

2006



Arkeologi Ikerketa Investigación Arqueológica

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

KULTURA SAILA
Kultura Ondarearen Zuzendaritza

DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Patrimonio Cultural

Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia
Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco

Vitoria-Gasteiz 2007

ARKEOIKUSKA EUSKAL KULTURA ONDAREAREN ZENTROAK
urtero burutzen duen argitalpena da. Bertan E.A.E.an urtean zehar egiten diren
arkeologi ikerketa guztiak agertzen dira. Euskal Kultura Ondarearen Zentroak ez du
ikertzaileek egindako artikuluen edukiaren erantzunkizunik hartzen.

ARKEOIKUSKA es una publicación anual del **CENTRO DE PATRIMONIO CULTURAL VASCO**.
En ella se recogen todas las actividades arqueológicas realizadas en la C.A.V. anualmente.
El Centro de Patrimonio Cultural Vasco no se hace responsable del contenido
de los artículos elaborados por los diversos investigadores.

* * * * *

Argitaraldia: 1.a, 2007ko abendua

Ale Kopurua: 1.500

© Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioa.
Kultura Saila

Argitaratzailea:
Eusko Jaurjaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia
Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco
Donostia-San Sebastián, 1. 01010 Vitoria-Gasteiz

Koordinaketa:
Dona Gil Abad

Azalaren irudia: Arrui-bu-Gran izeneko (Agüenit) "sebja" ondoko
tumulua, hilarri itxurako frontearekin.

Textua, argazkiak eta irudiak: aipatutako lanen eta aztarnategien
zuzendariak

Itzulpena: LUMA, Hizkuntza Zerbitzuak

Azala:
Sormen Creativos, S.A.

Fotokonposaketa:
Composiciones RALI, S.A.
Particular de Costa, 8-10 – 7.^a
48010 BILBAO (Bizkaia)

Inprimaketa:
Estudios Gráficos ZURE, S.A.
Carretera Lutxana-Asua, 24-A
ERANDIO-GOIKOA (Bizkaia)

Eskaerak, Trukaketak eta Argipideak.
Euskal Kultura Ondarearen Zentroa.
Donostia-San Sebastián, 1. 01010 Vitoria-Gasteiz

I.S.B.N.: 978-84-457-2516-0
I.S.S.N.: 0213-8921
L.G.: VI 486/1983

Edición: 1.ª diciembre 2007

Tirada: 1.500 ejemplares

© Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco.
Departamento de Cultura

Edita:
Eusko Jaurjaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia
Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco
Donostia-San Sebastián, 1. 01010 Vitoria-Gasteiz

Coordinación:
Dona Gil Abad

Imagen portada: Tímulo con frente esteliforme en las inmediacio-
nes de la "sebja" de Arruti-bu-Garn (Agüenit).

Textos, fotografías e ilustraciones: directores de las excavaciones y
de los trabajos referidos

Traducción: LUMA, Hizkuntza Zerbitzuak

Portada:
Sormen Creativos, S.A.

Fotocomposición:
Composiciones RALI, S.A.
Particular de Costa, 8-10 – 7.^a
48010 BILBAO (Bizkaia)

Impresión:
Estudios Gráficos ZURE, S.A.
Carretera Lutxana-Asua, 24-A
ERANDIO-GOIKOA (Bizkaia)

Solicitudes, Intercambio e Información.
Centro de Patrimonio Cultural Vasco.
Donostia-San Sebastián, 1. 01010 Vitoria-Gasteiz

I.S.B.N.: 978-84-457-2516-0
I.S.S.N.: 0213-8921
D.L.: VI 486/1983

AURKIBIDEA

AURKEZPENA

IKERKETA, ELKARLANA ETA ELKARTASUNA MENDEBALDEKO SAHARAREKIN HANGO KULTURA ONDAREA BERRESKURATUZ ETA INTERPRETATUZ.	19
A. HIRIGINTZA PLANGINTZAREN ERREDAKZIORAKO HISTORIA ETA ARKEOLOGIA AZTERKETAK	29
A.1. ARABA	31
A.1.1. Gesaltza Añanako barruti harresitua (Añana)	31
A.1.2. Gaztelu aldea (Bernedo)	40
A.1.3. Antoñanako harresia: Ekialdeko harresi-atala (Kanpezu)	44
A.1.4. Iruña / Veleia aztarnategiaren Historia eta Arkeologia azterketa. II. fasea (Iruña Oka) ..	50
A.1.5. Kontrastako harresia (Harana)	56
B. IKERKETA PROGRAMAK. LANDA LANAK	61
B.1. ARABA	63
B.1.1. INDUSKETAK	63
B.1.1.1. Atxosteko harpea, Birgaragoienen (Arraia-Maeztu)	63
B.1.1.2. San Kristobal ermita, Santikurutze Kanpezun (Kanpezu)	72
B.1.1.3. Los Husos II harpea (Bilar)	74
B.1.1.4. Iruña / Veleia hiria (Iruña Oka)	80
B.1.1.5. Zornostegi (Salvatierra)	87
B.1.1.6. Aistra (Zalduondo)	94
B.1.1.7. Arlobiko iruinaria (Zuia)	100
B.1.2. ZUNDAKETAK	103
B.1.2.1. San Miguelako tumulu aldea, Sabandon (Arraia-Maeztu)	103
B.1.2.2. Belaustegi, Urrunagako urtegian (Legutiano)	107
B.1.2.3. Santa Coloma, Astulezen (Valdegovía)	109
B.1.3. MIAKETAK	112
B.1.3.1. Aro Tontorra-Salvada mendialdea (Aiara)	112
B.2. BIZKAIA	117
B.2.1. INDUSKETAK	117
B.2.1.1. Foruko finkamendu erromatarra	117

B.2.1.2.	Antoliñako koba (Gautegiz-Arteaga)	121
B.2.1.3.	Santimamiñe leizea (Kortezubi)	124
B.2.1.4.	Katillotxu V trikuharria (Mundaka)	126
B.2.1.5.	Untzeta gaztelua (Orozko).....	136
B.2.1.6.	El Polvorin leizea (Karrantza Harana).....	136
B.2.1.7.	Errekatxuetako Atxa trikuharria (Zeanuri)	138
B.2.2.	ZUNDAKETAK	142
B.2.2.1.	Baltzola leizea (Dima)	142
B.2.2.2.	Arlanpe leizea (Lemoa)	145
B.2.3.	MIAKETAK	149
B.2.3.1.	Artola (Abadiño) eta Moruatxa (Sopelana, Urduliz)	149
B.2.3.2.	Pico Moro (Galdames), Luxar (Gueñes) eta El Cerco-Bolumburu (Zalla)	150
B.2.3.3.	Mello, Serantes, Sollube, Bizkargi eta Lemoatxa mendiguneetako haizeolak	154
B.3.	GIPUZKOA	159
B.3.1.	INDUSKETAK	159
B.3.1.1.	Basagaingo herrixka (Anoeta)	159
B.3.1.2.	Lezetxiki leizea (Arrasate)	161
B.3.1.3.	Santiagomendi (Astigarraga)	162
B.3.1.4.	Munoaundi (Azkoitia; Azpeitia)	163
B.3.1.5.	Linatzeta leizea, Lasturren (Deba)	165
B.3.1.6.	Zarautz Jauregia (Getaria)	166
B.3.1.7.	Aldatxarren leizea (Mendaro)	168
B.3.1.8.	Boluntxo (Oiartzun)	176
B.3.1.9.	Ama Birjinaren eliza (Zarautz).....	177
B.3.2.	ZUNDAKETAK	179
B.3.2.1.	Astigarraga leizea (Deba)	179
B.3.2.2.	Aitzorroztz II leizea (Errezil)	181
B.3.2.3.	Atxurbi-Aitxu (Idiazabal)	184
B.3.2.4.	Aizkoltxo leizea (Mendaro)	187
B.3.2.5.	Kiputz IX leizea (Mutriku).....	190
B.3.2.6.	Arditurri, 20 (Oiartzun).....	193
B.3.2.7.	Aralar Mendialdea (Enirio Aralarko Mankomunitatea)	194
B.3.2.8.	Erralla II leizea (Zestoa).....	197
B.3.3.	MIAKETAK	198
B.3.3.1.	Urola eta Oria ibaiaren haranak. Oribarzar (Aia) eta Andazarrate (Aia-Asteasu)	198
B.3.3.2.	Ikuluteko Gaina (Azpeitia)	198
B.3.3.3.	Gipuzkoako leizeak (Azpeitia, Deba, Zestoa)	200
B.3.3.4.	Antsondo leizea (Deba)	200
B.3.3.5.	Oria ibaiaren beheko arroa. Andatza, Garate, Belkoain, Zarate mendiak (Donostia-San Sebastián, Usurbil)	202
B.3.3.6.	Miaketa lanak Urumea eta Oria ibaiaren haranen artean (Donostia-San Sebastián)	203
B.3.3.7.	Jaizkibel mendia (Hondarribia)	203
B.3.3.8.	Historiaurreko gizakiak aprobeitza zitzakeen harkaitz edo mineral eremuak. Gaintxurizketa (Irun)	204
B.3.3.9.	Aiako Harria meatze aldea: Arditurri, Unaileku, Arburu (Irun, Oiartzun)	206
B.3.3.10.	Burumendi (Mutriku)	207
B.3.3.11.	Miaketak Oiartzungo haranean (Pasaia)	207
B.3.3.12.	Azken Brontze - Burdin Aroko aztarnategiak	208
D.	ARKEOLOGIA JARDUERAK. KONTSERBAZIO ETA BABESERAKO PROGRAMAK	209
D.1.	ARABA	211
D.1.1.	INDUSKETAK	211
D.1.1.1.	Santa María de los Reyes eliza (Laguardia).....	211
D.1.1.2.	San Pedro ermita, Salcedon (Lantarón).....	213
D.1.1.3.	Santa Maria eliza (Agurain)	215
D.1.1.4.	Zapatari kalea, 33 (Agurain)	217

D.1.1.5.	Hego Campillo (Vitoria-Gasteiz)	221
D.1.1.6.	Harategi kantoia. Eskoriatza-Eskibel jauregiko kontrahorma harresietan (Vitoria-Gasteiz)	228
D.1.1.7.	Santa Maria katedrala. Plaza eta eliz ataria (Vitoria-Gasteiz)	230
D.1.1.8.	Errementari kalea, 78 (Vitoria-Gasteiz)	235
D.1.1.9.	Mariturri, Armentian (Vitoria-Gasteiz).	240
D.1.1.10.	Mendizabala (Vitoria-Gasteiz).	245
D.1.2.	ZUNDAKETAK	247
D.1.2.1.	Egiletako San Millan ermita. 9. E.U. hegoaldeko finka 22 (Alegria-Dulantzi)	247
D.1.2.2.	Gernikako herri hustua (Arrazua-Ubarrundia; Vitoria-Gasteiz; Zigoitia)	247
D.1.2.3.	Aretxabala dorretxea, Luiaondon (Aiara)	251
D.1.2.4.	Gaztelu kalea, 4, Santikurutze Kanpezun (Kanpezu)	252
D.1.2.5.	La Villa kalea, 16, Santikurutze Kanpezun (Kanpezu)	254
D.1.2.6.	Iruña / Veleia hiria: 96. zenbakiko finka, 3. Poligonoa (Iruña Oka)	255
D.1.2.7.	Subida del Olmo kalea, 19 (Labastida)	257
D.1.2.8.	Paganos kalea, 23 (Laguardia)	258
D.1.2.9.	Paganos kalea, 78. Primicia Etxea (Laguardia)	259
D.1.2.10.	Presondegi Plaza, 3 (Laguardia)	262
D.1.2.11.	Rua Mayor de Peralta, 18 (Laguardia)	262
D.1.2.12.	La Hoya: 22. poligonoko 444. lursaila. Piñuelas aldea (Laguardia)	265
D.1.2.13.	Quintanako herrixka: 243. lursaila (Laguardia)	266
D.1.2.14.	Arkaia, 13 (Vitoria-Gasteiz)	267
D.1.2.15.	Arkaia. 2007. poligonoa, 3.200. etxadia (Vitoria-Gasteiz)	271
D.1.2.16.	San Bartolome ermita, Gamarran (Vitoria-Gasteiz)	273
D.1.2.17.	Errementari kalea, 43-45 (Vitoria-Gasteiz).	274
D.1.2.18.	Barnekale Berria, 47 (Vitoria-Gasteiz)	283
D.1.2.19.	Santo Domingo kalea, 19-21 (Vitoria-Gasteiz).	285
D.1.2.20.	Zapatari kalea, 73-75 (Vitoria-Gasteiz).	288
D.1.2.21.	Zapatari kalea, 74 (Vitoria-Gasteiz)	290
D.1.2.22.	San Adrian bidea (Zalduondo)	291
D.1.2.23.	Ondategiko San Lorentzo eliza (Zigoitia)	294
D.1.3.	OBREN KONTROLAK	295
D.1.3.1.	Alegria-Dulantziko saihesbidea	295
D.1.3.2.	N-I errepidea Armiñon herrian barrena	298
D.1.3.3.	Gasteiz/Bilbo/Donostia Abiadura Handiko linea. Arrazua-Ubarrundia/Legutio atala. II. azpiatala	300
D.1.3.4.	Ilarduiako San Joan Bataiatzailearen Ermitaren ingurua (Asparrena).	303
D.1.3.5.	Ur hornidurarako sarea Ilarduian (Asparrena).	304
D.1.3.6.	Subida al Castillo, 12-14, Santikurutze Kanpezun (Kanpezu).	307
D.1.3.7.	Frontin kalea, 10 (Labastida).	311
D.1.3.8.	Frontin kalea, 14 (Labastida).	315
D.1.3.9.	Gatzaga Buradongo Horno kalea, 15 (Labastida)	317
D.1.3.10.	Kale Nagusia, 40 (Labastida)	318
D.1.3.11.	Travesia del Olmo kalea, 2 (Labastida)	320
D.1.3.12.	La Barbacana (Laguardia)	321
D.1.3.13.	Orgaz dorrea, Fontetxan (Lantarón).	323
D.1.3.14.	San Roke hilerriaren alboko lursaila (Legutiano).	324
D.1.3.15.	Herriko Plazaren alboko lursaila (Laudio)	326
D.1.3.16.	Baron de Benasque kalea, 5 (Peñacerrada-Urizaharra).	326
D.1.3.17.	Barrongo nekropolia (Ribera Alta)	327
D.1.3.18.	Klarisatarren monasterioa. Inguruko gas-sarea (Agurain)	328
D.1.3.19.	Axpuruko hirigunea (Donemiliaga)	329
D.1.3.20.	Landaberde kalea. Tranbia (Vitoria-Gasteiz)	330
D.1.3.21.	Bakardade eta San Frantzisko Xabier kantoiak (Vitoria-Gasteiz)	332
D.1.3.22.	Hedegile kalea, 39 (Vitoria-Gasteiz)	333
D.1.3.23.	Olagibel kalea, 1-15. San Frantzisko komentu desagertua (Vitoria-Gasteiz)	334
D.1.4.	BESTE JARDUERA BATZUK	335
D.1.4.1.	Iturri zaharra (Navaridas).	335

D.2. BIZKAIA	339
D.2.1. INDUSKETAK	339
D.2.1.1. Gortazar jauregia (Areatza)	339
D.2.1.2. Arrolako kastroa (Arratzu)	341
D.2.1.3. Aldapa kalea, 50 (Balmaseda)	342
D.2.1.4. Pio Bermejillo, 24 (Balmaseda)	343
D.2.1.5. Tenerias, 2 (Balmaseda)	344
D.2.1.6. Andra Mari Kalea, 21 (Bermeo)	346
D.2.1.7. Goienkale, 5 bis (Durango)	347
D.2.1.8. Kalebarria, 1 (Durango)	351
D.2.1.9. Lariz dorrea, 2 (Durango)	355
D.2.1.10. Probaleku, 2 (Ermua)	363
D.2.1.11. San Martin Toursekoa eliza (Forua)	364
D.2.1.12. Gerrikako Santa Luzia ermita (Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaitz)	368
D.2.1.13. Gerrikaitz hiribilduko 11., 13. eta 18. orubeak (Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaitz)	370
D.2.1.14. Txomin Agirre, 24 eta 28 (Ondarroa)	374
D.2.1.15. Karmeldarren Islako San Jose komentua. II. Aldia (Sestao)	375
D.2.2. ZUNDAKETAK	380
D.2.2.1. Abade-Etxearen aurreko plazatxoa, Urkiolan (Abadiño)	380
D.2.2.2. Martin Mendia, 13 (Balmaseda)	382
D.2.2.3. Hirimugarrieta-3 trikuharria (Bilbao)	383
D.2.2.4. Mariaren Bihotza plaza (Bilbao)	385
D.2.2.5. Portuzarra (Gernika-Lumo)	389
D.2.2.6. Galeako gotorlekua eta itsasargia (Getxo)	392
D.2.2.7. Ama Sortzez Garbiaren eliza. Kanpoaldea I eta E. (Gorliz)	396
D.2.2.8. San Antonio Koba (Mañaria)	399
D.2.2.9. Landetxo Goikoa baserria (Mungia)	402
D.2.2.10. San Kristobal ermita (Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaitz)	405
D.2.2.11. Bengolea burdinola-bolua (Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaitz)	407
D.2.2.12. Frankoen Kalea, 14 (Urduña-Orduña)	410
D.2.2.13. Kale Zaharra, 12 (Urduña-Orduña)	412
D.2.2.14. San Tomas eliza (Ziortza-Bolibar)	415
D.2.3. MIAKETAK	418
D.2.3.1. Olabarritik Errekalderako bidea / galtzada (Galdakao)	418
D.2.3.2. Gasteiz-Bilbo-Donostia Abiadura Handiko Burdinbidea. Galdakao-Basauri tartea	422
D.2.4. OBREN KONTROLAK	425
D.2.4.1. Hedegile kalea, 12 (Balmaseda)	425
D.2.4.2. Kadaguako autobidea. Arbuio-Sodupe ataleko IV. sektorea (Güeñes)	427
D.2.4.3. Ubiritxaga errota eta burdinola (Igorre)	429
D.2.4.4. Sagastigorri kobazuloa (Kortezubi)	436
D.2.4.5. Paskual Abaroa etorbidea (Lekeitio)	437
D.2.4.6. Resurreccion M ^a de Azkue eta Apalloa kaleak (Lekeitio)	438
D.2.4.7. Andra Mari elizaren aurreko plaza (Lekeitio)	439
D.2.4.8. Urigoiena, Artekale eta Uribarrena kaleak (Otxandio)	440
D.2.4.9. Portugaleteko saneamendurako C kolektorea	441
D.2.4.10. Otera de Elgero Azpiko errota (Sestao)	441
D.2.4.11. Kale Barria, 10 (Urduña-Orduña)	447
D.2.4.12. Burgos kalea, 7 (Peña La Barca elkartearen lokala) (Urduña-Orduña)	448
D.2.4.13. Bilboko portura iristeko burdinbide berria. Atala: Urtuella-Bilboko portuko merkantzien geltokia. I. fasea	449
D.2.5. BESTE JARDUERA BATZUK	451
D.2.5.1. Berna Burdinolari atxikiriko etxea (Amorebieta-Etxano)	451
D.2.5.2. Santa Luzia baseliza (Durango)	456
D.2.5.3. Torretxikitone (Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaitz)	458
D.2.5.4. Ventalaperra, El Rincon eta El Bortal leizeak (Karrantza Harana)	459

D.3. GIPUZKOA	461
D.3.1. INDUSKETAK	461
D.3.1.1. Igartzako multzoa (Beasain)	461
D.3.1.2. Praileaitz I leizea (Deba)	468
D.3.1.3. Erreginaren Baluarte (Hondarribia)	469
D.3.1.4. Kale Nagusia, 9 eta 9 bis (Segura)	470
D.3.2. ZUNDAKETAK	472
D.3.2.1. Olazabal baserria (Aia)	472
D.3.2.2. Santa Kruz ermita (Alkiza)	473
D.3.2.3. Uribarri (Arrasate)	475
D.3.2.4. Erdikale, 9 (Azpeitia)	475
D.3.2.5. Beheko Kale, 3 (Errenteria)	476
D.3.2.6. Jasokundeko Andre Mariaren parroki eliza (Errenteria)	476
D.3.2.7. Santa Marina (Eskoriatza)	478
D.3.2.8. Arma Plaza, 9 (Hondarribia)	482
D.3.2.9. Lonja Kalea, 1-2 (Hondarribia)	482
D.3.2.10. Junkal Kalea, 16 (Irun)	483
D.3.2.11. Arbelaitz baserria (Irun)	483
D.3.2.12. La Salle - San Martzial Ikastetxea (Irun)	484
D.3.2.13. San Migel parroki eliza (Iruña)	484
D.3.2.14. Isidroenea etxearen orubea (Iruña)	491
D.3.2.15. Soran jauregia. Santiago, 3 (Leintz-Gatzaga)	492
D.3.2.16. San Esteban eliza (Oiartzun)	493
D.3.2.17. Nagusia, 32 (Ordizia)	495
D.3.2.18. Santa Maria, 9 (Ordizia)	495
D.3.2.19. Santa Maria, 37 (Ordizia)	496
D.3.2.20. Bariko San Nikolas elizaren inguruak (Orio)	497
D.3.2.21. Plaza Torrekoatze (Pasaia)	497
D.3.2.22. Arostegieta, 13 (Tolosa)	499
D.3.2.23. Plaza Berri, 1 - Toriles eraikina (Tolosa)	501
D.3.2.24. Iparragirre, 16 (Urretxu)	503
D.3.2.25. «La Salvadora» paper fabrika. Olaederra burdinola zaharra (Billabona)	503
D.3.2.26. Portale Kalea, 9-11 (Zestoa)	505
D.3.3. OBREN KONTROLAK	506
D.3.3.1. Buruntzako San Martin eliza (Andoain)	506
D.3.3.2. Lurpeko galeria Herriko Plazan (Antzuola)	507
D.3.3.3. Hilerría (Azkoitia)	509
D.3.3.4. Erdikale, 24-26 (Azpeitia)	511
D.3.3.5. Perez Arregi plaza (Azpeitia)	512
D.3.3.6. Goenkale, 13 (Bergara)	512
D.3.3.7. Goenkale eta hiru kantoi (Bergara)	512
D.3.3.8. Laudantz Zehartokia eta San Pedro elizaren atzealdea (Bergara)	513
D.3.3.9. Gabiria jauregia (Bergara)	514
D.3.3.10. Biribilondo mendia, Zubietan (Donostia-San Sebastián)	516
D.3.3.11. Hegoaldeko kaia eta Kaia Arriba kaia (Donostia-San Sebastián)	517
D.3.3.12. Txirio Kalea, 2-4 (Eibar)	518
D.3.3.13. San Bartolome eliza. Eliz ataria (Elgoibar)	518
D.3.3.14. Madalena Kalea (Errenteria)	519
D.3.3.15. Larretxipi Kalea, 25-27 (Irun)	519
D.3.3.16. Santa Elena, 1-3 (Irun)	519
D.3.3.17. San Prudentzio ermita (Lazkao)	520
D.3.3.18. Ur lotunea Astigarribia auzoan (Mutriku)	521
D.3.3.19. Arrikruz leizea, 53. galeria (Oñati)	522
D.3.3.20. Laskaolatza (Gipuzkoa eta Arabako Partzuergo Orokorra)	523
D.3.3.21. Galatras jauregia. Ingurua (Pasaia)	524
D.3.3.22. GI-131 ingurabidea (Urnieta)	525
D.3.3.23. Pietate, 4, 6, 8 eta 10 (Zumarraga)	526
D.3.4. BESTE JARDUERA BATZUK	526
D.3.4.1. Lili jauregia (Zestoa)	526

ÍNDICE

PRESENTACIÓN

INVESTIGACIÓN, COOPERACIÓN Y SOLIDARIDAD CON EL SAHARA OCCIDENTAL DESDE LA RECUPERACIÓN E INTERPRETACIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL.....	19
A. ESTUDIOS HISTÓRICO-ARQUEOLÓGICOS PARA LA REDACCIÓN DEL PLANEAMIENTO URBANÍSTICO.....	29
A.1. ÁLAVA	31
A.1.1. Recinto amurallado de Salinas de Añana (Añana)	31
A.1.2. Zona del castillo (Bernedo).....	40
A.1.3. Muralla de Antoñana. Lienzo E (Campezo)	44
A.1.4. Estudio Histórico-Arqueológico del yacimiento de Iruña/ Veleia. Fase II (Iruña de Oca)	50
A.1.5. Muralla de Contrasta (Valle de Arana).....	56
B. PROGRAMAS DE INVESTIGACIÓN. TRABAJOS DE CAMPO	61
B.1. ÁLAVA	63
B.1.1. EXCAVACIONES.....	63
B.1.1.1. Abrigo de Atxoste, en Vírgala Mayor (Arraia-Maeztu).....	63
B.1.1.2. Ermita de S. Cristóbal, en Santa Cruz de Campezo (Campezo)	72
B.1.1.3. Abrigo de Los Husos II (Elvillar)	74
B.1.1.4. Ciudad de Iruña/ Veleia (Iruña de Oca)	80
B.1.1.5. Zornostegi (Salvatierra).....	87
B.1.1.6. Aistra (Zalduondo).....	94
B.1.1.7. Menhir de Arlobi (Zuia)	100
B.1.2. SONDEOS.....	103
B.1.2.1. Campo tumular de San Miguela, en Sabando (Arraia-Maeztu)	103
B.1.2.2. Belaustegui, en el embalse de Urrúnaga (Legutiano).....	107
B.1.2.3. Santa Coloma, en Astulez (Valdegovía)	109
B.1.3. PROSPECCIONES	112
B.1.3.1. Pico Aro-Sierra Salvada (Ayala)	112

B.2. BIZKAIA	117
B.2.1. EXCAVACIONES	117
B.2.1.1. Asentamiento romano de Forua	117
B.2.1.2. Antoliñako koba (Gautegiz-Arteaga)	121
B.2.1.3. Cueva de Santimamiñe (Kortezubi)	124
B.2.1.4. Dolmen Katillotxu V (Mundaka)	126
B.2.1.5. Castillo de Untzueta (Orozko)	136
B.2.1.6. Cueva de El Polvorín (Valle de Carranza)	136
B.2.1.7. Dolmen Errekatxuetako Atxa (Zeanuri)	138
B.2.2. SONDEOS	142
B.2.2.1. Cueva de Balzola (Dima)	142
B.2.2.2. Cueva de Arlanpe (Lemoa)	145
B.2.3. PROSPECCIONES	149
B.2.3.1. Artola (Abadiño) y Moruatxa (Sopelana, Urduliz)	149
B.2.3.2. Pico Moro (Galdames), Lújar (Güeñes) y El Cerco-Bolumburu (Zalla)	150
B.2.3.3. Ferrerías de monte en los macizos de montaña de Mello, Serantes, Sollube, Bizkargi y Lemoatxa	154
B.3. GIPUZKOA	159
B.3.1. EXCAVACIONES	159
B.3.1.1. Poblado de Basagain (Anoeta)	159
B.3.1.2. Cueva de Lezetxiki (Arrasate)	161
B.3.1.3. Santiagomendi (Astigarraga)	162
B.3.1.4. Munoaundi (Azkoitia; Azpeitia)	163
B.3.1.5. Cueva de Linatzeta, en Lastur (Deba)	165
B.3.1.6. Zarautz Jauregia (Getaria)	166
B.3.1.7. Cueva de Aldatxarren (Mendaro)	168
B.3.1.8. Boluntxo (Oiartzun)	176
B.3.1.9. Santa María La Real (Zarautz)	177
B.3.2. SONDEOS	179
B.3.2.1. Cueva de Astigarraga (Deba)	179
B.3.2.2. Cueva de Aitzorrotz II (Errezil)	181
B.3.2.3. Atxurbi-Aitxu (Idiazabal)	184
B.3.2.4. Cueva de Aizkoltxo (Mendaro)	187
B.3.2.5. Cueva de Kiputz IX (Mutriku)	190
B.3.2.6. Arditurri, 20 (Oiartzun)	193
B.3.2.7. Sierra de Aralar (Unión Enirio Aralar)	194
B.3.2.8. Cueva de Erralla II (Zestoa)	197
B.3.3. PROSPECCIONES	198
B.3.3.1. Valles de los ríos Urola y Oria. Oribarzar (Aia) y Andazarrate (Aia – Asteasu)	198
B.3.3.2. Ikuluteko Gaiñe (Azpeitia)	198
B.3.3.3. Azpeitia, Deba, Zestoa	200
B.3.3.4. Cueva de Antsondo (Deba)	200
B.3.3.5. Cuenca baja del Oria. Montes Andatza, Garate, Belkoain, Zarate (Donostia-San Sebastián, Usurbil)	202
B.3.3.6. Prospección entre los valles del Urumea y el Oria (Donostia-San Sebastián)	203
B.3.3.7. Monte Jaizkibel (Hondarribia)	203
B.3.3.8. Zonas con rocas o minerales aprovechables por el hombre prehistórico. Gaintxurizketa (Irun)	204
B.3.3.9. Coto minero de Aiako Harria: Arditurri, Unaileku, Arburu (Irun, Oiartzun)	206
B.3.3.10. Burumendi (Mutriku)	207
B.3.3.11. Prospecciones en el valle de Oiartzun (Pasaia)	207
B.3.3.12. Yacimientos del Bronce Final – Edad del Hierro	208
D. INTERVENCIONES ARQUEOLÓGICAS. PROGRAMAS DE CONSERVACIÓN Y PROTECCIÓN	209
D.1. ÁLAVA	211
D.1.1. EXCAVACIONES	211
D.1.1.1. Iglesia de Santa María de los Reyes (Laguardia)	211

D.1.1.2.	Ermita de San Pedro, en Salcedo (Lantarón)	213
D.1.1.3.	Iglesia de Santa María (Salvatierra)	215
D.1.1.4.	Zapatari, 33 (Salvatierra)	217
D.1.1.5.	Campillo Sur (Vitoria-Gasteiz)	221
D.1.1.6.	Cantón de las Carnicerías. Contrafuerte palacio Escoriaza-Esquibel en las murallas (Vitoria-Gasteiz)	228
D.1.1.7.	Catedral de Santa María. Plaza y pórtico (Vitoria-Gasteiz)	230
D.1.1.8.	Herrería, 78 (Vitoria-Gasteiz)	235
D.1.1.9.	Mariturri, en Armentia (Vitoria-Gasteiz)	240
D.1.1.10.	Mendizabala (Vitoria-Gasteiz)	245
D.1.2.	SONDEOS	247
D.1.2.1.	Ermita de San Millán de Eguileta. Finca sur 9 U.E. 22 (Alegría-Dulantzi)	247
D.1.2.2.	Despoblado de Guernica (Arrazua-Ubarrundia; Vitoria-Gasteiz; Zigoitia)	247
D.1.2.3.	Casa torre Aretxabala en Luyando (Ayala)	251
D.1.2.4.	Castillo, 4, en Santa Cruz de Campezo (Campezo)	252
D.1.2.5.	La Villa, 16, en Santa Cruz de Campezo (Campezo)	254
D.1.2.6.	Ciudad de Iruña/ Veleia: Finca nº 96, Polígono 3 (Iruña de Oca)	255
D.1.2.7.	Subida del Olmo, 19 (Labastida)	257
D.1.2.8.	Páganos, 23 (Laguardia)	258
D.1.2.9.	Páganos, 78. Casa de la Primicia (Laguardia)	259
D.1.2.10.	Plaza de la Cárcel, 3 (Laguardia)	262
D.1.2.11.	Rúa Mayor de Peralta, 18 (Laguardia)	262
D.1.2.12.	La Hoya: Parcela 444 del polígono 22. Zona Piñuelas (Laguardia)	265
D.1.2.13.	Poblado de Quintana: Finca 243 (Laguardia)	266
D.1.2.14.	Arcaya, 13 (Vitoria-Gasteiz)	267
D.1.2.15.	Arcaya. Polígono 2007, Manzana 3.200 (Vitoria-Gasteiz)	271
D.1.2.16.	Ermita de San Bartolomé, en Gamarra Mayor (Vitoria-Gasteiz)	273
D.1.2.17.	Herrería, 43-45 (Vitoria-Gasteiz)	274
D.1.2.18.	Nueva Dentro, 47 (Vitoria-Gasteiz)	283
D.1.2.19.	Santo Domingo, 19-21 (Vitoria-Gasteiz)	285
D.1.2.20.	Zapatería, 73-75 (Vitoria-Gasteiz)	288
D.1.2.21.	Zapatería, 74 (Vitoria-Gasteiz)	290
D.1.2.22.	Calzada de San Adrián (Zalduondo)	291
D.1.2.23.	Iglesia de San Lorenzo de Ondategi (Zigoitia)	294
D.1.3.	CONTROLES DE OBRAS	295
D.1.3.1.	Variante de Alegría-Dulantzi	295
D.1.3.2.	Carretera N-I a su paso por Armiñón	298
D.1.3.3.	Línea Alta Velocidad Vitoria-Bilbao-San Sebastián. Tramo Arrazua-Ubarrundia-Legutiano. Subtramo II	300
D.1.3.4.	Entorno de la Ermita de San Juan Bautista de Ilarduia (Asparrena)	303
D.1.3.5.	Red de abastecimiento de aguas en Ilarduia (Asparrena)	304
D.1.3.6.	Subida al Castillo, 12-14, en Santa Cruz de Campezo (Campezo)	307
D.1.3.7.	Frontin, 10 (Labastida)	311
D.1.3.8.	Frontin, 14 (Labastida)	315
D.1.3.9.	Horno, 15 de Salinillas de Buradon (Labastida)	317
D.1.3.10.	Mayor, 40 (Labastida)	318
D.1.3.11.	Travesía del Olmo, 2 (Labastida)	320
D.1.3.12.	La Barbacana (Laguardia)	321
D.1.3.13.	Torre de Orgaz, en Fontetxa (Lantarón)	323
D.1.3.14.	Parcela lindante con cementerio de San Roque (Legutiano)	324
D.1.3.15.	Parcela lindante con Herriko Plaza (Llodio)	326
D.1.3.16.	Barón de Benasque, 5 (Peñacerrada-Urizaharra)	326
D.1.3.17.	Necrópolis de Barrón (Ribera Alta)	327
D.1.3.18.	Monasterio de las Clarisas. Red de gas en el entorno (Salvatierra)	328
D.1.3.19.	Casco urbano de Aspuru (San Millán)	329
D.1.3.20.	Calle Landaverde. Tranvía (Vitoria-Gasteiz)	330
D.1.3.21.	Cantones de la Soledad y San Francisco Javier (Vitoria-Gasteiz)	332
D.1.3.22.	Correría, 39 (Vitoria-Gasteiz)	333
D.1.3.23.	Olaguibel, 1-15. Convento desaparecido de San Francisco (Vitoria-Gasteiz)	334
D.1.4.	OTRAS ACTIVIDADES	335
D.1.4.1.	Fuente Vieja (Navaridas)	335

D.2. BIZKAIA	339
D.2.1. EXCAVACIONES	339
D.2.1.1. Palacio de Gortazar (Areatza)	339
D.2.1.2. Castro de Arrola (Arratzu)	341
D.2.1.3. La Cuesta, 50 (Balmaseda)	342
D.2.1.4. Pío Bermejillo, 24 (Balmaseda)	343
D.2.1.5. Tenerías, 2 (Balmaseda)	344
D.2.1.6. Andra Mari Kalea, 21 (Bermeo)	346
D.2.1.7. Goienkale, 5 bis (Durango)	347
D.2.1.8. Kalebarria, 1 (Durango)	351
D.2.1.9. Torre de Láriz, 2 (Durango)	355
D.2.1.10. Probaleku, 2 (Ermua)	363
D.2.1.11. Iglesia de San Martín de Tours (Forua)	364
D.2.1.12. Ermita de Santa Lucía de Gerrika (Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaitz)	368
D.2.1.13. Solares 11, 13 y 18 de la villa de Gerrikaitz (Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaitz)	370
D.2.1.14. Txomin Agirre, 24 y 28 (Ondarroa)	374
D.2.1.15. Convento de Carmelitas de San José de la Isla. Fase II (Sestao)	375
D.2.2. SONDEOS	380
D.2.2.1. Plazuela frente Abade-Etxea, en Urkiola (Abadiño)	380
D.2.2.2. Martín Mendía, 13 (Balmaseda)	382
D.2.2.3. Dolmen de Hirimugarrieta 3 (Bilbao)	383
D.2.2.4. Plaza del Corazón de María (Bilbao)	385
D.2.2.5. Portuzarra (Gernika-Lumo)	389
D.2.2.6. Fuerte y Faro de La Galea (Getxo)	392
D.2.2.7. Iglesia de la Inmaculada Concepción. Exterior N. y E. (Gorliz)	396
D.2.2.8. Cueva de San Antonio (Mañaria)	399
D.2.2.9. Caserío Landetxo Goikoa (Mungia)	402
D.2.2.10. Ermita de San Cristóbal (Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaitz)	405
D.2.2.11. Ferrería-Molino de Bengolea (Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaitz)	407
D.2.2.12. Francos Kalea, 14 (Urduña-Orduña)	410
D.2.2.13. Zaharra, 12 (Urduña-Orduña)	412
D.2.2.14. Iglesia de Santo Tomás (Ziortza-Bolibar)	415
D.2.3. PROSPECCIONES	418
D.2.3.1. Camino-Calzada de Olabarri a Rekalde (Galdakao)	418
D.2.3.2. Línea Alta Velocidad Vitoria-Bilbao-San Sebastián. Tramo Galdakao-Basauri	422
D.2.4. CONTROLES DE OBRAS	425
D.2.4.1. Correría, 12 (Balmaseda)	425
D.2.4.2. Autovía del Cadagua. Sector IV del tramo Arbuio-Sodupe (Güeñes)	427
D.2.4.3. Ferrería y molino de Ubiritxaga (Igorre)	429
D.2.4.4. Cueva de Sagastigorri (Kortezubi)	436
D.2.4.5. Calle Paskual Abaroa (Lekeitio)	437
D.2.4.6. Calles Resurrección M ^a de Azkue y Apalloa (Lekeitio)	438
D.2.4.7. Plaza delante de la iglesia de Santa María (Lekeitio)	439
D.2.4.8. Calles Urigoiena, Artekale y Uribarrena (Otxandio)	440
D.2.4.9. Colector C de saneamiento en Portugalete	441
D.2.4.10. Molino Bajo La Otera de Elguero (Sestao)	441
D.2.4.11. Barria, 10 (Urduña-Orduña)	447
D.2.4.12. Burgos, 7 (local de Peña La Barca) (Urduña-Orduña)	448
D.2.4.13. Nuevo acceso ferroviario al puerto de Bilbao. Tramo: Ortuella-estación mercancías en puerto Bilbao. Fase I	449
D.2.5. OTRAS ACTIVIDADES	451
D.2.5.1. Casa habitación adosada a la Ferrería Berna (Amorebieta-Etxano)	451
D.2.5.2. Ermita de Santa Lucía (Durango)	456
D.2.5.3. Torretxikitone (Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaitz)	458
D.2.5.4. Cuevas de Venta Laperra, El Rincón y El Bortal (Valle de Carranza)	459
D.3. GIPUZKOA	461
D.3.1. EXCAVACIONES	461
D.3.1.1. Conjunto de Igartza (Beasain)	461

D.3.1.2.	Cueva de Praileaitz I (Deba)	468
D.3.1.3.	Baluarte de la Reina (Hondarribia)	469
D.3.1.4.	Kale Nagusia, 9 y 9 bis (Segura)	470
D.3.2.	SONDEOS	472
D.3.2.1.	Caserío Olazabal (Aia)	472
D.3.2.2.	Ermita de Santa Cruz (Alkiza)	473
D.3.2.3.	Uribarri (Arrasate)	475
D.3.2.4.	Erdikale, 9 (Azpeitia)	475
D.3.2.5.	Beheko Kale, 3 (Errenteria)	476
D.3.2.6.	Iglesia parroquial de Ntra. Sra. de la Asunción (Errenteria)	476
D.3.2.7.	Santa Marina (Eskoriatza)	478
D.3.2.8.	Arma Plaza, 9 (Hondarribia)	482
D.3.2.9.	Lonja Kalea, 1-2 (Hondarribia)	482
D.3.2.10.	Junkal Kalea, 16 (Irun)	483
D.3.2.11.	Caserío Arbelaitz (Irun)	483
D.3.2.12.	Colegio La Salle - San Marcial (Irun)	484
D.3.2.13.	Iglesia parroquial de San Miguel (Irura)	484
D.3.2.14.	Solar de la casa Isidroenea (Irura)	491
D.3.2.15.	Palacio Soran. Santiago, 3 (Leintz-Gatzaga)	492
D.3.2.16.	Iglesia de San Esteban (Oiartzun)	493
D.3.2.17.	Nagusia, 32 (Ordizia)	495
D.3.2.18.	Santa María, 9 (Ordizia)	495
D.3.2.19.	Santa Maria, 37 (Ordizia)	496
D.3.2.20.	Entorno de San Nicolás de Bari (Orio)	497
D.3.2.21.	Plaza Torrekoatze (Pasaia)	497
D.3.2.22.	Arostegieta, 13 (Tolosa)	499
D.3.2.23.	Plaza Berri, 1 - Edificio de Toriles (Tolosa)	501
D.3.2.24.	Iparragirre, 16 (Urretxu)	503
D.3.2.25.	Papelera «La Salvadora». Antigua ferrería Olaederra (Villabona)	503
D.3.2.26.	Portale Kalea, 9-11 (Zestoa)	505
D.3.3.	CONTROLES DE OBRAS	506
D.3.3.1.	Iglesia de San Martín de Buruntza (Andoain)	506
D.3.3.2.	Galería subterránea en Herriko Plaza (Antzuola)	507
D.3.3.3.	Cementerio (Azkoitia)	509
D.3.3.4.	Erdikale, 24-26 (Azpeitia)	511
D.3.3.5.	Plaza Pérez Arregi (Azpeitia)	512
D.3.3.6.	Goenkale, 13 (Bergara)	512
D.3.3.7.	Goenkale y tres cantones (Bergara)	512
D.3.3.8.	Laudantz Zehartokia y trasera iglesia San Pedro (Bergara)	513
D.3.3.9.	Palacio Gabiria (Bergara)	514
D.3.3.10.	Monte Biribilondo, en Zubieta (Donostia-San Sebastián)	516
D.3.3.11.	Muelles Sur y Kaia Arriba (Donostia-San Sebastián)	517
D.3.3.12.	Txirio Kalea, 2-4 (Eibar)	518
D.3.3.13.	Iglesia de San Bartolomé. Pórtico (Elgoibar)	518
D.3.3.14.	Magdalena Kalea (Errenteria)	519
D.3.3.15.	Larretxipi Kalea, 25-27 (Irun)	519
D.3.3.16.	Santa Elena, 1-3 (Irun)	519
D.3.3.17.	Ermita de San Prudencio (Lazkao)	520
D.3.3.18.	Acometida de aguas en el barrio Astigarribia (Mutriku)	521
D.3.3.19.	Cueva de Arrikruz, Galería 53 (Oñati)	522
D.3.3.20.	Laskaolatza (Parzonería General de Gipuzkoa y Álava)	523
D.3.3.21.	Palacio Galatras. Entorno (Pasaia)	524
D.3.3.22.	Variante GI-131 (Urnieta)	525
D.3.3.23.	Piedad, 4, 6, 8 y 10 (Zumarraga)	526
D.3.4.	OTRAS ACTIVIDADES	526
D.3.4.1.	Palacio Lili (Zestoa)	526

AURKEZPENA

PRESENTACIÓN

Hutsik egin gabe, urtero bezala, hemen dugu berri ere *Arkeoikuska* argitalpena, Euskal Herriko arkeologia mundu osora zabaltzeko. Pozgarria da, benetan, horrelako aldizkari bat kalean ikustea, kontuan hartuta, gainera, zer nolako zailtasunak dauden autonomia erkidegoko arkeologo ia guztiak batera koordinatzea.

Aldizkaria bizi-bizi dagoen erakusgarri, urtero harritzen gaitu lan eder berri batekin. Aurten ere bai, jakina. Ohi baino artikulua luzeago bat aurkituko du irakurleak, Euskal Herriko Unibertsitateak Andoni Sáenz de Buruaga doktorearen bitartez Saharako Arabiar Errepublikako Demokratikoko agintariekin elkarlanean egindako proiektu bati buruz. Gure Sailak hasiera-hasieratik bultzatu du Saharako Errepublikako lurralde askean dauden aztarnategi arkeologikoen ahalik eta katalogazio zehatzena egitea helburu duen ekimen hau, alegia, Marokok eraikitako harresitik ekialdera dagoen lur-zerrendako katalogoa.

Egitasmoa burutzeko dauden eragozpenek mehezimendua areagotu baino ez dute egiten: milaka kilometro Tinduf-eko kanpamentuetatik, orografia konplexua, klima ezin latzagoa, zerbitzu eta baliabide eskasia ia erabatekoa...; baina, balantzaren beste aldean, kemen handia, bokazioa eta interes zientifikoa, bai euskal partaideen aldetik bai agintari sahararren kolaboratzaileen aldetik. Artikuluan ondorioztatzen denez, egindako azterlanak, materialek eta aztarnategiek datu-kopuru eskerga eman digute, oso interesgarriak, betiere gizakia lanaren ardaztat hartuta.

Ezin ahaz daiteke, baina, lan materialen balio arkeologikoaz gainera kulturak irmoki itsatsita daraman giza-balio berezkoa; herrien artean zientzia eta kultura partekatuz eta bateratuz, gero eta gizaki kulturgarriak, garatuagoak eta beteagoak sortzen baititugu. Saharako agintarien ikuspegitik, egitasmoa Kultura Ondarearen Zentro Nazionala litekeenaren ernamuina da gure honako hau, bai eta nazioarteko elkarlanerako aukera eder bat ere, nahiz eta sarri askotan ezinbestez herri horrek dituen lehentasunezko pre-

Fiel a su cita *Arkeoikuska* vuelve a presentársenos como una ventana a través de la que el mundo puede asomarse a la arqueología del País Vasco. No nos cansamos de repetir la satisfacción que supone el que una revista de estas características vea año tras año la luz, pese a las enormes dificultades de coordinación que supone al tratarse de la practica totalidad de los arqueólogos de la comunidad los implicados en ella.

Además, año tras año, esta publicación nos sorprende con novedades que denotan la vitalidad de la misma. Este año, no podía ser menos. Se incluye un artículo de mayor extensión a lo habitual relativo al proyecto que la EHU-UPV, en la persona del Doctor Andoni Sáenz de Buruaga, viene realizando en colaboración con las autoridades de la RASD. Nuestro Departamento ha apoyado desde el principio con interés esta iniciativa que pretende realizar una catalogación lo más exhaustiva posible de los yacimientos arqueológicos de la zona libre de la República Saharaui, es decir la franja de terreno E del muro levantado por Marruecos.

Las dificultades que entraña esta misión son un valor más de la misma, miles de kilómetros desde los campamentos de *Tinduf*, una orografía complicada y un clima atroz, carencia casi absoluta de todo tipo de servicios y cobertura y, en el otro lado de la balanza, entusiasmo, vocación e interés científico tanto por parte de los equipos vascos como de los colaboradores de la autoridad saharai. Como del artículo se deduce, los materiales, yacimientos y el estudio general del territorio realizado, con el ser humano siempre como eje, ha proporcionado datos ingentes y de sumo interés.

Pero, además del valor arqueológico de los trabajos hay un valor humano intrínseco a la Cultura con mayúsculas que no podemos dejar escapar, un valor de puesta en común y de colaboración entre los pueblos en materia de ciencia y cultura que nos hace a la vez más cultos, más desarrollados y más humanos. Este proyecto se ve desde la autoridad Saharaui como un embrión de lo que sería su Centro Nacional de Patrimonio Cultural e incluso como una oportunidad de colaboración internacional en una materia a

miek eta bizi duen egoera erdiragarriak alboratutako alorra izan.

Elkartasunaren alderdi hau ez da inola ere gutxies-tekoa, Eusko Jaurlaritzak betidanik hartu izan baitu aintzakotzat iheslarien kanpamentuetako baldintza gogorak eta herri gisa Mendebaldeko Saharak bizi duen egoera latza.

Pozbide bikoitza, beraz, oraingoan izan duguna. Baina horrek ez digu ahaztarazi behar zientzia mailan esperientzia honek damaigun ikuspegia, kultura arloko eta EHUren esparruko trukaketei dagokienez. Sáenz de Buruaga arkeologoak sinaturiko artikulua irakurrita, egitasmoak piztu duen grina eta interesa nabari dira, eta Kultura Sailari hura bultzatzea eta babestea dagokio, ahal duen neurrian eta Saharako agintariekin eta EHUko ikerlariekin elkarlanean. Bultzada eta esker on horiek *Arkeoikuska* liburua plazaratzea posible egin duten arkeologo guztiei ere helarazi behar zazkie, haiek ere bizi baitituzte, zalantzarik gabe, lanbidearekiko grina eta interes hori.

menudo secundaria ante las urgencias que este pueblo precisa y su desgarradora situación humanitaria.

Este aspecto de la solidaridad tampoco debe escapársenos ya que este gobierno ha tenido siempre presente la cruda situación que en los campamentos de refugiados se vive y de la situación de la RASD como pueblo.

Doble satisfacción que no debe obviar ni perder la perspectiva de lo que la experiencia supone a nivel científico, en el marco de los intercambios culturales y de la UPV. Del artículo firmado por Sáenz de Buruaga se denota tanto la pasión como el interés del proyecto que hace que este Departamento no pueda sino apoyarlo y arroparlo en la medida de lo posible y en colaboración con la autoridad Saharaui y los investigadores de la EHU-UPV. Este apoyo y agradecimiento es extensible al resto de los arqueólogos que posibilitan la publicación de *Arkeoikuska* a los que sin duda este interés y pasión por la profesión les es igualmente extensible.

Miren Azkarate Villar
Kultura Sailburua/Consejera de Cultura

IKERKETA, ELKARLANA ETA ELKARTASUNA MENDEBALDEKO SAHARAREKIN HANGO KULTURA ONDAREA BERRESKURATUZ ETA INTERPRETATUZ

INVESTIGACIÓN, COOPERACIÓN Y SOLIDARIDAD CON EL SAHARA OCCIDENTAL DESDE LA RECUPERACIÓN E INTERPRETACIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL

2004. urtea Mendebaldeko Saharako iraganeko kulturaren inguruko ikerketari eta giza elkarlanari emateko jardunaren hasiera izan zen. Orduz geroztik gaur arte Errepublikak Saharar Arabiar Demokratikoko (RASD) eta Euskal Herriko ikerlariok elkarrekin osatutako lan taldea Saharako ondare ondasunak kontrolpean edukitzeko, berreskuratzeko eta aztertzekeko proiektu bat garatzen ari gara.

Geopolitikaren ikuspuntutik, proiektu hau Mendebaldeko Saharako «lurralde askatueta» mugatzen da. Lur eremu hauek Errepublikak Saharar Arabiar Demokratikokoak kudeatzen ditu, eta Fronte Polisariok zaintzen ditu. Proiektua, beraz, «babesteko harresi marrokoarra» eraiki ondoren egun Mendebaldeko Sahara askea (ekialdean) eta Marokok okupatutako eta kolonizatutako Sahara (mendebaldean) identifikatzen eta bereizten dituen lur zerrendara mugatzen da, iparraldetik hegoaldera, herrialdearen ekialdean (egiazki lurraldearen laurdena hartzen duen eremuan).

Hori guzti hori elkartasunez eta zientziaren ikuspuntutik herri sahararraren eta Mendebaldeko Sahararen lurraldeko ondarea, kultura, irakaskuntza eta gizarte garatzeko xedean. Herri sahararraren parte handi bat, jakina denez, Tindouf (Aljeria) hiritik gertu dauden Errefuxiatuen Kanpamenduetan bizi da, kontzentratuak, 1975. urteaz geroztik. Kultura, beraz, gizartearen aurreramenarako tresna gisa eta, era berean, Euskal Herriaren eta Herri Sahararraren giza sentsibilitatearen arteko elkarlan aktiboaren erakusgarri gisa baloratzeko tresna dugu.

Helburu estrategikoak eta kokaleku geografikoa

Ikerketa zientifikoa, arlo askoren ezagutzak, elkarren arteko harremanen gaineko ezagutzak, iraganeko kulturaren azterketak eta gizarte elkarlanak osatzen dituzte, denek batera, proiektu honen oinarri teoriko funtsezkoak.

Proiektu honetan, aldi berean, ondare izaerako (Mendebaldeko Saharako kultura testigantzen kontrola, babesa, berreskuratzea, berritzea, aztertzea eta

El año 2004 iba a marcar el inicio de una experiencia de investigación y cooperación humanitaria en torno al pasado cultural del Sahara Occidental. Desde aquel entonces hasta el presente, un equipo de trabajo constituido, conjuntamente, por estudiosos de la República Árabe Saharaui Democrática y del País Vasco, venimos llevando a cabo un proyecto de control, recuperación y estudio de los bienes patrimoniales saharauis.

El ensayo se centra, geopolíticamente, en los «*territorios liberados*» del Sahara Occidental, gestionados por la RASD y custodiados por el Frente Polisario. Es decir, en la franja de terreno, longitudinalmente, emplazada, de N a S, a lo largo de la parte oriental del país (del que viene a suponer, en la práctica, una cuarta parte del mismo), que, tras el levantamiento del «muro defensivo marroquí», identifica y diferencia, en la actualidad, el Sahara Occidental libre (al E), del ocupado y colonizado por Marruecos (al W).

Todo ello, con el propósito de contribuir, solidariamente, desde la ciencia, al desarrollo patrimonial, cultural, didáctico y social de la comunidad saharauí –en gran parte, como bien se sabe, concentrada, desde 1975, en los Campamentos de Refugiados próximos a la ciudad de Tindouf (Argelia)– y de ese marco territorial del Oeste del Sahara. Una forma de valorar la cultura como verdadero instrumento de progreso social y asimismo una manifestación más de cooperación activa entre la sensibilidad humanitaria del Pueblo Vasco y del Pueblo Saharaui.

Objetivos estratégicos y escenario geográfico

Investigación científica, conocimiento pluridimensional e interdependiente, estudio del pasado cultural y cooperación social constituyen, unisonamente, los pilares teóricos esenciales en que se sustenta este proyecto.

Se trata de una apuesta en la que, simultáneamente, coexisten planteamientos patrimoniales (de control, protección, recuperación, restauración, es-



Bouder Bala (Agüenit) – hego-mendebaldeko monolito zentrokideen zirkulua.

Círculo de monolitos concéntricos de Bouder Bala-SW (Agüenit).

ezagutaraztea), zientzia izaerako (Ipar Afrikako marko honen iraganeko gizarte, kultura eta ingurumena bilatzeko forma eta prozesuen kokapena, identifikazioa, testuingurua eta azterketa) eta giza izaerako (gizarte sahararraren prestakuntza teknikoa eta hedapena) planteamenduak batzen dira.

2004. urtean lurraldea ezagutu eta lehen balorazio orokorrak egin eta gero, 2005. urtean sistematikoki hasi ginen lanean Tiris izeneko eskualdean: barne aldeko ordeka zabal-zabala da, Mendebaldeko Sahararen hego-ekialdeko herenean, ondoko Mauritaniako lurretan barneratzen dena.

Une honetan ikertzen ari garen Tirisko eremuak Errepublikar Saharar Arabiar Demokratikoaren mendeko «*lurralde askatuak*» hegoaldeko erdia hartzen du gutxi gora-behera: 30.000 km² inguruko testuinguru geografiko batez ari gara, Tindoufeko Errefuxiatuen Kanpamenduetatik hego hego-mendebaldera gutxi gora-behera 1000 km-tara dagoena, ca. 21° 20' I eta 24° 35' I paraleloen artean eta ca. 12° 00' M eta 14° 40' M meridianoen artean.

Saharako Kultura Ministerioak eskatuta, gure jardueren programak, bereziki Ipar eta Hego Sahararen

tudio y difusión de los testimonios culturales del Sahara Occidental), científicos (de localización, identificación, contextualización y estudio de las formas y procesos de evolución socio-cultural y ambiental del pasado en ese marco transcendental del África septentrional, desde la compenetración o mutua reflexión entre las ciencias sociales y naturales) y humanísticos (de formación técnica y de difusión a la sociedad saharauí).

Tras la labor de reconocimiento y valoración globales del año 2004, comenzamos a trabajar, desde 2005, de forma sistemática, en torno a la región del Tiris: una extensísima planicie interior emplazada en el tercio sur-oriental del Sahara Occidental que se prolonga por las vecinas tierras de Mauritania.

El área del Tiris que nosotros, actualmente, investigamos viene casi a representar la mitad meridional de los «*territorios liberados*» de la RASD: un contexto geográfico próximo a los 30.000 km², situado unos 1000 km al S.W de los Campamentos de Refugiados de Tindouf, entre los paralelos ca. 21° 20' N y 24° 35' N y los meridianos ca. 12° 00' W y 14° 40' W.

Por expresa encomienda del Ministerio Saharauí de Cultura, nuestro programa de actividades, centra-

arteko eskualde honetara mugatzen denak, bi helburu nagusi ditu 2005. urteaz geroztik:

1. Tirisko kultura aberastasuna arakatzea, aztertea eta ezagutzea, dagoeneko bururatzen ari den Arkeologia Ondarearen Katalogoa-Inbentarioa osatzeko xedean; eta,
2. Tirisko gizarte-kulturaren eta ingurumenaren bilakaerara hurbiltzea, gizartearen eta naturaren prozesu horiek ulertzeko modua eskain dezaketen giltzarri zientifiko bidez eta lurraldeko banaketa eta finkamendu ereduak ulertuz, beti ere kulturaren ikuspuntu integrala kontuan hartuz eta diziplina anitzaren bidez.

Logikoa denez, marko geografiko handi honek eta aztertu beharreko edukien oparoak zehaztuko dute, etorkizun hurbilean, garatu beharreko ikerketaren plan estrategikoa: izan ere, funtsezko subjektu horietara bideratuko dira datozen urteetan garatu beharreko jarduera zientifikoak.

Bestalde, ez da ahantzi behar jarduera hau gerran bizi den eremu batean garatzen ari garela. Behar taktikoek hartaraturik, ikerketa programak oro Tiris

do particularmente en esa región de tránsito entre el Sahara septentrional y meridional, se viene marcando, desde 2005, dos objetivos primordiales de actuación:

1. El rastreo, examen y reconocimiento de la riqueza cultural del Tiris: dentro de lo que se está ya, específicamente, elaborando el correspondiente Catálogo-Inventario del Patrimonio Arqueológico; y,
2. La aproximación a la evolución socio-cultural y medio-ambiental del Tiris: a través de la determinación de las claves científicas que posibilitan el entendimiento de esos procesos humanos y naturales y la comprensión de los patrones de distribución y asentamiento del territorio, desde una perspectiva integral y pluridisciplinar de la cultura.

Lógicamente, la correspondencia de un marco geográfico tan vasto con unos contenidos de estudio tan densos, orientarán el plan estratégico de investigación para el futuro inmediato: concentrándose en esos sujetos sustanciales las actuaciones científicas a desarrollar en los próximos años.

Por otra parte, no debe ignorarse que esta actividad se desarrolla en una zona de conflicto bélico. Ello hace que, por necesidades tácticas, se deban adap-



Leyouad-eko (Duguech) Harpe Handiko paretetako batean grabatutako giza eskemak.

Esquematismos humanos grabados sobre una de las paredes del Gran Abrigo de Leyouard (Duguech).

administratiboki banatuta dagoen 3 eskualde militarretara (hegoaldeko iparraldera, Duguech, Agüenit eta Miyek), eremu jakin batzuetara iristeko oztopo eta eragozpenetara (esate baterako, minez jositako eremuak daude han eta hemen) eta zirkunstantzia larri eta ez egonkor hau bizi duen herrialdearen testuinguruaren ondorioz gertatzen diren behin-behinekotasunetara eta aldaketetara egokitu behar izaten dira.

Honenbestez, zientzia eta kulturaz informatzeko, prestatzeko, ezagutzeko eta ezagutarazteko esperientzia batez hitz egiten ari gara: hau da, informazio batzuk antolatzeaz eta interpretatzeaz; irakaskuntza batzuk zorroztasunez ezagutarazteaz eta hedatzeaz; Saharako kultura ondarea eraikitzeaz eta aberasteaz; eta giza arazo baten gizarte eta zientzia izaerako hedapenez ari gara, justizia gabezia historiko bat salatzeko dugunaldi berean.

Azterketa kanpainak eta abian diren ikerketa ildoak

Orain arte ondoz ondoko 4 kanpaina bururatu dira beste hainbeste urtetan, lur eremua aztertzeo xedean bururatuak. Lehenengoan (2004ko ekaina) lurraldea aztertu genuen; bigarrenean (2005eko apirila) artean amaitu gabe dagoen Tirisko lurraldea geografikoki ikuskatzeko lana eta Tiris sistematikoki ikertzeko planaren lehen urratsak egin genituen; hirugarrenean (2006ko martxoa) eta laugarrenean (2007ko martxoa) Tiris diziplina anitzetik aztertzeo lanekin jarraitu genuen.

Eusko Jaurilaritzaren Kultura Sailaren eskutik dirulaguntzak jaso ditugu zintzo-zintzo, eta horrek aukera eman digu Saharako landa-lanei dagozkien gastuak ordaintzeko.

estalde, hainbat ikerketa ildo jarri ditugu abian azken urteotan. Kulturaren planeamendu multidimensionalak, sarritan eskatu ohi dugun planteamenduak, berez eskatzen ditu azterketa diziplina anitzaren arlo berri eta ezberdinen ondoz ondoko inplikazioa eta ahalegina.

Azterketaren perspektiba honek, bere baitan kulturaren bilakaeraren kontzeptio integrala eta erreflexiboa biltzen dituenak (etenik gabe elkarrekiko kausazko harremanak dituzten materien unitate polifazetiko gisa), elkarri loturik dauden eta aztergai diren subjektuak beren osotasunean aztertzeo dinamika dakar berekin batera. Honenbestez, kulturak gai anitzak biltzen ditu, elkarri lotuta dauden gaiak, hau da, gai batek bestean du isla eta alderantziz, eta hura baldintzatzen du eta bideratzen du bilakaeraren ikuspegi batetik azterturik. Beraz, praxia bilatu behar da lurralde honetan bertan bat egingo duten ezagutzarako bideetatik abiaturik.

Kultura aztertzeo prozesurako planteamendu integral eta integratzaile, ebolutibo eta erreflexibo honen

tar los programas de investigación, tanto a la distribución administrativa del Tiris en sus 3 regiones militares (de S a N: la de Duguech, la de Agüenit y la de Miyek), como a las restricciones e impedimentos en el reconocimiento de determinadas áreas (p. e., por presencia de campos minados) y a las eventualidades y cambios de orientación sobre la marcha que derivan de un contexto inmerso en esas, particularmente, graves e inestables circunstancias.

Con todo, hablamos, en términos generales, de una experiencia científico-cultural de información, formación, conocimiento y transmisión: es decir, de organización e interpretación de unas informaciones; de comunicación y divulgación con rigor de unas enseñanzas; de construcción y enriquecimiento del patrimonio cultural saharauí; y, de difusión social y científica de una problemática humana, junto a la denuncia de una injusticia histórica.

Campañas de exploración y líneas de investigación en curso

Hasta la fecha se han realizado 4 campañas anuales, consecutivas, de exploración sobre el terreno. La primera (Junio de 2004) fue de reconocimiento del territorio; la segunda (Abril de 2005) compaginó la labor aún pendiente de inspección geográfica con el inicio de un plan de investigación sistemática del Tiris; la tercera (Marzo de 2006) y cuarta (Marzo de 2007) han proseguido con la tarea de estudio pluridimensional del Tiris.

Hemos venido disfrutando regularmente de una subvención económica de la Consejería de Cultura del Gobierno Vasco: ello nos ha posibilitado sufragar los costos correspondientes a la investigación de campo en el Sahara.

Por otra parte, son ya varias las diferentes líneas de investigación puestas en marcha en estos años. Un planteamiento multidimensional de la cultura, como el que con frecuencia solemos abogar, requiere, por definición, la implicación y el ensayo progresivo de diferentes y nuevas áreas de estudio pluridisciplinar.

Esta perspectiva de análisis, en la que subyace, inherentemente, una concepción evolutiva, integral y reflexiva de la cultura (a modo de unidad polifacética de materias en permanente interrelación causal) conlleva su comprensión dinámica como integridad de sujetos de estudio mutua y recíprocamente entrelazados. Trasciende de ello la cultura como una multiplicidad cualitativa de temas interdependientemente articulados, es decir, que uno tiene el reflejo en el otro y viceversa, al que condiciona y orienta evolutivamente. Ello, en consecuencia, exige contemplar una praxis a partir de diferentes vías de conocimiento convergentes sobre el terreno.

Conforme a este reforzado planteamiento, integral e integrador, evolutivo y reflexivo, del proceso de aná-



Ezkerraldean «Sebjek», edo ur gaziek aldi batez okupatutako sakonuneeak, Zug-eko (Duguech) honakoak bezala, sarritan ezkututzen dituzte aintzira inguruko aztarnategiak. Eskuinaldean Gnefisa Oum Agraïd (Duguech) – hegomendebaldeko Neolito aroko habitataren armadura geometrikoak eta industria formak, sukarran landuak.



A la izquierda las «sebjas», o depresiones ocupadas temporalmente por aguas saladas, como esta de Zug (Duguech), asocian, frecuentemente, un considerable repertorio de yacimientos perilacustres. A la derecha armaduras geométricas y formas industriales, en sílex, del hábitat neolítico de Gnefisa Oum Agraïd-SW (Duguech).

arabera, iraganeko kulturaren ideia orokorra aztertzeko xedean hainbat arlo ukitzeko erabakia hartu genuen: Arkeologia, Klimatologia, Hidrografia, Kartografia, Geologia, Paleontologia, Antropologia, Etnografia, Soziologia eta beste arlo batzuk.

Ildo honetatik, une honetan Tirisen ari gara lanean, hainbat ikerketa ildo ditugu zabalik, espazioan denek bat egiten badute ere:

1. Ondare arkeologikoaren kontrola eta erregistroa eta iraganeko *gizarte-kulturaren datuen* azterketa. Gaur egun, funtsean, aztarnategi arkeologikoak bilatzera eta ezagutzera bideratzen ditugu ahaleginak, baita ustezko interes arkeologikoko espazioak baloratzeko lanetara ere, lur eremuak azaletik eta sistematikoki miazteko programa bati jarraiki. Jarduteko modu hau eskualde bateko aberastasun arkeologikoa ezagutzeko modu bikaina izateaz gainera, tresna metodologiko guztiz zorrotza da etorkizun hurbileko ikerketaren dinamika bideratzeko orduan.
2. Denboraren joanean ingurugiro ekosistemak bizi izan duen bilakaera eta espazio honetan *bizirauteko* ballabideen inguruan izandako antolamenduaren, banaketaren eta esanahiaren ezagutza. Une honetan ingurumen izaerako erreferentziak eta *gizartea-ekonomia* bizirauteko funtseko elementuak identifikatzen eta kokatzen ari gara espazioan: bereziki testuinguru paleohidrografikoak eta lehengaien azaleratzeremuak aztertzen ari gara. Iraganeko giza taldeen *gizarte* dinamikan ezinbestekoak ziren ballabideak eta agenteak kontrolatzeko eta baloratzeko estrategia da. Aldi berean, eredu

lisis cultural, se considera la apertura progresiva de diferentes campos de estudio compartido en torno a la idea vertebral del pasado cultural: Arqueología, Climatología, Hidrografía, Cartografía, Geología, Paleontología, Antropología, Etnografía, Sociología,...

En este sentido, en el momento presente, estamos operando, simultáneamente, en el Tiris con diversas líneas de investigación concurrentes en el espacio:

1. El control y registro del patrimonio arqueológico y el análisis y estudio de los *datos socio-culturales* del pasado. En la actualidad se orienta, fundamentalmente, la actividad hacia la búsqueda y reconocimiento de los yacimientos arqueológicos, y la valoración de aquellos espacios de potencial interés arqueológico, conforme a un programa sistemático de prospecciones superficiales del terreno. Además de constituir esto, esencialmente, una forma óptima de conocer la riqueza arqueológica de una región, resulta asimismo un riguroso instrumento metodológico de cara a dirigir la dinámica de la investigación en un futuro próximo.
2. La determinación y sucesión de los diferentes ecosistemas ambientales en el tiempo y la organización, distribución y significación de los recursos de subsistencia en el espacio. Se está procediendo a la identificación y al registro espacial de los referentes medio-ambientales y de los elementos representativos de la subsistencia socio-económica básica: con una especial incidencia en los contextos paleohidrográficos y en los afloramientos de materias primas. Se trata de una estrategia de control y valoración de los agentes esenciales y recursos indispensables en la dinámica social de los gru-



Legteitera-3 (Agüenit) harpeko horma-irudiaren kopia: arkulari bi abelgorri handi bat ehizatzen jarrean.

Calco sobre la escena pictórica del abrigo rupestre de Legteitera-3 (Agüenit): dos arqueros en actitud de cazar un gran bovino.

horietatik eratorriak dira ingurugiro arloko paleoekosistemekin eta Saharako paleoklimatologia orokorrarekin zerikusia duten inplikazioak

pos humanos del pasado, y de los que, paralelamente, derivan una serie de implicaciones significativas en relación a la determinación de los paleoecosistemas ambientales y a la paleoclimatología sahariana general.

3. Paleosozioetnografiari hurbiltzeko programa. Iraganeko gizarte informazioak, jarrerak eta portaerak argitzeko, ulertzeko eta gure egiteko esperientzia da (eta, logikoa denez, arkeologia izaerako «azalpenak» emateko), beti ere gure bilaketa «paraetnologikoaren» ikuspuntutik planteaturik. Praktikan, hasieran bederen, inkesta eredu baten bidez biltzen ari gara informazio hori guztia; inkesta hauek beduino talde nomadei egiten dizkiegu, Tirisko eskualde ezin idorraga hauetako biztanle ibiltariei.
4. Toponimiari buruzko informazioaren eta dokumentazioaren arakatzea. Tirisko historiaren bilakaeraren prozesura hurbiltzeko beste bide bat, bide osagarria, aintzat hartzean eta baloratzean datza programa hau. Xede horretan, toponimiari buruzko informazioa berreskuratzea eta

3. El programa de aproximación paleosocioetnográfica. Se entiende como una experiencia orientada hacia el desvelamiento, asimilación y comprensión de informaciones, actitudes y comportamientos sociales del pasado (y, lógicamente, lo que de ello deriva para con la obtención de «explicaciones» arqueológicas), planteada desde nuestra propia perspectiva de búsqueda «paraetnológica». En la práctica, se está conduciendo, de forma inicial, a través de un modelo de encuesta, elaborada al efecto, destinada a los grupos nómadas de beduinos, habitantes itinerantes eventuales de estas tierras hiperáridas del Tiris.
4. La observación de la información y documentación toponímica. Se trata de considerar y valorar otro camino más de aproximación, complementaria, al proceso de evolución histórica del Tiris, a partir, en principio, de la recuperación y el registro de la información toponímica,

erregistratu dugu, eta ondorioz, toponimian be-
reitzen diren hizkuntza mailek utzitako datuak
eta dokumentuak arakatu eta aztertu ditugu.
Iturri idatziek eta dokumentu kartografikoek es-
kainitako informazioarekin batera, oharrak jasot-
zeko kaier bat prestatu eta osatu dugu, toponi-
mia izen bakoitzak bere fitxa duela; kaiera
biztanle nomaden artean, lurraldea oso ondo
ezagutzen dutenen artean, banatu dugu.

Gainera, 2005. urteaz geroztik, Informazio Geo-
grafikorako Sistemen metodoari jarraiki, landa-lanetan
lortutako informazio eta datuen tratamendu eta ku-
deaketa georreferentziala egiten ari gara. Beraz,
esan dezagun aldi berean informazioa prozesatzeko
GIS programa bat bururatzen ari garela, eta aztertu-
tako lurraldeko gaikako kartografia berritzaile bat sor-
tzen ari garela.

Emitzen balantze laburra: hausnarketak eta helburu orokorrak

Landa-lanetan eman ditugun urte hauetan zehar
aipagarria da Tiris aldean lortzen ari garen datu eta in-
formazioen kopurua, batez ere Arkeologia arloan –
zalantzarik gabe orain arte ekindako kanpainetan ga-
rapen mailarik handiena iritsi duen ikerketa ildo
baita– erdietsitako datuen kopurua. Abian diren beste
ikerketa esparruak askoz ere mugatuago daude, as-
koz ere berriagoak dira, batzuk esperimentazio fasean
daude (esate baterako, arlo paleosozioetnografikoa
eta toponimiari lotutakoa) eta beraz, esan dezagun
horietan hasi berriak garela, aplikazioaren lehen urra-
tsetan.

Lehen ere aurreratu dugun bezala, ikerketa arkeo-
logikoaren ildo nagusia, oraingoz, aztarnategi arkeolo-
gikoen aurkikuntzara eta identifikaziora mugatzen da.
Landa-lan hauek lur eremuan bertan gainazala ikuska-
tzeko programa bat aplikatuta bururatzen dira; hala-
tan, miaketa intentsiboak egiten dira espazio zabal eta
esanguratsuen testuinguruetan, esate baterako ain-
tzira inguruko eremuetan, duna arteko sakonuneetan,
mendialdeetan eta beste testuinguru batzuetan.

Kopuruari bagagozkio, dagoeneko berrehundik
gora aztarnategi berri eta erreferentzia arkeologiko
ditugu kontrolpean. Eta egindako aurkikuntzen kronolo-
giari-kulturari eta gaien aniztasunari buruzko ebaluazio
kualitatiboa ez da apalagoa: habitatak, lehengaiak
ustiatzeko tailerrak, harpeetako grabatu eta pinturen
gune artistikoak eta erritoak bururatzeko guneak, hil-
dakoei lur emateko nekropoliak,... Horrek guzti horrek,
zalantzarik gabe, Tirisiko arkeologia ondarearen abe-
rastasunaren adierazpenik objektiboena osatzen du.

Hala eta guztiz ere, jakin badakigu, batetik, lurral-
de-testuinguru selektiboen ezagutzan oinarritutako
miaketa sistemaren araberrako aplikazio metodolo-
gikoak bere mugak dituela, eta bestetik, oraindik egi-

y, consecutivamente, del análisis y examen de
los datos y documentos aportados por los dife-
rentes estratos lingüísticos presentes. Junto a
la enseñanza procurada por las eventuales
fuentes escritas y los documentos cartográficos,
se ha confeccionado, y puesto ya en prác-
tica, un cuadernillo de anotaciones, con fichas
toponímicas individualizadas, que se distribuye
entre la población nómada y concedora del
territorio.

A esta serie de actuaciones hay que añadir, ade-
más, que, desde 2005, se viene procediendo al trata-
miento y gestión georreferencial de los datos e infor-
maciones de campo obtenidas, conforme a la
metódica de los sistemas de información geográfica.
Ello significa que, de forma paralela, se viene realiza-
ndo un «*programa GIS*» de procesado de la informa-
ción, que, por otra parte, está comenzando a generar
una novedosa cartografía temática del territorio anali-
zado.

Balance sumario de resultados: reflexiones y propósitos generales

A lo largo de estos años de experiencia de campo
es muy notable el número de datos e informaciones
que estamos obteniendo en el Tiris, especialmente en
el dominio de la Arqueología –la línea de investiga-
ción, sin lugar a dudas, más desarrollada en las cam-
pañas emprendidas–, siendo considerablemente más
limitados en los otros campos de conocimiento en
curso, bastante más noveles, e, incluso, algunos de
ellos en fase muy experimental (como el paleosocio-
etnográfico y el toponímico), y, por lo tanto, de aplica-
ción, en términos generales, sensiblemente, más inci-
piente.

La línea de investigación arqueológica se centra,
por el momento, como hemos adelantado, en la loca-
lización e identificación de los yacimientos arqueológi-
cos. Una labor de campo que se efectúa a través de
un programa de inspecciones superficiales sobre el
terreno, conducido, operativamente, por una serie de
prospecciones intensivas llevadas a cabo sobre con-
textos espaciales extensivos y significativos, como
áreas circumlacustres, depresiones interdunares, re-
lieves y contextos montañosos,...

Cuantitativamente, superan ya los dos centenares
los nuevos yacimientos y referentes arqueológicos
controlados. Y no menos prolífica se ofrece la evalua-
ción cualitativa en relación a la caracterización crono-
cultural y a la diversidad temática de los hallazgos
efectuados: hábitats, talleres de explotación de mate-
rias primas, estaciones artístico-rituales de grabados
y pinturas rupestres, necrópolis funerarias,... Ello
constituye, sin duda, la manifestación más objetiva de
la riqueza patrimonial arqueológica del Tiris.

Con todo, aún siendo conscientes, por una parte,
de las limitaciones que conlleva la aplicación metodo-
lógica de un sistema de prospección sustentado en el
reconocimiento intensivo de contextos territoriales se-



Amâbana (Duguech) – ekialdeko nekropoliko megatumuloetako bat.

Uno de los megatúmulos de la necrópolis de Amâbana-E (Duguech).

teke dagoela miaketa estentsiboak eskatzen duen lan gaitza. Beraz, ikerketa arkeologikoa egun han bizi den ekosistema ezin idorragoarekin eta geografia fisiko nahiz biztanleen geografiarekin kontrakarrean dagoen geografia, ingurumen eta biztanle izaerako perspektiba eskaintzen ari zaigu. Baina, bestalde, garai bateko Tirisko benetako panorama eskaintzen ari zaigu, Tiris giza okupazio aski intentsibo eta egonkorraren egoitza izan baitzen, bereziki Holozeno aroaren hasieran eta erdialdean (ca. 10000-3000 bp), arlo garrantzitsuetan Neolito aroko gizartearen bilakaera orokorrek bat eginez. Izaera subtropikaleko biotopo gisa baliatu zuten –horrek dakarren guztiarekin baliabideen, landare eta animalien eta bizirauteko funtseko gaien jasangarritasunari dagokionez–, harrizko tresnak lantzeko eta kudeatzeko egokiak diren harri gogor mikrokristalinoak eskura baitzituzten, eta ondorioz, Tiris okupazio egonkorrerako leku bihurtu zuten.

Baina, gainera, inguru geografiko horretan bertan askoz ere lehenagokoak diren historiaurreko beste egoera batzuk erregistratzen hasiak gara. Halatan, Erdi Pleistozenoko hainbat sasaitan gizakien presentzia aberatsa hautematen dugu, Mendebaldeko Saharako Acheul aldiko (erdi, goi eta azken Acheul aldiak) industria tekno-komplexuen garapenarekin bat eginez...

lectivos, y, por otra parte, de la ingente labor de rastreo extensivo que resta pendiente por hacer, podemos afirmar que la investigación arqueológica está, inequívocamente, procurando una perspectiva geográfica, ambiental y poblacional antagónica con el ecosistema hiperárido allá vigente y la geografía física y humana de su paisaje actual. Ofreciendo, en revanche, un panorama retrospectivo realista del Tiris como marco de ocupación humana, relativamente, intenso y sedentario, especialmente durante las fases inicial y plena del Holoceno (ca. 10000-3000 bp), en concordancia, en una parte sustancial, con la evolución genérica de las sociedades neolíticas. A modo de biotopo de carácter subtropical –con lo que ello supone de sostenibilidad de recursos, vegetales y animales, de subsistencia elemental–, que, unido a su disponibilidad en diversas rocas duras microcristalinas, apropiadas para, la talla y gestión del instrumental lítico, hicieron de él un escenario de ocupación estable.

Pero, además, estamos comenzando a controlar en ese mismo medio geográfico otras situaciones prehistóricas, de mucha mayor antigüedad, que nos hacen atisbar un rico horizonte de presencia humana a lo largo de varias fases temporales del Pleistoceno medio, coincidiendo con el desarrollo de los tecno-complejos industriales del Achelense medio, superior y final del Oeste del Sahara...

Etorkizunean bururatu beharreko ikerketen aurrerikuspenean arabera gero eta informazio arkeologiko gehiago lortuko dugu, eta ez soilik egun lur eremuan bertan bururatzen ari garen gainazaleko miaketa lanei esker, baizik eta, logikoa denez, aztarnategien artxibotik bereizitako lekuetan bururatu beharreko interbentzio xeheagoi, zundaketa eta indusketei, esker.

Halako intentsitate batez miatutako lurraldea oraindik oso mugatua den arren, testigantza oparo eta ugaria eskaintzen ari zaigu. Behar-beharrezkoa da etorkizuneko miaketa lanetan ere arlo honetan aberasten eta sakontzen jarraitzea. Abian jarritako ikerketa programen garapenean hutsuneak daudela onartzen dugun arren eta lanean ari garen inguru bereziak tarteka nahitaezko mugak ezartzen badizkigu ere, esan dezagun kulturaren aurrean dugun kontzepzio multidimentsionala estu lotuta dagoela «*Tirisko gizarte, kultura eta ingurumenaren bilakaeraren prozesuari*» buruzko ikerketa proiektu honen arrazoibide integral, dinamikoa eta erreflexiboarekin. Dagoeneko abian diren azterketa bideei eustea eta sendotzea, eta arian-arian sor litezkeen beste ildo batzuetan jardutea, beraz, ezinbestekoak dira bila ari garen ezagutza integrala erdiesteko.

Aurrera egiteak bilatzen eta aztertzen ari garen subjektuei galdera berriak egitea eskatzen du, haiek biltzen dituzten testuinguruak gero eta hobe ezagutzea, azterketa eremu berriak ikuskatzea, informazio gero eta oparo eta konplexuagoak zientifikoki kontrastatzea,... Bestela esanda, gure galdetegira gero eta galdera kopuru handiagoa jasotzea eskatzen du, izan ere bat gataz E. O. Wilson adituarekin honako hau dioenean: «*Zientziaren historiagileek sarritan adierazten dute galdera egokia planteatzea erantzun egokia jasotzea baino garrantzitsuagoa dela. Galdera hutsal bati emandako erantzun egokia hutsala da era berean, baina galdera egokia aurkikuntza handiak egiteko bidea da, nahiz eta galdera horri zehatz erantzutea ezinezkoa izan*».

Gizarte eta Kulturaren Zientziaren partaide garen aldetik, beraz, jarrai dezagun Tirisko kulturari buruz dakizkigunak aberasten, eta jarrai dezagun, aldi berean, irakasgai batzuk osatzen eta ezagutarazten, nola gizartean hala zientziaren arloan. Iraganeko kulturaren inguruan zientzia eta giza elkarlana sustatuz, hau da, Mendebaldeko Sahararen kultura ondarea bilatuz, berreskuratuz eta interpretatuz, lurralde haren aldeko elkartasuna sendotuko dugu.

Las previsiones de investigación futura nos hacen augurar un cada vez más ingente volumen de las informaciones arqueológicas, y no solamente a partir de la presente práctica de la prospección superficial del terreno, sino, lógicamente, de intervenciones más minuciosas (en forma de sondeos y excavaciones) que deberán acometerse en aquellos lugares seleccionados del archivo de yacimientos.

A pesar de ser todavía muy limitado el territorio reconocido con cierta intensidad, son muchos los testimonios que está proporcionando. Es necesario continuar enriqueciendo y profundizar en este conocimiento en exploraciones venideras. Asumiendo las insuficiencias en el desarrollo de los programas de investigación emprendidos y las obligadas y eventuales restricciones que conlleva el particular medio de trabajo en que operamos, hemos de reafirmarnos, con todo, que nuestra concepción multidimensional de la cultura es indisoluble del razonamiento integral, dinámico y reflexivo que fundamenta este proyecto de investigación sobre «*El proceso de evolución socio-cultural y ambiental del Tiris, en el Sahara Occidental*». El mantenimiento y la consolidación de las vías de estudio puestas ya en marcha, y la apertura de otras nuevas que progresivamente puedan ir generándose, resulta, por tanto, consustancial con ese conocimiento integrador que postulamos.

Avanzar significa formular nuevas cuestiones a los sujetos de búsqueda y estudio, comprender progresivamente mejor los contextos y medios que los encierran, contemplar nuevos espacios de análisis y contrastación científica de mayores y complejas informaciones,... En otras palabras, incorporar un cada vez mayor número de preguntas a nuestro formulario, pues, hay que convenir con E. O. Wilson que: «*Los historiadores de la ciencia observan con frecuencia que plantear la pregunta correcta es más importante que obtener la respuesta correcta. La respuesta correcta a una pregunta trivial es también trivial, pero la pregunta correcta, aunque sea insoluble de forma exacta, es una guía para los grandes descubrimientos*».

Como parte de la Ciencia de las Sociedades y Culturas que somos, sigamos, pues, progresando con un cada vez mayor y mejor flujo de conocimientos sobre la cultura del Tiris y la aproximación a sus procesos sociales y ambientales, y continuemos, paralelamente, formando y transmitiendo, social y científicamente, unas enseñanzas. Será la mejor manera de contribuir firmemente a reforzar este estímulo solidario hacia el Sahara Occidental desde la cooperación científica y humana en torno al pasado cultural, es decir, desde la búsqueda, recuperación e interpretación de su patrimonio cultural.

Andoni Sáenz de Buruaga

Euskadi-Sahara Kultur Bilakaerarako Erakundea / Asociación Vasco-Saharai de la Evolución Cultural

A. HIRIGINTZA PLANGINTZAREN
ERREDAKZIORAKO HISTORIA ETA
ARKEOLOGIA AZTERKETA

A. ESTUDIOS HISTÓRICO-
ARQUEOLÓGICOS PARA LA
REDACCIÓN DEL PLANEAMIENTO
URBANÍSTICO

A.1. ARABA / ÁLAVA

A.1.1. **Gesaltza Añanako barruti harresitua (Añana)**

III. fasea
Zuzendaritza: A. Azkarate Garai-Olaun
Finantzazioa: Arabarri; Eusko
Jaurlaritzaren Kultura Saila

A.1.1. **Recinto amurallado de Salinas de Añana (Añana)**

III Fase
Dirección: A. Azkarate Garai-Olaun
Financiación: Arabarri; Departamento
de Cultura del Gobierno Vasco

The importance of the town of Añana and its salt works does not lie only in the spectacular nature of its salt-making facilities, but also in its 1,200 or so years of documented history generated by the industry (we should remember that, until not long ago, salt was considered the 'white gold' of the era), which has left its indelible mark on the landscape, architecture and subsoil and given rise to a multitude of cartularies, archives and minute books. Nevertheless, although in the past, the town of Salinas needed nothing more than its salt valley to survive, today, it is necessary to assess, foster and diversify all the heritage options available in order to generate a symbiosis that will turn the valley into a resource for the economic revitalisation of both the town and the surrounding area. In this sense, one of the elements of the heritage of Salinas that offers most potential is, without doubt, its walled precinct, whose study is presented in this document.

Errege botereak Euskal Herrian fundatutako lehenengo hiribildua babesten zuen harresiaren garrantzi historikoa, ondarearen ikuspuntutik duen garrantzia, haren kontserbazio egoera kaskarra eta, harrigarria bada ere, nola ikerlarientzat hala gizartearentzat zeharo ezezaguna izatea dira Arabarri Elkarteak Euskal Herriko Unibertsitateko Arkitekturaren Arkeologia arloko Ikerketa Taldeari harresiaren historia-eraikuntzaren azterketa agintzeko arrazoietakoz batzuk. Aipatu taldea Agustín Azkarateren zuzendaritzapean jarduten du.

Hona hemen Gesaltza Añanako harresiaren azterketarekin bila ari ginen helburuak: kontserbatutako hondakinak baloratzea, egituraren bilakaera ulertzea eta, gure azterketa esparrutik bada ere, neurri egokienak proposatzea hura berreskuratzeko eta egiturari halako balioa emateko.

Arestian adierazitako helburuak betetzeko xedean, lehenik balorazio eta dokumentazio lanak bururatu

La relevancia histórica y patrimonial de la muralla que defendía la primera villa fundada por el poder real en el País Vasco, el deficiente estado de conservación que presenta y el hecho de que, aunque resulte extraño, es una gran desconocida tanto para los investigadores como la sociedad en general, son algunos de los factores que llevaron a la Sociedad Arabarri a encargar su análisis histórico-constructivo al Grupo de Investigación en Arqueología de la Arquitectura de la Universidad del País Vasco dirigido por Agustín Azkarate.

Los objetivos principales que se buscaban con el estudio de la muralla de Salinas de Añana eran los siguientes: valorar los restos conservados, comprender su evolución y proponer las medidas más adecuadas –desde nuestro ámbito de estudio– para su recuperación y puesta en valor.

Para alcanzar los objetivos mencionados, llevamos a cabo una fase previa de valoración y documen-

genituen. Lan horien ondorioz esan dezagun, batetik, kontserbatutako harresiaren hondakinak garrantzitsuak direla, eta bestetik, haren irakurketa estratigrafikoa benetan konplexua dela, batez ere testuingurutik at daudelako harresi atalak. Arazo hauek gainditzeko xedean, proiektuko zuzendaritza taldeak harresian kontserbatutako atalen azterketa kronotipologiko xehe-xeheak egitea eta estrategikoki bereizitako leku batzuetan indusketa arkeologikoak egitea erabaki zuen. Zorupeko jarduerarekin estratigrafiaren irakurketan sorturiko arazo batzuk, balorazio aldian zehar planteatutako alderdi batzuk (esate baterako, balizko harresi bikoitzaren presentzia, edo barruti harresitura sartzeko ateen kokalekua) argitu nahi genituen. Aldi berean, azterketa halako informazioz osatzea bilatzen genuen jarduera honekin, kronologia absolutuak lortu nahi genituen, gatzagei emandako herriaren bilakearari buruzko datuak aurkitu nahi genituen, eta herria sortu zenetik gure garaira arte izan dituen gurtzarako lekuei buruzko informazioa erdietsi nahi genuen¹.

Planteatutako helburuak bete ez ezik haiek erraz gainditu ditugula uste dugu, balio historiko handiko sekuentzia estratigrafikoa dokumentatzeaz gainera hiribilduaren fundazio prozesuarekin loturiko eraikinen hondakin garrantzitsuak utzi baititugu agerian.

Fundazio aurreko hondakinak

Dokumentatu ditugun geruza arkeologiko zaharrenen aurreko eta ondorengo harremanek adierazten digutenez, geruza horiek Gesaltza Añanako lehenengo harresia eraiki aurrekoak dira. Oso zaila da haien kronologia zehaztea, interpretatzen ere zailak dira, espazio izaerako arazoak tarteko ezin izan baititugu erabat induskatu.

Era berean, harresia eraiki aurreko horma baten zati bat identifikatu dugu, baina aurreko kasuarekin gertatzen den bezala, haren funtzionaltasunari buruzko zalantzak baino ez ditugu oraingoz. Nolanahi ere, esan dezagun halako garrantzia izango zuen eraikina izan zela –horixe adierazten dute estekadura zainduak eta ia metro beteko zabalera duen zimenduak–, eta agian alde honetan behar zuen San Kristóbal eliza zaharrarekin –dokumentatu ahal izan dugun atalaren kurbadura (absidea ote?) azalduko lukeena–zerikusia duela.

Hiribildu berriko harresia

Aipatu berri ditugun hondakinen gainean sekuentzia oparoa dokumentatu dugu. Sekuentzia hori, zalan-tza izpirik gabe, lehenengo hiribildua mugatu zuen horma handi baten eraikuntza-lanen emaitza da. Hormaren interpretazioak arazorik sorrarazten ez duen

¹ Ildo honetatik, 2007. urtean zehar aurkeztu dugun Añanari buruzko doktore-tesian (Gesaltza-Añanako haran gaziaren historia eta arkeologia azterketa) planteatutako hipotesiak berresten saiatu gara.

tación que puso de manifiesto, por un lado, la relevancia de los restos conservados de la cerca y, por otro, la complejidad de su lectura estratigráfica, debido principalmente a la descontextualización de los tramos. Para resolver esta problemática, el equipo de dirección del proyecto decidió llevar a cabo un exhaustivo análisis cronotipológico de los paramentos conservados de la muralla, así como efectuar excavaciones arqueológicas en puntos elegidos estratégicamente. Con la intervención en el subsuelo se buscaba, además de solucionar algunos problemas estratigráficos de la lectura, resolver una serie de cuestiones que nos surgieron durante la fase de valoración (como eran la posible existencia de una doble cerca o la localización de puertas de acceso al recinto) y aportar información paralela al estudio, tanto desde el punto de vista de la obtención de cronologías absolutas como datos de la evolución del poblamiento salinero y sus lugares de culto desde sus orígenes hasta la actualidad¹.

Los objetivos planteados creemos que no sólo han sido cumplidos, sino que se han superado ampliamente, pues hemos documentado una secuencia estratigráfica de un alto valor histórico y han salido a la luz importantes restos de edificaciones relacionadas con el proceso de fundación de la villa.

Los restos prefundacionales

Las relaciones de anteroposterioridad de los estratos arqueológicos más antiguos que hemos localizado indican que son anteriores a la construcción de la primitiva muralla de Salinas de Añana. Su adscripción cronológica e interpretación resultan muy complicadas, ya que por razones de espacio no hemos podido excavarlos íntegramente.

También hemos identificado un fragmento de muro anterior a la construcción de la muralla, pero, al igual que en el caso anterior, por el momento sólo tenemos dudas sobre su funcionalidad. No obstante, podemos afirmar que se trataba de una edificación de cierto porte –como así lo demuestra su cuidado aparejo y la cimentación de casi un metro de anchura–, y que quizá esté relacionada con la primitiva iglesia de San Cristóbal que se debía emplazar en esta zona, lo que explicaría la curvatura del tramo que hemos podido documentar (¿ábside?).

El amurallamiento de la nueva villa

Sobre los restos que acabamos de mencionar, hemos documentado una amplia secuencia que está asociada, sin duda, a las obras de construcción de un gran muro que delimitaba el recinto de la primitiva villa. Así como su interpretación no presenta proble-

¹ En este sentido, hemos tratado de confirmar las hipótesis planteadas durante la tesis doctoral sobre Añana que hemos defendido durante el 2007 (Análisis histórico-arqueológico del valle salado de Salinas de Añana).

arren, ez da gauza bera gertatzen haren kronologiarekin, orain artean 1293. urteko erreferentzia bat baizik ez baitugu datu segurutzat izan. Urte horretan Santxo IV.a erregeak Gesaltza Añanako herriari baimena eman zion lege urratzeen ondorioz ipinitako isunekin bilduriko dirua harresia eraikitzeako obretan inbertitzeko.

Añanari buruz egin ditugun azken ikerketak aintzat hartzen baldin baditugu, esan dezagun Gesaltzako habitata, Goi Erdi Aroaz geroztik bederen, gatz fabrikaren inguruan egokitutako egoitza finkamendu independenteetan antolatua zegoela. Finkamendu sare honek erabateko aldaketak ezagutu zituen xii. mendearen lehenengo laurdenean Alfontso I.a Borrokalariai foru gutunaren jabe egin zuenean, erregeak, besteak beste, kokaleku bat eta bakarrera bildu nahi baitzituen han eta hemen sakabanaturik bizi ziren biztanleak; denboraren joanean Añanako hiribildu bihurtuko zen kokaleku hori.

Honatx planteatu beharreko galderak: Alfontso I.ak ezer ez zegoen lekuan eraikiarazi zuen hiribildu berria ala lehendik egon bazegoen finkamenduren bat aukeratu zuen xede horretarako?, eta finkamendu horietatik bat aukeratu baldin bazuen, zein izan zen?. Gatzagako paisaia eta iturri idatziak aztertutik aurkitu dugu erantzuna. Horien arabera, Alfontso I.a Aragoikoak aukeratutako kokaleku nagusia, Alfontso VII.a Gaztelakoak berretsia, batez ere Fontes herrixkak hartzen zuen muinoa izan zen.

Azaldu berri dugun sekuentzia historikoak adierazten digunez, hiribilduari emandako foruen ondorioetako bat izan zen harresia. Beraz, harresia xii. mendearen lehenengo erdialdean eraikitzen hasi zirelako hipotesia planteatu genuen. Eta hipotesi hori sendotu egin zen harresia eraikitzeako betegarrietan aurkitutako material arkeologikoak xiii. mendea baino lehenagokoak zirela ikusi genuenean. Harresitik beretik hartutako laginekin egindako erradiokarbonoaren bidezko azterketen emaitzek hipotesia berretsi baizik ez zuten egin.

Mota honetako babes egituraren eraikuntza aldia luzea eta konplexua da, eta hartan faktore askok esku hartzen dute. Indusketa prozesuan zehar, zorionez, harresiaren eraikuntzarekin loturiko jarduerak utzitako hondakinak dokumentatu ahal izan ditugu, eta horiei esker, harresia nola eraiki zuten azaldu dezakegu.

Hasteko, obra bururatzeko beharrezkoa zuten harria lortu eta lan guneetara garraiatu behar zuten. Ildo honetatik, hiribilduaren iparraldean harria ateratzeko gune batzuk identifikatu ditugu, eta harri hauek harresiaren eraikuntzan baliatutako harrien moldekoak dira. Beraz, Erdi Aroko eraikitzaileek gainazaleko harrobiak ustiatu zituztela pentsatzen dugu, gainazaleko harri-zainak aprobetxatu zituztela harria lortzeko lanak errazte aldera.

Harresiari leku egin behar zion lur eremua egokitzten hasi ziren. Horretarako, lehenik harresiaren bidea oztopatzen zuten eraikinak desagerrarazi zituzten obraren sustatzaileek, eta gero, eraiki beharreko hormaren paraleloan, zimendu mailakatuari leku egiteko erretena ireki zuten. Halatan, geruza geologiko gogo-

mas, no ocurre lo mismo con su cronología, pues que hasta el momento el único dato seguro que poseíamos era una referencia del año 1293 en la que el rey Sancho IV permitió a Salinas de Añana emplear el dinero recaudado con las multas por delitos en la continuación de las obras de la muralla.

Si atendemos a las últimas investigaciones que hemos realizado sobre Añana, el hábitat de Salinas se organizaba, al menos desde la Alta Edad Media, en asentamientos aldeanos independientes emplazados en el entorno de la fábrica de sal. Esta red de poblamiento sufrió cambios drásticos tras la concesión de la carta foral efectuada en el primer cuarto del siglo xii por Alfonso I el Batallador, quien pretendía, entre otros aspectos, agrupar a la población dispersa en un sólo emplazamiento que, con el tiempo, se convertiría en la villa de Añana.

Las preguntas que hay que plantearse son: ¿Alfonso I creó un asentamiento *ex novo* para la nueva villa o eligió uno de los preexistentes? y, si seleccionó alguno de ellos, ¿cuál fue? La respuesta la hemos encontrado mediante el análisis combinado del paisaje salinero y las fuentes escritas, que nos indican que el emplazamiento principal elegido por Alfonso I de Aragón y confirmado por Alfonso VII de Castilla fue el cerro que estaba ocupado, en su mayor parte, por la aldea de Fontes.

La secuencia histórica descrita indica que la muralla fue una de las consecuencias de la concesión del fuero a la villa, por lo que creíamos posible que su construcción se hubiera iniciado en la primera mitad del siglo xii. La veracidad de esta hipótesis comenzó a fraguar cuando pudimos comprobar que los materiales arqueológicos recogidos en los rellenos de construcción de la cerca no superaban el siglo xiii, y pudo ser ratificada con los resultados de los análisis radiocarbónicos de las muestras tomadas en la propia muralla.

El ciclo productivo de una estructura defensiva de este tipo es un proceso largo y complicado en el que intervienen numerosos factores. Por fortuna, hemos localizado durante el proceso de excavación los restos que dejaron las distintas actividades relacionadas con su construcción, por lo que podemos reconstruir sus pautas.

El primer paso consistió en obtener la piedra necesaria para la obras y acarrearla hasta los lugares de trabajo. En este sentido, hemos localizado en el lado norte de la villa diversas zonas de extracción de material que coincide con el utilizado en la muralla, por lo que pensamos que los constructores medievales abrieron canteras al aire libre en las cercanías, donde aprovecharon las vetas superficiales para facilitar las labores de extracción.

Las obras comenzaron con el acondicionamiento del terreno por el que tenía que transcurrir la cerca. Para ello, sus artífices primero eliminaron las edificaciones que se interponían en el trazado y después, efectuaron una zanja de cimentación escalonada y paralela al muro que se iba a construir. De este modo,

rrenen gainean bermatuko zuten egitura, materialak muinoaren mazelan behera ez joaten saiaturiko ziren, eta eraikuntza lanak egiteko beharrezkoak zituzten tresnak eragozpenik gabe instalatzeko eta eroso lan egiteko nahikoa espazio lortuko zuten.

Harresiaren beraren eraikuntza teknikei eta ezaugarri dagokienez, esan dezagun kontserbatutako altuera gorena 7 metrokoa dela, 1,4 metro lodi dela, eta harri arruntezko errenkada irregularrez osatua dela, harriak kareore zurixka batez, karearen portzentajea handiarekin, batuak. Aipatutako eraikuntza ezaugarri hauek adierazten digute harresiaren eraikuntzan ez zutela eskulan espezializatua erabili, besterik gabe igeltseroek eraikia izango zela.

Harresiaren babesteko gaitasuna emendatu egin zen dorre handien eraikuntzarekin. Dorreak egitura oso sendoak dira, oinplano erdizirkularra dute, batez beste 2,6 metroko diametroa dute, eta gutxi gora-behera 11,5 metroko tartea gordetzen da dorre batetik bestera. Tarte hori nabarmen laburtzen da barrutirako sarrera nagusietan; sarreraren alboetan ere gisa honetako egiturak egongo ziren, baina horien oinplanoa ultra-erdizirkularra izango zen, sarrera hobe babestearren.

Obraren azken emaitza gutxi gora-behera 540 metroko perimetroa duen harresia dugu. Hiribilduak muinoaren hegoaldeko mazelan barrera ezagutu duen zabaltzaren ondorioz, gaur egun gutxi gora-behera 130 metro baizik ez ditu kontserbatzen harresiak.

San Kristobal eliza

Lehenengo proiektua

Harresia eraiki ondoren eta proiektu bera osatuz beste egitura bat eraiki zuten muinoaren mendebaldean. Haren ezaugarri morfologikoei erreparatuz gero (burualde kurbatuak ekialdeko muturrean eta haiei loturiko horma zuzenak, ekialdetik mendebalderako norabidearekin), eraikin erlijioso bat dela esan behar dugu.

Dokumentaturiko hondakinek eraikinaren funtzionaltasunari buruzko hipotesiak planteatzeko eta haren eraikuntza prozesuari buruzko datuak (ez gara hemen datu guztiak ematen hasiko) eskaintzeko aukera ematen digute. Izan ere, aldamiotako zurezko zutikoak instalatzeko zuloak, materialak batzeko eta hormak zarpiatzeko erabili zuten karea mariatzeko gunea, harriak lantzeko lekua, igeltseroek kareora lortzeko karea eta harea nahasten zuten hobia eta, bukatzeko, teilatuko teilak erretzeko erabili zuten labea dokumentatu ditugu.

Tenpluaren parterik handiena *ex novo* eraiki zuten, baina harresiaren atal bat baliatu zuten iparraldeko itxituran. Dokumentatu ahal izan ditugun atalak kare-harri arrunt berdinuz eginak dira, ageriko aurpegiak ondo landuak. Ekialdean oinplano erdizirkularreko ab-

asentaban la estructura sobre los estratos geológicos más duros, trataban de evitar el deslizamiento de materiales por la ladera del cerro y conseguían una zona con espacio suficiente para trabajar sin impedimentos e instalar los artefactos necesarios para las labores de construcción.

En cuanto a las características y técnicas constructivas de la propia muralla, tiene una altura máxima conservada de 7 metros, su anchura es de 1,4 metros y su aparejo está formado por hiladas irregulares de mampostería trabada con un mortero blanquecino con un alto porcentaje de cal en la mezcla. La simplicidad de los rasgos constructivos mencionados indica que en su edificación no se empleó mano de obra especializada, sino que pudo ser ejecutada sin problemas por albañiles.

La cerca incrementaba su poder defensivo con torreones. Se trata de estructuras macizas de planta semicircular que poseen, por término medio, unos 2,6 metros de diámetro y están separadas entre sí unos 11,5 metros. Esta distancia se reduce considerablemente en los accesos principales al recinto, cuyas jambas estarían flanqueadas por estructuras de este tipo, pero de planta ultrasemicircular, para mejorar su defensa.

El resultado final de la obra es una muralla que posee un perímetro total aproximado de 540 metros, del cual, debido a la expansión urbanística de la villa por la ladera sur del cerro, sólo se ha conservado hasta la actualidad unos 130 metros.

La iglesia de San Cristóbal

El primer proyecto

Tras la construcción de la muralla, pero formando parte del mismo proyecto, en el lado occidental de cerro se edificó una estructura que, debido a sus características morfológicas (presencia de cabeceras curvas en su extremo oriental y paños rectos enlazados con ellas orientados este-oeste), está asociado con un edificio religioso.

Los restos documentados no sólo nos permiten plantear hipótesis sobre su funcionalidad, sino que podemos ofrecer datos (en los que no abundaremos ahora) sobre su proceso de construcción. En concreto, hemos documentado los agujeros para la instalación de pies derechos de madera de los andamios, la zona donde se apagaba la cal que se empleó para trabar los materiales y enfoscar las paredes, el lugar en el que se tallaban los sillares, la cubeta donde los albañiles mezclaban la cal con la arena para obtener la argamasa y, por último, el horno empleado para la cocción de las tejas que remataron su techumbre.

La mayor parte del templo fue erigido *ex novo*, si bien destaca el aprovechamiento de los alzados de la muralla como cierre norte. Los tramos que hemos podido documentar están erigidos con mampostería regularizada de piedra caliza de gran tamaño, cuya cara

sidea zegoen, kanpoko aldetik 3,42 metroko diámetro zuena, eta hegoaldeko muturrean horma-atal zuzen batekin (1,1 metroko luzera kontserbatu du) egiten du bat. Multzoak 2,8 metroko zabalera duen barrutia mugatzen du. Deskribatu berri dugun absidearen hego-ekialdeko muturraren ondoan antzeko egitura bati, geroago betikoz galduko zen egiturari, dagokion erretena dokumentatu dugu. Kontserbatu den arku atalari erreparatuz gero, baliteke 5,8 metro inguruko diámetroa eduki izana.

Baina, zer eraikin erlijiosori dagozkio aurkitutako hondakinak? Galdera honi erantzun ahal izateko iturri idatziak kontsultatu behar dira. Horien arabera, leku honetan San Kristobal gurtzeko eliza bat egon zen xix. mende hasiera arte, eta eliza hori x. mendean eraikia izan daiteke. Izan ere, 978. urtean, García Fernández kondeak bere alaba nagusiarentzat –Urraka anderea– Cobarrubiasko Infanterria fundatu zuenean, besteak beste «*ecclesia Sancti christofori*» elizarekin hornitu zuen hura. xii. mendearen azken laurdenera arte itxaron behar dugu berriro ere tenpluari buruzko zuzeneko albisteak edukitzeko. Berri horien arabera, Alfonso I.a Borrokalariak Añanako herriari foruak eman eta gero, hiribildu berriko parroketako bat bihurtu zen eraikina.

Ikusi dugun bezala, dokumentazioak esaten digu Gesaltzan San Kristobal gurtzeko eliza bat izan zela gutxienez 978. eta 1179. urte bitarte. Hala eta guztiz ere, indusketa arkeologikoen agerian utzi dute ez dela eraikin bat eta bera, lehen deskribatu duguna harresiaren eraikuntzari lotua baitago eta, gogoan dugunez, harresiaren eraikuntza lehenik Borrokalariak sustatu baitzuen hiri gutuna emanda eta ondoren Alfonso VII. ak berretsi baitzuen 1140an.

Suntsiketa era erabilera aldaketa

Orain arte ikusi dugunez, Aragoiko erregearen proiektuak aurreko eraikin baten (agian x. mendean aipatzen den eliza prerromanikoa) suntsiketa, barruti harresitu baten eraikuntza eta tenplu berri baten eraikuntza, lehendik zegoen elizaren titulu berarekin eta abside erdizirkularrekin, ekarri zituen. Hala eta guztiz ere, tenpluak ez zuen zutik asko iraun, egituraren parte handi bat eraso zuen suak larriki kalteturik gertatu baitzen. Su hori ondo islatuta dago bertako estratigrafian, elizako kareozko zoruak eta eraikinarren kanpoko aldea zuzenean estaltzen duen errautsezko betegarri lodian.

Suak eragindako kalteak oso-oso handiak izan ziren, eraikina ez zuten berehalakoan berreraiki, eta harresitik gertu egoteagatik egoera onenean geratu zen aldea –iparraldeko nabea– aldi labur batez berrerabili zuten habitat eta ehorzleku gisa. Ildo honetatik, zaborrezko geruza gainazal erabilgarri bihurtzeko berdindu egin zutela dokumentatu ahal izan dugu, eta hartan aldi baterako egituretako zurezko zutikoak egokitze zuloak eta beheko su baten hondakinak erregistratu

vista estaba bien trabajada. En la parte oriental se situaba un ábside de planta semicircular de 3,42 metros de diámetro externo, que enlazaba por su extremo sur con un tramo recto de 1,1 metros de longitud conservada. En conjunto, están delimitando un espacio interno de 2,8 metros de anchura. Junto al extremo sureste del ábside que acabamos de describir, hemos documentado la zanja de otra estructura similar que fue robada posteriormente. Por el tramo de arco conservado, es posible que su diámetro rondara los 5,8 metros.

Ahora bien ¿a qué edificio religioso pertenecen los restos encontrados? Para responder a esta pregunta hay que consultar las fuentes escritas, que nos indican que en este lugar estuvo emplazada, hasta principios del siglo xix, una iglesia con la advocación de San Cristóbal, cuyos orígenes se pueden retrotraer hasta el siglo x. Concretamente al año 978, cuando el conde García Fernández fundó para la mayor de sus hijas –doña Urraka– el Infantado de Cobarrubias, al que dotó, entre otros bienes, con la «*ecclesia Sancti christofori*». Habrá que esperar hasta el último cuarto del siglo xiii para volver a tener noticias directas sobre su existencia. Éstas, además, nos informan que el edificio se convirtió, tras la concesión del fuero a Salinas por parte de Alfonso I el Batallador, en una de las parroquias de la nueva villa.

Como hemos visto, la documentación indica la existencia en Salinas de una iglesia dedicada a San Cristóbal, al menos, entre los años 978 y 1179. Sin embargo, las excavaciones arqueológicas han demostrado que no se trata de un mismo edificio, puesto que el que hemos descrito anteriormente está relacionado con la construcción de la muralla, que recordemos estuvo impulsada primero por el Batallador con la concesión de la carta puebla y después por Alfonso VII con su confirmación en 1140.

La destrucción y el cambio de uso

Como hemos visto, el proyecto del monarca aragonés supuso la destrucción de un edificio anterior (quizá la iglesia prerrománica mencionada en el siglo x), la construcción de un recinto amurallado y la erección de un nuevo templo con ábsides semicirculares con la misma advocación que la iglesia preexistente. Sin embargo, el templo no se mantuvo en pie mucho tiempo, pues se vio seriamente dañado por un incendio que afectó a gran parte de su estructura, y que ha quedado representado en la estratigrafía de la zona en un potente relleno de cenizas que cubre directamente los suelos de argamasa de la iglesia y el exterior de la edificación.

La ruina alcanzó tal grado que no sólo no se reconstruyó el edificio de forma inmediata, sino que la zona que quedó en mejor estado por emplazarse junto a la muralla –la nave norte–, fue reutilizada durante un corto periodo de tiempo como lugar de hábitat e inhumación. En este sentido, hemos podido documentar cómo los escombros fueron explanados para crear una superficie de uso, en la que hemos localizado la presencia de agujeros para pies derechos de

ditugu. Bestalde, aipatutako zoruak ebakiz eta harresiaren ondoan bi fetu aurkitu genituen, gutxi gora-behera zazpi hilabetekoa bata eta zortzi hilabetekoa bestea.

Bigarren proiektua

Une ez jakin batean, estratigrafiaren arabera eliza abandonatu ostean eta material arkeologikoen arabera XIII. mendea hasi baino lehen, tenplu berri bat eraikitzen hasi ziren. Hura altxatzen hasi baino lehen lekua egokitzeari ekin zioten obraren sustatzaileek. Lehenik, eraikinaren barruan instalatutako egoitza aldeak suntsitu zituzten, eta gero lur eremua berdindu zuten. Ondoren aurreko elizaren parterik handiena desegin zuen, eta iparraldeko absidearen parte bat konserbatu zuten dorre baten oinarriarenak egin zitzaizkion. Lan hau amaitu ostean, San Kristobal eliza berria eraikitzen hasi ziren, eta elizako burualdea bost metro mendebalderago eraman zuten.

Deus gutxi esan dezakegu elizaren oinplanoaren inguruan, haren parterik handiena induskatu gabe baitago. Nolanahi ere, badakigu, aurreko elizarekin gertatu bezala, eraikitzaileek harresia baliatu zutela iparraldeko itxitura gisa. Horrei dagokienez, kontrahorma bat ematen duena, burualde erdizirkular baten abiapuntua eta harlanduekin errematuriko atal bat, absidearen ahokadurako kontrahorma izan litekeena, dokumentatu ahal izan ditugu. Baina ez dugu baztertzeko egungo frontoiaren zorupean beste burualderen bat egotea. Izan ere, eskura ditugun lehenengo iturri idatziak XVIII. mendekoak diren arren, nabe edo habearte bi dauzkan tenpluaz mintzo zaizkigu.

San Kristobal eliza berria eraikitzeko obrak agian 1179. urterako amaituak egongo ziren, urte hartan Garcia Jimenez de Arbulok Santa Maria de Bujedoko monasterioari donazio bat egin baitzion «*venerabilissima ecclesia beati Christofori*» tenpluan, Gesaltzako kontzejuaren begiradapean.

San Kristobal elizak garrantzi handia zuen hiribilduan, parrokiatako bat izateaz gainera hiribildua babesteko sistemara biltzen zelako. Gainera, 1179. urteko dokumentuan jasoa geratzen denez, bertan egiten zituzten udal batzarrak tenplua suntsituta gertatu zen arte.

Gesaltza Añana Behe Erdi Aro eta XVIII. mende bitarte

Hiribilduak, lurralde osoak bezala, hein handi batean jasan zituen Behe Erdi Aroan alde honetan jauntxoaren artean bizi ziren liskarren ondorioak. Garai hartatik konserbatu den dokumentazioan ondo asko ikusten da liskarrak XIII. mendetik aurrera gertatu zirela, eta liskar egoera horrek bultzatu zuela Gesaltza Aña-

madera de estructuras temporales y restos de un fuego bajo. Además, también han aparecido cortando a los suelos mencionados y junto a la muralla dos fetos, uno de aproximadamente siete meses de gestación y el otro de ocho.

El segundo proyecto

En un momento indeterminado, pero situado por razones estratigráficas después del abandono de la iglesia y por materiales arqueológicos antes de comenzar el siglo XIII, se procedió a construir un nuevo templo. Para erigirlo, sus artífices procedieron a acondicionar el emplazamiento. En primer lugar, arrasaron los lugares de residencia que se habían instalado en el interior del edificio y nivelaron el terreno. Después, desmantelaron la mayor parte de la iglesia anterior, reservando únicamente parte de su ábside más septentrional para reaprovecharlo como base de una torre. Una vez ejecutada esta parte del trabajo, los constructores procedieron a erigir la nueva iglesia de San Cristóbal, cuya cabecera se desplazó cinco metros hacia el oeste.

De su planta poco podemos decir con seguridad, puesto que gran parte de ella se encuentra aún sin excavar. No obstante, sabemos que, al igual que en la iglesia anterior, los constructores aprovecharon la muralla como cierre septentrional. De sus paramentos sólo hemos podido apreciar lo que parece ser un contrafuerte, el arranque de una cabecera semicircular y un tramo rematado con sillares que parece corresponderse con el contrafuerte de la embocadura del ábside. Sin embargo, no descartamos que bajo el suelo del frontón actual se disponga alguna cabecera más. De hecho, las primeras noticias documentales que tenemos, si bien son del siglo XVIII, muestran un templo de dos naves.

Quizá las obras de construcción del nuevo templo de San Cristóbal pudieron estar finalizadas para 1179, año en el que García Jiménez de Arbuló efectuó una donación al monasterio de Santa María de Bujedo ante la «*venerabilissima ecclesia beati Christofori*», estando presente el concejo de Salinas.

La importancia de San Cristóbal para la villa no sólo radicaba en su función como una de las parroquias, sino que formaba parte del sistema defensivo de la misma y, además, se convirtió, como se puede apreciar en el documento de 1179, en el lugar donde se celebraban las juntas de la corporación hasta que el templo fue destruido.

Salinas de Añana entre la Baja Edad Media y el siglo XVIII

La villa, al igual que el resto del territorio, sufrió en gran medida la conflictividad señorial reinante en la zona durante la Baja Edad Media. En la documentación conservada de este período se puede apreciar claramente sus indicios ya desde el siglo XIII, siendo esta conflictividad la que impulsó al concejo de Sali-



Gesaltza Añanako hiribildua osatzeko prozesuarekin zerikusia duten egituren oinplanoa eta argazki orokorra.

Planta y fotografía general de las estructuras relacionadas con el proceso de fundación de la villa de Salinas de Añana.

nako kontzejua 1295. urtean osatutako Gaztelako Ermandadeko kide izatera, geroago, 1315ean, erresuma guztiak bilduko zituen Ermandade Nagusiko kide izatera eta azkenik, 1460an, Arabako Ermandadeko kide izatera.

xiv. eta xvi. mende bitarteko Gesaltzako hiribilduari buruzko dokumentuen gabeziak bat egiten du, tamalez, datu arkeologikoen gabeziarekin. Eta hori, besteak beste, xix. eta xx. mendeetan alde honetan egindako obren ondorioa da; aldi horretan harresiaren parte handi bat suntsitu zuten eta denbora horretan sortuko zen estratigrafia desagerrarazi zuten. Nolanahi ere, hipotesiak planteatu daitezke geroagoko informazio iturriak eta hiribilduaren egungo planoaren xehexehetza aztertzen baldin baditugu.

Lurraldean bakea ezarri eta egoera ekonomikoa aldeko izaki, harresiak arian-arian galdu egin zuen bere babesteko funtzioa. Horren erakusgarri da Gesaltzako biztanleak segurtasuna baino erosotasuna lehenesten hasi izana; halatan, pixkana-pixkana muinoak abandonatu eta oinetan zabaltzen zen haranaren hegala okupatu zuten, beren lantegitik, gatz fabrikatik, gertuago egokituz.

Prozesu honek zuzeneko ondorioak izan zituen babes sisteman. Batetik, harresiari atxikiriko espazioak (ingurabideak esaterako), lehen hutsik zeuden hiribildua babesteko lanetan eroso jarduteko, okupatu zuten, eta bestetik, eraikin berriei modu batean edo bestean harresiaren egitura bera ukitu zuten, zenbaitetan harresiak etxebizitzetara hormarenak egingo zituen –horietan leihoak irekiz–, eta besteetan besterik gabe eraitsi egin zuten.

nas de Añana a formar parte de la Hermandad de Castilla constituida en 1295, a pertenecer después a la Hermandad General de todos los reinos de 1315 y finalmente, a incorporarse en 1460 a la Hermandad de Álava.

La falta de información documental sobre la villa de Salinas entre el siglo xiv y el xvi se corresponde –por desgracia– con la ausencia de datos arqueológicos. Esto se debe, entre otras causas, a las obras realizadas en la zona durante los siglos xix y xx, periodo durante el que se destruyó gran parte de la muralla y se arrasó la estratigrafía que tuvo que generarse durante ese tiempo. No obstante, es posible plantear hipótesis si analizamos detalladamente las fuentes de información posteriores y el plano actual de la villa.

Como resultado de la pacificación del territorio y la bonanza económica de la zona, la muralla fue perdiendo progresivamente su funcionalidad defensiva. La prueba más evidente de esta situación fue que los habitantes de Salinas comenzaron a primar la comodidad sobre la seguridad, por lo que abandonaron progresivamente el cerro y pasaron a ocupar la ladera del valle que se extendía a sus pies, que presentaba la ventaja de situarse junto a su lugar de trabajo, la fábrica de sal.

Este proceso tuvo consecuencias directas en el sistema defensivo. Por un lado, comenzaron a ocuparse los espacios pegantes a la muralla (como los pasos de ronda) que antes estaban vacíos para no interferir en las labores defensivas y, por otro, las nuevas edificaciones afectaron de una forma u otra a la propia estructura de la muralla, ya que, en algunos casos, integraron la cerca en las viviendas abriendo los pertinentes huecos y en otros, simplemente la derribaron.

Hiribildua XIX. eta XX. mendeetan

XIX. eta XX. mende bitarteko epean gertaturikoak izan dira Gesaltza Añana hiribilduko jatorrizko morfologian eragin handiena izan dutenak. Gertaera horiek izan dira hiribilduko trazatuaren eragile, eta orain urte batzuk arte Gesaltzako hirigintza salbuespen bezala hartua izan da Euskal Herriko hirigintza prozesuan.

XIX. mendearen lehenengo laurdenean jazo zen gertaerarik aipagarriena, Independentziako Gerra garaian zehar. Gerraren amaiera aldera armada frantsesak hiribildua okupatu zuen; soldadu batzuek zuzenean gatza ekoizteko plataformen gainean kanpatu zuten, eta beste batzuek San Kristobal eliza eta harresi zaharra baliatu zituzten gotorleku gisa.

Garai hartan oste frantsesak jatorrizko harresiko babesak emendatzeari eta sendotzeari ekin zion (kantonaturik egon ziren ia leku guztietan egin ohi zuten), eta horretarako eraikinak eraitsi zituzten materialak komeni zitzairen lekuan berrerabiltzeko. Nolanahi ere, armada espainolaren Iberia dibisioak (Mendizabal jeneralaren agindupean) 1813ko urtarrilaren 10ean bururatutako eraso eta garaituak izateagatik frantsesek ondoren bideratutako mendekua izan ziren hiribilduan eragin handiena izan zuten gertaerak, izan ere «*demolieron ò quemaron veinte y cinco casas y la mejor yglesia en el barrio de la Cerca*» (hogeita bost etxe eta Harresia auzoko eliza nagusia eraitsi edo erre zituzten), San Kristobal eliza, alegia.

Indusketa arkeologian zehar tenplua suntsitu eta gero San Kristobaleko plataformak erabileran eta morfologian izan zituen aldaketak erakusten dituen sekuentzia estratigrafikoa dokumentatu ahal izan dugu. Hasteko, elizako edukiak Santa Maria de Villaconeseko Elizara eramane zituzten. Izan ere, aipatutako elizan egun ikus daitezkeen erretaula eta irudien parte handi bat San Kristobal elizakoak dira berez. Bigarrenik, 1814. urtean hilerri bat eraikitzen hasi ziren eraitsitako elizaren ondoan, eta geroago, 1816an, Kontzejuak tenplu berri bat egitea proposatu zuen, beste leku batean, «*auzoentzako erosoagoa den lekuan*». Nolanahi ere, sekula ez zuten bururatu proiektu hori.

Indusketa-lanetan dokumentaturiko eliza eta harresiaren eraispena 1813. urtean aurrerago eragin zuten zenetik urte batzuk geroago bururatu zen. Hiribilduko kabildoa kezkatuta zegoela erakusten duten dokumentu batzuk daude, bizilagunek, inolako baimenik gabe, harriak eramane baitzituzten beren etxeak berreraikitzeko; ondorioz, 1817. urtean, behin-betiko eraispena agindu zuen. Ordutik aurrera, San Kristobaleko orubea, elizarik eta bere ondoan behar zuten etxerik gabe, zabalgunek bihurtu zen, hilerriari leku egingo zion zabalgunek. Nolanahi ere, egoera honek liskarrak sorrarazi zituen bizilagunen artean, irekita zegoen elizaren (Santa Maria de Villacones) eta San Kristobalen instalatutako hilerriaren artean oso tarte handia zegoelako.

La villa en los siglos XIX y XX

Los hechos acaecidos en la etapa comprendida entre los siglos XIX y XX han sido los que más han afectado a la morfología del primitivo recinto de la villa de Salinas de Añana, hasta el punto de ser los causantes de que su trazado haya sido considerado, hasta no hace muchos años, como una excepción en el proceso urbanístico del País Vasco.

El acontecimiento más destacado ocurrió en el primer cuarto del siglo XIX, concretamente durante la Guerra de la Independencia. En su etapa final, el ejército francés ocupó la villa; una parte acampó directamente sobre las plataformas de producción de sal y la otra aprovechó la iglesia de San Cristóbal y el antiguo recinto amurallado como fortaleza.

Durante este periodo, las tropas francesas se ocuparon de incrementar las defensas de la primitiva muralla (tal y como hicieron en la mayor parte de los lugares donde estuvieron acantonados), por lo que llegaron a derribar edificaciones para reaprovechar los materiales allí donde les convenía. Sin embargo, los hechos que mayor afección tuvieron en la villa fueron el ataque llevado a cabo por la División Iberia de las tropas españolas (al mando del general Mendizábal) el 10 de enero de 1813 y la posterior venganza de los franceses por la derrota infligida, puesto que «*demolieron ò quemaron veinte y cinco casas y la mejor yglesia en el barrio de la Cerca*», la de San Cristóbal.

Durante la excavación arqueológica hemos podido documentar la secuencia estratigráfica que muestra los cambios de uso y morfología que sufrió la plataforma de San Cristóbal tras la destrucción del templo. En primer lugar, todos los efectos de la iglesia fueron trasladados a la Iglesia de Santa María de Villacones. De hecho, una parte importante de los retablos e imágenes que pueden verse actualmente en ella pertenecen a San Cristóbal. En segundo lugar, en 1814 se procedió a la construcción de un cementerio junto a la iglesia demolida y después, ya en 1816, el Concejo propuso la construcción de un nuevo templo en un emplazamiento distinto y «*más cómodo para su vecindad*», si bien este proyecto no se llegó a ejecutar.

El arrasamiento de la iglesia y de la muralla que hemos documentado durante las excavaciones no fue realizado hasta años después de que cayera en ruina en el año 1813. Hay varios documentos que muestran la preocupación del cabildo de la villa porque los vecinos estaban extrayendo piedras sin permiso para la reconstrucción de sus casas, por lo que en 1817 parece que se ordenó su definitiva demolición. A partir de entonces, la terraza de San Cristóbal, libre ya de la iglesia y de las casas que debían situarse junto a ella, se convirtió en una explanada cuyo único uso fue albergar el cementerio. No obstante, esta situación suscitó conflictos entre los parroquianos, puesto que la iglesia que estaba en funcionamiento (Santa María de Villacones) y el cementerio instalado en San Cristóbal se encontraba muy alejados entre sí.

1844. urte aldera eta Lehenengo Karlistaldiko arazoak gainditu eta gero, bolatoki batek hartu zuen San Kristobaleko orubearen lekua. Hala eta guztiz ere, 1869. urtean auzoek izenpeturiko eskaera bat helarazi zitzaion Udalarari «*se construya un juego de pelota en el sitio en que está el de bolos y que éste se coloque en donde se encuentra el actual juego de pelota*» (bolatokiaren lekuan frontoi bat eraikitzeko eta egun frontoia dagoen lekuan bolatoki bat egokitzeko). Gainera, haren ondoan abere hiltegi bat eraiki zuten eta erloju bat paratu zuten, gorabeherak gorabehera, egungo kokalekuan amaituko zuena.

Bukatzeko, xx. mendean zehar gatzagen ustiapenean zuzeneko eragina izan zuen krisialdi ekonomikoak ondorio latzak izan zituen hiribilduan eta batez ere Goiko Harresiko auzoan. Honatx ondorioetako batzuk: a) Biztanle aktiboak beste jardueratan hasi ziren, euren ohiko egoitzak abandonatu zituzten, eta haietatik asko eta asko, behar bezala zaintzen ez zituztenez, betikoz hondatu ziren; b) Auzoan geratu ziren orube batzuk garia jotzeko larrain bihurtu ziren; c) Alde honetan biztanleen kopuruak behera egin zuen eta ondorioz Udala jarduera kopuru askoz ere apalagoa bideratzen hasi zen, eta harresia bezalako udal egitura batzuk guztiz abandonaturik utzi zituen; d) Muinoaren goiko partean geratu ziren biztanleek, agintarien utzikeriaren ondorioz, kalekka eta udal eremu zaharrek okupatu zituzten euren jabetzei lotzeko, eta harresia berriro ere aprobetxatu zuten haren gainean eraikin berriak altxatzeko edo, besterik gabe, harresia desegin egin zuten bertako eraikuntzarako materiala berriro ere erabiltzeko. Jarduera hauen ondorioz, ezkutuan geratu da jatorrizko hirigintza proiektua, eta horrexegatik okerrak izan dira ustezko hirigintza guztiz bereziaren inguruan egindako interpretazioak.

Eta amaitzeko esan dezagun orain arte bururaturako lan arkeologikoetan zehar dokumentaturiko sekuentziari eta berreskuratutako aztarnen monumentu izaerari emaitzen potentzialtasun historikoa gehitzen zaiela. Kontuan eduki behar dira Erdi Aroko hiribildu baten –eta gogora dezagun Euskal Herriko lehenengoa dela– sorreraren prozesua ezagutzeak eta ezagutzen jarraitzeko aukerak (jarduera eremua ez baitako hirigintzaren presiopean) berekin batera dakartzaten inplikazioak. Honenbestez, proiektu hau etorkizunean nola Añanako hiribildua eta bertako gatzagak hala historia luzean zehar hiribilduari leku egin dioten lurraldeak historiaren ikuspuntutik ulertzeko funtsezko giltzarria izango delakoan gaude.

En torno a 1844, y tras superar los problemas de la Primera Guerra Carlista, la bolera se instaló en la explanada de San Cristóbal. Sin embargo, en 1869 se presentó una solicitud al Ayuntamiento firmada por los vecinos para que «*se construya un juego de pelota en el sitio en que está el de bolos y que éste se coloque en donde se encuentra el actual juego de pelota*». Además, junto a él se edificó un matadero para el surtido de carnes y se instaló temporalmente el reloj que, tras diversas vicisitudes, acabó instalándose en su emplazamiento actual.

Por último, la crisis económica que afectó a la explotación salinera durante el siglo xx tuvo fuertes consecuencias en la villa y en especial en su barrio de la Cerca Alta. Estos son algunos de los más relevantes: a) La huida de la población activa hacia nuevas actividades provocó también el abandono de sus lugares de residencia, por lo que gran parte de ellos, carentes de un cuidado continuo, acabaron arruinándose; b) Parte de los solares que quedaron en el barrio fueron utilizados para instalar eras de trillar; c) El descenso del número de vecinos en la zona provocó que el Ayuntamiento disminuyera las intervenciones, dejando completamente abandonadas estructuras municipales como la muralla; d) Los residentes que quedaron en la parte elevada del cerro, ante la dejadez de las autoridades, ocuparon los antiguos callejones y terrenos públicos para unirlos a sus respectivas propiedades y reaprovecharon la muralla para asentar sobre ella nuevas edificaciones o, simplemente, la desmantelaron para reutilizar su material constructivo. Estas actividades han provocado la ocultación del proyecto urbanístico original y, con ello, las erróneas interpretaciones que se han efectuado sobre su supuesta excepcionalidad.

Ya para terminar, sólo nos queda decir que a la secuencia documentada durante los trabajos arqueológicos efectuados hasta el momento y a la monumentalidad de los vestigios recuperados, se les une la potencialidad histórica de sus resultados. Hay que tener en cuenta las implicaciones que supone el conocer y tener la oportunidad de seguir conociendo (pues el área de intervención no está sujeta a presión urbanística) el proceso de génesis de una villa medieval que, recordemos, es la primera del País Vasco. De este modo, este proyecto esperamos que se convierta en el futuro en uno de los referentes claves para la comprensión histórica, tanto de la villa de Añana y sus salinas, como para los territorios de los que ha formado parte a lo largo de su dilatada historia.

A. Azkarate Garai-Olaun; A. Plata Montero

A.1.2. **Gaztelu aldea (Bernedo)**

Zuzendaritza: J. Fernández Bordegarai
Finantzazioa: Arabarri S.A.;
Eusko Jaurlaritzaren Kultura Saila

A.1.2. **Zona del castillo (Bernedo)**

Dirección: J. Fernández Bordegarai
Financiación: Arabarri S.A.,
Departamento de Cultura del Gobierno Vasco

Complementary to the study of the Bernedo walls carried out three years ago, a series of archaeological sondages were carried out in the area around the castle. The aim was to confirm the existence of the defensive ditch that surrounded the town in this zone, to locate the remains of the old wall that linked the farmhouse to the fortress from the south and to uncover evidence of the castle's outlying structures that may have occupied the region located between here and the town centre. Although we managed to document a section of the ditch and evidence was found indicating that the terraces had once been occupied, the southern stretch of the wall that linked the town to the castle has still not been located. The work closed with the presentation of proposals for developing the site and the surrounding area.

«Bernedoko hiribilduko harresiaren Historia eta Arkeologia azterketa» proiektuaren baitan 2002. eta 2003. urteetan garatutako lan arkeologikoak osatzeko xedean, Ondare Babesa S.L. eta Arabarri S.A. elkar- teek komenigarri ikusi zuten zundaketa batzuk egitea hiribilduko gaztelua inguratzen duen espazioa hobe ezagutzeko. Ordu hartan jada, jarduera arkeologikoa eta dokumentuen azterketa xehea eginez, gotorleku honen bilakaera historikoari buruzko oso emaitza inter- resgarriak lortu ziren. Hala eta guztiz ere, emaitza ho- riek partzialak izan zirenez, komenigarri ikusi zen alde honetan beste jarduera arkeologiko bat bururatzea, eta lan metodologia birplanteatzeaz gainera zundaketa gehiago egitea deliberratu zen. Oraingo honetan buru- ratutako jarduera arkeologikoak eta dokumentuen az- terketak zalantza batzuk argitzea izan dute xede, batez ere harresiaren hegoaldeko atalaren trazatuari dago- kionez, hirigunetik gazteluraino bertaraino. Era berean, gazteluaren eta hiribilduko etxeen artean mazelaren erdialdera dauden terrazek denboran zehar bizi izan duten okupazioari buruzkoak argitu nahi genituen.

Dokumentuen azterketa

Dokumentuen eta bibliografien azterketa fun- tsezkoa gertatu zen 2002. eta 2003. urteetan zehar bururatutako lanetan. Dokumentuak berrikusita esan dezagun oso urriak direla gazteluari, harresiari eta hiri- bilduko beste babes egiturei buruzko aipamen ida- tziak. Nolanahi den ere, «*Diligencias practicadas por el Diputado General en virtud de la Real Cédula de 24 de febrero de 1592, sobre el estado en que se hallan las fortalezas de Salvatierra, Alegría, Bernedo, Puerto de San Adrián y la Torre y Puente del Rey de esta ciudad*» izeneko dokumentu ezaguna nabarmendu behar da, bertan deskribatzen baita ongien Bernedoko go- torlekua, hiribilduan elkarrizketaturiko auzoen testigan- tzei esker. Beraz, datu horiek aintzat hartu genituen 2006. urtean garatutako lanak bururatzeko garaian.

Jarduera arkeologikoa

6 zundaketa arkeologiko egin genituen, bata gaz- teluaren oinetan eta beste bostak hirigunearen eta

Como complemento a los trabajos arqueológicos desarrollados durante los años 2002 y 2003 dentro del «*Estudio Histórico-Arqueológico de las murallas de Bernedo*», desde Ondare Babesa S.L. y Arabarri S. A. se creyó conveniente la realización de una serie de sondeos que ahondaran en el conocimiento del espac- io que rodea al castillo de la villa. Entonces ya se ob- tuvieron resultados muy interesantes respecto a la evolución histórica de esta fortaleza, combinando la actuación arqueológica con el estudio documental. Sin embargo, dada la parcialidad de estos resultados, se consideró conveniente la realización de una nueva intervención arqueológica en la zona, replanteándose tanto la metodología de trabajo como la localización de los nuevos sondeos. La actuación arqueológica y de análisis documental desarrollada ahora ha preten- dido rellenar algunas lagunas, sobre todo en lo que respecta al trazado del lienzo sur de la muralla, desde el casco urbano al propio castillo y la ocupación a lo largo del tiempo de las terrazas que se localizan a media ladera entre éste y el caserío de la villa.

El análisis documental

La revisión documental y bibliográfica fue una parte esencial del estudio llevado a cabo durante los años 2002 y 2003. La característica principal de esta revisión fue la escasez de referencias documentales a la fortale- za, a la muralla y a otros elementos defensivos de la villa. Destaca, no obstante, el ya conocido documento de las «*Diligencias practicadas por el Diputado General en vir- tud de la Real Cédula de 24 de febrero de 1592, sobre el estado en que se hallan las fortalezas de Salvatierra, Alegría, Bernedo, Puerto de San Adrián y la Torre y Puente del Rey de esta ciudad*», documento que hace la descripción más completa de la fortaleza de Bernedo, gracias al testimonio de los vecinos de la villa entrevista- dos y en cuyos datos nos basamos para el desarrollo de los trabajos arqueológicos desarrollados en 2006.

La actuación arqueológica

Se procedió a la realización de 6 sondeos arqueo- lógicos, uno a los pies del castillo y otros cinco en las

gazteluaren artean dauden bost larrainetan. Lehenengo zundaketak babesteko lubanarroaren presentzia egiaztatzea eta zehaztasun osoz dokumentatzea, nola oinean hala sekzioan, zituen helburu nagusi. Bigarrenak, antzeko xedearekin, harresiaren hegoaldeko trazatua aurkitzea zuen helburu, gazteluaren eta hiribilduko etheen artean. Beste lau zundaketek muinoaren iparraldeko mazelan dauden terrazek bizi izan zuten okupazioa argitzea zuten helburu, dokumentazio historikoaren arabera alde honetan gazteluari zerbitzua eskainiko zioten edo haren osagarri izango ziren eraikinak egon baitzitezkeen.

Zundaketek oinean izan zuten neurriak eta haien kokalekuak, zundaketei leku egin zieten larrainak beren osotasunean zundatu baitziren, indusketak egin ziren guneeetako sekuentzia stratigrafiko osoa dokumentatzeko saioaren ondorio dira. Zundaketa guztiak bitarteko mekanikoak baliaturik bururatu ziren, eta helburuak helburu, geruza naturaleraino, arkeologiararen ikuspuntutik antzuak diren mailetaraino, jardue- ra antropikoaren arrastorik ez duten mailetaraino sakondu genuen, edo hala behar izanez gero, ustezko erabilerarako mailetaraino. Geroago haiek garbitu genituen eta, behar zen lekuetan, erreteneko gune jakin batzuetan, indusketak egin genituen, eskuz baina.

Konklusio orokorrak

Bernedoko gazteluaren inguruetan bururatutako balorazio arkeologikorako zundaketetatik atera daitekeen konklusiorik garrantzitsuena da berretsi egiten dela, hein handi batean, kontsultatutako dokumentazio historikoan aipatzen dena.

Gaztelua eta lubanarroa

Gaztelua eta hiribildua inguratzen zuen babeserako lubanarroa erregistratu dugu, nola gazteluaren oinetan hala gazteluaren eta Bernedoko hirigunearen artean, muinoaren ekialdeko isurialdean. 5 metroko zabalera duen lubanarroa da, gehienez ere 2 metroko sakonerarekin. Ebakia ia bertikala da kanpoko aldean, eta irregularragoa da barrukoan. Horren arrazoia, lehenengo zundaketari dagokionez, izan daiteke gazteluaren oinetan, logikoa denez, harri ama sakonera maila apalagoan ageri dela, eta ez zuela harria induskatzea merezi kontuan izanik pendiz handia gainditu behar zela gazteluraino iristeko.

Ez genuen kontra-lubanarroaren hondakinik topatu, eta horrelakorik izan bazen, piezak erreteneko betegarria osatzen egongo ziren, edo beste egiteko batzuk betetzeko erauziak izango ziren, gaztelu eta haresiko hormetako harriekin egin zuten bezala. Nolanahi den ere, 2. zundaketan harri bat bereizi genuen haren kanpoko muturrean, eta ertzari eusteko paratua izan zela esan behar dugu. 5. eta 6. zundaketetan erregistraturiko harri handi hauek ere egiteko berbera izango zuten terrazetan.

eras situadas entre la villa y el castillo. El primero abierto con el objetivo de demostrar la existencia de foso defensivo y documentarlo fielmente, tanto en planta como en sección. El segundo, con unos fines similares, también perseguía la localización del trazado sur de la muralla entre el castillo y la villa. Con los restantes se intentó documentar la ocupación de las terrazas existentes en la ladera norte del promontorio donde, según la documentación histórica, pudieron levantarse construcciones auxiliares dependientes del propio castillo.

Las medidas en planta de los sondeos y su localización sobre el terreno, abarcando de extremo a extremo las eras donde se situaron, respondían a un intento de documentar la secuencia estratigráfica completa de los lugares donde se excavaron. Todos se abrieron con medios mecánicos hasta alcanzar, dependiendo de los objetivos, el estrato natural, niveles arqueológicamente estériles y sin evidencias de actividad antrópica o, en su caso, posibles niveles de uso. Posteriormente se llevó a cabo una limpieza de los mismos y, donde era necesario, se realizó una excavación manual en puntos concretos del desarrollo longitudinal de las zanjas.

Conclusiones generales

La conclusión más importante que se puede extraer de los sondeos de valoración arqueológica en los alrededores del castillo de Bernedo es la confirmación de gran parte de lo que ya aparece en la documentación histórica consultada.

Castillo y foso

Se ha logrado dar con el foso defensivo que rodeaba el castillo y la villa, tanto a los pies de éste como entre la propia fortaleza y el casco urbano de Bernedo por la vertiente este del promontorio. Se trata de un foso de 5 m de anchura, con una profundidad máxima de 2 m. Su corte es prácticamente vertical por la parte externa y más irregular por la parte interna. La razón, en lo que al primer sondeo se refiere, puede ser que a los pies del castillo, como es lógico, la roca madre aflora a una menor profundidad, no mereciendo la pena trabajar la roca teniendo en cuenta el fuerte desnivel que habría que salvar para acceder a él.

No se han encontrado restos de un contrafoso y, si lo hubo, sus piezas estarían formando parte del relleno de la cava o serían extraídas para otros fines como ocurrió con las del castillo y la muralla. Sí se localizó, sin embargo, en el sondeo 2 una roca sobre su límite exterior que serviría para evitar los desmoronamientos del borde, al igual que sucede, en los sondeos 5 y 6, en los que estas grandes piedras tendrían este mismo fin en las terrazas.

Harresia

Gaztelua eta hirigunea harresi atal bik lotuta zuela jakinik, muinoaren hegoaldeko eta mendebaldeko isurialdeetan barrena luzatzen ziren harresi atalek lotuta, lehenengoaren arrastoak aurkitzea falta zitzaigun, bestea, mendebaldekoa, 2002. urteko jardueran erregistratu baikenuen. Ildo honetatik, lubanarroaren eta harresiaren arrastoak aurkitzea xede zituen 2. zundaketak ez zuen emaitza positiborik eskaini. Ez dugu egituraren hondakinik aurkitu, ez eta hura egokitzeo lur eremuan egin beharreko ebakien arrastorik ere. Baina hori ez da harritzekoa kontuan harturik bertako malda gogorra, luiziak eta higadura errazten dituen pendiz gogorra; halatan, lur eremuaren jatorrizko profila aldatuz joango zen landareen hazkundera lurrak sendotu eta finkatu arte. Nolanahi ere den, ez litzateke harritzekoa izango lubanarroko betegarria osatzen duten harri asko eta asko harresitik etorriak izana.

Egitura osagarriak

«*Diligencias practicadas por el Diputado General en virtud de la Real Cédula de 24 de febrero de 1592*» dokumentuaren arabera elkarrizketatu pertsonen testigantzek diotenez, gazteluburuak erabil zitzakeen eraikinak, tartean oilategiak eta biltegiak, gotorlekua baitara biltzen ziren. Egitura hauek lehen aipatutako larrainetan egon zitezkeen, gazteluaren oinetan dagoen zabalgunea orain ez asko berdindu baitzuten eta, batez ere, gotorlekuaren barrutik kanpora geratuko baitziren. Baina dorrearen eta bertako armaztearen txikiak eraikinok terraza gutxi gora-behera lauetan egoteko aukera iradokitzen dute. Elkarrizketatutako pertsona bakar batek kokatzen zituen gaztelutik kanpora.

3. eta 6. zundaketek eraikin hauen arrastoak aurkitzea izan zuten helburu; aztarnak oso urriak izan ziren arren, eraikinen presentzia egiaztatzeko balio izan zuten. Baina ezin dugu ziurtatu arrasto horiek gazteluburuaren etxebizitzari eta beste eraikin osagarriei –zalditegiak, oilategiak, biltegiak eta beste– zegozkien ala ez, eta ezin dugu euren lehenengo kronologia zehaztu. Nolanahi den ere, zalantzarik ez dago egitura zuzeneko zela bere osotasunean, teilatua ere material galkorrez egina zela, azkenean teila arabiarrez estali zuten arte. Izan ere, ez dago harri arruntez egindako egitura edo depositu hondakinik, eta teila metaketa isolatu eta ez oso garrantzitsu batzuk baizik ez baikenituen aurkitu.

Erabilera maila, agian apur batean higatua izan dena, lekuak berezkoa duena da, eta hartan tornuan landutako zeramika zatiki batzuk eta oso hondatuta zeuden fauna-hezur hondakin txikiak erregistratu genituen. Lur eta harri irregularrez osatutako maila da, maila oso trinkoa, harzola bat osa zezakeena, terrazen kanpo alderako okermendu arin batekin. Harzola hau, terrazen ertzean, lerroan ipinitako harri handiek muga-tuko zuten, eta hauek lurra behera ez etortzea izango zuten xede. Gaztelu kalean eraikiriko hormaren eta terrazaren jatorrizko ertzaren arteko hutsartea, 1,5-2

Muralla

Teniendo en cuenta que el castillo y la villa estaban unidos mediante sendos lienzos de muralla en las vertientes sur y oeste del promontorio, faltaba el hallazgo de vestigios ciertos de esta cerca a lo largo de la primera de ellas, ya que sí se localizó en el lado oriental en el año 2002. El sondeo 2, cuyo objetivo principal junto con la búsqueda del foso era la localización de la muralla, dió en este sentido unos resultados nulos. No se han hallado restos de su estructura, ni de cortes intencionados en el terreno para su asiento, aunque tampoco es de extrañar teniendo en cuenta la fuerte pendiente existente, que favorece los desprendimientos y la erosión, lo que estaría cambiando el perfil original del terreno hasta su aseguramiento a causa del crecimiento de la vegetación. De todos modos, no sería de extrañar que muchas de las piedras que forman parte del relleno del foso pudieran provenir de la muralla.

Dependencias auxiliares

Los testimonios de los entrevistados en las «*Diligencias practicadas por el Diputado General en virtud de la Real Cédula de 24 de febrero de 1592*» hablan de edificaciones para uso del alcaide sólo en el interior de la fortaleza, que se harían extensivas a corrales y almacenes. Entre los posibles lugares para su localización podrían caer las eras mencionadas ya que la explanada existente a los pies del castillo fue raseada recientemente y, principalmente, porque quedarían fuera del recinto de la fortaleza. Pero las reducidas dimensiones de la torre y su patio de armas no excluyen la opción de la localización de estas construcciones en las zonas más o menos llanas que suponen estas terrazas. Solo uno de los entrevistados las situaba en el exterior del castillo.

Los sondeos 3 a 6 tenían como objetivo la localización de evidencias de estas edificaciones y, aunque éstas fueron escasas, sí sirvieron para confirmar este hecho. No obstante, que fueran precisamente la vivienda del alcaide y otras edificaciones auxiliares como caballerizas, corrales, almacenes, etc, e incluso su cronología inicial, es algo que no podemos asegurar. De todos modos sí parece claro que su estructura sería íntegramente de madera, con techumbre también realizada con materiales perecederos, hasta que se cubren definitivamente con tejas curvas. Nos basamos para ello en la inexistencia de estructuras o depósitos de derrumbe con mampuestos de piedra y el hallazgo sólo de aisladas acumulaciones de tejas no muy importantes.

El nivel de uso es el propio de la zona, quizás algo raseado, en el que se hallaron algunos fragmentos de cerámica a torno y pequeños restos óseos de fauna muy deteriorados. Se trata de un nivel compuesto de tierra y piedras irregulares, muy compactado, que podría conformar un empedrado con ligero buzamiento hacia el exterior de las terrazas. Este empedrado quedaría limitado al borde de los aterrazamientos por grandes piedras alineadas que evitaría el desmoronamiento del terreno. El hueco existente entre el muro construido en la calle del Castillo y el borde original de

metro bitartekoa, espazioa handituko zuten ekarpene-kin okupatu zuten. Geroago berriro ere erabiliko zuten eremu hau, ordurako eraikinik ez zuen eremua, zurezko zutiko baten oinaren hondakinen aurkikuntzak agerian uzten duen bezala; zutiko honen diametroa ez zen nahikoa egitura handi bati eusteko.

Inguruari halako balioa ematea

Bernedoko gazteluaren inguruan bururatutako jardura arkeologikoaren helburu garrantzitsuenetako bat, garrantzitsuena ez bada, monumentu honen historiaren errealtatera hurbilduko gaituzten datu arkeologikoak eskaintzea da. Halatan, neurri batzuk proposatu ahal izango ditugu inguruari halako balioa emateko erabakia hartzen baldin bada. Ez dugu ahan-tzi behar Bernedoko gaztelua erreferentzia-zko fun-tsezko elementua dela hiribilduan, eta ez soilik hirigin-tzaren eta historiaren ikuspuntuetatik, baizik eta baita kultura eta turismoa erakartzeko elementua delako ikuspuntutik, bertako hirigintza sarea eta inguruko paisaia ikusteko talaia edo begiratoki bikaina baita.

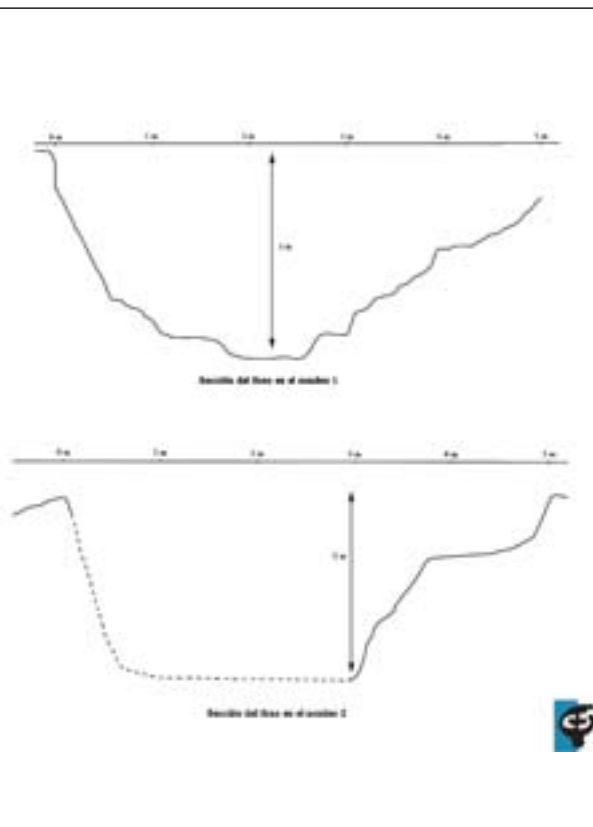
Gotorlekuaren beraren oinetan eta lubanarroaren barrunbean landaretzak hartutako eremuak garbitu

la terraza, a 1,5-2 m, sería ocupado por aportes que amplían este espacio. Terreno que se reutiliza poste-riormente, pero vacío ya de todo tipo de edificaciones, como lo demuestra el hallazgo de los restos de la base de un pie derecho de madera, de poco diámetro como para mantener una estructura consistente.

La puesta en valor de este entorno

Uno de los objetivos más importantes, si no el que más, de la actuación arqueológica llevada a cabo en el entorno del castillo de Bernedo es la de aportar una serie de datos arqueológicos que nos aproximen a la realidad histórica de este monumento y, de este modo, proponer una serie de medidas a adoptar con respecto a la posibilidad de la puesta en valor de este entorno. No se debe olvidar que el castillo de Bernedo es un elemento referencial clave para la villa, no sólo desde los puntos de vista urbanístico e histórico, sino también potencial elemento de atracción cultural y turística, como mirador privilegiado de su entramado urbano y de su entorno paisajístico.

Actuaciones como una limpieza, poda selectiva y aclarado de la vegetación arbustiva, tanto en el inte-



Gaztelu aldea (Bernedo). Ezkerraldean hirigunearen eta gazteluaren artean kokaturiko terrazetan bururatutako zundaketa-indusketaren irudia eta eskuinaldean gazteluaren inguruetan irekitako zundaketetatik bitan dokumentatutako lubanarroaren sekzioa. Lubanarroak erabat inguratzen zuen hiribildua eta, partzialki bada ere, urez bete zitekeen.

Zona del castillo (Bernedo). A la izquierda imagen de la excavación de uno de los sondeos localizados en las terrazas que se sitúan entre la villa y el castillo y a la derecha sección del foso defensivo documentado en dos de los sondeos abiertos en los alrededores del castillo y cuya continuación rodeaba por completo a la villa, pudiendo ser parcialmente inundable.

eta kimatu egiten badira, egiturak hobe ikusi ahal izango dira, eta hiribilduaren goiko partean kokaturiko terrazak garbituz gero sarrerak ere txukundu eta egokituko lirateke, batez ere gaztelurako sarrerak. Lanak terrazak fisikoki mugatuta amaituko lirateke.

Jarduera garrantzitsuena, bururaten ere konplexuena badena, artean kontserbatzen diren gazteluaren egiturak sendotzea litzateke, partzialki bada ere haren jatorrizko oina berreraikitzea, kontserbatutako horma-atal batzuk goratuz, galdutako horma-atalak berreraikiz eta itxura batean jatorrizko eskaierak ziren lekuan handik igarotzeko eskaiera berri bat egokituz. Lan hauek bururaten laguntzeko, gotorlekuaren plano partzial bat dugu, 1592. urtean marraztua, txosten honetan behin eta berriz aipatu dugun urte bereko dokumentuan agertzen dena.

rior del foso como a los pies de la propia fortaleza, para una mejor contemplación de ella además de en las terrazas situadas sobre la villa se compaginarían con acondicionamiento de los accesos, sobre todo en lo que al castillo se refiere, completándose con la delimitación física de las terrazas.

Como actuación más importante, aunque también de mayor complejidad en cuanto a su realización, se contempla la posibilidad no sólo de consolidar las estructuras del castillo que aún se conservan, sino también de reconstruir, por supuesto parcialmente, su planta original, recreando en parte los muros conservados, reconstruyendo los perdidos y habilitando unas escaleras en el recorrido por el que al parecer subían las originales. Para ello se cuenta con un plano parcial de la fortaleza dibujado en el año 1592 y que aparece en el documento del mismo año al que hemos hecho continua referencia a lo largo de esta redacción.

F.J. Ajamil Baños

A.1.3. **Antoñanako harresia: Ekialdeko harresi-atala (Kanpezu)**

Zuzendaritza: F.J. Ajamil Baños
Finantzazioa: Arabarri S.A.;
Eusko Jauriaritzaren Kultura Saila

A.1.3. **Muralla de Antoñana: Lienzo E (Campezo)**

Dirección: F.J. Ajamil Baños
Financiación: Arabarri S.A.;
Departamento de Cultura del Gobierno Vasco

The restoration of this stretch of wall prompted the need to update the stratigraphic analysis of its elevations, dating from 1994, and to monitor the work carried out. As a result of these operations, the parameters regarding the date of construction of the walls (including the three loopholes uncovered) were widened. It was also found that it was the transformations carried out over the last two centuries that are mainly responsible for masking a significant part of the original structure, resulting, in some cases, in the total disappearance of whole parts of the medieval wall.

Antoñanako harresiaren ekialdeko atala birgaitzeko lanak tarteko, Arabarrik egoki iritzi zion jarraipen arkeologikoa egitea; hortaz, hormen azterketa arkeologikoa gaurkotu beharra zegoen. Ondare S.C. elkarrekin 1994. urtean bururaturako «*Antoñanako hiriaren (Araba) Historia eta Arkeologia azterketa*» lanaren emaitzak, hiriko babes sistema osoaren azterketa xehea barne, oinarritzat hartu genituen. Aipaturako azterketak hein handi batean bere balioari eutsi egiten dion arren, egun erabiltzen ez diren kontzeptuak eta metodologia baliatu zituzten ordu hartan, eta orain harresi-atal honetako elementu jakin batzuei kronologia berria emateko arrazoiak aurkitzen ditugu.

Birgaitutako harresi-atala. Kokalekua, egoera eta bilakaera historikoa

Birgaitze lanen xede izan den harresi-atala Antoñanako hirigune historikoen ekialdean dago, Damian Us-

Con motivo de la rehabilitación del lienzo este de la muralla de Antoñana, desde Arabarri se creyó conveniente la realización de su seguimiento arqueológico, lo que supuso previamente la actualización del análisis arqueológico de sus alzados. Tomamos como base los resultados del «*Estudio Histórico-Arqueológico de la villa de Antoñana, Álava*» realizado por Ondare S.C. en 1994 y que incluía un exhaustivo análisis de todo el sistema defensivo de la villa. Aunque dicho estudio podría decirse que mantiene en gran medida su vigencia, se usaron conceptos y metodologías hoy en desuso, llevando a incorporar variaciones que han servido para asignar una nueva adscripción cronológica a determinados elementos de este tramo de muralla.

El lienzo de muralla restaurado. Localización, estado y evolución histórica

El lienzo de muralla que ha sido objeto de restauración se sitúa en el lado este del casco histórico de

ategi Plazaren gainean; harresi-atal horren barruko aurpegiak Arquillos de Arriba kaleko ekialdea mugatzen du. Guztira ia 40 metro luze da, bi ataletan banatua, Arquillos de Arriba kaleko 1. eta 3. zenbakietako eraikinen lehenengo oinaren azpitik igarotzen dena bata eta kale bereko 7., 9. eta 11. zenbakietako etxebizitzaren fatxadaren aurrean altxatzen dena, bestea.

Hiribilduko harresiaren perimetro osoan honako hau da harresi-atal eraldatuenetako bat. Iparraldetik hegoaldera, orain gutxi harri arruntez eraikiriko horma bat du abiapuntu, Arquillos de Arriba kalearen eta Damian Usategi Plazaren arteko kota-aldea gainditzen duena. Desagertu den frontoiko paretarekin egiten du bat jarraian; frontoia harresiaren kanpoko aurpegiaren parte bat ezkutatzaren zuzen, eta bertara integratzen Arquillos de Arriba kaleko 7. zenbakiko etxebizitzaren lehenengo oina. Horman aldaketa asko eta asko hautematen ditugu, Erdi Aroan erabilitako antzeko materialekin Aro Modernoan egindako berreraikuntza lanak eta gaur egungo materialekin egindako konponketak, egituraren egindako lan txikiak. Harresiaren jatorrizko trazatuari jarraitzen zaion arren, kale bereko 7. zenbakiaren parean utzitako hutsunearen ondokoa ez daiteke jatorrizko harresiari dagokion ataltzat hartu. Aurrekoa baino askoz ere estuagoa da paramentu hau, eta bertan irekitako baoak horma altxatu zutenean ireki zituzten, eta ez horma eraiki eta gero.

Atal honen bilakaera historikoaren ildo nagusiak 1994. urteko azterketan azaldutako ildo bertsuak dira. Antoñanako harresiaren eraikuntza Nafarroako errege Santxo VI. *Jakintzuak* 1182. urtean bertan bizi ziren hiritarrei emandako Foruaren ondorioa da. Iturri idatzietan ez dago harresiaren eraikuntzari buruzko informaziorik. Izan ere, xv. mendearen azken laurdenera arte ez dago Antoñanari buruzko dokumentu idatzi bakar bat ere. Hala eta guztiz ere, Erdi Aroko harresiko hormatik uste baino atal handiagoak kontserbatu dira; horietan hiru gezileiho ireki zituzten, baina birgaitzeko unean erabat ukitu eta itxuraldatu zituzten.

xiv. mendeko krisialdiaren ostean, egoera hobetzen hasi zen xv. mende amaieran, eta biztanleen hazkunde eragin zuten oparaldia bizi izan zen Antoñan. Biztanleen hazkunde honek eta harresiz inguratutako barrutian lur eraikigarriak ez izateak eragin zuten ordu arte hiribildua babesteko espazioak izan zirenak okupatzen hasia. Barruko ingurabideaz ari gara, eta aztergai dugun eremuan Arquillos de Arriba kaleko korridore estalkiduna eraiki zuten, etxebizitzaren berrietako lehenengo oina harresiaren barruko aurpegiari atxikirik. Aldi berean, egonkortasun politiko handiagoak eta teknika militar berrien garapenak erraztu egin zuten harresiak babes sistema gisa izan zuten garrantzia galtzea, eta ondorioz, prozesu geldiezin jarri zen abian: harresiaren egitura arian-arian hondatu egin zen, eta bertako harlanduak ebatsi egin zituzten obra partikularretan erabiltzeko. Ildo honetatik, xvi. mende amaieratik aurrera hainbat dokumentutan islatzen dira harresia eta bere oinetako lubanarroa

la villa de Antoñana, en concreto el que se alza sobre la Plaza Damián Usategui y cuyo paño interno delimita el lado este de la calle Arquillos de Arriba. En total consta de casi 40 metros de longitud divididos en dos partes, el tramo bajo la primera planta de los edificios nº 1 y 3 de la calle Arquillos de Arriba y el que se levanta frente a las fachadas de las viviendas nº 7, 9 y 11 de la misma calle.

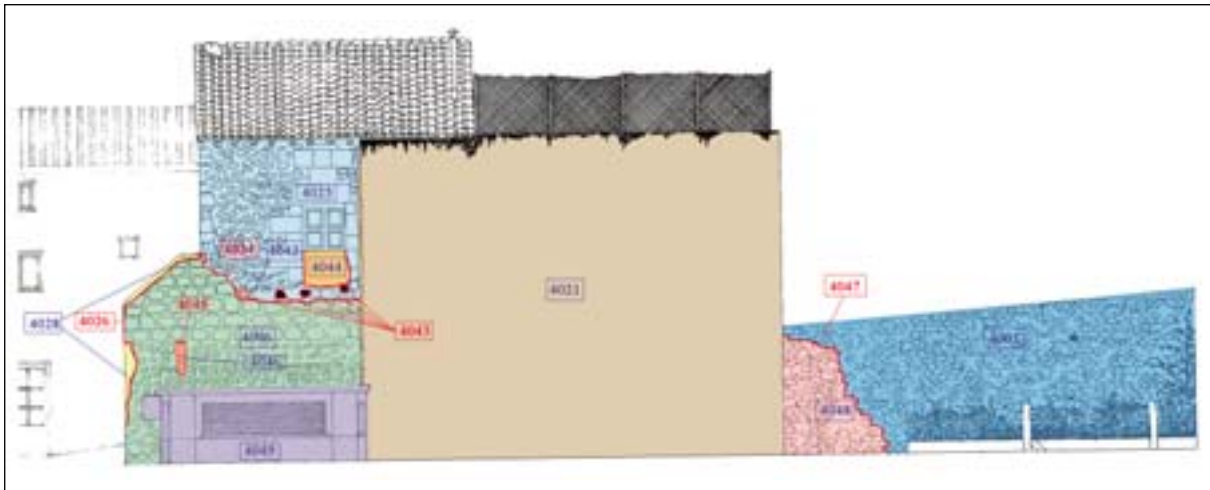
Se trata de uno de los tramos más transformados de todo el perímetro amurallado de la villa. De N a S comienza con un muro de mampostería de construcción reciente que salva la diferencia de cota de la calle Arquillos de Arriba y la Plaza Damián Usategui. Se une a la pared del ahora desaparecido frontón, el cual ocultaba parte del paño externo de la muralla y en la que se había integrado la primera planta de la vivienda nº 7 de la calle Arquillos de Arriba. En su fábrica advertimos la gran cantidad de alteraciones sufridas, desde reconstrucciones de época moderna con materiales similares a los usados en la Edad Media a reparaciones realizadas con materiales actuales como parte de pequeñas obras realizadas en su estructura. Aunque siguiendo el trazado original de la cerca, el siguiente tramo tras el hueco dejado frente al nº 7 de la misma calle no puede considerarse como lienzo perteneciente a la muralla original. Se trata de un paramento con una anchura sensiblemente menor que el anterior y con vanos abiertos de obra y no producto de cortes intencionados tras su construcción.

La evolución histórica de este tramo no difiere de las líneas generales expuestas en el estudio del año 1994. La construcción de la muralla de Antoñana es una de las consecuencias que genera la concesión del Fuero otorgado por el rey navarro Sancho VI, *el Sabio*, a la población que allí habitaba en 1182. Sobre la construcción de la muralla no hay noticias en las fuentes escritas. De hecho hasta el último cuarto del siglo xv no se ha hallado ningún tipo de referencias documentales sobre Antoñana. Sin embargo, de época medieval se conserva una parte mayor de lo que se pensaba del paramento del lienzo, en la que se abren tres saeteras, muy modificadas en el momento de su restauración.

Tras la crisis del siglo xiv, la situación comenzó a mejorar a finales del siglo xv produciéndose un periodo de bonanza que desencadenó un crecimiento poblacional. Este empuje demográfico, unido a la falta de terreno edificable en el interior del recinto amurallado hizo que se ocuparan espacios hasta ahora destinados a la defensa de la villa. Son en concreto los pasos de ronda interiores y, en el caso que nos ocupa, se creó el pasillo cubierto de la calle Arquillos de Arriba con el adosamiento de la primera planta de las nuevas viviendas al paño interno de la muralla. A la vez, tanto la mayor estabilidad política como el desarrollo de nuevas técnicas militares favoreció el que la muralla perdiera importancia como sistema defensivo, lo que implicó la aparición de un proceso ya imparable: el deterioro progresivo de la estructura de la cerca y el expolio de sus sillares para obras de particulares. En este sentido aparecen desde finales del siglo xvi varios documentos en los que se reflejan pagos

konpontzeko ordainketak; harresiaren ekialdeko atalari dagokionez, ondo asko dokumentatuta daude jarduerak horiek. Izan ere, Damian Usategi Plazaren jatorrizko izena Plaza de la Cava izan da oraintsu arte. Espazio honetan eta 1781. urtean ostatu-etxea eraiki zuten, egungo gizarte zentroa, kanpoko aurpegiari atxikirik, harresiz barneko espazioa erabat okupatuta gertatu ondoren harresia perimetro osoan ezkutatu zutelako adibide garbia. Prozesu honen ondorioz harresiaren atal bat ezkutatzearaz gainera, harresiaren egiturari eraikinak atxiki baitzizkieten, atal horietan atzera ezinezko aldaketak bururatu zituzten. Izan ere, harresi-atalaren barruko aurpegiari atxikiriko etxebizitzek leihoak eta beste ireki zituzten, harresiaren lodiera mehetu zuten etxebizitzaren barruko espazioa handitzeko eta harresiaren goiko partea moztu egin zuten teilatuen egiturak egokitzeko.

para la reparación de la muralla y del foso que discurría a sus pies, que en lo que se refiere al lienzo Este de la muralla está perfectamente documentado. No en vano, la denominación original de la Plaza Damián Usategui ha sido hasta hace poco Plaza de la Cava. En este espacio la construcción de la casa mesón, actual centro social, en 1781, adosada al paño externo de la supone un ejemplo del enmascaramiento de la cerca en todo su perímetro una vez que el espacio intramuros está completamente ocupado. Este proceso no sólo ocultó parte del paño de la cerca por el adosamiento de edificios a su estructura sino que, consecuentemente, produjo alteraciones irreparables en ella. Estaríamos hablando de apertura de ventanas y accesorios desde las viviendas adosadas a su paño interno, adelgazamientos de su espesor para ampliar el espacio habitable de éstas, desmochamientos para asentar la estructura de tejados, etc.



Antoñanako harresiaren ekialdeko kanpoko horma-atalen irakurketa stratigrafikoa eta argazkia.

Lectura estratigráfica de los alzados del paño exterior del lienzo este de la muralla de Antoñana y fotografía.

xix. mendean ere harresiko harriak ateratzen jarraitu zuten harlanduak obra pribatueta, eta logikoa denez, baita ekialdeko horma-atalari atxikitzen zaizkien etxebizitzetan berrerabiltzeko. Aldi berean, zerbitzu publikoak hobetzeko lanak egin ziren, esate baterako, harresi-atal honen kanpoko aurpegiaren parte bat estaltzen duen frontoia eraiki zuten; 1851. urtean konponketa lan batzuen xede izan zen horma-atal hori. Antoñanako biztanleak soilik nekazaritza jarduerari emanak bizi ziren, eta xx. mendean zehar bizimoduak eta hiribilduko itxura orokorra aurreko mendeetakoak bezalakoak ziren, iragan mendeko 60 eta 70. urteak arte. Orduan fenomeno berri bat sortu zen, eta auzoak eraikinak berreskuratzen hasi ziren bigarren etxebizitzarenak egiteko. Lagun gutxi bizi direnez, Antoñanan eraikin gutxi birgaitzen dira, eta ondorioz, ez da asko itxuraldatu hiribilduaren irudi tradizionala, eta harresiari eta ekialdeko harresi-atalari dagokienez, ez da haietan obrarik egin, etxebizitza partikularretan lehendik lanen xede izan ziren lekuetan ez bada.

Harresiaren ekialdeko atalaren estratigrafiaren azterketaren gaurkotzea

Lehen ere adierazi dugun bezala, lanerako metodologia Arkitekturaren Arkeologiak azken urteetan bizi izan duen bilakaeraren emaitzei egokitu zaie. Ondorioetako bat hormen irakurketaren sinplifikazioa izan da, baina horrek ez du esan nahi azken emaitzetan, hau da, bururatutako azterketa estratigrafikoen interpretazio historikoan ezinbestean aldaketak egin behar direnik.

Burura eramandako azken miaketa-lanen arabera kareharria da –bere bi aldagaietan, kareharri nabarra eta tuparria– nagusi harresiaren jatorrizko hormak eraikitzeke lanetan, kareharria landu gabea eta tuparria landua, harlandu bihurtuta. Harri arruntak, harresiaren ekialdeko atalean, nola harresiari berari dagozkion ataletan hala haren trazatuari jarraiki arren jatorrizko egitura osatzen ez duten egitura-ataletan, gehien erabili zituzten harri arruntak, formaz irregularrak dira, neurri askotakoak, eta hareaz eta karez egindako kareore batez batuta daude. Harlanduak, harri arruntan ondoan, askoz ere urriago dira, harresiaren egiturara biltzen dira, beti ere igeltsero-aitzurrez eskuairatutako tuparri landuak eta neurri askotakoak dira, handiak baina, eta era erregularrean daude paratuta errenkadetan. Mortero askorekin batuak daude, era berean hareaz eta karez egindako orearekin. Orobat tuparri landuekin, modu bertsuan landuak izan diren tuparriekin eraikiak dira horma-atal honetan dauden hiru gezileihoen inguruak. Harresiaren jatorrizko hormakoak diren hiru gezileiho horietan hegoaldean dagoena birgaitze-lan hauetan geratu zen agerian. Mendeetan zehar behera etorri eta berriro eraikitzeke lanak, eta batez ere xix. mendetik aurrera harresiaren egindako obra txikiak izan dira egituraren itxura orokorra eraldatu dutenak, denak dira «adabakiak» eta porlanezko estaldurak, batez ere harresi-atal honen barruko aurpegian.

Ya entrado el siglo xix la cerca sigue siendo objeto de expolios, reutilizándose los sillares para obras privadas, incluidas como es lógico, las viviendas que se adosan al lienzo Este. También se realizan intervenciones para la mejora de los servicios públicos, como la construcción del frontón que cubre parte del paño externo de este lienzo que, ya en el año 1851, era objeto de reparaciones. La actividad exclusivamente agrícola de los habitantes de Antoñana hace que durante el siglo xx los modos de vida y con ello el aspecto general de la villa no difieran de los del siglo pasado hasta las décadas de los años 60 y 70. Es entonces cuando se genera un nuevo fenómeno, la recuperación de edificios para segunda vivienda por parte de los vecinos. En Antoñana, debido a su escasa población, son escasos los edificios que se rehabilitan, por lo que la imagen tradicional de la villa no se ha visto muy deformada y, en lo que se refiere a la muralla en general y al lienzo Este en particular, no se ha vuelto a incidir salvo allí donde ésta ya había sido objeto de anteriores obras incluidas en viviendas particulares.

Actualización del análisis estratigráfico del lienzo este de la muralla

Tal y como se ha mencionado antes, se ha adecuado la metodología de trabajo a los resultados de la evolución que la Arqueología de la Arquitectura ha sufrido en los últimos años. Una de las consecuencias de ello ha sido la simplificación de la lectura de los alzados, sin que ello implique necesariamente cambios en los resultados finales, es decir, en la interpretación histórica de los análisis estratigráficos realizados.

De la nueva revisión llevada a cabo se desprende que es la piedra caliza, en dos de sus variedades, caliza parda y toba, la mayoritaria en las obras de construcción del paramento original de la muralla, la primera en soluciones de mampostería y la segunda en paños de sillería. La mampostería ordinaria, la fábrica más utilizada en el lienzo este de la muralla, tanto en los paramentos pertenecientes estrictamente a ella como en los que, siguiendo su trazado, no forman parte de su estructura original, se caracteriza por el uso de piedras de formas irregulares y diferentes tamaños, unidas mediante mortero de arena y cal. La sillería, en relación al resto, está representada en una proporción bastante menor, integrada en la estructura de la muralla siempre compuesta por grandes sillares de toba escuadrados con alcotana, de diferentes tamaños, pero siguiendo las hiladas de forma regular. Están unidos con abundante mortero, también de arena y cal. Igualmente están contruidos con sillares de toba y labrados de forma similar los recercos de las tres saeteras existentes en el lienzo. De éstas, pertenecientes al paramento original de la muralla, la situada más al Sur se ha sacado a la luz precisamente en el transcurso de esta restauración. Son los desprendimientos acacidos a lo largo de los siglos y sus reparaciones, como sobretudo las pequeñas obras realizadas sobre la muralla a partir del siglo xix, las que han modificado su aspecto general, a base de «parches» y revestimientos de cemento, principalmente en el paño interno de este tramo.

Kanpoko aldetik are ezkutuagoan geratu da harresia. Frontoiko zarpiatuak ezkututzen du harresi-atalaren parterik handiena, eta Arquillos de Arriba kaleko 7. zenbakiko etxearen lehenengo oineko fatxadak eta iragan mendean egiturari atxikirik eraikiriko kioskoak ere ezkutatu egiten dute harresi-atal hau. Kioskoaren gainean, baina, zementuzko estaldura txiki bat ikusten da, harresiari berari zegokion gezileihoaren itsutzen duena; beraz, agerian dagoen atalaren gainerakoa jatorrizko harresiari dagokiola esan behar dugu. Frontoia eta egun gizarte zentroari leku egiten dion etxea batzen dituen pareta Damian Usategi Plazaren eta Arquillos de Arriba kalearen arteko kota-aldea gainditzen duen eustorma baino ez da.

Birgaitutako harresi-atalaren hegoaldeko atalari dagokionez, gure garaiko jarduerak oso itxuraldatuta egon arren, batez ere fatxadak zarpiatu egin zituztelako, ondo asko hautematen da ez dela hiribilduko jatorrizko harresiaren atala. Arquillos de Arriba kaleko 1. eta 3. zenbakietako etxebizitzaren lehenengo oinen fatxadak, haiek eraiki zituzten aldi berean altxatutako hormaren gainean –horma hau nabari estuagoa da– eginak dira, kaleko beste etxeen soluzio arkitektoniko berari eusteko xedean. Gainera, paramentu honen egitura eraiki zuten une eta aldi berekoak dira horman irekitzen diren bao biak.

Birgaitze lanen gaineko jarraipena

Aldamioak eta segurtasuna bermatzeko hesiak eta sareak oztupo izan dira harresi-atalak beren osotasunean ikusteko, eta lanak amaitu arte itxaro behar izan genuen egiteko hau behar bezala bururatzeko. Nolanahi den ere, langileek baimena eman zien arkeologo-entzako mugatutako eremu aldean sartzeko eta harresi-atalaren egiturari dagozkion xehetasunak dokumentatzeko.

Aurreneko bisitaldiek alde aurretik hormetan egin dako irakurketatik ondorioztatutako lehenengo konklusioak aztertze balio izan zuten. Geroago, egitura birgaitze prozesua dokumentatu genuen, eta esate baterako frontoiko parteraren herena berritik eraikia dela ikusi genuen, eta gainerakoan, frontoiko zarpiatuak harresiko horma erabat hondatu duela hautematen da. Honenbestez, estaldura berri batez estali da alde hau, frontoiaren oroiarri ere badena. Gezileihoen aurkikuntzak ere agerian utzi zuen baion inguruko tuparriak higatuta eta hondatuta zeudela, eta pieza batzuen lekuan material modernoak paratu ziren.

Illo honetatik, esan dezagun, berriro ere, tuparria harresia eraiki zuten une berean erabili zutela, kareharriarekin batean, Arquillos de Arriba kaleko 7. etxeko fatxadaren oinean ondo asko ikusten den bezala. Harresiaren kanpoko atalaren parte bat tuparri landuez egin da, forma irregularreko harri txiki eta irregularrek eta kareoreak osaturiko betegarriarekin. Berdin gertatzen da hormak ertzak kenduta dituzten kareharri arruntz eginda daudenean.

Por el lado exterior el enmascaramiento de la muralla ha sido aún más notable si cabe. Es el enfoscado del frontón, lo que ocultaba la mayor parte del paño, a lo que hay que añadir la fachada de la primera planta del edificio de la calle Arquillos de Arriba, nº 7, y el posterior adosamiento del quiosco, construido en el siglo pasado. Sobre éste, no obstante, se observaba un pequeño revestimiento de cemento, que cegaba una saetera perteneciente a la propia muralla, y que muestra que el resto de paño visible sí pertenece a la muralla original. La pared que une el frontón con la casa que alberga actualmente el centro social no es sino un muro de contención que salva la diferencia de cota entre la Plaza Damián Usategui y la calle Arquillos de Arriba.

Respecto al tramo S del lienzo rehabilitado, pese a estar muy modificado por actuaciones recientes, sobre todo los enfoscados de sus fachadas, se advierte que no pertenece a la muralla de la villa. Las fachadas del primer piso de las viviendas nº 1 y 3 de la calle Arquillos de Arriba se levantan sobre un paramento construido a la vez que éstas para crear la misma solución arquitectónica que en el resto de la calle, la sensible menor anchura de éste es un elemento a tener en cuenta. Además, existen sendos vanos que están creados de obra junto con la propia estructura de este paramento.

Seguimiento de las obras de rehabilitación

Este seguimiento ha contado con la dificultad que ha entrañado la colocación del andamiaje y las vallas y redes de seguridad, que han impedido la visión global de los paños hasta una vez terminados los trabajos. Sin embargo, la colaboración de los operarios ha permitido que el equipo de arqueólogos pudiera acceder a la zona de obras acotada, pudiendo documentar detalles de la estructura del lienzo.

Las primeras visitas sirvieron para comentar las primeras conclusiones que se derivaban de la lectura de alzados previa. Posteriormente se fue documentando el proceso de rehabilitación, advirtiéndose, por ejemplo, que un tercio de la pared del frontón es de nueva construcción y que, en el resto, el enfoscado del frontis había deteriorado enormemente la fábrica de la muralla. Este hecho ha provocado que se volviera a cubrir esta zona con un nuevo revestimiento que, a la vez, cumple la labor de recuerdo del juego de pelota. El descubrimiento de las saeteras constató también la degradación de la toba en la que están construidos sus recercos, debiéndose sustituir algunas de las piezas por materiales modernos.

En este sentido, insistir en que la utilización de la toba se realiza en el mismo momento de la construcción de la muralla, junto con el uso de la piedra caliza, lo que se advierte en la base de la fachada de la casa nº 7 de la calle Arquillos de Arriba. Parte del paño exterior de la muralla es de sillería de toba, con un relleno de pequeñas piedras de formas irregulares desordenadas y mortero, igual que cuando se trata de mampostería con piedras calizas desbastadas.

Harresiaren hegoaldeko atalari dagokionez, paramentuko horman iparraldeko atala egiteko erabili zituzten harriak baino kareharri txikiagoak erabili zituztela egiaztatu ahal izan genuen, eta alde honetan tuparriz egindako atalik ez dagoela. Gainera ez dago etxebizitzetako fatxaden beheko aldea bereizten duen ebakirik edo jarraipen-soluziorik hautematen, biek erantzuten diote eraikuntza une bati eta berari. Honek guzti honek lehen adierazitakoa berresten du, hau da, atal hau ez dela jatorrizko harresi-atalekoa. T

Azken bisitaldiek egitura sendotzeko prozesua dokumentatzeko balio izan zuten. Gure garaiko morteroz egindako zarpiatuak bururatu ziren, eta teoriarik bederen ahulenak diren puntuetan, esate baterako eskantzuetan eta harresi-atalaren iparraldeko muturreko eustorman, harrizko xaflak paratu ziren, ingurumen-eragileek ahalik eta eragin txikiena izan dezaten eta ahalik eta kalte txikienak eragin ditzaten.

Konklusioak

1994. urtean «*Antoñanako hiriaren (Araba) Historia eta Arkeologia azterketa*» egin zenez geroztik harresiaren ekialdeko atalean ia aldaketarik izan ez baldin bada, oraingo honetan hormetan egindako irakurketa berriak eta egitura birgaitzeko lanen gaineko jarraipen arkeologikoak datu berri batzuk eskaini dizkigute, ordu hartan azalduetako konklusio batzuen gainean berriro ere gogoeta egitera eramaten gaituztenak.

Hasteko, Erdi Aroko harresiari dagokion atala aurreko azterketan erregistratutakoa baino handiagoa da, eta haren egiturari harri arruntak, ertzak kenduta dituzten kareharriak eta tuparri landuak, igeltsero-aitzurrarekin landuak, bereizten dira. Erdi Aroko harresia egiteko orduan arkitektura eredu hau erabili zuten ala ez zalantzazkoa baldin bazen, zalantza argitu egiten da horma-atala birgaitzeko jarraipen arkeologikoari kasu egiten badiogu, izan ere, agerian geratutako horma-atal txiki batzuetan ikusi genuenez harresiaren kanpoko aurpegian eskuairatutako tuparriko piezez osatuak dira, ingurukoekin inolako jarraipen-soluziorik erakutsi gabe, ingurukoak ertzak kenduta dauzkaten harri arruntak baitira. Beraz, kontserbatutako hiru gezileihoak haiei leku egiten dieten horma eraiki zuten garai berekoak dira, hau da, gezileihoen inguruko tuparriak harresia eraiki zuten obra berean paratu zituzten.

Zailagoa da data bat ematea harresiaren kanpoko ataletan denboraren joanarekin eta egituraren narriaduraren ondorioz behera etorritako zatiek eragindako beste hainbeste konponketei. Ebakietako betegarrietan erabilitako mortero motari, estekadurari eta baita tuparriari ere erreparatuz gero, esan dezagun soilik jarduera bi direla Erdi Aroaz geroztikoak. Hori ez da Aro Garaikideko jardueretan gertatzen, kareharria eta ohiko harri arruntaren erabilera, hareazko eta karezko morteroz nahi porlanez batuak, eskusiboa baita aro honetan.

Era berean, Erdi Aro ostekoak dira Arquillos de Arriba kaleko korridore estalia eratzen duten eraikinak

Respecto al tramo S del lienzo, se pudo comprobar que la fábrica del paramento está constituido por piedras calizas más pequeñas que el tramo N, sin que existan partes construidas con toba. Además no hay cortes o soluciones de continuidad que diferencien la parte baja de las fachadas de las viviendas, siendo ambas de un mismo momento constructivo. Todo ello ratifica lo expuesto antes, es decir, que este tramo no pertenece al lienzo de muralla original.

Las últimas visitas sirvieron para documentar el proceso de consolidación de la estructura, con el uso de enfoscados realizados con mortero moderno, y la colocación de placas de piedra en los puntos en teoría más frágiles, como esquinales y en el muro de contención del extremo Norte del lienzo, evitando su deterioro por los agentes medioambientales.

Conclusiones

Si desde que en 1994 se realizara el «*Estudio Histórico-Arqueológico de la villa de Antoñana (Álava)*», el lienzo este de la muralla no ha sufrido apenas variaciones, la nueva lectura de los alzados llevada a cabo ahora y el seguimiento arqueológico de las obras de rehabilitación han aportado nuevos datos que hacen reconsiderar algunas de las conclusiones expuestas entonces.

En primer lugar, el paramento perteneciente a la muralla medieval es mayor de lo que en el análisis anterior se reconocía, conjugando en su estructura la fábrica de mampostería ordinaria con piedras calizas desbastadas y la sillería aparejada a base de toba cortada con alcotana. Si existían dudas en atribuir esta solución arquitectónica a la muralla medieval estas se despejan asistiendo al seguimiento arqueológico de la rehabilitación del lienzo, donde se sacaron a la luz pequeños paños en los que la cara exterior de la cerca están constituidos de piezas de toba escuadradas sin soluciones de continuidad respecto a los que le rodean, aunque sean de mampostería ordinaria con piedras calizas desbastadas. Esta conclusión permite adscribir a las tres saeteras conservadas la misma cronología que al paramento en el que se encuentran, cuyos recercos de toba están construidos de obra.

Más difícil es atribuir una fecha a las diferentes reparaciones que han generado otros tantos desprendimientos en los paños exteriores del lienzo, producto de degradación de la estructura con el paso del tiempo. Sólo en dos casos pueden considerarse actuaciones postmedievales, por el tipo de mortero usado en los rellenos de los cortes y por el aparejo utilizado, incluyendo incluso la toba. Esto no ocurre en las actuaciones de época contemporánea, donde el uso de la piedra caliza y en la mampostería ordinaria es exclusivo, ya sea trabada con mortero de arena y cal como con cemento.

De época postmedieval se pueden considerar también las intervenciones producidas en la muralla

harresiari atxikitzeko jarduera edo interbentzioak. Kale bereko 7. zenbakiko etxebizitzaz ari gara, eta etxebizitzaren honen eraikuntzak zulo handi bat eragin baitzuen harresiaren egiturari; nolahi den ere, egungo eraikina ez da XIX. mendekoa baino lehenagokoa. Eta gure ustez etxebizitzaren hauek Aro Modernoan egokitu ziren harresiaren gainean, horixe iradokitzen baitute harresiaren barruko aurpegian, Arquillos de Arriba kaleko 7. eta 9. zenbakien artean, aurkitutako ondoz ondoko horma-zuloak. Zurezko habeak ipintzeko zuloen segida honek erakusten du eraikin bat izan zela, eta eraikin horren lehenengo oina alboko etxeekin egiten zuela bat; 1777. urteko «*Libro de Empadronamiento de la villa de Antoñana*» liburuaren arabera, orduko ez zegoen etxerik, eta Arquillos de Arriba kaletik iristen den kantoia sortu zen. Itxura guztien arabera, harresia horizontalean ebakita dago lehenengo oineko leiho-barrak izango zirenen mailan.

Orain birgaitu den horma-atalaren hegoaldeari dagokionez, hormen irakurketa berria egin eta gero eta batez ere Arquillos de Arriba kaleko 3. zenbakiko eraikineko fatxada estaltzen zuen zarpiatua altxa eta gero, esan dezagun horma-atal hau ez dela Erdi Aroko harresikoa. Paramentua harresia baino askoz ere estuagoa da, eta hartan bermatzen diren eraikinetako fatxadak haren jarraipena dira, birgaitzeko lanen gaineko jarraipen arkeologikoan argi eta garbi ikusi denez.

con objeto de adosar los edificios que crean la galería cubierta de la calle Arquillos de Arriba. En concreto nos referimos a la vivienda nº 7 de esta calle, cuya construcción generó un gran hueco en la estructura de la cerca, pese a que el edificio actual no se remonta más allá del siglo XIX. La razón por la que creemos que estas viviendas se apoyan en la muralla durante la Edad Moderna es la sucesión de mechinales localizados en el paño interno de la muralla, entre los números 7 y 9 de la calle Arquillos de Arriba. Esta alineación de huecos para la colocación de vigas de madera demuestran que hubo un edificio cuya primera planta se adosaba a las de los contiguos y que según el «*Libro de Empadronamiento de la villa de Antoñana*», del año 1777, ya no existía en esta fecha, creándose un cantón por el que se accede desde la calle Arquillos de Abajo. La muralla parece estar cortada de forma horizontal a la altura de lo que serían los alféizares de la ventanas de esta primera planta.

Respecto al tramo sur de este lienzo ahora rehabilitado, la nueva lectura de los alzados, pero sobretudo la retirada del enfoscado que cubría la fachada del edificio de la calle Arquillos de Arriba, nº 3, ha contribuido a determinar que este tramo no pertenece a la muralla medieval. El paramento es sensiblemente más estrecho que el de la muralla y las fachadas de los edificios que en él se apoyan son una continuación de éste, lo que ha quedado claro durante el seguimiento arqueológico de las obras de rehabilitación.

F.J. Ajamil Baños

A.1.4. **Iruña / Veleia
aztarnategiaren Historia
eta Arkeologia azterketa.
II. fasea (Iruña Oka)**

II. kanpaina
Zuzendaritza: E. Gil Zubillaga;
I. Filloy Nieva
Diru-laguntza emailea: Eusko Jaur-laritzaren Kultura Saila; Iruña Okako Udala

A.1.4. **Estudio Histórico-
Arqueológico del yacimiento
de Iruña / Veleia. Fase II
(Iruña de Oca)**

II Campaña
Dirección: E. Gil Zubillaga; I, Filloy Nieva
Subvención: Departamento de Cultura del Gobierno Vasco; Ayuntamiento de Iruña de Oca

The basic aim was to carry out as weighted a study as possible of the archaeological potential of the site, dividing it into zones with the aim of establishing an appropriate level of protection for each one. To do so, a series of prospections and sondages are being carried out which are revealing high levels of occupation, very well preserved in the subsoil and dating from the pre-Roman and high imperial eras, accompanied by structures and abundant related materials. The remains of a burial ground or cemetery and a rubbish dump dating from the late Roman era were also found. A series of aerial photographs were taken with a scale air model, producing very positive results as regards locating buried structures visible from the air thanks to the different levels of crop growth.

Iruña/Veleia aztarnategiaren Historia eta Arkeologia Azterketa Kalifikatutako edo Inbentariatutako Kultura Ondareak eta Usteko Gune Arkeologikoak ukitzen dituzten hirigintza plangintzarako tresnak

Este Estudio Histórico-Arqueológico del yacimiento de Iruña/Veleia, se desarrolla en el marco de las ayudas a la redacción y modificación de los instrumentos de planeamiento urbanístico que afecten a los

aldatzeko eta erredaktatzeko laguntzen markoan kokatzen da, laguntza hauek ematen dituen Kultura Kontseilariaren 2005eko Otsailaren 9. Aginduaren arabera. Azterketa 2005. urtean hasi genuen, eta beraz, 2006. urtean II. kanpaina garatu dugu, hurrengo urtean amaituko den proiektu baten baitan.

Aztarnategiaren potentzial arkeologikoaren azterketa ahalik eta zuhurrena egin nahi da, aztarnategia eremutan mugatzeko eta eremu bakoitzak behar duen babes erregimena zehazteko. Gisa honetan, etorkizunean aztarnategia Babesteko Plan Berezi bat erredaktatzeko modua eskain ditzaketen datuak bildu nahi dira, aztarnategiari leku egiten dion Iruña Okako udal barrutiko lurralde antolamenduan integratuta gera dadin, eta aztarnategia bera babesteko eta zaintzeko tresna eraginkorra izateko xedean. Proiektu hau K.o. III. mende amaierako barruti harresitutik kanpora dagoen aztarnategiaren azterketara mugatzen da.

2006. urtean egindako lanak azalduko ditugu jarraian.

Begi miaketa sistematikoa

Kanpaina honetan zehar II. eremuko miaketa integrala egin dugu, hau da, aztarnategiaren ipar-ekialdeko eta ekialdeko eremua miatu dugu.

Aurreikusita zegoen bezala, lursailen arabera antolatu genuen lana eta, lursail handien edo gainazalean material ugari zituzten lursailen kasuan, miaketa-lanak egiteko unitate txikiagoetan banatu genituen, batez ere bildutako aztarna arkeologikoen kokaleku zehatza adierazteko, a posteriori aztarnen banaketa topokronologikoa egiteko balio baitzezakeen horrek.

II. eremuko miaketa-lanen emaitzak laburbildurik, honako hauek azpimarra ditzakegu:

Eremu honetan ez da aztarnategi arkeologikoarekin zerikusia izan dezakeen ageriko eta gaineko egiturarik hautematen. Baina esan dezagun lauza handi bat dokumentatu genuela, seguru asko hilobi baten estalkia dena, lursail baten muturrean. Zehatzago adierazteko, zundaketa bateko erregistro stratigrafikoan bereizirik ehorzketa baten hondakinak aurkitu genituen lekutik hurbil azaldu zen lauza handi hori.

Material arkeologiko ugari bildu genituen II. eremuko gainazalaren parterik handiengan, eta material hauek hiribilduko harresitik urrundu ahala portzentajeetan murriztu egiten zirela egiaztatu genuen. Gainera, gainazalean material arkeologikoen kontzentrazio bereziak zituzten eremu aski zabalak hauteman genituen, zorupea nahasita zegoelako eta ondare mailan halako potentzialitatea zeukatelako erakusgarri. Izan ere, bururatutako zundaketetan ikusi genuenez, gainazalean material arkeologikoen kontzentrazio handiak dituzten eremu hauek zorupean kontserbatutako eremu stratigrafiko lodiak adierazten dizkigute (zenbaitetan erraz gaintzen dute 2

Bienes Culturales Calificados, Inventariados o a Zonas de Presunción Arqueológica, según Orden del 9 de Febrero de 2005 de la Consejera de Cultura por la que se convocan estas. El estudio se comenzó en el año 2005, desarrollándose por tanto en el 2006 la II Campaña, en el marco de un proyecto que concluirá el año próximo.

El objetivo básico del mismo es llevar a cabo un estudio, lo más ponderado posible, del potencial arqueológico del yacimiento, zonificándolo en áreas de cara a ajustar el régimen de protección en cada una de ellas. Todo ello llevará a la redacción de un Plan Especial de Protección para el yacimiento, que quedará integrado en el Ordenamiento Urbanístico del municipio en el que se ubica, como forma de tener un instrumento eficaz para la protección y salvaguarda del mismo. El proyecto se centra en el estudio del área del yacimiento ubicada al exterior del recinto amurallado de fines del III d.C.

Exponemos a continuación los trabajos desarrollados en 2006.

Prospección visual sistemática

Se ha llevado a cabo la prospección integral de la denominada Zona II ubicada en la parte NE. y E. del yacimiento.

Tal y como estaba previsto, el trabajo se ha organizado por fincas y, en el caso de las muy grandes o de aquellas con mucho material en superficie, se han dividido en unidades más pequeñas de prospección de cara, sobre todo, a una más precisa ubicación de las evidencias materiales recogidas, que pudiera quizás servir a posteriori para el establecimiento de una distribución topocronológica de las mismas.

Resumiendo los resultados de la prospección de la Zona II, podemos señalar lo siguiente:

En este área no se aprecian estructuras visibles suprayacentes asociables al yacimiento arqueológico. Únicamente señalar que hemos documentado la aparición de una gran losa, posiblemente perteneciente a la cubierta de una tumba, apartada en el límite de una finca. De hecho, en las cercanías de aquella en la que localizamos los restos de un enterramiento, en el registro stratigráfico de uno de los sondeos.

Se han recogido abundantes materiales arqueológicos en la mayor parte de la superficie correspondiente a la Zona II, apreciándose cómo éstos van disminuyendo porcentualmente según nos alejamos de la muralla de la ciudad. Además, se perciben áreas más o menos amplias con una especial concentración de material arqueológico en superficie, signo inequívoco de la afición del subsuelo al menos en su parte superior, así como de la potencialidad del mismo a nivel patrimonial. De hecho, por lo que estamos viendo en los sondeos llevados a cabo, estas áreas con más material en superficie indican zonas de potentes estratigrafías conservadas en el

metroko lodiera), nahiz eta goiko parteak laborantza lanek iraulita ageri diren. Eta hau guzti hau Iruña/Veleia aztarnategiaren potentzialitate guztiz bereziaren ondorioa da. Era berean, gainazalean aztarna-kopuru txikia duten eremuek erromatarren garaiko hiriarekin zerikusia duten erregistro arkeologikoa eskaintzen dutela egiaztatzen ari gara.

Lehendik azaldu dugun bezala, materialak lursailen arabera edo lursail bakoitzaren barruko gainazal txikiagoko unitateen arabera bildu genituen, eta materialen kontzentrazioak bereiziz gero, kontzentrazioak bakartu egin genituen. Material honen azterketak Goi Inperioaren garaiko hiribilduaren eta erromatarren garairean aurreko herriaren hedadura handia adierazten digu; zorupean garatzen ari garen interbentzioarekin zehaztuko ditugu herri horren mugak.

Miaketa-lanetan zehar bildutako datu guztiak fitxa zehatzetan eta dagozkien planoetan islatu genituen.

Zundaketa arkeologikoak

2006ko kanpaina honetan 2 x 2 metroko 124 zundaketa estratigrafiko egin ditugu, denak puntu kardinalen araberako orientabidearekin. Zundaketa hauek guztiak, induskatu eta goitik behera dokumentatu eta gero, berriro ere estali genituen altxatutako lurrarekin. Topografo talde batek ondo kokatu eta zehaztu zituen zundatutako eremuak.

Hemen ezin ditugu bururatutako zundaketa bakoitzean lortutako emaitzak azaldu, eta beraz, ebaluazio orokorraren azalpen bat emango dugu.

Azpitarragarriak dira aztarnategiaren ipar-mendebaldeko eremuan, Arkizko hesia izeneko eremu eza-gunean, bururatutako zundaketetan lortutako emaitzak Alde honetan bururatutako zundaketa guztiek agerian utzi zuten eremuko potentzial arkeologiko handia, Azken Brontze/Burdin arotik eta erromatarren Goi Inperioaren garaitik K.o. III. mendera artera luzatzen diren erregistro estratigrafikoekin. Eremu honetan oraingoz ez dugu erromatarren azken garaiko aztarnen erregistrorik egin. Depositu arkeologikoen izaerari erreparatuz gero, egoitza izaerako elementuak direla esan behar dugu, sarri askotan egiturei –horma sendoak erromatarren garaiko edo II. Burdin aroko mailetan, induskatutako paldoak I. Burdin aroko mailetan– lotutako elementuak. Zundaketa hauetako unitate estratigrafikoei loturik, laginketa-gune bakoitzeko okupazioaren sekuentzia zehaztasun osoz definitzeko modua eskaintzen duten aztarna materialen multzo oparoa aurkitu genuen.

Bestalde, barruti harresituaren hegoalde, ekialde eta ipar-ekialdeko eremuetan alde handia dago harresitik hurbil dauden lursailetan bururatutako zundaketen eta urrunago daudenetan bururatutako zundaketen arteko emaitzetan. Halatan, eremu hurbil osoan handia da potentzial arkeologikoa, eta bere erregistro estratigrafikoak ere kronologia zabala hartzen du, I.

subsuelo (que, en algunos casos, sobrepasan ampliamente los 2 m) aunque en su parte superior están afectadas por la remoción agrícola. Y ello es debido a la excepcional potencialidad de Iruña/Veleia. Del mismo modo también estamos comprobando cómo áreas con pocas evidencias en superficie, presentan sin embargo registro arqueológico asociable a la ciudad romana.

Como ya hemos señalado, los materiales se han recogido separándose por fincas, o por unidades superficiales más pequeñas dentro de cada finca y, en el caso de marcarse concentraciones, éstas se han individualizado. El procesamiento de este material nos está indicando la amplia extensión de la ciudad altoimperial así como la del poblado prerromano, cuyos límites están siendo precisados con la intervención en el subsuelo.

Todos los datos recogidos durante la prospección se han plasmado en fichas específicas así como en los correspondientes planos.

Sondeos arqueológicos

Durante esta campaña se han llevado a cabo un total de 124 sondeos estratigráficos, de 2 x 2 m. de extensión y orientados según los puntos cardinales. Todos estos sondeos, tras su excavación y completa documentación, han sido cubiertos de nuevo con la tierra desalojada y han sido situados por un equipo de topógrafos.

No podemos exponer aquí los resultados obtenidos en cada uno de los sondeos llevados a cabo, por lo que expondremos una evaluación genérica.

Hemos de destacar los resultados obtenidos en los sondeos llevados a cabo en la zona NW. del yacimiento, sobre el conocido espolón de Arkiz. Todos los llevados a cabo en este área han mostrado un elevado potencial arqueológico, con registros estratigráficos que abarcan una amplia cronología entre el Bronce Final/Edad del Hierro y época romana altoimperial, hasta el siglo III d.C. No se ha registrado por el momento en esta zona registro de época tardorromana. La naturaleza de los depósitos arqueológicos permite adscribirlos a niveles de carácter doméstico, asociados en muchos casos a estructuras, sea de potentes muros en el caso de niveles romanos o del Hierro II, sea de postes excavados en el caso del Hierro I. Asociado a las unidades estratigráficas de estos sondeos se ha localizado un voluminoso conjunto de evidencias materiales que permiten definir con precisión la secuencia de ocupación de cada punto de muestreo.

Por su parte, en las zonas al S., E. y al NE. del recinto amurallado, observamos una diferenciación clara entre los resultados obtenidos en los sondeos llevados a cabo en las fincas próximas al mismo respecto a los de los situados más lejos. Así, todo el área próxima, muestra un elevado potencial arqueológico, cuyos registros estratigráficos abarcan también una amplia

Burdin arotik azken erromatarren garaia artekoa, K.o. v. mendera artekoa. Kasu honetan, erromatarren aurreko mailak mugatuago ageri dira erromatarren Goi Inperioaren garaiko hiriko eraikinek eta okupazio-maila handiak, batez ere etxe izaerako egiturek eta bideek, nahasita daudelako. Bestalde, K.o. iv. eta v. mendee-tako erromatarren azken garaiko mailak ez dagozko etxe izaerako okupazio bati, baizik eta gorpuak ehorz-teko nekropoli baten hondakinei kasu batean eta za-bortegi bati bestean. Eremu hauetako erregistro estra-tigrafikoan bereizirik azterna materialak ugari dira, eta horrek aukera emango digu laginketa-gune bakoit-zean izandako okupazioaren sekuentzia zehaztasun osoz argitzeko. Logikoa denez, hiriak bizi izan zuen bere loraldi garaikoa da sorta edo multzo garrantzi-tsuena.

Lehen adierazi dugun bezala, harresitik urrundu ahala, nola hegoaldera hala ipar-ekialdera eta ekialde-ra, estratigrafiaren erregistroa murriztu egiten da, Bil-loda eta Tresponde lotzen dituen errepidetik hurbil erabat desagertzen den arte. Esan dezagun puntu honetan erromatarren Goi Inperioaren garaiko lauza batzuk dokumentatu genituela, hirira iristeko egongo ziren bideei zegozkienak.

Airetiko argazkia

Kanpaina honetan airetiko argazkiak erabili izan ditugu gainazaleko egitura arkeologikoak zehazteko, eta emaitzak benetan harrizkeko modukoak izan dira.

Eskalan egindako hegazkin modelo batekin, arga-zki kamera batez hornituarekin, egin ziren argazkiak (Pablo eta Jorge Martínez aeromodelogileek propio guretzat egindako hegazkin modeloarekin). Gure iritziz aukera ezin hobea zen, hegazkin mota honek behar beste hurbiltzeko eta argazkiak beharreko eskalan egiteko parada eskaintzen baitu. Argazki saioetan iku-si genuen nola airetik nahikoa ongi bereizten ziren erromatarren garaiko hiriari zegozkien gainazaleko egitura zaharren nondik norakoak. Batez ere laboreei emandako lursailetan ikusten zen hori, laborea hazita zegoenean, labore-landareen altuera-aldeek zorupean kontserbatutako egituren plano marrazten baitute. Laboreak berdatzen ari direnean eta batez ere biltze-ardenean hautematen dira ongien egitura horiek.

Esan dezagun emaitzak ezin positiboagoak izan direla. Izan ere, eremu batzuetako zorupean egitura batzuk dokumentatu ahal izan ditugu laborantza lanek nahasitako mailatik behera. Hori batez ere azken garaiko harresiaren hegoaldeko eta ipar-ekialdeko lursailetan egiaztatu dugu. Halatan, agerian geratzen da hirigune zabalak zeudela inguruetan, etxadiak eta etxebizitzak, espazio arkupe-dunak eta beste biltzen zituztenak. Era berean, bide zaharrak ere bereizten dira.

cronología entre el Hierro I y momentos tardorromanos, del siglo v d.C. En este caso, los niveles prerromanos se conservan más zonalmente debido a la alteración de los mismos por el potentísimo nivel de ocupación y de edificaciones de la ciudad romana altoimperial, correspondientes fundamentalmente a estructuras de carácter doméstico, así como a algunos viales. Por su parte, los niveles tardorromanos de los siglos iv y v d.C., no son atribuibles a una ocupación doméstica, sino que se corresponden a los restos de una necrópolis de inhumación en un caso y a un basurero en el otro. Las evidencias materiales localizadas en el registro estratigráfico de estas zonas, constituyen un voluminoso conjunto que va a permitir determinar con precisión la secuencia de ocupación en cada punto de muestreo. Evidentemente el lote más importante lo constituye el correspondiente a la ciudad en el momento de su máximo esplendor.

Como ya hemos señalado, según nos alejamos de la muralla, tanto hacia el S., como hacia el NE. y E., el registro estratigráfico se empobrece arqueológicamente, hasta desaparecer ya en las proximidades de la carretera que une Villodas y Trespuentes. Únicamente señalar que aquí se han localizado algunos pavimentos de época romana altoimperial correspondientes a lo que serían los viales de acceso a la ciudad.

Fotografía aérea

Otro trabajo desarrollado durante este año, en el que se están obteniendo resultados sorprendentes, ha sido el de utilizar fotografía aérea para la determinación de estructuras arqueológicas subyacentes visibles desde el aire.

Las fotografías se han llevado a cabo mediante un aeromodelo a escala (construido ex profeso por los aeromodelistas Pablo y Jorge Martínez) en el que se incorporó una cámara fotográfica. A nuestro juicio ésta era una buena opción ya que este tipo de aviones permite un acercamiento óptimo y el fotografiado a una escala muy apropiada del objetivo. Durante las sesiones de fotografiado comprobamos cómo desde el aire se dibujaban, con bastante claridad, trazados de antiguas estructuras subyacentes correspondientes a la ciudad romana. Esto era especialmente visible en las fincas con cultivo de cereal, cuando este cultivo ya estaba alto, puesto que su crecimiento diferencial va trazando un plano de estructuras conservadas en el subsuelo. Son visibles tanto cuando están verdeando como, sobre todo, cuando el cereal está a punto de ser cosechado.

Señalar que los resultados no han podido ser más positivos, definiéndose una serie de zonas en las que se pone de manifiesto la presencia de estructuras soterradas a una profundidad mayor que la alterada por el laboreo agrícola. Ello se ha evidenciado principalmente en las fincas situada al S. y NE. de la muralla tardía. Así, se pone de manifiesto la presencia de extensas zonas urbanas con manzanas de casas y diversos recintos de habitación, espacios porticados, etc. También se marcan trazados de antiguos viales.

Lehen konklusioak

Azterketa artean amaitu gabe dagoen arren, izae-
ra orokorreko lehen konklusio batzuk azaldu ditzakegu
Iruña/Veleiako harresiaren kanpoko aldeari dagokio-
nez. Nolanahi ere, azterketaren garapen osoak berre-
tsi edo zehaztu beharko ditu alderdi horiek.

Uste genuen bezala, Behe Inperioaren garaitik au-
rrera ez dirudi hiria K.o. III. mende amaieran eraikiriko
harresiak zehazten zuen mugetatik harantzago hedat-
tuko zenik. Hala eta guztiz ere, horrek ez du esan nahi
kronologia horretan kokatu daitekeen eremuan erre-
gistro estratigrafikorik ez dagoenik. Halatan, harresiz
kanpora azken erromatarren garaiko habitatak doku-
mentatu gabe jarraitzen badu ere, beste izaera bateko
testuinguruak bereizi dira koordenatu kronologiko
hauetan: 1.- ehorzketak egiteko nekropoli baten hon-
dakinak eta 2.- zabortegi bat.

Goi Inperioaren garaiko hiriari dagozkion estrati-
grafietan kontserbatutako maila arkeologikoen he-
dadura arian-arian mugatzen ari gara; oso lodia da
mendebaldean, eta gero eta mugatuago ditugu he-
goaldekoa eta ekialdekoa, horietan baitira okerren
zehazturik zeuden aldeak. Honenbestez, harresia
erreferentziatzat harturik, argi ikusten da nola harre-

Conclusiones preliminares

A pesar de que el estudio aún está en curso, po-
demos señalar una serie de conclusiones preliminares
de carácter general con respecto a la zona exterior a
la muralla de Iruña/Veleia, que habrá que confirmar o
matizar con el desarrollo completo del estudio.

Como ya se suponía, la ciudad a partir de época
bajoimperial no parece que se extendiera más allá
del límite marcado por la muralla construida a fines
del siglo III d.C. Sin embargo, esto no quiere decir
que no haya registro estratigráfico en esta zona atri-
buable a esta cronología. Así, aunque se sigue sin
documentar hábitat tardorromano extramuros, sí se
han localizado contextos de otra naturaleza ubica-
bles en estas coordenadas cronológicas, concreta-
mente: 1.- los restos de una necrópolis de inhumación
y 2.- un basurero.

La extensión de los niveles arqueológicos conserva-
dos en estratigrafía correspondientes a la ciudad altoim-
perial va poco a poco delimitándose, mostrando una
gran potencia en la parte W. y definiéndose cada vez
más hacia el S. y hacia el E., que eran las áreas en las
que se tenía una mayor indefinición a este respecto. Así,
utilizando como referencia la muralla, se observa cómo



Iruña/Veleiako airetik argazkia, harresitik kanpoko aldean.
Goi Inperioaren garaiko hiriko ageriko egiturak ikus daitezke.
Egileak: Pablo eta Jorge Martínez.

Fotografía aérea de Iruña/Veleia al exterior de la muralla.
Son visibles estructuras subyacentes de la ciudad
altoimperial. Autores: Pablo y Jorge Martínez.

sitik urrundu ahala okupazio-aldi honetako estratigrafiaren lodiera murrizten den, hirira iristeko bide zaharren presentziara mugatzen den puntura heldu arte. Nolanahi ere, haren mugak behar bezala zehazteko landa-lanak amaitu arte itxaron beharko dugu.

Bestalde, uste baino zabalagoa da erromatarren aurreko herriari dagozkion maila estratigrafikoen hedadura, oso lodia da mendebaldekoa eta gero eta mugatuago ditugu hegoaldekoa eta ekialdekoa, kasu honetan ere horietatik baitziren okerren zehazturik zeuden aldeak. Aurreko kasuan bezalaxe, okupazio-aldi honen lodiera gero eta murriztagoa da harresitik urrundu ahala, erabat desagertzen den arte. Esan dezagun puntu batzuetan maila hauek nahasi egin zituela erromatarren garaiko finkamenduak, eta adibide bat ematearren, esan dezagun aurreko mailaren hondakinak erromatarren garaiko zoruak prestatzeko erabili zituztela; eta hau oso datu garrantzitsua da jatorrizko herriaren hedadura zehazteko. Era berean, landa-lanak amaitutakoan zehaztu ahal izango ditugu herriaren mugak.

Barruti harresitutik kanpora hego-mendebaldeko eremuak potentzial arkeologiko handia erakusten du, nola erromatarren aurreko finkamenduari hala Goi Inperioko hiriri dagokiena, hartan K.o. III. mendera arteko kronologia duten mailak dokumentatu baititugu. Ekialdera eta hegoaldera ere lodiera handia erakusten du aztarnategiak, baina lodiera hori apaldu egiten da harresitik urrundu ahala. Estratigrafiaren lodiera hau batez ere Goi Inperioko hiriri dagokio, eta hein apalago batean, erromatarren aurreko herri edo finkamenduari. Lehen adierazi dugun bezala, erromatarren azken garaiko erregistroak dituzten guneak bereizi ditugu, baina hauek nekropoli baten edo zabortegi baten testuinguruan kokatu behar ditugu, eta ez habitat baten testuinguruan.

Esan dezagun alde batzuetan estratigrafiaren lodiera oso handia dela, puntu batzuetan 2 metroko estratigrafia arkeologikoa gaintitzen duela harrira iritsi arte, ez dela nahasia gertatu, egitura-unitateak ondo kontserbatuak izan direla eta horiei loturik aztarna material ugari ageri direla. Aitzitik, beste alde batzuek (batez ere aztarnategiaren hegoaldean eta ekialdean, barruti harresitutik urrundu ahala) potentzia estratigrafiko handia izan arren ez dute egitura arkeologikorik erakusten, eta beraz, alubioi-deposituek eratutako geruzak liriteke. Kasu batzuetan, arrastean iritsitako edo iragazitako materiala azaltzen da haietan, eta beraz testuingurutik kanpo daude. Beste kasu batzuetan, berriz, zoruaren kaskarrak eragin zuen bere garaian puntu horietan nahitaez behar zuen erregistro arkeologikoa betikoz galtzea, horien inguru hurbilean egindako zundaketek agerian utziko zuten.

Honenbestez, miaketa-lanei, zundaketa estratigrafikoei eta airetiko argazkiei esker lortutako emaitzen baturak aukera ematen digu aztarnategi arkeologikoaren benetako lodiera eta hedadura arian-arian zehazteko.

según nos alejamos de ella va disminuyendo la potencialidad estratigráfica de esta fase de ocupación, hasta llegar un punto en que su aparición se limita a la presencia de los antiguos viales de acceso a la ciudad. No obstante habrá que concluir los trabajos de campo para terminar de establecer de forma precisa su delimitación.

Por su parte la extensión de los niveles estratigráficos correspondientes al poblado prerromano es más amplia de lo que se pensaba, mostrando una gran potencia hacia el W. y delimitándose cada vez más hacia el S. y E. que, también en este caso, eran las zonas con mayor indefinición. Al igual que en el caso anterior, también esta fase de ocupación va perdiendo potencialidad según nos alejamos de la muralla, hasta desaparecer. Señalar que en algunos puntos hemos detectado que estos niveles fueron afectados por el asentamiento de época romana, quedando –por ejemplo– restos de los mismos en niveles de preparación de suelos romanos, lo cual es un dato importante de cara a la determinación de la extensión original del poblado. Será también al finalizar los trabajos de campo, cuando podamos terminar de establecer su delimitación.

En general, la zona extramuros ubicada al W. del recinto amurallado muestra un enorme potencial arqueológico, tanto del poblado prerromano como de la ciudad altoimperial, con niveles cronológicamente documentados hasta el siglo III d.C. También hacia el E. y S. muestra el yacimiento un gran potencial que se va perdiendo a medida que nos alejamos del recinto amurallado. Este potencial se asocia fundamentalmente a la ciudad altoimperial y, ya en menor medida, al poblado prerromano. Como decíamos, también se han documentado zonas con registros tardorromanos, pero asociados o bien a un contexto de necrópolis o bien a un contexto de basurero, no de hábitat.

Señalar que hay zonas en las que se evidencia un elevado potencial estratigráfico, que llega a superar en algunos puntos los 2 m de estratigrafía arqueológica hasta la roca, sin afección postdeposicional alguna, con una buena conservación de sus unidades estructurales y con la asociación de abundantes evidencias materiales. Otras zonas en cambio (ubicadas sobre todo al S. y E. del yacimiento y ya alejándonos del recinto amurallado), aunque también presentan una gran potencia estratigráfica, no muestran una formación arqueológica, sino que se trataría de estratos formados por depósitos aluviales. En algunos casos, aparece en ellos material, posiblemente aportado por arrastre o filtración y que está por tanto descontextualizado. Finalmente en otros casos, es la escasa formación de suelo la que ocasionó en su día la pérdida del registro arqueológico que necesariamente hubo de existir en esos puntos, como mostrarían los sondeos de su entorno inmediato.

Así, la conjunción de los resultados obtenidos en los trabajos de prospección, en los sondeos estratigráficos y en la fotografía aérea nos está permitiendo definir poco a poco el potencial y la extensión reales del yacimiento arqueológico.

A.1.5. **Kontrastako harresia (Harana)**

Zuzendaritza: I. Sánchez Pinto
Finantzazioa: Arabarri; Eusko Jaurlaritzaren Kultura Saila

A.1.5. **Muralla de Contrasta (Valle de Arana)**

Dirección: I. Sánchez Pinto
Financiación: Arabarri, Departamento de Cultura del Gobierno Vasco

As a result of the third phase of the historical-constructive study of the Contrasta wall, a series of sondages were proposed with the aim of identifying the technical solution employed for the north-western and north-eastern corner structures, as well as (as far as possible) of dating the wall.

Jardueraren arrazoia

Kontrastako harresiaren eraikuntzaren historia azterketaren hirugarren fasea osatzen dute 2006ko abenduan Kontrastako hirian bururatutako zundaketa arkeologikoek.

Kontserbatutako hondakinak baloratzeko aldiari dagokion txostenean planteatutako jarduerarako proposamen bat izan zen zundaketa arkeologikoak egiteko beharra.

Izan ere, zundaketa arkeologikoak egitea proposatzen zen arazo bi gainditzeko xedean: batetik, harresiaren tratatua zehaztu nahi genuen leku jakin batzuetan, batez ere lau izkinetako hausturetan, eta haietan zer soluzio tekniko erabili zuten jakin nahi genuen; bestetik, harresiaren jatorrizko eraikuntza eta hura berritu edo berreraiki zuten aldiak kronologia absolutua emateko moduko elementuez hornitzen saiatu nahi genuen.

Kontrastako harresiaren tratatuko hutsarte handienak ipar-mendebaldeko atalean zeuden, alde honetan ez zen deus ere kontserbatzen, eta tradizioaren arabera bertan egon dira Gaona-Lazcano hiriko jaunen dorretxea eta ate garrantzitsuenetako bat (ARChV, Real Audiencia y Chancillería, Pleitos civiles, Escribanía Zarandona y Balboa, c.823/1-824/1, L.154, 1547/01/01-1550/12/31.).

Lau horma-atalen arteko hausturei dagokienez, hegoaldekoa, harresiak elizarekin bat egiten duen puntuan, bazterrean uzten badugu, ez zen barrutiko izkina bakar bat ere kontserbatzen; beraz, ez dakigu elizan gertatzen zen antzeko bihurtze soil batez eraberritu ala babesteko funtzioak hobetzeko egitura motaren batek sendotuta zeuden.

Horrexegatik, zundaketak burura eramateko xedean, ipar-ekialdeko harresi-atalaren mutur bietan planteatutakoak egitea deliberatu genuen, San Salvador kaleko 7. eta 9. orubeen artean proiektatutakoa ezin izan baikenuen bururatu jabetza pribatuko orubea zelako.

Lan hau burura eramateko orduan kontuan eduki genuen harresi-atal hau kontserbazio egoera hobean dagoela, barrutiko izkinak aurkitzeko erreferentzia hurbilena dela. Gainera, bere hego-ekialdeko muturrean, bat egin behar zuen artean kontserbatzen den hiribil-

Motivación de la intervención

Los sondeos arqueológicos realizados en la villa de Contrasta en diciembre de 2006 forman parte de la tercera fase del Análisis histórico constructivo de la muralla de Contrasta.

La necesidad de realizar sondeos arqueológicos fue una de las propuestas de intervención que se planteaban en el informe de la fase de valoración de los restos conservados.

Se justificaba fundamentalmente para la resolución de dos problemas: por un lado determinar el trazado de la muralla en algunas zonas concretas, fundamentalmente en los quiebros en las cuatro esquinas, y qué soluciones técnicas se habían adoptado para ello; y, por otra, intentar dotar de elementos de cronología absoluta a la construcción inicial de la muralla y a las diferentes fases en las que pudiera estar reformada o reconstruida.

Los mayores vacíos del trazado de la muralla de Contrasta se encontraban en el lienzo noroeste, del que no se conservaba absolutamente nada, siendo además la zona en la que tradicionalmente se ha situado la torre de los Gaona-Lazcano, señores de la villa, y una de las puertas principales (ARChV, Real Audiencia y Chancillería, Pleitos civiles, Escribanía Zarandona y Balboa, c.823/1-824/1, L.154, 1547/01/01-1550/12/31.).

En cuanto a los quiebros entre los cuatro paños, si exceptuamos el situado al sur, en el punto en el que la muralla coincide con la iglesia, no se conservaba ninguna de las esquinas del recinto, con lo que no podíamos determinar si estaban formadas por un simple quiebro, similar al que se daba en la iglesia, o si se hallaban reforzadas por algún tipo de estructura que viniese a mejorar sus características defensivas.

Por ello, para la realización de los sondeos, optamos por realizar los dos planteados en los extremos del paño nordeste, ya que el proyectado entre los solares nº 7 y 9, de la calle San Salvador, no se pudo realizar, debido a que se trataba de un solar de propiedad privada.

Para ello tuvimos en cuenta el mejor estado de conservación de este paño, lo que nos daba una referencia más cercana al lugar donde debían encontrarse las esquinas del recinto. Además, en su extremo sudeste, debía conectar con el paño donde se en-

duko ate garrantzitsu bakarrari leku egiten zion horma-atalarekin.

Emaitzak

1. zundaketa

Kale Nagusiko 22. zenbakiko orubearen ondoko orubean, ipar-mendebaldekoan, harresiaren ipar-ekialdeko horma-atalaren ipar-mendebaldera eginez, 6 metroko luzera eta 2,30 metroko zabalera izango zuen zundaketa planteatu genuen, ondoko etxearen alboko paretaren parean. Etxe honetako espaloia tarte-ko, zundaketaren oinplanoa irregular samarra zen, eta 13,64 metroko azalera hartu zuen.

Kontserbatutako estratigrafia gehienez 52 cm-ko lodiera zuen ekialdean, eta 7 cm-ko lodiera baino ez mendebaldean.

6 unitatek baizik ez dute osatzen estratigrafia: gure garaiko bi betegarrik (1. eta 2. unitate estratigrafikoak), laborantza lanek eta mazelaren beraren higadurak eragindako unitateak (3. ue.), harresiaren egiturak (4. ue.) eta hura egokitzeko erretenak (5. ue.).

Azkenik, kareharri margatsuek osatutako geruza (6. ue.).

1. eta 2. unitate estratigrafikoetan gaur egungo materialak bereizi genituen, batez ere eraikuntza izaerakoak (teilak, adreiluak); itxura batean ondoko etxeetako teilatuak berritzeko lanen hondakinak dira.

Beraz, ez genuen harresiaren eraikuntzari kronologia absolutua eskaini ziezaiokeen material arkeologikorik aurkitu, ez haren eraikuntza garaiari lotutakorik ez eta bere eraispen uneari lotutakorik ere.

Egitura eta inguruko gainazala (3. ue.) kaltetu zuten eraispena ez zen ekintza bakar baten eta beraren ondorioa izan, denbora tarte zehaztu gabe batean zehar gertatu izan diren ondoz ondoko jazoera batzuen emaitza baizik. Gertaera horien artean, esan dezagun harresiaren egitura aurri egoeran geratuko zela, materialak lapurtuko zituztela –kasu batzuetan zimendua bera erabat desagerrarazteraino–, higadurak bere lana egingo zuela eta egitura bera desagerraraziko zutela, laborantza lanek ere beren eragina izango zutela, eta 2. ue. osatzen zuten zaborrak ekartzeko lur mugimenduak izan zirela.

Erregistratutako egitura (4. ue.) soilik kanpoko aldetik kareztaturik dauden kareharrizko errenkada zuzen batek osatua da, hego-ekialdetik ipar-mendebaldera egokitua. Haren ipar-mendebaldeko muturrean, oinean apur bat atzeratuan, zirkulu-segmentuaren itxurako oina duen horma-atalaren abiapuntua ikusten da, atal zuzenaren antzeko estekadurarekin, hau da, soilik kanpoko aldetik kareztaturik dauden kareharriekin, errenkada bakarrarekin eta arkuaren trazatua errazteko trapezio itxurako oinplanoarekin.

Deskribatutako egitura hau era mailakatuan landutako lur eremu naturalaren (5. ue.) gainean bermatzen da, era mailakatuan landua egitura hobe egokitzeko.

cuentra la única de las puertas principales de la villa que todavía se conserva.

Resultados

Sondeo 1

En el solar contiguo por el noroeste del nº 22 de la calle Mayor, continuando hacia el noroeste la alineación del lienzo nororiental de la muralla, se planteó un sondeo de 6 m de longitud y 2,30 m de ancho, orientado con la pared lateral de la casa contigua. Debido a la presencia de la acera de esta casa su planta resulta algo irregular y ocupa una superficie de 13,64 m.

La estratificación conservada tenía una potencia máxima de 52 cm en el lado este mientras que en el oeste se reducía a 7 cm.

La estratigrafía la forman únicamente 6 unidades: dos rellenos contemporáneos (uu. ee. 1 y 2), un arrasamiento producido por las labores de cultivo y la erosión propia de la ladera (ue. 3), la estructura de la muralla (ue. 4) y su zanja de fundación (ue. 5).

Finalmente, el sustrato formado por calizas margosas (ue. 6).

Tanto la ue. 1 como la ue. 2 aportaron materiales actuales, fundamentalmente constructivos (teja, ladrillo) que parecen proceder de reformas de tejados de las casas cercanas.

Por lo tanto, no se han localizado materiales arqueológicos que aporten cronología absoluta a la obra de la muralla, ni asociados al momento de su construcción ni en relación con su arrasamiento.

Este arrasamiento que afecta a las estructuras y a la superficie circundante (ue. 3) es fruto no de una sola acción, sino de una sucesión de varias que se han ido produciendo a lo largo de un periodo indeterminado. En ellas se incluye la ruina de la estructura de la muralla, el robo de sus materiales –que en alguno de los casos llega hasta eliminar completamente la cimentación–, la erosión producida tras la ruina y robo de la estructura, las labores agrícolas e incluso los movimientos de tierra realizados al aportar los escombros que forman la ue. 2.

La estructura localizada (ue. 4) está compuesta por una alineación recta de piezas calizas careadas únicamente hacia el exterior, con orientación sudeste-noroeste. En su extremo noroeste, y ligeramente retranqueado en planta, presenta el arranque de un lienzo con planta de segmento de círculo, aparejado de manera similar al tramo recto, es decir con piezas calizas careadas únicamente en el paramento externo, con una y con planta trapezoidal para favorecer el trazado del arco.

La estructura descrita se asienta sobre el terreno natural que ha sido retallado, (ue. 5) de forma escalonada para favorecer su asiento.



Kontrastako harresia. 1. zundaketan dokumentatutako harresi-hondakinen ikuspegia.

Muralla de Contrasta. Vista de los restos de la muralla documentada en el sondeo 1.

Kanpoko aldea, ageriko horma-ataleko harlanduei leku egiten dien aldea, landuago dago, era erregularagoan landua, eta barrunbeko betegarria azaletik baino landu ez zuten gunearen gainean bermatzen da, maila gorago batean.

El retalle resulta más profundo y regular en la parte exterior, donde se apoyan los sillares del paramento visible, mientras que el relleno interno se asienta sobre una zona menos trabajada y en la que se mantiene una cota mayor.

Interpretazioa

Dokumentatutako egitura harresiaren ipar-ekialdearen eta ipar-mendebaldearen arteko loturari dagokio; ipar-ekialdeko harresi-atalean kubo erdizirkular bat eraiki zuten, 2,30 metroko erradioarekin.

Interpretación

La estructura documentada corresponde al quiebro entre el lienzo nordeste y el noroeste de la muralla, que se soluciona mediante la construcción de un cubo semicircular en el lienzo nororiental, con un radio de 2,30 m.

Kubo honek, aldi berean, harresiaren izkinaren sendogarriarenak eta ipar-ekialdeko harresi-atalaren alboarenak egingo zituen, baina kontuan badugu harresi-atalaren luzera handia, 113 m, dorrearen babes-teko eraginkortasuna oso apala izango zen harresi-atal honetan bertan beste dorrearen bat ez bazen. Beraz, kuboak sendogarriarenak egingo zituela uste dugu guk.

Este cubo podía actuar a la vez como refuerzo de la esquina de la muralla y como elemento de flanqueo para el lienzo nordeste, pero teniendo en cuenta la gran longitud del lienzo de la muralla, de 113 m, la efectividad del uso de esta torre como flanqueo es escasa, de no existir algún otro torreón en el resto del paño. Es por tanto más probable que la función de refuerzo sea la más plausible.

2. zundaketa

Kale Nagusiko 2. zenbakiko etxeak hego-ekialdera duen patioan, etxeke fatxadak aipatutako patioa inguratzen duen harresiarekin eratzen duen angeluan, oinplano irregularreko zundaketa bat planteatu genuen, patioko pareta kurbatuari egokitua, gehienez 5 metroko luzerarekin eta 1,20 metroko zabalarekin. Guztira 5 m²-ko gainazala induskatu genuen.

Sondeo 2

En el patio que la casa del nº 2 de la calle Mayor tiene hacia el sudeste, en el ángulo que forma la fachada de la casa con el muro que rodea dicho patio, se planteó un sondeo de planta irregular, adaptada a la pared curva del patio, de 5 m de longitud máxima por 1, 20 de anchura máxima y con una superficie total de 5 m².

Estratigrafia 1,30 metro baino lodiagoa zen ekialdean, baina mendebaldeko gune batzuetan ez zen 45 cm-ko lodierara iristen.

7 unitate stratigrafikok osatua zen stratigrafia:

10. ue., patioko zoladurako hormigoizko zolak osatua; 11., 12. eta 13. ue.ak, lurraren maila berdintzeko aro garaikideko betegarriak; 14. ue., harresiaren hondakinak eta 15. ue., harresiaren oinari leku egiteko erretena.

Estratigrafiaren lodieraren parterik handiena patioari leku egiten dion espazioa berdintzeko xedean ekarritako betegarriek (11., 12. eta 13. ue.ak) hartzen dute. Egungo zoladura egokitu baino lehen, mazelak hiribilduaren hego-ekialdeko eta hego-mendebaldeko mazelen antzekoa behar zuen, hau da, pendiz handia izango zuen. Zoru horizontala lortzeko xedean, zaborrezko betegarriak ekarriko zituzten. Geruza hauetan eraikuntza izaerako material ugari erregistratu genituen (adreiluak, teilak, harri arruntak, kareore hondakinak), denak xx. mendearen 2. erdialdekoak. Iritsi zaizkigun ahozko erreferentzien arabera, baliteke betegarriak patioko horma konpondu ostean osatu izana.

Zundaketaren ipar-mendebaldean baizik ez genituen harri naturalean bermaturiko egiturak erregistratu. Horma bat da (14. ue.), hego-mendebaldetik ipar-ekialdera luzatzen dena: mailakatutako zimenduak kontserbatzen ditu, induskatutako harriak bermatuak, landu gabeko kareharriz eta kareore ugariz eginak. Barruko aurpegiko kareharri landua eta angeluzuzena baino ez da kontserbatzen hormatik: kanpoko aurpegikoa baino kota goratuago batean egokituta dago.

Zimenduak egokitzeko xedean, mailakatu egin zuten pendizean zegoen lur eremu naturala (15. ue.).

Zundaketa honetako parterik handienean bideratutako indusketa eten egin genuen stratifikazioa agortu gabe, aro garaikideko betegarriek hego-ekialdean ez baitzuten etenik harresiaren egituraren oinarriari leku egiten zien beheko koten mailetaraino.

Interpretazioa

Zundaketa honetako emaitzek aukera eman digute harresiaren hego-ekialdeko atala bere tokian kokatzeko; atal honek barruko aldetik ipar-ekialderekin bat egiten du ia angeluzuzen bat eratuz, eta dorre-atearen ipar-ekialdeko hormaren erdialdearekin batzen da. Kanpoko aldean ez da 1. zundaketan agertutako dorrearen antzeko egituraren hondakinik kontserbatu, baina horrelakorik egon bazen, baliteke erabat suntsituta egotea kalearen eta errepidearen eraikuntzaren ondorioz.

Ipar-ekialdeko hormaren kanpoko aldean kontserbatutako luzera barrukoa baino apalagoa dela ikusten dugu, beste muturrean gertatzen den bezalatsu. Beraz, baliteke harresiko eskantzuak eta kuboak, seguru asko gainerako ataletan erabilitakoekin baino harlandu handiagoekin eta landuagoekin osatuak,

La potencia de la estratificación alzába más de 1,30 m hacia el este, mientras que al oeste había puntos que no superaba los 45 cm.

La estratigrafía resultante estaba formada por 7 unidades estratigráficas:

Las ue. 10, formada por la solera de hormigón del pavimento del patio; las uu. ee. 11, 12 y 13 rellenos contemporáneos de nivelación; la ue. 14 que corresponde a los restos de la muralla y la ue. 15, su zanja de fundación.

La mayor parte de la estratificación se formó por rellenos aportados para nivelar el espacio en el que se asienta el patio (uu. ee. 11, 12 y 13). Con anterioridad a la pavimentación actual la ladera debía estar configurada de una manera similar a las que se encuentran al sudeste y al sudoeste de la villa, con fuerte pendiente. Para conseguir un suelo horizontal se realizaron rellenos de escombros. Estos estratos han aportado abundante material constructivo (ladrillo, teja, mampuestos, restos de argamasa, todo ello con materiales pertenecientes a la 2ª mitad del siglo xx. Es posible, por las referencias orales que nos han dado, que los rellenos se formasen tras una reparación del muro que contiene el patio.

Sólo en la parte noroeste del sondeo se localizan estructuras asentadas sobre la roca natural. Se trata de un muro (ue. 14), con orientación sudoeste-nordeste, del que se conserva una cimentación escalonada, asentada sobre retalles en la roca, compuesta por mampostería caliza con argamasa abundante. Del alzado del muro solamente se mantiene en su posición un sillar calizo rectangular en el paramento interno, que se asienta a una cota superior a la del paramento externo.

Para asentar la cimentación, el terreno natural en pendiente se cajeó en forma de escalones (ue. 15).

La excavación de la mayor parte de este sondeo se detuvo sin agotar la estratificación, dado que los rellenos contemporáneos continuaban en toda la mitad sudeste hasta cotas inferiores a los retalles de asiento de la estructura de la muralla.

Interpretación

Los resultados de este sondeo nos permiten situar el lienzo sudeste del recinto amurallado, que cierra por el interior casi en ángulo recto con el nordeste, para ir a trabar con la parte central del paramento nororiental de la torre-puerta. Por el exterior no se conservan restos de una torre similar a la aparecida en el sondeo 1, aunque, si existió, probablemente se encontrase completamente derruida por la construcción de la calle y la carretera.

Se observa que la longitud conservada en el paramento externo del lienzo nordeste es menor que la que encontramos en el interno, de una forma similar a lo que ocurre en el otro extremo, por lo que es posible que los esquinales y cubos de la muralla, probablemente formados por sillares de mayor tamaño y mejor

desmuntatu izana harriak eraikuntza partikularretan berrerabiltzeko.

Aipagarria da ipar-ekialdeko eta hego-mendebaldeko horma-ataletan etxeetako fatxadak zuzenean harresiaren gainean egokitzen diren bitartean, hego-ekialdeko eta ipar-mendebaldekoetan etxebizitzak ixten dituzten hormak apur batean atzera eramanak egotea, hiribilduaren barruko alderantz, egitura zimentu gisa baliatu gabe.

Konklusioak

Harresiaren trazutik altxaeran kontserbatutakoari eta zundaketa biek eskaini dutenari esker, ia osorik ezagutu ahal izan dugu harresiaren trazatu orokorra, orain arte ezagutzen ez genuen ipar-mendebaldeko horma-atalaren kokalekua zehazteaz gainera, ipar-ekialdekoarekin eratzen zuen angelua ere, 90° baino handiagoa, dokumentatu ahal izan baititugu.

Era berean, ipar-ekialdeko eta hego-ekialdeko horma-atalen arteko loturaren ingurukoak argitu ditugu. Lotura angeluan egina da, eta lehengo kasuan baino apalago bada ere, eraturako angelua 90° baino apur bat handiagoa zen. Antzeko angelua eratzen da hego-mendebaldeko eta hego-ekialdeko horma-atalen artean, elizaren atala osatzen duten hormetan. Beraz, artean ezagutzen ez dugun izkina bakarra, ipar-mendebaldeko eta hego-mendebaldeko horma-atalen artekoa, antzera eraikiko zutela pentsatzen dugu.

Zundaketek, tamalez, ez dute haien eraikuntza unea zehazteko moduko materialik eskaini. Itxura guztien arabera, Alfontso X.ak 1256. urtean emandako foruen garaian izango zen, urte hartan bertan egindako beste obra batzuen (Korres, Santikurutze Kanpezu) garaian. Obra horiek, besteak beste, Gaztela eta Nafarroa arteko mugak, urte batzuk lehenago Alfontso VIII.ak lurralde arabarrak konkistatu ostean eraturako mugak, sendotzea zuten helburu. Kronologia absolutuak eskainiko ligukeen aztarna materialik dokumentatu ez dugun arren, zirkunstantzia horiek justifikatu egiten dute 1256. urte aldera hiribildua gotortu izana.

factura que el resto de la muralla, se desmontasen para reaprovechar la piedra en las construcciones particulares.

Es destacable el hecho de que mientras que en los lienzos nordeste y sudoeste, las fachadas de las casas se asientan directamente sobre la muralla, en los situados al sudeste y noroeste los muros que cierran las casas se encuentran ligeramente retranqueados hacia el interior de la villa, sin ser aprovechados como asiento.

Conclusiones

Con lo conservado del trazado de la muralla en alzado, y lo aportado por los dos sondeos, se ha podido llegar a conocer casi completamente el trazado general de la muralla, con la posición del paño noroeste hasta el momento indeterminada, y su ángulo, superior a los 90°, con el paño nordeste.

Igualmente, se ha solucionado el problema de la unión entre el lienzo nordeste y el sudeste. Ésta se produce con un ángulo que, aunque menor que en el caso anterior, también es ligeramente superior a 90°. Este tipo de angulación se da también en el encuentro del lienzo sudoeste y sudeste, en los muros que forman parte de la iglesia. Por lo tanto, se puede suponer que se construyese de forma similar la única esquina que todavía no conocemos, la situada entre los lienzos noroeste y sudoeste.

Por desgracia, los sondeos no han aportado materiales que permitan situar el momento de su construcción. Aunque cabe suponer que ésta sería prácticamente coetánea a la concesión del fuero por Alfonso X, en 1256, coincidente con otras realizadas en este mismo año (Corres, Santa Cruz de Campezo) que tuvieron, entre otros objetivos, la misión de reforzar la frontera entre Castilla y Navarra, fijada años antes por la conquista de los territorios alaveses por Alfonso VIII. Pese a la falta de evidencias materiales que nos ofrezcan una cronología absoluta, estas circunstancias justifican la fortificación de la villa en fechas cercanas a 1256.

I. Sánchez Pinto; J.M. Martínez Torrecilla

B. IKERKETA PROGRAMAK.
LANDA-LANAK

B. PROGRAMAS DE INVESTIGACIÓN.
TRABAJOS DE CAMPO

B.1. ARABA / ÁLAVA

B.1.1. INDUSKETAK

B.1.1.1. **Atxosteko harpea, Birgaragoieneren (Arraia-Maeztu)**

XI. kanpaina
Zuzendaritza: A. Alday Ruiz
Diru-laguntza emailea: Arabako Foru
Aldundia

B.1.1. EXCAVACIONES

B.1.1.1. **Abrigo de Atxoste, en Vírgala Mayor (Arraia-Maeztu)**

XI Campaña
Dirección: A. Alday Ruiz
Subvención: Diputación Foral de Álava

The results of the last of the excavation seasons in the Atxoste prehistoric deposit are presented here. For ten years now, the archaeological content of the site has been assessed, and levels have been uncovered ranging from the end of the Late Palaeolithic era to the beginning of the metal age. It is an incomparable stratigraphic sequence, unique in the Basque Country, which has provided a large quantity of prehistoric materials and structures. An analytical study of the site will be carried out over the next few years, and a working team has already been set up.

2006. urteko udan Atxosteko historiaurreko aztarnategian bideratutako jarduera arkeologikoarekin amaitutzat ematen ditugu landa-lanak, eta beraz, bertako kulturaren potentzial osoa ebaluatzeko laborategi-lanei ekin behar zaie hemendik aurrera. Gogora dezagun Atxostekoak estratigrafiarik aberatsena kontserbatzen duela inguru hurbilean –nola potentzia orokorrean hala maila bakoitzean– eta aztertzen ari garen garaian. Goi paleolito aroko oinarriarekin, Mesolito aroko industria-fazies guztiak erregistratzen dira, baita Neolito aroaren hasierak eta azken garaiko hileta maila bat ere. Hori guzti hori gutxi gora-behera sei metroko lodiera duen geruzan, bi mila urtetan-edo etenik izan ez duten bisita edo erabileren ondorioz sortutako geruzan. 2006. urteko kanpainan bi zentimetro sakondu dugu oinarrian, eta hainbat lan abiarazi ditugu ebaluazio palinologikoa eta mikrosedimentologikoa egiteko xedean.

Con la actuación arqueológica realizada en el verano del 2006 sobre el yacimiento prehistórico de Atxoste, damos por terminados los trabajos de campo, y, consecuentemente, deben iniciarse aquellos de laboratorio encaminados a evaluar todo su potencial cultural. Recordamos que Atxoste conserva la estratigrafía más amplia –en cuanto a su potencia general y lo entregado por cada uno de sus niveles en particular– de su territorio inmediato, y para la época implicada. Con una base superopaleolítica registra, posteriormente, todas las facies industriales del mesolítico, así como los inicios del neolítico y un episodio funerario final. Todo ello a lo largo de unos seis metros de potencia, originados con el paso de unos dos mil años de visitas ininterrumpidas. En la campaña del 2006 se han rebajado los centímetros basales y se han acometido diversos trabajos para la evaluación palinológica y microsedimentológica.

Aztarnategiaren kokalekua eta ezaugarriak

Atxosteko harriaren beheko aldean dago harpea, Arabako Birgaragoien herrian (Arraia-Maeztu), Atxosteko Landak izeneko aurkientzan. Erraz iristen da haraino: Birgaragoien eta Gasteiz lotzen dituen errepidean jarrita, Azazetako mendatera igotzen hasi eta berehala ezkerretara ikusten den lehenengo bidea hartu behar da, landa-eremuko bidea: laurhun metro bat metro eginda depositu arkeologikoaren oinetan gertatuko gara. Deposituen egungo egoerak ez du zerikusirik historiaurreko egoerarekin, izan ere, holozeno aroan behera etorri zen harpeko estalkia: mendi-bizkar baten ekialdeko muturreko horma bat da, aterperik ia eskaintzen ez duena baina hegoaldera egokiro orientaturik dagoena. Horman zirrikitu txiki bat edo gutxi gora-behera lau metroko luzera duen galeria bat bereizten da. Oinetatik Beron ibaia –Atxoste izenarekin ageri da lehenago– igarotzen da, eta aztarnategia inguratzen duten bazterrak aberatsak dira bioaniztasunean.

Deigarria da oso Atxosteko lekua historiaurreko Kanpanoste eta Kanpanoste Goikoa aztarnategietatik hain gertu egotea: azken horren eta Atxostekoaren artean 750 m besterik ez daude, eta bien bitartean Kanpanosteko aztarnategia dago. Aztarnategi hiruek kulturaren ikuspuntutik antzekotasun handiak dituzte, eta Atxostekoa hiruetan garatuena den arren, beste biak osagarriak dira inolaz ere. Marañoongo Haitzeko, txarratuko Muinoko eta Mendandiako aztarnategiekiko harremanek ondo azaltzen dituzte historiaurreko Arabako lurraldeko parte handi batean garatzen zituzten ustiapen estrategiak.

Leku hau guk geuk aurkitu genuen 1995ean Kanpanoste Goikoa aztarnategia induskatzeko lanen ostean eta Azazetako mendaterako errepidean bururatzeko ari zirenean. Lan osagarri batzuk egiten ari ginenean. Gure aurkikuntzaren berri eman ondoren, Arabako Karta Arkeologikoan 5.101 zenbakiko dokumentuarekin bat zetorrelako susmoa hartu genuen: kokalekuak bat ez datozen arren, leku bat eta bera da inolako zalantzarik gabe.

1995. urtean zundaketa estratigrafiko batzuk egiteko erabakia hartu genuen, aztarnategiaren potentzial arkeologikoaren lehen ebaluazio bat egiteko xedean. Lortutako emaitzak oso onak izan zirenez, indusketa zabaleran egitea proposatu genuen: lanek ez dute etenik izan 1996tik 2006ra arte. Aurtengo kanpainak itxi egiten du landa-lanen zikloa, baita aurkikuntza materialak garbitzeko, inbentariora jasotzeko, haiei siglak ipintzeko eta paketatzeko laborategi lanen zikloa ere. Aurtengo kanpainan lur-laginak hartu ditugu geruzen analisi kimikoak, palinologia eta mikrosedimentologia analisiak, egiteko. 2006. urtean zehar, landa-lanei ekin baino lehen eta baita ondoren ere, hainbat bisitaldi egin ditugu aztarnategira hura kontrolpean edukitzeko xedean.

Aurreko kanpainari zegokion txostenean adierazi genuen bezala, aztarnategia metalezko itxitura batek

La posición geográfica y los caracteres del yacimiento

Se ubica el abrigo bajo roca de Atxoste en terrenos de la localidad alavesa de Virgala Mayor (Arraia-Maestu), en concreto sobre el término de las Landas de Atxoste. Su acceso es sencillo: basta tomar la carretera que une Virgala Mayor con Vitoria y al poco de iniciar la subida al puerto de Azáceta tomar el primer desvío a la izquierda, que nos introducirá por un camino agrario: en unos cuatrocientos metros nos situaremos a los pies del depósito arqueológico. Su estado actual poco tiene que ver con su pasado prehistórico dado que su visera se arruinó llegado el holoceno: se presenta como una pared en el extremo este de una lora, que apenas ofrece resguardo –pero adecuadamente orientada al sur– y a la que se asocia una pequeña grieta o galería de unos cuatro metros de longitud. A sus pies discurre el río Berón –o Atxoste en una nomenclatura anterior– y el entorno se caracteriza por la biodiversidad que proporciona los variados rincones geográficos que le rodea.

Es muy llamativa la cercanía entre el lugar de Atxoste y los inmediatos sitios prehistóricos de Kanpanoste y Kanpanoste Goikoa: entre este y Atxoste median unos 750 metros, situándose Kanpanoste como eslabón intermedio. Comparten los tres yacimientos unas vivencias culturales muy afines, con Atxoste como la de más amplio desarrollo, siendo las otras complementarias. Su correlación con los campamentos de La Peña de Maraño, Montico de Charratu y Mendandia explican las estrategias de explotación de buena parte del territorio alavés en la prehistoria.

El lugar fue redescubierto por nosotros en 1995, a resultas de los trabajos complementarios que efectuábamos tras las excavación de Kanpanoste Goikoa y con ocasión de las obras viales llevadas a cabo en el Puerto de Azáceta. Tiempo después de que hicieramos saber nuestro descubrimiento sospechamos su coincidencia con el documento número 5.101 de la Carta Arqueológica de Álava: a pesar de que sus ubicaciones no coincidían debe tratarse, con absoluta seguridad, del mismo lugar.

En 1995 propusimos realizar unos sondeos estratigráficos para lograr una inicial evaluación de su potencial arqueológico. Dado que los resultados obtenidos fueron muy satisfactorios se propuso su excavación en extensión: las labores se han desarrollado, ininterrumpidamente, desde 1996 al 2006. La campaña de este año cierra el ciclo de las acciones de campo, y las derivadas de laboratorio originadas por el lavado, inventariado, siglado y empaquetado de los hallazgos materiales. Nuestras labores se han complementado este año con la toma de muestras de tierra para análisis químicos de los estratos, de palinología y microsedimentología. A lo largo del 2006, antes y después de la campaña de campo, se han realizado varias visitas de control sobre el yacimiento.

Como ya se anotó en el informe anterior el yacimiento queda protegido en su perímetro por un cierre

babesten du bere perimetro osoan, eta giltzarrapoz hornituriko ate batek baizik ez du hartara sartzeko modua eskaintzen. Era berean, animaliak sartzea eragozten du, baina egokia litzateke estalkiren bat ipintzea, inor ez dadin bertara igaro.

Landa-lanen berehalako emaitzak: estratigrafiaren sekuentzia eta kulturaren ebaluazioa

Ustekabekorik izan ez balitz, 2006. urteko indusketa aztarnategiko lan zientifikoen amaiera gisa planteatuko genuen. Izan ere, 2006ko kanpainan ordura arte irekitako gainazaletan sakontzea –batez ere egitura espeleologikoan–, estratigrafiari buruzko kontu batzuk zehaztea eta VIII. mailan –arkeologiaren ikuspuntutik antzutzat hartua, hasieran bederen– sakontzea planteatu genuen. Honako helburu hauek zituen estratigrafia zehazteko jardunak: a) mailen marrakia behar bezala egitea eta haiei argazkiak egitea, b) polen eta lur-laginak hartzea eta c) eta behera ez etortzeko edo gainbehera minimizatzeko sistemak gaitzeko prestatzea.

Kanpaina hau aurreko kanpainen jarraipen eta amaiera gisa ulertzen zenez, logikoa da induskatzeko protokolo berari eutsi izana: induskatu beharreko unitateak laukitan eta sektoreetan banatu genituen –nomenklatura kontserbatuz–, sedimentuetan gehienez ere bost zentimetroko lodieran sakondu genuen –VIII. mailako zundaketan izan ezik, 10 zentimetro sakondu baikenuen hartan–, lanabes xeheak erabili genituen, lurrak sare fineko bahetik iragazi genituen, lauki bakoitzari begira eguneko independenteak idatzi genituen, arau berei jarraiki materiala inbentariora jaso eta haiei siglak ipini genizkien...

Arestian adierazitako planteamenduak gogoan, VI., VII. eta VIII. maila estratigrafikoetan jardun genuen, azkenekoa maila antzua. Nolanahi ere, hasierako lanerako planak aldatu behar izan genituen udako kanpaina hasi baino hilabete batzuk lehenago «behera» etorri baitzen harpeko ezkerreko ertzaren parte bat. Hasiera batean pentsatu genuen neguko eguraldiak, elurrak eta euri ekaitz handiak eraginda etorriko zirela lurrak behera. Baina hainbat argazki eginda konturatu ginen nola aitzur txiki antzeko bat erabili zuten behera etorritako bolumenaren alde batean eta bestean. Orduan ohartu ginen isilpekoak bertaratu eta estratigrafian jardunak zirela: gogora dezagun beste urteetan ere isilpekoak harpean sartu eta ezkutuko ekintzak egin izan dituztela bertan.

Hona hemen kanpaina honetan ateratako lurren ezaugarri orokorrak eta aurkitutako elementu arkeologikoen zerrenda:

VI. maila: aurreko urtean bereizitako xafla estalagmitikoaren azpitik gehienez ere 30 zentimetro sakondu genuen. Kolorez zurixka-horixka da, pitzadurako hormetako kareharriaren deskonposizioaren ondorioz: gune batzuetan erabat bete da, eta geruza gogor bihurtu; beste gune batzuetan harroago, solteago,

metálico, en principio sólo franqueable por una puerta con cierre. Impide también el paso de animales, pero sería adecuado habilitar algún tipo de techumbre para imposibilitar el salto del cierre.

Los resultados inmediatos de las labores de campo: secuencia estratigráfica y evaluación cultural

De no mediar imprevistos nos habíamos planteado la excavación del 2006 como la del cierre de los trabajos científicos en el yacimiento. Sus objetivos inmediatos pretendían culminar el rebaje de las superficies abiertas –especialmente en la estructura espeleológica–, ajustar algunos asuntos relacionados con la estratigrafía y profundizar sobre el nivel VIII –considerado de partida como estéril arqueológicamente–. La limpieza y refresco estratigráfico tenía como fin: a) el correcto dibujo y fotografiado de sus niveles; b) la toma de muestras polínicas y de tierras y c) su preparación para habilitar sistemas que minimicen o impidan su desmoronamiento.

Es lógico que, dado que se entendía la campaña como continuación final de las anteriores, los protocolos de excavación se hayan mantenido: cuadrícula y sectorización de las unidades de excavación –conservando su nomenclatura–, rebajes de los sedimentos en un máximo de cinco centímetros de espesor –excepto en el sondeo sobre el nivel VIII que fueron de 10 centímetros–, uso de herramienta menor, cribado de las tierras con areles de malla fina, redacción de diarios independientes para cada cuadro, inventariado y siglado del material con las mismas normas...

Con los planteamientos antedichos se ha trabajado sobre los horizontes estratigráficos VI, VII y VIII –este estéril–. No obstante hubo de cambiarse los planes de trabajo inicial ante el «desplome», en meses anteriores a la campaña de verano, de parte del cantil izquierdo del abrigo. Inicialmente supusimos que la caída de las tierras debía ser fruto de las condiciones meteorológicas, de nieve y fuerte lluvias, del invierno. No obstante se observó, y registramos en diversas fotografías, negativos del uso de instrumentos –tipo azadilla– en uno y otro flanco de la superficie derrumbada. Sospechamos entonces la entrada de furtivos que actuaron sobre la estratigrafía: recordemos que también otros años hemos notado la entrada de furtivos y la realización de acciones clandestinas.

Los caracteres generales de las tierras exhumadas esta campaña y la relación sumaria de los elementos arqueológicos queda:

Nivel VI: se ha excavado una profundidad máxima de 30 centímetros, por debajo de la placa estalagmítica detectada el año anterior. Destaca por su color blanquecino amarillento, producto de la descomposición de la caliza de las paredes de la grieta: en zonas se ha colmatado resultando ser una capa dura; en

dago. Klasto angelutsu batzuk ageri dira, eta oso tarte bloke handiagoak. Lurretan ez da elementu organikorik hautematen, eta erabat antzua dela esan genezake.

VII. maila: aztarnategiaren erdialdean gertatzen den ez bezala, egitura espeleologikoan eta VII. maila honetan ez dugu unitate txikirik dokumentatu, nahiz eta gutxi gora-behera 160 zentimetro sakondu genuen. Uste ez bezala, aski homogeenoa ageri da maila hau, hormak osatzen dituen kareharriaren meteorizazioaren ondorioz –horma hauek estutu egiten dute bizitzeko moduko espazioa, eta zenbait puntutan igarotzea bera ere eragozten dute–. Ukitzean maila gogorra da, eta blokeak nabarmen emendatzen dira sakondu ahala: orduan kolore laranja hurbiltzen zaio, eta ukitzean pikortsuagoa da. Dilista handiren bat, kolorez grisa, azal liteke, baina arkeologiaren ikuspuntutik ez da batere garrantzitsua.

Bestalde, isilpekoaren jardunaren ostean behera etorritako lurra altxatutakoan eta ertz horretan egin beharreko egokitzapen lanak abiarazitakoan, honako material arkeologiko hauek berreskuratu genituen:

Maila nahasian: 3.389 hezur zatiki; 1.355 harrizko elementu gisa honetan banaturik: lau nukleo, mila hurrehun eta hogeita hamabi taila hondakin, ukitutako xafla bi, ertzak ukituta dauzkaten xafla lau, zortzi koxka eta bost dortso.

IIIb1 mailan: harrizko zortzi elementu gisa honetan banaturik: lantzerka bikoitzeko bost segmentu, zulgailu bat –baliteke segmentu eraldatu bat izana– eta ukitu jarraituak dituzten bi xafla; zeramikazko 87 zati, horietatik laurogei gorputz-zatiak eta sei ertzak. Horietatik bost dekoratuta daude, hiru inprimaturik –maskor-ontzi berekoak izan litezke zatikietatik bi– eta beste bi lokarri plastikoarekin.

IV. mailan: harrizko 34 elementu, gisa honetan banaturik: ukitu jarraituak dituen xafla bat, lau zizel txiki-txiki, bi nukleo, hamahiru geometriko –gehienak trapezioak–, sei trunkadura, bi dortso, hiru koxka eta fabrikatzeko prozesuan dauden bi geometriko; hortz bat, dekoraziozko elementu gisa erabilia izan zitekeena.

VII. mailan (–270 cm bitarte): 32 hezur zatiki –gutxienez zortzi dortoka bati dagozkie–; harrizko 26 elementu, horietatik 20 taila hondakinak, ukitu jarraituak dituen xafla bat, bi dentikulatu, bi zulagailu eta karraskailu bat.

VII. mailan (–270 eta –370 cm bitarte): 24 hezur zatiki; 42 harrizko elementu gisa honetan banaturik: hogeita bederatzita taila hondakin, ukitu jarraituak dituen xafla bat, bost dortso, koxka bat, hiru xafla eta hiru gandar; ofitazko 4 elementu eta hareharizko 3 laska.

VII. mailan (–370 cm-tik aurrera): 15 hezur zatiki; 98 harrizko elementu gisa honetan banaturik: berrogeita hamalau taila hondakin, ukitu jarraituak dituzten bi xafla, harraskailu bat, bi zizel, bi chunk, lau dortso mutur, koxka bat, dortsoan landutako bost xafla, nukleo bat, alboetan ukituak dituzten zazpi xafla, hemeretzi xafla eta bi kolpekari.

otras está más suelta. Es discrecional la presencia de clastos angulosos y ocasional la de bloques mayores. No se aprecian elementos orgánicos en las tierras, y es prácticamente estéril.

Nivel VII: a diferencia de lo que ocurre en el área central del yacimiento, en la estructura espeleológica no hemos documentado unidades menores dentro de este nivel VI, a pesar de que se ha rebajado en unos 160 centímetros de profundidad. Contrariamente se presenta de forma bastante homogénea, producto de la meteorización de la caliza que conforma las paredes –las cuales van estrechando el área habitable hasta dificultar el paso en algunos puntos–. Es de tacto duro, con un aumento de bloques notorio a medida que descendemos: entonces se torna algo más anaranjada y de tacto grueso. Puede parecer algún lentejón grisáceo que carece de interés arqueológico.

Por otra parte, entre la retirada de las tierras caídas tras la intervención del furtivo, más los arreglos efectuados sobre el cantil oeste se ha recuperado el siguiente material arqueológico:

Reuelto: 3.389 fragmentos óseos; 1.355 elementos líticos distribuidos en cuatro núcleos, mil trescientos treinta y dos restos de talla, dos láminas retocadas, cuatro láminas con retoques marginales, ocho muescas y cinco dorsos.

Nivel IIIb1: 8 elementos líticos correspondientes a cinco segmentos de doble bisel, un perforador –posible segmento reacondicionado–, dos láminas con retoques continuos; 87 fragmentos cerámicos siendo ochenta y uno trozos de cuerpos, y seis bordes. Se hallan decorados cinco de ellos, tres por impresión –dos fragmentos de un posible mismo recipiente a partir de concha– y dos mediante cordón plástico.

Nivel IV: 34 elementos líticos correspondientes a un denticulado, una lámina con retoques continuos, cuatro microburiles, dos núcleos, trece geométricos –la mayor parte trapecios–, seis truncaduras, dos dorsos, tres muescas y dos geométricos en proceso de fabricación; 1 dentalia como posible elemento de ornamentación.

Nivel VII (hasta –270 cm): 32 fragmentos óseos –al menos ocho correspondiente a tortuga–; 26 elementos líticos de ellos veinte son restos de talla, una lámina con retoques continuos, dos denticulados, dos perforadores, 1 raedera.

Nivel VII (entre –270 y –370): 24 fragmentos óseos; 42 elementos líticos correspondientes a veinte y nueve restos de talla, una lámina con retoques continuos, cinco dorsos, una muesca, tres láminas y tres crestas; 4 elementos de ofita; 3 lascas de arenisca.

Nivel VII (desde –370): 15 fragmentos óseos; 98 elementos líticos correspondientes a cincuenta y cuatro restos de talla, dos láminas con retoques continuos, un raspador, dos buriles, dos chunks, cuatro puntas de dorso, una muesca, cinco láminas de dorso, un núcleo, siete láminas con retoque marginales, diecinueve láminas; dos percutores.

Historiaurreko aztarnategiaren balorazioa Atxosteko landa-lanak amaitu ostean

Atxosten landa-lanetan hamar urtez jardun dugu aztarnategiak informazio arkeologiko eta kultural ikusgarria eta oparoa eskaini duelako. Horien artean honakoak dira aipagarri:

a) material arkeologikoaren aberastasuna eta aniztasuna: milaka fauna hondakin kontserbazio egoera onean; harrizko hondakin andana, kate operatiborako elementu guztiekin; zeramikazko aztarna ugari, lekuko kultura neolitiko goiztiarra iragarri; hainbat jatorri duten dekoraziozko elementu batzuk, arte higikorreko piezak, kolpekariak, errotak, ikatzak...

b) oinarrizko arkitektura egituren aurkikuntza, batez ere suarekin lotuak, baina baita bizitokiarekin ere –harpeari atxikiriko etxola–.

c) bertan bereiziriko kultura-uneak: Goi Paleolito aroaren amaieratik Azken Neolito aroan amaitu arte, tartean eten nabaririk izan gabe. Ehorzketekin eman zioten amaiera harpearen erabilerari.

d) sail erradiokronologikoa, hiru dozena data, laginketaren sakoneraren arabera behar bezala ordenaturik erregistro arkeologikoaren fidagarritasuna ziurtatzen dutenak eta aldi bakoitza behar bezala kokatzen dutenak.

Inguru hurbilean, Euskal Herria - Ebro ibaiaren Goi Harana, Atxostekoak eskaintzen du, ezagunen artean, sekuentzia estratigrafikorik handiena –gutxi gora-behera 6 metroko lodiera du–, eta kultura-ibildide oso zabala hartzen du –Pleistozenoaren amaieratik Neolito arora artekoa–, materialen corpusak eta kronologia absolutuen arabera erreferentziak ondo bermatzen duten moduan. Kultura-unitateek badute isla hurbileko testuinguru arkeologikoetan, eta gisa honetan, bertan bereiziriko une historiko bakoitza egokiro berrosatzeko modua eskaintzen digute.

Sekuentziaren oinarria 12000 eta 10000 BP bitarte kokatzen da, garai hartan osatu ziren f, f2, VIIc, VIIr, VIIb eta VIIb2 mailak, azpian VIII. maila edo geruza egongo zen; maila honetan elementu arkeologiko gutxi aurkitu genuen, gure ustez perkolazioaren fenomenoaren ondorio dena. Dortsoek –kategoria absolutu gisa harturik–, harraskailuek eta bizitokiko beste elementu gutxi batzuek –zizelak eta gezi-muturrak– osatzen dute tresnen oinarria: tresnen espezializazioak zuzeneko zerikusia du kanpamenduak hasiera hasieratik izan zuen funtzioarekin, izan ere, ehiztarien atsedentlekuarenak egiten zituen. Fauna hondakinen bilduma ez da oso oparoa, eta bilduma hori osatzen duten elementuen artean aipagarriak dira markak dituzten hezur batzuk; era berean, kolpekariak eta erregeiak berreskuratzen dira. Lehengaiekin egindako lehen azterketaren ostean esan dezakegu lehengaietan nagusi dela Trebiñuko sukarrria, portzentaje handi batean Urbasakoa eta hein apalago batean Lozakoa: hiru itu-

Una valoración del yacimiento prehistórico al final de los trabajos de campo en Atxoste

Que los trabajos de campo se hayan dilatado en Atxoste algo más de una década ha estado motivado por la espectacular información arqueológica y cultural que ha ido suministrando. En especial destaca:

a) la riqueza y variedad del material arqueológico: miles de restos de fauna en aceptable estado de conservación; multitud de restos líticos donde están presentes todos los elementos de la cadena operativa; gran cantidad de evidencias cerámicas, anunciando una pronta neolitización del sitio; algunos elementos ornamentales de orígenes diversos, piezas de arte mueble, percutores, molinos, carbones...

b) la localización de elementales estructuras arquitectónicas, fundamentalmente relacionadas con actividades de fuego, pero también de habitación –cabaña adosada al abrigo–.

c) los momentos culturales representados: iniciados al final del Paleolítico Superior para desembocar, sin interrupciones llamativas, en el Neolítico Antiguo. Concluye el uso con inhumaciones funerarias.

d) la serie radiconológica, tres decenas de fechas que, al ordenarse adecuadamente según la profundidad de la muestra, aseguran la fiabilidad del registro arqueológico, y encuadran correctamente cada una de las fases.

En el entorno inmediato, País Vasco - Alto Valle del Ebro, Atxoste registra la mayor secuencia estratigráfica conocida –de unos seis metros de potencia– comprendiendo un recorrido cultural muy amplio –desde el final de Pleistoceno al Neolítico–, bien apoyado en su corpus material y enmarcado por las referencias de cronología absoluta. Las diferentes unidades culturales encuentran reflejo en otros contextos arqueológicos inmediatos permitiendo así una reconstrucción bastante acertada de cada uno de los episodios históricos representados.

La base de la secuencia se enmarca entre el 12000 y el 10000 BP, momento de formación de los niveles f, f2, VIIc, VIIr, VIIb y VIIb2, por debajo se situaría el estrato VIII, cuyos escasos elementos arqueológicos son, creemos, producto de percolaciones. Su base industrial está compuesta por dorsos –como categoría absoluta– más raspadores y otros pocos elementos domésticos –como buriles o puntas–: la especialización del utillaje tiene que ver con la funcionalidad que desde sus inicios tuvo el campamento, servir como alto de caza. Es discreta la colección faunística –destacando algunos huesos con marcas, y se han recuperado percutores y elementos de combustión. Un examen inicial de las materias primas reconoce una mayoría de sílex de Treviño, un porcentaje alto de Urbasa, y menor de Loza: estas tres fuentes constituyen la materia prima local complementándose con fragmentos del flysch y otros de origen desconocido. En aquellas fases el refugio ga-

rri hauek osatzen dute bertako lehengaien oinarria, eta flysch zatikiekin eta jatorri ezezaguneko beste batzuekin osatzen da. Garai edo aldi haietan harpeak babes ona eskaintzen zien ehiztariei, estalkia handia baitzen. Madalen aldiarekin lotu litezkeen maila hauek eskaintzen duten datu berri bat da azken pleistozenoan barruko aldean ere okupazioa eman zela, Kantauri aldeko kantonamendu tradizionala gaindituz. Aspaldiko talde haiek ordurako Arabako lurraldean barrena ibiltzen ziren, eta aukeren arabera ustiatzen zituzten lehengaiak. Atxoste, Arrillor, Urratxa, Anton Koba, Urbasako ordekak, Bardallo eta Berniollo aztarnategiek bezala, historiaurreko egoera berri bat aurkezten digu.

Hurrengo aldia gutxi gora-behera 10000 eta 8500 BP bitartean garatu zen, eta egungo klimara igarotzeko urratsen lekuko izan zen: e, e2, VII, VIb2 eta VIb geruzak osatu ziren aldi honetan. Garai honetan, kliman izandako aldaketan ondorioz, behera etorri zen harpeko estalkia; orduz geroztik bizitegi gisa erabiltzeko baldintzak betetzen ez zituen arren, lekua erakargarria zen taldearentzat, paisaien aniztasunak ehizean jarduteko eta uztak biltzeko aukera handiak eskaintzen baitzizkien. Tresnen artean ehizarakoek nagusi izaten jarraitzen dute: dortsoak, aurrekoak baino askoz ere txikiagoak, nagusi dira ukitutako material silizeoetan, eta tresna askotan erabiliak dira (xaflak, gezi-muturrak, dortso bikoitzak, oin ukituak...). Harraskailuek, karraskailuek eta mikrolitoren batek osatzen dute mikro-xaflaren oinarria duen bilduma: horien ezaugarriak errepertuz gero, Sauveterseko ereduatan oinarrituak dira elementuok. Lehen balorazio bat egin da, Ekaingo haitzuloan aurkitzen ditugu antzeko elementuak, baita Ebro haraneko ekialderagoko aztarnategietan ere.

Hirugarren kultura-aldi handia mila eta bostehun urtetan luzatu zen, gutxi gora-behera 8500 eta 7000 BP bitarte, VI. eta V. geruzetan ondo islatuta dagoen bezala. Atxosten garai horretako klimatologiaren ebaluaziorik oraindik egin ez bada ere, garai bereko beste depositu batzuek eskaintako datuak aintzat hartu eta baso trinkoez osatutako aldi batean gaudela esan dezakegu: lehenago adierazi dugunez, horixe izango zen sukarrizko tresnetan hautematen den teknologiaren «aldaketaren» arrazoietakoa bat. Izan ere, xaflen egitura duten tresna guztiz hedatuak alhora utzi eta laska sail batzuk erabiltzen hasi ziren, ukitu soileko laskak, fronte horztunak itxuratzeko: zurezko tresnen fabrikazioa –seguru asko ehizarako armamentuaren osagai funtsezkoa– da osagai tipologiko honen erakusgarri. Koxkek, dentikulatuek, zulagailuek, karraskailuek eta, hein apalago batean, harraskailuek osatzen dituzte talde hauen lanabesak, eta haiek fabrikatzeko orduan Mesolito aroko ereduak erabili zituzten. Era askotako espeziei dagozkien fauna hondakinen kopuru handiak –horietako asko eta asko egitura espeleologikoan metatuak–, Kantauri aldeko maskorrek, kolpekariek eta landuak izan direlako arrastoak dituzten beste elementu batzuek, ikatzek eta errekontzarako egitura ugariak –diseinu berrikoak– osatu egiten dute informazio arkeologikoa. Zalantzarik ez dago koxka eta dentikulatuen maila

rantizaba una buena protección dado lo desarrollado de su voladizo. Una de las novedades que introducen estos niveles afines a lo magdaleniense es la constancia de una ocupación pleistocénica final en tierras interiores, superando el tradicional cantonalismo cantábrico. Aquellos lejanos grupos ya reconocían el territorio alavés y lo explotaban según sus posibilidades. Atxoste, junto a Arrillor, Urratxa, Anton Koba, rasos de Urbasa, Bardallo y Berniollo recrea una nueva situación prehistórica.

El siguiente episodio discurre *circa* el 10000 y el 8500 BP, y conoce el paso a los tiempos climáticos actuales: se van formando las capas e, e2, VII, VIb2 y VIb. Es entonces cuando como derivación de los cambios ambientales tiene lugar el derrumbe de la visera del abrigo: a pesar de la pérdida de las condiciones de habitabilidad el sitio ofrece un alto atractivo para el grupo, quizá por las posibilidades de caza y recolección que ofrece el contraste de los paisajes. La base industrial siguen siendo las armaduras de caza: los dorsos, sensiblemente más pequeños que los anteriores, capitalizan el material silíceo retocado y ofrecen una amplia variedad de utensilios (láminas, puntas, doble dorsos, bases retocadas...). Raspadores, raederas, algún microlito, completan una colección de clara base microlaminar que, por sus características, se inspira en modelos sauveterrienses. La colección con la que, en una primera valoración, encuentra mejor parentesco pertenece a la cueva de Ekain, sin perder de vista yacimientos más orientales del Valle del Ebro.

El tercer gran acto cultural se desarrolla a lo largo de milenio y medio, aproximadamente entre el 8500 y el 7000 BP, y queda bien marcado en las capas VI y V. Si bien en Atxoste no hay aún una evaluación climatológica de este periodo, presuponemos a partir de los datos ofrecidos por otros depósitos contemporáneos, que estamos ante una fase muy boscosa: se ha indicado que esta debe ser una de las causas del «viraje» tecnológico que se percibe entre la industria del sílex. Efectivamente, frente a la experimentada estructura laminar nos encontramos ahora ante unas series lascas, que recurren a los retoques simples escamosos para confeccionar frentes dentados: la fabricación de instrumentos de madera –posiblemente como parte sustancial del armamento de caza– sustenta esta composición tipológica. Muestras, denticulados, perforadores, raederas y, en menor medida, raspadores construye el aforo fundamental de estos grupos, usando en su fabricación modos campañoides. Una gran calidad de restos faunísticos perteneciente a especies muy variadas –gran parte de ellos acumulados sobre la estructura espeleológica–, de conchas cantábricas, de percutores y otros elementos con marcas de trabajo, de carbones, de numerosas estructuras de combustión –en diseños nuevos– complementan la información arqueológica. La certificación de estos niveles dentro del Mesolítico

hauek Mesolito arokoak direla, eta zalantzarik ez dago Kanpanoste, Kanpanoste Goikoa –hauekin batean bizileku nukleo trinkoa osatzen du–, Mendandia, Fuente Hoz, Urbasako harrizko sailak, Trebiñu eta Aizpeakoarekin, hurbil dauden kasuak aipatzearen, zuzeneko harremana duela; antzekotasun hauek, aldi berean, Ebro Haranera eta Mediterraneo aldeko faxadara hedatu daitezke.

Atxosteko estratigrafiak ezarritako ordenari jarraiki, oraindik Mesolito aroko azken aldia geratzen da, gutxienez mila eta bostehun urtetan luzatzen dena: 7000 eta 6300 BP bitarte. Une honetan garatuko ziren IV eta IIIb2 mailak. Harrizko tresnen xafla ereduak berreskuratuz zituzten aurreko parentesiaren ostean, eta aldi berean nabari berritu zituzten ereduak: armadura geometrikoak –triangelu eta trapezio itxurakoak– eta alboko dortsosan landutakoak –xaflak eta muturrak– protagonista dira, molde askotako harraskailuekin, ukituak emateko xaflaekin, karraskailuekin, zizel txikiak eta besteekin batean. Tresna hauek maila sakonean ageri dira, eta geometrikoen bilakaeraren –trapezio itxura dutenek presentzia handiagoa dute aldi zaharretan– eta horien eta zizel txiki eta dortsosen arteko aldi bereko erabilaren isla dira. Beste geruzetan gertatu bezala, jatorri askotako sukarrak erabili zituztela egiaztatu dugu. Beste elementu aipagarri batzuk kolpekariak, fauna hondakin oparoa eta itsas maskorrak –Kantauri aldekoak batzuk eta Mediterraneo aldekoak besteak– dira. Kasu honetan, errekontzarako egitura ohikoan ondoan, harpeari atxikita egongo zen etxolari legozkiokeen elementuak bereizi genituen: kanpoko aldetik harrizko lerro batek mugatzen zuen etxola, harrizko errenkada horretan paldoak egokitzeko espazioak, hormak altxatzeko; barruko aldean espazio lauangeluarra, erdiko paldoa egokitzeko harrizko ziriek. Gisa honetan bertan bizitzeko baldintzak nabari hobetuko ziren, eta haren neurriari erreparatu gero pertsona kopuru txiki bati leku egiteko balioko zuela esan behar dugu. Azken ehiztari-uzta biltzaile hauen edo Mesolito aroko kultura geometriko honen parekoak erraz aurkitzen ditugu inguruko lurraldeetan: gertuena Kanpanoste Goikoa, eta ez hain urrutira Mendandian, Marañoño Haitzean, Fuente Hozen eta Socuevasen, Nafarroako Padre Areso eta Aizpeako aztarnategiak eta Aragoiko nukleo trinkoa ahantzi gabe.

Neolito aroko kultura ereduak erregistratzen dira Atxosteko azken bizitoki-aldi handian, zazpigarren milurtekoaren azken herenetik aurrerakoak: garai honetan osatu ziren IIIb, III. eta, datu batzuk zehazteko dauden arren, baita II. maila ere. Harrizko tresnen ereduak aurreko garaikoari eusten dio nola moldeetan hala teknikan, funtsean xafla-oinarria edo oinarri orritsua erabiltzen jarraitu zutelako, kategorien partaidetzan aldaketa batzuk egin eta berrikuntza batzuk abiarazi zituzten arren: triangelu eta trapezio itxurako armak bazterrean utzi zituzten segmentuen alde egiteko, eta lantzerka bikoitza erabili zuten –ukitu latzen orde– haiek fabrikatzeko. Ugari dira harraskailuak, behin eta berriz ukitu diren xaflak, dortsos –gero eta gehiago–, karraskailuak eta zulagailu batzuk. Garai honetan, ohiko masa silizeoz gain, aldagai berri bat erabiltzen hasi ziren, portzentaje apal batean baina:

de muescas y denticulados no ofrece ninguna duda, y como tal su parentesco es innegable con Kanpanoste, Kanpanoste Goikoa –con estos dos forma un núcleo habitacional muy denso–, Mendandia, Fuente Hoz, series líticas de Urbasa y Treviño, Aizpea, citando los casos más próximos, similitudes que pueden extenderse a todo lo largo del Valle del Ebro y fachada mediterránea.

Siguiendo el orden establecido por la estratigrafía de Atxoste, queda aún un último episodio mesolítico, que se extiende a lo largo de algo menos de milenio y medio: entre el 7000 y el 6300 BP. Conoce ahora el desarrollo de los niveles IV y IIIb2. Se retoman ahora los cánones laminares de la industria lítica, tras el paréntesis anterior, a la vez que se produce una notable renovación de los tipos: armaduras geométricas –triangulares y trapeciales– y dorsales –láminas y puntas– copan buena parte del protagonismo, compartido por un despliegue de variados raspadores, láminas de retoques continuos y de uso, raederas, microburiles... La disposición en profundidad de los artilugios retiene una clara evolución de los geométricos –mayor presencia de trapecios en las fases más antiguas– y un juego entre éstos los microburiles y los dorsos. Hemos advertido, como en los demás estratos, el uso de sílex de muy diversas procedencias. Otros elementos que pueden hacerse constar son los percutores, la abundante fauna o las conchas marinas –de origen cantábrico unas, mediterráneo otras–. En esta ocasión, junto a las habituales estructuras de combustión, pudieron fijarse diversos elementos que conformaron una cabaña adosada al abrigo: delimitándola exteriormente una alineación pétreo que dejaba espacio para la fijación de postes a partir de los cuales levantar la pared, en su interior una estructura paracuadrangular con piedras de calce para la colocación de un poste central. Se mejorarían así las condiciones de habitabilidad observando que por su tamaño serviría para el acomodo de un pequeño número de individuos. Es fácil encontrar paralelos a estos últimos cazadores-recolectores, o Mesolítico geométrico, en el entorno inmediato: el más próximo es el de Kanpanoste Goikoa, y no lejanos los de Mendandia, Peña de Marañoño, Fuente Hoz y Socuevas, sin olvidar los casos navarros de Padre Areso y Aizpea o el denso núcleo aragonés.

El último gran episodio habitacional de Atxoste registra manifestaciones neolíticas, iniciadas en el último tercio del séptimo milenio: se corresponde con la formación de las unidades IIIb, III y, aunque falta por ajustar algunos datos, II. La industria lítica es continuista en cuanto a sus modos y gestos técnicos, por la persistencia en su base laminar, si bien modificando la participación de las categorías e introduciendo algunas novedades: retirada de las armaduras triangulares y trapeciales a favor de los segmentos, y empleo del doble bisel –en vez de los retoques abruptos– para su fabricación. Son abundantes los raspadores, las láminas de retoques continuos, los dorsos –en aumento–, las raederas y algunos perforadores. Ahora, además de las tradicionales masas silíceas, se recurre, en pequeño porcentaje, a una nueva variedad, el sílex evaporítico del Ebro –y simul-

Ebro ibaiaren haraneko sukarrri ebaporitikoa –eta aldi berean ofitaren erabileraz interesatu ziren–. Zeramika da, logikoa denez, katalogoko osagai berria: harrigarria da zeramikazko ontzien kalitatea, izan ere, ore finak erabili zituzten, era homogeen batean nahasi zituzten, eta behar bezala erreta daude. Gehienak dekoratu gabe daude, baina batzuek dekorazio plastikoa aurkezten dute –dekoratu gabeko eta dekoratutako lokarriak, titi-buruak eta belarriak–, ebakiak eta ziztadak (hatz-markak, bokike teknikaren araberrako markak, puntzoiaren eta maskorren erabilera), eta kasuren batean ore gorria erabili zuten ontzia nabarmentzeko. Tresna arkeologikoen inbentarioa osatzeko, ezin aipa gabe utzi ditzakegu hezurrez egindako tresna gutxi batzuk, arte higigarriaren ale bat, ondo leundutako elementuak, kolpekariak, errota handi bat eta, nola ez, fauna hondakinak –aipagarria etxekotutako animalien presentzia–. Kontuan eduki behar da, beste kasu batzuetan ere hala egiaztatzen delako, Neolito aroko garai honek amaiera ematen diola aurreko Mesolito aroari, hori bai, harpean estratigrafia edo funtzio haustura garbirik hauteman gabe. Atxosteko Neolito aroak isla garbia du inguruko aztarnategi hauetan: Kanpanoste Goikoa, Mendandia, Peña Larga, Los Husos I eta II, Lobrega Leizea, Los Cascajos eta Fuente Hoz –Euskal Herriko Mediterraneo aldeko isurialdean– eta Arenatza, Kobaederra eta Herriko Barra –Euskal Herriko Kantauri aldeko isurialdean–. Era berean, antzeko ereduak aurkitzen ditugu Mesetaren iparraldeko hainbat aztarnategitan eta Ebro ibaiarroaren ekialdean.

Atxosteko bizitegi-aldia abandonatu ostean eta harpea luzaroan abandonaturik egon eta gero, berriro ere leku honetara etorriko ziren hildakoei lur ematera, halaxe osatuko zen I. maila edo geruza. Hamarren bat gizabanakori dagozkien hondakinak berreskuratu ditugu, egoera nahasian, hiru eskeletoren jarrera anatomikoa baizik ezin izan baitugu zehaztu: bata partzialki etzana, eta beste bi fetu jarreran, elkarren artean kaxaturik –aldi beran ehortziak izan balira bezala–. Arreoa eskasa da –eta ikusteko dago berreskuratutako elementu guztiak hildakoein zerikusia duten ala beste bisitaldi puntual batzuen ekarriak diren–; izan ere, zeramikazko zatiki batzuk, hezur zati batzuk, ofitazko laskak, ondo leundutako elementu bat eta ukitu lauko gezi-mutur pare bat bereizi genituen ehortzitakoekin batean. Atxosteko egoeraren antzekoa egiaztatzen da Fuente Hoz –eta Marañoñ Harria– aztarnategian, eta funtsean azken Neolito arotik Brontze Aroaren hasiera arte trikuharrietan eta leizeetan aurkitzen dugun ehorketa anizkoitzeko filosofiari erantzuten diote.

Atxosteri buruzko informazioa

Bisitariei Atxosteko aztarnategiari buruzko oinarriko informazioa emateko xedean, gutxi gora-behera hamar mila urtetan zehar historiaurreko kanpamenduarenak egin baititu, afixa berriemaile batzuk prestatu dira aztarnategiko itxituren paratzeko. Era berean, Birgalako Administrazio Batzordearekin

táneamente se interesan por el empleo de la ofita–. La cerámica es, lógicamente, ingrediente novedoso en el catálogo: sorprende por la calidad de la producción dado que estamos frente a pastas finas, homogéneas en su tratamiento y bien cocidas. Lisas en su mayor parte, se reconocen decoraciones plásticas –cordones lisos y decorados, pezones y orejetas–, incisas e impresas (digitaciones, boquique, uso de punzones, de conchas) habiéndose incrustado en algún caso pasta roja para su resalte. Algo de industria ósea, un ejemplar de arte mueble, elementos pulimentados, percutores, un voluminoso molino, además del consabido registro de fauna –por evaluar la presencia de animales domésticos– completan el inventario arqueológico. Debe ser tenida en cuenta, por repetición con otros casos, la presencia del presente episodio neolítico culminando el anterior ciclo mesolítico, sin observarse netas rupturas estratigráficas o funcionales en el abrigo. El Neolítico de Atxoste encuentra fácil comprensión en los cercanos sitios de Kanpanoste Goikoa, Mendandia, Peña Larga, Los Husos I y II, Cueva Lóbrega, Los Cascajos y Fuente Hoz –en la vertiente mediterránea vasca–, Arenatza, Kobaederra o Herriko Barra –en la cantábrica– así como en bastantes yacimientos del norte de la Meseta y el oriente de la Cuenca del Ebro.

Abandonado el ciclo vital habitacional de Atxoste, y tras un largo abandono, el lugar es aún visitado para la deposición de algunos enterramientos, conformando el nivel I. Se han rescatado restos perteneciente a una decena de individuos, en un estado de revuelto donde sólo ha sido posible precisar la posición anatómica de tres esqueletos: uno parcial tendido, dos bastantes completos en posición fetal encajados entre sí –como fruto de una deposición simultánea–. El ajuar es escaso –y resta por averiguar si todos los elementos recogidos se relacionan con los enterrados o son producto de otras visitas puntuales– pues al nivel le corresponden algunos fragmentos de cerámica, piezas óseas, lascas de ofita, un objeto pulimentado y un par de puntas de flecha de retoque plano. Una situación similar a Atxoste se comprobó en Fuente Hoz –y en La Peña de Marañoñ– y en su conjunto responde a la filosofía de enterramientos múltiples que encontramos en dólmenes y cuevas desde el Neolítico final a los primeros episodios de la Edad del Bronce.

Información sobre Atxoste

Para dotar a los visitantes de una información básica sobre el sitio de Atxoste, su función como campamento prehistórico a lo largo de unos diez milenios, se ha procedido a la realización de unos carteles informativos para su sujeción en el cierre del yacimiento. Asimismo, se colabora con la Junta

EL YACIMIENTO PREHISTÓRICO DE ATXOSTE (VÍRGALA)



El yacimiento de Atxoste conserva restos de ocupaciones prehistóricas desarrolladas entre el 12500 y el 1500 antes de Cristo. Diez mil años de vida ininterrumpida reflejados a lo largo de seis metros de estratigrafía: cada uno de los niveles representa un momento de la historia de Álava. Los primeros grupos irrumpieron cuando los tiempos glaciares estaban llegando a su fin, en las postrimerías del Paleolítico superior o Magdaleniense. En la actualidad climática, el Holoceno, la presencia humana fue aún más intensa, son los últimos cazadores - recolectores, presentes desde el 7500 hasta el 4300. A partir de esta fecha se registran nuevos elementos prehistóricos, como la cerámica: nos introducen en el Neolítico, momento de las primeras manifestaciones de ganadería y de agricultura. Tras un largo abandono Atxoste recibe nuevas visitas: ahora como lugar funerario.

La secuencia estratigráfica y cultural



La excavación Arqueológica

Atxoste fue descubierta en 1995; ese mismo año se realizó un pequeño sondes estratigráfico que evidenció las posibilidades arqueológicas del sitio. Se ha excavado ininterrumpidamente entre 1996 y 2006. Las tierras se levantan en capas de 5 centímetros, y se cribaron con cuidado. A su vez se han recogido datos:



- polénicos para evaluar el clima
- de fauna para estudiar las técnicas de caza
- de materia prima para reconocer la gestión del territorio
- de carbones y semillas para observar el uso del bosque



Las Prácticas de Caza en Atxoste



La situación estratégica de Atxoste permitía la captura de una amplia variedad de animales: localizado en un cierre del valle de Arraia, el acceso al mismo y a los altos que le rodean es muy rápida.

Prados, bosques más o menos densos y roquedos son nichos ideales para ciervos y corzos -las especies más cazadas-, jabalíes, cabras, sarnos, caballos... Animales prioritarios en la caza junto a mustélidos, zorro, lince o, lobo.

El bosque estaba en pleno desarrollo: algunos pinos entre robledales y avellanos más llo, álamo, sauce, tejo y haya. El bosque les procura de madera para fuego e instrumentos y de alimentos -bayas, moras, frutos secos-.

El Contexto Cultural

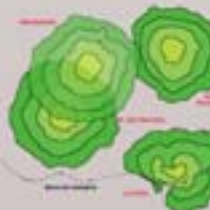


En el área vasca son varios los yacimientos emparentados cronológica y culturalmente a Atxoste: obsérvese el denso núcleo alavés.

En las inmediaciones de Atxoste, a menos de un kilómetro se conocen otros dos campamentos prehistóricos: Kampainoite y Kampainoite Guikoa. Demuestran el especial interés de los hombres prehistóricos por este valle de Arraia.

La relación entre los yacimientos

Los estudios etnográficos enseñan que los cazadores - recolectores usan aquel territorio que desde el campamento se alcanza en dos horas de marcha. En la figura señalamos los territorios abarcables cada media hora en Atxoste y yacimientos contemporáneos. Se observa como un grupo trasladándose de uno a otro alternaría las áreas de explotación, logrando así una muy eficaz gestión territorial.



El aprovisionamiento del sílex



La materia prima sílice de Atxoste con afloramientos de Treviño, Loza y Urbasa son transportada desde el País Vasco al País Vasco.

El sílex era la materia prima por excelencia. El valle carece de ese material, así que los grupos se desplazaban a los bancos distantes varios kilómetros. Tres son las fuentes principales: sílex de Treviño, de Loza y de Urbasa. No faltan algunos de orígenes lejanos: flysch cantábrico y eva portico del Ebro.

La evolución del sílex en los diez mil años de vida en Atxoste permite a los arqueólogos distinguir etapas culturales: puede verse un proceso de diversificación de la industria sobre sílex, interrumpida por un momento, de instrumentos toscos, la fabricación de geométricos con formas trapezoidales y triangulares y la imitación de la cerámica.



Atxosteri buruzko afixa berriemailea, aztarnategian paratua.

Cartel explicativo sobre el lugar de Atxoste colocado en el yacimiento.

elkarlanean ari gara abian den Web orrian Atxosteri buruzko informazioarentzako atal bat bereizteko. Bide biak funtsezko tresna dira aztarnategi arkeologikoa han eta hemen ezagutarazteko.

Etorkizuneko lanen aurreko ikuspegia

Landa-lanak amaitu ondoren, bereizitako elementu arkeologikoen azterketa sistematikoa planteatzen da; lan honetan, zalantza izpirik gabe, urteak emango dira eta emaitzen zain geratu beharko dugu azken memoria osatzeko. Xede honetan lan-talde bat osatzen ari da, dagoeneko beren konpromisoa erakutsi duten hainbat aditurekin, ahalik eta alderdi gehienak aztertu nahi eta behar baitira –sedimentuen azterketa, azterketa kimikoak, ingurumen izaerakoak, lehen-gaiak, tipologia azterketak...– aztarnategiko testuinguru kulturala egokiro zehaztuko badugu. Jakin badakigu Atxostek aukera handiak eskaintzen dituela historiaurrearekiko egungo zalantzak argitzeko.

A. Alday Ruiz

Administrativa de Virgala para la reserva de un espacio sobre Atxoste en la página Web que está elaborando. Ambos mecanismos sirven de elementales herramientas en la difusión del interés del enclave arqueológico.

Perspectivas de trabajo futuro

Acabados los trabajos de campo se plantea el estudio sistemático de los elementos arqueológicos consignados, tarea que, con seguridad, consumirá varios años antes de conseguir la memoria final. Con tal fin se está ajustando un equipo de trabajo, con varios especialistas ya comprometidos, que quiere cubrir todas las esferas posibles: análisis sedimentarios, químicos, medioambientales, de materias primas, de tipología... para alcanzar una adecuada contextualización cultural del sitio. Somos conscientes de las amplias posibilidades que abre Atxoste en la resolución de los problemas que, en relación al pasado prehistórico, están hoy día abiertos.

B.1.1.2. San Kristobal ermita, Santikurutze Kanpezun (Kanpezu)

I. kanpaina
Zuzendaritza: R. Leorza Álvarez de Arcaya
Finantzazioa: Berak finantzatua

B.1.1.2. Ermita de San Cristóbal, en Santa Cruz de Campezo (Campezo)

I Campaña
Dirección: R. Leorza Álvarez de Arcaya
Financiación: Propia

During the first season of study focused on this hermitage, the documentary evidence has been examined and the elevation and layout of the walls located and consolidated.

2004. urtean ermita zahar baten hondakinak aurkitu zituzten Kodes Mendialdean, San Kristobal izeneko aurkientzan. 2006. urtean zehar hainbat arlo ukitu zituen jarduera bururatu genuen.

Durante el año 2004, se localizó en la Sierra de Codés los restos de una antigua ermita en el topónimo S. Cristóbal. A lo largo del año 2006 se ha llevado a cabo una actuación que comprende varios puntos.

San Kristobal ermitari eta Arabako Mendialdean santu honen omenez eraikitako tenpluei buruzko dokumentuetan arakatu

Zalantzak zalantza, ermita hau XII.-XIII. mendeetan eraiki zutela esan behar dugu, eta argi dago, ondo dokumentatuta baitago, eraikinaren bizitzaren amaiera noiz izan zen, XVIII. mende bukaeran (1774).

Ezin izan genuen dokumentazio asko bildu, baina horien artean aipagarri dira Calahorrako Elizbarrutiko Prelatuen bisitaldiei dagozkienak, elizbarruti horren baitara biltzen baitzen Santikurutze Kanpezuko parro-

Vaciado documental sobre la ermita de San Cristóbal y de las dedicadas a este santo en la Montaña Alavesa

Se ha podido localizar con algunas dudas el origen de esta ermita, en los siglos XII-XIII, y el final que queda muy bien documentado a finales del siglo XVIII (1774).

No se ha podido recuperar mucha documentación, pero destacamos las visitas de los Prelados de la Diócesis de Calahorra, de la cual dependía la parroquia de Santa Cruz de Campezo; así como el Fue-

kia; era berean, aipagarri dira Alfontso X.ak 1256. urtean emandako forua eta errege honek berak hurrengo urtean emandako pribilegioa.

Ermitari argazkiak egin, hormetatik sasiak atera eta hormak garbitu

Horma guztiak eta ermitaren ingurua xehe-xehe garbitu genituen, eta ondoren argazkiak egin genizkien multzoari eta horma guztiei, azken hauen xehetasunak jasoak gera zitezten.

la aztarnategi osoa hartzen zuen landare geruza erauzi ondoren, harri solteak eta hormen gainaldean metatuak garbitu genituen ermitako hormen irakurketa era egokiagoan bururatzeko.

Hormen altxaera eta ermitako oinplanoa irakurri

Oinplano orokorra: 46'5 m²-ko oinplano angeluzuzena du, sarrera hegoaldekoa, bertatik igarotzen baitzen Ebro ibaiaren haranetik Iparraldera zihoan bidea.

Altxaera orokorra: eraikin hau ixten duten lau hormetatik ekialdekoa da garaiena, 0,60 metro eta 6 errenkada kontserbatu baititu. Beste hormetan lehengo errenkada baizik ez da kontserbatu. Harri eta karez egindako ore batez batuta daude hormetako harriak, eta harriak landu gabeak edo soilik aurpegi batean landuak dira.

Hegoaldeko horma: 5'60 m luze eta 0'60 m lodi; bertan ermitarako sarrera dago, 2,10 metroko luzaerarekin. Ekialdeko horma: 5'50 luze eta 0'60 m lodi. Iparraldeko horma: 8'80 m luze eta 0'70 m lodi; eguraldiak gehien zigortzen duen alde izaki, beste hormak baino apur bat lodiagoa da. Mendebaldeko horma: 5'40 m luze eta 0'60 m zabal.

Hormen gainaldeak sendotu

Hormak babesteko eta sendotzeko ezinbestekoa den prozesua. Esan dezagun etapa bitan garatzen den jardura dela; alde batetik, hormen gainaldeak garbitzen dira eta ondoren harrizko errenkada bat edo bi egokitzen dira, kareorez batuak, hormaren bidetara jarraiki. Gisa honetan hormak sendotuko ditugu, atal berriak eta zaharrak bereiziko ditugu, eta atzera egiteko aukera emango digu, nahiz izanez gero errenkada berriak kendu ahal izango baitira jatorrizkoetan kalterik eragin gabe. Ondorengo etapa batean, eraikin osoa induskatuta egon dadinean hormak elkartuko ditugu (dagoen lekuetan jatorrizko oreka kontserbaturik), eta teilan errenkada bat edo ore koloratzailearekin egindako lerro bat marraztuko dugu jatorrizko egitura eta berria bereizi ahal izateko

ro de Alfonso X de 1256 y el privilegio de un año después por parte de este mismo rey.

Documentación fotográfica de la ermita, desbroce y limpieza de los muros

Se ha procedido a un barrido exhaustivo de todos los muros y del entorno de la ermita, realizando fotos generales y de detalle de cada uno de los muros.

Desbroce de la cubierta vegetal que ocupaba prácticamente todo el yacimiento, posteriormente limpieza de piedras sueltas y amontonadas en las coronas de los muros para una mejor lectura de los muros de la ermita.

Lectura del alzado y de la planta de los muros

Planta general: se trata de una planta rectangular de 46'5 m², con una entrada desde el S por donde pasaría el camino desde el Valle del Ebro hacia el N.

Alzado general: los cuatro muros que cierran esta construcción presentan un alzado máximo en el muro E de 0'60 m conservándose hasta 6 hiladas (en este muro). En otros muros solamente se ha conservado una hilada. Están trabados con mortero, de piedra conglomerado y la técnica es sillarejo-mampostería.

Muro S: de 5'60 m de largo y 0'60 m de ancho, presenta el ingreso a la ermita de 2'10 m de largo. Muro E.: de 5'50 de largo y 0'60 m de ancho. Muro N.: de 8'80 m de largo y 0'70 m de ancho, debido a que es el muro que más sufre las inclemencias del tiempo es ligeramente un poco más ancho que el resto. Muro W.: de 5'40 m de largo y 0'60 m de ancho.

Consolidación de las coronas de los muros

Proceso de consolidación absolutamente necesario para la preservación de los muros. Debemos señalar que se trata de una actividad que se desarrolla en dos fases, por un lado la limpieza de las coronas y posteriormente la colocación de una o dos hiladas de piedras trabadas con mortero siguiendo la silueta encontrada del muro. Con esta actuación se pretende la consolidación del muro en sí, la diferenciación de lo nuevo con lo viejo y la reversibilidad, puesto que si se requiriera se podrían eliminar estas hiladas sin perjuicio del original. En una fase posterior, cuando este todo el edificio excavado, se procederá al rejunteo de los muros (respetando allí donde haya mortero original) y a la colocación de una línea de tejas o mortero con colorante para distinguir lo nuevo de lo original.

B.1.1.3. **Los Husos II harpea (Bilar)**

IV. kanpaina
Zuzendaritza: J. Fernández Eraso
Diru-laguntza emaleak: Arabako Foru
Aldundia; EHU

B.1.1.3. **Abrigo de Los Husos II (Elvillar)**

IV Campaña
Dirección: J. Fernández Eraso
Subvención: Diputación Foral de Álava;
UPV

During the 2006 season, excavations continued in level VI, carrying on from where they left off at the end of the previous season. Furthermore, two more fertile levels were uncovered from the Neolithic era, separated by another, archaeologically sterile, level of sand.

The base of the site has been reached throughout the whole excavated zone. In principle, the most noteworthy find is the discovery of the first Neolithic stable built in cavities in the Basque Autonomous Region.

Aurrekariak

Los Husos II harpeko aztarnategia 1965. urtean aurkitu zuen I. Amezuak, Los Husos I aztarnategiaren aurkikuntza egin zuen berak, eta kata-lan bat egin zuen arren, egun galduta daude aurkitu zituen materialak.

2001. urteko udan zehar, txosten hau izenpetzen duenaren zuzendaritzapean Los Husos I harpea berriro ere induskatzeko lanetan ari zirela, zundaketa handi bat egin zen, eta Neolito aroko, Kalkolito aroko eta Erromatarren garaiko mailak zituen sedimentuzko betegarri garrantzitsu bat bereizi zen.

2003ko udan 5 metro koadroko hedadura zuen eremu batean bururatu zen lehenengo indusketa kanpaina. Erromatarren garaiko mailak induskatu ziren eta tresneria garrantzitsua berreskuratu zen, besteak beste, erromatarren azken garaiko sigillata grisaxkak, palmondo eta giza siluetekin inpresioz apainduak, beste batzuk gorrixkak eta zirkulu handiekin apainduak, zeramika arruntak, jakiak gordetzeko ontzi handiak, metalezko hainbat objektu eta ohol zabal eta egur erre ugari. Era berean, Kalkolito aroko materialak berreskuratu ziren, gezi-mutur bat, tresna geometriko pare bat, sukarran landutako xafla ugari, kondera ale bat eta zeramikak, azken hauen artean aipagarri pastilla deituriko zatiki bat. Lan eremu osoan errauts maila homogeneoaren maila iritsi arte induskatu zen kanpaina hartan.

Hurrengo urtean aurrera jarraitu genuen indusketa-lanekin. Induskatutako eremuaren ekialdean hobi bat aurkitu izanak behartu egin gintuen indusketa eremua bi metro koadrora zabaltzera. Halatan, kanpaina hartan zehar, erromatarren garaiko mailak induskatu genituen, eta bertan tresneria kopuru garrantzitsua bereizi genuen, sigillatazko zeramikak palmondo eta giza siluetekin inpresioz apainduak, eta zeramika arrunteko ontziak. Hobian helduen eta haurren giza hezurak bereizten ziren, erabat kiskalita denak, baita hosto itxurako puntak, hezurrean landutako espatula bat, zintzilario gisara zulatutako tribia bat eta pastilla deituriko zeramika zatiki bat. Era berean, errautsezko geruzak induskatu ziren oinarriaraino heldu arte.

Antecedentes

El yacimiento en el abrigo de Los Husos II fue descubierto en 1965 por I. Amezua, quien también descubrió el de Los Husos I, realizando una cata cuyos materiales hoy están extraviados.

Durante el verano del 2001, en el transcurso de los trabajos de reexcavación en el abrigo de Los Husos I que se llevaban a cabo bajo la dirección de quien esto suscribe, se efectuó un amplio sondeo mediante el cual se localizó un importante relleno sedimentario con niveles del Neolítico, Calcolítico y de Época Romana.

En el verano de 2003 se realizó la primera campaña de excavaciones en una zona de 5 metros cuadrados de extensión. Se excavaron niveles de época romana recuperando un importante ajuar formado por sigillatas grisáceas de época tardía con decoraciones impresas de palmas y siluetas humanas, otras rojizas decoradas con grandes círculos, cerámicas comunes, grandes vasijas de almacenamiento, varios objetos metálicos y abundantes tablones y maderas quemadas. Se exhumaron de igual modo materiales de época calcolítica consistentes en una punta de flecha, un par de instrumentos geométricos, abundantes láminas de sílex, una cuenta de collar y cerámicas entre las que destaca un fragmento de las denominadas de pastilla. Se excavó hasta alcanzar un nivel de cenizas homogéneo por todo el campo de trabajo.

Al año siguiente se continuaron los trabajos de excavación. La localización de un hoyo de enterramiento en el lado este del campo excavado obligó a la ampliación del mismo en dos metros cuadrados. Así, durante aquella campaña, se excavaron los niveles de época romana, con un rico ajuar a base de cerámicas sigillatas con decoraciones impresas de motivos de palma y siluetas humanas, así como vasijas de cerámica común. El hoyo contenía huesos humanos de adultos e infantiles totalmente calcinados y un ajuar compuesto por ojivas foliáceas, una espátula en hueso, una trivía perforada a modo de colgante y un fragmento de cerámica de pastilla. También se excavaron las diferentes capas de ceniza hasta alcanzar, prácticamente, su base.

2005. urteko udan aurrera jarraitu genuen indusketak-lanekin eta errautsezko geruzen oinarrian –IV. maila behekoa izena eman genion– eta Neolito aroko aurreneko maila emankorretan jardun genuen. Hala, V. mailan nola etxeko faunaren hala fauna basaren hondakin ugari bereizi genituen, horien artean ardi-ahuntz familiakoei, suidoi eta oreinaren familiakoei (orkatza eta oreina) dagozkienak eta dekoraziorik gabeko zeramikek, oso finak eta ondo landuak, ukitu traukilekin landutako zirkulu-segmentuek, lantzerka bikoitzeko triangelu batek eta mikroizel batek osatutako arreoak. Horiekin batera, sukarrizko xaflak, nagusiki ebaporitikoak, eta aitzineko aurpegia landuta duen nukleoa. Hezurtean landua, berriz, puntzoi bi berreskuratu genituen, hezur zorrotzean landuak.

Era berean, VI. maila induskatzen hasi ginen, eta haren masan, fauna hondakinaren ondoan, sutegi-egitura bat aurkitu genuen. Gainera, arreoak osatzen zuten zeramika dekoratu gabeak, inpresioz eta ziztadaz egindako marraz dituztenak, lantzerka bikoitzeko zirkulu-segmentuak eta ardi-ahuntz familiako abere baten metakarpainoan landutako puntzoiak aurkitu genituen.

2006ko kanpaina

Kanpaina honetan Los Husos II harpean bururaturako indusketek segida eman diete aurreko hiru urteetan egindako lanei.

2006. urteko udan zehar laukian induskatzen jarraitu genuen, eta honako sekuentzia estratigrafiko hau zehazteko modua izan genuen:

VI. maila

25 eta 35 cm bitarteko lodiera aldakorra ageri du. Masa ez da homogenea. Lur solteek, ez plastiko ez limotsuek, osatua da, barruan harri txiki ugari eta kolore marroiko (7.5YR 5/3) sustraiak. Haiekin batera, errautsez osaturiko masa, hezea, ukitzean latza, harri eta sustrairik gabekoa, kolorez marroi-gorri argia (5YR 6/4). Maila honetan sutegi-egitura bat aurkitu genuen, harrizko zirkulu batek eratua, barruan erretako ikatzak eta hezur zati batzuk. Lantzerka bikoitzeko zirkulu-segmenturen zati bi, sukarrizko xafla ugari eta zeramika dekoratu gabeak eta inpresioz nahiz ziztadaz dekoratuak bildu genituen maila honetan. Horizontalean bestela eratu diren bi alde bereiz daitezke argi eta garbi. Alde batean sutegi-egitura dago, eta bestean errautsen metaketak eratutako maila zurixka. Lur masa bietatik laginak jaso genituen beharreko azterketak egiteko, eta artean emaitzen zain gaude. Itxura batean sutegi alde artaldea zaintzen zuten artzainen aterpea zela ematen du, eta beste aldean une batean erre egingo zuten artegiari legokioke. Lehenengo hipotesi hau sendotu egiten dela ematen du ikusten badugu nola errautsezko geruzak ez duen lodiera homogenea erakusten bere hedadura osoan; izan ere, gune beltza ukitzen duen aldean oso mehea da, eta gero eta lodiago bihurtzen da harpearen hondora egin ahala. Gainera, errautsezko geruza zurixka hau ia erabat antzua da arkeologiaren ikuspuntutik, eta bestela gerta-

En el verano de 2005 se continuaron las labores de excavación trabajando en la base de las capas de cenizas, a la que se denominó nivel IV inferior, y en los primeros niveles fértiles de época neolítica. Así en el nivel V se recuperaron abundantes restos de fauna tanto doméstica como salvaje, entre ellos restos de ovicápridos, súidos y cérvidos (corzo y ciervo) y un ajuar compuesto por cerámicas lisas de muy fina y elaborada factura, segmentos de círculo trabajados mediante retoque abrupto, un triángulo en doble bisel y un microburil. Junto a ellos láminas de sílex, mayoritariamente evaporíticos, y avivados de frente de núcleo. En hueso se recogieron dos punzones en esquirla de hueso aguzada.

Asimismo, se comenzó la excavación del nivel VI, localizando, en su masa, un hogar junto a restos de fauna uaj ajuar compuesto por cerámicas tanto lisas como incisas e impresas, segmentos de círculo en bisel doble y punzones en metápodo de ovicaprino.

Campaña del 2006

Las excavaciones realizadas, durante la presente campaña en el abrigo de Los Husos II, son una continuación de las emprendidas tres años antes.

Durante el verano del 2006 se continuó profundizando en el cuadro de excavación terminando de exhumar la siguiente secuencia estratigráfica:

Nivel VI

Presenta un espesor variable, entre 25 y 35 cm. No supone una masa homogénea. Está formado por tierras sueltas, no plástica, ni limosa, con cantitos rodados en su interior y raíces de color marrón (7.5YR 5/3). Junto con ellas otra cenizosa, húmeda, untuosa al tacto, sin cantos ni raíces, de color marrón rojizo claro (5YR 6/4). En este nivel se localizó un hogar formado por un círculo de piedras en cuyo interior se contenían carbones y algunos fragmentos de hueso quemado. Se han recogido dos fragmentos de segmento de círculo en doble bisel, láminas de sílex en abundancia y cerámicas lisas y decoradas mediante incisiones e impresiones. En horizontal se pueden diferenciar claramente dos zonas de formación dispar. Por un lado el lugar en la que se encuentra el hogar y, por otro, una superficie blanquecina formada por acumulación de cenizas. De ambas tierras se recogieron muestras para su análisis, estando aún en espera de los resultados. En principio da la impresión de que se trata de la zona de refugio de los pastores que cuidaban del rebaño, zona del hogar, y de la superficie correspondiente al redil que en un momento dado es quemado. Esta primera hipótesis parece abonarse al considerar que la capa de ceniza no presenta un espesor homogéneo en toda su extensión, sino que es muy delgada, en la zona de contacto con la parte negra, y va creciendo en espesor hacia el fondo del

tzen da kolore ilunagoa duen geruzan. Induskatutako azaleraren ipar-ekialdean, zero puntutik behera -313 cm-ko kotan, paldoak egokitzeko bi zulo aurkitu genituen; paldook, itxura guztien arabera, artegiari emandako gunea mugatuko zuten. Erre baino lehen hondakinak barrutiko gunen jakin batzuetan pilatuko zituzten, eta horren ondorioz sortuko zen geruza zurixketan hauteman daitekeen lodiera-alde hau. Gisa horretan azaldu daitezke estratigrafia osoan, IV. mailatik gutxienez VII. mailara arte, errautsezko geruzen lodieran eta hedaduran dokumentatzen diren irregulartasunak.

VII. maila

VI. mailaren azpian dago, hura ukituz. 20 eta 25 cm bitarteko lodiera du. Ez du masa homogenea, eta haren baitan kolore eta ehundura askotako lurrak bereizten dira. Hasteko, lur kolorez marroiak ageri dira (75 YR 3/2; 7.5 YR 4/2- marroia- 5 YR 3/2- marroi gorrixka- eta 5 YR 4/3 -marroi beltzaxka-), limotsua, soltea, hezea eta klasto txiki askorekin, harri txikiak eta sustraiak. Ondoren lur kolorez grisak (5 YR 4/1 -gris iluna- 2.5 YR 3/1- gris gorri iluna-) lur leunek, ukitzean koipetsuek, osatua, sustrai batzuekin eta hare-harri gorrixkako puska txiki batzuekin, gunen batzuetan kolore hori ematen diola. Azkenik, kolore beltzeko lurren (7.5 YR 2.5/1; 10 YR 2/1 eta 10 YR 2.5/1- beltza-).

Maila honetan dekoratu gabeko zeramikazko zati batzuk, harrizko zirkulu-segmentuak, batzuk lantzerka bikoitzean landuak, triangulu baten puska bat, hau ere lantzerka bikoitzean landua, ustezko zizel kamustua, laskak eta xaflak eta harri-kristalak aurkitu genituen. Era berean, hezurrean landutako puntzoi-mutur bat eta ebaki-markak dituen hezur bat berreskuratutako genituen.

Geruza honetan, aurrekoan bezala, bitariko izaera izango zuen okupazioa garatu zela ematen du, bertako ezaugarriak goiko mailari begira deskribatutako oso antzekoak baitira.

VIII. maila

Harea oso latzek osatutako maila da, kolorez hori gorrixka (7.5YR6/6), klasto ugariekin eta errekarriekin, indusketaren xede den laukiaren hegoaldean 25 cm-ko lodierarekin. Induskatutako gainazalaren iparraldean, zuzenean bermatzen da oinarriko harriaren gainean. Antzua da arkeologiaren ikuspuntutik, eta fauna txikiari dagozkion hezur ugari baizik ez genituen jaso maila honen masatik.

Ipar-mendebaldean zulo handi bat dokumentatu genuen, 30 cm-ko lodieran, eta erabat induskatu genuen. Lur solteez osatua dago, kolorez grisak, hosto eta gure garaiako material ugariekin (plastikoak, ekilore-pipita poltsak eta beste).

abrigo. Además esa capa de ceniza blanca es prácticamente estéril, arqueológicamente, cosa que no ocurre con la de tonalidad más oscura. En la parte noreste de la superficie excavada, a una cota de -313 bajo la línea cero, se localizaron dos agujeros de postes que delimitarían, en principio, el sitio destinado a la clausura de las bestias. Esta diferencia de grosor que se puede advertir en las capas blanquecinas puede deberse a que, previo a la quema de los residuos, se amontonaban en determinadas zonas del recinto. Así parece que puede explicarse la irregularidad tanto en extensiones como en grosores de las capas de cenizas en toda la estratigrafía, desde el nivel IV hasta, al menos, el nivel VII.

Nivel VII

Subyace directamente al nivel VI. Presenta un espesor entre 20 y 25 cm. No supone una masa homogénea y en su interior se pudieron diferenciar tierra de diferentes coloraciones y texturas. En primer lugar aparecen unas tierras de coloración marrón (75 YR 3/2; 7.5 YR 4/2- marrón- 5 YR 3/2- marrón rojiza- y 5 YR 4/3 -marrón negruzca-), limosa, suelta, húmedas con gran cantidad de pequeños clastos, cantitos rodados y raíces. Otra grisácea (5 YR 4/1 -gris oscuro- 2.5 YR 3/1- gris rojizo oscuro-) formada por tierras muy suaves untuosas al tacto, con raíces y algunos cantitos de arenisca rojiza lo que le proporciona esa tonalidad en algunas zonas. Por último una tierra de coloración negra (7.5 YR 2.5/1; 10 YR 2/1 y 10 YR 2.5/1- negro-).

De su interior se recogieron algunos fragmentos de cerámica lisa, en lo lítico segmentos de círculo, unos en bisel doble, y un fragmento de un triángulo, igualmente en doble bisel, un posible buril embotado, lascas y láminas y cristales de roca. Así mismo se recuperó una punta de punzón en hueso y un hueso con marcas de recorte.

En esta capa, al igual que en la anterior, parece desarrollarse una ocupación de carácter mixto ya que ofrece características muy similares a las descritas para el nivel al que subyace.

Nivel VIII

Se trata de un nivel formado por arenas muy rasposas, de color amarillo rojizo (7.5YR6/6), con clastos abundantes y cantos rodados, en un espesor de 25 cm en la zona sur del cuadro de excavación. En la zona norte, de la superficie excavada, descansa directamente sobre la roca de base. Es arqueológicamente estéril y tan sólo recogimos de su interior abundantes huesos de micro fauna.

En la zona NW se localizó una gran madriguera, de 30 cm. de espesor, que fue excavada en su práctica totalidad. Está formada por tierras sueltas grisáceas, con abundantes hojas y materiales modernos (plásticos, bolsas de pipas de girasol, etc.).

IX. maila

Induskatutako eremuaren hegoaldean baizik ez dago. Geruza mehea da, 6 eta 8 cm bitarteko lodiera aldakorrek. Tonu marroiko (7.5 YR 4/3) lurrez osatua da, lur hezea, limotsua eta buztintsua, hareharri-zko harri txiki kolorez horiekin, klasto txikiekin eta ikatz zatiekin. Haren baitan inpresioz dekoraturiko zeramikazko zatiki bi, puntzoi batez dekoraturiko beste zatiki bat, barruan okre gorrixkako oreka kontserbatzen duena, dekoraziorik gabeko beste sei zeramikazko zati, lantzerka bikoitzeko zirkulu-segmentu bat, bi nukleo zorrotz, bost laska eta fauna hondakinak aurkitu genituen.

X. maila

Oinarriko geruza da. Hasieran VIII. geruzaren oso antzekoa da. Harea kolorez horixka gorrixkaz osatua (7.5YR6/6), sakondu ahala kolore ilunagoa hartzen du (10 YR 4/6– marroi horixka iluna–), buztin eta klastoekin nahasten dira hareak eta hareatsuago eta hezeago bihurtzen da. Horrexegatik pentsatzen dugu berezko sedimentuzko geruza bera dela, okupazio arin batek etenda, harririk ez dagoen hegoaldean baino ez. Arkeologiaren ikuspuntutik antzua da, eta hareazko masaren baitatik hezur luze batzuen zati batzuk eta mikrofaunaren hezur txiki ugari atera genituen.

Maila honetan 80 cm induskatu genituen. Harea antzuek hartzen zuten maila bere osotasunean.

Indusketa «0» marratik behera –470 cm-tan eten genuen, eta induskatzeko eremua oinplano triangeluarreko espazio txiki batera murriztu genuen, gainerrakoa harriek okupatuta geratzen baitzen.

Orain arte laginak jaso ditugu C-14ren bidezko azterketak, azterketa kimikoak (organikoa eta ez organikoa), antrakologia, polen, eta sedimentu handi nahiz txikiren azterketak egiteko xedean. Azterketa palinologikoak egiteko lagin batzuk zundaketa lanetatik jaso genituen eta une honetan aztertzeko ari dira, eta beste batzuk 2006ko kanpaina amaitutakoan jaso genituen. V. mailan (Neolito arokoa) aurkitutako fauna hondakinak lehen azterketa bat ere egin zen. Azterketa hori P. Castañosek bururatu zuen, eta etxekotutako behiaren familiakoak, ardi-ahuntzak eta zerriak eta orein, zaldi, untxi eta lepahori basak bereizi zituen.

Datazioa

Aztarnategi honetan C-14ren bidezko hamazazpi data bereizi ditu AEBetako Miami (Florida) Beta laborategiak. Azterketa horiek eskaintzen dituzten emaitzek goiko mailetatik –antzinako datak– beheko mailetarainokoa –Neolito arokoa– eta oinarriko mailarainokoa –antzua arkeologiaren ikuspuntutik, Mesolito aroko une batean osatua– hartzen dituzte. Honako koadro honetan laburbiltzen dira emaitzak:

Nivel IX

Se localiza sólo al sur del campo excavado. Se trata de una delgada capa, con espesor variable entre los 6 y los 8 cm. Está formado por tierras de tonalidad marrón (7.5 YR 4/3), húmeda, limo arcillosa, con cantitos de arenisca amarilla y pequeños clastos y trozos de carbón. De su interior se recuperaron dos fragmentos de cerámica impresa, otro más con impresiones de un punzón en cuyo interior se conserva pasta de ocre rojizo, otros seis fragmentos de cerámica lisa, un segmento de círculo en bisel doble, dos aviados de núcleo y cinco lascas, así como restos de fauna.

Nivel X

Se corresponde con la capa de base. En principio es muy similar a la capa VIII. A medida que se profundiza en él, formado por arenas de tonalidad amarillenta rojiza (7.5YR6/6), adquiere una tonalidad más oscura (10 YR 4/6– marrón amarillento oscuro–) mezcladas con arcillas y con clastos, se hace más arenoso y más húmedo. Esto mismo le sucede al nivel VIII en la zona norte. Por ello pensamos que se trata de una misma capa de sedimentación natural, interrumpida por una ligera ocupación que se realizó, sólo, en la zona sur libre de rocas. Es arqueológicamente estéril y de su interior se recogieron algunos fragmentos de huesos largos y abundantes huesecillos de microfauna.

De este nivel se llegaron a excavar 80 cm. En su totalidad de arenas estériles.

La excavación se interrumpió a –470 cm. bajo la línea «0» quedando el campo de excavación reducido a un pequeño espacio de planta triangular, estando el resto ocupado por rocas.

Hasta la actualidad hemos recogido muestras para C-14, análisis químico (orgánico e inorgánico), antracología, polen, macro y micro sedimentología. Las muestras para estudios palinológicos se tomaron, unas, desde el sondeo y están en fase de estudio y, otras, al finalizar la campaña de 2006. Del nivel V (Neolítico) se hizo un estudio preliminar de los restos de fauna localizados en el sondeo. Fue realizado por P. Castaños, que identificó ganado vacuno, ovicaprino y porcino doméstico, junto a ciervo, caballo, conejo y marta salvajes.

Datación

Para este yacimiento se han obtenido diecisiete fechas C-14 todas analizadas en el laboratorio Beta de Miami (Florida USA). Los resultados que proporcionan abarcan desde los niveles superiores con resultados de la tardo antigüedad hasta los inferiores de cronología neolítica y, el nivel de base, estéril arqueológicamente, datado en un momento mesolítico. Sus resultados se reúnen en el cuadro siguiente:

Maila	Data	Cal.BC
I	1610±40	380-540 AD
I	1570±40	410-580 AD
II	1370±40	620-700 AD
II beh.	1770±50	130-400 AD
III	4670±50	3630-3570
IV	4910±60	3790-3630
IV beh.	4930±40	3780-3650
V	5280±40	4230-3980
V	5300±40	4240-3990
V	5430±60	4360-4150
V	5490±40	4370-4300
VI	5300±40	4240-3990
VI	5520±40	4450-4320
VII	5790±40	4720-4530
VII	6050±40	5040-4820
IX	6040±40	5040-4810
X	7360±40	6250-6100

Nivel	Data	Cal.BC
I	1610+40	380-540 AD
I	1570+40	410-580 AD
II	1370+40	620-700 AD
II inf	1770+50	130-400 AD
III	4670+50	3630-3570
IV	4910+60	3790-3630
IV inf	4930+40	3780-3650
V	5280+40	4230-3980
V	5300+40	4240-3990
V	5430+60	4360-4150
V	5490+40	4370-4300
VI	5300+40	4240-3990
VI	5520+40	4450-4320
VII	5790+40	4720-4530
VII	6050+40	5040-4820
IX	6040+40	5040-4810
X	7360+40	6250-6100

Behin-behineko konklusioa

Hasteko, eta orain arte egindako azterketa-kopurua emendatzen ez den artean, konklusio batzuk, azterketan sakontzeko oinarria izan behar duten konklusioak, aurreratu ditzakegu.

Burura eramandako lau kanpainetan berreskuratutako materialak aintzat hartzen baditugu, itxura guttien arabera Neolito aroko noizbehinkako okupazio baten ostean (IX. maila, 5040-4910 Cal. BC datazioarekin) beste okupazio berantiarago batzuk gertatu ziren, VII., VI. eta V. mailetan, 5040-4820 Cal. BC, 4450-4320 Cal. BC eta 4230-3980 Cal. BC datazioarekin, bereizten den bezala, maila hauetan trauskil landutako segmentuak, inpresioz dekoratutako zeramikak eta dekoratu gabeak aurkitu baikenituen. Gaietan, ukuiluei emandako mailak egokitzen dira; maila hauek aldiro-aldiro erre egin zituzten haiek saneatzeko xedean. Haren barrunbean ez genuen elementu arkeologikorik topatu, ikatzak baino ez, eta erradio-karbonoaren bidezko azterketak eskaintako datazioaren arabera azken Neolito aroaren azken une batean kokatu behar da maila hau, 3780-3650 Cal. BC eta 3790-3630 Cal. BC bitarte. Errautsen artean zulo bi bereizi genituen, kiskalitako giza hezur ugari zeuzkaten zuloak. Hezurrekin batean egokitutako arroa, kiskalitako objektuez osatua, Kalkolito arokoa da zalan-tzarik gabe. Hosto itxurako puntak, erronbo ia bikainaren forma duen gezi-muturrak eta pastilla moldako zeramikak Kalkolito aroaren baitako aitzin-aro bat iradokitzen dute. Erabat kiskalita daudenez, ezin dira C-14ren bidezko datazio-prozesu baten bidez aztertu. Aitzitik, bada kronologia absolutu bat lortzea zulo horretatik beretik ateratako egurrak aztertuta, 3630-3570/3540-3350 Cal. BC, baina horiek eskaintzen duten data egurrak eta hezurak erre ziren uneari dagokio, eta ez gizabanakoak zendu eta ehortzi zituzten uneari. Nolanahi ere, hildakoei lur eman zieten, lurperatu egin zituzten, Los Husos I, Peña Larga eta Las Yurdinas II leizeko aztarnategietan bezala. Hondakinen kontserbazio egoerari erreparatuta badakigu hezurak baino geratzen ez zirenean erre zituztela giza

Conclusión provisional

En principio, y a falta de un mayor número de análisis de los que disponemos en la actualidad, se pueden aventurar ya una serie de conclusiones que deben servir como base para profundizar en el estudio.

Por los materiales recuperados en las cuatro campañas realizadas parece deducirse que tras una ocupación esporádica de cronología neolítica (nivel IX, se data en 5040-4910 Cal. BC.) se suceden otra más tardías, representadas en los niveles VII, VI y V, con dataciones comprendidas entre 5040-4820 Cal. BC, 4450-4320 Cal. BC y 4230-3980 Cal. BC y que contienen segmentos de retoque abrupto, cerámicas impresas y otras lisas. Sobre él se sitúan una serie de niveles de establo que fueron periódicamente quemados para su saneamiento. De su interior no se ha recuperado objeto arqueológico alguno, tan sólo carbones cuya datación radio carbónica lo sitúa en un momento final del Neolítico entre 3780-3650 Cal. BC y 3790-3630 Cal. BC. En las cenizas se localizaron dos hoyos que contenían abundantes huesos humanos calcinados. El ajuar, también calcinado, que acompaña a los huesos es claramente Calcolítico. Las ojivas foliáceas, la punta casi romboidal y la cerámica de pastilla apuntan hacia una etapa antigua dentro del Calcolítico. El estado de conservación de los mismos, totalmente calcinados, impide que puedan ser sometidos a un proceso de datación mediante C-14. Sí es posible obtener una cronología absoluta mediante el análisis de los leños recogidos en el interior de ese mismo hoyo, 3630-3570/3540-3350 Cal. BC, pero la fecha que proporcionan sólo data el momento en que leños y huesos fueron quemados y no el momento en el que se produjo el deceso de los individuos cuyos restos allí se contienen. En cualquier caso, los enterramientos se produjeron mediante inhumación, similar a lo que se ha descrito tanto en Los Husos I como en Peña Larga o en la sima de Las Yurdinas II. Por su estado de conservación sabemos que los restos humanos se quemaron cuando sólo quedaban los huesos. Esta quema se hizo por gentes diferentes a las que

hondakinak. Zenduak lurperatu zituztenek ez baizik eta beste batzuek erre zituzten hondakinak, seguru asko lekua saneatzeko xedean. Hemen zulo batera bildu zituzten hondakinak, baina beste leku batzuetan, Peña Larga aztarnategian esaterako, harriekin estali zituzten erre ostean.

Erromatarren azken garaian okupatu zuten azkenekoz leku hau. Seguru asko zurezko eraikin bat, neurri txikikoa, altxatuko zuten han aterpearenak egiteko eta laborantzarako lanabesak gordetzeko. Une jakin batean etxola edo txabola hori erre egin zuten eta bertikoz abandonatu zuten harpea.

Aztarnategi hau guztiz garrantzitsua da Autonomia Erkidegoan aurkitutako Neolito aroko lehenengo artegiari egiten diolako leku. Honenbestez, agerian geratzen da Neolito aroaren hasierako uneetatik abereak ukuilurutzen zituztela. Une honetan berreskuratutako laginak aztertzen ari gara honako teknika hauek erabiliz: mikro sedimentologia, kimika ez organikoa, kimika organikoa, aitzindaria Estatu osoan; behazun-azidoak eta sedimentuetako estanolak aztertzen saiatzen ari

enterraron, posiblemente en un intento de sanear el sitio. Aquí se reunieron en un hoyo, en otros sitios como Peña Larga se les cubrió con piedras una vez quemados.

La última ocupación del sitio se produjo en época romana tardía. Probablemente se realizó allí algún tipo de construcción de madera de pequeñas dimensiones que estaría destinada a servir de refugio y para guardar enseres relacionados con labores agrícolas. En algún momento esa cabaña o choza se quemó siendo abandonado el abrigo definitivamente.

La importancia del yacimiento reside en que se trata del primer redil, de época Neolítica, localizado en la Comunidad Autónoma. Ello atestigua la utilización de prácticas de estabulamiento desde una etapa muy temprana en el Neolítico. En la actualidad estamos en proceso de análisis de las muestras recuperadas mediante técnicas de: micro sedimentología, química inorgánica, química orgánica, pionero en todo el Estado, intentamos analizar los ácidos biliares



Los Husos II harpea (Bilar-Araba). 2006ko kanpainan induskatutako mailetako materialak.

Abrijo de Los Husos II (Elvillar-Álava). Materiales de los niveles excavados en la campaña de 2006.

gara artegian egon ziren animalia espezieak zein ziren jakiteko.

Ukuiluratzek eta sedimentuen erretzek komunak dira Mediterraneo alde osoan Neolito aroaz geroztik. Araban sekula ere ez zen jarduera mota hau haute-man, eta soilik Los Husos I harpean bereizi genuen Kalkolito aroko artegi bat.

Honenbestez, funtsezkoa izango da Los Husos II aztarnategia Neolito aroko moldeetara egokitzeko prozesuak aztertze orduan, kultura horren eramaileek Ebro ibaiaren haranean gora egin baitzuten Mediterraneo aldetik honaino Kristo aurreko seigarren milurtekoaren amaieran.

y los estanoles de los sedimentos con el fin de averiguar las especies de animales que estuvieron encerradas en el redil.

Las prácticas de estabulamiento y quema de sedimentos son comunes en toda la orla mediterránea desde el Neolítico. En Álava nunca se habían detectado este tipo de actividades y tan solo en Los Husos I localizamos un redil de época Calcolítica.

Así pues el yacimiento de Los Husos II va a ser clave imprescindible a la hora de estudiar los procesos de neolitización que, procedentes del mediterráneo, remontaron el valle del Ebro a finales del sexto milenio BC.

J. Fernández Eraso

B.1.1.4. **Iruña / Veleia hiria (Iruña Oka)**

V. kanpaina
Zuzendaritza: E. Gil Zubillaga
Finantzazioa: Eusko Jaurlaritzako
Garraio eta Herrilan saileko Euskal
Trenbide Sarea

B.1.1.4. **Ciudad de Iruña / Veleia (Iruña de Oca)**

V Campaña
Dirección: E. Gil Zubillaga
Financiación: Ente Público Red
Ferroviaria Vasca, del Dpto. de
Transportes y Obras Públicas del
Gobierno Vasco

During this season and within the framework of the Iruña-Veleia III. Millennium Project, work focused mainly on the following areas: the residential zone behind the inside face of the wall, with occupation levels dating from the 5th century; and the rosette mosaic domus, in which a separate room has been identified, with levels of use and depreciation dating from the 3rd to the 5th centuries (a new domestic unit has also been uncovered in this latter area); a public area inside the walled precinct; the old arched square dating from the High Imperial era, which was later reused as a residential area during the late Roman era, the era to which the recently uncovered remains of domestic foundations also belong. Documentation and restoration work has also been carried out on the structures in the vicinity of the late Roman barrack hut and in the basement located next to the 'cardo máximo'.

«Iruña-Veleia III. Milurtekoa» plan zuzentzailearen diseinuari jarraiki, 2006ko ekitaldian etxeko eta eguneroko bizimoduaren mundua ikertzen jarraitu dugu (hegoaldeko ate inguruko harresiaren barru aldeko egoitza eremuaren azterketa; «erroseta mosaikoz hornituriko domusaren» azterketa; cardo máximo edo bide nagusiaren ondoko sotoaren azterketa), eta Veleia zaharreko guneko publikoetan, aurrekoarekin estu lotuta, jarduten hasi gara (erromatarren azken garaiko kasernari edo harresiaren barru aldeko guneko arkupe-dunari leku egiten dion eremua). Izan ere, Veleiako habitataren bilakaerak era askotako erabilerak islatzen ditu denboran zehar, azken lanetan argitu bezala harresiaren barru aldeko egoitza aldean presentziak eta plaza arkupe-dun zaharrean irekitako espazioaren bererabilerak –xede berarekin– erakusten duten bezala .

Burura eramandako landa-lanez gainera, sektore bakoitzeko estratigrafia aztertzen jarraitu dugu. Era berean, sekuentziekin batean aurkitutako aztarna

De acuerdo al diseño del plan director «Iruña-Veleia III. Milenio», en el ejercicio del 2006 se ha continuado poniendo el acento de las investigaciones en el mundo de la vida doméstica y cotidiana (estudio del área residencial tras la cara interna de la muralla en la zona de la puerta sur; de la 'domus del mosaico de rosetones', sótano junto al cardo máximo), comenzando también con las intervenciones en las áreas públicas de la antigua Veleia, íntimamente en relación con lo anterior (área del barracón tardorromano o área porticada al interior de las murallas). Y es que la evolución del hábitat veleiese entremezcla los usos a lo largo del tiempo, como lo demuestra la presencia de zonas habitacionales adosadas a la cara interna de la muralla o la reutilización del espacio abierto de la antigua plaza porticada, con los mismos propósitos, como se ha determinado en los últimos trabajos.

Además de los trabajos de campo, sobre los que se incide, se continúa trabajando en los estudios estratigráficos de cada sector, así como en el de las

ugariak eta anitzak aztertu ditugu. Aipagarriak dira aurkitutako grafito multzoekin egun abian diren azterketak, dagozkien azterketa analitikoak barne.

Barruti harresituko ate nagusiaren mendebaldeko dorrearen ondoko jarduera estratigrafikoa

Ikerketa-lan honek Iruñako harresiari atxikiriko betegarriak izan ditu xede, eta harresiaren hegoaldeko atearen ondoko gunera mugatu da. Kanpoko aldeak, G. Nietoren garaian (1949-1954) jada induskatuak, datu gutxi eskaini zituen gune honetan². Baina, ia harriaraino induskatu zuen arren, estratigrafia in situ kontserbatzen den gune horietan (higadura prozesuek metatutako lurrezko maila baten azpian) harresia Goi Inperioaren garaiko hiriko egitura zaharren gainean (hartan bermatzen baitzen) eta eremuko geruza harritsua osatzen duen kareharriaren gaineko erromatarren aurreko okupazio-mailen gainean³ eraiki zutela egiaztatu ahal izan da.

Nolanahi ere, harresiaren barru aldean bururatutako lanak oso informazio interesgarria eskaintzen ari dira eraikuntzari eta kronologiari buruzkoak jakiteko eta harresien barruko espazio hau egoitza barruti, seguru asko bizitegi izaerako eraikinek osatua, bihurtzeko prozesuari buruzkoak argitzeko.

Honenbestez aintzat hartuko ditugu harresiaren barruko aurpegiari atxikiriko betegarrien indusketetan, hegoaldeko atearen mendebaldeko dorrearen ondoko horma-atalari atxikiriko betegarrien indusketetan, lortzen ari garen datuak. G. Nietok bere garaian ere hemen lan egin zuen, baina J.C. Elorzak 1974-1975 urteetan interbentzio sakonago bat bururatu zuen, eta alde honetan sektore handi bat aztertu zuen.

Beraz, alde honetan jardun dugu 2003. urtean hasitako kanpainen bidez, eta oraindik amaitu gabe ditugu indusketa eta azterketa lanak. Nolanahi ere, lanerako hipotesi batzuk eta lehen konklusio batzuk aurreratu ditzakegu harresia aztergai harturik.

Harresiz barruko espazioaren okupazioa erromatarren azken garaian

Hasteko, estratigrafiaren erregistroaren goiko partean, lodiera aldakorreko –20 eta 60 cm bitarte– betegarri baten presentzia dokumentatzen da; nagusiki unitate estratigrafiko batek osatua da, lur buztintsuez osatua, kolorez marroi argia, trinkotasun ertainarekin,

² Emaizak Memoria labur batean argitaratu zituen. Nieto, G. (1958): op. cit., 108-110.

³ Gil (2003): «Iruña/Veleia hiria. A Impluviumeko domusa (Iruña Oka)», *Arkeoikuska* 2003, 71-72.

muy numerosas y variadas evidencias que acompañan a las correspondientes secuencias. Es de recibo destacar los estudios en curso sobre los conjuntos de grafitos hallados, acompañados de sus correspondientes analíticas.

Intervención estratigráfica junto a la torre oeste de la puerta principal del recinto amurallado

Esta investigación ha interesado a los rellenos adosados a la muralla de Iruña y se ha centrado en la zona aledaña a la puerta sur de la misma. La parte exterior, ya excavada en época de G. Nieto (1949-54), había aportado pocos datos en relación a esta zona². Ahora bien, aunque fue excavada prácticamente hasta la roca, en aquellos puntos en que quedaba algo de estratigrafía in situ (bajo un nivel generalizado de tierra acumulada por procesos erosivos), se ha podido comprobar cómo la muralla había sido construida sobre la cimentación de antiguas estructuras de la ciudad altoimperial (sobre las que se superponía) y sobre niveles de ocupación prerromanos asentados directamente sobre la cayuela que constituye el substrato rocoso de la zona³.

Sin embargo, los trabajos llevados a cabo en la parte interna de la muralla, sí están aportando información de gran interés para conocer no sólo aspectos relativos a su construcción y a su cronología, sino también sobre la reocupación del espacio intramuros que llevará a integrar esta estructura en recintos de habitación, muy presumiblemente de carácter doméstico.

Nos centraremos por tanto en los datos que estamos obteniendo en las excavaciones de los rellenos adosados a la cara interna de la muralla, concretamente en el paño ubicado junto a la torre oeste de su puerta sur. También aquí trabajó en su día G. Nieto, pero una intervención a mayor escala fue la que protagonizó J.C. Elorza en 1974-1975, en la que abrió un amplio sector en esta zona.

Es en esta zona en la que se ha intervenido, a través de una serie de campañas iniciadas en el 2003, y cuya excavación y estudio aún están en curso. Con todo, se pueden avanzar ya una serie de hipótesis de trabajo y conclusiones preliminares relativas a la muralla.

Ocupación tardorromana del espacio intramuros

En primer lugar, en la parte superior del registro estratigráfico, se documenta la presencia de un relleno de potencia variable –entre 20 y 60 cm.–, constituido principalmente por una unidad estratigráfica, compuesta por una tierra arcillosa, de coloración ma-

² Cuyos resultados publicó en una sucinta Memoria. Nieto, G. (1958): op. cit., 108-110.

³ Gil (2003): «Ciudad de Iruña/Veleia. Domus del Impluvium A (Iruña de Oca)», *Arkeoikuska* 2003, 71-72.

kareharri ugariekin, adobezko nodulo batzuekin eta hondakin karbonotsuekin.

Betegarri honetan aurkitutako material arkeologikoak arku kronologiko handia hartzen du, K.o. I. mendearen erdialdetik K.o. V. mendera arteko aztarnak aurkitu baitira; beraz, erromatarren azken garaian, seguru asko bosgarren mendearen hasieran, osatutako betegarria litzateke. Bistan denez, garai berantiarreneko materialek eskainiko dute datazioa, material horietan adieraziko baitute maila hau, lurrez osatua, agian hiriko hainbat gunetatik ekarritako lurrez osatua edo beharbada garai askotako deposituak zituen gunere beretik ekarritakoez osatua –eta hala bada lurrekin batean garai askotako material arkeologikoa, testuingurutik kanpo zegoen materiala ekarriko zuten–, noiz eratu zen.

Gure ustez betegarri hau aldapan zegoen eremua –seguru asko azpian aldapan zegoen geruza baitzegoen, aurrerago ikusiko dugunez– berdintzeko eta kota edo maila jakin batera iristeko ekarri zuten, zoruaren maila berri bat sortzeko xedean, garai berantiarreko okupazioaldi batean (v. mendean); halatan, harresia bera aprobetxatuko zuten seguru asko etxe erabilerari emandako espazioak ixteko. Gure indusketa-lanei ekin genieneko desagertua zegoen arren, zoruaren maila berri horren aztarna garbia da haurren ehorzketa batzuen presentzia –guztira 7, nahikoa ondo osaturik eta beste 20 hondakin isolatu, utzi ostekoan nahasiak izan diren ehorzketei dagozkienak–; beraz bosgarren mendean kokatu behar ditugu ehorzketa horiek. Ehorzketa molde hauek erromatarren aurreko hiletan erabiltzen irautzen zituzten lituzketek (aztarnategi honetan bertan Goi Inperioaren garaian ere egiaztatzen dira horrelakoak), eta gainean beste okupazio maila baten presentzia –egun desagertua– egiaztatuko lukete. Maila horren azpian, harresiaren ondoan, ehortziko zituzten giza hondakinak.

Orain modu orokor batean aztertuko ditugu maila honetan aurkitutako materialak, ez dugu xehetasun kuantitatorik ez eta deskripzio zehatzik eskainiko, materialaren eta haren kokapen kronologikoaren alderdi orokorrak azaldu nahi baititugu. Materialok hiru aldi handitan bildu ditzaizkegu.

Halatan, Goi Inperioaren garaian kokatu ditzaizkegun aztarna zaharren sail bat dugu, K.o. I. mendearen erdialdearen eta K.o. II. mendearen artean. Najerillako lantegietako ohiko sigillata hispaniar moldeko zeramikek osatutako laginak ditugu, eta horien artean kronologia horrek berezko dituen ereduak bereizten dira (2, 4, 7, 8, 13, 15/17, 27, 35, 36), moldearekin egindako dekorazioak dituztenak (29, 37 y 39), metopa estiloan landuak, landare-erroleoekin eta batez ere garai honetan ohikoak diren zirkuluekin dekoratuak. Tarteka Galiako T.S.G. moldekoak izan daitezkeen ale batzuk (Drag. 15/17, Drag. 24/25), Arezzoko T.S.I. Ipar Afrikako ARSW-A (Hayes 4B) egiaztatzen dira. Kronologia honetan kokatu ditzaizkegu baita pareta fineko zeramikak (arrautza oskolaren moldeko aleak), bertako biztanleen tradizioaren arabera pintatuak (baten bat Clunia moldekoa), olio-lanpara ki-

rrón clara y compactación media, con inclusión de abundantes piedras calizas, algunos nódulos de adobe y restos carbonosos.

El material arqueológico localizado en este relleno muestra un amplio espectro cronológico, con evidencias que marcan un arco entre mediados del siglo I d. C. y el V d.C., es decir, se trataría de un relleno aportado en época tardía, posiblemente en torno a principios de la quinta centuria. Evidentemente, la datación vendría determinada por los materiales más tardíos que son los que indicarían el momento en el que pudo formarse este nivel, creado con un potente aporte de tierras, quizás desde distintas zonas de la antigua ciudad o tal vez de un mismo punto con depósitos de distintas épocas, de forma que junto con esas tierras se trajo material arqueológico de diversas épocas, ya descontextualizado.

Consideramos que este relleno fue aportado para nivelar un terreno en desnivel –probablemente debido a la presencia de una superficie en rampa subyacente, como ya veremos– y alcanzar un cota determinada, con objeto de crear un nuevo nivel de suelo, correspondiente ya a una ocupación bastante tardía (avanzado el siglo V), que aprovecharía la propia muralla como cierre de espacios de muy probable uso doméstico. El indicio claro de la existencia del mismo, ya desaparecido en el momento de iniciar nuestra excavación, lo constituía la presencia de varias inhumaciones infantiles, atribuibles por tanto a la quinta centuria –un total de 7 más o menos completas, además de 20 restos aislados correspondientes a enterramientos afectados postdeposicionalmente–. Éstas perpetuarían un ritual funerario de raigambre prerromana (constatado también en época altoimperial en el propio yacimiento) y supondrían la evidencia de la existencia de un nivel de ocupación suprayacente –ya desaparecido– bajo el que estos restos humanos habrían sido inhumados, junto a la propia muralla.

Se analiza ahora de forma genérica el tipo de materiales localizados en este nivel, no entrando en detalles cuantitativos ni descriptivos, ya que lo que principalmente interesa es la caracterización global del material y su ubicación cronológica, que se puede agrupar en tres grandes etapas.

Así tenemos una serie de indicios antiguos que se podrían situar en época propiamente altoimperial, entre mediados del siglo I d.C. y el II d.C. La muestra está compuesta principalmente por la típica sigillata hispánica de los talleres del Najerilla, entre la que están presentes tipos formales característicos de esta cronología (2, 4, 7, 8, 13, 15/17, 27, 35, 36) desarrollando los decorados a molde (29, 37 y 39) tanto el estilo metopado, de roleos vegetales como, sobre todo, el de círculos propios de este período. También se constatan, de forma puntual, algunos ejemplares atribuibles a producciones gálicas de T.S.G. (Drag. 15/17, Drag. 24/25), aretinas de T.S.I. y norteafricanas de ARSW-A (Hayes 4B). En esta misma cronología podríamos situar las cerámicas de paredes finas (con ejemplares del tipo de cáscara de huevo), pintadas de tradición indígena (alguna de tipo Clunia), lucernas de

ribilduak eta ildaskatuak (ekoizpen guztiz mugatua izan zuen T.S.H ale bat barne) eta jatekoak biltegitzako zeramikazko aleren bat, seguru asko Italiako tailerretan egina, bere orearen osagaiak aintzat hartzen baditugu.

Betegarri honetan aurkitutako aztarna materialen bat ondorengo aldi batean kokatu daiteke, Behe Inperioaren garaian, K.o. III. mendearen eta IV. mendearen lehenengo erdialdearen artean. Denbora tarte horretan kokatu behar dira sigillata hispaniar batzuk (8. multzora biltzen diren zeramika lauak), Goi Inperioaren garaikoak ez diren zirkuluekin dekoratuak, estilo landuago bat dutenak (37. multzoko goporrak) eta hirugarren mende inguruan ekoizten hasi ziren formekin osatuak direnak (82A⁴ platerak, esaterako). Era berean, sigillata distiratsua deituaren presentzia azpimarritu behar da (Lamboglia 9). Arku kronologiko honen eta aurrekoaren artean kokatu genitzake disko formako olio-lanparak.

Bukatzeko, aztarna berantiarrean, erromatarren azken garaian kokatu beharrekoak, K. o. IV. mendearen erdialdea eta gutxienez K.o. V. mendearen hasiera bitartean, aztergai dugun betegarria osatu zen postquem datazio uneko kronologia adierazten duten materialak ditugu, horietatik adierazten digute betegarria osatuko zen data. Najerillako lantegietako sigillata hispaniar berantiar ohikoak ari gara, garaiko forma moldeen ereduak oparo erakusten dutenak, batzuk Goi Inperioaren garaiko sigillataren ondorengoak (7, 8, 15/17, 36, 44), eta beste batzuk aro berantiarrekoak (6, 37B –nagusiki–, 50, 82C, 83 –v. mendeko kronologia zehaztuko lukeena– eta 85), baita 2. estiloko gurgil handietako dekorazioaz hornituriko aleez ere, eta neurri apalago batean, inpresioz egindako dekorazioak dituztenez. Era berean, aipagarri dira aurkitutako T.S.G.T. moldeko Galiako sigillata berantiarak (seguru asko Languedoceko edo Provenzako lantegietatik ekarriak, Rigoir 4, Rigoir 8 eta Rigoir 15A moldekoak) eta, kopuru urrian bada ere, Afrikako zeramikak (ARSW moldeko olio-lanpara baten aztarnak).

Harresiko hormetan egindako obrak

Izen honetara bildu ditugu aldi bat osatuko zuten hiru unitate estratigrafiko (sekuentzia estratigrafiko batean elkartuak, barrukoa artean induskatzeko prozesuan dagoena), eta aldi bat osatuko zutela diogu hiruek eraikuntza ekintza bati eta berari erantzuten diotelako. Maila honetan (gorako deskribatutako betegarriaren azpian egokitua) aldapan egokitutako ezponda bat altxa zuten barruko aldetik harresiaren goiko alderaino iristeko, eta egitura hori hormari atxikita egongo zen. Eraikuntza izaerako xedearekin ondoz ondo egokitutako betegarriei dagozkien unitate estratigrafiko batzuek osatzen dute maila hau; betegarriok antzeko ezaugarri orokorrak dituzte osagai

⁴ Formari buruzko erreferentzia hau, baita 83. multzoko T.S.H.T. moldeari dagokiona ere, J.A. Paz Peraltaren tipologiatik hartuak dira (1991): «Cerámica de mesa romana de los siglos III al VI d.C. en la provincia de Zaragoza». Institución Fernando el Católico arg. Zaragoza.

volutas y de canal (incluyendo un ejemplar de T.S.H., de producción tan limitada), así como algún ejemplo de cerámica de almacenaje atribuible presuntamente a talleres itálicos, dada la composición de su pasta.

A una fase posterior, ya bajoimperial, ubicable entre el siglo III y 1ª mitad del IV d.C., podría atribuirse alguna de las evidencias materiales localizadas en este relleno, concretamente ciertas sigillatas hispánicas claramente intermedias (con tipos fundamentalmente lisos como 8), con decoraciones de círculos que ya no son las típicamente altoimperiales sino que muestran ya un estilo evolucionado (representado sobre cuencos 37) y con determinados tipos formales que se comienzan a producir en torno a la tercera centuria (como serían los platos 82A⁴). Presencia también de la denominada sigillata brillante (Lamboglia 9). Entre este arco cronológico y el anterior podríamos situar también las lucernas de disco.

Finalmente como evidencias más tardías, situables ya en plena época tardorromana, entre mediados del siglo IV y al menos principios del V d.C., tendríamos una serie de materiales que serían los indicadores cronológicos del momento post-quem de formación del relleno en estudio, marcándonos una fecha probable para su formación. Se trataría concretamente de la típica sigillata hispánica tardía de los talleres del Najerilla, con amplia representación de tipos formales de esta época, algunos herederos de la sigillata altoimperial (7, 8, 15/17, 36, 44), y otros propiamente tardíos (6, 37B –sobre todo–, 50, 82C, 83 –que marcaría ya una cronología propiamente del siglo V– o 85) y de las características decoraciones de grandes ruedas del 2º estilo y, en menor medida, impresas. También habríamos de destacar la localización de sigillata gálica tardía T.S.G.T. (posiblemente proveniente de los talleres languedocienses o provenzales, con tipos como Rigoir 4, Rigoir 8 y Rigoir 15a) e, incluso, puntualmente cerámica africana (evidencias de lucerna en ARSW).

Obras en relación a la fábrica de la muralla

Se engloban bajo esta denominación a tres unidades estratigráficas (secuenciadas estratigráficamente y la inferior aún en proceso de excavación), que marcarían una única fase, ya que todas ellas responderían a un mismo hecho constructivo. Concretamente atribuimos este nivel (ubicado directamente bajo el relleno descrito más arriba) a la construcción de una talud en rampa para el acceso a la parte superior de la muralla desde el interior, a la que se adosaría. Dicho nivel estaría compuesto por una serie de unidades estratigráficas correspondientes a sucesivos rellenos vertidos con una misma finalidad de carácter constructivo, las cuales presentan unas características composicio-

⁴ Esta referencia formal, así como la que se refiere a la T.S.H.T. 83 –que aparecen más adelante–, han sido tomadas de la tipología de Paz Peralta, J.A. (1991): «Cerámica de mesa romana de los siglos III al VI d.C. en la provincia de Zaragoza». Ed. Institución Fernando el Católico, Zaragoza.

dagokienez, kronologia une berekoak dira, eta haiek osatzen dituzten masetan dauden elementuek –esate baterako, harri edo nodulu karbonotsuen presentzia handiagoak edo txikiagoak– egiten dituzte ezberdin. Orain artean gutxi gora-behera 80 cm induskatu ditugu maila buztintsu honetan, kolorez marroi-okrea –eta grisa sakondu ahala– eta ehundura baxu-ertaina du, tartean harriak, adobezko noduluak eta hondakin karbonotsuak bereizten direla.

Betegarri honetan aurkitutako material arkeologikoak arku kronologiko zabala erakusten du, goiko mailakoak baino arku mugatuagoa baina; izan ere, K. o. I. mendearen erdialde eta K.o. III. mende bitarteko aztarnak bereizi genituen. Beraz, K.o. III. mende amaiera aldera ekarritako betegarria litzateke, ez baitugu laugarren mendean kokatzeko moduko aztarna bakar bat ere dokumentatu. Hemen ere material berantiarrenek zehazten dute datazioa, horietan adierazten baitigute maila hau noiz eratuko zuten, beste lekuetatik ekarritako lurrekin eta haiekin batera testuingurutik kanpora dauden era askotako material arkeologikoekin osatua, agian –aurreko kasuan bezalaxe– leku askotatik ekarritako materialekin edo kronologia ezberdineko elementuez osaturiko deposituak dituen lekutik ekarritakoekin. Ekarpen hau harresia eraiki eta gero egokituko zuten, barruko aurpegiari atxikirik, eta seguru asko harresiaren perpendikularrean altxatutako hormek edukiko zituzten betegarriok, lurrei eusteko saihestenak egingo zituzten horma horiek. Betegarri hau berriro ere aztertuko dugu modu orokor batean. Gisa honetan, materialaren ezaugarriak eta kokapen kronologikoari dagokienez, bi etapa handitan bereiz daiteke betegarria.

Halatan, Goi Inperioaren garaian, K.o. I. mendearen erdialde eta K.o. II. mende bitarte, koka ditzakegun aztarna zahar batzuk dauzkagu. Aztarna horien artean nagusi dira Najerillako lantegietako terra sigillata hispaniar moldekoak, kronologia honetan ohikoak diren forma askorekin (2, 4, 7, 8, 9, 13,15/17, 24/2527, 35, 36, 44), moldearekin egindako dekorazioekin (29, 37 y 39), metopa estiloaren arabera landuak, landare erroleoekin eta, batez ere, aldi honek berezkoak diren zirkuluekin. Kronologia honetan kokatuko genituzke pareta fineko zeramikak (arrautza eskolaren moldeko aleekin), bertako tradizioaren arabera pintatuak (baten bat Clunia moldekoa), olio-lanpara kiribilduak eta ildaskatuak.

Ondorengo aldi batekoak dira, Behe Inperioaren garaikoak, K.o. III. mendean kokatu daitezkeenak, betegarri honetan bereizirik aztarna material batzuk, esate baterako, argi eta garbi tarteko garai batekoak diren sigillata hispaniarrak (nagusi dira molde lauak, 8 eta 27. multzoetakoak), zirkuluen bidezko dekorazioekin, baina ez Goi Inperioaren garaian ohikoak zirenekin, hauek estilo landuago bat ageri baitute (batez ere 37 multzoko goporretan egindakoak), eta hirugarren mende aldera fabrikatzen hasi ziren forma molde jakin batzuekin (esate baterako 82A multzoko platerak). Era berean, sigillata distiratsua deituaren presentzia azpimarratu behar da. Arku kronologiko honen eta aurrekoaren artean kokatu genituzke disko formako olio-lanparak.

nales genéricas similares y comparten una misma adscripción cronológica, derivando su diferenciación de las diferentes inclusiones presentes en ellas –por ejemplo la mayor o menor presencia de piedras o de nódulos carbonosos–. Hasta el momento se ha excavado unos 80 cm. de potencia de este nivel de composición arcillosa, coloración marrón ocre –más grisácea según se profundizaba– y textura media-baja, con inclusión de piedras, nódulos de adobe y restos carbonosos.

El material arqueológico localizado en este relleno muestra un espectro cronológico amplio pero más acotado que en el caso del nivel suprayacente, con evidencias que marcan un arco entre mediados del siglo I d.C. y el III d.C., es decir, se trataría de un relleno aportado en torno a finales del III d.C., ya que no se ha documentado la presencia de evidencia alguna atribuible a la cuarta centuria. También aquí, la datación vendría determinada por los materiales más tardíos que son los que indicarían el momento en el que pudo formarse este nivel, creado con un potente aporte de tierras junto al que se trajo material arqueológico diverso ya descontextualizado, quizás –como en el caso anterior– desde distintas zonas o tal vez de un mismo punto con depósitos de distintas cronologías. Este aporte se habría depositado tras la construcción de la muralla, adosándolo a su cara interna y siendo posiblemente contenido por muros perpendiculares a la misma, que actuarían a modo de costillas de sujeción de los aportes terreros. Este relleno se analizará, nuevamente de forma global. De este modo, en cuanto a la caracterización del material y su ubicación cronológica puede agruparse en dos grandes etapas.

Así tenemos una serie de indicios antiguos que podríamos situar en época propiamente altoimperial, entre mediados del siglo I d.C. y el II d.C. La muestra está compuesta principalmente por la típica sigillata hispánica de los talleres del Najerilla, entre la que están presentes tipos formales característicos de esta cronología (2, 4, 7, 8, 9, 13,15/17, 24/2527, 35, 36, 44) desarrollando los decorados a molde (29, 37 y 39) tanto el estilo metopado, de roleos vegetales como, sobre todo, el de círculos característicos de este período. En esta misma cronología se ubicarían las cerámicas de paredes finas (con ejemplares del tipo de cáscara de huevo), pintadas de tradición indígena (alguna de tipo Clunia), lucernas de volutas y de canal.

A una fase posterior, ya bajoimperial, ubicable en el siglo III d.C., podríamos atribuir algunas evidencias materiales localizadas en este relleno, concretamente sigillatas hispánicas claramente intermedias (con tipos fundamentalmente lisos como 8, 27), con decoraciones de círculos que ya no son las típicamente altoimperiales sino que muestran ya un estilo evolucionado (representado sobre cuencos 37) y con determinados tipos formales que se comienzan a producir en torno a la tercera centuria (como serían los platos 82A). Presencia también de la denominada sigillata brillante. Entre este arco cronológico y el anterior podríamos situar también las lucernas de disco.

Lehen konklusioak

Deskribatutako maila estratigrafikoak gogoan, honako lan-hipotesi hauek planteatu litezke:

Une jakin batetik aurrera, gutxi gora-behera K.o. III. mende amaieratik aurrera, eraikuntza-lan garrantzitsu bat bururatu zuten Iruña hirian babes egitura bat sortzeko. Honenbestez, harresia bera eraiki eta gero, eta hari perpendikularrean egokitutako horma batzuk atxiki eta gero, betegarri handi bat ekarri zuten zorua-ren maila berdintzeko eta harresiaren goiko aldera iristeko aldapa egiteko. Hau da, alde batetik, barruti harresiaren babesteko gaitasuna emendatuko zuen eraikuntza sistema sendotu zuten, eta bestetik, arrapala bat gaituko zuten egituraren goiko aldeko ingurabidera iristeko. Sistema hau bazterrean geratuko zen une jakin batean, K.o. v. mendearen hasieran, erabile-rarako gainazala beste betegarri baten ekarpenaren azpian geratu zenean.

Izan ere, bosgarren mendearen hasiera aldera, harresiaren barneko espazioari hirigintza erabilera berria, antolakuntza berria, emango zioten, eta «babesteko» espazioa izan zena, harresia sendotzeko gunea izan zena, etxe izaerako eremu bihurtuko zen (haurren ehorketek erakusten duten moduan), eta erabilera berriaren zerbitzura geratuko zen harresia. Xede horretan arrapalan zegoen gainazala berdintzeko eta kota jakin batera iristeko betegarri lodi bat antolatu zuten haren gainean bizitegi-maila bat egokitzeko; maila honek harresia bera baliatuko zuen itxitura gisa.

Erroseta mosaikoz hornituriko domusa

Sektore honetan hiriko etxe handi baten hondakinak daude; etxea I. mende amaieran eraiki zuten eta berau V. mendera arte erabili zuten (ordurako aldaketa garrantzitsuak eginak ziren). Kanpaina honetan etxebizitza honetako gela berezi bat induskatu eta aztertu dugu. Gela angeluzuzena da, lanen xedea den aldean luze samarra, etorkizuneko ikerketa-lanekin zehaztu beharreko neurrikoa. Kronologiaren ikuspuntutik okupazio-sekuentzia konplexua ageri du, multzo osoko estratigrafiaren erregistroarekin bat eginez. Halatan, sektore honetako Goi Inperioaren garaiko lehen egituraketa bateko zimentarri dagozkien hondakinak, jada amortizatuak, erregistratu genituen. Haren gainean, beharreko egokitzapen lanak egin ostean, egoitza hau eraiki zuten bere osotasunean, eta barruko espazioa trenkada arinen bidez banatu zuten; solairuak eta hormak zurekin eraikiak ziren, eta etxean hiru giro edo esparru bereiz zitezkeen. Aipagarria da berriro ere aprobetxaturiko eraikuntza eta arkitektura elementuen presentzia, esate baterako aldare-harri baten oina edo idulkia, ahuspez ipinia. Okupazio honetako mugarrak nagusiak Behe Inperioaren garaian (erabilera aldian) eta erromatarren azken garaian (suntsi-pen maila) artean kokatzen dira. Aipagarria da buztinezko hormak landu gabeko harrizko zapaten gainean altxa izana. Era berean, estalkiko edo goiko solairuko forjatuak harea eta kareoreaz prestaturiko geruza lodi batez estali zituzten. Leihorako beirazko

Conclusiones preliminares

Podrían plantearse las siguientes hipótesis de trabajo con respecto a los niveles estratigráficos descritos:

A partir de un momento determinado, datable en torno a fines del siglo III d.C., se produce una importante obra constructiva en relación a la creación de un recinto defensivo en la ciudad de Iruña. Así, tras la construcción de la propia muralla, y tras adosar a la misma algunos muros perpendiculares, se aporta un potente relleno para crear un aterraplenamiento. Esto es; por un lado, se refuerza un sistema constructivo que redundaría en las capacidades defensivas del recinto amurallado y por otro, se habilitaría una rampa para posibilitar el acceso al paseo de ronda situado en lo alto de la estructura. Este sistema cae en desuso en un momento dado, en torno a principios del siglo V d.C., cuando su superficie de uso queda sellada por el vertido de un nuevo relleno.

En efecto, en torno a principios de la quinta centuria se produce una reorganización urbanística de los usos del espacio intramuros adyacente a la muralla, por la cual, lo que había sido un espacio «defensivo», al servicio de ésta, pasará a formar parte de un área de carácter doméstico (como nos lo certificarían las inhumaciones infantiles) en la que será la muralla la que esté al servicio de la misma. Para ello se aporta un potente relleno de cara a nivelar la superficie en rampa y alcanzar una cota, sobre la que asentar un nivel de habitación, el cual aprovecharía la propia muralla como cierre.

Domus del mosaico de rosetones

Este sector corresponde a los restos de una gran residencia urbana, construida a fines del siglo I y en uso (muy modificada) hasta el siglo V. En esta campaña, se ha investigado y excavado en particular, una estancia singular de esta vivienda. Se trata de un aula rectangular, que en la zona interesada por los trabajos posee un notable desarrollo longitudinal, a determinar en futuras investigaciones. Cronológicamente presenta una compleja secuencia ocupacional, en consonancia al registro estratigráfico de todo el conjunto. Así se registra la presencia de restos correspondientes a las cimentaciones, ya amortizadas, de una primera estructuración del sector en época altoimperial. Sobre ella, tras los oportunos acondicionamientos, fue levantada la estancia en cuestión en su configuración definitiva, con varias subdivisiones internas en base a tabiquería ligera, con alzado lúneo, que crean tres ambientes diferentes en la habitación. Destaca la presencia de elementos constructivos y arquitectónicos reaprovechados, como la base de un ara o pedestal, colocada boca abajo. Los hitos más importantes de esta ocupación se dan entre época bajoimperial (nivel de utilización) y tardorromana (nivel de destrucción). Es de destacar la presencia en los alzados de levantes de tapial sobre las zapatas de mampostería. Del mismo modo, el forjado de la cubierta o piso superior poseyó un potente revestimiento de argamasa de cal y arena. Se registran no pocos



Iruña-Veleia. «Erroseta mosaikoz hornituriko domuseko» gela bereziko egituren ikuspegi orokorra 2006ko lanak amaitu eta gero. 06.

Iruña-Veleia. Vista general de las estructuras de la habitación singular de la «Domus del mosaico de rosetones» tras los trabajos del 2006.

aztarnak ere ez dira gutxi, eta horrek gelaren garrantzia uzten du agerian. Berreskuratutako materialen artean aipagarria da etxeke grafitoen multzo berri bat, hainbat euskarrian landuak (adreiluetan, zeramiketan, beiran, hezurretan eta besteetan). Horietan latin arruntaren, aspaldiko euskararen eta judutar-kristau sinismenen munduko adierazpenak irakur daitezke.

indicios de vidrio de ventana, lo que sugiere una determinada importancia para este recinto. Entre los materiales recuperados destaca un nuevo conjunto de grafitos domésticos sobre diferentes soportes (material latericio, cerámico, vítreo, óseo, etc.), cuyas temáticas nos remiten a expresiones del latín vulgar, del euskera arcaico o del mundo de las creencias judeo-cristianas.

Harresiz barneko espazio publikoa

Ustez plaza arkupedun bat izan zenari dagozkien hondakinak. Plaza hau i. mende amaieran eraiki zuten eta, beste egiteko batzuei emana egon zen v. mendera arte. Izan ere, azken mailak ikertu ditugu, erromatarren azken garaian espazio irekia birziklatu eta bertan eraikiriko hainbat etxebizitzari dagozkien hondakinak aztertu ditugu. Errenkada nagusi bitan bereiziriko landu gabeko harrizko zimentarrien hondakinak dira, eta errenkada horiek espazio hau erabiltzeko ondoz ondo etorritako fase biren isla dira. Halatan, espazio honen erabilera v. mendera arte luzatu zela esan dezakegu.

Espacio público al interior del recinto amurallado

Restos presumiblemente correspondientes a una plaza porticada, levantada a fines del siglo i y en uso, con otros fines, hasta el siglo v. De hecho se han investigado los niveles más recientes, correspondientes a diferentes restos de viviendas levantadas en época tardorromana, reciclando el antiguo espacio abierto. Se trata de restos de cimentaciones en mampostería, que presentan dos alineaciones principales, en consonancia con dos fases sucesivas y consecutivas de utilización de este área, que nos llevan hasta avanzado el siglo v.

Erromatarren azken garaiko kasernak

Sektore honetan iv. mende amaiera aldean eraikiriko eraikin bat identifikatu genuen. Eraikin honek bide zahar baten parte bat okupatu zuen, baina harresia

Barracones tardorromanos

En este sector se identificó un edificio, levantado hacia fines del siglo iv ocupando parte de un antiguo vial, cortado previamente por las obras de edificación

eraikitzeke lanek lehendik ere etenda zeukaten aipatu-tako bidea. Sektore honetan aztarna arkeologikoen dokumentazio-lan xehea egin dugu egiturak sendotzeko lanei ekin baino lehen. Lan hauei luze gabe ekingo diegu 2007. urtean.

Cardo maximo edo bide nagusiaren ondoko eraikina

Goi Inperioaren garaian hasitako egituren multzo bat da, III. mendetik aurrera erabat berritua izan zena; bigarren garai honetan eraiki zuten iragan kanpainen aurkitutako zisterna. V. mendean amortizatu zuten azpiegitura hidrauliko hau, eta ordutik aurrera gainerako eraikinak ere aski egoera txarrean egongo ziren. Sektore honetan aztarna arkeologikoen dokumentazio-lan xehea egin dugu egiturak sendotzeko lanei ekin baino lehen. Lan hauei luze gabe ekingo diegu 2007. urtean. Era berean, ertzak prestatu ditugu, horiek berdinu ditugu eta 45º-tan utzi ditugu etorkizunean az-tarnategiari halako balioa emateko.

de la muralla. Se ha procedido a la exhaustiva documentación arqueológica de este sector, paso previo a los trabajos de consolidación de estructuras que se van a emprender de modo inminente en 2007.

Edificio junto al cardo máximo

Se trata de un conjunto de estructuras iniciado en el altoimperio, profundamente reformado a partir del siglo III, momento en el que se edifica la cisterna localizada en la pasada campaña. Esta infraestructura hidráulica fue amortizada en el siglo V, fecha a partir de la cual el resto de las construcciones se encontrarían en estado precario. Se ha procedido a la exhaustiva documentación arqueológica de este sector, paso previo a los trabajos de consolidación de estructuras que se van a emprender de modo inminente en 2007. Del mismo modo se han preparado los cantiles, regularizándolos y dejándolos a 45º para la futura puesta en valor del sector.

E. Gil Zubillaga; I. Filloy Nieva

B.1.1.5. Zornoztegi (Agurain)

II. kanpaina
Zuzendaritza: J.A. Quirós Castillo
Diru-laguntza emailea: Arabako Foru
Aldundia; Aguraingo Udala

B.1.1.5. Zornostegi (Salvatierra)

II Campaña
Dirección: J.A. Quirós Castillo
Subvención: Diputación Foral de Álava;
Ayuntamiento de Salvatierra

During this season, excavations covered more than 1,000 m², enabling experts to analyse a large number of domestic and storage structures, as well as their distribution and the relationship between their different elements. As a result, the urban organisation of the site has been analysed, along with its social and economic working.

Sarrera

Zornoztegiko herri hustua (inguruko biztanleek Zornostil esaten diote) Aguraingo udal barrutiaren iparraldeko muturrean dago. XI. mende hasierako dokumentazioan aipatzen den herrixka da, eta XIV. mendean erdialdea baino lehen abandonaturik zegoen. Aztarnategi honen azterketa Erdi Aroko herri hustuak ikertzeko proiektu handiago baten baitara biltzen da, Arabako lurraldearen kasuan, Aistrako (Zalduondo) interbentzioarekin osatzen dena (ikus interbentzioaren laburpena Arkeoikuskaren zenbaki honetan bertan).

Zornoztegin 2005. urtean bururatutako kanpainen zehar (ikus Arkeoikuska 2005) herri hustuko depositu arkeologikoen balorazio eta ebaluazio xehe-xeheak egin genituen, eta aztarnategiko sektoreak aztertu genituen okupazioaren kronologiaren arabera. Erdietatik datazio arkeologikoek aukera eman digute, behin-behinean bada ere, herrixka honen fundazio

Introducción

El despoblado de Zornoztegi (para los habitantes de la zona, Zornostil) se encuentra ubicado en el extremo norte del término municipal de Salvatierra. Se trata de una aldea mencionada en la documentación a inicios del siglo XI que se ha abandonado antes de mediados del siglo XIV. Su estudio forma parte de un proyecto más amplio de investigación de los despoblados medievales que, en el caso alavés, se complementa con la intervención en Aistra, en Zalduondo (ver el resumen de la intervención en este mismo número de Arkeoikuska).

Durante la campaña del año 2005 realizada en Zornoztegi (ver Arkeoikuska 2005) se realizó una valoración y una evaluación exhaustiva de los depósitos arqueológicos del despoblado y se analizaron los distintos sectores de del yacimiento en función de su cronología de ocupación. Las dataciones arqueológicas obtenidas han permitido situar, de forma provisio-

unea VIII. mendean kokatzeko, eta herrixka abandonatzeko unea XIII.-XIV. mendeetan kokatzeko.

Honako hauek izan dira 2006. urteko kanpainaren helburu nagusiak: (I) aztarnategiko okupazioaren sekuentzia zehaztu, bertako hasierako aldiei arreta berezia eskainiz; (II) aztarnategiko hirigintza antolamendua aztertu elizen eraikuntzak eragindako berrantolamendu prozesuari begira proposatu ditugun hipotesien argitara; (III) Goi Erdi Aroan herrixkak zuen egitura ekonomikoa aztertu.

Helburu hauek aintzat harturik, 1000 m²-tik gora hartu dituen indusketa bat bururatu dugu zabaleran, Ubaide aldean, lehendik ere hainbat silo eta okupazio maila bereizi genituen aldean. Aurten ere lehenengo kanpainan zehar lortutako emaitzak berretsi baino egin ez duen gainazalaren azterketa bururatu dugun arren, jarduera arkeologikoa aztarnategiaren erdiko plataformara mugatu dugu.

Aztarnategiaren kontserbazioak berak baldintzatu du bere interpretazioa. Zabaleran egindako indusketa-aren bidez egiaztatu ahal izan da kontserbatutako egiturak oso hondatuta daudela. Hondamen maila nabarmenagoa da aztarnategiaren erdiko sektorean, baina hegoaldeko egiturak hobe kontserbatzen dira. Irizpide hau kontuan izanik, 2007. urteko kanpainan zehar hegoaldera eta ekialdera zabaldu nahi dugu indusketa eremua, egiturek aztarnategian duten banaketa orokorraren koadroa osatzeko eta aurtengo kanpainan lortutako erregistroa ikuspuntu kualitatibo batetik hobetzeko xedean.

Bestalde, kanpaina honetan ere indusketa-lanak bururatzeko estrategien diseinua izan dugu aztergai, mota honetako aztarnategietan bideratzen diren jarduerak, orain arte ia «ikusezinak» izan baitira, ahalik eta emankorrenak izan daitezen.

Jarduerarako estrategia

Goi Erdi Aroko herri hustuetan bideratu beharreko interbentzio arkeologikoak planteatzen dituen arazo handienak, zalantzarik gabe, haiek ikusteko eta bereizteko zailtasuna eta arrastoen artean dauden loturak hauteman eta ulertu ahal izateko baliatu beharreko estrategiak zein izan litezkeen erabakitzea dira. Interbentzioen xede izan diren Arabako herri hustuetan (bi dozenatik gora herrixkatan) sarri askotan dokumentatu dira siloak, maiz silo ugari, baina oso kasu bakanetan baizik ez dira egoitza izaerako egiturak dokumentatu.

Molde honetako aztarnategietan egindako azken lanek agerian uzten dute aztarnategi hauek induskatzeko eta dokumentatzeko modu egoki bat badagoe-la. Horretarako, kontu handiz atera behar dira sastrokak bitarteko mekanikoak erabiliz gero, eta gero agerian geratzen diren hondakin guztiak garbitu eta horien oinplanoak dokumentatu behar dira.

Nola Araban hala Penintsulako beste sektore batzuetan metatutako esperientziak erakusten du zaba-

nal, en el siglo VIII el momento de fundación de esta aldea y en el siglo XIII-XIV su abandono.

Los principales objetivos de la campaña del año 2006 han sido (I) determinar la secuencia ocupacional del yacimiento, prestando una atención particular a las fases iniciales del mismo; (II) analizar la organización urbanística del yacimiento a la luz de las hipótesis que hemos formulado sobre el proceso de reordenación que supuso la construcción de las iglesias; (III) analizar la estructura económica de la aldea en la Alta Edad Media.

Teniendo en cuenta estos objetivos, se ha realizado una excavación en extensión que ha cubierto más de 1000 m² en el sector de Ubaide, donde se habían localizado varios silos y niveles de ocupación con anterioridad. Aunque durante este año se ha vuelto a realizar un análisis de superficie que no ha hecho sino confirmar los resultados obtenidos durante la primera campaña, la actividad arqueológica se ha concentrado en la plataforma central del yacimiento.

La interpretación del yacimiento ha estado condicionada por la conservación del mismo. A través de la excavación en extensión se ha podido constatar el alto grado de arrasamiento de las estructuras conservadas. Este arrasamiento es más patente en el sector central del yacimiento, mientras que se conservan mejor las estructuras situadas al sur. Teniendo en cuenta este criterio, se pretende durante la campaña del año 2007 ampliar el sector de excavación hacia el sur y hacia el este, con el fin de completar un cuadro general de distribución de las estructuras en el yacimiento, y contar con un registro cualitativamente superior al obtenido durante este año.

Por otro lado, también se ha insistido en esta campaña en el diseño de estrategias de excavación que permitan optimizar las intervenciones este tipo de yacimientos, prácticamente «invisibles» hasta el momento.

Estrategia de intervención

Indudablemente, uno de los principales problemas que plantea la intervención arqueológica en los despoblados altomedievales es el de su visibilidad y el de las estrategias que hay que utilizar para poder detectar y entender la asociación existente entre sus huellas. En los despoblados alaveses en los que se ha intervenido (más de dos docenas) se han documentado, con frecuencia, la presencia de numerosos silos, pero únicamente en casos muy puntuales se han reconocido estructuras domésticas.

Los trabajos más recientes realizados en este tipo de yacimientos demuestran que existe una manera correcta de excavar y documentar estos yacimientos, que en buena medida pasa por realizar cuidadosamente el desbroce mecánico y la posterior limpieza y documentación en planta de todos los restos visibles.

La experiencia acumulada tanto en Álava como en otros sectores peninsulares demuestra que sólo las

leran bururatutako interbentzioek baizik ez dituztela mota bateko emaitzak bermatzen; beraz, estrategietan izandako aldaketak eman du erregistro horietatik asko eta asko ikusi ahal izateko eta, azken finean, ulertu ahal izateko aukera. Interbentzio aldiko prozesu guztiz garrantzitsu batzuetan (kale edo lubaki handiekin mugatu beharra, gainazalaren garbiketa) behar-beharrezkoa ez ezik ezinbestekoa da makineria astunaren erabilera (garbitzeko kazo batez hornituriko atzerakako hondeamakina) inbertsioaren (ekonomikoa eta lan izaerakoa) eta errentagarritasunaren zentzuzko marko batean halako emaitzak lortuko badira. Hala eta guztiz ere, indusketa-lanak egiteko eta emaitzak erregistratzeko prozesuak eskuz egiten dira gehienbat, eta bistan denez, emaitzak hobetu egiten dira landa-lanetan dabiltzanak eskarmentudunak baldin badira.

Aztarnategiek, oro har, sekuentzia estratigrafiko txi-roak dituzte horizontalean, baina haiek identifikatzea eta mugatzea ezinbestekoa da jatorrizko deposizioari eutsi dioten testuinguruak behin-behinean dokumentatzeko garaian. Putzuak, siloak, paldoak egokitzeko zuloak eta era askotako eraikin hondakinak sarri askotan dira Goi Erdi Aroko okupazioaren lekuko edo testigantza bakarrak. Zoruaren arrasean eraikiriko egiturak kontserbazio egoera kaskarrean egon ohi dira, oso gutxi baitira zimentariz hornituriko eraikinak eta oso gutxi baitira paramentuak zangan kontserbatu dituztenak. Aztarnategiaren azken okupazioari dagozkion testuinguruek ezkutatu egiten dituzte aurrekoak, eta eraikuntza materialak behin eta berriz erabiltzearen ondorioz eraikin asko eta asko desagerrarazi egiten dituzte beste eraikin berri batzuek. Halatan, leku asko eta askotako garai berantiarretan ugari dira harrizko zokaloak dituzten eraikinak.

Era berean, material higigarrien tratamenduak aztarnategien ezaugarriek egokitzeko zaien jarduerarako estrategia bat eskatzen du. Arabako herri hustuen kasuan material arkeologikoen kopurua apala dela ikusi dugu, eta zeramika berrosatua, luzaroan iraun duena, ohikoa. Horrexegatik, ezinbestekoa da testuinguruaren azterketa material guztiak aintzat harturik eta irizpide kuantitatibo sakonekin egitea.

Era berean, molde honetako aztarnategietan funtsezkoa da erregistro bioarkeologikoen azterketa egitea. Izan ere, laginketa sistematikoa eta ondorengo era askotako ekofaktoen (polenak, iktzak, haziak, fauna) azterketa funtsezko tresna izango dira molde honetako aztarnategietako ekonomia eta gizarte ereduak hobeto ulertu ahal izateko. 2006. urtean zehar flotazioz aztertutako ia mila litro deposituk aukera eman digu Zornoztegiko aztarnategiko egitura ekonomikoa hobeto ulertzeko eta ia ikusi ezinak diren egituren deskriptzio hutsa gainditzeko.

Etxe-unitateak eta etxebizitzak

Aztarnategian zabaleran egindako indusketak aukera eman digu hiru edo lau etxe-unitate, beharreko

intervenciones acometidas en extensión garantizan cierto tipo de resultados, de modo que ha sido el cambio en las estrategias el que ha permitido que buena parte de estos registros se hicieran no sólo visibles, sino a la postre comprensibles. El uso de maquinaria pesada (retroexcavadoras con cazo de limpieza) en determinados procesos cruciales de la intervención (delimitación mediante calles o grandes trincheras y desbroce superficial) no sólo resulta necesaria, sino que se hace imprescindible para adquirir un cierto tipo de resultados dentro de un marco lógico de inversión (económico y de trabajo) y rentabilidad. Aún así, los procesos de excavación y registro siguen siendo un trabajo esencialmente artesano, cuyos resultados mejoran si el personal de campo tiene una cierta especialización.

Los yacimientos presentan por lo general pobres secuencias estratigráficas horizontales, cuya identificación y delimitación resulta de vital importancia a la hora de documentar eventualmente contextos de deposición primaria. Pozos, silos, agujeros de poste y la parte hundida de construcciones diversas son a menudo los únicos testimonios de una ocupación altomedieval. Las estructuras construidas a ras de suelo muestran unos pobres índices de conservación, ya que son muy esporádicas las construcciones dotadas de cimientos o de paramentos conservados en zanja. Los contextos correspondientes a la última ocupación del yacimiento suelen enmascarar a los precedentes, y la intensa reutilización de materiales constructivos determina que muchas edificaciones sean prácticamente borradas por la construcción de otras nuevas, lo que explica la sobrerrepresentación de los edificios con zócalo de piedra en las fases tardías de muchos enclaves.

Asimismo el tratamiento de los materiales muebles requiere de una estrategia de intervención que se adapte a las características de los yacimientos. En el caso de los despoblados alaveses se ha observado que el número de materiales arqueológicos no es muy abundante, y que la cerámica lañada y con una larga duración es bastante frecuente. Por ello, el análisis contextual con criterio cuantitativos exhaustivos de la totalidad de los materiales es fundamental.

Asimismo el análisis de los registros bioarqueológicos es fundamental en este tipo de yacimientos. De hecho, la sistemática toma de muestras y el posterior análisis de ecofactos de distinta naturaleza (pólenes, carbones, semillas, fauna) se vislumbra como una de las herramientas fundamentales para llegar a comprender mejor las pautas económicas y sociales encerradas en estos yacimientos. Los casi mil litros de depósitos flotados durante el año 2006 han permitido comprender la estructura económica del yacimiento de Zornoztegi superando el mero descriptivismo de estructuras casi invisibles.

Las unidades domésticas y las viviendas

La excavación en extensión del yacimiento ha permitido reconocer la existencia de tres o cuatro unida-

elementu eta osagai guztiekin, bereizteko, eta Penintsulako eta Europako Goi Erdi Aroko beste aztarnategietan erregistraturiko eredu berak dokumentatu ahal izan ditugu. Eraiki gabeko espazioek, etxebizitza batek, egitura osagarriek eta biltegiarenak egiteko sektoreek (harran induskatutako silo multzoak) osatuko zituzten etxe-unitateak.

Teorian bederen, 300 eta 400 m² bitarte hartuko zituen etxe-unitate hauetako bakoitzak; beraz, orain arte hautemandako okupazio-ereduak bereari eusten badio, mota honetako 10-12 unitate izango ziren Zornoztegi herrixkan. Orain arte ez ditugu etxe-unitateak bereiziko zituzten egiturak edo hormak identifikatu, indusketa eremuaren hego-mendebaldean aurkitutako erretena kontuan ez badugu. Nolanahi ere, etxe-unitateak bereiziko zituzten egituren presentziagatik baino hutsarteengatik ezagutuko ditugu banaketa horiek, amaitu gabe dagoen interbentzio estentsiboa bukatu eta gero.

Zornoztegi etxe-unitate bakoitza osatzen duten elementu guztiak xehetasun osoz ezagutzea benetan lan konplexua da, besteak beste, aztarnategiaren gainazala erabat hondatuta eta higatuta dagoelako, lehen adierazi dugun bezala. Hala eta guztiz ere, unitate bakoitzean etxebizitza bat, biltegiarenak egiteko eremu bat (hainbat silorekin), espazio irekiak, seguru asko garia jotzeko larrain eta baratze gisa erabiliak, eta gutxienez egitura osagarri bat, zurezko paldoen gainean eraikia, bereizten dira.

Zornoztegi indusketan bereizi ditugun egitura nagusiak etxebizitzak, paldoen gainean egokituriko egiturak eta silo gisa interpretaturiko zulo handiagoak dira. Aztarnategiko sektore batzuetan egitura batzuk besteen gainean eraiki zituztela ikusten da (esate baterako, paldoak egokitze zuloak siloek ebakiak), eta horrek esan nahi du aztarnategia mendeetan zehar egon zela okupatua, eta behin eta berriz eta etenik gabe okupatu zituztela lehengo jarduera espazio berak.

Dokumentatu ditugun hiru egoitza egitura nagusiak bestelako eraikuntza teknikak baliaturik eraiki zituzten. Kasu batean ontzi itxurako etxola-hondo bat, kanpoko aldean paldoak egokitze hiru zulorekin, dokumentatu dugu, baina eraikina harrizko zokalo baten gainean, adobezko hormekin eta seguru asko landare-estalkiarekin, eraiki zuten. Beste kasu batean, nahasi eta zanpatutako lurrez egindako egitura, harrizko zokalorik gabe, erregistratu dugu. Beste egitura bat paldoen gainean egokitua zegoen, harran bururatutako jangune erdizirkularren gainean.

Eraikitze teknika hauen antzekoak bereizten dira Arabako ekialdeko lautadako Erdi Aroko eta Erdi Aro osteko beste egitura batzuetan, berriki induskatu eta aztertu diren egituretan.

Etxebizitza gisa identifikatutako eraikinez gainera, paldoak egokitze zulo multzo bat eta lurrez egindako hormak, beste egituratzat har daitezkeenak, identifikatu ditugu. Etxebizitzen kasuan ez bezala,

des domésticas con todos sus elementos accesorios, siguiendo patrones que caracterizan otros yacimientos altomedievales peninsulares y europeos. Las unidades domésticas estarían configuradas por espacios sin construir, una vivienda, estructuras auxiliares y sectores de almacenaje caracterizados por la concentración de silos excavados en la roca.

De forma teórica se ha calculado que cada una de estas unidades domésticas ocuparía entre 300 y 400 m² de extensión, de tal manera que la aldea de Zornoztegi contaría con unas 10-12 unidades de este tipo, si se mantiene el patrón de ocupación que se ha detectado hasta el momento. Hasta el momento no se han identificado estructuras o muros que permitan diferenciar las distintas unidades domésticas, con excepción del foso hallado en el lado suroccidental de la excavación. En todo caso, será preciso reconocer estas divisiones a partir de los vacíos más que de las presencias de estructuras cuando se haya concluido la intervención extensiva en curso.

Indudablemente resulta complejo reconocer con precisión todos los elementos que configuran cada unidad doméstica en Zornoztegi, debido entre otros motivos al arrasamiento superficial del yacimiento del que ya hemos hablado. Sin embargo, en cada uno de las unidades se puede reconocer la existencia de una vivienda, de un área de almacenaje en la que aparecen varios silos, espacios abiertos posiblemente utilizados como eras para trillar o como huertos, así como al menos una estructura auxiliar levantada sobre postes de madera.

Las principales estructuras que han sido reconocidas en la excavación de Zornoztegi se pueden agrupar en viviendas, estructuras sobre postes y hoyos de mayores dimensiones interpretados como silos. En algunos sectores del yacimiento se ha reconocido la superposición entre distintas estructuras (p.e. agujeros de poste cortados por silos), lo que indica la estabilidad del yacimiento a lo largo de los siglos y la reocupación continua de los mismos espacios ocupacionales.

Las tres estructuras residenciales principales que se han reconocido han sido realizadas con técnicas constructivas diferentes entre sí. En un caso se ha podido reconocer un fondo de cabaña barquiforme con tres agujeros de poste externos, aunque la construcción ha sido realizada con zócalo de piedra, alzado de adobes y posiblemente con cubierta vegetal. En otro caso se ha reconocido la existencia de una estructura realizada en tapial, carente de zócalo de piedra. Otra estructura ha sido realizada sobre postes a partir de un rebaje semicircular realizado en la roca.

Estas técnicas constructivas presentan analogías con otras estructuras medievales y postmedievales presentes en la llanada oriental alavesa y que han sido excavadas o estudiadas recientemente.

Además de las construcciones identificadas como viviendas, se han reconocido igualmente la existencia de un conjunto de agujeros de poste o de muros de tierra que pueden identificarse como otras estructuras.

hauetan itxuraz nagusi dira zoruaren mailan zuraren edo lurraren gainean egindako eraikinak.

Biltegitratzeko sektoreak

Hego Europan eta Erdi Aroan siloak dira labo-reak gordetzeko egitura arruntenak, Erdi Europan eta Ipar Europan batez ere zurezko paldoen gainean egokitutako aletegiak diren artean. Izan ere, Arabako herri hustuen kasuan eta oro har Penintsulako Goi Erdi Aroko herrixketan, siloak guztiz arruntak eta ohikoak dira.

Silo hauek aukera ematen dute herrixketako egitura ekonomikoa laborantzian oinarritutako zentro gisa aztertzeko; siloak hondatu eta gero jatorrizko funtzioa izateari uzten zioten, eta zabortegei bihurtzen ziren. Hain zuzen ere etxeko eta erabilitako eraikuntza materialen hondakin hauen bidez xehetasun handiz aztertu daitezke aztarnategi hauetako kultura materialaren alderdi esanguratsuak.

Zornoztegin silo gisa interpretaturiko 29 zulo induskatu ditugu guztira. Espazioaren ikuspuntutik, indusketa eremuko hiru sektore jakinetan (A, B eta C sektoreak) zeuden banaturik silo hauek. Beraz, labo-reak gordetzeko funtzio zehatzak izango zituzten espazio hauek, eta itxura guztien arabera etxe-unitateei lotuta egongo ziren. Sektore hauetako bakoitzean oso gertu daude siloak elkarrengandik, baina sekula ere

A diferencia de las viviendas, en este caso parecen predominar las construcciones realizadas a nivel de suelo con elementos portantes en madera o en tierra.

Los sectores de almacenaje

La estructura más característica de almacenaje de cereales en la Edad Media en el sur de Europa son los silos, mientras que en el centro y en el norte predominan los graneros dispuestos sobre postes de madera. De hecho, en el caso de los despoblados alaveses, y en general de las aldeas altomedievales peninsulares, los silos constituyen un elemento característico y constante.

Estos silos, que permiten analizar la estructura económica de las aldeas como centros agrícolas, una vez que se han deteriorado se abandonan y se reutilizan como basureros. Precisamente a través de estos residuos domésticos y de los materiales constructivos utilizados es posible analizar con detalle aspectos significativos de la cultura material de estos yacimientos..

En Zornoztegi se han excavado un total de 29 hoyos interpretados como silos. Desde un punto de visto espacial, estos silos se encontraban distribuidos en tres sectores concretos del área de excavación (sectores A, B, C). Se trataría, por lo tanto, de espacios funcionalmente especializados en el almacenaje de cereales, presuntamente asociados a distintas unidades domésticas. En cada uno de estos sectores los



Indusketak Zornoztegiko Goi Erdi Aroko aztarnategian, airetik ikusia (Agurain).

Vista aérea de las excavaciones en el yacimiento altomedieval de Zornoztegi (Salvatierra).

ez du bata bestea ukitzen. Siloen dentsitatea handiagoa da B sektorea besteetan baino, nahiz eta sektore bakoitzean dokumentaturiko siloen kopurua oso antzekoa den (10 A sektorean, 10 B sektorean, 9 C sektorean).

Zornoztegiko siloen morfologiaren eta neurrien azterketa guztiz mugatuta dago egitura hauek kontserbazio egoera txarrean daudelako, herri hustuaren parte bat zeharo nahasita dagoelako laborantza lanen ondorioz. Ongien kontserbaturikoen kasuetan, siloek 9.000-13.000 litro edukitzeko gaitasuna dute, baina balio horiek bikoiztu ere egin daitezke. Izan ere, Arabako Goi Erdi Aroko silo gehienek 20.000 eta 40.000 litro bitarte eduki dezakete beren baitan.

Oraingo ezin dugu esan silo hauek elikagaiak luzaroan gordetzeko ala eguneroko kontsumorako depositu gisa baliatzeko erabiltzen ote zuten (F. Siguat). Kasuak kasu, ekoizpenaren, biltegiatzearen eta laboreen kontsumoaren arabera erabilera emango zieten. Antzekotasun etnoarkeologikoen eta informazio historikoen modu partzialean baino ez dute arazo hau argitzen. Horrexegatik, hain zuzen ere, arkeologia esperimental baliatzeko aukera aztertzen ari gara egoera hau aztertzeko xedean.

Estratigrafiaren ikuspuntutik, oso denbora laburrean osatuko ziren siloetako betegarriak, kasurik gehienetan betegari-unitate bakarra bereizten baita haietan; zenbaitetan, hainbat pakete hautematen dira, betegarriak osatzeko utziak izan direnak.

Bestalde, siloen barrunbeetan errekontzaren arrastoak hauteman ditugula esan behar dugu; sua siloa gogortzeko edo haziak xigortzeko egingo zuten agian, baina bakar batean ere ez dugu mota honetako egituretan ohikoak diren buztinezko estaldurak edo beste prestakin batzuk identifikatu.

Lehenengo konklusioak

Zornoztegi fundatu zuten uneari dagokionez, ez dugu 2005. urteko kanpainan lortutako lehenengo datazioak osatu ditzakeen datazio absolutuak eskaintzeko moduko elementu berririk aurkitu. Beraz, testu hau idazten ari garenean (2007ko otsaila) bururatzeko ari diren erradiokarbonoaren bidezko datazio berrien zain gaude orain.

2006. urteko kanpainak eskaini digun berrikuntza garrantzitsuenetako bat aztarnategiaren okupazio aldian xiii. mendearen 2. erdialdera arte edo xiv. mendearen 1. erdialdera arte luzatu izana da. 2. eraikina, silo biri lotua, aurreko etxe-espazioak amortizaturik egina da, eta haren amortizazio mailetan aldi honetan kokatu daitezkeen zeramika beiratuak aurkitu ditugu. Hala eta guztiz ere, induskatutako sektorean inoiz ere ez dugu zalantzarik gabe xiii. mendera eramanez gaitzaketen egiturak edo materialak topatu. Beraz, egiaztatzeke dago 2. eraikina alde aurretik abandonaturiko espazioaren beste okupazio bat izan zen ala ez, eta okupazio berantiarra eta puntuala izan zen ala

silos se encuentran muy cercanos entre sí, sin llegar nunca a cortarse. La densidad es mayor en el sector B que en los restantes, aunque el número de silos documentado en cada sector es muy similar (10 en el sector A, 10 en el sector B, 9 en el sector C).

El estudio de la morfología y las dimensiones de los silos de Zornoztegi está comprometido por la deficiente conservación de estas estructuras como resultado de las tareas agrícolas que han arrasado parte del despoblado. En los casos mejor conservados los silos tienen una capacidad de 9.000-13.000 litros de almacenaje, aunque de forma estimada estos valores podrían casi duplicarse. De hecho, la mayor parte de los silos alto-medievales alaveses cuentan con una capacidad comprendida entre los 20.000 y los 40.000 litros.

No se ha podido determinar en la actualidad las modalidades de empleo de estos silos como instrumentos de almacenaje a largo plazo o como depósito de consumo cotidiano (F. Siguat). Se derivaría, en cada caso, modelos de producción, almacenaje y consumo cerealícola muy diferentes. Las analogías etnoarqueológicas o las informaciones históricas contribuyen solo parcialmente a resolver este problema. Por este motivo, se está valorando la posibilidad de recurrir a la arqueología experimental para analizar esta situación.

Desde un punto de vista estratigráfico, el relleno de los silos ha debido de realizarse en un período muy breve de tiempo, ya que en la mayor parte de los casos se cuenta con una única unidad de relleno, en la que se detectan en ocasiones varios paquetes que han sido depositados para formar el relleno.

Asimismo hay que notar como se han hallado indicios de combustión en el interior de los silos, quizás para su endurecimiento o para tostar las semillas, pero no se han encontrado nunca revestimientos de arcilla u otras preparaciones que son frecuentes en este tipo de estructuras.

Primeras conclusiones

Por lo que se refiere al momento fundacional de Zornoztegi, no disponemos de nuevos elementos de datación absoluta que puedan complementar las primeras dataciones obtenidas en la campaña del año 2005, a la espera de las nuevas dataciones radiocarbónicas que se están realizando en el momento de redactar este texto (febrero 2007).

Una de las principales novedades de la campaña del año 2006 ha consistido en alargar el período de ocupación del yacimiento hasta la 2ª mitad del siglo xiii o la 1ª mitad del siglo xiv. La construcción 2, asociada a dos silos, ha sido realizada amortizando espacios domésticos anteriores, y en sus niveles de amortización se han hallado cerámicas vidriadas que se pueden atribuir a este período. Sin embargo, aparentemente, en el sector excavado nunca se han hallado estructuras o materiales que se puedan llevar con seguridad al siglo xiii. Queda, por tanto, por verificar hasta qué punto la construcción 2 constituye una reocupación de un espacio ya previamente abandonado, y se trata de una

ez. 2005. urtean zehar elizaren inguruan egindako indusketek adierazten dutenez, aztarnategiko sektore hau XIII. mendearen erdialdera abandonatu zuten.

Antolamenduaren ikuspuntutik, berriz, esan dezagun Zornoztegiko Goi Erdi Aroko herrixkak eredu konzentratu baina ez trinko bat izan zuela, elkarrengandik hurbil zeuden etxe-unitate autonomoen multzoak osatua (*households*), Europako Goi Erdi Aroko herrixka asko eta askotan bezalatsu. Bestalde, Santa Maria elizaren eraikuntzak hirigintza sare honetan eraldaketak eta trinkotasun handiagoa ekarri ote zituen argitu beharra dago.

2006. urteko kanpainan, gainera, Goi Erdi Aroko Zornoztegiko landa eremuko gizartearen egitura ekonomikoko konplexuaren nondik norakoak ezagutu ahal izan ditugu. Herrixka fundatu zuten unetik beretik laborearen laborantzan oinarrituriko nekazaritza ustiapen intentsiboak garatu zituzten, era berean profil espezializatua erakusten duen abere hazkuntzarekin batean. Laboreak txandaka hazteko teknikak, urtaro jakinetan abere aziendak hurbileko bazka eremuetara eramateko usadioak, ekoizpenaren aniztasunak eta basoko baliabideen kudeaketa dira Goi Erdi Aroko paisaiaren osagaiak. Zornoztegiko herrixka eratzten duten etxe-unitateen elkartzeak, aldi berean, gizarte moldeak eta espazioen eta ekoizpen jardunen kudeaketa arautua ekarriko zituen berekin batera herrixka osatu zen unetik beretik.

Eta hori aintzat harturik –eta guk dakigunez ez da soilik herrixka batean gertatzen, baizik eta itxura batean VIII. mendean osatzen hasi ziren herrixken sare trinkoan–, garai honetan lurraldeen baitan esparru txikiagoetan jardungo zuten botere moldeak izango zirela iradoki dugu, izaera honetako herrixken sareak osatutako lurraldetasuna antolatu eta egituratuko zutenak. Bestalde, aurreko bi mendeetako landa eremuko finkamenduen itxurazko «ikusezintasuna» lurraldea administratzeko herriz gairako ahaldunen gaitasun txikiagoaren isla izan daiteke, baina horrek ez du esan nahi horrelakorik izan ez zenik. Garai honetako harpe edo leku garaietako okupazioen izaerak, berez, espazioa kudeatzeko eta ustiatzeko modu berriak islatzen ditu, baina horiek ez dute zer ikustekorik «komunitate askeak» direlakoekin. Nolanahi ere, VIII. mendetik aurrera espazioa berrantolatze eta lurraldetasun berriak osatzeko prozesua abiarazi zuten, eta eredu horiek Erdi Aro osoan zehar iraungo zuten. IX.-X. mendeetatik aurrera, tokian tokiko botereak garatu ziren herrixketan bertan, eta elizen eraikuntza izan daiteke prozesu honen adierazlerik onena. Nolanahi ere, oraindik ez dakigu Zornoztegin nola garatu ziren bertako botereak, eta kontuan eduki behar da oraingoz bederen elizak direla herrixketan aurkitzen ditugun adierazlerik onenak.

ocupación tardía y puntual. Aparentemente, las excavaciones realizadas en torno a la iglesia durante el año 2005 mostraron que el abandono de este sector del yacimiento tuvo lugar hacia mediados del siglo XIII.

En términos organizativos se ha podido constatar que la aldea altomedieval de Zornoztegi se caracteriza por un modelo de poblamiento concentrado pero no compacto formado por la agrupación de unidades domésticas autónomas próximas (*households*), que se documentan en numerosas aldeas altomedievales europeas. Queda por evaluar, en cambio, hasta qué punto la construcción de la iglesia de Santa María ha comportado o no transformaciones en esta red urbana y una mayor compactación.

Otra de las principales aportaciones de la campaña del año 2006 ha sido reconocer la compleja estructura económica que caracteriza la sociedad aldeana de Zornoztegi ya en la Alta Edad Media. Desde el primer momento en que se funda la aldea se desarrollan pautas de explotación agrícola intensiva basada en el cultivo del cereal, perfectamente integrada con una ganadería que presenta un perfil asimismo especializado. Técnicas como la rotación de cultivos, la trashumancia estacional de las cabañas ganaderas a pastos de altura cercanos, la diversificación de la producción, la gestión integrada de los recursos forestales forman parte de un paisaje altomedieval. La agrupación de las unidades domésticas que configuran la aldea de Zornoztegi ha debido, asimismo, generar formas de sociabilidad y de gestión regulada de los espacios y las prácticas de producción desde el primer momento en que se configura la aldea.

A la luz de esta constatación, que por lo que sabemos no afecta a una sola aldea sino a una densa red de ellas que aparentemente se están gestando en el siglo VIII, hemos sugerido la existencia en este período de formas de poderes subregionales que organizan y estructuran la territorialidad que comporta la afirmación de una red de aldeas de esta naturaleza. Por otro lado la aparente «invisibilidad» de los asentamientos campesinos de las dos centurias anteriores, podrían relacionarse con una menor capacidad de los poderes supralocales de administrar el territorio, aunque por supuesto no implique su inexistencia. La naturaleza de las ocupaciones rupestres o de altura de este período abogan, de hecho, por la existencia de nuevas formas de gestión y explotación del espacio que nada tienen que ver con la existencia de «comunidades libres». En todo caso, a partir del siglo VIII se pone en marcha un proceso de reordenación del espacio y de la creación de nuevas territorialidades que perdurarán básicamente durante toda la Edad Media. A partir del siglo IX-X se constata el desarrollo de poderes locales en el seno de las propias aldeas, y la construcción de iglesias podría ser el mejor indicador de este proceso. En todo caso, al momento no logramos saber cómo se han desarrollado estos poderes locales en Zornoztegi, teniendo en cuenta que hasta el momento las iglesias son los mejores indicadores que encontramos dentro de las propias aldeas.

B.1.1.6. **Aistra (Zalduondo)**

I. kanpaina
Zuzendaritza: J.A. Quirós Castillo
Diru-laguntza emaila: Arabako Foru
Aldundia; Zalduondoko Udala;
Londresko Unibersity College ikaste-
txea

B.1.1.6. **Aistra (Zalduondo)**

I Campaña
Dirección: J.A. Quirós Castillo
Subvención: Diputación Foral de Álava;
Ayuntamiento de Zalduondo; University
College of London

The excavation of the Aistra region is located within the framework of a wider research project carried out over recent years, which focuses on the formation of medieval landscapes and which includes the excavation of various areas of open land and small villages in the north of the peninsular. During this first season, dedicated mainly to assessing the archaeological potential of the site, part of the cemetery that surrounds the San Julián and Santa Basilisa hermitage (9th century) was re-excavated and a number of sondages were carried out, enabling experts to identify a late medieval domestic area and to trace the borders of the cemetery.

Sarrera

Euskal Herriko Unibertsitateko Arkeologia Arloa azken urteetan Erdi Aroko paisaien osaeraren inguruan bururatzen ari den ikerketa programaren baitara biltzen da Aistrako herri hustuaren indusketa. Ikerketa programa honi Arabako herri hustu batzuk, esate baterako Zornoztegi, azterturik ekin zitzaion; aldi berean, ondarearen kudeaketaren markoan jada eginda dauden lan batzuk berrikusi ziren. Herrietako okupazio jarraituak eta sarriago induskatu diren beste aztarnategiek berekin batera dakartzaten sunsiketak bizi izan ez dituzten herri hustuen azterketak aukera ematen du Erdi Aroko herri horietan modu intentsibo eta estentsiboan jarduteko.

Bestalde, herri hustuetan eta hiribilduetan egindako azterketei esker, dagoeneko ondo hautematen hasi gara Arabako Erdi Aroko herrixkak osatzeko prozesuen artean zer alde handiak izan ziren, eta ondorioz, gure azterketa esparrua ezinbestean zabaldu egin behar genuela erabaki genuen. Halatan, materialen erregistrotik abiatuz, Goi Erdi Aroko eta Erdi Aroko Beteko gizartearen geografia osatzeko modua eskainiko diguten lekuak eta aztarnategiak aztertu nahi ditugu.

Aistrako herri hustua Arabako Erdi Aroko aztarnategi eta herri hustuen talde berezira biltzen da, hartan Goi Erdi Aroko kronologia duen ermita bat dagoelako eta erromatarren garaiko okupazioari dagozkion material hondakinak daudelako. Zirkunstantzia hauek eta Erdi Aroko herrixka osatzen zuten elementuen (esate baterako laborantzari emandako espazioak) kontserbazio egoera bikainak azaltzen dute zergatik jardun behar izan dugun aztarnategi honetan lehen adierazitako proiektuaren arabera ikerketa gaiei eta baita kudeaketa kontuei heltzeko.

Jarduera hau programatzeko orduan kontuan edukitu dugun beste arrazoi bat Goi Erdi Aroko ermitak ikuspuntu berri batetik aztertzeko beharra da. Iberiar Penintsulan Goi Erdi Aroko arkeologia kolpatzen duen gaitz endemiko bat eliza ugari testuingurutik at indus-

Introducción

La excavación del despoblado de Aistra se enmarca en el programa de investigación que el Área de Arqueología de la Universidad del País Vasco está llevando a cabo desde hace algunos años en torno a la formación de los paisajes medievales. Este proyecto de investigación se ha iniciado a partir del estudio de algunos despoblados alaveses, como es el caso de Zornoztegi, o de la revisión de trabajos ya realizados en el marco de la gestión patrimonial. El estudio de los despoblados permite intervenir de forma intensiva y extensiva en aldeas medievales que no han sufrido las destrucciones que comporta la continuidad ocupacional propia de las villas y otros yacimientos excavados con mayor frecuencia.

Por otro lado, gracias a los estudios realizados en despoblados y las villas es posible empezar a detectar la existencia de diferencias muy notables entre los procesos de formación de las distintas aldeas medievales alavesas, por lo que se ha considerado imprescindible ampliar nuestro ámbito de observación. Por este motivo se pretende analizar distintos escenarios y yacimientos que nos permitan construir una geografía social de la Alta y la Plena Edad Media a partir de los registros materiales.

El despoblado de Aistra forma parte de un selecto grupo de despoblados y yacimientos medievales alaveses caracterizado por la presencia de una ermita de cronología altomedieval y por presentar materiales residuales pertenecientes a una ocupación de época romana. Estas circunstancias, además de la excelente conservación de elementos constitutivos de la aldea medieval (como son los espacios agrarios), explican por qué ha sido preciso intervenir en este yacimiento para poder abordar las temáticas de investigación, pero también de gestión, que se pretende estudiar en el proyecto antes señalado.

Otra motivación que se ha tenido en cuenta a la hora de programar esta intervención es la necesidad de analizar las ermitas altomedievales desde una nueva óptica. Un mal endémico que caracteriza la arqueología altomedieval en la Península Ibérica es que,

katu izana da, salbuespenak salbuespen. Hau da, arretoa eta atentzio osoa monumentuan ipini da, baina ez da aztertu herriko eta lurraldea ustiatzeko egiturekin zer harreman mota izan duen; izan ere, gurtzarako eraikinen kanpoko aldean inoiz gutxitan induskatu da modu estentsiboan. Gure ikuspuntuaren arabera gabezia honek erabat mugatzen du tokiko eta lurraldeko botereen osakeran hain garrantzi handia izan duten egitura mota hauek historian kokatzeko gure gaitasuna. Horrexegatik, hain zuzen ere, gure ustez ezinbestekoa da gisa honetako herri hustuetan jardueira edo interbentzio zabalak bururatzera, gisa honetan edukiaz hornituko baitugu monumentuen arkeologia.

Esan dezagun, garrantzitsua baita, Aistrako Erdi Aroko aztarnategia izan dela Euskal Herriko Erdi Aroko Arkeologiaren hasieraren abiapuntuetako bat. Elisa García Retes andreak iragan mendeko 80. hamarraldiaren hasieran San Julian ermita birgaitzeko eta berritzeko markoan egin zituen lehen lanak artean erreferentzia garrantzitsuak dira gaur egun gisa honetako aztarnategiak ezagutzeko.

Aistrako herri hustuan bideratu beharreko interbentzio arkeologikoaren proiektua, antolamenduari eta alderdi operatiboari dagokienez, Euskal Herriko Unibertsitatea bururatzeko ari da Londresko Unibertsitateko Arkeologia Institutuarekin batean. Izan ere, lehenengo indusketa kanpaina honetan Britainia Handiko aipaturako unibertsitateko talde batek jardun du, ikasleek eta doktoregoa egina dutenek osatua, Goi Erdi Aroko Arkeologia irakasle Andrew Reynolds irakaslearen zuzendaritzapean. Bestalde, hurrengo kanpainetan ere parte hartuko duela ziurtatu digu.

Aistrako herri hustua

Aistrako aztarnategia, Araia eta Zalduondo herrietatik hurbil, Goi Erdi Aroan Aizkorri mendialdearen oinetan, Murutegiko gaztelutik hurbil, fundatutako herrixka zahar bat da. Zalantzarik gabe, Aistrako aztarnategian egun elementurik garrantzitsuena San Julian eta Santa Basilisa ermita da, ix.-x. mendeko eliza, ikerlari askoren azterketaren xede izan den tenplua, alegia. Lehen adierazi bezala, 80. urteetan aurreneko indusketa arkeologikoak egin zituen E. García Retes andreak ermita berritzen ari zirelako. Eraikinen kanpoko perimetroan bururatu zuen indusketan guztira 31 hilobi berreskuratu ziren, hilobiak harri xabaletan eginak edo zuzenean harriaren gainean induskatuak, ehorzketa maila bitan banatuak. Ehorzketa hauetatik gehienak, xii.-xiv. mendeetakoak dira, jaioberririk eta haurrak.

Besteak beste, A. Suarez Alba, M. Portilla, J. Fontaine, A. Azkarate eta A. Arbeiter ikerlariak aztertu dituzte eraikineko egiturak. Orain ez asko M. A. Utrero

salvo contadas excepciones, se han excavado numerosas iglesias pero de forma descontextualizada. Esto es, se ha prestado un atención prioritaria al monumento, pero no se ha analizado su relación con las estructuras de poblamiento y de explotación del territorio, de tal manera que raramente se ha excavado en extensión en el exterior de los edificios de culto. Desde nuestro punto de vista, esta carencia limita de forma definitiva nuestra capacidad para historiar este tipo de estructuras que tanta importancia han tenido en la configuración de los poderes locales y territoriales. Por este motivo consideramos prioritario llevar a cabo intervenciones amplias en este tipo de despoblados, ya que dotaremos de contenido a la arqueología de los monumentos.

Otro aspecto importante que hay que señalar es que el yacimiento medieval de Aistra ha sido uno de los lugares en los que se ha forjado el inicio de la Arqueología Medieval en el País Vasco. Los pioneros trabajos de Elisa García Retes realizados a inicios de los años 80 del siglo pasado en el marco de la rehabilitación y restauración arquitectónica de la mencionada ermita de San Julián constituyen todavía en la actualidad un referente para el conocimiento de este tipo de yacimientos.

En términos organizativos y operativos el proyecto de intervención arqueológica en el despoblado de Aistra se está realizando por la Universidad del País Vasco en colaboración con el Instituto de Arqueología de la Universidad de Londres. De hecho, ha participado a la primera campaña de excavaciones un equipo de investigación formado por estudiantes y doctorandos de la mencionada universidad británica liderado por el profesor de Arqueología Altomedieval Andrew Reynolds. Su participación, por otro lado, está garantizada en las próximas campañas.

El despoblado de Aistra

El yacimiento de Aistra, situado en proximidad de los pueblos de Araia y de Zalduondo, es una antigua aldea fundada en la Alta Edad Media a los pies de la sierra de Aizkorri, en proximidad del castillo de Murutegi. Indudablemente el elemento más significativo que caracteriza en la actualidad el yacimiento de Aistra es la ermita de San Julián y Santa Basilisa, iglesia de los siglos ix-x que ha sido objeto de estudio por parte de numerosos estudiosos. Tal y como se ha señalado a inicios de los años 80 se realizaron unas primeras excavaciones arqueológicas por parte de E. García Retes en ocasión de la restauración de la ermita. En la excavación que se realizó en el perímetro exterior del edificio se han recuperado un total de 31 tumbas de lajas o excavadas directamente en la roca distribuidos en dos niveles de enterramientos. La mayor parte de estos enterramientos, fechados entre los siglos xii-xiv, eran de individuos infantiles o recién nacidos.

Las estructuras del edificio han sido estudiadas en diferente grado por autores como A. Suárez Alba, M. Portilla, J. Fontaine, A. Azkarate, A. Arbeiter, etc. Más

eta L. Sanchez egileek aztertu dituzte berriro ere. Tenpluko burualdean dagoen ferra-arkuko baoa da ikerlarien arreta handiena piztu duen elementua; itxura guztien arabera «mozarabiar» aldikoa da. Azterketek, baita estratigrafiaren irakurketek ere, agerian utzi dute erakinaren konplexutasuna, eta zalantzarik ez dago eraikuntza aldi ezberdinak izan zirela hartan.

Baina Aistrako herri hustua Goi Erdi Aroko ermita baino askoz ere gehiago da. Aistramendiko aurkikuntzaren 10 hektareatan aipagarriak dira mendebaldeko zazpi terrazak, laborantza-lanei emanak, baita okupazio antropikoaren arrasto garbiak erakusten dituzten beste espazio batzuk ere. Idatzitako dokumentazioaren argitara, baliteke laborantza-lanei emandako espazio hauek Erdi Arokoak izatea, herrixka abandonatu ostean aziendarako espazio gisa baizik ez baita erabili aurkientza hau.

1025. urteko dokumentu batean, «Reja de San Millán» izenaz ezagutzen den hartan, aipatzen da lehenengoz «Haiztara» herrixka, egungo Aistra herriarekin identifikatu daitekeena. Leku hau berriro ere aipatzen da 1257. urteko dokumentu batean, Egilazko artzapez-barrutiaren mendeko herrien artean (eta seguru asko baita parrokien artean ere). Ez dakigu noiz abandonatu zuten Aistrako herrixka, baina goiz izan behar zuen. Ez da azaltzen 1295. urtean Tarifako hesiaren eraikuntza ordaindu zuten Arabako herrien zerrendan, eta jakin badakigu 1362. urterako abandonaturik zegoela. Urte hartatik aurrera eta ia gaur egun arte auzi ugari izan dira ondoko Zaldundo eta Araia herrien artean aurkientzaren eta bertako larreen jabea zein den erabakitzeke.

Jarduerarako estrategia

Aistrako aztarnategian bururatutako lehenengo zundaketa arkeologikoen kanpainak hiru helburu nagusi izan ditu: batetik, kontserbatutako depositu arkeologikoen potentzialtasuna neurtzea; bestetik, San Julian ermitaren datazio arkeologikoa zehazteko elementu baliagarriak aurkitzea; eta hirugarrenik, Aistrako ermitaren Goi Erdi Aroko okupazioari lotutako egoitza okupazioen izaera eta kokalekuak aztertzea.

Helburu hauetako bakoitza betetzeko xedean hiru jarduera motatan oinarritutako estrategia bat diseinatu genuen. Lehenik aztarnategiaren multzoa aztertu eta mugatu genuen gainazalean miaketa-lanak eginda, airetik egindako argazkiak aztertu genituen eta topografia-lan guztiz xeheak bururatu genituen. Azterketa geofisikoak egitea baztertera utzi genuen oso garesti ateratzen direlako.

Aztarnategiko potentzialtasun arkeologikoa eta barruko egitura neurtzeko xedean hamar zundaketa txiki egin genituen San Julian ermitari leku egiten dion terrazan eta haren hegoaldean, iparraldean eta mendebaldean. Zundaketa hauek, batzuk besteak baino

recientemente ha sido también analizado por M. A. Utrero y L. Sánchez. El elemento que ha merecido una mayor atención de los estudiosos es el vano con arco de herradura que preside la cabecera del templo, atribuido al período «mozárabe». Los diferentes estudios, incluyendo las lecturas estratigráficas, han mostrado la complejidad del edificio y la existencia de diferentes momentos constructivos.

Pero el despoblado de Aistra es mucho más que una ermita altomedieval. En las 10 Ha de extensión del término de Aistramendi destaca la presencia de siete terrazas agrarias en el lado oeste, así como otros espacios que presentan claros indicios de una ocupación antrópica. A la luz de la documentación escrita, es posible pensar que estos espacios de cultivos sean los medievales, puesto que tras el abandono de la aldea únicamente se ha ocupado este lugar como espacio ganadero.

Es en el año 1025, en el documento conocido como «Reja de San Millán» cuando aparece por primera vez en la documentación la aldea de «Haiztara», que se puede identificar con la actual Aistra. El lugar vuelve a documentarse en el año 1257 entre las localidades (y presuntamente parroquias) dependientes del Arciprestazgo de Eguilaz. No sabemos cuando se produjo el abandono de la aldea de Aistra, aunque debió de ser precoz. No aparece en la lista de pueblos alaveses que en 1295 sufragaron el cerco de Tarifa, mientras que la primera constatación cierta de su abandono es del año 1362. A partir de esta fecha y prácticamente hasta la actualidad se conservan numerosos pleitos por la propiedad del término y de sus pastos por parte de las cercanas comunidades de Zaldundo y Araia.

La estrategia de intervención

Los principales objetivos que ha tenido la primera campaña de sondeos arqueológicos realizadas en el yacimiento de Aistra han sido, por un lado, evaluar la potencialidad de los depósitos arqueológicos conservados; en segundo lugar, hallar elementos útiles para establecer una datación arqueológica de la ermita de San Julián; en tercer lugar, estudiar la ubicación y la naturaleza de las ocupaciones domésticas asociadas a la ocupación altomedieval de la ermita de Aistra.

Para abordar cada uno de estos objetivos se ha diseñado una estrategia basada en tres tipos de intervenciones diferentes. De forma previa se ha realizado un estudio y delimitación del conjunto del yacimiento a través de la realización de una prospección de superficie, el análisis de la fotografía aérea y la realización de un levantamiento topográfico de detalle. Se excluyó la realización de estudios geofísicos por su alto coste.

Para evaluar la potencialidad arqueológica del yacimiento y su estructura interna se han realizado un total de diez sondeos de pequeña extensión en la terraza donde se ubica la ermita de San Julián, así como en el lado sur, norte y oeste de la misma. Estos

hedadura handiagokoak, bitarteko mekanikoak erabiltuta bururatu genituen zenbaitetan. Zundaketa-lan hauei esker, aztarnategia osatzen duten elementuen izaera eta neurriak erregistratu ahal izan genituen.

Goi Erdi Aroko ermitaren datazioa zehazteko xedean, berriz, hiru zundaketa egin genituen eraikinaren hegoaldean, ekialdean eta iparraldean. Ondorioz, 80. urteetan bururatutako jarduera arkeologikoaren mugak aurkitu ahal izan genituen, eta egituraren eta zorupeko estratigrafiaren artean dagoen harremana bereizi ahal izan genuen. Elizaren inguruko hilerria berriro ere induskatzeaz gainera, hegoaldera ere luzatu genituen indusketa-lanak.

Bukatzeko, eta bitarteko mekanikoak baliaturik, hedadura handiagoko beste interbentzio bat bururatu genuen iparraldean, ustez Goi Erdi Aroko egoitza-okupazio baten arrastoak aurkitu genitzakeen lekuan; izan ere, alde aurretik bururatutako zundaketetan lortutako emaitzen arabera, alde honetan ez zegoen ermitari atxikiriko hilerririk.

Lehen emaitzak

Bistan da ebaluaziorako lehenengo kanpaina honetan iritsitako konklusioak behin-behinekoak direla eta erantzunak baino askoz ere galdera gehiago planteatzen dituztela. Nolanahi ere, aurreneko zundaketen emaitzek agerian utzi dute aztarnategiaren potentzialtasun handia, eta emaitza horiek oso lagungarriak izan dira hurrengo urteetan bideratuko den jarduerarako estrategia diseinatzeako orduan.

Aistrako herrixkan oraingo honako okupazio-une hauek bereiz daitezke:

Goi Erdi Aroa

Orain arte Aistrako Erdi Aroko herrixkan aurkitutako aztarna zaharrenak San Julian ermitaren ingurukoak dira.

Ermitaren iparraldean, zundaketak modu estentsiboan egin genituen aldean, hainbat egitura bereizi genituen, paldoak egokitzeko zuloekin, eraikin bat edo batzuk mugatzen dituztenak. Aitzitik, oraindik ezin izan ditugu eraikin horien oinplanoak zehaztu. Era berean, ez genuen egitura hauekin zerikusia izango zuten zoru edo etxola-hondorik erregistratu. Nolanahi ere, ez dirudi ongien ikusten diren zuloen errenkadak San Julian ermitarekin lerrokaturik daudenik. Erradio-karbonoaren bidezko datazioen emaitzen zain gauden artean (testu hau idazten ari garen unean bururatzen ari baitira, 2007ko otsailean), esan dezagun paldoak egokitzeko zulo baten amortizazioan Goi Inperioaren garaiko sigillata bat aurkitu genuela.

Orain arte ez dugu ustezko finkamendu erromatarren kokalekua aurkitu, nahiz eta material hondakinak maiz samar agertzen diren Aistra aldean. Gure

sondeos, de diferente extensión en cada caso, han sido realizados en algunas ocasiones mediante el empleo de medios mecánicos. A partir de ellos ha sido posible reconocer la naturaleza y la extensión de los distintos elementos que configuran el yacimiento.

Con el fin de establecer la datación de la ermita altomedieval se han realizado tres sondeos al sur, al este y al norte del edificio que han permitido hallar los límites de la intervención arqueológica realizada en los años 80 y verificar la relación existente entre la estructura y la estratigrafía enterrada. No solamente se ha reexcavado el cementerio perimetral de la iglesia, sino que también se ha prolongado su excavación en el lado sur.

Por último se ha realizado una intervención más amplia en el lado norte mediante la ayuda de medios mecánicos, donde se presumía que se encontrarían los restos de una ocupación doméstica altomedieval y donde los resultados de los sondeos previamente realizados mostraban la ausencia del cementerio asociado a la ermita.

Los resultados preliminares

Resulta evidente que las conclusiones que se han podido obtener a partir de esta primera campaña de evaluación son aún provisionales y plantean muchas más preguntas que respuestas. En todo caso, los resultados de los primeros sondeos han mostrado la importante potencialidad del yacimiento y han permitido diseñar la estrategia de intervención que se seguirá en los próximos años.

De forma preliminar se pueden reconocer los siguientes momentos de ocupación de la aldea de Aistra:

Alta Edad Media

Las evidencias más antiguas halladas hasta el momento de la aldea medieval de Aistra se han localizado en proximidad de la ermita de San Julián.

En el lado norte de la ermita, donde se han realizado los sondeos en extensión, se ha reconocido la existencia de varias estructuras realizadas con agujeros de poste que definen uno o varios edificios cuyas plantas aún no ha sido posible determinar. Tampoco se han hallado suelos o fondos de cabañas que pudiesen relacionarse con estas estructuras. En todo caso, las alineaciones de agujeros más claramente reconocibles no parecen estar alineadas con la ermita de San Julián. A la espera de los resultados de las dataciones radiocarbónicas, que se están realizando en el momento de la redacción de este texto (febrero 2007), es relevante señalar que en la amortización de uno de los agujeros de poste se ha hallado una sigillata altoimperial.

Hasta el momento no se ha localizado la ubicación del presunto asentamiento romano, aunque los materiales residuales aparecen de forma relativamen-



Indusketak Aistrako aztarnategian airetik ikusia (Zalduondo).

Vista aérea de las excavaciones en el yacimiento de Aistra (Zalduondo).

aburuz, landa-lanek aukera emango digute erromatarren garaiko eta Goi Erdi Aroko okupazioen arteko harremanak aztertzeko eta argitzeko.

Zulo bikoitzen presentziak eta aurkitutako egituren dentsitateak aztarnategiaren alde honetan egoitza izaerako okupazio luzea izan zela pentsarazten digute. Egitura hauen hondakinetan haziak eta beste material batzuk aurkitu izanak adierazten digu garai honetan egitura ekonomikoa oso sendotuta egongo zela.

Era berean, aztarnategiko Erdi Aroko okupazioaren hasierako faseetakoak izan daitezke San Julian ermitako sarreraren hegoaldera metro gutxi batzuetara dagoen harriko ebaki sakona amortizatuz aurkitutako zeramikazko materialak. Amortizazio-maila hauek, aldi berean, oro har Erdi Aro min edo betean datatu daitezkeen harri xabalezko hilobiek estalita zeuden.

Eliza garai berean eraikiko zuten. Inguruko hilerria berriro ere induskatu genuen arren, ez genuen eraikinaren datazio arkeologiko bat lortzeko datu erabilgarririk erdietsi; hala eta guztiz ere, ermita eraikitzeko sekuentzia konplexua ulertzen lagundu zigun. Hormen azterketa stratigrafiko zehatza hurrengo kanpainetan modu sakonagoan egingo den arren, itxura guztien arabera absidearen parte bat eta nabeko oinaren atal bat baizik ez dira eraikinaren lehenengo eraikuntza aldikoak.

te frecuente en el área de Aistra. Suponemos que la prosecución de los trabajos de campo permitirá analizar las relaciones entre las ocupaciones romana y altomedieval.

La existencia de dobles agujeros y la densidad de las estructuras halladas permiten pensar en una dilatada ocupación de carácter doméstico en este sector del yacimiento. El hallazgo de semillas y otros materiales en los abandonos de estas estructuras nos mostraría la existencia de una estructura económica muy consolidada en este periodo.

Podrían atribuirse también a las fases iniciales de la ocupación medieval del yacimiento los materiales cerámicos que han aparecido amortizando un profundo corte en la roca situado a pocos metros al sur de la entrada de la ermita de San Julián. Estos niveles de amortización estaban a su vez cubiertos por enterramientos en lajas fechables de forma genérica en la Plena Edad Media.

La construcción de la iglesia puede igualmente atribuirse a este período. Aunque la reexcavación del cementerio perimetral no ha permitido obtener datos útiles para obtener una datación arqueológica del edificio, si ha ayudado a comprender la compleja secuencia constructiva de la ermita. Aunque el estudio stratigráfico de detalle de los paramentos se realizará de forma más exhaustiva en las próximas campañas, parece claro que solamente puede atribuirse al primer momento edilicio parte del ábside y un tramo de la base de la nave.

Lehenaldi honetako datazio estilistikoa, leihorearen morfologian oinarrituta, x. mende aldean kokatzen dute azken azterketek (García Camino). Hala eta guztiz ere, baliteke luze gabe monumentuari leku egiten dion multzoa azterturik dataziorako tresna berriak izatea eskura.

Erdi Aro betea

San Julian ermitan ondoz ondo etorriko ziren eraldaketez gainera, Erdi Aro betean kokatu behar dugu eliza honi atxikirik aurkitutako hilerria osoa. Espaziorik dagokionez, indusketek agerian utzi dute banaketa garbia dagoela hileta eremuaren (elizaren perimetroan, hegoaldean eta ekialdean) eta egoitza eremuaren (lehen esan bezala, elizaren iparraldean) artean.

Indusketa-lan gehiago egitean aztertu ahal izango dugu espazioa funtzioen arabera banatzeko eredu hau aldi berean garatu zen ala Erdi Aro betean zehar hileta espazioa hedatu izanaren emaitza den. Nolanahi ere, harrigarriak dira hilerria honen neurriak, eta itxura guztien arabera ehunka gizabanako hartzen ditu bere baitan.

Bururatutako zundaketetan hilobi berriak aurkitu genituen arren, zenbaitetan elizatik beretik oso urrutira, eskeletoak ez ateratzea erabaki genuen Erdi Aroko herririk bateko biztanleen ezaugarri fisikoak modu integralean aztertzeko proiekturik ez dagoen bitartean. Gure ikuspuntutik, hori lehentasuna da Iberiar Penintsulan Erdi Aroko landa-eremuari buruz egin beharreko ikerketetan, une honetan ez baitugu herri hauetako arazo demografikoak eta paleopatologikoak termino estatistikoaren arabera aztertzeko gai den antzeko erregistrorik. Europako beste aztarnategi batzuetan lortutako emaitzek agerian uzten dute estrategia honen onurak. Nolanahi ere, ikuspegi kuantitatibo batetik konklusio esanguratsuak lortzeko ezinbestekoa da hilerria hauetatik bat bederen bere osotasunean induskatzea. Aistrako hilerria, dituen ezaugarri eta neurriengatik, balio handiko artxiboa da Arabako landa eremuko biztanleak Antropologia Fisikoaren ikuspunturik aztertzeko.

Aurkitutako ia hilobi guztiek E. García Retes andereak 80. urteetan elizaren perimetroa induskatu ondoren dokumentatu zituen tipologia eta hileta errito berak erakusten dituzte. Beraz, kronologiaren ikuspuntutik x. eta xiv. mende bitarte kokatu behar ditugu hilobiak. Era berean, zendutako haurren edo jaioberrien kontzentrazioa egiaztatu genuen elizaren inguruan, ia Europa osoan ikus dezakegun ereduari jarraiki.

Erdi Aro ostekoa

Oraindik ezin izan dugu Aistrako herririk noiz abandonatu zuten zehaztu. Nolanahi ere, 1566. urtean herri hustuari erreferentzia egiten dion ermita gisa izendatzen da tenplua. Garai honetatik kon-

La datación estilística de esta primera fase, establecida a partir de la morfología de la ventana, tiende a situarse en los estudios más recientes hacia el siglo x (García Camino). Es posible, no obstante, que podamos contar pronto con nuevos instrumentos de datación a partir del estudio del conjunto en el que se sitúa el monumento.

Plena Edad Media

Además de las transformaciones sucesivas de la ermita de San Julián, podría atribuirse a la Plena Edad Media la práctica totalidad del cementerio que se ha hallado asociado a esta iglesia. En términos espaciales, las excavaciones han mostrado la existencia de una clara división entre el área funeraria (ubicada en el perímetro y en el sur y el este de la iglesia) y el área doméstica (localizada como se ha dicho al norte de la iglesia).

Cuando se realicen nuevas excavaciones podremos analizar hasta qué punto esta división funcional del espacio es coetánea, o bien es el resultado de la expansión del espacio funerario durante la Plena Edad Media. En todo caso sorprende la notable extensión que tiene este cementerio, que acoge con toda probabilidad centenares de individuos.

Aunque en los sondeos realizados se han localizado nuevos enterramientos, en ocasiones muy distantes de la propia iglesia, se ha preferido no exhumar los esqueletos en ausencia de un proyecto de análisis integral de las características físicas de los habitantes de una aldea medieval. Desde nuestro punto de vista esta es una prioridad de la investigación sobre el mundo rural de la Edad Media en la Península Ibérica, ya que al momento carecemos de registros similares capaces de analizar en términos estadísticos las problemáticas demográficas y paleopatológicas de estas poblaciones. Los resultados obtenidos en otros yacimientos europeos muestran la potencialidad de esta estrategia. En todo caso, para obtener conclusiones cuantitativamente significativas es preciso excavar en su totalidad uno de estos cementerios. El cementerio de Aistra, por su extensión y características es un archivo de gran potencialidad para el estudio de la población rural alavesa desde el punto de vista de la Antropología Física.

La práctica totalidad de las sepulturas halladas presenta las mismas tipologías y ritos funerarios que E. García Retes ya había podido documentar en los años 80 excavando el perímetro de la iglesia. Por lo tanto, estimamos que en términos cronológicos las sepulturas deberían de fecharse entre los siglos x y xiv. Asimismo se ha constatado la concentración de individuos infantiles o neonatos en el entorno de la iglesia, siguiendo un patrón que podemos observar en prácticamente toda Europa.

Período postmedieval

Aún no se ha podido determinar cuándo se produjo el abandono de la aldea de Aistra. En todo caso, en el año 1566 el templo es ya designado como ermita que hace referencia al despoblado. Aunque la ma-

tserbatutako dokumentu gehienek Aistrako barrutiko larreen kudeaketari buruzko auziak hizpide dituzten arren, burura eramandako jardueren emaitzek laborantzza jarduera garrantzitsua garatu zela iradokitzen dute. Elizaren hego-mendebaldeko terrazan egindako zundaketek erakusten digutenez, Erdi Aro ostean aldaketak egin zituzten lursailen egitura eta eraldatu egin zituzten aztarnategiaren alde honetan zeuden terrazak. Izan ere, han egindako lubakiek eta airetiko argazkien irakurketak aukera ematen digute pentsatzeko ermitatik hurbilen dagoen terraza Aro Modernoan berritu edo berreraiki zutela, seguru asko alde aurretik egongo zen beste egitura bat eraldatu ondoren.

Era berean, XVIII. mende amaieran, ermitaren mendebaldera handitu zuten.

Laburbildurik, Aistra aztarnategi garrantzitsua da Arabako lurraldean herrixkak nola osatu ziren ulertu ahal izateko. Goi Erdi Aroko eliza konplexuaren presentziak aukera emango du herrixkaren baitan une goiztiar batean tokiko eliteak izan zirela identifikatzeko. Datozen urteetan bururatu beharreko lanek elite hauek landa eremuko espazioak antolatzeke edo berrantolatzeke orduan zuten egitekoa argituko digute, eta Goi Erdi Aroan Arabako ekialdeko lautadako gizarte geografía nolakoa zen esango digute. Proiektu honek, Zornoztegikoarekin batean, aukera emango digute, beraz, dagoeneko hain iluna ez den garaia buruzkoak argitzeke.

A. Reynolds; J.A. Quirós Castillo

B.1.1.7. **Arlobiko iruinarría (Zuia)**

II. kanpaina
Zuzendaritza: P.J. Lobo Urrutia
Diru-laguntza emalea: Arabako Foru
Aldundia. Kultura, Hirigintza eta
Ingurumen Sailak

B.1.1.7. **Menhir de Arlobi (Zuia)**

II Campaña
Dirección: P.J. Lobo Urrutia
Subvención: Departamentos de
Cultura, Urbanismo y Medio Ambiente.
Diputación Foral de Álava

Following the 2004 season of excavations, a series of unresolved archaeological problems arose in relation to the Arlobi monolith, regarding its chronology and the nature of the underlying constructive structures. A new season was initiated in September 2006, during which the exclusive presence of stone material was confirmed, along with the non-contemporary nature of the structures underlying the monolith. Samples have been collected for micromorphological, palynological and anthracological analyses, and carbon samples will also be used for carbon-14 dating.

Indusketa kanpaina honek eraikuntza egiturak eta monolitoa altza zuten kultura unea behar bezala dokumentatzea zituen helburu nagusi.

Bereziki garrantzitsua zen 2004. urtean oinarrian aurkitutako harzolaen izaera xehetasun osoz zehaztea eta egoitza finkamendu baten hondakinak ziren ala monolitoaren eraikuntzarekin loturiko elementuren bat ote zen argitu ahal izatea.

yor parte de la documentación conservada de este período hace referencia a pleitos relativos a la gestión de los pastos del término de Aistra, los resultados de las intervenciones permiten intuir la existencia de una importante actividad agrícola. Los sondeos realizados en la terraza situada al suroeste de la iglesia nos muestran que en época postmedieval se modificó la estructura de las parcelas y se alteraron las terrazas situadas en este lugar del yacimiento. De hecho, las trincheras realizadas y la lectura de la fotografía aérea nos permiten pensar que la terraza más cercana a la ermita ha sido restaurada o reedificada en época moderna, probablemente modificando una estructura existente con anterioridad.

Igualmente a finales del siglo XVIII se produjo la ampliación hacia el oeste de la ermita.

En síntesis, Aistra se propone como un importante yacimiento para comprender el fenómeno de la formación de las aldeas alavesas en el territorio alavés. La presencia de una iglesia altomedieval de compleja factura, permitiría identificar la existencia de élites locales en un momento precoz en el seno de la aldea. Los trabajos a realizar en los últimos años deberán de establecer el papel de estas élites en la (re)organización del espacio aldeano, así como la geografía social de la llanada oriental alavesa en la Alta Edad Media. La complementariedad de este proyecto con el de Zornoztegi permitirán, por lo tanto, arrojar luz sobre un período cada vez menos oscuro.

El principal objetivo de esta campaña de excavaciones era el de documentar suficientemente las estructuras constructivas y el momento cultural en que fue erigido el monolito.

Resultaba de especial relevancia el poder definir claramente la naturaleza del empedrado localizado en 2004 en su base y resolver si se trata de restos de un asentamiento de habitación o tal vez algún elemento asociado al levantamiento del propio bloque principal.

Lanen garapena

Hasteko, aurreko kanpainan irekitako lauki sorta bat induskatzen amaitu genuen, lauki horiek ezin izan baikenituen induskatzen amaitu denbora faltagatik (C12, C14 eta C16 laukiak) edo monolitoaren bloke handienaren azpian zeudelako (B8, B10 eta B12 laukiak). Monolitoaren bloke handiena 2004ko urrian altxa genuen, 1. indusketa kanpaina amaitu eta gero.

Aldi berean, D (1-3 eta 2-12), E (1-3 eta 2-8) eta F (2-4) ardatzetako lauki batzuk altxatzen hasi ginen aurreko kanpainan monolitoaren azpian aurkitutako egiturek ustez segida izango zuten aldean. A, B eta C (1-3) ardatzak ere altxatzeko asmoa genuen, baina aurreko asteko eguraldi kaskarraren ondorioz lanak atzeratu egin ziren eta ezin izan genuen egiteko hori bururatu.

Aitzurrarekin goiko geruza altxa eta gero, sustraiek eta animaliek nahasiriko geruza (Lm-N) altxa eta gero, maila emankorra (Lmk) induskatzen hasi ginen 10 cm-ko geruzak altxatuz, beheko maila naturaleraino (Llb) iritsi arte. Ateratako lur guztia 3 mm-ko sare baten laguntzaz bahetu genuen.

E8 laukitik laginak hartu genituen zoruen mikromorfologia eta palinologia aztertzeke xedean, gure ustez lauki hori baitzen egokiena azterketa mota horiek egiteko.

Induskatutako eremuko behin-betiko itxitura egiteke geratu zen. Izan ere, geruza geotextil batez babestu nahi ditugu aurkitutako egiturak, horien gainean legarrezko eta lur naturaleraino geruza bat zabalduz, eta gainean lehenengo indusketa aldian aitzurrarekin ateratako belar-zotalak paratuko ditugu, horretarako gorde baititugu. Luze gabe amaituko dugu lan hau.

Lanen emaitza

Dagoeneko argitu ditugu aztarnategiak planteatzen zizkigun arazoetako batzuk.

Hasteko, datu aipagarria baita, esan dezagun monolitoa eta azpiko harzola egiturak ez direla garai berekoak.

Batetik, beheko Lmk maila eta bere baitara biltzen diren bloke asko eta asko monolitoari leku egiten dion estratigrafia maila baino maila beheago batean daude, eta monolitoaren erorketak zanpatuta daude, 2004. urteko kanpainan ezin baina honetan induskatutako B eta C ardatzetako laukiak induskatutakoan ikusi ahal izan genuen bezala. Erorketa horrek blokeekin egindako egitura zaharrena ezkutatu du, eta desitxuratu egin ditu okupazio maila eta oinarriko harria (Llb maila).

Bestalde, aurkitutako tresnek eskainitako datuek adierazten digute lekua garatuko zen kronologia gure

Desarrollo de los trabajos

Se comenzó el trabajo completando la excavación de una serie de cuadros abiertos en la campaña anterior y que no se pudieron terminar en su totalidad debido a la falta de tiempo (cuadros C12, C14 y C16) o por encontrarse bajo el bloque mayor del monolito (cuadros B8, B10 y B12) que no fue levantado hasta octubre de 2004, una vez finalizada la 1ª campaña de excavaciones.

Paralelamente se procedió a la apertura de parte de las bandas D (1-3 y 2 a 12), E (1-3 y 2 a 8) y F (2-4), en la zona en que se presumía la continuación de las estructuras subyacentes al monolito, descubiertas en la campaña anterior. Nuestra intención era haber levantado también las bandas A, B y C (1-3), pero debido al retraso sufrido por los trabajos a causa de las adversas condiciones meteorológicas de la primera semana no nos fue posible llevar a cabo esta labor.

Una vez levantada con azada la capa superior, vuelta por las raíces y la acción de los animales (Lm-R), se procedía a excavar el nivel fértil (Lmc) en tallas de 10 cm hasta alcanzar el nivel natural inferior (Ljb). Toda la tierra extraída se cribaba con una malla de 3 mm.

Se llevaron a cabo las tomas de muestras para los análisis de micromorfología de suelos y palinología en el cuadro E8, considerado el más apropiado para estos fines.

Quedó pendiente el cierre definitivo del área excavada mediante una capa de geotextil que proteja las estructuras localizadas, sobre la que se extenderá una capa de gravilla y tierra natural, rematada con la replantación de los tepes de hierba extraídos con azada en la primera fase de excavación y conservados con este fin. Es un trabajo que esperamos rematar en breve.

Resultado de los trabajos

Se han resuelto alguno de los problemas que planteaba el yacimiento.

En primer lugar y como dato destacado, hay que señalar la confirmación de la no contemporaneidad del monolito con las estructuras de empedrados subyacentes.

Por un lado, el nivel inferior Lmc y gran parte de los bloques que contiene se encuentran en un nivel estratigráfico más bajo que el del monolito, habiendo sido aplastado por la caída del mismo, como se ha podido ver al excavar este año los cuadros de las bandas B y C, pendientes desde la campaña 2004. Esta caída ha enmascarado parte de la estructura de bloques más antigua y deformado tanto el nivel de ocupación como la roca de base (nivel Ljb).

Por otro lado, los datos aportados por el ajuar localizado nos llevan a pensar que la cronología en la

inguruan megalitismoa ustez garatu zen garaia baino lehenagokoa dela. Datu hau berresteko dago, eta horretarako xehe-xehe aztertu behar ditugu aipatutako tresnak, ez baitira oso esanguratsuak denboran kokatzeko moduko erreferentzia kronologiko-kulturalei dagokienez.

Aurreko kanpainen ikusi genuen bezala, tresnak harrizkoak dira denak, eta ia ez dugu ukitutako tresnarik aurkitu. Tresna hauek laska ez oso handietan eginak dira, ia ez dago xafla-tailarik, eta ugari dira tresnen prestaketarako hondakinak (ukituetatik sortutako ezpalak, nukleo agortuak, taila hondakinak...). Lehenengo azterketa batean batez ere Trebiñuko harrobietatik etorritako sukarría bereizi genuen, eta hein apalago batean, Urbasatik eta itsasbazterreko Flyschetik, baina badira, halaber, alde honetako sukarrí urgoniarrean –oso kalitate txarrekoa–, sukarrí ebaporitikoan, kuartzoan eta harri kristalean landutako tresna gutxi batzuk.

Beste alderdi interesgarri bat, etorkizunean sakon aztertu beharrekoa, indusketa kanpaina honetan jasotako ikatz kopuru handia da. Bistan da induskatutako eremutik gertu su motaren bat egon behar duela, errekarri batzuk erretea aurkitzeaz gainera tresna asko eta asko beroak hondatuta daudelako. Nolanahi ere, oraindik ez dugu sutegi egiturarik aurkitu, ez dugu Ar-

que se desarrolla el lugar es más antigua que la que normalmente se supone para el desarrollo del megalitismo en nuestra zona. Este es un dato aún por confirmar mientras no se analice con detenimiento dicha industria, no excesivamente significativa en cuanto a referentes cronológico-culturales que nos permitan ubicarla en el tiempo.

Como ya vimos en la campaña anterior, es un ajuar exclusivamente lítico y en el que no encontramos apenas útiles retocados. Se trata de una industria sobre lascas no muy grandes, sin apenas presencia de la talla laminar y con gran cantidad de restos de preparación de instrumentos (esquirlas de retocado, núcleos agotados, restos de talla...). En un primer análisis encontramos sílex procedente mayoritariamente de las canteras de Treviño y en menor medida de Urbasa y Flysch del litoral, aunque también se tallan pequeñas cantidades del sílex urgoniano de la zona, de muy mala calidad, sílex evaporítico y algo de cuarzo y cristal de roca.

Otro aspecto interesante y sobre el que habrá que profundizar es la gran cantidad de carbones recogidos durante la presente campaña de excavaciones. Resulta evidente la presencia de algún tipo de fuego en las cercanías del área excavada, ya que además se han localizado algunos cantos de río quemados y gran parte de la industria se encuentra deteriorada por el



Indusketa iparraldetik ikusita. Eroritako blokeak utzitako sakonunearen arrastoa hautematen da. Irudiaren gibelean, blokearen oina. Markek ikatz guneak adierazten dituzte.

Vista de la excavación desde el N. Se observa la huella de hundimiento dejada por el bloque caído cuyo pie se ve al fondo de la imagen. Los jalones señalan la zona de carbones.

lobiko giza finkamenduaren garapenari buruzko datu ugari eskainiko ligukeen sutegirik bereizi.

Aitzitik, ikatz bihurtutako zurezko aztarna kopuru dauzkagu. Halatan, lehenengo azterketa batean, aztarnategian erretako landare espezie batzuk identifikatu ditugu, batez ere haritza (*Quercus Robur*), pagoa (*Fagus Sylvatica*) eta lekadun motaren bat, seguru asko otea (*Ulex europaeus*). Pagoaren presentziak adierazten digu finkamendua Holozeno aroko une batean garatu zela.

Ikatzek, beren aldetik, aukera emango digute C14ren azterketaren bidez finkamenduaren datazio absolutu bat lortzeko.

calor. No obstante, no hemos podido localizar claramente una estructura de hogar que, con toda seguridad nos hubiera aportado gran cantidad de datos sobre el desarrollo del asentamiento humano de Arlobi.

Sí que disponemos de suficiente cantidad de evidencias de madera carbonizada como para identificar en un primer análisis algunas especies vegetales quemadas en el yacimiento, mayoritariamente el roble (*Quercus Robur*), haya (*Fagus Sylvatica*) y algún tipo de leguminosa, probablemente argoma (*Ulex europaeus*). La presencia de haya nos inclina también a pensar en momento holocénicos para el desarrollo del asentamiento.

Los carbones también nos van a permitir llevar a cabo una fechación absoluta del asentamiento mediante el análisis del C14.

P.J. Lobo Urrutia

B.1.2. ZUNDAKETAK

B.1.2.1. **San Miguelako tumulu aldea, Sabandon (Arraia-Maeztu)**

Zuzendaritza: F. Galilea Martínez
Diru-laguntza emailea: Arabako Foru Aldundia

B.1.2. SONDEOS

B.1.2.1. **Campo tumular de San Miguela, en Sabando (Arraia-Maeztu)**

Dirección: F. Galilea Martínez
Subvención: Diputación Foral de Álava

A vault belonging to a burial mound field was excavated. The site is thought to date from either the Middle Ages or the contemporary era. Two fragments of slate were found, although their purpose has not yet been determined.

Deskripzioa

Sabandon dago San Miguelako tumulu aldea. Bertara iristeko, Sabandotik Bitigarra mendira igotzen den bidea hartu behar da. Igoeraren erdialdera, zelai biren artean, forma angeluzuzeneko pagadi bat dago, gailurreraino iristen dena. Pagadi honetan dago San Miguelako tumulu aldea.

Lur zerrenda estua da, 400 metroko luzerarekin eta 80 metroko zabalerarekin, luzera handiena ekialde-mendebalde egokitua, hasieran aldapa txiki batean eta amaieran pendiz gogorrean, gailurreko harri-zko paretaraino iritsita.

Lur zerrenda honetan erregistratzen dira neurri guztietako ehun tumulutik gora. Bertako kareharriz eginda daude, globoaren formako kareharriz, neurri handi samarrak diren kareharriekin (30 eta 50 cm bitarte), nahiz eta harri batzuek erraz gainditzen dituzten aipatutako neurriak.

Descripción

El campo tumular de San Miguela, se localiza en Sabando. Se accede a él siguiendo el camino que desde esta localidad asciende al monte Bitigarra. A mitad de la subida, entre dos campos, existe un hayedo de forma rectangular que asciende hasta la cumbre. Es en este hayedo donde se encuentra situado el campo tumular de San Miguela.

Se trata de una estrecha franja de terreno, con una longitud de 400 metros y en una anchura de 80 metros, que discurre en su longitud mayor en dirección este-oeste en suave pendiente al inicio y acabando en una fuerte pendiente al final, llegando a la pared rocosa de la cumbre.

Es en esta franja de terreno donde se localizan más de un centenar de túmulos de todos los tamaños. Están realizados con piedra caliza de la zona, de formas globulares y tamaño relativamente grande de entre 30 y 50 cm, aunque algunas piedras sobrepasan estas dimensiones.

Tumuluaek ausaz banatuta daude lur eremu hone-tan, eskema berezi edo antolatu bati erantzun gabe. Elkarrengandik gertu daude tumuluak, gutxi gora-behera 15 metroko tartea gordeaz.

Zirkularra da tumuluaren oinplanoa. Diametroa metro bete eta 7 metro bitartekoa dute. Aldapan egokitu-ta daudenez, altuera bestelakoa da mutur batetik bes-tera, eta 50 eta 170 cm bitarteko aldea nabaritzen da tumuluaren muturren artean. Batzuk oso-oso zorrotzak dira, eta goiko aldean tumuluaren gainerakoa osatzen duten harriak baino handiagoa den beste harri bakar bat ageri dute. Ageriko egiturarik hautematen ez den arren, tumuluaren perimetroan neurri handiagoko harri batzuk bereizten dira eraztunarenak egiten, goiko harriak behera ez etortzeko paratuak. Kareharrizko geruza batek, landare lurrik gabeak, egiten dio leku lur eremu honi, eta tumuluak zuzenean bermatzen dira oinarriko kareharriaren gainean. Miaketa-lan batzuetan zehar, teila zati bat aurkitu genuen haietako batean.

Benetan deigarria da neurri oso txikiak diren tumuluaren ondoan, metro bete eskaseko diametroa duten tumuluaren ondoan, neurri handiagoko tumuluak egotea.

Tumulu aldearen dentsitatea hektareako 35 tumulu-rena da, gutxi gora-behera.

Zundaketa

Zundaketa egiteko orduan, tumulu aldea osatzen duten tumuluetatik bat, neurri, oinplano eta kanpoko itxura arrunta dituen tumulu bat, aukeratu genuen. Tumulu aldearen hasieran dago, mendebaldean, tumulu txiki baten ondoan. Oinplano zirkularra du, 310 cm-ko diametroarekin; aldapan dago eta mutur bien altuera 40 cm-tik 90 cm-ra igarotzen da. Kareharriz eginda dago, eta harri batzuk handiagoak dira tumuluaren perimetroan; tumuluaren goiko aldean gainerakoak baino handiagoa den beste harri bat dago. Tumuluak 2,5 metro kubikoko bolumena du.

Estratigrafia

Tumulua osatzen zuten harrizko geruzak altxaturik bururatu genuen indusketa. Harriak egokitzeko eran ez genuen egitura motaren baten presentzia iradoki lezakeen antolaketa berezi, tumuluaren eraztun baten modura inguratzen duten neurri handiagoko harriak, tumuluaren osatzen duten gainerako harriak behera ez etortzeko paratuak, eta tumuluaren goiko partean dagoen harria kontuan hartzen ez baditugu. Nolanahi ere, ondo asko ikusten da nola neurri handieneko harriak tumuluaren erdialdean paratu zituzten.

Harrizko geruza bakar batek osatua da estratigrafia, harriak 40 cm-ra iristen ez direla, eta ausaz paratuak dira. Harri metaketa honen altuera 50 cm-ra iristen da punturik gorenean. Harriak solte daude, eta euren artean hutsarteak daude.

Los túmulos se distribuyen aleatoriamente en el terreno sin que obedezca su situación a ningún esquema particular. Se sitúan próximos los unos a los otros, en distancias de aproximadamente 15 metros.

La planta de los túmulos es circular. El diámetro oscila entre 1 metro y 7 metros. Al estar en pendiente, la altura varía de un extremo a otro oscilando entre los 50 cm y los 170 cm. Algunos de ellos son extremadamente puntiagudos, estando rematados por una única piedra de mayor tamaño que las que componen el resto del túmulo. Aunque no se observa estructura alguna visible, si que observamos la existencia en algunos ejemplares de piedras de mayor tamaño en el perímetro del túmulo a manera de anillo con el fin de evitar el deslizamiento de las piedras superiores. El terreno donde se asienta es un estrato calizo, sin tierra vegetal, descansando los túmulos directamente sobre la roca caliza de base. Durante unas prospecciones, localizamos en uno de ellos un fragmento de teja.

Llama poderosamente la atención la coexistencia de túmulos muy pequeños con un diámetro de apenas 1 metro, junto a ejemplares de mayor tamaño.

La densidad del campo tumular es aproximadamente de 35 túmulos por hectárea.

Sondeo

Para la realización del sondeo, seleccionamos un túmulo que representa un ejemplo típico de los túmulos que componen el campo en cuanto a dimensiones, planta y aspecto exterior. Se sitúa al inicio del campo tumular al Oeste, colindante con un pequeño túmulo. De planta circular con un diámetro de 310 cm, y en pendiente con una altura en los extremos que varía entre los 40 y 90 cm. Esta realizado con piedras calizas existiendo algunas de mayor tamaño en el perímetro del túmulo y una más grande que el resto rematando la cima del túmulo. El volumen del túmulo es de 2,5 metros cúbicos.

Estratigrafía

La excavación la realizamos levantando por capas las piedras que componían el túmulo. No observamos ninguna disposición en las piedras que hiciera suponer la existencia de algún tipo de estructura, excepción hecha de unas piedras de mayor tamaño que rodean el túmulo, a manera de anillo y que sirven para impedir el deslizamiento del resto de piedras que componen el túmulo y de la piedra cenital que culmina el túmulo. Si que observamos una predisposición de la piedras de mayor tamaño a situarse en el centro del túmulo.

La estratigrafía esta compuesta por un único estrato de piedras, con un tamaño que no sobrepasa los 40 cm, y dispuestas aleatoriamente. La altura de este amontonamiento en su parte cenital llega a los 50 cm. Las piedras están sueltas formando oquedades entre ellas.

Harkaitzak eraturako maila natural txiki bat da tumuluaren oinarria. Irtengune txiki hau aprobetxaturik tumulua osatzen duten harriak ipini zituzten.

Teila griseko zatiki bi eta kolore bereko sekzioa aurkitu genituen, baita animalia txiki bati dagozkion hezur hondakinak ere. Aurkikuntza biak ipar-ekialdeko koadrantean egin genituen, 30 cm-ko sakoneran, harrien arteko hutsarteetan.

Laburbilduta, lur eremuko maila txiki eta natural bat aprobetxaturik eginda dago tumulua. Harrizko goragune txiki honen gainean, kareharri batzuk ipini zituzten geruza bakar bat osaturik eta multzoaren maila goraturik. Goiko harriak behera etor ez zitezten, lur eremua aldapan baitago, neurri handiagoko harrizko perimetro batez inguratu zuten tumulua. Tumuluko harrien artean teila zati bi eta hezur pare bat utzi zituzten. Tumuluaren gaina errematatzeke harri handi bat ipini zuten, indusketa-lanetan aurkitu dugun harririk handiena.

Honako material hauek berreskuratu genituen: sekzio griseko teila zatiki bi eta animalia txiki bati dagozkion hezur hondakinak.

Kronologiari dagokionez eta artean termoluminiszentziaren bidez datatuak izan ez badira ere, teila zatikiak adierazten digute tumulu hau Erdi Arokoa edo Aro Garaikidekoa dela. Termoluminiszentziaren bidezko datazioak zehaztasun handiagoak eskainiko dizkigu.

Bukatzeke, esan dezagun ez dela fenomeno megalitiko baten ondorioa. Oraindik ez dakigu zer helburu betetzen zuen. Era berean, ez dakigu zein den tumulu aldearen betekizuna.

Konklusioak

Tumulu aldean zundaketa egitea planteatu genuenean gure helburua tumuluaren kronologia eta egitekoa zehaztea baldin bazen, emaitzek horietatik bat argitzeko parada eskaini digu, kronologiari dagokiona hain zuen. Teila zatiki biren aurkikuntzak tumulua Erdi Aroan edo Aro Garaikidean kokatzeko modua eskaintzen digu. Beste tumulu batean, tumulu aldearen beste muturrean dagoen tumuluan, beste teila zatiki bat aurkitu genuen, eta horrek fenomeno mota bera beste tumulu guztietan gertatzen dela pentsatzera eramaten gaitu. Hasieran, bertara egindako lehenengo bisitaldietako batean, teila zatiki bat aurkitu genuen, eta aurkientzari izena ematen dion baselizari lekua egiten zion tokia zela pentsatu genuen. Tumulua induskatu eta gero, bazterrerara utzi behar izan dugu ideia hori. Tumulu alde hau eraiki zutenek, guk ezagutzen ez dugun asmo batez, teila zatiki batzuk uzten zituzten tumuluetan, erritu gisa.

Egiteko edo funtzionaltasunari dagokionez, hori argitzea baikeuen bigarren helburu, zalantza baterik jarraitzen dugu, ez dugu tumuluaren erabilera argituko ligukeen datu mota bakar bat ere aurkitu. Baina oso garrantzizkoa behar zuen izan, ehunen bat tumuluaren eraikuntzak lan handia eskatzen baitu. Lehenik harriak

La base del túmulo es un pequeño escalón natural que forma la roca. Aprovechando este pequeño levantamiento se depositaron las piedras que forman el túmulo.

Se han localizado dos fragmentos de teja gris y sección de igual color, así como restos óseos pertenecientes a un pequeño animal. Ambos hallazgos tuvieron lugar en el cuadrante noreste, a 30 cm de profundidad entre las oquedades que forman las piedras.

En resumen, el túmulo está realizado aprovechando un pequeño escalón natural del terreno. Sobre esta pequeña elevación rocosa se depositan unas piedras calizas en un único estrato, elevando el conjunto. Para evitar el deslizamiento de las piedras superiores debido a la inclinación del terreno se rodea el túmulo con un perímetro de piedras de mayor tamaño. Se depositan dos fragmentos de tejas y un par de huesos entre las piedras del túmulo. Rematando la cúspide del túmulo se coloca una gran piedra, la de mayor tamaño, que hemos encontrado en la excavación.

Los materiales recuperados son: dos fragmentos de teja de sección gris y dos restos óseos pertenecientes a un pequeño animal.

En lo que a la cronología se refiere, aunque todavía no han sido datados por termoluminiscencia, los fragmentos de teja determinan una Edad Media o Contemporánea para este túmulo. La datación por termoluminiscencia podrá precisar la fecha.

Finalmente señalar que no se trata de un fenómeno megalítico. Su finalidad sigue sin esclarecerse. La finalidad del conjunto del campo tumular tampoco podemos deducirla.

Conclusiones

Si nuestros objetivos cuando planteamos el sondeo en el campo tumular fueron el de determinar la cronología y la funcionalidad, los resultados nos han permitido esclarecer uno de ellos, la cronología. Es claro que el hallazgo de dos trozos de teja, nos permiten situar este túmulo en una Edad Media o Contemporánea. El hallazgo de otro fragmento de teja en otro túmulo, situado en el otro extremo del campo, nos induce a pensar en el mismo tipo de fenómeno para el resto de los túmulos. En un principio cuando prospectamos en una de nuestras primeras visitas el lugar y hallamos el fragmento de teja, pensábamos que se trataba del lugar donde estuvo emplazada la ermita que da lugar al término. Una vez excavado el túmulo, debemos rechazar esta idea. Debemos suponer que con alguna intencionalidad que desconocemos, los que construyeron este campo tumular, depositaban unos fragmentos de teja en los túmulos, a manera de ritual.

Respecto a su funcionalidad que era el segundo de nuestros objetivos, seguimos con la duda, sin que hayamos encontrado algún tipo de dato que nos aclare su utilidad. Esta, debe ser muy importante puesto que la construcción de un centenar de túmulos, supone un gran trabajo. Primero hay que sacar las pie-

atera behar dira, gero garraiatu egin behar dira eta azkenik tumulu txikietan paratu behar dira, eta ez edonola, baizik eta behera ez etortzeko moduan, tumuluari eutsiz; bukatzeko neurri handiagoko harri bat paratzen da gainean. Era berean, oso-oso tumulu txikiak eraiki zituzten. Tumulu aldeko zoruan ez da harri solterik ikusten, eta beraz, tumuluei eusteko egiturak egokiro antolatu zituztela esan dezakegu.

Ondoko zelaiak orain gutxi arte landu dituzte. Herriko biztanleek gogoan dute laborantzari emandako lurrak izan direla. Nolanahi ere, baztertzen dugu lursailtako harri pilak direlako hipotesia, hainbat arrazoiengatik. Laborantza lurretatik ateratzen diren harriak ezpondetara bota ohi dira, besterik gabe. Zenbaitetan harri pilak osatzen dira, harri pila bakarra edo hainbat harri pila, bata bestetik urrun. Aitzitik, basoaren erdian dauden tumulu hauek, eta kontu handiz eginak daude. Batzuk oso-oso txikiak dira, metro beteko diametrokoak. Zer zentzu du metro beteko harri pila egiteak 20 metroko inguruan 4 handiagoak direnean? Zertarako eraikitzen dituzu ondo mugatutako ehun harri pila harriak besterik gabe bota ditzakezunean? Harri pilen hipotesiak ez du zentzurik, eta guk nahiago dugu horiei tumulu esan. Kasu honetan, gainera, erritu izaerako asmo batez eginda dago tumulua.

Kronologia hobezehaztu beharra dago, proposatzen dugun denbora-tartea oso zabala delako. Ildo honetatik, termoluminiszentziaren bidezko datazioa da metodori egokiena.

dras, luego transportarlas y finalmente depositarlas, en pequeños túmulos y no de una manera cualquiera, sino evitando que se deslicen, apuntando el túmulo y coronándolo con una única piedra de mayor tamaño. Se construyen igualmente túmulos pequeñísimos. Por el suelo del campo tumular no se encuentran piedras sueltas, con lo que su idea de contener el túmulo se ha resuelto satisfactoriamente.

Las campas anexas han sido cultivadas hasta época reciente. Habitantes del pueblo recuerdan que eran campos cultivados. Sin embargo rechazamos la hipótesis de que se traten de morcueros de las fincas, por varios motivos. Generalmente las piedras que se sacan de las tierras de labor se tiran al ribazo sin más. Algunas veces forman morcueros, un único morcuero o varios muy separados. Estos túmulos en cambio están en medio del bosque realizándose con mucho diámetro. ¿Qué sentido tiene realizar un morcuero de un metro, cuando en 20 metros a la redonda tienes 4 de mayor tamaño?. ¿Para qué haces cien morcueros perfectamente delimitados, si puedes arrojar las piedras simplemente?. La hipótesis del morcuero es totalmente rechazable y preferimos seguir denominándolos túmulos, diferenciándolos, en que en este caso, el túmulo está realizado con una intencionalidad de tipo ritual.

Es importante poder precisar mejor su cronología, porque el intervalo que proporcionamos es muy amplio. La datación por termoluminiscencia, es el método ideal en este sentido.



San Miguelan induskatutako tumuluaren itxura kanpoko aldetik.

Aspecto exterior del túmulo excavado en San Miguale.

Induskatutako tumuluen testuinguruaren baitan honakoak besteek ez bezalako kronologia eskaintzen digu, fenomenoa Erdi Aroan edo Aro Garaikidean kokatzen baitu. Halatan, lehen induskatutako tumuluek ez bezala, azken hauek eta Askaingoak, Itaidan induskatuek, denboran gertuago kokatzen dute fenomenoa, garaiaren aldaketaren inguruan. Hala eta guztiz ere, indusketa honetan lortutako datuen arabera, nabarmen modernizatu zen tumuluen fenomenoa. Funtzionaltasunari dagokionez, hainbat hipotesi planteatu dira, hileta izaerako monumentuetatik hasi eta etxola hondakinetan buka. Gure kasuan, «erritu» izaerako hipotesiaren alde egiten dugu, teila zatiki bi eta animalia txiki baten hondakinak aurkitu baikenituen harrien artean.

Dentro del contexto de los túmulos excavados, éste aporta una cronología diferente a la del resto, ya que moderniza el fenómeno situándolo en momentos cronológicos medievales o contemporáneos. Así frente a los excavados anteriormente que los situarían en términos cronológicos en momentos de la Edad del Bronce así como el de Askain, los excavados en Itaida, sitúan el fenómeno en tiempos más recientes en torno al cambio de era. Sin embargo según los datos obtenidos en esta excavación el fenómeno tumular se moderniza ostensiblemente. En cuanto a su funcionalidad se han propuesto diferentes hipótesis, desde monumentos funerarios hasta restos de chabolas. En nuestro caso nos decidimos por una hipótesis de tipo «ritual», al haber encontrado los dos fragmentos de tejas y los restos de pequeño animal.

F. Galilea Martínez

B.1.2.2. **Belaustegi, Urrunagako urtegiaren (Legutiano)**

Zuzendaritza: J. Fernández Eraso
Diru-laguntza emailea: Euskal Herriko Unibertsitatea

B.1.2.2. **Belaustegi, en el embalse de Urrúnaga (Legutiano)**

Dirección: J. Fernández Eraso
Subvención: Universidad del País Vasco

When the water level in the Urrúnaga reservoir dropped sharply, a series of circular and quadrangular patches appeared in a number of areas. This document presents the results of the sondage carried out on one of them, located in the Belaustegi municipality.

Aurrekariak

Tomas Urigoitia jaunak 2005eko azaroan jakinarazi zigun orban zirkular bat bazegoela Urrunagako urtegiaren bazterrean, Belaustegi izeneko aurkientzan.

Honako koordenatu geografiko hauek ditu: X= 529033; Y= 4761896; Z= 544.

Ez da gauza berria gisa honetakoak gainazalean aurkitzea. Urtegiaren urek behera egiten duten aldiro, gisa honetako orbanak azaldu ohi dira. Batzuek oinplano karratua izaten dute, eta beste batzuk gutxi gora-behera zirkularrak izaten dira.

2006ko jarduera

Zirkulu kolorez ilun baten bidez islatzen zen orbana gainazalean. 2,78 bider 2,50 metroko neurri gorenak zituen.

Argazkiak egin eta kartografiara jaso eta gero, gutxi gora-behera lekuaren erdia ukitu zuen zundaketa bururatu genuen.

Antecedentes

En el mes de noviembre de 2005 fuimos informados, por Tomás Urigoitia, de la existencia de una mancha circular aparecida en la orilla del embalse de Urrúnaga en el lugar conocido como Belaustegi.

Sus coordenadas geográficas son: X= 529033; Y= 4761896; Z= 544.

La presencia de ese tipo de manifestaciones en superficie no es nueva. El periódico descenso de las aguas embalsadas produce, habitualmente, el surgimiento de estas manchas. Algunas son de planta cuadrada, en tanto que otras son aproximadamente circulares.

Intervención de 2006

La mancha se reflejaba en la superficie mediante un círculo de tonalidad oscura. Sus dimensiones máximas eran de 2,78 por 2,50 metros.

Una vez fotografiado y cartografiado se procedió a realizar un sondeo que afectó, aproximadamente, a la mitad del sitio.



Belaustegiko aurkientzaren kokalekua eta bururatutako zundaketa.

Situación del lugar de Belaustegi y sondeo realizado.

Zundaketa orbanaren oinarri iristeraino sakondu genuen, eta apur bat gehiago induskatu genuen oinarriko lurtean.

Tonu ezberdineko lau geruza bereizi genituen:

Buztin oso plastikoek, tonuz grisek, osatzen zuten aurreneko geruza. Lodiera gorena 20 cm-ra iristen zen. Arkeologiaren ikuspuntutik antzua da, eta su-trai, hosto eta adartxo batzuk baizik ez dauzka bere baitan.

Bigarrena geruza beltza da, 3 eta 4 cm bitarteko lodierarekin. Aurrekoa bezala, antzua da, eta bere baitan erretako egur zatiki gutxi batzuk baizik ez genituen erregistratu.

Hirugarrena geruza gorri gorria da, eta nekez gaintzen du zentimetro beteko lodiera. Aurrekoek bezala, ez du hondakin arkeologikorik.

Bukatzeko, inguruko lurra edo oinarri naturala osatzen duten harea horixkak induskatu genituen bost zentimetroko lodieran.

Zundaketaren emaitza eta konklusioa

Hasteko, material arkeologikoaren gabezia da aipagarria.

Egitura, zalantzarik gabe, kubeta bat da, eta haren barruan errekontza motaren bat egin zela ematen du.

Geruza guztietatik laginak jaso genituen era askotako azterketa analitikoak egiteko xedean.

I. Yusta doktoreak aztertu zituen, Euskal Herriko Unibertsitateko Zientzia eta Teknologia Fakultateko Mineralogia eta Petrologia Sailaren laborategietan, nola lur-eremuk osagai mineralogikoak hala haiek osatzen dituzten elementu kimikoen disezioak. Harenak dira lerrootara dakartzagun paragrafoak.

El sondeo se realizó hasta alcanzar la base de la mancha y se excavó algo más en la tierra de base.

Se diferenciaron hasta cuatro capas de tonalidades diferentes:

La primera capa estaba formada por arcillas muy plásticas, de tonalidad grisacea. Su espesor máximo alcanzaba los 20 cm. Es arqueológicamente estéril y tan sólo contiene restos de raíces, hojas y pequeñas ramas.

La segunda es una capa negra, con un espesor de entre 3 y 4 cm. Igual que la anterior es estéril y tan sólo se recuperaron en su interior escasos fragmentos de madera quemada.

En tercer lugar aparece una capa de fuerte tonalidad rojiza cuyo espesor rara vez supera el centímetro. Al igual que las anteriores no contiene resto arqueológico alguno.

Por último se excavaron en un espesor de cinco centímetros unas arenas amarillentas que suponen la tierra o base natural del entorno.

Resultado del sondeo y conclusión

En principio lo más destacable es la ausencia de material arqueológico alguno.

La estructura es, sin duda, una cubeta, en cuyo interior parece que se realizó algún tipo de combustión.

De todas las capas se recogieron muestras para ser sometidas a diferentes tipos de analíticas.

Tanto la composición mineralógica del terreno como la disección de los elementos químicos que lo componen, fueron realizados por el Dr. I. Yusta en los laboratorios del Departamento de Mineralogía y Petrología de la Facultad de Ciencia y Tecnología de la Universidad del País Vasco, de quien tomamos los siguientes párrafos.

«X izpien difrakzioaren teknikaren bidez zehaztu dugu mineralogia, eta horretarako Euskal Herriko Unibertsitateko "Meak eta Harriak Aztertze Zerbiltzuen" ekipoak erabili dira. Difrakzio-espeketroak ordu betez neurtu dira Philips PW1710 difraktogailuarekin, PW1050/25 goniometro batez, PW1729 sorgailu batez, kobrezko hodi batez eta grafitozko monokromagailu batez hornituriko difraktogailuarekin».

«Azterketa kimikoak Zientzia Fakultateko Mineralogia eta Petrologia Sailaren laborategietan egin dira, eta horretarako X izpien Fluoreszentiaren sekuentzia neurtzeko espektrogailu erabili da».

Azterketa analitikoaren azken emaitzak ez du sedimentuen berezko osagaietan aldaketak eragin ahal izan dituen ekintza antropikorik iradokitzen. Ez dago fundizio bat izan zitekeela iradokitzen duen arrastorik, burdinazko elementuen hondarrik ez baitago, eta ez dirudi etxola-hondo bat denik, fosfatoen portzentajeak apalak direlako oso.

Honenbestez, lortutako datu eskasak ikusirik, benetan zaila da iritzi on bat ematea. Egituraren ezaugarriek gizakiek bururatutako zerbait dela pentsarazten digute. Ez dirudi natura gisa honetako egitura «bitxiak» sortzeko gai denik. Metalak urtzeko labe motaren bat delako eta eraikin zahar bat (etxola-hondoa) delako aukerak baztertera uzten baldin baditugu, gure ustez ikaztobi baten hondakinak izan daitezke, oinean nabarmena baita lur karbonotsuen kontzentrazioa. Nolanahi ere, urtegiak antzeko egituraren bat noiz eskainiko zain egon beharko dugu, hura aztertze eta konklusio sendoagoren batera iristeko modua eskain diezagukeen ikusteko.

«La mineralogía se ha determinado mediante la técnica de difracción de rayos X utilizando los equipos del "Servicio de Análisis de Minerales y Rocas" de la Universidad del País Vasco. Los espectros de difracción se han medido durante 1 hora con un difractor Philips PW1710, equipado con un goniómetro PW1050/25, generador PW1729, tubo de Cu y monocromador de grafito».

«Los análisis químicos se han realizado en los laboratorios del Departamento de Mineralogía y Petrología de la Facultad de Ciencias mediante un Espectrómetro secuencial de Fluorescencia de rayos X».

El resultado final de las analíticas no sugieren ningún tipo de acción antrópica que hay podido alterar sobre manera la composición natural de los sedimentos. No hay indicios de que pudiera ser una fundición pues no hay elementos férricos dominantes, ni tampoco de que se trate de un fondo de cabaña pues los porcentajes de fosfatos tampoco se disparan.

En conclusión a la vista de los escasos datos obtenidos es cierto que resulta muy difícil realizar un dictamen certero. Las características de la estructura obligan a pensar que se trata de algo realizado por humanos. No parece que la naturaleza pueda realizar ese tipo de formaciones «caprichosas». Si descartamos tanto la posibilidad de que fuera algún tipo de horno de fundición y la de que reflejara una antigua construcción (fondo de cabaña), nos inclinamos a pensar, dada la concentración de tierras carbonosas en la base que se trate tal vez de los restos de una carbonera. No obstante habrá que esperar a que el embalse entregue alguna estructura similar para poder analizarla y comprobar si de ellas se puede extraer algún tipo de conclusión más firme.

J. Fernández Eraso

B.1.2.3. **Santa Coloma, Astulezen (Valdegovía)**

Zuzendaritza: A. Llanos Ortiz de Landaluze
Finantzazioa: Berak finantzatua

B.1.2.3. **Santa Coloma, en Astulez (Valdegovía)**

Dirección: A. Llanos Ortiz de Landaluze
Financiación: Propia

Santa Coloma is the name of an area in the town of Astulez, in Álava, which contains a series of artificial terraces, tumuli and building remains all located within an area naturally sheltered and protected by rocky cliffs. With the aim of dating said structures, a series of sondages were carried out in which ceramic fragments and a number of iron objects were recovered. The results indicate that the site was probably a settlement, dating from between the 11th and the 12th century. It has yet to be determined whether or not this settlement was built over the top of an earlier one, since due to current legislation, the sondage was not able to go any deeper.

Felix Murga jaunak Tumecillo ibai arroan barrena egindako miaketa-lanen ondorioz aztergai dugun aztarnategi hau aurkitu zuen beste askoren artean. Ara-

Las prospecciones de Félix Murga, por la cuenca del río Tumecillo, descubrieron, entre otros muchos yacimientos, éste al que nos referimos. En los archi-

bako Arkeologia Institutuaren artxiboetan 1979. urteko data duen dokumentu bat kontserbatzen da, eta hartan F. Murga jaunak La Magdalena izenaz bataiatu zuen lekua aipamena egiten du, izan ere, han harri pilatze ugari bereizi zituen, egilearen arabera, giza ehorzketei emandako tumuluak izan zitezkeenak, nahiz eta Astulez herriaren inguruetan aurkitutako aztarnategiak hizpide hartuta, La Magdalenako hau Burdin Aroko herrixka batekin identifikatzen duen. 2004. urtean beste jakinarazpen bat helarazi zigun Felix M. Aguilera jaunak, eta Santa Coloma barrutian eraikin batzuen hondakinak bereizi zituela adierazi zigun, «...harriz eginak dira, hesi txikiak eratuz, edo harri pilatzeen hondakinak, tumulu antzeko zerbait osatuz, edo behera etorritako etxolak dira, eta bertako zaharrenek beti diotenez leku honetan herrixka bat egon zela aspaldian...»



Santa Coloma, Astulezen (Gaubea). Barrutia iparraldetik babesten duen harrizko labarra.

Barrutiaren izenak bestelakoak diren arren, zalan-tzarik ez dago biek leku bat eta bera adierazten dutela. Datu hauek eskuan, lekua bisitatzera joan ginen. Mendebaldean dago, Astulez herriaren goiko partean. Koordinatuak: 492520E– 4748169N. Alt. 792 m. Espazio honetan elkarren gainean eta luzeran egokituriko terraza batzuk bereizten dira, lur eremuaren kurbatura ahurrari jarraiki, eta lehorrean ipinitako harri arruntezko frontea dute. Terraza hauetan txandakaren ageri dira tumulu egiturak eta itxuraz espazio laukizuzenak eta angeluzuzenak marrazten dituzten beste egitura batzuk. Hain zuzen ere horietako bat toponimiari kasu eginez gero leku honetan behar zuen ermitari legokioke. Espazio osoa ondo babestuta dago nola iparraldetik hala ekialdetik harrizko labar baten bidez, Astulez eta Mioma herriak lotzen dituen bidearen gainean altxatzen den labarraren bidez. hegoalde-tik terrazek berek babestuta dago, eta mendebaldea mendiaren magalarekin egiten du bat; hauxe da alde-rik ahulena babesteko orduan.

Barruti hau egoitza espazio gisa funtzionatu zuen unea zehazte aldera, zundaketak egiteko dagokion

vos del Instituto Alavés de Arqueología se conserva un documento, fechado en 1979, en el que F. Murga llama la atención sobre un lugar que denominó como La Magdalena, donde observó numerosos amontonamientos de piedra, que él pensó que correspondían a túmulos de enterramientos humanos, aunque en otro plano de los yacimientos descubiertos alrededor del pueblo de Astulez, donde figura este de La Magdalena lo identifica como un poblado de la Edad del Hierro. En 2004 recibimos otra notificación, por parte Félix M. Aguilera dándonos cuenta de que en el término de Santa Coloma habían observado restos de edificaciones «...a base de piedras formando pequeñas cercas o restos de piedras apiladas formando una especie de túmulos o casetas derruidas, y que en este lugar los más antiguos del lugar siempre han comentado que existía un antiguo poblado...»

Santa Coloma, en Astulez (Valdegovía). El escarpe rocoso que defiende el recinto por su lado norte.

Aunque los nombres del término difieren, es seguro que ambos se refieren al mismo punto. Con estos datos giramos una visita a este lugar. Se encuentra al oeste, en un alto sobre el pueblo de Astúlez. Coordinadas: 492520E– 4748169N. Alt. 792 m. Por este espacio se desarrollan una serie de aterrazamientos superpuestos, en sentido longitudinal, con un trazado que siguen la curvatura cóncava del terreno, y que presentan un frente construido a base de mampuestos en seco. En estas terrazas se alternan estructuras tumulares y alguna otra que parecen trazar espacios cuadrangulares y rectangulares. Precisamente una de ellas pudo corresponder a la ermita que, dada la toponimia, debió emplazarse en este lugar. Todo el espacio queda bien defendido por sus lados norte y este, por un farallón rocoso, que se alza sobre el camino que une los pueblos de Astúlez con Mioma. Por el lado sur lo está por estos aterrazamientos, siendo el oeste la zona que se une a la ladera del monte, la más débil defensivamente.

Para tratar de concretar, el momento de funcionamiento de este recinto como espacio de habitación, se



Santa Coloma, Astulezen (Gaubea). Terrazei eusteko horma mota.

Santa Coloma, en Astulez (Valdegovía). Tipo de muro que sirve de contención de los aterrazamientos.

baimena eskatu genuen. Zundaketa lanak 2006ko irailean bururatu genituen barrutiaren erdialdean, terrazetako batean. Burura eramandako zundaketa biek antzeko ezaugarriak eskaini zizkiguten, estratigrafiaren ikuspuntutik neurri askotako harrizko betegarri bat baino ez baita, hartan mailarik bereizten ez dela. Betegarri honetan zeramikazko zati txiki batzuk, tornuan landutako ontziei, ore kolorez laranja zuten ontziei, zegozkienak. Pareten lodierak nekez gainditzen ditu 5 mm-ak, eta zatiak txikiak direnez, ez dago formei buruzko informazioa lortzerik. Era berean, burdinazko objektu batzuk aurkitu genituen, tartean hiru iltze txiki eta labana xafla baten zati bat.

Kronologiaren ikuspuntutik eta ore mota aintzat harturik, *XI-XII*. mende bitarteko une batekoak direla ematen dute.

Zundaketa hauekin lortutako datuak eskasak dira, lanak aurreneko materialak aurkitutakoan eten izan baikenituen. Beraz, oraindik zehaztu gabe dago tumulu egiturak eta barrutiak zeri dagozkien. Eta ez dakigu Erdi Aroko finkamendu honen azpian beste aurrekoen bat ote dagoen ala ez, hain zuzen ere parean, 350 metrora, bidez beste aldera, Astulez herriari leku egiten dion mazelan dagoen Burdin Aroko azken uneko herrixkarekin zerikusia izango lukeen ala ez, ala herriaren goiko aldeko harriaren gainean dagoen harrizko gazteluarekin loturak izango zituen ala ez.

solicitó el correspondiente permiso para realizar sondeos, y que se llevaron a cabo, en setiembre de 2006, en la parte media del recinto, sobre una de las terrazas. Los dos sondeos realizados, presentaban las mismas características, ya que estratigráficamente es un relleno de piedras de distintos tamaños, sin diferenciación alguna de niveles. Entre este relleno se recuperaron pequeños fragmentos cerámicos, de recipientes torneados y pastas anaranjadas, de un espesor de paredes que en general no sobrepasan los 5 mm., que dado su tamaño no permiten obtener información sobre sus formas. Otros materiales consisten en objetos de hierro, entre los que se encuentran tres pequeños clavos y un fragmento de hoja de cuchillo.

Cronológicamente, por el tipo de pastas, parecen encajar en algún momento entre los siglos *XI* / *XII*.

Con estos sondeos, limitados a paralizarlos al localizar los primeros materiales, son limitados los datos obtenidos, quedando sin definir a que pueden corresponder las estructuras tumulares y los recintos observados. Tampoco hemos podido conocer si por debajo de este asentamiento medieval, existe algún otro anterior, que pudiera relacionarse con el poblado, de momentos antiguos de la Edad del Hierro, existente justamente enfrente, a 350 metros, al otro lado del camino, en la ladera donde se desarrolla el pueblo de Astúlez, o si tiene alguna relación con el castillo roquero, medieval, que corona la peña que se eleva en la parte alta de este poblado.

A. Llanos Ortiz de Landaluce

B.1.3. MIAKETAK

B.1.3.1. **Aro Tontorra-Salvada mendialdea (Aiara)**

Zuzendaritza: J.A. Lecanda
Diru-laguntza emalea: Hezkuntza eta Zientzia Ministerioa

This document describes both the results of an archaeological study carried out in Sierra Salvada and the context in which said study is located, as part of a board-ranging team made up also by members of other universities (University of Barcelona and the Autonomous University of Barcelona) and encompassing the whole Ebro basin, from Catalonia to Cantabria, which aims to establish the phases and forms of the conquest, occupation, organisation and defence (ORCODE) of the territory by the Muslim invaders during the 8th century.

Txosten honetan laburbilduriko jarduera arkeologikoa Hezkuntza eta Zientzia Ministerioaren I+G+I Proiektuaren baitara, *Ocupación, Organización y Defensa del Territorio durante la Transición Medieval [HUM2005-4988/HIS]* (Lurraldearen Okupazioa, Antolamendua eta Defentsa Erdi Aroko Trantsizioan zehar [HUM2005-4988/HIS]) titulua duen proiektuaren baitara, biltzen da. Proiektu honetan Espainiako hiru unibertsitatetan (Bartzelonako Unibertsitatean, Bartzelonako Unibertsitate Autonomoan eta Euskal Herriko Unibertsitatean) jarduten duten ikerlariak esku hartzen dute. Gure kasuan, azterketaren esparrua Ebro ibaiaren goiko haranera, Burgosko herrialdearen iparraldearen eta Nafarroako erriberaren artekoa, mugatzen den honetan, Euskal Herriko Unibertsitateko Erdi Aroko, Aro Modernoko eta Amerikako Historia Saileko Ernesto Pastor y Díaz de Garayo doktorearen zuzendaritzapean jardun dugu, eta Jesus Lorenzo eta txosten hau idaztearen duena ari izan gara arkeologia arloko arduradun gisa.

R. Martí jaunak hasiera batean babesten duen hipotesiaren arabera, badago nahikoa arrazoi seinale dorreen presentzia aintzat hartzeko, zenbaitetan, eta ez gutxitan, toponimo esanguratsuei lotuak –etimologiak argi puntuekin zerkusia zuen (haro, far, faro, alfar, *manar...*)–. Seinale dorre horiek botere islamdarrek Toledoko erresumako lurraldeak konkistatu eta okupatu osteko lehenengo urteetatik aurrera lurraldea babesteko eraikiko zituen egiturei loturiko errealitatea islatuko lukete. Beraz, hipotesia zuzena baldin bada, bistakoa da baliabide analitiko honen balioa islamdarrek penintsulan izan zuten nagusitasunaren garaiko geografia berrosatzeko orduan.

Al-Andaluseko gotorlekuen azterketari arreta berezia eskaini diote azken urteetan, besteak beste, P. Guichard, A. Bazzana, P. Cressier, Ph. Senac, M. Acien eta J. Zozaya adituek, eta gure ustez, jauzi kualitatibo handia egin da egitura hauek ezagutzeko eta ulertzeko orduan, haien lanak deskripzio lan hutsetatik, alderdi formaletatik, haratago joan baitira; halatan, gotorlekuak, beste elementu batzuekin batean, botere islamdarrek Penintsulako lurraldea okupatzeko eta kontrolpean edukitzeko baliatutako mekanismoak behar bezala ulertzeko tresna analitiko guztiz baliaga-

B.1.3. PROSPECCIONES

B.1.3.1. **Pico Aro-Sierra Salvada (Ayala)**

Dirección: J.A. Lecanda
Subvención: Ministerio de Educación y Ciencia

La actuación arqueológica aquí sintetizada forma parte del Proyecto de I+D+I del Ministerio de Educación y Ciencia titulado *Ocupación, Organización y Defensa del Territorio durante la Transición Medieval [HUM2005-4988/HIS]*, en el que participan distintos investigadores adscritos a tres universidades españolas –Universidad de Barcelona, Universidad Autónoma de Barcelona y Universidad del País Vasco–, bajo la dirección del Dr. Ramón Martí. En nuestro caso, para el equipo que tiene como ámbito de estudio en el alto valle del Ebro, entre el norte de Burgos y la ribera Navarra, la Dirección Científica corre a cargo del Dr. Ernesto Pastor y Díaz de Garayo, del Departamento de Historia Medieval, Moderna y de América de la Universidad del País Vasco, y como responsables arqueológicos a quién suscribe y a Jesús Lorenzo.

La hipótesis de partida que defiende R. Martí es que resulta plausible considerar la existencia de torres de señales, asociadas, en no pocos casos, a una serie de topónimos significativos –cuya etimología tenía que ver con puntos de luz (haro, far, faro, alfar, *manar...*)–, como una realidad vinculada a los dispositivos de defensa territorial que va a construir el poder islámico a partir de los primeros años de la conquista y ocupación de los territorios del reino de Toledo. Por lo tanto, de ser correcta la hipótesis, resulta evidente la potencialidad de este recurso analítico a la hora de reconstruir una geografía precisa del dominio islámico en la península.

El estudio de las fortificaciones en al-Andalus ha sido objeto, en estos últimos años, de una atención especial P. Guichard, A. Bazzana, P. Cressier, Ph. Senac, M. Acien, J. Zozaya, entre otros, han supuesto, en nuestra opinión, un salto cualitativo en el reconocimiento y comprensión de estas estructuras, pues sus trabajos han ido más allá de lo puramente formal, de lo descriptivo, de tal manera que, junto a otros elementos, las fortificaciones se han transformado en una potente herramienta analítica para la comprensión de los mecanismos de ocupación y control del

rri bihurtu dira. Edo nahiago bada, haiek sortu ziren gizarte sistemaren mekanismoak ulertzeko tresna.

Nolanahi ere, ez dira antzeko arretaren xede izan gotorlekuekin eta babesteko egiturekin zerikusia duten elementu guztiak. Bibliografia arakatuta ikusiko dugu nola *husun*, *qila*, *qusur* eta *buruy* direlako azterketak, zenbaitetan *qura*, *daya* eta *mudun* direlakoekin estu loturik, nagusi diren beste edozein elementuren ondoan. Areago, egitura batzuk, horien artean aipagarri nola *faros*-ak hala *mana'ir*-ak, azterketa orotatik at utzi direla esan behar dugu. Soilik azken hone tan, R. Martí doktoreak egindako lanei esker, seinale sistemen azterketa –sistema hauek seguru asko musulmanek bisigodoen erresuma konkistatu ondoren antolatuko ziren– hasia da oso emaitza interesgarriak eskaintzen Penintsularen ipar-ekialdean, batez ere Katalunian.

Metodologiaren ikuspuntutik, OCORDE proiektura biltzen diren talde guztiek materialaren errealitatearen eta toponimiaren azterketa izango dute ikerketa ildo komuna. Izan ere, Katalunian garatutako esperientzietatik abiatuz, proposatutako eredu egiaztatu –edo, hala behar bada, zuzendu– egin behar da.

Halatan, seinaleak dorre handietatik igorriko zituzten, dorreak ikus-eremu handiko leku estrategikoetan egongo ziren, distantzia luzeko komunikazio sareetan bildurik, eta ez ziren ugariak izango –bat edo bi eskualde eta barruti bakoitzean–. Egitura hauek bereziak dira nola tipologiaren hala neurrien ikuspuntutik. Oinplano zirkularreko egiturak dira, harrizkoak, gutxi gora-behera 10 metroko diametroarekin, gutxi gora-behera 2 metroko horma-sekzioarekin eta, agian, zabalaren antzeko altuerarekin. Baina toponimia bera ere adierazle zehatz gisa azaltzen zaigu. *Manar* hitz arabiarra da edo haren baliokide latindar *pharus* hitza, baita haien eratorri erromantzeak ere (*far*, *faro*, *haro*), seinaleen igorpena izendatzeko oinarritzko kontzeptua. Honenbestez, materialaren erregistroa eta toponimiaren erregistroa elementu logistiko hauen existitzea egiaztatzeko modua eskaintzen duten tresna nagusiak dira. Martí doktoreak haratago egin eta lurralde batzuetan *far* toponimoarekin batean dorre baten presentzia egiaztatu daitekeela planteatzen du.

Aurrera egin baino lehen, esan dezagun, berriro ere, ikuspegi poliortzetiko batetik eta azken azterketen arabera, antzinaroan eta Goi Erdi Aroan inoiz ere ez bada oso-oso kasu gutxitan erabili zituztela lau aldeak agerian zituzten dorreetan oinplano zirkularrak. Eta aztertu diren salbuespen gutxi horietako batzuei buruzko bibliografia kontsultaturik, horien jatorria erromatarra dela edo Erdi Aro beteko gazteluetako dorre direla babesteko argudioak ez dira nahikoak, zeharkako argudioak dira, interpretazio baten arabeko argudioak, argudio bortxatuak. Nolanahi ere, horrek ez du esan nahi Behe Erdi Aroan eta Erdi Aro betean dorre nagusiarenak egingo ez zituztenik, baina hori egiturak denboran iraun zuelako eta hari beste funtzio bat eman ziotelako gertatuko zen..

territorio peninsular por parte del poder islámico. O, si se prefiere, del sistema social del que surgen.

Ahora bien, no todos los elementos relacionados con las fortificaciones y la defensa han sido objeto de una atención similar. Un recorrido por la bibliografía permite observar que el estudio de los *husun*, *qila*, *qusur* y *buruy*, poniéndolos, en ocasiones, en relación con las *qura*, *daya* y *mudun*, destaca, con diferencia, sobre cualquier otro tipo de elemento. Es más, hay que señalar el olvido al que se ha relegado el análisis de ciertos dispositivos, entre los que destacan tanto *faros* como *mana'ir*. Sólo recientemente, gracias a los trabajos de R. Martí, el estudio de los sistemas de señales, creados muy probablemente a raíz de la conquista musulmana del reino visigodo, ha comenzado a proporcionar resultados de sumo interés en el ámbito del noreste peninsular, sobre todo en Cataluña.

Desde el punto de vista metodológico, se han establecido como vías de investigación comunes a todos los equipos OCORDE, el análisis de la realidad material y de la toponimia. Se trataría de verificar –o, en su caso, rectificar– el modelo propuesto a partir de las experiencias desarrolladas en Catalunya.

Así, las señales se emitirían desde grandes torres situadas en puntos estratégicos dotados de alta visibilidad, integradas en redes de comunicación a larga distancia y no muy numerosas –una o poco más por comarca y distrito–. Lo característico de estas estructuras remite tanto a su tipología, como a sus medidas. Se trata de estructuras de planta circular levantadas en piedra y con unas dimensiones aproximadas de 10 m de diámetro, con una sección de muro de unos 2 m y una altura, quizás, cercana a la anchura. Pero también la toponimia se revela como un marcador muy preciso. El concepto básico con el que se designa la emisión de señales es el término árabe *manar* o su traducción latina *pharus*, así como sus derivados romances (*far*, *faro*, *haro*). Por lo tanto, el registro material y el registro toponímico se muestran como las principales herramientas que permiten reconocer la existencia de estos elementos logísticos. Incluso, Martí llega a plantear que lo característico de algunos territorios es la correspondencia entre el topónimo *far* y la presencia de una torre.

Queremos insistir, antes de continuar, que, desde la perspectiva poliortética y de acuerdo con los estudios más actuales, resulta sino imposible si muy excepcional el uso de la planta circular en la construcción de torres exentas en fechas tardoantiguas y altomedievales, y cuando en la bibliografía consultada respecto a algunas de las escasas excepciones estudiadas, se aportan pruebas para defender su origen romano o para considerar su creación y construcción original como donjones de castillos plenomedievales, la argumentación expuesta es insuficiente, indirecta, interpretativa y forzada. Ello no significa, en cualquier caso, que no hayan funcionado como tales torres de homenaje durante algún momento del período pleno y bajo medieval, pero como consecuencia de su perduración en el tiempo y su reutilización funcional.

Proiektu orokorraren arabera jarri planaren baitan, 2006. urteko kanpainari begira helburu zehatz batzuk zehaztu genituen. Helburu horiek landa-lan batzuk egitea eskatzen zuten, labur-labur esanda, gainazalaren miaketa arkeologikoa egitea, lurrak harrotu eta altza gabe. Gure kasuan, hasiera batean seinaleak igortzeko egituren sistema baten eraikuntzarekin zerikusia izan ditzaketen aztarna multzo biak aurkitu eta dokumentatu behar genituen: miaketa-lanak islamdarraren garaiko dorreak, talaiak eta beste egitura militarrik aurkitzeko; eta baita toponimiaren arabera lekuak bereizteko ere.

Lehenago adierazi dugun moduan, seinaleen igorpenarekin zerikusia duten toponimo batzuk daude: Aro, Haro, Faro, Alfar, Alfaro, Alfarillo, Manar, Almenar. Arabako Lurralde Historikoa ez dugu gure azterketaren xede denarekin zerikusia izan dezakeen aztarna poliorcetikoko bakar bat ere topatu, baina toponimo esanguratsu bat identifikatu genuen: Aro Tontorra, Salvada mendialdean, administratiboki Aiarako udal barrutian. Itsas mailatik gora 1185 metrotara dagoen tontorra da, inguruko lur-eremuak erraz menderatzen dituen lekuan (UTM koordinatuak: 490185/1765468), bertatik ondo asko ikusten baita Arabako Aiara Haranaren parterik handiena, eta baita Burgosko Losa eta Mena harenen parte handi bat ere. Kontsultatu ditugun material kartografikoren batean beste izen batez ageri da, Eskutxi izenez, hain zuzen.

Karta Arkeologikoa edo Inbentario Arkeologikoa (Araba, Bizkaia eta Burgos) aintzat harturik inguruaren lehen dokumentazio arkeologikoa egin ostean, miaketa selektibo bat egin genuen, bide zuzenean, iparraldetik ondo zehaztuta dagoen berezko transectean barrena, Salvada mendialdeko harrizko labarren goiko marran zehar, Aiarako Haranaren gainean (150 metroko malda bertikala, 300 metro eskasetan 250 metro iristen dena ezponda sendoetan), Portillo del Aro (1.000 m) eta Campo de Ungino (1.143 m) bitartean, mendebaldean eta ekialdean hurrenez hurren, ibarbideta 1050 metroan, Aro Tontorreko, Aro Harriko (1.137 m), Añes Tontorreko (1.181 m), Aro mendiko (1.185 m) eta Campo de Ungino goi ordokiko (1.143 m) aldapen hegoaldean, mendebaldetik ekialdera.

Mendi magalean barrena joan-etorria egin genuen, joana goiko partetik, ebakiaren ondoan, eta etorria barruko aldeko tontor txikien lerroan barrena, ibarbidetaren gainetik, aukeratutako transecta erabat hartuz, tarteko intentsitate batez baina: lerroan ipinitako hiru arkeologo, batoren eta bestearen artean hamar eta hogeita metroko tartea utziz, batez beste berrogeita hamar metroko frontea arakatu. Tarteka intentsitate handiago batez arakatu genituen ustez potentzialitate handiagoa eduki zitzaizkion guentz.

A priori aski itxaropentsuak ziren hasierako hipotesiak, kasu honetan, nola Ebro Garaiko hala Aragón, Katalunia eta Valentziako puntu batzuetan guk geuk edo OCORDE proiektuan ari diren beste kide batzuek dokumentaturiko ezaugarri batzuk biltzen baitira: batetik, *manar* izen arabiarra itzultzen duen toponimoa. Bigarrenik, beste guztiak bezala, toponimoak altueran egokituriko leku bati ematen dio izena, ikus-eremu za-

Dentro del planning de ejecución del proyecto general, para el año 2006, se fijaron unos objetivos concretos, que exigían de un trabajo de campo que, de forma sintética, podemos definir como trabajos de prospección arqueológica superficial sin remoción de tierras. En nuestro caso, se trataba de localizar y documentar los dos grupos de evidencias que, en principio, pueden guardar relación con la construcción de un sistema de enclaves de emisión de señales: prospección en búsqueda de torres, atalayas y otros puestos militares de época emiral y, también, de varios lugares por su toponimia.

Como hemos señalado anteriormente, existe una serie de topónimos que guardan relación con la emisión de señales: Aro, Haro, Faro, Alfar, Alfaro, Alfarillo, Manar, Almenar. En el T.H. de Álava no hemos localizado ninguna evidencia poliorcética en relación a nuestro objeto de estudio, pero si identificamos un topónimo significativo: Pico Aro, en Sierra Salvada, administrativamente en el municipio de Aiara. Se trata de una cota elevada (1185 msnm) situada en un punto (coord. UTM 490185/1765468) de amplio dominio territorial pues de este punto es perfectamente visible la mayor parte del alavés Valle de Ayala, pero también de gran parte de los burgaleses valles de Losa y Mena. En alguno de los materiales cartográficos consultados ahora aparece otra denominación: Eskutxi.

Tras una documentación arqueológica previa del entorno vía carta o inventario arqueológico (Álava, Bizkaia y Burgos), se procedió a una prospección selectiva, de recorrido lineal sobre un transect natural perfectamente definido por el norte al ajustarse a la línea superior de los farallones rocosos de Sierra Salvada, sobre el Valle de Ayala (150 metros de caída vertical, que alcanzan los 250 en apenas 300 metros de proyección sobre los fuertes taludes), entre el Portillo del Aro (1.000 m) y el Campo de Ungino (cota 1.143 m), al Oeste y Este respectivamente, y entre este Campo de Ungino y La Cobata, vaguada a 1050 m, al sur de las cuestas de los altos de Pico del Aro, Peña de Aro (1.137 m), Pico de Añes (1.181 m), Aro (1.185 m) y Campo de Ungino (cota 1.143 m), de W a E.

Se realizó un recorrido ida/vuelta sobre la misma ladera, ida por cota alta, pegada al corte, vuelta por línea de crestas menores del interior, sobre la vaguada, con una cobertura total del transect seleccionado pero con una intensidad media, equipo de tres arqueólogos en línea, separados entre diez y veinte metros, cubriendo un frente medio de cincuenta metros. De forma puntual, se amplió la intensidad en los puntos previsiblemente de mayor potencial.

Las hipótesis de partida se presentaban, a priori, bastante halagüeñas, pues en este caso confluían varias de las características documentadas por nosotros u otros miembros del proyecto OCORDE en distintos puntos, tanto del Alto Ebro, como de Aragón, Cataluña o Valencia: primera, un topónimo que traduce el término árabe *manar*. Segundo, como el resto, el topónimo se ubica en altura, en un punto dotado de alta

baleko lekuari, inguruko espazioan nabarmentzen den tokiari. Hirugarrenik, eta hau guztiz berezia da, lekua eta inguruak –Añes, Salmanton, Lejarzo,...–, zehaztasun osoz eta inolako zalantzarik gabe ageri dira dokumentaturik IX. mendearan erdialdera (864 urtea, San Millan Kart.).

Beste datu batek ere elikatzen zuen aukera hau, puntu nagusiaren toponimoa, espazioko erreferentzia nagusi bilakaturik, garrantzi geografiko apalagoko beste batzuetan bereizi baita: Portillo de Aro, Aro Harria eta abar. Eta hori toponimoaren antzinatasunaren eta eskualdean izan duen garrantziaren erakusgarri da adituen iritziz.

Landa-lanak egiten ari ginela, mikroerliebe tumular bat identifikatu eta dokumentatu genuen erpin geodesikoaren beheko aldean, inguruko lurraldea begiz kontrolatzeko lekuri onenean; harrizko eraikin zahar baten hondakinak ziren, eraikinak oinplano zirkularra zuen eta gutxi gora-behera 10 metroko diametroa.

Itxura guztien arabera gure lanek emaitza positiboak eskaini zituzten, ezagutzen diren kasu guztiek ezaugarri bertsuak baitituzte euren kokalekuei dago kienez: altueran kokatua da, ikus-eremu handiko tokian eta, nola ez, euren tipologia/metrologiari erantzuten die. Izan ere, dokumentaturiko azpi-talde batean zerrendaratu zitekeen (8 metroko diametroa iristen ez direnak).

Hala eta guztiz ere, landa-lanetatik laborategi-lanetara egin genuenean, emaitzak aztertzen hasi ginen, gure hasierako ilusioak hein handi batean zapuztuta geratu ziren, toponimoa, etimologia, dokumentazio zaharra eta izenaren erdibitzea ukatu ezinezkoak izan arren, eraikuntza hondakinak bertan, 1855. urtean, altxa zuten lehenengo mugari geodesikoaren hondakinei dagozkiela ematen baitu. IGN institutuaren espedienteen adierazten denez, «*harrizko behin-behineko seinalea da, 6 metroko altuera eta oinplano 6 metroko diametroa duena*», eta 1861. urtean suntsitu egin zuten eta beste batek hartu zuen haren lekua.

Laburbilduta, egitura honek itxura batean seinaleak igortzeko egitura batekin zerikusia duten elementuak hauteman ahal izateko hiru funtsezko piezak zituen: (a) balizko dorre zirkularra, egitura tumularra baino kontserbatuko ez zuena; (b) gaur arte ez bakarrik leku honetan baizik eta inguru hurbilean kontserbatu den *faro* toponimo latindarra eta (c), era berean, IX. mendeko dokumentuetako aipamenak.

Baina, zoritxarrez, arkeologikoki ezin dugu ustezko maila hori gainditu: ezerk ez digu seinaleak igortzeko dorrearen presentzia egiaztatzeko modurik eskaintzen, toponimoak haren izatea adierazten badigu ere...

Hala eta guztiz ere, esan dezagun gure azterketak hartzen duen lurralde espazio zabalaren baitan (Nafarroa, Errioxa, Euskadi, Kantabriako parte bat eta Burgos eta Palentziako eskualde batzuk), kasu bitan izan ezik besteetan ez dela halako kideatasunik ematen toponimia esanguratsuen eta dorre zirkularren hondakin mate-

visibilidad y dominante en su entorno espacial. Tercero, y excepcionalmente, el lugar –y su entorno: Añes, Salmantón, Lejarzo,...–, con precisión y sin lugar a dudas, aparece documentado a mediados del siglo IX (año 864, Cart.San Millán).

Otro dato enriquecía las posibilidades, el topónimo del punto dominante ha logrado desdoblarse en otros varios de menor importancia geográfica convirtiéndose en un hito de referencia espacial: Portillo del Aro, Peña Aro, etc. Lo que en opinión de los especialistas es prueba de la antigüedad del topónimo y de su relevancia comarcal.

Durante la realización de las labores de campo se logró identificar y documentar, bajo el mismo vértice geodésico, en el mejor punto de control visual del territorio, un microrrelieve tumular claramente reconocible como los restos de una antigua construcción pétreo, de planta circular y con un diámetro de unos 10 metros.

Todo parecía indicar que los resultados de nuestro trabajo habían dado resultados positivos, pues todos los casos conocidos comparten las mismas características en cuanto a su emplazamiento: ubicación en altura y alto nivel de visibilidad y, desde luego a su tipología/metrología, adscribible a uno de los subgrupos documentados (diámetro menor a 8 metros).

Sin embargo, cuando del campo pasamos a tareas de laboratorio, de estudio y análisis de resultados, nuestras iniciales ilusiones se desvanecieron en gran medida, pues aunque el hecho de la existencia del topónimo, su etimología, documentación antigua y desdoblamiento son innegables, los restos constructivos parecen corresponderse con los restos del primer hito geodésico que se levantó en el lugar, en 1855, conformado, según consta en el expediente correspondiente del IGN, por «*una señal provisional de piedra de 6 metros de altura por 6 metros de diámetro en su base*», que en 1861 quedó destruida y fue sustituida por la definitiva.

En resumen, este ejemplo parecía contar con las tres piezas claves que permiten detectar la presencia de elementos relacionados con un dispositivo de emisión de señales: (a) una posible torre circular, de la que quedaría una estructura tumular; (b) el topónimo latino *faro* conservado en la actualidad no solo en el punto sino distribuido por su entorno inmediato y (c), del mismo modo, referencias documentales del siglo IX.

Pero, por desgracia, arqueológicamente no podemos superar ese nivel de presunción; nada nos permite afirmar la existencia de una torre de emisión de señales allí donde el topónimo señala su existencia...

Sin embargo, debe señalarse que, dentro del amplio espacio territorial comprendido en nuestro estudio (Navarra, Rioja, País Vasco, parte de Cantabria y parte de Burgos y Palencia), salvo en dos casos, no se documenta una correspondencia entre toponimia significativa y restos materiales, emergentes o ar-

rialen, ageriko hondakinen edo arkeologia jardueren ondorioz aurkitutakoen, artean. Hau da, toponimo esanguratsuak dauden lekuetan ez dira gainazalaren begi miaketen bidez dorrerik bereizten, eta dorre zirkularrak dauden lekuak ez dira gisa honetako toponimoekin izendatzen. Baina konklusio objektibo honek ez gaitu amore ematera eraman behar, OCORDE Proiektua konklusio berberetara iritsi baita bere lan plangintzara biltzen diren lurralde bakoitzean eta guztietan.

Beraz, hasierako hipotesiari eusten jarraitzen dugu (botere islamdarraren hasieran lurraldea kontrolpean edukitzeko komunikazio sistema baten presentzia, ikusizko seinaleen bidezko sistema), nahiz eta zehaztu behar dugun toponimoaren/dorrearen elkartzea ez dela eredu orokorra egitura identifikatzeko eta ezagutzeko. Lehenengo lan urtea igaro eta gero, esan dezagun sistema modu berean artikulatu zela, baina gure garaira soilik dorreak edo soilik toponimoak iritsi direla. Nolanahi ere, berriro ere zentzua eta azalpena aurkitu behar diogu egoera berri honi.

queológicos, de torres circulares. Es decir, donde hay topónimos significativos no se reconocen, mediante prospección visual de la superficie, torres, y los enclaves donde se constatan torres circulares no se designan con este tipo de topónimos. Pero esta conclusión objetiva no debe hacernos desistir, pues el Proyecto OCORDE ha llegado a las mismas conclusiones en todos y cada uno de los territorios incluidos en su plan de trabajo.

La conclusión final es el mantenimiento de la hipótesis inicial (la existencia de un sistema de comunicación, por medio de señales ópticas, de época islámica inicial para el control del territorio), matizando que la inicial –o ideal– fusión topónimo/torre no es el patrón generalizado para proceder a su identificación y reconocimiento. Tras el primer año de trabajo parece que estamos en disposición de manifestar que el sistema se articuló de igual manera, pero o bien nos han llegado sus torres o bien nos han llegado los topónimos, aunque para esta nueva situación, obviamente, debemos buscar nuevamente su sentido y explicación.

J.A. Lecanda

B.2. BIZKAIA / BIZKAIA

B.2.1. INDUSKETAK

B.2.1.1. **Foruko finkamendu erromatarra**

XXIII. kanpaina
Zuzendaritza: A. Martínez Salcedo
Finantzazioa: Bizkaiko Foru Aldundia

B.2.1. EXCAVACIONES

B.2.1.1. **Asentamiento romano de Forua**

XXIII Campaña
Dirección: A. Martínez Salcedo
Financiación: Diputación Foral de Bizkaia

The excavation work has continued with the documentation of the different areas related to structure 7. Work has continued on the inside of the building, with the analysis of areas 2, 6 and 13. As regards the area immediately outside this construction, area 10 was the object of intervention during this season. Similarly, work also continued on delimiting and studying structure 9. Finally, a new building was identified and named structure 10.

7. egituraren barruko espazioen azterketa

2. esparrua

2. esparruari dagokionez, hura aztertzeko prozesuak aukera eman zuen okupazioaren maila behekoenetan barruti hau bi espaziotan banatzen zela ikusteko; iparraldetik hegoaldera egiten duen horma batek bereizten ditu bi espazio horiek. Honenbestez, eraikinaren bizitzaren uneren batean esparru hau berri-egingo zuten hasiera batean bi barrutiak –A eta B esparruak– bereizten zituen horma amortizatu eta gela handiago bat sortzeko aukera eman. 2006. urtean, 2 A esparruaren barnean 187. U.E.aren dokumentazioan oinarritu genuen gure lana. Errekarriz osaturiko geruza zen, eta zoladura bat eratzeko, esparru honen barnean izan ezik eraikineko arkupearen (6. esparrua) ipar-mendebaldeko zati handi batean ere zabaltzen zena.

El análisis de los espacios interiores de la estructura 7

Ambiente 2

Por lo que respecta al ambiente 2 el proceso de análisis llevado a cabo en las últimas campañas ha posibilitado la detección, en sus niveles inferiores de ocupación, de una compartimentación de este recinto en dos espacios, a través de un muro de separación que corre en dirección norte-sur. Esta circunstancia obliga a pensar en una remodelación de este ámbito en algún momento de la vida del edificio a través de la amortización del muro que, en origen, separaba dos recintos –ambiente A y B– permitiendo la creación de una estancia más amplia. La labor en el año 2.006 se centró en la documentación de la U.E. 187 dentro del recinto 2 A, consistente en un estrato formado por cantos rodados que configuran un pavimento que se extendía no sólo en el interior de este espacio sino también por buena parte del flanco noroccidental del pórtico de edificio (ambiente 6).



Forua. 7. egitura. 13. esparrua. Espazio arkupeduna eta erretenak.

Forua. Estructura 7. Ambiente 13. Espacio porticado y atarjeas.

6. esparrua

6. esparruaz hitz egiterakoan aipatzen genuen 187. U.E. harrotu eta aztertzea izan zela esparru honetan egindako indusketa lana. Gure aurreko txostenean⁵ eman genuen unitate estratigrafiko horren ezaugarri berri. Egiaztatu ahal izan genuen geruza hori, harkoskoz osaturiko zoladura, ibilbidea 1. esparrutik hasten zuen -347. U.E.- kanalizazioaren gainetik hedatzen zela zati batzuetan. Esan daiteke, kokaerak halaxe erakusten baitu, arestian aipaturiko kanal hori⁶ itxi ondoren egin zutela zoru hori.

13. esparrua

Espazio hau eraikina egituratzen duen patioarekin identifikatzen da. Esparru honen azterketa izan da kanpaina honetan egindako lanaren gehiengoa.

Aurreko txostenetan aipatu dugun bezala, esparru hau aztertzeko prozesuak erakusten du patio bat izan zuela, inguru osoan arkupe batek osatua, halaxe erakusten baitu euste-zutabeen sistema bermatzeko aukera eman zuten oinarrien presentziak. Harrian induskaturiko erreten batek -340. U.E.- osatzen zuen

⁵ MARTINEZ SALCEDO, A.: «Foruko finkamendu erromatarra», *Arkeoikuska 2005*, Vitoria-Gasteiz, 2.006, 76-77. or.

⁶ *Ibidem*, 78. or.

Ambiente 6

El trabajo de excavación en este espacio se centró en el levantamiento y análisis de la U.E. 187, a la que hacíamos mención al referirnos al ambiente 6 y de cuyas características dábamos cuenta en nuestro anterior informe⁵. Pudimos comprobar que este estrato, constituido por un pavimento de cantos, se extendía en determinados tramos sobre la canalización -U.E. 347- que iniciaba su recorrido desde el ambiente 1, pudiendo entenderse, por su disposición, que este suelo se instaló una vez amortizado el citado canal⁶.

Ambiente 13

Este espacio se identifica con el patio en torno al cual se articula el edificio. La mayor parte de la actividad desarrollada durante esta campaña se ha centrado en su análisis.

Tal y como hacíamos referencia en anteriores informes, el proceso de estudio de este espacio revela que albergó un patio recorrido en todo su contorno por un pórtico, tal y como lo indica la presencia de las bases que permitieron el apoyo de un sistema columnario de sustentación. Un sistema de drenaje configu-

⁵ MARTÍNEZ SALCEDO, A.: «Asentamiento romano de Forua», *Arkeoikuska 2005*, Vitoria-Gasteiz, 2.006, p. 76-77.

⁶ *Ibidem*, p. 78

drainatze sistema. Oraingoan, drainatze sistema horren ibilbidearen zati bat ezagutzen dugu, iparraldekoa eta mendebaldekoa, hain zuzen ere, eta inguru arkupe-dun horrekin lotuko genuke. Kanalizazio horren barnean egindako indusketa prozesuan berreskuratutako hondakin higigarriak –sigillatak, zeramika arrunt torneatua, zeramika arrunt torneatu gabea, beirak eta abar–, K.o. i. mendearen azken herenaren eta ii. mendearen lehen erdialdearen inguruan kokatuko genituzke kronologikoki.

Indusketa lanak argi utzi du oinarri horietakoren baten instalazioak –hareharrizko bloke koadrangular handi monolitikoak–, 1. esparrutik abiatu eta ibilbidea patioaren ipar-mendebaldeko angelutik segitzen zuen kanalizazioak –U.E. 347– okupaturiko espazioa hartzen zuela. Horrek pentsarazten digu, arestian aipaturiko erretan hori baino geroagoko aldi bateko elementuak izango zirela. Nolanahi ere, ez da gertakizun hori bakarrik eremu honetan hainbat okupazio une izan zirela iradokitzen duena. Eraikin hau okupatzen duen zoruan egokitzeko, muinoa berdintzeko lan handia egin behar izan zuten, beste ekintza batzuen artean, ebaki egin behar izan baitzuten substratu geologikoa osatzen duen harkaitza. Lurraren indusketa horrek, «L» itxurako sekzioa sorturik, harria lantzeko beharra ekarri zuen malda naturala birbideratuz, logelak eta patioa egin ahal izateko ahalik eta plano horizontalena sortu behar izan baitzuten. Lurrean zeuden malda handiek plano berean jarraipen lerroa mantentzeko aukerarik ematen ez zuten lekuetan, harkaitzaren alderik altuenak landurik, ebakitze lanetatik etorritako harkaitz zatiak erabili behar izan zituzten. Halatan, esparru honen hegoaldeko kotak taila hondakin horiez beterik zeuden eta, lehen begiratu batean, substratu geologikoaren apurtze prozesuaren itxura ematen zuten. Halaz ere, azterketa xeheago batek aukera eman zigun zati horien artean nahasirik material higigarriak zeudela eta haien azpian gaur egun eraikinak eskaintzen duen oina baino lehenagoko materialak zeudela egiaztatzeko. Horiei 10. esparrua deitzea erabaki dugu.

7. egituraren ondoko kanpoko espazioen azterketa

10. esparrua

Eremu honetan, aurreko urteko kanpoinan lanean ari ginen bitartean bereizitako drainatze sistema mugatu eta induskatzea genuen helburu. Orduan bezala, eta 2006ko udazkenean meteorologia baldintza onak izan baziren ere, garai horretan egin baitzen interbentzioa, ezin izan genuen esparru honen dokumentazioan aurrera egin, etengabe urak hartua zegoelako. Horregatik, erabaki dugu, indusketa eremua alde honetara zabaltzen den unerako uztea honen azterketa eta orduan aurrera egingo dugu esparru hau aztertzeko lanean, eta finka honen mendebaldeko sektorean aurkitutako egitura elementuak dokumentatuko ditugu halaber.

rado por una atarjea excavada en la roca –U.E. 340–, de la que, por el momento, conocemos parte de su recorrido por sus lados norte y oeste, debe ponerse en relación con este ambiente porticado. Los materiales muebles recuperados en el proceso de excavación del interior de esta canalización – sigillatas, cerámica común torneada, cerámica común no torneada, vidrios, etc.– pueden situarse cronológicamente en torno al último tercio del siglo I y la primera mitad del siglo II d. C.

El trabajo de excavación ha puesto de manifiesto que la instalación de alguna de estas bases –grandes bloques cuadrangulares monolíticos de arenisca –invadía el espacio ocupado por la canalización –U.E. 347– que partía del ambiente 1 y continuaba su recorrido por el ángulo noroeste del patio, lo que invita a interpretarlas como elementos correspondientes a una fase posterior a la de la mencionada atarjea. No sólo este hecho sugiere la existencia de varios momentos de ocupación de esta área. La acomodación de este edificio en el terreno que ocupa se realizó tras una costosa labor de acondicionamiento de la colina, consistente, entre otras acciones, en el corte de la roca que configura el sustrato geológico. Esta excavación del terreno, creando una sección en «L», obligó a tallar la piedra reconduciendo la pendiente natural, de manera que pudiera crearse, para la instalación de las habitaciones y el patio, un plano lo más horizontal posible. Allí donde las fuertes pendientes del terreno impedían mantener la línea de continuidad, en un mismo plano, con las partes más altas de la roca trabajada, recurrieron al empleo de los fragmentos de roca producto de la labor de corte. Así las cotas meridionales de este ambiente se encontraban rellenas por estos restos de talla que, a primera vista, ofrecían el aspecto de un proceso de disgregación del sustrato geológico. Sin embargo un análisis más detenido permitió comprobar que entre estos fragmentos se entremezclaban materiales muebles y que bajo ellos se conservaban elementos constructivos anteriores a la planta que actualmente ofrece el edificio. Son los que hemos convenido en denominar como estructura 10.

El análisis de los espacios exteriores inmediatos a la estructura 7

Ambiente 10

En esta área los objetivos se centraban en la delimitación y excavación del sistema de drenaje identificado durante los trabajos de la anterior campaña. Al igual que entonces y, a pesar de las benignas condiciones meteorológicas disfrutadas durante el otoño de 2006, período en el que se llevó a cabo la intervención, no fue posible avanzar en su documentación debido a su continuo encharcamiento. Por ello se ha optado por esperar a su estudio en el momento en que se ponga en marcha la ampliación del área de excavación por este lado y profundizar en su análisis a la par que se documentan los elementos estructurales localizados en el sector occidental de esta finca.

Indusketa lanak 9. egituran

9. egitura, 6., 7. eta 8. egiturak bezala aztarnategiko III. sektorean berezia, hegoaldeko muturrean dago, lursaileko kotarik beheenetan, hau da, egun lanak garatzen ari garen aldean. Aurreko urteetako artikuluetan herrixka inguratzen zuen harresi gisa kontsideratzen genuen egituraz ari gara⁷.

Kanpaina honetan egitura hori mugatu eta III. Sektorean irekitako eremu osoa induskatzea izan da gure lana. Ekintza horren emaitzak aukera eman digu hasierako hipotesia baieztatzeko, egitura hau herrixkaren itxitura edo mugatze sistemaren zati gisa hartzen zuen hipotesia, hain zuzen ere. Harrizko aurpegi bikoi-tzez eginiko eraikuntza izango zen, baina gaur egun barnealdeko aurpegia baino ez da kontserbatu. Kontserbaturiko zabalera gorena 2,10 metro inguru dira. Kanpaina honetan induskaturiko eremuak 15 metrotan zehar jarraitzen du bere ibilbidea. Hormaren bi aldeetan behar bezala bana ageri ditu harkaitzak, potentzia txikiko bi hobi eraturik. Ez dugu baztertuko hodi horien zeregin nagusia drainatze elementuena izango zenik. Erabilitako estekadurak ez dauka inolako alderik finkamendu erromatarreko gainerako eraikinak eraikitzeke erabilitakoarekiko: landu gabeko hareharriak bertako lokatzez elkartuak. Hormaren barnealdeko betegarria muinoko harkaitzak berak osatzen du zati batzuetan, eta beste batzuetan, lekura ekarritako lurrak dira, substratu geologiko harritsurik ez zegoen lekuetan egitura sendotu ahal izateko. K.o. I. mendearen amaieraren eta II. mendearen erdialdearen arteko denboraldi batean kokatuko genuke egitura honi loturik berreskuratutako tresneria.

10. egitura

13. esparruaren eta 7. egituraren indusketa prozesua aipatzerakoan adierazten genuen bezala, egitura horren instalazioaren aurretik izandako okupazio bat dokumentatu daiteke puntu honetan. Hala bada, patio arkupeduna plano horizontalean egokitzeko aukera eman zuen betegarri gisa sorturiko -345. U. E.- geruza harritsuaren azpian ezkutaturik geratu zen lehenagoko eraikuntzaren zati bat. Oraingoan, eraikuntza horren bi horma atal bereiz daitezke, iparralde-hegoalde eta ekialde-mendebalde norabideetan, eta baita esparruaren estalkiari eusteko zutikoa bermatzeko oinarri bat ere. Momentuz ezin dugu atzemaniko eraikin berri honen jarduera denboraldiarekin loturiko daturik eskaini. Eraikin horren maila suntsituen gainean hainbat sigillata hispaniko zati atzeman ditugu, Trizioen tailerretakoak, K.o. II. mendeari dagozkion profil eta dekorazio motiboekin.

Los trabajos de excavación en la estructura 9

La estructura 9, localizada al igual que las 6, 7 y 8 en el sector III del yacimiento, se sitúa en el punto más meridional y en las cotas más bajas de la parcela en la que, en la actualidad, vienen desarrollándose los trabajos. Se trata de la que, en artículos anteriores, consideramos como muralla de cierre del poblado⁷.

En esta campaña la labor ha ido encaminada a poder delimitarla y excavarla en toda el área abierta del sector III. El resultado de esta acción ha hecho posible confirmar la hipótesis inicial que entendía esta estructura como parte del sistema de cierre o delimitación del poblado. Se trataría de una construcción ejecutada con doble paramento de piedra del que no se conserva en la actualidad más que su cara interna. La anchura máxima conservada es de aproximadamente 2,10 metros. El área excavada en esta campaña sigue su recorrido a lo largo de 15 metros. A ambos lados del muro la roca presenta sendos rebajes creando dos fosos de escasa potencia, en los que no descartaríamos como primordial su función de elementos de drenaje. El aparejo empleado no difiere del usado para la construcción del resto de los edificios del asentamiento romano: mampuestos de arenisca trabados con barro local. El relleno interior del muro está constituido, en algunos tramos, por la propia roca de la colina y, en otros, con tierras aportadas que permitirían reforzar la estructura en puntos carentes de sustrato geológico rocoso. Los ajuares recuperados en relación con esta estructura pueden situarse en un período centrado entre fines del siglo I y mediados del siglo II d. C.

La estructura 10

Como indicábamos a la hora de referirnos al proceso de excavación del ambiente 13 de la estructura 7, una ocupación del lugar anterior a la instalación de aquella puede ser documentada en este punto. Así bajo el estrato rocoso -U.E. 345- generado como parte del relleno que permitió asentar el patio porticado sobre un plano horizontal, quedó oculta parte de una edificación más antigua y de la que, por el momento, pueden reconocerse dos tramos de muro, en dirección norte-sur y este-oeste, así como la base para el asiento de un pie derecho destinado la sujeción de la cubierta del recinto. Por el momento no es posible proporcionar datos relacionados con el período de actividad de este nuevo edificio localizado, sobre cuyos niveles de destrucción han sido recuperados varios fragmentos de sigillatas hispánicas de los talleres de Tricio con perfiles y motivos decorativos propios del siglo II d. C.

A. Martínez Salcedo

⁷ MARTÍNEZ SALCEDO, A.; UNZUETA, M.: «Forua: Finkamendu erromatarra Gernikako itsasadarrean (Bizkaia)», RODRÍGUEZ COLMENERO, A. (Coord.): *Hiriaren jatorriak Ipar-mendebalde Hispanikoan. Nazioarteko kongresua. Lugo, 1996*, Lugo, 1999, 523-534.

⁷ MARTÍNEZ SALCEDO, A.; UNZUETA, M.: «Forua: Un asentamiento romano en la ría de Gernika (Vizcaya)», en RODRÍGUEZ COLMENERO, A. (Coord.): *Los orígenes de la ciudad en el Noroeste Hispánico. Congreso Internacional. Lugo, 1996*, Lugo, 1999, 523-534.

B.2.1.2. **Antoliñako koba (Gautegiz-Arteaga)**

X. Kanpaina
Zuzendaritza: M. Aguirre Ruiz de
Gopegui
Diru-laguntza emaila: Bizkaiko Foru
Aldundia

B.2.1.2. **Antoliñako koba (Gautegiz-Arteaga)**

X Campaña
Dirección: M. Aguirre Ruiz de Gopegui
Subvención: Diputación Foral de
Bizkaia

During this season, excavation work continued with the in-depth exploration of two sections (front and sagittal) of the north gallery, exceeding the depth of three metres beneath plane 0 in 3D and 5D, after first having removed thick stalagmitic crusts and having located a new archaeological level (Lsm), of uncertain age. In all other grids, levels belonging to the Solutrense, Gravetiense and Auriñaciense eras were excavated up to the top of a series of phosphates, generally sterile, which cover the stalagmitic layers.

Antoliñako koban azken helburuak betetzeko, izaera batik bat estratigrafikoa hartu behar izan du indusketa prozesuak, eta lehenetasuna eman zaio bertikalean sakontzeari, iparraldeko galeria betetzen duen estratigrafia dokumentatzea baita kontua, aurreko ebakian 5D, 7D eta 9D laukietan, eta ebaki sagitalean 5E, 5F eta 5G laukietan.

Hala bada, 3D eta 5D laukietan Sm Auriñac aldiko mailaren, eta A-P (lehen A-c) fosfato paketearen indusketa amaitu genuen, eta estalagmita zarakarrak osaturiko hainbat geruza kendu genituen, -319 koto goreneraino 0 planoaren azpian. 9D laukian hormaraino kontserbaturiko lekukoa induskatu genuen, eta Solutre aldiko kronologiako bi maila baieztatu genituen berriro ere, bata (bitan bana zitekeena) Gravette aldikoa, eta bestea Auriñac aldikoa ia fosfatoen mailaren sabairaino. 7D laukian 7 geruza edo taila erdi altxatu genituen, pakete hareatsu laranja baten sabairaino, justu fosfatoen gainean.

5E, F eta G laukien bandan, lauki horiek sekuentzia batzuen arabera induskatu genituen, erreferentzia moduan zeharkako ebakiak eduki ahal izateko eta estratigrafia xehe aztertu ahal izateko, leizearen hondo aldera mailaz maila sakonduz. 5E laukian 8 taila erdi altxatu genituen fosfatoen mailaren sabairaino, Solutre aldiko eremu baten, eta Gravette eta Auriñac aldietako bi eremuren indusketa amaituz. 5F laukian 4 taila erdi induskatu genituen, Gravette aldikoak. Eta azkenik, 5G laukian taila erdi 1, hura ere Gravette aldikoa.

3D eta 5D laukien indusketa

3D laukian kokatu genuen iparraldeko galerian eginitako lehen zundaketa sakona, eta jada 2000. urtean (4. kanpaina) -240 kotara iritsi ginen, mendebalderantz okertzen zen azalera batean. Harri ama gisa interpretatu genuen hura. Estalagmita zarakar baten sabaia zen, ordea, izugarri trinkoa eta lodia, baina genuen azalera txikiak ez zigun sendo ekiteko aukerarik eman. Jarraitu beharreko estrategia moduan, 5D laukia induskatu genuen lehenengo, estalagmita zarakarraren sabaiaren araberrako kotetara iritsi eta, jadanik beha-

Para la ejecución de los objetivos finales en Antoliñako koba el proceso de excavación ha debido de adquirir un carácter preferentemente estratigráfico, primando la profundización vertical, puesto que se trata de documentar la estratigrafía que rellena la galería norte, en corte frontal de los cuadros 5D, 7D y 9D, y sagital en los cuadros 5E, 5F y 5G.

Así, en los cuadros 3D y 5D se finalizó la excavación del nivel auriñaciense Sm, del paquete de fosfatos A-P (antes A-c), y se eliminaron diversas capas de costras estalagmíticas hasta la cota máxima de -319 bajo el plano 0. En 9D se excavó el testigo conservado hasta la pared, documentando y confirmando de nuevo dos niveles de cronología solutrense, uno (subdividible en dos) gravetiense, y otro auriñaciense prácticamente hasta el techo del nivel de fosfatos. En 7D, se levantaron 7 capas o semitallas, hasta el techo de un paquete arenoso naranja, inmediatamente por encima de los fosfatos.

En la banda de los cuadros 5E, F y G, se procedió a su excavación de forma secuencial, con el fin de disponer de cortes transversales de referencia que permitieran una observación minuciosa de la estratigrafía, profundizando escalonadamente hacia el fondo de la cavidad. En 5E se levantaron 8 semitallas hasta el techo del nivel de fosfatos, finalizando la excavación de un horizonte solutrense, y dos de adscripción gravetiense y auriñaciense. En 5F 4 semitallas, del gravetiense. Y, por fin, 1 semitalla en 5G, también gravetiense.

La excavación de los cuadros 3D y 5D

El primer sondeo profundo realizado en la galería norte se emplazó en el cuadro 3D, y ya en el año 2000 (4ª campaña) se alcanzó la cota -240, en una superficie buzante hacia el oeste que se interpretó como roca madre. Sin embargo se trataba del techo de una costra estalagmítica de extraordinaria compacidad y espesor, y la exigua superficie disponible impedía atacarla con contundencia. Como estrategia a seguir, se procedió a excavar primeramente el cuadro 5D, con la intención de alcanzar las cotas equivalentes

rreko espazioarekin, baliabide mekanikoen bidez altxatzeko asmoz.

Halatan, 5D laukian hainbat taila erdi altxatu genituen azpiko fosfato paketearen sabairaino, hondar marroiekin, lehen geruzetan harroagoak (Smt) eta trinkoagoak (Smk) fosfato eta hondar laranjek osaturiko mailekin (A-P+Sjk) loturik zeuden lekuetan, Gravette eta Auriñac aldietako okupazioei dagozkienak horiek, hurrenez hurren.

Fosfato geruza horien indusketak, hondar marroi trinkoekin nahasiak horiek (Smk-P) ez zigun material arkeologikorik eskaini -223 kota bitarte, eta kota horretan hondar marroiz osaturiko pakete bat (Sm) bereizi genuen, faunarekin, arrakala eta fosfatoen artean. 2000. urtean 3D laukian aurkitutakoarekin bat dator maila hori, eta Antoliñako koban ezagutzen dugun maila arkeologiko zaharrena da, inolaz ere. 10 cm inguruko lodiera zuen, bertan fauna hondakin batzuk besterik berreskuratatu ez bagenuen ere.

Hainbat fosfato geruza altxatzen jarraitu genuen, eta noizean behin limo eta buztin laranja pikorrak agertu ziren, gehienak arrakalen barnean sartuak. Era berean, estalagmita geruzei ekin genien 3D laukian, eta horrenbestez, hemen gehienez -319 kotan iritsi ginen estalagmita plaka baten sabaira, baina okermen-du handia zuen mendebalderantz. Plaka horren azpian, beste maila arkeologiko bat bereizi ahal izan genuen 5D laukian, maila honek proiektzio horizontal txikia zuen, eta limo eta hondar marroiak ageri zituen fosfatoekin (Lsm-P). Sukarrian egindako karraskailu bat eskaini zigun, eta baita fauna zati batzuk ere. Horien artean marmota ebakortz bat aipagarriena.

tes del techo de la costra estalagmítica y, ya con espacio disponible, levantarla mecánicamente.

Así, en 5D se levantaron varias semitallas hasta el techo del paquete de fosfatos subyacente, con arenas marrones, más sueltas en las primeras capas (Smt) y más compactas (Smk) en las zonas de contacto con los niveles de fosfatos y arenas naranjas (A-P+Sjk), correspondientes a las ocupaciones gravetiense y auriñaciense respectivamente.

La excavación de estas capas de fosfatos, entremezcladas con arenas marrones compactas (Smk-P) no proporcionó material arqueológico hasta la cota -223, en la que se aisló entre brechas y fosfatos un paquete de arenas marrones (Sm) con fauna. Este nivel se corresponde al localizado en 2000 en 3D, y era el nivel arqueológico más antiguo conocido de Antoliñako koba. Presentó unos 10 cm de potencia, aunque sólo se pudieron recuperar algunos restos de fauna.

Se continuó el levantamiento de diversas capas de fosfatos, con lentejones ocasionales de limos y arcillas naranjas, generalmente embutidas entre brechas. También se atacaron las coladas estalagmíticas en 3D, de modo que aquí se alcanzó el techo de una placa estalagmítica a -319 de máximo con un fuerte buzamiento hacia el oeste. Bajo esta placa, se pudo individualizar en 5D un nuevo nivel arqueológico, de escasa proyección horizontal, caracterizado por limoarenas marrones con fosfatos (Lsm-P). Proporcionó un ejemplar de raedera sobre sílex, y algunos fragmentos de fauna entre los que destaca un incisivo de marmota.

Hareharrizko kolpekaria, ezkerraldera begira dagoen orein protomoa izan daitekeenarekin, Antoliñako koban Gravette eta Auriñac aldietako mailen artean aurkitua.

Percutor de arenisca con posible prótomo de cierva mirando a la izquierda, aparecido en el contacto entre los niveles gravetiense y auriñaciense de Antoliñako koba.



9D eta 7D laukiak

9D laukian lekukoaren indusketak aukera eman zigen hemen aurreko kanpainetan deskribaturiko estratigrafia eta haren interfazie guztiak berriro baieztatu eta dokumentatzeko. Estratigrafia leizearen sabaiarekin elkartzen den leku batean dago lekuko hori, iragazte handien eremua eta azpiko estalagmita geruzen jatorri seguru asko.

Maila buztintsu-limotsu marroia klastoekin (Blmk) induskatu genuen lehenengo, baina material arkeologiko gutxi eskaini zigun. Gero beste maila bat induskatu genuen, limo marroiak zituen klastoekin lehenengo (Lmk) eta klasto eta blokeekin gero (Lmkb). Solutre aldian kokatuko genituzke bi maila horiek.

6. taila erdian beste maila baten sabaira iritsi ginen, limo horiak zituen blokeekin, eta aski trinkoa zen (Lhbk), eta maila horretan bai aurkitu ahal izan genuen material arkeologikoa, hauxe da, Noailles motako zizelak eta sekzio obalatua zuen azkon zati bat, Gravette aldikoa.

-118 kotan kolorea aldatzen dela nabari da, orain lur ilunagoa baita. Klastoak pilatzen dira oinarrian eta apatito eta manganeso hidroxido patina beltz ugari ageri ditu; maila honetan blokeak dira nagusi (Lmbk-Bsmk). Maila honetatik aurrera Auriñac aldiko mailak hasten dira, fosfato eta apatitoekin (Bsmk-P), eta izaera horri eusten dio 25. taila erdiraino, horixe izan baitzen 9D laukian induskaturiko azkena.

7D laukian limo eta hondarrez osaturiko maila bat induskatu genuen, lur marroi horixka zen, trinkoa bloke eta fosfatoekin, eremu batzuk trinkoagoak zituen frakzio lodiarekin (Smbk-P-Bsmk-P), azpian zuen fosfato eta hondar limotsu trinkoek osaturiko paketearen (Sjk) sabairaino. Maila honek material arkeologiko ugari eskaini zigun, batik bat harrizko materiala, eta fauna urri, hori guztia Auriñac aldikoa, inolaz ere. Maila hau nabarmen okertzen da mendebaldera, 3D eta 5D laukietako azpiko estalagmita zarakarrak bezalaxe, eta horrek neurri handi batean argitzen du aztarnategiaren alde honetako sedimentuaren dinamika eta azaltzen du 9D laukian sabaira itsatsitako sedimentu lekukoaren presentzia: tanta jario handiko puntu batean, beharbada haren ondorioz osatuko baitziren azpiko estalagmita geruzak kono moduan, eta sedimentua pilatuko baitzen sabairaino.

5E laukia

5E laukian Smc/Smb Solutre aldiko mailaren zati batean oinarritu genuen indusketa. Bertan, sedimentua ilunagoa zela ikusi genuen eta harek eskaini zigen material arkeologiko kopuru handiena; horien artean, ukitu laua zuen mutur baten erdiko zatia, harri-kuartzoan egina aipagarriena, Solutre aldikoa. Azalera ukitzen ziren eremu bat bereizi genuen trinkotasun desberdinekin, kolorea ere pixka bat aldatzen zen, eta fosfato pikor eta pinporta ugari ageri zituen, hondar marroietan klasto eta blokeekin (Smb-P). Bi maila horiek material arkeologiko eta hezur honda-

Los cuadros 9D y 7D

La excavación del testigo en 9D permitió confirmar y documentar de nuevo la estratigrafía y todas sus interfaces descritas aquí en campañas anteriores. Se emplaza en un punto de unión de la estratigrafía con el techo de la cavidad, posible área de filtraciones intensas y origen de las formaciones estalagmíticas inferiores.

Se excavó en primer lugar un nivel arcillo limoso marrón con clastos (Almc) con escaso material arqueológico, y otro de limos marrones primero con clastos (Lmc) y luego con clastos y bloques (Lmcb). Ambos niveles se encuadran en el Solutrense.

En la semitalla 8 se alcanzó el techo de otro nivel de limos amarillos con bloques, bastante compacto (Labk) donde ya se pudo recuperar material arqueológico, con característicos buriles de Noailles y un fragmento de azagaya de sección ovalada, gravetiense.

En la cota -118 se describe la transición hacia una tonalidad más oscura y con una concentración de clastos en la base y abundantes pátinas negras de hidróxido de apatito y manganeso, en el que los bloques pasan a constituir la fracción dominante (Lmbk-Bsmk). Esta circunstancia marca el paso a niveles de carácter auriñaciense, con presencia de fosfatos y apatitos (Bsmk-P), manteniendo estos caracteres hasta la semitalla 25, última excavada en 9D.

En 7D la excavación afectó a un nivel de limo arenoso marrón amarillento compacto con bloques y fosfatos, con áreas más densas en fracción gruesa (Smbk-P-Bsmk-P), hasta el techo de un paquete inestable de fosfatos y arenas limosas compactas (Sjk). Proporcionó abundante material arqueológico, especialmente lítico, y escasa fauna, todo ello perteneciente al horizonte auriñaciense. Este nivel presenta un fuerte buzamiento hacia el oeste, al igual que las costras estalagmíticas inferiores de los cuadros 3D y 5D, lo cual clarifica en gran medida la dinámica sedimentaria de esta zona del yacimiento, y explica la presencia de un testigo de sedimento adherido al techo en 9D: en un punto de intenso goteo de agua a partir del cual se han podido formar las coladas estalagmíticas inferiores a modo de cono y ha facilitado la acumulación de sedimento hasta el techo.

Cuadro 5E

En el cuadro 5E la excavación interesó a parte del nivel solutrense Smc/Smb, en el que se detectó un oscurecimiento del sedimento marcando el horizonte más rico en material arqueológico, entre el que hay que destacar un fragmento medial de punta solutrense de retoque plano sobre cristal de roca. Se localizó una zona de contacto de superficies con diferente compacidad, y variaciones sutiles de coloración, y abundantes gránulos y grumos de fosfatos, en arenas marrones con clastos y bloques (Smb-P). Ambas proporcionaron abundante material arqueológico y óseo,

kin ugari eskaini zizkiguten. Horietan aipagarriena harrizko kolpekari bat irudi grabatuz apaindua, irudi horretan orein protomo bat nabaritu daiteke ezkerredera begira. Gravette eta Auriñac aldietako mailak elkartzen ziren gunean atzeman genuen. Irudiz hornituriko arte higikorren testigantza baliotsua da horrenbestez, oso urria une horietan Kantauri aldean, eta jakina, Bizkaian aurkitutako zaharrena, inolaz ere.

Hurrengo taila erdietan nabarmen murriztu edo ia desagertu egiten dira klastoak eta blokeak dentsitate aldakorreko hondar marroietan, baina trinko samarrak nolahi ere (Smk), ikatz eta material arkeologiko ugari agertu da bertan, harraskailu karenatuak eta Dufour xaflatxoren bat, hori guztia Auriñac aldiarekin lotuko genukeena. Fosfato eta hondar laranja osaturiko mailan zeuden, eta haren sabaian gelditu genuen indusketa lana.

5F eta 5G laukiak

Bi lauki horietan bi taila erdi induskatu genituen hasieran, Gravette aldikoak biak ere, hondar marroi horixkak ziren, klasto eta bloke, fosfato eta apatikoekin (Smcb-Sacb). Harrizko material arkeologiko eta hezur hondakin ugari eskaini zizkiguten, harraskailu, zizel eta dortso mutur ale bikainekin.

Genuen espazio meharrean lan egitea benetan zaila zenez eta bi laukietan sedimentuan aldaketak nabari zirenez, aurretik 5F laukia induskatzea erabaki genuen 5E amaitu ondoren lortutako ebakiaren erreferentziarekin. Hondar marroiez osaturiko beste geruza bat altxatu genuen bloke askorekin, hau trinkoagoa zen eta fosfato ugari zituen. Material arkeologiko ugari eskaini zigan, harraskailu karenatuak eta mutur itxurakoak.

entre el que destaca un percutor de arenisca con un grabado figurativo, en el que cabe interpretar un protomo de cierva mirando a la izquierda. Se halló en la zona de contacto de los niveles gravetiense y auriñaciense. Se trata pues de un valioso testimonio de arte mueble figurativo, muy escaso en esos momentos en el Cantábrico y, desde luego, el más antiguo hallado en Bizkaia.

En las semitallas siguientes clastos y bloques disminuyen o desaparecen prácticamente, en arenas marrones de densidad variable, pero tendente a compactas (Smk), con abundantes carbones y material muy abundante, con raspadores carenados y algún ejemplar de laminilla Dufour, todo ello acorde con lo auriñaciense. Apoya sobre el horizonte de fosfatos y arenas naranjas, a cuyo techo se detuvo la excavación.

Cuadros 5F y 5G

Se excavaron inicialmente dos semitallas en ambos cuadros, pertenecientes ya al horizonte gravetiense, con arenas marrones amarillentas, con clastos y bloques, fosfatos y apatito (Smcb-Sacb). Contenían abundante material arqueológico lítico y óseo, con buenos ejemplares de raspadores, buriles y puntas de dorso.

Las dificultades para trabajar en el angosto espacio disponible y las variaciones en el sedimento observables en ambos cuadros, aconsejaron la excavación previa de 5F con la referencia del corte obtenido tras la finalización de 5E. Se levantó otra capa de arenas marrones con abundantes bloques, más compacto, y con abundantes fosfatos. Libró material arqueológico abundante, con ejemplares de raspadores carenados y en hocico.

M. Aguirre Ruiz de Gopegui

B.2.1.3. **Santimamiñe leizea (Kortezubi)**

III. Kanpaina
Zuzendaritza: J.C. López Quintana
Finantzazioa: Bizkaiko Foru
Aldundiaren Kultura Saila

B.2.1.3. **Cueva de Santimamiñe (Kortezubi)**

III Campaña
Dirección: J.C. López Quintana
Financiación: Departamento de Cultura. Diputación Foral de Bizkaia

Within the project entitled: 'Santimamiñe 2007. Review and development programme for Santimamiñe Cave', the 2006 season focused on the multidisciplinary sampling of the stratigraphic sequence and the study of the archaeological register recovered during the 2004 and 2005 campaigns.

«Santimamiñe 2007. Santimamiñe leizea berrikutete eta balioa emateko Programa» proiektuaren barnean dago Santimamiñe leizearen III. indusketa aldia (2004-2006), eta aztarnategi arkeologiko garrantzitsu

La IIIª fase de excavación de la cueva de Santimamiñe (2004-2006) forma parte del proyecto «Santimamiñe 2007. Programa de revisión y puesta en valor de la cueva de Santimamiñe», y tiene como objetivo la re-

2006. urteko kanpainan
eginiko laginketa
palinologikoa.

Muestreo palinológico
realizado en la campaña de
2006.



hau eguneratzea eta balio handiagoa ematea du xede. Horretarako, leizeko deposituaren estratigrafia berrikusten eta laginketa sistematikoa egiten ari gara, diziplina anitzeko ikuspegitik begiratuta.

Sekuentzia estratigrafikoaren diziplina anitzeko laginketa eta 2004 eta 2005eko kanpainetan berreskuratutako erregistro arkeologikoaren azterketa egin dugu 2006ko kanpaina honetan. 2004an hasitako ebakiaren indusketa arkeologikoa (17E, 17F, 17G eta 17H laukiak) gelditu egin behar izan da bi arrazoirengatik:

Lehenengo, oso zaila da, arriskutsua izateaz gainera, irekitako ebaki estratigrafikoan sakontzen jarraitzea, 2 metro karratu baino azalera txikiagoa eta 5 metroko lodiera baititu. Epe erdiko proiektu baten barnean, beharrezkoa da indusketa azalera handitzea, 16E, 16F, 16G, 15E, 15F eta 15G laukietara gutxienez.

Bestalde, eta kontuan izanik 2004 eta 2005 urteetako kanpainetan berreskuratutako material arkeologiko kopuru eskergak (5 hilabeteko landa-lana egin baita guztira), indusketa arkeologikoa gelditu eta erregistro arkeologikoaren azterketa eta sekuentziaren laginketa sistematikoa egunean jartzea erabaki genuen.

Horrenbestez, honako lan hauek egin dira 2006an Santimamiñen aurrera eramandako kanpainan:

- 2004 eta 2005 urteetako kanpainetan bildutako material arkeologikoaren zerrindaren prozesatze informatikoa. Materialak sendotu eta kontserbatzeko lanak, batik bat hezur industria eta fauna hondakinak. Katalogaturiko testigantza arkeologiko multzoaren tipologia eta teknologia azterketa.

valorización y actualización de este importante yacimiento arqueológico. Para ello, estamos trabajando en la revisión estratigráfica y muestreo sistemático de su depósito desde una perspectiva pluridisciplinar.

La campaña de 2006 se ha dedicado al muestreo pluridisciplinar de la secuencia estratigráfica y al estudio del registro arqueológico recuperado en las campañas de 2004 y 2005. La excavación arqueológica del corte iniciado en 2004 (cuadros 17E, 17F, 17G y 17H) se ha detenido en 2006 por dos motivos:

En primer lugar, es muy complicado, además de peligroso, continuar profundizando en el corte estratigráfico abierto, inferior a los 2 metros cuadrados de superficie y de 5 metros de potencia. Se hace necesario, dentro de un proyecto a medio plazo, ampliar la superficie de excavación, al menos a los cuadros 16E, 16F, 16G, 15E, 15F y 15G.

Por otra parte, y dado el ingente volumen de materiales arqueológicos recuperados en las campañas de 2004 y 2005 (que suman un total de 5 meses de trabajo de campo), se optó por detener la excavación arqueológica y poner al día el estudio del registro arqueológico y el muestreo sistemático de la secuencia.

Por tanto, la campaña de 2006 en Santimamiñe se ha dedicado a las siguientes tareas:

- Procesado informático del inventario de material arqueológico de las campañas de 2004 y 2005. Labores de consolidación y conservación de materiales, orientadas fundamentalmente a la industria ósea y restos faunísticos. Estudio tipológico y tecnológico del conjunto de evidencias arqueológicas catalogadas.

- Santimamiñen aurrera eramaniko III. Indusketa aldian lortutako sekuentzia estratigrafikoaren laginketa sistematikoa egin eta diziplina anitzeko azterketa abian jartzea: (1) polen laginak hartzea (37 lagineko zutabea); (2) laginketa sedimentologikoa (25 lagineko zutabea); (3) ebaki estratigrafikoaren ortofotoa egitea. Gainera, abian jarri da katalogaturiko erregistro arkeologikoaren diziplina anitzeko azterketa: C₁₄ bidezko datazioak; azterketa arkeozoologikoa (makrofauna, azterketa palinologikoa; azterketa arkeobotanikoa (antrakologia eta karpologia); azterketa sedimentologikoa; sukarrizko litologia...
- Mikrotopografia eta leizearen indusketa arkeologikorako III. aldiaren ebaki estratigrafikoaren erreplika egitea.
- Muestreo sistemático de la secuencia estratigráfica obtenida en la IIIª fase de excavación de Santimamiñe y puesta en marcha del estudio pluridisciplinar. En el propio yacimiento se han realizado los siguientes muestreos: (1) toma de muestras de polen (columna de 37 muestras); (2) muestreo sedimentológico (columna de 25 muestras); (3) realización de una ortofoto del corte estratigráfico. Además, se ha puesto en marcha el estudio pluridisciplinar del registro arqueológico catalogado: dataciones C₁₄; estudio arqueozoológico (macrofauna, peces y aves); estudio de la microfauna; estudio paleoantropológico; estudio palinológico; análisis arqueobotánico (antracología y carpología); examen sedimentológico; litología del sílex...
- Microtopografía y elaboración de una réplica del corte estratigráfico de la IIIª fase de excavación arqueológica de la cueva.

J.C. López Quintana; A. Guenaga Lizasu

B.2.1.4. **Katillotxu V trikuharria (Mundaka)**

I. Kanpaina
Zuzendaritza: J.C. López Quintana
Finantzazioa: Urdaibaiko Biosfera
Erreserbaren Patronatua – UNESCO
Katedra eta Bizkaiko Foru Aldundia

B.2.1.4. **Dolmen de Katillotxu V (Mundaka)**

I Campaña
Dirección: J.C. López Quintana
Financiación: Patronato de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai – Cátedra UNESCO; Diputación Foral de Bizkaia

Within the framework of the research project entitled: Palaeo-environmental study, conservation and development of the Megalithic Heritage of the Urdaibai Biosphere Reserve, supported and financed by the UNESCO Chair – Board of Trustees for the Urdaibai Biosphere Reserve (2004-2006), we have initiated the archaeological excavations and multidisciplinary study of the Katillotxu V dolmen located 4 metres from Katillotxu I. The Katillotxu megalithic station, which contains a total of five dolmens and an open air settlement dating from the Neolithic-Chalcolithic era, constitutes a documentary basis with enormous potential for the archaeological and palaeo-environmental study of dolmens in the Urdaibai Biosphere Reserve.

UNESCO Katedra – Urdaibaiko Biosfera Erreserbaren Patronatuak (2004-2006) sustatu eta finantzaturiko *Azterketa paleoambientala, Urdaibaiko Biosfera Erreserbako Ondare Megalitikoa kontserbatzeko eta balioa emateko* ikerketa programaren barnean ekin diegu Katillotxu V trikuharriko indusketa arkeologikoari eta diziplina anitzeko ikerketari; Katillotxu I trikuharritik 4 metrora dago hori. Guztira bost trikuharri eta Neolito-Kalkolito aroko aire zabaleko finkamendu bat biltzen dituen Katillotxuko multzo megalitikoa garrantzi handiko iturri dokumentala da Urdaibaiko Biosfera Erreserbako trikuharrien fenomenoaren azterketa arkeologikoari eta paleoambientalari begira.

Katillotxu V-eko monumentuak duen tumulu egiturak ez du erdialdean beheragunerik, 10 metroko diametroa eta 0,75 metroko altuera gorena ditu. Potentzia

En el marco del proyecto de investigación *Estudio paleoambiental, conservación y puesta en valor del Patrimonio Megalítico de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai*, promovido y financiado por la Cátedra UNESCO – Patronato de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai (2004-2006), hemos iniciado la excavación arqueológica y estudio pluridisciplinar del dolmen de Katillotxu V, situado a 4 metros de distancia de Katillotxu I. La estación megalítica de Katillotxu, con un total de cinco dólmenes y un asentamiento al aire libre de cronología Neolítico-Calcolítico, constituye una base documental de gran potencial para el estudio arqueológico y paleoambiental del fenómeno dolménico en la Reserva de la Biosfera de Urdaibai.

El monumento de Katillotxu V muestra una estructura tumular sin depresión central, de 10 m de diámetro y 0,75 m de altura máxima. A pesar de ser un dol-

estratigrafiko txikia duen trikuharria bada ere, oso ongi zehaztutako tumulu egitura du, morfologia aldetik Katillotxu II eta VI trikuharrien antzekoa. Katillotxu V trikuharrian egin dugun indusketa arkeologikorako I. kanpaina honek 24 m²-ko azalera hartu du guztira, monumentuaren atalen arabera banatuak:

6 m²-ko azalera hartzen du hil ganberaren indusketak (6Q, 6R, 6S, 8Q, 8R eta 8S laukiak), kanpoko perimetroaren zati bat barne.

Tumuluaren bi ebaki estratigrafiko egin ditugu, tumulu multzo horren arkitektura eta estratigrafia zehaztu ahal izateko. Aurreko ebaki estratigrafikoak 14 m² hartu ditu, monumentua Ekialdetik Mendebaldera diamentralki ebakirik, eta egituraren kanpoaldera iritsirik (4M, 4N, 4Ñ, 4O, 4P, 4Q, 4R, 4S, 4T, 4U, 4V, 4W, 4X eta 4Y laukiak). Ebaki estratigrafiko sagitalak, berriz, 4 metroko erradioa hartu du tumuluaren Hegoaldeko sektorean (4 m²), 10R, 12R, 14R eta 16R laukietan.

Estratigrafia

Hona hemen Katillotxu V trikuharrian dokumentaturiko estratigrafiaren garapena, sabaitik hormara:

Bslnt egitura estratigrafikoa

Egitura estratigrafiko honetan frakzio lodia da nagusi (ertzak dituzten hareharrizko blokeak, tamaina ertain eta txikikoak) kolore gris iluneko matriz hondartsu-limotsuaren gainean (beltzaxka hezean), harroa. Trikuharriaren azalerako atalari dagokio, eta tumulu oskolaren goiko zatia azaleratzen da bertan.

Bsln egitura estratigrafikoa

Maila honetan frakzio lodia da nagusi (hareharrizko bloke erdzunak, tamaina ertain eta txikikoak) kolore gris iluneko matriz hondartsu-limotsuaren gainean. Azpiko Bslnt geruzaren unitate estratigrafiko berdina du, eta erdi-azpiko zatian itsatsiagoea ageri da («harro» izaera galdurik). Arkitektura mailan, Bsln-ren barnean bi bloke-eratzun ageri dira tumuluaren egituraren barnean: lehenengoa, 4S lauki inguruan, hil ganberatik hurbil zegoen eratzuna izango litzateke, eta hilobi espazioa mugatzen du; bigarrenak, berriz, 4V eta 4W laukien artean, monumentuaren kanpoko muga zehaztuko luke, eta bertikalean jarritako blokeen peristalito gisa ere har daiteke.

Bsmk egitura estratigrafikoa

Egitura estratigrafiko honetan blokeak dira nagusi (hareharrizko litologia eta forma erdzunak) kolore marroiko matriz hondartsu eta trinkoaren gainean. Tumuluaren harrizko egituraren zati behearen zegoen eta haren sedimentuaren berezitasuna (granulometria, kolore eta trinkotasunean) egitura artifizial horren gaitu

men con potencia estratigráfica escasa, muestra una forma tumular muy bien definida, morfológicamente similar a los dólmenes de Katillotxu II y VI. La Iª campaña de excavación arqueológica en Katillotxu V ha abarcado un total de 24 m², distribuidos según las partes del monumento:

La excavación de la cámara funeraria ocupa una superficie de 6 m² (cuadros 6Q, 6R, 6S, 8Q, 8R y 8S), incluyendo un tramo del perímetro exterior.

El túmulo ha incluido la apertura de dos cortes estratigráficos con la finalidad de concretar la arquitectura y estratigrafía de la masa tumular. El corte estratigráfico frontal ha ocupado 14 m², seccionando diametralmente el monumento de Este a Oeste, y alcanzando la parte exterior de la estructura (cuadros 4M, 4N, 4Ñ, 4O, 4P, 4Q, 4R, 4S, 4T, 4U, 4V, 4W, 4X y 4Y). El corte estratigráfico sagital ha abarcado un radio de 4 m en el sector Sur del túmulo (4 m²), en los cuadros 10R, 12R, 14R y 16R.

Estratigrafía

El desarrollo estratigráfico documentado en Katillotxu V es el siguiente, de techo a muro:

Estructura estratigráfica Bslnt

Estructura estratigráfica caracterizada por el predominio de la fracción gruesa (bloques aristados de arenisca de tamaño mediano y pequeño) sobre la matriz areno-limosa de tonalidad gris oscura (negruzca en húmedo), suelto. Corresponde a la parte más superficial del dolmen, en la que aflora el tramo superior de la coraza tumular.

Estructura estratigráfica Bsln

Nivel caracterizado por la preponderancia de la fracción gruesa (bloques aristados de arenisca de tamaño mediano y pequeño) sobre la matriz areno-limosa de tonalidad gris oscura. Es la misma unidad estratigráfica que la suprayacente Bslnt, que en su tramo medio-inferior aparece más cohesionada (perdiendo el carácter «suelto»). A nivel arquitectónico, dentro de Bsln se aprecian dos anillos de bloques dentro de la coraza tumular: el primero, en torno al cuadro 4S, sería un anillo próximo a la cámara funeraria, delimitador del espacio sepulcral; el segundo, entre los cuadros 4V y 4W, marcaría el límite exterior del monumento, pudiendo, incluso, definirse como un peristalito de bloques colocados en posición vertical.

Estructura estratigráfica Bsmk

Estructura estratigráfica definida por la importancia de los bloques (de litología arenisca y formas aristadas) dentro de una matriz arenosa de tonalidad marrón y compacta. Correspondería al tramo más inferior de la coraza pétreo tumular y su singularidad sedimentológica (en granulometría, coloración y compacidad) estaría

nean garaturiko edafizazio prozesuen ondorio izango zen. 8Q laukiko 1. koadrantean su baten hondakinak atzeman genituen hil ganberaren 5. ortostatoaren gainean. Smk-h1 deituriko plaka horren hainbat lagin hartu genituen azterketa kimikoa eta C14 bidezkoa egin ahal izateko.

Smk + Sac egitura estratigrafikoa

Bsmk mailaren azpian, eta soilik monumentu megalitikoaren azalera (trikuharriaren kanpoaldean ez baita ageri), egitura estratigrafiko bat dago, Smk mailaren oinarritzko ezaugarriak dituena, pixkanaka-pixkanaka kolore horixka eta beltzaxkak hartzen ditu honek substratu litologikoaren osagai nagusien (hareharriak eta lutitak) alterazioen ondorioz. Smk+Sac mailak jatorri antropikoa du, Katillotxu V monumentu megalitiko eraikitzeko oinarri gisa lur gunea atondu zutenekoa izango da seguru asko. Indusketa arkeologikorako prozesuan egiaztaturiko hainbat ekintza hartu ditugu oinarritzat interpretazio hori egiteko: (1) egitura antropikoa besterik ez du hartzen, eta batik bat trikuharriaren ganbera, lur gunearen garapen topografikoak; eta (2) oso zaila da eratzeko naturala izatea, zoru garapen txikiko eremuan kokatua baitago.

Jatorri antropikoko maila honen barnean, su aztarra ugari sumatu ditugu (Smk-c deitu diegu behin-behinean), trikuharriaren eraikuntzaren hasierako une batean eginiko su handiak izango ziren batzuk. Monumentuaren tumuluaren harrizko egitura jarri aurretik egingo ziren su horietan gehienak. Halaz ere, halako azterketa kimiko batzuk egiten ari gara su horiek egiaztatu eta zituzten ezaugarriak bereizi ahal izateko.

Sac egitura estratigrafikoa

Substratuaren alterazio Horizonteari dagokion maila; sedimentu hondartsua da, horia eta hareharritzko klastoak ageri ditu zatituak. Monumentuaren kanpoaldean Bsmk mailan oinarritzen da; trikuharriaren barnealdean, berriz, Smk + Sac mailaren azpian ageri da.

Arkitektura

Katillotxu V trikuharriak trapezoide formako hil ganbera du, 1,20 metro luze eta 0,60 metro zabal, 130° HE-rantz begira. Bestalde, tumuluak 10 metroko diametroa eta 0,75 metroko altuera gorena ditu, eta honako egitura arkeologiko hauek ageri ditu:

Lehenengo, lur gunea bat du (Smk + Sac maila) eta haren barnean eraiki zuten trikuharriaren ganbera.

Monumentu osoa hartzen duen harrizko geruza batek estaltzen du lur gunea hori.

determinada por los procesos de edafización desarrollados sobre esa estructura artificial. En el cuadrante 1 del cuadro 8Q, se identifican los restos de un fuego situado sobre el ortostato 5 de la cámara funeraria. Se toman diversas muestras de esta placa, denominada Smk-h1, para análisis químico y datación C14.

Estructura estratigráfica Smk + Sac

Infrayaciendo al nivel Bsmk, y reducida exclusivamente a la superficie del monumento megalítico (no aparece en el exterior del dolmen), se asienta una estructura estratigráfica que comparte los caracteres básicos del nivel Smk, incorporando de forma progresiva tonalidades amarillas y negruzcas procedentes de la alteración de los principales componentes del substrato litológico (areniscas y lutitas). El nivel Smk+Sac tiene un origen antrópico, relacionado con la creación de un núcleo de tierra como base para la construcción del monumento megalítico de Katillotxu V. Esta interpretación la sustentamos en varios hechos verificados en el proceso de excavación arqueológica: (1) el desarrollo topográfico del núcleo terroso se limita a la estructura antrópica, fundamentalmente a la cámara dolménica; y (2) es difícil explicarla como una formación natural, por su ubicación en un área con escaso desarrollo del suelo.

Dentro de este nivel de origen antrópico, hemos reconocido abundantes huellas de fuegos (denominadas de forma provisional Smk-c), que en algunos casos pueden corresponder a grandes hogueras practicadas en un momento inicial de la construcción del dolmen. La mayor parte de estos fuegos se habrían realizado antes de la colocación de la coraza pétreo tumular del monumento. No obstante, estamos realizando una serie de análisis químicos para la verificación y caracterización de estos fuegos.

Estructura estratigráfica Sac

Nivel correspondiente al Horizonte de alteración del substrato, caracterizado por un sedimento arenoso de tonalidad amarilla con clastos de arenisca descompuestos. En la parte exterior del monumento se asienta bajo el nivel Bsmk; en el interior del dolmen aparece por debajo del nivel Smk + Sac.

Arquitectura

El dolmen de Katillotxu V muestra una cámara funeraria de planta trapezoidal, de 1,20 m de longitud por 0,60 m de anchura, orientada a 130° SE. Por su parte, el túmulo mide 10 m de diámetro y 0,75 m de altura máxima, y presenta las siguientes estructuras arquitectónicas:

En primer lugar, consta de un núcleo de tierra (nivel Smk + Sac) en cuyo interior se construye la cámara dolménica.

El núcleo de tierra está cubierto por una coraza pétreo que abarca la totalidad del monumento.

Tumuluko harrizko egituraren barnean harrizko 2 eraztun ageri dira, Smk + Sac lur gunean sartuak daude harri horiek: (1) lehen eraztuna, bloke horizontalek osatua, hil ganberatik gertu dago eta hilobi espazioa mugatzen du; eta (2) bigarren eraztunak monumentuaren kanpoaldeko muga zehaztuko luke, bertikalean jarritako blokeek osaturiko peristalito moduan (kasu honetan blokeak Smk + Sac mailan sartzen dira argi eta garbi).

Katillotxu V trikuharriaren dekorazioa

Katillotxu V trikuharrian egin dugun indusketa arkeologikorako I. kanpainan arte megalitikoaren testigantza batzuk hauteman eta dokumentatu ditugu monumentuko hil ganberaren barnean. Aurkikuntza honek garrantzi handia du ortostato dekoratuaren lehen testigantza delako eremu kantauriar-piriniar osoan, Asturiastik hasi eta Kataluniaraino, eta horrek ikerketarako ildo interesgarria irekitzen du etorkizunari begira.

Arkeologo taldea induskatzen ari zen bitartean atzeman ziren 2 elementu dekoratu horiek. Lehen unean Marcos Garcia Diezekin (UPV/EHU) harremanetan jarri ginen grabatuen ezaugarri teknikoak aztertu eta egiaztatu ahal izateko. M. Garcia Diezek argi artifizialak erabili zituen azterketa egiteko, eta 2006ko uztailaren 29an egin zuen lan hori. Katillotxu V trikuharriaren ganberaren barnean motibo pikteteatu (kolpeka eginak) eta abrasionatuak (igurtziz eginak) zeudela egiaztatu ondoren, Katillotxu trikuharria aztertzeo proiektuan parte har zezaten proposatu genien arte megalitikoan adituak diren P. Bueno eta R. de Balbin Behrmanni (Alcala de Henaresko Unibertsitateko Historiarraren Katedradunak). P. Bueno eta R. de Balbinnek lehen miaketa jardunaldia egin zuten eta atzemaniko motibo grafiko horiek dokumentatu zituzten, oraingoan ere argi artifizialarekin, 2006ko abuztuaren 10 gauean, aztertutako 2 piezetan elementu grafiko berriak identifikatuz.

2. ortostatoa

Burualdeko lauza edo 2. ortostatoak forma laukizuzena du, 0,56 metroko altuera (10. taila erdiaren oinarritik hartuta), 0,67 metroko zabalera gorena eta 0,12 metroko lodiera. Inolako zalantzarik gabe Palmela Mutur baten irudia ageri du, pikteteatu eta abrasioz egina, beste motibo osagarri batzuez gainera. Horiek aztertzen ari dira P. Bueno eta R. de Balbin. Labur esateko, hilarri armadun edo adierazpen antropomorfo gisa kalifikatu da pieza, eta kronologiari dagokionean, cal BC III. Milurtekoaren inguruan kokatuko genukeen arma mota darama.

Ganberako hilarria

Hil ganberaren barnealdean hilarri bat dago lurrean sartua, 1. ortostatoaren paraleloan eta 2. ortostatotik oso hurbil. 0,72 metroko luzera, 0,40 metroko zabalera gorena eta 0,10 metroko lodiera ditu. Erronboide forma du, guztiz ohikoa Iparraldeko irudi antro-

Dentro de la coraza pétreo tumular se reconocen 2 anillos de piedras, que aparecen insertos sobre el núcleo de tierra Smk + Sac: (1) un primer anillo de bloques horizontales, próximo a la cámara funeraria, y delimitador del espacio sepulcral; y (2) un segundo anillo que marcaría el límite exterior del monumento, a modo de peristalito de bloques colocados en posición vertical (en este caso los bloques penetran claramente sobre el nivel Smk + Sac).

La decoración del dolmen de Katillotxu V

Durante la Iª campaña de excavación arqueológica en el dolmen de Katillotxu V hemos identificado y documentado algunos testimonios de arte megalítico en el seno de la cámara sepulcral del monumento. La importancia del hallazgo reside en ser la primera evidencia de ortostato decorado en toda el área cántabro-pirenaica, desde Asturias hasta Cataluña, lo cual abre una interesante línea de investigación de cara al futuro.

Los 2 elementos decorados fueron reconocidos durante el proceso de excavación por el equipo de arqueólogos, quienes, en un primer momento, nos pusimos en contacto con Marcos García Díez (UPV/EHU), con el objeto de estudiar y verificar los caracteres técnicos de los grabados. La revisión realizada por M. García Díez se llevó a cabo empleando luces artificiales, la noche del 29 de julio de 2006. Una vez confirmada la existencia de motivos piqueteados y abrasionados en el seno de la cámara de Katillotxu V, propusimos a los especialistas en arte megalítico P. Bueno y R. de Balbín Behrmann (Catedráticos de Prehistoria de la Universidad de Alcalá de Henares) el participar en el proyecto de estudio de la estación dolménica de Katillotxu. P. Bueno y R. de Balbín realizaron una primera jornada de reconocimiento y documentación de los motivos gráficos localizados, también con luz artificial, la noche del 10 de agosto de 2006, identificando nuevos elementos gráficos en las 2 piezas estudiadas.

Ortostato 2

La losa de cabecera u ortostato 2 posee una forma rectangular, con unas medidas de 0,56 m de altura (tomada desde la base de la semitalla 10), 0,67 m de anchura máxima y 0,12 de grosor. Presenta una indudable figuración de Punta Palmela, conseguida por piqueteado y abrasión, además de otros motivos complementarios en estudio por parte de P. Bueno y R. de Balbín. A modo de síntesis, la pieza se califica como estela armada o representación antropomorfa portadora de un tipo de arma que nos sitúa cronológicamente en torno al III milenio cal BC.

Estela cameral

En el interior de la cámara sepulcral se localiza una estela hincada, paralela al ortostato 1 y muy próxima al ortostato 2. Tiene unas medidas de 0,72 m de longitud por 0,40 de anchura máxima y 0,10 de grosor. Muestra una forma romboidal, característica



Katillotxu V trikuharria: 2006ko kanpainan induskatutako azaleraren ikuspegia.

Dolmen de Katillotxu V: panorámica de la superficie excavada en la campaña de 2006.

pomorfoetan (Larrarteko hilarria, Gipuzkoa, eta Sejos trikuharriko dekoraziorik gabeko piezak, Kantabrian), erliebe erdizirkularra ageri du behealdean, piketeatua eta abrasionatua, Calverako hilarriarenaren antzekoa, Kantabrian. Gaur egun, P. Bueno eta R. de Balbin azterketa sakona egiten ari dira hilarri honen ezaugarriak ongi zehazteko.

Katillotxu V trikuharrian aurkitutako arte megalitikoaren testigantzak datu berri eta bikainak dira Kantauri ekialdeko lehen nekazari eta abeltzain taldeen hiletakodea ezagutzeko eta monumentu megalitikoaren antolakuntza sinbolikoa aztertzeko ikerketa-ildoak zabaltzeko. Katillotxu V trikuharriko aurkikuntzak benetan interesgarri eta bereziak dira honako arrazoi hauengatik:

- Lehen testigantza megalitiko kantauriar-piriniarra da, Asturiastik hasi eta Kataluniaraino, eta bertan, ongi antolatutako hainbat motibo grafiko dekoraturiko hilobi espazioa dokumentatu dugu bere testuinguruan: adierazpen antropomorfo armaduna burualdeko lauzan, HE norabidean egokitua, eta hilarri antropomorfoa ganberaren barnealdean. Izan ere, Katillotxu V trikuharrian ez da inolako aldaketa aztarnarik nabari estratigrafian, aldaketa garrantzitsurik ez bederen. Bere barnealdeko morfologia ere, ongi definituriko tumulua erdialdean beheagunerik gabe, ezohikoa da Megalitismo euskal-kantabriarraren barnean.
- Katillotxu V trikuharriko unitate estratigrafikoak bereizirik, esan behar da hilarri antropomorfoak antzekotasun batzuk badituela, gutxi badira ere, Euskal Herrian eta Kantabrian: (1) Gipuzkoan, Larrarteko hilarria (Beasain), Katillotxu V bezalaxe, trikuharriaren ganberaren barnean aurkitua; (2) Kantabrian, Sejos trikuharrian aurkitutako dekoraziorik gabeko piezak (Valle de Polaciones), eta Calverako hilarria, Peña Oviedoko finkamenduaren eremuan (Camaleño, Picos de Europa), azken honek testuinguru estratigrafikoa badu ere.

de las figuraciones antropomorfas del Norte (estela de Larrarte, en Gipuzkoa, y piezas no decoradas del dolmen de Sejos, en Cantabria), con un relieve semicircular en su parte inferior, piqueteado y abrasionado, similar al de la estela de la Calvera, en Cantabria. En la actualidad, se está desarrollando un estudio en profundidad para la caracterización precisa de la estela, por parte de P. Bueno y R. de Balbín.

Los testimonios de arte megalítico localizados en el dolmen de Katillotxu V constituyen un novedoso y extraordinario dato para el conocimiento del código funerario de los primeros grupos de agricultores y ganaderos del Cantábrico oriental y para la apertura de líneas de investigación enfocadas al estudio de la organización simbólica de los monumentos megalíticos. El interés y la excepcionalidad de los hallazgos de Katillotxu V residen en:

- Se trata del primer testimonio megalítico cántabro-pirenaico, desde Asturias hasta Cataluña, en el que se documenta en contexto un espacio sepulcral decorado con diferentes motivos gráficos organizados: una representación antropomorfa armada en la losa de cabecera, orientada al SE, y una estela antropomorfa en el interior de la cámara. En efecto, Katillotxu V es un dolmen en el que no se ha detectado ninguna huella de alteración estratigráfica significativa. Incluso, su morfología externa, un túmulo bien definido sin depresión central, resultaba atípico dentro del Megalitismo vasco-cantábrico.
- Individualizando las unidades gráficas de Katillotxu V, la estela antropomorfa cuenta con algunos paralelos, aunque escasos, en el País Vasco y Cantabria: (1) en Gipuzkoa, la estela de Larrarte (Beasain), localizada, al igual que la de Katillotxu V, en el interior de la cámara dolménica; (2) en Cantabria, las piezas no decoradas del dolmen de Sejos (Valle de Polaciones), y la estela de la Calvera, en la zona del asentamiento de Peña Oviedo (Camaleño, Picos de Europa), aunque esta última fuera de contexto estratigráfico.

— Bestalde, Katillotxu V trikuharriaren burualdeko lauzan ageri den arma (2. ortostatoa), Palmela Mutur bat inolako zalantzarik gabe, mota berezia da arte megalitikoan. Armen irudiak (sastakaiak, halabardak...) dira hileta kode megalitikoaren ohiko ezaugarrietako bat. Baina Palmela Muturraren irudi horrek ez du parekorik oraingo. Halaz ere, beren teknikarengatik, Kobre eta Brontze Aroetako erreferentzia italiar batzuek, batik bat «*l massi Incisi*» moldearen barnekoak, interes handia dute benetan. Hurbilago, Iberiar Penintsularen Hego-mendebaldean, motiboa «induskatzeko» teknika berezi honen erabilera erakusten dute Brontze Aroko hilarri batzuek. S. Juan de Negrilloskoa aipagarriena. Soalarko hilarria litzateke (Baztan Harana, Nafarroa), bere halabarda giderdun bikainarekin, pieza horietatik hurbilen legokeen arma erreferentzia, eta gainera, Hego-mendebaldeko ikuspegi sinbolikoarekin lotzen duten aztarna tekniko eta grafikoak ageri ditu, Iberiar Penintsulako leku urrun horien artean elkarreragin handia erakutsiz.

Katillotxu V trikuharrian aurkitutako irudi antropomorfo multzoak, eta haien testuinguruaren barneko kokaera estratigrafikoak emaitza berriak eskainiko dizkigute hurrengo indusketa arkeologikorako kanpainetarako Katillotxuko gunen megalitikoan.

Material arkeologikoa eta kronologia

Katillotxu V trikuharriko adierazpen grafikoak benetan aberatsak dira eta antolakuntza sinbolikoa dute, baina berreskuratutako material arkeologikoak oso

— Por su parte, el arma representada en la losa de cabecera (Ortostato 2) de Katillotxu V, una manifiesta Punta Palmela, es un tipo excepcional en el arte megalítico. Las representaciones armadas (puñales, alabardas...) son uno de los componentes característicos del código funerario megalítico. Pero la detección de una explícita Punta Palmela constituye una figuración sin parangón por el momento. No obstante, por su técnica, algunas referencias italianas del Cobre y del Bronce, esencialmente parte del panorama de «*l massi Incisi*», son del mayor interés. Más cerca, al Suroeste de la Península Ibérica, algunas estelas del Bronce muestran el uso de esta peculiar técnica de «excavación» del motivo. Destacaríamos la de S. Juan de Negrillos. La estela de Soalar (Valle del Baztán, Navarra), con su magnífica alabarda enmangada, constituye la referencia armada más próxima a estas piezas, con el interés de que también presenta evidencias técnicas y gráficas que la conectan con el panorama simbólico del Suroeste, avallando una fuerte interacción entre estos alejados lugares de la Península Ibérica.

La concentración de figuras antropomorfas en Katillotxu V y su disposición estratigráfica en contexto pronostican novedosos resultados para las próximas campañas de excavación arqueológica en la estación megalítica de Katillotxu.

Material arqueológico y cronología

Como contraste a la riqueza gráfica y a la organización simbólica del dolmen de Katillotxu V, los materiales arqueológicos recuperados en la excavación



2. ortostatoa edo burualdeko lauzan pikteteatu eta abrasioz grabaturiko Palmela Muturrarekin.

ortostato 2 o losa de cabecera con la Punta Palmela grabada por piqueteado y abrasión.

urri dira eta ez digute informazio handirik ematen maila kronokulturalean.

Alde batetik, hil ganberaren barnealdean xafla bikain bat besterik ez dugu aurkitu, Ebroko sukarrri ebaporitiko da, eta trikuharriaren hileta erabilerarekin lotuko genuke elementu hori.

Bestalde, Smk+Sac lur gunearen barnean, industri multzo txiki bat erregistratu dugu, landu gabeko taila elementuak gehienak (kasu berezi gisa dortso bikoitzeko xaflatxo trunkatu bat agertu da) sinklinorio bizkaitarreko kareharrizko Flysheko sukarrrian. Horiek Katillotxu V-eko monumentua eraiki aurreko okupazio-etaoak izango dira seguru asko.

Oraingoz, eta landare makrohondakin ikaztuetan egingo diren C14 bidezko datazioen emaitzen zain, cal. BC III. Milurtekoaren barneko testuingurura eramaten gaituzte erreferentzia grafikoei. Bertan kanpai formako erreferentziaren bat espero da, eta hori jadanik sumatzen da Palmela Muturraren erabileran, Iberiar Penintsulan «kanpai formako paketearen» pieza tradizioaletako bat, hain zuzen ere.

J.C. López Quintana; A. Guenaga; P. Bueno; R. de Balbin Behrmann

B.2.1.5. **Untzueta gaztelua (Orozko)**

Zuzendaritza: J.L. Solaun Bustinza
Finantzazioa: Bizkaiko Foru Aldundia

B.2.1.5. **Castillo de Untzueta (Orozko)**

Dirección: J.L. Solaun Bustinza
Financiación: Diputación Foral de Bizkaia

The excavation of Untzueta Castle has enabled experts to define the form, dimensions, chronology and other aspects of the life of this medieval castle in Bizkaia. It has, in short, enabled experts to recover its memory, structured into three historical-constructive phases. The first phase, dating from the second half of the 11th century and the first half of the 12th century, corresponds to the construction of the castle itself, consisting of an upper precinct containing a separate tower and a well, and a lower one, consisting of a wall and a number of auxiliary rooms. The second phase, dating from the 12th to the 14th century, encompasses a number of reconstructions carried out in the lower precinct of the castle, as a result of attacks or assaults. The third phase encompasses the destruction of the castle during the second half of the 14th century, on the orders of Don Tello, Lord of Bizkaia.

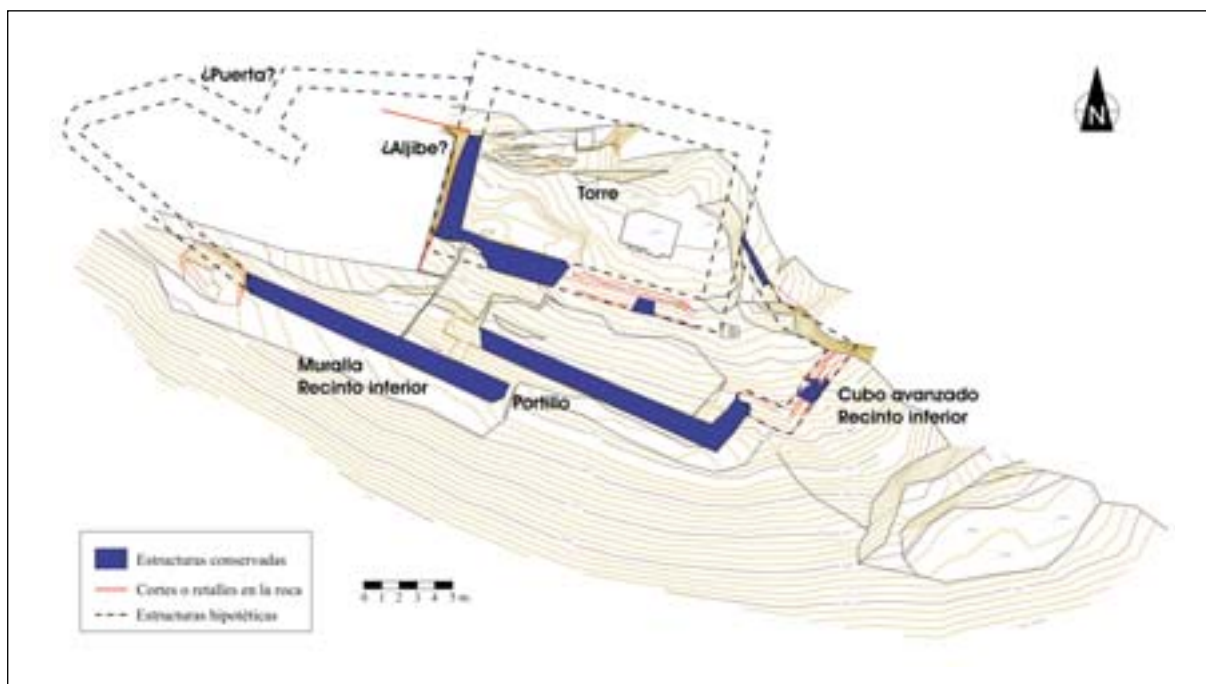
Untzueta gazteluan eginiko indusketa arkeologikoaren helburua eraikina bera ezagutzeko lanean sakontzea izateaz gainera, esan behar da, Goi Erdi Aroko gazteluek Bizkaian izan zituzten jatorria eta egitekoa zehazteko ikerketa proiektu zabalago baten barnean sartzen dela indusketa lan hau. Zehatzago adierazteko, aipaturiko interbentzio hori azterketa zail horren abiapuntua dela esango genuke. Testuinguru horretan, hainbat arrazoi izan genituen proiektuaren hasiera gisa Untzueta gaztelua aukeratzeko. Alde batetik, haren kokalekua, mazela pikoak dituen kono itxurako muino batean baitago, %90 arteko maldekin –bat ere ez egokia nekazaritza edo abere hazkuntza ustiapenak aurrera eramateko edo bertan jauretzea

son exiguos y poco diagnósticos a nivel cronocultural.

Por una parte, en el interior de la cámara sepulcral únicamente se ha recuperado una espléndida lámina en sílex evaporítico del Ebro, elemento que habría que asociar al uso funerario del dolmen.

Por otro lado, dentro del núcleo de tierra Smk+Sac hemos registrado una corta serie industrial compuesta básicamente por productos brutos de talla (excepcionalmente aparece una laminita de doble dorso truncada) en sílex del Flysch calcáreo del sinclinorio vizcaíno, que muy posiblemente correspondan a ocupaciones anteriores a la construcción del monumento de Katillotxu V.

Por el momento, y a la espera de los resultados de las dataciones de C14, a realizar sobre macrorrestos vegetales carbonizados, las referencias gráficas avalan un contexto dentro del III milenio cal. BC., en el que es de esperar alguna referencia campaniforme, que ya se percibe en el propio uso de la Punta Palmela, una de las piezas tradicionales del «paquete campaniforme», esencialmente en la Península Ibérica.



Untzuetza gazteluaren oin hipotetikoa.

Planta hipotética del castillo de Untzuetza.

egokitzeko-, eta gainera, kokaleku estrategikoan dago komunikabide naturalen gainean, baina hala ere urrun samar haietatik eta begiz ikus zitezkeen herriguneetatik. Bestalde, haren tipologia hartu genuen kontuan, oso bestelakoa baita dorretxeen aldean, Behe Erdi Aroko arkitektura militarren prototipotzat hartuak horiek, eta horrenbestez, lehenagokoa izan liteke gaztelu honen jatorria.

Interbentzio arkeologiko honen emaitzek nabarmen gairitu dituzte jarritako helburuak, aukera eman baitziguten gazteluaren morfologia, haren neurriak, kronologia eta elikadura, baxera, erabilitako armamentu eta abarrekin loturiko beste alderdi batzuk ezagutzeko. Halaz ere, altxaeran kontserbaturiko hondakin urriek eta zorupearen potentzia estratigrafiko txikiak ez ziguten aukerarik eman aztarnategiaren bilakaeraren sekuentzia luzea berreraikitzeke, hiru historia-erakuntza aldi baino ezin izan baikenituen bereizi: gazteluaren eraikuntzari dagokiona (I. Aldia), berreraikuntza obra handiak egin ziren garaia (II. Aldia) eta azkena gazteluaren suntsiketari dagokiona (III. Aldia). Gorabehera hori nabarmendu nahi dugu, erabilitako dokumentazioaren arabera, aldi gehiago izan zirela ematen duelako, gazteluak hainbat eraso izan zituela adierazten duten datuei erreparatzen badiegu bai bederen. Halaz ere, gure ekarpen nagusia erregistro material eta estratigrafikotik datorrenez, arestian aipaturiko hiru aldi horietan oinarrituko ditugu gure adierazpenak.

Gazteluaren eraikuntza

Esan daiteke, batik bat obra unitario eta sinkronikoa dela Untzuetza gaztelua. Goiko esparrua, dorre

lación de la residencia señorial- y en posición estratégica sobre vías de comunicación natural, aunque relativamente alejadas de ellas y de los núcleos de población que dominan visualmente. Por otro, su tipología, que difiere de las casas torres, consideradas prototipos de la arquitectura militar bajomedieval, época en la que el castillo aparece documentado, por lo que tal vez su origen pudiera ser anterior.

Los resultados de esta intervención cumplieron con creces los objetivos marcados al permitir definir la morfología del castillo, sus dimensiones, cronología y otros aspectos relacionados con la alimentación, la vajilla, el armamento utilizado, etc. No obstante, los escasos restos conservados en alzado y la escasa potencia estratigráfica del subsuelo hizo que fuera materialmente imposible reconstruir una dilatada secuencia evolutiva del yacimiento, pudiendo identificar sólo tres fases histórico-constructivas: la correspondiente a la construcción del castillo (Fase I), otra en la que se procede a efectuar importantes obras de reconstrucción (Fase II) y una última relativa a su destrucción (Fase III). Hacemos notar este hecho porque, según la documentación manejada, pueden suponerse un número mayor de etapas si atendemos a los datos que nos informan de diferentes ataques y asaltos acontecidos al castillo. Sin embargo, dado que nuestra aportación primordial viene dada desde el registro material, estratigráfico, estructuraremos nuestra exposición en base a las tres fases mencionadas.

La construcción del castillo

El castillo de Untzuetza puede considerarse una obra mayoritariamente unitaria y sincrónica que abar-

bakartua eta uhaskarekin, eta beheko esparrua, harrisi batek eta areto osagarri batzuek osatua. Gaztelua eraiki zen unea zehazteko aukera emango ziguten adierazle kronologikorik ez genuenez, beste datazio metodologia batzuk erabili behar izan genituen laborategian aplikatuak. Halatan, erradiokarbono bidezko azterketara jo genuen, eta metodo horren bidez aztertu genuen dorreko hormetan bildutako kareorean zegoen materia organikoa. xi. mende amaieraren eta xii. mendearen lehen erdialdearen arteko data eskaini zituen azterketa horrek.

Dorrea berez eraikin bakartua da, eta sarbide zaila duen malkar harritsu baten gainean dago, zoruak berezko dituen irregularitasunei egokituia. Hegoaldeko eta mendebaldeko itxitura hormak soilik kontserbatzen baditu ere, itxura guztien arabera, oin angeluzuzeneko eraikina izango zen, eta 17 metro inguruko luzera eta gehienez ere 11 metroko zabalera izango zituen. Hormen lodiera 1,67 metrora iristen da, eta horrenbestez, pentsatu behar dugu osorik harriz eginiko dorrea izango zuela, altuera handikoa, eta hiru altueratan banatua seguru asko. Dorre honen oinetan, bere mendebaldeko ertzean, egongo zen uhaska, eta teilatuaren isurialdeetatik zetorren ura aprobetxatuko zuen urak biltzeko. Gaur egun desagertua da, baina hutsune angeluzuzen handi bat nabari da oraindik harriaren induskatua. Dorrea abandonatu ondoko uneren batean egin bazuten ere, jatorrizko uhaskaren memoria gordetzen duela ematen du.

Gazteluak beheko harresi batez osatzen du bere oina. Harresi horrek dorrea eta uhaska besarkatuko zituen hiru aldetatik, iparraldetik izan ezik, alde horretan modu naturalean babesten baitzuen labarreko harkaitzak. Azalerako harkaitzei eratzikirik zegoen harresi hori ekialdetik abiatuko zen kubo aurreratu batez, hartatik atal bat abiatzen da E-M norabidean, lurraren mailaren bihurtuenera jarraiki. 14 metrotik gora egin ondoren, bukatu egiten da harresia, eta beste horma bat altxatzen da metro batzuk mazelan behera, horrek esparrua zertxobait zabaltzen du defentsa aurreratu moduan, esparru horretan egongo ziren bi ateak babesturik. Lehenengoa atetila bat izango zen, eta harresi horren ekialdeko muturrean egongo zen. Oraindik ez dugu bigarrena aurkitu, gaztelurako sarbide nagusia, hain zuzen ere, eta hortaz, igotzeko bide zaharra ere (gaur egungoa orain dela urte gutxi egin zuten). Nolanahi ere, itxura guztien arabera, mendebaldeko alboan egongo zen hura, uhaskaren aurrean, arestian aipaturiko atetila horrekin topo egin gabe.

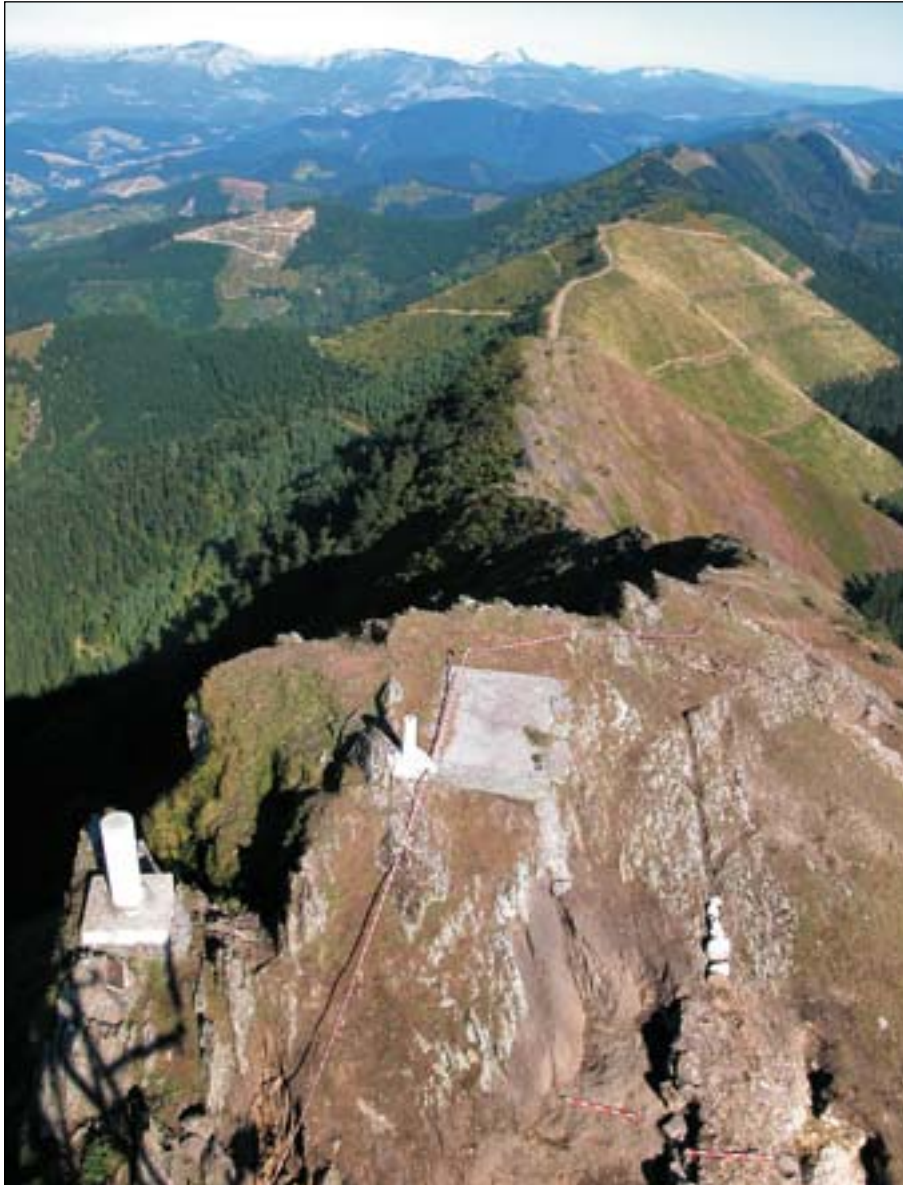
Honen antzeko eraketa dokumentatu da Ocio gazteluan (Araba), eta zehatzago adierazteko, goiko esparrua iparraldetik ixten duen inguru harresituan, eta lausoago Gorritiko gazteluan (Nafarroa). Bi kasu horietan, egitura aurreratu du harresi barrutiak. Esan behar da benetan oin bitxia duela, malda eta desnibel handiarekin, muinoaren ertzean dauden azalerako harkaitzei jarraiki eraiki izanagatik, hain zuzen ere. Esparruko sarrera nagusia defendatzeaz gainera, bere sarbidea du egiturak, poterna txiki bat, pertsonak soilik sar daitezkeena.

caría un recinto superior, compuesto por una torre exenta y un aljibe, y otro inferior englobado por una muralla y algunas dependencias auxiliares. La ausencia de indicadores cronológicos que permitieran fechar su momento de construcción hizo necesario el empleo de otras metodologías de datación aplicadas al laboratorio. Así, se recurrió al análisis radiocarbónico de la materia orgánica presente en el mortero recogido en los muros de la torre, proporcionando una fecha situada entre finales del siglo xi y la primera mitad del siglo xii.

La torre en sí se muestra como un edificio exento, situado en lo alto de un escarpe rocoso de difícil acceso, adaptándose a las irregularidades propias de él. Aunque sólo conserva los muros de cierre sur y oeste, todo indica que se trataba de un edificio de planta rectangular, con unas dimensiones que girarían en torno a los 17 metros de longitud por los 11 metros máximos de anchura. El grosor de sus muros alcanza 1,67 metros de grosor, por lo que debemos pensar en una torre levantada íntegramente en piedra, de notable altura, distribuida posiblemente en tres alturas. Al pie de esta torre, en su costado oeste, debía situarse el aljibe, de modo que se beneficiase de las vertientes de su tejado para la recogida de las aguas. Actualmente desaparecido, aún se conserva una amplia oquedad rectangular excavada en la roca que, si bien se realizó en un momento posterior al abandono de la torre, parece guardar la memoria del primitivo aljibe.

El castillo completa su planta con una muralla inferior que abrazaría la torre y aljibe por tres de sus lados, excepción hecha del norte, protegido de forma natural por el propio farallón roquero. Esta muralla, adosada al afloramiento rocoso, arrancaría desde el este con un cubo avanzado, del que parte un lienzo de dirección E-W, siguiendo las curvas de nivel del terreno. Tras recorrer más de 14 metros, la muralla finaliza, levantándose un nuevo muro escasos metros lateralmente abajo, que ensancha ligeramente el recinto a modo de defensa avanzada, protegiendo las dos puertas que debían abrirse en este recinto. La primera puede identificarse con un pequeño portillo situado en el extremo oriental de esta muralla. Queda por localizar la segunda, el acceso principal al castillo y, por ende, la vía o camino antiguo de subida (el actual se realizó hace escasos años), aunque todo apunta a que se emplazase en su costado occidental, delante del aljibe, evitando así el encuentro con el anterior portillo.

Una disposición similar se documenta en el castillo de Ocio (Álava), concretamente en el encintado amurallado que cierra el recinto superior por el norte, y más difusamente en el castillo de Gorriti (Navarra). En ambos casos, el recinto amurallado cuenta con una estructura avanzada, cuya caprichosa planta se debe al hecho de haber sido construida siguiendo el afloramiento rocoso existente al borde del cerro, con gran caída o desnivel. Además de defender la entrada principal al recinto, la estructura posee su propio acceso, una pequeña poterna que sólo permite el paso de personas.



Gazteluaren eta Arrugaetako gailurraren ikuspegi zenitala.

Vista cenital del castillo y cresta de Arrugaeta.

Gaztelua berreraikitze obrak

Bi lekutan nabari da gazteluaren jatorrizko eraikuntzaren ondoren obraren bat egin dela, biak ere beheko esparruan. Bata sartzeko atetilan, eta bestea, ekialdeko kubo aurreratuan, Bizkaiko jauntxoek eta Gaztelako erregeek izan zituzten harreman ezegonkorren aurrean gotorlekuak izan zituen erasoetako baten ondorioz, inolako zalantzarik gabe. Horrenbestez, dauden erreferentzia dokumentaletatik edozein izan liteke baliogarrialdi honetarako, haietako hainbat seguru asko. Ekar ditzagun gogora:

- 1277. Alfonso X.a Jakintsuak setiatu zuen gaztelua.
- 1288. Sancho IV.ak itxi egin zuen gaztelua.
- 1334. Alfonso XI.ari aurre egin zion gazteluak.

Obra horiek egin zirela egiaztatu arren, ez dugu gazteluaren fisionomia aldaketa batean pentsatzera

Obras de reconstrucción en el castillo

Dos son las zonas donde se documenta algún tipo de obra posterior a la construcción original del castillo, ambas en el recinto inferior. Una en el portillo de entrada y otra junto al cubo avanzado oriental, causadas, sin duda, por alguno de los diversos ataques y asaltos efectuados a la fortaleza ante las inestables relaciones que mantuvieron los señores de Bizkaia y los reyes de Castilla. En consecuencia, cualquiera de las referencias documentales existentes puede ser válida para esta fase, posiblemente varias de ellas. Recordémoslas:

- 1277. El castillo es sitiado por Alfonso X el Sabio.
- 1288. El castillo es cercado por Sancho IV.
- 1334. El castillo hace frente a Alfonso XI.

Pese a las obras de reparación efectuadas no se posee ningún argumento que invite a pensar en una

eramango gintuzkeen argudiorik, haren espazioaren antolakuntzari dagokionean ez bederen.

Gaztelua suntsitzea

Gazteluaren suntsitzea geruza zurixka batek erakusten digu erregistro arkeologikoan, oso lur harroa da, gazteluari zegozkion eraikuntza material ugari osatua, batik bat harriak, kareorea eta teilak. Hala erregistro arkeologikoak nola iturri idatziek aukera ematen digute gaztelua XIV. mendearen bigarren erdialdean suntsitu zutela pentsatzeko, 1357. urtean, hain zuzen ere, D. Tello Bizkaiko jaunak aginduta.

Berreskuratutako material arkeologikoari dagokionean, aipatzekoa da, indusketa lanak egin genituen bitartean baleztarako hogei bat gezi mutur agertu genituela, hainbat tipologia eta tamainakoak. Zizparako harrizko bolaño bat eta zeramikazko zati batzuk ere atzeman ditugu, eltze, ortza eta pitxarra zatiak horiek. Horien artean XIII. mendeko profil osoa duen ortza bat aipagarri. Gainera, faunaren alde aurreko azterketak, behi, ardi eta ahuntz aziendaren kontsumoan oinarritutako nekazaritza eta abere hazkuntza ustiapen ereduak erakusten digu, inolaz ere, txerri azienda gutxirekin.

J.L. Solaun Bustinza

B.2.1.6. El Polvorin leizea (Karrantza Harana)

II. Kanpaina
Zuzendaritza: R. Ruiz Idarraga
Diru-laguntza emailea: Bizkaiko Foru Aldundia

B.2.1.6. Cueva de El Polvorín (Valle de Carranza)

II Campaña
Dirección: R. Ruiz Idarraga
Subvención: Diputación Foral de Bizkaia

The second excavation campaign of El Polvorín cave has provided very interesting materials indicating a late Magdaleniense occupation, unknown at this site until now.

Irekitako indusketa eremuak lau izan ziren guztira, honako leku hauetan: a) ezkaratzaren hondoa zegoen koska, b) gela, eta beste bi, c) eta d) barruko gelan.

a) Bi metro erdi karratu ezkaratzaren hondoko koskan. Eremu honek interesa zuen Jose Miguel jaunak ezkaratzean induskatu zuen lehen Auriñac aldiko maila lodiaren lehen 30 cm-ak osatzen zituelako.

Material guztiak falka batean pilaturik zeuden, ezkaratza eta gela bereizten dituen harri handiaren atzean, eremu hau harri horrek babestu baitzuen betegarriaren gainerakoak jasan behar izan zuen garbiketarik. Indusketa eremu honetan agertu ziren materialak animalien hezurak eta laska batzuk izan ziren.

modificación de la fisonomía del castillo, al menos en lo que respecta a su organización espacial.

La destrucción del castillo

La destrucción del castillo se documenta en el registro arqueológico en forma de un estrato blanquecino, muy suelto, compuesto por numeroso material constructivo perteneciente al castillo, en especial piedra, mortero y teja. Tanto el registro arqueológico como las fuentes escritas permiten afirmar que la destrucción del castillo se llevó a cabo en la segunda mitad del siglo XIV, ordenada en 1357 por D. Tello, señor de Bizkaia.

En lo que respecta al material recuperado durante las labores de excavación destacar la presencia de una veintena de puntas de dardo de diferentes tipologías y tamaños para ballesta, un bolaño de piedra para trabuco y varios fragmentos de cerámica pertenecientes a ollas, orzas y jarras, entre los que sobresale una orza con perfil completo del siglo XIII. Además, el estudio preliminar de la fauna muestra un modelo de explotación agropecuario basado en el consumo de los ganados vacuno y ovicaprino, con una baja participación del cerdo.

Las áreas de excavación abiertas hasta un total de cuatro se localizaron en: a) el escalón al fondo del vestíbulo, b) la saleta, y dos más, c) y d) en la sala inferior.

a) Dos medios metros cuadrados en el escalón al fondo del vestíbulo. El interés de esta zona estaba en que correspondería a los primeros 30 cm del potente nivel Auriñaciense antiguo que excavó D. José Miguel en el vestíbulo.

Todos los materiales se hallaban concentrados en una cuña que se formaba tras la piedra de gran tamaño que separa el vestíbulo de la saleta y que protegió esta zona del lavado que sufrió el resto del relleno. Los materiales aparecidos en esta área de excavación fueron principalmente huesos de animales y algunas

Neandertal baten esneko aurreko hagina agertu zen halaber.

b) Gela. Lan eremu honetan lau metro karratu ireki genituen eta 25 cm inguru egin genuen behera. Lur buztintsua da, harri ugarirekin, eta behera sakondu ahala tamaina txikiagoa dute harriek eta gutxiago dira. Agertutako materiala –laskak, limonita eta sukarrizko nukleoak batik bat– Mouster aldian kokatuko genuke, baina oraingoz bederen, ez da ongi definituriko material multzoa.

c) Barneko gela. Bi lan eremu ireki genituen. Barnealdean zegoenak harrizko material gutxi eskaini zizkigun, eta metro karratu bateko bi koadrante osatzen zuten, baina horietan 10 cm besterik ez genuen sakondu.

Barneko gelaren erdialdean ireki genuen bigarren eremua. 10 bat cm lodierako estalagmita zarakarrak estaltzen du gela honen azalera. Lau metro karratuko indusketa eremua zehaztu genuen.

Zarakar horren azpian material arkeologiko interesgarria zuen maila bat agertu zen: hortz ilara bateko bi arpoi, azkon bat adarrean egina, oso ongi kontserbatua, eta kalitate oneko sukarrizko materiala, aurreko materialaren arabera.

Era berean, aipatzekoa da, arte higikorreko pieza bat agertu dela kalitate handiko grabatuarekin. Estalagmita zarakarraren lauzatxo baten zatia da euskarria eta zaldi baten irudiaren zati bat kontserbatu da haren gainean.

Harri eta ikatz ugariz osaturiko sutondo batek osatzen digu, erdi kiskalitako animalien hezur hondakin ugarirekin, leizearen barrualdeak Madalen Aroan izan zuten okupazio baten irudia.

Eremuko estratigrafia eta okupazioaren interpretazioa

Ezin dugu zehaztu ezkaratzaren hondoa aurkitutako aurreko haginaren jatorrizko kokaera zein izango zen. Seguru da, ordean, barrutik datorrela eta seguru asko gelaren eremutik. Etorkizuneko kanpainetan, hagin hori datorren Erdi Paleolitoko maila aurkitzea espero dugu.

Barruko gelako estalagmita zarakarraren azpian aurkitutako materialei erreparatzen badiegu, Madalen Aroaren amaierako okupazio maila baten aurrean egongo ginatke. Orain arte ezagutzen dugunaren aldean oso bestelako ikuspegia eskaintzen digu ekintza honek; El Polvorin aztarnategi txikia zela uste genuen, baina lehen Auriñac Aldiko material interesgarriekin. Une honetan badakigu leize hau Erdi Paleolito garaian eta azken Madalen Aroan ere okupatu zela.

lascas. Además apareció un premolar de leche de un neandertal.

b) La saleta. En esta área de trabajo se abrieron cuatro metros cuadrados y se bajó alrededor de 25 cm. Se trata de una tierra arcillosa con numerosas piedras que a medida que se profundiza van reduciendo su tamaño y su número. El material que aparece –lascas, núcleos de limonita y de sílex principalmente–, podría adscribirse a un Musteriense aunque no se trata, por el momento, de un conjunto material bien definido.

c) La sala interior. Abrimos dos áreas de trabajo. La más interior, formada por dos cuadrantes de un metro cuadrado, en los que apenas se profundizó 10 cm, ofrecía un escaso material lítico.

La segunda zona se abrió en el tramo medio de la sala interior. La superficie de esta sala está recubierta por una costra estalagmítica de unos 10 cm de grosor. Establecimos un área de excavación de cuatro metros cuadrado.

Por debajo de la costra aparecía un nivel con un interesante material arqueológico: dos arpones de una fila de dientes, una azagaya en asta perfectamente conservada y un material de sílex de buena calidad, acorde con el material anterior.

Hay que destacar también la aparición de una pieza de arte mueble con un grabado de gran calidad. El soporte es un fragmento de una plaqueta de costra estalagmítica sobre la que se conserva parte de la figura de un caballo.

Un hogar formado por piedras y numerosos carbonos, con abundantes restos de huesos de animales medio calcinados nos completan la imagen de una ocupación del interior de la cavidad durante el Magdaleniense.

Estratigrafía del área e interpretación de la ocupación

No podemos determinar cuál pudo ser la posición primaria del premolar encontrado al fondo del vestíbulo. Con seguridad proviene del interior y probablemente de la zona de la saleta. En futuras campañas esperamos encontrar el nivel de Paleolítico medio del que procede.

A tenor de los materiales hallados por debajo de la costra estalagmítica de la sala interior nos encontramos ante un nivel de ocupación del final del Magdaleniense. Este hecho nos presenta una panorámica muy diferente a la conocida hasta el momento; el Polvorín se consideraba únicamente un yacimiento pequeño aunque con un material interesante de Auriñaciense antiguo. En este momento sabemos que esta cueva fue ocupada también en el Paleolítico medio y en el Magdaleniense final.

B.2.1.7. **Errekatxuetako Atxa trikuharria (Zeanuri)**

I. Kanpaina
Zuzendaritza: J.C. López Quintana
Finantzazioa: Bizkaiko Foru Aldundia;
La Caixa en Nekazaritza eta Gizarte
Ekintza Saila

B.2.1.7. **Dolmen de Errekatxuetako Atxa (Zeanuri)**

I Campaña
Dirección: J.C. López Quintana
Financiación: Diputación Foral de Bizkaia. Departamento de Agricultura; Obra Social La Caixa

The archaeological intervention in the Errekatxuetako Atxa dolmen forms part of a research project entitled 'Archaeological and palaeo-environmental study of the Arimekorta group (Zeanuri, Bizkaia)'. The main objectives of this project include: the stratigraphic review, multidisciplinary study and development of the value of the megalithic monument of Errekatxuetako Atxa.

Kontserbazio eta Espazio Natural Babestuen Zerbitzuak (Nekazaritza Saila. Bizkaiko Foru Aldundia) eta La Caixa Gizarte Ekintzak finantzaturiko «Arimekortako multzoaren azterketa arkeologiko eta paleoambientala (Zeanuri, Bizkaia)» ikerketa proiektuaren barnean dago Errekatxuetako Atxa trikuharriko interbentzio arkeologikoa. Errekatxuetako Atxa monumentu megalitikoaren estratigrafia berrikustea, diziplina anitzeko azterketa egitea eta monumentu horri balioa ematea dira proiektu honen helburu nagusiak.

Honako hauek osaturiko multzo arkeologikoa atzeman dugu Arimekortako muinoan: (1) Errekatxuetako Atxa trikuharria; (2) Errekatxueta eremuko aire zabaleko aztarnategi multzoa (Errekatxueta 1, 2, 3 eta 4), trikuharriaren inguruetan historiaurreko habitataren testigantzekin; (3) Arimekorta-Aldaminapeko sukarrri urgoniarraren azaloramendua eta bigarren mailako deposituak; eta (4) Legoaldi I eta Legoaldi II leizeak, aztarnategi arkeologikoen aztarnekin, hilobi motakoak seguruenik. Errekatxuetako Atxa trikuharriaren indusketa kanpainaren barnean, osagarri gisa, zundaketa estratigrafikoen kanpainari ekin diogu Errekatxueta 1 (8 zundaketa) eta Errekatxueta 2 aztarnategietan (2 zundaketa).

Errekatxuetako Atxa trikuharria 1924. urtean aurkitu zuten J. M. Rotaetxe eta E. Eguren, eta urte horretan bertan induskatu zuten bi ikertzaile horiek. Indusketaren memoria ez zen argitara eman, eta horrenbestez, datu labur batzuk besterik ez dugu 1924. urte horretako interbentzioan berreskuratutako material arkeologikoaren inguruan.

Estratigrafia

Errekatxuetako Atxa trikuharriaren indusketa arkeologikoa aldaketa sakonak izan dituen betegarri estratigrafikoa erakutsi digu; hil ganberan eta ganberaren inguruko tumuluaren zatietan izan ziren batik bat aldaketa horiek. Afekzio horien artean halako zehaztasun batez ezagutzen dugu Eguren eta Rotaetxek 1924. urtean eginiko interbentzio arkeologikoa, beste lur iraultze batzuen aztarnak ere badiren arren (tumuluaren alde batzuetan bolumena galdua...), seguru asko interbentzio arkeologiko hori baino lehenagokoak

La intervención arqueológica en el dolmen de Errekatxuetako Atxa forma parte del proyecto de investigación «Estudio arqueológico y paleoambiental del conjunto de Arimekorta (Zeanuri, Bizkaia)», financiado por el Servicio de Conservación y Espacios Naturales Protegidos (Dpto. de Agricultura. Diputación Foral de Bizkaia) y por la Obra Social La Caixa. Los objetivos principales de este proyecto son la revisión estratigráfica, el estudio pluridisciplinar y la puesta en valor del monumento megalítico de Errekatxuetako Atxa.

En el collado de Arimekorta hemos reconocido un conjunto arqueológico compuesto por: (1) el dolmen de Errekatxuetako Atxa; (2) el grupo de yacimientos al aire libre del área de Errekatxueta (Errekatxueta 1, 2, 3 y 4), con testimonios de hábitat prehistórico en las inmediaciones del dolmen; (3) el área de afloramientos y depósitos secundarios de sílex urgoniano de Arimekorta-Aldaminape; y (4) las cuevas de Legoaldi I y Legoaldi II, con indicios de yacimiento arqueológico, muy probablemente de tipo sepulcral. Dentro de la campaña de excavación del dolmen de Errekatxuetako Atxa se ha acometido, de forma complementaria, una campaña de sondeos estratigráficos en los yacimientos de Errekatxueta 1 (8 sondeos) y Errekatxueta 2 (2 sondeos).

El dolmen de Errekatxuetako Atxa fue descubierto en 1924 por J. M. Rotaetxe y E. Eguren, siendo excavado ese mismo año por ambos autores. La memoria de la excavación no fue publicada y sólo disponemos de algunos datos sumarios referentes al material arqueológico recuperado en la intervención de 1924.

Estratigrafía

La excavación arqueológica del dolmen de Errekatxuetako Atxa muestra un relleno estratigráfico con profundas alteraciones que afectan fundamentalmente a la cámara funeraria y al tramo radial del túmulo más próximo a la cámara. Entre estas afecciones conocemos con relativa precisión la intervención arqueológica de Eguren y Rotaetxe de 1924, aunque existen indicios de otras remociones (zonas del túmulo con pérdidas de volumen...), posiblemente anteriores y relacionadas con buscadores de tesoros...

eta altxor bilatzaileekin loturikoak... Dokumentaturiko estratigrafiaren laburpena eskainiko dugu ondoren.

BlnR-ClnR egitura estratigrafikoa

Tumuluaren ebakiaren 1. eta 7. banden artean, eta trikuharriko hilobi esparruaren barnealdean (4., 6. eta 8. bandak), maila nahasi bat ageri da, horretan frakzio lodia da nagusi, batik bat blokeak (BlnR), eta klasto batzuk han eta hemen sakabanatuak (ClnR), matriz limotsu beltzaren gainean, maila honek oso lur harroa du, eta bere osagai sedimentologikoen artean ez du lotura handirik. Maila honetan hondakin arkeologiko ugari agertu dira testuingurutik kanpo (giza hondakinak dira nagusi harrizko elementu, metalezko objektu, zeramikazko zati eta apaingarrien gainetik), Eguren eta Rotaetxek 1924. urteko indusketan hil ganbera garbitzeko lanetatik etorriak.

Blgt-Clgt egitura estratigrafikoa

Garai historikoan nahasi ez diren eremuetan, tumulu egiturak ageri duen sedimentologian frakzio lodia da nagusi (Blgt deitu diegu blokeak dituzten eremuei eta Clgt klastoak dituztenei) kolore arre-grisaxkako matriz limotsuaren gainean. Osagai sedimentologikoek ez dute lotura handirik ageri, baina ezin da maila nahasi gisa definitu.

Blamk egitura estratigrafikoa

Tumulu egituran kanpoaldean dagoen zatiak (9. eta 13. banden artean) monumentuaren gainerakoak ez bezalako sedimentu ezaugarriak ageri ditu: hemen ez dira BlnR-ClnR eta Blgt-Clgt mailetan deskribaturiko kolore beltzaxka eta arre-grisaxkak ageri. Aitzitik, eremu honetan, kolore marroiko matriz limotsu-buztintsu trinkoaren gainean bloke maila batek osatzen du egitura (Blamk). Tumuluaren sektore honetan kareharrizko hiru bloke ageri dira bertikalean, peristalito baten itxura emanez, monumentuaren kanpoaldeko mugar.

Balmk-Almk egitura estratigrafikoa

Lapiaz zoru batean (paleozorua) eraiki zuten Errekatxuetako Atxa monumentu megalitikoak. Zoru horrek osagai desberdinak ageri ditu trikuharriaren eremu batzuetan, zoru horretan prozesu antropikoek izan duten eraginagatik. Tumuluaren egituran kanpoaldean dagoen eremuan (5. - 13. bandak), kolore marroiko sedimentu buzintsu-limotsu trinkoak osatzen du paleozorua (Almk). Hilobi esparruaren barnealdean zati batzuk bereizi ditugu ukitu gabeak, Almk gisa zehaztuak (kasu honetan klastoekin). Tumuluaren alde batzuetan, ganberatik hurbil, Balmk gisa zehaztu dugu maila, eta honetan ugari dira blokeak kolore marroiko matriz buzintsu-limotsu trinkoari dagokionean.

Exponemos una síntesis de la estratigrafía documentada.

Estructura estratigráfica BlnR-ClnR

Entre las bandas 1 y 7 del corte tumular, y en el interior del recinto sepulcral dolménico (bandas 4, 6 y 8), se ha reconocido un nivel de revuelto donde predomina la fracción gruesa, mayormente los bloques (BlnR), y puntualmente los clastos (ClnR), sobre la matriz limosa de tonalidad negra, formando un nivel muy suelto, con muy poca cohesión entre sus componentes sedimentológicos. Este nivel incluye abundantes restos arqueológicos descontextualizados (destacando los restos humanos sobre los elementos líticos, objetos de metal, cerámica y adornos), procedentes del desescombros de la cámara sepulcral de la excavación de Eguren y Rotaetxe de 1924.

Estructura estratigráfica Blgt-Clgt

La estructura tumular se compone, en las zonas no removidas en fecha histórica, de una asociación sedimentológica con preponderancia de la fracción gruesa (las zonas con bloques se definen como Blgt y las de clastos Clgt) sobre una matriz limosa de tonalidad pardo-grisácea. Los componentes sedimentológicos muestran escasa cohesión, aunque no se puede definir como un nivel revuelto.

Estructura estratigráfica Blamk

La parte más exterior de la coraza tumular (entre las bandas 9 y 13) revela unas características sedimentarias diferentes al resto del monumento: no aparecen aquí las tonalidades negruzcas y pardo-grisáceas descritas para los niveles BlnR-ClnR y Blgt-Clgt. Por el contrario, en esta zona la estructura aparece conformada por un nivel de bloques con matriz limo-arcillosa de tonalidad marrón compacta (Blamk). En este sector tumular aparecen tres bloques calizos en posición vertical que parecen definir un peristalito, que coincide con el límite externo del monumento.

Estructura estratigráfica Balmk-Almk

El monumento megalítico de Errekatxuetako Atxa se construyó sobre un suelo de lapiaz (paleosuelo) que hemos podido identificar con diferentes componentes según el área del dolmen y la incidencia de los procesos antrópicos sobre ésta. En la parte más exterior de la estructura tumular (bandas 5 a 13), el paleosuelo se compone de un sedimento arcillo-limoso de tonalidad marrón compacto (Almk). En el interior del recinto sepulcral se han reconocido algunos tramos de base intactos, definidos como Almk (incorporando clastos en este caso). En algunas zonas del túmulo próximas a la cámara se ha definido como Balmk, siendo significativos los bloques respecto a la matriz arcillo-limosa de tonalidad marrón compacta.

Arkitektura

Zehazteko zaila da Errekatxuetako Atxa trikuharriko hil ganberaren tipologia, ez dagoelako ondo kontserbatua. Ganberako bi laua besterik ez ditu kontserbatu, biak ere kareharrizkoak eta tamaina argi eta garbi megalitikoak: bata bertikalean dago (1. ortostatoa), 120° E-HE norabidean, 2,60 x 1,15 x 0,25 metrokoa; bestea, lehenengoarekiko perpendikularrean etzana (2. ortostatoa), 1,75 x 0,98 x 0,34 metrokoa. Hil ganbera induskatzen genuen bitartean, eta 2. ortostatoa kendu ondoren, egiaztatu ahal izan genuen hilobi esparruari zegokion hutsuneak, tumuluaren barnealdeko perimetroak gutxi gora-behera definitua hura, angeluzuzen formako espazioa osatzen zuela. Izan ere, monumentu megalitiko berregokitzeko garaian, 1. ortostatoaren paraleloan jarri da 2. ortostatoa, ganberaren barnealdeko hutsunearen arabera, honek neurri horretako laua bakar onartzen baitu 1. ortostatoarekiko paraleloan.

Tumuluak planta zirkularra du, eta kareharrizko bloke eta lurrez osatua dago. Kareharrizko muino batean eraikitako tumulu honek 15 metro ditu I-H diametroan eta 16 metro E-M diametroan; altuera gorena, berriz, 1,20 metro dira. Erdialdeko beheragunea, 1,20 metro sakonerakoa, 1924. urteko interbentzioaren ondoren hil ganbera hustu zen garaikoa da, eta gure interbentzioan bete egin dugu, monumentuaren egonkortasuna ziurtatu ahal izateko.

Ebaki estratigrafiko sagitalaren bidez aztertu dugun tumulu egituraren barnean, oinarritzko arkitektura antolakuntza sumatu dugu:

- Tumulu multzoaren gehiena antolakuntzarik gabeko pilaketa da, ordenatu gabeko kareharrizko blokeak, lurrik gabe.
- Kanpoaldean dagoen zatian, bloke batzuk teil moduan jarriak daude monumentuaren erdialdera, 45°-ko posizioan.
- Kanpoaldeko perimetroa, induskaturiko bandetan bai bederen, kareharrizko bloke bertikalek osaturiko eraztun batek mugatzen du, peristalito baten moduan egokituak.

Hileta tresneria

Material arkeologiko ugari eta era askotakoak eskaini dizkigu Errekatxuetako Atxa trikuharrian eginiko indusketa arkeologikoak. Oso ugari dira giza hezur hondakinak, horiek aztertzen ari da F. Etxeberria, trikuharriko kareharrizko substratu litologikoak eta osagai petrologikoak, haiek ere kareharrizkoak, hondakin horiek kontserbatzen lagundu egin baitute. Oso ugari dira bereziki hortzak, mila inguru baitira. Fauna hondakin artean, makrofauna (P. Castaños), mikrofauna (X. Murelaga) eta anfibio eta narrastien multzo bat (S. Bailon) aztertzen ari gara.

Landutako harrizko tresneriari dagokionean, honako elementu hauek aurkitu ditugu: hosto formako 2

Arquitectura

La tipología de la cámara funeraria de Errekatxuetako Atxa es difícil de concretar debido a su defectuoso estado de conservación. Únicamente se han conservado dos losas camerales, ambas de litología caliza y de tamaño claramente megalítico: una en posición vertical (ortostato 1), orientada a 120° E-SE, de 2,60 x 1,15 x 0,25 m; la otra, tumbada en posición perpendicular a la primera (ortostato 2), de 1,75 x 0,98 x 0,34 m. Durante el proceso de excavación de la cámara funeraria, y tras retirar el ortostato 2, pudimos comprobar que el hueco correspondiente al recinto sepulcral, definido de forma aproximada por el perímetro interior del túmulo, conforma un espacio de forma rectangular. De hecho, en la restitución del monumento megalítico, el ortostato 2 se ha colocado de forma paralela al ortostato 1, en base al hueco interior cameral que sólo admite una losa de esas dimensiones en disposición paralela con el ortostato 1.

El túmulo posee una planta circular y está compuesto por bloques calizos y tierra. Las dimensiones del túmulo, construido sobre un promontorio calizo, son de 15 m en su diámetro N-S y de 16 m en su diámetro E-W, con una altura máxima de 1,20 m. La depresión central, de 1,20 m de profundidad, corresponde al vaciado de la cámara sepulcral tras la intervención de 1924, y ha sido rellenada durante nuestra actuación con el objeto de garantizar la estabilidad del monumento.

En el seno de la estructura tumular, examinada a través del corte estratigráfico sagital, hemos reconocido una organización arquitectónica básica:

- La mayor parte de la masa tumular se compone de una acumulación desorganizada, caótica, de bloques calizos sin tierra.
- En el tramo más exterior se advierten algunos bloques imbricados hacia el centro del monumento y en posición de 45°.
- El perímetro exterior está delimitado, por lo menos en las bandas excavadas, por un anillo de bloques calizos verticales que parecen conformar un peristalito.

Ajuar funerario

La excavación arqueológica del dolmen de Errekatxuetako Atxa ha proporcionado un abundante y variado repertorio de materiales arqueológicos. Los restos óseos humanos, en estudio por F. Etxeberria, son muy abundantes, habiendo favorecido su conservación el substrato litológico calizo y los componentes petrológicos del dolmen, también calizos. Destacan muy especialmente las piezas dentarias, que se acercan al millar. Entre los restos faunísticos, se está estudiando la macrofauna (P. Castaños), la microfauna (X. Murelaga) y un lote de anfibios y reptiles (S. Bailon).

La industria lítica tallada incluye 2 puntas foliáceas bifaciales de retoque plano, 2 de aletas y pe-

mutur, bi aldekoak eta ukitu lauarekin, 2 hegats eta pedunkulu formakoak, trapezio 1 alaka bikoitzeko ukituarekin, dortso xafla 1, karraskailu 1, xafla 1 eta substratuko beste elementu batzuk.

Apaingarriak 203 erregistro dira guztira. Horien artean nagusi dira disko formako lepokoaren aleak, batik bat mikro tamainako mota da (3 mm inguruko diametroa du) arbelean egina; molde horretako 194 ale berreskuratu ditugu. Gainera, kono-enbor bikoitzaren formako aleak, prisma, globulu, upel formakoak, segmentatuak, bobina formakoak... agertu dira. Lehengaien artean, arbela, kareharria, lignitoa, hezurra eta bariszita aipa daitezke. Oso pieza garrantzitsuak liriteke, kanpai formako multzoan ohikoak direnak, kono itxurako botoi zati 1 V moduan zulatua, lepokoaren ale segmentatu bat hezurrezkoa eta zintzilario obalatu 1 anbarezkoa. Errekatxuetako Atxa multzoan ugari azaldu direnak hezurrezko uztaixuak dira, horrelako 30 ale jaso baititugu.

Hezurrezko tresneriari dagokionean, aipatzekoak dira, puntzoi zati proximal 1, bi mutur zorrotzeko hezur printza 1 eta hezurrezko plaka moztu baten zati 1, luzeran zulatua seguru asko. Metalari dagokionean (kobrea/brontzea) 2 puntzoi katalogatu ditugu, batek sekzio kuadrangularra du eta besteak sekzio zirkularra, eta baita 2 xafla zati ere. Zeramikaren kasuan, berriz, 40 zati aurkitu ditugu, ontzi leunenak, dekoraziorik gabek.

Hilari antropomorfoak

Errekatxuetako Atxa monumentu megalitikoan 3 pieza dokumentatu ditugu hilari antropomorfoen multzoan sar litezkeenak, oso elementu berriak megalitismo euskal-atlantiarren esparruan. Primitiva Bueno eta Rodrigo de Balbin Behrmann oraindik azterketak

dúnculo, 1 trapezio de retoque en doble bisel, 1 lámina de dorso, 1 raedera, 1 lámina y otros elementos de substrato.

Los elementos de adorno suman un total de 203 registros, predominando las cuentas de collar discoideas, especialmente un tipo de tamaño micro (en torno a 3 mm de diámetro) elaborado en pizarra, del que se han recuperado 194 ejemplares. Además, se han catalogado cuentas bitroncocónicas, prismáticas, globulares, de tonelete, segmentadas, de bobina... Entre las materias primas, se puede adelantar la presencia de pizarra, caliza, lignito, hueso y variscita. Piezas de gran significación, características del complejo campaniforme, serían 1 fragmento de botón cónico de perforación en V, 1 cuenta segmentada de hueso y 1 colgante ovalado en ámbar. Un tipo bien representado en el conjunto de Errekatxuetako Atxa es el de los aretes de hueso, del que se han recuperado 30 ejemplares.

La industria ósea se compone de 1 fragmento proximal de punzón, 1 esquirla ósea biapuntada y 1 fragmento de una placa ósea recortada con posible perforación longitudinal. En metal (cobre/bronce) se han catalogado 2 punzones, uno de sección cuadrangular y el otro de sección circular, y 2 fragmentos de lámina. La cerámica aparece representada por 40 fragmentos correspondientes a recipientes lisos, sin decoración.

Estelas antropomorfas

En el monumento megalítico de Errekatxuetako Atxa hemos documentado 3 piezas asignables al grupo de las estelas antropomorfas, elementos muy novedosos en el marco del megalitismo vasco-atlántico. Aunque todavía se hallan en estudio por parte de Pri-



Errekatxuetako Atxa trikuharria indusketa arkeologikorako I. kanpainaren ondoren.

Dolmen de Errekatxuetako Atxa tras la Iª campaña de excavación arqueológica.

egiten ari badira ere, datu labur batzuk aurrera ditzakegu.

1. hilarria *in situ* aurkitu dugu hil ganberaren barnealdean, bertikalean jarria, 1924. urteko indusketa lanak ukitu ez zuen eremu batean. Hareharrizko lauza-txoak da eta halako hozkatze batzuk ageri ditu alboetan; horiek itxura nabarmen antropomorfoa ematen diote piezari. Antzeko formak agertu ziren Parxubeira eta Dombate trikuharri galiziarretan, Cadizko Alberite trikuharrian eta abarretan.

2. hilarria azaleran agertu zen, hautsia, tumuluaren hego-mendebaldeko sektorean. Hareharrizko blokeak da eta 2 kazoleta ageri ditu goialdean.

3. hilarria azaleran agertu zen Errekatxueta 3ko aztarnategiaren barnean, Errekatxueta Atxa trikuharritik 190 metrora. Hareharrizko lauza da, eta disko edo zirkunferentzia bat ageri du goialdean baxuerliebean. Hilarri-iruinariaren zatia beharbada.

Kronologia

Errekatxueta Atxa trikuharriko indusketa lanean berreskuratutako datu arkeologikoen intentsitate handiko hilobi okupazioa izan zela adierazten dute, baina Kalkolitoan kokatuko genukeen denboraldian. Kanpai formako aldi bat argi eta garbi erakusten du, eta Cal. BC. III milurtekoaren barnean kokatuko genuke hori.

J.C. López Quintana; A. Guenaga

mitiva Bueno y Rodrigo de Balbín Behrmann, podemos adelantar algunos datos sumarios.

La estela nº 1 se ha localizado *in situ*, en el interior de la cámara funeraria, en posición vertical y en una zona no afectada por la excavación de 1924. Se trata de una plaqueta de arenisca con una serie de entalladuras laterales que ofrecen a la pieza un aspecto notoriamente antropomorfo. Posee paralelos formales en los dólmenes gallegos de Parxubeira y Dombate, en el gaditano de Alberite, etc.

La estela nº 2 apareció en superficie, fracturada, en el sector suroccidental del túmulo. Es un bloque de arenisca que muestra 2 cazoletas en su parte superior.

La estela nº 3 se recuperó en superficie dentro del yacimiento de Errekatxueta 3, a 190 m del dolmen de Errekatxueta Atxa. Losa de arenisca que muestra en su parte superior un disco o circunferencia en bajorrelieve. Posible fragmento de estela-menhir.

Cronología

Los datos arqueológicos recuperados en la excavación del dolmen de Errekatxueta Atxa apuntan a una ocupación sepulcral de gran intensidad, aunque con un desarrollo temporal circunscrito al Calcolítico, evidenciando de forma clara una fase campaniforme que habría que situar dentro del III milenio Cal. BC.

B.2.2. ZUNDAKETAK

B.2.2.1. Baltzola leizea (Dima)

I. Kanpaina
Zuzendaritza: L. Zapata Peña
Diru-laguntza emailea: Hezkuntza eta Zientzia Ministerioa; EHU; Bizkaiko Foru Aldundia; Euskadiko Kutxa; Eroski

B.2.2. SONDEOS

B.2.2.1. Cueva de Balzola (Dima)

I Campaña
Dirección: L. Zapata Peña
Subvención: Ministerio de Educación y Ciencia; UPV, Diputación Foral de Bizkaia; Caja Laboral; Eroski

The general objective of the sondages carried out in Balzola Cave during 2006 and 2007 was to assess the archaeological interest and level of preservation of the site. The 2006 intervention defined at least two zones of archaeological interest. One of these zones contains a long Holocene sequence with levels containing domestic fauna and ceramic fragments. The second zone contains diverse stratigraphic units with wild fauna and at last one Magdalenian context.

Indusi karst aldean dago (Dima, Bizkaia) Baltzola leizea. XIX. mendeaz geroztik hainbat interbentzio arkeologiko egin dira bertan. R. Jaggor, Berlingo Antropologia Elkartearen kideak, leizean indusketak egin zituen 1866. urtean, eta aztarnategi arkeologiko garrantzitsua zegoela adierazi zuen, alderdi hori jaso zen XIX. mende amaieraren eta XX. mende hasieraren

La cueva de Balzola se localiza en el karst de Indusi (Dima, Bizkaia). Desde el siglo XIX ha sido objeto de diversas intervenciones arqueológicas. R. Jaggor, de la Sociedad Antropológica de Berlín, en 1866 realiza excavaciones en la cavidad y señala que existe un importante yacimiento arqueológico, aspecto que es recogido en síntesis de Prehistoria de finales del

arteko Historiaurrearen laburpenean. G. Mortilletek Madalen Aroko gisa kalifikatzen ditu Jaggorrek Baltzolan bildutako materialak *Le Préhistorique: antiquité de l'Homme* (1882) bere obran. A. de Galvez-Cañero beste indusketa lan batzuk egin zituen 1912. urtean eta harrizko materialak jaso zituen; berak Madalen Aroko gisa sailkatu zituen material horiek eta Azil Arokotzat hartu zituen, berriz, H. Breuil-ek aurkikuntzak zuzenean aztertu ondoren. Gainera, E. Harle osteologo frantsesak identifikaturiko hondakin arkeozoologikoak aztertzeaz arduratu zen Galvez-Cañero: *Cervus elaphus*, badirudi horixe dela taxon ugariena, *Cervus capreolus*, *Rupicapra europaea*, *Equus caballus*, *Bos*, *Ovis/Capra*, *Sus*, *Canis vulpes*, *Lepus*, *Faetorius vulgaris*, *Ursus* eta moluskuak bai itsasokoak (*Patella vulgata*) bai lehorrekoak (*Pomatians hispanicus*, *Cyclostoma elegans*, *Helix nemoralis*) (Galvez Cañero, A. 1913. «Nota acerca de las cavernas de Vizcaya». *Boletín Instituto Geológico de España* XXXIII: 184-198). J.M. Barandiaranek beste indusketa arkeologiko bat egin zuen 1932ko ekainean eta zera idatzi zuen: «Baltzola aztarnategian orain baino lehenago zehaztu dira Neolitoko eta Azil eta Madalen Aroetako industriak. Nik aurkitutako historiaurreko testigantzek hain zuzen ere hiru aldi horien izatea ez erakutsi arren, badirudi, zalantzarik gabe, Madalen edo Azil Aroen presentzia nabari dela eta baita Epipaleolitoa baino geroagoko beste maila bat ere» (Barandiaran, 1932. Bisitaldi bat Baltzola leizera. *Eusko Folkloren Urtearia* 12: 114). Bilboko Euskal Arkeologia, Etnografia eta Kondaira Museoan daude hark berreskuratutako materialak. Harraskailuak, xaflak, zizelak, muturrak eta dortsoak daude material horien artean, hainbat ertz eta kolpekariz gainera. Fauna hondakinak ere badaude, batik batik belarjaleen haginak, eta zeramikazko zati gutxi batzuk. 1977. urtean E. Berganza, M. Muñoz eta J.L. Marcosek indusketa arkeologiko bat egin zuten giza hondakinak zituen testuinguru bat berreskuratzeko, Kalkolito garaikoa zen hura (Berganza *et al.* 1979) Baltzola leizeko I. Locuseko hilobien indusketa (Dima, Bizkaia). *Munibe* XXXI (3-4): 189-194).

Gaur egun jende asko joaten da Baltzola leizera, aisialdiko jarduerak egiteko erabiltzen baitute (espeleologia, eskalada, mendizaletasuna), baina jarduera horiek arriskuan jartzen dute aztarnategiaren inguru-mena eta arkeologia eremua. Hondakin arkeologikoak badira azaleran eta begiratu hutsez antzeman daiteke leizeak kata eta lur iraultze ugari ageri dituela, inolako begiramenik ez duen jendeak eginak.

Proiektu honen helburu nagusia Baltzola aztarnategiaren interes arkeologikoa eta kontserbazio egoera baloratzea da inolaz ere: 1) aztarnategiaren kronologia eta kultur sekuentzia ezagutzea, 2) haren kontserbazio egoera baloratzea, 3) Axlor eta Baltzola aztarnategien inguruaren sekuentzia paleoambientala eta historiaurrekoa ezagutzea, antzeko hurbiltze metodologikoekin aztertuak biak ere, 4) leizean gauzatutako jarduera arkeologikoei jarraipena ematea eta Jose Miguel de Barandiaran jaunak utzitakoa berreskuratzea, 5) Euskadiko Autonomi Erkidegoan lan egiten duten diziplina arteko talde arkeologikoak sendotzea, eta 6) Euskal

siglo XIX y comienzos del siglo XX. G. Mortillet clasifica como magdalenenses los materiales de Balzola recogidos por Jaggor en su obra *Le Préhistorique: antiquité de l'Homme* (1882). A. de Gálvez-Cañero realiza otras excavaciones en 1912 y recupera materiales líticos que son clasificados por él como magdalenenses, y como azilienses por H. Breuil que examina directamente los hallazgos. Además Gálvez-Cañero se preocupa por reconocer los restos arqueozoológicos que identifica el osteólogo francés E. Harlé: *Cervus elaphus*, que parece ser el taxón más abundante, *Cervus capreolus*, *Rupicapra europaea*, *Equus caballus*, *Bos*, *Ovis/Capra*, *Sus*, *Canis vulpes*, *Lepus*, *Faetorius vulgaris*, *Ursus* y moluscos tanto marinos (*Patella vulgata*) como terrestres (*Pomatians hispanicus*, *Cyclostoma elegans*, *Helix nemoralis*) (Gálvez Cañero, A. 1913. «Nota acerca de las cavernas de Vizcaya». *Boletín Instituto Geológico de España* XXXIII: 184-198). J.M. Barandiarán desarrolla otra excavación arqueológica en junio de 1932 y escribe: «En el yacimiento de Balzola han sido señaladas antes de ahora las industrias neolítica, aziliense y magdalenense. Aunque los vestigios prehistóricos descubiertos por mí no revelan precisamente la existencia de las tres etapas, parece indudable la presencia del magdalenense o del aziliense y de otro nivel posterior al epipaleolítico» (Barandiarán, 1932. Una visita a la cueva de Balzola. *Anuario de Eusko Folklore* 12: 114). Los materiales recuperados por él se localizan en el Museo Arqueológico, Etnográfico e Histórico Vasco de Bilbao. Incluyen un interesante grupo de raspadores, láminas, buriles, puntas y dorsos además de varios cantos y percutores. Recupera así mismo restos de fauna, fundamentalmente molares de herbívoros, y unos escasos fragmentos de cerámica. En 1977 E. Berganza, M. Muñoz y J.L. Marcos realizaron una excavación arqueológica circunscrita a la recuperación de un contexto con restos humanos de probable cronología calcolítica (Berganza *et al.* 1979) Excavación de los enterramientos del Locus I de la cueva de Balzola (Dima, Vizcaya). *Munibe* XXXI (3-4): 189-194).

La cueva de Balzola en la actualidad es visitada por numerosas personas que la utilizan en actividades de ocio (espeleología, escalada, montañismo) que ponen en peligro la conservación del entorno ambiental y arqueológico del yacimiento. Existen restos arqueológicos en superficie y la cavidad presenta a simple vista numerosas catas y remociones de terreno realizadas por furtivos.

El objetivo general de este proyecto es valorar el interés arqueológico y el estado de conservación del yacimiento de Balzola, con los siguientes objetivos específicos: 1) conocer la secuencia cronológico-cultural del yacimiento, 2) valorar su estado de conservación, 3) conocer la secuencia paleoambiental y prehistórica del entorno de los yacimientos de Axlor y Balzola, estudiadas ambas con aproximaciones metodológicas similares, 4) dar continuidad a las actividades arqueológicas realizadas en la cavidad y recuperar el legado de D. José Miguel de Barandiarán, 5) consolidar equipos arqueológicos interdisciplinares que trabajan en la

Kultur Ondarea babestea. Horretarako, bi urtetan zehar (2006 eta 2007) leizean zundaketa arkeologikoak egitea planteatu dugu.

2006an honako lan hauek egin ditugu lehen zundaketa kanpainan: 1) takimetroaren bidez planoak egin, etorkizuneko edozein lanetarako balio izango duten koadrikula eta oinarri topografiko finkoak zehaztu, 2) A. Aranburu eta E. Iriarte (UPV/EHU) doktoreen laguntzaz, zundaketa mekanikoak egin, horrek aukera eman digu ustez interesa zuten eremuetan interbentzioa gaitzesteko eta 3) zundaketa arkeologikoak egin. Bi eremutan egin ditugu zundaketak (espazio erreferentziak Bizkaiko Foru Aldundiari emaniko planoen arabera):

S43 laukia: m^2 1 induskatu dugu eta 1,65 metro egin dugu behera, aztarnategiaren 90,20 metroko kotatik 88,55 metroko kotaraino. Bederatzi unitate estratigrafiko bereizi ditugu, eta harrizko eta zeramikazko material ugari eta etxeko fauna hondakin asko agertu dira guztietan. Giza hondakin batzuk berreskuratu ditugu halaber.

AG54 laukia: Laukiaren ekialdeko erdia induskatu dugu, 60 cm-ko sakoneran (aztarnategiaren 99,53 metroko kotatik 98,93 metroko kotaraino). 8 unitate estratigrafiko bereizi ditugu, eta basa fauna hondakin eta harrizko tresneria ugari agertu da bertan, baina

Comunidad Autónoma del País Vasco, y 6) Proteger el Patrimonio Cultural Vasco. Para ello, hemos planteado la realización de sondeos arqueológicos en la cavidad durante dos años (2006 y 2007).

La primera campaña de sondeos durante el 2006 se ha centrado en: 1) levantamiento taquimétrico, establecimiento de cuadrícula y bases topográficas fijas válidas para cualquier trabajo futuro, 2) en colaboración con los Dres. A. Aranburu y E. Iriarte (UPV/EHU) realización de sondeos mecánicos, algo que ha servido para desestimar la intervención en áreas de posible interés, y 3) realización de sondeos arqueológicos. Los sondeos se han localizado en dos zonas (referencias espaciales según levantamiento entregado a la Diputación Foral de Bizkaia):

Cuadro S43: Se ha excavado $1 m^2$ profundizado 1,65 m, desde la cota 90,20 m del yacimiento hasta la cota 88,55 m. Se distinguen nueve unidades estratigráficas, todas ellas con abundante industria lítica, cerámica y fauna doméstica. Se han recuperado además algunos restos humanos.

Cuadro AG54: Se ha excavado la mitad este del cuadro, en una profundidad de 60 cm (desde la cota 99,53 m del yacimiento hasta la cota 98,93 m). Se han reconocido 8 unidades estratigráficas, con abundante fauna salvaje, industria lítica y ausencia de ce-



Baltzola Leizeko sarrera nagusia (Dima).

Entrada principal de la Cueva de Balzola (Dima).

zeramikarrik ez. Goi Madalen Aroaren Amaierako kronologia emango genioke azpiko unitateari.

I. Gallaga, E. Regalado, M. Ruiz Alonso, Z. San Pedro, F. Savanti eta L. Zapata lizentziatuek egin dituzte zundaketak. Material arkeologikoekin loturiko azterketa guztiak bidean daude, baina oraingoz esan dezakegu, aztarnategian interbentzio ugari egin badira ere, interes arkeologiko handiko deposituak gordetzen dituela Baltzolak.

rámica. La unidad inferior ha sido datada en una cronología de Magdalenense Superior Final.

Los sondeos han sido realizados por las licenciadas I. Gallaga, E. Regalado, M. Ruiz Alonso, Z. San Pedro, F. Savanti y L. Zapata. Todas las analíticas relacionadas con los materiales arqueológicos están en curso pero por el momento podemos concluir que, a pesar de las numerosas intervenciones realizadas en el yacimiento, Balzola conserva depósitos de alto interés arqueológico.

L. Zapata, I. Gallaga, E. Regalado, M. Ruiz Alonso, Z. San Pedro, F. Savanti

B.2.2.2. Arlanpe leizea (Lemoa)

I. Kanpaina
Zuzendaritza: J. Rios Garaizar
Diru-laguntza emaila: Harpea Kultur Elkartea

B.2.2.2. Cueva de Arlanpe (Lemoa)

I Campaña
Dirección: J. Rios Garaizar
Subvención: Harpea Kultur Elkartea

Two stratigraphic sondages carried out at the entrance and at the back of Arlanpe cave revealed two disassociated sequences, with Old Palaeolithic levels at the back of the cave and Late Solutrense levels at the entrance.

2006an miaketa kanpaina egin genuen Pagotxueta mendian (Lemoa) Arlanpe leizea aurkitzeko xedea, bertan, 1981. urtean, pieza batzuk aurkitu baitzituzten Zornotzako Alegria Espeleologia Klubeko kideek, pieza horiek Behe Paleolitoko itxura zuten J. M. Barandiaranen iritziz. Ganzabal Mendi Taldeko (Lemoa) kideen laguntzaz leizea aurkitu ondoren, material batzuk jaso ahal izan genituen azalera (horien artean giza burezur bat eta lutitazko tresna batzuk) eta egiaztatu genuen Bizkaiko Karta Arkeologikoaren erreferentzia (J. L. Marcos 1982) okerra zela, Arlanpe II-rekin nahasten baitzuen Arlanpe.

Aurkikuntza horien ondoren, Bizkaiko Foru Aldundiari baimena eskatu genion bi zundaketa estratigrafiko egiteko eta Lehen Paleolitoko aztarnategiaren presentzia egiaztatu ahal izateko.

2006ko azaroa eta abendua bitartean bi zundaketa egin genituen. Horretarako, 1 x 1 metroko bi lauki ireki genituen, bata leizearen hondoa (H30), bat ere begiramenik gabeko norbaitek eginiko kata baten ondoan, eta bestea sarrerako gelaren, garai historikoa hustua hura, eta erdiko gelaren, ukitu gabea hura, arteko eremuan. Zundaketa horiek egiterakoan oso estratigrafia konplexua zuela ikusi genuen, maila desberdinak ageri baitzituen leizearen hondoa eta sarreran. Indusketa egin genuen bitartean lortutako datuen eta harrizko tresnen eta metalezko hondakinen azterketa paleontologiko eta paleoantropologikoaren emaitzen laburpena eskainiko dugu ondoren. Hormetako grafismoak miatu genituen halaber, eta izaera ezezaguneko bi trazu grabatu aurkitu genituen lehen gelan.

En octubre de 2006 se realizó una campaña de prospección en el monte Pagotxueta (Lemoa) con objeto de localizar la Cueva de Arlanpe, en la que en el año 1961 miembros del Club Espeleológico Alegría Club de Amorebieta localizaron piezas, de aspecto inferopaleolítico en opinión de J. M. Barandiarán. Localizada la cavidad con ayuda de miembros de Ganzabal Mendi Taldea (Lemoa) pudimos recoger algunos materiales en superficie (entre ellos un cráneo humano y algunos útiles masivos de lutita) y constatamos que la referencia de la Carta Arqueológica de Vizcaya (J. L. Marcos 1982) era errónea ya que confundía Arlanpe con Arlanpe II.

Este hallazgo motivó la solicitud de permiso a la Diputación de Bizkaia para realizar dos sondeos estratigráficos y poder verificar la presencia de un yacimiento del Paleolítico Antiguo.

Entre noviembre y diciembre de 2006 se realizaron dos sondeos abriendo para ello dos cuadros de 1 x 1 m, uno al fondo de la cavidad (H30) junto a una cata furtiva, y otro en la conexión entre la sala de entrada, vaciada en época histórica, y la sala central, intacta. La apertura de estos sondeos reveló una compleja estratigrafía con niveles distintos al fondo y en la entrada de la cavidad. Presentamos a continuación un resumen de los datos obtenidos en el curso de la excavación y de los resultados preliminares del análisis paleontológico, paleoantropológico, de las industrias líticas y de los restos metálicos. También se realizó una prospección de grafismos parietales localizándose dos trazos grabados de naturaleza incierta en la primera sala.

Hondoan eginiko zundaketa (H30)

A maila: Maila honek hondar solteak eta limo marroiak ageri ditu nahasian (5YR 3/4) eta kareharrizko klasto hetrometrikoen zatiak, fauna hondakinak, giza hondakinak, ikatza, harrizko tresna batzuk, metalezko elementuak eta landare hondakin egurkarak eskaini dizkigu. Zentimetroko harkoskoak ageri ditu, buztintsuak eta limotsuak, lur iraultzeen eta azpiko maileri dagozkien materialen (begiramenik gabeko jendeak induskatutako aldameneko eremutik etorriak) deposituetatik (seguru asko antropikoa) etorriak argi eta garbi. Muino morfologia du eta 20 cm-ko lodiera gehienez ere. Haren goiko muga egungo azalerari dagokio eta azpikoa, berriz, zehatza eta oso erregularra da (lerrozuzena) *B Mailako* azpiko materialei dagokienean. Itxura heterogeneoa dute material arkeologikoek, eta lehen Paleolitoko garaietan kokatuko genituzkeen hondakinekin (luttitazko pitzagailua) eta beste hondakin modernoago batzuekin (xafla elementuak) Paleolito ondoko kronologiako brontze/kobre hondakinak ere agertu dira. Fauna ere ez du itxura homogenea eta argi eta garbi pleistozeno garaiko hondakinak ageri ditu (*Panthera pardus*), eta baita geroagoko itxura duten beste batzuk ere. Giza hondakinak ere agertu dira, Paleolito ondoko kronologiakoak seguru asko. Horrenbestez, itxura guztien arabera, maila nahasia da, eta azpiko mailetako (maila irauliak leizearen hondoan) materialak, kronologia paleolitikokoak, beste berriago batzuekin elkaturik ageri ditu, leizeak izandako hilobi erabilerarekin lotu daitezkeenak azken horiek.

B maila: Oso maila pobrea da arkeologiaren ikuspegitik begiratuta. Limo hondartsua da, marroi berdexka (10YR 5/4), eta alde batzuk besteak baino hondartsuagoak ditu. Maila pixka bat hondartsuagoa da oinarri aldera. Kareharrizko harri koxkorak ageri ditu, batzuk dezimetrokoak, eta hezur hondakinak erdialdean. Lodiera aldakorra du maila honek, gehienez 26 cm, eta handitu egiten da IM-ra. Induskatutako materiala bota aurreko paleoazalera bati (*a* azalera) dagokion azalera batek mugatzen du argi eta garbi haren sabaia; zarakar karbonatatu zurixka eta ohiko trinkotasuna ageri du azalera horrek ere (1. Irud.)

C-E mailak: Maila emankorrak, materialak D mailan ageri dira batik bat, baina oso azalera txikian zehar (ia 100 x 10 cm-ra iristen ez zen lur zerrendan eta hutsarte batzuetan harri aman) oso zaila da haie-tako bakoitzaren eduki arkeologikoa baloratzea. C mailak lodiera aldakorra du, 2 eta 12 cm artekoa. Hondar limotsu samarrez osatua da eta ehundura pikortsua du (batzuk milimetroko harkosko buztintsu detritiko eta biribilduak dira), hondar marroi-berdexkak dira (10YR 5/4). Sedimentuek gradazio positiboa ageri dute eta ia ez dute kareharrizko klastorik. Hezur zati biribilduak agertu dira han eta hemen. Sabai garbia du eta oinarria, berriz, irregularra eta higatua. Kolore marroi-gorrikkako limo hondartsuak osatzen du D maila (10YR 6/6). 7 cm-ko lodiera du batez beste eta kareharrizko klasto gutxi ageri du (> 1 cm). Sabaia nahiz oinarria irregularrak dira. Mikrofauna hezur zati txiki batzuk ageri ditu. Buztin limotsu marroiek osatzen dute D maila (10YR 6/6) eta tanto zurixka batzuk ditu,

Sondeo del fondo (H30)

Nivel A: Está compuesto por una mezcla de arena suelta y limo marrón (5YR 3/4) con fragmentos de clastos de caliza hetrométricos, restos de fauna, restos humanos, carbón, elementos de industria lítica, elementos metálicos y restos vegetales leñosos. Presenta cantos centimétricos arcillosos y limosos claramente provenientes de la remoción y depósito (probablemente antrópico) de materiales pertenecientes a niveles inferiores (provenientes de la cercana zona excavada furtivamente). Tiene una morfología monticular con una potencia máxima de 20 cm. Su límite superior corresponde a la superficie actual y el inferior es neto y muy regular (rectilíneo) respecto a los materiales infrayacentes del *Nivel B*. Los materiales arqueológicos tienen un aspecto heterogéneo, con restos atribuibles a momentos paleolíticos antiguos (Hendedor en lutita) y otros más modernos (elementos laminares), aparecen también restos de bronce/cobre de cronología postpaleolítica. La fauna presenta también un aspecto poco homogéneo con restos claramente pleistocenos (*Panthera pardus*) y otros de aspecto más reciente. Aparecen también restos humanos de cronología probable postpaleolítica. Todo indica por tanto que se trata de un nivel revuelto que engloba materiales de los niveles infrayacentes (removidos al fondo de la cavidad) de cronología paleolítica con otros más recientes relacionables con un uso sepulcral de la cavidad.

Nivel B: Nivel muy pobre desde el punto de vista arqueológico. Está compuesto por limo arenoso de color marrón verdoso (10YR 5/4) con zonas más arenosas. El nivel se hace algo más arcilloso hacia su base. Engloba cantos de caliza hasta decimétricos y restos óseos en su parte media. El nivel presenta una potencia variable, máxima de 26 cm, que aumenta hacia el NNW. Su techo está claramente delimitado por una superficie correspondiente a una paleosuperficie (superficie *a*) previa al vertido del material excavado, que presenta una costrificación carbonatada blanquecina y compactación típica (Fig. 1)

Niveles C-E: Niveles fértiles, los materiales aparecen fundamentalmente en el nivel D pero por la escasa superficie en la que se han recuperado (apenas una franja de 100 x 10 cm además de algunos huecos en la roca madre) resulta difícil valora el contenido arqueológico de cada uno de ellos. El nivel C presenta un espesor variable entre 2 y 12 cm. Esta compuesto por arenas algo limosas de textura grumosa (a veces en forma de cantos arcillosos milimétricos detriticos redondeados) y color marrón-verdoso (10YR 5/4). Los sedimentos presentan gradación positiva y apenas engloban clastos calizos se han observado eventuales fragmentos redondeados de hueso. Su techo es neto y su base irregular y erosiva. El nivel D se compone de limo arenoso de color marrón-rojizo (10YR 6/6). Presenta un espesor medio de 7 cm y engloba escasos cantos de caliza (> 1 cm). Tanto su techo como la base son irregulares. Engloba pequeñas fragmentos óseos de microfauna. El nivel D lo componen arcillas

ehundura pikortsu eta samurrekoak. Eginiko ebakian ez da haren oinarria induskatu eta 4 cm-ko lodiera du gutxienez. Burdin hidroxidozko harkosko biribilduak ageri ditu (<1cm) eta baita hezur zatiak eta mikrofauna hondakin ugari ere. Maila horietan hondakin arkeologiko gutxi berreskuratu dugu, induskaturiko azalera txikia izan delako batik bat. Aipatzekoa da, erdi-kina karraskailu bat Levallois laska batean lutita mikatsuan egina, eta baita fauna hondakinak ere, horien artean oreina eta haragijaleen (leopardo, hartza) hondakinak nagusi.

Sarreran eginiko zundaketa (J18-J19)

J18an induskaturiko bi koadranteek balio izan dигute, sedimentu nahasia garbitu ondoren, lehen gelaren eta Erdiko gelaren artean dagoen ebakia berreskuratzeko. J19ko koadrante batean ukitu gabeko sedimentua induskatu genuen, eta honako sekuentzia hau eskaini zigun:

I. maila: Ertz askoko kareharriek osaturiko maila, gehienak ere zentimetro eta milimetrokoak eta aldatuak (zurixkak) matriz buztintsu-limotsu marroien barnean (10YR 5/4), matriz horrek proportzio aldakorra du eta hondartsuagoa da sabaian. Maila horrek 20 – 30 cm-ko lodiera du eta ikatz eta landare hondakin (egurkarak) ugari ageri ditu. Egungo azalera hartzen du haren sabaia (*I. azalera*) eta H30 zundaketako *a* azalaren antzeko ezaugarriak ditu. Arkeologia aldeetik emankorra da, baina posizio bertikalean dagoenez, arreta handia izan behar da haren posizio primario edo deribatua zehazteko orduan. Barnealdean harrizko elementu batzuk eta fauna hondakin batzuk berreskuratu ditugu baina gutxi diagnostikatuak.

II. maila: 15 cm inguruko lodiera du maila honek. Parabretxa izaera du, eta ertz askoko kareharrizko klastoak ageri ditu, zentimetrokoak eta dezimetrokoak (15 cm arte) eta burdin hidroxidozko harkoskoak ikus daitezke han eta hemen matriz limotsu-hondartsu marroi ilunean (10YR 4/2), lur harroa da, eta ez du ehundura porotsua (ez da trinkoa). Oinarria nahiz sabaia garbiak dira. Fauna nahiz harrizko hondakin ugari ditu. Maila honetako harrizko tresnak honako hauek dira: dortso xaflatxoak, Noailles motako zizel bat, muxarradura mutur bat eta xafla baten fabrikazio hondakina, sukarran eginak, bifaz bat eta lutitazko hainbat laska. Ezaugarri horiek Solutre aldiko une aurreratu batera eramango gintuzkete. Gainera, fauna hondakinak berreskuratu ditugu, horien artean aipagarri dira basahuntza eta oreina, gehien agertu diren espezieak izan baitira.

III. maila: Kanal formako litosomoak (boltsada) osaturiko materialez eginiko hobia, oinarri higatua du argi eta garbi (azpiko materialetan induskatua, 4. eta 5. mailak). Harkosko heterometrikoen ortobretxa batek osatua da, ertz askoko harriak ditu, zentimetrokoak (<2 cm eta dezimetrokoak ere) kareharriak,

limosas marrones (10YR 6/6) con motas blanquecinas de textura grumosa y friable. En el corte observado no se ha llegado a excavar su base y presenta un grosor mínimo de 4 cm. Engloba cantos redondeados de hidróxidos de hierro (<1 cm) así como fragmentos de hueso y abundantes restos de microfauna. En estos niveles se ha recuperado un número escaso de restos arqueológicos, en parte por la escasa extensión excavada. Hay que destacar la recuperación de una raedera semi quina fabricada sobre una lasca Levallois, de una lasca Levallois fabricada en lutita micácea y de restos de fauna entre los que destacan el ciervo y los restos de carnívoros (leopardo, oso).

Sondeo de la entrada (J18-J19)

Los dos cuadrantes excavados en J18 sirvieron para recuperar, limpiando sedimento revuelto, el corte existente entre el vaciado de la primera sala y la sala central. En un cuadrante de J19 se excavó sedimento intacto revelando la siguiente secuencia:

Nivel I: Nivel compuesto por cantos angulosos de caliza generalmente de tamaños centimétrico y milimétrico alterados (blanquecinos) envueltos en una matriz arcillo-limosa marrón (10YR 5/4) que a parece en proporciones variables y un carácter más arenoso a techo. Este nivel presenta una potencia de 20 a 30 cm y engloba abundantes restos carbonosos y vegetales (leñosos). Su techo lo constituye la superficie actual (superficie 1) y presenta rasgos similares a la superficie *a* del sondeo H30. Arqueológicamente es fértil, pero dada posición superficial ha de tenerse especial cuidado a la hora de establecer su posición primaria o derivada. En su interior se han recuperado algunos elementos líticos y algunos restos de fauna poco diagnósticos.

Nivel II: Este nivel tiene un espesor entorno a los 15 cm. Presenta un carácter parabrechoide, compuesto por abundantes clastos angulosos de caliza de tamaño centimétrico a decimétrico (hasta 15 cm) y esporádicos cantos de hidróxidos de hierro embebidos en una matriz limo-arenosa marrón oscura (10YR 4/2) suelta, de textura porosa (poco compactada). Tanto su base como su techo son netos. Destaca por un lado la abundancia de restos tanto de fauna como líticos. La industria lítica de este nivel está compuesta por laminillas de dorso, un buril de Noailles, una punta de escotadura y un desecho de fabricación de una foliácea, fabricados en sílex, y un bifaz y varias lascas de lutita. Estas características nos sitúan en un momento avanzado del Solutrense. Además se han recuperado restos de fauna entre los que destacan la cabra montés y el ciervo como especies más representadas.

Nivel III: Fosa compuesta por materiales que componen un litosomo canaliforme (bolsada), cuya base es claramente erosiva (excavada en materiales infra-yacentes, niveles 4 y 5). Está compuesto por una ortobrecha de cantos heterométricos y angulosos centimétricos (<2 cm hasta decimétricos) de caliza con

matriz hondartsu-limotsu marroi gutxirekin (10YR 6/6). Burdin hidroxidozko harkoskoak ere agertu dira. Basahuntz baten (*Capra pyrenaica*) eskeletoaren zati bat atzeman dugu, lotura anatomikoan, seguru asko hobian ehortzia. Animalia bakar bati dagozkion hondakin horien ondoan, harrizko hondakin ugari agertu dira. Horien artean aipagarriena Solutre aldiko orri baten punta zatia, hainbat dortso xaflatxo, erabili izanaren aztarnak ageri dituzten xaflak, eta lutitaz eginiko tresneria. II. mailakoaren antza handia du harrizko material honek, eta horrenbestez, Goi Solutre aldiko unerren batean egongo ginateke oraingoan ere. Basahuntzaren hondakinez gainera, oreinaren familiako hondakinen bat berreskuratu dugu.

IV. maila: 20 cm-ko lodiera du maila honek. Parabretxa limotsu-buztintsu marroi argiak osatua da (10YR 6/6), eta ertz askoko kareharrizko klastoak ageri ditu, zentimetrokoak eta dezimetrokoak. Burdin hidroxidozko harkoskoak ere baditu. Sabaia nahiz oinarria garbiak dira. Mailaren zati bat induskatua dago 3. mailako materialek mugatzen duten egiturarengatik. Arkeologiaren ikuspegitik begiratuta antzua da.

V. maila: matriz limotsu-buztintsu marroi ilunak osaturiko parabretxa (10 YR 6/6). Ertz askoko kareharrizko klastoak eta burdin hidroxidoak ageri ditu, zentimetroa baino txikiagoak. Kareharrizko substratuaren gainean dago neurri batean. Arkeologia aldetik pobrea da. Azalera eta sakonera txikian induskatu dugu.

Arlanpe leizean eginiko zundaketek aukera eman digute bertan estratigrafia konplexua duen aztarnategi arkeologikoa dagoela egiaztatzeko. Behe Paleolitoko aztarnategia izango zela pentsatu genuen lutitaz eginiko tresnak agertu izanagatik, baina egiaztatu ahal izan dugu era horretako tresnak ohikoak direla leize honetako Goi Paleolito garaiko eremuetan ere. Kasu honetan egindako zundaketek aukera eman digute leizearen eduki arkeologikoaren balorazio zehatzagoa egiteko, eta leizearen hondoan lehen Paleolitoko mailak daudela, eta sarreran, berriz, seguru asko Goi Solutre aldikoak izango diren mailak zeudela egiaztatu genuen. Aipatzekoa da, zundaketa hauek ez dutela agortu Arlanpeko gaitasun arkeologikoa, baizik eta aukera interesgarriak eskaintzen dituztela eremu honetan, Aratia haranean, hain zuzen ere, Paleolito Aroko okupazio dinamikak ezagutzeko, kronologia horietako aztarnategi eskasi handia baitago. Era berean, aukera ematen du Bizkaian izandako lehen giza okupazioak hobeto ezagutzeko, Kantauriko Goi Solutre aldiaren eta Behe Madalen Aroaren arteko iragaitearen arrazoiak sakontzeko eta Paleolito ondoko garaiko hilobi leizeen mundu zaila ulertzeko datu berriak eskaintzeko.

escasa proporción de matriz areno-limosa de color marrón (10YR 6/6). También se observan cantos de hidróxidos de hierro. Se ha localizado un esqueleto parcial de cabra montés (*Capra pyrenaica*) en conexión anatómica, posiblemente enterrado en la fosa. Junto a estos restos, pertenecientes a un único individuo, han aparecido abundantes restos líticos entre los que destaca un fragmento apical de hoja solutrense, varias laminillas de dorso, láminas con huellas de uso, y utillaje fabricado en lutita. Este material lítico se asemeja mucho al del nivel II por lo que posiblemente nos encontremos también en un momento del Solutrense Superior. Además de los restos de la cabra también se ha recuperado algún resto de cérvido.

Nivel IV: Este nivel presenta una potencia de 20 cm. Está compuesto por una parabrecha de limo-arcilloso marrón claro (10YR 6/6) que engloba abundantes clastos de caliza angulosa de tamaño centimétrico y decimétrico. También se observan cantos de hidróxidos de hierro. Tanto su techo como la base son netos. El nivel se encuentra parcialmente excavado por la estructura que delimitan los materiales del nivel 3. Arqueológicamente estéril.

Nivel V: Parabrechas de matriz limo-arcillosa marrón oscura (10 YR 6/6). Engloba clastos de caliza angulosos y de hidróxidos de hierro inferiores al centímetro. Se dispone parcialmente sobre el sustrato calizo. Arqueológicamente pobre. Ha sido excavado en poca superficie y profundidad.

Los sondeos de la cueva de Arlanpe han permitido confirmar la existencia de un yacimiento arqueológico con una estratigrafía ciertamente compleja. La apreciación de que se trataba de un yacimiento del Paleolítico Inferior se basaba probablemente en la presencia de utillaje fabricado en lutita, algo que hemos podido comprobar es corriente también en el Paleolítico Superior de esta cavidad. La realización de los sondeos permite en este caso hacer una valoración más precisa del contenido arqueológico de la cavidad destacando la existencia de niveles paleolíticos antiguos al fondo de la cavidad y de niveles, posiblemente adscribibles al Solutrense Superior en la entrada. Hay que destacar que estos sondeos no solo no han agotado el potencial arqueológico de Arlanpe sino que abren interesantes posibilidades para conocer las dinámicas de ocupación paleolíticas en una zona, el valle de Aratia, con un importante déficit de yacimientos de estas cronologías. Abre asimismo la posibilidad de conocer mejor las primeras ocupaciones humanas de Bizkaia, de profundizar en las causas del tránsito entre el Solutrense Superior y el Magdaleniense Inferior Cantábrico y de aportar datos nuevos a la comprensión del complejo mundo de las cuevas sepulcrales de época postpaleolítica.

J. Ríos Garaizar; E. Iriarte Avilés; A. Gómez Olivencia; D. Garate Maidagan; E. Regalado Bueno

B.2.3. MIAKETAK

B.2.3.1. **Artola (Abadiño) eta Moruatxa (Sopelana, Urduliz)**

Zuzendaritza: A. Martínez Velasco
Finantzazioa: Berak

In the month of February, visual prospecting was carried out on the hill known as Artola Hill (Abadiño) and on the summit of Mount Moruatxa (Sopelana / Urduliz, Bizkaia), with the aim of verifying the possible existence of structures corresponding to the Ice Age and confirming, in the case of Artola, the reference appearing in the Vizcaya Archaeological Chart (Gorrochategui and Yarritu, 1984: 119) regarding the existence on this hill of an embankment or parapet. A positive result was obtained for Artola and a negative one for Moruatxa.

Lanen garapena

Alluitz (1038 m) eta Astxiki (781 m) gailurren artean dago Artola izeneko muinoa (631 m) Abadiñon, eta Durangaldeko mendialdeari dagokio.

Miaketa hau egitea planteatu zen «Bizkaiko Karta Arkeologikoan» jasotako berri bat egiaztatzeko interbentzio puntual moduan, berri horren arabera lubeta edo parapeto bat baitzegoen muino honetan. Gorrochategui eta Yarrituk, Taracena eta Fernández de Avilesek parapeto horren inguruan eskainitako berria (1945: «Nabarnizko kastroko (Bizkaia) indusketei buruzko memoria»). Bizkaiko Foru Aldundi txit Goreneko Kultura Batzordea. Madril: 24-25) jaso besterik ez dute egiten, hartan hainbat kata egin baitzituzten, baina inolako emaitzarik lortu gabe.

Burdin Aroko errepertorioetatik aspaldiko urteetan desagertu zen aztarnategi hau bezalako ofizioko gonbidatu bat. Dirudienez, egiaztatu gabeko berria da, eta horregatik, badirudi aztarnategi gisa ere baztertu egin zela denboraren joanean.

Sopelana eta Urduliz artean dago Moruatxa izeneko gaina (184 m), eta Unbe mendialdeak eratzen du haren muga, mendialde horretan baitago.

Interbentzio puntual gisa miaketa hau egitea planteatu genuen Burdin Aroko egiturarik ote zegoen ikusteko, batik bat toponimoaren osaeran «moru» terminoa egoteagatik, hura «muru» terminoaren aldagaia izanik, askotan murre edo harresiaren presentzia adierazten baitu.

Konklusioak

Otsailean egin genuen miaketa. Emaitza negatiboa lortu genuen Moruatxan.

Artola izeneko muinoan eginiko begi miaketak lubeta baten aurkikuntza eman zigun emaitza gisa, eta horrek baieztatu egiten du lehen aipaturiko berri hori.

Taracena eta Fernández de Avilesek deskribaturikora egokitzen da lubeta edo parapeto horren deskri-

B.2.3. PROSPECCIONES

B.2.3.1. **Artola (Abadiño) y Moruatxa (Sopelana, Urduliz)**

Dirección: A. Martínez Velasco
Financiación: Propia

Desarrollo de los trabajos

El collado denominado Artola (631 m), se ubica entre las cimas de Alluitz (1038 m) y Astxiki (781 m), en Abadiño, y pertenece al cordal montañoso de Durangaldea.

Se planteó esta prospección como una intervención puntual encaminada a la comprobación de una noticia recogida en la «Carta Arqueológica de Vizcaya» sobre la existencia en este collado de un terraplén o parapeto. Gorrochategui y Yarritu, no hacen sino recoger, a su vez, la noticia proporcionada por Taracena y Fernández de Avilés (1945: «Memoria sobre las excavaciones en el castro de Nabarniz (Vizcaya)». Junta de Cultura de la Excelentísima Diputación de Vizcaya. Madrid: 24-25) sobre la existencia de dicho parapeto en el cual llevaron a cabo varias catas sin resultado.

Hace años que desapareció de los repertorios de la Edad del Hierro un invitado de oficio como este yacimiento. Al parecer, se trata de una noticia sin comprobar, por lo que al cabo del tiempo parece que incluso se descartó como yacimiento.

La cima denominada Moruatxa (184 m) se ubica entre Sopelana y Urduliz cuyo límite establece, y pertenece al cordal montañoso de Unbe.

Se planteó esta prospección como una intervención puntual encaminada a la posible localización de estructuras de la Edad del Hierro motivada, fundamentalmente, por la presencia en la composición del topónimo del término «moru», como una variante, a su vez, del término «muru», que frecuentemente indica la presencia de muralla.

Conclusiones

La prospección se llevó a cabo en el mes de febrero. En Moruatxa se obtuvo un resultado negativo.

La prospección visual de Artola proporcionó como resultado la localización de un terraplén que permite confirmar la mencionada noticia

La descripción del terraplén o parapeto se ajusta a lo descrito por Taracena y Fernández de Avilés en todos

bapena: «... aski laua den eremua, 100 metro inguru zabal eta luzera zertxobait handiagokoa, zeharrean ebakitzen du 60 metroko hedadura bai gutxienez, tolesdura edo parapeto artifizial batek, profil arinekoka da, eta hobiak, ongi aski nabari baita hura, 8 metro inguruko zabalera eta 0'70 metro inguruko sakonera ditu.

...; baina ez dugu hemen egon zitekeen herrixkaren aztarnarik aurkitu, eta parapetoak ez du harririk jarrita, betelanak eta sorturiko hobiak osatzen baitu besterik gabe.»

Taracena eta Fernández de Avilesek aipaturiko katen arrastorik ere ez dago, baina orain dela urte batzuk goi-tentsioko dorreak jartzeko egokitu egin behar izan zuten muinorako sarbide bat, eta horrek ebaki egin zuen betelana. Beraz, orain bai egiaztatu ahal izan dugu bi ikerlari horiek azaldutakoa.

Ez dugu materialik aurkitu. Horrenbestez, une honetan ezin dugu haren kronologia zehaztu, baina egia da, aztarnategia badago.

sus términos: «...la parte relativamente llana del mismo, de unos 100 m de anchura y algo más de longitud, está cortada transversalmente, al menos en 60 m de extensión, por un repliegue o parapeto artificial, de suave perfil, cuyo foso, bien perceptible, tiene unos 8 m de anchura por 0'70 m de profundidad.

...; pero ni advertimos huellas del posible poblado, ni el parapeto tiene piedras colocadas, estando constituido sólo por el terraplenado y foso resultante.»

De las catas citadas por Taracena y Fernández de Avilés no se aprecian huellas, pero la colocación hace ya algunos años de torres de alta tensión motivó el acondicionamiento de un acceso al collado que seccionó el terraplén pudiendo confirmar ahora lo expuesto por estos dos investigadores.

No se han localizado materiales. No resulta posible realizar una adscripción cronológica en este momento. Efectivamente, hay yacimiento.

A. Martínez Velasco

B.2.3.2. **Pico Moro (Galdames), Luxar (Güeñes) eta El Cerco-Bolumburu (Zalla)**

Zuzendaritza: J.J. Cepeda Ocampo
Diru-laguntza emaila: Bizkaiko Foru Aldundia

B.2.3.2. **Pico Moro (Galdames), Lújar (Güeñes) y El Cerco-Bolumburu (Zalla)**

Dirección: J.J. Cepeda Ocampo
Subvención: Diputación Foral de Bizkaia

The work carried out included the delimiting of three fortified enclaves dating from the Ice Age by means of surface prospecting and the recognition of archaeological structures. The work also included a detailed topographic survey of each of the three sites.

Lan honetan, azaleran egindako miaketaren eta egitura arkeologikoen azterketaren bidez, mugatu ditugu Burdin Aroan koka daitezkeen hiru esparru gotortu. Lan honen barnean, topografia lan xehea egin dugu aztergai ditugun hiru aztarnategi horietan.

El trabajo realizado ha consistido en la delimitación, mediante la prospección superficial y el reconocimiento de estructuras arqueológicas, de tres enclaves fortificados asignados a la Edad del Hierro. Como parte del mismo se ha realizado un levantamiento topográfico detallado de cada uno de los tres yacimientos en estudio.

Pico Moro (Galdames)

UTM koordinatuak: 490610 X; 4790000 Y; 382 Z.

Harresi gotortu honek 700 metroko perimetroa du eta 3 Ha-ko azalera barrualdean. Forma eliptikoko eraztun batek osatzen ditu defentsak, 4 eta 5 metro arteko lodierakoak horiek, eta bertako landu gabeko hareharriz eginak dira, harriak lehorrean jarriak batzuk eta buztinez elkartuak besteak. Betegarria, berriz, lur eta harri ugariz osatua da. Harresi honek bere ibilbidearen gehiengoan ezponda artifizial bat sendotzen

Pico Moro (Galdames)

Coordenadas UTM: 490610 X; 4790000 Y; 382 Z.

Recinto amurallado que cuenta con un perímetro de 700 m. y una superficie en su interior de 3 Ha. Las defensas están formadas por un anillo de forma elíptica, de entre 4 y 5 m de grosor, realizado con mampostería arenisca del lugar que se dispone alternativamente a seco o trabada con barro. El relleno está formado por tierra y abundante piedra desconcertada. Se trata de una muralla que en la mayor parte de

du, ezponda hori aurrez egina kastroko gaina inguratzeko duten mazeletan, luraren mailatik gora 3 metroa iristen dena. Esparru honen HE-ko muturrean lurra nabari da sartzeko ate zeharra izango zenaren aztarnak daudela. Aztarnategiaren hainbat lekutan ageri da harresiaren egitura, batik bat iparraldeko erdialdean, hor eragin handirik ez baitute izan aspaldi ez dela eginitako basoberritze lanek. Halaz ere, askotan, lursail zaharrak banatzeko horma modernoek ezkututzen dute lerro perimetrala. Horma horiek zabalera txikia dute, 1 eta 1,5 metro artean gehienetan.

Jadanik 1864. urtean J. E. Delmasek aipatu zuen Pico Moro. 1975. urtean kata bat egin zen harresiaren inguruetan, baina arkeologia aldetik ez zen inolako emaitzarik lortu. Geroago, leku honetan eragin handia izan du bertan egin den eukalipto landatzeak, eta agerian utzi du defentsa eraztunaren kanpoaldeko paramentuaren zati bat HM-an. Kontuan izanik baso espezie hori oso azkar hazten dela, hemendik urte gutxira ezin izango da inolako interbentzio arkeologikorik egin barruan. Era berean, kastroan kalte handiak egin dituzte Ekialdetik eta Hegoaldetik egindako basobideek, horiek egiteko 110 metroko distantzia lineala berdindu behar izan baitute harresiaren jatorrizko kotaren gainetik, eta horrenbestez hura desagertu egin da.

Pico Mororen tontorrean eta harresi barrutiaren muturretan dauden sei georreferentzia oinarritatik abiatuta egin da mikroerliebearen topografia. Landa-lanean guztira hartutako azalera 5 Ha izan dira, eta horien barnean dago kanpoaldeko kontraste lurra, harresiari dagozkion maldak ikusteko aukera ematen duena. Lan horrek aukera eman digu harresiaren egituraren testigantzak kontserbatzen dituzten sektore nagusiak atzemateko, haren oin guztia zehaztu ahal izan baitugu. Puntuak hartzeko landa-lana amaitu ondoren, tratamendu informatikoa egin dugu sektoreen arabera, kontuan izanik landutako azaleraren zabalera.

Pico Moroko esparruaren tipologia eta haren defentsarako eraztunak ageri dituen ezaugarriak oso antzekoak dira Arrolako kastroarekin, II. Burdin Arokoa hura, eta seguru asko, garai hartakoa izango da hau ere.

Luxar (Gueñes)

UTM koordenatuak: 493790 X; 4785770 Y; 541 Z.

Oin obala du esparru gotortu honek, eta Hegoaldera begira dagoen mazela mailakatu leun batean dago, Luxar mendiaren gailurretik hurbil. Lubetek osaturiko defentsarako eraztuna du eta landu gabeko harritzko horma atalak ageri ditu han eta hemen.

1864. urtean leku hau jadanik kastro gisa identifikatu zuen J. E. Delmasek. Geroago, 1936. urtean, kastroaren kanpoaldeko eraztunaren zati handi batean zehar egin zen defentsarako lubaki baten indusketak eragin handia izan zuen aztarnategian. 1980.

su recorrido refuerza un talud artificial practicado previamente en las laderas que rodean la cima del castro, que llega a alzarse hasta 3 m sobre el nivel del terreno. En el extremo SE de este recinto hay evidencias sobre el terreno correspondientes a una posible puerta de acceso en esviaje. La fábrica de la cerca defensiva se identifica en distintos puntos del yacimiento, especialmente en su mitad norte, poco afectada por las repoblaciones forestales recientes. No obstante, la línea perimetral está frecuentemente enmascarada por tapias modernas de división de antiguas parcelas, que se reconocen por su escasa anchura, normalmente comprendida entre 1 y 1,5 metros.

El castro de Pico Moro aparece citado ya en 1864 por J. E. Delmas. En 1975 se realizó una cata en las proximidades de la muralla sin resultados arqueológicos. Posteriormente el lugar ha sido gravemente afectado por una plantación de eucaliptos, que ha dejado a la vista parte del paramento externo del anillo defensivo en su lado SO. Dado el rápido crecimiento de esta especie forestal, dentro de muy pocos años será inviable cualquier intervención arqueológica en su interior. El castro se ha visto también muy dañado por las pistas forestales realizadas a lo largo de sus lados E y S, en los que se ha explanado una distancia lineal de 110 metros sobre la cota original de la muralla, con su consiguiente desaparición.

La topografía del microrrelieve se ha realizado a partir de seis bases georreferenciadas situadas en la cima de Pico Moro y en los extremos del recinto amurallado. La superficie total abarcada en el trabajo de campo ha sido de 5 Ha, en las que se incluye el terreno exterior de contraste que permite apreciar las pendientes correspondientes a la muralla. Dicho trabajo ha permitido localizar los principales sectores en los que se conservan evidencias de la fábrica de la muralla, que permiten precisar la planta total del enclave. Una vez terminada la labor de campo correspondiente a la toma de puntos se ha procedido a su tratamiento informático por sectores, dada la amplitud de la superficie trabajada.

La tipología del recinto de Pico Moro y las características que presenta la realización de su anillo defensivo muestran enormes semejanzas con el castro de Arrola, fechado en la II Edad del Hierro, período al que, con toda probabilidad, también debió de pertenecer aquél.

Lújar (Güeñes)

Coordenadas UTM: 493790 X; 4785770 Y; 541 Z.

Recinto fortificado de planta oval situado sobre una suave ladera escalonada orientada al Sur, en las inmediaciones de la cima del monte Lújar. Cuenta con un anillo de defensa formado por terraplenes de tierra y puntualmente lienzos de mampostería.

El lugar fue identificado ya como castro por J. E. Delmas en 1864. Posteriormente, en 1936, el yacimiento se vio afectado por la excavación de una trinchera defensiva a lo largo de buena parte del anillo exterior del castro. Una intervención llevada a cabo en

urtean, J. L. Marcos eta J. Gorrochategui aurrera eramano interbentzio batek aukera eman zuen azalera esku errota baten zati bat atzemateko. Ordu hartan eginiko zundaketek ez zuten emaitza esanguratsurik eskaini.

Aztarnategiaren topografiari esker, ongi zehaztu ahal izan ditugu interes arkeologiko handiena duten eremuak. Esparruaren perimetroan, haren mendebaldeko sektorean, bereiz daitezkeen defentsarako bi lubetak elkartzen diren eremuan daude batik bat. Era berean, aipatzekoa da, haren barnealdea osatzen duten bi terraza mailakatuak zatitzen dituen aldean gutxienez zazpi tumulu txiki ageri direla, kareharri eta lurrezkoak dira, eta 3,5 metroko diametroa dute batez

1980 bajo la dirección de J. L. Marcos y J. Gorrochategui permitió localizar un fragmento de molino de mano en superficie. Los sondeos practicados entonces no dieron resultados significativos.

La topografía del yacimiento ha permitido situar con precisión las áreas de mayor interés arqueológico. Estas se encuentran en lo fundamental en la zona de confluencia de los dos terraplenes defensivos que se pueden identificar en el perímetro del recinto, en su sector occidental. Es destacar igualmente que en el dorso que divide las dos terrazas escalonadas que forman su interior se identifican al menos siete pequeños túmulos de piedra caliza y tierra, con un diámetro



Topografía lana. Pico Moro eta Luxar.

Levantamiento topográfico. Pico Moro y Lújar.

beste. Kota altuan daudenez, baztertu egin behar da aro garaikideko lubaki militarretik etorritako hondakinak izateko aukera.

Landa-lanari hasiera emateko, zazpi oin egonkor zehaztu genituen lurtean, GPS diferentzialaren bidez lortutako UTM koordenatuekin. Puntu horietatik abiatuta, betegarri topografikoaren sare bat lortu da, guztira 3 Ha hartu dituena; horien barnean daude esparruaren kanpoaldeko lurra Hegoaldean eta Luxar mendiaren gailurrera joateko mazela malkartsua. Esparru gotortuak 7.000 metro karratu hartzen zituela kalkulatu dugu.

El Cerco-Bolumburu (Zalla)

UTM koordenatuak: 487510 X; 4782731 Y; 320 Z.

Neurri txikiko esparru gotortua da, eta lekuari ize-na ematen dion ezproi harritsuaren hegoaldeko terrazan dago. Defentsen perimetroa 158 metrora iristen da, eta kastroaren barnealdeko azalera ez da 3.600 metro karratura iristen. Defentsa eraztuna landu gabeko hareharrizko harresi batek osatzen du, eta Pico Moron sumaturikoen oso antzeko ezaugarriak ditu. Hemen ere aurrez terrazan eginiko ezponda bat babesten du harresiak. 2002. urtean J. Gorrochateguik eginiko zundaketak, oraindik ere ikus daiteke hura, eskaintzen dituen datuen arabera, harresia nabarmen altxatzen zen terrazaren kotaren gainetik, eta bi atal zituen, barnealdekoa eta kanpoaldekoa. Topografia lana egin zen bitartean lortutako datuen arabera, hiru edo lau metro artekoa izango zen haren zabalera.

Defentsarako estekaduraren ezaugarriak ongi asko ikus daitezke esparruaren kanpoaldeko eremuko hiru zati txikitik, eremu horiek garbitu baitziren 2002. urtean. Zati horietako bakar batek ere ez ditu gainditzen hiru metro linealak, baina hala eta guztiz ere, esan behar da, oro har, oso ondo kontserbatu dela multzoa, zati bakar batean ere ez baita horma atala erori mazelaren malda aldera kontserbatu duen altueran, era honetako beste aztarnategietan gertatzen den bezala. Alpaturiko testigantza horietan ikusitakoaren arabera, estekadura irregularra zuen harresiak, eta landu gabeko hareharriz egina zen, horma egiteko hainbat neurritako piezak txandakatu zituzten aurrez ordena jakinik ezarri gabe. Erabilitako harriak taula moduko estratifikazio naturalekoak dira, eta horrek forma paralelipedo eta ertz askokoa ematen die, oso ongi ikus daitekeena kontserbaturiko horma ataletan.

Bost oinarri topografiko egonkor zehaztu ondoren ekin genion landa-lanari. Lan horrek aukera eman digu 2002. urtean eginiko zundaketa zehatz kokatzeko eta kanpoaldeko defentsarako horma atalean gaur egun ageri diren lau zatiak aurkitzeko (zundaketaren barnean aurkitutakoa barne). Era berean, egiaztatu da, kastroa sartzeko atea haren Hegoaldeko muturrean egongo zela, gaur egun esparrua aldatu duen basobideak zeharkatzen duen eremuan, hain zuzen ere. Defentsarako eraztunak trazatu dibergentea ageri

medio de 3,5 m. La cota elevada a la que aparecen permite descartar que se trate de vertidos procedentes de la trinchera militar contemporánea.

La labor de campo desarrollada comenzó con la fijación sobre el terreno de siete bases estables con coordenadas UTM obtenidas mediante GPS diferencial. A partir de estos puntos se ha obtenido una malla de relleno topográfico que ha afectado a una superficie total de 3 Ha, en las que se incluye el terreno exterior al recinto en su lado Sur y la ladera pronunciada que da acceso a la cima del monte Lujar. El área de ocupación estimada para el recinto fortificado es de 7.000 metros cuadrados.

El Cerco-Bolumburu (Zalla)

Coordenadas UTM: 487510 X; 4782731 Y; 320 Z.

Se trata de un recinto fortificado de dimensiones modestas, situado en la terraza meridional del espolón rocoso que da nombre al lugar. El perímetro de las defensas alcanza los 158 m mientras la superficie interior del castro no llega a superar los 3.600 metros cuadrados. El anillo defensivo está formado por una muralla de mampostería de arenisca, de características muy similares a las observadas en Pico Moro. También aquí la muralla protege un talud practicado previamente sobre la terraza. A tenor de los datos que proporciona el sondeo excavado en 2002 por J. Gorrochategui, aún visible, la cerca se levantaba ostensiblemente sobre la cota de la terraza, y contaba con doble paño, interno y externo. Su anchura, según los datos obtenidos en el transcurso de la topografía, debió de haber oscilado entre los tres y los cuatro metros.

Las características del aparejo defensivo se pueden apreciar bien en tres pequeños tramos del área exterior del recinto que fueron objeto de limpieza el año 2002. Ninguno de estos tramos supera los tres metros lineales, pero aún así es destacable la buena conservación general que se puede inferir para el conjunto, ya que en ningún caso se aprecia el vencimiento del lienzo, en su altura conservada, hacia la pendiente de la ladera, como suele ser habitual en otros yacimientos de este tipo. La muralla se realizó, según lo observado en los testigos señalados, con un aparejo irregular de mampuestos de arenisca, en el alternan piezas de distinto tamaño sin un orden preestablecido. Las piedras utilizadas son de estratificación natural tabular, lo que les proporciona una forma paralelípida y angulosa bien apreciable en el conjunto de los lienzos conservados.

La labor de campo, realizada tras fijar cinco bases topográficas estables, ha permitido situar con precisión el sondeo practicado en 2002 y localizar los cuatro tramos actualmente visibles del lienzo defensivo exterior (incluido el localizado en el interior del sondeo). Igualmente se ha podido comprobar que la puerta de acceso al castro debió de estar situada en su extremo Sur, en el lugar por el que actualmente discurre una pista forestal que ha alterado la zona. El anillo defensivo presenta aquí un trazado divergente y,

du hemen, eta sestra-kurben planoan ikus daitekeen bezala, jatorrian zeiharrean egokituriko bao bat egongo zelako aztarnak badira.

Aztarnategiak errota zirkular zati ugari eskaini ditu azaleran han eta hemen sakabanatuak, eta kopuru hori handitu egin da 2006. urtean zehar. Lagin esanguratsu bat zehatz kokatu ahal izan da esparruaren oinean. Halatan, ikus daiteke harresiaren inguruetan eta kanpoaldean pilatzen direla, eta horrek esan nahi du barnealdeko azaleratik kanpora bota zituztela 1940. urteko hamarkadan terraza landu zuten garaian. Jarduera horren ahozko testigantzak jaso dira eta oraindik ere ikus daitezke harresiaren barnealdean eratxikita jarduera harekin loturiko harritzko eraikuntza txiki baten hondakinak. Okupazioa II. Burdin Aroan kokatzeko aukera ematen dute aurkikuntzek.

tal como se aprecia en el plano de curvas de nivel, existen indicios de que debió de existir originalmente un vano en esviaje.

El yacimiento ha proporcionado una abultada serie de fragmentos de molino circular dispersos en superficie, incrementada en el transcurso del año 2006. Una muestra significativa ha podido ser situada con precisión sobre la planta del recinto. Se observa así su concentración en las inmediaciones y exterior de la muralla, lo que se explica por haber sido verosíblemente arrojadas fuera de la superficie interior en el transcurso del cultivo de la terraza en la década de los años 1940. De esta actividad se han podido recoger testimonios orales y aún se reconocen los restos de una pequeña construcción de piedra adosada al interior de la muralla relacionada con ella. Los hallazgos permiten asignar la ocupación a la II Edad del Hierro.

J.J. Cepeda, J.I. Jiménez Chaparro

B.2.3.3. **Mello, Serantes, Sollube, Bizkargi eta Lemoatxa mendiguneetako haizeolak**

IV. kanpaina
Zuzendaritza: F.J. Franco Pérez
Finantzazioa: Euskal Kultur Ondarearen Zentroa. Kultura Saila. Eusko Jaurlaritza

B.2.3.3. **Ferrerías de monte en los macizos de montaña de Mello, Serantes, Sollube, Bizkargi y Lemoatxa**

IV Campaña
Dirección: F.J. Franco Pérez
Financiación: Centro de Patrimonio Cultural Vasco. Departamento de Cultura. Gobierno Vasco

Having reached the mid-point in our initiative to draw up an Archaeological Chart of mountain ironworks in Bizkaia, we now have a well-developed methodology which enables us to carry out the prospecting of the rest of the Historical Territory of Bizkaia with greater surety. This is complemented as of this year with new data obtained from the chemical analyses of slag and from carbon-14 dating.

Bizkaiko haizeoletan eginiko kata bidezko beste miaketa kanpaina baten emaitzak aurkeztuko ditugu ondoren. Azalera miatzeko beharreko metodologia sendotu ondoren, lanean hasi ginen jadanik ohikoak diren landa tekniken bidez, eta horri esker, hobeto zehaztutako ikuspegia lortu dugu inguru bizkaitarrean antzinako burdin lana zertan zen ezagutzeko. Eginiko kanpaina honetan ikerketa estrategia berriak erabili ditugu, eta horiek miaketa lana osatu dute eta datu berriak eskaini dizkigute ekoizpen tailer bakan horien teknologiari eta gora egin zuten garaiari buruz. Arrazoi horregatik, eta olagizon zaharren lana zein testuingurutan ematen zen hobeto ulertu ahal izateko, zeparen lehen azterketa kimikoak egin dira eta kata edo ebakietan bildutako ikatz puskak beharreko lekura bidali ditugu datazioa egin ahal izateko.

Presentamos a continuación los resultados de una nueva campaña de prospección con catas de las ferrerías de monte de Bizkaia. Una vez consolidada la adecuada metodología de prospección superficial, su puesta en práctica mediante las técnicas de campo ya habituales nos ofrece una nueva perspectiva mejor dimensionada sobre lo que pudo suponer el antiguo trabajo del hierro en el entorno vizcaíno. A lo largo de la campaña realizada se han utilizado nuevas estrategias de investigación que complementen la prospección y que nos faciliten nuevos datos sobre la tecnología y la época en que prosperaron estos talleres aislados de producción. Por este motivo y tratando de comprender mejor el contexto en el que se desarrollaría el trabajo de los antiguos ferrones, se han realizado los primeros análisis químicos de escoria y se han enviado carbones recogidos en catas o cortes del terreno para su datación.

2006. urteko kanpainaren azterketarako, alde batetik, Mello eta Serantes mendiguneek eskaintzen dizkiguten muga naturalak hartu ditugu miaketa unitate gisa, eta miaketa intentsiboa nahiz estentsiboa egin dugu horietan. Bestalde, Bizkaiko beste eremu batean, Sollube, Bizkargi eta Lemoatxa mendiguneen inguruetan egin dugu lan, oraingoa sistema estentsiboa miaketa selektiboarekin konbinatuz, aurkikuntza berriak dituztela adierazten duten aztarnak ageri dituzten eremu zehatzetan.

Emaitzak. Mello eta Serantes mendiguneak

Eremu honek 58 kilometro inguruko azalera du. Abiapuntu gisa, Gorrotxategi eta Yarrantuk 1981 eta 1982 urteetan eginiko haizeolen miaketa lanak, honek halakoren bat jasotzen baitzuen sektore honetan, nahiz Lydia Zapatak egindako lanak zehaztutakoa hartu dugu kontuan, honek 1990. urtean Barbadun ibaiaren behe Arroa miatu baitzuen eta hainbat aztarnategi aipatzen baititu alde honetan. Aztarnategi horietako bi egiaztatu dira gaur egun (lehen aipaturikoa barne). Azalera egindako miaketa lanak aukera eman du beste 17 aztarnategi berri aurkitzeko, hauxe da, guztira 19 dira sektore honetan, eta gainera inguru honetan ezagutzen den industria paleosiderurgikoa hobeto zehaztu ahal izan da.

2006. urteko miaketaren emaitzetatik, aipatzekoak dira, Muskiz udalerrian aurkitutako bi haizeola, horiek nabarmentzeko modukoak baitira ageri duten kontserbazio egoeragatik. Gainera, Eusko Jaurlaritzaren Ondare Arkeologikoaren Katalogoko *inbentarioan jaso beharreko ondasun* gisa geratuko dira. Los Corcos eta Callejaverde aztarnategiak dira horiek, lehenengoa oraindik baso ustiapen zuzenik gabea, baina izateko arriskuan, eta bigarrena, zuloetan aldatutako eukalipto sail baten eremuan. Tamaina ertaineko (10 eta 15 metro arteko diametroa) zepek osaturiko bi tumulu daude bietan, eta itxuraz bederen, badirudi zepadia ondo kontserbatua dagoela.

Azalera eginiko miaketen eta kontrol katen bidez jaso dugun material arkeologikoari dagokionean, aipatzekoak dira, labearen buztin zatiak, beira puskek eta ikatzak. Gainerakoen gaineratik, aipatzekoa da, Las Rastrillas (Muskiz) aztarnategian aurkitutako zepa, labe horren haizebidea izango zena beteko baitzuen. Hauxe da, labearen *aireztatze haizebidearen negatiboa* izan zitekeen hura. Baieztapen hori egiteko, haren forma hartu dugu kontuan eta diametroaren kalibrearen neurriak alderatu ditugu Ludwig Eschenlohr arkeometalurgistak eginiko eta 1997. urtean argitaratutako artikuluan agertzen diren zeramikazko haizebideekin; «Antzinako metalurgia aztertze eta industria horren hondakinak hautemateko hastapen ikastaroren» barnean zegoen artikulua hori.

Kanpaina honetan, ezin dugu aipatu gabe utzi Crucero mendiko (Galdames) haizeolan eginiko katarren emaitzak duen izaera berezia. Haren arabera, us-tezko labe hondo bat erraz dokumenta zitekeen eremuan egindako basogabetze lanen ondorioz. Kata

Para el estudio de la campaña 2006, tomamos como unidades de prospección, los límites naturales que nos ofrecen los macizos de montaña de Mello y Serantes por una parte, donde se ha realizado una combinación entre prospección intensiva y extensiva; mientras que en otra área diferente de Bizkaia se ha trabajado en torno a los macizos de Sollube, Bizkargi y Lemoatxa combinando un sistema extensivo con otro selectivo en aquellas áreas concretas que muestren indicios suficientes de poseer nuevos hallazgos.

Resultados. Macizos de Mello y Serantes

Es esta un área que cuenta con una extensión aproximada de 58 km. donde nuestro punto de partida lo facilitaban tanto el anterior trabajo de prospección de haizeolak en los años 1981 y 1982 por Gorrotxategi y Yarrantu que señala una localización en este sector, como Lydia Zapata que en 1990 prospectó la Cuenca baja del río Barbadún haciendo referencia de nuevo a varias localizaciones de las cuales en la actualidad se han constatado dos (incluida la mencionada con anterioridad). La labor de prospección superficial ha posibilitado la localización de 17 nuevos yacimientos, lo que supone un total de 19 para este sector y proporciona además la redimensión de la industria paleosiderúrgica conocida en este entorno.

De los resultados de la prospección 2006, se han de significar dos de las ferrerías de monte halladas en el municipio de Muskiz que destacan por su estado de conservación y que figurarán como *bienes inventariables* en el Catálogo de Patrimonio Arqueológico del Gobierno Vasco. Estos son los yacimientos de Los Corcos y Callejaverde, el primero aún sin explotación forestal directa aunque amenazado por la misma, y el segundo ubicado en una zona de plantación de eucaliptos a hoyo. Ambos presentan dos túmulos de escorias de tamaño medio (entre 10 y 15 metros de diámetro) y un aparente buen estado del escorial.

En cuanto a los materiales arqueológicos recogidos a través de la prospección de superficie y de las catas de control, se pueden reseñar fragmentos de arcillas de horno, vidrios y carbones. Destacando sobre el resto el hallazgo en el yacimiento de Las Rastrillas (Muskiz) de una escoria que habría rellenado una posible tobera de este horno. Es decir, que podría constituir *el negativo de una tobera de ventilación* del horno. La afirmación se basa tanto en su forma como en la comparación de las medidas del calibre de su diámetro con toberas cerámicas que aparecen representadas en el artículo del arqueometalurgista Ludwig Eschenlohr publicado en 1997 y perteneciente al «Curso de iniciación al estudio de la metalurgia antigua y a la identificación de los desechos de esta industria».

En esta campaña, no podríamos dejar de mencionar el carácter especial que tiene el resultado de la cata de la ferrería de monte del Crucero (Galdames) según el cual se podría haber documentado de una manera sencilla un hipotético fondo de horno gracias

berezia da hau, eta bi basobidek ebaki duten zepadi handi batean laborearen hondoa izan zitekeena dagoen ala ez egiaztatzea du helburu. Basobide horietako batean, zepadiaren parean, begi miaketa egin genuenean beroak gorritutako lur batzuk ikus zitezkeen, eta horiek labe metalurgiko baten oinarria izan zitezkeen, ageri zituzten forma eta neurriengatik, azalera zeuzkaten materialengatik eta inguruak zituen baldintzengatik.

Eremua garbitu ondoren lortu ditugun datuen azterketa xeheari erreparatzen badiogu, jasotako ikatzen eta beste material batzuen datu berrien zain bagaude ere, esan genezake basogabetze lanek agerian utzi dutela ia segurtasun osoz haizeola zahar baten erredukzio labe baten oinarria izan daitekeena, bere zepa multzoa ere ageri baitu.

Sollube, Bizkargi eta Lemoatxa mendiguneak

280 kilometro karratu inguruko azalera duen eremu zabal honetan ez da aipatzeko moduko aurkikuntzarik egin, Sollube mendiguneko leku batzuetan halako aztarna batzuk izan arren, esate baterako Forua, Metxika (burdin oxidoen meatze galeria bat atzeman genuen hemen), edo Baraian, eremu horretan hainbat galeria zahar baitaude, haietako mea mota oraindik zehaztu gabe, «Somorrostro» toponimo iradokitzailearen pean. Hala ere, eremu zehatz hauetan azterketa selektiboaren bidez eginiko begi miaketan ez dugu burdina ekoizteko tailer bakan haien arrastorik ere aurkitu. Nolanahi ere, emaitza objektiboa da aztarnarik ez egote

al desmorte producido en la zona. Es una cata peculiar que pretende confirmar la existencia o no de un posible fondo de horno en un escorial de grandes dimensiones que ha sido cortado por dos pistas forestales. Sobre una de estas pistas a la altura del escorial se aprecia en la inspección visual unas tierras rubefactadas por el calor que podrían deberse por su forma, medidas, materiales en superficie y condiciones del entorno, a una base de horno metalúrgico.

Tras la limpieza del lugar, el análisis detenido de los apuntes obtenidos y a la espera de nuevos datos de los carbones y otros materiales recogidos, podríamos plantear la hipótesis de que el desmorte ha dejado al descubierto lo que podría interpretarse casi con toda seguridad como una posible base de horno de reducción de una antigua ferrería de monte al que le sigue su correspondiente colada de escorias.

Macizos de Sollube, Bizkargi y Lemoatxa

En esta vasta área de unos 280 km cuadrados aproximados de extensión, no se han producido hallazgos reseñables a pesar de contar con ciertos indicios en lugares del macizo de Sollube como Forua, Metxika (donde hallamos una galería minera de óxidos de hierro), o Baraia por ejemplo donde existen viejas galerías aún sin identificar su tipo de mineral bajo el sugerente topónimo de «Somorrostro». Pero efectivamente la inspección visual mediante la prospección selectiva de estas zonas concretas no ha hallado rastro de talleres aislados de producción de hierro. De todas formas, esta ausencia es también un resultado



Crucero (Galdames). Erredukzio laborearen hondoa izan zitekeena Crucero mendian (Galdames). Haren forma obala ikus daiteke, eta baita lur kiskali eta ikatzen mailak ere.

El Crucero (Galdames). Posible fondo de horno de reducción en el Crucero (Galdames). Se aprecian la forma ovalada del mismo como los niveles de tierras calcinadas y carbones.

hori, eta Bizkaiko haizeolen Karta arkeologikoaren azterketa globala egiteko balio du, inolaz ere.

Laborategiko azterketa

Laborategian, xurgatze atomikoaren metodoaren bidez egin dugu Alen mendian (Sopuerta) dagoen Casa Gazte *haizeolako* zepa baten azterketa kimikoa. Haren osaera kimikoari dagokionean honako alderdi hauek nabarmenduko genituzke: ia %48 burdin metala da, eta horrek garbi uzten du burdinaren erredukzioarako metodo prehidrauliko hura ez zela bat ere perfektua. Erabilitako material mota ezagutzen ez dugunez, ez dakigu haren aprobetxamendu maila zernolakoa izango zen, baina uste dugu ez zela araztasun handiko mineral batek zeukan burdinaren %15 edo 20tik askoz gorakoa izango. Beste osagaien artean, aipatzekoa da, zepetan dagoen gangaren silize kopuru handia: %23,50, eta horrek esan nahi du galdatzea tenperatura txikiegietan egingo zutela eta barneko paretak buztinez estaliko zirela (silize kopuru handiarekin) isolamendu termikoa hobea izan zedin.

Karbono 14 metodoaz, AMS bidez, aurreko kanpainetan Galdames udalerrian jasotako bi ikatz puskaren azterketak egin dira Uppsalako Unibertsitateko laborategietan (Suedia). Honako hauek izan dira datazioaren emaitzak:

Salbartondo II aztarnategia: 1020 ± 30 BP.

Los Campillos aztarnategia: 930 ± 30 BP.

Horrenbestez, industria honen datazio berriak ditugu Bizkaiko lurraldean jadanik ezagutzen ditugun denbora mugen barnean sartzeko. Oraingo bederen III. mendearen amaieraren eta XIII. mendearen artean kokatuko gintuzkete datu horiek. Kanpainaz kanpaina lanean jarraituko dugu beste aztarnategi batzuen datu berriak lortzeko eta horiek lagunduko digute teknologia horrek denboran zehar izan duen bilakaera eta garapena: hasierak, goraldia eta gainbehera, ezagutzeko.

Konklusioak

Orain arte lortu ditugun emaitzei eta ikerketan egindako aurrerapenei esker, esan liteke gure ibilbidearen balantzea guztiz ona izan dela inbentario arkeologikorako proiektu honen erdira iritsi garenean. Euskal Herriko Meatzaritzaren Museoko arkeologia taldeak planteaturiko helburuak betetzen ari dira hasiera batean: hala bada, epe laburrean miaketa sistema iraunkorra bideratu zen eta oraindik ere hori gartzten ari da; epe erdira Bizkaiko haizeolen karta arkeologikoa sortu behar zen urratsez urrats Eusko Jaurlaritzaren Kultur Ondarearen Zentrorako ondarearen kudeaketarako tresna gisa eta lurraldea aztertzeko bide moduan; epe luzera, berriz, aurrez aukeratutako aztarnategiren baten xehetasunen azterketa arkeologikoan (zundaketa edo indusketen bidez) sakontzeko aukera landu behar zen, ahal zen neurrian bederen, antzinako burdina lantzeko lan-zikloaren azterketa osatzeko. Azken helburu horretan hasi gara lanean orain

objetivo que sirve para el análisis global de la Carta arqueológica de las ferrerías de monte de Bizkaia.

Análisis de laboratorio

Se ha realizado en el laboratorio mediante el método de absorción atómica, el análisis químico de una escoria de la *haizeola* Casa Gazte ubicada en Alén (Sopuerta). De su composición química cabe destacar los siguientes aspectos: casi el 48 % es metal de hierro, lo cual da idea de lo imperfecto que era aquel método de reducción del hierro prehidráulico. Como no conocemos el tipo de mineral usado, no conocemos cuál es su grado de aprovechamiento, pero se supone que no sería muy superior al 15 o 20% del hierro contenido en un mineral de gran pureza. De entre los otros componentes destaca el alto contenido en sílice de la ganga que se ha trasladado a las escorias: un 23,50%, indicando una fusión a temperaturas demasiado bajas y la posibilidad de que las paredes internas se recubriesen de arcilla (con alto contenido en sílice) para un mejor aislamiento térmico.

Mediante carbono 14, vía AMS, se han realizado en los laboratorios de la Universidad de Uppsala (Suecia) los análisis de dos muestras de carbones recogidas en el municipio de Galdames en pasadas campañas. Los resultados de la datación han sido los siguientes:

Yacimiento Salbartondo II: 1020 ± 30 BP.

Yacimiento Los Campillos: 930 ± 30 BP.

Por lo tanto disponemos de nuevas fechaciones de esta industria que enmarcar dentro de los límites temporales ya conocidos para el territorio de Bizkaia que nos sitúan por ahora entre fines del S. III y el S. XIII. Continuaremos campaña a campaña trabajando para obtener nuevos datos de otros yacimientos que nos ayuden a delimitar la evolución y el desarrollo en el tiempo de esta tecnología: sus inicios, auge y declive.

Conclusiones

Gracias a los resultados cosechados hasta el momento y al avance de la investigación, se podría decir que el balance de nuestra trayectoria, llegados al ecuador del proyecto de inventario arqueológico, es plenamente satisfactorio. Los objetivos planteados por el equipo de arqueología del Museo de la Minería del País Vasco en un inicio van siendo cubiertos: así a corto plazo se formalizó un sistema de prospección estable que continuamos desarrollando, a medio plazo se había de crear paso a paso la carta arqueológica de las ferrerías de monte de Bizkaia como herramienta de gestión patrimonial para el Centro de Patrimonio Cultural del Gobierno Vasco y como vía del análisis del territorio, y a largo plazo se había de incidir en la posibilidad profundizar en el estudio arqueológico de detalle (mediante sondeos o excavaciones) de algún yacimiento previamente seleccionado para completar, en la medida de lo posible, el estudio del ciclo del trabajo

laborategiko datu berriak eskainiz, eta beste lan-talde batzuekin lankidetzan jarduteko aukerak aztertuz.

Kontserbazio maila desberdinak ageri dituzte 2006. urteko kanpainan katalogaturiko aurkikuntzek. Askotan, haizeola horien depositu arkeologikoa aldatu egin dute depositu ondoko prozesuek, bai prozesu antropikoek, horien artean baso ustiapena nabarmena, bai prozesu naturalek, maldan sortzen den higadurarengatik bereziki, edo sarritan bi prozesu horiek batera. Aurten nabarmen handitu dira baso ustiapenak sortutako kalteak aurreko kanpainetan miaturiko eremuetan, orduan %50 ingurukoak ziren kalteak, eta orain hemen katalogaturiko haizeolen %70 inguru kalteak daude dagoeneko arrazoi horren ondorioz, kopuru kezagarria benetan. Berriro ere egiaztatu dugu eremu honetan basogintzaren hedadura dela haizeola zaharren etorkizunari begira mehatxurik handiena, eta horrenbestez, ahalik eta azkarren koordinazio neurriak hartu behar dira Herri Administrazioaren sail desberdinen artean Bizkaian lurperaturiko ondare arkeologiko hori babestu ahal izateko.

del hierro antiguo. Es este último objetivo en el que se comienza a trabajar ahora aportando nuevos datos de laboratorio, así como explorando la posibilidad de colaboración con otros equipos de trabajo.

Los hallazgos catalogados durante la campaña 2006 presentan distintos grados de conservación. Habitualmente, el depósito arqueológico de estas ferrerías se ve alterado por procesos postdeposicionales bien antrópicos, donde destaca la explotación forestal, bien naturales, a causa básicamente de la erosión de pendiente, o en general de los dos tipos a la vez. Este año ha existido un notable incremento en los daños producidos por la explotación forestal respecto a las zonas revisadas las pasadas campañas que ya se situaban en torno al 50%, en este caso prácticamente un alarmante 70% de las *haizeolak* aquí catalogadas están dañadas por esta causa. De nuevo se constata que la expansión de la silvicultura en este entorno supone la principal amenaza para el futuro de las antiguas ferrerías de monte y que urgen medidas de coordinación entre los diversos departamentos de la Administración Pública pertinentes para salvar el patrimonio arqueológico enterrado de Bizkaia.

F.J. Franco Pérez

B.3. GIPUZKOA / GIPUZKOA

B.3.1. INDUSKETAK

B.3.1.1. **Basagaingo herrixka (Anoeta)**

XIII. Kanpaina
Zuzendaritza: X. Peñalver
Diru-laguntza emailea: Gipuzkoako
Foru Aldundia

B.3.1. EXCAVACIONES

B.3.1.1. **Poblado de Basagain (Anoeta)**

XIII Campaña
Dirección: X. Peñalver
Subvención: Diputación Foral de
Gipuzkoa

The excavation work focused on the terrace (as in previous seasons) and on adjacent zones, in some cases with room structures and walls.

Aurten ere indusketa lanak egin ditugu Basagaingo herrixka gotortuan. Herrixka Burdin Arokoa da eta Oria ibaiaren haranean dago, Anoetako udalerraren barnean.

Aurreko kanpainetan bezala, herrixkaren ekialdean dagoen terraza handian egin dugu lan; garapen osoan esparrua inguratzen duen harresia dago terraza horren aldeetako batean. Aztarnategiko eremu emankorrena da hori, eta bizileku egitura garrantzitsuak agertu dira bertan eta material arkeologiko ugari bildu dugu, eraikuntza, nekazaritza eta merkataritza jarduerekin lotuak horiek, besteak beste.

2005. urteari dagokion kanpainan aurrera eramaino jarduerak laburbiltzeko garaian jada aipatu genuen lan eremua nabarmen handitzea erabaki genuela, 14., 15., 16., 17. eta 18. koadroetan U, V eta W bandetatik, hauxe da, 5 x 5 metroko 11 lauki, askoz ere azalera handiagora pasatuz, eraikuntza egitura gehiago hartu eta horrekin batean jada aurkitutako batzuk osatu ahal izateko.

Un año más se ha continuado con los trabajos de excavación en el poblado fortificado de Basagain, correspondiente a la Edad del Hierro, situado sobre el valle del Oria, dentro del término municipal de Anoeta.

La actuación se ha centrado, al igual que en campañas precedentes, en la amplia terraza situada al este del poblado y que está delimitada en uno de sus lados por la muralla que rodea al recinto en todo su desarrollo. Esta zona es la más fértil del yacimiento, habiéndose definido en ella estructuras de habitación importantes así como recuperado abundantes materiales arqueológicos relacionados con actividades constructivas, agrícolas y comerciales, entre otras.

En el momento de resumir las actividades desarrolladas en la campaña correspondiente al año 2005 ya nos referimos a cómo habíamos decidido ampliar considerablemente el área de trabajo, pasando de las bandas U, V y W en los cuadros 14, 15, 16, 17 y 18, es decir, 11 cuadros de 5 x 5 metros, a una superficie muy superior, para de esa forma abarcar más estructuras constructivas y a su vez completar alguna de las ya descubiertas.

Aurreko kanpainan eremu berri osoaren azaleko geruza altxatu ondoren, zoru naturalaren maila agertu zen harresitik urrunen zeuden aldeetan, baina azalaren zati gehienez sedimentu lodiera handia geratzen zen oraindik induskatzeko, eremu honetan orain dela hainbat urte egindako katan argi asko ikus daitekeen bezala.

2006. urteko kanpaina honetan bi geruza induskatu ditugu azalera berri osoan, eta zoru naturalaren maila ondo garbitu dugu egitura hondakinik ote zegoen ikusteko.

Arestian aipatu dugun kata horretatik etorritako datuetan oinarrituta, eta aurreko kanpainetan harresitik hurbilen dauden bandetan eginiko indusketek eskainitakoak kontuan harturik, eskuartearen dugun informazioak pentsarazten digu okupazio mailak nabarmen behera egiten duela hegoalde-iparralde norabidean, hau da, 16., 17. eta 18. bandetan sakonera handian egongo litzateke zoruaren maila; gauza bera erakusten digute aurkitutako hondakinek ere.

Lanen emaitza gisa, behin-behinean bada ere, aurrera dezakegu harri xabalak, lur errea eta ikatza aurkitu ditugula, eta horiek egitura berri batekin zerikusia izango dute seguruki. Era berean, hondakin arkeologiko ugari atzeman ditugu indusketaren eremu zabaletan. Aldiz, 16. banda da, aurrez induskaturiko eremutik hurbilen dagoena eta material eta egitura ugari dituena, hain zuzen ere, aurkikuntza kopuru handiena eskaini diguna.

Azken kanpaina honetan berreskuratutako materialen errepego txikia egiteko, aipatzekoa da, ontzi

Si en la campaña precedente levantamos la capa superficial de toda la nueva zona, localizando en las partes más alejadas de la muralla el nivel de suelo natural, en la mayor parte de la superficie quedaba por excavar una gran potencia de sedimento, tal y como se aprecia en la cata practicada en esa zona hace ya varios años.

En la presente campaña del 2006 se han excavado dos lechos en la totalidad de la nueva superficie, limpiando de forma minuciosa el nivel de suelo natural en busca de posibles restos de estructuras.

Basándonos en los datos procedentes de la citada cata, así como de las excavaciones practicadas en anteriores campañas en las bandas más próximas a la muralla, disponemos de informaciones que nos hacen pensar en que el nivel de ocupación desciende considerablemente en sentido sur-norte, es decir, que en las bandas 16, 17 y 18, el nivel de suelo se localizaría a una considerable profundidad; los restos hallados apuntan en la misma línea.

Como resultado de los trabajos se puede adelantar de forma provisional el hallazgo de lajas de piedra, tierra cocida y carbón, que probablemente tienen que ver con una nueva estructura; paralelamente se han recuperado importantes cantidades de restos arqueológicos en amplias zonas de la excavación. Sin embargo, es la banda 16, la más cercana al área excavada con anterioridad y rica en materiales y estructuras, la que ofrece mayor número de hallazgos.

Haciendo un breve repaso a los materiales recuperados durante esta última campaña cabe destacar



Basagaingo ekialdeko terrazaren ikuspegi orokorra (Anoeta).

Vista general de la terraza este de Basagain (Anoeta).

hondakin ugari agertu direla, eskuz landuak gehienak eta gutxi batzuk tornuan landuak. Burdin puskak, zepak eta ikatzak ere atzeman ditugu, lepokoaren ale berri baten puska batez gainera, beira urdinezkoa da puska hori, oso txikia.

Lanak amaitu ondoren, plastiko beltzez estali dugu induskaturiko eremu osoa, bertan landararik hazi ez dadin.

los numerosos restos de vasijas fabricadas a mano y más raramente a torno, elementos de hierro, escorias, carbones y un fragmento de una nueva cuenta de collar de vidrio azul de dimensiones muy pequeñas.

Tras finalizar los trabajos, la totalidad del área excavada ha sido cubierta con plástico negro con el fin de evitar que crezca la vegetación en el lugar.

X. Peñalver

B.3.1.2. **Lezetxiki leizea (Arrasate)**

XI. Kanpaina
Zuzendaritza: A. Arrizabalaga
Diru-laguntza emaila: Gipuzkoako Foru Aldundia; Arrasateko Udala;
EHU

B.3.1.2. **Cueva de Lezetxiki (Arrasate)**

XI Campaña
Dirección: A. Arrizabalaga
Subvención: Diputación Foral de Gipuzkoa; Ayuntamiento de Arrasate;
UPV

During this season, the excavation of Lezetxiki reached the oldest levels excavated by J. M. de Barandiarán (1956-1968) and is now preparing to go deeper into levels provisionally ascribed to the Eemian era (IS5).

Aurreko urteetan bezala, Lezetxiki aztarnategiko bi alde desberdinetan egin dugu lan, zehatz adierazteko, indusketa klasikoaren hegoaldeko profilean eta Lezetxiki II deitu diogun bigarren mailako *locus*-ean. Aurreko kanpainetik berrikuntza garrantzitsuak sumatu ditugu bi eremu horietan, eta horien artean esan behar dugu, inolaz ere, leizean ezagutzen dugun sekuentziaren oinarria hurbiltzen ari garela, ustez bederen guztiz antzinakoak diren mailen barnean.

Lezetxikiko hegoaldeko profilean, VI. maila induskatzea izan da 2006ko kanpaina honen helburu nagusia, baina material aldetik aurreko kanpainan baino (hura guztiz emankorra izan baitzen) askoz ere urriagoa suertatu da oraingoan. Hala ere, lan azalera handitu dugu V eta U bandetan, harpearen hegala nabarmen atzera emana dagoelako (harri ama ukitu, eta horrenbestez, E eta D banden indusketa amaitutzat eman badugu ere). Deposituen estalkiaren bihurtze hori funtsezkoa izan da, lantzeko azalera eta berreskuratutako objektuen zerrenda handitzeko izan ezik, material organikoen kontserbazio gorabehera dagokienez ere, sekuentzia estratigrafikoa osorik aztertzeak aukera emango baitigu. Perkolazio fenomeno eta deposizio ondoko aldaketak (orain arte egia esan nekez gertatu da horrelakorik aztarnategiaren neurriak eta lodiera kontuan hartzen badugu) jada ezinezkoak dira azalaren gehiengoan, horretarako aukerarik ez baitago estalkia aztarnategiaren barnealdera bihurtzen delako. Lezetxikiko VI. mailak animalia haragijaleen jardura handia ageri du, eta zertxobait gutxiago, berriz, gizakiena. Halatan, 2005ekoan baino aurkikuntza gutxiago egin dugu 2006. urteko kanpai-

Como en años anteriores, hemos excavado en dos zonas distintas del yacimiento de Lezetxiki, concretamente, el perfil sur de la excavación clásica y el *locus* secundario que venimos denominando Lezetxiki II. En ambas áreas se han registrado novedades significativas respecto a anteriores campañas, entre las que consideramos clave anotar que nos aproximamos a la base de la secuencia conocida en la cueva, dentro de niveles de presumible gran antigüedad.

Sobre el perfil sur de Lezetxiki hemos centrado la campaña 2006 en la excavación del nivel VI, que ha resultado significativamente más pobre que en la campaña pasada (excepcionalmente fructífera), a pesar de que la superficie de trabajo continúa ampliándose en las bandas V y U, al retranquearse considerablemente la visera del abrigo (aunque hemos tocado roca madre y amortizado, por tanto, la excavación de las bandas E y D). Esta inflexión en la cubierta del depósito ha sido clave no sólo para la ampliación de la superficie disponible y del repertorio de objetos rescatados, sino también de cara a las circunstancias de conservación de los materiales orgánicos y a la garantía complementaria de integridad de la secuencia estratigráfica. El fenómeno de percolación y alteraciones postdeposicionales (realmente poco probable hasta el momento dadas las dimensiones y la potencia del yacimiento) resulta ya imposible en la mayor parte de la superficie, puesto que lo impide la inversión de la visera hacia el interior del yacimiento. El nivel VI de Lezetxiki tiene una acusada actividad de carnívoros y, algo menos frecuente, de los seres humanos. En tal sentido, la densidad de hallazgos en la campaña 2006 ha sido inferior a la del

na honetan. Kontuan izanik Barandiaranek aspaldi eginiko kanpainen eremu honetan ez zirela harri amara iritsi, halako itxaropen apur bat izan dezakegu, induskatzen ari garena baino (batez beste -775 kotara iritsi gara dagoeneko) maila zaharragoak egon baitaitezke bertan. Hala ez bada, 2007. urteko kanpaina azkena izan liteke hegoaldeko amilburuan lan denboraldi honetarako.

Lezetxiki II izena eman diogun bigarren mailako *locus*-ean irekitako lubakiari dagokionez, esan dezagun, 2004. urteko kanpainen bertutako informazio topografikoak bidegurutzean utzi gintuela 2005. urteko indusketarako estrategiari begira, baina azkenean egindako lubakian ireki genituen lau laukietan (J15, K15, L15 eta M15) sakontzea erabaki genuen, leize honen eta Leibarrekoaren arteko lotura fisikoa ireki gabe. Lauki horietan, batez beste, 35 cm egin dugu behera, eta -270 cm-ko kotara iritsi gara batez beste. Aurkikuntza kopuruak gora egin du berriro, eta harrizko tresnerien testigantza batzuk ere atzeman ditugu. Behin-behinean bada ere, 5. Estadio Isotopikoan kokatuko genituzke horiek. Era berean, estratigrafia atal xeheak altxatu digu sekuentzia horretan, testuinguruan behar bezala kokatu ahal izateko.

Bestalde, Eusko Jaurlaritzak 2005. urtean materialak eskatu zizkigunean zailtasun handiak gertatu eta 2006. urtean depositua kontsultetarako itxi bazen ere, Lezetxikiren inguruko informazioak eskaini ahal izan ditugu bost jakinarazpenetan eta workshop (WS31) baten koarduradun gisa 2006ko irailaren 4tik 9ra Lisboan (Portugal) egin zen Historiaurreko eta Protohistoriako Zientzien Nazioarteko Batasunaren XV. Kongresuan (UISPP).

2005. El hecho de que las antiguas campañas de Barandiarán no tocaran roca madre en esta zona del depósito nos permite albergar esperanzas respecto a la existencia en la misma de niveles más antiguos que el que estamos excavando (hemos alcanzado ya la cota media -775). Si no fuera así, la campaña 2007 podría ser la última en el cantil sur para este periodo de trabajo.

En cuanto a la apertura de una trinchera en el *locus* secundario que venimos denominando Lezetxiki II, la información topográfica obtenida durante 2004 nos situaba ante una encrucijada de cara a la selección de la estrategia de excavación para 2005, que resolvimos por la vía de profundizar en los cuatro cuadros abiertos en la trinchera abierta (J15, K15, L15 y M15), sin abrir la conexión física entre esta cueva y la de Leibar. Hemos rebajado una media de 35 cm estos, hasta una cota promediada de -270 cm. La densidad de hallazgos ha vuelto a remontar, incluyendo algunos testimonios de industria lítica que ubicamos de modo provisional en el Estadio Isotópico 5. También hemos procedido al alzado de pormenorizadas secciones estratigráficas de esta secuencia, de cara a su adecuada contextualización.

En otro orden de cosas, a pesar de las dificultades generadas por la reclamación de materiales por parte del Gobierno Vasco en 2005 y la clausura del depósito a las consultas durante 2006, hemos podido contribuir con informaciones de Lezetxiki en cinco comunicaciones y como corresponsables de un workshop (WS31) en el XVº Congreso de la Unión Internacional de Ciencias Prehistóricas y Protohistóricas (UISPP), celebrado los días 4 a 9 de septiembre de 2006 en Lisboa (Portugal).

A. Arrizabalaga

B.3.1.3. **Santiagomendi (Astigarraga)**

IX. Kanpaina
Zuzendaritza: M. Ceberio Rodríguez
Diru-laguntza emailea: Astigarragako
Udala; Gipuzkoako Foru Aldundia

B.3.1.3. **Santiagomendi (Astigarraga)**

IX Campaña
Dirección: M. Ceberio Rodríguez
Subvención: Ayuntamiento de
Astigarraga; Diputación Foral de
Gipuzkoa

The Mount Santiagomendi zone, which has been explored since 2003, has revealed an area of occupation dating from the Iron Age which was abandoned at the beginning of the Roman occupation.

Azken urte hauetan 2003. urtean irekitako indusketa eremuan egin dugu lan, Santiagomendi ermitaren mendebaldean dagoen terraza handian, hain zuzen ere. Leku horretan egin diren ikerketa lanetan Bigarren Burdin Aroko okupazio eremu bat, zanga bat, indusketa ekialde-mendebalde norabidean zeharkatzen zuena, eta haren paraleloan luzatzen zen horma baten

Durante los últimos años se viene interviniendo en el área de excavación abierta en 2003, situada en la gran terraza al oeste de la ermita de Santiagomendi. En el transcurso de las investigaciones en el lugar se han ido localizando una zona de ocupación de la Segunda Edad del Hierro, una zanja que recorría la excavación en sentido este-oeste y los restos de un

hondakinak atzeman ditugu. Azken bi elementu horiek Erdi Aro ondokoak izango dira seguru asko, eta aldatu egin zuten zegoen Burdin Aroko maila.

Kontuan izanik aspaldi eginiko zundaketa batean zeramika protohistoriko ugari atzeman zirela arestian aipaturiko horma horren iparraldean, eta ikusirik eremu horretan ez zutela eraginik izan geroagoko garaietako jarduerak, bertan esku hartzea erabaki genuen.

Horretarako, 2006. urteko kanpainan, iparralderantz 48 m² zabaldu dugu indusketa eremua. Interbentzio honek aukera eman du, orain arte bi maila daudela egiaztatzeko, baina daukaten material arkeologikoa dute bereizgarri bakarra; gainera maila Erdi Aro ondokoa da, eta azpikoa, berriz, Bigarren Burdin Arokoa.

Historiaurreko mailan kubeta bat atzeman dugu; lur erreak eta zeramika zatiak zituen barruan, zeramika modelatua, eta adobezko xafra bat estalki gisa. Adobe pila handia ageri zuen halaber.

Testuinguru horretan bildutako material arkeologikoen artean, zeramikak dira aipagarrienak, eskuz landutako zeramika ugari agertu baitira. Era berean, tornuan landutako zeramikazko ertz baten zati bat ere aurkitu dugu, zeltiberiar moldekoa, eta baita beste ertz zati bat ere, erromatarren garaiko torneatu gabeko zeramika arruntaren oso antzekoa tipologia aldetik. Aurreko kanpainetan indusketa eremu honetan bildutakoen ezaugarri berdinak dituzte material horiek.

2003. urteaz geroztik aztertzen ari den eremu honetan lortutako datuek erakusten dute Burdin Aroaren amaieran okupazioa izan zuela eta seguru asko utzi egingo zutela lurraldean erromatarrak agertu ziren garaiaren hasieran.

muro que discurría paralelo a la misma. Estos dos últimos elementos, probablemente postmedievales, alteraron el nivel de la Edad del Hierro existente.

Teniendo en cuenta la localización en un antiguo sondeo de una gran concentración de cerámicas protohistóricas al norte del muro citado, y los indicios de que ésta área no se encontraba afectada por actuaciones de épocas posteriores se decidió intervenir.

Para ello, en la campaña del 2006 se ha ampliado el área de excavación 48 m² hacia el norte. La intervención ha permitido constatar hasta el momento dos niveles únicamente diferenciables por el material arqueológico que contienen; un nivel superior de época postmedieval y el inferior de la Segunda Edad del Hierro.

En el nivel prehistórico destacan la localización de una cubeta que presenta tierras cocidas y fragmentos de cerámicas modeladas en su interior con una placa de adobe como cubrimiento, y una importante acumulación de adobes.

Entre los materiales arqueológicos recogidos en este contexto destacan las cerámicas, destacando la gran cantidad de cerámicas modeladas a mano, habiéndose recogido también un fragmento de borde de cerámica torneada de tipo celtibérico y un fragmento de borde tipológicamente similar a la cerámica común no torneada de época romana. Estos materiales siguen la tónica de los recogidos en anteriores campañas en esta área de excavación.

Los datos obtenidos en esta zona en la que se interviene desde el 2003 muestran la ocupación de este espacio a finales de la Edad del Hierro y su posible abandono con el inicio de la presencia romana en el territorio.

M. Ceberio Rodríguez; M. Carrere Souto

B.3.1.4. **Munoaundi (Azkoitia; Azpeitia)**

I. kanpaina
Zuzendaritza: S. San José
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru
Aldundia; Azkoitiko eta Azpeitiko
Udalak

B.3.1.4. **Munoaundi (Azkoitia; Azpeitia)**

I Campaña
Dirección: S. San José
Financiación: Diputación Foral de
Gipuzkoa; Ayuntamientos de Azkoitia y
Azpeitia

2006ko irailaren lehenengo hamabostaldian Munoaundi (Azkoitia-Azpeitia) aztarnategiaren indusketa-proiektu arkeologikoari hasiera eman diogu, Burdin Aroko herri harresitua ikertzeko asmoz. Sei urteetan zehar, indusketa arkeologikoaren lanak egingo ditugu. Hasteko, aurtan aztarnategiaren azterketa orokorra lortu nahi izan dugu, 7 ha. baino gehiago dituen herrirka hau hobeto ezagutzeko.

2006ko irailaren lehenengo hamabostaldian Munoaundi (Azkoitia-Azpeitia) aztarnategiaren indusketa-proiektu arkeologikoari hasiera eman diogu, Burdin

La primera quincena del mes de septiembre del 2006 iniciamos el proyecto de excavación arqueológica en el yacimiento de Munoaundi (Azkoitia-Azpeitia),

Aroko herri harresitua ikertzeko asmoz. Gipuzkoako Foru Aldundiaren, Azkoitiko eta Azpeitiko Udalen dirulaguntzari esker eta Urola Lantzenen kudeaketaren bidez, sei urteetan zehar, indusketa arkeologikoaren lanak egingo ditugu. Hasteko, aurten aztarnategiaren azterketa orokorra lortu nahi izan dugu, 7 ha. baino gehiago dituen herrixka hau hobeto ezagutzeko.

1995. urtean aurkitu genuenetik, zenbait lan egin dugun arren, orain arte ez dugu horrelako araketa orokorrik burutu mendi honetan. Izan ere, aurkikuntza garrantzitsuenak aztarnategiaren zonalde zehatz batean agertu direnez, egindako miaketa eta zundaketen kopuru handia gune horretara mugatu dugu beti. Toki hori, zehazki, mendiaren hego-mendebaldean kokatuta dago, herri protohistorikoa babesten zuen harresi-egituraren gaineko terrazan.

Aurtengo ekinaldiaren ahaleginak ikertu gabeko gainontzeko zonaldeetara zuzendu ditugu, aztarnategiaren biziguneak edota lan egiteko egiturak detektatu nahian.

Miaketa lan hauen helburu nagusia Munoaundi (Azkoitia – Azpeitia) Burdin Aroko herri harresituaren ikerketa arkeologikoa abian jartzea izan da. Aztarnategia arakatuz, zonalde bakoitzaren maila arkeologikoen sekuentzia estratigrafikoa ezagutu eta tokian tokiko interes eta potentzial arkeologikoa neurtu nahi baikenituen.

Guztira 6 gune arakatu ditugu, arreta berezia mendiaren zonalde lauetan jarriz. Aukeraketa plano topografikoan egin behar izan dugu, mendian bertan pinudien landaketek eta sasiek ikuskapena erabat oztopatzen baitute. Ikuspegi orokorra izatea ia ezinezkoa da, aterrazamenduak, beheko terraza nabariak izan ezik, ez baitira ondo atzeman.

Aukeratutako zonaldeetan metro karratu bana duten 35 kata egin ditugu. Gutxienez, gune bakoitzean 2 kata zabaldu ditugu, nahiz eta batzuetan kata kopurua handiagoa izan, eremu bakoitzaren neurrien edo interesen arabera.

Egindako lanei esker, datu berriak berreskuratu ditugu, hurrengo urteetan egingo den indusketa arkeologikoa hobeto programatzeko balio dutenak. Aztertukoaren arabera, Burdin Aroari dagozkion okupazio mailak ez dira goiko terraza izeneko gunera bakarrik mugatzen, baizik eta beste lekuetan ere agertzen dira. Aurkitutako aztarna arkeologikoak oso ugariak ez izan arren, ikerketa arkeologikoaren abiapuntu bezala oso baliagarriak izan dira.

con el objeto de investigar el poblado amurallado de la Edad de Hierro. A lo largo de seis años realizaremos labores de excavación arqueológica gracias a las subvenciones de la Diputación Foral de Gipuzkoa y los Ayuntamientos de Azkoitia y Azpeitia y la gestión de Urola Lantzen. Para comenzar, el presente año hemos querido llevar a cabo el examen general del yacimiento, para poder conocer más a fondo este poblado formado por más de 7 has de extensión.

A pesar de que se han realizado algunos trabajos desde que fue descubierto en el año 1995, hasta el momento no hemos podido realizar un examen general en dicho monte. Teniendo en cuenta que los hallazgos más importantes se han realizado en una zona concreta del yacimiento, la mayoría de las prospecciones y excavaciones que se han llevado a cabo se han centrado siempre en ese lugar. Esa zona está situada en el suroeste del monte, en la terraza superior de la estructura muraria que protegía el poblado protohistórico.

En la presente intervención nuestros trabajos se han dirigido al resto de las zonas sin excavar, con el objetivo de localizar zonas de habitación o estructuras de trabajo del yacimiento.

El objetivo principal del presente trabajo de prospección ha sido la iniciación de la investigación arqueológica del poblado amurallado de la Edad de Hierro de Munoaundi (Azkoitia – Azpeitia). Con el examen del yacimiento pretendíamos conocer la secuencia estratigráfica de los niveles arqueológicos de cada zona y medir el interés y el potencial arqueológico de cada una de ellas.

En total hemos examinado 6 zonas, prestando especial atención a las partes llanas del monte. La elección se ha realizado en plano topográfico, porque en el mismo monte las plantaciones de pinos y la maleza existente dificultan completamente la visión. Es casi imposible conseguir la vista general, ya que los aterrazamientos, excepto las evidentes terrazas inferiores, no se pueden apreciar bien.

En las zonas elegidas hemos realizado 35 catas de un metro cuadrado cada una. En cada espacio hemos abierto 2 catas por lo menos, aunque en algunos el número de catas ha sido superior, según las medidas y los intereses de cada zona.

Gracias a los trabajos realizados, hemos conseguido nuevos datos, y estos nos servirán para programar de mejor manera la excavación arqueológica que se llevará cabo los próximos años. A tenor de lo examinado, los niveles de ocupación correspondientes a la Edad de Hierro no solo se limitan al espacio denominado terraza superior, puesto que también aparecen en otros lugares. A pesar de que los vestigios arqueológicos localizados no son muy numerosos, han sido verdaderamente valiosos como punto de partida de la investigación arqueológica.

S. San José

B.3.1.5. **Linatzeta leizea, Lasturren (Deba)**

I. Kanpaina
Zuzendaritza: J. Tapia Sagarna
Diru-laguntza emaila: Gipuzkoako
Foru Aldundia

B.3.1.5. **Cueva de Linatzeta, en Lastur (Deba)**

I Campaña
Dirección: J. Tapia Sagarna
Subvención: Diputación Foral de
Gipuzkoa

This 1st season of excavations aimed to confirm the continuity of a domestic level dating from the Mesolithic era, located between the two openings that provide access to Linatzeta Cave (Lastur, Deba). This level, documented in the lower gallery during previous interventions, has also been located in the upper entrance during this season.

Linatzeta leizea Izarraitz mendialdean dago, Debako udalerrian, Lastur izeneko auzoan. Kabelu mendiarren ekialdeko mazelaren oinetan dago, Gaztainadi errekatik metro gutxira, Debako udalaren zentral elektriko zaharraren eraikinetik gertu.

Leize hori 1999. urtean aurkitu zuten Antxieta Jakintza Taldeko kideek, eta bertan kata arkeologiko bat egin zuten 2001. urtean.

Leizearen barnealdera lau hankatan sartu behar da behean jotako material multzo baten gainean dagoen irekidura txiki baten bidez eta mendebaldeko norabidean, eta berehala ganga altuko galeria bat ageri da, 25 bat metro luzerakoa, hego-ekialde/ipar-mendebalde norabidean.

2004. urtean, handik hurbil dagoen harrobi aldera mendibidea eraiki zutenean, harrizko paretaren hegoaldeko muturrean beste leizetxo bat agertu zen, arku itxurakoa, eta aurrekoaren norabide berdinekoa. 1,2 x 1,2 metroko irekidura ikusten zitzaion, eta maila arkeologikoak zituen sedimentu multzo batek betetzen zuten haren hiru laurdena.

Horrenbestez, bi galeriek osatzen dute Linatzeta leizea. Bi galeria horiek, itxuraz bederen, elkarrekin lotuak daude, baina gaur egun pilaturiko sedimentuek itxi egiten dute elkarren arteko lotura hori. Horieta handiena induskatu genuenean, Paleolito ondoko okupazio baten hondakinak aurkitu genituen barnealdean, eta baita haur hilobi interesgarri bat ere maila horren azpian. Bestalde, 2004. urtean galeria txikienean egindako interbentzioak aukera eman zigun ehorzketa maila bat atzemateko sutondo mesolitikoa ageri zuten beste maila baten azpian.

Lehen Kanpaina honetarako Mesolitikoko mailaren jarraipena arakatu nahi izan dugu galeria txikienetik handienaren ahorraino, eta ahaleginak egin ditugu, era berean, ehorzlekuaren mailari dagozkion hondakinak xehe dokumentatu eta berreskuratzeko. 40 cm-ko lekukoa induskatu dugu 1C eta 2C laukietan galeria txikienean eta 5. tallaren sabaian geratu gara, sutondoaren mailaren jarraipenetik berehala.

Indusketa honek aukera eman digu galeria txikienean giza hondakinak aurkitzeko, gutxienez hiru gizakiren gorpuzkinak ziren, Kalkolito-Brontze Arokoak, Mesolitikoko sutondoaren maila estali ondo-

La cueva de Linatzeta se encuentra en el macizo de Izarraitz, en el término municipal de Deba, en el barrio de Lastur. Se localiza al pie de la ladera oriental del monte Kabelu, a escasos metros del arroyo Gaztañadi erreka, próxima al edificio de la antigua central eléctrica del ayuntamiento de Deba.

Fue descubierta a principios de 1999 por miembros de Antxieta Jakintza Taldea, quienes realizaron en 2001 una cata arqueológica.

El acceso al interior de la cueva se realiza a gatas por una pequeña abertura sobre un cono de derrubios en dirección W, e inmediatamente se desarrolla en una galería de bóveda alta de unos 25 metros de longitud en dirección SSE-NNW.

En 2004, a raíz de la apertura de una pista hacia la cantera próxima, se localiza en el extremo S de la pared rocosa un segundo covacho en forma de arco con la misma orientación que la anterior, con una abertura visible de 1,2 x 1,2 metros, y rellena en 3/4 partes por un paquete sedimentario que alberga niveles arqueológicos.

Linatzeta se compone, pues, de dos galerías que aparentemente comunicarían entre sí pero cuyo contacto se encuentra actualmente sellado por sedimentos. El descubrimiento de la mayor de ellas permitió recuperar restos de una ocupación post-paleolítica en su interior y un interesante enterramiento infantil bajo ésta. Por otra parte, la intervención realizada en 2004 en la galería menor condujo a la detección de un nivel sepulcral sobre otro con un hogar mesolítico.

Para esta primera Campaña hemos tratado de rastrear la continuación del nivel mesolítico desde la galería menor hacia la boca de la mayor, y de documentar y recuperar detalladamente los restos correspondientes al nivel sepulcral. Se ha excavado el testigo de 40 cm correspondientes a los cuadros 1C y 2C en la galería menor quedando a techo de la talla 5, inmediata a la continuación del nivel de hogar.

La excavación ha permitido recuperar, en la galería menor, restos humanos de al menos tres individuos correspondientes al Calcolítico-Edad del Bronce, depositados tras un evento de circulación de agua

ren leizean gertaturiko uraren zirkulazio gorabeheraren baten ondoren han egokituak.

Galeria handienaren ahoan, bestalde, metro kubiko inguru sedimentu kendu ditugu, horiek sarrera itxi egiten baitzuten. 2. taila induskatu dugu 4D laukian eta 1. taila 5D laukian, eta horri esker, dokumentatu ahal izan dugu sutondoaren mailak jarraitu egiten duela bi sarreretan.

en la cavidad ocurrido tras cubrirse el nivel de hogar del Mesolítico.

En la boca de la galería mayor, por otra parte, hemos retirado cerca de un metro cúbico de sedimentos de ladera que sellan la entrada. Se ha excavado la talla 2 en el cuadro 4D y la talla 1 en 5D, permitiéndonos documentar la continuidad del nivel de hogar en ambas entradas.

J. Tapia Sagarna

B.3.1.6. Zarautz Jauregia (Getaria)

I. Kanpaina
Zuzendaritza: J.M. Pérez Centeno
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru
Aldundia; Getariko Udala

B.3.1.6. Zarautz Jauregia (Getaria)

I Campaña
Dirección: J.M. Pérez Centeno
Financiación: Diputación Foral de
Gipuzkoa; Ayuntamiento de Getaria

During the year 2006, the first phase of the research project 'Getaria, the Port of Gipuzkoa (1209-2009)' was carried out. This project will conclude with the celebration of the 8th Centenary of the founding of the villa of Getaria in 2009.

During this first year, we focused our efforts on the comprehensive study of Zarautz Palace, which included the archaeological excavation of the whole site, the reading of the emerging structures of the Palace, the study of the written documentation and the ongoing socialisation of the working process and the preliminary results of the study.

2006. urtean eraman dugu aurrera «Getaria, Gipuzkoako portua (1209-2009)» izeneko ikerketa proiektuaren lehen aldia, eta Getariako hiribilduaren VIII. mendeurrenaren ospakizunarekin amaituko da 2009. urtean. Lehenbiziko urte honetan Zarautz Jauregiaren azterketa integralean oinarritu ditugu gure ahalegin guztiak. Halatan, honako egiteko hauek izan ditugu: orube osoaren indusketa arkeologikoa, jauregiaren ageriko egituren irakurketa, dokumentazio idatziaren azterketa eta lan prozesuaren sozializazio jarraia eta azterketaren atariko emaitzak.

Deustuko Unibertsitatearen «Antzinako eta Erdi Aroko herririkak Gipuzkoan», Ikerketa Ildoaren barnean dago ikerketa proiektu hau, 90. urtean hasieratik garatzen ari garen proiektua, hain zuzen ere, Milagros Esteban andrearen koordinaketaren pean. Hainbat arrazoi izan ditugu kokaleku hau aukeratzeko, hauxe da, 2004. urtean aurkitutako aztarnategiaren sekuentzia estratigrafiko handia, zundaketa estratigrafikoan orube honetan dokumentaturiko era askotako erabilerak, zuen kokaleku estrategikoa, xvii. mendean jauregi gisa utzi zenetik izan duen hirigintza presio txikia, daukan monumentu izaera eta Getariako hiribilduan zuen erreferentzia izaera.

Lortutako emaitzek aukera emango digute espazio honek azken 2000 urte hauetan izan duen okupazioaren ikuspegiaren berri izateko.

xix. eta xx. mendeetakoak dira maila berrienak. Lekua nekazaritza eta abere hazkuntzarako erabili ziren garaioak dira, ukiulu gisa erabili zenekoak, eta

En el año 2006 se ha desarrollado la primera fase del proyecto de investigación «Getaria, el puerto de Gipuzkoa (1209-2009)», que concluirá con la celebración del VIII Centenario de fundación de la villa de Getaria en 2009. Este primer año hemos centrado nuestros esfuerzos en el estudio integral de Zarautz Jauregia, que incluye la excavación arqueológica de todo el solar, la lectura de estructuras emergentes del palacio, el estudio de la documentación escrita y la socialización continua del proceso de trabajo y los resultados preliminares del estudio.

Este proyecto de investigación, forma parte de la Línea de Investigación «El poblamiento antiguo y medieval en Gipuzkoa», de la Universidad de Deusto, que venimos desarrollando desde principios de los años 90, bajo la coordinación de la Dra. Milagros Esteban. La selección de este emplazamiento se debe a cuestiones tales como la dilatada secuencia estratigráfica del yacimiento localizado en 2004, la diversa funcionalidad de usos en este solar documentada en el sondeo estratigráfico, su posición estratégica, la escasa presión urbanística desde su abandono como palacio en el siglo xvii, su carácter monumental y su condición referencial en la villa de Getaria.

Los resultados obtenidos nos permiten obtener una visión de la ocupación de este espacio a lo largo de los últimos 2000 años.

Los niveles más recientes datan de los siglos xix y xx, y se corresponden con los usos agropecuarios de este espacio utilizado como cuadra, e industriales,

baita industriarako erabili zenekoak ere, orube hone-
tan eta aldameneko eraikinean gazitze lantoki bat
egon baitzen.

XVIII. mendearen amaieraren eta XIX. mendearen
amaieraren artean, behin baino gehiagotan kuarter
militar gisa erabili zen eraikin hau hiribildua erasotu
zuten gerra gatazka desberdinetan zehar: Konben-
tzioko Gerra, Independentziako Gerra (1808-1813),
Hirurteko Liberala (1820-1823), lehen Gerra Karlista
(1833-1839) eta azken Gerra Karlista (1872-1876).
Maila hauek, zeramikazko material eta fauna hondaki-
nez gainera, militarren munduarekin loturiko hainbat
material eskaini dizkigute, esate baterako, txispa ha-
rriak, aurrerakargako eta atzerakargako jaurtigaiak,
edo lehergailuak, garrantzitsuenak aipatzeagatik. Au-
rrez, XVII. mendearen amaieratik hasi eta XIX. mendera
bitarte, halako eraikuntza eta errektuntza egitura ba-
tzuk atzeman ziren, arrain eskabetxe industriarekin
lotuak, euskal erregistro arkeologikoan orain arte ho-
rien berririk ez bazen ere.

XV. mendetik XVII. mendera bitarte, jatorrizko
orubea handitu zen garaiko aldiak ditugu gaur egun
jauregiak okupatzen duen orubea osatu arte. Bertan,
lehen eta bigarren aldiko estolderia egiturak ere ba-

con una factoria de salazón en este solar y el edificio
contiguo.

Entre finales del XVIII y finales del siglo XIX este edi-
ficio fue reiteradamente utilizado como acuartelamien-
to militar a lo largo de los diferentes episodios
bélicos que asolaron la villa: la Guerra de la Conven-
ción, la Guerra de Independencia (1808-1813), el Tri-
enio Liberal (1820-1823), la Primera Guerra Carlista
(1833-1839) y la última Guerra Carlista (1872-1876).
Estos niveles, además de material cerámico y faunís-
tico, ha generado una serie de materiales relaciona-
dos con el mundo militar, como piedras de chispa,
proyectiles de avancarga y retrocarga, o bombas por
destacar los más característicos. Con anterioridad,
desde finales del siglo XVII, y hasta el siglo XIX se han
localizado una serie de estructuras constructivas y de
combustión relacionadas con la industria del escabe-
che de pescado, hasta ahora inéditas en el registro
arqueológico vasco.

Desde el siglo XV hasta el siglo XVII tenemos las di-
ferentes fases de ampliación del solar primitivo hasta
el solar que actualmente ocupa el palacio, en el que
se incluyen también infraestructuras de alcantarillado



Indusketa eta erregistro prozesua Zarautz
Jauregian.

Proceso de excavación y registro en
Zarautz Jauregia.

daude, xvii. menderen bigarren erdialdean jauregia utzi zen garaiko mailez gainera.

Jauregiaren aurretik, halako errekontza egitura eta etxola-hondo batzuk zeuden, Goi Erdi Arokoak eta Erdi Aro Betekoak, orain arte ezagutzen ez zirenak Gipuzkoako hiri testuinguruetan. Antzinateko bizileku egitura batzuk ere atzeman ditugu, bai Goi Inperioaren garaikoak, bai Behe Inperioaren garaikoak.

Maila guztietan hondakin arkeologiko higigarri ugari berreskuratu ditugu. Horien artean, aipagarri dira, kopuru handitan agertu direlako, fauna nahiz zeramika hondakinak. Hondakin horiek, behin aztertu ondoren, aukera emango digute indusketan dokumentaturiko denboraldi desberdinetan izandako ekoizpen, kontsumo eta truke aldiak ezagutzeko.

de la primera y de la segunda fase así como los niveles de abandono del palacio durante la segunda mitad del siglo xvii.

Con anterioridad al palacio, contamos con una serie de estructuras de combustión y fondos de cabaña de época alto y plenomedieval, hasta ahora inéditas en contextos urbanos de Gipuzkoa. De época antigua hemos localizado una serie de estructuras de habitación, tanto de época alto imperial, como de época bajo imperial.

En todos los niveles, se han recuperado una gran cantidad de restos arqueológicos muebles, entre los que destacan por su número tanto la fauna como la cerámica, que nos permitirán conocer, una vez estudiados, las pautas de producción, consumo e intercambio presentes en los diferentes periodos documentados en la excavación.

J.M. Pérez Centeno; M. Esteban Delgado; X. Alberdi Lonbide

B.3.1.7. **Aldatxarren leizea (Mendaro)**

II. Kanpaina
Zuzendaritza: A. Sáenz de Buruaga
Diru-laguntza emaila: Gipuzkoako
Foru Aldundia

B.3.1.7. **Cueva de Aldatxarren (Mendaro)**

II Campaña
Dirección: A. Sáenz de Buruaga
Subvención: Diputación Foral de
Gipuzkoa

The archaeological activities carried out in 2006 on Aldatxarren (Mendaro, Gipuzkoa), revealed the existence of a dense sedimentary packet which, in general terms, already has a potential of 4 metres. In addition to Gravetiense deposits found previously, a significant number of underlying stratigraphic registers have also been found which, judging by their sedimentological characterisation and position in the sequence, may, provisionally at least, correspond to some of the Würm IIIa phases and, as a result, may correlate with the development of the industrial complexes of the Auriñaciense.

Aurrekariak, plangintza orokorra eta 2006ko interbentzio arkeologikoaren funtsezko helburuak

Aldatxarren leizean 2005ean egin zen indusketa arkeologikorako I. kanpainak argi utzi zuen, leizearen barnean erdialdean bederen, bi multzo estratigrafiko handi zeudela. Sabaitik hormara: (1) gainekoa, limotsu-buztintsua (Ela), hurrenez hurren Lbhm, Lbgl eta Blm sedimentu geruzek definitua; eta, (2) azpikoa, klasto eta blokeek osatua (Ekb), elkarren gainean dauden bi mailak osatua, matriz lodiarren banaketaren arabera bereziak, eta Kbbm eta Bkbm gisa definituak.

Orduan eskuetan genituen datuekin baieztatu zitekeen gaineko paketea, jatorri kolubialekoa seguru asko, arkeologiaren ikuspegitik begiratu antzua zen bitartean, azpikoak, sorrera krioklastikoa zuena hura

Antecedentes de conocimiento, planteamiento general y objetivos esenciales de la intervención arqueológica de 2006

La I campaña de excavaciones arqueológicas en Aldatxarren, en 2005, puso de manifiesto la existencia, al menos sobre la parte central interior de la cavidad, de dos grandes conjuntos estratigráficos. De techo a muro: (1) el superior, limo-arcilloso (Ela), definido sucesivamente por las capas sedimentarias Laam, Lagj y Alm; y, (2) el inferior, de clastos y bloques (Ecb), distribuido en dos niveles superpuestos, diferenciados a partir de la repartición en su seno de la matriz gruesa, y definidos como Cbam y Bcam.

Con los datos entonces disponibles podía afirmarse que mientras que el paquete superior, de muy probable origen coluvial, se ofrecía arqueológicamente como estéril, el inferior, de indudable génesis crioclás-

inolaz ere, historiaurreko testigantza ugari eta era askotakoak eskaini zizkigula, Gravette aldiko (c. 29000-21000 bp) industri guneen garapenarekin lotu zitezkeenak inolako zalantzarik gabe.

Depositu multzo honen alboan, deposizio ondoko higadura aldaketa garrantzitsu batzuek (lixibazio, isurketa eta uraldi gorabehera handiak izan baitira) nabarmen baldintzatu zuten erregistroaren egonkortasuna eta topografiaren ikuspegitik erabat mugatu zuten sedimentu paketeen jatorrizko estratifikazioa. Nolanahi ere, ongi baino hobeto egiaztatua zeuden gertakizun estratigrafiko handien balorazio klimatikoa eta Gravette aldiko karakterizazio paleoetnologikoa.

Hasierako informazio interesgarri horien arabera planteatu zen 2006ko indusketa kanpaina. Gainera, gaineko tarte estratigrafiko batzuetan zenbait alderdi arkeologiko zehaztu eta hobeto ezagutu behar dira, eta horrekin batean, segida estratigrafikoa arakatu behar da azpiko deposituetan.

Horrenbestez, aurreko kanpainako lan eremua, –leizearen barnealdean 4 m² inguruko espazio baten inguruan eratua, C2, C3, D2 eta D3 laukien elkargunetik abiatuta– sakon induskatzen jarraitzeaz gainera, kome-nigarria izango litzateke lantzeko azalera hori oinean handitzea eta iparraldeko bandatik beste bi lauki jarraian irekitzea, B2 eta B3 laukiak, hain zuzen ere.

Era honetan, sorturiko topografia diseinu berriaren arabera, 6 m²-koa hura, espazio jarraian lan egin ahal izango genuke, lehen aipatutako helburu horiekin, bi eremu eta testuinguru desberdinetan: «B Lubaki» berriaren sekuentziaren gaineko maila arkeologikoen estratigrafia kontuei ekingo geniekeen bitartean, erregistro estratigrafikoaren segida bertikala aztertuko genuke «Erdiko eremu» zaharrean.

2006ko indusketa kanpaina: egindako lana eta lortutako emaitzak

Aldatxarren eginiko II. indusketa kanpaina honetako lan gehienak 2006ko abuztuaren 7 eta 22 bitartean gauzatu genituen.

Planteaturiko helburu zientifikoekiko hurbilketa eraginkorra egin zedin, ondoko bi testuinguru topografiko bereizi hauen bidez itxuratu genuen indusketa estrategia: «B Lubakia» (B2 eta B3 laukiak) eta «Erdiko eremua» (C2, C3, D2 eta D3 laukiak).

a) «B Lubakiaren» indusketa

B2 eta B3 lauki berrietatik gaineko geruza antzuak harrotu ondoren (Lbhm eta Lbgl) iritsi ginen klasto eta blokeek osaturiko multzoaren sabaira. Pixkanaka-pixkanaka osorik induskatu genituen Kbbm eta Bkkm mailak azken horren hormara iritsi arte, –220 inguruko sakonera kotan, eta une horretan behin-behinean gelditu genuen testuinguru hori induskatzeko lana.

tica, aportaba suficientes y variados testimonios prehistóricos relacionables, con seguridad, con el desarrollo de los complejos industriales del Gravetiense (c. 29000-21000 bp).

Yuxtaponiéndose a esa sucesión de depósitos, una importante serie de alteraciones erosivas postdeposicionales (con marcados episodios de lixiviación, escorrentía y arroyada) habían condicionado muy sensiblemente la estabilidad del registro y limitado topográficamente la originaria estratificación de los paquetes sedimentarios. En cualquier caso, la valoración climática de los grandes episodios estratigráficos y su caracterización paleoetnológica gravetiense estaban más que suficientemente contrastadas.

Conforme a este interesante cúmulo de informaciones iniciales, a lo que debía añadirse, la necesidad de concretar y mejor conocer ciertos aspectos arqueológicos en algunos de los tramos estratigráficos superiores y, asimismo, la exigencia de rastrear la sucesión estratigráfica en los depósitos más inferiores, se planteó la campaña de excavaciones de 2006.

En consecuencia, además de continuar con la excavación en profundidad del área de trabajo de la pasada campaña –configurada en torno a un espacio central de 4 m² del interior de la cavidad, a partir de la intersección de los cuadros C2, C3, D2 y D3–, sería conveniente ampliar en planta esa superficie operativa con la apertura de dos cuadros contiguos por la banda norte, el B2 y el B3.

De esta manera, conforme al nuevo diseño topográfico resultante, de 6 m², resultaría factible trabajar, dentro de una continuidad espacial, en los objetivos aducidos, en dos áreas y contextos diferenciados: mientras que en la nueva «Trinchera B» se abordaría la problemática estratigráfica de los niveles arqueológicos superiores de la secuencia, en la antigua «Área central» se analizaría la prosecución vertical del registro estratigráfico.

La campaña de excavación de 2006: actuación y resultados conseguidos

El grueso de la II campaña de excavaciones en Aldatxarren se desarrolló entre el 7 y el 22 de Agosto de 2006.

De cara a establecer una aproximación eficaz a los objetivos científicos planteados, la estrategia de excavación se condujo a través de estos dos contextos topográficos diferenciados: la «Trinchera B» (cuadros B2 y B3) y el «Área central» (cuadros C2, C3, D2 y D3).

a) Excavación de la «Trinchera B»

Una vez eliminados de los nuevos cuadros B2 y B3 las capas estériles más superiores (Laam y Lagj) se accedió al techo del conjunto de clastos y bloques, procediéndose progresivamente a la excavación íntegra de los niveles Cbam y Bcam hasta alcanzar el muro de este último, en torno a la cota de profundidad –220, momento en el que se paró provisionalmente la excavación de este contexto.



Jarduera azalerako aurre-ekerraldeko koadrantearen ikuspegia, «B Lubakiko» Gravett aldiko deposituak induskatu ondoren.

Perspectiva del cuadrante anterior siniestro de la superficie de actuación, una vez excavados los depósitos gravetienses de la «Trinchera B».

«Lubaki» honetan egindako lanak aukera eman digu, sedimentologiari dagokionean, halako eze-gonkortasun batzuk hautemateko gaineko depositu limotsu-buztintsuen eta azpiko depositu harritsuen artean. Arkeologiaren ikuspegitik, aurrera egin genuen eta hobeto sakondu genuen aztertutako industri multzo batzuk Gravette aldian kokatzeko lanean, eta gainera, ahaleginak egin genituen, Kbbm eta Bkkm mailen estratigrafia hobeto zehazteko.

Laburbilduta, honako hauek emango genituzke datu garrantzitsu gisa:

1.- Aurreko urteko kanpainan Blm mailaren azpialdeko zatiarekin loturiko aztarna arkeologikoak zuzenean lotuta daude Kbbm mailaren sabaiarekin, eta induskatutako eremu berriaren hainbat aldetan ez da Blm maila horren hondakin sedimentologikorik ageri, Lbgl mailatik Kbbm mailara pasatzen baita zuzenean.

Bestalde, indusketaren azalera osoan ageri da modu erregularren eta osorik Kbbm maila estratigrafikoa. Gainaldeko zatian sutondo ugari nabari dira, leizearen azalaren gehienez banatuak, gainalde horretan benetako sutondo fazies osaturik (Sk-Kbbm).

2.- Kbbm mailan, oso handia da errekontza eremuen garapena, su eta sutondo moduan, ikatz hon-

La práctica operativa en esta «trinchera» ha permitido, sedimentológicamente, determinar ciertas inestabilidades en el contacto entre los depósitos limo-arcillosos superiores y pedregosos inferiores, y, arqueológicamente, avanzar y profundizar en la particular filiación gravetiense de algunos de los conjuntos industriales reconocidos, junto, además, procurar una mejor delimitación estratigráfica de los niveles Cbam y Bcam.

En síntesis, pueden citarse como datos más relevantes:

1.- Que las evidencias arqueológicas adscritas la pasada campaña al tramo inferior del nivel Alm están en contacto directo con el techo del nivel Cbam, no advirtiéndose en varias partes de la nueva área excavada resto sedimentológico alguno de ese nivel Alm, sino el tránsito directo de Lagj a Cbam.

Por otra parte, Cbam constituye un episodio estratigráfico representado regular e íntegramente en toda la superficie de excavación. Su tramo más superior aparece caracterizado por la presencia frecuente de hogares, distribuidos en buena parte de la superficie de la cueva, constituyendo una verdadera facies superior de hogares (Hs-Cbam).

2.- Que junto a un importante desarrollo de las áreas de combustión, en forma de fuegos y hogares,

dakin askori loturik, eta gainera, hezur zati ugari azaldu dira bertan. Era berean, Kbbm maila arkeologikoan, oro har, Gravette aldiko industri guneeekin loturiko harrizko hondakin landu ugari eta interesgarriak azaldu dira, Gravette aldi aurreratuko fazies benetan berezi batekoak izango ziren beharbada forma «protogeometrikoekin». Ildo horretatik, ematen du oso esanguratsuak direla molde trunkatuak, hainbatek benetako forma protogeometrikoak eratzen baitituzte diseinu segmentoide edo trapezoidearekin.

3.– Kbbm mailaren azpikoan, hauxe da, Bkbb mailan, bi gertakizun arkeologiko bereiz daitezke: batek, trinko eta bizienak, historiaurrean izandako okupazioen testigantza paleoetnologiko ugari eskaini zizkigun (sutondoak, hezur zati ugari, harrizko tresna landuak), depositu honen erdi-gaineko zatian dago geruza hori, eta Bkbbm izena eman diogu; besteak, haren azpian dagoenak, giza okupazioen testigantza askoz ere eskas eta bakanagoak eskaini dizkigu, inolaz ere.

4.– Bkbbm mailak Gravette aldiko harrizko tresna landu ugari eskaini digun bitartean, Gravette aldi aurreratukoak beharbada «elementu trunkatuekin» (dortsoak eta trunkadurak); Bkbbm maila, Gravette aldiko antzeko industri aztarna garbiak baditu ere, oraindik ezin daiteke bereizi tipologia aldetik.

b) «Erdiko eremuan» sakontzen

Aurreko kanpainan eremu honetan sakondutako azaleratik abiatuta –Bkbbm deposituaren hormaraino iritsi ginen, –220 inguruko sakonera kotan–, leizearen erdialdeko eremu honetan sakoneran induskatzen jarraitzea erabaki genuen Aldatxarren leizean oraindik ezagutzen ez genuen erregistro stratigrafikoaren lodiara zehaztu eta zituen ezaugarriak baloratu ahal izateko.

Indusketa prozesua eraginkorra izan zedin, eta horrekin batean, behar adinako sekuentzia eduki ahal izateko, interbentzio arkeologikoa C2, D2 eta D3 laukietan zehaztea erabaki genuen, lauki horiek eskuaira moduan eratu zirenez, aukera emango baitziguten sedimentu betegarriak aurretik eta saieta moduan beharreko ebakiak egiteko. Bestalde, C3, erdialdeko espazio honetan geratzen den laukia, inolako aldaketarik gabe mantendu zen –220 hasierako kotan, eta «lubakian» aldameneko B2 eta B3 laukiekin, sakonera beraren mailan horiek ere, eskuaira osagarria eratzen zuen gerorako erreserban.

Hainbat sakonera kotara iritsi zen aukeratutako laukien indusketa: D3 laukian –330 inguruan geratu zen bitartean, D2-an –350 kotara iritsi zen, eta –410 kotara jaitsi zen, berriz, C2 laukian.

Nolanahi ere, aipatzekoa da, zundaketak egin diren lauki horietako bakar batean ere ez garelako iritsi leizeko harrizko oinarrira.

asociados a numerosos restos carbonosos, y una notoria presencia de fragmentos óseos, el nivel arqueológico Cbam conlleva, en términos generales, un muy interesante efectivo de restos líticos tallados de filiación industrial gravetiense que, a partir de determinados indicios tipológicos, quizás pudieran ponerse en relación con una facies muy singular del Gravetiense evolucionado «con protogeométricos». Especialmente significativos parecen ofrecerse en este sentido los tipos truncados que, en varios casos, configuran verdaderas formas protogeométricas de diseño segmentoide o trapezoide.

3.– Que en el nivel subyacente a Cbam, definido como Bcam, pueden diferenciarse dos episodios arqueológicos: uno, el más denso e intenso, con suficientes testimonios paleoetnológicos de sucesivas ocupaciones prehistóricas (hogares, fragmentos óseos numerosos, industrias líticas talladas), correspondiente al tramo meso-superior de este depósito, que hemos individualizado como Bcams; otro, subyacente, con testimonios mucho más ligeros y eventuales de ocupaciones humanas, que hemos singularizado como Bcami.

4.– Que mientras que el nivel Bcams aporta un buen conjunto de ejemplares líticos tallados de filiación gravetiense, quizás con cierta proximidad hacia el Gravetiense evolucionado «con elementos truncados» (dorsos y truncaduras), el nivel Bcami, si bien con indicios industriales de indudable parentesco gravetiense, se muestra, por el momento, tipológicamente más indiferenciado.

b) Profundización del «Área central»

A partir de la superficie alcanzada la pasada campaña en esta zona –coincidente con el muro del depósito Bcam, en torno a la cota de profundidad –220–, se planteó en esta ocasión la prosecución de la excavación en profundidad de este espacio central de la cavidad, con el objeto de valorar la potencia y caracterización temática del registro stratigráfico aún ignorado de Aldatxarren.

De cara a facilitar la operatividad del proceso de excavación y, simultáneamente, en previsión de poder disponer de una secuencia de suficiente entidad, se decidió concretar la intervención arqueológica en los cuadros C2, D2 y D3, que con un diseño en escuadra procurarían los convenientes y necesarios cortes frontales y sagitales representativos del relleno sedimentario. Por su parte, C3, el cuadro restante de este espacio central, permanecería invariable en su cota inicial de –220, configurando con los contiguos B2 y B3 de la «trinchera», nivelados a esa misma profundidad, una escuadra complementaria en reserva.

La excavación en los cuadros seleccionados alcanzó cotas de profundidad diferentes: mientras que en D3 se situó en torno a –330, en D2 llegó a –350, para descender a –410 en C2.

En cualquier caso, hay que señalar que en ninguno de esos cuadros sondeados se ha accedido al fondo rocoso de la cavidad.

Berreskuratutako datuei dagokienean, honako hauek aipatuko ditugu «erdiko eremu» honen indusketaren emaitza interesgarri gisa:

Depositu estratigrafiko berrien definizioa

Gaur egun eskura ditugun datuei erreparatzen badiegu, esan dezakegu, Bk_{bm} mailaren azpian, induskatutako azalera guztian osorik ageri dena hura, elkarren segidan bi egitura estratigrafiko daudela gutxienez. Honako hauek dira goitik behera:

a) K_{bm} geruza (Klastoak buztin marroietan)

Modu erregularrean ageri da induskatutako azalera osoan; bertan, kareharrizko klastoak dira nagusi buztin marroiek osaturiko sedimentu finaren gainean (Munsell 10YR 5/6). 40 eta 50 cm arteko lodiera du.

Eremu honetan ikusi dugu alde batzuetan aldaketa handiak izan direla jatorrizko egitura sedimentologikoa. Horietan aipagarriak dira, batez ere, gogortze prozesuekin loturikoak leizeko paretetatik hurbilen dauden esparruetan (K_{bm-br}) eta karbonato solteen multzoarekin loturikoak, horiek ere paretan hurbileko esparru hauetan, azal karbonatatu ugari eta finak hautsi ondoren kolore hori argiago ematen diotenak (Munsell 10YR 6/6) deposituari (C_{aa-t}), geruza periferiko hau ere guztiz gogortua ageri zen batzuetan (C_{aa-br}).

b) B_{bmp} geruza (Blokeak buztin marroi plastikoetan)

Aurrekoa bezala, geruza hau ere modu erregularrean ageri da induskaturiko azalera osoan, eta oraingoan, -370 kota inguruan, erabat betetzen du C2 laukian aurrealdean dagoen zerrenda. Eremu horretan, sedimentu limotsuagoa geratzen zen oraindik, L_{bg} gisa zehaztutakoaren antzeko egiturekin. Sedimentu hori ageri da ia leizearen azalera zorutik hasita eta higadura kubetaren sedimentu betegarriari dagokio. Aldaketa hidriko handia da, uraldiek eragina depositu krioklastikoetan, topografikoki erdialdeko eta aurreko espazio honi lotua, leizeko ardatz naturalarekin bat datorrena.

B_{bmp} depositua K_{bm} deposituaren azpian dago zuzenean induskaturiko eremu osoan, eta 100 eta 110 cm arteko lodiera du oro har.

Depositu honen egitura sedimentologikoa bloke ugari daude, eta batzuk oso tamaina handikoak gainera. Klastoak ere ageri ditu, horiek ez dira hainbeste, baina areagotu egiten dira paretan inguruko eremuetan, hori guztia matriz buztintsu marroi fin (Munsell 10YR 5/6) eta oso plastikoan.

Sekuentzia estratigrafikoan hainbat maila arkeologiko zehaztea

Sedimentu deposituen indusketa prozesu sistematikoari jarraiki eta testigantza arkeologikoak espazioan

En relación a los datos recuperados, deben citarse como resultados más interesantes de la excavación de este «área central»:

La definición de nuevos depósitos estratigráficos

Con las informaciones actualmente disponibles podemos afirmar que, tras el episodio B_{cam}, presente en la integridad de la superficie total de excavación, subyacen, cuanto menos, dos estructuras estratigráficas sucesivas. Se trata, de arriba a abajo de:

a) Capa Cam (Clastos en arcillas marrones)

Representada regularmente en toda la superficie excavada y definida por la masiva presencia de clastos calizos en un sedimento fino de arcillas marrones (Munsell 10YR 5/6). Su potencia oscila entre los 40 y 50 cm.

En su seno hemos advertido un buen número de alteraciones zonales de su estructura sedimentológica esencial. Como más representativas deben citarse, especialmente, aquellas vinculadas a procesos de brechificación en las áreas más inmediatas a las paredes de la cavidad (C_{am-br}) y las asociadas al aporte muy significativo de carbonatos sueltos, igualmente en esas zonas parietales, que por disgregación de numerosas y finas cortezas carbonatadas procuran una coloración algo más amarillenta pálida (Munsell 10YR 6/6) al depósito (C_{aa-t}), episodio periférico éste, a veces, por igual, sólidamente brechificado (C_{aa-br}).

b) Capa Bamp (Bloques en arcillas marrones plásticas)

Como la precedente, se encuentra regularmente representada en la integridad de la superficie excavada, llegando en esta ocasión a rellenar definitivamente, hacia la cota -370, la franja más anterior del cuadro C2, donde, aún, quedaba presente un sedimento de tipo más limoso, de estructura similar al definido como L_{agj}, y que presente, desde prácticamente el suelo superficial de la cavidad, corresponde al relleno sedimentario de la cubeta erosiva, intensa alteración hídrica ésta por arroyada sobre los depósitos crioclásticos asociada topográficamente a este espacio central y anterior, coincidente, además, con el eje natural de la cueva.

El depósito B_{amp} sucede directamente a Cam en toda el área excavada y su potencia global cabe estimarse entre los 100 y 110 cm.

Su estructura sedimentológica conlleva una fuerte presencia de bloques, algunos de muy considerables dimensiones, junto a un aporte de clastos más variable, si bien tendente a desarrollarse en mayor número hacia las zonas parietales, todo ello en una matriz fina arcillosa marrón (Munsell 10YR 5/6) y muy plástica.

La determinación de diferentes niveles arqueológicos en la secuencia estratigráfica

Conforme al proceso de excavación sistemática de los depósitos sedimentarios y a la localización

duen kokaeraren arabera, halako tarte estratigrafiko batzuk proposa daitezke, arkeologiaren ikuspegitik munta eta garrantzi desberdina dutenak, arestian ikusi dugun bezala, Kbm eta Bbmp geruzek osaturiko azpiko erregistro berri honetan zehar banatuak. Goitik behera, behin-behinean bada ere, honako maila arkeologiko hauek atzeman ditugu:

- *Kbm maila*: okupazio puntual eta arinen hondakinak ageri ditu han eta hemen, baina sutegi batzuk kontserbatu ditu eremu zehatz batzuetan, –230/235 eta –255/260 sakonera kotetan;
- *Bbmpg maila*: edo Bbmp geruzaren erdi-gaineko zatia. Aurrekoak bezala, noizean behin okupazioa izan zuela nabari da, eta sutondoren bat kontserbatu da zati honetan ere. –275 eta –300 koten artean dago batik bat;
- *Bbmpa maila*: edo Bbmp geruzaren erdi-azpiko zatia. Noizean behin okupazioa izan zuela nabari da erregistro arkeologikoan, eta sutondo batzuk agertu dira bertan. –310/320 eta –335/340 koten artean dago batik bat; eta,
- *Bbmpa-br maila*: Bbmp deposituan oraingoz ezagutzen dugun zatirik beherena da, eta sedimentua guztiz gogortua dago. –360/365 arteko kotetan dago eta –400/405 inguruan ere haren arrastoak ageri dira. Jada berreskuratutako testigantzek erakusten dute okupazio maila askoz ere egonkorragoa zegoela, sutondoen garapen handiarekin. Hezur hondakinak ere ugari dira, gehienbat bisontearenak, eta harrizko material landu kopuru interesgarria azaldu da halaber.

Testuinguru paleoklimatiko, kokaera kronologikoa eta depositu estratigrafikoen industri lotura

Aurreko kanpainen adierazi genuen bezala, Aldatxarren leizeko lehen deposituen osaketa sedimentologikoak, haren sorrera krioklastikoak eta harrizko multzo landuen industri ezaugarriek, egiaztatzen dute, inolako zalantzarik gabe, gaineko multzo krioklastikoaren lotura, Kbbm eta Bkbm deposituek osatua hura, Neowürm edo Würm IIIb klima aldiko bigarren *minimum* delakoarekin, Gravette aldiko industria konplexuen garapenaren lehenengo erdialdearekin bat datorrena. Horiek, oro har, Arcy interestadioaren ondoren datoz, c.29000 bp inguruan, Tursac klima aldi hobera zabaltzeko, c.29000 bp inguruan.

Ildo honetatik, kanpaina honetan gaineko depositu horien barnean, hauxe da, Kbbn, Bkbmg eta Bkbma geruzetan, zehaztutako maila arkeologikoen Gravette aldi aurreratuko industria fazies batzuen ezaugarri tekno-tipologikoak ageri dituzte bereziki.

Gainera, aurtengo interbentzio arkeologikoak sedimentu pakete garrantzitsu bat agerian utzi du arestian aipaturiko Neowürm aldiko multzo estratigrafiko horren azpian. Azpiko erregistro berriaren ezaugarri se-

espacial de las evidencias arqueológicas, se pueden proponer una serie de tramos estratigráficos con diferenciada entidad y significación arqueológica, repartidos a lo largo de este nuevo registro inferior configurado, como acabamos de ver, por las capas Cam y Bamp. De arriba abajo, se deben, provisionalmente, enunciar los siguientes niveles arqueológicos:

- *nivel Cam*: con restos esporádicos de ocupaciones puntuales y poco densas, si bien conservando algunos fuegos en áreas concretas, entre las cotas de profundidad –230/235 y –255/260;
- *nivel Bamps*: o tramo meso-superior de la capa Bamp. Conlleva, como el anterior, trazas de ocupaciones esporádicas, asimismo con algún hogar conservado en su seno. Se controla, esencialmente, entre las cotas –275 y –300;
- *nivel Bampi*: o parte meso-inferior de la capa Bamp. Configura un registro arqueológico de ocupaciones eventuales, incluyendo algunos hogares, situado, especialmente, entre las cotas –310/320 y –335/340; y,
- *nivel Bampi-br*: define la parte más inferior, por el momento conocida, del depósito Bamp, estando caracterizada por la sólida brechificación del sedimento. Asoma hacia a las cotas –360/365 y aún se rastrea en torno a –400/405. Las evidencias ya recuperadas sugieren la existencia de un nivel de ocupación mucho más estable, con un importante desarrollo de hogares, una notable presencia de restos óseos, mayormente de bisonte, y un interesante efectivo de material lítico tallado.

Contextualización paleoclimática, posición cronológica y filiación industrial de los depósitos estratigráficos: una hipótesis de trabajo

Tal y como concluimos la pasada campaña, la composición sedimentológica de los primeros depósitos arqueológicos de Aldatxarren, su génesis crioclástica y la caracterización industrial de sus conjuntos líticos tallados, corroboran, sin duda alguna, la vinculación del complejo crioclástico superior, definido por los depósitos de Cbam y Bcam, con el segundo «*minimum*» climático del Neowürm o Würm IIIb, coincidiendo simultáneamente con la primera mitad de desarrollo de los tecnocomplejos del Gravetiense, que suceden, de forma general, al interestadio de Arcy, en torno a c.29000 bp, para extenderse hasta la mejora climática de Tursac, próxima ya a c.24000 bp.

En este sentido, los niveles arqueológicos precisados durante esta campaña en el seno de esos depósitos superiores, y definidos como Cbam, Bcams y Bcami, participan específicamente de los caracteres tecno-tipológicos de algunas de las facies industriales del Gravetiense evolucionado.

Pero, además, la intervención arqueológica de este año ha puesto de manifiesto un importante paquete sedimentario subyacente a ese complejo estratigráfico neowürmiense de referencia. La caracterización sedi-

dimentologikoak, haren jatorri krioklastikoak eta karbonatoen disoluzio eta erorketarik gertaturiko aldaketa kimikoak, etengabe jarraiarazi dezakete Würm IIIb aldiaren justu aurreko geruzetan ezagutzen den klima sekuentziaren denboraldiko garapena.

Ilido honetatik, Aldatxarren leizeko azpiko zati estratigrafikoan, hauxe da, Kbm eta Bbmp deposituetan, berreskuratutako datu eta informazioek, aukera ematen dute, lan hipotesi gisa, depositu berriak Würm IIIa aldiko garapen faseetako batzuekin lotzeko.

Izan ere, sekuentziaren azpiko tarte honetan, bata bestearen azpian Kbm eta Bbmp bi depositu sedimentario handi egoteak, eta haien ezaugarriek, klasto kopuru handiak eta bloke handiak eskaini baitituzte, pentsarazten digute klima ziklo berri bat egon zela, klima hotza. Haren estratigrafiaren kokaerarik, Würm IIIb aldikoaren azpian, logikoa denez, Neowürm klima aldiko bigarren *minimum* delakoarekin lotuko genituzke.

Bbmp/Kbm azpiko ziklo honen eta Bkbm/Kbbm gainekoaren arteko zati estratigrafikoa, aski simetriki antolatua bi kasuetan, serieen arteko higadura kontaktua zehazten du: hutsune sedimentarioa, haren trazak araka litezke, beharbada, Kbm deposituaren alde batzuen gogortze trinko eta solidoan; alterazio eta gorabehera horiek klima aldi epelago eta hezeago batekin lotuko genituzke, era berean eta gure hipotesien arabera, Arcyren interestadioarekin lotu litekeena.

Horrenbestez, azpiko depositu krioklastiko horiek Würm IIIa (c. 35000-29000 bp) klima aldiarekin lotuko genituzkeenez, haietan erregistraturiko industri mailak bat etorri beharko lukete, logikoa denez, Auriñac aldiko teknokonplexuen araberrakoein.

Hori egia bada, Aldatxarren leizeko sekuentzia estratigrafikoa balio erantsia izango luke lehen eskuko informazioak eskaini daitezkeelako historiaurreko bilakaeran hain garrantzitsua den eta hain gutxi ezagutzen den tarte baten inguruan, Auriñac aldiko eta Gravette aldiko multzoen arteko iragaitze moduen inguruan, hain zuzen ere.

Interbentzio arkeologikoaren balorazio orokorra

Aldatxarren leizean eginiko bigarren indusketa arkeologikorako kanpainak, uste dugu, oso datu garrantzitsuak eskaini dizkigula ikuspegi zientifikotik begiraturik, eta datu horiek erabat berresten eta azpimarratzen dute leku honetan hasieran jarritako interesa, historiaurrean, Goi Paleolitoaren hasierako garaian, Gipuzkoako mendebaldeko kostalde inguruan eta aldameneko haranetan gizakien gizarteak izandako bilakaera dinamikaren azterketarekin loturik.

Orain arte, jadanik 4 metroko lodiera erreala izanik, oro har, 7 depositu sedimentario handi biltzen ditu sekuentzia estratigrafikoa: Lbhm, Lbgl, Blm, Kbbm,

mentológica del nuevo registro inferior, su origen criocástico y sus aportes en alteraciones químicas por disolución y precipitación de carbonatos, pueden, consecutivamente, hacer proseguir, de forma continua, el desarrollo temporal de la secuencia climática conocida en episodios inmediatamente anteriores al Würm IIIb.

En este sentido, los datos e informaciones recuperados en este tramo estratigráfico inferior de Aldatxarren, definido por los depósitos de Cam y Bamp, posibilitan plantear, como hipótesis de trabajo, la vinculación de los nuevos depósitos con algunas de las fases de desarrollo del Würm IIIa.

En efecto, la determinación de los dos grandes depósitos sedimentarios Cam y Bamp, consecutivamente en ese tramo inferior de la secuencia, y su caracterización respectiva por sus aportes masivos en clastos y en grandes bloques, revelarían la presencia de un nuevo ciclo climático frío que, por su posición estratigráfica bajo el propio del Würm IIIb, deberían, en lógica, asimilarse con el relativo al primer «*minimum*» climático del Neowürm.

El tránsito estratigráfico entre este ciclo inferior Bamp/Cam y el superior Bcam/Cbam, de organización relativamente simétrica en ambas circunstancias, viene determinado por un contacto erosivo entre las series: laguna sedimentaria cuyas trazas, quizás, pudieran rastrearse en la densa y sólida brechificación de ciertas partes del depósito Cam, alteración y circunstancia ésta que debe asociarse a un episodio climático más templado y húmedo, correlacionable, conforme a nuestra hipótesis, con el interestadio de Arcy.

Asimilándose, pues, esos depósitos criocásticos inferiores con el desarrollo del Würm IIIa (c. 35000-29000 bp), los niveles industriales en ellos registrados deberían hacerse corresponder, lógicamente, con los característicos de los tecnocomplejos del Auriñaciense.

De estar en lo cierto, la secuencia estratigráfica de Aldatxarren recobraría un valor añadido al poder aportar informaciones de primera mano sobre un tramo de la evolución prehistórica tan relevante, y tan deficientemente conocido, como el relativo a las formas de tránsito entre los complejos del Auriñaciense y del Gravetiense.

Valoración general de la intervención arqueológica

La segunda campaña de excavación arqueológica en Aldatxarren creemos que ha procurado datos de tal entidad científica que ratifican plenamente y subrayan el interés inicial puesto en este sitio en relación al análisis de la dinámica de evolución de las sociedades humanas prehistóricas en las etapas iniciales del Paleolítico superior en el entorno costero occidental de Gipuzkoa y valles inmediatos.

Hasta el presente, la secuencia estratigráfica, de 4 m ya de potencia real, aglutina, en términos generales, 7 grandes depósitos sedimentarios –de arriba

Bkbbm, Kbbm eta Bbbmp—. Horietan 7 tarte edo maila estratigrafiko bereizi zehaztu ditugu guztira, guztiak ere erregistro krioklastiko handian, honako hauek, hain zuzen ere, sabaitik hormara: Kbbm, Bkbbmg, Bkbbma, Kbbm, Bbbmpg, Bbbmpa eta Bbbmpa-br.

Hala eta guztiz ere, deposizio ondoko alterazio handiak gertatu dira depositu horien zati handi batzuetan eta horrek arazoak sortzen ditu: geruza gogortu gisa karbonatoen disoluzio eta erorketa solidoagatik gertatu dira askotan; edo beste kasu berezi batzuetan, ur isurketek eta uraldiek higadura handiak eragin dituzte, eta ondorioz, kubeta sakon eta handia eratu da, jatorrizko deposituak hustu izanagatik, leizearen barnealdeko hasierako herenaren erdialdeko esparru osoan, eta logikoa denez, haren ondoan dagoen eta egun sarbidea duen kanpoaldeko plataforman. Kasu batzuetan, hainbat depositu krioklastikoren zati batzuk suntsitu izanak ere eragin ditu alterazio horiek.

Halatan, Aldatxarren leizeko erregistroa guztiz aberatsa eta ikusgarria da bere azterketa estratigrafikoari begira, bertan dinamika desberdinak elkartzen direlako norabide ugartan ekarpen mekaniko, alterazio eta prezipitazio kimiko eta higadura fenomenoengatik, diseinu nabarmen eta hedadura handikoak horiek, hala bertikalean nola horizontalean banatuak.

Nolanahi ere, leku honek duen interes estratigrafiko handi horren alboan jarri behar dira, bereziki depositu sedimentarioek sakoneran duten jarraipenetik etorritako aukera handiak: klima ziklo berri bat, ziklo hotza, izan zela agerian uzten baitute, eta sekuentzia orokorrean duten kokaerari erreparatzen badiogu, Würm IIIa klima aldiko fase batzuekin etor liteke bat. Horrenbestez, hori hala balitz, industri elementuak Auriñac aldiko teknokonplexuen garapenarekin lotuko genituzke.

Era berean, ez dugu ahanzi behar Aldatxarren leizeko Gravette aldi aurreratuaren berezitasuna, izan ere, tipologia aldetik ez dator bat «Noailles motako zizelen» ohiko tradizioarekin, hain zabaldua Euskal Herrian eta aldameneko Kantauri eta Pirinio aldeetako testuinguruetan, baizik eta badirudi, eta bereziki zati handiena hartzen duten multzoetan (Kbbm eta Bkbbmg), «molde trunkatueta» jotzen duela.

Zati gorenean agertutako forma protogeometriko kopuru handiak ikusita, azkenean, pentsa daiteke Kbbm multzo berezi hau Gravette aldi aurreratuko fazies bati dagokiola «protogeometrikoekin»: denboraldi hori oso eskas identifikatua dago eta oso zaila da antzematen Gravette aldiko teknokonplexuen familiaren industri bilakaerak ezaugarri duen poliformismoaren barnean. Gravette aldiko multzo berezi hauetako bat definitu eta haren azterketa egiten nabarmen laguntzeko aukera emango du Aldatxarren leizeak.

abajo: Laam, Lagj, Alm, Cbam, Bcam, Cam y Bamp— en los que se han reconocido un total de 7 tramos o niveles arqueológicos diferenciados, todos ellos en el gran registro crioclastico y que, de techo a muro, corresponden a: Cbam, Bcams, Bcami, Cam, Bamps, Bampi y Bampi-br.

Mas, ello no excluye la presencia problemática de importantes alteraciones postdepositacionales identificadas en buena parte de esos depósitos: en numerosos casos por disolución y precipitación sólida de carbonatos a modo de manto brechificado; o, más espectacularmente, por acciones hídricas erosivas de escorrentía y arroyada generadoras de un profunda y amplia cubeta, por vaciado de los depósitos originarios, en todo el espacio central del tercio inicial del interior de la cavidad y, por lógica, de la inmediata plataforma exterior de actual acceso; o, incluso, hasta por el propio colapso parcial de algunos de los depósitos crioclasticos.

De esta manera, el registro de Aldatxarren se ofrece de cara a su análisis estratigráfico como indudablemente rico y espectacular, al conjugarse multidireccionalmente en él diferentes dinámicas por aportes mecánicos, por alteraciones y precipitaciones químicas y por fenómenos erosivos, de muy marcado diseño y notable amplitud, y de distribución tanto vertical como horizontal.

Ahora bien, al lado de este alto interés estratigráfico del lugar, deben situarse las importantes expectativas que se derivan, muy especialmente, de la continuidad en profundidad de los depósitos sedimentarios: poniendo de manifiesto la existencia de un nuevo ciclo climático frío que, a juzgar por su posición en la secuencia general, bien pudiera hacerse corresponder con algunas fases del Würm IIIa y, por lo tanto, correlacionar sus efectivos industriales con el desarrollo de los tecnocomplejos del Auriñaciense.

De igual manera, no debemos pasar por alto la particularidad del Gravetiense evolucionado de Aldatxarren: que tipológicamente no participa de la habitual tradición de los «buriles de Noailles», tan extendida en Euskal Herria e inmediatos contextos cantábricos y pirenaicos, sino que parece orientarse más, especialmente en los conjuntos mejor representados (Cbam y Bcams), hacia los «tipos truncados».

La espectacular presencia de formas protogeométricas en el tramo más superior pudieran, definitivamente, orientar este conjunto particular de Cbam hacia una facies del Gravetiense evolucionado «con protogeométricos»: un episodio muy escasamente identificado y muy difícilmente reconocido dentro del poliformismo que caracteriza la evolución industrial de la familia de tecno-complejos gravetienses. En Aldatxarren se abre la posibilidad de poder definir y contribuir significativamente al estudio de uno de estos singulares complejos del Gravetiense.

A Sáenz de Buruaga

B.3.1.8. Boluntxo (Oiartzun)

V Indusketa
Zuzendaritza: S. San José
Diru-laguntza: Gipuzkoako Foru
Aldundia; Oiartzungo Udala

Aurreko urteetan dokumentatu genuen harriez osatutako maila ikertu dugu. Multzorik handiena, batez ere, hegoaldean agertu da eta partzialki indusi dugu. Harriak garbitzerakoan, balizko ziriak dokumentatu ditugu, etxe-egitura baten zutabeak zutik mantentzeko balio dezaketenak. Iparraldeko arean, berriz, lur zapalduz osatutako balizko zoruak identifikatu ditugu. Leku batzuetan bertako geruza geologikoraino heldu gara.

Duela bi urte Añakadiko Soroan izeneko lepoan irekitako 1. eremuan industen jarraitu dugu. Guztira, ia 225 m² irekita dugu dagoeneko eta aurten, batez beste 20 cm-ko sakonera jaitsi dugu.

Aurreko urteetan dokumentatu genuen harriez osatutako maila laua ikertu dugu. Multzorik handiena, batez ere, hegoaldean agertu da eta partzialki indusi dugu. Harriak garbitzerakoan, balizko ziriak dokumentatu ditugu, etxe-egitura baten zutabeak zutik mantentzeko balio dezaketenak. Iparraldeko arean, berriz, lur zapalduz osatutako balizko zoruak identifikatu ditugu. Leku batzuetan bertako geruza geologikoraino heldu gara.

Aurkitutako material arkeologikoak aurreko urteetako ezaugarri berberak ditu. Kopururik handiena su-

B.3.1.8. Boluntxo (Oiartzun)

V Campaña
Dirección: S. San José
Subvención: Diputación Foral de
Gipuzkoa; Ayuntamiento de Oiartzun

Hemos continuado realizando labores de excavación en la zona 1 abierta hace dos años en el collado denominado Añakadiko Soroa. Hasta el momento se ha abierto una superficie de 225 m², y durante esta campaña se ha rebajado una media de 20 cm.

Se ha analizado el nivel de piedras documentado en los años anteriores. El mayor conjunto se encuentra en el lado sur por lo que se ha excavado parcialmente dicha zona. Durante los trabajos de limpieza de las piedras, se han documentado posibles cuñas, que servirían para mantener en pie las columnas de una estructura de habitación. En el lado norte, se han identificado posibles suelos compuestos por tierra batida. En algunas zonas se ha conseguido llegar al estrato geológico propio del lugar.

El material arqueológico recuperado presenta las mismas características que el de los años anteriores.



Boluntxo (Oiartzun) aire zabaleko aztarnategian, indusketalanen ikuspegia.

Vista de los trabajos de excavación en el yacimiento al aire libre de Boluntxo (Oiartzun).

harrizko industriari dagokio, batez ere landu gabeko printzez osatuta. Bestetik, eskuz egindako zeramika zatiak ere agertu dira, gehienak apaindu gabeko ontzien gorputzenak. Bestalde, errekarizko leuntzaile/kolpekariak ere ohikoak dira.

Hala ere, material kopururik handiena harriez osatutako mailarekin lotuta dagoela dirudi, honen azpian, portzentajea biziki jaisten baita.

Datorren urteko kanpaina balizko zoruen azterketa sakona egitea espero dugu, iparralderantz gehiago zabalduz. Gainontzeko zonaldeetan bertako maila geologikoraino helduko gara ziuraski.

El material más numeroso corresponde a la industria de sílex, compuesto sobre todo por elementos sin trabajar. Por otro lado, se han encontrado también fragmentos de cerámica elaborada a mano, la mayoría restos de vasijas sin ningún tipo de decoración. Además, son habituales los alisadores / percutores de cantos rodados.

No obstante, parece que el mayor número de material esta relacionado con el nivel de piedras, ya que debajo de él disminuye notablemente el porcentaje.

En la próxima campaña esperamos analizar en profundidad los posibles suelos, ampliando excavación hacia el norte. En el resto de las zonas posiblemente llegaremos al estrato geológico propio del lugar.

S. San José

B.3.1.9. **Ama Birjinaren eliza (Zarautz)**

IV. Kanpaina
Zuzendaritza: N. Sarasola Etxegoien
Diru-laguntza emailea: Zarauzko Udala;
Gipuzkoako Foru Aldundia

B.3.1.9. **Santa María La Real (Zarautz)**

IV Campaña
Dirección: N. Sarasola Etxegoien
Subvención: Ayuntamiento de Zarautz;
Diputación Foral de Gipuzkoa

Work continued on the investigation of the Santa María la Real site, focusing this year on the excavation of the northern section of the parish garden. Thus, part of the stratigraphic sequence registered inside the parish church (3rd season of excavations) was documented, and the continuation of the late medieval cemetery located over the Roman settlement was confirmed.

2006ko maiatza eta uztaila bitartean egin dugu IV. Indusketa kanpaina Ama Birjinaren elizako aztarnategian, aztarnategi horren hedadura ezagutu eta 2005eko udaberriaren egindako I. Miaketa kanpainan (Arkeoikuska 2005), parrokiako lorategiaren Iparraldeko sektorean, aurkitutako hondakinak sakon aztertzeko asmoz.

Kontuan izanik parrokiaren barnealdean eginiko III. Indusketa kanpaina lortutako emaitzak (Arkeoikuska 2002), arkeologiaren ikuspegitik begiratuta, benetan itxaropen handiak genituen kanpaina berri honetan, eta halaxe egiaztatu ahal izan dugu azkenean, erromatarren garaia-Erdi Aroko okupazio mailen jarraipena dokumentatu ahal izan baitugu. Era berean, aipatzekoa da, sektore hori induskatu eta dokumentatzeko lana ez dela oraindik amaitu, baina 2007. urteko udarako aurreikusitako V. kanpaina amaitzea espero dugu.

Hala bada, Erdi Aroko nekropolia induskatu dugu kanpaina honetan, eta hiru ehorzketa maila bereizi ditugu bertan: gainekoa egungo tenpluarekin lotua (xv.-xvi. mendeak) hobi bakarreko hilobiekin; bigarrena II. Tenpluari dagokiona (xi.-xii. mendeak) harri xabalez osaturiko hilobiekin, eta azpikoa, berriz, jatorrizko

Entre los meses de mayo y julio de 2006 se ha llevado a cabo la IV campaña de excavación del yacimiento de Santa María la Real con el objetivo de conocer la extensión del mismo y analizar en profundidad los restos encontrados en el sector Norte del jardín parroquial, durante la I campaña de prospección realizada en la primavera de 2005 (Arkeoikuska 2005).

Teniendo en cuenta los resultados obtenidos en la III campaña de excavación efectuada en el interior de la parroquia (Arkeoikuska 2002), las perspectivas arqueológicas en esta nueva campaña eran muy altas que finalmente se han visto confirmadas, documentando la continuación de los niveles de ocupación romano-medieval. Se ha de señalar también que el trabajo de excavación y documentación de dicho sector no ha concluido, confiando en terminarlo en la V campaña prevista para el verano de 2007.

Así, en esta campaña se ha procedido a excavar la necrópolis medieval identificando tres niveles de enterramientos: el superior asociado al templo actual (siglos xv-xvi) con inhumaciones en fosa simple, el segundo correspondiente al Templo II (siglos xi-xii) con las sepulturas de lajas y el inferior relacionado con el

tenpluarekin loturikoa (ix.-x. mendeak) era askotako hilobiekin, erromatarren garaiko okupazio mailan induskatuak horiek. Azken maila honetan aurkitutako mota desberdinen artean honako hauek bereizi ditugu: hobi bakarreko bi hilobi, lauzaz osaturiko estalkiarekin; hobi bakarreko hilobi bat harri xabalez eta zurezko oholez eginiko estalki mistoarekin; bi horma hilobi eta harri xabalez osaturiko hilobi bat, arbastatu gabeko hareharrizko bolo eta lauzazko estalkiarekin. Aipatzekoa da hainbat haur hilobi agertu direla indusketa eremuaren Hego-ekialdeko sektorean. ix.-xi. mende inguruko kronologia eskaini digu ehorzlekuen azpiko mailan aurkitutako hobi bakarreko hilobi batean jasotako hezur hondakin bati erradiokarbono bidez eginiko datazioak.

Era berean, indusketa eremuaren Mendebaldeko sektorean, nekropolitik metro batzuetara, paldo-ziri baten hondakinak atzeman ditugu sutondo txiki batekin batera; erdi tamainako harriek mugatzen zuten sutondo hori eta barrualdean ezkur hondakin ugari agertu dira, erabat kiskaliak. Oraingoan ere erradiokarbono bidezko datazioa egin da ezkur lagin bat oinarritzat hartuta, eta horrek aukera eman digu sutondoaren erabilera ix.-xi. mende artean kokatzeko.

Goi Erdi Aroko nekropoliaren azpian, parrokiaren barnealdean dokumentaturiko erromatarren garaiko

templo fundacional (siglos ix-x) con la presencia de sepulturas de diversa tipología excavadas en el nivel de ocupación romano. Entre los diferentes tipos identificados en este último nivel se reconocen dos sepulturas en fosa simple con cubierta de losas; una sepultura en fosa simple con cubierta mixta realizada con lajas de piedra y tablas de madera; dos sepulturas de muro y una sepultura de lajas formada por bolos de arenisca sin desbaster con cubierta de losas. En el sector Sureste del área de excavación destaca la concentración de varias inhumaciones infantiles. Una datación radiocarbónica realizada a partir de una muestra ósea recogida de un enterramiento en fosa simple localizado en el nivel inferior de los enterramientos ha ofrecido una cronología en torno a los siglos ix-xi.

Asimismo, en el sector Oeste del área de excavación a unos metros de la necrópolis, se localizan los restos de una cuña de poste junto con un pequeño hogar delimitado con piedras de mediano tamaño en cuyo interior se han encontrado gran cantidad de bellotas carbonizadas. En este caso también se ha realizado una datación radiocarbónica sobre la muestra de una bellota que ha permitido fechar el uso del hogar entre los siglos ix-xi.

Bajo la necrópolis altomedieval se identifica el mismo nivel de ocupación romano documentado en el in-



Ama Birjinaren eliza (Zarautz). Erromatarren garaiko okupazio mailan induskaturiko Goi Erdi Aroko hilobien ikuspegia.

Santa María La Real (Zarautz). Vista de las sepulturas altomedievales excavadas en el nivel de ocupación romano.

okupazio maila bera (Arkeoikuska 2002) atzeman dugu, baina zati bat aldatua zeukan bertan ehorzlekua egokitu izanagatik. Maila honetan fauna hondakinak, bizileku egitura bat lur erreko zoru batek mugatua eta harrizko zokalo bat aurkitu ditugu. Horrez gainera, zeramika ugari jaso ahal izan dugu, torneatu gabeko zeramika arrunta nagusi. Horrek guztiak egiaztatzen digu jarraitu egiten duela parrokiaren barnealdean aurkitutako finkamenduak.

N. Sarasola Etxegoien

B.3.2. ZUNDAKETAK

B.3.2.1. **Astigarraga leizea (Deba)**

Zuzendaritza: J.A. Mujika
Diru-laguntza emaila: Gipuzkoako
Foru Aldundia

This cave is a large cavity with a rich sedimentological filling. Inside, archaeologists are recovering remains from very different eras, which indicate a sporadic, low level of occupation by prehistoric communities. The oldest remains date from the Palaeolithic era and the most recent correspond to funerary practices.

Astigarraga leizea Goltzibar ibarrean dago, Debako udalerrian. Leize hau Azkoitiko Munibe Taldeko J. Juaristik eta M. Sasietak aurkitu zuten 1967. urtean, eta ordu hartan fauna hondakin batzuk jaso zituzten gainazalean.

Proposatutako zundaketak aipatutako leizean dauden kulturen diagnostikoa egitea du xede, interbentzioan zehar berreskuratutako hondakinetatik eta haien azterketatik abiatuturik.

Joan den urtean, azalera hondakinak jaso ondoren, bi metro karratuko zundaketa egin genuen (10K eta 10L) eta 2 metroko sakonerara iritsi ginen. Aurten beste bi lauki ireki ditugu (11K eta 11L) ebakietako bat eror ez zedin, eta joan den urteko laukietan zundaketa sakontzean arriskurik egon ez zedin. 2006. urtean irekitako laukietan bi metroko sakonerara iritsi gara eta 2005ekoetan, berriz, 2,70 metrora 10L laukian eta 2,30 metrora 10K laukian.

Estratigrafiak halako aldaketa batzuk ageri ditu ebaki batetik bestera, baina oro har, esan daiteke oso antzekoa dela. Hainbat faktoreren ondorio dira ñabardura alde horiek: kolubioi muturretik hurbilago edo urrutiago egotea, paretatik hurbil egotea, eta itogin batek (12L laukiaren inguruan) sortutako eragina estalagmita zarakarra eta putzuak osatzerakoan. Nolanahi ere, esan daiteke, maila guztiak horizontalak edo erdi horizontalak direla, azalera barnealdera makurdura txiki bat nabari bada ere.

terior de la parroquia (Arkeoikuska 2002) alterado parcialmente por el establecimiento del espacio cementerial. Restos de fauna, una estructura de habitación definida por un suelo de tierra cocida y un zócalo de piedra, junto con la gran cantidad de cerámica recogida con predominio del tipo común no torneada, constatan la continuación del asentamiento localizado en el interior de la parroquia.

B.3.2. SONDEOS

B.3.2.1. **Cueva de Astigarraga (Deba)**

Dirección: J.A. Mujika
Subvención: Diputación Foral de
Gipuzkoa

La cueva de Astigarraga se localiza en el valle de Goltzibar, perteneciente al municipio de Deba. Fue descubierta por los miembros del grupo Munibe de Azkoitia J. Juaristi y M. Sasieta en 1967 quienes en esas fechas recogieron algunos restos faunísticos en superficie.

El objetivo fundamental del sondeo propuesto es realizar un diagnóstico de las culturas presentes en dicha cavidad a partir del estudio de los restos materiales recuperados en esta intervención.

El pasado año tras una recogida superficial se inició un sondeo de dos metros cuadrados (10K y 10L) llegando a la profundidad de unos 2 metros. El presente año se han abierto otros dos cuadros (11K y 11L) con el fin de evitar la caída de uno de los cortes, así como eliminar riesgos durante la profundización del sondeo en los cuadros del pasado año. En los cuadros abiertos el 2006 se ha llegado hasta los dos metros y en los del 2005 a 2,70 m en 10L y 2,30 m en 10K.

La estratigrafía varía en algunos aspectos de un corte a otro, aunque puede afirmarse que a grandes rasgos es similar. Estas diferencias de matiz se deben a diversos factores: la mayor o menor proximidad respecto del extremo coluvión, la cercanía a la pared, y el efecto producido por una gotera (en torno al cuadro 12L) en la formación de costras estalagmíticas y encharcamientos. De todas maneras puede afirmarse que todos los niveles son horizontales o subhorizontales, aunque en superficie se observa una leve inclinación hacia el interior.

Hona hemen mailen ezaugarriak:

I.– Batez beste 15 cm-ko lodiera du azalerako mailak. Haren barnean bi unitate bereiz daitezke, baina horietan azaleratik hurbilen dagoena (*la*) ezkerreko ebakian soilik ikus daiteke, eta haren lodiera goren ia ez da 10 cm-ra iristen. Sedimentua limotsu-buztintsua da, marroi iluna, eta ez du ikatz edo konkrezio hondakinik, ezta blokerik ere.

lb azpimaila, berriz, sedimentu limotsu-buztintsua da, marroi iluna, eta ikatz hondakinak, konkrezio zati txikiak eta bloke ugari ageri ditu. Haren oinarrian, 11K-11L laukietan, sutondo bat atzeman genuen, baina ez zuen inolako egiturak mugatzen; 4-9 cm-ko lodiera zuen eta Azil Aroko kronologia. Eredu honetan fauna hondakin asko agertu ziren, gizakiak hautsiak, eta baita harrizko tresneria ugari ere (berrogeita hamar bat elementu).

Oso garai desberdinetako hondakinak pilatu ziren I. Maila osatu zenean:

- Brontze Arokoak dira giza ehorzlekuen aldi bat eta azalera eta lehen geruzetan berreskuraturiko zeramikazko hondakinak.
- Azil Aro aurreratuan gertaturiko okupazio txiki bat.

Las características de los niveles son las siguientes:

I.– El nivel superficial tiene una potencia media de unos 15 cm. Dentro de él se definen dos unidades, aunque el más superficial de ellos (*la*) sólo es visible en el corte izquierdo y su espesor máximo apenas alcanza los 10 cm. El sedimento es limoso-arcilloso de color marrón oscuro, sin restos de carbón ni de concreción, ni bloques.

El subnivel *lb* se caracteriza por estar constituido por un sedimento limoso-arcilloso de color marrón oscuro con restos de carbón, diminutos trozos de concreción, y muchos bloques. En su base se definió, en los cuadros 11K-11L, un hogar no delimitado por estructuras, de unos 4-9 cm de espesor, y cronología Aziliense. Aquí existe una importante concentración de fauna fracturada antrópicamente y abundante industria lítica (medio centenar de evidencias).

Durante la formación del nivel I se produce la acumulación de restos de muy diferentes épocas:

- La Edad del Bronce representada por una fase de enterramientos humanos y restos cerámicos que se recuperaron en superficie y en los primeros lechos.
- Una leve ocupación producida durante el Aziliense avanzado.



2006ko kanpainan Astigarragan eginiko zundaketa. Azalera hurbilen dagoen laukian sutondoa ikus daiteke hezur eta ikatz hondakin ugarirekin.

Sondeo de Astigarraga durante la campaña del 2006. En el cuadro más superficial se puede apreciar la presencia de un hogar con abundantes restos óseos y carbonosos.

II.– Maila honek halako aldaketa batzuk nabari ditu bere lodiera osoan, baina oso zaila da ebaki guztietan azpimaila desberdinak mugatzea. Sedimentua buztintsuagoa da eta kolore argiagoa du. Harrien presentzia, berriz, nabarmen aldatzen da.

Berreskuratutako hondakin arkeologikoak ez dira ugari. Tresneria urria da benetan, baina goialdean bada dirra dortso elementu gutxi batzuk Goi Paleolitoaren amaieran edo Azil Aroan koka daitezkeenak. Oso pobrea da mailaren alderik sakonena.

III.– 25 cm-ko lodiera du. Bere barnealdean halako aldaketa batzuk nabari dira konkrezioen ugaritasunaren arabera. Hondakin arkeologikoak urritu egiten dira eta berreskuratutako harrizko hondakin gutxi horiek Mouster aldikoak izan daitezke.

IV.– 25 cm-ko lodiera du, baina hormaren ondoan dagoen ebakian ez da ongi nabari. Maila buztintsua da, marroi argia, baina manganesoz beteriko arrakala batzuk ageri ditu eta horiek ilundu egiten dute buztina. Ugari dira hartz hondakinak.

V.– Gutxienez metro bateko lodiera du, baina ez gara oinarria iritsi, eta horrenbestez, hurrengo kanpainan aurrera jarraituko dugu. Gaineko mailaren antzeko ezaugarriak ditu, baina honek kolore argiagoa du. La ez dago fauna hondakinik, goialdean izan ezik. Oso urria da aurkitutako tresneria, baina guztiz interesgarria, ustez bederen antzinarokoa izan daitekeelako (Behe Paleolitoa). Guztira hogeitatu harrizko objektu atzeman ditugu, baina tresna pare bat besterik ez.

II.– Este nivel presenta ciertos cambios en toda su potencia, pero la delimitación de los diversos subniveles en todos los cortes es problemática. El sedimento es más arcilloso y su color se aclara, y la presencia de piedras varía notablemente.

Los restos arqueológicos recuperados no son muy abundantes. La industria es pobre, pero existen unos pocos elementos de dorso en su parte superior que pueden adscribirse al final del Paleolítico Superior o Aziliense. La parte más profunda del nivel es muy pobre.

III.– Tiene un espesor de unos 25 cm. En su interior se observan cambios en función de la mayor o menor abundancia de concreción. Los restos arqueológicos se empobrecen y los pocos objetos líticos recuperados pueden atribuirse al Musteriense.

IV.– Tiene un espesor de unos 25 cm, pero no se define bien en el corte situado junto a la pared. Se caracteriza por ser arcilloso, color marrón claro oscurecido por la presencia de fisuras rellenas de manganeso que tiznan la arcilla. Abundan los restos de oso.

V.– Su espesor es de al menos un metro y no se ha llegado a su base, por lo que se proseguirá la próxima campaña. Presenta características similares al superior, pero su color es más claro. Apenas hay restos de fauna, salvo en su parte superior. La industria hallada es pobre, pero interesante por su presumible antigüedad (Paleolítico Inferior). Se han recuperado en total una veintena de objetos líticos, aunque sólo un par de útiles.

J. Arruabarrena; J.A. Mujika; M. Sasieta

B.3.2.2. Aitzorrotz II leizea (Errezil)

II. Kanpaina
Zuzendaritza: A. Arrese Vitoria
Diru-laguntza emaila: Gipuzkoako
Foru Aldundia

B.3.2.2. Cueva de Aitzorrotz II (Errezil)

II Campaña
Dirección: A. Arrese Vitoria
Subvención: Diputación Foral de
Gipuzkoa

The second season of stratigraphic sondages was carried out in Aitzorrotz II cave. The excavation process was based mainly on the extraction of the different stalagmitic crust layers interspersed with other archaeologically fertile levels that probably date from the end of the Palaeolithic era.

Aitzorrotz II leizea Errezilgo Erdoizta Auzoan dago, Altzolaras harana alderik alde igarotzen duen Granada Errekaren gaineko lursail malkartsu batean. Leizeko sarrera ekialdeari begira dago, eta aurrean sastrakak eta alde honetako kareharri handiek ezkutatzen duten terraza moduko eremua du. Ahoa gutxi gora-behera metro bete zabal da eta 1,90 m garai, eta gutxi gorabehera 2 metro zabal den eta batez beste 1,80 m garai den ezkaratzari egiten dio bide, leizeko sabaiko irregularitasunen ondorioz, gune batzuetan 2 m-ko altuerara iristen baita.

La cueva de Aitzorrotz II se encuentra en el barrio de Erdoizta (Errezil), en un escarpado terreno sobre el riachuelo Granada Erreka, que atraviesa el valle de Altzolaraz. La entrada de la cueva esta orientada al este y le precede una especie de zona aterezada que queda oculta entre la maleza y abruptas formaciones calizas del terreno. La boca tiene una anchura aproximada de 1 m y una anchura de 1,90 m, dando paso a un vestíbulo de una anchura aproximada de 2 m y una altura media de 1,80 m, ya que la irregularidades del techo de la cavidad permiten alcanzar en algunos casos los 2 m.

Antxieta Taldeko kideek aurkitu zuten leize hau, eta ezkaratzean kata bat egin zuten; harrizko, hezurrezko eta zeramikazko materialak bereizi zituzten. Guk indusketa eremua handitu nahi izan dugu aurreko informazio partzialak osatzeko xedean. Halatan, kronoestratigrafikoki zehaztu nahi izan dugu leizea, hori guzti hori Altzolaras haraneko historiaurreko okupazioa ezagutzeko xedean orain urte batzuk zabaldu-tako lan ildoari halako segida eman nahi dion ikerketa proiektuaren barnean.

Metodologia

Hasteko, G. Laplacek proposatutako koordinatu cartesianaren sistemaren arabera (abzisa eta ordenada) hasi ginen induskatutako eremua laukitan banatzen.

3m x 3m-tan 9 metro koadro ireki ditugu jatorrizko katatik abiatuz, 1A laukiaren barnean dagoen katatik.

Bahe xehearen bidez bahetu genuen ateratako sedimentua.

Estratigrafia

R Maila. Maila Nahasia

Hasierako maila nahasia bi azpitaldetan bana dezakegu, leizean hartzen duten lekuaren arabera:

-R1. Lur marroi iluna, plastikoa eta hezea, material organiko askorekin. Leizearen hondoko laukietan bereizten da (batez ere hirugarren bandako laukietan, 3A, 3B, 3C), zundaketaren iparraldean. Gehienez 9 cm lodi da, eta harrizko eta hezurrezko materialiaz gainera, batez ere Brontze aroan kokatu beharreko zeramikak eskaini dizkigu.

-R2. Landare lurra, marroi iluna, harroa, material organiko askorekin. Lehenengo eta bigarren bandako laukietan bereizten da. Gehienez 2 cm lodi da eta erdialdeko bandan (2A, 2B, 2C) sukarran landutako tresnak bereiz ditzakegu, koskak eta denticulatua, baita hezurrezko zatiak eta malakofauna ere.

Estalagmita zarakarraren maila

Klastoak eta sedimentu gogortuak biltzen dituen estalagmita geruza da. Neurri batean 3A, 3B, 3C eta 2A eta 2B laukietara hedatzen da. Ez dakigu zer lodiera duen, indusketa lanak geruza honen sabaian amaitu baititugu, zundaketan hartzen duen luze-zabalera zehaztu nahian.

Lmak maila

Limo horixkek osatutako sedimentua, aski trinkoa, landare materialen presentziarekin indusketa osoan zehar. Harrizko materialak (laskak, sukarrin landutako

Los miembros del grupo Antxieta fueron los que descubrieron dicha cueva y realizaron una cata en el vestíbulo, hallando material lítico, óseo y cerámico. La asociación de Arqueología Suhar a pretendido ampliar el área de excavación, queriendo completar así informaciones parciales anteriores, definiendolo cronoestratigráficamente y todo ello enmarcado en un proyecto de investigación que quiere dar continuidad a la línea de trabajo abierta años atrás para el conocimiento de la ocupación prehistórica del valle de Alzolaras.

Metodología

Comenzamos por cuadricular el área a excavar según las pautas establecidas por el sistema de coordenadas cartesianas propuestas por G. Laplace (abzisa y ordenada).

Se han abierto 9 metros cuadrados en 3m x 3m, partiendo de la cata original la cual se integra dentro del cuadro 1A.

El sedimento extraído se ha tamizado mediante criba de malla fina.

Estratigrafía

Nivel R. Nivel Revuelto

El nivel inicial de revuelto lo podemos dividir en dos subgrupos, según su situación dentro de la cueva:

-R1. Tierra marrón oscura, plástica y húmeda, con abundante material orgánico. Lo podemos asociar a los cuadros situados en el fondo de la cueva (principalmente a los cuadros de la tercera banda, 3A, 3B, 3C) en la zona septentrional del sondeo. Su potencia máxima es de 9cm y nos da material lítico, óseo y sobre todo cerámicas atribuibles al Bronce.

-R2. Tierra vegetal, marrón oscuro, suelto, con abundante material orgánico. Lo podemos asociar con los cuadros de la primera y segunda banda. Su potencia máxima es de 2cm y en la banda central (cuadros 2A, 2B, 2C) podemos encontrar material lítico en sílex del tipo de muescas y denticulados, fragmentos óseos y malacofauna.

1º Nivel costra Estalagmítica

Se trata de manto estalagmítico que aglutina clastos y sedimento brechificado, se extiende en los cuadros 3A, 3B, 3C parcialmente y 2A y 2B parcialmente. Desconocemos el grosor de este, ya que finalizamos los trabajos de excavación a techo de la misma, queriendo delimitar su extensión dentro del sondeo.

Nivel Lmak

Sedimento compuesto por limos de color amarillento relativamente compacto, con presencia continua de material vegetal en el transcurso de su excavación.

xafiak, eta dortso xafiak eta muturrak), hezurrezko zatiak eta lapak bereizi genituen.

Lsac maila

Zatiki finak dira nagusi, limo gehiago hondarra baino, eta sedimentua horixka da, klastoekin. Estalagmita zarakarraren deskonposizioak eragin lezake kolore horixka hori. 2C eta 1C laukietan ekialdeen dauden sektoreek hartzen duten eremu osoan dago sedimentu hori. Oraingoan ere ez dakigu zer lodiera duen, zoru guztia ez dugulako induskatu.

Lsmc maila

Limo hondartsuek osaturiko geruza da, marroia eta klastoekin. Lmak mailak eskainitakoaren material arkeologiko berdina eskaini digu honek ere (laskak, sukarran landutako xafiak, eta dortso xafiak eta muturrak). Induskatutako eremu osoan ageri da maila hau estalagmita zarakarrarekin txandakatuz induskaturiko taila desberdinetan.

Estalagmita zarakarra 2. maila

Modu eten eta desberdinean hedatzen da induskaturiko azalera osoan, Lsmc mailarekin tartekatuz; batzuetan gogortua eta bigarren zarakar maila honi itsatsia ageria da hura. Ikatz zatiak, hezurkiak eta lapak atzeman ditugu bertan.

Ala

Sedimentu buztintsu-limotsua da, horixka, aski trinkoa eta garbia. Maila honetan zenbat eta gehiago sakondu, orduan eta gehiago dira klastoak eta orduan eta trinkoagoa da. Material gutxi eskaini digu, hezur printza batzuk, sukarran landutako zatiak eta xaflaren bat besterik ez.

Konklusio orokorrak

Joan den urteko kanpainen utzi genuen estalagmita zarakarra kendu dugu kanpaina honen hasieran. Nahasketa batek osatzen du zarakar hau, eta induskaturiko lauki desberdinetan inolako ordenarik gabe nahasirik ageri dira Lsmc maila eta hainbat zarakar geruza. Zarakar horietan lehenengoa hautsia dago bloke handiak gainera erori zaizkiolako. Gertakizun hori argi eta garbi nabari da bloke horietako batzuek zarakar zatiak kontserbatu dituztelako azpialdean.

Maila edo geruza desberdinez osaturiko nahasketak honek, zarakarrari itsatsitako materialak biltzen ditu alde batetik, hauxe da, malakofauna, hezur printzak eta ikatz ugari, eta bestetik, Lsmc mailaren sedimentuari dagokion materiala, horretan dortso muturren presentzia gailentzen da beste harrizko tresneriaren gaintetik, fauna eta malakofauna egoteaz gainera.

Hallamos material lítico (lascas, láminas de sílex y láminas y puntas de dorso), fragmentos óseos y lapas.

Nivel Lsac

Predominio de la fracción fina, los limos sobre las arenas, siendo el sedimento de color amarillento con clastos. Este color amarillento puede estar asociado a la descomposición de la costra estalagmítica hallándose este sedimento en toda la extensión que abarcan los sectores más orientales de los cuadros 2C y 1C. En este caso también desconocemos la potencia de la misma, por que no hemos excavado en su totalidad dicho suelo.

Nivel Lsmc

Se trata de un sustrato con clastos, limo arenosos de color marrónáceo. Nos proporciona el mismo tipo de material arqueológico que el nivel Lmak (lascas, láminas de sílex y láminas/puntas de dorso). Su presencia se extiende por toda la zona excavada alternándose con la costra estalagmítica en las distintas tallas excavadas.

2º Nivel de costra estalagmítica

Se extiende de forma intermitente y desigual por toda la extensión excavada intercalándose con el nivel Lsmc que en ocasiones aparece brechificado y adherido a este segundo nivel de costra donde encontramos fragmentos de carbón, huesos y lapas.

Ala

Se trata de un sedimento de matriz arcillo-limosa de color amarillento, relativamente compacta y limpia. A medida que se profundiza la presencia de clastos y la compacidad del sedimento se incrementa. Presenta poco material con algunas esquirlas óseas, fragmentos de sílex y alguna lámina.

Conclusiones generales

Al comienzo de esta campaña se ha retirado la costra estalagmítica que se dejó la pasada campaña. Esta costra forma parte de un conglomerado en el que se alternan de forma desordenada en los distintos cuadros excavados, el nivel Lsmc con varias coladas de costra. La primera de estas costras se presentaba fracturada por la caída de grandes bloques, este hecho se aprecia porque algunos de estos bloques conservan en su parte inferior fragmentos de esta costra.

Este conglomerado de distintos niveles o coladas aglutina por un lado los materiales adheridos a la costra compuestos por malacofauna, esquirlas óseas y abundante carbón y por otro el material correspondiente al sedimento del nivel Lsmc donde la presencia de puntas de dorso destaca sobre otros elementos de utillaje lítico, además de fauna y malacofauna.

Aipatzekoa da, bigarren zarakarraren gainean ikatz puska ugari azaldu zirela 2A laukian eta ingurua gorritua zegoela. Horrenbestez, pentsa genezake etengabean sua egingo zutela eremu honetan.

Agertutako material arkeologikoak pentsarazten digu Goi Paleolitoaren amaieran edo Azil Aroan geundeekeela.

Lsmc maila honetatik azpiko mailara (Ala) pasatzean, legar pilaketa nabari da, eta haren azpian ageri da buztin eta limoz osaturiko maila, horixka, Ala gisa ezagutua. Maila honek, oraindik induskatzen ari bagara ere, homogeneotasun handiagoa ageri du, eta aurkitutako materialei dagokienean, aipatzekoa da, ez dagoela dortso xafla eta muturrik, eta aurkikuntza gutxiago egin direla orokorrean (hezur printzak, laskak eta sukarrizko xafla bat).

Indusketaren une honetan egonik, hainbat maila estratigrafiko bereizi ditugu eta maila emankor bat induskatzen ari gara, ustez bederen Azken Paleolitoa baino lehenagokoa (Lsmc mailarekiko duen kokaera estratigrafikoan oinarriturik batik bat).

Etorkizuneko kanpainetan ahaleginak egingo ditugu azken maila hau (Ala) eta gainerako estratigrafia zehazteko lana bukatzen harri ama jo arte.

Lortutako emaitzen aurrean, eta aztarnategiaren kultur sekuentzia, haren bizigarritasun maila eta lurraldean egondako kudeaketa argi lezaketen maila estratigrafikoak sakonago aztertu behar direnez, indusketa lan hauekin jarraitzeko aukera izatea espero dugu.

Cabe mencionar que encima de la segunda costra se percibió en el cuadro 2A gran cantidad de carbones y una rubefacción del entorno; Esto nos puede sugerir el uso continuado del fuego en esta área.

El material arqueológico aparecido nos hace pensar que nos encontramos en los momentos finales del Paleolítico Superior o Aziliense.

En la transición de este nivel Lsmc al siguiente nivel (Ala) hay una acumulación de grava bajo la cual aflora el nivel de arcillas y limos de color amarillento definido como Ala. Este nivel, excavación en curso, muestra una mayor homogeneidad y en cuanto a materiales hallados cabe destacar la ausencia de láminas/puntas de dorso y una menor densidad de hallazgos en general. (esquirlas óseas, lascas y una lámina de sílex).

Encontrándonos en este punto de la excavación, hemos discernido distintos niveles estratigráficos y nos hallamos en curso de excavación de un nivel fértil presumiblemente anterior a un Paleolítico Final. (apoyándonos principalmente en su posición estratigráfica respecto al nivel Lsmc).

En futuras campañas trataremos de terminar de definir este último nivel (Ala) y lo que resta de la estratigrafía hasta dar con la roca madre.

Consideramos que ante los resultados obtenidos y la posibilidad de incidir de forma más intensiva en niveles estratigráficos que podrían esclarecer la secuencia cultural del yacimiento, su grado de habitabilidad y la gestión del territorio habida, se pueda dar continuidad a estos trabajos de excavación.

A. Arrese; E. Telleria

B.3.2.3. Atxurbi-Aitxu (Idiazabal)

Zuzendaritza: J.A. Mujika Alustiza
Diru-laguntza emalea: Gipuzkoako Foru Aldundia

B.3.2.3. Atxurbi-Aitxu (Idiazabal)

Dirección: J.A. Mujika Alustiza
Subvención: Diputación Foral de Gipuzkoa

The Atxurbi-Aitxu mountain range, which divides the towns of Ataun and Idiazabal, is an area in which a large number of megalithic monuments have been excavated. The aim of these sondages is to locate contemporary sites of dolmens excavated during the two previous decades, or alternatively, those corresponding to settlements that may have once occupied this particular region. Of the areas explored, only one (Artegietea) was found to contain remains (stone chips, foliated points, etc.) which indicate the existence of some type of settlement.

Kanpaina honetan zehar bururatutako zundaketak azken urteetan eremu honetan egindako miaketa eta kata lanen segida izan dira. Atxurbi-Aitxu aldean, bertako gailur, lepo eta mazelatan baitaude Urrezuloko Armurea, Atxurbi, Napalataza, Praalata, Aitxu eta Unanibi trikuharriak, garatutako indusketa lanen osagarri dira helburuak. Kasu honetan aipatutako monumentuetan agerian utzitako historiaurreko herrixken

Los sondeos realizados durante la presente campaña son continuación de las prospecciones y catas practicadas en la misma zona durante los últimos años. Los objetivos son complementarios de los de las excavaciones desarrolladas en la zona de Atxurbi-Aitxu, en cuyas cumbres, collados o rellanos se localizan los dólmenes de Urrezuloko Armurea, Atxurbi, Napalataza, Praalata, Aitxu y Unanibi. Sin embargo, en

edo haien aurreko giza taldeen finkamenduak aurkitzera mugatzen da gure interesa, ezinbestekoak baitira aurkikuntza horiek megalitismo aurreko aldien berri izateko eta monumentu hauek eraikitzen eraman zituzten arrazoiak ezagutzeko.

Monumentu megalitikoaren inguruko esparruetan, eta zehatzago adierazteko, bi eremutan: Atxurbi eta Artegietan, egin ditugu zundaketak.

Atxurbiko sektorea

Urrezuloko Armurea trikuharriaren eta Atxurbiko eremuaren hegoaldean egin ziren aurreko urteetako interbentzio arkeologikoak –katak–, Ataun eta Idiazabal bereizten dituen gailurrari jarraiki. Aurtengo kanpainan arestian aipaturiko trikuharri horren iparraldean dagoen zelaigune handian egin dugu lan, baina herri horri dagokion zatian. Egindako lau zundaketen neurriak 1 x 1 metro izan dira eta 30-40 cm-ko sakonera iritsi gara. Sedimentua buztintsu-hondartsua da, marroi argia, eta kolorea iluntzen doa kataren gainaldera joan ahala. Hareharriko harkoskoak ageri ditu han eta hemen. Arkeologiaren ikuspegitik begiratuta, antzuak izan ziren katak.

Artegietako sektorea

Artegietan gailur harritsuak da, Ataun eta Idiazabal bereizten dituen gailurraren jarraipena, baina iparraldetik hegoaldera egin beharrean mendebalderantz egiten duena, kota zertxobait apalago batean. Goiko partea ia erabat laua da, baina hura eratzen duten mazalak oso pikoak dira. Hegoaldeko mazalak, itxura batean bederen, ez du goiko kotan giza finkamendu txiki bat eraikitzeko moduko eremu egokirik eskaintzen. Aitzitik, iparraldeko mazalaren goiko aldean eta gailurraren bi muturretan, itxura batean etxola txikiak eraikitzeko egokiak izan litezkeen ordokiak daude. Ez zen erraza gertatu katak egiteko punturik egokienak aukeratzeko lana, landaretza trinkoak eremuaren gaineko ikuspegi osoa edukitzea galarazten baitzuen.

Joan den urtean 6 m²-ko zundaketa egin genuen katetako baten inguruetan. Zundaketa horrek ehun bat mikrolaska edo esanahi kronokultural txikiko laskek osaturiko multzoa eskaini zigun (formarik gabeko zatiak, laskak ukituekin, eta abar). Tresnaren bat ere azaldu zen, baina ezaugarri berezirik gabea (harraskailu bat) eta ia gainazalean hosto itxurako gezi mutur bat.

9 m²-ko azalera ireki dugu kanpaina honetan. Joan den urteko zundaketaren mendebaldean dago sektore berri hau, bost metroko tartera, eta lekuaren interesa ebaluatzea genuen helburu nagusi. 35-40 cm-ko sakonera iritsi ginen gehenez. Beste sektorean bezalaxe, oso xumea da azalduetako estratigrafia:

este caso, el interés se centra en la localización de los asentamientos de las poblaciones prehistóricas inhumadas en los mencionados monumentos, así como de las que les precedieron, paso necesario para profundizar en el conocimiento de los períodos previos al megalitismo y de las causas que indujeron a la construcción de estos monumentos.

Los sondeos se han centrado en zonas próximas a los monumentos megalíticos, concretamente en dos áreas: Atxurbi y Artegietan.

Sector de Atxurbi

Las intervenciones arqueológicas –catas– de los pasados años se realizaron al sur del dolmen de Urrezuloko Armurea y de la cista de Atxurbi, siguiendo la cresta que sirve de divisoria de los municipios de Ataun e Idiazabal. Durante la presente campaña se ha trabajado en el amplio rellano situado al norte del mencionado dolmen, aunque, en la parte correspondiente a esta población. Las dimensiones de los cuatro sondeos realizados han sido de 1 x 1 m y la profundidad a la que se ha accedido de unos 30-40 cm. El sedimento es arcilloso-arenoso de color marrón claro que se oscurece hacia la parte superior de la cata y, ocasionalmente, presenta cantos de arenisca. Las catas fueron estériles desde el punto de vista arqueológico.

Sector de Artegietan

Artegietan se trata de una cresta rocosa que es prolongación de la que delimita los terrenos de Ataun e Idiazabal, pero que en lugar de continuar en su orientación N-S tuerce hacia el oeste, descendiendo de cota. Su parte más elevada es casi horizontal y las laderas que la conforman tienen una pendiente muy pronunciada, en particular la orientada hacia el sur, donde no presenta, en sus cotas superiores, ninguna zona apta para disponer un pequeño establecimiento humano. Sin embargo, en la parte superior de la ladera norte y a ambos extremos de la cresta, existen rellanos o sectores de poca pendiente, aparentemente muy aptos para situar algún asentamiento.

El pasado año se realizó un sondeo de 6 m² en las proximidades de una de las catas. Esta aportó un lote de un centenar de microlascas o lascas de escaso significado cronocultural (trozos informes, lascas de retoque, etc.–) y algún útil poco característico (un raspador) y casi en superficie una punta foliácea.

Durante la presente campaña se abrió una superficie de 9 m². Este nuevo sector se halla al oeste del sondeo del pasado año, a cinco metros de distancia, y el objetivo principal era evaluar el interés del lugar. La profundidad máxima alcanzada es de 35-40 cm. La estratigrafía observada, al igual que en el otro sector, es muy simple:

- Azalerako geruza, lodiera aldakorra duena (10 cm inguruko lodierakoa), organikoagoa, landare estalkiak eta kolore marroi iluneko lur buztintsu-hondartsuak osatua.
- 20 cm inguruko geruza, buztintsu-hondartsua, honek kolore argiagoa du eta ikatz zati ugari ageri ditu. Lauki batzuetan hareharrizko klas-toak daude pilaturik, baina badirudi ez daudela modu antolatuan kokatuak.

Joan den urteko kanpainan lortutako ena ezaugarri berdinak ageri dituzte oraingoan berreskuratutako material hondakinek. Ugari dira sukarrizko hondakinak (zartatu izan ondoko laskak, zati itxuragabeak, susper-tze laskak, eta abar) baina ia ez da tresnarik azaldu (tresna baten zatiren bat besterik ez). Multzo honetan, aipatzekoa da, hareharrizko errekarri eder bat azaldu dela, kolpekari eta ukitzaille-kompresore gisa erabilia; honek erabilera aztarna nabarmenak ageri ditu inguru osoan. Aurkitutako testigantzei erreparatzen badiegu, pentsa dezakegu bi zundaketa horiek egin diren esparrua eremu zabala izango zela eta sukarrria lantzeko lan espezializatuak egingo zituztela bertan.

Zundaketek eskaini ziguten informazio mugatu hori handitu nahian, beste zundaketa bat egitea erabaki genuen, joan den urtean egindakoaren ekialdean, 25 bat metrora. Garrantzi handirik gabeko dozena erdi laska besterik ez ziguten eskaini emaitzek.

- Una capa superficial de potencia variable (de unos 10 cm de espesor), más orgánica, constituida por el manto vegetal y tierra arcillo-arenosa de color marrón oscuro.
- Una capa de unos 20 cm de potencia, arcillosa-arenosa, cuyo color se aclara, y que contiene abundantes fragmentos de carbón. En algunos cuadros se observa una acumulación grosera de clastos de arenisca, que no parecen dispuestos de forma organizada.

Los restos materiales recuperados presentan las mismas características que los obtenidos la pasada campaña. Abundan los restos de sílex de poca entidad (lascas de estallido, trozos informes, lascas de reavivado, etc.) y la ausencia casi total de instrumentos (algún fragmento de útil). En este lote destaca un magnífico canto rodado de arenisca utilizado a modo de percutor y retocador-compresor, y que presenta netas huellas de uso en todo su contorno. Las evidencias halladas nos llevan a proponer que la zona en la que se han realizado ambos sondeos debe de corresponder a una extensa área en el que se han efectuado labores especializadas en la talla de sílex.

Con el fin de ampliar la limitada información aportada por los sondeos se decidió realizar otro sondeo a unos 25 metros al este del realizado el pasado año. Los resultados apenas aportaron media docena de lascas poco significativas.



Atxurbi-Aitxu (Idiazabal). Arregietako zundaketaren ikuspegi orokorra, eremu horren indusketa bidean dago, 2. geruzan. Kolpekaria ikus daiteke hareharrizko errekarriaren gainean, inolako antolakuntzarik gabe pilaturiko blokeen ondoan.

Atxurbi-Aitxu (Idiazabal). Vista general del sondeo de Arregieta en curso de excavación, en el lecho 2. Se observa el percutor sobre canto rodado de arenisca junto a una acumulación anárquica de bloques.

Azkenik, beste zundaketa bat egiten hasi ginen mendebaldean, baina hartan ia ez dugu aurrera egin. Halaz ere, oraingoz bederen, aurreko zundaketen antzeko ezaugarriak ageri ditu (ugari dira taila hondakinak), baina alderen bat ere nabaritu dugu (sukarrizko euskarriak, oro har, handiagoak dira, tresnaren bat badago –harraskailua, koska, eta abar– baina ezaugarri berezirik gabea ikuspegi kronokulturaetik begiraturata). Itxaropentsuak izaten hasi dira emaitzak, baina hurrengo urtera arte itxaron beharko da zundaketa zabaldu eta sakontzeko eta datu fidagarrietan oinarrituta finkamendua baloratzeko.

Hurrengo kanpainan beste sektore batzuk irekiko dira inguru honetan bertan eta beste kata batzuk egingo dira eremu honetako trikuharrien hurbileko eremuetan.

J.A. Mujika Alustiza

Finalmente, se inició otro sondeo más al oeste, pero apenas se ha avanzado en él. Sin embargo, por ahora, sus características son similares a los de los sondeos anteriores (abundan los restos de talla), pero también se detectan algunas diferencias (los soportes de sílex son por lo general de mayor tamaño, existe algún útil –raspador, muesca, etc.– poco característico desde el punto de vista cronocultural). Los resultados comienzan a ser esperanzadores, pero habrá que esperar al próximo año para ampliar y profundizar el sondeo y valorar con datos fidedignos el asentamiento.

La próxima campaña se procederá a abrir nuevos sectores en este mismo entorno y a realizar catas en otras áreas cercanas a los distintos dólmenes de la zona.

B.3.2.4. **Aizkoltxo leizea (Mendaro)**

Zuzendaritza: J.A. Mujika Alustiza
Diru-laguntza emaila: Gipuzkoako
Foru Aldundia

B.3.2.4. **Cueva de Aizkoltxo (Mendaro)**

Dirección: J.A. Mujika Alustiza
Subvención: Diputación Foral de
Gipuzkoa

Aizkoltxo Cave is located in the lower basin of the River Deba, in the vicinity of other important cavities (Ermittia, Praileaitz, etc.). Its site was first identified by J. M. de Barandiarán in 1927, although the scarce archaeological remains found (whose current whereabouts is unknown), are not enough to enable an exact date to be established for the site. Last year, the earth dug up by some unofficial diggers was sieved and a couple of sondages were carried out with the aim of assessing the sedimentary deposit located inside the cave. The remains recovered indicate that the cave was occupied at least during the Late Magdaleniense era, the Aziliense era and a post-Aziliense era. Human remains were found in both the dug up earth and in the outside sheltered area, leaving no doubt that the site was reused during the Metal Age.

Mendaroko udalerrian dago Aizkoltxo aztarnategi arkeologikoa, eta zehatzago adierazteko, hirigunearen hegoaldean, Deba ibaiaren ezker aldean. 65 metro altuerako kareharrizko muino txiki baten hegoaldeko mazelan irekitzen da leizea, eta karst hobi xume bat eratzen du, isurbide txiki gisa jardun duena.

Arkeologiaren ikuspegitik begiraturata, Oitzen unitatearen, eta zehatzago esateko, Erlo-Andutz-Arno sektorearen barnean dago Aizkoltxo. Litologikoki, kareharri mikritiko urgoniarrak (Apitense-Albiarrak) dira nagusi, zati batzuetan kristalduak, ugari eta homogeenak (errudista, koral, molusku eta lamelibrankio hondakin ugari ageri dituzte), erraz karst bilaka daitezkeenak, hainbat forma exo eta endokarstiko egon izanak erakusten duen bezalaxe. Hainbat haustura jasan behar izan ditu multzo osoak, IM-HE eta HE-IM norabidean gehienak, eta Deba ibaiaren ibilgua baldintzatzen ere iritsi dira haustura horiek.

El yacimiento arqueológico de Aizkoltxo se localiza en el término municipal de Mendaro, concretamente al sur del núcleo urbano en la margen izquierda del río Deba. La cavidad se abre en la ladera meridional de una pequeña colina calcárea de 65 metros de altura, configurando un discreto conducto cárstico que ha funcionado como un pequeño sumidero.

Desde un punto de vista geológico, Aizkoltxo forma parte de la unidad del Oiz y más concretamente del sector Erlo-Anduz-Arno. Litológicamente, predominan las calizas micríticas urgonianas (Apitense-Albiense), parcialmente recristalizadas, masivas y homogéneas (contienen abundantes restos de rudistas, corales, moluscos y lamelibrancios), fácilmente karstificables, tal y como lo demuestra la existencia de diversas formas exo y endokársticas. Todo el conjunto ha sido afectado por varias fracturas de dirección general NW-SE y SSE-NNW, las cuales han llegado incluso a condicionar el trazado del Deba.

Topografiaren aldetik, muino txiki bat eratzen du kareharrizko multzo honek, kono itxurako profilarekin eta malda malkartsuek osatua.

Barrunbearen bilakaera ezin dugu zehaztu, oso txikia baita esku artean dugun informazioa. Nolanahi ere, Behe edo Erdi Pleistozenoko uneren batean eratu zen leizea, eta Deba ibaiaren urak jasotzen zituen isurbide gisa jardungo zuen. Ibai ibilgu horrek egundoko higakin multzoak garraiatuko zituen, eta horrek pentsarazten digu inguruko baldintzak benetan gogorak izango zirela klima hotz eta hezearen baitan. Egoera horretan detritu ekarpenak ugari izango ziren ibilguan, eta horrenbestez, karga solido handia garraiatuko zuen ibaiak.

Gero, Debaren sare hidrografikoa egin zenean utzi egin zen leizea (ibai depositu ugari dago kanpoaldean, leizeko sarreraren azpialdean), betegarriaren zati bat desegiten hasi zen eta estalagmita geruza sortu zen. Jadanik Goi Pleistozenoan (Madalen Aroa) gizakiak okupatu zuen leizea, eta Glaziazioaren azken garaian abandonatu egin zuten.

Laburbilduz, honako sekuentzia estratigrafiko hau ageri du leizeak:

- Gehienez ere 8 metroko lodiera izango duen ibai maila. Hareharrizko harkosko eta legar (%86), basalto (%8), sukarki (%1), konglomeratu (%2) eta margokareharriek (%3) osatua da, harriak guztiz leundu eta biribilduak eta matriz buztintsu-hondartsuan finkatuak. Granulometrikoki, tamaina ertain eta txikiko errekarriak dira nagusi (zentiloa: 28 cm), guztiz aldatuak, xafla moduko egiturekin (leizeko sarrera aldera daude batzuk). Sedimentologikoki, kurba paraboliko edo sigmoidalak ageri dira, guztiz zabalak, eta horrek esan nahi du deposizioa behartua izan dela, garbitzea nagusituz dekantazioaren gainetik.

Terrazaren gainaldea biziki zementatua dago, eta estalagmita geruza lodi batek estaltzen du multzo osoa (20 cm). Maila honen zati handi bat suntsitu egin zen gero, maila freatikokoaren jaitsieraren ondorioz beharbada.

- Goi Madalen Aroa. Lodiera txikia du (15-25 cm) eta sedimentu buztintsu-limotsu-hondartsuak osatzen du, oso kolore iluna du sedimentu horrek, beltza, eta errekarri eta hondakin antropiko ugari ageri ditu. Sedimentu horren ezauzgarriei erreparatzen badiegu, gizakiaren jarduerarekin eta kareharriaren disoluzioarekin (deskaltzifikazio buztinak) zerikusia duen ekarpen batzuekin lotuko genuke haren deposizioa. Halaz ere, iraulitako lurretan berreskuratu ditugun hondakinak (arpoi bat, zizelak, eta abar) kontuan hartuta, Goi Madalen Aroan kokatuko genuke maila hau.
- Estalagmita geruza, ebakian 20-35 cm-ko lodierara iristen da, baina mehetu egiten da galeria edo aretoaren aho aldera. Estalagmita geru-

Topográficamente, este apuntamiento calizo configura una pequeña colina de perfil groseramente cónico, dominada por fuertes pendientes de aspecto abrupto.

No es posible establecer la evolución de la cavidad, ya que la información disponible es bastante exigua. En cualquier caso, la cueva debió formarse en algún momento del Pleistoceno inferior o medio, funcionando como un sumidero que recogía las aguas del río Deba. Este curso transportaba ingentes masas de derrubios, lo que nos sugiere que las condiciones ambientales debían de ser francamente rexistásicas bajo un clima frío y húmedo. En estas circunstancias, los aportes detríticos al cauce eran abundantes, por lo que el río transportaba una elevada carga sólida.

Posteriormente, el encajamiento de la red hidrográfica del Deba supuso el abandono de la cavidad (existen numerosos depósitos fluviales en el exterior, por debajo de la boca de la cueva) iniciándose el desmantelamiento parcial del relleno y la formación de una colada estalagmítica. Ya en el Pleistoceno superior (Magdaleniense) la cueva es ocupada por el hombre, abandonándose en el Tardiglaciario.

En definitiva, el relleno de la cavidad presenta la siguiente secuencia estratigráfica:

- Nivel fluvial de 8 metros de potencia máxima. Está constituido por cantos y gravas de arenisca (86%), basalto (8%), sílex (1%), conglomerado (2%) y margocalizas (3%) sumamente rodadas y empastadas en una matriz arcillo-arenosa. Granulométricamente predominan los cantos de talla media y pequeña (centilo: 28 cm), profundamente alterados, con estructura groseramente laminar (algunos se disponen proando hacia la boca de la cueva). Sedimentológicamente, se observan curvas parabólicas o sigmoidales sumamente tendidas, lo que nos indica que la deposición ha sido forzada, predominando el lavado sobre la decantación.

La parte superior de la terraza está fuertemente cementada y todo el conjunto está recubierto por una potente colada estalagmítica (20 cm). Una gran parte de este nivel ha sido eliminado posteriormente, quizás como consecuencia del descenso del nivel freático.

- Nivel Magdaleniense Superior. Tiene un espesor reducido (15-25 cm.) y está constituido por un sedimento arcillo-limo-arenoso de color muy oscuro, negro, con abundantes cantos rodados y restos antrópicos. Sus características sedimentológicas nos permiten relacionar su deposición con la actividad humana y con algunos aportes vinculados a la disolución de la roca caliza (arcillas de descalcificación). Sin embargo, teniendo en cuenta los restos recuperados (un arpón, buriles, etc.) en las tierras removidas atribuimos este nivel al Magdaleniense Superior.
- Colada estalagmítica que llega a alcanzar una potencia de 20-35 cm en el corte, pero que se adelgaza hacia la boca de la galería o la sala.

za hau aspaldi ez dela hautsiko zuen begiramenik gabeko jendeak, eta horrenbestez, agerian geratuko zen azpiko maila arkeologikoa, J. M. Barandiarán bertara lehen aldiz joan zenean beharbada ikusteko moduan egongo ez zena. Alleröd aldiko denboraldi epel eta hezean eratuko zen agian.

- Estalagmita geruza horren gainean maila buztintsua eratu da, lur marroi eta harroa da, eta konkrezio zatiak edo estalagmita puskak ageri ditu han eta hemen, eta baita kareharrizko harkosko batzuk ere (grabiklastia?). Maila honen azalera, guztiz horizontala, estalagmita geruza fin batek babesten zuen neurri handi batean. Haren azaleraren eta leizeko sabaiaren arteko tartea 15 cm-ra ez zen iristen ia. 30-35 cm-ko lodiera zuen batez beste. Hondakin antropiko ugari ageri zituen, baina Madalen Arokoak baino gutxiago, eta baita fauna hondakin batzuk ere, horietan moluskuak ziren nagusi, lapak batik bat. Ebakia freskatzeko lanetan berreskuratutako industriak ez zuen ezaugarri berezirik eta Epipaleolito Arokoa izango zen seguru asko.

Testigantza horiez gainera, zeramikazko hondakin eta giza hezurki batzuk agertu ziren, zundatutako eremuan Kalkolito-Brontze Aroan egongo zen barrunbe txikia aprobetxatu zuten garaioak izango ziren horiek.

Laburbilduta, bilakaera konplexuko leize baten aurrean geundeke, disoluzioz (eta higadura mekanikoz) eratuko zena Pleistozenoaren aldiren batean. Bere historiaren denboraldi batean isurbide gisa jardungo zuen, Deba ibaia (osoa edo zati bat) haren ahotik sartuko baitzen, orain arte zehaztu ez dugun lekuren batetik kanpora ateratzeko gero. Jarduera horren ondorioz, leizea erabat bete zen ibaiak garraiatutako hondakinekin eta gero abandonatu egingo zen. Beharbada klima baldintza epeletan (glaziazio arteko edo estadio arteko denboraldiren batean) detritu betegarria suntsitzen hasiko zen eta berregite kimiolitogenikoa abian jarriko zen.

Goi Pleistozenoaren garaian, eta zehatzago adierazteko, Goi Madalen Aroan, gizakiak okupatu zuen leizea. Epipaleolito Aroan berriro ere okupatu zela egiaztatu dugu, eta azkenik, hileta helburuekin noizean behin berrerabiliko zuten Kalkolito-Brontze Aroan.

Aurtengo kanpainan, atondoan dagoen alboko galerian agerian zegoen ebaki estratigrafikorako sarbidea tratatu dugu, joan den urtean inolako begiramenik gabeko jendeak ukitu baitzuen eremu hura. Horretarako, ehun geotextilaz estali genituen ebaki estratigrafikoa eta babestu nahi genuen aurrealdeko sektorea. Ondoren, plastikozko zakuak bete genituen kanpoan zegoen bahean pasatako lurrez (handik bertatik hartua) eta zaku horiek sartu genituen beharreko lekuan. Behin zakuak sartu ondoren, lurrez estali genituen.

Bestalde, joan den urtean berreskuratutako materialak garbitu eta siglak jarri genizkien. Erregistro ko-

Esta capa estalagmítica probablemente fue rota recientemente por los furtivos, haciendo asomar el nivel arqueológico infrayacente, que quizás no era visible cuando acudió por primera vez J. M. Barandiarán. Su formación podría corresponder al episodio templado y húmedo de Alleröd.

- Sobre dicha capa estalagmítica se desarrolla un nivel arcilloso marrón suelto con fragmentos de concreción o trozos estalagmíticos intercalados y con algunos cantos calizos (¿graviclastia?). La superficie de este nivel, que era muy horizontal, estaba en buena parte protegida por una fina capa estalagmítica. La distancia entre su superficie y el techo de la cavidad apenas alcanzaba los 15 cm. El espesor medio es de 30-35 cm. Contiene numerosos restos antrópicos, aunque menos abundantes que los del magdalenense, y algo de fauna, destacando la presencia de moluscos, preferentemente lapas. La industria recuperada durante los trabajos de refrescamiento del corte es poco característica y correspondería al Epipaleolítico.

Además de estas evidencias se hallaron unos pocos restos cerámicos y huesos humanos, probablemente como resultado del aprovechamiento de la pequeña oquedad que pudiera existir en la zona sondeada durante el Calcolítico-Bronce.

En definitiva estamos ante una cavidad de evolución compleja formada por disolución (y erosión mecánica) en algún momento del Pleistoceno. Durante una parte de su historia funcionó como un sumidero ya que el río Deba (total o parcialmente) se introducía por su boca saliendo al exterior por algún punto no determinado hasta el momento. Este funcionamiento propició su total colmatación por aportes fluviales y su posterior abandono. Es posible que bajo condiciones climáticas templadas (algún período interglaciar o interestadial) se iniciase el desmantelamiento del relleno detrítico y el inicio de su reconstrucción quimiolitogénica.

Durante el Pleistoceno superior, y más concretamente durante el Magdalenense Superior, la cavidad fue ocupada por el hombre. Nuevamente, se constata su reocupación durante el Epipaleolítico y una reutilización esporádica con fines funerarios durante el Calcolítico-Bronce.

El presente año se ha procedido a obstaculizar el acceso al corte estratigráfico visible en la galería lateral que existe en el vestíbulo, zona que se vio afectada por desaprensivos el pasado año. Para ello se cubrió con una tela geotextil el corte estratigráfico y el sector delantero que se deseaba proteger. A continuación se procedió a rellenar sacos de plástico con tierra cribada (procedente de ahí mismo) existente en el exterior para introducirlos y depositarlos en dicho lugar. Una vez introducidos los sacos, estos fueron cubiertos por tierra.

Por otra parte, se ha procedido a lavar y siglar los materiales recuperados el pasado año. El número de

purua (horietako askoren barnean testigantza ugari daude) 3.500 inguru dira. Betiko azterketa oraindik hasi ez bada ere, baieztatu daiteke, berreskuratutako hondakin batzuk oso esanguratsuak direlako, goian aipaturikoak direla Aizkoltxo harpe-leizearen okupazioaldiak: Goi Madalen Aroa, Epipaleolitoa (Azil Aroa eta, beharbada, garai zertxobait berriago bat Epipaleolito xafladunaren barnean –geometrikorik gabe–), eta azkenik, harpea eta barrualdeko barrunbea hileta leku moduan erabiliko zuten denboraldiren batean.

registros (dentro de muchos de ellos existen numerosas evidencias) se eleva a unos 3.500. A pesar de que no se ha iniciado el estudio definitivo se puede afirmar, gracias a algunos restos muy significativos recuperados, que las fases de ocupación del abrigo-cueva de Aizkoltxo son los arriba señalados: Magdaleniense Superior, Epipaleolítico (Aziliense y, quizás, un episodio algo más moderno dentro del Epipaleolítico laminar –sin geométricos–) y, finalmente, una reutilización eventual del abrigo y oquedad interior como lugar funerario.

J. M. Edeso; J.A. Mujika

B.3.2.5. **Kiputz IX leizea (Mutriku)**

III. Kanpaina
Zuzendaritza: P. M^a Castaños
Diru-laguntza emalea: Gipuzkoako Foru Aldundia

B.3.2.5. **Cueva de Kiputz IX (Mutriku)**

III Campaña
Dirección: P. M^a Castaños
Subvención: Diputación Foral de Gipuzkoa

This article provides the point of view and the evolution of the third campaign at Kiputz IX cave. It describes the excavated area together with the taxonomic results obtained. It also includes the results of a new radiocarbon dating. Finally it justifies the need to excavate the entrance of the cave.

Hirugarren kanpaina honetan, aurrekoetan bezalaxe, bi arrazoi izan ditugu interbentzio arkeologikoa egiteko. Alde batetik, eta joan den urteko memoriaren azken balantzean adierazten zen bezala, sarrerako eremuaren neurriak eta egituratze morfologikoa zehaztu nahi izan ditugu, izan ere, soilik horrela eman ahal izango genion azalpen egokia aztarnategi honek duena bezain tafonema aberatsaren jatorriari.

Bigarren, zundaketa kanpoaldera luzatuta, aukera izango genuen aztarnategiaren neurriak hegoaldeko sektorean luzatzeko.

Goian aipaturiko helburu horietakoren bat kanpaina honetan lortu ahal izateko, B bandatik zabaldu dugu jatorrizko zundaketa. Era horretan leizearen egitura ezagutu ahal izan dugu barrunbearen kanpoaldean.

Sakoneran, berriz, aurreko interbentzioetan jotako geruzarik beheenera iritsi gara (42. geruza). Era berean, estalagmita geruza hausteko lanari ekin diogu eta azpian dagoen substratuaren ia geruza erdia jaso dugu.

Berriro ere, esan behar da, paleontologia aldetik oso aberatsa dela aztarnategia, hezurdurak eta hortzak berreskuratzea izanik lorpen handiena kanpaina honetan. Tamaina handiko belarjaleen eskeletoen 3.442 pieza berreskuratuta ditugu, eta oso ondo kontserbatuak gainera, eta horixe da, inolako zalantzarik gabe, emaitzarik hoberena paleontologiaren ikuspegitik begiratuta.

En esta tercera campaña al igual que en las anteriores la razón de ser de la intervención ha sido doble. Por una parte y tal como se indicaba en el balance final de la memoria del pasado año, se ha pretendido establecer las dimensiones y configuración morfológica de la zona de entrada. Sólo así se podía intentar una explicación satisfactoria del origen de un tafonema tan rico como el que contiene el yacimiento.

En segundo lugar la prolongación hacia el exterior del sondeo permitiría también estimar las dimensiones del yacimiento en el sector sur.

De cara a la consecución de uno de los objetivos arriba indicado en esta campaña, se ha realizado una ampliación del sondeo original por la banda B. Así se ha podido reconocer la estructura de la cavidad en el exterior de la covacha.

En profundidad se ha llegado al lecho más bajo de las anteriores intervenciones (lecho 42). Y también se ha iniciado la rotura de una colada estalagmítica con la recogida de apenas medio lecho del sustrato que yace por debajo.

Una vez más la riqueza paleontológica del yacimiento hace de la recuperación de osamentas y dentición el logro más destacable en esta campaña. La recuperación de 3.442 piezas del esqueleto de herbívoros de gran tamaño en tan buen estado de conservación se puede considerar sin género de duda como el mejor resultado desde el punto de vista paleontológico.

Era berean, kanpaina honetan aurrera eramaniko jardueren emaitza gisa, zehaztu ahal izan dugu aurtengo uda bitarte sarreratzat hartzen genuen sektorearen egituraketa. Guk uste ez bezala, sektore hori ez da leizearen jatorrizko sarrera. Leizea kanpoalderantz luzatzen da beste bi metro gutxienez eta seguru asko gehiago ere. Egiaztatu ahal izan dugu leizeko sektore hori kanpoaldean geratu dela jatorrian galeria mehar bat zenaren sabaia behea jo zuelako, horren ondorioz zanga sakon bilakatu baitzen.

Uste dugu, seguru asko, horixe izango zela jatorrizko harpea beratu dagoen mazelaren azaleran harat eta honat ibiltzen ziren animalientzako benetako tranpa bilakatzeko arrazoia. Belarjaleen ezbeharrezko erorikoa tafozenosian erregistratuta geratu da bisonte batzuen hanketako hezurren anatomia jarraipenagatik eta haien falangeen kokaera behartuagatik, lubakiaren meharak eraginak biak ere.

Leizearen egituraketaren inguruan hasieran genuen eskema nabarmen aldatzera behartu gaitu aurkikuntza horrek. Oraindik ez dakigu noraino iritsiko den eroritako galeria kanpoaldean. Nolanahi ere, haren ibilbidean arte handi bat dago, eta horrek asko zailduko du indusketa norabide horretan.

Hala ere, leizearen hondoan atzeman dugun maila berria da, inolako zalantzarik gabe, kanpaina honetan lortutako emaitzen artean berrikuntza aipagarriena. Aurreko kanpainen uste genuen jada iritsi gine-la leizearen hondo naturalera, itxuraz bederen trinkoa zirudien harrizko zorua ikusi genuenean. Baina interbentzio honen amaieran, eta arestian aipaturiko hondo hori garbitzen ari ginela, ikusi genuen multzo hori estalagmita geruza zela, eta mehetu egiten zela sektore zehatz batean. Geruza hori hautsi ondoren, egiaztatu genuen azpian beste geruza bat zegoela fauna hondakinekin. Denbora kontuengatik ezin izan genuen maila berri hau estaltzen duen zarakar hori harrotzeko lanarekin jarraitu, baina ezezagun bat dugu oraindik, eta haren erantzunak alda ditzake, nabarmen aldatu ere, leizearen egitura eta aztarnategi harrigarri honetan etorkizunean erabili beharreko estrategia.

Iritsi dira joan den urtean, ohiko Karbono 14 metodoaren bidez datatzeko, Miami (Florida, Estatu Batuk) Beta Analytic Radiocarbon Dating Laboratory laborategira bidali genuen laginaren emaitzak. 3,5 metroko sakoneran geratzen den estalagmita geruzaren justu aurreko geruzatik hartu genuen bidalitako material hori. 15.520 ± 50 BP datazioa eskaini du, guztiz koherentea aurreko biek, (14.360 ± 130 BP) goiko muga eta (19.870 ± 150 BP) beheko muga eskaintzen baitzuten, hurrenez hurren.

Urte honetatik aurrera orein, bisonte eta elur-oreinen hezur eta hortz laginak aukeratuko dira EHUko Zientzia Fakultateko ikerlari talde bat eta indusketa taldeko bi kide aurrera eramaten ari diren azterketa erradiometriko eta isotopikoak egiteko proiektuan sartzeko.

También como resultado de las actividades de esta campaña se ha podido establecer la configuración del sector que hasta este verano estaba considerado como la entrada. Para nuestra sorpresa dicho sector no constituye la entrada original de la cavidad. Esta sigue proyectándose hacia fuera por lo menos durante dos metros y probablemente más. Hemos podido constatar que este sector de la cueva ha quedado en el exterior como consecuencia del desplome del techo de lo que originariamente era una estrecha galería convirtiéndose por tanto en una profunda zanja.

Pensamos que esta es probablemente la causa de que la espelunca original se convirtiera en una auténtica trampa para los animales que deambulaban por la superficie de la ladera en la que se halla ubicada. La caída accidental de herbívoros ha quedado registrada en la tafocenosis por la continuidad anatómica de los huesos de las patas de algunos bisontes y por la posición forzada de sus falanges provocadas ambas por la estrechez de la trinchera.

Este descubrimiento ha obligado a modificar de forma significativa el primitivo esquema acerca de la configuración de la cueva. Queda por determinar aún hasta dónde alcanza el desarrollo de la galería derrumbada en el exterior. La presencia en su trayectoria de una encina de proporciones respetables dificultaría mucho la excavación en esa dirección.

Pero sin duda una de las novedades más destacables entre los resultados obtenidos en la presente campaña es el descubrimiento de un nuevo nivel en el fondo de la cavidad. En la campaña pasada creímos haber llegado al fondo natural de la sima ante la presencia de un suelo rocoso aparentemente compacto. Pero al final de la presente intervención y cuando se procedía a la limpieza de dicho fondo, se comprueba el carácter de manto estalagmítico del mismo que se adelgazaba bastante en un sector concreto. Tras la rotura de esta colada se comprobó la existencia de un sustrato subyacente con restos de fauna. Por falta de tiempo no se pudo continuar con el levantamiento de la costra que sella este nuevo nivel pero nos queda una incógnita cuya respuesta puede hacer variar de forma importante tanto la estructura de la cueva como la estrategia futura a seguir en este sorprendente yacimiento.

Han llegado los resultados de la muestra que se envió el pasado año a datar por el método del Carbono 14 convencional al Beta Analytic Radiocarbon Dating Laboratory de Miami (Florida, EE.UU.). El material enviado procedía del lecho inmediatamente anterior a la costra estalagmítica que queda a 3,5 metros de profundidad. Ha proporcionado una datación de 15.520 ± 50 BP muy coherente con las dos anteriores que marcaban los límites superior (14.360 ± 130 BP) e inferior (19.870 ± 150 BP) respectivamente.

A partir de este año se seleccionarán muestras óseas y dentarias de ciervo, bisonte y reno para incluirlas en un proyecto de análisis radiométricos e isotópicos desarrollado por un grupo de investigadores de la Facultad de Ciencias de la UPV y dos miembros del equipo de excavación.

Balitzko emaitzen interes zientifikoa ez da soilik Kiputz IX leizeko materialetara mugatuko, baizik eta Erdi eta Goi Paleolitoko beste aztarnategi batzuetan ere aplikatu ahal izango da bere garaian. Halaz ere, aztarnategi honetako laginen azterketa izango da proiektuaren corpus eta erreferentzia puntu nagusia, lagin horiek guztiz aberatsak direlako eta adierazgarritasun anatomiko handia dutelako. Emaitza horiek lortu ahal izateko, aurrekontu ahalegina egin beharko da etorkizun hurbilean.

Behea jotako eremu hori aurkitzeak, kanpoko sektorean leizearen izaera argitzeko balio izan badu ere, ez du aukerarik eman harpeak hegoaldera duen hedadura eta garapena ezagutzeko. Halaz ere, eremu horretan induskatzeko zailtasun handiak daudenez, utzi egin behar izan diogu aztarnategiaren norabide horretan lan egiteari.

Bestalde, iparraldean dago leizean ukitu gabeko eremu bakarra, horretan ez baita zundaketarik egin, eta *a priori* badirudi interesgarria dela indusketarekin alde horretatik jarraitzea. Izan ere, horrek aukera emango digu aztarnategiaren barneko bolumen osoa behin-betiko zehazteko, jasotzen duen fauna aberatsa berreskuratzeaz gainera.

Baina hondoko estalagmita geruzaren azpian aurkitu dugun maila da, inolako zalantzarik gabe, argitu beharreko kontu garrantzitsuena. Lodiera txikiko geru-

El interés científico de los posibles resultados no se reducirá exclusivamente a los materiales de Kiputz IX sino que podrá en su momento aplicarse a otros yacimientos del Paleolítico Medio y Superior. Sin embargo, la analítica de las muestras de este yacimiento constituye el corpus y el punto de referencia principal del proyecto como consecuencia de su excepcional riqueza y representatividad anatómica. La consecución de los resultados exigirá un esfuerzo presupuestario en el futuro inmediato.

El descubrimiento de la zona desplomada aunque ha permitido aclarar la naturaleza de la cavidad en el sector exterior, deja como interrogante el alcance y desarrollo de la espelunca en dirección sur. Sin embargo, las dificultades para intervenir en dicha zona nos ha hecho desistir de trabajar en esa dirección del yacimiento.

Sin embargo, hacia el norte queda la única zona intacta del covacho sin sondear y a priori parece interesante continuar la excavación por ese lado. Ello permitiría establecer de modo definitivo el volumen integral del yacimiento interior además de recuperar la rica fauna que contiene.

Pero el hallazgo del nivel bajo la costra estalagmítica del fondo es sin duda el interrogante de más entidad. Puede tratarse de un sustrato de escasa poten-



Kiputz IX. Geruza baten xehetasuna, bisonte, orein eta elur-orein hondakinak ikus daitezke nahasian.

Kiputz IX. Detalle de un lecho con restos mezclados de bisonte, ciervo y reno.

za izan daiteke, goikoan aurkitutakoaren antzeko fauna hondakinekin, edo beharbada askoz ere betegarri zaharragoa izango da, eta aukera handiak eskainiko dizkigu etorkizunean.

Horren ondorioz, aurreratu egin behar dugu datoren udarako beste interbentzio bat eskatzeko asmoa, kontu horiei guztiei erantzuna eman ahal izateko. Ez dugu txosten hau bukatu nahi begi-bistakoa izanagatik ere egia den zerbait gogoratu gabe. Kiputz IX Kantauriko Itsasertzeko Goi Pleistozenoko aztarnategi paleontologiko hobereana da une honetan.

cia con fauna semejante a la de arriba o nos podemos encontrar ante un relleno mucho más antiguo y de expectativas prometedoras.

Todo ello nos obliga a adelantar nuestra intención de solicitar para el verano próximo una nueva intervención que nos permita dar respuesta a estas cuestiones. No queremos terminar este informe sin recordar algo que por obvio no es menos cierto. Kiputz IX es en este momento el mejor yacimiento paleontológico del Pleistoceno Superior de la Cornisa Cantábrica.

P. M^a Castaños

B.3.2.6. Arditurri, 20 (Oiartzun)

Zuzendaritza: M. Urteaga Artigas
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru Aldundia

B.3.2.6. Arditurri, 20 (Oiartzun)

Dirección: M. Urteaga Artigas
Financiación: Diputación Foral de Gipuzkoa

Arditurri Gallery 20, which in principle seemed to have been completely altered by the contemporary working of the Arditurri mine, nevertheless revealed more traces of Roman occupation than was expected. The remains seem to be chronologically located between the end of the 1st century and the end of the 2nd century AD. The investigation will continue with work on the room leading off this gallery, which will be opened to the public by the Oiartzun Local Council.

Ikerketa proiektu hau aurrera eramateko dirulaguntza Gipuzkoako Foru Aldundiak eman du %100ean Gipuzkoako Ondare Arkeologikoa ikeritzeko Programaren barnean. Arkeolanen 2006ko Jarduera Programa.

1,60 x 4 metroko indusketa azalera ireki dugu, eta eremuko meatze lanen estratigrafia miatu dugu; Aro Modernoko meatze lanen hondakinak dira eta erromatarren garaiko deposituak estaltzen dituzte. Era berean, hondar betegarriak testuinguruan kokatu ditugu.

Interbentzio honen emaitzek argi utzi digute baztertu egin behar dela meatze honek erromatarren garaiko bizilekuarekin loturiko jatorria izango zuela zioen hipotesia, izan ere, egiaztatu da azterturiko elementu horiek mineralizatu gabeko harriak tratatzeko lanei dagozkiela, eta seguru asko dekantazio prozesuak «in situ» aplikatuko zituztela.

Berreskuratutako materialei erreparatzen badiegu, hainbat olio-lanpara, sigillata, zeramika arrunta, haziak, ugaztun handien hezurak, arrain hezurak, zur asko eta baita harrizko tresnak ere, I. mendearen amaieraren eta II. mendearen amaieraren artean kokatuko genuke aztarnategi honen kronologia (Interbentzioko zuzendariak eginiko memoriatik etortako informazioa, Gipuzkoako Aldundiaren Arkeologia Artxiboan jaso).

Es un proyecto de investigación subvencionado al 100% por la Diputación Foral de Gipuzkoa dentro del Programa de investigación Patrimonio Arqueológico de Gipuzkoa. Programa de Actividades 2006 de Arkeolan.

Se ha abierto una superficie de excavación de 1,60 x 4 m, habiéndose reconocido la estratigrafía de los trabajos mineros de la zona; ésta corresponde a los desechos de la minería moderna que cubren depósitos de época romana. Igualmente se han contextualizado los rellenos de arena.

Los resultados de la intervención sirven para desecher la hipótesis que postulaba una identidad ligada a la habitación de la mina en tiempos romanos, pues se ha comprobado que los sedimentos analizados corresponden a labores de tratamiento de estériles, con posible aplicación de procesos de decantación «in situ».

Por los ajuares recuperados, varias lucernas, sigillata, cerámica común, semillas, huesos de grandes mamíferos, espinas de pescado, mucha madera y hasta utensilios de piedra, la cronología se establece entre finales del siglo I y finales del II (información procedente de la memoria realizada por la directora de la intervención y depositada en el Archivo de Arqueología de la Diputación de Gipuzkoa).

C. Olaetxea

Historia Ondarearen Zerbitzua. Gipuzkoako Foru Aldundia / Servicio de Patrimonio Histórico. Diputación Foral de Gipuzkoa

B.3.2.7. **Aralar Mendialdea (Enirio Aralarko Mankomunitatea)**

Zuzendaritza: J.A. Mujika Alustiza
Diru-laguntza emaila: Gipuzkoako
Foru Aldundia

B.3.2.7. **Sierra de Aralar (Unión Enirio Aralar)**

Dirección: J.A. Mujika Alustiza
Subvención: Diputación Foral de
Gipuzkoa

The prospecting and sondage work continued in Sierra de Aralar. Among the sondages carried out, of special interest is the one done in Esnaurreta II, an open air settlement dating from the Bronze Age. Similarly, some excavation and development work was carried out on the Arraztarangaña dolmen.

Aurten aurrera jarraitu dugu Aralar Mendialdean orain dela hamar bat urtez geroztik lurralde honetan egiten ari diren ikerketa programaren barnean hasitako lanekin. Aurreko urteetan aurreneko zundaketa arkeologikoak egin genituen aztarnategi zehatz batzuetan (Oidui, Esnaurreta eta Arrubi tumulu egiturak, eta Lokatza leizea), egitura horiek zehazteko (eraikuntza edo osaera moldeak, kronologia, etab.) aztarnategi horiek zuten ondare interesa ezagutu eta baloratu ahal izateko.

Lan hauen helburu nagusia da esparru menditsu honen paisaiaren ezaugarriak eta bilakaera ezagutzera, eta bereziki, bertan izandako giza populazioaren garrantzia baloratzea, hasierako kulturetatik hasi eta ia gaur egunera arte, arreta berezia eskainiz bertan, eta denboran zehar, garatutako ekonomia jardueren aztarna desberdinei eta paisaian izan duten eraginari. M^a J. Iriarte andrearen azterketa palinologikoei eta Monica Ruizen azterketa antrakologikoei esker ari gara azken alderdi horiek ezagutzen.

2006. urteko kanpainan, batik bat bi aztarnategitan oinarritu ditugu lan arkeologikoak: Arraztarangaña trikuharria, haren ezaugarriak eta kronologia ezagutu ahal izateko, eta gainera, monumentuari balioa emateko; eta Esnaurreta II finkamendua, Brontze Aroko urtaroko finkamendu txikia hura.

Zundaketa Esnaurreta II finkamenduan

Argarbi trikuharriaren hegoaldean hurbilen dagoen zelaian katak egin ondoren, Argarbi mendiaren hegoaldeko mazelan oso leku babestuan dagoen eremu batean egin dugu lan. 15 bat metro luzeko sakonune batean dago leku hori, Esnaurretako artegien etxolen inguruetan eta kareharrizko azaloramendu baten horma bertikalaren babesean.

Neurri handiko esparru bat dago hari eratxikia, lehorrean jarritako harriez egina, ardientzako artegia edo eskorta izango zen, eta haren kronologia ezagutzen ez badugu ere, dituen egitura eta ezaugarriak kontuan harturik aski berria dela iruditzen zaigu. Gaur egun, esparru horren azalera malda txiki bat ageri du, esparrua prestatzerakoan betetze lan handia egin bazen ere. 5G laukian egindako zundaketan, ikusi

El presente año se han proseguido los trabajos arqueológicos en la Sierra de Aralar, como parte del programa de investigación que se viene desarrollando en ese territorio desde hace aproximadamente una década. Los pasados años se llevaron a cabo los primeros sondeos arqueológicos sobre una serie de yacimientos concretos (estructuras tumulares de Oidui, Esnaurreta, Arrubi, y cueva de Lokatza), con el fin de conocer y valorar el interés patrimonial de los mismos.

Estos trabajos arqueológicos están fundamentalmente destinados a conocer las características y evolución del paisaje y, principalmente, a valorar la importancia del poblamiento humano en ese ámbito montañoso, desde sus primeras manifestaciones culturales hasta la actualidad; prestando especial atención a los muy diferentes vestigios y actividades económicas que allí se han ido desarrollando a lo largo del tiempo y a su impacto sobre el paisaje. Estos últimos aspectos se van conociendo gracias a los estudios palinológicos de M^a J. Iriarte y a los antracológicos de Mónica Ruiz.

En la Campaña del año 2006 los trabajos arqueológicos se han centrado fundamentalmente en dos yacimientos: el dolmen de Arraztarangaña, con el fin de concretar sus características y cronología y tratar, además, de poner en valor el monumento; y el asentamiento de Esnaurreta II, un débil asentamiento estacional de la Edad del Bronce.

Sondeo en el asentamiento de Esnaurreta II

Tras las catas realizadas en el rellano más próximo existente al sur del dolmen de Argarbi, centramos nuestro trabajo en una zona muy abrigada existente en la ladera sureste del monte Argarbi. Este lugar se encuentra en una depresión de unos 15 metros de longitud, existente en las proximidades de las chabolas de la majada de Esnaurreta y al abrigo de la pared vertical de un afloramiento calizo.

Adosada a ella existe un recinto de notables dimensiones construido con piedras secas, muy probablemente un redil de ovejas (*artegi, eskorta*) de cronología imprecisable, pero que por su factura y características consideramos relativamente reciente. En la actualidad, su superficie presenta una ligera pendiente a pesar del importante trabajo de relleno realizado durante la preparación del recinto. En el sondeo efectuado en el cua-



Esnaurreta II finkamendua, indusketa egin genuen bitartean.

Asentamiento de Esnaurreta II durante la excavación.

dugu, betegarri honen lodiera 40-50 cm-koa dela, eta batzuetan, bloke handiak ageri dituela. 40 cm-tik gorakoa da bloke horien ardatz handiena (47 x 34 cm; 40 x 25 cm; eta abar).

2 x 2 metroko azalera hartzen zuen joan den urtean hasitako zundaketak, laukietako bat aurrez jada eginiko kata bati bazegokion ere. Estratigrafia oso xumea zela ikusi genuen. Azaleratik hurbilen zegoen eremuan maila buztintsua ageri zen, azpikoak baino ilunagoa aberastasun organiko handiagoa zuelako. Haren azpian (2. geruzan, 20 bat zentimetroko sakoneran) maila buztintsu bat zegoen harriekin (beharbada nahita boteak). Seguru asko, esparrua artegi gisa erabili zenekoa izango zen, eta lekua garbitu edo lokatzik ez eratzeko egingo zuten. Ondoren, 35-40 zentimetroko sakoneran hasten zen arkeologia aldetik antzua zen maila. Buztin marroiek osatua da maila hori, eta ikatz puska ugari ageri ditu, batzuetan klasto eta kareharrizko bloke batzuk ere, limonita txiki, kalkarenita eta pirita eta kuartzo nodulu batzuekin batera.

Kanpaina honetan zehar, ahaleginak egin ditugu, joan den urtean indusketa hasitako laukietan paleozorura iristeko. Gainera, beste bi lauki erdi ireki ditugu (3C-3D) paretatik hurbilen zeuden sektoreetan, eta

dro 5G se ha observado que la potencia de este relleno es de 40-50 cm y que está constituido por piedras de notables dimensiones y, en ocasiones, con voluminosos bloques cuyo eje mayor llega a superar los 40 cm (47 x 34 cm; 40 x 25 cm; etc.).

El sondeo iniciado el pasado año se extendía por una superficie de 2 x 2 m, aunque uno de los cuadros correspondía a la cata ya realizada previamente. Se observó que la estratigrafía era muy simple. En la parte más superficial se desarrollaba un nivel arcilloso, más oscuro que los subyacentes por su mayor riqueza orgánica. Bajo él (en el lecho 2, a unos 20 centímetros de profundidad) se definía un nivel arcilloso con piedras (quizás arrojadas intencionalmente), que probablemente estén en relación con el uso del recinto como redil y al intento de sanear o evitar la formación de barro. A continuación, a partir de los 35-40 centímetros de profundidad, comenzaba el nivel arqueológicamente fértil. Éste está constituido por arcillas de color marrón que presentan abundantes fragmentos de carbón y, ocasionalmente, algunos clastos y bloques de caliza, así como pequeñas limonitas, calcaenitas, nódulos de pirita y cuarzo.

Durante la presente campaña, se ha tratado de profundizar hasta el paleosuelo en los cuadros en los que se inició la excavación el pasado año. Además, se han abierto dos medios cuadros (3C-3D) en los sectores

baita 5G laukia ere, azken hau bizileku eremua ezagutu edo zehazteko xedean.

Berreskuratutako hondakinak ez dira oso ugari. Aipatzekoak dira, harrizko tresneriaren testigantza batzuk (harraskailua, gezi-muturra, eta abar), alde batek, eta bestetik, tamaina txikiko zeramikazko zatiak, hainbat ontziri zegozkienak, finkamenduan etengabe zapaldu izanagatik seguru asko. Azpimarratzekoa da zeramikazko zati horietako batzuk ebaki paraleloez, tresnen bidez eginiko inpresio eta hatzazkazalez eginiko arrastoez apainduak daudela. Ezaguri berdinak dituzten zeramikak badira Lokatza leizean ere (Ataun), ikerketa programa honen aurreko kanpainetan induskatua hura. Azkenik, esan behar da, oso fauna hondakin gutxi agertu direla. Berreskuratutako materialek eta C14 bidezko datazioak aukera ematen digute K.a. bigarren milurtekoaren erdialdeko okupazio baten aurrean, kalibratu gabeko datetan, gaudela baieztatzeko.

Arraztarangaina trikuharriari balioa ematea

Arraztarango harantxoan dago Arraztarangaina trikuharria, jentillarri izeneko hilobiaren inguruetan, 150 bat metrora. Bien artean zegoen tarte txikiak, haren neurri txikiak eta hileta monumentuaren plantak zista bat izan zitekeela pentsarazi ziguten. Bestalde, kontuan harturik haren ondotik igarotzen zela Aralar Mendialderako sarbide erabilienetako bat, monumentu horri balioa ematea erabaki genuen, eta horretarako, lur azpian ezkutaturik zeuden lauzetako batzuk atera genituen eta horrelakorik eskatzen zutenak sendotu genituen. Hasieran, T. Aranzadi, J. M. Barandiaran, eta E. Eguren aurkitu eta induskatu zuten megalito hau xx. mendearen hasieran (1917).

Lurreko kareharriek osatzen dute tumulua eta forma obalatu samarra du, hegoaldeko muturrean gertaturiko deformazio batengatik. Honako neurri hauek ditu gutxi gora-behera: 5 metroko diametroa eta 35 bat zentimetroko altuera erreala besterik ez.

H-HE norabidean dago ganbera. Haren ardatz nagusiak 140 cm-ko luzera du eta zabalera, berriz, metro ingurukoa, zabalera hori zertxobait aldatu egiten bada ere neurtze puntuaren arabera (erdialdean edo muturretan). Gaur egun hiru lauza eta egokitze zangak kontserbatu dira, horiek ez batere sakonak, beste bi lauza zegozkienak (bata albokoa eta beste burualdekoaren aurkakoa) Honako hauek dira lauzen neurriak eta haien kopurua, zertxobait desberdinak J. M. Barandiaranek eskainitakoen aldean:

Burualdekoa kareharrizkoa da eta bertikalean egokitu dago, bat ere sakona ez den zanga batean sartua.

Alboko lauzetan handienak pikor fina du, eta gaur egun ekialdeko muturra hondatua ageri du 20 bat zentimetrotan. Barnealdera makurtua dago pixka bat.

más próximos a la pared y el cuadro 5G, este último con el fin de conocer o concretar el área de habitación.

Los restos recuperados no son muy abundantes. Destacan unas pocas evidencias de industria lítica (raspador, punta de flecha, etc.), por un lado, y, por otro, la presencia de fragmentos cerámicos de reducido tamaño, correspondientes a varios recipientes muy deteriorados probablemente por el continuo pisado del que fueron objeto en el asentamiento. Hay que subrayar que algunos de esos fragmentos cerámicos están decorados con incisiones paralelas, impresiones con instrumento y digito-ungulaciones. Existen cerámicas paralelas en la cueva de Lokatza (Ataun), excavada en las campañas anteriores de este programa de investigación. Finalmente, hay que señalar la escasa presencia de restos faunísticos. Las evidencias recuperadas y una datación con C14 permiten afirmar que estamos ante una ocupación de mediados del segundo milenio a. C., en fechas no calibradas.

Puesta en valor del dolmen de Arraztarangaña

El dolmen de Arraztarangaña se localiza en el vallecito de Arraztaran y en las proximidades del sepulcro de Jentillarri, a unos 150 m. La corta distancia existente entre ambos, sus reducidas dimensiones y la planta del monumento funerario nos hacían sospechar que pudiera tratarse realmente de una cista. Por otra parte, el hecho de que junto a él pase uno de los accesos más concurridos a la Sierra de Aralar nos llevó a plantear una puesta en valor de dicho monumento, procediendo para ello a la exhumación parcial de las losas ocultas bajo la tierra y a la consolidación de las que lo requirieran. En origen, este megalito fue descubierto y excavado por T. Aranzadi, J. M. Barandiaran, y E. Eguren a principios del siglo xx (1917).

El túmulo está formado por bloques de caliza del terreno y tiene una forma ligeramente ovalada, a consecuencia de una deformación producida en su extremo sur. Sus dimensiones aproximadas son: un diámetro de 5 metros y una altura real de tan sólo unos 35 centímetros.

La cámara está orientada al S-SE. Su eje mayor tiene una longitud de 140 cm y la anchura es de aproximadamente un metro, aunque ésta varía ligeramente en función del punto de medición (central o extremos). En la actualidad se conservan tres losas y las zanjas de habilitación, poco profundas, correspondientes a otras dos (una lateral y la opuesta a la de cabecera). Las dimensiones de las losas y su número, que difieren ligeramente de las aportadas por J. M. Barandiaran, son las siguientes:

La de cabecera es de caliza y está dispuesta verticalmente, e introducida en una zanja poco profunda.

La mayor de las losas laterales es de grano muy fino y actualmente presenta su extremo oriental deteriorado aproximadamente en unos 20 centímetros. Está ligeramente inclinada hacia el interior.

Albokoa, deskribaturikoaren aurrean dagoena, bertikalean egokitua dago eta kareharrizkoa da. Ez dago zangan sartua.

Azkenik, aipatzekoa da, bi «zanga» edo barrunbe azaldu direla, ez bat ere sakonak, bi lauza egon ziren lekuan, bata ezkerreko alboan, 95 bat zentimetro luzerakoa, eta bigarrena, 70 bat cm-koa, burualdekoaren aurkako muturrean dagoena.

Bahetze lanak egin genituen bitartean berreskuratutako material hondakinak honako hauek dira: bi zeramika puska, hainbat sukarrri zati eta giza hondakin apur batzuk (batik bat hortzak, falangeak eta abar). Pentsatzen dugu beste anatomia hondakinik ez dagoela (hezur luzeak eta abar), lehenengo indusketan gertatu zen bezala, desberdin kontserbatu direlako. Ur pilaketaren ondorioz desagertuko ziren beharbada (edo ganberaren hondoan hezetasun handiagoa egoiteagatik), kanpaina honetan ikusi dugun bezala. Berreskuratutako hondakinek ez digute haien kronologia zehazteko aukerarik ematen, baina hezur printzetakoren bat C14 bidez datatzea espero dugu.

Indusketa amaitu ondoren, Giorgio Studer kontserbatzaileari bisita egiteko eskatu genion ezkutuan egon zen lauza bakarra, itxuraz bederen oso hauskorra ematen baitzuen, agerian geratzeko aukera baloratzeko, gainera muturra behinik behin. Lekua bisitatu ondoren, kontsideratu zen ez zela hain hauskorra, eta horrenbestez, egitura txiki bat prestatu zen pixkanaka-pixkanaka modu naturalean lehor zedin. Uda amaieran ikusi genuen lauza aski lehorra zegoela behar zela sendotu eta erakusteko.

J. Agirre Garcia; A. Moraza Barea; J.A. Mujika Alustiza

B.3.2.8. **Erralla II leizea (Zestoa)**

Zuzendaritza: E. Telleria
Diru-laguntza emailea: Gipuzkoako Foru Aldundia

B.3.2.8. **Cueva de Erralla II (Zestoa)**

Dirección: E. Telleria
Subvención: Diputación Foral de Gipuzkoa

A stratigraphic sondage was carried out in Erralla II cave, as part of the investigation focusing on the occupation of the Alzolaras Valley. The sondages gave negative results.

Aizarna auzoan (Zestoa) dago Erralla II leizea, Alzolaras haranaren goialdean, mendebaldeko ertzean, Erralla leizearen iparraldean, handik 30 metrora. 5 metroko galeria baxu eta meharra da, harkaizti malkartsu batean, 80 cm inguruko zabalera eta metro 1eko altuera ditu. Leizeko ahoaren zati bat eroria dago, eta horrenbestez, metro karratu gutxi batzuetan baino ezin da lan egin.

SUHAR-ek proposaturiko zundaketak zabaldu zuen, ahal zen neurrian bederen, induskatzeko zegoen azalera txikia hainbat azpilauki, Azpeitiko Antxieta kultur taldeak alde zurretik eginiko katatik au-

La lateral, dispuesta frente a la descrita, está colocada verticalmente y es de caliza. No está introducida en una zanja.

Finalmente, hay que señalar la presencia de dos «zanjas» o cavidades muy poco profundas, allí donde existieron dos losas, una en el lateral izquierdo, de unos 95 centímetros de longitud, y la segunda, de unos 70 cm, ubicada en el extremo opuesto al de cabecera.

Los restos materiales recuperados durante el cribado consisten en dos trozos cerámicos, varios fragmentos de sílex y unos pocos restos humanos (principalmente dientes, falanges, etc.). Sospechamos que la ausencia de otros restos anatómicos (huesos largos, etc.), tal como ocurrió durante la excavación primera, es resultado de una conservación diferencial. Su desaparición pudiera deberse a la acumulación de agua (o a una mayor humedad en el fondo de la cámara), tal como hemos observado en esta campaña. Los restos recuperados no permiten concretar su cronología, aunque esperamos poder datar por C14 alguna de las esquirolas óseas.

Finalizada la excavación, solicitamos al conservador Giorgio Studer su visita para valorar, dada su aparente fragilidad, la posibilidad de que la única losa que había permanecido oculta pudiera quedar a la vista, al menos en su extremo superior. Tras visitar el lugar se consideró que no era tan frágil, para lo que se preparó una pequeña estructura a fin de proceder a su secado progresivo de manera natural. A finales de verano se observó que la losa estaba suficientemente seca para proceder a su consolidación y exposición.

rrera, horiek aurkitu baitzituzten lehen zeramika eta hezur zatiak. Kanpaina honetan induskaturiko azpilaukietan beharreko maila estratigrafikoak bereizi genituen, baina ez zen arrasto arkeologikorik agertu leizeko harriaren oinarri iritsi arte.

quienes encontraron las primeras evidencias cerámicas y óseas. En los subcuadros excavados esta presente campaña se distinguieron los niveles estratigráficos pertinentes, sin ninguna evidencia arqueológica hasta llegar a la base de la roca de la cueva.

E. Telleria; Ander Arrese

B.3.3. MIAKETAK

B.3.3.1. **Urola eta Oria ibaien haranak. Oribarzar (Aia) eta Andazarrate (Aia-Asteasu)**

XII. Kanpaina
Zuzendaritza: X. Alberdi Lonbide;
I. Etxezarraga Ortuondo
Diru-laguntza emailea: Gipuzkoako Foru Aldundia

B.3.3. PROSPECCIONES

B.3.3.1. **Valles de los ríos Urola y Oria. Oribarzar (Aia) y Andazarrate (Aia-Asteasu)**

XII Campaña
Dirección: X. Alberdi Lonbide;
I. Etxezarraga Ortuondo
Subvención: Diputación Foral de Gipuzkoa

During this season of archaeological prospecting, we prospected with soil pits in the Oribarzar (Aia) and Andazarrate (Aia-Asteasu) sites, with negative results.

Miaketa arkeologikoak egiteko XII. kanpaina honetan zehar, «Gipuzkoako Antzinako eta Erdi Aroko Populazioari buruzko Ikerketa Programaren» landa-lanen barnean, katen bidez miaketak egin ditugu Oribarzar (Aia) eta Andazarrate (Aia-Asteasu) eremuetan, baina emaitza negatiboa izan dugu.

A lo largo de esta XIIª campaña de prospecciones arqueológicas, encuadrado dentro de los trabajos de campo del «Programa de Investigación sobre Poblamiento Antiguo y Medieval en Gipuzkoa», hemos prospectado con catas en los emplazamientos de Oribarzar (Aia) y Andazarrate (Aia-Asteasu) con resultado negativo.

X. Alberdi Lonbide; I. Etxezarraga Ortuondo

B.3.3.2. **Ikuluteko Gaina (Azpeitia)**

I. Kanpaina
Zuzendaritza: M.ª J. Iriarte
Diru-laguntza emailea: Gipuzkoako Foru Aldundia; Azpeitiko Udala; EHU

B.3.3.2. **Ikuluteko Gaiñe (Azpeitia)**

I Campaña
Dirección: M.ª J. Iriarte
Subvención: Diputación Foral de Gipuzkoa; Ayuntamiento de Azpeitia; UPV

During the summer of 2005, certain archaeological materials were accidentally located on the surface of the Ikuluteko Gaiñe area by members of the Antxieta Jakintza Taldea from Azpeitia. This deposit was assessed from the point of view of its value for the local heritage.

2005eko udan, ustekabean, Azpeitiko Antxeta Jakintza Taldeko kideek material arkeologiko batzuk aurkitu zituzten azaleran Ikuluteko Gaina (Erlu mendia, Azpeitia) izeneko eremuan. Material horiek harrizko objektuak ziren, eta haien artean apatx formako ha-

Durante el verano de 2005 fueron accidentalmente localizados unos materiales arqueológicos en superficie en el área de Ikuluteko Gaiñe (monte Erlu, Azpeitia), por parte de miembros de Antxieta Jakintza Taldea de Azpeitia. Estos materiales comprendían ob-

rraskailu txiki bat agertu zen sukarrian egina, beste bat mutur itxurakoa, hainbat karraskailu eta lutilazko ukutu-emaile bat oso itxura politakoa. Kokaera deribatu berean azpiegungo zeramikazko hondakin batzuk ere azaldu ziren arren, harrizko material haien presentziak pentsarazi zigun (ordu hartan Irikaitz leizean ari ginen induskatzen, aurkikuntza hau egin genuen lekutik oso hurbil) okupazio mesolitikoak egon zitezkeela leku hartan. Egun horietan bertan, hainbat zanga ireki zituzten eremu hartan aspaldian instalaturik zegoen antena baten lur hartzea egiteko, eta horrek suntsitu egin zuen aztarnategiaren zati handi bat.

2006. urte hasieran baimena eskatzea erabaki genuen Ikuluteko Gaina izeneko eremuan kata bidez miaketak egiteko, hango aztarnategiaren ondare garrantzia baloratu ahal izateko termino homologatuetan: hedadura, lodiera, sekuentzia estratigrafikoa eta material dentsitatea. Lehen kanpaina honen ondorioz, egiaztatu ahal izan dugu, historiaurreko depositu interesgarria dagoela Ikuluteko Gainean. Bertako kultura materialak (oraindik ez dugu datazio absoluturik), oraingoz bederen, honako okupazio hauetara eramango gintuzke: Historiaurre berriko okupazio bat (Brontze edo Burdin Aroa), beste bat Historiaurre zeramikokoa zertxobait zaharragoa (Neolito aurreratua edo Kalkolitoa), eta beharbada, 3. kataran oinarrian, okupazio epipaleolitikoak, oraindik egiaztatu gabe horiek (kata hau ezin izan dugu bukatu, dagoeneko ia metro bateko sakonera induskatu arren).

1 x 1 metroko azalera dute kata guztiak. 1. katan ia ez da materialik agertu (sukarrik mikrolaskaren bat) 6. taila erdiraino, eta horretan eskuz landutako hainbat zeramika zati aurkitu ditugu (horien artean, ontzi hondo lau bat). 2. katan ere material batzuk eskaini dizkigu, bai sukarrian eginak, bai leunduak (zorrotzari bat) eta eskuz landutako zeramika. Berrogei bat zentimetroko sakonera itxi ditugu lehenbiziko kata horiek. Oraingoz bederen, 3. kata izan da emankorrena. Kata horretan hamasei taila erdi induskatu ditugu guztira, eta eskuz landutako zeramika zatiak berreskuratu ditugu (aurreko katetan azaldutakoek baino itxura trauskilagoa dute horiek), eta zeramika leundua eta sukarrik harrizko tresnak ere azaldu dira. Arestian aipatu dugun bezalaxe, metrotik hurbil dago 3. kataran sakonera, baina oraindik ez gara bertako harri amara iritsi. Itxuraz bederen, satorren jarduerak eragindakoak dira bertan nabari diren sedimentu iraultze bakarrak, eremu honetan ez baita inoiz nekazaritza jarduerarik egin. Horregatik, kata honetan laginak jasoko ditugu azterketa palinologikoa eta sedimentologikoa egiteko, hainbat ikuspegitatik begiratuta, okupazioaren aldi desberdinen ezaugarriak zehaztu ahal izateko. Era berean, espero dugu, kata honetan aurkitzea gure lehen itxaropenak berretsiko dituen maila, eremu honetan aldi batean okupazio epipaleolitikoak egon zirela egiaztatu ahal izateko. Aire zabaleko aztarnategi honen kontsertzazio egoerarengatik ezin izan dugu inolako fauna hondakinik berreskuratu. Ikatz lagin ugari jaso ditugu depositua C14 bidez datatu ahal izateko.

jetos líticos, entre los que se observó la presencia de un pequeño raspador unguiforme en sílex, otro en ho-cico, varias raederas y un retocador de lutita de bonita factura. Aunque también aparecían en la misma posición derivada algunos restos cerámicos subactuales, la presencia de aquellos materiales líticos nos hizo sospechar (estábamos en aquel momento excavando en Irikaitz, muy cerca del lugar del hallazgo) que pudiera haber ocupaciones mesolíticas en el lugar. Esos mismos días, se abrieron varias zanjas en la zona para la toma de tierra de una antena que llevaba tiempo instalada, lo que originó la destrucción de una parte importante del yacimiento.

A principios de 2006 se acordó solicitar un permiso de prospección con catas en Ikuluteko Gaiñe, con el fin de poder valorar la importancia patrimonial del yacimiento presente, en los términos homologados: extensión, potencia, secuencia estratigráfica y densidad de materiales. Como consecuencia de esta primera campaña se ha podido comprobar la presencia en Ikuluteko Gaiñe de un interesante depósito prehistórico, cuya cultura material (no disponemos aún de dataciones absolutas) nos orienta por el momento a una ocupación de la Prehistoria reciente (Edad del Bronce o Hierro), otra de la Prehistoria cerámica algo más antigua (Neolítico avanzado o Calcolítico) y quizás, en la base de la cata 3, ocupaciones epipaleolíticas, pendientes de verificar (no se ha podido concluir esta cata, pese a haber excavado ya cerca de un metro de profundidad).

Todas las catas tienen 1 x 1 m de superficie. La cata 1 apenas ha entregado materiales (algunas microlasca de sílex) hasta la semitalla 6, en que se han localizado varios fragmentos de cerámica a mano (entre ellos, un fondo de vasija plano). La cata 2 ha entregado algunos materiales más, tanto en sílex, como en pulimento (una piedra afiladera) y cerámica a mano. Estas primeras catas se han ido cerrando a unos cuarenta centímetros de profundidad. La cata más productiva, por el momento, es la cata 3, en la que se han excavado un total de dieciséis semitallas, con la recuperación de fragmentos de cerámica a mano (de aspecto más tosco que las catas anteriores), pulimento e industria lítica en sílex. Como se ha indicado más arriba, la profundidad de la cata 3 se acerca al metro sin haberse alcanzado aún la roca madre en el lugar. Aparentemente, las únicas remociones del sedimento son las provocadas por la actividad de los topes, puesto que esta zona no ha sido nunca objeto de actividades agrícolas. Por este motivo, se procederá al muestreo de esta cata para el análisis palinológico y sedimentológico, con el fin de poder caracterizar las distintas fases de su ocupación desde diferentes perspectivas. Asimismo, confiamos en alcanzar en la misma un nivel que ratifique nuestras primeras impresiones acerca de la presencia de eventuales ocupaciones epipaleolíticas en el lugar. Debido a las condiciones de conservación de este yacimiento al aire libre, no hemos recuperado ningún resto de fauna. Se han recogido numerosas muestras de carbón para la datación del depósito por C14.

M^a J. Iriarte

B.3.3.3. **Gipuzkoako leizeak (Azpeitia, Deba, Zestoa)**

Zuzendaritza: J. Lazkano
Diru-laguntza emailea: Gipuzkoako Foru Aldundia

B.3.3.3. **Azpeitia, Deba, Zestoa**

Dirección: J. Lazkano
Subvención: Diputación Foral de Gipuzkoa

A new season of prospecting in the municipalities of Azpeitia, Deba and Zestoa, with no positive results.

2006. urtean zehar beste eremu batzuk aztertu ditugu Lastur (Deba), Azpeitia eta Zestoa, baina oraingoz ez dugu inolako emaitzarik lortu. Kanpaina honetan miatutako eremuak xehe azalduko ditugu ondoren:

- *Lastur (Deba)*: Aitz Gaixto mendia, hiru leize txiki eta bi osin.
- *Itziar (Deba)*: Ibarren leizea aurkitu eta miatu genuen.
- *Azpeitia*: Ezkuzta mendia, herriaren sarreran dagoen muino txikia. Interes handiko lekua da, lehenago Ezkuzta izeneko aztarnategia aurkitu baitzen hemen.
- *Lasao (Azpeitia)*: txomintxo izeneko gaina, Istinge baserriaren ondoan, leku honetan Burdin Aroko kastro bat egongo zela pentsatzen genuen.
- *Alzolaraz (Zestoa)*: Leize txiki bat miatu genuen, Bekola baserrikoak haren berri eman baitzigun.
- *Aizarna (Zestoa)*: hiru leize txiki, Kepa Irureta gidari genuela.

Lehen aipatu dugun bezala, kasu bakar batean ere ez dugu giza okupazioaren berri emango ligukeen hondakinik lortu.

A lo largo del año 2006 se han revisado nuevas zonas en Lastur (Deba), Azpeitia y Zestoa, sin resultado alguno por el momento. A continuación damos cuenta detallada de las áreas prospectadas esta campaña:

- *Lastur (Deba)*: monte Aitz Gaixto, así como tres pequeñas cuevas y dos simas.
- *Itziar (Deba)*: se localizó y prospectó la cueva Ibarren.
- *Azpeitia*: monte Ezkuzta, pequeña colina a la entrada del pueblo. Se trata de un lugar de gran interés en el que anteriormente se localizó el yacimiento denominado Ezkuzta.
- *Lasao (Azpeitia)*: alto conocido como Txomintxo, al lado del caserío Istinge, en el que se sospechaba la existencia de un castro de la Edad del Hierro.
- *Alzolaraz (Zestoa)*: Se exploró una pequeña cueva de cuya existencia nos informó el vecino del caserío Bekola.
- *Aizarna (Zestoa)*: tres pequeñas cuevas, guiados por Kepa Irureta.

Como ya se ha señalado, en ningún caso se han obtenido restos que señalen la ocupación humana.

I. Olarte –Antxieta Arkeologia Taldea

B.3.3.4. **Antsondo leizea (Deba)**

XV. Kanpaina
Zuzendaritza: J. M^a Arruabarrena
Diru-laguntza emailea: Gipuzkoako Foru Aldundia

B.3.3.4. **Cueva de Antsondo (Deba)**

XV Campaña
Dirección: J. M^a Arruabarrena
Subvención: Diputación Foral de Gipuzkoa

This cave is located on a small river bed two hundred metres east of Antsondo farmhouse. The entrance is very low and almost completely covered by the build up of materials which have slid down the hillside. The floor plan is almost circular and the ceiling very low.

Leize txiki hau lauhun bat metrora dago kostaldetik lerro zuzenean, Debako udalerrian. Muino baten mazelaren behealdean dago eta leku honetan eratu da muinoaren mazelaren goialdetik kareharrizko bloke handiak erori direlako. Sarrera txikia da eta leizearen

Esta pequeña cavidad se halla a unos cuatrocientos metros en línea recta de la costa en el municipio de Deba y cuya formación en la parte baja de la ladera de un montículo se ha debido a los desprendimientos de grandes bloques calizos de la parte alta de la lade-



Antsondo leizea (Deba). Sarreraren ikuspegia.

Cueva de Antsondo (Deba). Vista de la entrada.

behealdean dago, ia guztia itxia lur, klasto eta kareharritzko bloke txikiez osaturiko higakin multzoagatik, barrunbearen hondoraino hedatzen dira material horiek. Hiru metrora hurbiltzen dira aretoaren hiru ardatzak, eta metro batekoa da, berriz, batez besteko altuera.

Metro bat bider metro bateko kata markatu genuen sarreraren eskuinaldean, geruza karedun bigunak estaliriko lurrezko horma makurrak hartzen zuen laukiaren zatirik handiena, higakin multzoaren gainean ezin baikenuen markatu, hala eginez gero leizearen oinaren gehiengo hartuko zuelako.

Horma makur horren goialdean markatu genuen O maila, eta horrenbestez, geruza bakoitzean azalera barregarria da zazpigarren geruzara iritsi arte, leku horretan nolabaiteko garrantzia hartzen hasten baita.

Sakonera horretan agertu ziren lehen hezur printzak eta sukarrizko laska bakarra, eta gero, fauna hondakin batzuk berreskuratu genituen hurrengo geruzetan, hamaseigarren geruzan kata bukatu genuen arte.

ra de dicho montículo. La entrada, pequeña, se halla en la parte baja de la cavidad estando casi toda ella taponada por el cono de derrubios compuesto de tierra con gran profusión de clastos y bloques calizos de tamaño menudo, que se prolonga hasta el fondo de la oquedad. Los dos ejes del habitáculo se acercan a los tres metros, siendo la altura media de un metro.

Marcamos la cata, de metro por metro, en el lado derecho de la entrada abarcando la mayor parte del cuadro el muro inclinado de tierra revestido de manto calcáreo muy blando ante la imposibilidad de marcarlo sobre el cono de derrubios ya que de esta forma ocuparía gran parte de la planta de la cavidad.

El nivel O marcamos en la parte alta de este muro inclinado con lo cual la superficie en cada lecho es irrisoria hasta llegar hacia el lecho siete donde ya empieza a tener cierta relevancia.

A estas profundidades aparecen las primeras esquivilas de hueso y la única lasca de sílex, para seguir recuperando algunos restos de fauna en los siguientes lechos, dando por terminada la cata en el lecho dieciséis.

M. Sasieta Larrañaga

B.3.3.5. **Oria ibaiaren beheko arroa. Andatza, Garate, Belkoain, Zarate mendiak (Donostia-San Sebastián)**

IV. Kanpaina
Zuzendaritza: M. Ceberio Rodríguez
Finantzazioa: Berak

B.3.3.5. **Cuenca baja del Oria. Montes Andatza, Garate, Belkoain, Zarate (Donostia-San Sebastián)**

IV Campaña
Dirección: M. Ceberio Rodríguez
Financiación: Propia

During 2006, investigation work continued in the area covered by the Andatza-Garate-Belkoain-Zarate mountains. Specifically, stone material has been recovered from the surface in Biribillondo (Donostia-San Sebastián) and soil pits were dug in Agita and Irigain (Usurbil).

Andatza-Garate-Belkoain-Zarate mendiek osaturiko eremuan egin dugu lan kanpaina honetan. Aldian behin eremura bisitaldiak egiten jarraitu dugu, begi miaketak eta katak egin ditugu eta jarduera horiek eskaini diguten informazioa bildu eta aztertu dugu, eta baita aztergai dugun eremu honen inguruan dagoen dokumentazio idatzia ere.

Lan horiek aukera eman digute, joan den urtean bezala, hainbat material arkeologiko atzemateko, harrizko materialak, hain zuzen ere, Agita eta Biribillondo gisa ezaguturiko lekuetan, Usurbil eta Donostian, hurrenez hurren.

Biribillondon harrizko material ugari aurkitu dugu azaleran, 2005. urtean obra kontrol batean agertutako Kalkolitiko-Brontze Aroko aztarnategiarekin loturik. Aztarnategi horretan zundaketak eginak genituen aurretik.

Agitan, zelai gune txiki batean, egin ditugun hiru katek eta lurrean egin dugun miaketa xeheak baieztatu digute eremu honetan aztarnategi bat dagoela, baina hartan eragin larria izan du aspaldi ez dela eginitiko baso jarduera batek. Horrenbestez, sukarrizko zati gutxi batzuk besterik ezin izan dugu berreskuratzea azaleran.

Bestalde, ikerketak egiten jarraitu dugu Irigain eremuan (Usurbil), leku horretan erromatarren garaiko aztarnategi bat atzeman baikenuen orain dela hiru urte. 2006. urtean hiru kata egin ditugu, eta aipaturiko aztarnategi hori mugatzen lagundu digute horiek.

Orain arte egin diren lau kanpainen emaitzak oso positiboak izan dira, eta horrenbestez, hurrengo urteetarako egokitze askorik gabe mantenduko dugu orain arte erabilitako metodologia.

Se ha desarrollado esta campaña en el área comprendida por los montes Andatza-Garate-Belkoain-Zarate, se han continuado las visitas periódicas al área, las prospecciones visuales y con catas y el trabajo propio de recogida y análisis de la información que nos proporcionan estas actuaciones así como la documentación escrita sobre el área objeto de estudio.

El conjunto de estos trabajos ha permitido, al igual que el pasado año, la localización de diverso material arqueológico de tipo lítico en los lugares conocidos como Agita y Biribillondo, situados en Usurbil y Donostia respectivamente.

En Biribillondo, en relación con el yacimiento del Calcolítico-Bronce aparecido en un control de obra en 2005 y donde ya realizamos sondeos, se ha localizado numeroso material lítico en superficie.

En Agita, en un pequeño rellano, las tres catas practicadas y la revisión del terreno a detalle han confirmado la presencia en el área de un yacimiento que debió ser gravemente afectado durante una reciente actividad forestal, y del que sólo hemos podido recuperar hasta el momento escasos fragmentos de sílex en superficie.

Por otro lado, se han continuado las investigaciones en el área de Irigain (Usurbil), donde hace tres años localizamos un yacimiento de época romana. En 2006 se han realizado tres catas que han ayudado a la delimitación del citado yacimiento.

Los resultados de las cuatro campañas realizadas hasta el momento han sido muy positivos, lo que nos hace mantener para próximos años sin demasiosos ajustes la metodología empleada hasta la fecha.

M. Ceberio Rodríguez

B.3.3.6. **Miaketa lanak Urumea eta Oria ibaien haranen artean (Donostia-San Sebastián)**

VII. Kanpaina
Zuzendaritza: I. Etxezarraga Ortuondo
Finantzazioa: Berak

B.3.3.6. **Prospección entre los valles del Urumea y el Oria (Donostia-San Sebastián)**

VII Campaña
Dirección: I. Etxezarraga Ortuondo
Financiación: Propia

During this 7th season in the project to locate an old settlement along the Gipuzkoan coastline, only the Ángel de la Guarda hermitage (Donostia-San Sebastián) was prospected. A piece of flint (a buril) was found.

«Gipuzkoako Kostaldean Antzinako Populazioa Ikertzeko Proiektuaren» barnean aurrera eramaten ari den Urumea eta Oria ibaien haranen artean egin beharreko VII. miaketa kanpaina honetarako bi lekutan jardutea proiektatu genuen. Lehenengoa, Aingeru Guardakoaren ermitan, eta bigarrena, Santa Klara uhartean, biak ere Donostiako udal barrutian. Logistika arazoak zirela medio ermitan soilik lan egin izan dugu.

Ermitaren inguruetan egin genituen bi katetatik aipatzeko moduko aurkikuntza bakarra sukarrizko zizela da, lurraren flisch-ean hain zuzen ere. Beste materialik ez dugu aurkitu, xx. mendean datatuko genukeen zabor maila batean aurkitutakoak izan ezik.

Para esta VIIª Campaña de prospecciones en los valles del Urumea y el Oria, que se viene realizando dentro del «Proyecto de Investigación del Poblamiento Antiguo en la Costa guipuzcoana», se había proyectado la actuación en dos localizaciones. La primera en la ermita del Ángel de la Guarda y, la segunda, en la isla Santa Clara, ambos en el término municipal de Donostia-San Sebastián. Sólo se ha podido intervenir en la ermita debido a problemas logísticos.

El único hallazgo reseñable de las dos catas realizadas en las inmediaciones de la ermita es un buril de sílex, justamente sobre el flisch del terreno. No se han localizado más materiales salvo los de un nivel de escombros datable en el siglo xx.

I. Etxezarraga Ortuondo

B.3.3.7. **Jaizkibel mendia (Hondarribia)**

VI. Kanpaina
Zuzendaritza: M.ª J. Iriarte
Diru-laguntza emailea: Hondarribiko Udala; EHU

B.3.3.7. **Monte Jaizkibel (Hondarribia)**

VI Campaña
Dirección: M.ª. J. Iriarte
Subvención: Ayuntamiento de Hondarribia; UPV

The 2006 season focused on the zone known as JJ, in which a number of sondages were carried out.

Hondarribiko Udalak bere garaian onartu eta diruz lagundu zuen proiektuak aukera eman du Jaizkibel mendiaren inguruetan 2002. urteaz geroztik miaketak eta katak egiteko. Gipuzkoako Foru Aldundiaren administrazio baimena eskatu ondoren, Jaizkibel mendiaren inguruko eremuak miatu ditugu, haren iparraldean (batik bat), Higerretik hasi eta Gaztarrotz bitarte. Lan horietan, ahaleginak egin ditugu bere garaian Juan San Martín eta beste batzuek aurkitutako hainbat leku, arkeologiaren ikuspegitik begiratuta, aztertu eta baloratzeko. Aurtengo kanpainan interbentzio arkeologiko puntualagoak egin ditugu miaketa lanak alboratu gabe. Aurten aplikatutako estrategia ezberdinak (lan taldearen handitzea, lanaldi luzeagoak, etab.) aukera eman digu hainbat kata egiteko, nola

El proyecto en su día aprobado y subvencionado por el ayuntamiento de Hondarribia ha permitido la actividad de prospección y cata en el entorno de Jaizkibel desde el año 2002. Tras solicitar autorización administrativa a la Diputación de Gipuzkoa, hemos procedido a revisar las áreas del monte Jaizkibel en su vertiente norte (básicamente), desde Higer hasta Gaztarrotz, intentando identificar y valorar arqueológicamente diversos sitios localizados en su día por Juan San Martín y otros. Durante el presente año, hemos realizado intervenciones arqueológicas más puntuales sin abandonar las actividades de prospección. El cambio de estrategia empleado este año (ampliación del grupo de personas de trabajo, periodos de ejecución más amplios en el tiempo, etc.) ha permiti-

harpeetan hala aire zabalean; halatan, geografia eremu txikietan jardun dugu eta beste aztarnategi arkeologiko berriak hauteman ditugu.

2006. urtean harpeko eremu batean oinarritu dugu gure jarduera, JJ deitu diogu horri generikoki. Bertan zortzi sekuentzia zundatu ditugu (JJ1 – JJ8), eta emaitza desberdinak lortu ditugu, haietako hainbatetan material arkeologikoak aurkitu baditugu ere. Horietako batek (JJ2 deiturikoa) interes handiko estratigrafia ageri du, gutxienez Kalkolito eta Epipaleolito Aroetako aldiak nabari baititu. Nolanahi ere, ez dugu aztarnategiaren hondoa jo, eta oraindik ez ditugu eskuartean bere garaian Groningen laborategira bidali genituen datazioen emaitzak. Gainera, beste bi eremu miatu ditugu lehengoan ildo beretik etorkizunearan ere jarduerak egiteari begira, gogoan izanik Jaizkibel mendiak aukera handiak dituela arkeologiaren ikuspegitik begiratuta.

Gipuzkoako material arkeologikoen deposituaren itxierak ez digu aukerarik eman J3-ko materialen azterketan aurrera egiteko, 2007. urterako aurreikusia baikenuen haren argitalpena. Erradiokarbono bidezko datazio sorta interesgarria dugu dagoeneko J3 eremurako. Gutxi gora-behera 8400 eta 7700 BP artean kokatuko genituzke datazio horiek, kalibratu gabe.

M^a J. Iriarte

B.3.3.8. **Historiaurreko gizakiak aprobeitza zitzakeen harkaitz edo mineral eremuak. Gaintxurizketa (Irun)**

Zuzendaritza: A. Tarrío Vinagre
Diru-laguntza emalea: Gipuzkoako Foru Aldundia

B.3.3.8. **Zonas con rocas o minerales aprovechables por el hombre prehistórico. Gaintxurizketa (Irun)**

Dirección: A. Tarrío Vinagre
Subvención: Diputación Foral de Gipuzkoa

Recently, a number of flint outcrops have been found belonging to mega-turbidites of Flysch located in the Deba-Irun Corridor (Gipuzkoa). The outcrops contain micro-quartzose flint and contain many bioturbations with indications of incipient intrusion. This type of flint is found relatively frequently in archaeological sites.

Gipuzkoan halako sukarrak azalera handi batzuk aztertzen ari gara Historiaurrean mineral baliabide garrantzitsu hori ustiatzeko leku egokiak izan zitezkeelakoan.

Goi Kretazeoko eremu sakonetan egokituriko harkaitzak dira. Deba-Irun Korridoreko turbidita multzoa (Flysch) izugarrien barnean ageri dira. Gaintxurizketako megaturbiditaren kasuan (Lezo-Oiartzun-Irun) sukarrak zatiak aurkitu ditugu bloke konglomeratu anabasaren artean. Sukarrak horietan ez zuen eragin handirik izan lurraldeko tektonikak, eta horre-

do la realización de diversas catas, tanto en depósitos bajo abrigo, como al aire libre, centrándonos en pequeñas áreas geográficas y pudiendo detectarse nuevos yacimientos arqueológicos.

Hemos centrado nuestra actividad durante 2006 en una zona de abrigos bajo roca que hemos denominado JJ, genéricamente. En la misma se ha procedido a sondear ocho secuencias (JJ1 a JJ8), con resultados desiguales, aunque se han obtenido materiales arqueológicos en varias de ellas. Una de las mismas (la llamada JJ2) presenta una estratigrafía de gran interés, comprendiendo al menos fases del Calcolítico y el Epipaleolítico, aunque no se ha llegado a tocar la base del yacimiento, ni disponemos aún de los resultados de las dataciones en su día remitidas al laboratorio de Groningen. Además, han sido reconocidas otras áreas de cara a futuras actuaciones en la misma línea que las efectuadas, dada la enorme potencialidad de Jaizkibel desde el punto de vista arqueológico.

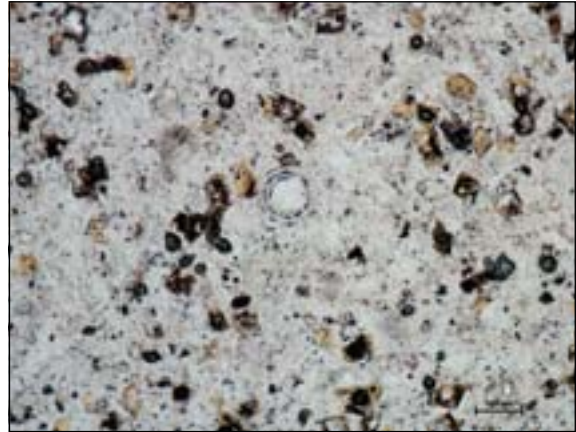
La clausura del depósito de materiales arqueológicos de Gipuzkoa nos ha impedido avanzar en el estudio de los materiales de J3, cuya publicación teníamos prevista para el año 2007. Disponemos ya de una interesante batería de dataciones radiocarbónicas para J3, que median aproximadamente entre el 8400 y el 7700 BP, sin calibrar.

Se estudian una serie de afloramientos de sílex en Gipuzkoa como lugares favorables para la explotación de este importante recurso mineral durante la Prehistoria.

Se trata de formaciones depositadas en medios profundos del Cretácico superior. Se encuentran representadas dentro de las impresionantes series turbidíticas (Flysch) del Corredor Deva-Irún. En el caso de la megaturbidita de Gaintxurizketa (Lezo-Oiartzun-Irun) encontramos dentro de un caos de bloques conglomerático fragmentos de sílex poco afectados por



Ezkerraldean Gaintxurizketa moldeko sukarriaren itxura makroskopikoa (argazkiaren zabalera 6 cm) eta eskuinaldean ikuspegi mikroskopikoa dolomitazko kristal idiomorfoekin (Argi paraleloa).



A la izquierda aspecto macroscópico del sílex de tipo Gaintxurizketa (ancho de la foto 6 cm) y a la derecha vista microscópica con cristales idiomorfos de dolomita (Luz paralela).

gatik, kalitate bikainak zituzten harrizko tresnak egiteko lehengai gisa erabiltzeko.

Olistostromo edo megaturbidita horrek 15 metroko lodiera baino handiagoa du eta estratigrafiari dagokionean, eremu honetan hedatzen den flysch hareatsuaren azpiko aldean tartekatua ageri da.

Material horiek ukitzen dituzten lur iraultzeak berrikusten segitu dugu (industria eta merkataritza eremuak: Carrefour, Astigarraga, Ametzagaña, eta abar). Miaketa horrek aukera eman digu mapa geologikoen informazioa berresteko, eta olistostromo horren jarraipena zehaztu eta azaleramenduen hedadura txikia dela egiaztatu ahal izan dugu.

Mikrokuartzitazko sukarriak dira eta bioturbazio ugari ageri dituzte («*burrows*» moldekoak, 1. argazkia). Dolomitazio hasi berria nabari dute eta dolomitazko kristal idiomorfo ugari dituzte, 10 eta 100 mm arteko neurrikoak; ferruginizatuak edo/eta disolbatuak daude horiek. Kaltziferak dira (2. argazkia) orain arte hautemaniko biokasto bakarrik. Sedimentazio lasaiko giro sakonetan eraturiko sukarriak dira (hemipelagikoak). Geroago Flysch-aren barnean geratuko ziren turbidita erako gertakizun handiren baten ondorioz.

Bestalde, historiaurreko aztarnategietatik etortako materialak aztertzean edo, besterik gabe, ikustean antzematen da urruneko aztarnategietan ere aski ohikoa dela era honetako sukarria (beti ere oso kopuru xumeetan, inguruan bertan izan ezik).

la tectónica regional y por ello con unas cualidades excepcionales para ser utilizados como materia prima en la confección de útiles líticos.

Este olistostromo o megaturbidita posee un espesor que supera los 15 metros de potencia y estratigráficamente aparece intercalado en la parte inferior del flysch arenoso que aflora en esta zona.

Se ha continuado revisando los movimientos de tierras que afectan a dichos materiales (zonas industriales y comerciales: Carrefour, Astigarraga, Ametzagaña, etc). Esto ha permitido ratificar la información de los mapas geológicos; observando la continuidad de dicho olistostromo y las discretas dimensiones de sus afloramientos.

Se trata de sílex microcuarcíticos que incluyen abundantes bioturbaciones (pistas de tipo «*burrows*», foto 1). Presentan dolomitización incipiente con presencia de abundantes cristales idiomorfos de dolomita con tamaños comprendidos entre 10 y 100 mm que se pueden encontrar ferruginizados y/o disueltos. Los únicos biocastos identificados hasta el momento son calcíferos (foto 2). Se trataría de sílex formados en ambientes profundos de sedimentación tranquila (hemipelágicos). Posteriormente quedarían englobados en el Flysch por algún macro evento de tipo turbidítico.

Por otra parte, el estudio o simple visualización de materiales procedentes de yacimientos prehistóricos deja entrever que el sílex de este tipo es relativamente frecuente (siempre en proporciones muy discretas, salvo en el propio entorno), aún en yacimientos alejados.

A. Tarrío Vinagre; J. A. Mujika Alustiza

B.3.3.9. **Aiako Harria meatze aldea: Arditurri, Unaileku, Arburu (Irun, Oiartzun)**

II. kanpaina
Zuzendaritza: P. Alkain Sorondo
Diru-laguntza emalea: Félix Ugarte
Elkartea; Gipuzkoako Foru Aldundia

B.3.3.9. **Coto minero de Aiako Harria: Arditurri, Unaileku, Arburu (Irun, Oiartzun)**

II Campaña
Dirección: P. Alkain Sorondo
Suvección: Félix Ugarte Elkarte; Diputación Foral de Gipuzkoa

A new series of Roman galleries have been discovered, thanks to which Arditurri 20 Goikoa has gained in importance, with 500 m of gallery and a wide range of construction types.

Gipuzkoako Foru Aldundiak eman du ikerketa proiektu honen %60 finantzatzeko diru-laguntza.

Hiru alderdi izan dituzte oinarri Félix Ugarte Elkarteak bideratutako lanek: meatze aho eta zepadien aire zabaleko miaketa; meatze galerien ustiapena; planimetria eta azterketa.

Aire zabaleko miaketa horiei esker, Arditurri 20 Goikoa, Arditurri 40 eta Xaguzarko harpea meatze gu-neak aurkitzeko aukera izan dugu, azken hori Aiako Harrian, Urzango soroaren mazelan. Bestalde, eta zepadiak miatzeko lanaren emaitza gisa, burdinurto zepa hondakinak aurkitu ditugu, *haizeola* modukoak meazulo (Irun), Arano Borda, Berroa eta Urduñegiko errekan.

Itxura guztien arabera, erromatarren garaiko meatze gune garrantzitsua da Arditurri 20 Goikoa; 500 metrotik gorako luzera du eta mea erazteko hainbat teknika erabili zituztela nabari du. Aro Modernoko lanek aldatu egin dute gunea. Félix Ugarte Elkarteko Javier Busellok aurkitu zuen barrunbe hau.

Erromatarren garaiko meatze gunea da Arditurri 40, eta miaketa galeria, drainatze galeria eta 98 metro luzeko ustiapen eremua ditu. Hainbat argizulo nabari dira paretetan.

Erromatarren zuloko putzuak (drainatzeko obra hidraulikoa) miatzen jarraitu dugu, baina oso lan zaila izan da leku batzuk urak hartuak zeudelako (Félix Ugarte Elkarteko txomin Ugaldek eginiko memoriatik etorritako informazioa, Gipuzkoako Aldundiaren Arkeologia Artxiboan jaso).

Proyecto de investigación subvencionado al 60% por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Los trabajos de Félix Ugarte Elkarte se han centrado en tres aspectos: prospección al aire libre de bocas de mina y escoriales; explotación de galerías de mina; planimetría y análisis.

Las prospecciones al aire libre han dado como resultado el descubrimiento de los complejos mineros de Arditurri 20 Goikoa, Arditurri 40 y Xaguzarko harpia, esta última en Aiako harria en la ladera de Urzango soroa. Por otra parte, y como resultado de la prospección de escoriales se han hallado restos de escorias de fundición tipo *haizeola en meazulo* (Irun), Arano Borda, Berroa y Urduñegiko erreka.

Arditurri 20 Goikoa parece ser un complejo minero romano de importancia, de más de 500 m de longitud donde se observan distintas técnicas para la extracción del mineral. El complejo está alterado por labores modernas. Esta cavidad fue descubierta por Javier Busello de Félix Ugarte Elkarte.

Arditurri 40 es un complejo minero romano con galería de prospección, galería de drenaje y zona de explotación de 98 m de longitud. Se observan huecos de lucerna en sus paredes.

Se han seguido explorando los pozos del Socavón Romano (obra hidráulica de drenaje) tarea muy difícil por estar parcialmente inundados (información procedente de la memoria realizada por Txomin Ugalde, Félix Ugarte Elkarte y depositada en el Archivo de Arqueología de la Diputación de Gipuzkoa).

C. Olaetxea

Historia Ondarearen Zerbitzua. Gipuzkoako Foru Aldundia / Servicio de Patrimonio Histórico. Diputación Foral de Gipuzkoa

B.3.3.10. Burumendi (Mutriku)

Zuzendaritza: A. M^a Benito Domínguez
Diru-laguntza emaila: Gipuzkoako
Foru Aldundia

B.3.3.10. Burumendi (Mutriku)

Dirección: A. M^a Benito Domínguez
Subvención: Diputación Foral de
Gipuzkoa

The underwater and on land prospecting carried out in Burumendi (Mutriku) provided only material dating from the contemporary era.

Bi jarduera arkeologiko egin ditugu Burumendi eremuan, bata lehorrean eta bestea itsasoan. Lehorrean egindako miaketak aukera eman digu hondartza eta mareapeko zabalgunea ezagutzeko itsas behearen mugaraino, baina ez dugu material arkeologiko garrantzitsurik atzeman, hondakin garaikide batzuk besterik ez.

Urpeko miaketak mareapeko zabalgunea aztertzeko aukera eman du 6 metroko sakoneratik 10 metroko sakonerara. Horri esker, egiaztatu dugu egitura horren jarraipena eta hedadura, bertikalean altxaturiko geruzak dira eta horien artean hondar zerrenda meharak daude eta horietan gera daitezke materialak. Lan horiek egiten hasi eta handik gutxira «Mutrikuko portuko Plan Berezia» proiektua gauzatu hasi ziren, Burumenditik hasi eta babes dike bat eraikitze eta olatuen indarrak baliaturik energia elektrikoa sortzeko Euskadiko lehen planta instalatzeko. Portuan hasitako lan horiek baldintzatu egin dituzte hurrengo urperaldiak, eta baita geldiarazi ere, inguruko urak guztiz uher zeudelako. Aro Garaikideko metalezko zatiak besterik ez dugu aurkitu miaketa hauetan.

Se han efectuado dos actividades en la zona de Burumendi, una terrestre y otra marítima. La prospección terrestre ha permitido reconocer la playa y rasa mareal hasta el límite de la bajamar sin detectarse material arqueológico significativo, solamente algunos restos contemporáneos.

La prospección subacuática ha consistido en revisar la rasa mareal, desde los 6 m a los 10 m de profundidad, constatándose la continuidad y extensión de esta estructura, constituida por estratos levantados verticalmente entre los que se encuentran estrechas franjas de arena donde se pueden depositan los materiales. Poco después del inicio de estas labores, comenzó la ejecución del proyecto «Plan especial del puerto de Mutriku», que contempla la construcción de un dique de abrigo arrancando de Burumendi y la instalación de la primera planta de Euskadi de generación de energía eléctrica mediante el aprovechamiento de la fuerza de las olas. Estos trabajos portuarios han condicionado las siguientes inmersiones, llegando a paralizarlas, debido a la turbidez de las aguas en el entorno. En esas prospecciones únicamente se han detectado fragmentos metálicos de época contemporánea.

A. M^a Benito Domínguez

B.3.3.11. Miaketak Oiartzungo haranean (Pasaia)

IX. Kanpaina
Zuzendaritza: A. Aragón Ruano
Diru-laguntza emaila: Gipuzkoako
Foru Aldundia

B.3.3.11. Prospecciones en el valle de Oiartzun (Pasaia)

IX Campaña
Dirección: A. Aragón Ruano
Subvención: Diputación Foral de
Gipuzkoa

Throughout this season of archaeological prospecting, we prospected with soil pits in a hill located in the vicinity of Pasai San Pedro.

Miaketa arkeologikoak egiteko IX. Kanpaina hone tan zehar, «Gipuzkoako Antzinako eta Erdi Aroko Populazioari buruzko Ikerketa Programaren» landa-lanen barnean, katen bidez miaketak egin ditugu Pasai San Pedroko muino batean, baina emaitza negatiboa izan dugu.

A lo largo de esta IX^a campaña de prospecciones arqueológicas, encuadrado dentro de los trabajos de campo del Programa de Investigación sobre «Poblamiento Antiguo y Medieval en Gipuzkoa», hemos prospectado con catas en una colina de Pasai San Pedro con resultado negativo.

J. M^a Pérez Centeno; A. Aragón Ruano

B.3.3.12. **Azken Brontze – Burdin Aroko aztarnategiak**

I Kanpaina
Diru-laguntza emaila: S. San José
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru
Aldundia

B.3.3.12. **Yacimientos del Bronce Final – Edad de Hierro**

I Campaña
Dirección: S. San José
Subvención: Diputación Foral de
Gipuzkoa

Azkeneko hamarkadetan eginiko Gipuzkoako Azken Brontze – Burdin Aroko aztarnategiak bilatzera zuzendutako miaketa arkeologikoen zenbait lerro proiektu orokor batean bildu dugu. Horrela, herri harresituak, harrespilekin lotutako aire zabaleko bizitokiak, herri harresituekin lotutako hilerriak eta harrespilen erritu-guneak bilatzeko ikerlana abian jarri dugu.

Badira hainbat urte, Historiaurreko Arkeologia Sailetik, Azken Brontze – Burdin Aroko ikerketa-lerroaren barnean, aztarnategi berriak aurkitzeko proiektuak egin direla. C. Olaetxeak hasi zuena, beste lantalde batek jarraitu du. Horren ondorioz, Gipuzkoako maparen hutsuneak osatzen saiatu gara eta, bide batez, indusketa proiektu berriak hasteko aukera izan dugu. Horren lekuko, harrespilen inguruetan 1999. urtean aurkitutako aire zabaleko Boluntxo (Oiartzun) aztarnategiaren indusketa, edota gaur egun ikerketa prozesuetan dauden herri harresituarenak: Basagain (Anoeta) eta Munoaundi (Azkoitia-Azpeitia).

Azkeneko urteotan, miaketak egiten jarraitu badugu ere, bigarren plano batean izan dugu, indusketei garrantzi edo indar gehiago eman baitiegu.

Hala ere, aztarnategi berrien aurkikuntza Burdin Aroko ikerketaren barnean ezinbesteko zutabea dela uste dugu, eta horrexegatik martxan zeuden miaketa-lerroak proiektu orokor batean bildu nahi izan ditugu, ahaleginak indartzeko asmoz.

Horrela, Azken Brontze – Burdin Aroko aztarnategi mota ia guztietara zabaldu dugu gure azterketa, lau lerro nagusiak hartuz:

- Herri harresituak.
- Harrespilekin lotutako aire zabaleko bizitokiak.
- Herri harresituekin lotutako hilerriak.
- Harrespilen erritu-guneak.

Aurten Oiartzun ekialdea, Tolosaldea edota Etxegarate aukeratu ditugu miaketa-lanak egiteko. Metodologia azkeneko urteotan erabili dugun berbera izan da, kata arkeologikoren irudiaren bidez, aztarnategi berriak aurkitzen saiatuz.

Desde hace varios años, dentro de la línea de investigación del Bronce Final – Edad de Hierro, el Departamento de Arqueología Prehistórica está llevando a cabo proyectos para la localización de nuevos yacimientos. Dichos trabajos fueron comenzados por C. Olaetxea y continuados por otro grupo de trabajo. Como consecuencia de ello, hemos hecho lo posible para completar el mapa de Gipuzkoa, y al mismo tiempo hemos podido dar comienzo a nuevos proyectos de excavación. Testigo de ello la excavación del yacimiento al aire libre de Boluntxo (Oiartzun) localizado en el año 1999, o las de los poblados amurallados de Basagain (Anoeta) y Munoaundi (Azkoitia-Azpeitia) que actualmente se encuentran en proceso de investigación.

Aunque en los últimos años se ha continuado realizando prospecciones, se han dejado en un segundo plano, ya que se ha dado mayor importancia a las excavaciones.

Sin embargo, consideramos que la localización de yacimientos es un pilar imprescindible dentro de las investigaciones de la Edad de Hierro. Por ello, hemos querido recoger dentro de un proyecto general la líneas de prospección que se habían comenzado a realizar con el objetivo de reforzar nuestros trabajos.

Así pues, hemos ampliado nuestra investigación a casi todos los tipos de yacimientos del Bronce Final – Edad de Hierro, centrándonos en cuatro líneas principales:

- Poblados amurallados.
- Lugares de habitación al aire libre relacionados con los crónlech.
- Enterramientos relacionados con los poblados amurallados.
- Zonas de rito de los crónlech.

Durante esta campaña hemos elegido la parte oriental de Oiartzun, la zona de Tolosa o Etxegarate para realizar labores de prospección. Hemos seguido la misma metodología de los últimos años, a través de la figura de catas arqueológicas, intentando localizar nuevos yacimientos.

S. San José

D. INTERVENCIONES
ARQUEOLÓGICAS. PROGRAMAS
DE CONSERVACIÓN Y PROTECCIÓN

D. ARKEOLOGIA JARDUERAK.
KONTSERBAZIO ETA BABESERAKO
PROGRAMAK

D.1. ARABA / ÁLAVA

D.1.1. INDUSKETAK

D.1.1.1. **Santa Maria de los Reyes eliza (Laguardia)**

Zuzendaritza: R. Marina López
Finantzazioa: Parrokia; Arabako Foru Aldundia

D.1.1. EXCAVACIONES

D.1.1.1. **Iglesia de Santa María de los Reyes (Laguardia)**

Dirección: R. Marina López
Financiación: Parroquia; Diputación Foral de Álava

This archaeological intervention was carried out in response to the legal demands regarding the protection of historical-archaeological heritage and was prompted by a planned intervention near the northern wall of Santa María de los Reyes Church in the historic quarter of Laguardia (Decree 613/1994, Order of 2 December 1996 – Basque Official Gazette 17/01/1997 – Decree 135/2002).

Elizaren iparraldeko fatxadaren paraleloan bururatu genuen jarduera, iparraldeko horma saneatzeko xedean sakondu nahi genuen erretenaren lerroari jarraiki. Beraz, zorua altxatu behar genuen, eta horrek zuzeneko eragina izango zuen geruza arkeologikoan. Eta kontuan eduki Santa Maria de los Reyes eliza inoiz ere ez dela ikuspuntu arkeologiko batetik aztertu.

Burura eramandako arkeologia jardueraren ostean, aipagarri dira Laguardiako Santa Maria de los Reyes elizako fatxadaren iparraldeko atalaren bilakera historikoa azaltzen duten datu batzuk:

Honatx azken garaietatik lehen garaietarainoko ordenaren arabera:

xx. mendekoak dira Elizaren horman egindako konponketak eta elizaren iparraldeko plazaren morfologia. Plazaren itxuraldaketari dagokionez, egungo plaza estaltzen duen hormigoizko zoladura eta xix. egitura amortizatzen duen betegarria, lur eremua berdintzeko erabilia. Era berean, xix. mendean lapurtu edo eraman zituzten hormako harriak. 17. U.E.-ko kontrahorma eta 23. U.E.-ko hormigoizko zapata, eta

La intervención se realizó en paralelo a la fachada norte de la iglesia, siguiendo la línea de zanja que se pretendía rebajar para el saneamiento del muro norte. Las obras a realizar suponían el levantamiento del suelo, acción que afectaría de manera importante al potencial arqueológico. Sin olvidar que la Iglesia de Santa María de los Reyes nunca se había estudiado desde el punto de vista arqueológico.

Tras la intervención arqueológica realizada cabe destacar una serie de datos que explican la evolución histórica del tramo norte de la fachada de la iglesia de Santa María de los Reyes de Laguardia:

Siguiendo un orden de lo más moderno a lo más antiguo:

Durante el siglo xx encontramos tanto reformas en el alzado de la Iglesia como en la morfología de la plaza al norte de la misma. Respecto a la modificación de la plaza encontramos la solera de hormigón que cubre la actual plaza y el relleno de nivelación de la misma que amortiza la estructura del xix. A este siglo también pertenece el saqueo de las piedras del muro U.E. 4. En el alzado, el contrafuerte U.E. 17 y la zapata

biak estaltzen dituen betegaria, xx. mendearen erdialdean eraikina handitzeko obrari dagozkio; handitzeko lan hauek segida izan zuten eliz atarian, Elizaren oinetan.

xix. mendekoak dira Elizari atxikiriko egituraren hormak; ukuilu edo etxola bat izango zen, eskura dugun haren dokumentazio grafikoaren arabera. Era berean, xix. mende amaierakoa da plazaren maila berdintzeko betegarrietako bat; oso litekeena da plazaren zoruko kota Gaztelua eraitsi zuten unean igo izana.

xviii. mendearen erdialdearen eta xix. mendearen artekoak dira lur maila berdintzeko betegari batzuk, eta materialei erreparatzu gero, batere garrantzitsuak ez direla esan behar dugu.

xviii. mendearen erdialdera interbentzio honetan dokumentaturiko elementu esanguratsuenetako bat bururatu zuten: Kanalizazioa edo Erretena. Kanalizazio hau ekialdera luzatzen da, harresiaren lerroraino iristen da⁸, eta baliteke puntu horretan egitea hustubidearenak. Erreten honek zegoen stratigrafia osoa eteten du, Erdi Aroko erabilerarako maila ez ezin geruza naturala berea ere ebakitzen baitu alde bietatik. Eskerrak Elizaren hormetako zimenduak egokitzeko zanga soilik hein batean ebakita dagoen. Zer edo zer kontserbatzen da, baina iritsi ezina da (horma geruza naturalaren maila berean amaitzen ez dela ikusi genuen, baina ezin izan genuen induskatu).

Bukatzeko, Erdi Aroko maila dokumentatu genuen, maila aski nahasia, zenduei lur emateko hobiei leku egiten ziena. Hilobiak maila bitan egokitzen dira, biak itxura batean Erdi Arokoak: 1., 2., 3. eta 4. gizabanakoak 5. eta 6. gizabanakoak baino kota gorago batean. Antza denak dira haurrak edo gazteak, eta antzeko ezaugarriak dituzte; xviii. mendean egindako kanalizazioaren eraikuntzak, ondoz ondo etorritako betegarriek eta hondeatzeko makinaren palaren lanak hondatuta daude.

de hormigón U.E. 23, así como el relleno que la cubre corresponderían a las ampliaciones de mediados del siglo xx, que tienen su continuación en el pórtico a los pies de la Iglesia.

Al siglo xix corresponden los muros de la estructura anexas a la Iglesia, posible cobertizo o chamizo del que tenemos documentación gráfica. De finales de siglo data también uno de los rellenos de nivelación de la plaza, es muy probable que la elevación de la cota de la plaza se produjese en el momento del derribo del Castillo.

Entre mediados del siglo xviii y el siglo xix encontramos algunos rellenos de nivelación, que no presentan gran relevancia en cuanto a sus materiales.

Es a mediados del siglo xviii cuando se realiza uno de los elementos más significativos hallados en la intervención: la Canalización o Atarjea. Esta canalización tiene su continuación hacia el este, llegando hasta la línea de muralla⁸, posible lugar donde evacuaría. La atarjea rompe toda la stratigrafía existente, ya que corta no solo el nivel de uso medieval sino también el estrato natural por ambos lados. Lo más positivo es que la zanja de cimentación de los muros de la Iglesia solo esta cortada en parte. Queda algo pero inaccesible (vimos como el muro no terminaba a la misma cota que el estrato natural, pero no pudimos excavarlo).

Por último encontramos un nivel medieval, bastante alterado, que correspondería a las fosas de enterramiento. Éstas se encuentran a dos niveles, ambos medievales aparentemente: los individuos 1, 2, 3, 4 en una cota superior a los individuos 5 y 6. Todos parecen individuos infantiles o jóvenes y presentan características muy parecidas, muy alterados por la construcción de la atarjea a mediados del siglo xviii, por los sucesivos rellenos de nivelación y por la acción de la pala excavadora.

E. Marín Rodríguez; R. Marina López

⁸ Ondare Babesa, Interbentzio arkeologikoa Laguardiako kiroldegian bideratzen ari ziren obrak zirela eta.

⁸ Ondare Babesa, Intervención arqueológica por las obras del polideportivo de Laguardia.

D.1.1.2. **San Pedro ermita, Salcedon (Lantarón)**

Zuzendaritza: F. J. Ajamil Baños
Finantzazioa: Salcedoko Administrazio Batzordea

D.1.1.2. **Ermite de San Pedro, en Salcedo (Lantarón)**

Dirección: F. J. Ajamil Baños
Financiación: Junta Administrativa de Salcedo

As a result of a project set in motion by the Salcedo Administrative Board to expand the cemetery next to San Pedro Hermitage, a prior archaeological intervention was carried out since the project affects the protective perimeter established around said hermitage. The archaeological assessment of the site resulted in the discovery of one side of a vault, a discovery which prompted a recommendation to excavate the whole affected area in more detail. The grave in question was a tomb carved into the rock, but with side slabs, and in the end proved to be the only element of interest in the site.

Salcedoko Administrazio Batzordeak San Pedro ermitari atxikiriko hilerria handitzeko asmoa agertu zuen, eta horrek Interbentzio Arkeologiko bat egitea eskatzen zuen, aipatutako ermitaren ingurua Babestutako eremuan kokatzen baita. Egungo San Pedro ermita eraikin berria da, aipatutako hilerriko kapera gisa gaitua. Aitzitik, Goi Erdi Aroko jatorria duen aurreko tenplu baten hondakinak ezkututako lituzke egiturak. Espazio hau Hegoaldetik eta Ekialdetik mugatzen dituen pendiz handiaren ertzean giza formako eta trapezoide itxurako hilobiak dituen nekropoli bat dago, hilobiak harrian induskatuak; gaur egun gutxi gorabehera hamar ikusten dira. Aldapa honen kanpoko aldean hainbat harpe daude, zizelekin egindako arrastoak dituztenak, harpeei atxikiriko zurezko egiturak, gelarenak egingo zituztenak, izan zirelako erakusgarri. Ildo honetatik, Agustin Azkarate adituak aipatutako «Cueva de los Moros» deitua da aipagarri, baina honakoa Arabako geografiaren parte handi batean dokumentatzen diren harpe artifizialeetatik beste bat baino ez da.

Lan arkeologikoei ekiteko orduan, lehenik obrek ukitu beharreko eremua baloratu genuen. Horretarako guztira 2 metro zabal eta 13,60 metro luze izango zuen zanga bat induskatu genuen eskuz, guztizko gainazalaren %26. Landare geruzari eusten zion gainazaleko maila eremuko maila bakarra zen, hura altxaturik harri naturala azaleratzen baitzen. Geruza hark 15 eta 50 cm bitarteko lodiera du, harri amak oso erliebe irregularra baitu, berezko goragune eta sakonuneekin. Nolanahi ere, harriaren deskomposizioak *kareharrizko* geruza mehe baten sorrera eragin du haren gainean eta goiko lurrezko deposituaren artean. Zanga induskatzeko lanetan zehar aro modernoko eta gure garaiko materialak aurkitu genituen. Baina *kareharraren* gainean tornuan landutako zeramikazko zatiak dokumentatu genituen, zalantzarik gabe Erdi Arokoak direnak.

Horretaz guztiaz gainera, sarkofago baten alboko ertza zirudiena izan zen aurkikuntzari garrantzitsuena. Sarkofagoa dekoratu gabe zegoen, eta harri xabalez egindako estalkia haren baitara hondoratuta zegoen lurrairen presioaren ondorioz. Zangaren hego-ekialdeko muturraren ertzean azpian aurkitu genuen, Ermitaren Ekialdeko hormatik oso gertu. Aurkikuntza honen ondorioz, jardueraren arkeologikoa zabaldu eta zabaleran induskatzen hasi

La intención de la Junta Administrativa de Salcedo de ampliar el cementerio anexo a la ermita de San Pedro obligó a llevar a cabo una Intervención Arqueológica al estar incluido en el área de Protección que se establece alrededor de la citada ermita. La actual ermita de San Pedro es una construcción reciente habilitada como capilla del citado cementerio. Su estructura, no obstante, ocultaría los restos de un templo anterior de origen altomedieval. En el borde de la brusca pendiente que delimita este espacio por el Sur y el Este se extiende una necrópolis con sepulturas antropomorfas y trapezoidales excavadas en la roca, de las que actualmente son visibles aproximadamente una docena. En la parte exterior de esta pendiente existen varios abrigos rocosos con entalles artificiales que denotan la creación de estructuras de madera que se les adosaban creando estancias habitacionales. Destaca en este sentido la denominada «Cueva de los Moros», citada ya por Agustín Azkarate como una más de la gran cantidad de cuevas artificiales que se extienden por gran parte de la geografía alavesa.

Los trabajos arqueológicos se iniciaron con la valoración previa del área afectada por las obras. Esta consistió en la excavación con métodos manuales una zanja de 2 m de anchura por 13,60 m de longitud, lo que suponía el 26% de su superficie total. El nivel superficial que soportaba la cobertura vegetal fue, a la postre, el único existente, aflorando la roca natural tras ser retirado. Su potencia era de entre 15 y 50 cm aproximadamente debido a que la roca madre presentaba un relieve muy irregular con numerosos altibajos de carácter natural. No obstante, la descomposición de la roca había provocado la aparición de un fino nivel de *cayuela* de menor compactación sobre ésta y bajo el depósito de tierra inicial. Durante la excavación de la zanja se hallaron diversos materiales modernos y contemporáneos. Sin embargo, ya sobre la propia *cayuela* aparecían fragmentos de cerámica a torno de clara cronología medieval.

Aparte de todo ello, el hallazgo más importante fue lo que parecía ser el borde lateral de un sarcófago sin decoración aparente con cubierta de losas hundidas en su interior por la presión de la tierra. Se localizó bajo el cantil del extremo sureste de la zanja, muy cercano a la pared Este de la Ermita. Este hallazgo hizo recomendable ampliar la actuación arqueológica y excavar en extensión el espacio que iba a ocupar el



Hilobiko eskeletoaren gertuko irudia. Hilobia harrian induskatua da, baina alboetan harri xabalak ipini zituzten.

Primer plano del esqueleto que ocupaba la sepultura, excavada en la roca pero también con lajas laterales.

ginen hilerrri berriari leku egingo zion espazioa, alde horretan hilobi gehiago ager baitzitezkeen.

Gainazaleko deposituaren lodiera eta aurki genezakeen nekropoliaren ezaugarri orokorrak alde aurretik zein ziren ondo jakinik, indusketa lanei ekin genien hondeatzeko makina baten laguntzaz. Geroago eskuz induskatu genituen makinak ezin altxa izan zituen deposituak eta balorazio aldirian zehar aurkitutako hilobia inguratzen zuen lur eremua; beste hilobirik ez zela egiaztatu ahal izan genuen. Uste ez bezala, ez zen sarkofago bat, harri xabalezko egituraren tipologia eta harrian induskatutako hobi soila bateratzen zituen hilobia baizik. Haren barrunbean gizabanako heldu baten eskeleto osoa erregistratu genuen, ahoz gora etzanik. Nola hilobiko betegarrian hala inguruko deposituan tornuan landutako zeramikazko zatikiak aurkitu genituen, eta zenbat eta gehiago hurbildu ermitara, orduan eta ugariago ziren.

Beraz, esan dezagun San Pedro Ermitaren ondoan aurkitutako hilobia Salcedoko San Esteban Monasterioaren jatorrizko ermitako nekropolikoa izango dela, Erdi Aro Betean abandonatu zuten nekropolikoa. Ermitak, hilobi honi leku egiten dion nekropoliak berak, inguruko harpeek eta horiekin batera «Cueva de los Moros» izeneko harpeak San Esteban Monasterioaren mendeko ermiten sarea osatuko zuten. Monasterioa 873. urteko dokumentuetan aipatzen da, hainbat dohaintzaren hartzaile baitzen garai hartan.

nuevo cementerio, ante la posibilidad de la aparición de nuevos enterramientos.

Conociendo ya de antemano la potencia del depósito superficial y las características de la potencial necrópolis que podría hallarse, se comenzó la excavación con ayuda de una máquina excavadora. Posteriormente se llevó a cabo la excavación con métodos manuales de los depósitos que no pudo eliminar la máquina y del terreno que rodeaba al enterramiento descubierto durante la valoración, constatándose la ausencia de más tumbas. Al contrario de lo que parecía, no se trataba de un sarcófago, sino de una tumba que combinaba la tipología de estructura de lajas con la de fosa simple excavada en la roca. En su interior se halló el esqueleto completo de un único individuo adulto en posición de decúbito supino. Tanto en el relleno de la tumba como en el depósito circundante se recogieron diversos fragmentos cerámicos de recipientes a torno, siendo más abundantes cuanto más cerca de la ermita nos encontrábamos.

En definitiva, podemos concluir que el enterramiento hallado junto a la Ermita de San Pedro pertenecería a la necrópolis de la ermita original del Monasterio de San Esteban de Salcedo, que se abandonó en la Plena Edad Media. La Ermita, la propia necrópolis a la que pertenece este enterramiento, los abrigos rocosos que la rodean y la «Cueva de los Moros» junto a éstos, formarían parte en la Alta Edad Media del complejo eremítico del Monasterio de San Esteban. Éste se citaba ya en documentos escritos del año 873, al ser receptor de diversas donaciones.

D.1.1.3. **Santa María eliza (Agurain)**

Zuzendaritza: F. J. Ajamil Baños
Finantzazioa: Aguraingo Udala

D.1.1.3. **Iglesia de Santa María (Salvatierra)**

Dirección: F. J. Ajamil Baños
Financiación: Ayuntamiento de
Salvatierra

The construction of a new entrance to Santa María Church on the western side affected the cemetery of the earlier Romanesque church. The excavation of the whole zone affected by the work resulted in the finding of around thirty graves located at two burial levels, and a number of other elements related to the construction of the current church during the 15th century. Given the urgency of this intervention, excavations went no further than the level required for the continuation of the work (which has yet to begin). As a result, the cemetery was not completely excavated although the results were satisfactory as regards improving our knowledge of the period stretching from the foundation of the villa to the construction of the Ayala fortress.

Santa María Elizaren mendebaldeko atean sarrera berri bat egokitzeko lanetan zehar hainbat hilobi geratu ziren agerian eta horrek lur mugimenduak bertan behera uztea ekarri zuen, lan horiek inolako kontrol arkeologikorik gabe bururatzeko ari baitziren. Eredu hau guztia, 80 m²-koa, induskatzea gomendatzen zuen txostena idatzi eta gero, eta hilobi gehiago azal zitezkeela ikusirik, lan arkeologikoak egitea agindu ziren Aguraingo Udalak. Hasteko, agerian geratutako hilobiak estaltzen zituen lurrezko geruzaren aurreneko zentimetroak altxatu genituen eskuz, eta tenplura sartzeko espaloi zahar goratua –orain ez asko bururatu-tako obrek desagerrarazia– eta lur eremua berdintzeko betegarriak altxatu genituen ondoren bitarteko mekanikoak erabili. Jarduera hau presazkoa zenez, obrei ahalik eta eperik laburrenean ekin behar baitzizaien, baldosa berriak paratzeko beharrezkoa zen gutxieneko kotatik behera ez sakontzeko erabakia hartu genuen. Beraz, 20 cm sakonduko genuen ukitutako eremuaren hegoaldeko muturrean eta 40 cm iparraldeko muturrean.

Halatan, ia hogeita hamar hilobi dokumentatu genituen hasiera hasieratik. Era berean, berriaz egindako ebakiak, jatorri antropikoko deposituak eta egungo Santa María Elizaren eraikuntzarekin (xv. mendea) zerikusia zuten egiturak erregistratu genituen.

Nekropoliaren hondakinak oso nahasita daude orain gutxi bururaturako obren ondorioz eta lehen adierazitako espaloiaren eta hegoaldeko sarrerako eliz atariaren eraikuntzaren ondorioz. Honenbestez, goiko hilobien maila ia erabat suntsituta dago. Hilobi hauek harri xabalez eginda daude, harriak behin eta berriz erabiliak dira eta hainbatetan hezurtegiak osatzen dira. Lehenengo maila honi dagozkion hondakin antropologikoak, erabat barreiatuak eta testuingurutik at, eremua estaltzen zuen lurrezko aurreneko zentimetroak garbitzeko edo altxatzeko lanetan zehar geratu ziren agerian.

Hilobien hurrengo multzoa beste ehorzketa maila batean bereizi genituen. Hilobi hauen morfologiari dagokionez, harri xabalak, hormatxoak eta harri berrtan induskatutako hobi soilak erregistratu genituen. 23 hilobi zenbatu genituen, denak behin eta berriz erabi-

Durante las obras de acondicionamiento de un nuevo acceso por la puerta Oeste de la Iglesia de Santa María tuvo lugar el hallazgo de varias sepulturas lo que motivó la paralización de las remociones de tierras, ya que estas se estaban llevando a cabo sin control arqueológico de ningún tipo. Tras la redacción de un informe que recomendaba la excavación de toda esta zona, de 80 m², ante la posibilidad de que aparecieran nuevos enterramientos, el Ayuntamiento de Salvatierra-Agurain nos encargó los trabajos arqueológicos. Éstos se iniciaron con la retirada manual de los primeros centímetros de tierra que cubrían las sepulturas halladas y con el vaciado mecánico de la zona donde aún permanecían los rellenos de nivelación y recrecimiento de la antigua acera de acceso al templo, eliminada durante las recientes obras. Dada la urgencia que requería esta intervención para la reanudación de las obras en el plazo más breve posible se acordó no bajar de la cota mínima necesaria para la colocación del nuevo embaldosado. Esto requería rebajar entre los 20 cm en el extremo Sur del área afectada y 40 cm en el extremo Norte.

Con ello se logró documentar de inicio casi una treintena de sepulturas y otros elementos como cortes intencionados, depósitos de origen antrópico y estructuras relacionados con la construcción de la actual Iglesia de Santa María, a mediados del siglo xv.

Los restos de la necrópolis aparecieron sumamente alterados tanto por las obras recientes como por la construcción de la acera anterior y la del pórtico situado en la entrada Sur. Como consecuencia, el nivel de enterramientos superior se hallaba prácticamente destruido en su totalidad, correspondiéndose con tumbas de lajas con gran profusión de reutilizaciones y diversos osarios. Los restos antropológicos pertenecientes a este primer nivel, totalmente descontextualizados y dispersos, se recogieron por tanto durante las labores de limpieza de los primeros centímetros de tierra que cubrían la zona.

El siguiente grupo de tumbas se correspondía con un nivel de enterramientos que combinaba las estructuras de lajas, las de murete y las de fosa simple excavadas en la propia roca. El número de sepulturas localizadas fue de 23, todas reutilizadas, hasta

liak; izan ere, hilobi batzuetan ez genituen aurreneko ehorzketari legezkiokkeen hondakinak erregistratu. Batzuk besteen gainean egokitzen ziren, eta azpikoak nekropoli zaharrago bati dagozkiola esan behar dugu. Nekropoli zahar honetako hilobiak harri naturalean induskatuak dira, baina haietan ez genuen eskeletorik dokumentatu jatorrizko egokieran.

11 hilobi induskatu genituen, euren kotari erreparatuz gero egitura eta edukia arriskuan zeuzkaten 11 hilobiak. Gainerakoak ez genituen hustu hasiera batean obrek ez zutelako haietan eraginik izan behar; halatan, hilobiak egungo egoeran kontserbatzea bermatuko genuen, jarduera arkeologikorako epea laburtuko genuen eta obrei luze gabe berrekiteko aukera izango zen.

Bestalde, egungo elizaren eraikuntzarekin baina ez jatorrizko tenplu erromanikoarekin zerikusia zuten hainbat egitura dokumentatu genituen. Ura biltzeko tutu biz –horietako bat paratzeko xedean erreten bat ireki zuten elizaren egituraren inguruan–, mendebaldeko portaleko mailei eusteko oinarrien parte batez eta hormetako zapatez ari gara.

Agerian utzitako betegarrietan, soilik parte batean induskatuak izan zirenak lehen azaldutako arrazoi berberengatik, era askotako material arkeologikoak erregistratu genituen, gehienak aro modernokoak eta gure garaikoak; horien artean aipagarri dira zeramikazko zatiki batzuk, txanpon bi eta eskeletoetako baten hatzean aurkitutako eraztuna.

Azaldutako guztia aintzat harturik, esan dezagun Aguraingo Santa Maria elizaren mendebaldean agertutako hondakinak leku honetan egun altxatzen den tenpluaren aurretik zegoen eliza erromanikoko hilerri zaharrekoak direla. Nekropoli honetan ematen zieten

el punto de que en algunas no se hallaron los enterramientos originales. Varias de ellas se superponían sobre otras, pertenecientes a la necrópolis más antigua con sepulturas excavadas en la roca natural, de la que no se localizaron esqueletos en su posición original.

Las tumbas excavadas fueron 11, correspondiéndose con las que se encontraban a una cota que hacía peligrar su estructura y su contenido. El resto no se llegaron a vaciar ya que, en principio, no se verán afectadas por las obras, garantizándose su conservación en el estado actual y aligerando los plazos de la actuación arqueológica, permitiendo que las obras se reiniciaran en el plazo más breve posible.

Por otro lado, se documentaron diversas estructuras relacionadas con la construcción de la Iglesia actual, aunque no pertenecientes al templo románico original. Nos referimos a sendos caños de recogida de agua, para la colocación de uno de los cuales se abrió una zanja alrededor de la estructura de la Iglesia; parte de los apoyos de las gradas de la portada Oeste; y las zapatas de los muros.

En los diferentes rellenos descubiertos, y excavados sólo en parte por las mismas razones expuestas antes, se detectaron diversos tipos de materiales arqueológicos, en su mayor parte modernos y contemporáneos, pero entre los que destacan algunos fragmentos cerámicos, dos monedas y un anillo descubierto en el dedo de uno de los esqueletos.

En vista de lo expuesto, se puede avanzar que los restos aparecidos en la zona oeste de la iglesia de Santa María de Salvatierra-Agurain pertenecen al antiguo cementerio de la iglesia románica anterior a la que actualmente se levanta en el mismo lugar. En esta



Aguraingo Santa Maria elizari atxikiriko nekropolia induskatzeko lanen une bat.

Un momento de la excavación de la necrópolis anexa a la iglesia de Santa María de Salvatierra-Agurain.

lur parrokia honetakoa ziren Aguraingo biztanleei, hiribildua fundatu zutenetik, 1256. urteaz geroztik, xv. mendean tenplu berria eraiki zuten arte. Orduetik aurrera, tenpluaren barrunbean lurperatuko zituzten hildakoak. Eliza birmoldatu zuten, Aguraingo jaunek jatorrizko egitura berenganatu zuten dorre gotortu bihurtzeko eta hiribildurako beste sarrera bat ireki behar izan zuten. Horren guztiaren ondorioz, hilobi kopuru zehaztu gabe bat kaltetu zuten eta horien edukia beste hilobien artean banatu zuten. Horixe izan liteke gure interbentzioaren uanean eskeletoek erakusten zuten nahasmendu handiaren arrazoi nagusia. Gainera, badira beste arrazoi batzuk, esate baterako, elizaren inguruan urak biltzeko paratutako tutuari leku egin zion erretenaren eraikuntza eta, batez ere, nekropoliaren goiko mailen suntsipena, elizaren mendebaldeko ateari sarrera egiten zion igarobidea gaitzeko bururatu.

Bukatzeko, esan dezagun indusketa arkeologikoa amaitu zenetik eta txosten hau idazten ari garen unera arte zortzi hilabete joan direla, eta arkeologoei lanak ahalik eta lasterren buka genitzala agindu ziguten arren, burura eraman beharreko obrei berehalakoan ekiteko xedean, artean ez dutela elizarako sarrera berria eraiki. Honenbestez, eta tamalez, erabat utzita dago induskatutako eremu osoa.

F. J. Ajamil Baños

D.1.1.4. **Zapatari kalea, 33 (Agurain)**

Zuzendaritza: F. R. Varón Hernández
Finantzazioa: Aguraingo Udala

D.1.1.4. **Zapatari, 33 (Salvatierra)**

Dirección: F. R. Varón Hernández
Financiación: Ayuntamiento de Salvatierra

The archaeological assessment of this site (by means of mechanical trenches) resulted in the discovery of stratigraphic levels hitherto unknown in Salvatierra-Agurain, which have prompted the excavation of the whole site. The results obtained during the excavation have enabled us to theorise about the movement of a rising medieval village, Agurain, towards a new social and historical situation characterised by the founding of the villa of Salvatierra.

Orube honetan mekanikoki irekitako zangen bidez bururatutako balorazio arkeologikoari esker hainbat garaitako maila arkeologikoak hauteman genituen. Horien artean aipagarri dira harri naturalean egindako ebakiak, gaiak biltegiratzeko silo/depositu gisa identifikatuak, eta erretako zurezko paldo baten oina, bere berme-egituraren baitan, harri xabalez egindako egitura, erre; gainera, suak erasotako maila bat erre-gistratu genuen –orube osoan–, espazio honek eza-gutu dituen aldi kronologiko ezberdinak artikulatzen zituzten egiturek ebakiak. Maila sakonenetan egiaztaturiko Goi Erdi Aroaren hasierarekin loturiko zeramikazko materialen eta txanponen presentziak, arestian deskribatutako mailekin batera, lur mugimenduen xede izango diren orubeko eremuetan lan arkeologikoak areagotzera eraman gintuen. Gainera, balora-

La valoración arqueológica llevada a cabo mediante la práctica de zanjas mecánicas en este solar propició la detección de niveles arqueológicos de distintas épocas, destacando la presencia de cortes en la roca natural identificados como silos/depositos de almacenajes y la base de un poste de madera quemado dentro de su estructura de apoyo, realizada en lajas; además de un nivel generalizado de incendio –localizado en todo el solar– que aparecía cortado por distintas estructuras constructivas que articulaban las distintas fases cronológicas por las que ha pasado este espacio. La existencia de materiales cerámicos y numismáticos relacionados con el inicio de la Alta Edad Media asociados a los niveles más profundos unidos a los niveles descritos más arriba, nos hizo proponer la ampliación de los trabajos arqueológicos en las zonas del solar

zio lan hauei esker Aguraingo harresiaren lodiera dokumentatu ahal izan genuen, eta hein batean bada ere, haren kontserbazio egoera eta eraikuntzaren estekadura erregistratu ahal izan genituen.

Balorazioaldi hau amaitu ostean, hondakinak baliabide mekanikoekin atera genituen orubeko potentzia estratigrafikoa arintzeko; halatan, okupazio maila zaharrenak estaltzen zituzten betegarriak eta gure garaiko egituren hondakinak atera genituen. Hondeatzeko makinaren lana eteteko zehazturiko muga sutearen mailan zegoen. Behin-behinean bada ere, Aguraingo hiria 1564. urtean suntsitu zuen sutearen emaitza gisa interpretatu genuen orube honetako sute maila.

Ondoren, orubearen iparralde induskatu genuen modu zientifikoan, gutxi gora-behera 180 m²-tan, eta parte handi batean hiru metro baino gehiago sakondu genuen.

Datu kronologiko zehatzagoak izan ezean, jasotako zeramikazko materialak, txanponak eta kronologia absolutuak lortzeko laginak xehe-xehe aztertu arte, honako okupazioaldi hauek proposatzen ditugu orube honetan.

I. aldia (xii. mendea?– xiii. mendearen erdialdea). Agurain hazten

Aldi honetakoak dira harri naturalean egindako hainbat ebaki, nola gaiak biltegitzeko kubetak eta siloak osatzen dituztenak hala zurezko paldoei –sosten-guarenak egiteko edo ez– leku egiteko bermeak eta zangak. Era berean, aldi honetakoak dira etxola-hondoen moldeko ustezko egoitza aldeak. Gainazal hau kasu batzuetan amortizatu izan zen eta besteetan seguru asko berdindu, xiii. mendeko une batean. Gure ustez, 1256. urtean Hiri Forua jaso aurreko Aguraingo herrixkaren azken aldi gaude; espazio honek herrixkaren bizitasuna eta hazkuntzaren isla litzateke: Aguraingo substratu geomorfologikoak eratzen duen muinoaren iparraldeko aurpegian dago, San Martin elizaren inguruko jatorrizko herrixkatik urruti samar. Beraz, Aguraingo herrixkaren hazkundeak jatorrizko herrigunearen erosotasun-marjinak gainditu zituen, eta egoitzarako edo/eta ustiapenerako espazio berri bilatu hasi ziren –nahiz eta lerro hauek idazteko unean azken hori oso garbi ez dagoen–, gero eta handiagoak edo/eta produktiboagoak ziren giza taldeei leku egiteko⁹. Gure ustez espazio aski baztertuta izango zen, biztanle dentsitate apalarekin, I. eta II. aldien artean eraikuntzarako materialak ateratzeko harrobi bat dokumentatu baiken, orubearen gainerakoan nagusi dena (erraz apurtzen den kareharria) baino sendoagoa den harrizko zaina aprobetxaturik; harriaren egindako ebakietako moduluak aintzat hartzen badi-

⁹ Behin-behinean bada ere etxola hondotzat hartu ditugun arren, ezin izan dugu ebaki handien funtzionaltasuna zein den zehaztu, ez eta zein den haien kopurua eta kontzentrazio maila ere. Beraz, ez dakigu espazio hau egoitza aldea (famiaren etxebizitza eta baratzea) ala, laborantza lanetarako instalazio osagarriez horniturik, espazioa ustiatzeko aldea izan zen.

que se van a ver afectadas por las remociones de tierras. Además la valoración propició la documentación de la anchura de la muralla de Salvatierra y, en parte, su estado de conservación y aparejo constructivo.

Tras esta fase de valoración se acometió una siguiente intervención de retirada mecánica de escombros encaminada a disminuir la potencia estratigráfica del solar eliminando los rellenos y restos de estructuras recientes que tapaban los niveles de ocupación más antiguo. El límite marcado para detener la acción de la excavadora estaba en el nivel generalizado de incendio, que, provisionalmente, se había interpretado como aquel que destruyó la villa de Salvatierra en 1564.

A continuación se procedió a la excavación científica del sector norte del solar, que abarca unos 180 m², llegando a alcanzar más de tres metros de profundidad en buena parte del mismo.

A falta de una caracterización cronológica más precisa, una vez que se caractericen los materiales cerámicos, monetarios y las muestras recogidas para realizar cronologías absolutas, proponemos las siguientes fases de ocupación del solar.

Fase I (Siglo XII?-mediados del siglo XIII). Crecimiento de Agurain

A esta fase pertenecen una serie de cortes realizados en roca natural que forman tanto cubetas y silos de almacenaje, como apoyos y zanjas para la inclusión de electos ligneos –portantes o no–, así como posibles espacios habitacionales del tipo fondo de cabaña. Esta superficie fue amortizada en algunos casos, probablemente allanada en otros, en algún momento del siglo XIII. Entendemos que nos encontramos en la última fase de la aldea de Agurain en los momentos previos a la concesión del Fuero de la Villa en 1256 y que este espacio muestra la vitalidad y el crecimiento de la aldea: está situado en la cara norte de la colina que conforma el sustrato geomorfológico de Salvatierra, relativamente alejado del núcleo original en torno a la iglesia de San Martín, es decir: el crecimiento de la aldea de Agurain ha superado los márgenes de confortabilidad que supone el centro primigenio y se están buscando nuevos espacios de habitación y/o explotación –aunque en el momento de redactar estas líneas este extremo esté poco claro– para contingentes humanos cada vez mayores y/o más productivos⁹. Debemos pensar que este es un espacio dotado de cierta marginalidad y una densidad de población baja ya que, a caballo entre la fase I y la II, encontramos una cantera de extracción de materiales constructivos aprovechando una veta de material pétreo más consistente que el que predomina en el resto del solar compuesto de caliza deleznable, y

⁹ No hemos podido establecer la funcionalidad de los cortes más amplios, identificados provisionalmente como fondos de cabaña, ni el número, ni el grado de concentración de los mismos, que nos permitiera aventurar que la dedicación de este espacio sea para zona de viviendas (residencia familiar y huerto) o explotación del espacio creando instalaciones auxiliares específicas para el trabajo agrícola.

tugu, harresiaren barruko betegarria osatzeko erabili zela pentsa genezake, baina ezin ditugu beste erabilera batzuk bazter utzi.

II. aldia (XIII. mendearen erdialdea-amaiera – XIV. mendea). Aguraingo hiriaren fundazioa

Une honetako mugarrri garrantzitsuenetako bat Harresiaren eraikuntza da. Harresia XIII. mendearen bigarren erdialdean zehar eraikiko zuten, Foruen jabe egin eta gero. Ezin dugu esan babeserako harresiaren ibilbide osoa jatorrian gaur egun orube honetan ikusten dugun moduan egin zuten ala ez: harri naturala azaletik prestatu zuten zanpatutako lurrarekin, eta honek harri xabalekin eta kareharrizko zaborrekin egindako zapata bati eusten dio, harriak kareorez baturik. Ondoren ondo landutako harlanduzko aurreneko errenkada ageri da, eta honek gora jotzen du ondorengo eraikuntza aldie-tan egun ikus dezakegun altuerara iritsi arte. Baliteke hesi honek behin-behineko izaera izango zuen aurreko beste baten lekua hartu izana; behin-behineko hesi hura lurrez eta zurez egina egongo zen eta Hiribilduaren espazioa mugatuko zuen Foruen jabe egin baino lehen edo egin eta gero. Harresiaren eraikuntzak harresiz barneko espazioaren berrantolaketa ekarriko zuen: guri dagokigun espazioari dagokionez, amortizatu egin zituzten harriaren induskatutako zulo batzuk eta harresiaren zapatak estalita geratu ziren.

Une honetan bururatu zuten Aguraingo aurreneko lursail zatiketa, eta eraikin berriei leku egingo zieten orubeak prestatu zituzten: kasu batzuetan lur eremua ebaki egin zutela ikusten dugu (Ekialdean) eta besteetan goratu egin zutela (Mendebaldean), eta harresia bera baliatu zutela sortutako betegarriari eusteko, haren maila berdintzeko eta ondoren eraikinak eraikitzen hasteko. Indusketa-lanetan zehar hiru eraikinen hondakinak dokumentatu ahal izan genituen; arreta berezia eskaini genion induskatzeko aukera hoberekin zituen eraikinari, eta 6 metro zabal eta gutxi gora-behera 12 metro luzeko eraikina zela egiaztatu ahal izan genuen. Kanpoko hormak ertzak kenduta zituzten harri arruntez eginda zeuden. Gainera, barruko aldetik ere gelatan banatuta zegoela egiaztatu genuen, buztin-horma batek alderik alde zeharkatzen baitu. Horma horretatik 30 cm kontserbatu dira altueran: ertzak azaletik kenduta dituen harrizko zokalo baten gainean, zenbaitetan ebakita baino ez dagoen zokaloaren gainean –baina kasu honetan ere berriro ere erabilitako harrizko elementuak erregistratzen dira (harlandu bat)–, egokitzen da horma; harrizko elementu hauek harresitik eta beste eraikinetatik ebatsitakoak izan daitezke baita une goiztiar hauetan ere, horma honen oinarrian teila puskek identifikatu baike-nituen. Barruko buztin-horma zanpatutako lurrez egina da, eta buztinezko totxo hauen baitan fauna hondakinak eta eraikuntzarako eta etxerako zeramikazko materialak erregistratu genituen. Tarte erregularrak gordeta sekzio zirkularreko zurezko paldoak paratu zituzten (paldoe-tako baten hondakinak berreskuratuta ahal izan genituen), harri xabalen gainean egokiturik; zokaloa harri naturala aprobetxatuz eraiki zuten, siloak harri arruntez eta harlanduez bete eta gero zimendu hobea lortzearen.

que, por el módulo de los cortes en la roca, podríamos pensar que se ha utilizado para facilitar el relleno interior de la muralla –sin descartar otros usos–.

Fase II (mediados-finales siglo XIII-siglo XIV). Fundación de Salvatierra

Uno de los principales hitos de este momento es la construcción de la Muralla, que se debe producir a lo largo de la segunda mitad del siglo XIII –a partir de la concesión del Fuero–. No podemos establecer que todo el recorrido del encintado defensivo se realizase en origen tal y como podemos verlo ahora en este solar: una ligera preparación de la roca natural, a base de tierra apisonada sostiene una zapata realizada con lajas y ripios calizos, cogidos con argamasa que dan paso a una primera hilada de sillares bien trabajados que va ascendiendo hasta alcanzar –en distintas fases constructivas– la altura que hoy podemos ver, cabe la posibilidad que esta cerca sustituyese a otra de carácter más provisional, realizada en tierra y madera, que definiese el espacio de la Villa, bien antes o bien después de la concesión del Fuero. La construcción de la muralla provocará una reordenación del espacio intramuros: para el caso que nos ocupa se produce la anulación de algunos agujeros excavados en la roca que quedan cubiertos por la zapata de la cerca.

En este momento se produce la primera parcelación de Salvatierra y la creación de suelo preparado para contener los nuevos edificios: en algunos casos vemos como se corta el terreno (en el flanco Este) y en otros se recrece (flanco Oeste), incluso utilizando la muralla como soporte del bancal creado, para conseguir su nivelación y procediéndose a la construcción. En la fase de excavación hemos podido documentar restos de tres edificios, dedicando una atención más específica al que mejores posibilidades tenía para su excavación, de él hemos podido establecer que se trataba de una edificación de unos 6 metros de anchura y unos 12 de largo, realizadas sus paredes exteriores con mampostería desbastada; además este edificio contaba con una parcelación interior ya que esta recorrido por un muro de tapial, del que conservamos en torno a 30 centímetros de altura: este muro se sostiene sobre un zócalo de piedra apenas desbastada, incluso en ocasiones simplemente cortada pero en el que también se encuentran elementos pétreos reutilizados (un sillar) y que pueden proceder, incluso en esta fase temprana, del saqueo de la muralla además de otros edificios puesto que también se hallan fragmentos de tejas en la base de este muro; el levante de tapial se produce mediante la acumulación de tierra apisonada, que alberga en su interior tanto restos de fauna como de material cerámico constructivo y doméstico. A intervalos regulares se colocan postes de madera de sección circular (hemos podido recuperar restos de uno de estos postes) calzados sobre piedras planas; el zócalo se ha construido buscando la roca natural, incluso rellenando los silos con mampuestos y sillares para obtener una mejor cimentación.

Une jakin batean, seguru asko XIV. mendean, suak hartu zuen eraikina, eta suntsiturik geratu zen; erretako zurezko zorua dugu horren erakusgarri. Erabateko ziurtasunez adierazterik ez dugun arren, gure ustez suteak gairitu egingo zuen deskribatutako eremua, baina hori egiazatzeko behar-beharrezkoa da indusketa lanak areagotzea.

III. aldia (XIV. mendea – XVI. mendearen erdialdea)

Aurreko aldiaren deskribatutako suteak orubearen maila berriro ere berdintzea ekarri zuen. Ondorioz aurreko eraikinaren hondakinen gainean berreraiki zuten eraikin berria haren neurri eutsita: espazioaren barrunbea eraikuntza materialez bete zuten eta horma zaharren hondakinen gainean altxatu zituzten horma berriak.

Gainera, harresiaren paraleloan luzatzen diren hormen hondakinak dokumentatu genituen; horma hauek barneko espazio batzuk mugatzen zituzten, zabortegi gisa erabiliak izan zirenak. Era berean, Hiribilduko hondakin urak hustuko zituen kanalizazio txiki bat igaroko zen espazio horietatik; espazio hauek Aguraingo kontzejuren amaigabeko buruhaustek eragin zituzten erabileran izan ziren bitartean.

IV. aldia (XVI. mendearen erdialdea – XIX. mendea)

1564. urtean Hiribildua hartuko zuen sutea aukera bikaina izan zen Aguraingo familia boteretsuentzat euren izen ona areagotzeko: jakina denez, alde hau bertako nobleziak berreskuratu zuen jauregi itxurako eraikinak altxatzeko, eta horietan espazio lagungarri handiak utzi zituzten, esate baterako, zalditegiak, baratzak edo etxa aisiarako lekuak. Guri dagokigun kasuan orubea ekialdetik mendebaldera (kaletik harresiraino) igarotzen duen horma senda bat hauteman genuen indusketa aldiaren. Eraikuntzaren ezaugarriak eta bien artean dagoen tartea kontuan baditugu, orubea baloratzeko aldiaren dokumentaturiko beste horma paralelo batekin lotzen dugu; gure ustez, Zapatarikalean Udaletxera/San Martín Eliza bidean ageri diren eraikin antzeko ezaugarriak izango zituen eraikin handi baten oinplanoa itxuratzen duen horma horiek –indusketa lanak egiteke daude–. Kasu honetan, gure ustez, eraikin berriak orubearen iparraldean izango zuen bere espazio lagungarria, alde honetan ez baitago eraikuntza hondakinik, aurreko aldiak ebakiz harri naturalaren gainean egokitutako horma biek mugaturiko espazioan ez bezala. Eraikin honek, seguru asko, harresiaren gainean egokituko zuen bere gibelaldeko fatxada, garaiko dokumentazioan jasota dagoen bezala.

V. aldia (XIX. mendea)

Aldi honetan aurrekoan eraikiriko eraikin handia birmoldatu edo eraitsi zuten, izan ere, orubea hegoalde

En un momento dado, probablemente en el siglo XIV, este edificio arde, quedando destruido y dejando como evidencia su suelo de madera quemado. Aunque no podemos establecerlo con seguridad pensamos que este incendio pudo afectar una zona más amplia que la descrita, y que deberá ser confirmado, o no, ampliando las labores de excavación.

Fase III (siglo XIV – mediados siglo XVI)

El incendio relatado en la fase anterior provoca que se nivele nuevamente el solar y se construya sobre los restos del anterior edificio reproduciendo las medidas del mismo: se rellena con niveles constructivos el interior del espacio y se recrecen los muros sobre los restos de los muros antiguos.

Además hemos localizado restos de muros que discurren paralelos a la muralla, generando espacios internos que han sido amortizados como basureros y por los que podría discurrir un pequeño caño que evacuase las aguas residuales de la Villa y que constituyó una preocupación continua del concejo de Salvatierra mientras estuvieron en uso.

Fase IV (mediados del siglo XVI–siglo XIX)

El incendio que asola la Villa en 1564 supondrá una oportunidad para las familias pudientes de Salvatierra de acrecentar su prestigio: como sabemos esta zona se recupera por parte de la nobleza local para levantar nuevos edificios de tipo palacio en los que, además, se dejan amplios espacios auxiliares dedicados a caballerizas, huertas o al esparcimiento. En el caso que nos ocupa hemos podido detectar en la fase de excavación, un potente muro que cruza el solar de Este a Oeste (desde la calle hasta la muralla) y que hemos podido relacionar, por su factura constructiva y por la distancia entre ellos) con otro muro paralelo localizado en la fase de valoración del solar, y que nos parece podría estar reproduciendo la planta de un gran edificio de similares características a los que jalonan la C/Zapatarikale en dirección al Ayuntamiento/Iglesia de San Martín –su excavación está pendiente–. En este caso creemos que la nueva edificación podría tener su espacio auxiliar al Norte del solar puesto que esta zona está libre de restos constructivos al contrario que el espacio delimitado por los dos muros asentados sobre la roca natural, cortando las fases anteriores. Probablemente este nuevo edificio ya pudo asentar su fachada trasera sobre la muralla, tal y como recoge la documentación de esta época.

Fase V (siglo XIX)

Durante este periodo se ha de producir la remodelación, sino la destrucción, del gran edificio creado en

detik iparraldera zeharkatzen zuten hormak dokumentatu genituen, aurreko eraikineko hormak arku handien bidez gainditzen dituztenak. Arku hauen oinarriek, lur eremuan finkatuek, aurreko estratigrafiak partzialki desagerrarazten lagundu dute. Espero dezagun indusketa-lanak areagotuta lan arkeologikoak garatzeko aldi honetan argitu ez diren kontu batzuk argitzea.

VI. aldia (xx. mendea)

Ikastetxe batek hartu zuen orubearen parte bat, eta gainerakoa eraikinik gabe geratu zen. Horretarako betegarriekin amortizatu zuten espazio osoa. xx. mendean zehar saneamendu sareak instalatu eta berritu zituzten orubean, eta horiek zuzeneko eragina izan zuten nola harresian hala azpiko estratigrafietan.

Konklusio gisa, esan dezagun orube honetan bideratutako balorazio-lanak aukera eman duela orain arte Agurainen ia guztiz ezezagunak izan diren baina 1993. urtean Eusko Jaurlaritzaren diru-laguntzarekin guk geuk bururatutako Aguraingo Hiriko Historia eta Arkeologia Azterketan iragarritako maila arkeologikoak hautemateko. Arkeologia lanak areagotzea behar-beharrezkoa zen eta horrek aukera eman digu Aguraingo herrixkak Hiribildu bihurtzeko unean izango zuen hedadura ezagutzeko datuak eskuratzeko: herrixka hazten ari zen unean gaude, herrixkako espazio baztertuak, ordenarik gabeko okupazio-ereduari jarraiki antolatutako espazioak, okupatzen hasi ziren unean. Ondorioz, harresiaren eraikuntzak zehaztutako hirigintzaren arabera eraikiko zituzten espazioak, eta hiri-sare ondo antolatua eraiki zuten.

la fase anterior ya que detectamos la presencia de muros que, recorriendo el solar de Sur a Norte, salvan mediante grandes arcos los muros del edificio anterior, colaborando, por sus apoyos en el firme del terreno, a la destrucción parcial de las estratigrafías anteriores. Esperamos que la ampliación de la excavación nos permita aclarar algunos extremos que no se han resuelto en este periodo de trabajos arqueológicos.

Fase VI (siglo xx)

El solar se ocupa, en parte, por un edificio escolar, quedando amplias zonas del mismo libres de estructuras. Este espacio se consigue amortizando con rellenos toda la superficie. Durante el siglo xx se instalan y renuevan las redes de saneamiento del solar, hecho que afecta tanto a la muralla como a las estratigrafías inferiores.

A modo de conclusión podemos que la valoración de este solar propició la detección de niveles arqueológicos prácticamente inéditos hasta el momento en Salvatierra-Agurain, aunque anunciados por el Estudio Histórico-Arqueológico de la Villa realizado en 1993 por nosotros y financiado por el Gobierno Vasco. La necesaria ampliación de los trabajos arqueológicos nos ha proporcionado datos sumamente interesantes para el conocimiento de la extensión de la aldea de Agurain en el momento de convertirse en la villa de Salvatierra: nos hallamos en un momento de crecimiento de la aldea, en el que se ha empezado a ocupar lugares probablemente marginales del espacio aldeano y respondiendo a un patrón de ocupación desordenado, y que va a ser sustituido por un urbanismo marcado por la construcción de la muralla y la creación de una trama urbana ordenada.

F. R. Varón Hernández

D.1.1.5. Hego Campillo (Vitoria-Gasteiz)

Zuzendaritza: A. Azkarate Garai-Olaun
Finantzazioa: Gasteizko Udala

D.1.1.5. Campillo Sur (Vitoria-Gasteiz)

Dirección: A. Azkarate Garai-Olaun
Financiación: Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz

The excavations carried out at the southern end of Villasuso as part of a series of actions carried out prior to the construction of an underground car park in this area of Vitoria-Gasteiz's historic quarter, revealed a complex and extremely long historical sequence dating back, at least, to the 9th and 10th centuries AD. The appearance of contexts dating from these centuries confirm that the southern end of the hill was also occupied during the High Middle Ages. Similarly, the intervention has enabled us to corroborate and ratify the chronology of the wall surrounding the old town of Gasteiz (2nd half of the 11th century). We have also been able to document a complex urban plan dating from the end of the 13th century or the first decades of the 14th century. Finally, a large urban cold store was uncovered dating from the 19th century. In short, a complex historical journey which, in any case, needs to be studied in relation to the other interventions carried out in Villasuso over recent years.

Campilloren hego muturrean bururatutako jarduerarako arkeologikoa Hirigune Historikoko alde horretan be-

La intervención arqueológica realizada en el extremo meridional del Campillo se justifica por el proyecto

rehalakoan eraiki beharreko zorupeko aparkalekuak eragin zuen. Jarduera honek tokiko memoria historikoa –hiriko esanguratsuenetakoa– berreskuratzea eta lortutako emaitzei halako balioa ematea zituen helburu nagusi.

Historiaren ikuspuntutik interesgarria zen geure egungo lanen egoeran hautemandako «berezitasun» batzuei erantzutea, esate baterako, Gasteizko hiriaren 1181. urteko fundazio aurretik Hego Campillo okupatuta zegoela erakutsiko luketen datuen gabeziari, muinoaren beste muturrean (Santa Maria katedralean eta inguruetan) bururatu berri diren ikerketekin erabat kontrakarrean zeuden berezitasunei; izan ere, argi eta garbi geratu da lekua gutxienez K.o. VIII. mendeaz geroztik okupatuta egon dela.

Gure kultura ondarearen kudeaketaren ikuspuntutik, berriz, behar-beharrezkoa zen etorkizuneko aparkalekuaren eraikuntza proiektuak ukituko zuen eremuko eragin arkeologikoa baloratzeko dokumentua idaztea; era berean, ondare elementu jakin batzuei halako balioa ematea aurrekusten zen Gasteizko Hirigune Historikoan bururatzeko ari den berreskuratze integralerako proiektu handi batera biltzeko xedean.

Interbentzioa aldi bitan bururatu genuen. Lehenengoak, 2005. urtean gauzatuak, Falerinaren Lorategia deitua eta Frai Zacarias Martínez kaleko 1. zenbakiko plazatoxoen hegoaldeko muturra hartu zituen; bigarrenak, 2006an bururatuak, Etxauri plaza deitua ukitu zuen, haren hegoaldea. Guztira 2200 m² baino gehiago aztertu ziren; emaitzak batera aurkezten dira, aldi eta sektoreen arabera aurrez ezarritako banaketa edozein dela ere. Datozen orrialdeotan zehar ikusi ahal izango denez, emaitzek potentzial historiko handia dute beren baitan, arkitekturaren edo monumentuen ikuspuntutik garrantzi apalekoak badira ere. Lur eremuaren orografiak berak, hiriaren presio handiarekin batean, espazio hau oso nahasita egotea eragin du, ondoz ondo etorritiko lur eremuaren maila berdintzeko lanek eta eraispenei zuzenean eragina izan baitute baita maila geologikoetan ere. Honenbestez, alde honetan oso-oso gutxi dira gure garaira arte iritsitako aldi zaharretako aztarna materialak, eta muinoaren iparraldeko muturrak eskaintzen dituen aztarna oparoei alderatzerik ez daude.

Goi Erdi Aroko Gasteizko herrixka

Azterturiko eremuan berezitateko egitura zaharrenak paldoak egokitzeko zulo batzuk, bestelako zuloak eta siloak dira, denak aztertutako eremuko geruza geologikoa zulatzen dutenak. Egitura horietako batzuk azaletik aztertutik, Gasteizko lehenengo finkamenduari begira erabiltzen den okupazio aldiaren aurreko okupazio baten presentzia iradokitzen zaigu. Lehenengo aztarna hauek kronologikoki interpretatzeko eta zehazteko artean goiz bada ere, Villasuso izenaz ezagutzen den aldean orain arte aurkitutako aztarna zaharrenen aurrean gaudela ematen du.

de construcción inmediata de un gran aparcamiento subterráneo en esta zona del Casco Histórico. Sus objetivos, desde el propio planteamiento inicial, se orientaron tanto a la recuperación de la memoria histórica del lugar –uno de los más relevantes de la ciudad– como a la puesta en valor de los resultados obtenidos.

Desde el punto de vista histórico resultaba interesante responder a algunas «anomalías» en el estado actual de nuestro conocimientos como, por ejemplo, a la ausencia de datos hasta la fecha que demostraran la ocupación del Campillo Sur en fechas anteriores a la fundación de Vitoria en 1181, anomalías que contrastaban poderosamente con las recientes investigaciones efectuadas en el extremo opuesto del cerro (catedral de Santa María e inmediaciones) y en las que queda clara la ocupación del lugar desde, al menos, el siglo VIII d.C.

Desde el punto de vista de la gestión de nuestro patrimonio cultural, era necesario elaborar también un documento que valorase el impacto arqueológico de la zona afectada por el proyecto de construcción del futuro parking, contemplando asimismo la puesta en valor de determinados elementos patrimoniales para su integración en un ambicioso proyecto de recuperación integral que se está llevando a cabo en el Casco Histórico de Vitoria-Gasteiz.

La intervención se llevó a cabo en dos fases. Una primera, efectuada en el año 2005, que englobaba el denominado Jardín de Falerina y el extremo meridional de la plazoleta sita en el nº 1 de la calle Fray Zacarías Martínez; y otra segunda, realizada en el año 2006, localizada en la denominada plaza de Echaury, en su zona más meridional. En total, más de 2200 m², cuyos resultados se presentan conjuntos, independientemente de la división preestablecida por fases y sectores. Los resultados, como podrá verse a lo largo de las siguientes páginas, encierran un gran potencial histórico, aunque un escaso valor arquitectónico o monumental. La propia orografía del terreno, unido a una fuerte presión urbana, ha hecho que este espacio se encuentre notablemente alterado por los sucesivos arrasamientos y nivelaciones, que han afectado incluso a los propios niveles geológicos. Las huellas materiales de las fases más primitivas, en consecuencia, han llegado a nosotros de manera casi testimonial y están muy lejos de poder compararse con las que ofrece el extremo septentrional del cerro.

La aldea altomedieval de Gasteiz

Las estructuras más antiguas localizadas en el área intervenida se corresponden con varios agujeros de poste, fosas y silos perforando el estrato geológico del área intervenida. Un primer estudio de algunas de estas estructuras apunta hacia la existencia de una ocupación anterior a la que se viene manejando para el primitivo asentamiento de Gasteiz. Aunque es pronto aún para interpretar y definir cronológicamente estos primeros indicios, todo indica que podemos encontrarnos ante los restos más antiguos localizados hasta la fecha en la zona conocida como Villasuso.

Nolanahi den ere, eta behin-betiko emaitzen zain gauden artean, oraingo honetan datu ziurrak hartuko ditugu aintzakotzat, Campilloko beste alde ezagun batzuetan bezala, Goi Erdi Aroaren aurreneko mendeetakoak direnak. Kasu honetan, baina, aztarnak askoz ere urriagoak dira. Ildo honetatik, bereziki deigarria da Erdi Aroko aurreneko mende hauetatik *kontserbatutako testigantzen dentsitate apala eta paldoak paratzeko zuloen ia erabateko absentzia*, oso bestelakoa baita muinoaren iparraldeko muturrak egungo Santa Maria katedralaren inguruetan eskaintzen dituzten ondano. Zalantzarik ez dago berezitasun hori alde honetan xx. mende osoan zehar gertaturiko lur mugimendu handien ondorio dela.

Baina, esanak esan, zalantzarik gabe Goi Erdi Aroko kronologia duten silo biek adierazten digute une honetan Villasusoren hegoaldeko muturra okupatuta zegoela. Euren amortizazio-betegarriek, etxeko zaborrez osatutako betegarriek, inguru hurbilean etxebizitza bat edo bi zeudela adierazten dute; etxebizitza hauek biltegitartzeko sistema mota hauek erabiliko zituzten ix. eta x. mende aldera.

Siloetan erregistraturiko etxeko zabor horiez gainera, jarduera arkeologikoan zabor ugari dokumentatu genuen Frai Zacarias Martinez kaleko 1. zenbakiaren ondoko plazatxoaren hegoaldeko muturrean (alde hau aldapa gogorra zen Goi Erdi Aroan), alde honetan lur eremuak duen alde handia aprobetxaturik. Gisa honetan eta mazelaren parte handi bat estalirik, zabor organikoen pakete batzuk dokumentatu ahal izan dira. Zabor horiek Gasteizko biztanleek xi. mendearen erdialdera botatakoak dira.

Siloekin gertatzen den bezala, hondakin organiko hauen presentziak inguruetan (eta beraz, Hego Campillon) etxebizitzetara leku egiten zuten eremuen presentzia egiaztatzen du; izan ere, eta egokiro esan izan denez, «giza portaera, oro har, ez da ahalegin handiak egin zale hark sorraraziriko hondakinak desagerrarazteko orduan», eta hondakinak egoitza aldeetatik hurbil zeuden lekuetara eramanez ohi zituzten. (REMOLÀ: 2000: 111).

Gasteiz harresiz inguratzen

Estratigrafiaren ikuspuntutik zabortege hauek ebakitzeko azaltzen zen Gasteiz fundatu aurreko harresia. Datu honek, izaera tipologiko eta arkeometrikoko beste datu batzuekin batean, aukera ematen digu jatorrizko Gasteizko harresiaren fundazio aurreko kronologia xi. mendearen bigarren erdialdean gertatu zela egiaztatzeko.

Era berean, zalantzarik ez dago Santa Maria katedrallean eta Hedegile kalearen gibelaldeetan dokumentaturiko harresi atalekin zuzeneko lotura duela. Eraikitze teknika berberak, neurri berberak, trazatuan bat egiteak eta beste ezaugarri batzuek berretsi egiten dute eraikuntza proiektu baten eta beraren eta sustatzaile berberen emaitzen aurrean gaudela. Gaur egun badakigu harresiak oinplano etena zuela, tarteka

En cualquier caso, y a la espera de los resultados definitivos, nos centraremos en esta ocasión en los datos seguros que, como en otras zonas ya conocidas del Campillo, datan de los primeros siglos altomedievales. En esta ocasión, no obstante, las evidencias son notablemente inferiores en número. Llama poderosamente la atención, en este sentido, la *escasa densidad de testimonios conservados* y la casi total *ausencia de agujeros de poste* pertenecientes a estas primeras centurias del medioevo, resultando muy distinto todo ello a lo que nos tenía acostumbrada la parte más septentrional del cerro en las inmediaciones de la actual catedral de Santa María. No cabe duda de que tal anomalía es consecuencia de los importantes movimientos de tierras acaecidos en esta zona durante todo el siglo xx.

En todo caso, y a pesar de lo dicho, la constatación de dos silos de inequívoca cronología altomedieval denuncia, sin duda, la ocupación del extremo meridional de Villasuso para este momento. Sus rellenos de amortización, compuestos por basura doméstica, reflejan la presencia de una o varias viviendas cercanas dotadas de este tipo de sistemas de almacenamiento en torno a los siglos ix y x.

Además de estos desechos domésticos asociados a silos, la intervención detectó también la presencia de numerosos vertidos de basura en el extremo meridional de la plazoleta contigua al nº 1 de la calle Fray Zacarías Martínez (lugar que en el altomedievo era una pronunciada pendiente), aprovechando el fuerte desnivel del terreno en esta zona. De esta manera y cubriendo buena parte de la ladera, han podido documentarse una serie de paquetes de basura orgánica, producto del vertido efectuado por los habitantes de Gasteiz a mediados del siglo xi.

Al igual que ocurría con los silos, la presencia de estos desechos orgánicos vienen a confirmar también la presencia de zonas pobladas en sus inmediaciones (y, por tanto, en el Campillo Sur) porque, como se ha señalado acertadamente, «por norma general, el comportamiento humano es, por así decirlo, poco proclive a dedicar excesivos esfuerzos a la eliminación de los residuos producidos» tendiendo a desprenderse de ellos en espacios inmediatos a sus lugares de habitación cotidianos. (REMOLÀ: 2000: 111).

El amurallamiento de Gasteiz

Cortando estos vertidos de basura se posicionaba, estratigráficamente, la muralla prefundacional de Gasteiz, dato éste que, junto a otros de naturaleza tipológica y arqueométrica, permite confirmar la cronología prefundacional de la muralla de la primitiva Gasteiz en la 2ª mitad del siglo xi.

Tampoco cabe dudar respecto a su correspondencia con los tramos de muralla documentados en la catedral de Santa María y las traseras de la calle Correría. La idéntica técnica constructiva, las mismas dimensiones, su integración en un trazado continuo, etc. vienen a confirmar que nos encontramos ante el resultado de una misma voluntad constructiva y de unos mismos artífices. Hoy en día sabemos que la muralla

dorre angeluzuzenak altxatzen zirela, harresiaren barruko eta kanpoko lerrotik apur bat aurreratuago. Hemen dokumentaturiko atala dorre horietako bati dago, muinoaren hego-mendebaldeko muturra babesten zuen dorreari.

Gasteiztik Nova Victoriara

Harresia eraiki eta gero, lehenengo Gasteiz hura herrixka xume baino hiritzat har zitekeen, nahiz eta 1181. urtera arte itxaron behar izan zuen Nafarroako errege Santxo VI.ak hiri-gutunaren jabe egin arte; halatan sortu zen *Nova Victoria* hiria. Aldi historiko berri honetako erregistro arkeologikoa, hiriaren fundazioaren aurreko eta ondorengo hurbilak hartzen dituenarena, askoz ere esanguratsua da eta aukera ematen du batez ere Villasusoko alde honetan zegoen hirigintzarekin loturiko jarduera kopuru polit baten berri izateko.

Lehen ere ikusi dugu nola okupazioaren aurreneko aztarnak ix. mendera eraman zitezkeen, nahiz eta ezinezko gertatzen zitzaigun haien ezaugarri morfologikoak zehaztea kontserbatutako erregistroa nagusiki era askotako etxeko zaborrak zirelako.

Hala eta guztiz ere, aldi berri honek aukera eman digu Etxauri plazan aurreneko dokumentatzeko xii. eta xiii. mendeetako hirigintzaren testigantza materialak. Lur eremuan hondoratutako egitura txiki batzuez ari gara, oinplano angeluzuzeneko egiturez, zanpatutako lurrak eta sutondoak dituzten egiturez. Egitura hauen presentziak baino euren ezohiko orientabidea da alderdi deigarriena, ipar-ekialdetik hego-mendebaldera egokituta baitaude, aurrerago ikusiko dugun bezala geroagoko hirigintza ez bezala –ekialdetik mendebaldera–, gure garaira arte kontserbatutako fosilizazioak erakusten duen moduan.

Une historiko berekoak dira (Nafarroako erregearen eskutik jasotako hiri-gutunaren garaikoa) lur eremu honetan irekitako silo, putzu eta paldoak egokitzeko zulo kopuru garrantzitsua eta jarduera metalurgiko batzuk, esate baterako, igitaik lantzeko eta kanpaiak egiteko tailerrak.

Villasusoko hirigintza berria

Arestian deskribatutako eraikuntza jarduera guztia xiii. mende amaieran edo xiv. mendearen aurreneko hamarraldietan amortizatu zuten, eta «Villasuso berriari» egin zioten leku, aurreko garaikoa ez bezalakoari. Agian iparraldetik hegoalderako komunikazio ardatz nagusiei eutsita (egungo Eskola, Santa Maria eta Frai Zacarias kaleak) espazio osoa urbanizatu zuten berriro ere, eta eraikin berriak altxatu zituzten, gehienak sotoekin horniturik. Hau da, gaur egun Falerinaren Lorategiko edo Etxauri plazako espazio ireki handiei leku egiten dieten tokietan etxe, barneko patio eta kale txikiez osaturiko hiri-alde bat eraiki zuten, kontserbazio egoera oso kaskarrean dagoen arren nahikoa ondo bereiz daitekeena.

presentaba una planta quebrada, jalonada por torreones rectangulares avanzados respecto a la línea exterior e interior de la muralla. El tramo aquí documentado se corresponde con uno de estos torreones, concretamente el que protegía el extremo suroeste del cerro.

De Gasteiz a Nova Victoria

Construida la muralla, la primitiva Gasteiz puede considerarse más una ciudad que una humilde aldea, si bien tendrá que esperar hasta 1181 para que el rey navarro Sancho VI conceda fuero a la población, naciendo la villa de *Nova Victoria*. El registro arqueológico de esta nueva etapa histórica, situada inmediatamente antes y después a la fundación de la villa, es mucho más significativo y permite reconocer un buen número de actividades relacionadas fundamentalmente con el urbanismo existente en esta parte de Villasuso.

Ya vimos anteriormente cómo los primeros vestigios de ocupación podían llevarse al siglo ix, aunque resultaba imposible definir sus características morfológicas debido a que el registro conservado se manifestaba mayoritariamente en forma de basuras domésticas de naturaleza diversa.

Esta nueva fase sin embargo nos permite reconocer, por primera vez en la plaza de Echauri, los testimonios materiales del urbanismo de los siglos xii y xiii. Se trata, en concreto, de dos pequeñas estructuras rehundidas en el terreno, de planta rectangular, con suelos de tierra batida y hogares. El elemento caracterizador de este urbanismo, más que la presencia de las propias estructuras es, sin duda, su anómala orientación noreste/suroeste, diferenciada –como veremos más adelante– del posterior urbanismo, con una orientación este/oeste, tal y como ha quedado fosilizada hasta la actualidad.

Al mismo momento histórico (a caballo del acto fundacional del monarca navarro) pertenecen también un buen número de silos, pozos y agujeros de poste abiertos en el terreno, así como algunas actividades metalúrgicas, caso del forjado de hoces o la producción de campanas.

La reurbanización de Villasuso

Toda la actividad edilicia descrita anteriormente va a ser amortizada a fines del siglo xiii o las primeras décadas del siglo xiv, dando lugar a un «nuevo Villasuso» sustancialmente distinto al del periodo anterior. Manteniendo quizás los ejes principales de comunicación norte-sur (actuales calles Las Escuelas, Santa María y Fray Zacarías) se procederá a reurbanizar todo el espacio, levantando nuevos edificios caracterizados principalmente por disponer mayoritariamente de sótanos. Es decir, donde hoy se sitúan amplios espacios abiertos como el Jardín de Falerina o la plaza de Echauri, en época bajomedieval se erigió todo un complejo urbano compuesto por casas, patios interiores y callejas que, a pesar de su escasa conservación, permite ser reconocido con meridiana claridad.



Etxaurren plazaren ikuspegia indusketa arkeologikoa amaitu eta gero. Horratx geruzak geologikoa ebakitzen duen zulo kopuru handia, kronologia eta funtzio askotako zuloak, baita Behe Erdi Aroan eraikiritako hirigintzari dagozkion sotoak eta egiturak ere.

Vista de la plaza de Echaurren tras su excavación arqueológica. Obsérvese la gran cantidad de agujeros cortando el estrato geológico, de diferente cronología y funcionalidad, así como los sótanos y estructuras pertenecientes al urbanismo levantado en época bajomedieval.

Dokumentaturiko eraikin guztien artetik aipagarria da Etxaurren plazan garatutako jardueraren ipar-ekialdeko muturrean kokatzen dena; jarrera topografiko guztiz berezia du, lur eremuan hondoratuta baitago, eta horrek aukera eman du haren hegoaldeko erdia ondo kontserbatzeko. Zalantzarik gabe, labanak eta beste tresna zorrotz batzuk fabrikatzen zituen tailerra da, familiaren etxebizitzaren beheko oinean kokatzen zena. Bost eraikuntza aldi bereizi ahal izan dira XIII. mendetik (eraiki zen unetik) XV. mendera arteko etenik gabeko sekuentzia estratigrafikoan.

De entre todos los edificios documentados cabe destacar el ubicado en el extremo noreste de la intervención efectuada en la plaza de Echaurren, cuya especial posición topográfica, ligeramente rehundida en el terreno, permitió una excepcional conservación en su mitad meridional. Nos encontramos, sin duda, con una fragua especializada en la fabricación de cuchillos y otras herramientas cortantes y emplazada en la planta baja del hogar familiar. Han podido detectarse hasta cinco fases o etapas constructivas, en una secuencia estratigráfica ininterrumpida desde finales del siglo XIII (momento de su construcción) hasta el siglo XV.

Indusketa-lanei esker Behe Erdi Aroko hirigintza honetako eraikuntza teknikak ezagutu ahal izan ditugu. Honatx ezaugarri nagusiak: a) orubeen artean arteko hormak, berdindutako kareharriz eta lur eta karezko mortero ahulez eginak; b) fatxadetako hormak eta gainerako itxiturak bitariko arkitekturaren arabekoak, beheko aldean harriak (tartean hormetan txertaturiko zurezko zutikoak ageri dira) eta goiko aldean zurezko, adreiluzko eta gutxi batzuetan adobezko bilbadurak; c) zanpatutako buztinezko eta harrezko zoruak; d) teilez osaturiko estalkiak.

Su excavación ha permitido reconocer también las técnicas constructivas de este urbanismo bajomedieval, caracterizado por: a) muros medianiles entre solares compuestos íntegramente por mampostería de caliza regularizada y morteros muy pobres de tierra y cal; b) muros de fachadas y demás cierres de carga en arquitectura mixta, combinando la piedra en las zonas bajas (entre los que se alternaban pies derechos de madera insertos en los propios muros) con los entramados de madera, ladrillo y ocasionalmente adobe en las zonas superiores; c) suelos de arcilla y arena apisonada; d) cubiertas de teja.

Hiri-alde berria. Montehermoso jauregia, lorategiak eta baratzeak

xv. eta xvi. mendeetan zehar zakar eta zaborrezko pakete lodiekin bete zituzten lehen dokumentaturiko hirigintzari zegozkion sotoak. Soto hauen amortizazioak, era berean, eraikinen eraispena ekarri zuen berekin batera; zirkunstantzia honek Villasusoko parte handi bat ukituko zuen jarduera programa handiago bati erantzuten diola ematen du.

1524. urtean hemendik gertu eraikiriko Montehermoso jauregia da horren erakusgarri; haren presentzia mugarría izan zen muinoaren hegoaldeko muturreko espazioaren antolamenduan. Hala eta guztiz ere, ez dakigu eraikin hau bertako baratze eta lorategiak antolatu zituzten garai berean eraiki zuten ala ez. Arkeologiaren erregistroak ez du lorategi-espazio hauen presentzia xvii. mendea baino lehen egiaztaatzeko modurik eskaintzen –lur organikoez eta zabor hondakinez osaturiko pakete trinkoek adierazten dituzte horrelakoak–, eta esku artean dugun dokumentazio idatzietan xviii. mendearen amaierakoa da lorategi-espazioei buruzko aurreneko aipamena.

Nolanahi ere, xix. mendeko Gasteizko plano batzuek aukera ematen digute espazio hau fisikoki berreraikitzeko. Halatan, plano zaharrenak, 1812. urtekoak, argi erakusten du nola jauregiaren hegoaldea nagusiki lorategiek eta baratzeek okupatzen zuten, lorategi historikoak gogorarazten dituzten forma geometrikoak osatuz, espazio ireki handiekin eta forma geometrikoko parterre finekin hornituak. Benetan harri-garria da lorategiaren handia, ez du parekorik hiribilduan; ia harresiaren lerroraino iristen da, eta Villasusoko bi kale zahar (egungo Santa María eta Frai Zacarias kaleak) okupatu zituen, planotik desagertu egiten diren bi kaleak.

1825. urte aldera aldatu egin zen Montehermosoko lorategi eta baratzeen itxura, batez ere jauregiaren inguruko espazio bakar eta itxiaren kontzepzioari egokitu baitzitzaion. Manuel Ángel de Chavarri jaunaren plano batean, 1825. urtekoan, lorategi zaharrak lursail hirutan banatzen direla ikusten da (bata mendebaldean, baratzeek okupatua; bestea erdialdean, lorategi batek okupatua; eta hirugarrena ekialdean, lorategiek okupatua). Lursail horiek berriro ere irekitako Santa María eta Frai Zacarias kaleek bereizten zituzten. Hala eta guztiz ere, berriro ere kaleak ireki zituzten arren, lur eremu hauek Montehermoso jauregiarenak izaten jarraitzen zutela pentsatzea da logikoa, baina garbi dago hiribilduak xix. eta xx. mendeetan bizi izango zuen hirigintzaren eraldatze sakonaren isla dela hori guztia.

Hemeretzigarren mendeko elurzuloa

xix. mendearen bigarren erdialdean elurzulo bat eraiki zuten harresiari atxikirik, Irakasleen Ikastetxearen ondoan, eta eraikuntza horrek desagerrarazi egin zituen Montehermoso jauregiko baratze eta lorategien eremu bat; halatan, zoruaren maila goratu egin zuten gaur egungo mailetaraino.

Un nuevo espacio urbano. El palacio de Montehermoso, sus jardines y huertas

A lo largo de los siglos xv y xvi, los sótanos pertenecientes al urbanismo documentado anteriormente van a ser colmatados por potentes paquetes de escombros y basura. La amortización de estos sótanos conlleva, asimismo, la destrucción y desmantelamiento de los propios edificios, circunstancia que parece responder a un programa más amplio de intervenciones que acabaría afectando a buena parte de Villasuso.

La construcción del cercano palacio de Montehermoso en 1524 constituye un buen ejemplo y su presencia supuso un antes y un después en la configuración espacial de todo el extremo meridional del cerro. Desconocemos, sin embargo, si la construcción de este edificio fue coetánea o no a la creación de sus huertas y jardines. El registro arqueológico no permite constatar la existencia de estos espacios ajardinados antes del siglo xvii –evidenciados por compactos paquetes de tierra orgánica y restos de escombros– mientras que la documentación escrita manejada retrasa su primera mención hasta finales del siglo xviii.

En todo caso, la existencia de varios planos vitorianos del siglo xix permite reconstruir físicamente este espacio. Así, el plano más antiguo, fechado en 1812, muestra cómo el área existente al sur del palacio se encontraba mayoritariamente ocupada por jardines y huertas, trazando formas geométricas que recuerdan jardines históricos, de amplios espacios abiertos con parterres estilizados de formas geométricas. Sorprende ver la enorme extensión del jardín, sin comparación en toda la villa, extendiéndose hasta prácticamente los límites de las murallas y ocupando incluso dos de las viejas calles de Villasuso (actuales Santa María y Fray Zacarías) que desaparecen del plano.

Hacia 1825, la fisonomía de los jardines y huertas de Montehermoso variará, fundamentalmente en lo referente a la concepción de un espacio unitario y cerrado en torno al palacio. Un plano de Manuel Ángel de Chavarri, fechado en este año, muestra cómo los antiguos jardines se han fragmentado en tres parcelas (una al oeste, ocupada por huertas; otra central, con un jardín; y otra al este, también con jardines) divididas por la apertura, nuevamente, de las calles Santa María y Fray Zacarías. Lo más lógico, a pesar de todo, es pensar que la propiedad de estos terrenos siguiera siendo de Montehermoso, pese a la incorporación de las calles, reflejo de la profunda transformación urbanística que sufrirá la villa en los siglos xix y xx.

La nevera decimonónica

La segunda mitad del siglo xix viene marcada por la construcción de una nevera adosada a la muralla que, junto a la Escuela Normal de Maestros, hará desaparecer parte de las huertas y jardines de Montehermoso, elevando definitivamente la cota del suelo en esta zona hasta los niveles actuales.



Hemeretzigarren mendeko elurzuloaren barru aldeko ikuspegia.

Vista del interior de la nevera decimonónica.

Hipotesi ugari kaleratu dira elurzulo honen jatorriaren eta bilakaeraren inguruan. Balorazioak egiteko zundaketa-lanetan aurkitu zenetik 2006. urtean erabat induskatu den arte, elurzulo bat, bi eta baita hiru ere –handitzen lanen emaitza– biltzen dituen egitura gisa interpretatu izan da. Gaur egun dakigunaren arabera, esan dezagun interpretazio horiek guztiak aldi berean egokiak eta desagokiak direla. Izan ere, gaur egun ondorengo berreraikuntza lan batzuek partzialki suntsituta dagoen arren, itxura guztien arabera elurzulo bikoitza izan zen jatorrian, elkarren ondoan egokitutako depositu zirkular bik osatua, harriaren induskatuak biak, 5,5 eta 6,5 metro bitarteko diametroarekin eta 6,5 metroko hondoarekin, berezko estalkirik gabe trapezoide formako eraikin baten azpian babesturik zeudelako.

xix. mendearen hondarretan edo xx. mendearen hasieran egitura hau erabat birplanteatzeko erabakia hartu zuten, eta elurzulo biak elkartu egin zituzten elurzulo handiago bat, arrautza itxurakoa, bihurtzeko; gaur egun duen itxura hartuko zuen orduan. Eraikuntza aldi hauek, beren birmoldatze eta handitze lanekin, «hozkailu industriak» hauek xix. mendeko hiri batean zuten garrantziaren erakusgarri dira. Mendiko putzuetatik –gure kasuan Gorbeiatik– jaitsitako elurra gordetzeko, izotza ekoizteko eta geroago kontsumitzeko xedean hiriguneetan eraikiri *ekoizpenerako* edo *banaketarako elurzuloak* deituak dira. Hala eta guztiz ere, negozioa ez zen oso oparoa izango xx. mendean aurrera egin ahala, elurzulo honi buruzko aipamen idatziak (Olaverena deitua) betikoz desagertu baitziren 1940. urtetik aurrera.

Mucho se ha especulado sobre el origen y evolución constructiva de esta nevera. Desde su hallazgo en los sondeos valorativos, hasta su excavación total en el año 2006 se ha interpretado como una única nevera, como dos e incluso como tres, fruto de diferentes ampliaciones. En el estado actual del conocimiento debemos decir que todas ellas son correctas e incorrectas a la vez. Así, aunque en la actualidad se encuentra destruida parcialmente por una reconstrucción posterior, todo apunta a que en origen fue una nevera doble, formada por dos depósitos circulares yuxtapuestos, excavados en la roca, de entre 5,5 y 6,5 metros de diámetro y 6,5 metros de profundidad, careciendo de cubierta propia al quedar cobijados bajo un edificio de planta trapezoidal.

Muy a finales del siglo xix o principios del xx se decide replantear toda esta estructura, fusionando las dos neveras en una, más amplia y de planta ovalada, culpable de su aspecto actual. Estas fases constructivas, con sus remodelaciones y ampliaciones, dan idea de la importancia de estos «frigoríficos industriales» en una ciudad del siglo xix. Son las llamadas *neveras de producción* o *distribución* construidas en los cascos urbanos para guardar la nieve bajada de los pozos de montaña –en nuestro caso del Gorbea– y producir hielo, conservándolo para su posterior consumo. El negocio no debía ser, sin embargo, muy lucrativo avanzado ya el siglo xx y las menciones escritas a esta nevera (denominada de Olave) desaparecerán definitivamente para 1940.

D.1.1.6. **Harategi kantoia. Eskoriatza-Eskibel jauregiko kontrahorma harresietan (Vitoria-Gasteiz)**

Zuzendaritza: A. Azkarate Garai-Olaun
Finantzazioa: Gasteizko Hiri Berrikuntzarako Udal Eragintea

D.1.1.6. **Cantón de las Carnicerías. Contrafuerte palacio Escoriaza-Esqibel en las murallas (Vitoria-Gasteiz)**

Dirección: A. Azkarate Garai-Olaun
Financiación: Agencia Municipal de Renovación Urbana de Vitoria-Gasteiz

The archaeological excavation of the buttress area located behind Escoriaza-Esqibel Palace and the old slaughter house, has enabled us to continue our investigation of the old walls which once surrounded Vitoria-Gasteiz and its adjacent areas. This in turn enables us to continue studying the urban development of the city.

Frai Zacarias Martinez kalearen eta Hedegile kalearen artean kokatutako hiltegi zaharretako espazioa egokitzeko lanek, burura eramane beharreko jarduera guztien artean, kontrahormaren barrunbearen indusketa aurreikusten zuten. Horrek aukera emanago zuen harresia aztertzeo ikerketa lanekin aurrera egiteko.

Harresiaren eta Eskoriatza-Eskibel Jauregiaren gibelaldean kokaturiko kontrahormaren azterketak egitura honek XIX. mendean zehar izan zuen erabilerrari buruzko informazioa eskuratzeko zuten xede, baita jauregiarekin partekatu zituen mendeetan zehar (XVI. mendea) harresiz kanpoko eremu honek izan zuen funtzionaltasunari buruzko informazioa biltzeko ere. Era berean, harresiaren bilakaera (eraikitzeo era, atxikiriko egiturak eta beste) ikertzeo lanekin jarraitu nahi genuen, eta bukatzeo harresia eraiki baino lehen (XI. bigarren erdialdea) espazio honi eman zioten erabilerrari buruzkoak argitzeo ikerketa lanak burutu nahi genituen.

Kontrahormaren barrunbe osoa induskatu eta gero, jarraian azaltzen ditugun konklusio batzuetara iritsi ahal izan gara:

1. Aldia. Harresiaren aurreko mailak (XI. mendearen bigarren erdialdearen aurrekoa)

Harresiaren eraikuntza aurreko lehenengo aldi honetan kokatu genezakeen depositu eta egitura sorta bat erregistratu dugu aldi honetan. Geruza naturalean induskatutako zulo sorta bat bereizi dugu, harresia eraikitzeo beharrezkoak ziren materialak (harea, legarrak eta beste) pilatzeko zuloak. Era berean, zabor ugarietz osatutako geruzak erregistratu ditugu, mailak berdintzeo geruzak, muinoaren alde honetan orografiak duen okermendua berdintzeo eta eraikuntza lanak errazteko. Gainera, elementu baten zimendua dokumentatu genuen (25. U.E.), harresiari atxikiriko bitariko egitura izan daitekeena eta Erdi Aroko itxiturekin zerikusia izan dezakeena.

La adecuación del espacio de los antiguos maderos situados entre la calle Fray Zacarias Martínez y la calle Correría, contemplaba, entre todas las actuaciones que tenía que llevar a cabo, la excavación del interior del contrafuerte, lo que permitía continuar con la investigación del estudio de la muralla.

El estudio del contrafuerte situado en las traseras de la muralla y el Palacio Escoriaza Esqibel tenía como objetivo rescatar la mayor información sobre su uso durante el siglo XIX, la funcionalidad de esa zona extramuros durante los siglos que convivió con el palacio (siglo XVI), continuar con la investigación de la evolución de las murallas, (forma de construcción, estructuras anexas, etc.) y finalmente investigar sobre la utilización de ese espacio antes de la construcción del cerco (segunda mitad siglo XI).

Tras la excavación de todo el recinto del contrafuerte se han podido sacar una serie de conclusiones que exponemos a continuación:

Fase 1. Niveles pre-muralla (anterior a la segunda mitad del siglo XI)

En esta fase se ha registrado una serie de depósitos y estructuras que podríamos atribuir a esta primera fase que se ha situado como previa a la construcción de la muralla. Principalmente hemos detectado una serie de agujeros horadados en el estrato natural destinados a la acumulación de los materiales necesarios (arena, grava, etc.) para la edificación de la muralla. También se han registrado varias nivelaciones de estratos compuestos por gran cantidad de basura, para allanar el buzamiento que tiene la orografía en esa parte del cerro y así poder facilitar las obras de edificación y la existencia de la cimentación de un elemento (UE 25) que podría a atribuirse a una estructura mixta anexa a la muralla y que podría estar relacionada con el cerco medieval.

2. Aldia. Harresiaren eraikuntza (XI. mendearen 2. erdialdea)

Harresiko zimendu sistemak dokumentatu ahal izan ditugu; lehen ere azaldu dugun bezala, obra geruza naturalera egokitu zuten, eta horretarako zangak egiteko bestelako teknikak erabili behar izan zituzten.

Kontrahormaren iparraldeko eremuan «arrainaren hezurra» izenaz ezagutzen den estekaduraren araberrako zimendu sistema erregistratu genuen. Kareharrizko pieza estu eta luze batzuk erabiltzen dira, diagonalean eta txandaka paratuak, hormak altxatzeko zapatarenak egiten dituztenak. Era berean, neurri garrantzitsuak dituen egitura bat erregistratu genuen harresiz kanpora, harresiarekin zerikusia izan dezakeena. Babeserako itxutura honen hormari atxikiriko dorreren baten zimenduaren egitura izan liteke.

3. Aldia. Eskoriatza-Eskibel jauregia. Eraikuntza eta erabilera (XVI.-XIX. mendeak)

Eskoriatza-Eskibel jauregiaren eraikuntzarekin eta ondorengo berritze lanekin zerikusia duten hainbat elementu identifikatu ditugu. Jauregiarekin zerikusia izan zuten egituren aztarnak dira, aldi honetan identifikatu eta kokatu ahal izan ditugunak.

4. Aldia. Kontrahormaren espazioan bideratutako obrak eta egokitzapen lanak (XIX. mendea)

Indusketa eremuan dokumentaturiko azken aldian gaude. Kontrahorma eraikitze lanekin zerikusia duten elementuak erregistratu ditugu. Era berean, horma izaerako egiturak eta enkatxoak erregistratu ditugu, XIX. mendean zehar kontrahormaren alde hau erabilerrarako espazio gisa erabili zutela berresten dutenak.

Konklusioak

Arestian azaldutako aldien laburpenaren ostean, hiru ataletan laburbildu daitezkeen balorazio batzuk egin daitezke:

1. Neurri garrantzitsuak dituen egiturak (25. U.E.), harresiz kanpora dagoenak, harresiarekin zerikusia izan dezake. Babeserako itxituraren ekialdeko hormari atxikiriko dorreren baten zimenduarenak egin zitzaizkeen.

2. Harresiaren eraikuntza erraztearen erliebea berdintzeko erabilitako deposituen erregistroak aukera eman digu haren zimendua dokumentatzeko eta material sorta garrantzitsu bat biltzeko. Eraikina eraiki aurreko geruzetan aurkitu ditugu material horiek, eta material horiek aukera eman digute egituraren eraikuntza aldiaren inguruan erabiltzen ziren datuak berresteko.

Fase 2. Construcción de la muralla (2ª mitad del siglo XI)

Se han podido documentar los diferentes sistemas de cimentación que sufre la muralla; es decir, tal y como hemos explicado anteriormente, la obra va amoldándose al relieve del estrato natural, por lo que utilizan diferentes técnicas para las zanjas.

En la zona situada más al norte del contrafuerte hemos podido registrar un sistema de cimentación que se conoce como aparejo en «espina de pez». Se utilizan varias piezas calizas, estrechas y alargadas dispuestas de forma diagonal alterna que sirven como zapata para levantar el alzado. También se ha registrado una estructura de una dimensión importante y situada extramuros, que podría estar relacionada con la muralla. Podría tratarse de la cimentación de algún torreón adosado al alzado este del cerco defensivo.

Fase 3. Palacio Escoriaza Esquibel. Construcción y uso (siglo XVI-XIX)

Han sido identificados varios elementos relacionados con la construcción y refacciones posteriores del palacio Escoriaza Esquibel. Improntas de estructuras que estuvieron relacionadas con el palacio y que hemos podido identificar y ubicar en esta fase.

Fase 4. Obras y adecuaciones del espacio del Contrafuerte (siglo XIX)

Estaríamos en la última fase documentada en el área de excavación, registrándose varios elementos relacionados con las diferentes obras del contrafuerte y con estructuras en forma de muros y encachados que nos confirman la utilización del contrafuerte como un espacio de uso durante el siglo XIX.

Conclusiones

Tras el resumen de las fases expuestas anteriormente se pueden sacar una serie de valoraciones que pueden resumirse en tres apartados:

1. La existencia de una estructura (UE 25) de unas dimensiones importantes y situada extramuros, que podría estar relacionada con la muralla. Podría tratarse de la cimentación de algún torreón adosado al alzado este del cerco defensivo.

2. El registro de depósitos destinados a nivelar el relieve para facilitar la obra de la muralla ha permitido documentar la cimentación de la misma y recuperar un elenco importante de materiales. Han sido rescatados en estratos anteriores a la edificación, lo que nos ha permitido confirmar las fechas que se venían barajando sobre su construcción.

3. Espazio honen funtzionaltasuna, kontrahorma eraiki baino lehen eta eraiki ondoren, etorkizuneko hipotesi berrietara irekita geratzen da. Haren erabilera baizik ezin izan dugu dokumentatu, zein funtzio mota zuen zehaztu ahal izan gabe, baina. Induskatu ondoren, biltegiarenak egiteko leku bat izan zitekeela interpretatu genuen, egituren ezaugarriek (kalitate kaskarreko egiturak osatzen dituen material garatu gabea) eta harresiarekiko eta jauregiarekiko kokalekuak gisa honetako funtzioak betetzeko egitura zela pentsarazten baitigute.

Azken batean harresia eraiki aurretik (xi. mendea) kontrahorma eraiki arteko (xix. mendea) kronologia hartzen duen sekuentzia estratigrafikoa erregistratu dugu. Hala eta guztiz ere, arku kronologiko handia erregistratu arren, hainbat hutsune arkeologiko dokumentatu ditugu, batez ere tarteko mendeetan zehar, hau da, harresia eraiki zuten garaitik (xi. mendea) Jauregia eraiki zuten (xvi. mendea) arteko mendeetan, baita une horretatik kontrahorma eraiki zuten (xix. mendea) arteko epean ere. Era berean, hainbat egitura erregistratu ditugu, haiei atxikiriko erabilera mailarik gabeak; beraz, ezin dugu espazio honen funtzionaltasunari buruzko zehaztapen gehiago eskaini.

3. La funcionalidad de ese espacio, antes y después de la construcción del contrafuerte queda abierta a nuevas hipótesis para el futuro. Sólo se ha podido documentar su utilización, pero sin poder concretar que tipo de función tenía. Tras la excavación interpretamos que podría tratarse de un lugar destinado al almacenamiento, ya que las características de las estructuras (material rudimentario formando estructuras de escasa calidad) y su ubicación con respecto a la muralla y el palacio, nos hacen pensar que su uso estaba reservado para funciones de esta índole.

En definitiva, se ha registrado una secuencia estratigráfica que abarca desde antes de la construcción de la muralla (siglo xi) hasta la edificación del contrafuerte (siglo xix). Sin embargo, a pesar de haber registrado una horquilla cronológica tan amplia, se han documentado varios vacíos arqueológicos, principalmente durante los siglos intermedios, es decir desde el levantamiento de la muralla (siglo xi) hasta la construcción del Palacio (siglo xvi), e igualmente desde ese momento hasta la edificación del contrafuerte (siglo xix) Registrándose varias estructuras, sin niveles de uso asociados, que pudiesen concretar más acerca de la funcionalidad de este espacio.

M. Neira Zubieta

D.1.1.7. **Santa Maria katedrala. Plaza eta eliz ataria (Vitoria-Gasteiz)**

Zuzendaritza: A. Azkarate Garai-Olaun
Finantzazioa: Santa Maria Katedrala
Fundazioa

D.1.1.7. **Catedral de Santa María. Plaza y pórtico (Vitoria-Gasteiz)**

Dirección: A. Azkarate Garai-Olaun
Financiación: Fundación Catedral
Santa María

The interventions carried out in Santa María Square in 2005 and 2006 have brought to light a number of interesting clues regarding the urban centre that has lasted from the 8th century to the present day, and which constitutes, in short, the fossilised memory of one thousand two hundred years of uninterrupted occupation. All this provides an unbeatable research laboratory which will enable us to uncover the long process of formation and transformation undergone by a human settlement over the course of a millennium. Furthermore, in 2006 and in light of the project aimed at opening up the old entranceways to the portico on the western side, a specific intervention was required in said entranceways, which had been blocked up for decades and which were opened up once again during the restoration process. It was, however, a one-off intervention, which gave no relevant results.

Santa Maria katedrala Berritzeko Planaren arabeko aginduei jarraiki, Santa Maria Katedrala Fundazio-ko zuzendaritza teknikoak indusketa arkeologikoak tenpluaren kanpoko aldean egitea erabaki zuen, Santa Maria plazan. Ez gintuen izaera tekniko edo egitura izaerako beharrak eraman interbentzio berri hau bururatzera; izan ere, zorupearen interes historiko handiak –katedralaren eraikinetik hurbilen dagoen sektorean 2000. urtean bideratutako interbentzioan agerian gertatu zen bezala– bultzatuta garatu genuen interbentzioa.

2004. urtean berriro ere ekin genion plazaren gainerakoa sistematikoki induskatzeari, gutxi gora-behe-

Siguiendo con las prescripciones emanadas del Plan para la Restauración de la catedral de Santa María, la dirección técnica de la Fundación Santa María decidió retomar las excavaciones arqueológicas en el exterior del templo, en la plaza de Santa María. Esta nueva intervención no estaba justificada por necesidades de carácter técnico o estructural, sino que se procedió a su ejecución por el excepcional interés histórico de su subsuelo, puesto de manifiesto en la intervención del año 2000 y que afectó al sector más próximo al edificio catedralicio.

En el año 2004 se reanudó la excavación sistemática del resto de la plaza, en una superficie de aproxi-

ra 760 m²-tan. Aurreneko emaitzak, batez ere estratigrafia modernoekin zerikusia dutenak, *Arkeoikuska 2004* argitalpenean azaldu genituen, eta beraz, ez ditugu berrirori ere hizpide izango, areago 2005. eta 2006. urteetan zehar lortutako datuen bolumenak eta konplexutasunak nahitaezko laburpena eskatzen dutenean.

Honenbestez, Gasteizko herrixkaren sorrerarekin hasiko dugu gure ibilbide historikoa, eta xviii. mendean amaituko dugu; izan ere, orduan hartuko zuen Santa Maria plazak egun duen ia itxura berbera, leku hau mila urtez baino gehiago okupatu zuen hirigintza sare konplexuarekin hautsi eta gero.

K.o. viii.-x. mendeak: herrixkaren sorrera

K.o. viii.-x. mendeak. Jakina denez, azken urteotan Santa Maria katedralaren testuinguruan bururatutako ikerketa arkeologikoen aukera eman zuten bere garaian, viii. mendean, Gasteizko herrixka sortu zen muinoaren iparraldeko muturrean, herrixka bat egon zela egiaztatzen. Giza finkamendu zahar honetako testigantza materialak zuzenean harriaren induskatutako zuloak, erretenak eta antzekoak ziren, behetik gora material galkorrez eraikiriko arkitektura baten «negati-boak» baino ez.

Azken urteetan hainbat izan dira Gasteizko herrixka zahar honetan identifikatu ditugun egiturak, beste lan batzuetan argitara emandakoak (AZKARATE, QUIROS, 2001; SOLAUN, 2005). Multzoa, aitzitik, aztergai dugu oraindik, benetan konplexua baita. Esan dezagun 2000. urtean partzialki identifikatu genuen «longhouse» moldeko eraikinaren oinplanoa osatu egin dugula (ez erabat ordea, ekialdeko muturra Santa Ana eta Santiago ateen arteko katedralaren dorrearen azpian galtzen baita). Gaur egun badakigu egitura handi bat dela, zoruaren mailan eraikia, zurezko paldo handien gainean, eta 15 eta 20 metro bitarte luze izango zela eta 8 metro zabal.

Etxe handi honi lotuta egitura lagungarri baino apalago batzuk izango ziren, oinplano zirkular eta angeluzuzenekoak, zenbaitetan zoru hondoratuekin; era berean, erreten eta zulo batzuk bereizi genituen, agian itxiturei zegozkienak. Ikerketen gaur egungo egoeran oso arriskutsua da bigarren mailako egitura hauen funtzio zehatzari eta Goi Erdi Aroko etxadiaren antolamendu orokorrari buruzko interpretazioak aurreratzea. Hala eta guztiz ere, zalantzarik ez dago eraikin nagusi bat izan zela bertan, eta bere inguruan bigarren mailako eraikinak artikulatzen zituela.

K.o. x. mendearen bigarren erdialdea. Erregistro arkeologikoko zalantzak desagertu egiten dira, arian-arian, xi. mendera hurbildu ahala. Esate baterako, gaur egun jakin badakigu mende horren erdialdera eraikin batzuetan aurrerapen tekniko oso garrantzitsua erabiltzen hasi zirela: harrizko zokaloa, zurezko paldoei eusteko elementu gisa, ordura arte geruza geologikoan finkatzen baitzituzten paldoak. Antza helburu bikoitza

madamente 760 m². Los primeros resultados, fundamentalmente los relacionados con las estratigrafías más modernas, ya fueron expuestos en *Arkeoikuska 2004*, por lo que no volveremos sobre ellos, más aún cuando el volumen y complejidad de los datos exhumados durante los siguientes años 2005 y 2006 requiere una síntesis forzosa.

Iniciaremos, por tanto, nuestro recorrido histórico con el nacimiento de la aldea de Gasteiz, concluyéndolo en el siglo xviii, momento en el que toma forma, casi definitivamente, la actual plaza de Santa María, rompiendo con el complejo entramado urbano que había ocupado el lugar durante más de un milenio.

Siglos viii-x d. C.: el nacimiento de la aldea

Siglos viii-x d.C. Como es sabido, las investigaciones arqueológicas efectuadas durante los últimos años en el contexto de la catedral de Santa María permitieron constatar en su día la existencia de un poblamiento, ya para el siglo viii, en el extremo septentrional del cerro donde naciera la aldea de Gasteiz. Los testimonios materiales de este primitivo asentamiento no eran sino agujeros, rozas o fosas excavadas directamente en la roca, «negativos» de una arquitectura construida íntegramente con materiales perecederos.

Han sido varias las estructuras que de esta primitiva aldea de Gasteiz hemos venido identificando a lo largo de estos últimos años y han sido descritas ya en otros foros (AZKARATE, QUIROS, 2001; SOLAUN, 2005). Su conjunto, sin embargo –de una extraordinaria complejidad– está siendo todavía objeto de estudio. Como aportación más reciente podemos decir que la «longhouse» que identificamos parcialmente en el año 2000 ha podido ser completada en su planta (aunque no del todo por estar su extremo oriental ubicado bajo la torre de la catedral emplazada entre las puertas de Santa Ana y Santiago). Hoy en día sabemos que se trata de una gran estructura construida a nivel de suelo sobre grandes postes de madera, y que debió alcanzar entre 15 y 20 metros de longitud por 8 metros de anchura.

Acompañan a esta gran casa otras estructuras auxiliares más modestas, de planta circular y rectangular, en ocasiones con suelos rehundidos, además de algunas rozas y agujeros pertenecientes quizás a cercados. En el estado actual de la investigación resulta muy aventurado ofrecer propuestas interpretativas sobre la funcionalidad específica de estas estructuras secundarias y sobre la configuración general del caserío altomedieval. No parece, sin embargo, que quepa albergar dudas sobre la existencia de un edificio principal que articula las construcciones menores de su entorno.

Segunda mitad del siglo x d.C. Las incertidumbres en el registro arqueológico van desapareciendo paulatinamente conforme nos aproximamos al siglo xi. Por ejemplo, hoy sabemos con certeza que en torno a mediados de esta centuria se introduce en algunos edificios un avance técnico de gran importancia: el zócalo de piedra, como elemento portante para los postes de madera, hasta este momento embutidos en el propio

betetzen zuen harrizko zokaloak: a) lur eremuak berezko zuen hezetasuna murriztea eta b) paldoen usteltzea atzeratzea, eraikinaren bizitza handitzeko. Era berean, lehenengo aldiz dokumentatzen dira etxebizitzaren barruan sutondoak eta buztinezko zoruak.

Berrikuntza honen adibide adierazgarriena oinplano angeluzuzeneko etxe handi bat da; aurreko *longhousea* amortizatu eta espazio berean kokatzen da, beste norabide batekin baina: kasu honetan iparraldetik hegoaldera egiten du, aurreko bi mendeetako egitura ekialdetik mendebaldera egiten zuen artean. 21 metro baino luzeagoa eta gutxi gora-behera 8 metroko zabalera izanik, ikusgarria da etxebizitza hau, ondo bereizitako hiru eremutan banatua, agian banaketa funtzional hirukoitzaren erakusgarri dena: egoitza aldea, etxeko lanak egiteko espazioa eta ukuilua.

xi. mendea: hiri-aldearen trinkotzea

x. mendearen bigarren erdialdea garai hartan erabilitako berrikuntza teknikoengatik baldin bada azpimarragarri, xi. mendearen lehenengo hamarraldiak guztiz garrantzitsuak izango dira herrixkaren espazioaren morfologian eta antolamenduan erabateko eraldaketa dokumentatzen delako. Ordura arte nagusi izan zen «albeolo» moldeko hirigintzaren aurrean, milagarren urte inguruan lehenengoz egiaztatzen dira kale eta «hiriko lursail zatiketa» bat, biak ezaugarri arruntak izango zirenak ordutik aurrera Erdi Aroko hirigintzan. Benetan garrantzitsua da hori egiaztatu ahal izatea.

Hizpide dugun kalearen trazatua gaur egun Eskola kaleak duen berbera da; alde bakarra da egun bezala Santa Maria plazan amaitu beharrean, xi. mendean plaza alderik alde igaro eta egungo katedralaren azpitik egiten zuela kaleak Buruileria Plazaraino iristeko.

Kalearen eskuinaldean eraiki zituzten aurreneko lursail eraikigarriak: etxe berriak, arteko hormak partekatzen zituztenak. Aldaketak saihestu ezinak ziren hiriaren trazatuan: arestian labor-labor deskribatu dugun hiru eremutan banaturiko eraikin handia berre-raiki egin zuten eta berriro ere 3 atal independentetan banatu zuten, bakoitza 6-7 metroko zabalarekin eta 7 metroko hondoarekin.

Nolanahi den ere, eraikin berri hauek ordurako ezagunak ziren eraikuntza tekniken erakusgarri dira: a) harrizko zokaloen gainean buztin-horma altxatzen zuten, zurezko zutikoekin bermaturik; b) zoruak zapatutako lurrez eginak ziren; c) sutondoak zituzten. Gelen barruan paldoak paratzeko hainbat zulo aurkitu izanak adierazten du gainean ere beste solairu bat izango zutela, eta datu hori ere oso interesgarria da. Izan ere, higiezin hauetako batzuetan ondo bereizitako bi giro daudela ikusten dugu: bata beheko oinean, artisautza edo/eta nekazaritza jardueri emana, eta bestea goiko oinean, egoitza aldeari emana.

sustrato geológico. Su objetivo parece doble: a) disminuir las humedades propias del terreno y b) retrasar la podredumbre de los postes, ampliando con ello la vida del edificio. Se documentan también, por primera vez, hogares y suelos de arcilla en el interior de las viviendas.

El ejemplo más representativo de esta novedad está representado por una gran casa de planta rectangular que, amortizando a la anterior *longhouse*, se instala en su mismo espacio, si bien con una orientación distinta: en este caso siguiendo un eje norte-sur frente al eje este-oeste que tenía la estructura de los dos siglos anteriores. Sus más de 21 metros de longitud por los aproximadamente 8 metros de anchura dan cuenta de la espectacularidad de esta estructura doméstica, distribuida en tres áreas bien diferenciadas, reflejo quizás de una división funcional tripartita: un espacio habitacional, una zona para trabajos domésticos y un establo.

Siglo xi: la compactación del espacio urbano

Si la segunda mitad del siglo x merecía ser destacada por las innovaciones técnicas introducidas, las primeras décadas del siglo xi adquieren una relevancia extraordinaria por documentarse en ellas una transformación radical en la morfología y organización espacial de la aldea. Frente al urbanismo «alveolado» predominante hasta la fecha, será en torno al año mil cuando se constata por primera vez una calle y una «parcelación urbana», rasgos ambos característicos en adelante del urbanismo medieval. La constatación es ciertamente importante.

El trazado de la calle a la que nos referimos, es el mismo que posee hoy en día la calle de Las Escuelas, con la única salvedad de que en lugar de morir en la Plaza de Santa María, como en la actualidad, en el siglo xi cruzaba esta plaza y discurría por debajo de la actual catedral hasta alcanzar la Plaza de las Bruñerías.

En su margen derecho se levantaron las primeras parcelas edificadas: nuevas casas compartiendo medianil. Las modificaciones en el trazado urbano eran inevitables: la gran edificación tripartita a la que nos hemos referido brevemente será reconstruida y dividida de nuevo en tres lotes independientes de 6-7 metros de anchura por 7 metros de fondo.

Los edificios resultantes muestran, no obstante, el recurso a unas técnicas constructivas muy similares a las ya conocidas: a) zócalos de piedra sobre los que se alzaban muros de tapial jalonados por pies derechos de madera; b) suelos de tierra batida; c) fuegos bajos. La presencia de varios agujeros de poste en el interior de las estancias refleja la existencia de un nivel superior, dato también sumamente interesante. Algunos de estos inmuebles ofrecen, en efecto, dos ambientes perfectamente diferenciados: uno destinado a actividades artesanales y/o agropecuarias ubicado en la planta baja, y un segundo de carácter habitacional, situado en la planta superior.

Baina xi. mendean eraiki zituzten etxe guztiek ez zioten eredu horri erantzun. Horixe iradokitzen du deskribatutakoen antzeko kronologia duen beste etxe batek, apur bat iparralderago kokatuak (egungo katedralaren azpian); honek eraikuntza teknika oso bestelakoak erakusten ditu, egitura euslea zurezko habe etzanez osatuta baitago bere osotasunean, habe etzanak era berean zurezkoak diren zutikoekin sendotuta daudela, angeluetan. Etxebizitza gela bitan banaturik dago, barruan karez eta prentsaturako lastoz egindako zorua kontserbatzen du, eta hartan, gainera, sutondo bat egokitzen da.

Hiriaren eraldaketa sakon honen azken aldia xi. mendearen bigarren erdialdean kokatu behar da, Gasteizko aurreneko harresia eraiki zuten garaian. Beste argitalpen batzuetan hizpide izan dugun harrizko obra handi honek bere ibilbidea oztopatzen zuten puntuetan baizik ez zuen eraldatu aurreko hirigintza. Eta hori ondo islatuta geratzen da egungo Santiago kaperaren ondoan zeuden etxeetan, partzialki berrekitako etxeetan euren gibelaldeko hormak bat egiten zuelako harresi berriaren trazatuarekin; ordutik aurrera harresi berriari atxikirik geratuko ziren etxeok. Hala eta guztiz ere, orubeen banaketa orokorrak ez zuen ia aldaketarik ezagutu, hemen azaldu ezin ditzaiegun salbuespenak salbuespen.

xiv. mendea: Behe Erdi Aroko urbanizazio berria

Aitzitik, xiv. mendeak aldaketa sakonak ekarri zituen berekin batera egun Santa María plazak hartzen duen espazioan, katedralean obra berriak egin baitzituzten eta ondoko espazioa berriro urbanizatu zutelako. Santiago kapera izan zen urbanizazio berriaren eragin handienetako bat izan zuena. Haren eraikuntzak –etorkizuneko katedralean bideratzen ari ziren beste obra batzuekin batera– eremu honetan eta aurreko mendeetan zehar osatu zen guztiaren gaitzea ekarri zuen.

Hiriko sare berriaren ezaugarri garrantzitsuenetako bat da etxebizitzetan sotoak eta erdisotoak egotea. Buztin naturaletan induskatuak ziren, eta metro bete eta hiru metro eta erdi bitarte sakon izan zitezkeen; harrizko edo zurezko eskailerak zituzten horietara jaisteko eta igotzeko.

Eraikitzeke molde berri hauen beste ezaugarri batzuen artean aipagarria da harría bezalako materialak (nagusiki hormen beheko aldeetan paratzeko), adoba edo adreilua (hormen goiko aldeetan) eta teila (estalrietan) modu orokorrean erabiltzen hasi izana, nahiz eta zurak funtsezko elementu izaten jarraitu zuen. Izan ere, zutikoak egokitzeke zuloen presentziak, eraikinen fatxadetan zehar, artean zura eta jatorria Goi Erdi Aroan duten eta tradizio zaharren zordun diren eraikuntza teknikak erabiltzen zituztela salatzen du.

Hiriko sare berri honek, gaingiroki, egungo plaza-ren parte handi bat okupatzen jarraitu zuen (Santiago kapera berriaren inguruak izan ezik). Izan ere, egungo Eskola, Santa María eta Frai Zacarias Martínez kaleen

En cualquier caso, no todas las viviendas del siglo xi debieron responder a este modelo. Así cabe deducir de otra casa de cronología similar a las ya descritas y ubicada un poco más al norte (bajo la actual catedral) que, sin embargo, presentaba unas técnicas constructivas sustancialmente diferentes, al poseer una estructura portante constituida íntegramente por durmientes de madera reforzados en los ángulos por pies derechos, también de madera. La vivienda, dividida en dos estancias, conservaba en su interior un suelo de cal y paja prensada en el que se ubicaba, además, un fuego bajo.

La última etapa en esta profunda transformación urbana debe situarse en la segunda mitad del siglo xi, momento en que se levanta la primera muralla de Gasteiz. Esta magna *opera* en piedra a la que nos hemos referido ya en otras publicaciones, sólo modificó el urbanismo inmediatamente anterior en aquellos puntos en los que interrumpía su recorrido. Esto que decimos queda bien ejemplificado en las casas que existían junto a la actual capilla de Santiago, reconstruidas parcialmente al coincidir su muro zaguero con el trazado de la nueva muralla a la que, en adelante, quedarán adosadas. La distribución general de los solares, sin embargo, apenas sufrirá variaciones, con alguna excepción en la que ahora no podemos entrar

El siglo xiv: la reurbanización bajomedieval

El siglo xiv, en cambio, trajo consigo profundos cambios en el espacio actualmente ocupado por la plaza de santa María, al acometerse nuevas obras en la catedral y reurbanizarse el espacio adyacente. Una de las obras que más influyó en la nueva configuración urbana fue la capilla de Santiago. Su construcción –junto a otras obras generadas por el avance de las obras en la futura catedral– supuso el sacrificio y desaparición de todo lo que había venido decantándose en esa zona durante las centurias anteriores.

La presencia de sótanos y semisótanos en las viviendas es, probablemente, uno de los rasgos más característicos del nuevo tejido urbano. Excavados en las arcillas naturales, podían alcanzar entre uno y tres metros y medio de profundidad, estando provistos de escaleras de acceso en piedra o madera.

Otro de los rasgos de estas nuevas formas constructivas es el empleo, ya generalizado, de materiales como la piedra (utilizada fundamentalmente en las zonas inferiores de los muros), el adobe o ladrillo (para las zonas superiores) y la teja (en las cubiertas), si bien la madera sigue siendo un elemento básico. De hecho, la presencia de agujeros para pies derechos, jalando las fachadas de los edificios, denuncia todavía el uso de este material y unas técnicas constructivas deudoras de viejas tradiciones de origen altomedieval.

A grandes rasgos, este nuevo entramado urbano siguió ocupando buena parte de la actual plaza (salvo en las inmediaciones de la nueva capilla de Santiago). De hecho el trazado de las actuales calles de Las Es-



Goi Erdi Aroko Gasteizko herrixkako zuloak eta erretenak.

Agujeros y rozas pertenecientes a la primitiva aldea altomedieval de Gasteiz.

trazatua gaur egun baino gehiago hurbiltzen zen katedralera, eta hilerriarekin topo egitean baizik ez zen eteten, hilerria artean erabilgarria baitzen egungo katedralaren kanpoko aldean, hegoaldean.

cuelas, Santa María y Fray Zacarías Martínez se acercaban a la catedral bastante más de lo que lo hace en la actualidad y sólo se interrumpía al topar con el cementerio que, todavía en estas fechas, funcionaba en el exterior meridional de la actual catedral.

xv. – xvii. mendeak: egungo Santa María plazaren eraketa

Ez dezagun pentsa Santa María plaza gauetik goizera sortu zenik. Prozesu motel baina konstantearen emaitza izan zen, xiv. mendean hasi zena egun Santiago kaperak hartzen duen lekuan zegoen etxadia eraitsi zutenean. Baina gaur egun ikusten dugun hiriko espazioaren antzeko bihurtzeko xvii. mendearen erdialdera arte itxaron behar izan zen.

Nolanahi ere, xv. mendean kokatu behar dugu prozesu honen inflexio-puntua. Dokumentaturiko erregistro arkeologikoaren arabera, une honetan hainbat eraikin eraistez gainera, higiezinen kopuru handi batean aurreneko erdisotoak eta sotoak amortizatu zituzten. Biltegiarenak egiteko egitura hauek (eta gorago aipatu ditugun egiturak) betegarri lodiekin amortizatu zituzten, batez ere zaborrez eta etxeo hondakinen osaturiko betegarriekin.

Honenbestez, eta hiriko beste aldeetan ez bezala –hauetan etxebizitzak baitira espazio publikoak okupatu zituztenak–, hemen espazio publikoa izan zen etxebizitzetara presioa egin izan ziena; halatan, espazio ireki bihurtu zen eremu hau, dagoeneko gutxienez hiru mende dituen espazio irekia.

Los siglos xv al xvii: la configuración de la actual plaza de Santa María

No debemos pensar que la plaza de Santa María surgió de un día para otro. Fue un proceso lento, pero constante, que arrancó en el siglo xiv con la destrucción de las manzanas de casas ubicadas en el lugar que hoy ocupa la capilla de Santiago y sólo se decantó definitivamente, como espacio urbano similar al que vemos hoy en día, hacia mediados del siglo xvii.

No obstante, el verdadero punto de inflexión en este proceso se sitúa en el siglo xv. Será en este momento cuando el registro arqueológico documente, además de la destrucción de varios edificios, la amortización de los primeros semisótanos y sótanos existentes en un buen número de inmuebles. La inutilización de estas estructuras de almacenamiento (y a las que nos hemos referido más arriba) se llevará a cabo con potentes rellenos, en su mayoría constituidos por escombros o desechos domésticos.

De esta manera, y a diferencia de otras zonas de la ciudad donde son las viviendas quienes asaltan los espacios públicos (pasos de ronda, caños comunitarios, etc), aquí será el espacio público quien ejerza de elemento de presión urbana sobre las viviendas, terminando por forjar un espacio abierto que tiene ya una antigüedad de, al menos, tres siglos.

D.1.1.8. **Errementari kalea, 78 (Vitoria-Gasteiz)**

Zuzendaritza: P. Sáenz de Urturi
Rodríguez
Finantzazioa: Gasteizko Hiri
Berrikuntzarako Udal Eragintea

D.1.1.8. **Herrería, 78 (Vitoria-Gasteiz)**

Dirección: P. Sáenz de Urturi
Rodríguez
Financiación: Agencia Municipal de
Renovación Urbana

The excavation of this site has enabled us to locate the old medieval plot distribution, which divides the site into three plots. A drainage system was also discovered, which once collected water from the water table prior to the construction of the houses. The remains of a blacksmith's workshop were also uncovered.

Gasteizko Hirigune Historikoko orube honetan eraikin berri bat altxatzeko xedean bururatu beharreko obrak eraman gintuen dagokion azterketa arkeologikoa egitera. Jarduera horri esker, espazio honetan izan diren jardueren eta eraikinen eraikuntzaren bilakaerari buruzkoak ezagutu ditugu. Hori guzti hori Alfontso VIII.a erregeak 1202. urtetik aurrera hirian sustatu zuen aurreneko zabalguneren marko historikoan kokatu behar dugu.

Lanak aurrez proiektaturiko aldietan bururatu genituen: eraispenean gaineko kontrola, indusketa eta ondorengo obraren gaineko eta orube hau Zapatarri kaleko 73.-75. zenbakietako orubetik bereizten duen udal kanalizazioaren gaineko kontrola. Eraispenean lanen ostean zundaketarako zanga bat ireki genuen orubearen diagonalean. Betegarri lodirik ez zegoenez eta harria ia gainazalean azaltzen zenez, orubea induskatzeari ekin genion. Guztira 79 unitate estratigrafiko bakartu ditugu, eraikuntzaren bilakaeran 6 aldi bereizteko parada eskaini digutenak.

1. Aldia. Eremuaren lursail zatiketa

1. aldi honetara biltzen diren unitateak espazioa prestatzeko lanekin lotuta daude: bertako harria induskatu zuten eta etxebizitzak edo industria jarduerarako egiturak eraikitzeko moduan beheratu zuten. Harriak hiru jan-gune handi, altuera ezberdinekin, aztertu ditugu: hiru espazio mugatzen dituzte luzeran, eta haien oinplanoa eta neurriak bat datoz Erdi Aroko etxeen lursailekin; 1., 2. eta 3. Lursail gisa dokumentatu dira. 3,5 eta 4 metro bitarte zabal dira lursail hauek eta etxadiko beste etxe guztiak bezala, 1,65 metro luze.

Jatorrian hiru orube hauen artean egongo ziren arteko hormetatik kanalizazioaren paretako harriko jan-guneak baizik ez dira geratzen.

2. Aldia. Lursailen egokitzapena

Orubea induskatzen amaitu eta gero, espazioa egokitu egin zuten bertan etxebizitzak eraikitzeko. Besteak beste, maila freatikotik, muinoaren goiko partetik, alde honetara iristen diren urak bideratzeko erretenen sare oso bat eraiki zuten.

La necesidad de reforma para la construcción de un nuevo edificio en este solar del Casco Histórico de Vitoria-Gasteiz, propicio que se llevara a cabo el correspondiente estudio arqueológico que ha permitido descubrir la evolución constructiva de las diferentes viviendas y las actividades llevadas a cabo en este espacio, cuyo marco histórico corresponde con el primer ensanche de la villa de Vitoria-Gasteiz promovido por el rey Alfonso VIII a partir de 1202.

Los trabajos se llevaron a cabo en las diferentes fases proyectadas: control de derribo, excavación y posterior control de la obra y del *caño municipal* que separa este solar del de Zapatería 73-75. Tras los trabajos de derribo se procedió a la realización de una zanja-sondeo en diagonal pero, ante la ausencia de rellenos potentes y la presencia de la roca casi en superficie, se pasó a la excavación del solar. Se han individualizado un total de 79 UU.EE. que han permitido establecer 6 fases en la evolución constructiva.

Fase 1. Parcelación de la zona

Las unidades que se asignan a esta 1ª fase se relacionan con la preparación del espacio que consistió en la excavación de la roca original, rebajándola hasta una cota que permitiera la construcción de viviendas u estructuras para actividades industriales. Se han analizado tres grandes rebajes en la roca con diferentes alturas, que delimitan tres espacios en sentido longitudinal, cuya planta y medidas corresponden con la parcelación de las casas medievales, que se han documentado como Parcelas 1, 2 y 3. Su anchura ronda entre los 3,5 a 4 m. y la longitud es la de todas las casas de la manzana, de 1,65.

De las medianeras que en origen debieron existir entre estos tres solares, solamente han quedado los rebajes en la roca de la pared del caño.

Fase 2. Acondicionamiento de las parcelas

Una vez que se hubo llevado a cabo la excavación del solar, se procedió al acondicionamiento del espacio resultante para la construcción de las viviendas, destacando una red de atarjeas para encauzar las aguas procedentes del nivel freático que, desde la parte alta de la colina a través de la roca, discurren hacia la zona.

3. Lursailean kanal txiki baten hondakinak bereizi genituen; 2,50 metroko luzerarekin eta batez beste 0,18 metroko zabalarekin paretari atxikirik luzatzen da, kanalizazioaren aldetik iristen ziren urak jasotzen zituen, kubeta batean biltzen zituen eta lokalaren erditik luzatzen zen beste kanalizazio baten bidez eta urak beste kubeta batean isuri ostean, kalean zeuden estoldetara eramaten zituen, ondoko Zapardiel ibaian amaitzen ziren estoldetara. Erreten hauetan ez dugu inolako estalkirik erregistratu. Erretenak estaltzen zizuten betegarriak orubearen azken aldikoak dira.

Multzorik interesgarriena 2. Lursailean aurkitu genituen. Oinplano osoa Y bikoitzeko forma duten kanalizazioek zeharkatzen dute alderik alde; kanalizazioek kaleko estoldetara iristen den hustubidearen paretaren ondoan dute abiapuntua.

33. U.E. gisa erregistratua 1. Lursailaren eta 2. Lursailaren arteko hormaren paraleloan luzatzen da, 8,50 metro luze da eta 0,15 eta 0,20 metro bitarte zabal, estalkirik gabe; 27. U.E.ko egiturarekin bat egiten du. Bigarren honek trazatu zirkularra du, 8,25 metro luze da, 0,15 eta 0,20 metro bitarte zabal eta 0,14 eta 0,08 metro bitarte sakon. Kareharrizko blokeekin estalita dago, harriak horizontalean ipiniak, alboetan elementu txikiagoak dituztela ziren moduan. Bloke guztien artean aipagarria da hareharrizko harri zirkular bat, erdian zulo bat duena, 0,40 metroko diametroarekin. Nola ertzean hala beheko aldean leunduta oso dagoenez, gure ustez zorroztarri bat da. Azken erreten honekin bat egiten du beste adar batek (56. U.E.): aurrekoaren ezaugarri bertsuak ditu, harrian induskatuta dago eta kareharrizko blokeekin estalita dago bere osotasunean. Multzo honen kronologia egiturak estali zituzten betegarriek zehazten dute; betegarri hauek xiv. mendetik aurrerakoak dira, horietan xiv.-xvi. mende bitarteko zeramikazko materialak dokumentatu baititugu.

Ez dugu aldi honekin harremanetan jar genezakeen eraikuntza egitura mota bakar bat ere erregistratu. Aitzitik, kaleari izena ematen dion errementarritza jardueraren hasiera hautematen da.

Errementaldegien hondakinak: Errementaldegi baten hondakinak aurkitu dira. Errementaldegiak elkarren gainean egokituriko bi garapenaldi izan zituen. Multzo osoa 3. Lursailaren mendebaldera biltzen da, kalearen ondora. xiii.-xiv. mende inguruan kokatu behar dugun lehenengo aldikoa da kubeta handi bat: kubeta hau fundiziotik eta forja lanetatik etorririko zepa hondakin ugari zituen betegarriak estalita geratu zen, bere funtzioa galdu zuenean, xvi. mende inguruan. Betegarri hau oso trinkoa da, eta sutegi txiki baten hondakinak agertu diren kubeta osatzeko oinarriarekin egin zituen. Bigarren kubeta honen mugak aurrekoarenak ez bezalakoak dira; mendebaldetik ebaki berari eusten dio, baina beste aldean aurrekoa okupatzen zuen betegarri induskatua izan zen bigarren kubeta.

Multzo hau guztia, bertan bururatzen zen jarduera bazterrerara utzi eta gero, lur eremuaren maila berdintzeko betegarri batez estalia izan zen. Betegarri horre-

En la Parcela 3 se han localizado los restos de una canaleta que, con una longitud de 2,50 y una anchura media de 0,18 m, discurre pegante a la pared y recogía las aguas desde la zona del caño, concentrándolas en una cubeta y a través de otra canalización que discurría por el centro del local, después de verter las aguas en una nueva cubeta, las llevaba hasta las alcantarillas que existían en la calle, que finalizaban en el cercano río Zapardiel. No se ha localizado ningún tipo de cubierta de estas atarjeas. Los rellenos que las cubrían corresponden a las últimas fases del solar.

El conjunto más interesante se ha descubierto en la Parcela 2, donde toda la planta aparece cruzada por canalizaciones en forma de Y doble, con origen junto a la pared del caño y desagüe a las alcantarillas de la calle.

La registrada como UE-33 discurre en paralelo con la medianera entre la Parcela 1 y Parcela 2, con una longitud de 8,50 y una anchura de entre 0,15 y 0,20 m. sin cubierta a la que se le une la UE-27. Ésta presenta un trazado circular con una longitud de 8,25, anchura de entre 0,15 a 0,20 m y profundidad de 0,14 a 0,08 m. Se hallaba cubierta con bloques de piedra caliza, dispuestos horizontalmente, con elementos de pequeño tamaño en los laterales a modo de cuñas. Entre todos los bloques destacó una piedra circular de arenisca, con agujero central resaltado, con un diámetro de 0,40 m, considerada como una piedra afiladera, dado el alisamiento que presenta tanto por el canto como por la parte inferior. A esta última atarjea se le une otro ramal (UE-56) que presenta características similares a la anterior, excavada en la roca, y con cubierta de bloques de piedra caliza en su totalidad. La cronología de este conjunto está marcada por los rellenos que cubrieron sus estructuras y que se pueden fechar a partir del siglo xiv, por la presencia de materiales cerámicos que se documentan entre ese siglo y el xvi.

No contamos con ningún tipo de estructura constructiva que podamos relacionar con esta fase. Ya parece existir un inicio de la actividad de la herrería que da nombre a la calle.

Restos de herrerías: Se han descubierto los restos de una herrería con dos fases de desarrollo superpuestas. Todo el conjunto se concentra en la mitad occidental de la Parcela 3, junto a la calle. De la primera etapa, que debemos situar en torno al siglo xiii-xiv, sólo contamos con una gran cubeta que fue colmatada por un relleno con abundantes restos de escoria de fundición y forja una vez que perdió su función y que situamos en torno al siglo xvi. Este relleno es de gran compactación y sirvió de base para la formación de la cubeta en la que se han localizado los restos de una pequeña fragua. Los límites de esta cubeta son diferentes a los de la anterior, por el lado W mantiene el mismo corte, pero hacia el otro lado, la segunda ha sido excavada en el relleno de colmatación que ocupaba la anterior.

Todo este conjunto, tras el abandono de la actividad que aquí se llevaba a cabo, fue cubierto por un relleno de nivelación en el que se mezclaron los restos

tan errementaldegiko hondakinak, batez ere zepa puskak, eta goiko egituren zaborrak nahasi zituzten.

3. Aldia. Lur eremua berdintzen

Kronologikoki ondo zehaztu ezin daitekeen une batean, inolaz ere *xvi.*-*xvii.* mendeetatik aurrera, berrikuntza garrantzitsu bat bururatu zuten, batez ere 2. eta 3. lursailetan. Izan ere, aurreko aldiko egiturak estaltzen dituzten betegarri-mailak dokumentatu ahal izan ditugu.

4. Aldia. Aro modernoa

Aurreko aldiko berdintze lanen ostean, etxebizitza berriak eraikitzeari ekin zioten *xvii.*-*xviii.* mendeetan. Baina gutxi dira aldi honetatik kontserbatu diren egiturak, *xx.* mendean bururatutako birgaitze lanen ondorioz betikoz desagertu baitira.

Oso interesgarria izan da alboko etxebizitzekin (Errementari kaleko 80. eta 76. zenbakiak) partekatzen dituzten arteko hormen azterketa, agerian geratu baitira haiek eraikitzeo prozesuaren nondik norakoak. Horma hauen atalik zaharrena, goiko partean ikusten direnak, kronologikoki garai berekoak dira, baina ez dugu alboratzen lehenagoko aldi batekoak izatea. Hormaren goiko partea behekoa baino zaharragoa izateak arteko hormak kontserbatzeko beharrari, etxe guztiak ezin baitziren aldi berean eraitsi, eta berritze lan garrantzitsuenak zimenduen mailan eta behe oinaren egin izanari, horma zaharraren atalak berrituz edo haiek sendogarriekin eta eraikuntza material berrien erabilerarekin ezkutatu, erantzuten die.

Errementari kaleko 80. zenbakikoarekin partekatzen duen arteko horman, erdialdetik gora, zurezko bilbadorak kontserbatzen dira, eta horien artean adobak eta harriak bereizten dira, txandaka. Habeak elkarren artean gurutzatzen dira triangeluak eratzen beste elementu bertikal batzuen artean, beti ere habe horizontalek sendotuz. Oin bertikal nagusiak kontserbatu dira, triangeluak itxuratzen dituztenak eta horizontalean ipiniak kendu egin zituzten eta adoba eta harrien lekuan adreilu totxoa ipini zuten. Alde honetako atal batzuk azken aldian konponduak izan dira, eta horretarako adreilu koadro zuloa erabili dute. Fatxada honen beheko alde *xx.* mendean bururatutako berritze lanen emaitza da.

Errementari kaleko 76. zenbakikoarekin partekatzen duen arteko horman antzeko prozesua garatu zuten, baina kasu honetan ondo ikusten da beheko horma egitura, harri arrunt irregularrez egina, aldi bitan eraikia. Aitzitik, horma zaharra erdialdeko atal txiki batean baizik ez da kontserbatzen.

5. Aldia. Aro garaikidea (*xviii.*-*xix.* mendeak)

Mende hauetan kokatu behar ditugu orube hone-tan gertaturiko berrikuntza gehienak. Berrikuntza

de la herrería, especialmente los trozos de escorias, con los escombros de las estructuras superiores.

Fase 3. Nivelación

En un momento que no se puede precisar bien cronológicamente, pero que se debe situar a partir de los siglos *xvi.*-*xvii.*, se produce una importante reforma, especialmente en las parcelas 2 y 3, que se ha podido documentar por la existencia de niveles de relleno que cubren las estructuras de la fase anterior.

Fase 4. Época moderna

Tras la nivelación precedente se procede a la reconstrucción de las nuevas viviendas, en torno a los siglos *xvii.*-*xviii.* Pero son pocas las estructuras claras que han quedado de esta fase debido a la reforma que se produce en el siglo *xx.*

De gran interés ha sido el análisis de las medianeras con las viviendas colindantes (Herrería 80 y 76), que han permitido observar el proceso de su construcción. La parte más antigua de estas paredes, que corresponden a los tramos altos, se sitúan cronológicamente en esta misma época, aunque no descartando que correspondan a una fase más antigua. El hecho de que el tramo alto de la pared sea más antiguo que el inferior responde a la necesidad de conservar las medianeras, al no poder tirar todas las casas a la vez, y a que las reformas mayores se realizan a nivel de cimentación y planta baja, sustituyendo tramos de la antigua o ocultándola con refuerzos en los que se emplean nuevos materiales constructivos.

En la medianera con Herrería 80, en la mitad superior se conservan entramados de madera entre los que aparecen de forma alterna adobes y piedras. Las vigas se entrecruzan formando triángulos entre otros elementos verticales, reforzados por otros horizontales. Se han mantenido los pies verticales principales, retirando los que se disponen triangular y horizontalmente y se han sustituido los adobes y piedras por ladrillo macizo. Algunos tramos de esta misma zona han sido reparados en la última fase, empleando ladrillo cuadrado de agujeros. La parte baja de esta fachada ya corresponde a la reforma del siglo *xx.*

En la medianera con Herrería 76, se ha seguido un proceso similar, pero en este caso se conserva visible la fábrica inferior de mampuestos irregulares, construida en dos fases diferentes. Por el contrario la fábrica antigua únicamente se conserva en un pequeño tramo de la zona media.

Fase 5. Época contemporánea (siglos *xviii.*-*xix.*)

En estos siglos se sitúan la mayor parte de las reformas que se producen en este solar y que serán la

hauek izan dira aurreko aldietatik hondakin eta aztarna gutxi kontserbatu izanaren errudun, nahiz eta hondakin horiek oso esanguratsuak izan diren. Ondo dokumentatuta dagoenez, Erdi Aroko Hirigune osoan hirigintza berrikuntza handi bat gertatu zen xviii. eta xix. mende bitartean. Etxebizitza zaharren hondamenak eta hirigintza moda berriak eragin zuten hirigintzaren berrikuntza.

Garai honetakoak dira lursailen artean kokaturiko arteko hormen hondakinak. Egitura biak kareharri irregularrez eginak dira, kolore laranja duen kareoz batutuak. Fatxada nagusiaren ondoan arteko horma hauen luzapenaren hondakinak dokumentatu ditugu, eta orubearen gainerako gainazalaren kotatik beherago kontserbatu izanagatik ikusi ahal izan ditugu.

causa de que hayan quedado pocos restos de las fases anteriores, aunque estos hayan sido muy significativos. Está bien documentado que en todo el Casco medieval, entre los siglos xviii y xix, se produce una fuerte reforma en el urbanismo urbano, siendo su causa principal el deterioro de las viviendas antiguas y las nuevas modas urbanas.

A esta etapa adscribimos los restos de medianeras localizados entre las parcelas. Ambas estructuras son de mampuestos de piedras calizas irregulares, trabados con argamasa de color anaranjado. Junto a la fachada principal se han localizado los restos de la prolongación de estas medianeras, que se han podido observar por hallarse a cota más baja que el resto de la superficie del solar.



Errementari kaleko 78. zenbakia. Erdi Aroko estolderiaren sistema.

Herrería 78, Sistema de alcantarillado medieval.

Aldi honetako unitaterik interesgarriena beheko oinean dagoen korridore bat estaltzeko enkatxoak da: 1,60 metro luze, 1,20 metro zabal eta 10 cm lodiera duen atala kontserbatu da gure garaira arte. Enkatxo honetan neurri askotako harriak eta txertatutako adreilu totxoak, baita harri estu batzuk ere, erabili zituzten korridorearen luzera osoan lerroak marrazteko eta molde geometrikoko dekoraziozko motibo bat osatzeko.

La unidad más destacada de esta fase ha sido el enchachado descubierto en la Parcela 3. Se trata de un suelo de empedrado para cubrir un pasillo existente en la planta baja y del que ha llegado hasta nosotros un tramo de 1,60 de longitud por 1,20 m de anchura y un espesor de 10 cm. En su aparejo se han utilizado piedras de diferentes tamaños y ladrillos macizos incrustados, al igual que algunas piedras estrechas, para trazar líneas en toda la longitud del pasillo y formar un motivo decorativo de tipo geométrico.

6. Aldia. Gaur egungoa edo xx. mendekoa

1940. urte aldera, jabe zaharrek emandako informazioaren arabera, eraikin osoa aldatuko zuen berrikuntza garrantzitsu bat bururatu zuten. Berritze lan horiek batez ere fatxada nagusian eragin zuten, erabat aldatu zen haren itxura. Lur eremua sakon induskatzea eskatzen ez duten obra gehienetan gerta-

Fase 6. Actual o del siglo xx

En torno al año 1940, según informaciones de antiguos propietarios, se produjo una importante reforma que modificó todo el edificio y afectó sobre todo a la fachada principal, que se transforma en su totalidad. Como ocurre en la mayor parte de las obras que no suponen una fuerte excavación del te-

tzen den bezala, eta baita gure kasuan ere, eraispen lanetatik etorritako zaborrak behe oineko aldeak, lur eremuaren aldeak, berdintzeko erabiltzen dira. Hala-tan, XIX. mendekoak diren materialekin osaturiko hainbat betegarri erregistratu ditugu.

Aldi honetakoak dira, fatxada nagusiaz gainera, Errementari kaleko 80. zenbakikoarekin partekatzen duen arteko hormaren beheko ataletan egindako berri-tze lanak; eta batez ere 1. eta 2. Lursaileko kanalizazio-aren pareta, gure garaira arte iritsitako hondakin apur batzuk eskaini dituzten beste unitate batzuek gainera.

Labur-labur azalduko ditugu indusketa honekin iri-tsitako *konklusioak*:

- Orubearen lursail zatikatzeko zaharra dokumentatu dugu, hiru lursailetan banaturik, Erdi Aroko orubeak zehazten dituzten neurriekin gutxi gora-behera.
- Orube osoari leku egiten dion muinoko maila freatikotik iristen diren urak biltzeko estolderia sistema bat aurkitu dugu. Estolderia hau Erdi Arokoa da.
- Ondo ondo etorririko aldi bi bizi izan zituen errementaldegi baten hondakinak aurkitu ditugu. Errementaldegi hau jardunean izan zen Erdi Aroaren eta Aro Modernoaren artean.
- Hormen egiturei dagokienez, bereizi ditugun hondakin zaharrenak aro modernokoak dira. Hondakin horiek garrantzitsuak dira arteko hormen atal batzuetan, batez ere Errementari kaleko 80. zenbakiarekin partekatzen duen arteko horman; erditik gorako atala ia osorik da aldi zaharrenekoa, eta zurezko bilbadura kon-terbatu du bere buztin hormarekin.
- Aipagarria da 3. Lursaileko enkatxozko zoladuraren baten hondakinen aurkikuntza. Harzola honek errementaldegi egiturak estali zituen bere garaian.
- Berreskuratutako materialari dagokionez, ugaria ez baina oso esanguratsua izan da. XIV.-XVI. mende bitartean dataturiko zeramikaren aurkikuntzak, estoldaren egiturak estaltzen dituen betegarri-maila batean egindako aurkikuntzak, aukera eman digu sistema hau guztia aurreko une batean kokatzeko..

Errementari kaleko 78. zenbakiaren eta Zapatarri kaleko 73.-75. zenbakien arteko udal Kanalizazioa

Orube bien arteko «Udal Kanalizazioan» bururatu-tako obraren gaineko kontrolak honako emaitza hauek lortzeko parada eskaini digu.

Udal Kanalizazioak izenarekin ezagutzen direnak Gasteizko Hirigune Historikoko kaleetako etxeen artean kokaturiko espazioak dira; espazio hauek kanali-zazio bat dute eta alboko etxeetatik etorririko honda-kin urak eta ur zikinak biltzen dituzte. Tutu formakoak

rreno, como ha ocurrido en este caso, los rellenos procedentes del desescombro sirven para nivelar los desniveles de la planta baja. Este hecho ha propicia-do la localización de varios rellenos con materiales atribuibles al siglo XIX.

A esta fase, además de la fachada principal, se adscriben las reformas de las partes bajas de la me-dianera con Herrería 80; y sobre todo la pared del caño en la Parcela 1 y en la 2, además de otras uni-dades de las que han llegado hasta nosotros escasos restos.

Las *conclusiones* obtenidas en esta excavación las resumimos brevemente:

- Localización de la antigua parcelación del so-lar dividido en tres parcelas, con las medidas aproximadas de las que definen los solares de la época medieval.
- Descubrimiento de un sistema de alcantarillado para recoger las aguas procedentes del nivel freático de la colina en la que se asienta todo el solar. Su cronología corresponde a la etapa medieval.
- Descubrimiento de restos de una herrería con dos fases sucesivas, cuya actividad se ha de-sarrollado entre la etapa medieval y la etapa moderna.
- En relación con estructuras murarias, los restos más antiguos que hemos localizado correspon-den ya a la fase moderna. Han sido importan-tes en algunos tramos de las medianeras, es-pecialmente en la medianera con Herrería 80, la mitad superior en su casi totalidad corres-ponde a la fase más antigua, conservándose el entramado de madera con tapial.
- Destaca el hallazgo de los restos de un pavi-mento de encachado localizado en la Parcela 3, que cubrió en su momento las estructuras de la herrería.
- En relación con el material recuperado, no ha sido muy abundante, pero sí significativo. El hallazgo de cerámica fechable entre los siglos XIV-XVI, en un relleno de nivelación que cubre las estructuras del alcantarillado, nos ha per-mitido fechar todo este sistema en un momen-to anterior.

Caño municipal entre Herrería 78 y Zapatarri 73-75

El control de las obras llevadas a cabo en el «Caño Municipal» situado entre ambos solares, ha permitido obtener los siguientes resultados.

Los conocidos como Caños Municipales son espa-cios ubicados entre las distintas vecindades de las ca-lles del Casco Histórico de Vitoria-Gasteiz, que cuentan con una canalización que sirve para recoger las aguas residuales e inmundas de las casas colindantes. Su

izaki, harrizko ganga formako egiturarekin, gehienak XIX. mendeko berritze lanen emaitzak dira.

Aztertu dugun kanalizazioaren atala 52,5 metro luze da. Arrautza itxurako egitura da, barruko aldetik 0,93 metro zabal, pareta 0,15 metro lodi eta 1,60 metro garai. Hustubide zaharrak zituela egiaztatu ahal izan genuen, hustubideok zuriz esmaltaturiko hodiekin eratzen zuten barruko aldetik, eta kanpoko aldetik moldura bat zuten ahokatzearraztearren, 25 cm-ko diametroarekin. Egitura honen azpian aurreko bi betegarri aztertu genituen, bietan zaharrena 65 zentimetroko lodierarekin; bertan Erdi Aroaren hondarreko materiala erregistratu genituen, beiraturik ez, eta beraz, XIV-XV. mende inguruan kokatu behar dugu.

Ez dago honen aurreko erretzenaren egituraren arrastorik. Beraz, itxura guztien arabera espazio hau irekita egongo zen, eta aurkitu ditugun betegarriekin beteko zuten.

Kanalizazioa berritzeko xedean Zapatarri kaleko 73.-75. zenbakietako orubeko eraikinetako hormak altxatu ondoren agerian geratu ziren ertzetan lodiera handiko betegarriak erregistratu genituen, beheko betegarriak Erdi Aroko materialak zituztela; fatxada zahar baten hondakinak, lokalaren lerrotik barrurago kokatuarenak; arteko hormen hondakinak, seguru asko orube honetan lehendik egongo zen lursail zatikatzeko zaharagoari dagozkionak, eta harrizko zoru bat, Errementari kaleko 78. zenbakiko orubeko 3. Lursaillean aztertu dugunaren antzeko ezaugarriak dituena. Era berean, putzu bat aurkitu genuen; haren beheko atala harri induskatua izan zen eta hormak kareharrizko harri irregularrekin eraiki zituzten bertan zegoen lorategiaren mailaraino iristeko. 3 metro garai da eta beheko partean 1,25 metroko diametroa du. Putzuaren gibellean, orubearen barruko aldera, XIV-XV. mendeetako materialak dituen betegarri lodi bat dokumentatzen da.

embocinado con estructura abovedada pétreo corresponde a reformas del siglo XIX para la mayoría de ellos.

El tramo de caño que se ha estudiado tiene una longitud de 52,5 m. Se trataba de una estructura de forma ovalada con una anchura interior de 0,93 m, un espesor de pared de 0,15 m y una altura de 1,60 m. Se pudo comprobar la existencia de antiguos desagües formados por tubos de cerámica esmaltada en blanco por el interior y con una moldura por el exterior para facilitar el encaje, con un diámetro de 25 cm. Bajo esta estructura se analizaron dos rellenos anteriores, el más antiguo con una potencia de 65 cm, con material de factura medieval antigua, sin presencia de vidriados, por lo que podemos fecharlo en torno al siglo XIV-XV.

No existen restos de estructura de un caño anterior a éste, por lo que parece que el espacio se hallaba abierto y que se fue colmatando por los rellenos que hemos encontrado.

En los cantiles que quedaron tras la retirada de las paredes de los edificios del solar de Zapatarri 73-75 para la reforma del caño, se observaron rellenos de gran potencia, los inferiores con material medieval; restos de una antigua fachada, situada más hacia el interior del local; restos de paredes medianiles, posiblemente de la antigua parcelación que debió existir en ese solar y un suelo de empedrado, de características similares al que hemos analizado en la Parcela 3 del solar de Herrería 78. También se descubrió un pozo, cuya parte inferior había sido excavada en la roca y el levante construido con mampuestos irregulares de piedra caliza hasta el nivel del jardín que aquí existía. Su altura es de 3 m y su diámetro en la parte inferior de 1,25 m. Tras el pozo, hacia el interior del solar aparece un potente relleno con materiales de los siglos XIV-XV

P. Sáenz de Urturi Rodríguez

D.1.1.9. Mariturri, Armentian (Vitoria-Gasteiz)

VII. kanpaina
Zuzendaritza: P. Sáenz de Urturi;
J. Núñez Marcén
Finantzazioa: Zabalganako «Mariturri»
6. sektoreko Exekuzio Unitate
Bakarreko Konpentsazio Batzordea

D.1.1.9. Mariturri, en Armentia (Vitoria-Gasteiz)

VII Campaña
Dirección: P. Sáenz de Urturi; J. Núñez Marcén
Financiación: Junta de Compensación de la U.E. Única del sector 6 «Mariturri» de Zabalzana

The excavation work carried out in 2006 in the Mariturri site focused on two of the previously identified zones: the one known as the 'cattle area', located in the western zone of the site; and the 'vicus', which occupies the whole eastern half of the site. The work carried out on both areas has enabled us to define with a great deal of precision the evolution of both regions, so much so in fact that a series of groups and specific phases have been established in its development.

Aurreko kanpainari zegokion laburpenean adierazten genuen bezala, 2005. eta 2006. urteetan ze-

Como señalábamos en el resumen de la campaña anterior, el objetivo de las excavaciones a practicar en

har Mariturrin bururatu beharreko indusketek aztarnategia hasieran banatu genuen lau espazio eta gune funtzionalatik biren estratigrafiaren dokumentazioa osatzea izango zuten helburu nagusi: aberentzako barrutiarena, aztarnategiaren mendebaldean kokatua, eta vicus-arena, aztarnategiaren ekialde osoan hedatzen dena. 2005. urteko kanpainan batez ere prestatze lanak aurreratu genituen eta 2006. urtekoan sekuentzia estratigrafikoa induskatu eta dokumentatu dugu. Laburbildurik, 2006. urtean bururatutako lanek gutxi gora-behera 8.000 metro koadro ukitu zituzten.

Aberentzako eremua deituan dokumentatutako ardi dagokionez, espazio honetan okupazio konplexua, denboran luzaroan iraun zuena, egiaztatu ahal izan dugu, nahiz eta espazioaren erabilerak ez zuen izaera jarraitua izan, ageriko etenaldi bat bizi izan baitzuen aldi prerromanikoaren eta erromatarren garaiko okupazioaren aurreneko testigantzen artean. Eremu honetan laborantza lanek izan duten eragin handiaren ondorioz, dokumentaturiko unitate estratigrafiko batzuk isolatuta ageri dira, besteekin inolako harreman fisikorik izan gabe; honenbestez, sekuentzia estratigrafikoa alditan ez baizik eta multzotan planteatzeko erabakia hartu genuen. Nolanahi den ere, unitate estratigrafiko isolatuak 1., 2. eta 3. multzoetakoak baizik ez dira, gainerakoek zuzeneko harreman estratigrafikoa erakusten baitute.

1. eta 5. arteko multzoetan bururatutako indusketak aukera eman digu habitat protohistoriko baten hedadura eta izaera behar bezala zehazteko; aurreko indusketa kanpainetan ere ezagunak genituen arren, ez genuen aurten aztarnategiaren zabalera osoan lortutako dokumentazioa osatu. Honenbestez, habitat txiki samarra izango zen, etxola gutxi batzuek, munta txikiagoko beste egitura batzuek, seguru asko siloak eta oholez egindako hesiak, eta erdi induskatutako egitura batzuek osatua; azken horien artean artisautza izaerako jarduerak bururatzeko erabiliak izan zirelako arrastoak ageri dituzten elementu batzuk, labe bat eta aprobetxamendu hidraulikoarekin zerikusia duen multzoa, eta antza aridoak ateratzeko edo besterik gabe zaborteziarenak egiteko beste egitura batzuk erregistratu genituen. Nolanahi den ere, ez ezagututako hedadurak ez okupazio aldi honenkin lotu daitezkeen egituren kopuruak ez digute herri batez hitz egiteko aukerarik ematen, gehienez ere herrixka txiki batez edo etxalde soil batez hitz egin genezake, habitat mota hau arrunta eta oso hedatuta baitago Europa zeltiko osoan; hala eta guztiz ere, Iberiar Penintsulan horrelako gutxi dokumentatu dira. Molde honetako etxalde hauek bereziki ugariak dira Europa mailan Erdi eta Azken Tene aldiak esaten diegun kronologia-kultura aldietan; eta aldi horiek, Penintsula mailan eta bereziki gure lurralde geografikoan, bat etorriko dira II. Burdin Aroaren azken uneekin eta inguruko lurraldeetan erromatarren izaten hasi ziren presentziarekin; izan ere, horixe adierazten digute protohistoriako okupazio aldi honenkin lotutako azken multzoko egituren gaineko betegarririen aurkitutako zeramikazko eta metalezko materialak, horien artean zaldi itxurako fibula bat. Mariturriko

Mariturrin a lo largo de los años 2005 y 2006, consistía en completar la documentación estratigráfica de dos de las cuatro zonas espaciales y funcionales en las que dividimos inicialmente el asentamiento: el recinto ganadero, situado en el sector occidental del yacimiento, y el vicus, que se extiende por toda la mitad oriental del mismo. La campaña de 2005 fue fundamentalmente preparatoria, mientras que en 2006 nuestro trabajo se ha concentrado en la excavación y documentación de la secuencia estratigráfica. En resumen los trabajos llevados a cabo en 2006 han afectado a un área próxima a los 8.000 m cuadrados.

En cuanto a lo documentado en el área del denominado recinto ganadero, ha podido reconocerse una ocupación compleja y dilatada en el tiempo de este espacio, aunque no se trata de una utilización continua, sino que presenta una cesura de tiempo evidente entre su fase prerromana y los primeros testimonios de ocupación de época romana. La fuerte incidencia de las labores agrícolas en esta zona ha hecho que algunas de las UU.EE. documentadas aparezcan aisladas, sin ningún tipo de relación física con el resto, circunstancia que nos ha obligado a plantear la secuencia estratigráfica en grupos y no en fases. No obstante, las únicas UU.EE. aisladas corresponden únicamente a los grupos 1, 2 y 3, mientras que el resto presentan ya una relación estratigráfica directa.

La excavación de los diferentes grupos comprendidos entre el 1 y el 5 han permitido delimitar nítidamente la extensión y el carácter de un hábitat protohistórico que, aunque reconocido en campañas de excavación anteriores, carecía de una documentación en extensión como la realizada ahora. Se trataría, en definitiva, de un hábitat de pequeño tamaño compuesto por unas pocas cabañas, acompañadas de elementos menores, muy probablemente silos y empalizadas, y algunas estructuras semiexcavadas entre las que algunas presentan trazas de haber servido para realizar actividades de tipo artesanal, un horno y un conjunto relacionado con el aprovechamiento hidráulico, y otras parecen responder a la extracción de áridos o a simples basureros. En cualquier caso, ni la extensión reconocida ni el número de estructuras asociables a este período de ocupación permiten hablar de un poblado, sino más bien de pequeña aldea o incluso de una simple granja, tipo de hábitat muy extendido y bien conocido en toda la Europa céltica, si bien en la Península Ibérica no son demasiadas las documentadas con suficientes garantías. Estas granjas resultan especialmente abundantes en los períodos cronológico-culturales que a nivel europeo denominamos de la Tene media y final que coincidirían, a nivel peninsular, y más concretamente en lo que a nuestra región geográfica se refiere, con los momentos finales de la IIª Edad del Hierro y el comienzo de la presencia romana en los territorios más inmediatos, algo que parece confirmarse si atendemos a los materiales cerámicos y metálicos, entre ellos una fíbula de caballito, procedentes de la colmatación de las estructuras pertenecientes al último de los grupos asociados a este período de ocupación protohistórica.

orubearen protohistoriako okupazioaldi honen amaiera unea zein izan zen nahikoa argi dagoen arren, oraindik ez dakigu zein izan zuen hasiera unea, eta C-14ren bidezko azterketak egin arte itxaron beharko dugu gai honen inguruan dauzkagun zalantzak argituko baditugu.

Erromatarren garaiko okupazioa 6. eta 7. multzoa deituetan, lehenengoan eta lehendik II. Burdin Aroko «etxaldeak» okupatutako espazioan garatu zen. Bi etxe bizki eraiki zituzten, fatxadak arkupe dunak, bata hegoaldeari begira, 2004. urtean induskatua, eta bestea ekialdeari begira; etxe hauek erromatarren eredu jakin batzuei erantzuten diete beren osotasunean, eta historiaren ikuspuntutik oso interesgarriak dira. Etxe hauen ondoan, edo hobe esanda horien osagarri, drainadurarako eta ur hornidurarako sistema konplexuaren eraikuntza erregistratzen da; sistema horretan aipagarriena putzu handi bat da, ezin induskatu izan genuena segurtasun arrazoiak tarteko.

Azarnategiaren mendebalde honetako unerik aurreratuena, 7. multzoa, abereentzako barruti handi baten edo *saepes* baten eraikuntzak zehazten du; 2002. urtean induskatu genuen egitura hori. Eraikuntza honek aurreko egitura guztiak amortizatu zituen eta kanpotik lurra ekarri behar izan zuten kota goratuago bat erdiesteko; halatan, erromatarren garaiko okupazioaldiko etxeak eta aurreko egitura guztiak geratu ziren zorupean. Abereentzako barrutiaren arkitektura apala da oso, horma txiki bat, kontrahormek sendoturik zuzerako hesiari eusteko, baina egituraren perimetroan bururatutako konponketen eta berritze lanen kopuru handiak adierazten digu luzaroan erabili zutela, seguru asko Mariturriko giza okupazioaren azken unek arte.

Vicus-ari dagokionez, proiektuaren bigarren aldi honetan lortutako datuetatik eratorritako konklusio garrantzitsuenak dira egitura gehiago ezagutzen ditugula, eta honenbestez, hobe ezagutzen dugula herrixkaren hirigintzaren garapenari buruzkoak. Informazio berri hauek eskuan, eta giza finkamendu txiki honek bizi izan zituen eraldatze etapa handiak hizpide hartuta, lehendik egindako proposamenak goitik behera berrikusi behar izan ditugu. Une honetan dugun ikuspegiaren arabera, gure ustez herrixkaren bilakaeran 5 aldi edo garai garrantzitsu bereizten dira; bistan denez, horrek ez du esan nahi aldi hauen baitan egitura guztiak aldi berean eraiki zutenik, baina bai aldi berean erabiliak izan zirela. Aldi hauetako batzuk 2004. urteko txostenean egindako proposamenekin bat dato, baina kasu guztietan nabari emendatu da haiei buruzko dokumentazioa.

1. Aldia deitu dugunaren kasua da; bertara 2003. urtean aurkitutako bidegurutzearen ondoan erregistraturiko erdi induskatutako etxolak, azarnategiaren hego-ekialdeko muturreko bidearen ertzean kokatutako etxea eta *vicus*-eko erdiko espazioari sarrera egiten zion kale txiki bat biltzen ditugu. Egitura isolatu hauek hirigintza ez garatuaren eta ausazko banaketaren irudia eskaintzen zuten. Aitzitik, eta azken kanpaina bietan lortutako informazioari esker, orain badakigu *vicus*-ak banaketa ortogonal zuela, banaketa ondo

Así como el momento final de esta fase de ocupación protohistórica del solar de Mariturri parece claro, su inicio es todavía una cuestión pendiente de resolver y habrá que esperar hasta la realización de los análisis de C-14 para disipar las dudas que por el momento mantenemos al respecto.

La ocupación de época romana se integra en los denominados grupos 6 y 7, en el primero, y en el espacio ocupado anteriormente por la «granja» de la IIª Edad del Hierro, se construyeron dos casas gemelas de fachada porticada, una orientada al sur, excavada en 2004, y otra al este, casas que pertenecen a modelos plenamente romanos muy determinados y de alto interés histórico. Junto a estas casas, o mejor como complemento de ellas, destaca la construcción un complejo sistema de drenaje y abastecimiento de agua, en el que sin duda destaca un gran pozo cuya excavación no pudimos completar por razones de seguridad.

El momento más avanzado, grupo 7, de esta zona occidental del yacimiento viene marcado por la construcción del gran recinto ganadero o *saepes* cuya estructura fue excavada en 2002. Esta construcción amortiza todas las estructuras anteriores aportando tierras hasta conseguir una cota de uso superior, cubriendo tanto las casas de la ocupación romana como las estructuras precedentes. Su arquitectura es modesta, únicamente un pequeño muro reforzado con contrafuertes para sostener un vallado de madera, pero a tenor de la gran cantidad de reformas detectables en su perímetro su uso fue muy prolongado en el tiempo alcanzando probablemente las etapas más tardías de la ocupación humana de Mariturri.

En lo referido al *vicus*, las conclusiones más importantes derivadas de los datos obtenidos en esta segunda fase del proyecto, tienen que ver con una sensible ampliación de las estructuras reconocidas y, con ello, de un mejor reconocimiento del desarrollo urbanístico del mismo. Novedades que han hecho revisar profundamente las propuestas realizadas anteriormente para las grandes etapas de transformación de este pequeño asentamiento. Desde nuestra perspectiva actual, consideramos la existencia de 5 grandes fases o periodos de transcendencia en su evolución, lo que obviamente no quiere decir que dentro de estas fases todas las estructuras contempladas se construyeran a la vez, pero sí que convivieron en su uso. Algunas de estas fases coinciden con las propuestas en 2004, si bien en todos los casos se ha ampliado notablemente su documentación.

Es el caso de la que denominamos Fase 1 y en la cual incluíamos las cabañas semiexcavadas situadas junto al cruce de caminos localizadas en 2003, así como una casa situada al borde de la vía en el extremo sureste del yacimiento y una pequeña calle que daba acceso al espacio central del *vicus*. Estas aisladas estructuras ofrecían la imagen de un urbanismo no desarrollado y de distribución aleatoria. Por el contrario, y desde la información recavada en las dos últimas campañas, ahora se reconoce una distribución

antolatua, eta 2. etxola xumea ere zela antolamendu horretatik kanpo geratzen.

2. Aldia deitua da aldirik garrantzitsuena *vicus*-eko habitataren antolamenduari bagagozkio. Une honetan aurreko aldiari dagozkion egiturak abandonatu eta amortizatu zituzten, eta itxura guztien arabera, espazioa berriro eta oso-osorik berrantolatu zuten; halatan, etxadi luze handiak antolatu zituzten, kalekka edo gandola estuek bereizirik, eta etxadi hauek bidearen alde bietan eraiki zituzten. Aldi honetan, gainera, erabilera publikoa izan zezaketen aurreneko eraikinak erregistratzen dira.

3. Aldia deitura biltzen ditugu habitataren mendealdean kokaturiko munta apalagoko birmoldaketa batzuk, handitu ondoren bideak mantendu zuen norabiderek in lotura estua duten birmoldaketak. Sektore honetan lortutako konklusiorik garrantzitsuenetako bat 1. etxola deitua aldi honetan kokatu izana da; izan ere, oraingo honetan bereizitako okupazio espaziora ondo egokitzeaz gainera, aurreko aldiko etxolaren aldean bestelako eraikuntza teknikak egiaztatu baititugu hartan.

Une hartan *vicus*-aren ekialdean bururatutako birmoldaketak garrantzitsuagoak izan ziren, lehen aipatutako 1. Aldiko etxe bat behetik gora berreraiki baitzuten eta espazio berriak sortu baitzituzten, 2. Aldiari dagozkion egiturek partzialki berrerabili zituzten espazioak. Horien artean aipagarri dira hipocausto batez hornituriko eraikinaren eraikuntza, seguru asko terma txiki batzuk izango zirenak, eta neurri handiko gela bat, seguru asko biltegi bat, erdiko plazaren ipar-ekialdeko muturrean; beraz, jada une honetarako espazio publikoak egon egon zitezkeela esan behar dugu.

4. Aldian birmoldaketa handi bat bururatu zuten aztarnategiaren ekialdeko muturrean. Izan ere, urmael handi bat induskatu eta eraiki zuten, eta hari atxikiriko eraikin arkupearen aurreneko egiturak altxatzen hasi ziren, biek eraikuntza unitate bat eta bera osatzen baitzuten zalantzarik gabe. Aitzitik, oraingoz zailagoa zaigu multzo horri begira funtzio zehatz bat proposatzea, baina dudarik ez dago izaera hidraulikoa zuela, eta aztarna material batzuek erabilera publikoko leku gisa interpretatzeko arrazoiak eskaintzen dituzte.

5. Aldira biltzen dira hirigintza izaerako birmoldaketa handi bi, plaza hegoaldeko mugatzen duen bidearen paraleloan eraikiriko eraikin handia eta hipocausto identifikatu genuen etxadiaren birmoldaketa osoa. Aipatutako aurreneko eraikinaren eraikuntzak, gainera, *vicus*-aren erdialdeko erabilerrako sektorearen kotaren goratzea ekarri zuen, eta ondorioz aurreko eraikin guztiak amortizatuta geratu ziren espazio handi bat, plaza alegia, sortzeko, zalantzarik gabe funtzio publikoa zuen plaza sortzeko. Hipocausto batez hornituriko erakinean zuzeneko eraginak izan zituen birmoldaketa handi honen ondorioz haren egiturak ondo sendotu ziren, eta okupatutako espazioa handitu egin zen nola iparraldera hala hegoaldera,

ortogonal del mismo, distribución ordenada a la que ni siquiera la modesta cabaña 2 permanece ajena.

La llamada Fase 2 es sin lugar a dudas la fase más importante en lo que a la ordenación del hábitat del *vicus* se refiere. En este momento se abandonan y amortizan las estructuras pertenecientes al período anterior y, al parecer, se realiza una nueva y completa reestructuración del espacio, ordenándolo en grandes manzanas alargadas separadas por estrechos callejuelas o albañales, distribución que se extiende a ambos lados de la vía. Se reconocen en esta fase, además, las primeras construcciones que pudieran tener un uso público.

En la llamada Fase 3 incluimos reestructuraciones de menor entidad situadas en la zona occidental del hábitat, reformas que presentan una vinculación inequívoca con la orientación que mantiene la vía tras su ampliación. Sin duda una de las conclusiones más importantes que afectan a este sector es la de incluir la denominada cabaña 1 en esta fase, inclusión que obedece tanto a su adecuación con los espacios de ocupación generados ahora, como a la constatación de diferencias constructivas sustanciales con la cabaña perteneciente al período anterior.

En la zona oriental del *vicus* las reformas vinculadas a este momento adquieren una importancia mayor, documentándose la reconstrucción completa de una casa perteneciente a la Fase 1, mencionada antes, y la creación de nuevos espacios que reutilizan parcialmente las estructuras correspondientes a la Fase 2. Entre ellos la construcción de un edificio dotado de hipocausto, seguramente unas pequeñas termas, y una habitación de gran tamaño, probablemente un almacén, situado en el extremo nororiental de la plaza central, lo que supone en definitiva que este espacio público pudiera existir ya en este momento.

La Fase 4 supone una gran reestructuración de la zona más oriental del yacimiento, ya que en este momento se realiza la excavación y construcción de un estanque de gran tamaño y la elevación de las primeras estructuras de su edificio porticado anexo, con el que sin lugar a dudas formaba un conjunto constructivo unitario. Más difícil resulta, por el momento, proponer una función concreta a este conjunto, si bien su inequívoco carácter hidráulico y algunos indicios materiales dejan albergar expectativas sobre su interpretación como lugar de uso público.

En cuanto a la Fase 5 incluye dos grandes reformas urbanísticas, la construcción del gran edificio paralelo a la vía que delimita la plaza por el Sur y la reestructuración completa de la manzana donde identificábamos el hipocausto. La construcción del primero de los edificios mencionados supuso, además, la elevación de la cota de uso del sector central del *vicus*, lo que llevó aparejada la amortización de todas las edificaciones precedentes generando un gran espacio, la plaza, de evidente funcionalidad pública. La amplia reforma que afectó al edificio provisto de hipocausto supuso un gran refuerzo de sus estructuras, pero también una ampliación del espacio ocupado que ahora se amplía tanto por el Norte,



Mariturririko aztarnategiaren ikuspegi orokorra.

Vista general del yacimiento de Marituri.

nahiz eta aurreko eraikinak hirian izan zuen egokiera berari eutsi zion.

Une honetan herrixka txiki honetako giza okupazioak iraun zuenari buruz erabiltzen ditugun kronologiak aurreko txostenetan aurreratutako berberak dira eta, logikoa denez, aurten amaituko dugun azterketa zientifikoaren emaitzekin haiek osatzea eta zehaztea espero dugu. Laburbilduta eta kronologiaren ikuspuntutik, gure garaiko i. mendearen bigarren erdialdean kokatuko genituzke aurreneko egoitza izaerako aztarnak, eta azkenekoak, zalantzarik gabe denboran kokatzen zailenak, erromatarren Inperioren azken garaian. Nolanahi den ere, agerikoa da, bidearen kasuan bederen, herritar batzuek tarteka Mariturririko *vicus* zaharreko orubea erabiltzen jarraitu zutela.

como por el Sur respetando, no obstante la disposición urbanística del edificio precedente.

Las cronologías manejadas en este momento para la perduración de la ocupación humana de este pequeño poblado se mantienen con respecto a las señaladas en anteriores informes, aunque, lógicamente, esperamos precisarlas con los resultados del estudio científico que completaremos en el presente año. En resumen, y desde el punto de vista cronológico, las primeras señas de habitación se situarían en la segunda mitad del siglo I de nuestra era y las de su abandono, sin duda las más complejas de ubicar temporalmente, a finales del Imperio, aunque resulta evidente, al menos en el caso de la vía, que ciertos contingentes de población siguieron frecuentando esporádicamente el solar del antiguo *vicus* de Marituri.

J. Núñez Marcen; P. Sáenz de Urturi Rodríguez

D.1.1.10. Mendizabala (Vitoria-Gasteiz)

Zuzendaritza: R. Marina López
Finantzazioa: BATAN ABEE; Arabako
Foru Aldundia

D.1.1.10. Mendizabala (Vitoria-Gasteiz)

Dirección: R. Marina López
Financiación: U.T.E. BATÁN, Diputación
Foral de Álava

This archaeological intervention report was compiled in response to the legal requirements for the protection of historical-archaeological heritage, prompted by a plan to built sheltered housing in the Mendizabala zone, right behind the hill of the same name, on a plot located next to the showground (Zone of Presumed Archaeological Importance: 9. Mendizabala settlement (Vitoria-Gasteiz), Official Gazette of the Basque Country, number 129).

Balorazioa egiteko lehen aldi batean 5 zanga ireki eta halako garrantzia zuten aztarna arkeologiko batzuk bereizi genituen; alde batetik, Eneolito-Brontze aroko etxola-hondoak, eta bestetik, garai bereko okupazio mailak, zeramikazko eta harrizko materialez lagundurik.

Aurkikuntza arkeologikoen kopuru eta kalitate handia aintzat harturik, indusketa handitu egin genuen aztarnak xehe-xehe dokumentatu eta eremua behar bezala mugatzeko xedean.

Mendizabalako herrixkako (historiaurreko haize zabaleko herrixka) hondakinek ez soilik Gasteizko udal barrutian baizik eta Euskal Herri osoan sorraraz dezaketen interes historiko-soziala kontuan harturik eta interbentzioaren aurreko aldi hau hautemandako aztarna arkeologikoak behar bezala dokumentatzeko xedean, Euskal Herriko Unibertsitatearen laguntza eskatu genuen.

Aztergai dugun bigarren aldi honetako lehen emaitzak, E.H.U.ko A. Alday irakasleak egin beharreko azken balorazioaren zain, honako hauexek dira, labur-labur:

- harrizko zorua;
- paldoak egokitzeko oinarriak;
- depositua zuloan;
- kubeta.

Material arkeologikoak eta beren kronologiaren proposamena

Material arkeologikoa ez da oso esanguratsua. Testuinguru kronologiko eta kultural zehatz batean kokatzeko orduan mugatua da oso. Abiapuntu honekin, gure ustez bi une bereiz daitezke:

- Zaharrenak historiaurreko izaera du, baina zaila da haren kronologia zehazten. Kronologiari hurbiltzeko parada eskaintzen digun elementu bakarrean, zeramikan, ore motak, barruko egiturak, tratamenduak, errekontzak, ontzien morfologiak eta dekoraziozko elementu urriek Neolito-Kalkolito-Azken Brontze aroko garaietara garamatzate. Nolanahi den ere, 8. unitate estratigrafikoko zeramikaren ñabardura batzuek —ontzi baten lepo labur baten profila, desagrasante

Durante la realización de una primera fase de valoración, con la apertura de 5 zanjas, se localizaron diferentes vestigios arqueológicos de entidad; por un lado, fondos de cabaña fechados en el Eneolítico-Bronce y por otro, niveles de ocupación de la misma época acompañados por material cerámico y lítico.

Habida cuenta de la cuantía y calidad de los hallazgos arqueológicos, se amplió la excavación, para poder documentar con toda rigurosidad los vestigios y delimitar la zona.

Conscientes del interés histórico-social que representaban los restos del poblado de Mendizabala (poblado al aire libre de época prehistórica) no sólo para el término municipal de Vitoria-Gasteiz sino para todo el territorio vasco, y poder documentar de manera pertinente las evidencias arqueológicas apuntadas en la primera fase de la intervención se solicitó la colaboración de la Universidad del País Vasco.

Los resultados preliminares de esta segunda fase, objeto de estudio y pendientes de una valoración final realizados desde la U.P.V. por el profesor A. Alday, de manera resumida son:

- suelo empedrado;
- asociación de bases para postes;
- depósito en hoyo;
- cubeta.

Materiales arqueológicos y su propuesta cronológica

El material arqueológico no resulta ser muy expresivo. Cara a lograr una adecuada contextualización cronocultural, su capacidad de diagnosis es muy limitada. Con esta base de partida creemos identificar dos momentos:

- El más antiguo de carácter prehistórico, pero impreciso en su cronología. En la cerámica, único ingrediente de aproximación, el tipo de pasta, su estructura interna, su tratamiento, las cocciones, la morfología de los recipientes y los escasos elementos decorativos no son incompatibles, en general con lo habitual en tiempos Neolíticos-Calcolíticos-Bronce Antiguo. No obstante, algunos detalles de la cerámica de la unidad estratigráfica 8 —el perfil de cuello corto de



Mendizabala (Vitoria-Gasteiz). D Eremuaren ikuspegi orokorra. Enkatxoa, paldoak egokitzeko zuloak eta biltegitartzeko depositua.

Mendizabala (Vitoria-Gasteiz). Vista general Área D. Encachado, agujeros de poste y depósito de almacenaje.

batzuen izaera– Azken Brontze edo Lehen Burdin arora garamatzate.

- Bi uneetan azkenekoan, berrienean, tornuan landutako zeramika batzuk –kopuruaren aldetik aurreko unekoak baino urriago– bereizten dira, zeramikak su oxidatzailean erreak dira, eta erromatarren garaikoak eta Erdi Aroaren lehenengo erdialdekoak dira.

Une horretakoak dira aztarnategian berreskuratutako brontzezko eta burdinazko elementuak.

Lehenengo aldiari kokatzen ditugu 4. unitate estratigrafikoko –harrizko zoru– eta 8. unitate estratigrafikoko –zuloan egindako depositua– elementuak; eta bigarrenean 3. unitate estratigrafikoko elementuak.

E.H.U.ko taldea bururatzen ari den azterketen emaitzek eta garai honetako Penintsularen errealitatearekin egin beharreko konparaziozko azterketak aukera emango digute 2007-2008 ikasturtean zehar aztarnategia historian egokiro kokatzeko eta haren testuinguru osoaren berri emateko.

un recipiente, así como la naturaleza de algunos desgrasantes– llevan a pensar como probable en un Bronce Final o Hierro inicial.

- El más reciente estaría representado por algunas cerámicas –numéricamente con menor representación que las del estadio anterior– torneadas, de cocción oxidante pertenecientes a época romana y a la primera mitad de la Edad Media.

Pertenecerían a estos momentos los elementos metálicos de bronce y hierro recuperados.

A la primera de las fases adscribiríamos los elementos de las unidades estratigráficas 4 –sobre el empedrado– y 8 –el depósito en hoyo–; a la segunda los de la unidad estratigráfica 3.

Los resultados de los diferentes análisis, que se están llevando a cabo por el equipo de la U.P.V.-E.H.U., así como un profundo análisis comparado de la realidad peninsular para estas fechas, permitirán una adecuada y completa contextualización histórica del yacimiento a lo largo del año académico 2007-2008.

E. Marín Rodríguez; R. Marina López

* MICAELA PORTILLA classifies it as post-medieval in 'Torres y Casa Fuertes'.

D.1.2. ZUNDAKETAK

D.1.2.1. **Egiletako San Millán ermita. 9. E.U. hegoaldeko finka 22 (Alegría-Dulantzi)**

Zuzendaritza: R. Marina López
Finantzazioa: UE22 SUR9 Konpentsazio Batzordea

Plot South 9 U.E. 22 in Eguileta is located on the San Millán Hermitage – ZPAI 23, protection code E (no visible structures), according to the Official Gazette of the Basque Country published on Monday 9 July, 1997. According to information gathered from the Centre for Basque Cultural Heritage, regarding the Zones of Presumed Archaeological Importance, this plot is located on the San Millán Hermitage, protection code E (no visible structures), according to the Official Gazette of the Basque Country 9/07/1997. The developer planned to prepare the site for silting with earth and levelling, ready for the construction of two new detached houses. Both activities involve altering the soil of the plot, hence justifying the archaeological intervention.

Ez dago San Millan ermitaren arrastorik bat ere, alde honetan egungo obretatik etorritako betegarriak baizik ez daude.

Zundaketak baliabide mekanikoekin bururatu ziren, beti ere arkeologoen ikuskaritzapean. Obrako langileak geure aginduetara egon ziren une oro.

Esan dezagun balorazioa egiteko zundaketek emaitza negatiboak eman zituztela, eta obrak egitean ez zela aztarna arkeologiko bakar bat ere azaldu.

E. Marín Rodríguez; R. Marina López

D.1.2.2. **Gernikako herri hustua (Arrazua-Ubarrundia; Vitoria-Gasteiz; Zigoitia)**

Zuzendaritza: I. Filloy Nieva
Finantzazioa: Etxabarri-Luko ABEE

In light of the project to build the Etxabarri-Ibiña Luko stretch of the AP1 Motorway from Vitoria-Gasteiz to Eibar, and given the possible impact of the work on the medieval Guernica site, a prior archaeological project was carried out in order to assess said impact and to determine the most appropriate corrective measures to be taken. Seven stratigraphic sondages were carried out. None of them gave any archaeologically positive results. Similarly, no indications of remains were found during the archaeological monitoring of the earth moving works. Therefore, we can conclude that the construction work will have no impact on the ZPAI of this site, nor on any other potential archaeological remains located in the zone.

AP-1 Gasteiz-Eibar Autopista Etxabarri Dibina-Luko (Araba) atalean eraikitzeko obren proiektua aurkeztu zenez, obra horien arabera lur mugimendu batzuk egin behar zirenez eta horiek Gernikako Erdi Aroko Herri hustuko (Arrazua-Ubarrundiako 16. zenb., Zigoitiako 9. zenb. eta Gasteizko 245. zenb.) Ustezko Eremu Arkeologikoan eragina izan zezaketenez, behar-beharrezkoa zen proiektu arkeologiko bat presta-

D.1.2. SONDEOS

D.1.2.1. **Ermita de San Millán de Eguileta. Finca sur 9 U.E. 22 (Alegría-Dulantzi)**

Dirección: R. Marina López
Financiación: Junta de Compensación de la UE22 SUR9

No hay indicio de la ermita de San Millán, lo que hay en esta zona son rellenos de obras actuales.

Los sondeos se han realizado de manera mecánica, siempre bajo la supervisión del equipo de arqueólogos, estando los operarios sujetos a nuestras directrices.

Hay que decir que estos sondeos de valoración, han dado resultados negativos y durante la realización de los mismos no aparecieron vestigios arqueológicos.

D.1.2.2. **Despoblado de Guernica (Arrazua-Ubarrundia; Vitoria-Gasteiz; Zigoitia)**

Dirección: I. Filloy Nieva
Financiación: UTE Etxabarri-Luko

Dada la existencia de un proyecto de obras para la construcción de la Autopista AP1 Vitoria-Gasteiz-Eibar, en el tramo Etxabarri-Ibiña-Luko (Álava), el cual iba a conllevar una serie de trabajos de remoción de tierras, y ante la posible incidencia de los mismos sobre la Zona de Presunción Arqueológica del Despoblado medieval de Guernica (nº 16 de Arrazua-Ubarrundia, nº 9 de Zigoitia y nº 245 de Vitoria-Gasteiz), se hacía

tzea obren eraginaren gaineko lehen azterketa bat egiteko, hala behar izanez gero hartu beharreko neurri zuzentzaileak hartzeko eta, gainera, lur mugimenduen gaineko jarraipen lan xeheak egiteko.

Obrei ekin aurreko lan arkeologikoetan, Gernikako Herri hustuko Ustezko Eremu Arkeologikoan izan zezaketen eraginaren eta ageri zitekeen beste edozein aztarna arkeologikoaren gaineko lehen balorazioa egiteko lan arkeologikoetan, 7 zundaketa estratigrafiko bururatu eta dokumentatu genituen guztira, denak 2 x 2 metroko azalerarekin. Honako emaitza hauek lortu genituen zundaketa bakoitzean:

1. zundaketa

Zundaketa honetan guztira bi unitate estratigrafiko bereizi genituen harrizko geruzaren gainean. Arkeologiaren ikuspuntutik ez ziren batere interesgarriak, goikoa goldeak nahasiriko laborantza lurrek osatutako geruza zen, eta behekoa alubioizko deposituak, berez sortuak, eratua. Geruza bietan tornuan landutako zeramika zati ez beiratuak aurkitu genituen tarteka, baita Erdi Aro/Erdi Aro osteko itxura duen beira hondakin bat ere, denak testuingurutik at erabat.

2. zundaketa

Zundaketa honetan hiru unitate estratigrafiko erregistratu genituen harrizko geruzaren gainean, arkeologiaren ikuspuntutik batere interesgarriak ez zirenak. Goikoa goldeak nahasiriko mailari dagokio, eta beheko biak alubioizko deposituak dira, berez sortuak. Goiko geruzan tornuan landutako zeramikazko zati beiratuak eta beiratu gabeak erregistratu genituen, Erdi Aro ostekoak. Haren azpiko geruzan ere Erdi Aroko eta Erdi Aro osteko zeramika zati gutxi batzuk, tornuan landuak eta beiratu gabeak, eta metalezko zepa bat erregistratu genituen. Eta azpiko geruza, hirugarrena, erabat antzua zen arkeologiaren ikuspuntutik.

3. zundaketa

Zundaketa honetan lau unitate estratigrafiko identifikatu genituen harrizko geruzaren gainean, baina arkeologiaren ikuspuntutik ez ziren batere interesgarriak. Goikoa goldeak nahasiriko mailari dagokio, eta beheko hiruak alubioizko deposituak dira, berez sortuak. Goikoan tornuan landutako zeramikazko zatiki batzuk, beiratuak eta beiratu gabeak, aurkitu genituen tarteka, Erdi Aro ostekoak. Haren azpiko bi geruzetan ere tornuan landutako zeramikazko zati gutxi batzuk (bat tornuan landua izan ez zena) erregistratu genituen, zati beiratu gabeak, Erdi Aro/Erdi Aro ostekoak. Eta azpiko geruza, laugarrena, erabat antzua zen arkeologiaren ikuspuntutik.

necesaria la elaboración de un proyecto arqueológico, para la realización de un estudio previo del impacto, la determinación –en su caso– de las medidas correctoras a adoptar y que contemplara –además– el correspondiente seguimiento de los consiguientes trabajos de remoción de tierras.

Los trabajos arqueológicos previos al inicio de las obras, llevados a cabo para la valoración preliminar del impacto arqueológico sobre la Z.P.A. del Desplazado de Guernica, así como de cualquier otro indicio arqueológico que hubiera podido aparecer, consistieron en la ejecución y documentación de un total de 7 sondeos estratigráficos, todos ellos de 2 x 2 m de superficie. Los resultados obtenidos en ellos fueron los siguientes:

Sondeo 1

En él se identificaron un total de dos unidades estratigráficas sobre el sustrato rocoso, sin interés desde el punto de vista arqueológico correspondientes, la superior al nivel de cultivo removido por el arado y la inferior a un estrato de deposición aluvial, de formación no antrópica. En ambas se localizaron puntualmente restos fragmentarios de cerámica torneada sin vidriar y un resto de vidrio de factura medieval/postmedieval, totalmente descontextualizados.

Sondeo 2

En él se identificaron un total de tres unidades estratigráficas sobre el sustrato rocoso, sin interés desde el punto de vista arqueológico. La superior correspondiente al nivel de cultivo removido por el arado y las dos inferiores a estratos de deposición aluvial, de formación no antrópica. En la superior se localizaron puntualmente fragmentos de cerámica torneada vidriada y sin vidriar de factura postmedieval. En el estrato ubicado bajo ella también se recogieron escasos restos de cerámica torneada sin vidriar de factura medieval y postmedieval, así como una escoria metálica. La inferior era totalmente estéril desde el punto de vista arqueológico.

Sondeo 3

En él se identificaron un total de cuatro unidades estratigráficas sobre el sustrato rocoso, sin interés desde el punto de vista arqueológico. La superior correspondiente al nivel de cultivo removido por el arado y las otras tres a estratos de deposición aluvial, de formación no antrópica. En la superior se localizaron puntualmente fragmentos de cerámica torneada vidriada y sin vidriar de factura postmedieval. En los dos estratos ubicados bajo ella también se recogieron escasos restos de cerámica torneada (e incluso uno sin tornear) sin vidriar de factura medieval/postmedieval. La inferior era totalmente estéril desde el punto de vista arqueológico.

4. zundaketa

Zundaketa honetan bi unitate estratigrafiko erre-
gistratu genituen harrizko geruzaren gainean, arkeolo-
giaren ikuspuntutik batere interesgarriak ez zirenak.
Goikoa goldeak nahasiriko mailari dagokio, eta behe-
koa alubioizko deposituak osatua da, berez sortua.
Geruza bietan tornuan landutako zeramikazko zatiki
batzuk dokumentatu genituen tarteka, Erdi Aro/Erdi
Aro ostekoak.

5. zundaketa

Zundaketa honetan hiru unitate estratigrafiko erre-
gistratu genituen harrizko geruzaren gainean, arkeolo-
giaren ikuspuntutik batere interesgarriak ez zirenak.
Goikoa goldeak nahasiriko mailari dagokio, eta behe-
ko biak alubioizko deposituak dira, berez sortuak.
Goiko bietan Erdi Aro/Erdi Aro osteko zeramikazko
zatiki batzuk, tornuan landuak eta beiratu gabeak,
erregistratu genituen. Eta azpiko geruza, hirugarrena,
erabat antzua zen arkeologiaren ikuspuntutik.

6. zundaketa

Zundaketa honetan hiru unitate estratigrafiko erre-
gistratu genituen harrizko geruzaren gainean, arkeolo-
giaren ikuspuntutik batere interesgarriak ez zirenak.
Goikoa goldeak nahasiriko mailari dagokio, eta behe-
ko biak alubioizko deposituak dira, berez sortuak.
Goiko geruzan Erdi Aro/Erdi Aro osteko zeramikazko
zatiki batzuk, tornuan landuak eta beiratu gabeak,
erregistratu genituen, baita fauna hondakin gutxi ba-
tzuk ere. Beheko bi geruzak erabat antzua ziren ar-
keologiaren ikuspuntutik.

7. zundaketa

Zundaketa honetan geruza bakarra identifikatu ge-
nuen: harrizko geruzaren gaineko landare geruzaz ari
gara, arkeologiaren ikuspuntutik erabat antzua dena.

Konklusioa

Gernikako Herri hustuko Ustekzo Eremu Arkeolo-
gikoaren baitan obrek ukitu beharreko aldean buru-
ratutako zundaketa estratigrafiko bakar batek ere ez
zuen izaera arkeologikoko erregistrorik eskaini, ez
genuen aztarnategi honi loturiko ezertxo ere topatu,
ez eta alde honetako zorupean bideratutako estrati-
grafia lan hauetan zehar dokumentatu genezakeen
beste aztarnategi bati ere. Honenbestez, berezko
osaera erakusten zuen sekuentzia estratigrafikoak,
ondo ondo etorririko alubioizko deposituen emaitza
zen, eta soilik goiko geruzetan dokumentatzen zen
gizakiak eraldatutako maila, laborantza lanek sortua.
Gainera, ez genuen egitura hondakinik edo arrastorik
aurkitu.

Sondeo 4

En él se identificaron dos unidades estratigráficas
sobre el sustrato rocoso, sin interés desde el punto de
vista arqueológico. La superior correspondiente al ni-
vel de cultivo removido por el arado y la inferior a un
estrato de deposición aluvial, de formación no antró-
pica. En ambos se localizaron puntualmente fragmen-
tos de cerámica torneada sin vidriar de factura medie-
val/postmedieval.

Sondeo 5

En él se identificaron un total de tres unidades estra-
tigráficas sobre el sustrato rocoso, sin interés desde el
punto de vista arqueológico. La superior correspon-
diente al nivel de cultivo removido por el arado y las dos
inferiores a estratos de deposición aluvial, de formación
no antrópica. En las dos superiores se localizaron pun-
tualmente fragmentos de cerámica torneada sin vidriar
de factura medieval/postmedieval. La inferior era total-
mente estéril desde el punto de vista arqueológico.

Sondeo 6

En él se identificaron un total de tres unidades estra-
tigráficas sobre el sustrato rocoso, sin interés des-
de el punto de vista arqueológico. La superior corres-
pondiente al nivel de cultivo removido por el arado y
las dos inferiores a estratos de deposición aluvial, de
formación no antrópica. En la superior se localizaron
puntualmente fragmentos de cerámica torneada sin
vidriar de factura medieval/postmedieval, así como
escasos restos de fauna, siendo las inferiores total-
mente estériles desde el punto de vista arqueológico.

Sondeo 7

En él se identificó un único nivel correspondiente
al manto vegetal sobre la roca, totalmente estéril des-
de el punto de vista arqueológico.

Conclusión

Ninguno de los sondeos estratigráficos llevados a
cabo en el área afectada por las obras dentro de la
Zona de Presunción Arqueológica del Despoblado de
Guernica aportó un registro deposicional de carácter
arqueológico, ni adscribible a este yacimiento, ni a nin-
gún otro que hubiera podido documentarse durante
estos trabajos estratigráficos en el subsuelo de la zona.
De este modo, la secuencia estratigráfica presentaba
una formación natural, fruto de sucesivas deposiciones
aluviales sobre el sustrato rocoso y únicamente trans-
formada antrópicamente en su parte superior por el la-
brantío agrícola. Tampoco se localizaron restos estruc-
turales o indicios de los mismos.

Aurkitutako aztarna materialei dagokienez, esan dezagun horiek gutxi izateaz gainera testuingurutik erabat at zeudela berez sortutako erregistro estratigrafiko baten baitan. Material horiek, beraz, arrasteen iritsiak izango dira, eta goiko laborantza lurren maila laborantza lanen emaitza izango da. Bestalde, aztarna horiek ez dira batere interesgarriak, arku kronologiko aski zabal batean kokatu behar dira, Erdi Aroaren (edo hobe Behe Erdi Aroaren) eta Erdi Aro ostearren artean; hala izatera, Gernikako herri hustuarekin jar litezke harremanetan. Bestalde, esan dezagun ez genuela lehenagoko edo ondorengo beste aztarnategi batekin zerikusia izan dezakeen aztarna bakar bat ere erregistratu.

Honenbestez, alde honetan bururatutako zundaketetan lortutako emaitzak arkeologiaren ikuspuntutik negatiboak izan direla esan behar dugu.

Beraz, Gernikako Herri hustuak alde honetatik gertu egon behar du, baina ez obrek ukitu beharreko eremu zehatzean (horixe berresten ere dute lur mugimenduen gaineko kontrol arkeologikoetan lortutako datu negatiboak).

Kontrol arkeologikoaren emaitzak

Aztergai ditugun obrek Gernikako Herri hustuko Ustezko Eremu Arkeologiko honen hegoaldean izango zuten eragina: bigarren mailako bide bat eta eremu arkeologiko hau azaletik ukitzen zuen bide nagusiarekiko lotura eraiki behar zituzten. Nolanahi den ere, eragin handieneko aldean, hau da bigarren mailako bideak ukituko zuen aldean, ez zen nahasmendu handiegirik gertatuko, gaineko igarobide bat eraiki behar zuten batez ere lurra ekarri behar baitzituzten alde honetara, indusketa lanik apenas egin behar izan gabe.

Kontrol lanetan zehar ez genuen izaera arkeologikoko (estratigrafia, eraikinak, materialak) arrastorik aurkitu, ez Erdi Aroko Gernikako herrixkarekin zerikusia izan zezakeena ez eta ordura arte ezezaguna izan eta prozesuan zehar dokumentatu zitekeen beste edozein ondareekin loturaren bat izan zezakeena ere. Eta hau guztia kontuan harturik, baita alde aurretik bururatutako zundaketa arkeologikoetatik lortutako emaitzak ere, lehenengo interbentzioan zehar obren eragin arkeologikoari begira iritsitako konklusioak berretsi baizik ez ditugu egin behar.

Eragin arkeologikoaren azken balorazioa

Orain arte azaldutako guztia ikusirik, esan dezagun AP1 Gasteiz-Eibar Autopista Etxabarri Dibina-Luku (Araba) atalean, «Gernikako Herri hustuko» Ustezko Eremu Arkeologikoak hartzen duen eremuan, eraikitzeko proiektuaren arabera obrek ez dutela izaera arkeologikoko eraginik izan, alde honetako zorupean ez delako maila estratigrafikorik kontserbatu.

Respecto a las evidencias materiales localizadas, hemos de señalar, que al margen de su escasez, estaban totalmente descontextualizadas dentro de un registro estratigráfico de formación natural. Así habrían sido aportadas al mismo posiblemente por arrastre y, en el caso del nivel superior de cultivo, este arrastre sería consecuencia del laboreo agrícola. Por otra parte, se trataba de evidencias muy poco significativas, que –en general– hemos de ubicar en un marco temporal relativamente amplio entre época medieval (o más bien bajomedieval) y postmedieval, ubicación temporal que podría relacionarlas con el despoblado de Guernica. Por otro lado, hemos de señalar que no se localizó evidencia alguna relacionable con otro tipo de yacimiento arqueológico de mayor o menor antigüedad.

Por tanto, los resultados estratigráficos en los sondeos llevados a cabo en esta zona, resultaron negativos desde el punto de vista arqueológico.

Todo ello nos llevaría a concluir que el Despoblado de Guernica hubo de ubicarse en las proximidades de esta zona, pero no en el área concreta afectada por las obras (a juzgar también por los datos negativos obtenidos durante el control arqueológico de las obras de remoción).

Resultados del control arqueológico

Las obras en cuestión iban a afectar a la parte sur de esta Z.P.A. del despoblado de Guernica, principalmente con un vial secundario y su enlace al vial principal que afectaba ya someramente a esta zona arqueológica. En cualquier caso, la zona principal de afección, esto es, el vial secundario, no suponía una gran alteración puesto que iba a constituir un paso elevado al que, sobre todo, se aportaron tierras y apenas hubo labor de excavación.

Durante estas labores no se localizó indicio alguno de carácter arqueológico (estratigráfico, constructivo o material), sea relacionado con este poblado medieval de Guernica o con cualquier otro elemento patrimonial que hubiera podido documentarse durante el proceso y del que se desconociera de manera previa su existencia. Esto, unido a los resultados obtenidos en los sondeos estratigráficos llevados a cabo previamente, nos llevó a confirmar las conclusiones extraídas en dicha intervención preliminar en relación al impacto arqueológico de estas obras.

Valoración final del impacto arqueológico

A la vista de los anteriormente expuesto, se puede afirmar que en los terrenos afectados por las obras relativas al proyecto de construcción de la autopista AP1 Vitoria-Gasteiz-Eibar, Tramo Etxabarri-Ibiña-Luko, concretamente en el área delimitada para la Zona de Presunción Arqueológica del «Despoblado de Guernica», no se ha dado impacto de carácter arqueológico,

edo ez delako izaera honetako aztarnarik erregistratu bere testuinguruan.

Aztarna material isolatu batzuk aurkitu izanak ez du arestian adierazitakoa iraultzen, aztarna horiek isolaturik eta testuingurutik at aurkitu baikenituen eta, gainera, arkeologiaren ikuspuntutik batere esanguratsuak ez direlako. Agian Erdi Aroko Gernikako herrixkari leku egiten zion eremuarekin, seguru asko obrek zuzenean ukitutako aldetik iparralderago, izan dezakete halako zerikusia.

al no conservarse en el subsuelo niveles estratigráficos o evidencias contextualizadas de esta naturaleza.

La aparición de algunas evidencias materiales aisladas, no va en detrimento de lo anteriormente expuesto, puesto que lo hacían de forma aislada y descontextualizada, siendo poco significativas a nivel arqueológico. Quizás pudieran relacionarse con la zona donde en origen se ubicaba el poblado medieval de Guernica, posiblemente situada más al norte de la zona directa de afección.

I. Filloy Nieva

D.1.2.3. **Aretxabala dorretxea, Luiaondon (Aiara)**

Zuzendaritza: R. Marina López
Finantzazioa: Ontxa Promociones S.L.

D.1.2.3. **Casa torre Aretxabala en Luyando (Ayala)**

Dirección: R. Marina López
Financiación: Ontxa Promociones S.L.

This archaeological intervention was carried out in response to the legal requirements regarding the protection of cultural heritage, and was prompted by plans to restore the Aretxabala Tower House in Luyando, currently thought to have been built during the 18th century: Zone of Presumed Archaeological Importance 75 in the Ayala municipality (OGBC 157/1997).*

The restoration work planned to lift the entire floor surface up in order to install new water and electric systems, thus having an important impact on the archaeological potential of the site.

Dorrearen kanpo aldean bururatutako 1000 eta 2000 zundaketei dagokienez, aipagarria da potentzial arkeologikoaren xumea. Buztinezko geruza naturalaren maila oso goian dago, eta ez dugu nabarmen-tzeko moduko aztarnarik aurkitu.

Dorrearen barrunbean bururatutako 3000 eta 4000 zundaketei dagokienez, zaborrezko maila baten azpian (erabilerarako azken zoruaren azpian) dorreko sotoa egokitzeko egitura aurkitu genuela esan behar dugu. Buztin naturalean egindako ebaki baten barruan bi egitura mota bereiz ditzakegu: batetik, lau angeluko harrizko egiturak, eta bestetik, adreilu totxoekin egindako saneamendurako kanalizazioak, arestian adierazitako harrizko egituren artean. Biak egokitzen dira, zuzenean, geruza naturalaren gainean.

Dorrearen kronologiari dagokionez, jarduera arkeologikoak ez du datu berririk eskaini, hormako zimentu-zangetan eta dorrea eraikitzeke aldarmioetako paldoak egokitzeko zuloetan ez baitugu materialik aurkitu.

Respecto a los sondeos 1000 y 2000, realizados en el exterior de la torre, destacamos el escaso potencial arqueológico encontrado. La cota del estrato natural arcilloso es muy elevada y no encontramos restos que merezcan ser destacados.

Respecto a los sondeos 3000 y 4000, realizados en el interior de la torre, podemos destacar que, bajo un nivel de escombros (correspondiente al último suelo de uso), encontramos el acondicionamiento del sótano de la torre. En el interior de un corte sobre la arcilla natural podemos observar dos tipos diferentes de estructuras: por un lado estructuras de piedra de forma cuadrangular y entre ellas canalizaciones de saneamiento realizadas con ladrillos macizos. Ambas apoyan directamente sobre el estrato natural.

En cuanto a la cronología de la torre, la intervención arqueológica no ha aportado ningún dato novedoso, ya que ni la zanja de cimentación del muro ni los agujeros de poste del andamiaje de construcción dieron material alguno.

E. Marín Rodríguez; R. Marina López

D.1.2.4. **Gaztelu kalea, 4, Santikurutze Kanpezun (Kanpezu)**

Zuzendaritza: R. Leorza Álvarez de Arcaya
Finantzazioa: Jesús Visa; Arabako Foru Aldundia

D.1.2.4. **Castillo, 4, en Santa Cruz de Campezo (Campezo)**

Dirección: R. Leorza Álvarez de Arcaya
Financiación: Jesús Visa; Diputación Foral de Álava

Two sondages were carried out on this site, covering 20% of the whole surface area. The results show that it was a barn from the contemporary era built over geological clay and located next to a house dating from an earlier era.

Aztergai dugun lastategia xx. mendearen bigarren erdialdeko eraikina da, elizaren kanpandorretik hurbil dago eta 2 solairu ditu, sarrera bat ekialdean, behe oinean, eta bestea hegoaldean, lehenengo solairuan. Habeteria oso irregularra da eta ez dio halako ordenari eusten; gehienak pago eta makal zurezko habeak dira baina badira haritz zurezko zutabe eta zeharkako haberen batzuk. Zutabe bi ditu behe oinean, kareharrizko zokaloek sendotuta; pago zurezkoak dira lehenengo solairuko zoru osatzen duten oholak; isuri biko teilatua du (iparraldera eta hegoaldera). Hornei dagokienez, harri arruntez eginak dira, harri txikiak barruko aldera eta apur bat handiagoak eskantzuetan. Kareore ahula hautematen da, lur askorekin egin eta beraz, ez egonkorra eta ez trinkoa. Lehengai gisa inguruko harriak erabili zituzten, batez ere konglomeratuak, kareharriren bat eta kuartzitazko harri koskorak.

Materialen kalitate txiki honen arrazoia eraikuntzaren funtzioan aurkitu behar dugu; izan ere, goiko solairua lastategiarenak betetzeko eta beheko oina txerritegiarenak edo ukuiluarenak egiteko altxatu zituzten, beheko oinean egun hauteman daitezkeen abereentzako esparruek iradokitzen diguten bezala.

Azterketa hau burura eramateko xedean zundaketa bi planteatu genituen: lehenengoa 5 x 2 metrokoa, ipar-mendebaldean, eta bigarrena 2 x 2 metrokoa hegoaldean.

1. zundaketa

Gure garaiko prozesuekin eta prozesu geologikoen zerikusia duten 6 unitate estratigrafiko identifikatu genituen, material arkeologiko bat ere erregistratu gabe. Honako konklusio hauetara iritsi ginen zundaketa honetan: batetik, kolore iluneko buztinezko geruzaren gainean, zain gorrixkak eta zuriak dituen buztin trinkozko geruzaren gainean, eraikia dela ikus daiteke. Geruza honetan ez genuen materialik erregistratu, geruza geologikoa baita. Gaztelu kaleko 6. zenbakia-rekin partekatzen duen arteko horma (lehenago ekialdeko fatxada zuen) eraikitze orduan buztinezko geruza hau induskatu behar izanak berresten du gure hipotesia.

Bestalde, paldo bati leku egiteko ustezko zoru zirkular bat dokumentatu genuen, lastategi honetan egindako obra txikiren bati legokiokena.

El pajar objeto de estudio es una construcción de mitad del s. xx cercano al campanario de la iglesia, es de 2 alturas, con el ingreso por el E a su planta baja, y el ingreso por el S. a la planta 1ª. La viguería es muy irregular y desordenada, fundamentalmente de haya y chopo y algún pilar y travesera de roble, presenta dos pilares en la planta baja, con zócalo de piedra caliza; las *rejes* que conforman el suelo de la primera planta son de haya; presenta tejado a dos aguas (N y S). En cuanto a las paredes, están levantadas en mampostería, con piedras de pequeño tamaño en el interior y poco más grandes en las esquinas. Se adivina un mortero pobre, con abundante cantidad de tierra lo cual lo hace muy inestable o de poca consistencia. La materia prima utilizada son piedras del entorno, fundamentalmente conglomerados, alguna caliza y cantos de cuarcita.

El motivo de esta pobreza de materiales se debe a la funcionalidad de la construcción dado que se levantó como pajar en su planta superior y como cochenera o establo en la planta baja donde todavía se pueden adivinar las diferentes estancias para los animales.

Para el estudio se han diseñado dos sondeos: el primero de 5 x 2 m en el lado NW y el segundo de 2 x 2 m en la zona SE.

Sondeo 1

Se han identificado 6 unidades estratigráficas relacionadas con procesos modernos y contemporáneos, así como geológicos, sin aporte de material arqueológico. En este sondeo hemos obtenido las siguientes conclusiones: por un lado se puede ver que esta construido sobre unas arcillas de color oscuro con veteados rojizos y blancos, muy compactas, donde no se ha localizado material alguno, tratándose del geológico. El hecho de que se hayan tenido que excavar estas arcillas para levantar el medianil con Castillo 6 (antes su fachada E) nos corrobora esta hipótesis.

Por otro lado se ha documentado un posible agujero de poste circular que correspondería con algún apaño de este pajar.

Zundaketa osoan ez genuen material bakar bat ere berreskuratu. Beraz, zundaketa negatiboa izan zela esan behar dugu.

Gaztelu kalean eta La Villa kaleko 47. zenbakian bururaturako beste interbentzioetan ere molde bereko buztinak erregistratu ziren. Buztinezko mingaina, buztinezko geruza geologiko hau, Santikurutze Kanpezuri leku egiten dion muinotik abiatzen dela eta beheko alderaino, La Villa kaleraino, iristen dela ematen du.

2. zundaketa

2 x 2 metroko zundaketa hau egitura elementurik gabeko gune irekian, zutaberik gabean, bururatu genuen, eta bertan bazen jabeena zen txerritegi zaharretako zementuzko zoladura bat. Zundaketa atearen ondoan egin genuen, eustormarenak edo Gaztelu kalearekiko terrazarenak egiten dituen hegoaldeko horma ukitu gabe. Gure garaiko prozesu modernoekin eta prozesu geologikoekin zerikusia duten lau unitate estratigrafiko erregistratu genituen, denak 1. zundaketan dokumentatuekin lotura estua dutenak.

Honako datu hauek lortu genituen zundaketa hau induskaturik: lehenengoarekin estu lotuta dago, buztinezko unitate berbera identifikatu baikenuen honetan. 2. zundaketan gure garaiko unitateen segida ikusi ahal izan dugu, zementuzko zolarri batez osaturiko unitateak, zoladuraren maila berdintzeko betegarriekin, gure garaiko zaborrez eta zeramikazko materialez osatutako betegarriekin eta sarrerako ateko maila, dena geruza geologikoa osatzen duten buztinen gainetik.

Interbentzio honekin orubearen %20 zundatu dugu. Laburbilduta, esan dezagun gure garaiko kronologia duen lastategi bat dela, geruza geologikoko buztinezko sedimentuzko pakete baten gainean eraikia, Santikurutze Kanpezuko hiriguneko hainbat orubetan erregistraturako pakete beraren gainean. Interbentzio honekin egiaztatu ahal izan dugu hainbat etxe eraiki zituztela, zimendurik gabe, zuzenean buztinezko geruza geologikoaren gainean, Gaztelu kaleko ondoko 6. zenbakikoa bezala; eta bata besteari atxikirik eraiki zituzten halako egonkortasuna lortzearen.

No se ha recuperado ningún material en todo el sondeo, por tanto podemos determinar este sondeo como negativo.

La existencia de estas arcillas también se ha documentado en otras intervenciones llevadas a cabo en la calle Castillo y en La Villa nº 47. Parece ser que la lengua de arcillas ocupa, como geológico, esta parte de la colina donde se ubica Santa Cruz de Campezo, llegando hasta la parte baja, hasta la calle La Villa.

Sondeo 2

De dimensiones 2 x 2 m, se adecua a esta zona libre de elementos estructurales como los pilares pero donde si se haya fabricada una solera de cemento relacionada con las viejas cochineras que tenían aquí los propietarios. Se ha ubicado pegada a la puerta y se ha salvado la pared S. que hace las veces de muro de contención o terraza con la calle Castillo. Se han llegado a identificar 4 UUEE que se corresponden con procesos modernos, contemporáneos y geológicos, relacionados con el sondeo 1.

Con la excavación de este sondeo se obtienen los siguientes resultados: podemos relacionarlo con el primero dado que se ha podido identificar la misma unidad de arcillas. En el sondeo 2 hemos podido ver la sucesión de unidades contemporáneas formadas por una solera de cemento, su relleno de nivelación con abundantes escombros y material cerámico contemporáneo, el peldaño de la puerta de ingreso y todo esto por encima de las arcillas del geológico.

Con esta intervención se sondea el 20% del solar. En resumen se trata de un pajar de cronología contemporánea, levantado sobre un sedimento de arcillas geológicas que se repite en varios solares del núcleo de Santa Cruz de Campezo. Con esta intervención podemos ver que son varias las casas que se levantan, sin cimientos, directamente sobre el geológico de arcillas, tal y como se constata en la casa contigua Castillo 6; y se van adosando unas a otras adquiriendo estabilidad.

R. Leorza Álvarez de Arcaya

D.1.2.5. **La Villa kalea, 16, Santikurutze Kanpezun (Kanpezu)**

Zuzendaritza: R. Leorza Álvarez de Arcaya
Finantzazioa: Antoña Eureka Eraikuntzak S.L.; Arabako Foru Aldundia

D.1.2.5. **La Villa, 16 en Santa Cruz de Campezo (Campezo)**

Dirección: R. Leorza Álvarez de Arcaya
Financiación: Antoña Eureka Eraikuntzak S.L.; Diputación Foral de Álava

The excavation of this site has enabled us to locate a stretch of the town's medieval wall with a flaring window and different packets of filling corresponding to post-medieval urban development processes.

Erregistro estratigrafikoan ere egiaztatu ohi diren mugari bi dira aipagarri Santikurutzeko historian: harresiaren eraikuntza, XIII. mendean, eta harresiari barruko alderik atxikiriko eraikinen eraikuntza, XV.-XVI. mendeetatik aurrera.

170 m²-ko orubea da, harresiak bitan banatzen duena. beraz, eraikuntza unitate bi daude, iparraldean bata eta hegoaldean bestea; gure jardunean eraikin independente gisa kontsideratu ditugu. Zundaketa bi diseinatu genituen, bakoitza etxearen alde banatan.

1. zundaketa

Etxearen hegoaldean bururatua, 5 x 2,20 metroko neurriarekin, iparraldeko hormatik abiatuta hegoalderantz. Indusketa lanetan zehar 8 unitate estratigrafiko erregistratu genituen, horietan aipagarri 1001. U.E.. Hiriko Erdi Aroko harresia da, ondo kontserbatzen duen tutu itxurako leihoa duena. Egitura hau hegoalderantz estaltzen duten sedimentuzko betegarriek osatzen dituzte gainerako unitateak.

2. zundaketa

Etxearen iparraldean bururatua, 2,10 x 2,16 metroko neurriarekin. Zundaketa hau harresitik, hegoaldeko arteko hormatik eta ekialdeko arteko hormatik ahalik eta gertuen induskatu genuen.

Indusketa lanetan zehar 5 unitate estratigrafiko erregistratu genituen, zoruak eta betegarriek osatutako mailak, guztiak gure garaikoak. Bigarren zundaketa honi amaiera emateko alde hau mekanikoki husteko lanen gaineko kontrola falta da, izan ere, ez ziren gutxienezko segurtasun baldintzak ematen lanean eskuz jarraitzeko.

Konklusioak

Interbentzio honi esker berriro ere egiaztatu ahal izan da La Villa kalearen iparraldeko etxeak eraikitze orduan gure garaiko sedimentuzko betegarriak erabili zituztela, izan ere, lur eremua berdintzeko eta kalearen kotaraino iristeko era guztietako zaborrak baliatu zituzten.

Cabe destacar dos hitos importantes en la historia de Santa Cruz que se suelen evidenciar en su registro estratigráfico: la construcción de la muralla, en el s. XIII y la edificación, a partir de los ss. XV-XVI en adelante, de las viviendas intramuros adosadas a la muralla.

Solar de 170 m², dividido en dos por la muralla. Este hecho identifica dos unidades edificatorias, la N. y la S, que han sido tratadas como independientes a la hora de la intervención. Se han diseñado dos sondeos, uno en cada zona de la casa.

Sondeo 1

Localizado en la zona S. de la casa, con unas dimensiones de 5 x 2,20 m, arranca desde el muro N. hacia el S. Durante la excavación se han podido identificar 9 unidades estratigráficas, entre ellas destaca la UE 1001. Se trata de la muralla medieval de la villa que presenta una ventana abocinada en buen estado de conservación. El resto de las unidades son sedimentos de relleno que van tapando esta estructura hacia el S.

Sondeo 2

Se localiza en el tramo N. de la casa, con unas dimensiones de 2,10 x 2,16 m. Esta cata se adosa lo máximo posible a la zona de la muralla, medianil S, así como al medianil E.

Durante el proceso de excavación se han identificado 5 UUEE, suelos y niveles de relleno, todos contemporáneos. El segundo de los sondeos está pendiente de un control mecánico de vaciado puesto que no se garantizaban las condiciones mínimas de seguridad para seguir adelante de manera manual.

Conclusiones

Gracias a esta intervención se vuelve a confirmar la existencia de sedimentos moderno-contemporáneos de relleno para la construcción de las casas en el lado N. de la calle La Villa, donde se procedía a la nivelación del terreno mediante el uso de escombros de todo tipo pudiendo alcanzar la cota de la calle.

Materialei dagokienez, gure garaikoak dira nagusi, herriko buzingintza eta hargintzatik etorritakoak, bietatik ugari erregistratu baikenituen kata bietan. Egiturei dagokienez, hiriko Erdi Aroko harresiaren presentzia da elementurik garrantzitsuena; lehenengo zundaketan aurkitu genuen, eta hartan Kanpezuko bigarren tutu itxurako leiho bat ikus daiteke.

En cuanto a los materiales, destacan los de cronología contemporánea/moderna, elementos de alfarería y cantarería popular, muy numerosos en ambas catas. En cuanto a las estructuras, el elemento más importante es la presencia de la muralla medieval de la villa, localizada en el primer de los sondeos, que además presenta la segunda ventana abocinada que existe en Campezo.

R. Leorza Álvarez de Arcaya

**D.1.2.6. Iruña / Veleia hiria:
96. zenbakiko finka,
3. Poligonoa (Iruña Oka)**

Zuzendaritza: E. Gil Zubillaga
Finantzazioa: Vodafone España S.A.

**D.1.2.6. Ciudad de Iruña / Veleia:
Finca nº 96, Polígono 3
(Iruña de Oca)**

Dirección: E. Gil Zubillaga
Financiación: Vodafone España S.A.

Given the existence of a project to install a mobile telephone antenna in the vicinity of Iruña-Veleia, and in light of the possible impact of said project on this archaeological site, a prior archaeological project was carried out with the aim of studying the impact and determining the most appropriate corrective measures to be taken. A stratigraphic sondage was carried out on the area to be affected by the future foundations, with no positive archaeological results being found. Similarly, no significant new indications of remains were found during the archaeological monitoring of the earth moving works.

Proiektu hau Iruña/Veleiako aztarnategiaren eremu arkeologikoaren baitan bururatu behar zutenez¹⁰ eta obrek zorupeko aztarnetan halako eragina izan zezaketenez, behar-beharrezkoa zen alde zuretik interbentziorako proiektu bat bururatzea obrek arkeologian izan zezaketen eragina neurtzeko eta, hala behar izanez gero, aplikatu beharreko neurri zuzentzaileak zein izango ziren zehazteko.

Honenbestez, bururatu beharreko obren izaerarekin eta obrek ukitu beharreko azalera txikiarekin bat etorririk, oinean 2 x 2 metroko azalera izango zuen zundaketa arkeologiko bat egitea deliberatu genuen, eskuz, harrizko geruza naturaleraino iristeko xedean.

Zundaketan 2 unitate estratigrafiko erregistratu genituen guztira, biak kareharrizko geruzaren gainean egokituak:

1. U.E.: Goldeak iraulitako laborantza lurrezko geruza. Gehienez ere 41 cm lodi zen, eta lur buztintsu batez osatua zen, trinkotasun maila ertainarekin eta kolorez marroiarekin. Tarteka kareharri txikiak eta material organiko ugari (sustraiak, azken uzta biltzetik etorritako lastoen hondarrak) bereizten dira hartan. Batez ere aro modernoko/aro garaikideko aztarna materialak bereizi genituen (teilak, zeramika

Dada la ubicación¹⁰ de este proyecto dentro del área arqueológica del yacimiento de Iruña/Veleia y ante su posible afección sobre restos subyacentes asociables al mismo, se hacía necesaria la ejecución de un proyecto de intervención previo para la determinación del potencial impacto arqueológico y, en su caso, de las medidas correctoras a aplicar.

Así, en consonancia a la naturaleza de las obras a ejecutar y la escasa superficie afectada por las obras, la intervención arqueológica consistió en la ejecución de un sondeo estratigráfico de 2 x 2 m de planta, por medios manuales, hasta localizar el sustrato rocoso natural.

En el sondeo se identificaron un total de 2 unidades estratigráficas, asentadas sobre el sustrato rocoso de cayuela:

U.E. 1. Estrato de cultivo removido por el arado. Ocupaba un máximo de 41 cm de potencia y se componía de una tierra arcillosa, de compactación media y color marrón oscuro. Presentaba inclusión puntual de piedras calizas de pequeño tamaño y abundante material orgánico (raíces, restos de paja de la reciente cosecha). Presencia de evidencias materiales mayoritariamente de cronología moder-

¹⁰ 96. zenbakiko finKaren iparraldeko angeluan ari gara, dagoneko egon badagoen sakelako telefoniaren beste antena baten parean, bigarren antena poligono bereko 76. zenbakiko finkan; lursailletara iristeko bideak bereizten ditu finka biak.

¹⁰ Se trata del ángulo N. de la finca nº 96, prácticamente enfrente de otra antena de telefonía móvil ya existente, levantada en la contigua finca nº 76 del mismo polígono, separadas por un camino de parcelaria.

beiratu eta beste), baina tarteka erromatarren garaiko zeramika (T.S.H.) dokumentatu genuen. Kasu guztietan, baina, materiala testuingurutik at dago, laborantza lanek ekarriak izan dira laborantza lurren gainazalera.

2. U.E.: Berez osatutako geruza da, zuzenean kareharriaren gainean egokitua, 35 eta 43 cm bitarteko lodierarekin, ekialdera lodiago harria alde horretara sakontzen delako. Buztinezko lurrez osatua dago, trinkotasun maila ertain-altuarekin, kolorez marroi argia, goiko mailakoan baino kareharri gehiagorekin eta apur bat handiagoekin. Erdi Aro oste/Erdi Aroko kronologia duten materialen aztarnak aurkitu genituen (tornuan landutako zeramika ez beiratu), eta hein apalago batean, erromatarren garaiko aztarnak (T.S.H., zeramika arrunta, tessellae-ren bat, brontzezko txanpon bat eta burdinazko *clavus caligae* bat eta beste). Kasu honetan ere, materiala ez zegoen izaera arkeologikoko unitate estratigrafiko bati lotua, itxura guztien arabera berez iritsitakoak dira (agian aspaldi aspalditik), arrasteen iritsita berezko prozesuen ondorioz (agian laborantza lurren aspaldiko maila batetik etorriak dira, geroago ere haren gainean zoru osatuz joan bazen ere egungo mailaraino iristeko).

Zundaketa honek aukera eman zigun gune honetako potentzial arkeologikoa neurtzeko eta, beraz, eragindako inpaktu mota aztertzeko. Honenbestez eta neurri zuzentzaile gisa, lur mugimenduen gaineko jarraipen arkeologikoa egitea erabaki genuen.

Lan hauetan zehar goldeak iraulitako laborantza lurren geruzari zegokion lehenengo maila bat hautean genuen. Gehienez ere 30-40 cm lodi zen geruza hori, lur buztintsuez osatua zen, trinkotasun maila ertainarekin eta kolorez marroi iluna. Tarteka kareharri txiki batzuk eta material organiko ugari bereizten ziren. Ez genuen material arkeologikorik jaso oso-oso gutxi zirelako eta zundaketan erregistratutakoen antzekoak zirelako.

Geruza honen azpian berez osatutako geruza ageri zen, zuzenean kareharriaren gainean egokitua, 40 eta 50 cm bitarteko lodierarekin. Trinkotasun ertain-handiko lur buztintsuez osatua da, kolorez marroi argia, eta tarteka goiko mailakoan baino kareharri gehiago eta apur bat handiagoak bereizten dira. Kasu honetan ere ez genuen material arkeologikorik jaso.

Esan dezagun, honenbestez, lehen aipatutako proiektuaren arabera lur mugimenduen gaineko jarraipen arkeologikoan ez genuela aztarna material esanguratsurik aurkitu, ez egituren hondakinik, ez izaera arkeologikoko aztarna estratigrafikorik ere.

Halatan, zundaketa estratigrafiko baten bidez bururatutako lehen ebaluazioaren ostean eta lur mugimenduen gaineko jarraipen arkeologikoetan zehar

na/contemporánea (tejas, cerámica vidriada, etc.), aunque también se ha registrado la aparición puntual de cerámica romana (T.S.H.). En todos los casos se trata de material descontextualizado aportado por el laboreo agrícola al nivel superficial de cultivo.

U.E. 2. Estrato de formación natural, asentado directamente sobre la cayuela, con una potencia variable entre 35 y 43 cm, mostrando una mayor acumulación hacia el E, debido al buzamiento de la roca hacia esta parte. Compuesto por una tierra arcillosa de compactación medio-alta y color marrón claro, con inclusión de piedras calizas en mayor proporción y de tamaño también algo mayor que en el nivel suprayacente. Presencia de evidencias materiales de cronología postmedieval/medieval (cerámica torneada no vidriada) y, en menor proporción, romana (T.S.H., cerámica común, alguna tessellae, una moneda de bronce y un *clavus caligae* de hierro etc.). También en este caso, el material no se asociaba a una unidad estratigráfica de naturaleza arqueológica, sino que parecía aportado (quizás ya en época antigua) a un nivel natural, por procesos puramente de arrastre (tal vez desde un antiguo nivel de cultivo sobre el que posteriormente continuó la formación de suelo hasta la actualidad).

Este sondeo permitió evaluar el potencial arqueológico en este punto y, por tanto, el tipo de impacto ocasionado. En él se determinó, de todos modos, la necesidad de llevar a cabo como medida correctora el seguimiento arqueológico de las labores de remoción de tierras.

Durante dichas labores se detectó un primer nivel, correspondiente al estrato de cultivo removido por el arado. Ocupaba un máximo de 30-40 cm de potencia y se componía de una tierra arcillosa, de compactación media y color marrón oscuro. Presentaba puntualmente piedras calizas de pequeño tamaño y abundante material orgánico. No se recogieron materiales arqueológicos al tratarse de escasísimas evidencias, redundantes con lo registrado en el sondeo.

Bajo este nivel, aparecía un estrato de formación natural, asentado directamente sobre la cayuela, con una potencia variable entre 40 y 50 cm. Compuesto por una tierra arcillosa de compactación medio-alta y color marrón claro, con inclusión de piedras calizas en mayor proporción y de tamaño también algo mayor que en el nivel suprayacente. Tampoco en este caso se recogieron materiales arqueológicos.

Señalar por tanto que durante el seguimiento arqueológico de las labores de remoción de tierras en relación al proyecto anteriormente mencionado, no se localizaron evidencias materiales significativas, ni restos estructurales, ni estratigráficos de carácter arqueológico.

Así, tras la evaluación previa llevada a cabo mediante la realización de un sondeo estratigráfico, y tras los resultados obtenidos durante el seguimiento ar-

lortutako emaitzak kontuan izanik, esan dezagun Iruña/Veleiako eremu arkeologikoko gune zehatz honen zorupeko potentzial arkeologikoa oso-oso apala dela.

Zorupeko azterketak erakutsi du ez dagoela izaera honekin kontserbatu den erregistro estratigrafikorik. Iruña/Veleia aztarnategiko eremu arkeologikoarekin zerikusia izan dezaketen erromatarren garaiko aztarna apurrak testuingurutik at daude erabat alde honetan, eta funtsean arrastean etorriak dira edo laborantza lanek ekarriak dira.

queológico de los trabajos de remoción de tierras, podemos establecer que el potencial arqueológico subyacente en este punto concreto del área arqueológica de Iruña/Veleia es muy bajo.

El estudio del subsuelo ha mostrado la inexistencia de un registro estratigráfico conservado de esta naturaleza. Las escasas evidencias materiales de época romana relacionables con el área arqueológica del yacimiento de Iruña-Veleia estaban claramente descontextualizados en este punto y aportadas fundamentalmente por arrastre y por el labrantío agrícola.

E. Gil Zubillaga

D.1.2.7. **Subida del Olmo kalea, 19 (Labastida)**

Zuzendaritza: R. Marina López
Finantzazioa: Carlos Fernández Gómez; Arabako Foru Aldundia

D.1.2.7. **Subida del Olmo, 19 (Labastida)**

Dirección: R. Marina López
Financiación: Carlos Fernández Gómez; Diputación Foral de Álava

This archaeological intervention was carried out in response to legal requirements regarding the protection of cultural heritage, and was prompted by plans to restore a house located at num. 19 Subida del Olmo Street in the historic quarter of Labastida (Archaeological Zone of the historic quarter of Labastida). The building is a cultural asset registered in the General Inventory of Basque Cultural Heritage in response to Order 8 of July 1999 (OGBC 140 of 23 July).

The site is of special interest due to its location within the historic quarter of the town, in the higher zone, just a few metres from the supposed location of the old town walls.

Etxearen behe oinean bururatu genituen balorazia egiteko zundaketak, ukuiluari eta sotoari emandako aldeetan. I. zundaketan zanpatutako lurrezko zorua, zuzenean buztinezko geruza natura estaltzen zuen zorua, eta seguru asko egitura moderno bati eusteko paldoa egokitzeko zulo txiki bat bereizi genituen.

II. zundaketan aipagarria da gelaren ekialdean geruza naturalaren gainean egindako ebaki handi bar; ebakiaren gainean hareharritzko harlandu batzuk egokitzen dira forma erdizirkularra osatzeko. Zuloaren hondoan eta harlanduen ondoan errekontzaren arrastoak aurkitu genituen. Egitura hau, beraz ardoa hartitzeko erabilitako zurezko lusuilari eusteko berme zaharra izango zen. XIX. mendean amortizatu zuten egitura.

Los sondeos de valoración se realizaron en la parte baja de la casa, en dos estancias diferentes de la zona de cuadra y sótano. Respecto al sondeo I indicar la presencia de un suelo de tierra batida que cubriría directamente el estrato natural arcilloso, así como un pequeño agujero de poste asociable a una estructura moderna.

Respecto al Sondeo II, destacaremos un gran corte realizado sobre el estrato natural al este de la estancia, en el que apoyan varios sillares de arenisca dispuestos de forma semicircular. En el fondo del agujero y junto a los sillares se encontraron restos de combustión, los que nos llevo a interpretar la estructura como el antiguo apoyo de un tino de madera utilizado para la fermentación del vino. Esta estructura fue amortizada en el siglo XIX.

E. Marín Rodríguez; R. Marina López

D.1.2.8. Paganos kalea, 23 (Laguardia)

Zuzendaritza: R. Marina López
Finantzazioa: Francisco Martínez;
Arabako Foru Aldundia

D.1.2.8. Páganos, 23 (Laguardia)

Dirección: R. Marina López
Financiación: Francisco Martínez;
Diputación Foral de Álava

This archaeological intervention was carried out in response to legal requirements regarding the protection of cultural heritage, and was prompted by plans to carry out work on this site located in the historic quarter of Laguardia (Decree 613/1994; Order dated 2 December 1996); OGBC 17/01/1997 and Decree 135/2002).

Erdi Aroko hiribilduko hirigunean garatu behar zelako eta aurreko ikerketa lanetan aztarna garrantzitsuak eskaini zituzten beste orube batzuen ondoan (Kale Nagusiko 24. zenbakiko orubearen ondoan) egin behar zelako ematen zuen interesgarria interbentzio honek.

Orubearen ezaugarriak kontuan izanik eta lehen begiratu baten ostean, orubeko gela handienean ekialdetik mendebaldera luzatuko zen zanga bat irekitzea deliberatu genuen. Honenbestez, eraikinaren horma bien arteko espazioa aztertuko genuen. Interbentzioak aurrera egin ahala zanga handitu egin genuen mendebaldean, iparralderantz, eta zundaketak azalera zabalagoa hartu zuen horrenbestez.

Orubearen gaineko lehenengo balorazio batean, landa-lanak amaitu ostean, Laguardiako hiribilduan fundazio aurretik habitat bat bazegoela esan dezakegu. Era berean, esan dezagun aldaketa nabarmenak gertatu direla hiribilduko lursailen norabidean.

Egungo eraikinarekin bat eginik, haren okupazioaren ondorio eta emaitza diren aztarnak aurkitzen ditugu: induskatutako eremua partzialki estaltzen duen lauzadura, geruza hori paratzeko prestakina, zangaren ekialdean bereizitako kubetak eta hormak, baita haiek altxatzeko zangak ere. Baliteke Aro Modernoa eta Aro Garaikidea biltzen dituen garai honetakoa izatea gelaren erdialdean aurkitutako siloa, aurreko egiturak ebakitzen dituena.

Bestalde, eta egungo lursailetik kanpora, Erdi Aroko balizko etxola-hondo bat bereizi dugu: ipar-ekialdetik hego-mendebalderako norabidea du, eta siloak ez ezik eraikineko banaketarako hormek ere ebakita dago.

Bukatzeko, ezin aipa gabe utz dezakegu erromatarren okupazioaren garaiko depositua, oso hondatuta dagoena geroagoko jardueren ondorioz eta sotora jaisteko sarreraren eraikuntzaren ondorioz; beraz, ezin dugu haren jatorrizko morfologia zehaztu eta horrek zeharo zailtzen du interpretazioa. Sotorako jaitsieraren sekzioan ikusitakoak berresten du depositu honen presentzia.

Egungo eraikinaren eraikuntzak eta bertan bururatutako jarduerak nabari nahasi dituzte aurreko eraikinaren hondakinak, eta haiek ikustea galarazteaz gainera ezinezko egiten dute behar bezala aztertu ahal izatea.

El interés que presentaba esta intervención estaba relacionado con su ubicación dentro del casco histórico de la villa medieval, y por su cercanía a otros solares donde, en anteriores investigaciones, se localizaron restos de importancia: solar (Mayor nº 24).

Dadas las características del solar, y tras una primera visita, se decidió realizar una zanja con orientación E-W en la estancia más grande del mismo. De esta manera se abarcaría el espacio existente entre pared y pared de la edificación. Con el avance de la intervención la zanja se amplió en su lado W hacia el N, ampliando ligeramente el tamaño de la misma.

En una primera valoración del solar, tras los trabajos de campo, podemos hablar de un hábitat prefundacional en la villa de Laguardia, así como de un cambio sustancial en la orientación de la parcelación urbana de la villa.

Coincidiendo con la edificación actual encontramos diferentes evidencias resultado de la ocupación de la misma: enlosado que cubre parcialmente el área excavada, la preparación del mismo, diferentes cubetas encontradas en el lado E de la zanja y los muros de la estancia, así como sus correspondientes zanjas constructivas. Es probable que a este periodo que abarca la Edad Moderna y Contemporánea también pertenezca el silo hallado en la parte central de la estancia y que aparece cortando a estructuras anteriores.

Por otro lado, y desvinculado de la parcelación actual, encontraríamos un posible fondo de cabaña medieval: con una orientación NE-SW y que se encuentra cortado no solo por el silo sino por los muros divisorios de la edificación.

Por último habría que mencionar el depósito de ocupación romano, muy alterado por la actividad posterior y por la apertura de la bajada a la cueva, que no nos permite ver su morfología original y por lo tanto dificulta su interpretación. La existencia de este depósito se ve apoyada por lo visto en la sección de la bajada a la cueva.

La construcción del edificio actual y las diferentes actuaciones en él realizadas, han alterado de manera importante los restos anteriores al mismo, dificultando tanto su visión como su estudio.

E. Marín Rodríguez; R. Marina López

D.1.2.9. Paganos kalea, 78. Primicia Etxea (Laguardia)

Zuzendaritza: R. Marina López
Finantzazioa: Bodegas Primicia S.A.;
Arabako Foru Aldundia

D.1.2.9. Páganos, 78. Casa de la Primicia (Laguardia)

Dirección: R. Marina López
Financiación: Bodegas Primicia S.A.;
Diputación Foral de Álava

This archaeological intervention was carried out in response to legal requirements regarding the protection of cultural heritage, and was prompted by plans to restore the 'Casa de Primicia', located at num. 78 Páganos Street in the historic quarter of Laguardia (Decree 613/1994; Order dated 2 December 1996): OGBC 17/01/1997 and Decree 135/2002). The site is of particular interest due to its location within the historic quarter of this medieval town, along the route of the western defensive wall and, above all, because it is the oldest civil building in the Villa of Laguardia.

Lehenengo aldi batean, dokumentuak eta bibliografia bilatu eta arakatzeari gainera, eraikinaren zorupean garatu genuen jarduera arkeologikoa. Bigarren aldian, berriz, hormen irakurketa egingo da eta aurreneko aldian dokumentatuarekin duen harremana aztertuko da. Horrexegatik, hain zuzen ere, ñabardura batzuk erantsi dakizkioke jarraian azalduko dugun balorazioari.

Gauzak hobe ulertzearen, kontuan eduki behar da jatorrizko «Primicia Etxea» beste eraikin bati atxiki zitzaiola, ingurabidearen (haren mendebaldean kokatua) espazioa okupaturik eraikinaren gibelaldeak bat egin baitzuen harresiarekin. Eraikin biek osotasun bat osatzen dute, baina ikerketaren lehenengo aldi honetan berex azertu ditugu azken urteetan bestelako jardueri egin dietelako leku batak eta besteak. Batetik, mendebaldeko eraikina, etxebizitza bezala gaitua, azertu dugu, eta bestetik, ekialdeko eraikina, Primicia Etxea.

Jarraian indusketa lanetan zehar dokumentaturiko elementu esanguratsuenak azalduko ditugu eremuan arabera eta ordena kronologikoaren arabera sailkatuko ditugu.

Mendebaldeko eraikina

Alde honetan balorazioa egiteko zundaketa bat bururatu genuen, eta agerian geratu ziren nola Primicia Etxea eraikinaren gibelaldeko hormaren zimenduak eta harresi-atalari zegozkionak hala iparraldeko alboko etxetik bereizten duen arteko hormarenak.

Balio historiko handia duenez, ezin aipa gabe utzi ditzakegu harresi-atalaren zimenduak (mendebaldeko zimenduak). Dokumentazioari esker jakin badakigu Karlistaldietan zehar suntsitua gertatu zela hiribilduak bere burua babesteko modua izan ez zezan. Berreraiki zutenean, hiribildua babesteko baino fatxadaren lerroa eratzeko eraiki zuten eta kaleari metroak ebatsi zizkieten, zimenduak egungo fatxadaren lerrotik apur bat atzerago agertzen baitira.

Primicia Etxea

Primicia Etxearen kasuan, geruza naturala ekialdetik mendebaldera jaisten da, ekialdean oso sakonera

En la primera fase, se ha realizado la intervención arqueológica en el subsuelo del edificio, compaginada con la búsqueda documental y bibliográfica. En una segunda fase se realizará la lectura de los paramentos y su relación con lo ya documentado en la primera fase. Es por ello que, la valoración que emitimos a continuación, podrá verse matizada.

Hay que tener en cuenta para una mejor comprensión que a la primigenia «Casa de la Primicia» se le adosó otra edificación, que ocupando el espacio del paso de ronda (situado al oeste de la misma), unió la trasera del edificio con el lienzo de la muralla. Ambas edificaciones forman un todo, dividido en esta primera fase de investigación dadas las diferentes actividades que han albergado en los últimos años. Por un lado la edificación oeste, habilitada como vivienda, y por otro la edificación este, o Casa de la Primicia.

A continuación haremos un repaso de los elementos más significativos documentados durante la excavación, separados por áreas y clasificados por orden cronológico.

Edificación oeste

En esta estancia se realizó un sondeo de valoración donde destacamos la puesta al descubierto de la cimentación tanto del muro trasero del edificio de La Casa de la Primicia como del correspondiente al lienzo de la muralla, así como del muro medianil que los separa del edificio colindante por el norte.

Merece especial mención, por su valor histórico, la cimentación del lienzo de muralla (cimentación oeste). Gracias a la documentación sabemos que fue destruida durante las Guerras Carlistas para impedir que la villa se defendiese. En el momento de su reconstrucción, más como línea de fachada y con escaso valor defensivo, se ganaron metros a la calle ya que la cimentación aparece retranqueada de la línea actual de fachada.

Casa de la Primicia

En el caso concreto del edificio de La Casa de la Primicia, el estrato natural buza de este a oeste, sien-

apalean ageri da eta mendebaldean askoz ere maila sakonagoan. Ekialdean (fatxada nagusitik gertu) egungo erabilerarako zoruaren (hormigoizkoa) mailaren eta geruza naturalaren arteko tarte txikia izan daiteke egitura modernoek aurrekoak desagerrarazi izanaren errudun; aitzitik, mendebaldean kontserbatu egin dira egitura zaharrak.

Iparraldean agertu ziren Erdi Aroko zeramikaren aurreneko arrastoak, karga-igogailua paratzeko obren gaineko kontrol lanetan zehar. Era berean, baliteke Erdi Arokoak izatea hego-mendebaldeko izkinan agerian geratutako hormatxo biak [8004. U.E.]. Jatorrizko Primicia Etxearen barrunbea banatzeko egiturak izan daitezke, baina ez dugu induskatzen jarraitzeko erarik, eta soilik modu partzialean ikus ditzakegu.

Egitura honen garaikoa ere da bertan aurkitutako kanalizazio zahar bat, harriz egina, eta geruza naturalaren pendizari jarraiki mendebalderantz jaisten da arian-arian. Ez dakigu non duen amaiera, baina itxura guztien arabera harperako jaitzierara bideratzen da.

Indusketa lanetan zehar harriz egindako zoru bi geratu ziren agerian; bata, traukilen eginda dagoena, altxa egin genuen ikerketa lanek hartaraturik, eta bestea bere horretan kontserbatzen da eraikinaren iparraldeko zutabea inguratutik. Ondo egokitutako eta finkatutako zoru gogorra da, mahatsa deskargatzeko gurdien sarrera erraztuko zuena. Zoru hau aurreneko eraikinekoa izan liteke, eta zalantzarik ez dago eraikinak bizi izan zuen lehenengo handitze lanez (xvi. mende inguruan) gozotik izan zela erabilia.

Bukatzeko, hauek ere garrantzitsuak baitira, ardogintzarekin zerikusia duten egiturak izango ditugu hizpide. Kronologikoki lehen adierazitako elementu guztien ondorengoak diren arren, ezinbestekoak dira eraikinak bere historia luzean zehar bete izan dituen funtzioak behar bezala ulertzeko.

Egitura hauek eraikinaren ekialdean egongo ziren: dolareari eusteko bermeak eta ardoa jasotzeko ontzia (harlanduzko lago edo lacus-ei loturik). Egitura hauek egiteko orduan zoru naturalean induskatu zuten, aurrez zeuden aztarna guztiak betikoz galaraziz.

Egitura hauek xviii. mendean baino lehen eraikiak dira beti¹¹, eta esan dezagun xix. mende amaiera aldera abandonatu zituztela, desamortizazioaren ostean eraikina elizaren eskutik esku pribatuetara egin zuenean.

Aztarnen multzo honek argi eta garbi erakusten du ardogintza zeinen garrantzitsua izan den hirian; izan ere, eraikin hau, itxura guztien arabera, ardogintzari lotua egon da hasiera hasieratik ez bada hura lehenengo handitu zutenetik, hau da, xvi. mende ingurutik aurrera.

do escasa la profundidad a la que se encuentra en la zona este y bastante más significativa en el lado oeste. La poca distancia a la que se encuentra el estrato natural del suelo de uso actual (hormigón) en el ala este (junto a la fachada principal) podría ser la culpable de que las estructuras más modernas hayan arrasado estructuras anteriores, conservándose sin embargo en el oeste.

Las primeras evidencias de cerámica medieval aparecieron en el lago norte, durante el control de obra para la colocación del montacargas. Posiblemente a época medieval también puedan adscribirse los dos muretes [U.E. 8004] aparecidos en la esquina sur-oeste. Formarían parte de una subdivisión de la primigenia casa de la Primicia, aunque tenemos una visión parcial de los mismos, dada la imposibilidad de seguir excavando.

Cercano en el tiempo a esta estructura encontramos una antigua canalización, realizada en piedra y que sigue la pendiente del estrato natural, descendiendo paulatinamente hacia el oeste. Desconocemos donde desahoga, aunque parece seguir una línea que nos dirige a la bajada a la cueva.

En el proceso de excavación aparecieron dos suelos empedrados, uno de ellos, de peor factura, se levantó por necesidades de la investigación y el otro se conserva rodeando al pilar norte del edificio. Estaríamos en presencia de un suelo bien asentado y resistente que permitiría la entrada de carros para descargar la uva. Este suelo podría pertenecer a la primera edificación y con seguridad fue utilizado a partir de la primera ampliación del edificio (en torno al siglo xvi).

Por último, y no por ello menos importante, tendríamos que hablar de las estructuras relacionadas con la elaboración del vino. Aunque cronológicamente posteriores a todos los elementos antes mencionados, son de vital importancia para entender la funcionalidad del edificio a lo largo de su historia.

Estas estructuras estarían localizadas en el ala este del edificio: apoyos para la colocación del trujal y pila para la recogida del vino (asociados con los lagos de sillería). En el momento de realización de estas estructuras se orada el estrato natural, destruyendo cualquier evidencia preexistente.

Estas estructuras fueron construidas en fecha siempre anterior al siglo xviii¹¹. El momento de abandono de las mismas: a finales del siglo xix, coincidiendo con la fecha en la que el edificio pasa de manos eclesiásticas a manos privadas tras la desamortización.

El conjunto de estas evidencias nos lleva a pensar en la importancia que ha tenido la elaboración del vino en la villa, ya que el edificio parece estar vinculado a esta actividad, sino desde sus orígenes, sí desde la primera ampliación del mismo, en fechas cercanas al siglo xvi.

¹¹ xviii. mendean erdialdera, Primicia etxean, erabilera biri emandako zurezko dolare bat dokumentatzen da.

¹¹ A mediados del siglo xviii aparece documentado un trujal con dos usos de madera en el edificio de la Primicia.

Interbentzioaren araberako aldi historikoak

xx. mendea

Mende honetakoak dira dokumentatutako hormigoizko zoladura eta baldosaz egindako zoruak, nola ekialdeko eraikinekoak hala Primicia Etxekoak. Primicia Etxeko baldosazko zorua mendearen erdialdera ipar-ekialdeko izkinan gaitutako sukaldekoa da, etxeko bizilagun batek adierazi zigunez. Saneamendu-sarea ere mende honetako da; hustubidea, kutxetak, urhoditeria..., eta horiek suntsitu egin dute geruza arkeologikoaren parte bat, batez ere 2. zundaketa eremuan.

xix. mende amaiera

xix. mendearen amaieran dolarearen egitura amortizatu zuten. Dolarea desagertu eta maila berdindu egin zuten zorua prestatzeko. Gertaera hau bat dator desamortizazioaren prozesuarekin, Primicia Etxea elizaren eskutik esku laikoetara igaro zen unearekin (lehen ere adierazi dugun bezala). XIX. mende amaieran ere, harresi-atala beheratu eta eraikinaren gibelaldea egokitu zuten.

xvi. – xix. mende bitartekoa

Orubearen errendimendu gorenaren garaiak dira: lago edo lacus-ak eraiki eta dolarea egokitu ondoren, ardogintzak bere unerik gozoenak biziko zituen. Une honetakoak dira dokumentu idatzi gehienak, garai honetan eraiki zituzten harlanduzko arkuak so-toan, eta aldi honetako da erabilerarako harrizko zoladura. Zoru hauek eta sartzeko atearen handiak erraztuko zuten mahatsa deskargatzeko gurdien sarrera.

xvi. eta xvii. mende bitartean okupatu zuten etxearen gibelaldea, harresiaren eta Primicia Etxearen arteko espazioa, eta beste eraikin bat eraiki zuten, seguru asko antzik ere izango ez zuena gaur egun ikusten dugunarekin. Geruza naturala kotarik behearenean ageri den lekuetan egiturak estalita geratu ziren: eraikinaren muturra 2. zundaketaren ipar-mendebaldeko izkinan eta harrizko kanalizazioa.

xvi. mendea baino lehenagokoa

Dolarea eta ontzia eraikirik alde zurretik zeuden egiturak oro desagerrarazi zituzten, alde honetan geruza naturala gainazaletik oso gertu ageri baita; halatan aurreko eraikina izan zenetik oso arrasto gutxi kontserbatu dira (agian 4020. U.E., 4027.etik 4035.era arteko U.E.ak eta 7003. U.E.).

Periodización histórica de la intervención

Siglo xx

A este siglo pertenece la solera de hormigón y los suelos de baldosa documentados, tanto los de la edificación este como los de la Casa de la Primicia. El suelo embaldosado de esta última pertenece a una cocina habilitada en la esquina NE a mediados de siglo, según nos confirmó un vecino de la casa. La red de saneamiento también pertenece a este periodo; desagüe, arquetas, tuberías de agua,... que arrasan con parte del sustrato arqueológico, sobre todo del sondeo 2.

Finales siglo xix

A finales del siglo xix se constata la amortización de la estructura del trujal. Este desaparece y es rellenado para su nivelación como suelo. Este hecho coincide con el proceso de desamortización por el que la Casa de la Primicia pasa de manos eclesiásticas a manos laicas (como ya hemos comentado anteriormente). Es también el momento de desmonte del lienzo de la muralla y acondicionamiento de la estancia trasera.

Entre los siglos xvi – xix

Son los siglos de pleno rendimiento del solar: posiblemente con la creación de los lagos y la colocación del trujal la producción de vino se encontraba en pleno auge. Es el momento en el que encontramos más documentación escrita, cuando se crean los arcos de sillería en la cueva y están en uso los empedrados. Estos suelos y la amplitud de la puerta de acceso permitirían el paso de carretas para descargar la uva.

Entre los siglos xvi y xvii se ocupa la zaguera de la casa, es espacio entre la muralla y la Casa de la Primicia, construyéndose otra vivienda, que seguramente no tuviera mucho parecido a la que vemos hoy en día. Se colmatan las estructuras que encontramos allí donde el estrato natural se encuentra a una cota más baja: el límite de la estancia en la esquina SW del sondeo 2 y la canalización de piedra.

Antes del siglo xvi

Con la creación del trujal y la pila se arrasó con todas las estructuras preexistentes, ya que es el lugar donde es estrato natural se encuentra a una cota más elevada, dejando escasos rastros de lo que pudo ser el edificio anterior (quizá U.E's 4020, 4027 a 4035, 7003).

E. Marín Rodríguez; R. Marina López

D.1.2.10. **Presondegi Plaza, 3 (Laguardia)**

Zuzendaritza: R. Marina López
Finantza: Aguillo familia; Arabako Foru
Aldundia

D.1.2.10. **Plaza de la Cárcel, 3 (Laguardia)**

Dirección: R. Marina López
Financiación: Familia Aguillo;
Diputación Foral de Álava

This archaeological intervention was carried out in response to legal requirements regarding the protection of cultural heritage, and was prompted by building plans for a site located at num. 3, Plaza de la Cárcel, in the historic quarter of Laguardia (Decree 613/1994; Order dated 2 December 1996): OGBC 17/01/1997 and Decree 135/2002).

Eraiki beharreko orubea baloratzeko xedean 3 zundaketa bururatu genituen: aurreneko biak alboko etxeko baratzea izan zen aldean, eta hirugarrena garaje batera iristeko igarobidean.

1. eta 2. zundaketetan aro modernoko hormatxoak eta betegarriak erregistratu genituen. Aipagarria da agerian geratutako egitura bat, suarekin lotua; teilaz egina da, errautsez beterik zegoen eta hormatxo bik mugatuta dago, baina ez dakigu zer funtzio betetzen zuen. Era berean, garai bereko zabortegi bat dokumentatu genuen.

3. zundaketari dagokionez, jabeek adierazi ziguten espazio hori igarobide gisa erabilia izan dela azken urteetan, eta mende erdi lehenago ardoaren hondakinak biltegitratzeko espazio gisa erabilia izan zela¹². Une honetan zegoen egitura teilatu batez estalia; zundaketan erregistratutako teilatu eraitsiaz ari gara, zundaketa egin genuen eremuan pilatutako hondakinez. Indusketa prozesuan zehar arestian adierazitako guztiaren arrastoak dokumentatu genituen. Era berean, itxura guztien araber aro modernokoa izan daitekeen silo bat erregistratu genuen paldoa egokitzeko zulo bati loturik.

Para la valoración del solar a edificar se realizaron 3 sondeos: los dos primeros en lo que fue la zona de huerta de la casa adyacente y un tercero en la zona de paso a un garaje.

Los sondeos 1 y 2 dieron como resultado la localización de diferentes muretes fechados en época moderna y una sucesión de rellenos, también de la misma época. Destacamos el hallazgo de una estructura, relacionada con el fuego y realizada en teja, cubierta de ceniza y delimitada por dos muretes de la que desconocemos su funcionalidad concreta. Se localizó también un basurero de la misma época.

Respecto al sondeo 3, los propietarios nos indicaron que ese espacio había sido utilizado como lugar de paso en los últimos años, y que medio siglo atrás era utilizado para almacenar los restos del vino¹². Es en ese momento cuando se encontraba cubierto por un tejado, él mismo que derribaron y acumularon en el lugar del sondeo. En el proceso de excavación se han encontrado evidencias de todo lo anteriormente dicho, y lo que parece fue un silo de época moderna, asociado a un agujero de poste.

E. Marín Rodríguez; R. Marina López

D.1.2.11. **Rua Mayor de Peralta, 18 (Laguardia)**

Zuzendaritza: F.J. Ajamil Baños
Finantzazioa: Sáenz de Samaniego
anai-arrebak

D.1.2.11. **Rúa Mayor de Peralta, 18 (Laguardia)**

Dirección: F.J. Ajamil Baños
Financiación: Hnos. Sáenz de
Samaniego

This archaeological intervention was prompted by plans to build houses on this site. Two large sondages uncovered a well with a masonry curb and other structures and cuts in the terrain dating from different historical periods. The study of the elevations of the wall that borders the site to the west revealed that said wall did not form part of the old defensive medieval wall, but was rather a reconstruction built after the destruction of the old wall during the last Carlist War.

Laguardiako herriaren hego-mendebaldeko orube honetan, aspaldi honetako hamarraldietan hutsik egon

Esta intervención arqueológica vino motivada por la existencia de un plan para la construcción de nue-

¹² 3. zundaketaren arabeko sekuentzia estratigrafikoan ez da jarduera honen arrastorik hautematen.

¹² No existen evidencias de esta actividad en la secuencia estratigráfica del sondeo 3.

den eta garai batean harategi batek eta alboko ukuluek okupatuta egon den orube honetan etxebizitza berriak eraikitzeke plan batek eragin zuen jarduera arkeologiko hau. Lan arkeologikoetan zehar zundaketa bi induskatu genituen; hasieran baliabide mekanikoek lagunduta induskatu genituen zundaketak hormigoizko zoladurak zeudelako. Gainera, orubearen mendealdeko muga eratzen duen harresiaren hormak aztertu genituen.

Lehenengo zundaketa harresiaren oinetan bururatu genuen, oinean 8 x 2 metroko neurriarekin. Oso sinplea zen bertan erregistratutako sekuentzia estratigrafikoa; lurrezko depositu bat, harri kosko txiki irregularrekin zundaketaren iparraldeko bi herenetan, gero eta lodiagoa zena estaltzen zuen geruza naturala apur bat okertu edo jaitsi ahala. Era berean, zundaketa osoan zehar hedatzen ez zen lurrezko geruza mehe baten gainean, harresiaren egituraren parte bat ere bermatzen zen geruzaren gainean, egokitzen zen. Estratigrafia hau nahasita ageri zen zundaketaren hegoaldeko herenean, 10 cm-ko lodiera zuen hormigoizko geruzaren azpian ebaki batek deposituok eta geruza geologikoa bera ukitzen baitzituen. Ebakia bi deposituk betetzen zuten, eta horietan zeramika zatiak erregistratu genituen, zeltiberiarren garaiko zeramiketatik hasi eta aro garaikidera arteko herri zeramikekin amaituz. Era berean, fauna hondakinak, arkitektura izaerako elementuak eta egunero erabiltzeko beste elementu batzuk dokumentatu genituen. Bestalde, geruza naturalean induskatutako hiru zulo zirkular dokumentatu genituen, 40 eta 50 cm bitarteko diámetroarekin, zundaketaren parterik handiena estaltzen duten antzeko betegarriez beterik. Laugarren kubeta batek, angeluzuzenak, geruza naturala eta harresiaren egitura ukitzen zituen, eta jatorrian orubeko ur zikinak husteko erabiliko zuten.

Bigarren zundaketa orubearen erdialdean bururatu genuen, orubearen zeiharrean, oinean 4,5 bider 8 metroko neurriekin. Sekuentzia estratigrafikoa 1. zundaketakoa baino are sinpleagoa gertatu zen, baina soilik deposituei dagokienez. Gainazaleko geruza mehe batek geruza geologikoa, zundaketaren iparraldeko erdian apur bat hegoalderantz jaisten zen geruza geologikoa, estaltzen zuen, baita lur buztintsuko depositu lodi bat ere –neurri eta forma askotako harriekin– orubearen gainerakoan; depositu honetan zeramikazko hainbat hondakin erregistratu genituen, batez ere Erdi Arokoak. Depositu honek ekialdetik mendebaldera egiten zuen eta 3 metroko luzera eta 0,70 metroko zabalera kontserbatzen zuen hormaren hondakinak eta forma, neurri eta sakonera askotako kubeten zuloak, berriaz egindakoak, estaltzen zituen. Kubeta hauetako betegarrietan ez genuen haien kronologiari eta funtzioei buruzkoak argitzeko moduko arrastorik bat ere hauteman, baina zalantzarik gabe esan dezakegu zundaketan eta orubean hautemandako hondakin arkeologiko zaharrenak direla. Aitzitik, 1,80 metroko diametroa duen eta 2 metro baino sakonagoa den sekzio zilindrikoko putzua da elementurik modernoena. Putzu hau goiko betegarrin, non harri arruntez egindako karela zuen, eta geruza arkeologikoan induskatua izan zen, eta gainera harresia eta lehen

vas viviendas en este solar, al suroeste de Laguardia, vacío desde hace décadas y antiguamente ocupado por una carnicería y corrales anexos. Los trabajos arqueológicos consistieron en la excavación de dos sondeos, abiertos inicialmente con ayuda mecánica debido a la existencia de soleras de hormigón, y en el estudio de los alzados de la muralla, que supone el límite oeste del solar.

El primer sondeo se abrió a los pies de la muralla, con unas medidas en planta de 8 por 2 metros de lado. La secuencia estratigráfica que presentaba era muy sencilla, con un primer depósito de tierra con pequeños cantos y piedras irregulares en los dos tercios del sondeo situados al norte que iban ganando potencia a medida que el estrato natural, al que cubría, buzaba ligeramente. También se apoyaba en una fina capa de tierra que no llegaba a extenderse por todo el sondeo y en la que se apoyaba en parte la estructura de la muralla. Esta estratigrafía se encontraba alterada en el tercio sur del sondeo, donde un corte afectaba tanto a estos depósitos como al sustrato geológico, bajo una capa de hormigón de 10 cm de grosor. Este corte se hallaba relleno por sendos depósitos en los que se encontraron fragmentos cerámicos que se remontan al periodo celtibérico y que abarcan hasta la cerámica popular contemporánea, así como restos óseos de fauna y elementos arquitectónicos y otros de uso cotidiano. También se documentaron tres agujeros circulares excavados en el estrato natural, de entre 40 y 50 cm de diámetro, rellenos por depósitos similares al que cubre la mayor parte del sondeo. Una cuarta cubeta, esta vez rectangular, afectaba tanto al estrato natural como a la estructura de la muralla y su origen está relacionado con el vaciado de aguas sucias del solar.

El segundo sondeo se excavó en la parte central del solar, en sentido diagonal, con unas dimensiones en planta de 4,5 por 8 metros de lado. La secuencia estratigráfica resultó aún más simple que la del sondeo 1, pero sólo en lo que a los depósitos se refiere. Un fino nivel superficial cubría el sustrato geológico, con un ligero buzamiento hacia el sur en la mitad norte del sondeo, y a un potente depósito de tierra arcillosa con piedras de diverso tamaño y formas irregulares en el resto, donde se encontró diverso material cerámico sobretodo de cronología medieval. Este depósito ocultaba tanto los restos de un muro de dirección Este-Oeste, que conservaba 3 metros de longitud por 0,70 de anchura, como los cortes intencionados de varias cubetas de diferentes formas, tamaños y profundidades. Los rellenos de estas cubetas no aportaban ningún tipo de indicios sobre su intencionalidad o cronología, si bien sí se puede adelantar que son los restos arqueológicos más antiguos del sondeo y del solar. Al contrario, como elemento más moderno hay que hacer constar el descubrimiento de un pozo de sección cilíndrica de 1,80 m de diámetro y más de 2 metros de profundidad, excavado tanto en el relleno superior, donde contaba con un brocal de mampostería, como en el sustrato geológico, cortando además al muro y a las cubetas men-

adierazitako kubetak ebakitzen zituen. Putzuko betegarrian aro garaikideko kronologia duten materialak erregistratu genituen.

Los Sietes Pasealekuaren aldetik orubea ixten duen harresi-atalari dagokionez, esan dezagun horma-atal lodia dela, 16,30 metroko luzerarekin eta oinuan 2,10 metroko lodiera gorenarekin. Haren neurriak aintzat hartzen baditugu, hiribilduko Erdi Aroko harresia dela esan genezake, areago kontuan badugu egituraren goiko aldean ingurabide baten antza handia duen korridore estali gabe bat dagoela. Nolanahi ere, hipotesi hau bazterrera uzteko moduko zantzuak daude, eta ez dirudi aro modernoan bururatutako berritze lanen emaitza denik. Egituraren oinarria hein batean geruza geologikoaren eta lurrezko geruza mehe baten gainean bermatzen da, eta kanpoko eta barruko aurpegiak kota ezberdinetan egokituak dira, barrukoa kota gorago batean. Gainera, alde handia dago oinarren lodieraren eta goiko partearen lodieraren artean, eta goiko alde hau alboko dorrearen goiko alde baino askoz ere beherago ageri da. Soilik alde batetik landuta harriz egindako hormak hiribilduko harresiaren atal zaharrenekin kontrajartzen dira, hauek harlanduz eginda baitaude. Gainera, hainbat jarraipen-soluzio hautematen dira, hiru eraikuntza aldi handi islatzen dituztenak. Azterketa xeheago bat egiten ez den bitar-

cionados antes. Su relleno contenía materiales de cronología contemporánea.

Respecto a la muralla que cierra el solar por el lado del Paseo de Los Sietes, es un grueso paño de 16,30 m de longitud y 2,10 m de anchura máxima en la base. Dadas sus dimensiones pudiera parecer que se trata de la muralla medieval de la villa, y más si tenemos en cuenta que en lo alto de su estructura existe un pasillo descubierto que se asemeja mucho a un paso de ronda. No obstante, existen evidencias que hacen descartar esta hipótesis e incluso tampoco responde a reparaciones de época moderna. La base de su estructura descansa en parte sobre el sustrato geológico y sobre un fino nivel de tierra, haciéndolo además a distinta cota ya se trate de su paño externo o del interno, a mayor altura. Además existe una gran diferencia de anchura entre la base y la parte superior, estando ésta muy baja respecto al adarve que se abre en el torreón contiguo. Su fábrica de sillarejo contrasta con los lienzos más antiguos de la muralla de la villa, construidos en sillería. Además se advierten varias soluciones de continuidad que evidencian tres grandes momentos constructivos que se corresponden, a falta de un estudio más en profundidad, con el derrumbe fortuito o derribo



Rua Mayor de Peralta, 18 (Laguardia). 2. zundaketaren irudi orokorra. Putzua, harri arruntez egindako karelarekin; alde zurreko egiturak eta ebakiak ukitzen ditu.

Rúa Mayor de Peralta, 18 (Laguardia). Imagen general del sondeo 2. El pozo, con su brocal de mampostería, afecta a las estructuras y cortes en las arcillas preexistentes.

tean, esan dezagun hiru eraikuntza aldi horiek honako hauei dagozkiela: harresiaren hegoaldeko muturreko atal zaharrenaren berezko edo eragindako eraispenari, sortutako hutsunea ixteko berreraikuntza lanei eta hiribilduaren kanpoko aldetik sarrera bat egokitzeko xedean berriro ere irekitako hutsuneari.

«Laguardiako Harresiak Berritzeko eta Kontserbatzeko Plan Gidariak» (GRAMA, S.A. 1998), xx. mendetik harantzago egiten ez duen kronologia ematen dio harresi-atal honi. Hala eta guztiz ere, gure ustez azken Karlistaldian zehar izandako bombardaketek eragindako hausturak konpontzeko lanen emaitza izan daiteke, nahiz eta sarrera xx. mendean irekiko zuten, espazio hau harategi eta ganadurako ukuilu gisa erabili zuten garaian.

Konklusio gisa eta etxebizitza berrietarako zimentazio lanen gaineko kontrol lanarekin azterketa hau osatzen ez dugun artean, esan dezagun orube honetan, guk dakigunez harategi gisa eta ondoren ganadurako ukuilu gisa eta laborantza izaerako lanabesen biltegi gisa erabilia izan den orube honetan, giza jardueraren oparago baten arrastoak ageri direla zorupean. Aipagarria da induskatutako putzua, harri arruntez egindako karela duena; hura eraiki zutenean xix. mendeko gerra zibilek eragindako suntsipenen aurretik orubea okupatuko zuten eraikinetako bati legokiokoen horma suntsitu zuten. Zaborrezko betegarrien eta sutearen arrastoak izan ohi dituzten mailen erabateko absentsiak adierazten digute orubea hustu egin zutela arestian azaldu dugun erabilerarako gaitu baino lehen. Egitura hauek geruza geologikoan induskatutako forma eta sakonera askotako kubeta batzuk ebakitzen dituzte edo haietan bermatzen dira. Hainbat deposituk betetzen dituzte kubeta hauek, eta betegarri horietan hainbat kronologiako material arkeologikoak erregistratu genituen, haien datazio zehatza eskaintzeko modua zaildu egiten dutenak.

intencionado del lienzo más antiguo, en el extremo sur, reconstruido para cerrar el hueco creado y vuelto a abrir para crear un acceso desde el exterior de la villa.

«El Plan Director de Restauración y Conservación de las Murallas de Laguardia» (GRAMA, S.A. 1998), otorga a este lienzo una cronología que no se remonta más allá del siglo xx. Sin embargo, a nuestro entender, podría tratarse de una reparación como consecuencia de los bombardeos acaecidos durante la última Guerra Carlista, aunque la apertura del acceso sí pudiera haberse realizado en el siglo xx, cuando este espacio se utilizó como carnicería y cuadra de ganado.

Como conclusión, a falta de completar el estudio con el control de las obras de cimentación de las nuevas viviendas, se puede adelantar que el solar, que se ha venido utilizando desde que se tiene noticia como carnicería y posteriormente como cuadra de ganado y almacén de aperos agrícolas, muestra evidencias en su subsuelo de una mayor actividad humana. Destaca la excavación de un pozo con brocal de mampostería durante cuya construcción se destruyó parte de un muro que se correspondería con uno de los edificios que ocuparían el solar antes de las destrucciones provocadas por las contiendas civiles del siglo xix. La casi total ausencia de rellenos de escombros o niveles con signos de incendios hace suponer que el solar fue no obstante vaciado antes de su posterior habilitación para el uso que hemos comentado. Estas estructuras cortan y/o se apoyan en varias cubetas de diferentes formas y con distintas profundidades excavadas en el sustrato geológico. Cubetas rellenas con depósitos en los que se ha recuperado material arqueológico de diferentes cronologías, lo que complica su datación por el momento.

F.J. Ajamil Baños

D.1.2.12. La Hoya: 22. poligonoko 444. lursaila. Piñuelas aldea (Laguardia)

Zuzendaritza: J. Niso Lorenzo
Finantzazioa: Bodegas Landaluce S.L.;
Arabako Foru Aldundia

D.1.2.12. La Hoya: Parcela 444 del polígono 22. Zona Piñuelas (Laguardia)

Dirección: J. Niso Lorenzo
Financiación: Bodegas Landaluce S.L.;
Diputación Foral de Álava

The archaeological intervention carried out in this zone was prompted by the site's location within the limits of the Archaeological Zone of the La Hoya Precinct, and by the possibility of uncovering the cemetery of the old indigenous settlement. The results, however, were totally negative, with no anthropic remains being uncovered.

Laguardiako 22. poligonoan, «La Hoyako Barrutia» izeneko Eremu Arkeologikoaren baitan, 444. lursailaren kokatutako upelategi bat handitzeko lanak zirela-eta,

Con motivo de la ampliación de una bodega en la parcela 444 del polígono 22 de Laguardia, dentro de los límites de la Zona Arqueológica del «Recinto de La

balorazio bat egiteko zanga handi batzuk irekitzea deliberratu genuen hondeatzeko makina baten laguntzaz, alde honetan La Hoyako jatorrizko herrixkarekin lotutako nekropoliren bat agertzeko aukerak baitzeuden; izan ere, hemendik hurbil, «Piñuelasko Nekropolia» geratu zen agerian 1986. urtean, zistetean erraustutako nekropolia, La Hoyako giza finkamenduarekin estu lotua.

Gutxi gora-behera 800 m² aztertu behar genuen, eta ia oso-osorik baloratu ahal izan genuen. Laborantza lurrek osatutako mailaren azpian geruza naturala ageri zen eremu osoan, izaera antropikoko arrasto aipagarri bakar batekin ere ez.

J. Niso Lorenzo; M. Loza Uriarte

Hoya», se proyectó la realización de unas grandes zanjas de valoración mediante una máquina excavadora, debido a la posibilidad de constatar en esa zona alguna de las necrópolis asociadas al núcleo indígena de La Hoya, pues en su cercanía apareció en 1986 la «Necrópolis de Piñuelas», de incineración en cistas y asociada al asentamiento de La Hoya.

La zona a intervenir era de unos 800 m² y fue prácticamente valorada al completo. Debajo del nivel agrícola aparecía el estrato natural en toda la zona, sin ninguna constancia antrópica a destacar.

D.1.2.13. **Quintanako herrixka: 243. lursaila (Laguardia)**

Zuzendaritza: R. Marina López
Finantzazioa: Biasteri, S.L.

D.1.2.13. **Poblado de Quintana: Finca 243 (Laguardia)**

Dirección: R. Marina López
Financiación: Biasteri, S.L.

According to information gathered from the Centre for Basque Cultural Heritage regarding the Zones of Presumed Archaeological Interest, plot 243 in Laguardia is located right over the Quintana Settlement (OGBC 7/07/1997). The developer planned to prepare plot 243 for planting vineyards and olive trees, works that would involve the moving of earth and the removal of the scrubland currently on the site. Both these activities would involve the alteration of the subsoil of the site, which has been declared a Zone of Presumed Archaeological Importance num. 2, hence the prior archaeological intervention.

Dokumentazioaren arabera, Laguardiako hiribilduko auzoetako bat izan zen Quintana Erdi Aroan zehar. Ez dakigu zein urtetan hustu zen auzo hau, baina badakigu xiv. mendean (1366) baino geroago gertatu zela, adierazitako urteko dokumentazioan oraindik aipatu egiten baita.

Aurrez prestatutako lanerako estrategiaren arabera, balorazio bat egiteko 12 zundaketa-zanga ireki genituen, neurri askotakoak, lur eremuko geografiari egokitzeko: 2 goiko terrazan, 4 hurrengoan, beste bi beherago eta gainerakoak lursailaren beheko aldean. Esan dezagun lursailaren hegoalde osoan ezin jardun izan genuela pendiza leunduko lukeen terrazarik ez zegoelako eta beraz, hondeatzeko makinak bere lanak bete ezin zituelako.

Zangetako bitan baino ez genituen okupazioaren arrastoak erregistratu:

4. zanga: (402. U.E.). Orban iluna edo lur buztintzuzko depositua, kolorez beltza, ikatzekin, eta hari loturik, geruza naturalean induskatutako zulo bat, baldo bati eusteko egina (405. U.E.).

5. zanga: Buztin gorrixkez osatutako depositua, ikatz hondakinekin. Buztinen kolore gorrixka hori sutik gertu egon izanaren ondorioa da (aztertzen ari gara).

Bestalde, gainazalean egindako miaketa lanetan zehar, egitura bat bereizi genuen 12. zangaren men-

Quintana, según la documentación, fue una más de las aldeas de la villa de Laguardia durante la Edad Media. No conocemos con exactitud la fecha en la que la aldea se despuebla, siempre después del siglo xiv (1366), fecha en la que aparece aún en la documentación.

Como estrategia de trabajo se realizaron 12 sondeos-zanja de valoración, de diferentes dimensiones, adaptadas a la orografía del terreno: 2 en la terraza superior, 4 en la siguiente, otras dos más abajo y las restantes en la zona más baja de la finca. Tenemos que explicar que toda la parte sur de la finca resultaba impracticable por no existir aterrazamiento que suavizara la pendiente, y por tanto que permitiera maniobrar a la pala.

Tan sólo en dos de las zanjas encontramos evidencias de ocupación:

Zanja 4: (U.E. 402) Mancha oscura o depósito de tierra arcillosa de color negruzco con presencia de carbones y asociado a la misma un agujero de poste excavado sobre el estrato natural (U.E. 405).

Zanja 5: Depósito de arcilla rojiza con restos de carbones, donde la coloración es debida a la exposición al fuego de la misma. (en proceso de análisis).

Por otro lado, en la prospección en superficie, se localizó una estructura situada al W de la zanja 12. Se

debaldean. txarak eta laharrek ezkutatuta zegoen, eta horrexegatik zaila gertatu zitzaigun hura behar bezala erregistratzea: harri arrunt handiez egina da, itxura batean harriak batzeko elementurik gabe, eta egituraren inguruko gainazalean teila hondakinak eta landu gabeko harriak dokumentatu genituen.

Era berean, inskripzio baten zati bat aurkitu genuen, une honetan aztertzeko prozesuan duguna. Harren beheko aldean «I R» hizkiak irakur daitezke.

Aztarnak baloratu ostean, egiturari leku egiten zion eremua babesteko neurri zuzentzaileak aplikatu genituen, finkaren topografia marraztu genuen eta betegarriak egokitzeko eta lurraren maila berdintzeko lanen eta mahatsondoak eta olibondoak aldatzeko lanen gaineko kontrolak egin genituen.

E. Marín Rodríguez; R. Marina López

encuentra oculta entre el monte bajo y los zarzales por lo que resultó complicado describirla: realizada en mampuesto grande, sin material de unión aparente, alrededor de la misma aparecieron en superficie restos de teja y de mampuestos.

También se localizó una un fragmento de una inscripción, que se encuentra en análisis en la actualidad. En la parte inferior de la misma se pueden leer las letras «I R».

Tras la valoración de las evidencias se tomaron las medidas correctoras oportunas de protección del área en la que se hallaba la estructura, la realización de un levantamiento topográfico de la finca y el pertinente control de obra del relleno-nivelación y plantación de vides y olivos pendiente de ejecución.

D.1.2.14. **Arkaia, 13 (Vitoria-Gasteiz)**

Zuzendaritza: J. Niso Lorenzo
Finantzazioa: P.I. Elosegui González de Gamarra; M^a B. Aguiriano; Arabako Foru Aldundia

D.1.2.14. **Arcaya, 13 (Vitoria-Gasteiz)**

Dirección: J. Niso Lorenzo
Financiación: P.I. Elosegui González de Gamarra; M^a B. Aguiriano; Diputación Foral de Álava

The restoration of a series of buildings at num. 13 Arcaya Street in the town of Arcaya prompted the carrying out of an archaeological intervention due to the site's location within the limits of the Arcaya Archaeological Zone. The chronological sequence ranges from the Late Iron Age to the modern day, with several empty layers. The results obtained were very important, because they show the key nature of the pre-Roman indigenous settlement of Suestatio, with two well-documented phases. In addition to the occupation levels dating from the Roman era, we also found a medieval basement which was abandoned during the 2nd half of the 13th century.

Arkaia herriko (Gasteiz) 13. zenbakiko orubean dau den eraikin zahar batzuk birgaitzeko lanak tarteko, promotoreek orubeko zorupearen balorazio arkeologikoa egin genezala agindu ziguten. Orubea Arkaia herriaren hego-mendebaldean dago. Herri honetan dago, bestalde, Arkaiako erromatarren garaiko aztarnategia, Kalifikatutako Eremu Arkeologikoaren baitan. Finkamendu hau, *mansio de Suestatio* zaharrarekin identifikatua, Euskal Herriko handienetakoa eta garrantzitsuenetakoa da. Oso luzea da bertako sekuentzia kronologikoa, eta Azken Burdin Arotik gure garaia bitarteko aztarnak aurkitu dira hartan. Eta ez dezagun ahantzi Arkaiaren terma publiko batzuk zeudela K.o. i. mendean, erromatarren garaian leku honek zuen garrantziaren erakusgarri.

Interbentzioa hormak kontserbatzen zituzten eraikin biren barruan bururatu genuen, Bi zanga handi ireki genituen, lehenengoak iparraldean zegoen eraikina zeharkatu zuen alderik alde eta bigarrenak hegoaldeko eraikin handiagoa.

Ondo bereizten diren zazpi aldi erregistratu genituen, baina ez dugu baztertzeko etorkizunean besteren bat identifikatu ahal izatea.

Con motivo de la rehabilitación de unos antiguos edificios localizados en el nº 13 de la localidad de Arcaya (Vitoria-Gasteiz), los promotores nos encargaron la valoración arqueológica del subsuelo del solar. El solar se encuentra en la zona SW del pueblo de Arcaya, localidad en la que se localiza el yacimiento romano de Arcaya, que es Zona Arqueológica Calificada. Este asentamiento, identificado con la antigua *mansio de Suestatio*, es uno de los de mayor extensión y entidad del País Vasco. Su secuencia cronológica es muy larga, habiéndose documentado evidencias que van desde el Hierro Final hasta la actualidad. No se debe pasar por alto la existencia en Arcaya de una termas publicas del siglo I d.C., lo que está indicando la importancia de este lugar en época romana.

La intervención se centró en el interior de dos edificios que conservaban sus muros. Se realizaron dos grandes zanjas, la 1 que atravesaba el edificio situado más al N y la 2 que cruzaba el edificio más grande al S.

Se pueden establecer siete fases bien diferenciadas entre sí, sin renunciar a la existencia de alguna más que los estudios posteriores puedan identificar.

Lehenengo aldikoak dira 1. zangan aurkitutako 14 zulo, paldoak egokitzeko eginak. Erromatarren garaia baino lehenagokoak dira, baina oraingoz ezin dugu haien kronologia gehiago zehaztu. Zulo hauek elkarren artean artikulatuta daude eta oraindik zehaztu ezin dugun tipologiari erantzuten zion edo zioten etxola bat edo batzuk osatuko zituzten. Okupazioaldi hauxe da orubean hautemandako zaharrena, zuloak dokumentatutako azken betegarri antropikoan eginak baitira. Depositu honek etxolak eraiki zituzteneko erabilerarako maila osatzen du, eta zuzenean estaltzen du lur eremuko geruza geologikoa.

Bigarren aldia, era berean erromatarren garaia baino lehenagokoa baina zalantzarik gabe Bigarren Burdin Arokoa, 1. Aldiaren ondorengo une kronologiko batean kokatzen da, eta aurreko aldiko betegarriak zuzenean estaltzen zituen deposituan induskatutako egitura batzuek –aldi honetako erabilerarako mailatzat hartua– eta haiek estaltzen dituen abandonu-mailak osatzen dute.

1. zangan paldoak egokitzeko hainbat zulo identifikatu genituen, 1. Aldian erregistratutakoak baino modu isolatuagoan, une honetan okupazioaren dentsitatea apalagoa zelako erakusgarri. Zulo hauekin batean, induskatutako beste egitura batzuk dokumentatu genituen, handiagoak, baina oraingoz ez dakigu zer funtzio betetzen zuten. Itxura guztien arabera, aldi honen orubearen alde honetan bizi izan zuen okupazioa ez zen hain garrantzitsua izan; esan dezagun bestelako egitura batzuk dokumentatu genituela, bestelako helburu bat beteko zutenak.

2. zangan paldoei leku egiteko 5 zulo identifikatu genituen. Bata zangaren hegoaldean dago, isolaturik, eta beste lauak erreten batera biltzen direla ematen du; erretenak zirkulu baten laurdena kontserbatzen du, eta paldoei leku egiteko beste bi zulo erakusten ditu albo banatan. Erreten honek zurezko hesia paratzeko zanga dela ematen du. Erreten honen lotuta ere, arrautza itxurako oina duen egitura bat dokumentatu genuen, biltegiarenak egiteko depositu bat izan daitekeena. Kasu honetan, aldi honetako habitata ia erabat iparraldera mugatzen zela ikus daiteke zangan, eta hegoaldean horrelakorik ia ez zegoela.

3. aldira bildu genuen kronologikoki 2. aldiaren eta 4. aldien artean kokatzen den depositu eta egitura sorta bat. Hasteko, 2. zangaren erdialdean aurkitu genuen depositua dugu, eta bertan zeltiberiar moldeko zeramika kopuru garrantzitsua aurkitu genuen. Depositu hau, oraingoz, ezin dugu behar bezala interpretatu, baina agerian uzten du zeltiberiar moldeko zeramika nagusi den okupazio une baten aurrean gaudela, eta beraz, kronologia 2. aldiaren ondorengo dela.

Era berean, aldi honetan kokatu genuen lehen deskribatutako depositua ebakitzen duen erretena, ustezko etxolaren egitura litzatekeena. Erreten honek paldo bati leku egiteko zulo bat du bere ekialdean. Ez dakigu mendebalderantz luzatzen den ala ez, indus-

La fase 1 vendría dada por 14 agujeros de poste localizados en la zanja 1, adscritos a época prerromana sin poder de momento concretar la cronología. Estos agujeros se articularían entre sí formando una o más cabañas de tipología por el momento indeterminada. Esta fase de ocupación es la más antigua localizada en el solar, ya que estos agujeros están realizados en el último relleno antrópico documentado. Este depósito se trata del nivel de uso en el que se realizaron estas cabañas y cubre directamente al estrato geológico del terreno.

La fase 2, también de época prerromana pero adscrita con seguridad a la Segunda Edad del Hierro, se sitúa en un momento cronológico posterior a la fase 1 y está constituida por una serie de estructuras excavadas en un depósito que venía cubriendo directamente a los rellenos de la fase anterior y que se ha interpretado como nivel de uso de esta fase, y por el nivel de abandono que las cubre.

En la zanja 1 se evidenciaron varios agujeros de poste, localizados de forma más aislada que los de la fase 1, lo que nos indica que en este momento la densidad ocupacional es menor. Junto a estos, se documentaron otras estructuras excavadas de mayores dimensiones cuya funcionalidad por el momento se desconoce. Parece ser que en esta fase la ocupación de esta parte del solar como lugar de habitación no es tan importante documentándose otro tipo de estructuras excavadas con una finalidad distinta.

En la zanja 2, se localizaron un total de 5 agujeros de poste, uno de ellos se encuentra aislado en la parte más meridional de la zanja, mientras que 4 de ellos parecen asociados a una roza de la que se conserva un cuarto de círculo y que presenta otros dos agujeros de poste en sus laterales. Esta roza parece tratarse de la zanja para la colocación de una empalizada de madera. Además, también relacionado con esta roza se documentó una estructura de planta ovalada que se puede interpretar como un depósito para almacenaje. En este caso, se puede observar como en esta zanja el hábitat correspondiente a esta fase se limita prácticamente a su zona septentrional siendo casi nulo en la meridional.

En la fase 3 se incluyen una serie de depósitos y estructuras que cronológicamente se sitúan entre la fase 2 y la fase 4. En primer lugar, un depósito que se localizó en la parte central de la zanja 2 y que ha dado una importante cantidad de cerámica del tipo celtibérico. Este depósito por el momento no tiene una interpretación clara pero sí permite constatar un momento de ocupación en el que la cerámica mayoritaria es la del tipo celtibérico, lo que nos indica que su cronología es posterior a la de la fase 2.

También se incluye dentro de esta fase, una posible roza para cabaña que viene cortando al depósito anteriormente descrito. Esta roza tiene en su lateral este un agujero para poste. Se desconoce si podía continuar hacia el Oeste, pues se encuentra

katutako eremuaren muturrean dagoelako, eta hegoaldean eremua oso nahasita dago geroago eraikiriko egiturek eraginda.

4. aldira bildu genituen zanga bietan aurkitutako Goi Inperioaren garaiko egitura eta depositu batzuk.

1. zangan interpretatzen zaila den zulo zirkular handi bat (ia 4 metroko diametroarekin) eta hura amortizatzen duen betegarria, adoba eta harriz osatua, dira aldi honetako aztarna edo hondakin garrantzitsuenak. Gainera, harresi egitura bati lotutako bi betegarri dokumentatu genituen. Harresia oso kaltetuta zegoen egungo eraikina altxatzeko suntsitu zutelako, zimenduak baizik ez ditu kontserbatzen. Bigarren depositua lur eremua berdintzeko betegarria da, eta hartan zeramikazko hondakinen kopuru garrantzitsua dokumentatu genuen.

2. zangan kronologia honetako betegarriak erregistratu genituen zangaren luzera osoan zehar. Esan dezagun jatorrizko lekuan harririk ia kontserbatzen ez zuen horma baten arrastoak identifikatu genituela, harriak ebatsita zituen horma batenak. Lapurreta hori itxura guztien arabera Goi Inperioaren garaian gertatuko zen, egitura estaltzen zuen betegarria une kronologiko berekoa baita. Ezin izan genuen horma honekin batean erabiliko zuten zoruak, hormari leku egiten zion zangak zoruarenak egin zezakeen betegarri bakarria ebakitzen baitu. Bestalde, esan dezagun oinplano zirkularreko zulo bi dokumentatu genituela, diametro garrantzitsua zutenak (50 cm inguru); hala eta guztiz ere, ez zuten inolako harremanik euren artean, eta horrek hein handi batean zailtzen du zuloen interpretazio egokia egitea.

Behe Inperioaren garaiko lapurreta-zulo bat amortizatzen duen betegarria bildu genuen 5. aldira. Zulo handi bat da, Goi Inperioaren garaiko zulo zirkular handi bat amortizatzen zuen betegarriko harriak eramateko egina. Zulo hau IV. mende amaierako une batean egina izan liteke.

6. aldira bildu genuen induskatutako egitura handi bat, aurreko estratigrafia eta lur eremuko geruza naturala ebakitzen dituen. Egituraren iparraldea eta hegoaldea baizik ezin izan genituen dokumentatu, gainerakoak aztertutako eremuaren mugatik at baitaude. Informazio gutxi eskaini arren, kontserbatutako egituraren inguruak eramaten gaitu oinplano angeluzuzena izango zuela esatera. Egitura honen neurriak dagokienez, iparraldeko hormatik hegoaldekora dagoen tarteak baizik ezin dugu aurreratu, 6 metro. Ebakiaren inguruarekin bat eginez harri arruntez egindako bi horma dokumentatu genituen, aski lodiak (50 cm), baina harri ugari falta zitzaizkien, ebatsiak izan dira egitura abandonatu zuten geroztik. Egitura iparraldetik itxiko zuen hormarekin angelu zuzena eratuz eta teilan moduan egokituz, eraikuntza ezaugarri bertsuak eta lodiera bertsua zuen beste horma bat dokumentatu genuen. Horma hau egituraren barrunbea banatzeko trenkada antzeko bat izan liteke.

Egitura hau soto edo erdisoto gisa interpretatu dugu. Ez dakigu jatorrian zer altuera izango zuen, garai hartako erabilerarako maila egungoa baino gorago egongo baitzen.

en el límite de la zona excavada y hacia el Sur, la zona se encuentra muy afectada por estructuras posteriores.

La fase 4 se corresponde con una serie de estructuras y depósitos de cronología altoimperial que se localizan en ambas zanjas.

En la zanja 1, los restos más importantes de esta fase son un gran agujero circular (casi 4 m de diámetro) de difícil interpretación y el relleno que lo amortiza compuesto por adobes y piedras. Además, se documentaron dos rellenos asociados a una estructura muraria. El primer relleno parece que funcionaba con el muro. Éste se encontraba muy afectado por el arrasamiento para la construcción del edificio actual, conservándose sólo sus cimientos. El segundo depósito se trata de un relleno de nivelación en el que se ha documentado un importante número de restos cerámicos.

En la zanja 2 se han registrado rellenos de esta cronología por la práctica totalidad de su extensión. Cabe señalar la presencia de un muro saqueado, del que apenas quedaban piedras en su posición original. Este saqueo parece producirse en época altoimperial, ya que el relleno que lo cubría es de este mismo momento cronológico. No se ha podido reconocer el suelo que funcionaba con este muro ya que la zanja de saqueo del muro cortaba al único relleno que pudiera servir como suelo. Por otro lado, también hay que señalar la presencia de un par de agujeros de planta circular y de diámetro importante (sobre 50 cm) sin ninguna relación entre ellos lo que dificulta en gran medida su interpretación.

La fase 5 está formada por un relleno que amortiza a un agujero de saqueo en época bajoimperial. Se trata de un gran agujero realizado para saquear las piedras que formaban parte del relleno que amortizaba al gran agujero circular de época altoimperial. Se podría ajustar su cronología a momentos finales del siglo IV.

La fase 6 se corresponde con una gran estructura excavada que corta la estratigrafía anterior y al estrato natural del terreno. Únicamente se han podido documentar sus laterales norte y sur, encontrándose el resto fuera de los límites intervenidos. A pesar de esta falta de información, el contorno de estructura conservada, nos hace pensar que su planta sería rectangular. De sus dimensiones únicamente se puede dar la que va desde su pared norte a su pared sur que es de prácticamente 6 m. Ajustándose al contorno del corte se han documentado dos muros de mampostería con una anchura bastante importante (50 cm) muy saqueados a partir de su abandono. Imbricándose en ángulo recto con el muro que cerraría la estructura por el Norte, se documentó otro muro de las mismas características constructivas y anchura. Este muro pudiera tratarse de una especie de división interna de esta estructura.

Esta estructura se ha interpretado como un sótano o semisótano. Se desconoce su altura original ya que la cota a la que se encontraría el nivel de uso de esta época sería superior a la actual.



Arkaia, 13 (Arkaia, Vitoria-Gasteiz). Ezkerraldean paldoei leku egiteko 1. Aldiko zuloen multzoa, erromatarren garaiaren aurrekoa. Eskuinaldean zurezko hesiari leku egiteko erretena eta erromatarren garaiaren aurreko uestzko siloa, 2. zangan.

Arcaya 13 (Arcaya, Vitoria-Gasteiz). A la izquierda conjunto de agujeros de poste de Fase 1 de época prerromana. A la derecha roza para empalizada y posible silo de época prerromana en la zanja 2.

Ez dugu egitura hau eraikiko zuten kronologiari buruzko datu bakar bat ere. Aitzitik, badakigu noiz abandonatu zuten, itxura guztien arabera XIII. mendearren bigarren erdialdean. Nolanahi ere, xehe-xehe aztertu behar dugu zundaketa lanetan aurkitutako zera-mikazko material oparoa kronologia hau berresteko.

7. aldia da interbentzioan zehar erregistratutako azkena, eta egungo eraikinen eraikuntzarekin lotua dagoela esan behar dugu. Horrexegatik, hain zuzen ere, eraikinek berezko dituzten egitura guztiak eta haien bizkarrezurrak osatzen dituzten hormak bildu genituen aldi honetara. Esan beharra dago eraikin hauek eraikitze orduan aurreko estratigrafia osoa nahasi zutela.

Bukatzeke, esan dezagun interbentzio arkeologikoan zehar dokumentaturiko bestelako hondakin batzuk ezin izan genituela aldi historiko bakar batera ere bildu, hondakin materialik eskaini ez zutelako eta harreman estratigrafiko garbiak erakusten ez zituztelako.

Laburbilduta, Arkaia kaleko 13. zenbakiko orubearen zorupeak hasierako itxaropenak bete egin dituela esan behar dugu, egituraren ikuspuntutik berreskuratutakoak oso ikusgarriak ez diren arren, sekuentzia estratigrafikoak oso arku kronologiko zabala erakusten dutelako, erromatarren aurreko garaitik gure garaira artekoa.

Respecto a la cronología en la que se construyó esta estructura no existe ningún dato, sin embargo conocemos el momento de su abandono que parece situarse en la segunda mitad del siglo XIII, debiendo esperar al estudio detallado del material cerámico aparecido, que es abundante, para corroborar esta cronología.

La fase 7 es la última registrada durante la intervención y es la relacionada con la construcción de las edificaciones actuales. Por ello, en esta fase se incluyen todas las infraestructuras propias de los edificios, así como los propios muros que formaban sus esqueletos. Capítulo aparte merece el arrasamiento realizado para su construcción y que ha modificado toda la estratigrafía anterior.

Por último, es importante señalar que existen distintos restos documentados durante la intervención arqueológica que no se han podido incluir en ninguna de las fases históricas debido a la ausencia de restos materiales y de relaciones estratigráficas más concluyentes.

En resumen, se puede avanzar que el subsuelo de este solar del nº 13 de la C/ Arcaya ha cumplido las expectativas iniciales, ya que, si bien los hallazgos recuperados no son estructuralmente muy espectaculares, la secuencia estratigráfica tiene un arco cronológico muy amplio, desde época prerromana hasta nuestros días.

J. Niso Lorenzo; M. Loza Uriarte

**D.1.2.15. Arkaia. 2007. poligonoa,
3.200. etxadia
(Vitoria-Gasteiz)**

Zuzendaritza: F. R. Varón Hernández
Finantzazioa: Alfonso Díaz de Arcaya
jauna

**D.1.2.15. Arcaya. Polígono 2007,
Manzana 3.200
(Vitoria-Gasteiz)**

Dirección: F. R. Varón Hernández
Financiación: D. Alfonso Díaz de Arcaya

The archaeological assessment of a site in Arcaya has enabled the discovery of a hitherto partially undiscovered and extremely interesting stratigraphy dating from the High Middle Ages (the moment at which the town was built), which affects the structures of the Roman city of Suestatio, which in turn were built over one or various occupation levels dating from the 2nd Iron Age.

Honatz interbentzio honen helburuak: lursailaren (792,63 m²) zorupea metodo arkeologikoekin baloratzea, haren lodiera ezagutzea eta lursaillean hondakin arkeologikorik ez duten balizko eremuak zehaztea.

Los Objetivos de esta intervención son los siguientes: valorar con metodología arqueológica, el subsuelo de la parcela (792,63 m²), conocer su potencial y establecer posibles zonas libres de restos arqueológicos en la parcela.

I. fasea: zundaketen kokalekua eta egiaztatzeke katen irekitzea

Lanaldi honetan zundaketen sare bikoitz mailakatu egitea erabaki genuen lur eremuan, guztira 19 zundaketa, nahiz eta azkenean 18 bururatu genituen. Sarea WAAS/EGNOS sistemarekin bateragarria den GPS batekin erregistratu genuen eta interbentzio honetako planimetria orokorretara eta bakunetara ekarri genuen, CAD euskarrirako UTM koordinatuekin.

Aldez aurretik egiaztatzeke kata bi egin genituen, eta horiek aukera eman ziguten atzerakako hondeamakinak noraino sakondu zezakeen jakiteko. Kata irekitik laborantza lurrek osatutako mailek, egungoak eta iraganekoak, Goi Inperioaren-kristauen garaiko maila bat estaltzen zutela egiaztatu genuen, eta haren azpian erromatarren garaiko beste maila bat zegoela.

II. fasea: indusketa arkeologikoa katen sarean

Lehenik bitarteko mekanikoak baliaturik eta kontrol arkeologiko zorrotzen pean altxa genituen gainazaleko geruzak, arkeologiaren ikuspuntutik antzuak.

Makinaz bururatutako lana amaitutakoan eskuz eta metodo arkeologikoen arabera jarraitu genuen katetan sakontzen; azkenean 4 x 2 metro inguruko neurria izan zuten katek. Oinarritzko premisa gisa, eraikuntza egiturak ondo identifikatu ahal izan arte sakondu genuen, baina ez genituen haiek desmuntatu ez eta zulatu ere, balizko ondarean kalterik ez eragitearren.

Zundaketa bitan gehiago sakondu genuen, eta haietako batean bederen erromatarren garaiko zoruak altxatu genituen kasu bietan erromatarren aurreko garaiko okupazio mailletara iristeko xedean.

Fase I: situación de sondeos y apertura de catas de comprobación

En esta fase del trabajo se ha replanteado sobre el terreno una malla doble estratificada de sondeos con un total de 19 sondeos aunque se abrieron de manera definitiva 18. La malla ha sido registrada mediante GPS compatible con sistema WAAS/EGNOS y volcada a las planimetrías generales e individuales de esta intervención realizada en coordenadas UTM para soporte CAD.

Previamente se practicaron dos catas de comprobación que nos han permitido establecer cual debía ser el límite en profundidad de la actuación de la máquina retroexcavadora. A través de su apertura hemos podido comprobar que los niveles agrícolas, actuales y pasados, cubrían un nivel de época altomedieval cristiana bajo el que se localizaba otro nivel de época romana.

Fase II: excavación arqueológica de la malla de catas

En primer lugar se procedió a la retirada por medios mecánicos y bajo control arqueológico de los estratos superficiales arqueológicamente estériles.

A partir de la finalización del trabajo de la máquina se ha procedido a la profundización por medios manuales y con metodología arqueológica de las catas que han tenido un tamaño que ha rondado los 4 x 2 metros. Como premisa básica hemos profundizado hasta donde las estructuras constructivas eran perfectamente identificables, evitando desmontar o perforar las mismas para no dañar su potencial patrimonial.

En dos de los sondeos, se ha profundizado más, eliminando suelos de cronología romana al menos en uno de ellos, para alcanzar niveles de ocupación del periodo prerromano en ambos casos.

Zundaketa bakar batean ere ez ginen harri natura-leraino iritsi, zundaketetan gehiago sakontzea eragotzi ziguten egitura hondakinak azaldu zirelako edo iritsitako sakonera gorenak lana zaildu egiten zuelako langileen segurtasunaren ikuspuntutik.

Lortutako emaitzen aurrerakina

Datu esanguratsu gisa, esan dezagun bururutakotako 18 zundaketak arkeologikoki positiboak izan direla denak, haietan Erdi Aroko, erromatarren garaiko edo/eta erromatarren aurreko garaiko eraikuntza egiturak azaldu direlako edo garai horietako material arkeologikoak dituzten deposituak azaldu direlako jatorrizko jarrera estratigrafikoetan.

Hona hemen ia zundaketa guztiek agerian utzi duten estratigrafia:

Egungo laborantza lurrek osatutako geruza.

Laborantza lurrak, zeramikazko material tradizionalak dituztenak, seguru asko Aro Modernokoak (Erdi Aro ostekoak). Goi Erdi Aroko eta Erdi Aro Beteko zeramikazko materialen presentzia. Goi Inperioaren garaiko aldia (K.o. I. eta II. mendeak), Behe Inperioaren garaiko ia batere materialik gabea. Erdi Aroko aldiak nahasten du azken aldi hau. Zeltiberiarren garaiko aldia; materialak azterturik, baliteke hainbat sasoi bereiztea aldi honetan, nahiz eta a priori maila gorenetan zeltiberiarren azken garaian egongo ginatekeen, bertako munduaren eta erromatarren etorreraren arteko trantsizio garaian (K.a. I. mendearen amaiera eta K.o. I. mendearen hasiera), eta baliteke aurreko garaietan ere bertan finkamendu bat egon izana.

Aldi hauek guztiak aztertutako eremu guztian erregistratzen dira, nahiz eta aldi horien kontserbazio egoera bestela aurkezten den alde batean edo bestean:

Goi Erdi Aroa berdindutako maila batean erregistratzen da. bertan material arkeologikoak dokumentatu ditugu. Maila honen baitan, erromatarren garaia gainean, paldoei leku egiteko zuloak, kubetak, gaiak biltegitratzeko siloak/deposituak eta harriak ateratzeko zangak edo hormak altxatzeko zangak erregistratu ditugu, eta horiek Arkaiako herrixkarekin loturiko Goi Erdi Aroko okupazio maila batera garamatzate.

Erromatarren garaiko aldia, altxatutako egiturei dagokienez, horma hondakinetan eta hainbat zoru motatan islatzen da: zanpatutako buztinez egindako zoruak, kalitate askotako harrizko zoruak eta zolatu gabeko erabilerarako mailak. Gainera, material arkeologiko ugari berreskuratzen ditugu aldi honetan, horien artean aipagarri zeramikazko eta metalezko pieza ugari, fauna hondakinak, eraikuntza hondakinak (adoba puskak eta hormak estaltzeko estaldura zatiak, pintatuak eta pintatu gabekak). Gorago adierazi dugun bezala, ustezko Erdi Aroko habitat batek nahasten du maila hau, erromatarren garaiko egiturak amoniatu zituenak. Seguru asko zurezko egiturez egindako

En ningún caso hemos podido alcanzar la roca natural, bien porque la presencia de restos estructurales nos ha impedido la profundización en los sondeos, bien porque la profundidad máxima alcanzada, hacia el trabajo inseguro desde el punto de vista de la seguridad de los trabajadores.

Avance de los resultados obtenidos

Como dato más significativo hay que destacar que de los 18 sondeos practicados hemos calificado la totalidad como arqueológicamente positivos bien por la presencia de estructuras constructivas de época medieval, romana y/o prerromana o bien por la presencia de depósitos de materiales arqueológicos de las mismas épocas en posiciones estratigráficas primarias.

La estratigrafía que presenta la práctica totalidad de los sondeos es la siguiente:

Tierra de cultivo actual.

Tierra de cultivo con materiales cerámicos tradicionales, probablemente de época moderna (post-medieval). Presencia de materiales cerámicos de Época Alto y Pleno Medieval. Fase de época Romana Alto Imperial (siglos I-II, d.C.), sin apenas presencia de materiales del Bajo Imperio. Esta fase está afectada por la fase medieval. Fase de época celtibérica, en la que, mediante el estudio de materiales, es posible que podamos distinguir varios períodos, aunque a priori, estaríamos en los niveles más altos, en una fase de época tardoceltibérica de transición entre el mundo indígena y la llegada de Roma (fines del siglo I a.C. y principios del siglo I d.C.), aunque es factible pensar que existan momentos anteriores de poblamiento.

Todas estas fases se hallan representadas en toda la extensión valorada si bien sus fases presentan distintos grados de conservación:

La fase altomedieval parece estar representada por un nivel de arrasamiento en el que se hayan contenidos los materiales arqueológicos. Dentro de este nivel se conservan, sobre la fase de época romana, agujeros de poste, cubetas, silos/depositos de almacenaje y zanjas de saqueo y/o fundación que nos estarían remitiendo a un nivel de ocupación de época Altomedieval relacionado con la aldea de Arkai.

La fase de época romana aparece representada, a nivel de estructuras emergentes, por la existencia de restos de muros y distintos ejemplos de suelos: desde pavimentos realizados con arcilla apisonada hasta empedrados de variadas calidades, y niveles de uso no pavimentados. Además se han recuperado abundantes materiales arqueológicos, entre los que destaca el elevado número de piezas cerámicas, metálicas y fauna, así como restos constructivos en forma de fragmentos de adobes y algunos fragmentos de revestimientos parietales, pintados o lisos. Como ya hemos indicado más arriba este nivel aparece afectado por la presencia de un posible habitat medieval que ha sa-

etxeak eraikiko zituzten erromatarren garaiko hiriaren hondakinen gainean.

Zeltiberiarren garaiko aldia erromatarren garaiko eraikuntza mailen azpian ageri da: kasu honetan, itxura guztien arabera, habitataren espazioa amortizatu egin zuten alde zuzenetik zeuden instalazioak eraitsi ondoren eta espazioa lurrarekin goraturik. Hala eta guztiz ere, baliteke eraikuntza egitura positibo batzuk (buztinezko zoruak) eta beste negatibo batzuk erregistratu izana, kanalek, erretenek, paldoei leku egiteko zuloak eta beste ebaki batzuek zuzeko hesien eta etxola-hondoen presentzia adieraz baitezakete.

Konklusioak

Konklusio nagusi gisa, esan dezagun bete egin ahal izan ditugula lursail honen balorazio arkeologikoa egiteko proiektuan planteatzen genituen helburuak. Izan ere, lursaila baloratu eta zorupean gutxienez hiru alditako ondare izaerako hondakin arkeologikoa egiaztatu ahal izan ditugu eremu osoan, lur eremuaren egungo gainazaletik kontatzen hasita batez beste 70 zentimetroko sakonera mailatik behera. Lursail honetan ez dugu hondakin arkeologikorik ez duen eremurik bereizi.

Erregistratutako hondakinen izaeraren ikuspuntutik, esan dezagun ez direla izaera monumentaleko hondakinak, ez bederen Erdi Arokoak eta erromatarren garaikoak, eta ez dakigu zeltiberiarren garaikoek izaera monumentala duten ala ez. Nolanahi den ere, gure ustez oso garrantzitsua izan liteke lursail honetan azterketa arkeologiko sakon bat egitea aztarnategiaren historia behar bezala ulertzeko.

F. R. Varón Hernández

D.1.2.16. San Bartolome ermita, Gamarran (Vitoria-Gasteiz)

Zuzendaritza: F. J. Ajamil Baños
Finantzazioa: Gamarrako 33.
Sektorearen jabeak

D.1.2.16. Ermita de San Bartolomé, en Gamarra Mayor (Vitoria-Gasteiz)

Dirección: F. J. Ajamil Baños
Financiación: Propietarios Sector 33
Gamarra Mayor

This archaeological intervention was prompted by the planned construction of a housing development on part of the land covered by Zone of Presumed Archaeological Interest num. 100, Vitoria-Gasteiz. The possibility of finding remains of the now disappeared San Bartolomé Hermitage in Gamarra Mayor prompted a series of sondages in those areas thought most likely to contain remains of its structure or possible cemetery. Nevertheless, all the results were negative, probably due to the continuous earth moving operations caused, above all, by local agricultural activity.

Gamarraren mendebaldeko lurretan eraiki beharreko urbanizazioak eraman gintuen Interbentzio hau

La futura construcción de una urbanización en los terrenos situados al Oeste de Gamarra Mayor obligó a

quedo las estructuras romanas y –probablemente– construido viviendas de estructura lúnea sobre las ruinas de la ciudad romana.

La fase de época Celtibérica se localiza bajo los niveles de construcción romanos, aunque en este caso parece que se ha producido una amortización del espacio de hábitat mediante la eliminación de las instalaciones precedentes y el recrecimiento del espacio con tierra. Sin embargo podemos indicar que es probable que hayamos podido registrar algunas estructuras constructivas positivas (suelos de arcilla) y otras negativas debido a la existencia de canales, rozas, agujeros de poste y algunos cortes que podrían estar indicando la existencia de empalizadas y fondos de cabaña.

Conclusiones

Como conclusión principal hay que destacar que hemos podido cumplir con los objetivos que nos planteábamos en el proyecto de valoración arqueológica de esta parcela ya que se ha podido valorar la parcela, constatando que su subsuelo alberga restos arqueológicos-patrimoniales de, al menos, tres épocas históricas distintas en toda su extensión por debajo de 70 centímetros –como media– de la superficie actual del terreno. No hemos podido determinar la existencia de zonas libres de restos arqueológicos en la parcela.

Desde el punto de vista de la entidad de los restos localizados entendemos que no tienen carácter monumental, el menos los de época medieval y romana, desconociendo la posible monumentalidad de los restos de época celtibérica. No obstante entendemos que el estudio arqueológico de esta parcela podría resultar importante para la comprensión histórica del yacimiento.

bururatzera, izan ere, urbanizazio berriak Gasteizko Udalerriko 100. zenbakiko ustezko Eredu Arkeologikoan, San Bartolome ermitan, izango zuen eragina. Halatan, xehe-xehe miatu genuen eremu osoa, gutxi gora-behera 9.000 m², desagertutako tenpluari leku egiteko aukera gehien zituen gunea topatu nahian. Beraz, kontuan hartu genituen erliebea, lur eremuko koloreak, materialen kontzentrazio guneak eta horma eta hilobi hondakinak ezkutatu zituzketen elementuen presentziaren arrastoak. Oso mugatuak izan ziren lehenengo fase honetan lortutako emaitzak, baina zundaketak ermita aurkitzeko aukerak eskaintzen zituzten lekuetara mugatzeko balio izan zuten. Zangak, 45 eta 80 metro bitarteko luzaerekin, hondeamakina baten laguntzaz ireki genituen.

Hala eta guztiz ere, etenik izan ez duten laborantza lanek eta iragan hamarraldietan zorupeko ura hartzeko bururaturako obrek betikoz galarazi dituzte egituraren arrastoak oro. Ermitaren inguruan egon zitezkeen balizko nekropoliari dagokionez, ez genuen hezur zati bakar bat ere aurkitu, ez miaketa lanetan ez eta zundaketen indusketa lanetan zehar ere, eta beraz, zalantzan jartzen dugu haren presentzia. Halakoetan, goldeak hondakinak barreiatu dituen kasuetan, gutxienez giza hezurren ezpalak aurkitu izan dira lursailetan sakabanaturik, baina Gamarrako San Bartolome izeneko aurkientzan ez dugu horrelakorik erretratu.

la realización de esta Intervención al afectar a la Zona de Presunción Arqueológica nº 100 del Municipio de Vitoria-Gasteiz: Ermita de San Bartolomé. Los trabajos se iniciaron con la prospección exhaustiva de toda la zona, unos 9.000 m², con el objetivo de localizar el punto con más probabilidades de haber albergado el templo desaparecido. Así, se tuvo en cuenta el relieve, las coloraciones del terreno, las concentraciones de materiales o posibles señales de la existencia de elementos que pudieran ocultar restos de muros o de sepulturas. Los resultados de esta primera fase fueron muy limitados, pero sirvieron al menos para concentrar los sondeos, zanjas de entre 45 y 80 metros de longitud y abiertos con ayuda de una excavadora, en los lugares donde las posibilidades de hallar la ermita eran mayores.

Pese a todo, la continuada acción de las labores agrícolas y las obras de captación de agua subterránea realizadas en décadas pasadas han arrasado todo vestigio de su estructura. En cuanto a la posible necrópolis que hubiera podido extenderse a su alrededor, no se ha encontrado un solo fragmento óseo, ni en la prospección ni durante la excavación de los sondeos, por lo que dudamos de su existencia. En casos semejantes, en los que el paso del arado ha dispersado los restos, al menos se han recogido algunas esquirlas de huesos humanos diseminadas por las fincas, lo que no ha ocurrido en el término de San Bartolomé de Gamarra Mayor.

F.J. Ajamil Baños

D.1.2.17. **Errementari kalea, 43-45 (Vitoria-Gasteiz)**

Zuzendaritza: I. Buesa Garcés de los Fayos
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia

D.1.2.17. **Herrería, 43-45 (Vitoria-Gasteiz)**

Dirección: I. Buesa Garcés de los Fayos
Financiación: Diputación Foral de Álava

An archaeological intervention was carried out with the aim of verifying whether the stretch of medieval wall dating from 1202 was indeed located in this area of the city. The results of the intervention were positive, and uncovered the said archaeological element along with the remains of the wall's moat. This archaeological intervention was prompted by planned restoration work to the buildings located on the site.

Interbentzio arkeologikoaren xede izandako orubea Gasteizko (Araba) Hirigune Historikoko Errementari kaleko 43. eta 45. zenbakietako higiezinak okupatua egon zen. «Lursail estu» deitutako eraikin bi dira, trapezoide baten joera dutenak, Errementari eta Jesusen Zerbitzarien kaleen artean inolako espazio bereizgarririk izan gabe. Higiezin biek, gainera, beren kanpoko arteko hormak partekatzen zituzten alboetako eraikinekin.

Aipatutako higiezin horietako bakoitzak bere barne banaketa propioa zuen.

43. zenbakikoa ondo mugatutako alde bitan banatzen zen. Batetik, ataria, Errementari kaleari begira ze-

El solar objeto de la intervención arqueológica estuvo ocupado por los inmuebles 43 y 45 de la calle Herrería del Casco Histórico de Vitoria-Gasteiz (Álava). Se trata de dos edificios de los denominados de «lote estrecho», de tendencia trapezoidal, y sin caño de separación entre las calles, Herrería y Siervas de Jesús. Además, ambos inmuebles compartían sus muros medianeros externos con los de los edificios colindantes.

Cada uno de los citados inmuebles tenía una compartimentación interior propia.

El nº 43 se dividía dos zonas bien delimitadas. Por un lado, la de portal hacia la calle Herrería y por otro, la

goena, eta bestetik, denda edo saltokia, Jesusen Zerbitzarien kaleari begira. Orubea espazio bitan banatzen zuen hormaren gainean egokiturik goiko solairuetara iristeko eskailera bermatzen zen. Azken aldian orubeak ez zuen sotorik izan, baina bai 1,25 metroko altuera alde, arestian azaldutako hormaren presentziak eraginda.

45. zenbakikoak ere ataria zuen Errementari kaleari begira eta denda edo saltoki bat Jesusen Zerbitzarien kaleari begira. Hemen ere harri arruntez altxatutako horma batek bereizten zituen espazio biak, eta haren gainean bermatuko zen eskailera. Kasu honetan, aitzitik, sotoaren presentzia dokumentatu genuen. Sotoa Jesusen Zerbitzarien kaletik gertuen zegoen aldean erregistratu genuen. Gutxi gora-behera 3 metro zabal, 13,50 metro luze eta 1,80 metro garai zen.

Eraikin bietan eraikuntza formula bera hautematen da hormetan. Beheko partean, eraikinetako behe-oinekin eta sotoarekin bat egiten duen aldean, harri arruntak erabili zituzten, harrien aurpegiei ertzak kenduta. Aitzitik, goiko solairuetan estekadura arinagoa erabili zuten, adobazko adreiluekin eta geroago adreiluekin egindako zutikoak erabili zituzten.

Orubeak, orotara, 148,68 m²-ko gainazala du.

Aztertutako higiezinak Erdi Aroko Gasteizko aurreneko zabalgunean, Alfontso VIII.ak 1202. urtean, Hiribilduko sutea gertatu ostean, sustatutako zabalgunean daude. Handitze lan hauei esker hiru kale berriz hornitu zuten jatorrizko hirigunea: Hedegile, Zapatarri eta Errementari kaleez ari gara. Zabalgunea hau harresi berri batez inguratu zuten, «Goiko Hesiak» deitutako egituraz. Harresi honen alde bat Zapardiel ibaiaren paraleloan luzatzen zen, eta garai hartan ibaiak benetako lubanarroarenak egiten zituen; kantoietan zeuden ateekin bat egiten zuten zubiek gainditzten zuten lubanarro natural hori.

Azken urteetan bururatutako jarduera arkeologikoen agerian utzi dituzte harresi honetako zimendu hondakinak, esate baterako, Eliseo Gilek San Pedro elizaren inguruetan bururatutako indusketek, Paquita Saenz de Urturik La Alamedako Markesaren Etxean bururatutako interbentzioak eta Paquita Saenz de Urturik 2005. urtean Gasteizko Diputazio Kaleko 18. zenbakian, San Roke kantoitik hurbil, egin berri duen indusketak. Azken interbentzio honetan agerian geratu zen, gutxi gora-behera bi metroko sakoneran, hiribilduko lehenengo zabalgunea inguratzen zuen harresiaren zimendua: 2 metro lodi eta 1,70 metro garai zen.

Jarduera arkeologikoa: balorazioa egiteko zangak

Atrium Kulturalia S.C. eta Itebide S.C. enpresek, 2007ko otsailak 1 eta 13 bitartean, interbentzio arkeologikoko lanak bideratu zituzten Gasteizko Errementari kaleko 43. eta 45. zenbakiko orubeetan.

tienda o lonja hacia la calle Siervas de Jesús. Directamente sobre el muro que dividía el solar en dos espacios, se apoyaba la escalera para subir a los pisos superiores. En su última fase, este solar no tenía sótano, pero sí una diferencia de altura de 1,25 metros, provocada por la existencia del muro anteriormente explicado.

El nº 45 poseía igualmente una zona de portal hacia la calle Herrería y una zona de lonja o tienda hacia la calle Siervas de Jesús. Ambos espacios también estaban separados por un muro de mampostería sobre el cual iría la escalera. En este caso, sí se ha documentado la existencia de un sótano. Éste se localizaba en la parte del inmueble más próximo a la calle Siervas de Jesús. Sus dimensiones eran de unos 3 metros de ancho por 13,50 metros de largo y una altura de 1,80 metros.

Ambos edificios presentaba en sus alzados una misma fórmula constructiva. En el tramo inferior, que se correspondería con el sótano y las plantas bajas de las edificaciones, la técnica era la mampostería, con un simple desbastado en sus caras. En cambio, para los pisos superiores se utilizó un aparejo menos pesado como es el de los pies derechos con ladrillos de adobe y posteriormente de ladrillo.

En total, el solar posee una superficie completa de 148,68 m².

Los inmuebles intervenidos se hallan localizados en la primera ampliación de la Vitoria Medieval realizada por Alfonso VIII, en 1202, tras el incendio de la Villa. Con esta ampliación se dotó al núcleo primitivo de tres nuevas calles: Correría, Zapataría y Herrería. Este ensanche fue rodeado por una nueva muralla, las «Cercas Altas», paralela en uno de sus lados al curso del río Zapardiel, que entonces servía de auténtico foso natural, salvado por puentes que comunicaban con las puertas situadas en los cantones.

Distintas intervenciones arqueológicas efectuadas en los últimos años han sacado a la luz restos de la cimentación de esta muralla. Por ejemplo, las excavaciones realizadas en las cercanías de la Iglesia de San Pedro por Eliseo Gil, la intervención realizada por Paquita Sáenz de Urturi en la Casa del Marques de La Alameda y la reciente excavación realizada en 2005 por Paquita Sáenz de Urturi en el número 18 de la Calle Diputación de Vitoria Gasteiz, junto al cantón de San Roque. En esta intervención se evidenció a unos dos metros de profundidad la cimentación de la muralla que rodeaba el primer ensanche de la villa, con una entidad de 2 metros de espesor y 1,70 metros de altura.

Intervención arqueológica: zanjas de valoración

Entre las fechas 1 y 13 de Febrero de 2007, se han llevado a cabo las labores de intervención arqueológica en los solares nº 43 y 45 de la calle Herrería de Vitoria-Gasteiz, por las empresas Atrium Kulturalia S.C. e Itebide S.C.

Higiezinaren ezaugarriak kontuan harturik, aldatu behar izan genuen balorazioa egiteko aurreikusi genuen lehenengo plana, zangak ezin baikenituen ireki jarduera arkeologikorako proiektuan aurreikusi bezala.

Honenbestez, gisa honetan bururatu genuen orubea baloratzeko lana:

- A) 45. zenbakiko atari aldea: 2,50 m zabal x 3 metro luze.
- B) 45. zenbakiko sotoa: 3 m zabal x 10 metro luze.
- C) 43. zenbakiko atari aldea: 3 m zabal x 6 metro luze.
- D) 43. zenbakiko saltoki aldea: 2 m zabal x 5 metro luze.

Azken batean, 64,50 m² arakatu genituen, orubearen gainazalaren guztizkoaren %43,38.

Estratigrafiaren sekuentzia

Hasteko, esan dezagun aztertutako orubeko eremuaren parte handi batean buztin geologikoak gainazaletik zentimetro gutxi batzuetara azaldu arren, estratigrafia oso konplexua bereizten dela. Izan ere, guztira 44 unitate estratigrafiko dokumentatu genituen, alde honetako okupazioaren aurreneko uneetatik, agian historiaurretik, gure garaira arte iristen den sekuentzia kronologikoarekin.

1. U.E. deitu diogu depositu oso heterogeneo bati, egun eraitsirik dauden eraikinetako zoru guztiak eta eraispnaren ostean sortutako betegarriak biltzen dituenari. Unitate honek zuzenean ezkutaturik, kronologia oso modernoko betegarri bat (10. U.E.) erregistratu genuen, itxura angeluzuzeneko ebaki bat (9. U.E.) guztiz betetzen zuena. Ebakia lehen 43. zenbakiko eraikinak okupatzen zuen eremuaren erdialdean-mendebaldean egina zen. geruza geologikoraino sakontzen zen ebaki hori bi erabilera aldi bizi izan zituen sototzat hartu genuen. Lehenengo erabilera aldian hormarenak egiten zituen sotoak; egun oso hondatuta dago, harri arrunt txiki eta ertainez osatua da, eta harriak kolore laranja duen kareoreak batuta daude. Horma honen lodiera eta ezaugarri teknikoak kontuan baditugu, kontserbatu ez duen goiko partea seguru asko adreiluz egina egongo zela esan behar dugu, Horma honek sotoaren ekialdeko itxurarenak eta atariaren eta etxebizitzaren arteko mugarenak egingo zituen. Bigarren aldi batean sotoa Jesusen Zerbitzarien kalera aurreratzeko erabakia hartu zuten. Horretarako bete egin zuten sotoaren ekialdea (42. U.E.) eta horma berri bat altxatu zuten (12. U.E.): horma honetako zimendu-zangak (43. U.E.) ebakitzen zuen betegarria. Betegarri hau (10. U.E.) sotoaren azken aldi honen abandonu uneari dagokio.

Era berean 1. U.E.ak estalita dokumentatu genituen adokinez egindako bi zoru, tipologia bertsuari erantzuten ziotenak (7. eta 15. U.E.ak) eta 43. eta 45.

Debido a las características del inmueble, el plan inicial de valoración planteado, hubo que modificarlo, ante la imposibilidad de situar las zanjas previstas en su disposición original del proyecto de intervención arqueológica.

Por tanto, la valoración del solar se realizó de la siguiente manera:

- A) Zona de portal nº 45: 2,50 m de ancho x 3 m de largo.
- B) Zona de sótano nº 45: 3 m de ancho x 10 de largo.
- C) Zona de portal nº 43: 3 m de ancho x 6 m de largo.
- D) Zona de lonja nº 43: 2 m de ancho x 5 m de largo.

En definitiva, se ha actuado sobre un total de 64,50 m² lo cual supone un 43,38 % de la superficie del solar.

Secuencia estratigrafica

En primer lugar, hay que destacar que, a pesar de que en gran parte de la zona estudiada del solar las arcillas geológicas aparecían a escasos centímetros de la superficie, la estratigrafía ha sido de una complejidad elevada, ya que se han documentado un total de 44 unidades estratigráficas, con una secuencia cronológica que va desde los primeros momentos de ocupación de esta zona, quizás en época prehistórica, hasta la actualidad.

Como U.E.1 se ha denominado un depósito muy heterogéneo en el que se incluyen todos los suelos de los edificios actualmente derribados, así como los rellenos formados tras éste. Cubierto directamente por esta unidad, se localizó un relleno de cronología muy moderna (U.E.10) que colmataba totalmente un gran corte de forma rectangular (U.E.9), realizado en la parte central-occidental de la zona que anteriormente ocupaba el edificio nº 43. Este corte, que profundizaba hasta el estrato geológico, se ha identificado como un sótano que tuvo dos fases de uso. En la primera, el sótano funcionaba con un muro, en la actualidad muy alterado, compuesto por una serie de mampuestos de pequeño y mediano tamaño trabados con una argamasa anaranjada. La anchura y características técnicas de este muro hacen pensar que la parte superior de esta construcción, no conservada, debía ser de ladrillos seguramente revocados. Este muro haría la función de cierre oriental del sótano y de límite entre el portal y la vivienda. En un segundo momento se decide adelantar el sótano hacia la Calle Siervas de Jesús. Para ello, se rellenó la parte más oriental del sótano (U.E.42) y se levantó un nuevo muro (U.E.12) cuya zanja de cimentación (U.E.43) cortaba a este relleno. El relleno (U.E.10) se trataba del abandono de esta última fase del sótano.

También cubiertos por U.E.1 se documentaron dos suelos adoquinados de tipología muy similar (UU. EE. 7 y 15) que se encontraban delimitados por la

zenbakietako eraikinak bereizten zituen arteko hormak (6. U.E.) bereizirik zeudenak. 43. eraikinari zegokiona ez genuen altxa ez dakigulako zer harreman estratigrafiko dituen azpiko unitateekin. Itxura guztien arabera, zoru hau sotoaren lehenengo aldiko hormarekin batera erabiliko zuten, arteko hormarekin batera alegia, baita eraikina hegoaldeetik (5. U.E.) eta mendebaldeetik (3. U.E.) ixten zuten hormekin batean ere, hau da, 41. zenbakiko eraikinarekin partekatzen zuen arteko hormarekin eta Errementari kaleari begira zegoen fatxadarekin batean. Kasu bietan harri arruntez egindako hormak dira, behin eta berriz konponduak izan direnak eta kanpoko aurpegiaren parte handi baten kareberrituak izan direnak. Ezin aipa gabe utz dezakegu 41. zenbakiko eraikinarekiko arteko horma mendebaldean atzera eraman izana. Aski berritze lan moderno da, haren eraikuntzan adreilu hutsa erabili baitzuten.

Beste zoladura (15. U.E.) oso hondatuta zegoen etxebizitzako azken zoruarenak egin zituen hormigoizko geruzaren eraginez; beraz, 47. zenbakiko eraikinarekin arteko hormarenak egiten zituenarekin (2. U.E.) zituen harremanak baizik ezin izan genituen egiaztatu. Horma honen beheko partea harri arruntez egina zegoen, harriak kolore laranja kareoz batua, eta goiko aldeak adreiluz eginda zeuden, tarteka adobaz egindako atalak eta zurezko habeak kontserbatzen zituela. 41. zenbakiko eraikinarekin partekatzen zuen arteko hormarekin gertatzen zen bezala, honakoa ere apur batean atzera eramanda dago mendebaldean; kasu honetan, Erdi Aroko harresiaren (24. U.E.) presentziak eramango zuen horma atzeraxeago eramatera.

Zoladura oso kontserbazio egoera kaskarrean zegoenez, altxa egin genuen, eta osagai buztintsuzko depositu baten gainean egokitzen zela ikusi genuen. depositu honetan zepa ugari erregistratu genuen (32. U.E.). Depositu honetan ebaki handi bat erregistratu genuen (14. U.E.), lur eremuko geruza arkeologikoraino sakontzen zena: aurreko eraikinean dokumentatutako sotoaren antzeko sototzat hartu genuen. Ebaki honetako mendebaldeko paretari atxikirik, harri arruntez egindako horma bat (13. U.E.) erregistratu genuen, arteko hormaren (2. U.E.) gainean teilan modura egokitzen zena eta haren eraikuntza ezaugarri bertsuak zituena. Bien artean inolako harreman fisikorik ez dagoen arren, esan dezagun lehen adierazitako zoladura zoru honekin batean erabiliko zutela. Eraikin honetako sotoa eraikina eraitsi arte erabili zuten, eta hormigoizko zoru (1. U.E.) zuzenean egokituko zen haren oinarriaren gainean, buztin naturalen gainean, alegia.

Puntu honetara iritsita, ezin aipa gabe utz dezakegu gure garaiko eraispun unera arte orubea osatzen zuten eraikin biak altxa baino lehenagokoa den ebaki baten (41. U.E.) presentzia. Eraispunak zuzeneko eragina izan zuen orube osoan zehar eta urreko estratigrafia guztia galarazi zuen. Baina ez dakigu orubean eraikinok altxa zituztenetik gertatu den eraispun bakarra izan den, ez dakigu orubeko alde jakin batzuk ukitzen dituen beste ebakiren bat ote dagoen. Esate baterako, ez da harrizkoa zoru bakoitzak bere aurreko

medianera (U.E.6) que separaba al edificio nº 43 del nº 45. El correspondiente al edificio nº 43 no se ha levantado por lo que se desconocen las relaciones estratigráficas con las unidades inferiores. Parece ser que este suelo funcionaba con el muro de la primera fase del sótano, con la medianera, así como con los muros que cerraban el edificio por el Sur (U.E.5) y por el Oeste (U.E.3), es decir, el medianero con el edificio nº 41 y la fachada con la calle Herrería. En ambos casos se trataban de muros de mampostería que habían sufrido continuas reformas en su alzado y que presentaban revocada gran parte de su superficie externa. Únicamente destacar el retranqueo del muro medianero con el edificio nº 41 en su parte más occidental. Se trataba de una reforma bastante moderna tal y como lo demuestra el empleo de ladrillo hueco en su realización.

El otro pavimento (U.E.15) estaba muy afectado por la placa de hormigón que había servido como último suelo de la vivienda por lo que sólo se pudo observar su relación con el muro que servía de medianera con el edificio nº 47 (U.E.2). Se trataba de un muro que en su parte inferior estaba realizado con mampostería trabada con una argamasa anaranjada y que en sus pisos superiores estaba formado por ladrillos, en algunos casos todavía conservaba los originales de adobe, y vigas de madera. Al igual que ocurría con el muro medianero con el edificio nº 41, éste también presentaba un ligero retranqueo en su parte más occidental que en este caso se relacionó con la presencia de la muralla medieval (U.E.24).

El mal estado de conservación en el que se encontraba el pavimento, posibilitó su levante, observándose que estaba asentado sobre un depósito de composición arcillosa con gran cantidad de escorias (U.E.32). Realizado en este depósito, se evidenció un gran corte (U.E.14) que profundizaba hasta el estrato geológico del terreno y que se interpretó como un sótano similar al documentado para el otro edificio. Adosándose a la pared oriental de este corte, se localizó un muro de mampostería (U.E.13) que se imbricaba con el muro medianero (U.E.2) y que compartía sus mismas características constructivas. Resaltar que, aunque no exista contacto físico entre ambos, el pavimento anteriormente comentado funcionaría con este suelo. El sótano de este edificio estuvo en uso hasta el derribo, apoyándose el suelo de hormigón (U.E.1) directamente sobre la base de éste, las arcillas naturales.

Llegados a este punto, es necesario destacar la presencia de un corte (U.E.41) previo al levante de los dos edificios que componían el solar hasta el derribo actual, que afectó de forma general a todo el solar y que sirvió para arrasar toda la estratigrafía anterior. No es posible determinar si éste ha sido el único arrasamiento acontecido en el solar desde la construcción de estos edificios y si pudiera existir algún corte que afectara a zonas específicas del solar, por ejemplo no es extraño pensar que cada suelo tuviese su propio

eraihsen maila bat edukitzea azpian, baina horrelakoak zail dira dokumentatzen.

Horixe da, esate baterako, hormigoizko zoruak (1. U.E.) estalitako betegarriaren (18. U.E.) kasua; betegarri hau arteko hormatik (2. U.E.) oso gertu dago, 45. zenbakiko eraikineko sotoaren oinean, eta bertan dokumentatutako zeramikazko hondakinak (zeramika esmaltatua) kontuan baditugu, kronologia modernokoa dela esan behar dugu. Ez dakigu betegarri hau ebaki nagusiak (41. U.E.) ala ondorengo beste batek, hormigoizko zoru egokitu baino lehenagoko batek, ebakia den ala ez. Betegarri honek forma zirkularreko zulo bat (17. U.E.) amortizatzen du; zuloak pareta bertikalak ditu eta maila freatikotik ura hartzeko putzutzat interpretatu dugu. Putzua sotoarekin batean egin zutela pentsatzea da logikoa, eta hormigoizko zoru paratu zutenean bertan behera utziko zutela.

Putzuak betegarri bat (20. U.E.) ebakitzen zuen. Betegarrian ez genuen datatzeko moduko hondakin materialik aurkitu, eta zulo zirkular (19. U.E.) batean amaitzen den erreten antzeko bat amortizatzen zuen. Ebaki hauek, kontserbatutakoaren arabera sakonera apala zuten ebaki hauek, sotoa eraiki aurreko alde honetako drainadurarekin zerikusia izan dezakete.

Ebaki horien mendebaldean kolore beltzeko betegarri bat (23. U.E.) erregistratu genuen, material hondakinak zituena, batez ere hezur eta zeramikazko hondakinak, Erdi Arokoak. Depositu hau gutxi gorabehera 190 cm lodi zen harresi egitura bati atxikitzen zitzaion. Harresi atal hori Gasteizko hiribildu zaharra mendebaldetik itxiko zuen harresiarekin (24. U.E.) identifikatu genuen. Harresiak harri arruntekin ondo landutako aurpegi bi ditu, barruan kareore horixka batek –karea baino harea gehiagorekin–, harri koskoek eta kareztatu gabeko harri arrunt txiki eta ertainek osatutako konglomeratua. Gainera, harresiaren alde bietan zimendurako zangen (30. eta 34. U.E.ak) presentzia egiaztatu ahal izan genuen, biek harria bilatzen zutenak hobe egokitzearen. Barruan zimendurako zapatak dokumentatu genituen, harresiaren leertatik ia 20 zentimetrotan aurreratzen direnak barruko aldetik eta 10 zentimetrotan kanpoko aldetik.

Harresiaren kanpoko aurpegiari atxikirik, lodiera handiko betegarri bat dokumentatu genuen (27. U.E.), oso heterogeneoa, eta bertako materialak XVIII. eta XIX. mende bitartean kokatu daitezke. Antza, betegarria okertu eta sakondu egiten zen lur eremuari egokitzeko. Betegarri honek beste bat (33. U.E.) estaltzen zuen. Bigarren hau buztin oso plastikoz osatua zen, kolorez berdexka, eta bertan zalantzarik gabe Erdi Arokoak diren materialak erregistratu genituen. Depositu hau ere harresiari atxikitzen zitzaion, eta goikoa bezala okertu egiten zen lur eremuari egokitzeko. Depositu honek, era berean, betegarri buztintu bat estaltzen zuen (37. U.E.), zain gorrixkak zituena, baina honetan ez zen ia aztarnarik kontserbatzen, eta aurreko biak bezala, okertu egiten zen lur eremuari egokitzeko.

Hiru depositu hauek harresiko lubanarroarekin estu lotuta dagoen ebakia betetzen zuten mailaz mai-

nivel de arrasamiento previo pero es complicado documentarlos.

Es el caso de un relleno (U.E.18) cubierto por el suelo de hormigón (U.E.1) y situado muy cerca del muro medianero (U.E.2) en la base del sótano del edificio nº 45 (U.E.14), que por los restos cerámicos documentados (cerámica esmaltada) parece de cronología moderna. No es posible saber si este relleno fue cortado por el arrasamiento general (U.E.41) o por otro posterior, previo al suelo de hormigón. Este relleno amortiza a un agujero de forma circular (U.E.17) con las paredes perfectamente verticales que se ha interpretado como un pozo para captar agua del nivel freático. Lo más lógico es pensar es que el pozo se realizó a la vez que el sótano y que se abandonó cuando se colocó el suelo de hormigón.

Este pozo cortaba a un relleno (U.E.20) del que no se han recuperado restos materiales datables, que amortizaba a una especie de roza que desemboca en un agujero circular (U.E.19). Estos cortes, de escasa profundidad conservada, pudieron estar relacionados con el drenaje de esta zona antes de realizarse el sótano.

Al Oeste de estos rebajes, se localizó un relleno (U.E.23) de tonalidad negruzca con abundante presencia de restos materiales, fundamentalmente óseos y cerámicos, de cronología medieval. Este depósito se iba adosando a un estructura muraria de gran entidad, unos 190 cm de grosor, que se identificó con la muralla que cerraba la antigua villa de Vitoria por el Oeste (U.E.24). Ésta presenta dos caras de buena factura en mampostería y un interior constituido por un conglomerado formado por una argamasa amarillenta, con mayor proporción de arena que de cal, cantos rodados y una serie de mampuestos sin carear de pequeño y mediano tamaño. Además, se pudo constatar la presencia a ambos lados de la muralla de sus zanjas de cimentación (UU.EE.30 y 34) que en ambos casos buscaban la roca para lograr un buen asentamiento. En su interior se han documentado las zapatas de cimentación que sobresalían de la línea de muralla en la parte interna casi 20 cm y en la externa 10 cm.

Adosándose a la cara externa de la muralla, se documentó un relleno (U.E.27) de gran grosor y de composición muy heterogénea cuyos restos materiales cronológicamente se podían situar entre los siglos XVIII y XIX y que parecía buzar adaptándose a la disposición del terreno. Este relleno cubría a otro (U.E.33) compuesto por una arcilla muy plástica de tonalidad verdosa que ha dado restos materiales de clara adscripción medieval. Este depósito también se iba adosando a la muralla y al igual que el anterior buzaba adaptándose a la disposición del terreno. Asimismo, este depósito cubría a un relleno arcilloso con vetas rojizas (U.E.37) del que apenas quedaban restos y que como ocurría con los dos depósitos anteriores también buzaba adecuándose a la disposición del terreno.

Estos tres depósitos se correspondían con distintos niveles de colmatación de un corte que se ha po-

la. Gutxi dira lubanarro honi buruz eskain ditzakegun datuak, ezin izan baikenuen erabat induskatu; sotoaren mailatik kontatzen hasita 2 metro baino gehiago sakondu ondoren ez ginen hondoraino iritsi. Harresiaren paraleloan luzatzen zela baizik ezin dugu aurreratu, eta paretak ezpondan jaisten zirela 45°-ko pendizarekin. 37. U.E.ko depositua lubanarroa edo berau eraiki zuten uneko erabilerarako maila beteko zuen aurreneko betegarria izango zen. Depositu honek (33. U.E.) bigarren betegarri-maila osatuko zuen, edo aurrekoaren interpretazioaren arabera, lehenengo maila. Depositu hau osatu eta gero, lubanarroa behin eta berriz garbituko zuten (38. U.E.), horixe adierazten baitu hurrengo amortizazio-maila aro garaikidekoa izateak. Azkeneko amortizazio-betegarri honek itxura guztien arabera kronologikoki bat egiten du eraspene orokorra izan zen unearekin, egiturak oro eraitsi baitziztuzten azken eraikin modernoak eraikitzekeo xedean.

Harresiz barneko espaziora itzuliz, 23. U.E.ko deposituak beste betegarri bat (29. U.E.) estaltzen zuela ikusi ahal izan genuen; bigarren hau buztin kolorez berdaxka batez osatua zen, eta harresiko zimenduak egokitzeko zangak ebakita ageri zen. Betegarri honek zulo bat estaltzen zuen, oinplano zirkular irregularreko zuloa, soilik ekialdeko pareta kontserbatzen zuena. Zuloa apur batean barruko aldera okertzen zen, eta hori hobe ikusten zen beheko aldean, nahiz eta oinarria ezin izan genuen dokumentatu harresiak ebakitzeko duelako. Oraingo ezin dugu zulo honek beteko zuen funtzioari buruzko informazio gehiago aurreratu.

Orubean dokumentatutako estratigrafiarekin amaitzeko, ezin aipa gabe utz ditzakegu sotoaren oinarriaren (14. U.E.), iparralde osoan zehar, aurkitutako hondakin batzuk. Buztin trinko batez osatutako betegarria zen (22. U.E.), kolorez marroi iluna, material hondakin batzuekin (ukitu gabeko sukarrak eta zeramika zatiki oso txikiak). Betegarri honek lur eremuko geruza geologikoan induskatutako egitura handi bat (21. U.E.) amortizatzen zuen. Egitura hau oso kaltetuta zegoen geroago bururatutako obren ondorioz, batez ere sotoaren beraren ebakiak (14. U.E.) eta arteko hormaren (2. U.E.) eraikuntzak kaltetuta. Ondorioz, ezin izan genuen egituraren itxura erabat ezagutu. Hala eta guztiz ere, kontserbatutakoak aukera ematen du lau angeluko oinplano obala zuela pentsatzeko. Izan ere, itxura guztien arabera kontserbatu egiten ditu hegoaldeko uestezko izkinak. Neurriei dagokienez, partzialki kontserbatu duen alde bakarra 5 metro baino luzeagoa dela esan behar dugu, hots, neurri handiko egitura dela. Alde honetako paretak aski bertikalak dira, gutxi gora-behera metro bete luze den gune zehatz batean izan ezik, ekialdean: alde honetan ez zen inolako jangunerik hautematen, eta sarrera antzeko bat izan zitekeen. Oinarria apur batean barruko alderantz okertzen zen, baina kontua da inon ere ezin izan ginela hondoraino iritsi. Beraz ezin izan genuen itxura guztien arabera oinplano ganbila duen ala ez egiaztatu.

dido relacionar con el foso de la muralla. Sobre este foso pocos son los datos que se pueden ofrecer ya que ha sido imposible excavarlo en su totalidad, se rebajó más de 2 m desde la base del sótano y no se llegó hasta su fondo. Tan sólo se puede comentar que se disponía de forma paralela a la muralla y que sus paredes caían en talud con un desnivel de 45°. El depósito (U.E.37) se trataría del primer relleno de colmatación del foso o incluso del nivel de uso del momento en el que se realizó el foso. El depósito (U.E.33) se trataría del segundo nivel de colmatación o dependiendo de la interpretación del anterior del primero. Tras la formación de este depósito, debió darse una limpieza continuada del foso (U.E.38) tal y como lo atestigua el hecho de que el siguiente nivel de amortización se date en época contemporánea. Este último relleno de amortización del foso parece coincidir cronológicamente con el momento en el que se produce el arrasamiento general para la construcción de los edificios de la obra más moderna.

Retornando al espacio intramuros, se pudo observar como cubierto por el depósito (U.E.23) se encontraba otro relleno (U.E.29) compuesto por una arcilla de tonalidad verdosa que se encontraba cortado por la zanja de cimentación de la muralla (U.E.30). Este relleno venía amortizando a un agujero con forma en planta circular irregular que sólo conserva su pared oriental, la cual presenta un ligero buzamiento hacia el interior más apreciable en su parte inferior y cuya base no se ha podido documentar al estar cortado por la muralla. Sobre la funcionalidad de este agujero no es posible por el momento dar ninguna información.

Para finalizar con el repaso a la estratigrafía documentada en el solar, hay que destacar la presencia de una serie de restos localizados en la base del sótano (U.E.14) a lo largo de todo su lateral norte. Se trataba de un relleno (U.E.22) compuesto por una arcilla de alta compactación y de tonalidad marrón oscura con alguna presencia de restos materiales (sílex sin retocar e ínfimos fragmentos de cerámica) que amortizaba a una gran estructura excavada en el estrato geológico del terreno (U.E.21). Esta estructura estaba muy afectada por distintas obras posteriores, especialmente por el propio corte del sótano (U.E.14) y por el muro medianero (U.E.2). Este hecho ha impedido conocer su aspecto de un modo completo. Aun así, el contorno conservado permite pensar que presentaba una forma en planta cuadrangular ovalada. De hecho, parecen conservarse sus posibles esquinas meridionales. Respecto a sus dimensiones, comentar que su único lateral parcialmente conservado tenía una longitud de más de 5 m lo que indicaba que era una estructura de grandes dimensiones. Este lateral presentaba las paredes bastante verticales, a excepción de una zona concreta de aproximadamente un metro, localizada en su parte oriental, que no poseía ningún tipo de rebaje y que se pudo identificar con una especie de entrada. Su base presentaba un ligero buzamiento hacia el interior, el problema ha sido que no se pudo llegar en ningún punto a la zona más baja por lo que no ha sido posible determinar si como parece era convexa.

Bukatzeko, aipagarria da hiru zuloren presentzia (39., 40 eta 44. U.E.ak). Zulo hauek bata bestearen ondoan ageri ziren egitura handi honen luzeran zehar, eta egitura handia amortizatzen zuen betegarri berak estaltzen zituen. Ekialdeen zegoen zuloak (39. U.E.) forma zirkular aski erregularra zuen, 110 zentimetroko diametroarekin eta 40 cm-ko sakonerarekin egituraren oinarritik kontaktzen hasita. Paretak aski irregularrak ziren, bertikalak kasu batzuetan eta etzanak besteetan. Oina laua zuen. Mendebaldera 130 zentimetrotara zegoen bigarren zuloa (40. U.E.), honakoa txikiagoa, gutxi gora behera 75 cm-ko diametroarekin, oinplano zirkularrekin baina aurrekoa baino irregularragoarekin. Paretak apur batean barruko alderantz okertzen ziren eta ez dakigu nolakoa zuen oinarria, ez baikenuen hondoraino iristerik izan. Bukatzeko, aurrekotik mendebaldera gutxi gora 75 cm-tara, hirugarren zuloa (44. U.E.) dokumentatu genuen: oinplano irregularra, agian obala, itxura guztien arabera egitura handiaren hego-mendebaldeko izkinarekin bat egiten zuena. Paretak apur batean barruko aldera okertzen ziren eta ez dakigu nolakoa zuen oinarria, ez baikenuen hondoraino iristerik izan. Oraingoz ezin dugu ziurtatu zulo hauek elkarren artean harremana zuten ala ez, egiteko komuna zuten ala ez, ala aitzitik, bakoitzak bere funtzioa betetzen zuten ala ez.

Behin-behineko emaitzak

Laburbilduta, esan dezagun, Emaitzen Azken Memoria osatu arte behin-behinean bada ere, orube honetako zorupeak erraz gainditu dituela hasieran aurreikusitakoak. Izan ere, interbentzio hau bururatu arte gutxi ziren Gasteizko Hirigune Historikoko alde honi dagozkion datu historikoak, eta dokumentaturiko aurkikuntzek aukera ematen dute aurreneko okupazioz geroztik, agian historiaurretik, gaur egun arte orubeak bizi izan duen bilakaeraren berri izateko. Elkarren artean ondo bereizten diren lau aldi identifikatzen ditugu, baina ez dugu baztertzeko azterketatan besteren bat identifikatzeko aukera izatea.

Lehenengo aldia (1. aldia) lur eremuko geruza geologikoan induskatutako egitura handi baten presentziak definitzen du. Usteko etxola-hondo baten hondakinak dira, zalantzazko kronologia batekin. Aitzitik, harresia eraiki aurreko egitura dela adierazten dute datu guztiek, Bertako betegarri aurkitutako hondakin material apurrek (ukitu gabeko sukarrak eta zeramikazko zatiki oso txikiak) aski kronologia zaharra iradokitzen dute. Bi aukera azter daitezke. Batetik Goi Erdi Aroko kronologia izatea, eta bestetik, historiaurrekoa. Biak izan daitezke eta Karbono 14ren bidez lortzen diren datazioen zain egon beharko dugu kronologia areago eta era zehatzagoan mugatzeko.

Nolanahi den ere, deigarria da oso egitura honen abandonu prozesua, izan ere, ez zen oso «antropikoa» izan. Egitura hau uzteko erabakia hartu zutenean, jaso egin zituzten bertan zeuden material guztiak eta ber-

Por último, hay que destacar la presencia de tres agujeros (U.E.39, 40 y 44) que aparecían de forma continuada a lo largo de esta gran estructura y que se encontraban colmatados por el mismo relleno que amortizaba a la gran estructura. El agujero situado más al Este (U.E.39) presentaba una forma circular bastante regular, tenía un diámetro de 110 cm. y una profundidad de 40 cm desde la base de la estructura. Las paredes eran bastante irregulares, verticales en algunos casos y más tendidas en otros. Su base era plana. A unos 130 cm. al Oeste se encontraba el segundo agujero (U.E.40) en este caso de dimensiones más modestas, unos 75 cm. de diámetro, y de planta circular aunque más irregular que el anterior. Sus paredes presentaban un cierto buzamiento hacia el interior siendo su base desconocida al no haber podido llegar a ella. Finalmente, a unos 75 al Oeste del anterior se localizaba el tercer agujero (U.E.44) de planta irregular, tal vez ovalada, que parecía coincidir con la esquina suroeste de la gran estructura. Sus paredes presentaban un cierto buzamiento hacia el interior siendo su base desconocida al no haber podido llegar a ella. Por el momento, no es posible establecer si estos agujeros estuvieron relacionados entre sí teniendo una funcionalidad común o si por lo contrario, cada uno funcionaba de forma individual.

Resultados provisionales

En resumen se puede avanzar, siempre de forma provisional hasta la entrega de la Memoria Final de Resultados, que el subsuelo de este solar ha superado las expectativas iniciales, ya que hasta esta intervención eran pocos los datos históricos correspondientes a esta zona del Casco Histórico de Vitoria-Gasteiz, y los hallazgos documentados permiten ver la evolución que ha experimentado el solar desde su primitiva ocupación, quizás en época prehistórica, hasta la actualidad. Se pueden establecer cuatro fases bien diferenciadas entre sí, sin renunciar a la existencia de alguna más que los estudios posteriores puedan identificar.

La primera fase (fase 1) está definida por la presencia de una gran estructura excavada en el estrato geológico del terreno. Se trata de los restos de un posible fondo de cabaña de cronología dudosa. Todos los datos indican que es una estructura anterior a la construcción de la muralla. Los escasos restos materiales (sílex sin retoque y diminutos fragmentos cerámicos) recogidos en su relleno sugieren una cronología bastante antigua. Dos son las opciones que se pueden manejar. Por un lado, una cronología altomedieval y por otro, prehistórica. Ambas posibilidades parecen posibles y habrá que esperar a posibles fechaciones de Carbono 14 para poder acotar con mayor precisión su cronología.

En cualquier caso, llama la atención el propio proceso de abandono de esta estructura que se puede calificar como de poco «antropico». En el momento que se decide abandonar esta estructura se recoge

tan ez zuten berehalakoan inolako jarduerarik garatu. Horrexegatik, hain zuzen ere, egitura betetzeko prozesua aztarna materialak utziko lituzkeen giza ekarpenik gabe bururatu zen, pixkana-pixkana eta modu naturalean. Baina horrek ez digu aukerarik ematen kronologiari buruzko proposamen bietatik zuzena zein den erabakitzeko, nahiz eta egitura presazko arrazoi batengatik, arrazoi bortitza (sutea) edo eraikuntza izaerakoa (beste eraikuntza jarduera baten garapena), abandonatu ez zutela adierazten digun, izan ere denboraren joanarekin, denboraren poderioz, utzi zuten alhora egitura handi hau.

Kronologiarekin amaitzeko, bada kontuan eduki beharreko kontu bat: izan ere, egitura hau Gasteizko muinoaren beheko aldean dago, Zapardiel ibaitik hurbil. Gaur egun badakigu Goi Erdi Aroan muinoaren goiko aldea okupatuta egon zela. Aitzitik, ez dugu kronologia horretako aztarna bakar bat ere dokumentatu muinoaren beheko aldean. Baina badira Gasteiztik hurbil, ibaien ertzean, esate baterako ondoko Mendizabala aztarnategiarekin gertatzen den bezala, historiaurrean giza okupazioak izan zirela adierazten dituzten adibideak.

Orain arte etxola-hondoaren terminoa erabili dugu buztin geologikoetan induskatutako egitura handia hizpide edo aztergai izan dugunean. Egituraren formak eta neurriak, tipologiaren ikuspuntutik bederen, etxola-hondo bat gogorarazten digute. Baina, arestian aurreratu dugun bezala, hura amortizatzen duen betegarriak ez du haren erabilerari buruzko informaziorik eskaintzen. Honenbestez, egokiago ematen du egitura erdi harpetar batez hitz egitea, bestela funtzio zehatz bat duen egituraz mintzo beharko baitugu. Gainera, kontuan hartu behar dira egitura erdi harpetarraren barruan dokumentaturiko hiru zuloak. Zulo guztietan egitura handia amortizatzen zuen betegarri berbera erregistratzen zen, eta hartan ez zen jarduera zehatz bati lotuta egon zitekeen bestelako osagairik identifikatzen. Horrexegatik eta erakusten zuten neurriengatik, handiak benetan, ezin dira paldoei leku egiteko zuloztat hartu, eta beste funtzio bat izango zuten ezbairik gabe. Zulo handiena silo edo uraska bat izan zitekeen. Beste biak, berriz, zailagoak dira interpretatzen, baina silo edo gaiak biltegitratzeko espazio txikiak izan daitezke, baita uraska txikiak ere. Bukatzeko, egiturari sarrera egiten dion espazioa aipatu behar dugu, hegoekialdeko izkinatik gertu; ia metro bete zabal da.

Esan dezagun, beraz, aztertutako orubean egitura handi bat dagoela lur eremuko geruza naturalean induskatua, ustez biltegiarenak egingo zituena. Oraingoz ezin dugu haren kronologia gehiago zehaztu, baina seguruenik historiaurrekoa dela esan behar dugu.

Erdi Aroko harresiak eta berekin lotura estua duten betegarri eta zulo batzuek osatzen dute 2. aldia. Lan arkeologikoei ekitean pentsatzen genuen bezala, Alfontso VIII.a Gaztelako erregeak 1202. urtean Gasteizko hiribildua mendebaldetik ixteko xedean proiektatu zuen harresiaren atal garrantzitsu bat utzi genuen agerian. Ikus zitekeenaren arabera, 190

todos los materiales allí depositados y no se desarrolla en ese lugar ninguna actividad inmediata. Por ello, el proceso de colmatación se desarrolla sin ningún aporte humano que nos deje restos materiales sino de forma gradual y natural. Este hecho no permite dictaminar cuál de las dos propuestas cronológicas es correcta pero sí esta indicando que esta estructura no se abandonó por una causa inmediata ya sea violenta (incendio) o constructiva (desarrollo de otra actividad constructiva) sino por una mera cuestión del paso del tiempo.

Concluyendo con el asunto de su cronología, hay un aspecto a tener en cuenta y es el de la localización de esta estructura en la parte baja de la colina de Vitoria, en las cercanías del río Zapardiel. Hasta el momento se conoce la ocupación en época altomedieval de la zona más alta de la colina. En cambio, no se ha documentado ningún resto de esta cronología en la parte baja de la misma. Por el contrario, existen varios ejemplos de ocupaciones prehistóricas en las cercanías de Vitoria a la orilla de ríos como pudiera ser el cercano yacimiento de Mendizabala.

Hasta el momento se ha empleado el término fondo de cabaña para referirse a la gran estructura excavada en las arcillas geológicas. La forma y dimensiones que presenta recuerdan, al menos tipológicamente, a un fondo de cabaña. Ahora bien, como ya se ha comentado el relleno que lo amortiza no da ninguna información sobre su uso. De este modo, parece más conveniente hablar de estructura semirupestre para así no otorgarle de una funcionalidad concreta. Además, hay que tener en cuenta los tres agujeros documentados en el interior de la estructura semirupestre. Todos ellos presentaban el mismo relleno que amortizaba a la gran estructura sin tener ningún otro componente distinto que pudiera vincularlo a una actividad concreta. Por ello y por sus dimensiones, demasiado grandes, en ningún caso se puede pensar que fueran agujeros de poste y hay que buscarles otra funcionalidad. El más grande de todos ellos pudiera tratarse de un silo o aljibe. Respecto a los otros dos su interpretación es más complicada aunque también se deberían relacionar con silos o pequeños espacios de almacenamiento o incluso con aljibes. Por último, hay que señalar la presencia de un espacio de acceso a esta estructura que se sitúa cerca de la esquina sureste y que tiene prácticamente un metro de anchura.

En definitiva, se puede afirmar la presencia en el solar intervenido de una estructura de grandes dimensiones excavada en el estrato geológico del terreno con una posible funcionalidad de almacenamiento y de la cual no se puede precisar su cronología aunque parece más probable que sea prehistórica.

La fase 2 está constituida por la muralla medieval y por una serie de rellenos y agujeros relacionados con ella. Tal y como se pensaba al iniciar los trabajos arqueológicos, se ha descubierto un importante tramo de la muralla proyectada por el rey castellano Alfonso VIII en 1202 para cerrar la villa de Vitoria por el Oeste. Se trata de una gran edificación de 190 cm de anchura en

zentimetro lodi zen harresia, eta ia 220 cm lodi zimen-
duetan; ondo landutako aurpegi biak kareztaturiko
harri arruntez eginak dira, eta aurpegi bien artean ka-
reore horixka batez, karea baino harea gehiagorekin,
harri koskoz eta kareztatu gabeko harri arrunt txiki
eta ertainez osaturiko konglomeratua. Harresiaren au-
rpegiaren paraleloan harresiko zimendu-zangak doku-
mentatu ditugu betegarri batez amortizaturik, non Erdi
Aro beteko (xiii. mendea) kronologia duten zeramika-
zko zati batzuk berreskuratuta ditugun. Zanga hauen oi-
narrarian bermaturik, harresiaren lerrotik 10 eta 20 cm
bitarte aurreratzen diren zokaloak dokumentatu ditu-
gu. Aztertutako harresi atalean (ia 6 metroko luzeran)
ez dugu dorre baten presentzia iradokiko lukeen
arrastorik erregistratu.

Harresiaren kanpoko aldean lubanarroaren presen-
tzia egiaztatu ahal izan dugu. Itxura guztien arabera,
harresia eraikitzeke lanei ekin baino lehen lur eremua
egokitzeko lan batzuk bururatu zituzten. Halatan, har-
resiari leku egingo zion eremua berdindu egin zuten
egitura behar bezala finkatzeko xedean. Ereduaren
lautze edo berdintze honek gutxi gora-behera 50 cm-
tan gainditzen du harresiaren lerroa segurtasun espa-
zio bat eratzeko, alde honetara arazorik gabe iristeko
eta, aldi berean, lubanarroaren eta harresiaren artean
espazio txiki bat uzteko. Lautzeaz gainera, nabarmen
beheratu zuten espazio hau, agian ezponda artifizial
bat eratzeko eta Zapardiel ibaiaren urak bideratzeko,
lubanarroaren egin zitzan. Lubanarroa harresiaren
paraleloan luzatzen da eta nabarmen okertzen da, gu-
txi gora-behera 45°-ko pendizarekin. Ez dakigu nolako
sakonera duen, ez baikara hondoraino iritsi (sotoaren
oinarritik kontatzen hasita 2 metro baino gehiago
sakondu genuen). Harresiko jatorrizko lubanarroa dela
egiaztatu ahal izan dugu hura betetzen duen aurrene-
ko depositua kontserbatu egin delako eta bertan Erdi
Aro beteko (xiii. mendea) kronologia duten zeramika-
zko hondakinak aurkitu ditugulako.

Harresi-atal garrantzitsu honen aurkikuntzak auke-
ra ematen digu harresia iparraldera egiten duela be-
rresteko. Lehendik burura eramandako jarduera ar-
keologikoetan ere agerian geratu ziren harresi honen
aztarnak, baina orain arte ez du «Huntzarena» deitu-
rako eraikin zaharrean erregistratutako iparraldeko
muturra gainditu. Gainera, garrantzitsua da harresia-
ren lerroak ibaiaren ibilguaren paraleloan egitea aurre-
ra, lehendik egindako indusketetan erregistratutako
harresi-atalen bide berari jarraitzen baitzaio.

Harresiaren barruko aldean, berriz, lehenengo era-
bilerarako maila erregistratu dugu, errekontza arras-
toak eta material hondakin asko dituen depositua, ha-
rresia eraiki ondorengo une batekoa, xiv. mendekoa.
Betegarri honek harresiak ebakitako zuloa amortiza-
tzen duen beste depositu bat estaltzen du. Itxura guz-
tien arabera, harresia eraikitzeke unean bete zuten
zuloa, eta zail da jakiten zer funtzio betetzen zuen; ba-
liteke harresiaren eraikuntzarekin zerikusia izatea (ari-
doak ateratzeko zuloa).

su parte vista y de casi 220 cm en su cimentación que
presenta dos caras de buena factura en mampuesto
careado y un interior constituido por un conglomerado
formado por una argamasa amarillenta, con mayor pro-
porción de arena que de cal, cantos rodados y una se-
rie de mampuestos sin carear de pequeño y mediano
tamaño. Dispuestas de forma paralela a sus caras se
han documentado las zanjas de cimentación de la mu-
ralla amortizadas por un relleno en el que se han recu-
perado varios fragmentos cerámicos de cronología ple-
nomedieval (siglo xiii). Apoyándose en la base de estas
zanjas se han localizado los zócalos que sobresalen
entre 10 y 20 cm de la línea de muralla. En el tramo de
muralla estudiado (casi 6 m) no se ha evidenciado nin-
gún indicio que apunte a la presencia de una torre.

Al exterior de la muralla se ha podido constatar la
presencia del foso. Parece ser que antes de comen-
zar las obras de construcción de la muralla se realizan
una serie de trabajos con el fin de acondicionar el te-
rreno. Así, la zona sobre la que se va a levantar la mu-
ralla se nivela totalmente para su buen asentamiento.
Este allanamiento sobrepasa unos 50 cm la línea de
muralla para crear un espacio de seguridad que per-
mita acceder sin problemas a esta zona y que a su
vez impida el contacto directo entre el foso y la propia
edificación. Además de ser alisado este último espa-
cio es rebajado de manera importante quizás para
crear un talud artificial y encauzar el río Zapardiel para
que sirviera de foso. El foso se dispone de forma pa-
ralela a la muralla y presenta un buzamiento importan-
te con una pendiente de unos 45°. No ha sido posible
determinar su profundidad, ya que no se ha podido
llegar hasta su fondo (se rebajó más de 2 m de relleno
desde la base del sótano). Ha sido posible verificar
que este es el foso original de la muralla gracias a que
se ha conservado el primer depósito de colmatación
de éste que ha dado restos cerámicos de cronología
plenomedieval (siglo xiii).

El descubrimiento de este importante tramo de
lienzo de muralla permite corroborar la continuidad de
esta edificación hacia el Norte. Hasta el momento se
habían evidenciado restos de esta construcción en dis-
tintas intervenciones arqueológicas pero hasta ahora
el límite más septentrional se había registrado en el
antiguo edificio llamado «de la Hiedra». Además, es
importante el hecho que la línea de muralla continua
de forma paralela al cauce del río, siguiendo con la
misma trayectoria de los tramos de muralla localiza-
dos en las excavaciones anteriores.

Al interior de la muralla se ha documentado el pri-
mer nivel de uso constituido por un depósito con evi-
dentes signos de combustión y abundantes restos
materiales que se pudieran fechar en un momento li-
geramente posterior a la construcción de ésta, ya en
el siglo xiv. Este relleno cubría a otro depósito que
amortizaba a un agujero cortado por la muralla. Este
agujero parece rellenarse en el momento de la cons-
trucción de la muralla siendo complicado establecer
cuál era su funcionalidad anterior, aunque pudiera es-
tar ligada a la actividad constructiva de esta edifica-
ción (agujero para extraer áridos).

Aro moderno-garaikideko hondakin batzuek osatzen dute 3. aldia. Batetik, harresiko lubanarroa bertikoz amortizatzen duen depositua dugu. Itxura guztien arabera, XVIII. mendean gertatu zen hori. Eta bestetik, Errementari kaleko 45. zenbakiko eraikineko sotoari leku egin zion depositua dugu.

Eraitsi arte zutik egon ziren eraikinei dagozkien egitura guztiek osatzen dute 4. aldia. Lehenik lur eremua lautu eta berdindu egin zuten. Gero orubearen perimetroko hormak altxatu zituzten, nola ondoko orubeetako eraikinekin partekatzen dituen arteko hormak hala fatxadak. Ezin dugu zehaztu orube honek jatorrian eraikin bakarra izan zuen ala ez, baina logikoa da baietz pentsatzea da, egungo lursail zatikatzek estuegia ematen baitu gisa honetako lursailak izan ohi duten zabaleraren aldean.

Geroago, seguruenik jende gehiagori leku egiteko xedean, orubea eraikin bitan banatzeko erabakia hartu zuten, eta horretarako arteko horma eraiki zuten. Gainera etxebizitzako sotoak eraiki zituzten muinoak Jesusen Zerbitzarien kalerantz eratzen duen desnibela profitatuz. Era berean, atariko adokinezko zoruak eta 45. zenbakiko eraikineko sotoan aurkitutako putzua eraiki zituzten.

Bukatzeko, 43. zenbakiko higiezinako sotoan bururatutako berritze lanak egiaztatu ditugu, ekialdeko itxitura Jesusen Zerbitzarien kalera aurreratu baitzuten. XX. mendearen erdialdera bururatutako obra honen ondorioz, eskailera ere lekuz aldatu behar izan zuten.

La fase 3 se corresponde con una serie de restos de cronología moderna-contemporánea. Por un lado, está el depósito que anula definitivamente el foso de la muralla. Este hecho parece producirse en el siglo XVIII. Por otro, el relleno en el que se realizó el sótano del edificio nº 45 de la calle Herrería.

La fase 4 está formada por todas las estructuras correspondientes a los edificios que estuvieron en pie hasta el derribo. En un primer momento, se produce un arrasamiento general para acondicionar el terreno. Seguidamente se levantan los muros perimetrales del solar tantos los medianeros que son compartidos con los solares vecinos como las fachadas. No es posible determinar si en su origen este solar sólo tuvo un edificio pero es lógico pensar que sí ya que la parcela actual resulta demasiado estrecha para la anchura habitual que suelen poseer este tipo de lotes.

En un momento posterior se decide, seguramente para poder acoger a más gente, dividir el solar en dos edificios mediante la construcción de un muro medianero. Además, se crean los sótanos de la vivienda aprovechando el propio desnivel de la colina hacia la calle Siervas de Jesús. Asimismo, se realizan los suelos adoquinados del portal y el pozo localizado en el sótano del edificio nº 45.

Por último, se han podido constatar la reforma experimentada en el sótano del inmueble nº 43 y que consiste en adelantar el cierre oriental hacia la calle Siervas de Jesús. Esta obra de cronología bastante actual, mediados del siglo XX, también supuso el cambio de la posición de la escalera.

I. Buesa Garcés de Los Fayos; M. Loza Uriarte; J. Niso Lorenzo

D.1.2.18. **Barnekale Berria, 47 (Vitoria-Gasteiz)**

Zuzendaritza: B. Renedo Villarroya
Finantzazioa: Gasteizko Udala

D.1.2.18. **Nueva Dentro, 47 (Vitoria-Gasteiz)**

Dirección: B. Renedo Villarroya
Financiación: Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz

The archaeological intervention began once the rubble that occupied part of the site had been removed. Said rubble was generated by the demolition of the house that formerly stood on the site. During the said archaeological appraisal, two assessment trenches were dug in strategic areas, and the archaeological contexts thus discovered were documented. The result of said intervention was the stratigraphic contextualisation of contemporary chronologies, although a few medieval materials were also found mixed up with the remains of more modern eras. Nevertheless, all materials found were duly documented and the building work was able to proceed without interruption.

2006. urteko otsailean hasi genituen lan arkeologikoak, azterketaren xede genuen orubeko zaborrak atera eta gero. Zabor horiek bertan zegoen etxebizitza blokearen eraispenetik etorriak ziren, eta zaborrak birtarteko mekanikoak erabilia atera genituen. Orubearen gainazalean ez zen inolako sotoren arrastorik hautematen, eta egungo Barnekale Berriko zoruaren mailara iritsitakoan ekin genion gure interbentzioari.

El peritaje arqueológico comenzó en el mes de febrero del 2006 una vez desescombrado el solar objeto del estudio, escombros que pertenecía al derribo del bloque de viviendas que se ubicaba en dicho lugar y que fue retirado por medios mecánicos. Dicho solar no presentaba en su superficie ningún resto de sótano por lo que cuando se llegó a nivel del suelo de la actual calle Nueva Dentro, comenzó nuestra intervención.

Azterketa arkeologikoaren xede genuen orubeak itxura ia angeluzuzena zuen, San Frantzisko Xabierko kantoirantz egiten zuen alboko orpo batekin, sarrera nagusia ere aipatutako kalean. Lursailaren tipologia berezia zen, arestian adierazitako alboko orpoa San Frantzisko Xabierko Kantoian kokatutako lursail batetik iristen baitzen; bere garaian, orpo hori oztopo izan zen Barnekale Berriko 49. zenbakiko eraikina behar bezala eraikitzeko.

Orubearen ezaugarriak kontuan harturik, balorazioa egiteko zanga bi ireki genituen. Lehenengoa, luzeran irekia eta diagonalean, orubearen ipar-mendebaldeko angelutik hego-ekialdeko angelura, eta bigarrena aipatutako orpoaren ekialdean, Barnekale Berriko 49. zenbakian kokatutako etxebizitzaren gibelaldeko hormari atxikirik.

Gisa honetan, gure ustez, ageri zitezkeen balizko aztarna arkeologikoen ikuspegi orokorra izango genuen, eta orubearen balizko garrantzi arkeologikoa dokumentatu ahal izango genuen. Jarraian azalduko ditugu emaitzak.

Balorazioa egiteko aurreneko zangak 0,95 eta 1,03 zentimetro bitarteko lodiera izan zuen. Geruza naturaleraino iritsita, hamar unitate estratigrafikok osatutako sekuentzia estratigrafikoa erregistratu genuen. Horien artean nagusiki zaborrez osatutako betegarri batzuk berezi genituen, kronologiaren ikuspuntutik aro garai-kidekoak direnak. Gainera, horma egitura batzuk identifikatu genituen, ekialdetik mendebaldera egiten zutenak: lehendik ere leku honetan zegoen eraikinari zegozkion. Era berean, zalantzarik gabe gure garaikoak diren hustubide-hoditeriak eta kutxetak aurkitu genituen.

Bigarren zanga 5,70 metro luze eta 0,90 metro zabal izan zen. Harrizko geruza naturalaren gainean, sei unitate estratigrafikok baizik ez zuten bertako sekuentzia estratigrafikoa osatzen, gehienak aro garai-kideko betegarriak, nahiz eta batean (2003. U.E.) Erdi Aroko kronologiari erantzuten dioten zeramikazko hondakin gutxi batzuk identifikatu genituen. Nolanahi den ere, unitate hau erabat nahasita zegoen, arestian adierazitako hondakinekin batean zalantzarik gabe aro garai-kidekoak diren materialak erregistratzen baitziren. Aipatutako unitateez gainera, ez bairik gabe gure garaikoa den beste hoditeria bat geratu zen agerian.

Konklusio gisa, beraz, esan dezagun balorazioa egiteko zangek eskainitako datuen arabera aurkitutako unitate estratigrafikoen aro garai-kideko testuinguru batera garamatzatela, eta ez soilik leku honetan lehendik kokatzen zen egiturari zegozkion egiturek baizik eta baita bertan aurkitutako betegarriek eta azpiegitura hondakinek ere (hoditeriak eta kutxetak). Testuinguru arkeologiko hauek guztiak dokumentatu eta gero, etxebizitzaren eraikuntza berriak arkeologiaren ikuspuntutik eragin zezakeen inpaktua hutsa zela ondorioztatu genuen, interesgarriak izan zitezkeen datu guztiak jasota zeudelako eta aztarna arkeologiko guztiak dokumentatuta zeudelako.

El solar objeto del peritaje arqueológico presentaba una forma casi rectangular, con un talón lateral hacia el Cantón de San Francisco Javier y cuyo acceso principal se encontraba en dicha calle. La tipología de la parcela era atípica puesto que el talón lateral mencionado anteriormente provenía de un resto de parcela localizada en el Cantón de San Francisco Javier y que impidió en su día la correcta edificación del edificio sito en la Calle Nueva Dentro nº 49.

Ante las características del solar se abrieron dos zanjas de valoración. La primera localizada de forma longitudinal diagonal desde el ángulo NW al ángulo SE del solar y la segunda en la zona E del mencionado talón, pegante al muro trasero de las viviendas situadas en la calle Nueva Dentro nº 49.

De esta forma consideramos que se obtenía una visión completa de los posibles vestigios arqueológicos que pudieran aparecer y así documentar la posible importancia arqueológica del solar. Los resultados se exponen a continuación.

La primera zanja de valoración presentaba una anchura de entre 0,95 m y 1,03 m. Su secuencia estratigráfica estaba compuesta por diez unidades estratigráficas hasta alcanzar el sustrato natural. Entre ellas, se encontraron una serie de rellenos compuestos mayoritariamente por escombros y que desde un punto de vista cronológico se adscriben a época contemporánea. Además se encontraron una serie de estructuras murarias, que con una orientación E-W, pertenecían a la edificación ubicada anteriormente en este lugar. Incluso nos encontramos con una serie de unidades como tuberías de desagüe y arquetas de cronología claramente contemporánea.

La segunda trinchera presentaba una longitud de 5,70 m y una anchura de 0,90 m. Su secuencia estratigráfica únicamente estaba formada por seis unidades estratigráficas sobre el sustrato rocoso natural siendo en su mayoría rellenos de cronología contemporánea aunque en uno de ellos (U.E. 2003) se hallaron una serie de restos cerámicos que aunque escasos presentaban una cronología medieval, en cualquier caso esta unidad estaba completamente revuelta mezclándose dichos restos con materiales claramente contemporáneos. Además de dichas unidades también se encontró otra tubería claramente de época actual.

Por tanto y como conclusión, los datos obtenidos una vez realizadas las zanjas de valoración es que las unidades estratigráficas encontradas nos hablan de un contexto claramente contemporáneo, no sólo por las estructuras, pertenecientes al edificio que anteriormente se ubicaba en el lugar sino también por los rellenos y restos de infraestructuras (tuberías y arquetas) encontrados. Una vez documentados todos estos contextos arqueológicos llegamos a la conclusión de que el impacto que desde un punto de vista arqueológico podría producir la nueva edificación de viviendas era inexistente una vez recuperados todos los datos de interés y documentadas todas las posibles evidencias arqueológicas.

D.1.2.19. **Santo Domingo kalea, 19-21 (Vitoria-Gasteiz)**

Zuzendaritza: M. Loza Uriarte;
J. Niso Lorenzo
Finantzazioa: Roberto Sáez del Burgo
Calderón; Arabako Foru Aldundia

D.1.2.19. **Santo Domingo, 19-21 (Vitoria-Gasteiz)**

Dirección: M. Loza Uriarte;
J. Niso Lorenzo
Financiación: Roberto Sáez del Burgo
Calderón; Diputación Foral de Álava

The construction of a new block of flats on the said sites prompted a prior archaeological intervention due to their location within the limits of the historic quarter of Vitoria-Gasteiz. The documented findings enabled us to chart the evolution of the site from its first occupation, dating from the moment the decision was made to enlarge the city in this direction at the end of the 13th or beginning of the 14th century, to the present day.

Orube hauetan etxebizitzetarako egiteko eraikin berri bat eraiki behar zutenez aurretik jarduerarako arkeologikoa bururatu genuen Gasteizko Hirigune Historikoa mugen barruan daudelako.

Geruza naturala egungo kotatik zentimetro gutxi batzuetara agertzen zenez, orubearen parterik handiena baloratu ahal izan genuen, eta orubea beste higiezinetatik bereizten zuten arteko hormen irakurketa egin ahal izan genuen.

Elkarren artean ondo bereizten diren bost aldi identifikatu daitezke, eta ez dugu baztertzeko azterketetan besteren bat gehiago dokumentatzea.

1. Aldia

Itxura batean orubean aurkitutako lehenengo eraikinari legozkiokeen hondakinek osatzen dute aldi hau. Horma batez ari gara, soilik zimendua kontserbatzen duenaz; zimendua harri koskorrez osatua da, harriak zeiharrean ipiniak eta buztin oso plastiko batez batuak, buztina kolorez berdaxka. Horma honek, antza, prisma itxurako kareharrizko blokeez osatutako oinarri batzuk lotzen ditu, baina oinarri horietatik bi baizik ez dira kontserbatzen orubearen mendebaldean, eta bakar bat, isolaturik, ipar-ekialdeko izkinan. Eraikuntza teknika honi jarraiki altxatzen zituzten eraikinak, Hirigune Historikoko beste orube batzuetan egiaztatu bezala, harrizko zokaloekin eta zurezko eta adobazko bilbadurarekin, non oinarriek zutikoarenak betetzen zituzten.

Aldi historiko honen kronologiari dagokionez, eraikuntzarako zantetako betegarrietan, nola txarrantxaturiko hormaren zangako betegarrian hala oinarrietakoan, dokumentaturiko aztarna apurrek XIII. mendearen amaierara arte eta hurrengo mende osora arte garamatzate. Beraz, orubea eraikitzeke lehenengo aldi honek muinoaren alde honetako aurreneko okupazioarekin bat egiten duela ikus daiteke, eta okupazio hori Gaztelako errege Alfontso X.ak 1256. urtetik aurrera hiriko alde hau handitu ondorengo une batean gertatu zela. Muinoaren iparraldeko okupazio honek Gasteizko Hirigune Historikoa osatzen duen obaloko perimetro osoaren ixtea ekarri zuen.

Con motivo de la construcción de un nuevo edificio de viviendas en estos solares, se realizó una intervención arqueológica previa debido a su situación dentro de los límites del Casco Histórico de Vitoria-Gasteiz.

Al aparecer el estrato natural a escasos centímetros de la cota actual, se pudo valorar la mayor parte del solar, incluyéndose la lectura de los muros medianeros que separaban el solar de los otros inmuebles.

Se pueden establecer cinco fases bien diferenciadas entre sí, sin renunciar a la existencia de alguna más que los estudios posteriores puedan identificar.

Fase 1

Viene dada por una serie de restos que parecen corresponderse con el primer edificio localizado en el solar. Se trata de un muro del que sólo se conserva su cimentación formada por ripios dispuestos de forma oblicua y trabados con una arcilla muy plástica de tonalidad verdosa. Este muro parece unir una serie de apoyos constituidos por bloques calizos prismáticos de los que tan solo se conservan dos en la zona occidental del solar y uno aislado en la esquina nordeste. Con este técnica constructiva se levantaban edificios, ya constatados en otros solares del Casco Histórico, con zócalos en piedra y levantes de entramados de madera y adobes en los que los apoyos harían la función de pies derechos.

Respecto a la cronología de esta fase histórica, destacar que en los rellenos de las zanjas constructivas, tanto del muro arriostrado como de los apoyos, los escasos restos cerámicos documentados nos dan una cronología que puede ir desde finales del siglo XIII a toda la centuria siguiente. Por lo tanto, se puede apreciar como esta primera fase constructiva del solar coincide con la primera ocupación de esta parte de la colina, que sucede en un momento posterior a la ampliación a partir de 1256 de la zona este de la ciudad por parte de Alfonso X de Castilla. La ocupación de esta zona norte de la colina supondrá el cierre completo del perímetro del óvalo que forma el Casco Histórico de Vitoria.



Santo Domingo kalea, 19-21 (Gasteiz). Behe Erdi Aroko ustezko uraska.

Santo Domingo, 19-21 (Vitoria-Gasteiz). Posible aljibe de época bajomedieval.

Hondakin horiekin batera, aldi honetakoak dira buztin naturalean induskatutako zulo batzuk. Lehenik, urak biltzeko uraska edo putzu bat, harrian induskatua. Era berean, aldi honetakoa da itxura zirkularreko beste zulo bat: bertako betegarria txarrantxatutako hormako morteroarenak egiten dituenaren antzekoa da oso. Azkenik, orubearen ipar-ekialdeko izkinan kokaturiko beste bi zulo ditugu, oinarrietako batetik hurbil: bertako betegarrietan une kronologiko honi erantzuten dioten hondakin materialak erregistratu genituen. Oraingoz ez dakigu zulo horiek zer funtzio betetzen zuten, baina horietako bat kontserbatutako oinarria artean aurkitu ez dugun beste batekin lotzeko zanga edo erreten bat izan liteke, orubearen beste muturrean gertatzen den bezala.

Junto a estos restos, también se pueden incluir como correspondientes a esta fase, una serie de agujeros excavados en las arcillas naturales. En primer lugar, un aljibe o pozo de recogida de aguas excavado en la roca. También pertenece a esta fase un basure-ro localizado en las cercanías del aljibe, así como un agujero de forma circular cuyo relleno es muy similar al que sirve como mortero del muro arriestrado. Por último, existen otros dos agujeros situados en la esquina noreste del solar, cerca de uno de los apoyos, cuyos rellenos han dado restos materiales adscritos a este momento cronológico. Por el momento, se desconoce la funcionalidad de estos agujeros aunque, por lo menos uno de ellos, pudiera tratarse de una especie de zanja o roza que uniera el apoyo conservado con algún otro de los que no hay evidencia, tal como sucede en el otro extremo del solar.

2. Aldia

Aurreko aldiko uraska amortizatzen duen betegarriak osatzen du nagusiki. Betegarri honetan ugari dira hondakin materialak, eta horien artean aipagarri dira adreiluak fabrikatzeko moldearenak egin zitzakeen harri landua eta garbitu eta berritu arte bestelako informaziorik ezin eskaini diezagukeen txanpona. Dokumentatutako hondakin zeramikoak kontuan harturik, xv. eta xvi. mende bitartean datatu behar dugu betegarri hau. Aldi honetako depositu honekin batera zuloaren bat dokumentatu genuen, baina oraindik ez dakigu zer funtzio betetzen zuen.

3. Aldia

Orubean egiaztatutako bigarren eraikuntzari zegozkion hondakinek osatzen dute hirugarren aldi hau. Baliteke bien bitarteko eraikuntza aldi bat izatea, baina indusketa lanetan zehar ez genuen horrelakorik hauteman. Batetik, 21. eta 23. zenbakietako orubeen arteko horma zaharra dugu (08. U.E.). Kareharrizko eta kalkarenitazko bloke handiez egina dago horma hau, harriak kolore laranjako kareorez batuak, karea baino harea gehiagorekin. Era berean, aldi honetakoak dira teilan modura bat egiten duten horma bi, batak fatxadarenak egiten zituena eta besteak 17. eta 19. orubeen arteko hormarenak. Lehen deskribatutako arteko hormaren ezaugarri tekniko antzekoak dituzte horma bi hauek.

Aldi honetakoak dira, halaber, 21. zenbakiko orubea errekatik bereiziko zuen horma eraikitzeke zangaren hondakinak. Zanga honek aukera ematen digu eraikuntza aldi honetan orubea lursail bitan banatu zela jakiteko, lursail bakoitzean eraikin bana altxatu baitzuten. Aldi honek planteatzen digun arazoa da ez dugula egitura hauekin batean inolako depositurik dokumentatu, eta beraz, ez dakigula zein une kronologikotan garatu zen.

4. Aldia

Eraitsi arte zutik egon diren eraikinei dagozkien egitura guztiek osatzen dute aldi hau. Aldi honetara biltzen dira eraikinetan eskeletoa osatzen zuten horma guztiak, indusketa lanetan zehar egiaztatu dugun bezala. Era berean, aldi honetakoak dira 21. zenbakiko orubearen eta errekaaren arteko 3. aldiko hormaren lapurreta-zanga eta bertako betegarria, nagusiki hormako harriak batzeko erabilitako kareorez osatua.

Gainera, aldi honetakoak da dokumentatu dugun 19. zenbakiko higiezinako saneamendurako zanga. Kanalizazio hau eraikina eraitsi arte erabili zutela em-

Fase 2

Está constituida principalmente por el relleno que amortiza al aljibe de la fase anterior. Se trata de un relleno con abundantes restos materiales, entre los que destacan la presencia de una piedra trabajada que pudo servir como molde para fabricar ladrillos y de una moneda de la que hasta su restauración no es posible dar más información. Por los restos cerámicos documentados este relleno se puede fechar entre los siglos xv y xvi. Junto a este depósito perteneciente a esta fase se ha documentado algún agujero, por el momento sin conocer su funcionalidad.

Fase 3

Se corresponde con una serie de restos que pertenecieron a la segunda construcción atestiguada en el solar. Tal vez exista alguna fase constructiva intermedia pero no se ha podido documentar durante el transcurso de la excavación. Por un lado, se encuentra el antiguo muro medianero (U.E.08) entre los solares nº 21 y nº 23. Este muro está compuesto por grandes bloques tanto de caliza como de calcarenita trabados con una argamasa anaranjada con mayor proporción de arena que de cal. También correspondientes a esta fase existen dos muros que se imbrican entre sí, por un lado el que servía de fachada y por otro, el medianero entre los solares nº 17 y nº 19. Estos muros presentan unas características técnicas muy similares a las constatadas para el muro medianero descrito anteriormente.

También se pueden incluir dentro de esta fase los restos de la zanja constructiva del muro que cerraría el solar nº 21 con el caño. La presencia de esta zanja nos permite conocer que en esta fase constructiva el solar se dividió en dos parcelas con la construcción de dos edificios diferentes. El problema de esta fase es que no se ha documentado ningún depósito que funcione con estas estructuras por lo que es imposible saber en qué momento cronológico se desarrolló.

Fase 4

Está formada por todas las estructuras correspondientes a los edificios que estuvieron en pie hasta el derribo. Se incluyen en esta fase todos los muros que constituían el esqueleto de estos edificios y que se han podido documentar durante el desarrollo de la excavación. Asimismo, también corresponde a esta fase la zanja de saqueo del muro de la fase 3 que limitaba al solar nº 21 con el caño y su relleno compuesto en su mayoría por la argamasa utilizada para trabar el muro.

Además, perteneciente a esta fase se ha documentado una zanja para el saneamiento del inmueble nº 19. Ésta parece haber estado en uso hasta el derri-

ten du, bertako betegarrian gure garaiko hondakinak ugari baitira..

Bukatzeko, aldi honetara biltzen dugu azken bi eraikin hauek eraiki aurretiko eraispen-maila. Ebaki honek, orubearen gainazal osoaren maila berdintzea helburu zuen ebakiak, aurreko estratigrafia osoa galazazi du buztin naturalen kotaraino.

5. Aldia

Orubean egiaztatutako azken aldia da. Eraikinen eraispenak eta orubea hutsik egon zen bitartean sortutako betegarriak osatzen dute.

Laburbilduta, orube honetako zorupeak erraz gaintu ditu hasierako aurreikuspenak, interbentzio hau bururatu arte urriak baitziren Gasteizko Hirigune Historikoko alde honi buruzko datu historikoak. Gainera, dokumentatutako aurkikuntzek aukera ematen digute orubeak hasierako okupazioz geroztik, XIII. mende amaieran edo XIV. mende hasieran hiriko alde hau handitzeko erabakia hartu zutenetik, gaur egun arte bizi izan duen bilakaeraren berri izateko.

M. Loza Uriarte; J. Niso Lorenzo

bo del edificio tal y como se aprecia en su relleno en el que abundan desperdicios actuales.

Por último, se incluye en esta fase el nivel de arrasamiento previo a la construcción de estos dos últimos edificios. Este corte, cuya función es la de nivelar toda la superficie del solar, ha arrasado toda la estratigrafía anterior hasta la cota de las arcillas naturales.

Fase 5

Es la última fase constatada en el solar, la componen el arrasamiento provocado por el derribo de los edificios y el relleno que se generó en el periodo de tiempo que el solar quedó vacío.

En resumen, se puede avanzar que el subsuelo de este solar ha superado las expectativas iniciales, ya que hasta esta intervención eran pocos los datos históricos correspondientes a esta zona del Casco Histórico de Vitoria-Gasteiz, y los hallazgos documentados permiten ver la evolución que ha experimentado el solar desde su primitiva ocupación, cuando se decide ampliar esta parte de la ciudad, a finales del siglo XIII o inicios del XIV, hasta la actualidad.

D.1.2.20. Zapatarí kalea, 73-75 (Vitoria-Gasteiz)

Zuzendaritza: B. Renedo Villarroya.
Finantzazioa: Corsán-Corviam
Construcción S.A.

D.1.2.20. Zapatería, 73-75 (Vitoria-Gasteiz)

Dirección: B. Renedo Villarroya.
Financiación: Corsán-Corviam
Construcción S.A.

The archaeological intervention was prompted by plans to build a block of flats on the site of a former building which had been used as a music school. During said archaeological appraisal, two assessment trenches were dug in strategic areas, and the archaeological contexts thus discovered were duly documented. The result of the intervention was the stratigraphic contextualisation of contemporary chronologies and, to a lesser extent, medieval chronologies also. Nevertheless, all materials found were duly documented and the building work was able to proceed without interruption.

Aurreko eraikina, hau da, musika kontserbatorio zaharra, eraitsi ondoren ekin genion azterketa arkeologikoari. Aipatutako eraikinak okupatzen zuen lursaila, eta eraikinak sotoa zuen iparraldean eta eraiki gabeko espazio txiki bat hegoaldean.

Eraikina eraitsi eta gero zaborrak atera genituen orubetik bitarteko mekanikoek lagundurik, eta hegoaldean Zapatarí kaleko zoruaren mailara eta iparraldean sotoko zoruaren mailara iritsitakoan ekin genion gure jarduerari.

Balorazioa egiteko bi zanga ireki genituen. Lehenengo eraikin zaharrak okupatzen zuen espazioari

El peritaje arqueológico comenzó una vez derribada la edificación anterior, en este caso un antiguo conservatorio de música. La parcela estaba ocupada por dicho edificio, que por otro lado, presentaba sótano en la zona norte y por un pequeño espacio sin edificar en la zona sur.

Una vez derribado el edificio se procedió al desescombro del solar por medios mecánicos y cuando se llegó al nivel del suelo de la Calle Zapatería en la zona sur y a nivel del suelo del sótano en la zona norte, comenzó nuestra intervención.

Se abrieron dos trincheras de valoración adaptándose la primera a la superficie que ocupaba anterior-

egokiturik ireki genuen, ipar-mendebaldetik hego-ekialdera, eta bigarrena patio zaharreko espazioan, oraingo honetan orubearen zeiharrean, hego-mendebaldetik ipar-ekialdera.

Gisa honetan, ager zitezkeen ustezko aztarna arkeologikoen ikuspegi osoa lortuko genuen, eta orubearen balizko garrantzi arkeologikoa dokumentatu ahal izango genuen.

Balorazioa egiteko lehenengo zanga 1,70 eta 2,80 metro bitarte zabal izan zen. Geruza naturalera iritsi bitartean, hamazazpi unitate estratigrafikok osatzen zuten bertako sekuentzia estratigrafikoa. Horien artean aipagarri dira, batez ere zaborrez osatutako eta kronologiaren ikuspuntutik aro garaikidekoak diren betegarri batzuek gainera, goiko lerroetan aipatu dugun eta lehendik orubea okupatu zuen eraikineko horma-egitura batzuk. Egitura hauek ekialdetik mendebaldera egiten dute (eraikineko gelak bereizteko hormen atala osatuz). Unitate horiekin batean hedadura apaleko betegarri batzuk dokumentatu genituen, eta haietan Erdi Aroan kokatu ditzakegun zeramikazko ontzi-zatiki batzuk erregistratu genituen.

Bigarren zanga 0,92 eta 1,25 metro bitarte zabal izan zen, aurrekoa baino estuagoa mendebaldea behera etortzeko arriskua zegoelako, udal kanalizazioaren kotatik kontaktzen hasita 3 metroko aldea baino handiagoa baitzegoen eta inolako eustormarik ez baitzegoen; beraz alde hori behera etor zitezkeen. Harri-zko geruza naturalaren gainean lau unitate estratigrafikok baizik ez zuten bertako sekuentzia estratigrafikoa osatzen: kronologiaren ikuspuntutik, bat izan ezik, Erdi Aroan kokatu daitezkeen aztarna gutxi batzuk baitzuten, denak dira aro garaikideko betegarriak.

Balorazioa egiteko zanga biak induskatuta lortutako sekuentzia estratigrafikoaren azterketa kontuan harturik, esan dezagun horietan erregistratutako unitate estratigrafiko gehienak lehendik orube honetan zegoen eraikineko egiturei eta hainbat betegarriri dagozkiela, kronologiaren ikuspuntutik gehienak aro garaikidekoak direla, nahiz eta arestian azaldu dugun bezala, Erdi Aroko betegarriak ere egon badauden.

Honenbestez, aurkitutako testuinguru arkeologiko guztiak dokumentatu eta gero, eraikinen eraikuntzak ikuspuntu arkeologiko batetik eragin zezakeen inpaktua hutsaren hurrengo izango zela, datu interesgarri guztiak berreskuratuta hutsa ez esatearren, adierazi behar dugu, izan ere, balizko aztarna arkeologiko guztiak dokumentatu genituen.

mente el antiguo edificio, localizada del ángulo NW al SE y la segunda al espacio del antiguo patio, también de forma longitudinal oblicua del ángulo SW, al NE.

De esta forma consideramos que se obtenía una visión completa de los posibles vestigios arqueológicos que pudieran aparecer y así documentar la posible importancia arqueológica del solar. Los resultados se exponen a continuación.

La primera zanja de valoración presentaba una anchura de entre 1,70 m y 2,80 m. Su secuencia estratigráfica estaba compuesta por diecisiete unidades estratigráficas hasta alcanzar el sustrato natural. Entre ellas, aparte de una serie de rellenos compuestos por escombros mayoritariamente y que desde un punto de vista cronológico se adscriben a época contemporánea, encontramos una serie de estructuras murarias que formarían parte del edificio que anteriormente ocuparía el solar y al que nos hemos referido en líneas anteriores. Estas estructuras las encontramos con una orientación E-W (formando parte de los muros de separación de las diferentes estancias del edificio). Junto a estas unidades también se encontraron unos rellenos de pequeña extensión en los que se hallaron algunos fragmentos de recipientes cerámicos adscribibles a época medieval

La segunda trinchera presentaba una anchura de entre 0,92 m y 1,25 m, más estrecha que la anterior por el peligro de derrumbe que suponía la zona W ya que presentaba un desnivel de más de 3 m con respecto al caño municipal sin ningún tipo de contención con el riesgo de derrumbe que ello podría conllevar. Su secuencia estratigráfica únicamente estaba formada por cuatro unidades estratigráficas sobre el sustrato rocoso natural siendo todas ellas rellenos de cronología contemporánea excepto uno de ellos que presentaba algunos restos adscribibles a época medieval.

Del análisis de la secuencia estratigráfica obtenida de la excavación de las dos zanjas de valoración, se concluye que la mayoría de las unidades estratigráficas encontradas pertenecen a una serie de rellenos y estructuras pertenecientes al edificio que existía con anterioridad en este solar y que son propios cronológicamente de época contemporánea mayoritariamente aunque también aparecen rellenos medievales tal y como ya se ha descrito.

En consecuencia, una vez documentados todos los contextos arqueológicos encontrados, se llegó a la conclusión de que el impacto que desde un punto de vista arqueológico se iba a efectuar con la construcción de viviendas, era mínimo, por no decir inexistente una vez recuperados todos los datos de interés, ya que se documentaron todas las posibles evidencias arqueológicas.

B. Renedo Villarroya

D.1.2.21. Zapataria kalea, 74 (Vitoria-Gasteiz)

Zuzendaritza: B. Renedo Villarroya
Finantzazioa: Omega Elevador S.A.

D.1.2.21. Zapatería, 74 (Vitoria-Gasteiz)

Dirección: B. Renedo Villarroya
Financiación: Omega Elevador S.A.

The archaeological intervention was prompted by plans to install a lift in the building located on this site. After searching for information regarding said building, we learned that it had been completely restored without any kind of archaeological study having been carried out. Therefore, an archaeological assessment was ordered of the work to be carried out. The result was a series of clearly contemporary fillings which were duly documented, and the installation of the aforementioned lift was able to proceed without interruption.

2006ko maiatzean ekin genion gure jarduera arkeologikoari, aipatutako higiezinan igogailu bat instalatzeko egokitzapen lanak hasiak zirenean.

Adierazitako igogailuari leku egingo zion eraikina gutxi gora-behera orain dela berrogei urte eraiki zuten, baina geroago berritze eta egokitze lanak egin zituzten hartan. Ordu hartan ez zen inolako azterketa arkeologikorik egin eta, berrien arabera, burura eramandako lanek zuzeneko eta erabateko eragina izan zuten zorupean, hura hustu egin baitzuten eta, ondorioz, betikoz galdu baitziren aipatutako zorupean egon zitezkeen aztarna arkeologiko guztiak. Hala eta guztiz ere, ez genuen aipatutako lur mugimenduak bururatu zirela egiaztatuko lukeen txosten mota bakar bat ere aurkitu, eta beraz, litekeena zen aztergai dugun higiezin honetako zorupea ukitu gabe egotea. Beraz, ezinbestekoa zen balorazio arkeologiko bat egitea.

Aipatutako igogailuari leku egiteko zuloaren neurriak izango zituen zundaketa arkeologiko bat egin genuen: gutxi gora-behera 1,50 x 1,60 metroko aldeak eta metro beteko sakonera, a priori horietatik izango baitziren igogailuari leku egiteko zuloaren neurriak.

Lurra altxatzen hasita ikusi genuen bertako betegarria lur kolorez horixka batez osatua zela, aski hareatsua eta aro garaikideko material hondakinekin, batez ere adreilu puskekin eta plastikoekin. Gutxi gora-behera 0,30 m sakonduta hustubidearenak egiten zituen hodi bat geratu zen agerian, eta lanak bertan behera utzi genituen, lanekin aurrera egin eta sakontzen jarraitu ahal izateko hura desbideratu egin behar baitzen. Hodi horretaz gainera, hormigoizko zutabe bi, egungo etxebizitzari eustekoak, erregistratu genituen. Irekitako espazio osoa ekialdetik mendebaldera igarotzen zuen hodia desbideratu eta gero, , lur eremuan sakontzen jarraitu genuen. Halatan, 80 zentimetroko sakonerara iritsi ginen: zaborrez osatutako betegarri bat baizik ez genuen dokumentatu, zaborrak lur hareatsu eta hezearekin nahasirik, kronologiaren ikuspuntutik aro garaikidekoa. Honenbestez, berretsi egiten da, higiezinaren puntu honetan bederen, etxebizitza-blokea berritzeko lanetan zehar lan horiek zuzeneko eta erabateko eragina izan zutela zorupean, hura hustu egin zutela, eta betikoz galarazi zituztela bertan egon zitezkeen aztarna arkeologikoak oro. Bestalde, berriro ere esango dugu aipatutako guztia aztertutako eremura mugatzen dela, eta higiezinari leku egiten dion

Nuestra intervención arqueológica comenzó en el mes de mayo del 2006 una vez comenzados los trabajos de acondicionamiento para la instalación de un ascensor en el citado inmueble.

El edificio en donde va a ser ubicado el mencionado ascensor tenía una edad de construcción aproximada de cuarenta años pero fue objeto de una reforma y mejora posterior. En aquel momento no se llevó a cabo ningún tipo de estudio arqueológico y, según noticias, las obras realizadas afectaron al subsuelo de forma radical ya que se llevó a cabo un vaciado de éste con la consecuente destrucción de los posibles vestigios arqueológicos que pudieran encontrarse en dicho subsuelo. Aún así, no pudimos acceder a ningún tipo de informe que garantizara dicho movimiento de tierras, por lo que pudiera estar intacto el subsuelo de este inmueble objeto de estudio. Por lo tanto se hizo necesaria dicha valoración arqueológica.

Se abrió un sondeo arqueológico de iguales dimensiones que ocuparía el foso del citado ascensor, aproximadamente de 1,50 m por 1,60 m y con una profundidad de 1 m ya que era lo necesario a priori para la ubicación del foso.

Una vez comenzadas las remociones de tierra, el relleno existente estaba formado por una tierra amarillenta, bastante arenosa y con restos de materiales contemporáneos, sobre todo con presencia de fragmentos de ladrillos y plásticos. Una vez profundizados unos 0,30 m apareció una tubería de desagüe que produjo la paralización de las obras ya que debían desviarla para poder seguir profundizando. Además de la mencionada tubería se encontraron dos pilares de hormigón, sustentación de la vivienda actual. Una vez desviada la tubería que recorría de Este a Oeste todo el espacio abierto, se prosiguió con las obras de profundización en el terreno. De esta manera se llegó a una profundidad de unos 80 cm, todo lo que se encontró fue un relleno compuesto por escombros mezclado con tierra muy arenosa y húmeda, de cronología claramente contemporánea, con lo se corrobora, por lo menos en lo que respecta a este punto del inmueble, que durante las obras de reforma del bloque de viviendas el subsuelo fue afectado de forma radical, llevándose a cabo un vaciado de éste, destruyendo los posibles vestigios arqueológicos que se encontrarán en dicho subsuelo. Por otra parte hay que puntualizar, que lo mencionado afecta al espacio que

zorupe osoa seguru asko egoera bertsuan egongo den arren, ezin dugula horrelakorik baieztatu huts egiteko beldurrik gabe. Etxebizitzaren atariko zoruaren kotara iritsita, dokumentatutako espazioa hondakin urez bete zela esan behar dugu; ur horiek oztopo izan genituen induskatutako zuloa erabat eta behar bezala ikusteko.

se ha analizado, y aunque muy posiblemente toda la superficie del inmueble esté afectada, es algo que no podemos afirmar con seguridad. Hay que añadir que llegados a la cota citada con respecto al nivel del portal de la vivienda, el espacio documentado se inundó de aguas residuales que impidieron la visión completa del foso realizado.

B. Renedo Villarroya

D.1.2.22. **San Adrian bidea (Zalduondo)**

Zuzendaritza: F. J. Ajamil Baños
Finantzazioa: Zalduondoko Udala

D.1.2.22. **Calzada de San Adrián (Zalduondo)**

Dirección: F. J. Ajamil Baños
Financiación: Ayuntamiento de Zalduondo

This archaeological intervention was prompted by the Zalduondo Local Council's plans to develop and confer value on part of the Santiago Pilgrim Road that runs through the area, and aimed to pinpoint its exact location and route and to assess its current state of conservation. The 16 sondages carried out confirmed the good state of conservation of the paved road running between Urbietta and Arrizabal, hitherto hidden by vegetation. However, they also confirmed a process of degradation which may end up destroying the remains of the road if regular maintenance work is not carried out.

Aurrekariak

Zalduondoko udalak udalerritik igarotzen den Santiago Bidearen atal bat berreskuratzeko eta hari halako balioa emateko erabakia hartu zuen, eta horrek jarduera arkeologiko hau eragin zuen harrizko zoladura zein kontserbazio egoeran zegoen ikusteko, haren benetako bidea zein zen egiaztatze eta arkeologia-aren ikuspuntutik beharrezkoak diren gomendioak proposatzeko, kontserbatzen diren ondare hondakinetan obrek eragin beharreko inpaktua ahalik eta murrizten izan zedin. Urbietta (iparraldean) eta Arrizabal (hegoaldean) izeneko aurkientzen arteko bide atalaz ari gara, non oraindik San Adriandik Zalduondoraino eta Galarretaraino jaisten den bidearen egituraren parte bat kontserbatzen den.

Lan arkeologikoak

Miaketa xehea. Hiru arkeologok osatutako taldearekin hasi genuen obrek ukitutako atalaren ibilbidea, Urbietako aurkientzan, eta hasiera hasieratik ikusi genuen nola bidean zehar azaleratzen ziren galtzadari zegozkion harriak. Aurrera egin ahala, jarduera motaren baten xede izango ziren guneak seinaleztatu genituen: kasu bakoitzari begira aurreikusitako helburuen arabera, zundatu edo besterik gabe orbelaz garbituko genituen eremu horiek. Guztira hogeita bost puntu bereizi genituen, gune horietako batzuetan ez baitzen behar bezala hautematen edo erabat desagertua baitzen bidearen trazatua, beste batzuetan komenigarria baitzen egitura agerian uztea harrizko zoru ondo kon-

Antecedentes

La intención del ayuntamiento de Zalduondo de recuperar y poner en valor parte del Camino de Santiago que discurre por su municipio motivó esta intervención arqueológica con el fin de valorar el estado de conservación del empedrado, establecer su trazado real y proponer las recomendaciones necesarias desde el punto de vista arqueológico para minimizar el impacto de las obras en los restos patrimoniales existentes. En concreto se trata del tramo localizado entre los términos de Urbietta, al norte, y Arrizabal, al sur, donde aún se conserva parte de la estructura de la calzada que, desde San Adrián, desciende hasta Zalduondo y Galarreta.

Trabajos arqueológicos

Prospección exhaustiva. Con un equipo formado por tres arqueólogos se inició el recorrido del tramo afectado por las obras en el término de Urbietta y desde el principio se fue observando cómo afloraban piedras pertenecientes a la calzada a lo largo del camino. A medida que se avanzaba se fueron marcando puntos en los que sería conveniente realizar algún tipo de actuación, ya fuera sondeo o simple limpieza de la hojarasca, dependiendo de los objetivos previstos en cada caso. En total fueron veinticinco, eligiendo puntos en los que no estaba claro el trazado de la calzada o ésta había desaparecido totalmente, otros en los que convenía sacar a la luz su estructura debido al

tserbatzen zelako. Era berean, bidearen degradazio prozesua eta hartan bideratutako konponketak dokumentatu zitezkeen guneak ere bereizi genituen.

Zundaketak. Hasieran proposatutako hogeita bost puntuetatik hamasei bereizi genituen, gainerakoetan errepikatu baizik egiten ez ziren ezaugarriak erregistratzen baitziren. Helburu nagusia galtzadaren benetako trazatua mugatzea genuenez, hiru arkeologok osatutako taldeak eskuz zundatu genituen, azaletik bada ere, gune horiek guztiak: harzola edo hark kontserbatzen zituen hondakinak agerian utzita amaitu genituen lanak. Jarduera hori bukatuta berrogei hesola finkatu genituen ibilbide osoan zehar, beti ere galtzadaren ezker aldean Urbietatik jaitsiz, hau da, hesola bat gutxi gora-behera 15 edo 20 metrora. Hesola bakoitzari zenbaki bana eman genion eta GPS baten laguntzaz erreferentzia geografiko bihurtu genituen. Burura eramandako zundaketa bakoitza bat etortzen zen hesola horietako bakoitzarekin. Era berean, bere UTM koordenatuak zituen hesola bakoitzak.

Jarduera arkeologikoaren emaitzak

Burura eramandako lan arkeologikoetatik atera dezakegun konklusio garrantzitsua da San Adriandik jaisten den galtzada, kontserbazio egoera hobean edo okerragoan, Urbietatik Arrizabaleraino gutxi gora-behera Kaztiaran Errekaren bidearen paraleloan jaisten den atalaren parte handi batean ageri dela. Kontuan eduki behar dugu berreskuratu nahi den bidearen atal asko ez direla galtzadaren benetako trazatuarekin bat etortzen. Bidearen egitura mantenu obra ugariaren xede zen arren, batez ere XVIII. mendean errepide izateari utzi zion ferradunen bide bilakatzeko, eta ondorioz, degradazio prozesu sakona bizi izan zuen, ia erabat desagerrarazteraino. Izan ere, harrizko bidearen atal bat soilik oinezkoek, zaldiek eta mandoek erabiltzeko bereizi zuten. Halatan, erabiltzen zuten aldea, eskuarki ibaiari ematen zion aldea, higitzen eta hondatzen hasi zen, barruko harzola osatzen zuten harriak desagertzen hasi ziren; beste erdia, aitzitik, lur eremu oso buztintsuak eta landareen hazkuntzak ezkutatuta geratuko zen. Bidearen atal batzuk jatorrizko galtzadaren paraleloan luzatzen dira. Baina landare geruzak puntu batzuetan galtzadaren egitura babesten badu ere, beste batzuetan geruza geologikoaren beraren eta zuhaitzen sustraien presioak harrizko zoladura hondatzen du, eta mazelan behera iristen diren urek arrastean eraman ohi dituzte zoladura osatzen duten harriak.

Kontserbatzen den lekuetan 2 eta 2,75 metroko zabalera erakusten du galtzadak, alboetan paraleloan luzatzen diren bi ilara ditu, harri handiekin eginak, ezkerrekoak are handiagoak: alde hau higuatugodago zalgurdien, oinezkoen eta ganaduaren joan-etorrien ondorioz. Barruko aldea bertikalean paratutako eta zuzenean ibaitik ateratako errekarritz osatuta dago. Harrizko zoladura hau bitan banatzen du harri

buen estado de conservación del empedrado y allí donde era interesante documentar el proceso de degradación de éste o de las diferentes reparaciones.

Ejecución de los sondeos. De los veinticinco puntos inicialmente propuestos se eligieron dieciséis de ellos ya que el resto reunía unas características que se repetían. Dado que el objetivo principal era la delimitación real del trazado de la calzada se optó por la apertura manual por parte del mismo equipo de tres arqueólogos de sondeos superficiales en todos esos puntos, finalizando la acción en el subsuelo una vez que se sacaba a la luz el empedrado o sus restos conservados. Finalizado este trabajo se clavaron cuarenta estacas a lo largo de todo el recorrido, siempre en el lado izquierdo de la calzada bajando desde Urbietta, lo que más o menos supone una estaca cada 15 ó 20 metros. Cada una de ellas se numeró y se georeferenció mediante la utilización de un GPS. Cada sondeo abierto coincidía con una de estas estacas, con lo que también cuentan con sus coordenadas UTM.

Resultados de la actuación arqueológica

La principal conclusión que podemos extraer de los trabajos arqueológicos realizados es que, con mayor o menor grado de conservación, la calzada que baja desde San Adrián aparece en gran parte del tramo que desde Urbietta desciende hasta Arrizabal, más o menos paralela al curso del Arroyo Kaztiaran. Es importante tener en cuenta que muchos tramos del camino que se pretende recuperar no coinciden con el trazado real de la calzada. Pese a que su estructura era objeto de numerosas obras de mantenimiento, desde que sobretodo en el siglo XVIII deja de servir como vía carretera para convertirse en camino de herradura, sufre un proceso de degradación que termina por hacerla desaparecer casi en su totalidad. Este proceso comienza con el abandono de parte del empedrado para su uso exclusivo de caminantes, caballos y recuas de mulas. Así el lado utilizado, normalmente el del lado del río, va sufriendo un proceso de desgaste y de desaparición de los cantos que componen el empedrado interno, mientras la otra mitad va quedando oculta por el desplazamiento del terreno, muy arcilloso, y el crecimiento de la vegetación. En varios puntos del camino éste discurre incluso paralelo a la calzada original. Pero si la cubierta vegetal protege la estructura de la calzada en unos puntos, en otros la propia presión del sustrato geológico y la acción de las raíces de los árboles va descomponiendo el empedrado que los torrentes de agua que corren ladera abajo terminan por arrastrar.

Allí donde se conserva, la calzada presenta una estructura de entre 2 y 2,75 metros de anchura con dos alineaciones laterales paralelas de grandes piedras, la del lado izquierdo de mayor tamaño y presentando desgaste por rodaduras o por el paso continuado de caminantes y ganado. El interior está compuesto de un empedrado a base de cantos rodados colocados verticalmente y extraídos directamente

kosko luzangek osatutako erdiko nerbioak. Egitura hau guztia lur horixkako geruza baten gainean egokitzen da: lur hori eremua berdintzen duen harri amaren birrinketatik etorria da, eta harriak berak batzen ditu, azpiko geruza naturala osatzen duen buztinaren laguntzarekin. Galtzadaren alde baten eta bestearen arteko desnibela gainditzeko xedean neurri handiagoko harriak paratu zituzten desnibel handiagoa duen aldean.

Trazatuari dagokionez, berreskuratu nahi den egungo bidearekin gertatzen den ez bezala, pendiz eta bihurgune handiak saihestu egiten ditu, ahal duenean ibaitik urrun egiten du: ibaiaren ibilguan eustormak egon arren, ibaiak hondatu egin ditu bidearen atal batzuk. Harrizko zoladura ibaiaren ibilgutik hurbil agertzen den lekuetan, atal horiek trazatua soilik oinezkoen erabilerarako izateko xedean birplanteatu izanaren emaitza izan daitezke, orain gutxi eraikiak.

del río. Empedrado dividido en dos por un nervio central constituido por cantos alargados. Toda esta estructura asienta sobre una capa de tierra amarillenta producto de la trituración de la roca madre que nivela el terreno y une las piedras, con ayuda a su vez de la propia arcilla que constituye el estrato natural que la precede. Los desniveles entre un lado y otro de la calzada se salvan también con la colocación de piedras de mayor tamaño en el lado de mayor desnivel.

Respecto a su trazado, al contrario de los que sucede actualmente con el camino que se pretende recuperar, evita tanto las fuertes pendientes como las curvas pronunciadas, discurriendo en lo posible por la parte más alejada del río que, pese a disponer de muros de contención, ha destruido parte del camino. Allí donde aparecen muy cerca de su cauce, los empedrados pueden ser consecuencia de un replanteamiento del trazado para el paso exclusivo de caminantes y de construcción reciente.



San Adrián galtzada (Zalduondo). Irudi honek agerian uzten du, batetik, landare geruzak galtzadako harriak babesteko betetzen duen funtzioa, eta bestetik, sustraiekin eragindako degradazio prozesuaren hasiera.

Calzada de San Adrián (Zalduondo). Imagen que demuestra, por un lado, la protección que supone la cubierta vegetal para el empedrado de la calzada y, por otro, el inicio del proceso de degradación por la acción de las raíces.

Jarduerarako proposamena

Hasieran adierazi dugun bezala, lan arkeologiko hauek San Adrian Galtzadako atal honi halako balioa emateko neurri batzuk proposatzea zuten xede nagusi. Arkeologiaren ikuspuntutik halako erreparatu batzuk genituen galtzadako harriak agerian uzteko, ingurumen izaerako eragileek ondorio negatiboak izan baitzezaketen galtzadaren egituraren. Baina baldintza hauek beteta galtzada berreskuratzea erabaki zen: ez zen inolaz ere galtzadaren egituraren gainean jardungo, hau da, ez zen harrizko zoladuraren marrazkia aldatuko, ez ziren bertako harriak lekuz aldatuko; eta egungo bidea eta jatorrizko galtzada ezkutatzen ziren lekuetan, bide gisa berreskuratzekeo jardueraren xede ziren lekuetan, landare geruza altxaturik agerian gera zitekeen harzola estali egingo zen sare geotextil batez edo antzeko batez, eta gainean legerezko geruza bat edo egoki irizten zen materiala hedatuko zen.

Azkenik, harrizko zoladura areago hondatu ez zedin, egun erabiltzen den bidearen paraleloan luzatzen den atalaren puntu batean baizik agerian ez uztea erabaki genuen. Atal hau, egitura behar bezala sendotu ondoren eta aldiro-aldiro behar bezala mantentzeko konpromisoa harturik, hesi xume batez mugatuko genuen eta inguruari ondo egokitutako afixa batez seinaleztatuko genuen. Une honetan kontrol arkeologikoko lanak egiten ari gara egiturari halako balioa emateko.

F. J. Ajamil Baños

D.1.2.23. Ondategiko San Lorentzo eliza (Zigoitia)

Zuzendaritza: F. J. Ajamil Baños
Finantzazioa: Ondategiko Administrazio Batzordea

Propuesta de actuación

Ya se ha comentado que estos trabajos arqueológicos tenían como finalidad última proponer una serie de medidas que posibilitaran la puesta en valor de este tramo de la Calzada de San Adrián. Desde el punto de vista arqueológico existían ciertas reticencias a que se sacara a la luz el empedrado de la calzada dada la acción negativa de los agentes medioambientales sobre su estructura. Sin embargo se condicionó la recuperación a las siguientes condiciones, que bajo ningún concepto se actuara sobre la estructura de la calzada, esto es, alterando el dibujo de su empedrado mediante el movimiento de piedras y que, siempre que el camino actual y la calzada original se solaparan y ese tramo fuera objeto de actuación para su recuperación como camino transitable, debería cubrirse el empedrado que pudiera aflorar tras retirar la cubierta vegetal por medio de una malla geotextil o similar, para después extender la grava, balastro o material que se considere oportuno.

Finalmente, para evitar el deterioro del empedrado, se estableció exponer sólo un tramo de la calzada en un punto en que ésta discurre paralela al camino actualmente transitado. Este tramo se delimitaría mediante un discreto vallado y se señalizaría mediante un cartel acorde con el entorno después de la perfecta consolidación de su estructura y con la condición de su regular mantenimiento. Actualmente se están llevando a cabo los trabajos de control arqueológico de esta puesta en valor.

D.1.2.23. Iglesia de San Lorenzo de Ondategi (Zigoitia)

Dirección: F. J. Ajamil Baños
Financiación: Junta Administrativa de Ondategi

Two archaeological sondages were carried out in the vicinity of the Parish Church, with negative results.

Aztertu beharreko espazioaren ezaugarriak, egin asmo diren obrak eta azalduko aukera arkeologikoak ikusirik, bi zundaketa arkeologiko induskatzea erabaki genuen obraren eragin handiena biziko zuten guneetan.

Kasu bietan harri naturaleraino iritsi ginen (kalearen egungo kotatik kontatzen hasita 70 eta 150 zentimetro bitartean), kareharrizko harri xabalek osaturiko mailaraino: harriotan ibaiko urek eta haizeak eragindako higadura hautematen da, eta neurri askotako zuloak ageri dituzte, higadurak biribilduriko formekin. 01

Dadas las características del espacio a analizar, las obras que se tienen previsto acometer y las perspectivas arqueológicas expuestas, se propuso la excavación de dos sondeos arqueológicos en los puntos donde las obras iban a suponer una mayor afección sobre el terreno.

En los dos casos se ha alcanzado la roca natural (entre 70 y 1,50 centímetros bajo la cota actual de la calle), que se corresponde con lastra caliza en la que se observa la presencia de erosión fluvial y eólica que hace que la lastra presente huecos intersticiales de dimensiones variables visiblemente afectados por la

zundaketan harriak gainazal uniforme ez duela ikusten da, harriaren irtenuneak eta sakonuneak bereizten baitira ibaiko urek eraginda.

Hutsa izan zen zundaketa bietan erregistraturiko estratigrafia arkeologikoa: soropil geruzaren azpian legarrezko geruza mehe bat; geruza honek lur buztintzuzko betegarriak estaltzen ditu, eta betegarrietan gure garaiko zaborrak baizik ez daude, adreilu puskak, gure garaiko teilak, beirak eta baita plastikozko materialak ere maila honetako lekurik sakonenetan.

F. J. Ajamil Baños; F. R. Varón Hernández

D.1.3. OBREN KONTROLAK

D.1.3.1. **Alegría-Dulantziko saihesbidea**

Zuzendaritza: L. Gil Zubillaga
Finantzazioa: Bizkaiko Foru Aldundia.
Herrilan eta Garraio Saila

During 2006, we monitored the construction work of the new 6-kilometre Alegría-Dulantzi relief road on the A-3310, located just south of the town centre.

Such a major operation poses a certain risk of damaging any remains that may be present in the local area, although a prior study indicated that none of the recorded sites in the zone would be affected. Prior prospecting was carried out none the less, and the earth moving works were monitored visually.

As a result of our work, incidences were detected at seven points along the route, which upon closer inspection were found to correspond to four archaeological sites containing surface materials dating from the medieval era.

Proiektu publiko honek A-3310 errepidearen traza-tuaren hegoaldera sei kilometroko luzera izango zuen saihesbidearen eraikuntza zuen xede, A-3310 errepidea herri honen erdialdetik igarotzen baitzen eta trafikoko bolumen handiari zerbitzatu behar baitzion. Obrak 2005. eta 2007. urte bitartean garatu badira ere, lan arkeologikoaren parterik handiena 2006. urtean zehar bururatu genuen. Horrexegatik laburbiltzen ditugu hemen lortutako emaitza guztiak.

Ingurumenaren gaineko inpaktua neurtzeko alde aurreko azterketak adierazten zuen proiektuan aurreikusitako trazatuak a priori ez zuela inolako zuzeneko eraginik izango alde honetan katalogatutako aztarnategi arkeologiko bakar batean ere. Hala eta guztiz ere, lur mugimendu garrantzitsuak eskatzen zituen proiektu baten aurrean geunden, eta beraz, egon bazeogen geure ondarea nahasteko arriskua.

Ilido honetatik, zalantzarik gabe Henayo Gazteluko herrixka protohistorikoaren hurbiltasuna zen oso kontuan eduki beharreko datuetatik bat; izan ere, herrixka hartako nekropolitako bat Dulantziko saihesbidea eraikitzeko obraren eremuan ager zitekeen.

erosión que ha redondeado sus formas. En el Sondeo 01 se aprecia como la roca no presenta una superficie uniforme existiendo altibajos en la misma provocados por la acción fluvial.

La estratigrafía arqueológica, en los dos sondeos, es nula: Bajo la capa de césped se localiza una fina capa de balastro que cubre rellenos de tierra arcillosa que contienen escombros actuales, desde restos de ladrillos, teja moderna, vidrios, hasta materiales plásticos en las zonas más profundas de este nivel.

D.1.3. CONTROLES DE OBRAS

D.1.3.1. **Variante de Alegría-Dulantzi**

Dirección: L. Gil Zubillaga
Financiación: Diputación Foral de Bizkaia. Dpto. de Obras Públicas y Transportes

El objetivo de este proyecto público consistía en llevar a cabo la instalación de una variante de seis kilómetros de longitud al sur del trazado de la carretera A-3310, que discurría por el centro de esta localidad, debiendo soportar un intenso volumen de tráfico. Aunque las obras se han llevado a cabo entre los años 2005 y 2007, la mayor parte del trabajo arqueológico se ha desarrollado durante el año 2006, y por ello resumimos aquí la totalidad de los resultados obtenidos.

Ya el estudio previo de impacto ambiental señalaba que en el trazado previsto en el proyecto no existía a priori riesgo de afección directa a ninguno de los yacimientos arqueológicos catalogados en esta zona. Sin embargo estábamos ante un proyecto que suponía un importante volumen de remoción de tierras, y por tanto existía un riesgo potencial de alteración de nuestro patrimonio.

Sin duda, uno de los datos que había que tomar en consideración en este sentido era el de la cercanía del conocido poblado protohistórico del Castillo de Henayo, y por tanto existía la posibilidad de que alguna de sus necrópolis se localizase en el entorno de las obras de la variante de Alegría-Dulantzi.

Hala eta guztiz ere, eta jarraian ikusiko dugun bezala, gure lanetan lortutako emaitzek bazterrerara uzte dute aukera hori.

Lan arkeologikoen emaitzak

Aldez aurreko miaketa lan arkeologikoen eta ondorengo lur mugimenduen gaineko ikusizko kontrol lanen ondorioz, materialei edo egiturei leku egiten dieten zazpi eremu bereizi genituen. Jarraian deskribatuko ditugu, labur-labur bada ere eta mendebaldetik ekialdera, zazpi eremu horiek:

1. eremua: 0+000tik a 0+160ra bitarteko kilometro puntuak (aurrerantzean KK.PP.): Obren trazatuaren hasieran, Burguko udal barrutian, Erdi Aroko eta Erdi Aro osteko kronologia duten zeramikazko material gutxi batzuk erregistratzen dira ordekan eta gainazalean.

2. eremua: 0+180tik a 0+400ra bitarteko KK.PP.: Itxura guztien arabera aurrekoaren luzapena da, ezauzgarri topografiko berarekin eta material arkeologiko bertsuekin. Beraz, aztarnategi bat eta bera osatuko zuten seguruenik 1. eta 2. eremuak (egun Gazeta herrirako bidegurutzek era artifizialean bereizirik), baina kontuan baditugu material arkeologikoen barreiadura eta urritasuna eta egitura edo maila estratigrafikoen erabateko absentzia, aztarnategi txikia dela esan behar dugu.

3. eremua: 0+755 K.P.: Dulantziko Kanalaren ondoan hauteman genuen lan hauetan bereizirik usitezko egitura bakarra. Burguko udal barrutian, eta lehen deskribatutako terraza lau berean, errepedeko bidea induskatzeko lanetan zehar lur iluneko orban bat erregistratu genuen, arrautza itxurako oinplanoarekin, 2,20 bider 1,60 metroko neurriekin, ardatz nagusia ipar-mendebaldetik hego-ekialdera.

Lur eremuko orban honen gainazalean ez genuen materialik erregistratu, baina etxola-hondo bat edo lurperatutako beste egitura motaren bat izan zitekeen, erdian kata bat egitea deliberatu genuen. Kata honen emaitzak, berriz, negatiboak izan ziren.

Lur eremuko orbana lur buztintsu batez osatuta zen, iluna eta hezea, ehundura trinkoarekin, gutxi gora-behera 40 zentimetroko lodierarekin, tarteka legar batzuekin eta estratifikazio edo giza jardueren arrastorik bat ere gabe. Buztinen azpian legarrez osatutako geruza geologikoa azaltzen da.

4. eremua: 1+100dik 1+400era bitarteko KK.PP.: Burgu eta Dulantziko udal barrutien artean, terraza lau batean eta gainazalean, Erdi Aroko zeramikazko material gutxi batzuk erregistratu genituen.

5. eremua: 1+400dik 1+700era bitarteko KK.PP.: Dulantziko udal barrutian, arestian deskribatutako eremuaren luzapena –egun lursailtara iristeko dagoen bideak bereizirik–, ezaugarri bertsuekin. Esan dezagun, aurkikuntza berri gisa, eremu honetan Erdi Aroko zeramikazko material gutxi batzuek gainera Terra Sigi-

Sin embargo, y como veremos a continuación finalmente los resultados de nuestros trabajos descartan dicha posibilidad.

Resultados de los trabajos arqueológicos

Como consecuencia de los mencionados trabajos de prospección arqueológica previa, así como del posterior control visual de las remociones de tierras, se han detectado siete zonas en las cuales se localizan materiales o estructuras, y que pasamos a describir brevemente a continuación, de oeste a este:

Zona 1: Puntos kilométricos (en adelante PP.KK.) 0+000 a 0+160: En el inicio del trazado de las obras, perteneciente al término municipal de Elburgo, se localizan en llanura y de forma dispersa en superficie, escasos materiales cerámicos de cronología medieval y post-medieval.

Zona 2: PP.KK. 0+180 a 0+400: Parece tratarse de una prolongación de la anterior, con las mismas características topográficas e idénticas pautas de hallazgo del material arqueológico. Por tanto las zonas 1 y 2 formarían posiblemente un mismo yacimiento (hoy artificialmente separado por el cruce de la localidad de Gáceta), aunque de entidad poco significativa, dada la dispersión y escasez del material arqueológico, así como la total ausencia de estructuras o niveles estratificados.

Zona 3: P.K. 0+755: Junto al Canal de Alegría se detecta la única posible estructura en estos trabajos. Aún en jurisdicción de Elburgo, y en la misma terraza llana anteriormente descrita, se observa durante la excavación del vial de la carretera, una mancha de terreno oscura de planta ovalada, con unas dimensiones de 2,20 por 1,60 metros, con una orientación de su eje mayor en sentido NW-SE.

Esta anomalía del terreno no presentaba materiales en superficie, pero dado que podía tratarse de un fondo de cabaña u otro tipo de estructura soterrada, decidimos como medida de precaución efectuar en su centro una cata comprobatoria, que resultó negativa.

La mancha de terreno presentaba tierra arcillosa oscura y húmeda de textura compacta, con una potencia de unos 40 centímetros, sin más intrusiones que la presencia puntual de gravas, y sin evidencias de estratificación o antropización. Bajo las arcillas aparece ya el sustrato geológico de gravas.

Zona 4: PP.KK. 1+100 a 1+400: Entre los términos municipales de Elburgo y Alegría-Dulantzi, en terraza llana, se localizan en superficie muy escasos fragmentos de material cerámico medieval.

Zona 5: PP.KK. 1+400 a 1+700: Ya en el término municipal de Alegría-Dulantzi, y como prolongación de la zona anteriormente descrita –hoy artificialmente separada por un camino de parcelaria– y con las mismas características. Como novedad señalaremos que en esta zona recuperamos, además de escaso mate-

llata Hispanicarekin egindako sabel-zorro bat dokumentatu genuela.

Beraz, 4. eta 5. eremuek seguru asko gainazaleko aztarnategi bat eta bera osatuko zuten, aztarnategi xumea kontuan badugu material arkeologiko urri hori oso sakabanaturik aurkitu genuela.

6. eremua: 3+240tik 3+400era bitarteko KK.PP.: Dulantziko udal barrutian, ordeka zelaian, bidea egiteko indusketa lanen gaineko ikusizko kontrol lanetan zehar Erdi Aroko zeramikazko materiala erregistratu genuen gainazalean. Ez genuen material horiekin zerikusia izan zezakeen egiturarik topatu.

7. eremua: 3+850etik a 3+925era bitarteko KK.PP.: Dulantziko udal barrutian. Kalderiturri erreka ezponda bietan, Erdi Aroko zeramikazko zatiki ugari dokumentatu genituen gainazalean, batez ere ekialdeko ibaiertzean.

Tamalez, alde zurretik oso nahasia izan den eremua da, seguru asko erreka kanalizatzeko obrak bururatu zuten garaian nahasiko zuten alde hau. Obren gaineko kontrol lanetan zehar zeramikazko hondakinak aurkitu genituen, testuingurutik at denak. Aurkikuntza hauei esker gure lanetan bereizi dugun aztarnategi esanguratsuen da hau erregistratutako material arkeologikoaren bolumena kontuan hartzen badugu; baina, zoritxarrez, kasu honetan ere ez dugu material horrekin zerikusia izan zezakeen egiturarik edo mailarik dokumentatu.

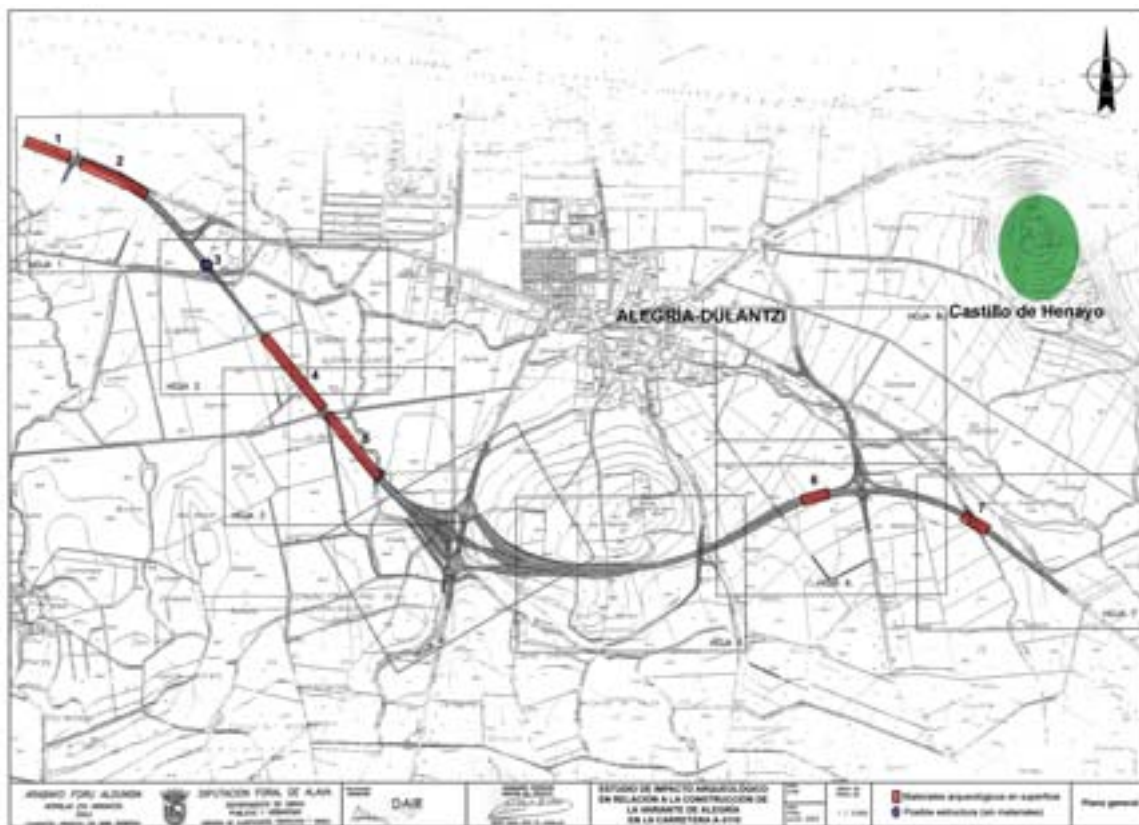
rial cerámico medieval, un fragmento aislado de galbo de Terra Sigillata Hispánica.

Por tanto las zonas 4 y 5 formarían posiblemente un mismo yacimiento de superficie, de entidad poco significativa, dada la amplia dispersión del escaso material arqueológico.

Zona 6: PP.KK. 3+240 a 3+400: En el término municipal de Alegría-Dulantzi, en terraza llana, se localizan durante los trabajos de control visual de las obras de excavación del vial escasos fragmentos de material cerámico medieval en superficie. Sin estructuras asociadas.

Zona 7: PP.KK. 3+850 a 3+925: En el término municipal de Alegría-Dulantzi. En ambos ribazos del arroyo Calderiturri, se localizan en superficie abundantes fragmentos cerámicos medievales, especialmente en la orilla este.

Lamentablemente se trata de una zona que ha sufrido una importante alteración ya en épocas previas, posiblemente cuando se llevó a cabo la canalización del arroyo. Durante la fase de control de obra localizamos nuevas evidencias cerámicas descontextualizadas. Estos hallazgos convierten a este yacimiento en el más significativo de los localizados durante nuestros trabajos en cuanto a volumen de material arqueológico localizado, aunque lamentablemente en este caso tampoco hemos hallado estructuras o niveles asociables a éste.



Dulantziko saihesbidearen trazatuaren plano orokorra, trazatuan egindako aurkikuntza arkeologikoak adierazita.

Plano general del trazado de la variante de Alegría-Dulantzi, con indicación de los hallazgos arqueológicos efectuados en su trazado.

Emaitzen balorazioa eta neurri zuzentzaileak

Ikusi ahal izan dugun bezala, Dulantziko saihesbide berria eraikitzeko lan publikoek maila ertaineko eragina izan dute ondarean, gainazalean zeramikazko materialak dituzten Erdi Aroko lau aztarnategi arkeologiko ukitu baitituzte (1.-2. eremuak, 4.-5. eremuak, 6. eremua eta 7. eremua, hurrenez hurren).

Aztarnategi hauetan berreskuratutako material arkeologikoaren bolumena eskasa izan da, Kalderiturri errearen bazterrekoan berreskuratutakoa kontuan hartzen ez badugu. Kasu guztietan deigarria da oso azpian egitura edo maila arkeologikorik ez egotea.

Beraz, lortutako emaitzak kontuan izanik, uste dugu gure kontrol lanez gainera ez dela beharrezkoa neurri zuzentzaile osagarriak hartzea edo proposatzea.

L. Gil Zubillaga

Valoración de resultados y medidas correctoras

Como hemos tenido ocasión de ver, los trabajos públicos de construcción de la nueva variante de Alegría-Dulantzi han tenido un impacto moderado sobre el patrimonio, afectando a cuatro yacimientos arqueológicos de época medieval con materiales cerámicos en superficie (zonas 1-2, zonas 4-5, zona 6 y zona 7, respectivamente).

El volumen de material arqueológico recuperado en estos yacimientos resulta muy escaso con la excepción del situado en las orillas del arroyo Calderiturri. En todos los casos resulta significativa la total ausencia de estructuras o niveles arqueológicos subyacentes.

Por tanto, con los resultados obtenidos, vemos que no ha sido necesario proponer ni adoptar medidas correctoras complementarias, al margen de nuestros trabajos de control.

D.1.3.2. N-1 errepidea Armiñón herrian barrena

Zuzendaritza: F. R. Varón Hernández
Finantzazioa: NOVOTEC

D.1.3.2. Carretera N-1 a su paso por Armiñón

Dirección: F. R. Varón Hernández
Financiación: NOVOTEC

The building of a new stretch of the N-1 in the vicinity of Armiñón will affect various interesting archaeological sites, particularly the Roman site known as Posabillanos. Nevertheless, the results of the works monitoring and the sondages carried out were all negative.

Honatz proiektu honetan bururatutako lanak: trazatuaren alde aurreko miaketa; zundaketa mekanikoak eta eskuz egin beharrekoak ukitutako ustezko eremu arkeologikoetan (Posabillanos eta Las Arenas lekuetan eta San Pedro 2 Zubia eta San Pedro 3 Zubia izeneko aurkientzetan) eta lur mugimenduen gaineko kontrol lanak obrek irauten zuten bitartean.

Lur mugimendu handiak eskatzen zituzten obra hauek, indusketa eta lur metaketa handiak eskatzen zituzten obra hauek, inolako kontrol arkeologikorik gabe hasi zituzten (obrak 2006ko otsailean hasi ziren eta lan arkeologikoak urte bereko uztailean), eta beraz, hondakin historikoak-arkeologikoak dokumentatzeko aukerak nabarmen murriztu ziren.

Trazatuaren gaineko miaketa lanak

Miaketa sistematikoaren irizpideak aplikatu genituen trazatu osoan, intentsitate handiago batez ustezko eremu arkeologikoetan. Nolanahi ere, gu iristerako Las Arenas aztarnategia erabat altxatuta zegoen, sakonduta eta trinkotuta; era berean, Posa-

Los trabajos llevados a cabo en este proyecto son: prospección previa del trazado; sondeos mecánicos y manuales en las zonas de presunción arqueológica afectadas (Posabillanos y Las Arenas, además de las localizaciones de Puente de San Pedro 2 y Puente de San Pedro 3) y control de las remociones de tierras mientras dure la obra.

Las obras, importantes movimientos de tierras, con desmontes y acumulaciones, comenzaron sin control arqueológico (se inauguraron las obras en febrero y comenzó la labor arqueológica en julio de 2006), lo que restó posibilidades de documentar restos histórico-arqueológicos.

Prospección del Trazado

Se aplicaron criterios de prospección sistemática de todo el trazado con mayor intensidad en las áreas de presunción arqueológica. No obstante a nuestra llegada, el yacimiento de Las Arenas ya había sido desbrozado, profundizado y compactado; asimismo

billanos izeneko aurkientzaren alde zabaletan lur mugimendu garrantzitsuak egin ziren, indusketak eta zaborren metaketak, eta gainera, telekomunikaziorako elementuak lurperatu egin zituzten; San Pedro 2 Zubia eta San Pedro 3 Zubia aurkientzetan errespetatu egin zituzten mugaldea, baina alboko perimetroetan kasu batzuetan harri naturala ukitzeraino induskatu zuten. Trazatuaren gainerakoan, gutxi gora-behera azaleraren %50ean, balizko estratigrafia osoa galarazi zuten, eta beste eremu batzuetan zerealaren presentziak zaildu egiten zuen hondakinen gaineko ikuspena. Horren guztiaren ondorioz, miaketa lanak lur mugimenduen gaineko kontrolera mugatu genituen.

Miaketa-lanetan, beraz, ez genuen alde aurretik erregistratuta ez zegoen beste elementurik hauteman, eta aurkitutako material arkeologikoak –sukarrizko eta tsH moldeko zatikiren bat– anekdotaren mailan gertzen dira.

Zundaketak

Posabillanos

Guztira 15 zundaketa bururatu genituen bitarteko mekanikoak baliaturik, eta agerian utzitako profilak dokumentatu genituen. Lortutako estratigrafiak adierazten du jatorri edo/eta erabilera antropikoko unitate estratigrafikoen presentzia laborantza lurretara mugatzen dela, eta haren azpian ibai jatorriko depositu hareatsuak daudela. Ez genuen material arkeologikorik erregistratu.

San Pedro 2 eta 3 Zubiak

Leku hauek biak F. Murga zenak aurkitu zituen, eta horietan historiaurreko material ugari bildu zituen. Leku hauetan 9 zundaketa egin genituen eskuz, maila arkeologiko emankorren bila. Tamalez, ez genuen leku hauetan okupazioaldi bat egiaztatuko lukeen materialik edo mailarik bereizi. Horrexegatik uste dugu F. Murgak bildutako materialak bigarren mailako jarrera estratigrafikoan zeudela, seguru asko ondoko *Prado* aztarnategiarekin (Burgeta, Trebiñuko Konderría) estu lotuta daudela. Bertako materiala berriki deskribatu izan da.¹³

Obren gaineko kontrola

Artean ukitu gabe zeuden eremuetan lur mugimenduen gaineko kontrola bururatzeko ari gara uneotan, eta arreta berezia ipintzen ari gara errepidearen trazatutik gertu dauden beste aztarnategi arkeolo-

¹³ SAENZ DE BURUAGA, A.; GARCÍA, M.; RETOLAZA, I. (2005): «Aproximación a la interpretación tecno-tipológica del conjunto industrial de tradición gravetiense de Prado (Burgeta, Araba)», *Estudios de Arqueología Alavesa*, 22, Arabako Arkeologia Institutua, Arabako Foru Aldundia, Gasteiz, 51-68. orr.

en amplias zonas de Posabillanos se habían realizado movimientos de tierras tanto de desbroce como de acumulación de escombros y de soterrado de elementos de telecomunicaciones; en Puente de San Pedro 2 y 3 se habían respetado las zonas de delimitación, aunque en sus perímetros adyacentes ya se había desbrozado alcanzando la roca natural en algunos casos. En el resto del trazado, en un 50% aproximadamente, se había eliminado toda posible estratigrafía, mientras que otras áreas la presencia de cereal disminuía el grado de perceptibilidad y visibilidad del terreno dificultando la detección de ningún resto. Esto ha provocado que las labores de prospección se prolonguen junto a las de control de las remociones de tierras.

La prospección, por tanto, no reveló ningún elemento no localizado previamente, siendo la recuperación de materiales arqueológicos –algún fragmento de sílex y de tsH– totalmente anecdótica.

Sondeos

Posabillanos

Se abrieron un total de 15 sondeos mediante medios mecánicos documentando los perfiles obtenidos. La estratigrafía obtenida indica que, la presencia de unidades estratigráficas de origen y/o uso antrópico, se limita a la tierra de cultivo bajo la cual existen niveles de depósitos arenosos de origen fluvial, sin recuperación de materiales arqueológicos.

Puente de San Pedro 2 y 3

Estos dos lugares fueron localizados por el difunto F. Murga que recogió abundante material de cronología prehistórica. En ellos se procedió a la apertura de 9 sondeos por medios manuales buscando la detección de niveles arqueológicos fértiles. Desafortunadamente no se recuperaron ni materiales ni niveles que evidenciaran una fase de ocupación de estos lugares, por lo que pensamos que los materiales recogidos por el P. Murga se encontraban en posición estratigráfica secundaria, posiblemente relacionado con el cercano yacimiento de *Prado* en Burgeta (Condado de Trebiño) y cuyo material ha sido descrito recientemente.¹³

Control de Obras

Se está procediendo al control de las remociones de tierras en las zonas donde todavía quedaban niveles intactos, prestando especial atención a lugares cercanos a otras localizaciones arqueológicas próxi-

¹³ SAÉN Z DE BURUAGA, A.; GARCÍA, M.; RETOLAZA, I. (2005): «Aproximación a la interpretación tecno-tipológica del conjunto industrial de tradición gravetiense de Prado (Burgeta, Araba)», *Estudios de Arqueología Alavesa*, 22, Instituto Alavés de Arqueología, Diputación Foral de Álava, Vitoria-Gasteiz, págs. 51-68.

gikoen ondoko eremuetan. Oraingoz (2007ko otsaila) ez dugu aztarnategi berririk hauteman, ez eta ondare elementurik ere.

Emaitza hauek, paradoxikoki, erabat kontrakarrean daude, batez ere lanen garapenari eta denborari dago-kienez, errepide honetako aurreko atalean, Langraiz Oka eta Armiñon artean, bururatutako lan berdinetan lortutako emaitzekin, haietan ordura arte ezagutzen ez ziren aurkikuntzak egin baitziren. Emaitza horiek Arkeoikusa'04 argitalpenean jasota geratu ziren nahiz eta Trebiñuko lurraldean egindako lana izan eta, beraz, beste erkidego baten administrazioaren mende dagoen.

mos al trazado de la carretera, sin que por el momento (febrero de 2007) se hayan detectado nuevos yacimientos ni elementos patrimoniales.

Paradójicamente estos resultados contrastan, sobre todo en el desarrollo y temporalización de los trabajos, con los obtenidos en las mismas operaciones realizadas para el tramo anterior de esta misma carretera, entre Nanclares de la Oca y Armiñon, que ofrecieron interesantes localizaciones inéditas y que se recogieron en Arkeoikusa'04, a pesar de ser un trabajo realizado en territorio treviñés y, consecuentemente, dependiente de otra administración autonómica.

F. R. Varón Hernández

D.1.3.3. **Gasteiz/Bilbo/Donostia Abiadura Handiko linea. Arrazua-Ubarrundia/ Legutiano atala. II. azpiatala**

Zuzendaritza: E. Gil Zubillaga
Finantzazioa: AVE Luko ABEE

D.1.3.3. **Línea Alta Velocidad Vitoria/ Bilbao/San Sebastián. Tramo Arrazua-Ubarrundia/ Legutiano. Subtramo II**

Dirección: E. Gil Zubillaga
Financiación: UTE AVE Luko

In light of the project to build the aforementioned stretch of the High Speed Line and given the possible impact of the work on the local cultural heritage, a prior archaeological project was carried out in order to assess said impact and to determine the most appropriate corrective measures to be taken. In addition to the known ZPAIs, new historical remains were also uncovered.

Proiektu honen arabera miaketa arkeologiko bat egin behar genuen lur eremuaren gainazalean, miaketa intentsiboa eta sistematikoa, zundaketarik bururatu gabe.

Obrek ukitu beharreko eremuan eta inguru hurbilean herrixka historikoaren dinamika motel bada ere historiaurre hurbilean abiatzen dela ematen du. Hala-tan, Eneolito-Brontze Arokoak dira Erretanako aztarnategian¹⁴, izen bereko herrixkan, aurkitutako material zaharrenak. Aztarna hauek osatu egiten dituzte eremu honetan bururatu berri diren lan arkeologikoak. Arakabea (Erretana)¹⁵ eta Bentaldea (Luko)¹⁶ izeneko aztarnategien aurkikuntzek eragin zuten bezalaxe. Erromatarren garaioak dira Erretanako aztarnategiko¹⁷ maila berrienak, eta itxura guztien arabera aski une berantiarrean bizi izan zuen espazio honek bere loraldia, Erdi Aroaren inguruan.

El presente proyecto corresponde a los parámetros de una prospección arqueológica superficial del terreno, sin sondeos, de carácter intensivo y sistemático.

La dinámica del poblamiento histórico en la zona afectada por las obras y su entorno inmediato, parece arrancar, algo tímidamente, en la prehistoria reciente. Así, al Eneolítico-Bronce, corresponden los materiales más antiguos recogidos en el yacimiento de Retana¹⁴, en la localidad del mismo nombre. Estos indicios vendrían a complementarse con los recientes trabajos de intervención llevados a cabo en esta área. Como los que originaron el descubrimiento de las localizaciones arqueológicas de Arakabea (Retana)¹⁵ o Bentaldea (Luko)¹⁶. A época romana pertenecen los niveles más recientes del yacimiento de Retana¹⁷, mientras que la eclosión de la ocupación de este espacio parece ubicarse en un momento relativamente tardío, en torno al medioevo.

¹⁴ VVAA (1987): Arabako Karta Arkeologikoa, op. cit., 182, dokumentuaren zenbakia 3163.

¹⁵ Saenz de Urturi, P. (2001): «Ipar-ekialdeko ureztatzea», *Arkeoikuska 00*, 260-265.

¹⁶ Saenz de Urturi, P. (2001): «Gas naturalaren banaketa-sarea Arabako Lautadan», *Arkeoikuska 00*, 253-260.

¹⁷ Gerok berrikusia; Gil, E. (1997): «El poblamiento en el territorio alavés en época romana», *Euskal Herriko erromanizazioari buruzko I. Nazioarteko solasaldia, Izturitze 8*, 23-52.

¹⁴ VVAA (1987): Carta Arqueológica de Álava, op. cit., 182, nº de documento 3163.

¹⁵ Sáenz de Urturi, P. (2001): «Regadío Noryeste», *Arkeoikuska 00*, 260-265.

¹⁶ Sáenz de Urturi, P. (2001): «Red de distribución de gas natural de la Llanada alavesa», *Arkeoikuska 00*, 253-260.

¹⁷ Revisados por nosotros mismos; Gil, E. (1997): «El poblamiento en el territorio alavés en época romana», *1. Coloquio Internacional sobre la romanización en Euskal Herria, Izturitze 8*, 23-52.

Datu hauek aintzat harturik, herrixkaren dinamika berreraikitzen saiatu gara okupazio eredu batean oinarriturik, ibaiaren haraneko ereduari jarraiki. Era berean, kontuan hartu dugu historiaurre hurbilaren amaieran muinoak erabili ohi zituztela, baina egun inguru honi buruz ezagutzen ditugun alderdiei erreparatuz gero, aukera hori baztertera utzi behar dugu, ez dugu uste horrelakorik gertatu zenik.

Eskuarki aldi goiztiar batez hitz egiten ari gara, «haize zabaleko finkamendu» deitutako bizitokiei buruz, Eneolito-Brontze arokoak, gutxi gora-behera K.a. 2500-700 urteetakoak. Egonkorrak ez baizik eta sasoiko habitatak izango ziren, garai hartako beharren araberrako egituren hondakinekin, eta ondorioz, erregistro arkeologikoekin eta, zer esanik ez, begi miakete-kin hautematen zailak diren hondakinekin. Honenbestez, kasu honetan kultura materialaren hondakinek emango ligukete gisa honetako aztarnategiak hautemateko aukera (nagusiki zeramikazko hondakinek, landutako eta leundutako harriek eta, neurri apalagoan bada ere, metalezko objekturen batek).

Alde honetan ez dugu Burdin Aroan eta batez ere K.a. 1. milurtekoaren bigarren erdialdean¹⁸ hain arruntak ziren «kastro» moldeko habitat eredurik ezagutzen.

Geroago erromatarren garaia islatzen da «lurren ustiapena» izenaz ezagutzen den ereduari jarraiki; aipatutako Erretanako finkamendua garai horretakoa izango zen eta, hein apalago batean, baita komunikazio sistemarekin lotutako finkamenduak ere. K.o. I. eta V. mende bitarteko aldiaren geundeke. Une honetako egiturak handiagoak diren arren, berriro ere kultura materialaren hondakinek egiten dute «fossil gidariarenak», hondakin horiek ematen baitute finkamendua nolakoa zen aurreratzeko aukera.

Eufemistikoki «mende ilunak» deituei buruz, antzinako munduaren eta Goi Erdi Aroaren artean (gutxi gora-behera V. mendetik X. mendera arte), gure lurraldeko beste esparruetan bezala, egun ez dugu datu bakar bat ere.

Bukatzeko, Erdi Aroan sartuko ginatke. Une honetan garatuko ziren alde honetan ezagutzen ditugun habitat batzuk, esate baterako, Porrosolo, Behe Erdi Aroan (XIV-XV. mendeak) Erretanako herria handitu izanaren emaitza gisa interpretatua, edo La Calzada, interpretazio berari jarraiki Behe Erdi Aroan Miñao herria handitu izanaren emaitza dena; edo dagoeneko betikoz desagertuak diren eraikin jakin batzuk, esate baterako, Erretanako San Andres basiliza.

Metodologiaren ikuspuntutik, begi bidezko miaketaren parametroetan mugitu gara; aztarnategiak aurkitzeko egungo joera epistemologikoak¹⁹ aintzat hartzeaz gainera, batez ere obra publiko handien gaineko

En base a esos datos se ha planteado una reconstrucción de la dinámica poblacional en base a un patrón de ocupación siguiendo el modelo de valle fluvial, por supuesto se ha considerado también la utilización de las colinas al final de la prehistoria reciente, si bien el estado de los conocimientos a día de hoy en este entorno lleva a descartarlo prácticamente como muy poco esperable.

En líneas generales estaríamos hablando de una fase temprana, con una serie de los denominados «asentamientos al aire libre» del Eneolítico-Bronce, en torno al 2500-700 a.C., aprox. Se trataría de una formulación de hábitat estacional, no estable, con restos estructurales consecuentes con aquellas necesidades y, en consecuencia poco detectables en el registro arqueológico, menos aún en labores de prospección visual, por lo que en este caso la detectabilidad de este tipo de asentamientos se centra en los restos de cultura material (básicamente restos cerámicos, de piedra tallada y pulimentada y, en menor medida algún objeto metálico).

No hay representación conocida en la zona del modelo de poblamiento tipo «castro», tan característico de la edad del Hierro, en particular para lo que hace a la segunda mitad del 1^{er}. milenio a.C.¹⁸

A continuación nos encontraríamos representada la etapa romana con el modelo de lo que se ha venido denominando «explotaciones agrarias», al que pudo corresponder el ya citado asentamiento de Retana y, en menor medida, de asentamientos vinculados con los sistemas de comunicación. Se trataría del período situado entre los siglos I al V. Pese a que ahora las estructuras son ya de mayor porte, nuevamente en este caso serán los restos de cultura material los «fósiles directores» que permitirán su atribución y caracterización en su caso.

De los denominados eufemísticamente «siglos oscuros», entre el fin del mundo antiguo y el altomedieval (siglos VI al X aprox.), como en tantos otros ámbitos de nuestro territorio, carecemos a día de hoy de datos.

Finalmente nos adentraríamos en el medievo, momento al que correspondería el arranque de alguno de los hábitats ya conocidos en la zona, como Porrosolo, interpretado como una posible ampliación bajomedieval (siglos XIV-XV) de la localidad de Retana o La Calzada, en la misma línea interpretativa, con respecto a Miñano Mayor en el bajo medievo; o determinados edificios ya desaparecidos, como la ermita de San Andrés (Retana).

Metodológicamente nos hemos movido en los parámetros de la prospección visual, para lo que, además de considerar las actuales corrientes epistemológicas sobre localización de yacimientos¹⁹, en especial

¹⁸ Gil, E. (2002). «De bestias míticas y montañas infranqueables...El largo proceso de ocupación de un territorio (desde la Prehistoria al final del mundo romano)», *De Túbal a Aitor. Historia de Vasconia*, I. Bazán (Dir.), 30-64.

¹⁹ Ruiz Zapatero, G. (1983): «Notas metodológicas sobre prospección en Arqueología», *Revista de Investigación del Colegio Universitario de Soria*, 7, 7-23; Ruiz Zapatero, G./Burillo, F.

¹⁸ Gil, E. (2002). «De bestias míticas y montañas infranqueables...El largo proceso de ocupación de un territorio (desde la Prehistoria al final del mundo romano)», *De Túbal a Aitor. Historia de Vasconia*, I. Bazán (Dir.), 30-64.

¹⁹ Ruiz Zapatero, G. (1983): «Notas metodológicas sobre prospección en Arqueología», *Revista de Investigación del Colegio Universitario de Soria*, 7, 7-23; Ruiz Zapatero, G./Burillo, F.

jarraipen lanei dagokienez, behar-beharrezkoa da aurre egin beharreko arazoaren errealitate zehatzari ondo eta modu logiko batean egokitzea²⁰.

Horrexegatik, proiektuaren ezaugarriak ikusirik, luzeran eta sakoneran lan egiteari dagokionez, gure ustez ez da batere operatiboa, guztiz artifiziala baizik, banda edo zerrenden bidezko diskriminazioak egitea. Azken batean, etorkizuneko obraren araberako trazu orokor bera da alde honetako ibai-haranean sareak osatutako sistema naturala arakatzeko banda edo zerrenda. Guretzat garrantzitsua lan hauek burura eramateko egutegia ondo zehaztea zen, alde honetan ugari diren laborantza lurrik sasoi jakin batzuetan izugarri zailtzen baitute gainazalean arrastoak aurkitzeko lana. Landa-lanetan dugun eskarmentuari esker jakin badakigu landaretzak erabat ezkatuta dezakeela balizko aztarnategi arkeologiko bat.

Honenbestez, etorkizuneko obrek ustez ukitu dezaketen ondarearen balantze ahalik eta zehatzena lortzearen, eremu osoa xehe-xehe miatzea erabaki genuen, gainazal azpiak ere arakatuz, gutxi gora-behera 20 metro zabal ziren «kale» paraleloetan, guztietan joan-etorria eginez.

Gainazaleko aurkikuntzak lehendik ere ezagutzen genituen sei eremu arkeologikoetan egin genituen (Aracabea, Artzamendi, Bentaldea, La Calzada, Porrosolo eta San Andres), eta gainera, aztarna arkeologiko berriak aurkitu genituen ezagutzen ez genituen beste 6 gunetan, materialak biltzen zituzten 6 gunetan.

Aurkitutako material guztia aro garaikideko marko kronologiko orokorrean kokatu behar da. Gehienak eraikuntzan erabiltzen diren zeramikazko material hondakinak –teilkak eta adreiluren bat– eta zeramika beiratuak dira, eta neurri apalagoan, tornuan landutako zeramika ez beiratuak. Tarteka metalezko eta beirazko aztarnaren bat erregistratu genuen. Materiala ez da batere esanguratsua eta oro har oso barreiatuta azaldu zen. Gainera, lur eremuan ez genuen material horiekin zerikusia izan zezakeen orbanik edo kolore aldaketarik hauteman, ez genuen azpiko geruza arkeologikoak nahasi izan direlako adierazlerik identifikatu.

Erdi Aroko jatorria duten herri hustu gisa mugatutako eremuetan, hurbilean finkamenduak daudelako adierazgarriak izan daitezke materialak, baina kronologiaren ikuspuntutik material hori finkamenduaren une aurreratu batekoa litzateke. Agian hondakinaren bat –estratigrafikoa, materiala edo egitura izaerakoa– kontserbatuko dute zorupean, jatorrizko jarreran. Nolanahi den ere, obren tratatuan aurreikusitako zun-

para lo que hace a los trabajos vinculados al seguimiento de la grandes obras públicas, se hace necesario una lógica adecuación a la realidad concreta del problema enfrentado²⁰.

Por ello, dadas las características del proyecto, particularmente en lo que hace a afección lineal y en profundidad, consideramos artificioso y poco operativo el establecer discriminaciones en base al sistema de bandas. A fin de cuentas la propia traza global de la futura obra es una banda de muestreo del sistema natural integrado por la red de valles fluviales de la zona. Si que resultaba a nuestro juicio mucho más pertinente el hecho de la elección del calendario para la realización de estos trabajos, puesto que la cobertura de los proporcionalmente numerosos campos de cultivo existentes en la zona dificulta enormemente la localización de indicios en superficie. Nuestra experiencia de campo nos ha demostrado que la vegetación puede ocultar por completo un posible yacimiento arqueológico.

Así pues, para obtener un balance lo más aproximado posible del patrimonio presuntamente afectado por las futuras obras se ha previsto la prospección exhaustiva de todo el área, barriendo toda la profundidad, en «calles» paralelas de aprox. unos 20 m de anchura, con recorrido de ida y vuelta en cada caso.

Los hallazgos de superficie, proceden por una parte de las seis zonas arqueológicas ya conocidas previamente (Aracabea, Artzamendi, Bentaldea, La Calzada, Porrosolo y San Andrés) y por otra y, como novedad, se han recogido también indicios arqueológicos en 6 nuevas concentraciones de materiales.

El material localizado corresponde en su totalidad a evidencias de prospección encuadrables dentro de un marco cronológico genérico de época contemporánea. En su mayor parte corresponden a fragmentos de material cerámico constructivo –tejas y algún ladrillo– y a cerámica vidriada, estando presente en menor medida la cerámica torneada no vidriada. Puntualmente se ha localizado alguna evidencia metálica y de vidrio. El material es todo él de poca entidad y aparecía en general muy disperso. Tampoco se evidenciaba su asociación a manchas o cambios de coloración en el terreno que podrían haber sido indicativos de la alteración de estratos arqueológicos subyacentes.

En las áreas delimitadas como despoblados de origen medieval, los materiales podrían ser un potencial indicio de la existencia en sus proximidades de los distintos asentamientos, si bien cronológicamente el material correspondería a una fase avanzada de los mismos. Quizás conserven algún resto –estratigráfico, material o estructural– en el subsuelo, en su originaria ubicación deposicional. En cualquier caso, la realiza-

(1988): «Metodología para la investigación en Arqueología territorial», *Munibe, suplemento 6*, 45-64; Ruiz Zapatero, G./Fernández Martínez, V.M. (1993): «Prospección de superficie, técnicas de muestreo y recogida de información», *Inventarios y Cartas Arqueológicas (Homenaje a Blas Taracena)*, Soria, 87-98.

²⁰ Almagro-Gorbea, M./Alonso, P. et alii (1997): «Técnica estadística para el control de calidad en prospección arqueológica», *Complutum*, 8, 233-246.

(1988): «Metodología para la investigación en Arqueología territorial», *Munibe, suplemento 6*, 45-64; Ruiz Zapatero, G./Fernández Martínez, V.M. (1993): «Prospección de superficie, técnicas de muestreo y recogida de información», *Inventarios y Cartas Arqueológicas (Homenaje a Blas Taracena)*, Soria, 87-98.

²⁰ Almagro-Gorbea, M./Alonso, P. et alii (1997): «Técnica estadística para el control de calidad en prospección arqueológica», *Complutum*, 8, 233-246.

daketa estratigrafikoek aukera emango digute ukitu beharreko eremuan horrelakorik gertatzen den ala ez jakiteko, eta hala izatera, hartu beharreko neurri zuzentzaileak hartzeko.

Eremu berrietan, denak material berriak aurkitu genituen gune zabalak, materialak aro garaikidean laborantza lurretara ekarritako zaborrak dira, baina ez dugu baztertu behar zupian hondakin arkeologikoren bat dagoelako arrastoak izatea. Nolanahi den ere, oso urriak dira horrelakorik izateko aukerak. Kasu honetan ere, trazatua bururatu beharreko zundaketa estratigrafikoek argituko dituzte argitu beharrekoak.

Honenbestez, begi miaketa sistematikoaren araberako proiektu honekin zehaztasun handiago batez ebaluatu ahal izan dugu Arrazua-Ubarrundia/Legutiano Abiadura Handiko Plataforma. II. Azpiatala eraikitzeke Proiektuaren araberako obrek Ondare arkeologikoan eragingo duten ustezko inpaktua. Hala, inpaktua negatiboa den arren, dagoeneko ezagunak diren ustezko gune arkeologikoak eta beste batzuk ukitzen baitituzte, ez da a priori handia izango, etorkizuneko obren trazatuak ukitu beharreko eremu guztietan berreskuratutako aztarnen izaera ez baita batere garrantzitsua ikuspuntu historiko batetik aztertuz gero.

Hala eta guztiz ere, lehen balorazio hau bururatu beharreko zundaketa estratigrafikoek eskainiko duten emaitzekin alderatu behar da, zundaketa estratigrafikoek aipatutako aztarnategi arkeologikoen izaerari eta kontserbazio egoerari buruzkoak argitzen lagunduko baitigute. Beraz, aurrerantzean ikerketa estratigrafikoari eman behar zaio bide, baina inolaz ere obren gaineko kontrol arkeologikoko lanekin jarraitu behar da ondarean gerta litekeen edozein intzidentziari aurre hartzeko.

ción de sondeos estratigráficos previstos en el trazado de las obras, permitirá comprobar si esto ocurre en la zona afectada, en su caso, de cara a determinar las correspondientes medidas correctoras.

En las nuevas zonas, correspondientes todas ellas a áreas amplias en las que se han localizado algunos materiales, los materiales mostrarían en principio el aporte de basura a las fincas de cultivo en época contemporánea, si bien no hay que descartar que pudieran tratarse de indicios de algún resto arqueológico subyacente. Esto sería, no obstante, poco probable. También en este caso, la realización de sondeos estratigráficos en el trazado, puede arrojar luz sobre estos extremos.

En consecuencia, mediante las labores de este proyecto de prospección visual sistemática, ha podido evaluarse con mayor precisión el presumible impacto previo sobre el Patrimonio arqueológico por parte de las futuras obras del Proyecto constructivo Plataforma de Alta Velocidad Arrazua/Ubarrundia-Legutiano. Subtramo II. Así, aunque el impacto es negativo, puesto que afecta a las áreas de delimitación de zonas de presunción arqueológica ya conocidas y a otras localizaciones, la intensidad del mismo no es, a priori, elevada, puesto que la naturaleza de las evidencias recuperadas en todas las áreas afectadas por la traza de las futuras obras no es ciertamente relevante desde el punto de vista histórico.

Con todo, es de recibo cotejar esta valoración previa con los correspondientes sondeos estratigráficos, que permitirán un conocimiento más ajustado de la entidad y conservación de las referidas localizaciones arqueológicas. Así, habría de darse paso a continuación a la fase de investigación estratigráfica, manteniendo en cualquier caso, el seguimiento y control arqueológico de las obras para prever cualquier otra incidencia sobre el patrimonio.

E. Gil Zubillaga

D.1.3.4. Ilarduia San Joan Bataiatzailearen Ermitaren ingurua (Asparrena)

Zuzendaritza: F. R. Varón Hernández
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia

D.1.3.4. Entorno de la Ermita de San Juan Bautista de Ilarduia (Asparrena)

Dirección: F. R. Varón Hernández
Financiación: Diputación Foral de Álava

The appearance of the remains of a slab tomb prompted an archaeological team to carry out the relevant archaeological intervention.

San Joan Ermitaren inguruan, Asparrenako udalerriko 38. zenbakiko Ustezko Eremu Arkeologikoan, kontrolik gabe bururatutako lur mugimendu batzuen ostean agerian geratu ziren harri xabalez egindako hi-

Un movimiento de tierras incontrolado en el entorno de la Ermita de San Juan, Zona de Presunción Arqueológica número 38 del municipio de Asparrena ha dejado a la vista los restos de una sepultura de lajas

lobi baten hondakinak; hartan giza hondakin batzuk zeuden testuingurutik at, gizabanako ia heldu/heldu bati zegozkionak. Gu iritsi ginenean ezker zangoaren beheko partea kontserbatzen zuen, belaunetik beherakoa, eta beste giza hezur zatiak azaltzen ziren inguruan barreiatuak.

Harri xabalez egindako hilobia harri naturalaren gainean egokitzen zen. Hilobia, beraz, lurra induskatu zuten, eta irekitako zuloaren alboetan eta gainean harri xabalak paratu zituzten: hilotza harrizko geruzaren gainean hartzen zuen atsedena.

Hondeatzeko makinak irekitako profila aztertu genuen eta ez genuen bestelako hilobirik identifikatu, bai ordea harri xabalen puskak, beste hilobi batzuk osatu zezaketenak edo testuingurutik at egon zitezkeenak.

en los que se contenían algunos restos humanos descontextualizados, correspondientes a un individuo subadulto/adulto. Lo que se conservaba a nuestra llegada era parte de la extremidad inferior izquierda por debajo de la rodilla, además de algunos otros fragmentos óseos humanos esparcidos por el entorno.

La sepultura de lajas descansaba sobre la roca natural, por lo que la estructura funeraria se había construido excavando en la tierra y colocando dentro de la zanja practicada las lajas laterales y de cubierta descansando el cuerpo sobre el sustrato rocoso.

Se ha examinado el perfil abierto por la excavadora y no se han detectado más sepulturas afectadas, aunque se perciben algunos fragmentos de lajas que podrían formar parte de otros enterramientos o bien estar descontextualizadas.

F. R. Varón Hernández

D.1.3.5. **Ur hornidurarako sarea Ilarduian (Asparrena)**

Zuzendaritza: F. R. Varón Hernández
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia

D.1.3.5. **Red de abastecimiento de aguas en Ilarduia (Asparrena)**

Dirección: F. R. Varón Hernández
Financiación: Diputación Foral de Álava

Due to the fact that the new infrastructure passes through five Protected Archaeological Zones dating from different periods, the works were monitored, although the results from all the zones in which monitoring was possible proved negative.

Dauden ondare elementuak eta eraginaren maila

Ukitutako elementuak honako hauek dira Eusko Jaurlaritzaren Kultura Ondarearen Zentroaren zerrendaren arabera, denak Ilarduian (Asparrena):

16.a: Leze Leizea, (5066. zenb.), Eneolito-Azken Brontze aroa.; 17.a: Lezeko Finkamendua edo Lezeko Iturria, Eneolito-Azken Brontze arokoa ere; 38.a: San Joan Ermita (desagertua, ageriko egiturarik gabe); 39.a: Lezeako Herrixka (Erdi Aroko herri gustua) eta San Pedro tenplua eta 61.a: Ameztxoko finkamendua, Eneolito-Azken Brontze aroko kultura sekuentziarekin.

Leze leizea

Elementu zehatz honi dagokionez, aurreikusitako jardueraren arabera 25 zentimetroko diametroa duen hodi bat instalatuko da hoditeria zahar baten paraleloan, tarteka errekaostoen azpitik eta zenbaitetan haren ondotik igarotzen den hoditeriaren paraleloan; hoditeria hori hormigoizko kanalizazio batek babesten du, eta trazatu berriko hodia kanalizazio horri

Elementos patrimoniales existentes y grado de afección

Los elementos afectados, según listado del Centro de Patrimonio Cultural de Gobierno Vasco son los siguientes, todos en la localidad de Ilarduia (Asparrena):

16. Cueva de la Leze, (C.A.A. nº 5066), Eneolítico-Bronce Final.; 17: Asentamiento de la Leze o Fuente de la Leze, también del Eneolítico-Bronce Final; 38: Ermita de San Juan (desaparecida, sin estructuras visibles); 39: Poblado y Templo de San Pedro de Lezea (despoblado medieval) y 61: Asentamiento de Ameztxo, con una secuencia cultural del Eneolítico-Bronce Final.

Cueva de la Leze

En lo que se refiere a este elemento en concreto la actuación prevista se limita a la inserción de una tubería de 25 centímetros de diámetro que va paralela a una antigua conducción que por tramos discurre bajo el riachuelo, en ocasiones junto al mismo, protegida por una conducción de hormigón a la que se pretende adosar el nuevo trazado. La utilización

atziki nahi zaiou. Obra bururatzeko aurreikusitako makineria erdi astunaren erabilerak (atzerakako hondeamakina, hondeamakina txikia) gutxienera murriztuko du balizko ondare izaerako hondakinen gaineko inpaktua.

Gure ustez hutsa da ondare arkeologikoaren gaineko inpaktua: errekaak berak balizko maila arkeologikoak higatzeaz gainera eta bidean aurkitu ditzakeen piezak higatzeaz eta arrastearen erateaz gainera, hodi berriak aurreko kanalizazioak egiten zuen bide bera egingo du, eta beraz, hutsaren hurrengo edo hutsa izan daiteke inpaktua. Bestalde, kontuan eduki behar da espazio honen horizonte estratigrafikoa oso-oso apala dela.

Lezeko finkamendua

Kasu honetan zorupetik luzatzen da hoditeria, hego-ekialdetik ipar-mendebaldera. Beraz, ondare arkeologikoaren gaineko inpaktua apala dela esan behar dugu..

Gainera, Mikel Beorlegi ikerlariak 1991. urtean bururatutako indusketa arkeologikoei dagozkien txostenek berretsi egiten dute iritzi hori: zangak irekita hondakinak jarrera ia jatorrizkoan zeudela ikusi zen, aztarnategiari leku egiten dioten terrazak alubio izaerako sedimentuez osatuta daudelako, eta horietatik bi gutxi gora-behera 10 zentimetro lodiz ziren guztira. I. Zundaketa deituaren kasuan izaera arkeologikorik ez zuen ur hornidurarako hoditeria batek²¹ eragindako kalteak nabaritzen ziren, beste hiru zundaketatan eta gainazalean –miaketa lanetan– material arkeologikoak aurkitu ahal izan ziren bitartean. Material horiek «multzo homogéneo»²² osatzen zuten arren «*hubileko Leze errekaetako urek nahasitako deposituan zeuden, eta beraz oso mugatua zen aztarnategiaren interesa ikuspuntu estratigrafiko bategatik*»²³.

Alde honetan, terraza zabal honetan, potentzia estratigrafikoa dokumentatu ahal izan genuen harri naturaleraino. Depositua nahikoa lodia da, baina izaera alubiozkoa du oso-osorik, espazio hau alderik alde igarotzen duen errakastoak eragindako ibai jatorriko limoek osatua baitago.

²¹ BEORLEGI EREÑA, M.: «A.1.2.1. Lezeko Iturria (Ilardua). Zundaketa estratigrafikoen I. kanpaina», *Arkeoikuska'91*, Eusko Jaurlaritzak, Gasteiz, 1992, 53. eta 54. orr. Azken obra hauek egiteko orduan artean agerian zegoen hoditeria honen trazatua baliatu da hoditeria berria paratzeko.

²² BEORLEGI EREÑA, M.: «A.1.2.1. Lezeko Iturria (Ilardua)...» 54. orr.

²³ BEORLEGI EREÑA, M. (argitaratua): *Acerca de la adaptación del proyecto de investigaciones en el yacimiento de La Fuente de la Leze (Ilardua) a los criterios del recientemente aprobado Plan Integral de Arqueología*, Arabako Arkeologia Museoa, Sarrera eguna: 1993ko apirilak 14, 147. zenbakiarekin.

de maquinaria semi-pesada (retroexcavadora mixta, miniexcavadora) prevista para la realización de la obra minimiza el impacto sobre posibles restos patrimoniales.

Entendemos que la afección al patrimonio arqueológico es nula: tanto la acción del riachuelo, que origina un evidente fenómeno de erosión de los posibles niveles arqueológicos y de erosión y arrastre de las posibles piezas que pudiesen encontrarse en su curso, como el propio discurrir de la tubería, por el mismo trazado por el que ya lo hace una conducción anterior, motiva este grado de afección. Además hay que tener en cuenta que el horizonte estratigráfico de este espacio es de muy escasa potencia.

Asentamiento de La Leze

En este caso la tubería va soterrada discurriendo de SE a NW por este elemento, con lo que entendemos que la afección al patrimonio arqueológico puede ser calificada como baja.

Además esta opinión se ve apoyada por los informes de excavación de sondeos arqueológicos realizados en 1991 por el investigador Mikel Beorlegi: la apertura de los sondeos deparó la localización de restos en posición semi-primaria debido a la naturaleza aluvial de los sedimentos que conforman las terrazas donde se encuentra el yacimiento y que, en dos de ellos, arrojaron una potencia total cercana a los 10 centímetros, y en el caso del numerado como Sonda I se apreciaba el deterioro causado por la introducción de una tubería de agua²¹, insuficiente para considerarla como de carácter arqueológico, mientras que en otros tres sondeos y en la superficie –en prospección– se pudieron recoger materiales arqueológicos que a pesar de formar un «conjunto homogéneo»²² que se encontraban en «*un depósito muy alterado por la acción de las aguas del inmediato arroyo de La Leze, y por lo tanto el interés estratigráfico del yacimiento era limitado*»²³.

Estratigráficamente hemos podido documentar que en la zona, una amplia terraza, la potencia estratigráfica, hasta alcanzar la roca natural, proporciona un depósito suficientemente potente, pero su naturaleza es del todo aluvial, compuesta por limos de origen fluvial generados por el arroyo que discurre por este espacio.

²¹ BEORLEGI EREÑA, M.: «A.1.2.1. Fuente de la Leze (Ilardua). I Campaña de Sondeos Estratigráficos», *Arkeoikuska'91*, Gobierno Vasco, Vitoria-Gasteiz, 1992, págs. 53 y 54. El trazado de esta tubería, todavía visible en superficie a la hora de efectuar estas últimas obras, ha sido el utilizado para introducir la nueva conducción.

²² BEORLEGI EREÑA, M.: «A.1.2.1. Fuente de la Leze (Ilardua)...» pág. 54.

²³ BEORLEGI EREÑA, M. (Inéd): *Acerca de la adaptación del proyecto de investigaciones en el yacimiento de La Fuente de la Leze (Ilardua) a los criterios del recientemente aprobado Plan Integral de Arqueología*, Museo de Arqueología de Álava, Fecha de Entrada: 14 de Abril de 1993 con número 147.

San Joan ermita

Obrak hasiak ziren alde honetan gu iristerako. Nolanahi den ere, hodia bideratzeko xedean irekitzen ari ziren zangaren eremuan estratigrafiarik ia ez zegoela egiaztatu ahal izan genuen: landare geruza mehearen azpian harrizko geruza azaltzen zen. Gainera, eremu honetan zangaren indusketara mugatzen ziren eraikuntza lanak. Zangak ekialdetik mendebaldera egiten zuten eta alboetako lurak ez ziren ukitu.

Lezeako herrixka eta San Pedro tenplua

Aurreikuspenen arabera hego-ekialdetik ipar-mendebaldera egingo duen hoditeriaren trazatuak hodiaren azpiko zorupea baino ez du ukitzen eta, beraz, inpaktua apala dela esan behar dugu: haren trazatuaren parte handi batean alde honetako bideak eraikitzeke ezpondak profitatzen dira, eta beraz, benetako eragina edo inpaktua Lezeko Iturriko Jolas Parkera mugatzen da, Leizetik jaisten den errekaostaren eskuineko aldera. Alde hau, lehen ere adierazi dugun bezala, Mikel Beorlegik zundatu zuen bere garaian, eta ez zuen Erdi Aroko herri hustuarekin zerikusia izan zezakeen elementurik hauteman.

Ameztutxo

Lehenengo bisitaldia egin genuenean obrak alde honetan oso aurreraturik zeudela ikusi ahal izan genuen. Era askotako jarduerak bururatu zituzten:

«El Prao de la Choza» izeneko aurkientzaren goiko aldeak ur depositu berri bati egingo dio leku: depositu honen parterik handiena zorupean egongo da, egungo kotatik kontatzen hasita 4-5 metroko sakoneran; deposituari leku egingo zion espazioa induskatua zegoen gu iristerako. Muinoaren alde honetan landare geruza mehea deskonposatutako kareharrizko maila baten gainean egokitzen zela egiaztatu ahal izan genuen, eta haren azpian harrizko geruza agertzen zela. Hala eta guztiz ere, jarduera honek Ondarearen gainean eragin ahal izan duen inpaktuari buruz deus ere ezin dugu esan.

Depositua honetatik abiatu eta hegoaldera ura llanduiera eraman behar duen hodia sartu da. Gu iritsi ginenerako instalatuta eta estalita zegoen hoditeria, eta beraz, ez dago jakiterik estratigrafia arkeologikotan eragina izan duen ala ez.

Mendebaldean muinoan gora egiten duen bide bat egokitu, garbitu eta zabaldu dute, eta lurrez eta legarrez estali dute. Beraz, ez dakigu lan hauek zer nolako eragina eduki ahal izan duten alde honetan.

Ekialdean ura eramateko hoditeria bat instalatzen ari dira: gu iritsi ginenean profil batzuk aztertu ahal izan genituen, baina gorago adierazitako joera bera

Ermita de San Juan

Las obras ya habían comenzado en esta zona cuando la visitamos, no obstante pudimos constatar como la estratigrafía de la zona era casi inexistente en el área donde se estaba practicando la zanja de conducción de la tubería: bajo un débil manto vegetal se hallaba el sustrato rocoso. Además las labores de construcción en esta zona se limitan a la excavación de la zanja, en dirección E-W, sin que se haya desbrozado terreno en sus laterales.

Poblado y Templo de San Pedro de Lecea

El trazado previsto de la tubería, que discurre en esta zona de SE a NW, afecta al subsuelo soterrando la conducción, con lo que en principio deberíamos calificar esta afección de baja: en buena parte de su traza se aprovechan ribazos existentes para la construcción de los caminos de esta zona, con lo que la afección real se limita al Parque Recreativo de Fuente de la Leze, en el lado derecho del riachuelo que baja desde la Cueva y que, como ya hemos mencionado, fue sondeado en su momento por Mikel Beorlegi sin que se detectasen elementos relacionables con un despoblado medieval.

Ameztutxo

Al realizar la visita inicial pudimos constatar que las obras en esta zona estaban muy avanzadas y que se habían realizado distintos tipos de actuaciones:

En lo alto del término «El Prao de la Choza» se sitúa el nuevo depósito de agua, que va a estar, en su mayor parte, soterrado a una profundidad de 4-5 metros bajo la superficie actual: la apertura del espacio dedicado a depósito ya se había producido. Pudimos comprobar como en esta parte del cerro la escasa capa vegetal se asienta sobre un nivel de cayuela descompuesta que da paso al sustrato rocoso de manera casi inmediata. Sin embargo no podemos decir nada acerca del impacto que esta actuación ha podido tener sobre el Patrimonio.

Saliendo de este depósito, en dirección Sur, se ha realizado la introducción de la tubería que debe llevar el suministro a llanduía. A nuestra llegada ya se encontraba instalada y tapada lo que imposibilita saber si se han afectado estratigrafías arqueológicas o no.

Desde el lado oeste del cerro asciendo un camino carretero que ha sido acondicionado, desbrozado y ampliado sus márgenes, y que había sido cubierto con tierra y balastro, por lo que no podemos establecer ninguna precisión sobre el posible grado de afección que ha tenido sobre esta área.

Hacia el lado este se está instalando la tubería de agua: a nuestra llegada todavía quedaban algunos puntos en los que pudieron revisar perfiles que mos-

hautematen zen baita alde honetan ere; landare geruza mehearen azpian, harri naturalaren gainean deskonposatutako kareharria ageri zen.

Ameztutxoko kasuan eta konklusio gisa, esan dezagun ez genuela hondakin arkeologikoen presentziarik hauteman, alde honetan amaituak baitziren lur mugimendu guztiak.

Kontuan eduki behar da balizko eragina murrizten duen faktore bat, izan ere, gure ustez gainazalean egindako aurkikuntzengatik babestu da eremu hau. Bestalde, Mikel Beorlegi eta bere taldeak 90. hamarraldiaren hasieran –dagokion *Arkeoikuska* agerkariaren zenbakietan jasoa dagoen bezala– bururatutako kanpainetan zundatutako eremuak aztarnategiaren mendebaldean daude, eta hondeamakinak ez du alde hau ukitu ere egin.

Konklusioak

Alde honetan bururatutako obren gaineko kontrol lanetan, kontrol lanak bururatu ahal izan diren guneetan, ez dugu inolako eraginik hauteman ondarean, nahiz eta, a priori bederen, azpiegitura honen bideak Ustezko 5 Eremu Arkeologiko igarotzen zituen. Hala eta guztiz ere, bere terminoetan kokatu behar dugu adierazpen hori, ez baita legez eska daitekeen zaintza arkeologikorik izan: bistan denez, ezin dugu alde honetan kalterik gertatu den ala ez esan, eta ezin dugu ondare elementuak badauden ala ez.

F. R. Varón Hernández

D.1.3.6. Subida al Castillo, 12-14, Santikurutze Kanpezun (Kanpezu)

Zuzendaritza: I. Buesa Garcés
de los Fayos
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia

D.1.3.6. Subida al Castillo, 12-14, en Santa Cruz de Campezo (Campezo)

Dirección: I. Buesa Garcés
de los Fayos
Financiación: Diputación Foral de Álava

An archaeological intervention was carried out in this building with the aim of verifying that the stretch of medieval wall on which the building to be restored is located would not be affected by the proposed construction work. The intervention uncovered the said stretch of wall, although no other archaeological remains were found.

Interesaren objektibazioa

Interbentzio arkeologikoaren txosten honek ondare historiko arkeologikoa babesteko arauzko eskaerei erantzuten die, izan ere, etxebizitza bat eraiki asmo dute Santikurutze Kanpezuko Hirigune Historikoan, Subida al Castillo kaleko 12. eta 14. zenbakietan hain zuzen ere.

traban la misma tendencia expresada más arriba: bajo una leve capa vegetal aparece la cayuela descompuesta sobre la roca natural.

Como conclusión podemos decir que, para el caso de Ameztutxo no se ha podido determinar la presencia de restos arqueológicos puesto que ya se había concluido el movimiento de tierras en esta zona.

Hay que tener en cuenta un factor que relativiza la importancia de la posible afección, ya que entendemos que la protección se ha producido por hallazgos en superficie puesto que las zonas que se sondearon de este yacimiento, en las campañas realizadas por Mikel Beorlegi y su equipo al principio de los años 90 –según se recoge en los números de la revista *Arkeoikuska* correspondientes–, están en la parte occidental del yacimiento, zona que no se han visto alteradas por la acción de la excavadora.

Conclusiones

El control de obras efectuado en esta zona no ha revelado afección ninguna al patrimonio en aquellos lugares en los que se pudo efectuar el mismo, a pesar de que, a priori, el recorrido de esta infraestructura cruzaba 5 Zonas de Presunción Arqueológica, aún así esta aseveración ha de verse matizada por la ausencia de la legalmente exigible vigilancia arqueológica: obviamente no podemos establecer daños o presencia de elementos patrimoniales en esas zonas.

Objetivación del interés

El presente informe de intervención arqueológica viene a responder a las exigencias legales que en materia de protección del patrimonio histórico arqueológico existen derivadas de la intención de construir una vivienda situada en el Casco Histórico de Santa Cruz de Campezo, exactamente en los números 12 y 14 de la calle Subida al Castillo.

Aztertutako orubeak oinplano angeluzuzena du, 3,65 metro zabal eta 10,72 metro luze; guztira 40,11 metro koadroko azalera garbia du.

Proiektuaren arabera aurri egoeran zegoen eraikina eraitsiko zen, lur eremua egokituko zen, lurrak aterako ziren 70 cm bitarte, zapata jarraituak eraikiko ziren eta bestelako saneamendu lan batzuk bururatuko ziren.

Lursail hau Subida al Castillo kaleak mugatzen du ipar-ekialdetik, Erdi Aroko harresiaren gainean egokitzen den gibelaldeko eraikinak hego-mendebaldetik, atxikiriko eraikinak ekialdetik eta hego-mendebaldean dagoen eraikinera iristeko irekitako bideak mendebaldetik.

Ondarearen ikuspuntutik, hiribilduko Erdi Aroko harresiak eraikinaren hego-mendebaldeko horman duen presentzian aurkitzen dugu, a priori, orube honetako interesgune nagusia. Raul Leorza jaunak aztergai dugun kaleko 6. zenbakiko higiezinan aspaldi ez dela aurkitu zituen harresi haren arrastoak, eta Traza Taldeak kale osoan eta ondokoetan dokumentatu ditu.

Aurrekari historikoak

Santikurutze Kanpezu hiria Joar mendiaren iparraldeko adarretan altxatzen den muino baten inguruan egokitzen da, Ega ibaiaren ondoan.

Santxo X.a Jakintsuak Logroñoko Foruen jabe egin zuen 1256. urtean. Santikurutze Kanpezuko hiri-sarea erdigunearenak egiten zituen gazteluaren inguruan egituratzen zen, kaleak paraleloan luzatzen ziren muino honetatik behera egiten duten sestrakurbei jarraiki; beste bi kalek aurrekoak elkartzen zizuten hiribilduaren parterik beheenetik gazteluari leku egiten zion muinoraino. Hesi edo harresi batek hiribildu osoa inguratzen zuen, babesa sendotzen zuen gaztelua barne.

Gaur egun, muinoaren mazelatan egokitzen dira etxeak muinoaren beheko parteraino. Alde honetan dago kale nagusia, ekialdetik mendebaldera egiten duena. Kronologiari erreparatuz gero, sektore bitan antolatzen da hiribildua:

1.º: Erdi Aroko sektoreak muinoan egokitutako eta harresiz inguraturiko hiribilduen ereduari erantzuten dio, amigdalaren itxura du, eta hari leku egiten dion lur eremuko topografiak baldintzatzen du.

2.º: Aro modernoak zabalgunean du isla. Zabalgunehori biztanleen hazkundeak eta xvi. mendeko bakealdiak eragin zuen. Zabalgunea bide-herrien ohiko trazatuari jarraitzen zaio. Sektore bien multzoak haizemaile baten forma hartzen du. Sektore bien artikulazioa garrantzi handiko hirigintza elementu baten bidez lotu zuten, Samuel Picaza plazaren bidez.

El solar intervenido, presenta planta rectangular de 3,65 metros de ancho por 10,72 metros de largo, teniendo una superficie neta total de 40,11 metros cuadrados.

El proyecto suponía la demolición del edificio existente que amenazaba ruina, el acondicionamiento del terreno, la extracción de tierras hasta 70 cm, la realización de zapatas corridas de un metro de profundidad y otras labores de saneamiento.

La parcela limita al noreste con la calle Subida al Castillo, al suroeste con la edificación trasera que se asienta sobre la muralla medieval, al este con la edificación anexa, y al oeste con una paso abierto que sirve de acceso a la edificación situada al suroeste.

Desde un punto de vista patrimonial, el principal foco de interés de este solar se encuentra a priori en la presencia de la cerca o muralla medieval de la villa en el lienzo del extremo SW. de la edificación, como ya localizó Raul Leorza en el inmueble número 6 de la calle objeto de estudio, y que el grupo Traza Taldea ha documentado en toda esta calle y otras adyacentes.

Antecedentes históricos

La villa de Santa Cruz de Campezo se asienta en torno a un pequeño promontorio emergente en las estribaciones septentrionales del monte Yoar al pie del río Ega.

Sancho X el Sabio le concedió en 1256 el Fuero de Logroño. La trama urbana de la villa de Santa Cruz de Campezo giraba en torno al punto focal que constituía el castillo, organizándose en calles que discurrían paralelas siguiendo las curvas de nivel que van descendiendo desde este promontorio y frente a él, así como otras dos calles que permiten la comunicación de estas desde la parte más baja de la villa hasta alcanzar el promontorio donde se localizaba el castillo. Una cerca o muralla rodeaba toda la villa incluido el castillo que reforzaba la defensa.

Actualmente, las casas se asientan en la laderas del promontorio hasta alcanzar la zona baja de éste. En esta zona se asienta la calle principal con dirección E-W. La villa se organiza en dos sectores atendiendo a la cronología:

1.º El medieval que sigue las directrices de las villas muradas y en collado, con forma amigdaloides, y que queda condicionado por la topografía del terreno en que se asienta.

2.º El moderno representado por el ensanche que surge como consecuencia del aumento de población y pérdida en la inseguridad del siglo xvi. En ensanche sigue el trazado característico de los pueblos-camino. El conjunto de los dos sectores adquiere forma de abanico. La articulación de ambos se realiza mediante un elemento urbanístico de gran importancia: la plaza de Samuel Picaza.

Santikurutz Kanpezuko hiribilduaren barruan arkeologiaren ikuspuntutik aipatu behar diren elementuetatik lau harresia, gaztelua (egun desagertua), Jasokundearen Ama Birjina eliza eta ospitalea (eraitsi berria) dira.

Jarduera arkeologikoa: Balorazioa egiteko zangak

2006ko irailaren 11n orubea arkeologikoki baloratzeko lanak bururatu genituen.

Gure lanei ekin baino lehen aurreko eraikinetik geratzen ziren ageriko egiturak, ukuilu bati zegozkiotzak, eraitsi zituzten. Lursaila egungo espaloien mailatik behera 0,60 metrotara zegoen.

Eraispena bururatu eta gero ikus zitekeen hesi edo harresi-atal hau trauskil landutako harri arruntez egina zela, modulu irregularreko eta ohol formako harriz, harriak erraz apurtzen den kareore lurtsu batez batuak. Atal honetan gune batzuk oso eraldatuta daude ondoren bururaturako hainbat konponketa lanen ondorioz.

Horma-atal honetan egindako aldaketa nagusiak zizelez landutako bost horma-zulok osatutako multzoa da. Horma-zulo horiek batez beste 0,30 x 0,30 metroko neurriak dituzte (batez 0,30 x 0,60 metro ditu) eta 0,20 metroko hondoa, eta espaloien kotatik kontaktzen hasita bi metroko altueran irekitzen dira. Era berean, aipagarria da horma-atalaren ipar-mendebaldeko muturrean hautematen den erauzketa partziala: bertan zurezko ate-zango bat egokitu zuten egun atxikita duen eraikinari sarrera egiteko.

Proiektu arkeologikoari jarraiki, orubearen potentzia baloratzeko lanei ekin genien, eta horretarako zanga bat ireki genuen orubearen diagonalean. Zanga ireki baino lehen ikusi genuen nola orubearen gainazala deskonposatutako kareharrizko geruza batek osatua zen, kolorez grisa eta ehunduraz trinkoa eta hezea. Bertan ez genuen kultura materialaren arrastorik ere identifikatu.

Bitariko eta atzerakako hondeamakina baten laguntzaz irekitako zanga 7 metro luze eta 2 metro zabal izan zen. Zangak irekitzeko lanetan zehar ikusizko kontrol arkeologikoak bururatu genituen.

Zangak hego-mendebaldetik ipar-ekialdera egiten zuen (40°). Zangaren sakonera aldakorra zen: hasierako 4 metroetan kareharrizko geruza geologikoa 0,30 metro eskaseko sakonera agertzen zen (hau da, espaloien kotatik kontaktzen hasita 0,90 metroko sakonera mailan); 3 metro luze zen bigarren atala ipar-ekialdeko muturrean kokatzen zen, eta atal honetan lur eremuko oinarri geologikoa 0,50 metrotara agertzen zen (hau da 1,10 metroko sakonera mailan espaloien mailatik kontaktzen hasita).

Lehendik ere ikusia genuen bezala, deskonposatutako eta kolore griseko kareharriz, matrise buztintsu batez nahasirik, osatuta dago orubeko betegarria, aurreko egiturak eraikitzeko lanetan zehar nahasia izan

Como elementos a destacar arqueológicamente dentro de la villa de Santa Cruz de Campezo hay que mencionar la muralla, el castillo (actualmente desaparecido), la iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y el hospital (recientemente derribado).

Intervención arqueológica: Zanjas de valoración

En fecha 11 de septiembre de 2006 se han llevado a cabo los trabajos de peritaje arqueológico del solar.

De forma previa al inicio de nuestros trabajos se ha acometido el derribo de las estructuras emergentes de la anterior edificación, correspondientes a un corral, encontrándose la parcela rebajada a una cota de 0,60 metros respecto al nivel de la actual acera.

Una vez producido el derribo, se puede observar que el lienzo de muralla o cerca, estaba realizado en mampostería tosca, con mampuestos tabulares de módulo irregular trabados con argamasa terrosa fácilmente disgregable, y presenta importantes alteraciones producidas por diversas refacciones posteriores.

Las principales alteraciones son la presencia de un conjunto de cinco mechinales tallados con unas dimensiones medias de 0,30 x 0,30 metros (excepto uno de 0,30 x 0,60) y un fondo de 0,20 metros, dispuestos a dos metros de altura desde la acera. Dichos mechinales servirían para acoger la vigería de madera del corral precedente. También es reseñable el desmonte parcial que se observa en el extremo NW del lienzo para el asentamiento de una jamba de madera de una entrada de la edificación anexa actualmente existente.

De acuerdo al proyecto arqueológico, se ha acometido la valoración del potencial de solar mediante la realización de una zanja longitudinal en el mismo. De forma previa a su realización, se observa que la superficie del solar está compuesta ya por un estrato generalizado de cayuela o caliza descompuesta, de color grisáceo y textura compacta y húmeda, y sin evidencias de cultura material.

Las dimensiones de dicha zanja, efectuada de forma mecánica con una máquina retroexcavadora mixta y con control arqueológico visual, son de 7 metros de longitud y 2 metros de anchura.

La orientación de dicha zanja es SW-NE (40°). Su profundidad es variable, con un tramo inicial de 4 metros en el cual aflora el sustrato geológico de caliza a una profundidad de apenas 0,30 metros (es decir a 0,90 metros desde el nivel de la acera); el segundo tramo, de tres metros de longitud, se localiza en el extremo NE, y en éste aparece la base geológica del terreno a una profundidad de 0,50 metros (es decir a 1,10 metros desde el nivel de la acera).

Como ya habíamos observado previamente, el relleno del solar está formado por cayuela descompuesta de colores grisáceos, removida durante las labores de construcción de las estructuras precedentes, mezclada

dena. Zundaketan egindako ebakiak garbi ageri ziren, eta adreilu totxo eta teila modernoak zatiki urri batzuk kontuan hartzen ez baditugu, ez zen material arkeologikoen edo balizko egituren arrastorik identifikatzen.

Zundaketaren hego-mendebaldeko muturrean, harresi-ataletik gertuen dagoen aldean, gutxi gora-behera 0,30 metroko zerrenda bat utzi dugu; zerrenda hori eskuz induskatu eta garbitu genuen harresiko zimenduari leku egingo zion kutxa aurkitzeko xedean, baina kasu honetan ere ez genuen haren arrastorik aurkitu, alde hau ere nahasita, ukituta, baitzegoen.

Zundaketa mekanikoki induskatu eta zanga eta harresi-atala eskuz garbitu eta gero, harresiaren zimenduak kareharriaren oinarri geologikoan bermatzen zela ikusi genuen, erabat horizontalean, -0,20 metroko kotan (-0,80 metroko kotan espaloaren mailatik kontaktzen hasita).

Harresiak gutxi gora-behera 0,15/0,20 metro nabarmentzen zen zokaloa zuen, baina harriak tailatuak izan dira eta partzialki bada ere zokaloa desagerrarazia izan da: harresi-atalaren ipar-mendebaldean kontserbatzen du hobekien. Zokaloari leku egiten zion alde hau zizelkatu izanaz gainera, geroago kolore laranja ore trinko batez estali zuten, erauzten benetan zaila den ore batez.

Konponketa lan hauen ondorioz desagertu egin da harresiaren zimenduei leku egiten zion egitura eta, agian, baita hartan gorde zitezkeen kultura materialaren balizko aztarnak ere.

Orubeko harresi-atala lehendik zegoen eraikinaren hormak mugatzen du ipar-mendebaldetik, eta bigarren honek, aldi berean, atxikiriko eraikinaren arteko hormarenak egiten du. Horma hau, inolako zalantzarik gabe, harresiari atxikita dago, eta honen aldean bestelako eraikuntza teknikak erakusten ditu: hormak modulu handiko errekarritz eginak dira, harriak harresiko zokaloan ikusitako kolore laranja kareoz batuak.

Horma-atal honetan ere horma-zulo batzuk daukela ikusten da, harresian irekitako zuloen altuera berean. Dudarik gabe, ukuluko habeteriari eusteko irekitako zuloak dira, baita ukulura sartzeko beste egitura batzuei eusteko ere, nahiz eta egun trenkada batez itxita dagoen. Horma honen oinarria harresiaren kota berean ageri da, eta azken hau bezala, kareharrizko oinarri geologikoen gainean bermatzen da.

Balorazio arkeologikoko lanak amaitu ostean, eta neurri zuzentzaileak hartzeko moduko baldintzak ematen ez zirela ikusirik, orubea mekanikoki hustu genuen metro beteko sakonera mailaraino, espaloaren jatorrizko mailatik kontaktzen hasita. Lan hauek ikusizko kontrol arkeologikoen xede izan ziren, baina ez zuten emaitza positiborik eskaini.

Orubea hustu eta gero, eta lur mugimendu gehiago egitea eskatu ez zuen zapata jarraitu bat instalatu baino lehen, hormigoizko zolarria egokitu genuen sare elektrosoldatu baten gainean. Honenbestez, amaitutzat eman genituen izaera arkeologikoko kontrol lanak.

con una matriz arcillosa. Los cortes del sondeo aparecen limpios, y no hay evidencia alguna de materiales arqueológicos o de posibles estructuras, al margen de escasos fragmentos de ladrillo macizo o teja moderna.

En el extremo SW del sondeo, en la zona más próxima al lienzo de muralla, hemos dejado una franja de unos 0,30 metros que se ha excavado y limpiado de forma manual, con vistas a la posible detección de la caja de cimentación del muro, pero en este caso tampoco hemos detectado rastro de la misma, ya que la zona había sido alterada.

Tras la excavación mecánica del sondeo, y la posterior limpieza manual de la zanja y la muralla, observamos que esta última presenta una cimentación asentada en la base geológica de la caliza, de forma netamente horizontal, y a una cota de -0,20 metros (-0,80 respecto a la cota de la acera).

La muralla presentaba un zócalo que sobresale unos 0,15/0,20 metros, pero ha sido tallado y eliminado en parte, hallándose mejor conservado en la mitad NW del lienzo. Esta zona del zócalo, además de ser parcialmente tallada, fue posteriormente cubierta con un revoco de color anaranjado y muy compacto, que resulta difícil de eliminar.

Estas labores de refacción explican la desaparición de la caja de cimentación original de la muralla, y en su caso, de las posibles evidencias de cultura material que pudieran haber existido.

El lienzo de muralla del solar limita por el NW con el muro de la edificación preexistente, que a su vez es medianil con una vivienda anexa. Este muro está claramente adosado a la muralla y presenta un modo constructivo netamente diferenciado, con mampuesto compuesto por cantos rodados de módulo grande unidos con la argamasa anaranjada observada en el zócalo de la cerca.

También en este lienzo se observa la existencia de mecinales a la misma altura que los tallados en la muralla, y que sin duda servían para sostener la viga de madera del corral, así como otras estructuras de acceso al mismo y que se hallan actualmente tapiadas. La base de este muro aparece a la misma cota que la muralla y también asienta sobre la base geológica de caliza.

Una vez finalizados los trabajos de peritaje arqueológico, y al no existir condicionantes que determinaran la adopción de posteriores medidas correctoras, se procedió al vaciado mecánico del solar hasta una cota de un metro de profundidad respecto al nivel original de la acera. Dichos trabajos han sido igualmente objeto de control arqueológico visual, con resultados negativos.

Efectuado dicho vaciado, se ha procedido a echar una solera de hormigón con mallazo, previa a la instalación de una zapata corrida que no ha exigido nuevas remociones de terreno, por lo que dimos por finalizadas las labores de control arqueológico.

D.1.3.7. Frontin kalea, 10 (Labastida)

Zuzendaritza: F. Zumalabe Makirriain
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia

D.1.3.7. Frontin, 10 (Labastida)

Dirección: F. Zumalabe Makirriain
Financiación: Diputación Foral de Álava

The archaeological study carried out in this place located in the south zone (Z-1) part of a press presumably dating from the 17th century. The holes into which the beams of the press were inserted were dug from the rock.

Azterketa honen xede den lekua etxebizitza biren arteko hormen artean dago, hiriko erdigunean.

Espazio itxia da, forma angeluzuzenekoa, alde guztietan horma sendoek mugatua. Honatx lau alde neurriak: 11,85 x 11,27 x 13,21 x 11,27, eta gainazal libre gutxi gora-behera 100 m²-koa da.

Sarrera El Frontin kalean duen eraikineko sotoak okupatutako espazioa upelategi eta etxola gisa erabili izan da orain urte gutxi batzuk arte. Sarrera Berlandino kalearen eskuinaldeko 2. Kalekan duen eraikina zaborteziaren egiten amaitu zuen ukulu bat zen. 80. urteetan goiko egiturak eraitsiak izan ziren oso egoera kaskarrean zeudelako, eta eraikinaren mendealdeko trenkadak baizik ez ziren zutik geratu. Orduz geroztik erabilera zehatzik gabeko espazio bihurtu zen, eta ondoko etxebizitzaren zaborteziaren egin zituen.

Zundaketak proiektuan adierazitako lekuetan egin genituen. Zanga hauek alderik alde igaro zuten espazioa, batzuk diagonalean (ekialdean) eta beste batzuk hormen paraleloan (mendebaldean). Zanga batzuk hormaren paraleloan ireki genituen ustez dolare bat gera zitekeelako agerian, eta beste batzuk diagonalean ireki genituen ekialdeko hormen eraikuntzaren tipologia kontuan harturik

Z-1 zundaketak itxura angeluzuzena hartu zuen, 2 m zabal eta 4,80 metro luze, iparraldetik hegoaldera. Gisa honetan ahalik eta gainazal handiena aztertzen saiatuko ginen. Ustezko dolarearen hormatik gertu egoteagatik ireki genuen zundaketa hau puntu honetan.

Irregularitasun ugari zituen gainazala, sarri gertatzen baitira horrelakoak zaborteziari emandako lekuetan, El Frontin kalearen mailatik 5,75 m-ra zegoen, eta Berlandino kaleko 2. kalekaren mailatik 2,10 m-ra.

Egungo zoruaren gainazalak osatzen du 1. U.E., eta kolore beltzezko depositu batek 2. U.E.. Depositua batez-beste 16 cm lodi da eta hartan xx. mendeko objektu ugari erregistratu ditugu.

Zaborrezko depositu batek osatzen du 3. U.E.. Depositua hau kolorez marroi argia da eta batez-beste 50 cm lodi da. Ugari dira adreilu, teila, harri eta kareore hondakinak.

«Torko» esango diogun zulo bateko betegarriak, ebakiak eta hondoak osatzen dituzte 4., 5. eta 6. U.E.ak, I. zundaketaren iparraldean. 4. U.E. harrizko eta kolore marroi argiko lurrezko (3. U.E.) depositu batek osatzen du, depositua trinkotasun maila apalarekin. Depositua

El lugar objeto de este estudio se ubica entre medianeras de dos viviendas, sita en el núcleo central de la villa.

Se trata de un espacio cerrado, de forma rectangular, delimitado por grandes muros en todos sus lados. Las medidas de los cuatro lados son: 11,85 x 11,27 x 13,21 x 11,27 con una superficie libre aproximada de 100 m².

El espacio que ocupa el sótano del edificio con entrada por la calle El Frontín, fue utilizado hasta hace pocos años como bodega y chamizo. La parte que tiene la entrada por el Callejón segundo de la derecha de Berlandino (zona peritada), era una cuadra que terminó de basurero. En los años 80, las estructuras superiores fueron derribadas viendo su condición ruinoso, quedando sólo la tabiquería de la parte oeste del edificio. A partir de esa fecha se convirtió en un espacio sin uso definido y utilizado a modo de basurero de la vivienda aneja.

Para la localización de los sondeos, se han mantenido la situación señalada en el proyecto. Se trata de zanjas que cruzan el espacio, unas en diagonal (este) y otras paralelas (oeste) a los muros. Los paralelos se dieron por la presunta aparición de un posible lagar y los diagonales por la tipología constructiva de los muros de la zona este.

El sondeo Z-1, con forma rectangular de 2 m de ancho por 4,80 m de largo, orientada de norte a sur. Con esta disposición se pretendía abarcar una mayor superficie de estudio. Su ubicación junto al muro del posible lagar aconsejaba la realización del sondeo en ese punto

La superficie actual que presentaba numerosas irregularidades, hecho frecuente en los espacios dedicados a basureros, se hallaba a 5,75 m del nivel de la calle El Frontín y a 2,10 m del nivel de la calle 2ª de Berlandino.

La UE 1 es la superficie del suelo actual y la UE 2 es un depósito de color negruzco, con un espesor medio de 16 cm, que presenta abundancia de objetos del siglo xx.

La UE 3 es un depósito de escombros, de color marrón claro con un espesor medio de 50 cm. Presenta abundancia de restos de ladrillos, tejas, piedras y restos de argamasa.

Las UE's 4, 5 y 6 corresponden al relleno, corte y fondo de un hueco al que denominaremos «torko», y que se encuentra en el lado norte del sondeo I. La UE 4 corresponde a un depósito de piedras y tierra de color marrón claro (UE 3) con un grado bajo de com-

honek bat egiten du gutxi gora-behera 44 cm sakon eta metro koadroko gainazala duen sekzio koadroko zuloarekin, teila, adreilu eta harri puskekin betetako zuloarekin. Zulo hau harri amaren (17. U.E.) gainean induskatua da. Lauzadura baten hondakinak kontserbatzen dituen torakoaren hondoak osatzen du 6. U.E..

Habe edo paldo bati leku egiteko zulo bateko betegarriak eta ebakiak osatzen dute, hurrenez hurren, 7. eta 8. U.E.ak. Zuloa torkarako sarreran dago. 7. U.E. zaborrez osatutako depositua da, trinkotasun maila apalarekin, kolorez marroi argia. Zeramika, harri eta kareore zatikiak ditu eta arrautza itxurako ebaki bat, gutxi gora-behera 15 cm zabal, 22 cm luze eta 14 cm sakon den ebakia, betetzen du depositu honek. Ebakia hareharrizko harri amaren gainean induskatuta dago.

9., 10., 11. eta 12. U.E.ak osatzen dituzte paldoei leku egiteko zuloetako betegarriek eta ebakiek, hurrenez hurren, I. zundaketaren hegoaldean. Arrautza itxurako ebakiaren ekialdeko zuloak 7. U.E.ko material berak ditu, 16 cm luze, 25 cm zabal eta 15 cm sakon da, eta harri amaren gainean induskatuta dago. Mendebaldeko zuloa desitxuratuago dago, betegarri bertua du eta ebaki zirkularra, 16 cm-ko diametroarekin eta 13 cm-ko sakonerarekin.

Dolareko hormak eta iturriari leku egiteko zuloko betegarriak eta ebakiak osatzen dute 13., 14. eta 15. U.E.ak. Betegarria (14. U.E.) 2. U.E.ko deposituaren berdina da osaerari eta ehundurari bagagozkie. Ebakia (15. U.E.) itxura koadrokoa da kanpoko aldetik eta biribildua barruko aldetik, eta isurkariari irteera errazteko kanal txiki bat du. 18 cm-ko diametroa du eta 10 cm-ko sakonera, eta dena 40 cm-ko aldea duen hareharrizko harlandu koadro batean egina da.

16. U.E. erakinaren hegoaldeko hormak osatzen du. Horma hau hareharri irregularrez egina da, eta harri hauek harri amaren (17. U.E.) gainean egokitzen dira hormaren beheko partean.

Z-2 zundaketak ere forma angeluzuzena hartu zuen, 1,50 metro zabal eta 6,40 metro luze, iparraldetik hegoaldera eta gela diagonalean zatitzen zuen. Gisa honetan, ahalik eta gainazal handiena aztertu nahi genuen. Balizko lauzadura baten gainean geundelako erabaki genuen zundaketa hau hemen egitea.

Gainazala irregularra zen, ukuiluarenak egin baitzituen azken garaietan. El Frontin kalearen mailatik 4,35 metrora zegoen, eta Berlandino kalearen eskualdeko 2. Kalekaren mailatik 1,70 metrora.

Egungo zoruaren gainazalak osatzen du 1. U.E., eta zabortegiarenak egiten ari da.

Depositu kolorez beltz batek osatzen du 2. U.E., batez-beste 25 cm lodi da, eta hartan ugari dira zabor, plastiko, zur, burdin, adreilu, zeramika hondakinak eta neurri askotako harriak..

Atal bat lauzatuta duen gainazal batek, II. zangaren iparraldean, eta lauzadura horri dagokion ebakiak osatzen dute, hurrenez hurren, 3. eta 4. U.E.ak. Molde eta neurri askotako hareharrizko lauzek osatzen dute

unido a fragmentos de teja ladrillos y piedras que rellenan una oquedad de sección cuadrada de unos 44 cm de profundidad y 1m cuadrado de superficie, excavado sobre la roca madre (UE 17). La UE 6 comprende el fondo del torco donde quedan restos de un enlosado.

Las UE's 7 y 8 corresponden al relleno y corte, respectivamente, de un agujero de viga o poste que se localiza en la boca del torco. La UE 7 es un depósito de escombros con un grado de compactación bajo, de color marrón claro, que contiene fragmentos de cerámica, piedras y argamasa, que se encuentra relleno de un corte ovalado, de unos 15 cm de ancho, 22 cm de largo y 14 cm de profundidad excavado sobre la roca madre de arenisca.

Las UE's 9, 10, 11, 12 corresponden al relleno y corte, respectivamente, de los agujeros de poste situados en la zona sur del sondeo I. El agujero de la parte este de corte ovalado, contiene los mismos materiales que la UE 7 y sus dimensiones son 16 cm de largo, 25 de ancho y 15 cm de profundidad, excavado sobre la roca madre. En la zona oeste el agujero está mas desfigurado con el mismo relleno y corte circular de 16 cm de diámetro y 13 cm de profundidad.

Las UE's 13, 14 y 15 corresponden al muro del lagar y al relleno y corte del agujero de la canilla. El relleno (UE 14) es un depósito de tierra idéntica en composición y textura a la UE 2. El corte (UE 15) es cuadrado en el exterior y redondeado en el interior, con un suave canal para la salida del líquido. Tiene un diámetro de 18 cm y una profundidad de 10 cm, todo ello ejecutado sobre un sillar cuadrado de arenisca de 40 cm de lado.

La UE 16 corresponde a la pared sur del edificio elaborada con mampuestos irregulares de arenisca que se apoyan en su base sobre la roca madre (UE 17).

El sondeo Z-2, con forma rectangular de 1,50 m de ancho por 5,40 de largo, orientada de norte a sur y partiendo la estancia en diagonal. Con esta disposición se pretendía abarcar una mayor superficie de estudio. Su ubicación sobre un posible enlosado nos llevó a realizarlo en ese lugar.

La superficie era irregular dada su última función de cuadra. Se hallaba a 4,35 m del nivel de la calle El Frontin y a 1,70 m del Callejón 2º de la derecha de Berlandino.

La UE 1 es la superficie del suelo actual, está utilizado de basurero.

La UE 2 es un depósito de color negruzco, con un espesor medio de 25 cm, que presenta abundantes restos de basura, plásticos, madera, hierros, ladrillos, cerámicas y piedras de diferentes tamaños.

Las UE's 3 y 4 corresponden a la superficie de una porción de suelo enlosado en la zona norte de la zanja II y al corte de dicho enlosado respectivamente. Es un enlosado compuesto por losas de arenisca de

lauzadura, eta gutxi gora-behera 2 m² okupatzen ditu.
5. U.E.aren gainean egokitzen da.

Zaborrezko betegarri batek osatzen du 5. U.E., kolorez marroi argia da, eta batez-beste 60 cm lodi da. Trinkotasun maila ertaina du, harri eta hautsitako adreilu ugarirekin eta zeramikazko eta kareozko zati batzuekin.

Harri amaren baitan barneratzen den egitura batek osatzen ditu 6., 7., 7. eta 8. U.E.ak. Egiturak oraindik ez digu betetzen zuen zerbitzuari edo erabilerari buruzko inolako informaziorik eskaini, eta beraz kanal esan diogu; nolana ere, kontu horiek barruti osotik zaborra ateratzeko lanen gaineko kontrol lanetan argituko ditugulakoan gaude. Egitura honen gainazalean (6. U.E.) neurri handiagoko harriak azaltzen ziren, baina oro har mantendu egiten ziren 5. U.E.ko betegarriaren ezaugarriak. Kanal osoa 7. U.E.ko betegarriak betetzen zuen, era askotako harriz eta trinkotasun apaleko lurrez, kolorez marroi argia, osatutako betegarriak.

Oso ondo landutako hareharriek osatzen dute kanal honetako ebakia (8. U.E.), egituraren iparraldean eta hegoaldean (10. eta 11. U.E.ak). Kanal honetako zorua ere hareharrizko lauza handiek osatzen dute. Honako neurriak ditu: 50 cm sakon bider 75 cm zabal. Iparraldeko horma (11. U.E.) 50 cm lodi da eta harri aman txertatuta dago. Egitura honen hegoaldeko horman (10. U.E.) ere horma eraikitzeke garaian aukeratutako harrien artean halako bereizketak egin zituztela hautematen da. Kanalaren ekialdean harri irregularrak egindako horma bat dago (12. U.E.), kanalaren hondoan du oinarritzat eta kanpora egiten du 2,25 metro-tan: kota horixe erabili zuten ukuiluarenak egiteko.

Z-3 zundaketak ere forma angeluzuzena hartu zuen, 2 m zabal eta 5,10 m luze, iparraldetik hegoaldera. Egokiera honekin dolarearen gainazal ia osoa aztertu nahi genuen, hari leku egiteko zuloa edo torkoa Z-1 zundaketan geratu baitzen agerian.

Gainazala zaborrez beteta zegoen, lehen ere adierazi dugun bezala beheko oin osoa zaborteziaren egin baitzuten, eta halako desnibelak nabaritzen ziren hartan. El Frontin kalearen mailarik 3,75 m-ra zegoen, eta Berlandino kalearen eskuinaldeko 2. Kalekaren maila berean.

Egungo zoruak osatzen du 1. U.E. eta lur beltzezko depositu honi dagokion geruzak eratzen du 2. U.E.. Lurrezko deposituak jatorri organikoa du, eta zabor hondakinak ditu. Gutxi gora-behera 8 cm lodi da iparraldean eta 18 cm lodi hegoaldean.

3. U.E.: zundaketa osoa hartzen duen lauzaduraren gainazala.

4. U.E.: dolareko pareta, lauzatutako zorua ukitzen duena, hareharrizko harlandu handiz osatua..

Z-4 zundaketak ere itxura angeluzuzena izan zuen, 1,50 metro zabal eta 6,80 metro luze, iparraldetik hegoaldera, gelaren fatxadako hormatik abiatuak, diagonalean. Gisa honetan ahalik eta gainazal handiena aztertu nahi genuen.

todo tipo y tamaño y ocupa unos 2 m². Se asienta sobre la UE 5.

La UE 5 corresponde a un relleno de escombros de color marrón claro, con un espesor medio de 60 cm. Su compactación es media, con numerosas piedras, ladrillos fragmentados y algunos fragmentos de cerámica y argamasa.

Las UE's 6, 7, 8 y 9 corresponden a una estructura que se introduce en la roca madre y que hasta ahora no nos ha aportado ningún dato sobre su posible servicio o utilización, lo que hemos denominado canal y esperamos aclarar estas cuestiones en la fase de control de obra con la extracción del escombros de todo el recinto. En la superficie de esta estructura (UE 6), afloraban piedras de mayor tamaño, pero manteniendo la composición de la UE 5. Todo el canal estaba relleno (UE 7) de este tipo de piedras y tierra de color marrón claro poco compacta.

El corte de este canal (UE 8) está compuesto de sillares de arenisca muy bien trabajados, ocupando las zonas norte y sur de la estructura (UE's 10 y 11). El suelo de este canal está compuesto, también por grandes losas de arenisca. Sus dimensiones son: 50 cm de profundidad X 75 cm de anchura. El espesor del muro norte (UE 11) es de 50 cm y está encajado en la roca madre. La pared sur (UE 10) de esta estructura mantiene la diferencia entre los tipos de piedras escogidas para su ejecución. En la zona este del canal se sitúa un muro de piedras irregulares (UE 12) que tiene de base el fondo del canal y sale al exterior hasta 2,25 m, cota en la que será utilizado como pesebre.

Sondeo Z-3, con forma rectangular de 2 m de ancho por 5,10 de largo, orientado de norte a sur. Con esta disposición se pretendía abarcar casi toda la superficie del lagar cuyo torco había aflorado en el sondeo Z-1.

La superficie se encontraba llena de desperdicios, como ya hemos dicho toda la planta baja se utilizó de basurero, y con desniveles. Se hallaba a 3,75 m del nivel de la calle El Frontín y a nivel con el Callejón 2º de la derecha de Berlandino.

La UE 1 corresponde con suelo actual y la UE 2 es el estrato correspondiente a este depósito de tierra negra de origen orgánico y con restos de basura. Su potencia es de unos 8 cm en la zona norte y de unos 18 cm aproximadamente en la zona sur.

UE 3: superficie del enlosado, ocupando todo el sondeo.

UE 4: pared del lagar y que está en contacto con el suelo enlosado, compuesta por grandes sillares de arenisca.

Sondeo Z-4, de forma rectangular de 1,50 de ancho por 6,80 de largo, orientada de norte a sur y partiendo de la pared de fachada de la instancia, en diagonal. Con esta disposición se pretendía abarcar una mayor superficie de estudio.

Zundaketaren iparraldeko gainazalaren erdian zabor gutxiago zegoen, alde batzuetan hormigoizko zoru agertzen baitzen. El Frontin kalearen mailatik 3,75 m-ra zegoen, eta Berlandino kalearen eskuinaldeko 2. Kalekaren maila berean.

Egungo zoruak osatzen du 1. U.E. eta hormigoizko zoladurak 2. U.E. Zoladura hori 3 cm lodi da iparraldean eta 8 cm lodi azken partean, eta 3,40 m luze da.

Kolore beltzeko depositu batek osatzen du 3. U.E., batez-beste 15 cm lodi da, eta bertan ugari dira zaborrak eta hondakinak.

4. U.E.: zaborrezko betegarria, kolorez marroi argia, batez-beste 30 cm-ko lodierarekin. Trinkotasun maila ertaina du, harri eta hautsitako adreilu ugariarekin eta zeramikazko eta kareorezko zati batzuekin.

Harri amaren baitan txertatzen den egitura bati leku egiteko ebakiak eta betegarriak osatzen dute, hurrenez hurren 6. eta 5. U.E.ak. Itxura guztien arabera, fatxadako hormaren bermeariak egiten dituen zapata da aipatutako egitura. Mota bereko harriek eta trinkotasun apaleko eta kolore marroiko lurrak osatzen zuten zulo honetako betegarria (5. U.E.).

7. U.E.: harri irregularrez egindako horma beten hondakinek osatutako egitura, oinarria harri amaren gainean duena.

8. U.E.: 7. U.E.ari leku egiten dion kareorezko zoru, zirkulu erdiko arkuaren azpiko ustezko harrizko zoruko kareorearen gainerakoa gogora ekartzen diguna.

9. U.E.: hegoaldeko egitura zuta, 8. U.E. ukitzen duena eta erdi eraitsita dagoena. Egungo barrutia 1. zangatik (Z-4) bereizten duen harrizko horma bat da. Harri irregularrez egina da, eta junturetan kareore gutxi du. 4. zangaren barruan metro bete hartzen du ekialdetik mendebaldera. Era berean, harri amaren gainean egokitzen da.

10. U.E. zapataren zuloan sartzen fatxadako hormak osatzen du. 50 cm-tan sakontzen da harri amaren gainean bermatzeko.

Lan hauek orain dela urte gutxi batzuk arte ukiluarenak (Z-2) egin zituzten egituren presentziari buruzko datuak egiaztatzeko parada eskaini digute, eta aldi berean, eraikina eraiki zuten unetik beretik ukiluarenak egin zituen ala ez planteatzera eraman gaituzte, ukiluarenak egiten dituzten hormak harri amaren gainean bermatuta daudelako eta gure ustez jatorrizko etxeari dagozkion hormak direlako.

«Kanal» deitu dugun egiturak zalantza ugari planteatzen dizkigu, gehienak ezin erantzun ditzaizkegunak. Proiektuan aurreikusitako lur mugimenduen gaineko jarraipen arkeologikoak galdera horietako batzuei erantzungo diela pentsatzen dugu.

Itxura guztien arabera lehenengo eraikina eraiki ondoren erabili zituzten lauzadurak, leku guztietan zaborrak zabaldu baitzituzten, baita dolarearen gainean ere, hura estaltzeraino, eta geruza horren gainean harri harrizko lauzak paratu zituztelako. Puntu batzuetan,

Casi la mitad de la superficie norte del sondeo mostraba menos cantidad de basura dado que el suelo de hormigón afloraba en algunos lugares. Se hallaba a 3,75 m del nivel de la calle El Frontín y a nivel con el Callejón 2º de la derecha de Berlandino.

La UE 1 es el suelo actual y la UE 2 una solera de hormigón con un espesor de 3 cm en la zona norte y de 8 cm en su parte final, con una longitud de 3,40 cm.

UE 3 es un depósito de color negruzco, con un espesor medio de 15 cm aproximadamente, que presenta abundantes restos de basura y escombros.

UE 4: relleno de escombros de color marrón claro, con un espesor medio de 30 cm. Su compactación es media, con numerosas piedras, ladrillos fragmentados y algunos fragmentos de cerámica y argamasa.

La 5 y 6 corresponden al relleno y corte de una estructura que se introduce en la roca madre y que parece ser la zapata sobre la que se apoya el muro de fachada. Todo el agujero estaba relleno (UE 5) de este tipo de piedras y tierra de color marrón claro poco compacta.

UE 7: estructura emergente compuesta por los restos de un muro de piedras regulares que tiene de base la roca madre.

UE 8: suelo de argamasa sobre el que se apoya la estructura UE 7, y que nos hace pensar en el resto de la argamasa de un posible suelo de piedra bajo el arco de medio punto.

UE 9: estructura emergente de la zona sur en contacto con la UE 8 y semiderruida. Es un muro de piedra que separa el recinto actual (Z-4) de la Zanja 1. Esta compuesto por piedras irregulares y con poca argamasa en las juntas, ocupa 1 m. de este a oeste dentro de la Zanja-4. También se apoya en la roca madre.

La UE 10 corresponde al muro de fachada insertado en el agujero de la zapata y que se sumerge en el 50 cm hasta apoyarse en la roca madre.

Estos trabajos también nos han permitido comprobar datos sobre la existencia de estructuras con función de cuadras (Z-2) hasta hace pocos años y a la vez plantearnos serias dudas sobre la utilización del pesebre desde los comienzos de la existencia del edificio, dado que los muros que cumplen esta misión (pesebre) están apoyados sobre la roca madre y pensamos que pertenecían a la casa primigenia.

El denominado «canal» nos sumerge en un mar de cuestiones y casi todas sin respuesta. Esperamos que a través del seguimiento arqueológico de los trabajos de control remoción de tierras que está previsto en el proyecto nos aclare algunas de ellas.

La utilización de enlosados parece ser posterior a la construcción del primer edificio dado que se hecha escombros por todos los lugares incluidos los lagares que se colmatan y sobre este estrato se colocan losas de piedra arenisca. En algunos puntos se degradan las lo-

ukuiilu gisa identifikatutako guneetan (Z-2), lauzak hondatuta zeuden zaldien gerru eta kaken eraginez.

Hormigoizko zolarriak eraikineko atarian bururutako birmoldaketa lan batzuen ondorio dira. Halatan, arian-arian, eraldatu egin dira nola egitura zutak hala zoruak. Horma eta egitura asko haiek estali zituen betegarriaren garai bertsukoak dira, baina ezin dugu haien kronologia gehiago zehaztu.

Laburbilduta, esan dezagun xvii. mendetik xx. mendera arte aldaketak bizi izan dituzten egiturei egiten diela leku toki honek.

sas por el ataque de las orinas y defecaciones de las cabañerías en los puntos localizados como cuadras (Z-2).

La localización de la solera de hormigón nos sitúa en unos trabajos de remodelación del zaguán del edificio, y como poco a poco se han ido transformando tanto las estructuras emergentes, así como los suelos. Encontramos que muchos de los muros y estructuras, cuya cronología no podemos precisar con exactitud, no andarían lejos del la época del relleno que las recubrió.

En conclusión podemos estar ante un lugar en el que las estructuras han ido cambiando a través de los siglos xvii al xx.

F. Zumalabe Makirriain

D.1.3.8. Frontin kalea, 14 (Labastida)

Zuzendaritza: F. Zumalabe Makirriain
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia

D.1.3.8. Frontín, 14 (Labastida)

Dirección: F. Zumalabe Makirriain
Financiación: Diputación Foral de Alava

This intervention aimed to analyse in greater detail the urban configuration of the town, i.e. its division into plots and the possible modifications occurring over the centuries. A number of presses were discovered, thus indicating the wine-making activities of the local inhabitants.

I. zundaketa

Forma angeluzuzeneko zundaketa, 1,5 m zabal eta 9 m luze.

Material betegarriz osatuta zegoen zundaketaren gainazala. Kolore marroiko depositu batek osatzen du beheko maila, 15 cm eta 5 cm bitarteko lodieran. Geruza naturala estaltzen duen depositu atalean ugari dira deskonposatutako materia organikoa eta zabor hondakinak. Azkenik, torkoa edo zuloa induskatu zuten hareharrizko harri amak osatutako geruza dugu, zundaketaren mendebaldean. Ebaki zirkularra da, gutxi gora-behera 52 cm sakon, 85 cm luze eta 67 cm zabal, harri naturalean induskatua, itxura zirkularra hartzen duena; nolahi ere, zirkunferentziak gaintu egiten ditu zundaketaren mugak. 52 cm sakon da.

II. zundaketa

la gela osoa hartu zuen, eta eskuz induskatu genuen. 9 x 1,5 metroko zundaketa egin genuen eta aurrekoa handitu genuen informazio gehiago lortzeko xedean.

Lehenik gelaren %100 okupatzen duen lurrezko deposituak osatutako gainazala dugu, depositua kolorez marroi iluna, oso trinkoa. Lur hau hondakin organikoen eta zoruko harearen deskonposizioak eta eraikuntza hondakinek osatua da. Beheko maila kolore marroiko deposituak osatzen du, aski depositu trinkoa, tartean hareharriak eta gai organikoak bereiz-

Sondeo I

Con forma rectangular de 1,5 m de ancho por 9 m de largo.

La superficie del sondeo estaba compuesta de materiales de relleno. El nivel inferior es un depósito de color marrón, con un espesor que varía entre los 15 cm y los 5 cm, éste último en las zonas que cubre al estrato natural, presenta abundancia de materia orgánica descompuesta y restos de escombros. Por último la aparición del estrato de roca madre de arenisca en la que se ha ejecutado un torco o agujero, que se encuentra en el lado oeste del sondeo. Es un corte circular, de unos 52 cm de profundidad y de 85 cm de largo por 67 cm de ancho sobre la roca natural, adopta forma circular, pero la circunferencia sigue fuera de los límites del sondeo. Tiene una profundidad de 52 cm.

Sondeo II

Ocupa casi toda la estancia, se excavó por métodos manuales. Se realizó un sondeo de 9 x 1,5 m ampliando el sondeo anterior, en busca de una mayor información.

La superficie de un depósito de tierra de color marrón oscuro, con un grado de compactación alto, que ocupa el 100% de la estancia. La tierra es producto de la descomposición de los restos orgánicos y arena del suelo y de la construcción. El nivel inferior es un depósito de relleno de color marrón, bastante compacta, con intrusiones arenisca y materia orgánica, ocupa

ten direla; gela osoa hartzen du. Gutxi gora-behera 4 cm lodi da, eta geruza naturalaren gainean egokitzen da. Azpian, hareharrizko geruza naturala, zundatutako eremu osoa hartzen duena.

III. zundaketa

Eraikinaren erdiko gelan irekia, eskuz induskatua. 6 x 1,5 metroko zundaketa bururatu genuen.

Kolore marroi iluneko lurrezko depositu batek, depositu trinkoak, hartzen du gelaren gainazalaren %100. Lur hori hondakin organikoen deskonposizioak eta zoruko hareak osatua da. Geruza horren azpian kolore marroiko beste betegarri bat erregistratzen da, aski trinkoa, tarteka hareharriak eta gai organikoak ageri direla, eta gela osoa okupatzen du. Ekialdean gutxi gora-behera 4 cm lodi da, eta mendebaldera egin ahal loditu egiten da eskailerekin bat egiten duen punturaino, non 20 cm-ko lodiera hartzen duen geruza naturalaren gainean. Aipagarria da hareharrizko errenkada bat, harrizko zoruaren ertza osatzen duena eta zundaketaren hegoaldeko gelan zehar luzatzen dena; gainazala garbitu ondoren jakin ahal izan genuenez, erabat okupatzen du aipatutako gela. Halatan harrizko zoladura bati egin nahi diogu erreferentzia: harriak ekialdetik hegoaldera egiten duen lerro bati jarraitzen zaizkio, eta elkarri lotuta daude hareharri naturalaren gainean. Zoruak 3 x 4 x 0,13 metro ditu.

Konklusioak

I. zundaketari dagokionez, honako sekuentzia estratigrafikoa erregistratu genuen goitik behera:

- Egungo erabilerarako zorua, lurrez eta deskonposatutako gai organikoez osatua, ekialdetik mendebaldera egin ahala loditu egiten dena, 10 cm-ko batez-besteko lodierarekin. Esan dezagun zuloari (torco bat ote?) leku egindion eremua kolorez ilunagoa dela.
- Zulo eta balizko torco bat betetzen duen depositua.
- Zuloa edo torcoa, hareharri naturalean induskatua, zundaketaren mendebaldean.

I. zundaketaren antzeko ezaugarriak dituen II. zundaketari dagokionez, honako sekuentzia estratigrafiko hau erregistratu genuen goitik behera:

- Lur beltzeko depositua, gelaren %100 hartzen duena. Lur hau gai organikoen deskonposizioak osatua da, alde honek ukuiluarenak egin baitzituen. Egungo erabilerarako zorua.

Aurreko zundaketen antzeko ezaugarriak dituen III. zundaketari dagokionez, honako sekuentzia estratigrafiko hau erregistratu genuen goitik behera:

- Egungo erabilerarako zoru naturala, lur organikoek eta obra eta zabor materialek osatua. Geruza hau loditu egiten da ekialdetik mendebaldera egin ahal (eskaileretaraino).

toda la estancia. Tiene un espesor de unos 4 cm sobre el estrato natural. No se han recuperado materiales dignos de mención. Mas abajo el estrato natural de arenisca, se encuentra ocupando todo el sondeo.

Sondeo III

Ocupa la estancia central del edificio, se excavó por métodos manuales. Se realizó un sondeo de 6 x 1,5 m.

La superficie de un depósito de tierra de color marrón oscuro, con un grado de compactación alto, que ocupa el 100% de la estancia. La tierra es producto de la descomposición de los restos orgánicos y arena del suelo. Tras este se encuentra un depósito de relleno de color marrón, bastante compacto, con intrusiones arenisca y materia orgánica, ocupa toda la estancia. Tiene un espesor de unos 4 cm en la zona este y según avanzamos hacia el oeste su potencia crece hasta llegar al punto de contacto con las escaleras donde alcanza la cota máxima de 20 cm sobre el estrato natural. Destaca una hilera de piedras de arenisca que forman la hilada en el borde del suelo empedrado, que se extiende por el habitáculo situado al sur del sondeo y que lo ocupa totalmente. Esto lo supimos mas tarde al proceder a su limpieza. Con ello hacemos referencia a la solera de piedras que se encuentran dispuestos siguiendo una línea de este a oeste, unidos entre sí, sobre la arenisca natural. Las dimensiones del suelo son de 3 x 4 x 0,13 m.

Conclusiones

Respecto al sondeo I indicaremos que su secuencia estratigráfica se componía de arriba a abajo de:

- Un suelo actual de uso, formado por tierra y materia orgánica descompuestas, de un espesor que va aumentando de este a oeste con una potencia media de 10 cm. Destacar que la zona del agujero (torco?) presenta una tonalidad mas oscura.
- Depósito de relleno que colmata un agujero o posible torco.
- Agujero o torco, excavado sobre la arenisca natural en la zona oeste del sondeo.

Respecto al sondeo II, de similares características a la primera, indicaremos que su secuencia estratigráfica se componía de arriba debajo de:

- Depósito de tierra negra que ocupa el 100% de la estancia. Tierra producto de la descomposición de la materia orgánica al ser utilizado como cuadra. Suelo de uso actual.

Respecto al sondeo III, de similares características a los anteriores, indicaremos que su secuencia estratigráfica se componía de arriba a abajo de:

- Suelo natural en uso, formado por tierra orgánica y materiales de obra y escombros. Su potencia aumenta de este a oeste (escaleras).

- Depositu betegarria.
- Hareharriz egindako errenkada zuzena, harriak elkarri batuak, buztin naturalaren gainean. Baliteke etxeko gela bateko harrizko zorua osatzea.
- Hareharrizko geruza naturala, iparraldean artifizialki ebakia altuera bikoitza lortzearen. Beheko aldean etxeko ardoa egiteko lekua izan zelako arrastoak (zuloak adieraziko luke balizko dolarearen presentzia).
- Depósito de relleno.
- Hillera de piedras de arenisca que se encuentran dispuestos siguiendo una forma rectilínea, unidas entre sí, sobre la arcilla natural. Posibles suelo empedrado de una de las habitaciones de la casa.
- Estrato natural de arenisca cortado en su lado Norte de forma artificial, creando una doble altura. En la parte baja presenta indicios de haber sido el lugar donde se elaboraba el vino familiar (posible lagar por la presencia del torco).

F. J. Zumalabe Makirriain

D.1.3.9. **Gatzaga Buradongo Horno kalea, 15 (Labastida)**

Zuzendaritza: F. Zumalabe Makirriain
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia

D.1.3.9. **Horno, 15 de Salinillas de Buradón (Labastida)**

Dirección: F. Zumalabe Makirriain
Financiación: Diputación Foral de Alava

In addition to the location of the basement, the archaeological study carried out on this site revealed the existence of street filling from recent periods and a number of sandy strata corresponding to the initial floors of the settlement.

Zundaketa honetan zanga bat ireki genuen iparraldeko horma beheara etortzean geratu zen ebaki estratigrafikoari atxikirik. Zanga hasieran 9,70 m luze eta 2 m zabal izan zen (3,40 metroko zabalera hartu zuen arteko hormara bidean, eta horma beheara etorria zela aprobetxatu genuen zundaketaren estratigrafia orokorra egiaztatzeko), eta ekialdetik mendebaldera egiten zuen. Gisa honetan iparraldeko hormaren perpendikularrean eta hari atxikirik egon zitezkeen hormak edo egitura zutaki aurkitzeko itxaropena genuen.

Gainazalak ez zuen eragozpen handiegirik sorrazten, aurrerago eragozpena adierazpena egin ondoren, zaborrak eraman baitzituzten bertatik.

Honax zundaketaren arabera bereizitako jardueraldiak::

- Orubea eta eraikinarekin zerikusia izan zezaketen mota guztietako jarduerak bertan beheara utzi zireneko unea. Eraikina gure garaian abandonatu ostean gertatzen da une hau. 2000. urtean eraitsi eta gero, landarek estali zituzten abandonatutako guneak eta zaborrezko hondakinak..

Harri ertain eta handiek osatutako betegarri honek gainazal osoa hartzen du, baita sotoaren barrunbea ere.

- Kolore marroi iluneko lurrez osatutako betegarraren unea. Itxura guztien arabera deskonposatzen ari diren gai organikoek eta gure garaian hainbat zulo betetzeko erabilitako era askotako materialek, denak xx. mendekoak, osatzen dute betegarri hau.

El sondeo consistió en una zanja adosada al corte estratigráfico dejado por el muro norte tras su derrumbe con una longitud de 9,70 m x 2 m de anchura inicial (hasta los 3,40m en dirección a la medianera tras lo cual nos aprovechamos de la caída del muro para comprobar la estratigrafía global del sondeo) y orientada de este a oeste. Con esta localización nos propusimos hallar posibles muros o estructuras emergentes que estuvieran fijadas perpendicularmente a la pared norte.

La superficie mostraba pocas dificultades dado que los restos de los escombros habían sido limpiados tras su declaración como edificio en ruinas.

Diferentes etapas de actividad obtenidas en el sondeo:

- Momento de abandono del solar y todo tipo de actividades relacionadas con el edificio. Se da tras el abandono del edificio en época actual. Después del derribo en el año 2000, el abandono y los restos de escombros van a cubrirse de vegetación.

Este relleno con piedras de tamaño medio y grande ocupa toda la superficie, incluso dentro del hueco del sótano.

- Momento correspondiente a un relleno de tierra de color marrón oscuro, parecen ser elementos orgánicos en descomposición y todo tipo de materiales utilizados para rellenar distintos agujeros o socavones en épocas recientes, todos ellos del siglo xx.

— Hasierako finkamenduari dagokion unea, kolore griseko eta ehundura hareatsuko geruza naturalak osatua baita. Oso lodia da, ia zundaketa osoa okupatzen baitu. Harea hauek antz handia dute beste ikerlari batzuek hiriko beste leku batzuetan bururatutako indusketetan erregistratutakoekin.

Kasu honetan, geruza hareatsu hau naturala dela uste dugu (harri amaren deskonposizioa).

Bestalde, berreskuratutako material arkeologikoak adierazten digu geruza honen antzintasunak ez duela xx. mendetik harantzago egiten. Horixe adierazten digute teila, tornuan landutako zeramika beiratu, loza eta kronologia berriko eraikuntza materialen zati eta puskek.

Balorazioa egiteko zangan erregistratutako sekuentzia estratigrafikoa azterturik, esan dezagun xx. mende hasieran hurbiletik ekarritako zaborrez osaturiko geruzan aurkitutako hondakinak lur eremua berdintzeko erabili zituztela, eta geruza horren gainean eraiki zituztela aurreko eraikina eta kaleko galtzada.

— Momento del asentamiento inicial dado que se trata de un estrato natural de color grisáceo y de textura arenosa. Es de una gran potencia dado que ocupa casi todo el sondeo. Estas arenas parecen ser iguales a las localizadas por otros investigadores en excavaciones en distintos lugares de la villa.

En este caso creemos que este estrato arenoso es natural (descomposición de la roca madre).

Por otro lado el material arqueológico recuperado nos hace suponer que la antigüedad de este estrato no va mas allá del siglo xx. Todo esto nos viene avalado por los fragmentos de teja, cerámica vidriada torneada, loza y materiales de construcción de cronología reciente.

Del análisis de la secuencia estratigráfica obtenida en la zanja de valoración se desprende que los restos localizados en el estrato compuesto por escombros procedente de las cercanías y en fechas cercanas al principio del siglo xx fue depositado para asentar el terreno sobre el que se construyó el anterior edificio y la calzada de la calle.

F.J. Zumalabe Makirriain

D.1.3.10. **Kale Nagusia, 40 (Labastida)**

Zuzendaritza: F. Zumalabe Makirriain
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia

D.1.3.10. **Mayor, 40 (Labastida)**

Dirección: F. Zumalabe Makirriain
Financiación: Diputación Foral de Alava

The archaeological study carried out on this site enabled us to check our data regarding the existence of structures corresponding to stables, still in operation today, which were formerly used as the site of a press. Although it is now separated from the hallway, the paved floor of the warehouse once formed part of a large entranceway to this palatial building. Judging by the general structure of the building, it probably dates from the middle of the 18th century.

Azterketa honen xede den espazioak Kale Nagusia du muga hegoaldetik –bertan du sarrera–, Costanilla del Hospital zehar kalea iparraldetik eta mendebaldetik, eta arteko horma partekatzen du ekialdeko eraikinekin. Labastidako hiriaren erdigunean dago.

Izkina eratzen duen eraikin bat da, espazio itxiarekin, trapezoide irregular baten oinplanoarekin, alde guztietatik horma sendoek mugaturik. Honatx lau aldean neurriak: 11,57 x 11,11 x 6,82 x 10,93, gutxi gora-behera 103 m²-ko espazio librearekin.

Deigarria da oso fatxada nagusiaren eta gibelaldeko fatxadaren arteko sestra-kotaren alde handia, Costanilla del Hospital kalea gora egiten duen aldapa pikoan baitago. Halatan, behe-oina erdi lurperaturik geratzen da gibelaldean.

Hainbat mende ditu etxeak eta bitariko egitura baliatuta eraiki zuten, harlanduzko hormak eraikinaren perimetroan eta zurezko zutabe, habe eta forjatuek gainerako ataletan.

El espacio objeto de este estudio linda con la calle Mayor por el lado sur que es donde sitúa su acceso, con la travesía de Costanilla del hospital por los lados norte y oeste y hace medianera con otros edificios habitados por el lado este. Corresponde al núcleo central de la villa de Labastida

Se trata de un edificio en esquina, espacio cerrado, de planta trapezoidal irregular, delimitado por grandes muros en todos sus lados. Las medidas de los cuatro lados son: 11,57 x 11,11 x 6,82 x 10,93 con una superficie libre aproximada de 103 m².

Es destacable la fuerte diferencia de cota de rasante entre la fachada principal y la fachada trasera, debido a la fuerte pendiente ascendente que toma la calle Costanilla del Hospital, que hace que la planta baja quede semienterrada por el lado posterior.

La casa cuenta con varios siglos de antigüedad y fue construida mediante una estructura mixta a base de gruesos muros exteriores de carga de sillería de piedra y de pilares, vigas y forjados de madera.

Hiru espaziotan banatzen zen beheko oina: ezkaratza erdialdean, ukuilua eskuinean eta biltegia ezkerrean.

Espazioa gurutzatuko zuten zangak ireki genituen hormen paraleloan (iparraldetik hegoaldera). Zangak ukuiluan (Z-1) eta biltegian (Z-2) ireki genituen, ezkaratzeko zoladura bere horretan kontserbatuko baita oraingo.

Z-1 zundaketak itxura angeluzuzena hartu zuen, 1,50 m zabal eta 6,40 m luze, iparraldetik hegoaldera. Gisa honetan ahalik eta gainazal handiena aztertzea genuen xede. Balizko dolareko hormatik egonik, zundaketa puntu honetan egitea deliberatu genuen. Egungo gainazalean ez zen irregulartasunik hautematen, eta horrek nabari erraztu zizkigun garbitze lanak.

Egungo zoruaren gainazalak osatzen du 1. U.E. Gai organikoaren hondakinek eta lurrek osatua da, gutxi gora-behera 3 cm lodi da iparraldean eta 24 cm lodi hegoaldean. Ez genuen material bakar bat ere erregistratu.

Hareharrizko lauzez zolatutako zoruak osatzen du 2. U.E. Gainazala apur batean inklinaturik dago, kota aldeek agerian uzten duten bezala. Obren gaineko kontrol lanetan zehar erabakiko du eraikuntzaren promotoreak zoru berri eta berezi hau kontserbatu nahi duen ala ez.

Z-2 zundaketak ere itxura angeluzuzena zuen, 82 cm zabal eta 5,40 m luze, iparraldetik hegoaldera. Biltegiaren egiteko barruti osoa hartzen du.

Egungo zoruaren gainazalak osatzen du 1. U.E. 14 cm lodi da iparraldean eta desagertu egiten da hegoaldean.

2. U.E.: errekarritz osatutako zoruak. Zoru honen hondakinak gutxi gora-behera 95 cm-tan kontserbatu dira, eta harriak 12 x 18 cm lodi dira batez-beste.

3. U.E.: harriei leku egiteko hareazko eta buztinezko depositua. Kolorez marroia da eta batez-beste 14 cm lodi da.

4. U.E.: zaborrezko depositua, kolorez marroi argia, batez-beste 20 cm lodi. Adreilu, harri eta kareore hondakinak doitu.

Hegoaldeko hormaren ondoko betegarriak eta ebakiak osatzen dituzte, hurrenez hurren, 5. eta 6. U.E. Ebakiak, itxura guztien arabera, aipatutako hegoaldeko hormaren zapataren egingo zituen. Harriz eta kolore marroiko lurrez (4. U.E.) osatutako deposituak osatzen du 5. U.E.. Depositu honen trinkotasun maila apala da eta gutxi gora-behera 22 cm sakon, 18 cm zabal eta 82 cm luze den sekzio angeluzuzeneko zuloa betetzen du. Harri amaren (8. U.E.) gainean induskatuta dago zulo hori.

7. U.E. eraikinaren hegoaldeko hormak osatzen du. Hareharrizko harlanduz egina da, eta oinarrian harri amaren gainean bermatzen da.

Hareharrizko geruza natural trinkoak osatzen du 8. U.E.

La planta baja estaba dividida en tres espacios: portal en el centro, cuadra a la derecha y almacén a la izquierda.

Se trata de zanjas que cruzan el espacio, paralelas (N-S) a los muros. Se localizaron en la cuadra (Z-1) y en el almacén (Z-2), dado que en el zaguán se respetará el pavimento existente.

El sondeo Z-1, con forma rectangular de 1,50 m de ancho por 6,40 m de largo, orientada de norte a sur. Con esta disposición se pretendía abarcar una mayor superficie de la zona en estudio. Su ubicación junto al muro del posible lagar aconsejaba la realización del sondeo en ese punto. La superficie actual no presentaba irregularidades, lo que facilitó su limpieza.

La UE 1 es la superficie del suelo actual, restos materia orgánica y tierra de unos 3 cm de potencia en la zona norte y unos 24 cm en la sur. No se localizó ningún material.

La UE 2 corresponde a un suelo empedrado con losas de piedra arenisca. La superficie está algo inclinada como nos lo demuestran las diferentes cotas. Durante la siguiente fase de control de las obras el promotor decidirá si desea mantener este nuevo y original suelo.

El sondeo Z-2, con forma rectangular de 82 cm de ancho por 5,40 de largo, orientada de norte a sur. Ocupa todo el recinto dedicado a almacén.

La UE 1 es la superficie del suelo actual, de unos 14 cm de potencia en la zona norte desapareciendo en la zona sur.

UE 2: suelo empedrado con cantos rodados. La longitud de los restos de este suelo es de unos 95 cm y el grosor medio de las piedras es de 12 x 18 cm.

UE 3: depósito de arena y barro sobre el que se colocaron las piedras. Es de color marrón con un espesor de unos 14 cm.

UE 4: depósito de escombros, de color marrón claro con un espesor medio de 20 cm aproximadamente. Presenta restos de ladrillos, piedras y argamasa.

Las UE's 5 y 6 corresponden al relleno y corte de un hueco junto a la pared sur que parece cumplir la función de zapata donde se insertó dicho muro sur. La UE 5 corresponde aun depósito de piedras y tierra de color marrón claro (UE 4) con un grado bajo de compactación que rellenan una oquedad de sección rectangular de unos 22 cm de profundidad y 18cm de ancho y 82 de largo. Está excavado sobre la roca madre (UE 8).

La UE 7 corresponde a la pared sur del edificio elaborada con sillares de arenisca que se apoyan en su base sobre la roca madre (UE 8).

La UE 8 es el estrato natural de arenisca compacta.

F. J. Zumalabe Makirriain

D.1.3.11. **Travesía del Olmo kalea, 2 (Labastida)**

Zuzendaritza: F. Zumalabe Makirriain
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia

D.1.3.11. **Travesía del Olmo, 2 (Labastida)**

Dirección: F. Zumalabe Makirriain
Financiación: Diputación Foral de Álava

This intervention aimed to analyse in greater detail the urban configuration of the town, i.e. its division into plots and the possible modifications occurring over the centuries. At the same time, it sought to locate the remains of foundations or urban/defensive structures.

2005. urtean hasi zituzten obrak horretarako lizentzia ez zutela, behe-oineko zoruaren gainean hormigoizko zoladura bat egokitu zuten. Guztiaren berri eman genion Arabako Arkeologia Museoari, eta honek obren gaineko kontrol arkeologikoa egitea agindu zuen.

Izan ere, Erdi Aroko hirigunean dago orube hau, hortik darion interesa.

Jarduera arkeologikorako proposamenaren arabera zundaketa batzuk egingo genituen orubea okupatzen duen eraikinaren barrunbean, eraikin berria eraikitzeko planen arabera aipatutako orubearen azalera osoa okupatuko baitzen, beharreko lur mugimenduak egin eta gero.

Garbitze lanak hasi genituenean duela gutxi egin-dako hormigoizko geruza mehea geratu zen agerian: geruza honek behe-oin osoa hartzen zuen.

1. zangako hormigoizko zoladura hausteko xedean 10 cm-ko diametroko zuloak egiten zituen zulagailu bat erabili genuen. Jarduera honek dezente atzerarazi zituen lanak, eta uste baino denbora gehiago eman behar izan genuen zundaketa lanak bururatzeko.

1. zangaren gainazal osoan hormigoizko maila altxa eta gero, lur eremua berdintzeko xedean baliatu zuten zaborrezko geruza altxa genuen. 1. zanga diagonalean ireki genuen, 5 m luze eta 1,50 m zabal, balizko bizitegi egiturak erregistratu nahi baikenituen. Gainazalean aztarna arkeologikorik ez zela egiaztatu ondoren, hurrengo mailan dokumentatutako zaborrak aztertzer mugatu ginen. Zanga honetako zoladuraren lodiera 10 cm bitarte beheratu genuen ekialdean eta 18 cm bitarte mendebaldean.

Maila hau eratzen zuen betegarria obratik etorritako zaborrez –teila eta adreilu puskak, harriak eta plastikoak– eta aglutinatzailearenak egiten zituen lur beltzez osatua zen. Maila hau 5 cm lodi zen ekialdean eta 70 cm lodi mendebaldean.

Geroago, aztarna gutxi genituela ikusirik, beste zanga bat egitea deliberatu genuen, oraingo hau aurrekoaren zehar. 1,40 m luze eta 0,80 m zabal izan zen zanga. Eraispentetik etorritako materialak osatutako geruzan zentimetro batzuk altxatuta, zaborrezko maila geratu zen agerian, harriz, teilez, plastikoz eta klasto txikiez osatutako betegarriarekin batean, dena kolore arreko lurrarekin nahasirik.

Interbentzioa amaituta, esan dezagun orubeko lodiera estratigrafikoa oso-oso apala dela, eta xx. mendeko materialak baizik ez ditugula erreferentzia kronologiko gisa.

En el año 2005 comenzaron las obras sin la pertinente licencia de obra, colocando sobre el suelo de la planta baja una solera de hormigón. Esta maniobra fue comunicada al Museo de Arqueología de Álava que exigió el control arqueológico de las mismas.

El interés de la intervención venía determinado por la ubicación del solar en el núcleo medieval.

La propuesta de actuación arqueológica planteaba la realización de sondeos en el interior del edificio que ocupa el solar, visto que la propuesta de nueva edificación, era la de la ocupación de la superficie total de dicho solar, con la consiguiente remoción del terreno.

Al iniciar la limpieza pudo observarse la capa superficial de hormigón realizada hacia poco tiempo y que ocupaba toda la planta baja.

Para romper la solera de hormigón de la zanja 1, se utilizó una perforadora que originaba unos cilindros de 10 cm de diámetro, lo que retrasó bastante los trabajos y alargó el tiempo del sondeo.

Una vez eliminado el nivel de hormigón en toda la superficie de la zanja 1, se procedió a levantar la capa de escombros realizada para nivelar el terreno. La zanja 1era una diagonal, de 5 metros de largo por 1,50 m de ancho, que nos permitiese localizar posibles estructuras o evidencias de habitación. Confirmada la práctica inexistencia de indicios arqueológicos en el nivel superficial, la actuación se centró en los escombros localizados en el siguiente nivel. La potencia de la solera en esta zanja se rebajó hasta 10 cm en la zona este y 18 cm en la zona oeste.

El nivel de relleno compuesto de materiales de deshecho de obra como fragmentos de tejas, ladrillos, piedras, plásticos y todo ello con tierra oscura que actuaba como aglutinante. La potencia de este nivel fue de 5 cm en la zona este y de 70 en la oeste.

Más tarde y por la escasez de evidencias, nos propusimos efectuar otra zanja, pero esta vez en sentido transversal a la anterior. Sus dimensiones fueron 1,40 m de longitud por 0,80 de anchura, lo que tras rebajar unos centímetros de material de derribo nos mostró el nivel de escombros con un relleno compuesto de piedras, tejas, plásticos y pequeños clastos, todo ello mezclado con una tierra de color parduzco.

Tras la intervención se destaca como característica principal la escasa potencia estratigráfica del solar y la única presencia de materiales del siglo xx que puedan servirnos como referencia cronológica.

Egitura eta aztarna arkeologiko interesgarrien ga-beziak hurbileko beste orube batzuetan azalduak zoruetan pentsatzera garamatza; izan ere, zoru horietan harri ama modu bertsuan azaleratzen da eta material arkeologikorik ez dagoelako. Izkinan dagoen eraikina da, harlanduzko fatxadarekin, belarri formako harlanduzko moldurek inguratutako baoekin, estekadura eta oreka soilarekin, alboko erakinekin bat etorri-rik. Fatxadako baoak sarrerarekin egituratuta ez dagoen erdiko ardatzaren arabera antolatuta daude. Hormen neurriak eta fatxadak seguru asko XVIII. mendera garamatzate.

Hainbat egun indusketa lanetan eman eta gero, amaitutzat eman genituen orubea induskatzeko lanak, hareharritzko geruza naturalak hartzen baitzuen induskatutako eremu osoa.

F.J. Zumalabe Makirriain

D.1.3.12. La Barbacana (Laguardia)

Zuzendaritza: F. J. Ajamil Baños
Finantzazioa: Laguardiako Udala

The construction works planned in relation to a structure located over the Celtiberian La Barbacana basin, discovered in 1998, aimed at uncovering said basin, required archaeological monitoring. This monitoring process, which is still going on, is ensuring that the digging of the foundation trenches does not affect the structure of the basin. Furthermore, it is also enabling the documentation of new channels related to the development of the area during the Modern Age, hitherto undiscovered during the previous archaeological intervention.

Mayor de Migueloa kalean plaza goratu bat eraikitzen hasi ziren, eta horrek kontrol arkeologiko zehatz bat egitea eskatzen zuen. Plaza honek aukera eman go du 1998. urtean La Barbacana aldean aurkitutako urmael zeltiberiarra ondo ikusteko. Urte hartan Iñaki Pereda zuzendari zuen taldeak agerian utzi zituen aro moderno eta garaikideko hainbat egitura, kanpaiak egiteko Erdi Aroko tailer baten hondakinak eta zeltiberiarren garaian dataturiko urmael bat, lur eremuko sakonune natural bat aprobetxatuta ondoz ondo egokitutako hormek osatua. Egitura hau, 18,70 metro luze, 15,50 metro zabal eta gehienez ere 2,70 metro sakon, plaza eraikitzen ari diren lekuaren erdialdean dago. Plaza honi zutabe lodien gainean egokitutako altzairuzko habe sare batek eutsiko dio, eta bertako zolatatik ondo asko ikusi ahal izango da aipatutako monumentua.

Jarraipen arkeologikoaren araberrako lanak hasterrako gutxi gora-behera metro erdia sakonduta zuten urmaelaren perimetroa inguratzen duen lur eremuan, obraren kota-mailan utzita, hau da La Cigüeña Pasea-lekuaren mailan; ibilbide horrexek mugatzen du espazio hau hegoaldeetik, eta bertatik sartzen eta irteten dira hondeamakinak eta kamioiak. Horretarako,

La ausencia de estructuras y de evidencias arqueológicas de interés nos lleva a pensar en otros suelos aparecidos en los solares cercanos en los que el nivel de roca madre también aflora de forma parecida y sin ningún tipo de material arqueológico de importancia. Es un edificio en esquina con una composición que mantiene la fachada de sillería y formación de huecos recercados con molduras en oreja de sillares aparejados con una configuración y equilibrio simple en armonía con las edificaciones colindantes, compuesta sobre un eje central de vanos desestructurados respecto al acceso. El tamaño de los muros y la factura de su fachada nos remontaría posiblemente hacia el siglo XVIII.

Tras varios días de trabajos de excavación, se dieron por finalizadas las tareas de excavación del solar, ocupando la roca arenisca todo el terreno excavado.

D.1.3.12. La Barbacana (Laguardia)

Dirección: F. J. Ajamil Baños
Financiación: Ayuntamiento de Laguardia

El inicio de las obras de construcción de una plaza sobreelevada respecto a la calle Mayor de Migueloa que permitirá la contemplación del estanque celtibérico descubierto en 1998 en la zona de La Barbacana requería un exhaustivo seguimiento arqueológico. En aquel año, un equipo dirigido por Iñaki Pereda sacó a la luz diversas estructuras de cronología moderna y contemporánea, restos de un taller de campanas datado en la Edad Media y lo que se identificó como un estanque fechado en época celtibérica conformado por una sucesión de muros aprovechando una depresión natural del terreno. Esta estructura, de 18,70 metros de largo por 15,50 metros de ancho y 2,70 metros de profundidad máxima queda en el centro de un área sobre la que se está construyendo una plaza soportada por un entramado de vigas de acero sobre gruesas columnas, de forma que a través de su solera pueda observarse el monumento.

El comienzo del seguimiento arqueológico tuvo lugar cuando ya se había profundizado aproximadamente medio metro en el terreno que rodeaba el perímetro del estanque, dejándolo a cota de obra, es decir a la altura del Paseo de La Cigüeña, que limita este espacio por el sur y por donde entran las excavadoras y los camiones. Para ello se hubo de derribar

orubea ixten duen horma baten atal bat eraitsi behar izan zuten. Lehen lan hauek inoiz ere ez ziren arrisku-tsuak gertatu urmaelaren egiturentzat, egitura bali-zekin eta xingolekin mugatu baitzuten alde aurretik.

La Barbacanako ipar-mendebaldeko angeluan hasi ziren zimendatzeko zapatei leku egiteko zangak irekitzen, zangak 2,50 metro zabal eta gutxi gora-behera 2,50 metro sakon, harri amaraino iritsi arte. Zangaren beso batek hegoaldera egin zuen, 14 metroko luzeran, eta besteak ekialdera, orubearen ekialde osoa hartuz. Bigarren zanga honetan hondeamakinak agerian utzi zuen iparraldetik hegoaldera egiten zuen erreten bat, geruza naturalean induskatua eta, aldi berean, urmaelaren egitura alderik alde igarotzen duena. Erreten honen urak biltzen zituen elkarren gainean egokitutako harri luzangekin osatutako kanalizazioaren bidez. Harri horiek oso ondo landuta daude, 1998. urteko indusketa lanetan zehar dokumentatuta gertatu zen bezala.

Hurrengo fase batean beste zanga bat induskatu genuen orubearen hego-mendebaldeko angelutik abiatuz, aurrekoarekin bat egingo zuen besoarekin eta ekialdera egingo zuen beste besoarekin. Induskatzen hasi eta berehala putzu baten egitura geratu zen agerian, harri arruntezko karelaekin eta barruko aurpegi zarpiatuarekin; 1998. urteko indusketa lanetan zehar ez zen horrelakorik dokumentatu. Haren hondotik kanoi-gangaren formako estalkia zuen kanalizazio bat abiatzen zen, 0,88 m zabal eta 1,24 metro garai, oso ondo landutako harlanduekin egina, eta haren amaierako muturrak bat egiten zuen Iñaki Peredaren zuzendaritzapeko interbentzioan zehar aurkitutako putzuetako baten hondorekin. Halatan, ontzi komunikatuen legeari jarraiki, putzi biek ur-maila bera izango zuten. Egitura hauek, 1998. urtean agerian geratu ziren beste kanalizazioekin batean, Laguardia hegoaldean ^{xvi}. mendean zehar bururatu ziren izaera hidraulikoko sarearen atala osatzen dute. Kanpaina honetan agerian geratutako kanalizazioa, xehe-xehe dokumentatu eta gero, suntsitu egin behar izan zen zapataren trazatua guztiz bat zetorrelako harekin.

Hurrengo zapata-lerroak arazo handiagoak eragingo zituen, iparraldetik hegoaldera aurrekoen eta urmael zeltiberiarraren egituren artean egokituko zelako. Izan ere, lur eremua prestatzeko lanetan zehar argi eta garbi ikusten zen hondeamakinaren palak urmaelaren kanpoko eraztunaren goiko partea ukituko zuela. Hori horrela zela egiaztatzean bertan behera geratu ziren lanak. Hala eta guztiz ere, obren gaineko kontrol lanak bururatzeko xedean idatzitako Proiektuan adierazten zen bezala, obrek aurrera egin zuten orubeko beste alde batean, monumentua ukitzen zuten aldean zimendatze lanei nola berrekin erabakitzen zen bitartean.

Honenbestez, orubearen beste aldean hasi ziren lanean, eta aurreikusitako bezala, zapatak egokitzeko zuloak irekitzen hasi ziren. Zulo handiagoak egin behar izan ziren baina. Izan ere, habe luzeagoak erabili behar ziren ekialdeko zutabeen oinarriak lekuz aldatu ahal izateko eta urmaelaren kanpoko eraztunetan inolako eraginik ez izateko. Aurreikusitako lau zapatatik hirugarrena irekitzean geratu zen agerian harri amaren gaineko buztinetan induskatutako silo bat.

así mismo parte del muro de cierre del solar. Estos trabajos previos en ningún momento supusieron peligro alguno para la estructura del estanque, previamente delimitado por balizas y cintas.

La apertura de las zanjas para las zapatas de cimentación, de 2,50 metros de anchura y cuya profundidad rondaba la misma medida hasta alcanzar la roca madre, se inició en el ángulo noroeste de La Barbacana, con un brazo hacia el Sur de 14 metros y otro hacia el Este que abarcaba todo ese lado del solar. Fue en este último donde la excavadora dio con un caño de dirección Norte-Sur, excavado en el estrato natural y que, a su vez, atraviesa la estructura del estanque. Caño que recoge el agua mediante una canalización construida por piedras alargadas superpuestas muy bien labradas ya documentado durante la excavación de 1998.

En una siguiente fase se excavó una zanja en el ángulo suroeste del solar con un brazo que la uniría con la anterior y otro hacia el este. Nada más comenzar apareció la estructura de un pozo con brocal de mampostería y enfoscado en la cara interna, no documentado durante las excavaciones de 1998. De su fondo partía una galería con cubierta de bóveda de cañón, de 0,88 m de anchura y 1,24 metros de altura, construida con fábrica de sillería utilizando piezas muy bien labradas cuyo extremo final coincidía también con el fondo de uno de los pozos descubiertos durante la Intervención realizada por Iñaki Pereda. Esta solución permitiría, gracias a la ley de los vasos comunicantes que ambos pozos tuvieran el mismo nivel de agua. Estas estructuras forman parte del entramado que obras de carácter hidráulico que se realizaron al Sur de Laguardia durante el siglo ^{xvi} y del que aparecieron más canalizaciones en el año 1998. La galería ahora descubierta, una vez documentada de forma rigurosa tuvo que ser destruida al coincidir plenamente con el trazado de la zapata.

La siguiente línea de zapatas iba a ser más problemática, ya que se situaba, de norte a sur, entre las anteriores y la estructura del estanque celtibérico. De hecho, ya durante la preparación del terreno se vio que el caso de la excavadora iba a afectar a la cumbrera de su anillo exterior. Al comprobarse tal extremo las obras tuvieron que ser paralizadas. Sin embargo, tal y como se establecía en el Proyecto redactado para la realización del control de las obras, éstas pudieron continuar en otra zona del solar hasta que se tomara una decisión sobre cómo reanudar los trabajos de cimentación en el lugar en el que afectaban al monumento.

Así, los trabajos se trasladaron al lado contrario del solar, abriéndose los huecos para las zapatas tal y como estaba previsto, pero con la salvedad de que sus dimensiones tuvieron que ser incrementadas. Cambio que vino motivado por la previsión de que iba a ser necesario emplear vigas de mayor longitud para permitir desplazar el asiento de las columnas del lado oeste y que no afectaran al anillo exterior del estanque. Fue al abrir la tercera de las cuatro zapatas previstas cuando

1,20 metroko sakonera kontserbatzen zuen, eta bertako betegarria neurri askotako eta forma irregularreko harriek osatzen zuten, tartean adreilu totxoen eta teila arabiarren puskak eta behiaren familiako hezur hondakinak. Lerro honen hegoaldeko muturrean mendebalderantz irekitzen jarraitu genuen aipatutako zanga, urmaelaren hegoaldearen paraleloan, aurreikusitakoaren arabera eta urmaelaren egitura ukitu gabe. Aitzitik, aro modernoko eta garaikideko beste obra batzuk, 1998. urteko kanpainan zehar agerian utzitakoak, ukitu eta suntsitu behar ziren, ezinbestean, plaza eraikitzeke lanek aurrera egingo bazuten. Kontuan eduki behar da egitura berri honek hondakin arkeologiko zaharrenak, hau da, urmael zeltiberiarra, ondo ikusi ahal izatea duela xede nagusi, eta haren ondoan dauden beste egitura batzuk errespetatuko diren arren ezinbestekoa dela kronologia modernoko beste egitura batzuk, 1998. urteko obren gaineko kontrol arkeologikoetan edo aurtengoetan dokumentatuak, suntsitzea. Horien artean dago aurkitu berri dugun kanalizazioa, aurrez aurre paratutako harlanduzko hormek osatua, 1,20 m zabal eta kontserbatutakoaren arabera 1,90 m garai, estalkia galdu duena eta aro garaikideko zaborrez betea dena. Egitura hau irekitako zangetako baten ertzean dokumentatu genuen, baina ez genuen bertako betegarria induskatu zapataren ertzak beheara etor ez zitezen.

Lan horiek amaitutakoan hasi ziren zapaten lerroa irekitzen, iparraldetik hegoaldera, baina lanak bertan beheara utzi behar izan ziren urmaelaren kanpoko eraztunaren goiko partea, urmaelaren mendebaldean, ukituko zelako. Zangaren trazatua 1,05 metrotan desplazaturik arazorik gabe bururatu zituzten obrak, monumentuaren osotasunean arriskurik sortu gabe, nahiz eta indusketaren ertzak erabat hurbildu ziren egituraren kanpoko mugara.

Orduz geroztik zorupea ukitu gabe garatzen ari dira La Barbacanako plaza berriaren eraikuntza lanak, orubearen hego-ekialdeko angeluan azken zanga irekitzea baizik ez da falta, baina oraindik ezin da horrelakorik egin, artean bertatik sartzen eta irteten baitira kamioiak eta hondeamakinak.

apareció parte de un silo excavado en las arcillas que preceden a la roca madre. Con una profundidad conservada de 1,20 m, su relleno de amortización estaba compuesto de piedras de diferentes tamaños y formas irregulares entre las que se recogieron algunos fragmentos de ladrillos macizos, de tejas curvas y de restos óseos de bóvido. La continuación de la apertura de zanjas desde el extremo sur de esta alineación hacia el Oeste, en paralelo al lado sur del estanque, se ajustó a lo previsto sin afectar a la estructura de éste, pero sí a otras de cronología moderna y contemporánea que se documentaron durante la Intervención del año 1998 y cuya destrucción era inevitable para el desarrollo de las obras de la plaza. Se debe tener en cuenta que la finalidad de esta nueva estructura es la contemplación de los restos arqueológicos más antiguos, es decir, el estanque celtibérico, aunque también se respeten otros cercanos a él, pero esto que hace inevitable sacrificar elementos de cronología más moderna, ya documentados entonces o ahora durante el control arqueológico de las obras. Un ejemplo de ello es el descubrimiento una nueva galería compuesta de dos muros de sillaría enfrentados, de 1,20 m de anchura y 1,90 m de altura conservada a la que le faltaba la cubierta y rellena de escombros de cronología contemporánea. Esta estructura se documentó en el borde de una de las zanjas abiertas, no excavando su relleno para evitar el desprendimiento de los cantiles de la zapata.

Terminados los trabajos anteriores fue cuando se comenzó a abrir la línea de zapatas con dirección N-S que se paralizó al afectar a la cumbrera del anillo exterior del estanque por el lado oeste. El desplazamiento de su trazado en 1,05 metros permitió que la obra se llevara a cabo sin contratiempos, no corriendo peligro esta vez la integridad del monumento, aunque los bordes de la excavación se ajustaron mucho a su límite exterior.

Desde entonces los trabajos de construcción de la nueva plaza de La Barbacana se están desarrollando sin afectar al subsuelo, a falta de excavar una última zanja en el ángulo sureste del solar, no siendo posible aún por ser la zona de entrada y salida de la maquinaria.

F. J. Ajamil Baños

D.1.3.13. **Orgaz dorrea, Fontetxan (Lantarón)**

Zuzendaritza: J. L. Solaun Bustinza
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia

D.1.3.13. **Torre de Orgaz, en Fontetxa (Lantarón)**

Dirección: J. L. Solaun Bustinza
Financiación: Diputación Foral de Álava

The archaeological monitoring of Orgaz Tower has revealed, on the northern side, the presence of a retaining wall which once surrounded the structure. The work has also enabled us to certify that the access ramp on the western side does not correspond to the location of the renaissance door.

Orgaz Dorrean bururatutako kontrol arkeologikoa «Micaela Portilla» eskola-tailerreko pabiloi berriak erai-

El control arqueológico efectuado en la Torre de Orgaz surge en el contexto de las obras de acondi-

ki aurreko egokitze lanen testuinguruan egin zen. Kontrol lanak bi aldetan egin genituen:

1. Iparralde. Interes arkeologikorik gabea.

2. Mendebalde. Jauregiaren mendebaldean bertara sartzeko arranja bat dago eta horrek jauregian sartzeko bide zaharrak egongo zirela iradokitzen zingun; bide zahar horiek lotura zuzena izango zuten eraikinaren mendebaldean dagoen berpizkundeko atearekin. Jarraipen arkeologikoak eginda egiaztatu ahal izan genuen jauregian sartzeko arranjak ez dela XVI. mendeko ate errenazentistaren jatorri bera, askoz ere geroagoko obra dela, agian XIX edo XX. mendekoa. Horrek guztiak adierazten digu multzorako sarrerak, oso berandu arte, ezinbestean egongo zirela jauregiaren alboetan. Mendebaldean irekitako ateak, beraz, atearen funtzioa bete baino apaingarriarenak egingo zituen, kanpoko irudia hobetzeko irekiko zuten, multzora sartzeko beste sarrerak askoz ere erosoagoak baitziren.

J. L. Solaun Bustinza; M. Neira Zubieta

D.1.3.14. **San Roke hilerriaren alboko lursaila (Legutiano)**

Zuzendaritza: E. Gil Zubillaga
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia

cionamiento previas a la construcción de los nuevos pabellones pertenecientes a la escuela taller «Micaela Portilla». El control se ha dividido en dos zonas:

1. Zona norte. Sin interés arqueológico.

2. Zona oeste. La presencia de una rampa de acceso al palacio por su lado oeste hacía presumir la existencia de primitivos caminos de acceso al palacio, relacionados con la puerta renacentista situada en el alzado occidental del edificio. Tras el seguimiento arqueológico se pudo confirmar que la rampa de acceso no tiene el mismo origen que la puerta renacentista del siglo XVI, tratándose de una obra muy posterior, quizás de los siglos XIX o XX. Todo ello nos indica que, hasta fechas muy tardías, el acceso al conjunto debía pasar necesariamente por los laterales del palacio. La puerta abierta al oeste tendría, en consecuencia, una función más ornamental y de imagen exterior que puramente funcional, ya que otros accesos al conjunto eran claramente más cómodos.

D.1.3.14. **Parcela lindante con cementerio de San Roque (Legutiano)**

Dirección: E. Gil Zubillaga
Financiación: Diputación Foral de Álava

The site on which the presence of human bone remains were found is located on the western side of the said town, right on the edge of the central area. It is a large plot, adjacent to the San Roque cemetery. Plans exist to build a car park on the site, which was practically abandoned at the moment this report was drafted.

Arabako Museo Arkeologikoak eskatuta bururatu genuen txosten hau. Proiektuan SR (1+2), 369. lursaila, gisa zehazten den esparruan erregistratu genituen agerian geratutako hondakinak, lursailaren eta etorkizunean leku honetan izango den bidearen arteko mugan. Hondakinak gutxi gora-behera 20 m luze den eta iparraldetik hegoaldera egiten duen zerrenda batean azaldu ziren.

Hezurrezko hondakinei dagokienez, eskeletoaren araberako lotura gutxi batzuk (izterrezurra-aldaka artikulazioa), burezur zatiren bat eta gorputz-adar batzuk (izterrezurra, humeroa) erregistratu genituen, denak zatitan, makineria astunarekin irekitako ebakiak kalteturik. Hala eta guztiz ere, aipatutako kasu guztietan hobi soilean egindako ehorzketen hondakinak dirrela ematen du (ez da haien arteko mugarik hautematen). Zulo hauek zuzenean geruza buztintsuan ireki zituzten, kolorez arre-horia den geruzan, geruza trinkoan, are trinkoagoak diren margen gainean. Ez genuen tresneriarik erregistratu, ez eta hileta izaerako depositurik ere. Pakete honen lodiera aski homoge-

Este informe se elaboró a instancias del Museo de Arqueología de Álava. La aparición de los restos se registraba en el ámbito definido por el citado proyecto como SR (1+2), parcela 369, concretamente en el corte este, que sirve tanto de límite a la misma como al futuro vial que se ubicará en dicho lugar. Los restos se sitúan en una banda, norte-sur, de unos 20 m de longitud.

De los citados restos óseos subsistían algunas escasas asociaciones esqueléticas (articulación fémur-cadera), algún resto de cráneo, y de extremidades (fémur, humero), etc. todo ello en estado fragmentario, afectado por el corte practicado con maquinaria pesada. Pese a ello, en todos los casos citados parecía tratarse de restos de deposiciones en fosa simple (sin que se aprecien delimitaciones de las mismas), practicadas directamente en el sustrato arcilloso, de color ocre-amarillo, muy compacto que antecede a las margas aún más compactadas. No se constataban elementos de ajuar ni depósito funerario asociado. Este paquete tiene una potencia bastante

neoa da, gutxi gora-behera 50 cm ditu, eta haren azpian margak azaltzen hasten dira.

Ikusitakoak ikusirik, ehorzketa-lerro gehiago izango ziren dagoeneko hustuta dagoen orubearen aldean. Ateratako lurak orube berean erabili dira lur eremua berdintzeko plataforma bat osatzeko, etorkizuneko aparkalekuaren zorua antolatzeko, leku honetako jatorrizko profilak hegoaldera eta ezpondan desnibel handia baitu.

Ehorzlekuen mailaren gainean eta egungo soropilaren azpian, humus sekuentzia bat eta matrize buztintzuko geruza bat, ez trinkoa, kolorez marroi-grisa, gure garaiko zabor ugariarekin, erregistratu genituen. Geruza hori 30-50 cm bitarte lodia zen (galdu egiten da hegoaldera egin ahala). Nahasita dago eta bertatik gure garaiko kanalizazio batzuk igarotzen dira, era berean iparraldetik hegoaldera. Azpiegitura hauek zuzeneko eragina izan dute ehorzketen beheko mailan, geruza berean giza hezur txikiren bat, isolaturik eta testuingurutik at, erregistratu baikeen.

Bertako berriemaiten arabera leku honetan iraganeko gerra zibilarekin zerikusia izan zuten egitura batzuk izan ziren (gutxienez bi artilleria lerro eta horiei dagozkien lubakiak) eta bertan gatazka hark eragindako biktimak zeuden; ehorzketen ezaugarriak kontuan harturik, baliteke lurperatuak gatazka hark eragindakoak izateak. Nolanahi den ere, etorkizuneko bideratu beharreko historia eta arkeologia ikerketek datu gehiago eskaini ditzakete.

Horregatik guztiagatik eta batez ere inguru honek biziko duen hirigintza bilakaera aintzat harturik, honako hau kontuan hartzea proposatzen dugu:

Ustezko eremu arkeologiko berri baten aurrean gaude, San Roke ermitatik eta ermitaren esparruko hilerritik bereizten den eremuan. Alde hau behar bezala baloratzeko xedean, estratigrafiaren azterketa bat egitea proposatzen dugu ustez ukitu gabe kontserbatzen den, edo kalte txikiak jasan dituen balizko aztarnategiaren aldean. Ekialdean egun eraikitzen ari diren aparkalekuarekin muga egiten duen alboko lursailaz ari gara, hiriko ikastetxe zaharraren eraikinari leku egiten dion eremuaz. Leku honetan ehorzketa oso bat aurki genezake, ehorzketa hauen helburuari eta kronologiari buruzko datu gehiago eskaini ditzakeen ehorzketa.

Hala eta guztiz ere, ikastetxe zaharrei leku egiten dien lursaila hiri honetako hirigintza garatzeko xede izango denez, etorkizuneko obren gaineko kontrol eta jarraipen arkeologiko xehea egitea gomendatzen dugu.

homogénea, de unos 50 cm, bajo él comienzan las margas.

Dadas las circunstancias pudo haber más líneas de enterramientos en la parte ya vaciada del solar. Las tierras extraídas han sido utilizadas en el mismo solar, para crear una plataforma nivelada, base del futuro aparcamiento, puesto que el perfil original de la zona presenta un fuerte desnivel en talud hacia el sur.

Sobre el nivel de enterramientos se apreciaba, bajo la superficie de césped actual, una secuencia de humus y un estrato de matriz arcillosa, poco compacta, de color marrón-gris, con gran aporte de escombros actual, con una potencia variable entre 30-50 cm (pierde hacia el sur). Está removido y afectado por la presencia de varias canalizaciones recientes, también bajantes en sentido norte-sur. Se trata de tubos metálicos (de aleación férrea) y de fibrocemento de escaso diámetro. Estas infraestructuras han inferido sobre el nivel inferior de enterramientos, dado que en el mismo estrato se apreciaba la presencia de algún pequeño resto óseo humano aislado y descontextualizado.

Los informantes locales consultados refirieron la presencia en el lugar de diferentes emplazamientos vinculados a la pasada contienda civil (al menos dos posiciones artilleras y consiguientes trincheras), y la existencia de víctimas de aquel conflicto, lo que dada las características de las inhumaciones pudiera explicar su presencia. Todo ello sin detrimento de los datos que pudieran aportar ulteriores investigaciones histórico-arqueológicas.

Por todo lo cual y, sobre todo por la futura evolución urbanística de este entorno se ha propuesto se tenga en consideración lo siguiente:

Nos encontraríamos ante una nueva área de presunción arqueológica, diferenciada de la ermita de San Roque y su área cementerial. Para su adecuada valoración se propone la realización de una investigación estratigráfica preliminar en la parte del posible yacimiento que presumiblemente se conservaría intacto o, en cualquier caso, menos afectado. Se trataría de la parcela colindante por el Este al aparcamiento actualmente en construcción, en la que se sitúa el edificio de las antiguas escuelas de la villa. En dicho lugar se podría hallar algún enterramiento completo que arrojará más luz sobre el propósito y cronología de estas inhumaciones.

En cualquier caso y dado que la citada parcela de las antiguas escuelas va a ser objeto del desarrollo urbanístico de esta localidad, se recomienda como medida básica el control y seguimiento arqueológico de las futuras obras.

E. Gil Zubillaga

D.1.3.15. **Herriko Plazaren alboko lursaila (Laudio)**

Zuzendaritza: E. Gil Zubillaga
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia

D.1.3.15. **Parcela lindante con Herriko Plaza (Llodio)**

Dirección: E. Gil Zubillaga
Financiación: Diputación Foral de Álava

Report on the works carried out on a site next to Herriko Plaza in Llodio. No results of archaeological interest.

Arabako Arkeologia Museoak eskatuta bururatu genuen txosten hau. Azterketaren xede den lokala Zumalakarregi Etorbidearen eta Virgen del Carmen kalearen artean dago, Herriko Plazatik hurbil. Eraikin berrirako zimenduak jarri behar zituzten, eta obra horrek zuzeneko eragina izan dezakeen 6. zenbakiko Ustezko Eremu Arkeologikoan (Alday Burdindegia) edo zeharkako eragina San Pedro Lamuzako eliza babesteko eremuan. Aldez aurretik erregistro batzuk kontrolatu genituen, eta ohiko zepazko geruzez gainera, ez genuen bestelako ekarpen antropikorik dokumentatu. Orubearen ekialdeko eremuan egindako indusketan zepazko paketeak zeudela egiaztatu genuen, baita lehenagoko kanalizazioen hondakinak eta zimendu hondakin isolaturen bat, harri arruntez egina, inolako ondare izaerarik gabea.

Este informe se elaboró a instancias del Museo de Arqueología de Álava. El solar en cuestión se ubica entre las calles Avda. de Zumalacarregui y Virgen del Carmen, junto a la Herriko plaza. La apertura de cimentaciones para nueva edificación podía afectar a la ZPA nº 6 (Ferrería Alday) o tangencialmente al área de protección de la iglesia de San Pedro de Lamuza. Se controlaron una serie de registros previos en los que, al margen de las habituales capas de escorias, no se constataron otros aportes antrópicos antiguos. En la excavación de la zona este del solar se constataron igualmente bolsas de escorias, así como restos de canalizaciones previas y algún resto aislado de cimentación en mampostería, sin mayor incidencia patrimonial.

E. Gil Zubillaga

D.1.3.16. **Baron de Benasque kalea, 5 (Peñacerrada-Urizaharra)**

Zuzendaritza: J. Fernández Bordegarai
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia

D.1.3.16. **Barón de Benasque, 5 (Peñacerrada-Urizaharra)**

Dirección: J. Fernández Bordegarai
Financiación: Diputación Foral de Álava

The carrying out of works along the line of the Peñacerrada-Urizaharra wall prompted the archaeological monitoring reported here. No positive results were found from a historical-cultural perspective.

Arabako Museo Arkeologikoak, 2006ko uztailaren 26an, Urizaharrako (Araba) Hirigune Historikoko orube batean, Baron de Benasque kalean, herriko frontoia- ren ondoan, itxura batean inolako interbentzio arkeologikorik gabe bururatzen ari ziren obra batzuei buruzko informazioa bil genezala agindu zigan.

Egun horretan bertan, arratsaldean, lekua bisitatzera joan ginen eta benetan eraikin berri bat eraikitzen ari zirela ikusi genuen. Ordurako eraikia zuten lehenengo oinaren egitura, eta beraz, amaiturik zeuden lur mugimenduak oro. Ondorioz, ez zen interbentzio arkeologikorik egiteko beharrik.

Obrek ukitzen duten orubea harresiaren lerroan dago, hiribilduaren hego-mendebaldean. Egungo eraikuntza lanei ekin baino lehen, orube hau erabat nahasita utzi zuen frontoia- ren eraikuntzak, ondoko

El día 26 de julio de 2006, se nos solicitó desde el Museo de Arqueología de Álava recabar información sobre unas obras que se estaban realizando, al parecer sin intervención arqueológica de ninguna clase, en un solar incluido en la zona Arqueológica del Casco Histórico de Peñacerrada (Álava), en la calle Barón de Benasque, junto al frontón de la localidad.

Ese mismo día por la tarde, acudimos a visitar el lugar y pudimos constatar que efectivamente se estaba construyendo un nuevo edificio del que se encontraba levantada ya la estructura de su primera planta, por lo que la fase de remoción de tierras ya había concluido, con lo que se hacía innecesaria la realización de cualquier tipo de intervención arqueológica.

El solar afectado por las obras se levanta en línea de muralla, en la zona suroeste de la villa. Antes de acometerse los actuales trabajos de construcción, el solar ya presentaba un alto grado de alteración derivado de

harresiz kanpoko espazioa okupatzen duen frontoia-
ren eraikuntzak. Halatan, barruko aldera ez zen harre-
siaren arrasto bat ere hautematen, haren lekuan aipa-
tutako frontoira iristeko eskailera batzuk eta
haurrentzako jolas-parke bat eraiki baitzituzten, mul-
tzo osoa hormigoizko horma lodiek inguratuz

Era berean, iparraldeko ondoko orubean ere, aski
moderno den eraikin bat dago. Honetan ere ez da
harresiaren arrastorik erregistratzen, nahiz eta hormak
harresiaren trazatuari jarraitzen zaizkiola ematen
duen.

Laburbilduta, esan dezagun orubean teorikoki kon-
tserbatzen zen ondarea oso-oso apala zela. Nolanahi
den ere, bazen hormigoizko hormen azpian harresi
zaharraren oinarria dokumentatzeko aukera, eta ho-
rrek alde honetan harresiak zuen trazatuari buruz
dauden zalantzak argitzeko edo, agian, harri naturala-
ren gainean interes arkeologikoko deposituak aurki-
tzeko parada eskainiko zuen.

J. Fernández Bordegarai

D.1.3.17. **Barrongo nekropolia (Ribera Alta)**

Zuzendaritza: F. R. Varón Hernández
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia

la construcción del frontón, que ocupa el inmediato es-
pacio extramuros. Así, en su interior no se apreciaba a
simple vista resto alguno de la muralla, que había sido
sustituida por unas escaleras de acceso al citado fron-
tón y un pequeño parque con juegos infantiles, todo ello
delimitado por potentes muros de hormigón.

Así mismo, el solar inmediato por el norte, también
presenta una construcción relativamente moderna en
la que no se aprecian restos de la muralla, a pesar de
que sus muros parecen reproducir el trazado de
aquella.

En definitiva, el potencial patrimonial teórico del
solar era reducido, aunque siempre existía la posibili-
dad de documentar la base de la antigua muralla bajo
los muros de hormigón, lo que hubiera servido para
aclarar las dudas que sobre su trazado existen en esa
zona, o incluso la posibilidad, más remota, de locali-
zar depósitos de interés arqueológico inmediatamente
por encima de la roca natural.

D.1.3.17. **Necrópolis de Barrón (Ribera Alta)**

Dirección: F. R. Varón Hernández
Financiación: Diputación Foral de Álava

During the preparation of land in the vicinity of the farmhouse owned by the Barrón Local Council, a series of vaults were uncovered which prompted a small-scale archaeological intervention aimed at documenting and safeguarding the structures and skeletons found.

Kontzejuaren hegoaldeko sektorean dagoen etxe
baten ondoko lur eremua berdintzeko lanetan zehar
agerian geratu ziren harri xabalez egindako hilobi ba-
tzuk. Obrak tarteko irekitako zanga baten profilean
ikus zitezkeen hilobi horiek. Aurkikuntza eginda, bere-
halakoan dokumentatu genituen profilean ikusten zi-
ren hilobiak, eta partzialki agerian zegoen hilobi bat
induskatu genuen.

Tipologia bereko 10 hilobi erregistratu genituen.
Oinarriko harrian induskatutako hilobiak ziren, harri
xabalez eginak. Batzuk elkarren gainean egokituta
zeuden.

Hilobi batzuk oso hondatuta zeuden, eta zenbaitek
erabat galduta zuten burualdetik hurbilen dagoen er-
dia. Beste batzuen (gehienak) kasuan, horien kokale-
ku geografikoa baizik ez genuen dokumentatu, hauek
ez zeudelako oso hondatuta eta soilik oinaldeko harri
xabalak galdu zituztelako.

Obretan zehar oinaldeko eta hegoaldeko harri xa-
balak galdu zituzten hilobietatik bat baizik ez genuen
induskatu: hartan, profilean, burezurrari dagozkion
hezur zatiak ikus zitezkeen. Era berean, burualdeko
lauza eta harri xabala kontserbatzen zituen, eta beraz,
hilobia profilean induskatu ahal izan genuen.

La realización de un aterramiento del terreno en
las inmediaciones de una casa localizada en el sector
meridional del concejo, dejó al descubierto una serie de
sepulturas de lajas las cuales se podían observar en el
perfil practicado con motivo de las obras. Este descubri-
miento propició la rápida documentación de las sepultu-
ras que se observaban en el perfil y la excavación de
una tumba que se encontraba parcialmente exhumada.

Se localizaron un total de 10 sepulturas de la mis-
ma tipología. Se trataban de tumbas de lajas excava-
das en la roca base y en las que se pudo incluso lo-
calizar algunas superposiciones entre ellas.

Algunas presentaban un grado de destrucción
considerable, mostrándose en algún caso la pérdida
total de la mitad proximal de la tumba. En otras (la ma-
yoría) solamente se documentó la situación geográfica
de la misma ya que el grado de destrucción era mo-
derado y solo afectada en parte a las lajas de los pies.

Solamente se exhumó una de las tumbas que ha-
bía perdido durante las obras la laja de los pies y las
meridionales, y de la cual se observaban fragmentos
óseos pertenecientes al cráneo en el perfil. Conserva-
ba también parte de la losa y de la laja de cabecera, lo
que permitió la excavación de la sepultura en el perfil.

Bestalde, zaila da aurkitutako hondakinak hilobiei leku egiten dien nekropoliarekin lotzea. Barronen ermita kopuru handia dago, baina baliteke hondakin hauek San Esteban elizarenak izatea, hondakinok oso gertu baitaude Usteko Gune Arkeologikoetan adierazitako babes eremutik.

Por otro lado, es difícil relacionar los restos localizados con la necrópolis a la que pertenecen las sepulturas. Se documentan un gran número de ermitas en Barrón pero es probable que los restos pertenezcan a la Iglesia de San Esteban dada la proximidad de estos con respecto al área de protección señalada en las Zonas de Presunción Arqueológica.

J.A. Fernández Carvajal; F.R. Varón Hernández

D.1.3.18. **Klarisatarren monasterioa. Inguruko gas-sarea (Agurain)**

Zuzendaritza: F. R. Varón Hernández
Finantzazioa: Gas Natural de Álava S.A.

D.1.3.18. **Monasterio de las Clarisas. Red de gas en el entorno (Salvatierra)**

Dirección: F. R. Varón Hernández
Financiación: Gas Natural de Álava S.A.

The installation of a new gas network in the vicinity of Las Clarisas Convent and San Juan de Salvatierra-Agurain square uncovered a series of elements from various tombs belonging to the nearby cemetery of San Juan Church.

Klarisatarren Monasterioaren inguruan eta San Joan Plazan gas-sare berri bat instalatu zehar zuten, eta hoditeria berri honi leku egingo zion zanga ireki zutenean agerian geratu ziren jarduera arkeologiko xume hau eragin zuten hilobi biren hondakinak.

Proiektuaren arabera Hornidurarako Sare berri bat eraiki behar zuten San Joan plazaren iparraldeko muturrean. Azpiegitura honek Kale Nagusiaren amaieratik San Joan Elizaren ipar-mendebaleraino egiten du, eta San Pedro komentuko hesiaren ondoan du amaiera.

Antzeko estratigrafia erregistratu genuen ia zanga osoan. Adokinez osatutako egungo geruzaren eta dagozkion hormigoizko geruzaren (plaza eta eremu hau berdintzeko edo lautzeko ipinia, gutxi gora-behera 34.35 cm-ko lodierarekin) azpian, pakete handi bat erregistratu genuen, kolorez hori-grisaxka, trinkotasun maila ertainarekin, klastoek eta kareharrizko koskoek osaturik. Gutxi gora-behera 68-70 cm lodi zen depositu honek estaltzen zituen hezurrezko hondakinei leku egiten zien hilobia eta interbentzio hau eragin zuen uestezko harri xabalezko hilobia.

Hegoaldeko muturrean eta zangaren ekialdeko profilari atxikirik, gutxi gora-behera 6 cm lodi ziren kareharrizko harri xabal bi dokumentatu ahal izan genituen. Harri biak egungo kalearen mailatik kontatzen hasita 78-80 cm-ko sakoneran azaldu ziren, eta baliteke harri xabalezko hilobi bateko osagaiak izatea.

Harri xabal bien ondoan aurkitutako hezur hondakinen sorta txiki batek ere eraman gintuen interbentzio hau bururatzera. Gizabanako gazte bati dagozkion hondakinak dira, baina soilik burezurreko hezur batzuk eta eskeletoaren goiko partearen hondakinak baizik ezin izan genituen bereizi. Ez genuen hondakinei leku

Con motivo de la instalación de una nueva red de gas en el entorno del Monasterio de Las Clarisas y de la Plaza de San Juan y como consecuencia de la realización de la zanja que albergaría la nueva tubería, se pudieron observar los restos de dos sepulturas que motivaron esta breve intervención arqueológica.

El proyecto comprendía la realización de una nueva Red de Abastecimiento situada en el extremo N de la plaza de San Juan, que discurre desde el final de la Calle Mayor hasta la esquina NW de la Iglesia de San Juan finalizando junto a la cerca del convento de San Pedro.

En casi la totalidad de la zanja se pudo localizar una estratigrafía similar. Bajo el actual nivel de adoquinado y su correspondiente solera de hormigón a modo de nivelación y acondicionamiento de la plaza (con un grosor aproximado de 34-35 cm), se pudo observar la existencia de un gran paquete de coloración amarillo-grisáceo de compactación media formado por una gran cantidad de clastos y cantos calizos. Este depósito, que presentaba un grosor aproximado de 68-70 cm, parece que forma el manto de sepultura a los restos óseos y a la posible tumba de lajas que motivaron esta breve intervención.

En la extremo meridional y adosadas al perfil Este de la zanja, se pudieron documentar sendas lajas de piedra caliza de un grosor medio de 6 cm. Ambas se localizaban a una profundidad de 78-80 cm respecto al nivel de calle actual y es posible que formasen parte de una misma sepultura de lajas.

Otro de los elementos que motivaron esta intervención fue la aparición de un pequeño grupo de restos óseos localizados junto a las dos lajas. Se trata de los restos correspondientes a un individuo joven del que solo se pudieron identificar parte de los huesos del cráneo y restos de la mitad superior del esqueleto.

egingo zien egituraren arrastorik hauteman. Beraz, oso litekeena da, hezur zatiak lotura anatomikoan zeudelako, hobi soileko hilobi mota bat izatea.

Hala eta guztiz ere, obraren ezaugarriak eta egungo San Joan Plazaren azpian aurkitutako aztarnek jasan dituzten kalteak kontuan izanik, ia ezinezkoa da egindako aurkikuntzen izaerari eta garrantziari buruzko behin-betiko konklusioak eskaintzea.

Itxura guztien arabera, eremu honetako zerrenda estu batean, zangaren hegoaldeko gutxi gora-behera 5-10 metro zuzenetan, baizik ez dute eragina izan aipatutako obrek. Izan ere, alde horretan baizik ez ziren halako garrantzia izan dezaketen hondakin arkeologikoak azaldu, eta alde horretan baizik ez zen industetaren kota nahikoa maila sakoneraino iritsi. Industutako gainerakoan ez genuen inolako hondakinik erregistratu San Joan Plazan aldaketa asko egin direlako (behin eta berriz zerbitzuetarako azpiegiturak instalatu direlako) eta iparraldean, San Joan Elizaren eta Klarisatarren komentuari ondoan, zanga batere sakona ez delako.

No se observaron piezas de ningún tipo de estructura que pudiera albergar los restos por lo que parece bastante probable, teniendo en cuenta que los fragmentos óseos se hallaban en conexión anatómica, que el tipo de sepultura fuese de fosa simple.

Con todo, y dadas las características de la obra, es casi imposible determinar conclusiones definitivas sobre la naturaleza y entidad de los hallazgos efectuados, así como, las posibles alteraciones que han sufrido los vestigios localizados bajo el actual suelo de la Plaza de San Juan.

Las obras realizadas parece que solamente afectaron a un escasa franja de terreno de aproximadamente 5-10 metros lineales situados en la lado sur de la zanja, debido a que es la única zona en la que aparecieron restos arqueológicos de entidad y debido también a que la cota de excavación solamente adquiere suficiente profundidad en este área. En el resto de la zona excavada no se observó ningún tipo de resto debido, sobre todo, a las continuas alteraciones que ha venido sufriendo la Plaza de San Juan (con motivo de la inserción continuada de servicios) y a la escasa profundidad que presenta la zanja en la zona N junto a la Iglesia de San Juan y al convento de las Clarisas.

J. A. Fernández Carvajal

D.1.3.19. **Axpuruko hirigunea (Donemiliaga)**

Zuzendaritza: L. Gil Zubillaga
Finantzazioa: Axpuruko Administrazio Batzordea

D.1.3.19. **Casco urbano de Aspuru (San Millán)**

Dirección: L. Gil Zubillaga
Financiación: Junta Administrativa de Aspuru

During 2006, we carried out the archaeological monitoring of the installation of a new water system and the laying of new paving in the urban centre of the small town of Aspuru.

The monitoring works focused on the gothic San Juan Bautista Parish Church, a zone of presumed archaeological interest. The prior sondages and the subsequent visual monitoring operation both gave negative results.

Proiektu publiko honek herri txiki honetako erdigunean azpiegiturak eta zoladura instalatzea eta hobetzea zituen xede.

Aurreikusitako trazatuan bada San Joan Bataiatzailearen eliza ukitzeko arriskua, eta kontuan eduki behar da eliza hori Usteko Eremu Arkeologikoan (6. zenb.) dagoela, Eusko Jaurkitzak 1997ko azaroaren 19an emandako xedapenaren arabera.

Estilo gotikoko parrokia-tenplu honek 15 metroko babes eremua du eraikinaren inguruan. Obrek mugatutako espazio horren parte bat ukituko zuten, batez ere elizaren absidearen ingurua, Olabaso eta San Joan kaleek bat egiten duten lekua.

Aurkikuntzak egingo genituelakoan, batez ere hileta izaerako elementuen aurkikuntzak, obrei ekin baino

El objetivo de este proyecto público consistía en llevar a cabo la instalación y mejora de las infraestructuras y la pavimentación del casco urbano de esta pequeña localidad.

En el trazado previsto, existe un posible riesgo de afección a la Iglesia de San Juan Bautista, catalogada como Zona de Presunción Arqueológica nº 6, según Resolución del Gobierno Vasco de fecha 19 de noviembre de 1997.

Este templo parroquial de estilo gótico presenta un área de protección de 15 metros en torno al edificio. Parte de este espacio delimitado iba a verse alterado por las obras, especialmente en los alrededores del ábside, en la confluencia de las calles Olabaso y San Juan.

En previsión de posibles hallazgos, especialmente de tipo funerario, planteamos la posibilidad de efec-

lehen balorazioa egiteko zundaketa mekaniko bat egitea planteatu genuen.

Zundaketa hau San Joan kalean egin genuen, ab-sidedetik 2,5 metrotara baino ez. Irekitako zanga 6 metro luze, 1,20 metro zabal eta 1,30 metro sakon zen, eta iparraldetik hegoaldera egiten zuen (20°).

Uste ez bezala, erabat negatiboa gertatu zen zundaketa. 45 zentimetroko sakoneran ehundura oso plastiko eta hezeko buztin geologikoak azaldu ziren, eta hauek maila freatikoraino iristen ziren, gainazalarekin kontaktatu hasita 130 zentimetroko sakoneraraino. Buztinen gainean obrako zaborrez osatutako betegarri-geruza erregistratu genuen, gure garaikoa (xx. mendea) eta batera interes arkeologikorik gabea.

Era berean, lur mugimenduak egiten ari ziren birtarte bururatu genituen ikusizko kontrol lanetan egitura eta material arkeologiko bat ere dokumentatu ez genuela esan behar dugu.

tuar un sondeo mecánico de valoración, previo al inicio de las obras.

Este sondeo se efectuó en la calle San Juan, apenas a 2,5 metros de distancia del ábside. Presentaba una longitud de 6 metros, una anchura de 1,20 metros y una profundidad de 1,30 metros, con una orientación N-S (20°).

Contra todo pronóstico el sondeo resultó completamente negativo, detectándose a una profundidad de 45 centímetros la presencia de unas arcillas geológicas de textura muy plástica y húmeda, hasta alcanzar el nivel freático a una profundidad de 130 centímetros respecto a la superficie. Sobre las arcillas únicamente localizamos un estrato de relleno compuesto por escombros de obra, de cronología reciente (siglo xx) y sin interés arqueológico.

Esta misma pauta de ausencia total de estructuras y materiales arqueológicos se mantuvo durante los trabajos de control visual de las obras de remoción de tierras.

L. Gil Zubillaga

D.1.3.20. Landaberde kalea. Tranbia (Vitoria-Gasteiz)

Zuzendaritza: L. Sánchez Zufiaurre
Finantzazioa: Lakua Tranvia ABEE

D.1.3.20. Calle Landaverde. Tranvía (Vitoria-Gasteiz)

Dirección: L. Sánchez Zufiaurre
Financiación: UTE Lakua Tranvía

Archaeological monitoring of the laying of the lightweight tram line in Vitoria, in the vicinity of Landaverde Street in the Lakua district. The area is located near to an archaeological zone still pending classification, within the area known as Atxa, and has been proposed for entry into the General Inventory of Cultural Heritage or the Register of Classified Cultural Assets; the earth moving operations were therefore carried out under archaeological supervision.

Gasteizko hirigunearen iparraldean dago Atxa herrixka, Zadorra ibaiak egiten duen meandroaren gaineko muino batean. Indusketa arkeologikoen xede izan den aldea egun Zadorra ibaiaren eta Zadorra Hiribidearen artean dago, baina handiagoa zen hari leku egin zion muinoa, hegoaldera luzatzen baitzen hiriko sektore hau urbanizatzeko lanetan zehar lurbetatu edo berdindu zuten arte (GIL ZUBILLAGA, E., *Atxa: Memoria de las excavaciones arqueológicas 1982-1988*, Gasteiz 1995, 22.-24. orr.). Lur mugimendu hauek aztarnategian ikerketa arkeologikoak hasi baino lehen gertatu zirenez, ez dakigu obra hauek zer nolako suntsipen maila eragin zuten geruza arkeologikoan, ez dakigu hegoaldera noraino iritsi ziren, eta beraz agian egungo Landaberde kaleraino iritsiko ziren. Puntu honetan Gasteizko tranbiarako burdinbideak paratzeko lanetan ari ziren, gutxi gora-behera 500 metroko luzeran.

Kontrol lanak ez ziren egoerarik onenean bururatu, obrei ekin behar zietela adierazi zigutenerako aski aurreratuta baitzeuden. Zangak harri naturaleraino

El poblado de Atxa se encuentra situado en la parte Norte del casco urbano de Vitoria-Gasteiz, en una colina que se eleva sobre un meandro del río Zadorra. La parte que ha sido objeto de excavaciones arqueológicas se sitúa actualmente entre el río Zadorra y la Avenida del Zadorra, pero la extensión de la colina en la que se asienta era mayor, prolongándose hacia el Sur hasta ser desmontada durante la urbanización de este sector de la ciudad (GIL ZUBILLAGA, E., *Atxa: Memoria de las excavaciones arqueológicas 1982-1988*, Vitoria 1995, pp. 22-24). Dado que estos desmontes se produjeron antes de iniciarse las investigaciones arqueológicas en el yacimiento, no se tiene un conocimiento del grado de arrasamiento que las obras pudieron producir en el sustrato arqueológico ni de la delimitación clara del mismo hacia el Sur, con lo que existe la posibilidad de que llegara hasta la actual calle Landaverde, donde se efectuaban las obras para la colocación de las vías del tranvía de Vitoria, a lo largo de unos 500 metros de longitud.

El desarrollo de las labores de control no fueron las más idóneas, ya que cuando se comunicó el inicio de las obras éstas estaban ya avanzadas. El proyecto

irekita eta induskatuta egoteaz gainera, zangen parterik handienak estalita zeuden jada eraikuntza material berriekin, eta erraila batzuk ere beren lekuan paratuak zituzten.

Nolanahi den ere, hiru eremu ikuskatu ahal izan genituen arazorik gabe.

1. *eremua*: Enpresa kontratugilearen bulegoek okupatzen zuten lursaila da. Alde honetan altxatutako betegarriek material oso modernoak zituzten.

2. *eremua*: Landaberde eta Iruñea kaleen arteko bidegurutzeara hartzen du. Induskatuta baina artean estali gabe zeuden bi zangetatik bati leku egiten zion alde honek: zanga honetan ondo hauteman zitekeen zorupeko estratigrafia, 90 eta 110 zentimetro bitarteko sakonerarekin. Alde honetan argi eta garbi ikusten zen kaleak urbanizatzeko eta egokitzeko azken obretako materialak zuzenean paratuak zirela harri naturalaren mailaren gainean.

3. *eremua*: Kontrol lanetan ekialdeen zegoen aldea da, Wellingtongo Dukearen kalearen eta Landaberde kalearen arteko bidegurutzeara. Puntu honetatik aurrera tranbiaren burdinbideen trazatuak hegoalderantz egiten du eta urrundu egiten da gure azterketaren xede den eremutik. Hemen ere harri naturaleraino iritsi ziren azalera osoan. Hala eta guztiz ere, iparraldeko ebakian argi eta garbi ikusten zen harri naturalaren eta egungo lorategiko landare geruzaren artean beste geruza bat zegoela. Maila hau landare geruzakoa baino lur trinkoago batez osatua zen, kolorez argiagoa. Hain zuzen ere ebakiaren gainazalean aurkitu genuen iltze txiki bat, alakatutako buru lodi eta koadroarekin; elementu honek adierazten digu landare geruzaren azpiko mila antropiko baten aurrean gaudela, gutxi gorabehera 50 cm lodi den geruzaren aurrean.

Konklusioak

Aurkitutako iltzearen ezaugarriak kontuan harturik, Atxan 1982tik 1988ra bururatutako indusketa lanetan beste zurgintza tresna eta lanabesekin batera agerian geratu ziren iltze kopuru handiarekin jarri behar dugu harremanetan. Iltzearen formari erreparatuz gero, erromatarren garaiko elementuren bateko pieza dela esan dezakegu, baina aurkitutako elementu hau bakarra denez, oso zuhurrak izan behar dugu kronologia bat emateko garaian.

Hala eta guztiz ere, iltzeari leku egiten zion geruzak oso berria behar du izan, oinarrian oso-oso zuzena baita, edafogenesi prozesurik bizi izan ez duelako seinale. Geruzaren horizontaltasunak eta neurriek erarmaten gaituzte Landaberde kalearen urbanizazioarekin lotzera, xx. mendean bururatutako urbanizazio lanekin lotzera, lan horiek geruza naturaletaraino iritsi baitziren. Prozesu honetan, altxatutako goiko mailak (Atxako aztarnategiarekin zerikusia duten piezak erregistratzen ziren maila hauetan) eremua berdintzeko betegarri gisa erabiliko zuten seguruenik.

se encontraba en un punto en el que no sólo las zanjas estaban abiertas y excavadas hasta llegar a la roca natural, sino que en la inmensa mayoría de la extensión las zanjas se encontraban ya tapadas, con los nuevos materiales de construcción depositados e incluso con los railes en proceso de colocación.

No obstante, se han podido revisar con unas ciertas garantías tres zonas.

Zona 1: Se trata de la parcela que ocupaban las oficinas de la empresa contratante. Los rellenos retirados de esta zona contenían materiales muy modernos.

Zona 2: Comprende la intersección entre las calles Landaverde e Iruñea. Es uno de los dos lugares en los que la excavación aún no había sido tapada y se podía apreciar la estratificación del subsuelo, con una profundidad de entre 90 y 110 cm. En esta zona se apreciaba perfectamente que el material depositado en las últimas obras de urbanización y acondicionamiento de las calles se apoyaba directamente sobre el nivel de roca natural.

Zona 3: Es la zona más oriental del control, en la intersección de las calles Duque de Wellington y Landaverde. A partir de este punto, el trazado de los railes del tranvía gira hacia el Sur y se aleja del área que nos ocupa. También aquí se había alcanzado el nivel de roca natural en toda la superficie. Sin embargo, en el corte de la parte Norte se observaba claramente la presencia de un estrato bien diferenciado entre la roca natural y el sustrato vegetal de la zona ajardinada actual. Dicho nivel se componía de una tierra algo más compacta que la del nivel vegetal y de color más claro. Justamente en la superficie del corte se encontró un clavo de pequeñas dimensiones, con cabeza gruesa y cuadrada con bisel; este elemento nos indica que estamos ante un nivel antrópico por debajo del nivel vegetal, que tiene unos 50 cm de espesor.

Conclusiones

Las características del clavo hallado pueden ponerlo en relación con la gran cantidad de éstos que aparecieron en las excavaciones de Atxa de 1982 a 1988, junto con otros útiles y herramientas de carpintería. Su factura lo pondría en relación con los elementos de época romana, si bien el hecho de que se trata de un solo elemento nos lleva a ser muy cautos con su asignación.

Sin embargo, el estrato en el que aparece tiene que ser muy reciente ya que su base es excesivamente recta, con evidencias de no haber sufrido procesos de edafogénesis. La horizontalidad del acabado y las dimensiones del estrato nos llevan a ponerlo en relación con la propia urbanización de la calle Landaverde, realizada durante el siglo xx, y que llegó hasta los niveles naturales. En ese proceso, es razonable pensar en que los niveles superiores eliminados (con piezas relacionadas con el yacimiento de Atxa) fueran utilizados para el relleno de la zona.

L. Sánchez Zufiaurre

D.1.3.21. **Bakardade eta San Franzisko Xabier kantoiak (Vitoria-Gasteiz)**

Zuzendaritza: I. García Gómez
Finantzazioa: Agencia Municipal de Renovación Urbana y Vivienda, S.A.

D.1.3.21. **Cantones de la Soledad y San Francisco Javier (Vitoria-Gasteiz)**

Dirección: I. García Gómez
Financiación: Agencia Municipal de Renovación Urbana y Vivienda, S.A.

The archaeological monitoring carried out in the historic quarter of Vitoria-Gasteiz due to the installation of an escalator has enabled us to confirm that the subsoil has been seriously disturbed over recent years in the zones in which work has already been carried out. As a result, no archaeological remains were found that were of interest to the study of the history of the city.

Euskadiko Kultura Ondarearen Inbentario Orokorak Multzto Monumental gisa katalogatuta duen Gasteizko hirigune historikoko Bakardade eta San Franzisko Xabier kantoietan eskailera mekanikoak instalatzeko obrak tarteko, eta Kultura Ondarearen arloan indarrean dagoen legeriari jarraiki, behar-beharrezkoa zen kontrol arkeologikoko lanak bururatzea.

Obra fase bitan bururatu zen; hasieran Bakardade kantoira mugatu genituen lanak, baina gero San Franzisko Xabier kantoira zabaldu genituen.

Bakardade kantoia (A eremua)

Lanek kantoia osoa hartu zuten, Monte Hermoso Jauregitik jaitsita San Pedro Elizaraino, Hedegile, Zapatari eta Errementari kaleak zeharkatuz.

Hiru atal aztertu genituen:

1-a atala

Jauregitik Hedegile kalerainokoa. Aipatutako kantoia goiko partean uraska bat erregistratu zuten 1960. hamarraldian. Zorupeko barruti bat da, atal bitan banaturik eta adreiluzko kanoi-gangarekin. Elementu hau ondo dokumentatuta zegoen, eta eskailek egiteko obrei ekin baino lehen iritsi zitekeen hartara. Uraska honen parte bat desagertu egin zen zangak ireki zituztenean. (*Institución Sancho el Sabio. Investigaciones arqueológicas en Alava 1957-1968. arg. Gasteizko Udal Aurrezki kutxa*).

Atalaren gainerakoan negatiboak izan ziren emaitzak. Izan ere, sakonera apaleko zanga ireki genuen (80 cm – metro bete), eta maila naturalaren maila oso kota garaietan ageri zenez ezin izan genuen informazio gehiago bildu.

2-a atala

Hedegile kaletik Zapatari kalerainoko kantoia atala. Erdialdera, gandolaren parean (orubeak gibeldetik bereizten duen aldea), horma bat dokumentatu genuen. Zangaren zabalera osoa hartzen duen egiteko

Con motivo de las obras para la instalación de las escaleras mecánicas que se han llevado a cabo en los cantones de la Soledad y San Francisco Javier, dentro del casco histórico de Vitoria-Gasteiz catalogado como Conjunto Monumental, por el Inventario General del Patrimonio Cultural Vasco y en cumplimiento de la legislación vigente en materia de Patrimonio Cultural, se hacía obligatorio un control arqueológico.

La obra se realizó en dos fases; en un principio el trabajo se centro en el cantón de la Soledad, para posteriormente continuar en el cantón de San Francisco Javier.

Cantón de la Soledad (Zona A)

El trabajo recorrió todo el cantón, descendiendo desde el Palacio de Monte Hermoso hasta la Iglesia de San Pedro, cruzando las calles Correría, Zapatería y Herrería.

Se han estudiado los tres tramos:

Tramo 1-a

Afectaba desde el palacio hasta la calle Correría. En la parte alta de las escaleras de dicho cantón se había registrado, ya en la década de 1960, un aljibe. Se trataba de un recinto subterráneo de dos tramos con bóveda de cañón construida en ladrillo. Este elemento estaba ya perfectamente documentado, siendo accesible ya desde antes de las obras de las escaleras. Parte de este aljibe fue eliminado durante la apertura de las zanjas. (*Institución Sancho el Sabio. Investigaciones arqueológicas en Alava 1957-1968. ed. Caja de ahorros municipal de Vitoria*).

El resto del tramo dio resultados negativos, al tratarse de un tajo de escasa potencia (80 cm – 1m), lo que unido al afloramiento del nivel natural en cotas altas no se pudo conseguir mayor información.

Tramo 2-a

Tramo que recorría el cantón desde la calle Correría hasta la calle Zapatería. A mitad de tramo, en la línea del albañal (zona de separación de los solares por su parte trasera), se documentó un muro. Se trata

tura bat da, 1,25 metroko altuerarekin: kareharri estu eta luzangekin egina da, azaletik kareztatuak, harri angeluzuzenak nagusi (gutxi gora-behera 60 cm x 10 cm-koak). Horma honek kantoio osoa ixten du iparral-detik hegoaldera, egungo hoditerien lerroarekin bat eginez. Seguru asko orubeetako ur zikinak kanalizatzeko gandola zaharra da (xix. mendekoa).

3-a atala

Azken atala dugu hau, Bakardade Kantoian, Zapatari eta Errementari kaleen artean. Ez genuen ezer aipagarririk dokumentatu, aldez aurretik paratutako sare eta zerbitzu ugariak (gasa, hartune pneumatikoak...) betikoz desagerrarazi baitzituzten alde honetan egon zitezkeen aztarnak oro. Beraz, atal honetan negatiboak izan ziren emaitzak.

San Frantzisko Xabier kantoia (B eremua)

Eskola kaletik eta San Frantzisko Xabier kantoian barrena Tintoreria kaleraino jaisten den atala, Aitzogile kalea zeharkatuta. Eremu honetan bi atal bereizi genituen.

1-b atala

Atal honek, hasieran bederen, oso interesgarria ematen zuen, Erdi Aroko harresiaren zimenduak aurkitzeko aukerak bazeudelako, seguru asko kantoio honetatik igaroko baitzen harresia. Hala eta guztiz ere, alde honetan ondoz ondo bururatu diren obrek, batez ere zaborrak pneumatikoki ateratzeko lanek, erabat nahasi dute zorupea. Beraz, aztarna arkeologikoak aurkitzeko aukerak oso kaskarrak ziren, eta emaitzak, azken batean, negatiboak izan ziren atal honetan.

2-b atala

Atal honetan ere emaitzak negatiboak izan ziren, obra ugariak erabat nahasita baitzegoen ia atal osoa.

de una estructura que abarca todo el ancho de la zanja, con una altura de 1,25 m, siendo de piedras calizas estrechas y alargadas, ligeramente careadas, predominando las piedras rectangulares (60 cm x 10 cm aprox.). El muro cierra todo el cantón de norte a sur, coincidiendo con la línea de tuberías actuales, tratándose probablemente del albañal antiguo (siglo xix) para canalizar las aguas sucias de los solares.

Tramo 3-a

Se trata del último tramo, correspondiente al Cantón de la Soledad; se ubica entre las calles Zapatería y Herrería. No se documentó nada reseñable, ya que la gran cantidad de redes y servicios (gas, recogida neumática...) introducidas con anterioridad habían arrasado los posibles restos de esta zona, por lo que los resultados han sido totalmente negativos.

Cantón de San Francisco Javier (Zona B)

Tramo que desciende desde la calle de las escuelas por todo el cantón de San Francisco hasta la calle tintorería, cruzando la calle cuchillería. En esta parte se han definido dos tramos.

Tramo 1-b

Tramo que tenía especial interés por la posibilidad de registrar los cimientos de la muralla medieval, que probablemente cruzarían por dicho cantón. Sin embargo, las continuas obras que se realizaron en esta zona, principalmente la extracción neumática de basuras, han provocado que el subsuelo se haya visto afectado; por lo que la posibilidad de encontrar algún vestigio arqueológico era escasa y de ahí que los resultados hayan sido negativos.

Tramo 2-b

Tramo que dio nuevamente resultados negativos, estando casi en su totalidad alterado por numerosas obras.

M. Neira Zubieta

D.1.3.22. Hedegile kalea, 39 (Vitoria-Gasteiz)

Zuzendaritza: P. Sáenz de Urturi
Rodríguez
Finantzazioa: Jabekideen komunitatea

D.1.3.22. Correría, 39 (Vitoria-Gasteiz)

Dirección: P. Sáenz de Urturi Rodríguez
Financiación: Comunidad de
Propietarios

Archaeological monitoring of this building in light of the structure reinforcement work carried out in the basement.

Higiezin honetan bururatutako kontrol arkeologikoak eraikinaren egiturako egungo bermeak aldatzeko eta sendotzeko lanei erantzun zien, sotoaren al-

El control arqueológico efectuado en este inmueble respondía al hecho de tener que modificar y reforzar los actuales apoyos de la estructura del edificio,

deko horma batzuk eta sendogarriarenak egiteko kontrahorma batzuk oso egoera kaskarrean egonik eraikina behera etortzeko arriskua baitzegoen.

Obrek oso eragin txikia izan zuten zorupean, ez zen hartan induskatu, eta beraz, obren gaineko kontrol lanak egitera mugatu ziren gure egitekoak. Halatan, lokala dokumentatu genuen, eta irekita zeuden egungo gelen alboetan beste barruti batzuk daudela egiaztatzeko parada izan genuen. Barruti horiek betegarriek estalita zeuden, egungo zorua estaltzen duen zurezko zoladuraren azpian bezala.

Horregatik guztiagatik, zorupean bururatu litekeen edozein obrari ekin baino lehen, lokal honetan azterketa arkeologikoak egin behar direla gogorarazten dugu.

P. Sáenz de Urturi Rodríguez

**D.1.3.23. Olagibel kalea, 1-15.
San Frantzisko komentu
desagertua (Vitoria-Gasteiz)**

Zuzendaritza: A. Azkarate Garai-Olaun
Finantzazioa: GIESE. Barne Ministerioa

**D.1.3.23. Olaguibel, 1-15. Convento
desaparecido de San
Francisco (Vitoria-Gasteiz)**

Dirección: A. Azkarate Garai-Olaun
Financiación: GIESE. Ministerio del
Interior

Once the corresponding sondages had been carried out to check whether or not the site affected by the plans to build a new car park in Olaguibel Street contained any vestiges of the old San Francisco Monastery, and despite the negative results of said operation, the heavy machinery work was monitored by experts in case any remains located outside the focus of the archaeological investigation carried out were uncovered during the process.

Lanen fase honetan bururatutako jarduerak zundaketa fasean lortutako emaitzak berrestea zuen helburu, hau da, obrak ukitutako orube osoan desagertutako San Frantzisko komentuen arrastorik ere geratzen ez zela berrestea zuen helburu. Besterik gabe, aparkaleku berrirako zuloa maila geologikoei dagokien kota gainditzeraino induskatzeko lanen hasieran makineria astunak egindako lanaren gaineko zuzeneko kontrola egin genuen. Halatan, hasiera-hasieratik ikusi ahal izan genuen komentua eraitsi zutenetik gaur egunera arteko epean, xx. mendearen 30. hamarraldian, bururatu zituzten hirigintza lanak harriaren mailaraino iritsi zirela, eta lan horiek betikoz desagerrarazi zituztela erregistro arkeologikotik aipatutako komentuen arrastoak oro.

La actuación llevada a cabo en esta fase de los trabajos pretendía, de algún modo, confirmar los resultados obtenidos durante la fase de sondeo, es decir, asegurarse de que efectivamente en todo el solar afectado por la obra no quedaban ya restos del desaparecido convento de San Francisco. La operación ha consistido, sencillamente, en el control directo del trabajo de la maquinaria pesada al inicio de la excavación del foso para el nuevo aparcamiento, hasta superar la cota correspondiente a los niveles geológicos. Pues bien, ya desde un primer momento se pudo comprobar que las obras de acondicionamiento urbano que tuvieron lugar en el periodo que media entre la demolición del convento y la actualidad, en torno a los años 30 del siglo xx, llegaron hasta el nivel de la roca, eliminando todo rastro del citado convento del registro arqueológico.

I. García Gómez

D.1.4. BESTE JARDUERA BATZUK

D.1.4.1. Iturri zaharra (Navaridas)

II. kanpaina
Zuzendaritza: J. Rodríguez Fernández
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia

The stratigraphic reading of the walls carried out during this second season, combined with the previous archaeological sondages and the documentary analyses, have enabled us to trace the basic outline of the constructive evolution of the Fuente Vieja in Navaridas. As many as four basic moments have been detected over its 400 years of history. The architecture and space were gradually adapted to the new needs of the population, until the fountain finally fell into disuse during the 20th century.

Navaridasko Iturri Zaharra aztertze bigarren fase honetan hormen irakurketa estratigrafikoa bururatu genuen 2005. urtean lortutako datuak osatze aldera. Halatan, harreman bat sortzen da zorupean gertatzen denaren eta ageriko eraikinaren artean. Aurrekoan bezala, Victorino Palacios Mendoza eta José Rodríguez Fernández izan dira jarduera arkeologikoaren arduradun. Azterketa hau arkitektura birgaitzeko obren gaineko kontrol lanekin amaitu genuen.

Jarraian, bereizitako kronologia eta eraikuntza aldiak deskribatuko ditugu, hainbat mendetako bizitzan iturria erabili zuten uneak azalduko ditugu.

1. Aldia

Navaridasko iturriko arkitekturarik zaharrena uraska zorrotza da, ondoren etorritako aldaketek eta handitze lanek ezkutatu zutena. Ia trapezoide itxurako depositu soil bat da, 1,80 x 1,65 metroko oinplanoarekin eta gehenez ere 3,16 metroko altuerarekin. Hondoko horma egiteko harri arruntak erabili zituzten, eta harlanduak alboetan eta arkuan, ganga zorrotzeko arkuan; arku hau hondoko hormaren gainean bermatzen zen. Junturak ondo eginda daude kare hidraulikoarekin, barrunbea iragazkaitz eginez, eta barrunbea lur eremuan ahokatua dago iturriaren bila. Eta ia trapezoide baten itxura duela esaten dugu aurreko horma-atala gibelaldekoa baino zabalagoa delako. Ondorioz, arian-arian handitu egiten zen arku eraiki behar izan zuten. Beheko partean betun isolatzailearekin zarpiatu zuten depositua; alde honetan ura sartzeko irekiune bi daude.

Lehenengo aldi hau XVI. mendearen bigarren erdian edo hurrengo mendearen lehenengo erdian gertatu zen. Ez dakigu nolako zen lehenengo zerbitzu honetarako sarrera, baina oso sinplea behar zuen: bideka baten amaiera aldean seguru asko atal mailakatu bat (trauskil landua) egongo zen, eta honek behera egingo zuen goiko argazkian ikusten dugun fronte txikiraino; bertako leiho edo baoan sartuko zituzten ontziak urez betetzeko. Iturria baratze emankorrek inguratuta zegoen eta dago, eta baratzeen artean hutsarte txiki bat zegoen edateko uraren bila joateko. 2. aldiak ezkutatuta geratzen da inguruaren morfolo-

D.1.4. OTRAS ACTIVIDADES

D.1.4.1. Fuente Vieja (Navaridas)

II Campaña
Dirección: J. Rodríguez Fernández
Financiación: Diputación Foral de Álava

La segunda fase del estudio de la Fuente Vieja de Navaridas consistió en la realización de la lectura estratigráfica de alzados para completar los datos obtenidos en 2005. Se establece así una relación entre lo que ocurre en el subsuelo y en el alzado o construcción propiamente dicha. Como antes, la intervención arqueológica ha sido obra de Victorino Palacios Mendoza y José Rodríguez Fernández. Concluyó el estudio con el control de obra durante la rehabilitación arquitectónica.

Pasamos a describir las principales fases cronológicas y constructivas halladas, los diferentes momentos de uso de la fuente a lo largo de varias centurias de existencia.

Fase 1

La arquitectura más antigua de la fuente de Navaridas corresponde al aljibe apuntado, oculto por sucesivas modificaciones y ampliaciones. Es un sencillo depósito trapezoidal 1,80 x 1,65 metros en planta y 3,16 de altura máxima, en fábrica de mampostería para el paño de fondo y sillería en laterales y arco, en bóveda apuntada que se apoya sobre el paño de fondo. Juntas bien tomadas con cal hidráulica que impermeabilizan el arca, encastrada en el terreno para buscar el manantial. Decimos que es ligeramente trapezoidal pues el paño frontal es más ancho que la pared de fondo, y ello obliga al volteo del arco a ir ampliándose progresivamente. En la parte inferior, el depósito se ha raseado con betún aislante; en esta zona hay dos aberturas por las que penetra el agua.

Corresponde esta primera fase a la segunda mitad del siglo XVI o primera de la centuria siguiente. Desconocemos el acceso a este primer servicio, pero debió de ser muy sencillo: un sendero con un tramo final posiblemente escalonado (de manera rudimentaria) que descendía hasta el pequeño frente que apreciamos en la foto superior y la ventana o vano en el que se introducían las vasijas de llenado. La fuente estaba –y está– rodeada por fértiles huertas que dejaban un pequeño hueco para bajar a por la necesaria agua potable. La morfología del entorno queda oculta por la fase 2, la época de mayor desarrollo en planta

gia, iturriak oinean ezagutu duen garapen handieneko aldiak ezkutatuta, eta horrek beste ezer iradokitzea galarazten digu. Ondorengo aldietakoak dira indusketan lanetan aurkitutako materialak.

2. Aldia

xvii. mendearen bigarren erdian, seguru asko Navaridasek 1666. urtean lortutako hiri-gutunarekin estu loturik, erabat aldatu zuten egitura, eta edertu egin zuten multzo osoa.

Iturriaren gaineko uraska edertu egin zuten fronte arkitektoniko ikusgarri batekin, zerbitzua emateko leihotik irteten den arkuarekin eta alboko jarleku txiki biren, gerizpean. Une honetan, ingurua eraiki zuten lauzaz estalirik plazatxo zabal batekin. Ura ibairantz kanalizatu zuten zorupean irekitako atal baten bidez. Atal hau 50 metro luze zen, eta metro bete zabal eta 1,5 metro garai zen kutzak egiten zion leku kanalizazio horri. Kutzaren hormak harri arruntez egin zituzten eta harri xabalak ipini zituzten estalki gisa; kanalizazio honen bidean zehar bi «tximinia» edo arnasbide egokitu zituzten. Multzora jaisteko eskailera zabalak eraiki zituzten, aipatutako plazatoraino, lauzatutako plazatoraino. Navaridastik iristen den bidea soilik azken atalean ezagutzen dugu, eta harriz egindako zoladura benetan ederra da, alboetan kordioak dituela.

Gisa honetan deskribatzen da iturria 1713. urtean: «Y declararon conformes que por vajo de dicha villa [de Navaridas] se hallava una fuente con su arco de piedra, la qual estava muy ondo y su nacimiento hera debajo de una pieza de Juan de Palacios... La qual era para aprovechamiento de dicha villa y sus ganados»²⁴. Aipatutako pieza harlanduekin berdindu zuten, fronteko arkuarekin egin zuten antzera. 2. aldiko estekadura da guztietan zainduena, eta agerian geratzen da dekoraziozko asmo garbia. Zalantzarik gabe, iturriaren unerik oparoenean gaude. Uraskak, baratze baten beheko aldean eta arku berriak partzialki ezkutatutik, deposituarekin egiten jarraitu zuen. 2. aldiko eraikuntza aldiaren lotuta agertzen den zeramikazko material urriak berretsi egiten du egituraren kronologia, hots, xvii. mendearen bigarren erdian gaudela adierazten digu.

3. Aldia

Ez dugu data zehatza ezagutzen, baina badugu 2. aldiko iturriak jasan zuen eraldaketa sakona eta eraldaketa hori eragin zuten arrazoiak azaltzeko modua. xviii. mendearen bigarren erdiaren eta xix. mendearen artean aldatu egin ziren iturriaren inguruko lur eremuen eta lursailen eskema, lursailak berriro antolatu eta urbanizatu egin baitzituzten. Lursailak paraleloan banatu ziren eta horma gariekin mugatu zituzten. Horma horiek iturria kaleka batean itxi zuten, eta 2. aldiko harrizko bidea abandonatu egin zuten (ordurako ez zuen balio, finka batek eta finkaren perimetroko hormek okupatzen baitzuten partzialki), ez ordea eskailerak.

²⁴ Valladolideko A.R.CH. artxiboa; Auzi zibilak sekzioa. Saila: Quevedo. Azpi-saila.: Zenduak. Sig.: C3470/1. 1717.

de la fuente y nos impide aventurar cualquier otra cosa. Los materiales hallados en las excavaciones corresponden a fases posteriores.

Fase 2

En la segunda mitad del siglo xvii, muy probablemente en relación con la obtención de Navaridas del título de villa en 1666, documentamos una gran transformación y embellecimiento del conjunto.

Se ennoblece el antiguo aljibe sobre el manantial con un bello frente arquitectónico que consta de un arco saliente respecto a la ventana de servicio, con dos pequeños asientos laterales al abrigo del mismo. Ahora, el entorno se edifica mediante una espaciosa plazoleta enlosada. El agua se canaliza hacia el río por un tramo acanalado subterráneo de unos 50 metros de longitud y una caja de un metro de anchura por 1,5 de altura, en fábrica de mampostería en las paredes laterales y lajas horizontales en cubierta; dos «chimeneas» o respiraderos se disponen a lo largo del recorrido. Para descender al conjunto, se construyen unas espaciosas escaleras hasta la plazoleta mencionada, enlosada. El camino desde Navaridas lo conocemos en su tramo final, y consistía en un precioso empedrado con cordones laterales.

Así aparece descrita la fuente en 1713: «Y declararon conformes que por vajo de dicha villa [de Navaridas] se hallava una fuente con su arco de piedra, la qual estava muy ondo y su nacimiento hera debajo de una pieza de Juan de Palacios... La qual era para aprovechamiento de dicha villa y sus ganados»²⁴. La pieza mencionada se aterriza con sillaría, de factura similar al arco del frente. El aparejo de la fase 2 es el más cuidado y denota una intención claramente ornamental. Estamos sin duda ante el gran momento de la fuente. El aljibe, encajado bajo una pieza de cultivo y parcialmente oculto por el nuevo arco sigue ejerciendo su función de depósito. El escaso material cerámico que aparece asociado al periodo de construcción de la fase 2 corrobora su asignación cronológica a la segunda mitad del siglo xvii.

Fase 3

Desconocemos con exactitud la fecha, pero sí podemos reconstruir fielmente la profunda transformación que sufrió la fuente de la fase 2 y los motivos que la causaron. Entre la segunda mitad del siglo xviii y el siglo xix, el esquema de los terrenos y parcelas circundantes cambia, reordenándose y urbanizándose. Los lotes se distribuyen en paralelo y se delimitan con altos muros que «encierran» la fuente en una calleja de acceso, abandonándose el camino empedrado de la fase 2 (ya no sirve pues está parcialmente ocupado por una finca y su muro perimetral) pero no las escaleras.

²⁴ A.R.CH. de Valladolid; Secc. Pleitos civiles. Serie: Quevedo. Subs.: Fenecidos. Sig.: C3470/1. 1717.

Hegoaldean, berriz, erabat itxi zuten aurreko plaza-txoa, eta azalera nabarmen galdu zuen: gainera, tunel-atal berri bat eraiki zuten 2. aldikoarekin bat egiteko. Eraikuntza ezaugarri antzekoak ditu atal honek, baina hura eraikitzeo aurreko lauzadura suntsitu behar izan zuten.

Nolanahi den ere, iturria eta iturrirako sarrera alboetako horma garai biren artean kaxatuta geratu zirenez, eskailearen eta plazatxoaren edo itxaron gunearen gainean 2-3 arku atalez hornituriko korridore bat eraikitzea erabaki zuten. Egitura honek funtzio bikoitza beteko zuen, batetik erabiltzaileak babestuko zituen, eta bestetik, alboetako hormen bultzadari eutsiko zion. Mendebaldeko alboan, berriz, lotsarik gabe apurto zuten iturriaren harlanduzko frontea, eta haren ebakian arkuen oinarria, alde bat landuta zuten harriek osatutako oinarria, ahokatu zuten. Erdiko espazioa (fronteko arku eta zerbitzua emateko leihoa) libre utzi zuten, estalkirik gabe, argia bertaraino irits zedin.

4. Aldia,

xx. mende hasierari dagokio. Dagoeneko ez da uraskaraino jaitsi behar zerbitzua izateko. Ura deposituaren gainean eraikirik plataforma polit batetik lortzen da, plataforma harlanduzko estekadura batez lauzatua, ur-ponpa baten bidez –seguru asko forjazko ponpa batez–; ponpa lauzaduraren gaineko gailur-lauzaren gainean paratuko zuten. Plataforma amortizatzeko mailetan aurkitutako herri zeramika oparoa xviii.-xx. mende bitartean kokatzen da kronologiaren ikuspuntutik, 3. eta 4. aldietakoak dira (beti ere goporrrak, flaskoak eta txongilak). Ukondo formako erreten txiki batek zerbitzuan galtzen zen isurkaria eramaten zuen hustubide orokorrera, barruko esparrura. Itxura guztien arabera, a posteriori instalatu zuten kanalizazio txiki hori, lauzadura partzialki apurto behar izan baitzuten hura paratzeko; agian, zaharkituta edo hondatuta zegoelako baizik ez zuten aldatu egitura txiki hau. Harlanduzko gainazala piramide-enbor formako zuturri monolitikoek mugatuko zuten alboetatik.

Lauzadura eraiki zuten aldi berean arranpa horizontal bat sortu zuten. Arranpa honek, hasieran, lan egiteko gainazalarenak egingo zituen, eta geroago, sarrerarenak egingo zituen: harlanduak egiteko lanen hondakinetatik etorritako harri puskak eta blokeak zituen lurrezko betegarri batek osatzen zuen aipatutako plataforma. Gainazal hau berdindu egin zuten hego-ekialdean harri arruntez altxatutako hormatxo batekin. Kota garaiagoan dagoen beste aldean, berriz, antzeko horma paralelo baten bidez mugatu zuten iturrirako sarrera.

Deskribatutako guztia goiko plataforma eta ura ateratzeko ponpa erabili zuten aldikoa da, aipamen idatzi batzuk kontuan harturik xx. mende hasieran kokatu beharrekoa. xix. mende amaieran iturria kontserbazio egoera ezin kaskarragoan zegoen, eta udalak bertan konponketa batzuk egiteko ala iturriko ura aprobetxatu eta ponpa baten bidez Medinabeitia plazaraino igotzeko, herriaren erdialdera igotzeko, eta

Hacia el Sur, la amplia plazuela anterior se cierra drásticamente, perdiendo buena parte de su extensión: incluso construyen un nuevo tramo de túnel para empalmar con el de la fase 2, bastante similar en fábrica, para el que deben romper el enlosado anterior.

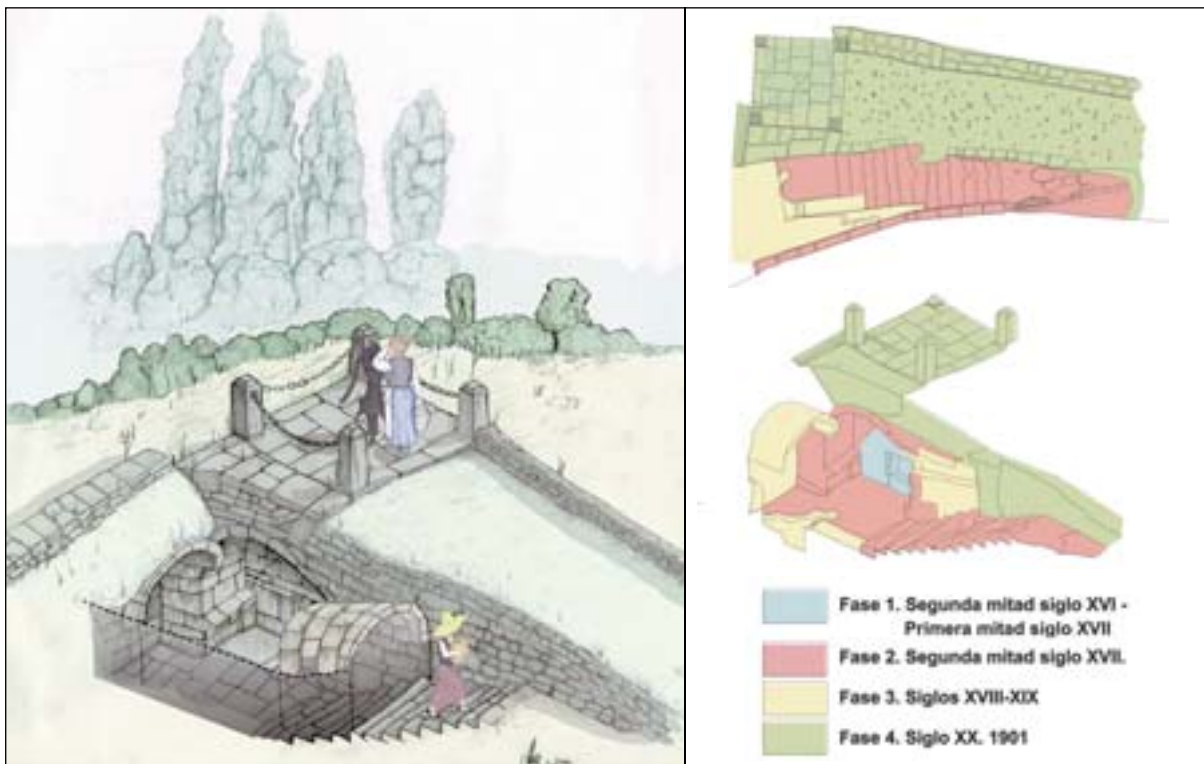
Lo más significativo sin embargo es que, al quedar la fuente y su acceso encajados entre dos altos muros laterales, se decide construir un pasillo con 2-3 tramos de arcadas sobre las escaleras y restos de plazuela o estancia de espera, con la doble función de resguardo de usuarios y de contener el empuje de los muros laterales. En el lateral Oeste rompen sin pudor el frente de sillería de la fuente para, en la roza resultante, encajar la base de los arcos, en fábrica de sillarejo. Dejan el espacio central (arco del frente y ventana de servicio) libre, sin cubrición, para contar con iluminación.

Fase 4

Corresponde a comienzos del siglo xx. Ya no se descende al aljibe para efectuar el servicio, sino que se obtiene agua desde una preciosa plataforma de enlosado en aparejo de sillería sobre el mismo depósito, mediante una bomba de vacío –seguramente de forja– que se montaba sobre la losa cimera del enlosado. La abundante cerámica popular hallada en los niveles de amortización de la plataforma se enmarca cronológicamente entre los siglos xviii-xx, correspondiendo a las fases 3 y 4 (siempre cuencos, redomas y botijos; recipientes de uso). Una pequeña roza en forma de codo transportaba el líquido que se perdía en la acción hacia el desagüe general, cayendo al recinto interior. Parece que la roza se instala *a posteriori*, pues deben romper parcialmente el enlosado; esto se puede deber simplemente a una sustitución de maquinaria por vejez o rotura. La superficie de sillería se delimita en sus esquinas por unas pilastras monolíticas troncopiramidales.

Paralelamente a la realización del enlosado se crea una rampa horizontal que posiblemente sirve primero de superficie de trabajo y posteriormente de acceso, conformada por rellenos de tierra con bloques provenientes del desbaste y labra de los sillares. Esta superficie se aterriza por el sureste mediante un murete de mampostería, mientras que al otro lado, de mayor cota, se limita el camino de acceso con otro murete similar paralelo.

Todo lo descrito pertenecen a la fase de utilización de la plataforma superior y bomba de succión, datable entre a principios del xx mediante algunas referencias documentales. A finales del siglo xix el estado de conservación de la fuente es tan deplorable que el ayuntamiento discute acerca de si lo mejor es efectuar ciertos arreglos o aprovechar el agua de la fuente pero subiéndola mediante una bomba hasta la plaza Medi-



Aldien birsortzea. Egilea: Ángel Martínez Montecelo.
Recreación con las diferentes fases. Autor: Ángel Martínez Montecelo.

Aldi garrantzitsuenetako oinplanoak eta hormak.
Planta y alzado con las principales fases.

bertan biztanleentzako erosoagoa izango zen iturri berri bat eraikitzeko, eztabaidari ekin zion²⁵.

Hurrengo urtean, 1900. urtean, iturri zaharra konpontzeko erabakia hartu zuten, herriaren erdialdean iturri berri bat eraikitzeko ideia baztertuz. Aldundiak Los Camposeko harrobia alokatzeko eta herri-mendietako egurra saltzeko baimena eman zuen «herri honetako edateko ura duen iturri bakarraren» konponketak eragiten zituen gastuei aurre egiteko²⁶. Abuztuaren 25ean herritarrei jakinarazi zieten «hotsez eta pregoilariaren ahotsez» obrei ekiteko deialdia zabaldua zegoela, eta obraren munta aurreikusirik, «oinplano berritzat» hartua zela²⁷. Lana Daniel Aldazabal maisuari esleitu zioten.

xx. mendearen erdialdean bide osoa eta 4. aldiko plataforma estali zituzten, eta zerbitzua berriro ere behe-oinera eraman zuten. Ordurako, baina, zerbitzu guztiz testimoniala zen, ur-korrontea etxe guztietara eramana baitzen. Goiko amortizazio-betegarriek estali zuten iturri honen historia aberatsa, izan ere, lau aldi historiko-arkitektoniko eta bi erabilera modu (uraska eta ponpa) ezagutu ditu bere historia luzean zehar.

nabeitia, en el centro de la población, donde se construiría una nueva, más cómoda para los habitantes²⁵.

El año siguiente –1900– se acuerda por fin reparar la fuente vieja, abandonando la idea de la construcción de una nueva en la parte central del núcleo. La Diputación autoriza arrendar la cantera de Los Campos y vender leña de los montes comunes para sufragar el gasto que origina la reparación «de la única fuente de aguas potables de esta localidad»²⁶. El 25 de agosto se hace saber al público «a son de caja y voz de pregón» que quedaba abierto el remate para las obras que, dada su envergadura, se consideran «de nueva planta»²⁷. El remate quedó adjudicado en el maestro Daniel Aldazabal.

Hacia mediados del siglo xx, se cubre todo el camino y plataforma de la fase 4 y se vuelve a retomar el servicio en la parte baja, aunque ya testimonial debido a la presencia de agua corriente en los domicilios. Los rellenos superiores de amortización cubrieron la rica historia de esta fuente, con cuatro momentos histórico-arquitectónicos principales y dos formas diferenciadas de uso (aljibe y bomba).

J. Rodríguez Fernández

²⁵ A.M. Navaridas. C. 1, N. 1, Agiri liburua, 1899-1904 urteak, (1899. urtea), 40c-41r fol.

²⁶ A.M. Navaridas. C. 12, N. 1, Navaridasen egindako deialdi eta enkanteen agiri liburua, (1901. urtea).

²⁷ Ibidem.

²⁵ A.M. Navaridas. C. 1, N. 1, Libro de actas, años 1899-1904, (año 1899), fols. 40c-41r.

²⁶ A.M. Navaridas. C. 12, N. 1, Libro de actas de remates y subastas realizadas en Navaridas, (año 1901).

²⁷ Ibidem.

D.2. BIZKAIA / BIZKAIA

D.2.1. INDUSKETAK

D.2.1.1. Gortazar jauregia (Areatza)

Zuzendaritza: S. Aníbarro Sánchez
Finantzazioa: Areatzako Udala

D.2.1. EXCAVACIONES

D.2.1.1. Palacio de Gortazar (Areatza)

Dirección: S. Aníbarro Sánchez
Financiación: Ayuntamiento de Areatza

The archaeological intervention is linked to the restoration work recently carried out by the Areatza Local Council on Gortazar Palace. The tasks involved included the archaeological monitoring of the removal of the existing paving stones on the ground floor and the extraction of the lower levels down to a level of one metre at some points, since the aim is to restore all the floor levels in the said hallway. The results presented here are provisional only, since the final report has yet to be drafted.

Indusketari ekin genionean, ikusi genuen higiezi-naren beheko solairua 4 eremutan banatua zegoela (A, B, C aretoak eta ezkaratza deituak). Hasiera batean, eraikineko hegoaldeko fatxadako itxitura hormaren esparrua zen interes handiena zuen eremua, hiri-bildua inguratu zuen defentsarako harresiak horma horrek zehazten zuen lerroari jarraitzen ziola pentsatzen baikenuen.

A aretoan, eraikinaren gainerakoan baino kota txikiagoan dago zorua. Baldosazko bi zoru motaren hondakinak atzeman genituen bertan, oso garai berrietakoak biak ere.

Bestalde, hormigoizko zolarri batek estaltzen du B aretoa. Zolarri hori kendu ondoren, hainbat okupazioaldi zeudela egiaztatu genuen, espazio hura ukuilu gisa erabili zuten garaiarekin loturik egongo ziren behar bada. Kalitate txikiko enkatxozko zoladura baten hondakinak atzeman genituen bertan, eta baita kanalizazio bat ere, eremu hartako urak drainatzeko erabiliko zutena.

B areto hori «kare eta harri koskor» eta zurezko habez eginiko trenkada batek bereizten zuen C aretotik,

Al iniciarse la intervención, nos encontramos con que la planta baja del inmueble esta dividida en 4 zonas (denominadas Estancias A, B, C y zaguán). A priori el área de mayor interés, se correspondía con el muro de cierre de la fachada sur del edificio, ya que se suponía que la cerca defensiva que rodeo la villa, podía seguir la línea marcada por este muro.

En la estancia A, el suelo se halla a una cota inferior del resto del edificio, localizándose restos de dos tipos de suelo de baldosa, de fechas muy recientes.

La estancia B, por su parte, se halla cubierta de una solera de hormigón. Una vez retirada, se comprobó la presencia de diferentes momentos de ocupación, que bien podrían estar relacionados con la utilización de este espacio como cuadra, encontrándonos restos de un pavimento encachado de escasa calidad, así como de una canalización que serviría para el drenaje de aguas en esta zona.

Esta estancia B se halla separada de la C por un tabique de «cal y canto» y vigas de madera, tipo de

jauregiko bi goiko solairuak zatitzeko erabilitako trenkada mota, hain zuzen ere. Trenkada hori kendu egin zuten, eta horrenbestez, elkartua gelditu zen B eta C aretoen arteko espazioa.

C areto horretan aurkitu genuen enkatxozko zoladurak egitura hobea zuen, arreta handiagoa jarri zuten egiterakoan eta gainera hobeto kontserbatua zegoen. Haren azpian, eta hainbat deposituren azpian, azalera berdintzeko geruza gisa erabiliak haiek, sute maila bat atzeman genuen. Sute haren aipamenak baditugu dokumentuetan 1570. urteko udal kontuetan, urte hartan 200 erreale eman baitziren konponketa lanetan laguntzeko «...kontzeju irekian Martin Ruiz de Gortazarri bidali zitzaizkion erre zitzaion dorretxea konpontzen laguntzeko...». Gertakizun hori berresten dute sute maila horretan agertu ziren Felipe III.aren hainbat txanponek ere.

Ezkaratzaren eremuan, lauza irregularrez osaturiko zoladura bat atzeman genuen lehenengo; erabilerara maila izango zen hura berritze lanak egin ziren arte. Zoladura hura eta zegokion prestatze geruza harrotu ondoren, buztin horiz osaturiko depositu bat azaldu zen. Berezitasun bat zuen depositu honek, bertan ongi asko ikus baitaiteke enkatxozko zoladuraren «negatiboa», hauxe da, zoladurako errekarrien marka, eta ardatza bereizi ere egin zitekeen. Hemen aipatzekoa da lauza guztiak ez genituela kendu, Hegoaldeko fatxadatik gertuen zeudenak eta honek eta Ekialdeko fatxadak osatzen zuten kantoikoak soilik harrotu baitzen.

Buztin horiz osaturiko depositu hori kendu ondoren, ikusi ahal izan genuen hegoaldeko hormako lubakia. 50 bat zentimetroko zimendu zanga da eta 60 zentimetro inguruko sakonera du. Neurri horiek horma hau jada desberdin egiten dute jauregiko gainerako hormen aldean, horietan ia ezin baita identifikatu zimendu zanga. Gainera, husterakoan, ikusi dugu ustez hegoaldeko hormaren zimendua zena, egia esan bestelako eraikuntza dela, egitura desberdinekoa, horma hau egin baino lehenagokoa, eta horrenbestez, pentsa dezakegu hiribilduko harresiaren hondakinak izan litezkeela, jauregiko hegoaldeko horma honekin bat etorriko baitzen haren trazatua. Era berean, ikusi dugu ekialdeko horman oso zaila dela zimendu zanga aurkitzea.

Nolanahi ere, jauregiaren barnealdean eta Hegoaldeko hormatik hurbil aurkitutako egitura guztiak honen zimendu zangan oinarritzen dira, eta horrek esan nahi du jauregiko egitura zaharrena dela, eta kokalekuagatik Erdi Aroko harresiarenak izan daitezkeela.

tabique utilizado para la división de los pisos superiores del palacio. Este tabique se retiró quedando unificado el espacio entre las estancias B y C.

En esta estancia C encontramos un pavimento enchachado de mejor factura, mas cuidado en su elaboración y en mejor estado de conservación. Bajo este, y tras varios depósitos, utilizados como capas de nivelación de la superficie, encontramos un nivel de incendio, del que tenemos referencias documentales en las cuentas municipales del año 1570, en el que figuran 200 reales que «...en concejo abierto se mandaron a Martín Ruiz de Gortazar para ayuda de reparar la casa y torre que se le quemó...». Hecho este corroborado por la aparición de varias monedas de Felipe III en este nivel de incendio.

En la zona del zaguán, hallamos en primer lugar un pavimento de losas irregulares, que sería el nivel de uso hasta la fecha de la rehabilitación. Al retirar este pavimento y la consiguiente capa de preparación, nos encontramos con un depósito de arcilla amarilla, que conserva una interesante peculiaridad, ya que en él, se observa perfectamente, el «negativo» de un pavimento enchachado, es decir, la impronta de los cantos rodados de este, siendo posible incluso, la identificación de la espina. Hay que señalar aquí que las losas no se retiraron en su totalidad, descubriendo únicamente aquellas más próximas a la fachada Sur y en la esquina formada por esta y la fachada Este.

Al retirar este depósito de arcilla amarilla, pudimos comprobar la trinchera del muro sur. Se trata de una zanja de cimentación de unos 50 cm y unos 60 cm de profundidad. Estas dimensiones ya hacen este muro diferente al resto de los muros del palacio, ya que en estos, apenas se puede identificar la zanja de cimentación. Además, al vaciarla, observamos como el supuesto cimiento del muro sur, es en realidad una construcción diferente, de distinta factura, anterior al levantamiento de este muro, por lo que podemos pensar, que podría tratarse de los restos de la muralla de la villa cuyo trazado coincidiría con este muro sur del palacio. Podemos observar así mismo, como en el muro este se hace muy difícil localizar la zanja de cimentación.

En cualquier caso, todas las estructuras localizadas en el interior del palacio y cercanas al muro Sur, se apoyan en la zanja de cimentación de este, dándonos a entender que se trata de la estructura mas antigua del palacio y que por su emplazamiento, podría tratarse de esta muralla medieval.

U. Aurrekoetxea Fernández

D.2.1.2. Arrolako kastroa (Arratzu)

Zuzendaritza: M. Unzueta Portilla
Finantzazioa: Bizkaiko Foru Aldundia

D.2.1.2. Castro de Arrola (Arratzu)

Dirección: M. Unzueta Portilla
Financiación: Diputación Foral de Bizkaia

Excavation of the hallway which provides access to the fort, accompanied by a study of the defensive system of the precinct and its construction phases. The intervention ended with the consolidation and partial restoration of the wall faces.

Interbentzio arkeologiko honetan zati batean induskatu ditugu kastroan sartzeko korridorea estaltzen duten behea jotako materialak, bost metro linealeko eremua gutxi gora-behera, esparruko atearen barnealdeko eremuan. Azken okupazio al-

La intervención arqueológica ha consistido en la excavación parcial de los derrumbes que cubren el corredor de ingreso al castro, en un tramo de aproximadamente cinco metros lineales, localizado en la zona intramuros de la puerta del recinto. El de-



Indusketa lanak eta anastilosia Arrolako Kastroko harresian (Arratzu, Bizkaia).

Trabajos de excavación y anastilosis de la muralla del Castro de Arrola (Arratzu, Bizkaia).

dikoa da induskaturiko multzoa, harresiaren egitura dokumentatua haren zabalera handitu zutenean. Horretarako, beste betegarri bat erantsi zioten eta landu gabeko harrizko atala jarri zioten kanpoko aldean. Indusketa lanak egin genituen bitartean, hainbat adobe zati identifikatu genituen, erreak, behea jotako multzoa oinarritzen zen mailakoak. Era berean, indusketa lan honek aukera eman digu sartzeko baoaren barnealdeak okerrean osatzen duen defentsa lerroaren trazatuaren zati bat bereizteko, xx. mendearen hasieran inolako kontrolik gabe sektore honetan eginiko zulo handiaren inguruetan kontserbatu diren behea jotako hondakinak garbitu ondoren. Nolanahi ere, kanpaina honetan lortutako emaitzek ez dute aldatzen esparru gotortuari begira proposaturiko kronologia orokorra, II. Burdin Aroaren barnean, beti ere.

Arrolako kastroan aurrera eramaten ari diren jarduerak 1942 eta 1985 urte artean atearen sektorean induskatutako eremu desberdinak elkartzea dute xede, esparruaren alde honen baterako ikuspegia lortu eta interpretazioa errazagoa izan dadin. Horretarako, eremuan topografia lan xehea egin dugu lehenengo, eta aurreko interbentzio bakoitzaren identifikazio grafikoa ere jaso dugu. Ondoren, hondakinak kentzen hasi gara eta aldatutako eremuak bete ditugu, behar bezala zehaztuak horiek sare geotestilaren bidez, multzoa interpretatzeko orduan nahasmena sortzen baitzuten. Era berean, lan hauen barnean eremua garbitu, eta sastraka nahiz balio ez zuten babesarako plastikoak kendu ditugu, eta horrez gainera, indusketa eremu desberdinen artean eta horien eta harresiko hormatalen artean zeuden lekukoak induskatu ditugu. Azken lan horrek aukera eman digu gero kastroko defentsa lerroak sendotu eta berrietzeko lanarekin jarraitzeko, aztarnategiari balio handiagoa emateko programa baten arabera, programa hori arian-arian betetzen joango baita atearen sektorea osatzen duten egiturak agerian uzten diren heinean.

M. Unzueta; J. J. Cepeda

D.2.1.3. **Aldapa kalea, 50 (Balmaseda)**

Zuzendaritza: R. Rodríguez Calleja
Finantzazioa: Alvaro Parro Betanzos

D.2.1.3. **La Cuesta. 50 (Balmaseda)**

Dirección: R. Rodríguez Calleja
Financiación: Álvaro Parro Betanzos

The location of this site in an area of the town of Balmaseda which has not been intensely occupied over the years suggested initially that it may be an archaeologically fertile zone, and may contain a level of occupation dating from before the contemporary era. The archaeological work revealed that the occupation of the site dates from between the 19th and 20th centuries.

Esparru honetan eginiko jardueren aurrean eta gaur egun obrak egiteko altxatzen ari diren eremuetan beharreko egiaztapenak egin ondoren, ikus Gaztelu

Ante la actuación realizada en este espacio y comprobaciones hechas en campo de zonas que actualmente estaban siendo levantadas por obras, véa-

kalea, Aldapa kalearen paraleloan doana, pentsa dai-teke gure orubea, haren hormigoizko zolarri bat bes-terik ez dugun arren maila geologikoko buztinaren gainean zuzenean oinarritua, mendi mazelan eginiko ebakietatik abiatuta eraiki zutela –gaur egun oraindik egiten den ekintza–, izan ere, horixe pentsarazten digu zoru geologikoa berehala egon izanak, gure orubearen zimenduak oinarritzeko erabilia hura. Ino-lako elementu arkeologikorik ez dugunez eta jabetza erregistroetan erreferentzia historikorik ez dagoenez, uste dugu 50. zenbakiko orube hau ez dela XIX. men-dea baino lehenagokoa izango.

se C/ Castillo, paralela a la C/ La Cuesta, se puede pensar que nuestro solar, del que sólo tenemos una solera de hormigón apoyado directamente sobre la arcilla del nivel geológico, se construye a partir de cortes en la ladera del monte –acción que se sigue realizando actualmente–, ya que la inmediata localiza-ción del suelo geológico, utilizado para apoyar los ci-mientos de nuestro solar, nos hace pensar eso. Y al no mostrarse ninguna evidencia arqueológica ni histó-rica en los registros de propiedad del solar creemos si-tuar la ocupación de este solar nº 50 no más allá del siglo XIX.

R. Rodríguez Calleja

D.2.1.4. **Pío Bermejillo, 24 (Balmaseda)**

Zuzendaritza: S. Cajigas Panera
Finantzazioa: Desarrollos Inmobiliarios
Balmaseda S.L.

D.2.1.4. **Pío Bermejillo, 24 (Balmaseda)**

Dirección: S. Cajigas Panera
Financiación: Desarrollos Inmobiliarios
Balmaseda S.L.

The archaeological work carried out on this site provided no new knowledge regarding the evolution of this villa or burgh. None of the artefacts uncovered during the excavation work date from before the 19th century.

Pío Bermejillo kaleko 24. zenbakiko orubean etxebizitzak egin behar zituztela eta, beharreko lan arkeologikoak egin genituen eremuan.

Aurkitu dugun gauza bakarra zabor deposituak izan dira hobi septiko baten ahoa zegoen hormigoizko zolarri baten azpian. Zolarri hori zimendatzeko jarritako zabor-rrak ziren, batzuk horizontal samarrean egokituak, baina ez zuten inolako okupazio aldirik nabari. Era berean, hormigoizko bi erdiko zutabe aurkitu genituen, aurreko etxebizitzakoak ziren azkenean ez bazuten eraiki ere.

Zepa, harri, plastiko eta abarrez osaturiko depositu hori maila geologikoaren gainean oinarritua dago zu-zenean. Maila hori buztin horixkak osatzen du eta marga urdin-grisaxkak ere ageri ditu deskonposatuak.

Orube honetan egindako lanen ondoren, honako ondorio hauek ateratu ditugu:

- Okupazio mailarik ez dago aurreko eraikuntza baten zimenduak jartzeko lanak egin zirelako eta zoru geologikora iritsi zirelako.
- Ez dago arkeologia aldetik intereseko elemen-turik.
- Inolako hondakin arkeologikorik ez dagoenez, baimena eman zitzaizen etxebizitzak eraikitze-ko proiektuarekin jarraitzeko.

La realización de viviendas en el solar nº 24 de la calle Pío Bermejillo promovió el inicio de las tareas ar-queológicas pertinentes en la zona.

Lo únicamente localizado, bajo la solera de hormi-gón en la que se ubicaba una boca de un pozo séptico, han sido depósitos de escombros con el fin de cimentar dicha solera, algunos con cierta horizontalidad pero sin evidenciar momentos de ocupación. De igual manera encontramos dos pilares centrales de hormigón, siendo los de la vivienda anterior que no se llegó a edificar.

Todo este depósito de escoria, piedra, plástico, etc. está directamente depositado sobre el nivel geo-lógico caracterizado por una arcilla amarillenta con margas azul-grisáceo en estado de descomposición.

Tras los trabajos emprendidos en este solar pode-mos llegar a las siguientes conclusiones:

- La ausencia de niveles de ocupación al encon-trarnos ante una acción de cimentar una edifica-ción previa, habiendo llegado al suelo geológico.
- La ausencia de elementos de interés arqueo-lógico.
- Dada la inexistencia de resto arqueológico al-guno se permitió seguir con el proyecto de edi-ficación de viviendas.

R. Rodríguez Calleja

D.2.1.5. Tenerías, 2 (Balmaseda)

Zuzendaritza: S. Aníbarro Sánchez
Finantzazioa: Balmasedako Udala

This archaeological intervention was carried out as the result of the demolition of an existing building and the preparation of the terrain by the local council for use as a car park. The results presented here are preliminary in nature, since the final report has yet to be drafted. Said report will form part of a global project focusing on the entire Tenerías District.

Interbentzioa hasi genuenean, arkeologiaren ikuspegitik begiratuta genituen aukerak ez ziren bat ere onak, kontuan harturik orubearen ekialdean oso hondaturik ageri den marga maila zoru geologikoari dago kiola bete-betean eta egungo kotaren gainetik dagoela. Gune batzuetan, zorutik 60 cm goratzen da marga maila hori, 4. etxearen atzealdean, gai dugun etxearen paraleloan hain zuzen ere, egiaztatu den bezala.

Halaz ere, itxura guztien kontra, oso datu interesgarriak eskaini dizkigu indusketak.

Eraitsitako eraikinak hartzen zuen azalera osoan egin dugu indusketa metodologia arkeologikoarekin.

Estratigrafiaren eta harekin loturiko materialen azterketa xehea egin aurretik, memoria teknikorako egingo baita lan hori, landa-lanean lortutako datuak ikusirik, esan dezakegu, hiru okupazioaldi berezi ditugula.

1. okupazioaldia

Eraikina eraitsi aurretik lursailak izan duen azken okupazioa da. Zaborrez osaturiko deposituek dokumentatzen dute aldi hau, oso depositu berriak dira, aparkalekuaren erabilera azalera berdintzeko jarriak.

Maila horiek oso trinkotuak daude makinaren eraginez eta oso zaila da kentzea.

2. okupazioaldia

Eraitsitako etxebizitzako zoladura hondakinekin eta egitura elementuekin loturik dago aldi hau, itxitura horma, harkoskoz osaturiko zorua eta hustubide egiturak, esate baterako. Honen eraikuntza XIX. mendean hasiko zen segururik asko eta XX. mendera arte luzatuko zen.

3. okupazioaldia

Okupazio hau lehenagokoa da, eta larrua ontzeko lantegi txiki bateko instalazioek bete zuten eremua okupazioaldi honetan.

D.2.1.5. Tenerías, 2 (Balmaseda)

Dirección: S. Aníbarro Sánchez
Financiación: Ayuntamiento de Balmaseda

Al iniciarse la intervención, las perspectivas arqueológicas no se planteaban como buenas, habida cuenta de la presencia en la zona oriental del solar de un nivel de margas muy degradadas pertenecientes al nivel geológico y que aparecen sobre la cota actual, llegando en algunos puntos a rebasar los 60 cms sobre el suelo, en la zona posterior del edificio nº 4, paralelo al que nos ocupa.

Sin embargo, contra todo pronóstico, la excavación ha arrojado datos muy interesantes.

La excavación con metodología arqueológica, se ha realizado en la totalidad de la superficie ocupada por el edificio derribado.

Antes de realizar el análisis exhaustivo de la estratigrafía y los materiales asociados, que se realizará para la memoria técnica, podemos señalar, teniendo en cuenta los datos de campo, que se han localizado, la presencia de tres fases de ocupación.

1ª fase de ocupación

Se trata de la última ocupación de la parcela antes del derribo. Esta fase está documentada exclusivamente por depósitos de vertidos de escombros muy recientes, destinados a nivelar la superficie de uso del aparcamiento.

Niveles muy compactados por la maquinaria y de muy costosa extracción.

2ª fase de ocupación

Relacionada con los restos de pavimentos y elementos estructurales de la vivienda derribada, tales como el muro de cierre, suelo de cantos o estructuras de desagüe. Momento constructivo, probablemente originado en el siglo XIX y que se prolongaría hasta el siglo XX.

3ª fase de ocupación

Se trata de una fase anterior vinculada a las instalaciones de un pequeño taller de curtido de pieles.



Indusketaren ikuspegi orokorra.

Vista general de la excavación.

Oin zirkularreko bi putzu edo larru-aska oso atzeman ditugu. Barnealdean kare arrastoak ageri dituzte. Haietan murgilduko zituzten larruak, ura eta kare bizia nahasirik lortzen baitzuten ondu beharreko larruan geratzen ziren ile nahiz haragi hondakinak desagerraraztea.

Era berean, ere horretako beste larru-aska bat atzeman dugu osorik, baina angeluzuzena, eta baita beste baten hasiera ere, aldameneko lursailaren azpitik jarraitzen duena.

Larruak uretan bolada batez edukitzeko erabiltzen ziren aska angeluzuzen horiek. Zuhaitz azalak, haritz eta arte azalak bereziki, ere botatzen zituzten uretara, tanino ugari dituztelako, haiexek baitziren tindatzeko erabiltzen zituzten gai naturalak.

Produkzio maila txikiko artisau lantegi horiek beren errota izaten zuten zuhaitz azalak eho eta taninoak erauzteko. Animalia baten indarrak mugiarazten ziren errota horiek

Nolanahi ere, elementu horren aztarnarik ez dugu aurkitu.

Metro kubotan neurtzen zen, larru-asketan, artisau txiki horien ekoizpena. Balmasedaren kasuan, ez ziren metro kubo asko izango, bertako biztanleak horni-

Se han localizado dos pozos completos de planta circular o noques y que presentan al interior restos de cal, debido a su utilización para sumergir en ellos las pieles y mezclando agua con cal viva conseguir acabar tanto con los restos de pelo como de carne que quedasen en el pellejo a tratar.

Asimismo, hemos documentado la presencia de una de estas pilas, pero de forma rectangular completa y parte del inicio de otra, que se continúa bajo la parcela contigua.

Estas pilas rectangulares, se utilizaban para sumergir durante un tiempo determinado las pieles en agua, con restos de cortezas de árbol, como el roble o la encina, ricas en taninos, que eran los productos naturales utilizados para teñir.

Muchas de estas pequeñas fábricas artesanales y de poca producción, solían tener su propio molino para moler las cortezas y extraer los taninos. Solían ser molinos que utilizan la fuerza de un animal que mueve una rueda para moler.

De este elemento no hemos encontrado resto alguno.

La producción de estos pequeños artesanos se solía medir en metros cúbicos de noques y en el caso de Balmaseda, no serían demasiados, tan solo lo jus-

tzeko adina baino ez, botak, mantalak, uhalak eta abar eginez, lehenagoko garaietan ekoizpena handiago izango bazen ere.

Aurkitutako dokumentazioari erreparatzen badiogu, badirudi larru ontzaileek artisau erako teknika horiei eutsi zietenela XIX. mendera arte, une horretan hasi baitziren upel birakariak erabiltzen, baina gai dugun kasu honetan ezin dugu ziurtasun osoz esan datu guztiak egiaztatu arte, beharbada zertxobait gehiago mantenduko baitzuten okupazioa.

Elementu hau garrantzitsua da gure ustez eta, kontserbatu ez ezik, aldameneko orubera ere zabaldu beharko lirateke indusketa lanak. Horrenbestez, eta lan horiek egiteko zain, zuntz geotestilez estali eta legarrez bete dugu azalera.

S. Aníbarro Sánchez

D.2.1.6. **Andra Mari Kalea, 21 (Bermeo)**

Zuzendaritza: S. Aníbarro Sánchez
Finantzazioa: Beruala S.A.

D.2.1.6. **Andra Mari Kalea, 21 (Bermeo)**

Dirección: S. Aníbarro Sánchez
Financiación: Beruala S.A.

Due to the location of the site in the highest area of Bermeo, the archaeological excavation carried out prior to the construction of new houses initially seemed extremely promising as regards obtaining interesting data on the medieval urban development of the town. However, the negative results obtained once again highlight the fact that the evolution of urban areas does not follow any given set of patterns or criteria.

Etxebizitza eraitsi ondoren egin genuen indusketa eta lursailaren azalera osoa hartzen zuen. Aipatzekoa da, benetan gutxi izan direla arkeologiaren ikuspegitik begiratuta interesa duten elementuak.

XIX. mendearen amaierako eraikuntza baten hondakinak dira lurpetik ateratako elementuak, tamaina handiko 4 oinarri horietan garrantzitsuenak. Ez da oso ohikoa erabili zuten eraikuntza soluzioa, baina hiribilduko beste orube batean aurkitu da gutxienez.

Neurri txikiko lursaila denez, tamaina handiko oinarriak sortzea erabaki zuten (metro bateko aldea zuten gutxi gora-behera); landu gabeko harri arruntze eginak ziren oinarri horiek eta oin karratua zuten. Haien gainean oinarritzen ziren eraikineko habe eramaleak eta era berean aldameneko eraikinen arteko hormen gainean bermatzen zen. Era horretan irabazi zuten hormek okupatuko zuten espazio txikia.

Bestalde, aipaturiko hemeretzigarren mendeko eraikin horren aurreko eraikuntza baten hondakinak atzeman genituen, baina haren inguruan oso datu gutxi lortu ahal izan dugu, inolako material arkeologikorik

to para abastecer a la población de la zona haciendo botas, delantales, arreos etc., si bien en épocas anteriores, la producción debía ser mayor.

Por la documentación localizada, parece ser que los curtidores se mantienen con estas técnicas de trabajo artesanal, hasta mediados del siglo XIX, momento en que se generaliza la utilización de cubas giratorias, pero en el caso que nos ocupa, no podemos asegurarlo antes de cotejar todos los datos, ya que es posible que se mantenga la ocupación durante algo más de tiempo.

Consideramos que se trata de un elemento de la suficiente relevancia como para ser conservado y ampliada su excavación en la zona anexa, por tanto y a la espera de realizar tales trabajos, se ha recubierto con fibra geotextil y se ha colmatado la superficie con gravas.

La excavación se realizó tras el derribo de la vivienda y ocupaba toda la superficie de la parcela. Debemos señalar, una gran pobreza de elementos de interés arqueológico.

Los elementos exhumados pertenecen a los restos de una construcción fechada a fines del siglo XIX, de la cual lo más significativo es la presencia de 4 bases de apoyo de gran tamaño. Se trata de una solución constructiva no muy habitual, pero que si se ha encontrado al menos en otro solar de la villa.

Al tratarse de una parcela de reducidas dimensiones, se opta por crear unas bases de gran porte (en torno a un metro de lado) construidas en mampostería ordinaria y de planta cuadrada, sobre las que apoyan las vigas portantes del edificio y a su vez descargan sobre las medianeras de los edificios colindantes. De este modo, se gana el poco espacio que ocuparían los muros.

Por otra parte, se han localizado restos de una construcción anterior al edificio decimonónico citado, del que pocos datos hemos podido obtener, tanto por la ausencia de material arqueológico asociado, como

ez zuelako, eta gainera, oso kontserbazio egoera txarrean zegoelako.

Landu gabeko harrizko horma txiki baten hondakinak dira, oso kalitate txikikoa, bat ere garrantzirik gabeko buztin gorritu eta mineral hondakinez osaturiko pakete txikiekin loturik.

Artisau erako eraikuntza motaren batekoak izango ziren seguru asko. Ez zen izango etxebizitza gisa erabiltzeko eraikuntza, baizik eta estalpe edo lanerako esparru txiki bat izango zen, aski modu arruntan egina.

Egia da era horretako artisau tailerrak bazeudela hiribilduko beheko aldean, Eskinarruaga kalearen inguruetan, baina Andra Mari kaleaz ari gara, aski berandu egindako kalea eta biztanle gutxikoa hiri sarea-ren barnean, eta horrenbestez, bertan era horretako tailer bat egongo zen beharbada.

Garbi geratu dena da XIX. mendeko lursail zatiketa desberdina dela lehenagoko garaietakoaren aldean, honek espazioa irabazi baitzuen espazio publikotik.

por el precario estado de conservación en que se encontraba.

Se trata de los restos de un pequeño murete de mampostería, de muy mala calidad asociado a pequeños paquetes poco significativos de arillas rubificadas restos de mineral.

Probablemente pertenezcan a algún tipo de construcción de carácter artesanal, no delimitado por una construcción para vivienda al uso, sino que más bien se trataría de una pequeña tejavana o pequeño espacio de trabajo, delimitado de forma bastante burda.

Bien es cierto que este tipo de talleres artesanos, se localizaban en la zona baja de la villa, en el entorno de la calle Eskinarruaga, pero al tratarse Andra Mari, de una calle tardía y escasamente poblada dentro de la trama urbana, es posible la localización de un tipo de taller de estas características.

Lo que sí ha quedado claro, es que la parcelación del siglo XIX difiere de la existente en fechas anteriores, ya que esta gana espacio a partir del espacio público.

S. Aníbarro Sánchez

D.2.1.7. **Goienkale, 5 bis (Durango)**

Zuzendaritza: B. Bengoetxea
Rementeria
Finantzazioa: Promociones Amezola

D.2.1.7. **Goienkale, 5 bis (Durango)**

Dirección: B. Bengoetxea
Rementeria
Financiación: Promociones Amezola

A number of different construction phases were identified as the result of this excavation. The oldest phase corresponds to the Middle Ages, when the site was occupied by artisans, presumably linked to the urban textile industry. The Modern Age is characterised by a redistribution of the site, which was divided into two separate sections during this period. Finally, we know that the site remained unoccupied from at least the end of the 19th or beginning of the 20th century, being used as a kitchen garden belonging to the house still adjacent to the site today.

Induskaturiko orubearen egungo irudia, eraikuntzarik gabe, eta aldameneko eraikinarena, Goienkale 5ekoa, eta bi horien artean dagoen lotura, 1935. urteaz geroztik dator gutxi gora-behera, jabetza erregistroan urte horretan inskribatu baitzuten obra berriaren adierazpena, eta horrenbestez *ante quem* data gisa hartu beharko dugu, baina aipatzen den obra hori egin zen garaitik aski hurbil beti ere. Urte horretan jabetza erregistroak eskaintzen duen deskribapena guztiz bat dator gaur egun Goienkale kaleko 5. zenbakian dagoen eraikinarekin, eta hain zuzen ere esaten du Valentin de Ortueta jabeak Goienkale kaleko 5. eta 7. etxeak eraitsi zituela eta orubear oin berriko eraikin bat eraiki zuela. Era berean, esaten du etxeak teilapea zuela atzealdean eta 248 metro karratuko oineko baratzea ere bazuela.

Jabetza Erregistroko datuen arabera, Goienkale kaleko alde honetako lursail zatiketa aldatu egin zuten XX. mendearen hasieran (1910 eta 1934 urte artean gertatuko zen hori), baina egia dena da aurreko eraiki-

La imagen actual del solar excavado, libre de edificaciones, y del edificio contiguo, Goienkale 5, así como la vinculación existente entre ambas, viene desde aproximadamente 1935, fecha en la que se inscribe en el registro de la propiedad la declaración de obra nueva, por lo que habremos de tomarla como fecha *«ante quem»*, aunque bastante aproximada a la ejecución de la obra que se menciona. La descripción que ofrece en ese año el registro de la propiedad se ajusta totalmente al edificio que hoy se levanta en Goienkale 5, y se dice específicamente que Valentin de Ortueta, el propietario, derriba las casas nº 5 y 7 de Goienkale y construye en el solar un edificio de nueva planta, que está constituido por una casa con tejavana zaguera y una huerta de 248 m. cuadrados de planta.

A la luz de las noticias del Registro de la Propiedad, la parcelación de esta zona de la calle Goienkale se vio transformada a principios del siglo XX (se debió producir entre 1910 y 1934), pero lo cierto es que incluso uno

netako batek, hiribilduaren barnean etxe nagusietako bat ez bazen ere, baratzeko esparru bat zuela hiri sarearen barnean, haren jarraian eta atxikia, eta gainera, tamaina handikoa zela, inolaz ere.

Ikerturiko espazio honek lorategi gisa izan zuen azken erabileraren emaitza da azalerako mailan zegoen humus geruza lodia, eta baita putzua ere, bere karelarekin, orubearen hegoalde-ekialdeko angeluan. Horixe izango zen, esan dugun bezala, espazioaren azken okupazioa, haren eraikuntza historia aski konplexu eta luzea bada ere. Egin dezagun errepaso txiki bat haietan guztietan barrena:

Erdi Aroko artisau esparrua

Orubean aurkitutako hondakin zaharrenak Erdi Arokoak dira eta ekoizpen jardueraren batekin loturik daude; buztinean induskaturiko hainbat hobitan islatzen da hori batik bat.

Egia bada ere buztinean induskaturiko hobien dokumentazioa aski ohikoa dela euskal hiribildu askotan, eta bereziki Durangokoan, oraingo honetan aurkitu ditugunek hainbat berezitasun dituzte forman eta banaketan, eta horrexek egiten ditu berezi.

Bost hobi luzanga dira, 1,50 m (luzeena) eta 1,25 m (motzena) artekoak eta 60 eta 30 cm arteko zabalera dute (70., 71., 92., 93., eta 94. U.E.ak). Garbi dago lerroan egin zituztela, iparralde-hegoalde ardatzaren arabera, eta 50 eta 75 cm arteko tartea utzi zuten elkarren artean. Kontu horri dagokionean zehaztapen bat egin behar da, bi lehenengo eta hirugarrenaren artean dagoen espazioa eten egiten baitu hobi zirkular batek; badirudi hobi luzanga eta obalatuaren jatorrizko banaketa hautsi egiten duela hobi horrek. La geruza berdinez beteak daude hobi guztiak, kolore gorrixka du lurrak eta bertan oso zeramika zati gutxi agertu dira, baina inolako zalantzarik gabe Erdi Aroarekin lotuko genuke. Betegarrietako bat osorik jaso dugu flotazioa egiteko; horri esker, datu gehiago lortuko baititugu geruzaren osakeraren eta izan dezakeen jatorri eta eraketaren inguruan. Hobi obalatu horiek inguruan dituzten beste hobi batzuekin loturik daude, batzuk zirkularrak, besteak lau angelukoak, hainbat neurritakoak, kokaera erregularrik ez dutenak. Itxura guztien arabera, badirudi garbi dagoela multzo baten barnean daudela eta bizileku soila ez den beste jardueraren batekin loturiko espazioa dela. Aurreko erdialdean ageri dira horiek guztiak.

Labur deskribaturiko estratigrafiak antza handiak ditu hiribilduko beste orube batzuetan dokumentaturikoarekin, eta bereziki, Kalebarria kaleko 6. zenbakikoarekin, etxe sail berean, hain zuzen ere. Ordu hartan ere agertu ziren buztinean induskaturiko hobi obalatuak, lerroan kokatuak, oraingo hauen antzeko neurrikoak, baina bi besterik ez ziren azaldu (ikerturiko esparrua askoz ere txikiagoa zen). Haiekin batera, zutoinen zulo batzuk zeuden, neurri eta ezaugarri desberdinetakoak. Orubearen hondoa zuzeko ontzi ba-

de los edificios anteriores, aún sin ser una casa principal dentro de la villa, mantenía dentro de la trama urbana un espacio destinado a huerta, anejo y contiguo a ella, que era además, de considerables dimensiones.

Producto de esa última utilización del espacio investigado como jardín es la espesa capa de humus que se encontraba en el nivel superficial, así como el pozo, con su brocal, ubicado en el ángulo sur-este del solar. Ésta sería, como decimos, la última ocupación del espacio, aunque su historia constructiva es bastante compleja y larga. Hagamos un breve repaso por todas ellas:

El espacio artesanal medieval

Los restos más antiguos localizados en el solar, que se remontan a la Edad Media, están en relación a algún tipo de actividad productiva, que se refleja fundamentalmente en diversas fosas excavadas en la arcilla.

Si bien es cierto que la documentación de fosas excavadas en la arcilla es frecuente en muchas villas vascas, y particularmente en la de Durango, las que hemos localizado en esta ocasión presentan particularidades en su forma y distribución que las hacen de alguna manera, especiales.

Se trata de cinco fosas alargadas, de entre 1,50 m (las más largas) y 1,25 m (la más corta) y de una anchura variable entre los 60 y los 30 cm (U.E. 70, 71, 92, 93, 94). Están trazadas formando una clara alineación con un eje norte-sur, con una distancia de entre 50 y 75 cm entre ellas. A este respecto hay que hacer una puntualización, ya que hay un espacio entre las dos primeras y la tercera que aparece interrumpido por una fosa circular, que parece haber roto la distribución original de las fosas alargadas y ovaladas. Todas ellas se encuentran rellenas por estratos prácticamente iguales, que adquieren una tonalidad rojiza, en la que han aparecido escasísimos fragmentos de cerámica, pero de indudable adscripción medieval. Uno de los rellenos se ha recogido íntegramente para proceder a una flotación, que permita obtener más datos sobre la composición del estrato y de su posible origen y formación. Estas fosas ovaladas aparecen en relación con otra serie de fosas, algunas circulares, otras cuadrangulares, de diversas medidas, sin una disposición regular, que aparecen en su entorno. Lo que parece claro es que forman parte de un conjunto y de un espacio dedicado a alguna actividad que excede lo puramente habitacional. Todo ello aparece concentrado en la mitad delantera.

La estratigrafía brevemente descrita tiene fuertes similitudes con la que se ha documentado en otros solares de la villa, y especialmente con la de Kalebarria 6, situado precisamente, en la misma manzana. También en aquella ocasión aparecieron fosas ovaladas excavadas en la arcilla, ubicadas de forma alineada, de dimensiones similares a éstas, aunque únicamente se localizaron dos (el espacio investigado era mucho menor). Junto con ellas, una serie de agujeros de poste de diferente calibre y características. Al fondo del solar se do-

ten hondakinak dokumentatu genituen, bere oholekin, aski ongi kontserbatuak gainera. Bibliografian eginiko kontsulta batek pentsarazi digu «tindu-etxea» izango zela beharbada, hauxe da, oihalak tindatzeko tailerra. Era horretako lokalek terreira eta pertzak zituzten (sutegi hondakinak ere atzeman ziren aurrealdeko eremuan). Terreira horiek oholez osaturiko ontziak ziren, buztinezko uztaiez inguratuak, eta zoruan edo lurrian eginiko zulo batean egokitzen zituzten. Pertzak, berriz, kobre mailukatuz eginiko ontziak izaten ziren, sutegi txikietan kokatuak, eta ehunei horietan ematen zitzaizkien koloreak ur irakinean disolbatuak. Harriak eta eskuzko motrailuak ere beharrezkoak ziren, horietan ehotzen baitzituzten ehunetan aplikatzeko material koloreztatzaileak. Era berean, zurezko helduleku edo esekigailuak behar zituzten prozesua amaitu ondoren oihalak lehortzen jartzeko; seguru asko horiek beren seinaleak utziko zituzten buztinean eginiko zulo txikietan. Hain zuzen ere, gurearen antzeko arazoak zituen orube horretan harri zirkularren zati ugari aurkitu ziren, erdian zuloarekin eta tamaina askotakoak. Hiribilduko beste orube batzuetan ere aurkitu dira horrelakoak (Komentukale 8, esate baterako), eta esmeril gisa interpretatu dira, hiribilduko burdin industriarekin loturik. Beharbada une honetatik aurrera birpentsatu beharko dugu haien funtzionaltasuna.

Hori guztiarekin, badirudi argi dagoela burdinarekin loturik ez dagoen artisaun esparru bat dugula esku artean (ez da zeparik ageri, ugari ez bederen, ez dago labe edo errektuntza hondakinik egituren inguruetan eta abar...). Kontuan eduki behar dugu burdinarekin loturiko jarduerak oso «agerikoak» direla arkeologikoki, baina beste jarduera batzuekin ez da horrelakorik gertatzen, ehungintzarekin, esate baterako. Ez da halabarria ehungintza aipatzea aurkikuntzak interpretatzeko garaian. Izan ere, oihalgileen gremioa Durangon protagonista izan zen Erdi Aro gehienean. Dokumentuetan hiribildu honetako oihalgileen 1496ko ordenantzak kontserbatu dira, Labayruk argitaratuak haiek, eta artilea oihal bilakatzeko hainbat fase aipatzen dituzte. Iruteaz, ehuntzeaz edo irazkitze, kardatze eta abarrez hitz egiten da. Oihalgintzarekin loturiko hainbat jarduera islatzen ditu dokumentuak, eta Erdi Aroko mendeetan benetan garrantzi handia izan zuten horiek. Kontu hau zalantzan jarri bada ere, egile batzuek diote oihalgintzak beheraldia izan zuela xv. mendearen amaieran eta xvi. mendearen hasieran, eta jarduera nagusi gisa burdingintzak hartu ziola lekua. Logikoa denez, hiritako tailerrak oihalak irun eta ehuntzeko izango ziren, baina hori bolekin osatu behar zuten, seguru asko hidraulikoak haiek, ehunen kalitatea hobetzeko eta erresistentzia eta gorputz handiagoa emateko. Ibaian inguruetan egoten ziren bolategiak. Nolanahi ere, ez zen hemen geratzen bukatze prozesua, soberako ileak moztu eta oihala «findu» eta leuntzeko azken ukitu batzuk eman behar baitzituzten oraindik.

Lan hipotesi bat eskaini behar badugu, esango dugu oihalgintzarako tailer batekoak izan litezkeela aurkitutako hondakinak. Oraingoaz, azterketa eta abarretatik etorritako beste daturik ezean, eta arriskutsua izan daitekeela jakin arren, zurezkua izango zen ehun-

cumentaron los restos de un cubo de madera, con sus duelas, bastante bien conservadas. Una consulta bibliográfica nos ha llevado a pensar en la posibilidad de que se tratase de una «casa-tinte», es decir, un taller en el que se procedía al tintado de telas. Este tipo de locales contaban con tinas y con calderas (también se localizaron restos de hogares en la zona delantera). Las tinas eran cubas de duelas de madera rodeadas de cercos de hierro, colocados en el suelo o en una cavidad practicada en el terreno. Las calderas, por su parte, eran recipientes de cobre batido asentadas sobre pequeños hogares en los que se aplicaban los colores disueltos en agua hirviendo. También eran imprescindibles piedras y morteros de mano donde se molían las materias colorantes para aplicarlas a los tejidos, y los tiradores o perchas de madera donde se colocaban las telas a secar tras concluir el proceso, y que más que probablemente dejarían sus señales en pequeños agujeros en la arcilla. Curiosamente, en el solar que citamos con una problemática parecida a la nuestra se localizó un número considerable de fragmentos de piedras circulares con orificio central de tamaños diversos, localizados también en otros solares de la villa (ej. Komentukale 8), e interpretados como piedras esmeriles, relacionadas con la industria ferrona de la villa. Quizás a partir de ahora haya que repensar su funcionalidad.

Con todo ello, parece claro que tenemos entre manos un espacio artesanal no vinculado con el hierro (no aparecen escorias al menos en abundancia, no hay restos de hornos o de combustión en el entorno de las estructuras, etc...). Tengamos en cuenta que las actividades vinculadas con el hierro son altamente «visibles» arqueológicamente, hecho que no sucede con otras, como podría ser, por ejemplo, la industria textil. No es casualidad que mencionemos la industria textil a la hora de interpretar los hallazgos. De hecho, el gremio de los pañeros fue en Durango el protagonista durante la mayor parte de la Edad Media. Documentalmente se conservan las ordenanzas de los pañeros de esta villa de 1496, publicadas por Labayru, en la que se hace referencia a diferentes fases de transformación de la lana en paño. Se habla de hilado, de tejido o urdido, cardado, etc... El documento refleja varias actividades vinculadas con la pañería, que tuvieron gran importancia en los siglos medievales. Aunque la cuestión está puesta en duda, algunos autores hablan de crisis de la pañería para finales del siglo xv y principios del xvi y su sustitución en cuanto a actividad principal por la ferrona. Lógicamente, los talleres urbanos estarían destinados al hilado y tejido de las telas, pero esto debía complementarse con los batanes, más que probablemente hidráulicos, empleados para mejorar la calidad de las telas y darles mayor resistencia y cuerpo, ubicadas en el entorno de los ríos. De todas maneras, el proceso de acabado no quedaba aquí, ya que faltarían unos toques finales de corte de pelos sobrantes, y de «afinamiento» y suavización del tejido.

Si nos centramos ya en ofrecer una hipótesis de trabajo, diremos que los restos localizados podrían responder a un taller de pañero. Por el momento y sin más datos, procedentes de las analíticas, etc..., y aún sabiendo que puede ser arriesgado, proponemos inter-



Orubearen ikuspegi orokorra indusketa prozesuan zehar.

Vista general del solar aún en proceso de excavación.

gailuren batek utzitako marka gisa interpretatutako ditugu aurkitutako egiturak, edo harekin eta artilea oihala bilakatzeko jarduerarekin loturiko asto edo zutoin txikien egiturak izango ziren. Hobi handienak, bainera modukoak edo ia zirkularrak, ehunak tratatu eta tindatzeko erabiliko zituzten seguru asko. Espero dugu dokumentazio eta indusketa ondoko lanek hipotesi hau baieztatzea, edo bestela, beharbada egokiagoa izango den beste norabide batetik eramatea (2006ko abenduaren amaieran bukatu zen landa-lana).

Hasieran genuen aukeretako bat zen hiribilduko lehen harresiaren hondakinak aurkitzea Ekialdetik, Kalebarria kalea handitu aurretik, orube honen atzealdetik joango baitzen harresi hura. Aukera hori ez da gauzatu ordea, orubearen esparruaren barnean ez baita inolako itxitura hondakinik geratu, ezta haren izatearen berri emango ligukeen zeharkako hondakinik ere, zimenduen zangak, berrerrabilitako materialak eta abar...)

Orubearen banaketa Aro Modernoan

Aurreko espazioak eta egitura batzuk deuseztatu zituzten hainbat betegarri dira, batik bat, Aro Modernoaren erakusgarri. Horretarako oso ugari dira teila

pretar las estructuras localizadas como marcas dejadas por algún tipo de máquina telar, que sería de madera, o estructuras de caballetes o pequeños postes vinculados a ella y las actividades relacionadas con la transformación de la lana en paños. Las fosas más grandes, de forma de bañera o casi circulares podrían haber sido utilizadas para labores de tratamiento y tintado de las telas. Confiamos en que las labores de documentación y postexcavación confirmen esta hipótesis o nos encaminen en otra dirección quizás más acertada (El trabajo de campo se concluyó a finales de Diciembre de 2006).

Una posibilidad con la que contábamos inicialmente era la localización de la presunta primera muralla de la villa por el Este, antes de la ampliación de Kalebarria, que discurriría por la zaguera de este solar. Dicha posibilidad no se ha materializado, dado que no queda ningún tipo de restos de cercado dentro del espacio del solar, ni siquiera restos indirectos que podrían indicar su existencia, como por ejemplo, zanjas de cimentación, reutilización de materiales, etc...

La división del solar en época moderna

La Edad Moderna viene representada fundamentalmente por diversos rellenos que anulan los espacios y algunas estructuras anteriores. Para ello es abun-

eta adreilu puskatuak. Era berean, batzuetan zepa ere ageri da deuseztatze eta berdintze betegarri horien barnean.

Nolanahi ere, orubearen zatiketa da Aro Moderanoan gertatzen den fenomeno nagusia. Espazio hori okupatu zuen etxearen atzealdeko horma dokumentatu ahal izan dugu (14. U.E.), aurreko beste batean (37. U.E.) oinarritzen da ura, eta beste horma batekin (38. U.E. deitua) angelua eratzen du honek. Era horretan bitan banaturik geratu zen lursaila, egungo orubearen luzerako ardatz zentralaren arabera ia. Aurreko hormaren berreraikuntzaren ondorio izango da goiko horma, baina kolore gorrixka izatean (oinarri duen hormak, berriz, ez du kolore hori), konbustio motaren bat ekartzen digu gogora. Eremita honetan, atzeko hormaren inguruan zepa ugari pilatu ziren, material horrekin osaturiko geruzak ere eratuz. «Lursail zatiketa berri hori» nabari da hiru zutoin oinarrik zehazten duten ardatzean ere. Oinarri horiek harrizko bloke handiez eginak dira, eta banaketa lerro hori zehazten dute inolako zalantzarik gabe.

Historia berriena testu honen hasieran berregin dugu, finka Jabetza erregistroan inskribatu zen unetik aurrera, hain zuzen ere.

dantísima la presencia de tejas y ladrillos fragmentados. También aparece a veces la escoria formando parte de esos rellenos de anulación y nivelación.

Pero el principal fenómeno que se da en la etapa moderna es la división del solar. Se ha podido documentar el muro zaguero de la casa que ocupó ese espacio (U.E. 14), que se asienta sobre otro previo (U. E. 37), que forma ángulo con otro muro, denominado U.E. 38. La parcela quedó así dividida en dos, prácticamente por la el eje central longitudinal del solar actual. El muro superior debe ser parte de una reconstrucción del muro anterior, aunque su coloración rojiza (que no comparte el muro en el que se apoya), nos hace pensar en algún tipo de combustión. En esta zona, en torno al muro zaguero se concentró gran cantidad de escoria, incluso formando estratos enteros con ese material. Esta «reparcelación» se aprecia también en el eje que marcan tres apoyos de poste, realizados con grandes bloques de piedra, que van marcando indudablemente esa línea de división.

La historia más reciente la hemos reconstruido al principio de este texto, desde el momento en el que la finca se inscribe en el registro de la Propiedad.

B. Bengoetxea Rementeria

D.2.1.8. Kalebarria, 1 (Durango)

Zuzendaritza: B. Bengoetxea
Rementeria
Finantzazioa: Jabekideen Komunitatea

D.2.1.8. Kalebarria, 1 (Durango)

Dirección: B. Bengoetxea Rementeria
Financiación: Comunidad de
Propietarios

The intervention has enabled us to determine that the site was occupied prior to the construction of the wall, which probably prompted a rearrangement of the already inhabited space on what was known as Kalebarria or New Street, generally believed to be a later extension to the original town. Furthermore, an artisan space was also uncovered, containing a furnace dug out of the natural clay, in which a series of combustions occurred and which we believed is linked to the transformation of iron.

Proiektaturik zegoen eraikinaren berrikuntza lanaren aurreko urrats gisa planteatu zen Kalebarria kaleko 1. zenbakian eginiko interbentzio arkeologikoa. Batik bat zimenduak indartzea zen lana. Emaitzak ikusita, esan daiteke, indusketak lagundu egin duela Erdi Aroko hiri espazioaren sorrera eta hartan gertaturiko eraldaketak ulertzen, eta lagundu egin du, era berean, hiria eraldatzeko eta egituratzeko ekimen garrantzitsuak hautematen.

La intervención arqueológica realizada en Kalebarria 1 se planteó como paso previo a la reforma del edificio que se había proyectado, consistente fundamentalmente en un refuerzo de la cimentación. A la luz de los resultados, se puede decir que la excavación ha ayudado a comprender la génesis y las transformaciones habidas en el espacio urbano medieval, así como la identificación de importantes iniciativas de transformación urbana y de estructuración de la ciudad.

Esparruaren okupazioa Erdi Aroan

Azpituluan ikus daitekeen bezala, Erdi Aroko garaian ari gara, zentzu generikoan, baina azpimarratu

Ocupación del espacio en la etapa medieval

Como se puede ver en el subtítulo, hablamos de etapa medieval, en sentido genérico, aunque hay que

behar da Erdi Aroaren barnean badirela hainbat jarduera eta eraikitako esparruak, eta orubean horiek bereizteko aukera izan dugula.

Harresia da (10. U.E.) garai horri dagokion egitura nabariena, orubearen atzealdean dagoena. Hiribildua Ekialdetik ixten zuen harresiaren hormatal honek, eta etxe sail honetan lehen eginiko indusketetan ere atzeman zen harresi hori. Zehatz adierazteko, Komentukaleko 8. zenbakian eginiko indusketan, Kalebarria kaleko zenbaki bakoitietan aurrera eramaniko interbentzioetan gertatu zen bezala, harresi horren hainbat zati dokumentatu ahal izan genituen, xix. mendean ia erabat suntsitu bazen ere leku batzuetan. Eraikuntza tipologia, oro har, errepikatu egiten da kasu honetan. Hareharrizko horma da, tamaina eta akabera desberdinetako piezekin egina; kanpoaldeko aurpegiak ongi landu eta lerrokatuak dira; harlanduak erabili zituzten horretarako, seguru asko argin-aitzurrez landuak, eta hormaren nukleoarekiko falka eratuz jarriak. Egituraren barnealdean hainbat tamainako eta neurri ertaineko piezek osatzen dute, landu gabeko harriak dira, baina kareorez ongi elkartuak beti ere. Era horretan eginiko hormak 1,27 metroko lodiera du, eta orokorrean iparralde-hegoalde norabidea ageri du, iparraldera ixten eta pixka bat makotzen badoa ere. Indusketan, orube osoa zeharkatzen du zabaleran. Horrenbestez, iparraldera egitura aski ongi kontserbatua dagoen bitartean, hegoaldera hondatua dago, xix. mende aldera jasan zuen ebasteren baten ondorioz. Aurreko interbentzioetan, asko jota ere, kronologikoki xv. mendearen lehen erdialdean edo xiv. mendearen amaieran kokatu genuen dokumentu iturrietan oinarrituta.

Gure kasuan, estratigrafiari erreparatzen badiogu, esan dezakegu, puntu honetan harresia egin zenean, jadanik okupatua zegoela eremu hau. Hori baieztatu dezakegu, inolako zalantzarik gabe, harresia aurreko egitura batean oinarritzen delako, eta zehatzago adierazteko, horma baten gainean (50. U.E.). Egitura honek iparralde-hegoalde norabidea du, 1,20 metro inguruko lodiera, eta harresia ageri den zati guztian ageri da hau ere. Hasieran, harresiaren azpian lehen ilarak aurkitu ondoren, harresi horren zimendu-zapata zelako aukera planteatu genuen, baina hipotesi hori baztertu egin genuen indusketak aurrera egin zuen heinean, arian-arian konturatu baikin ez zela zapata-lerroa, suntsituriko horma bat baizik harresiaren oinarri gisa erabili zena. Era berean, esan behar da, orain arte aurkitutako harresi zatietan ez zela honen antzeko zimendu sistemarik dokumentatu. Aski xumea da egitura honen eraikuntza sistema. Kanpoaldeko aurpegiak harlanduz edo pieza erregularragoez osaturik daude, eta hormaren barnealdeak kalitate txikiagoa du, errekarritz egina. Harriak elkartzeko kareore horixka erabili zuten eta egitura hareatsua du kareore horrek. Haren laginak hartu ditugu egitura hau aldamenekoekin alderatu ahal izateko.

Baina sekuentzia are zailago bihurtzen da horma hau (50. U.E.) era berean beste egitura batzuekin lotu-

matizar que dentro de la Edad Media, existen diferentes actividades y espacios construidos que hemos tenido oportunidad de identificar en el solar.

La estructura más evidente perteneciente a este período es la muralla (U.E. 10), localizada en la zona zaguera del solar. Se trata de un lienzo de la muralla que cerraba la villa por el Este, que ya había sido localizada en anteriores excavaciones realizadas en esta manzana. Concretamente, en la excavación de Komentukale 8, además de en otras intervenciones llevadas a cabo en los impares de Kalebarria, se pudieron documentar varios fragmentos de la misma, que en el siglo xix fue prácticamente arrasada en algunos puntos. La tipología constructiva, en general, se repite en este caso. Se trata de un muro de piedra arenisca realizado con piezas de diferentes tamaños y acabados, las caras exteriores están bien trabajadas y alineadas mediante el empleo de sillarejos labrados, probablemente, a picón y colocados formando cuña respecto al núcleo del muro. El interior de la estructura está realizado con piezas de tamaño variable e intermedio, sin trabajar, pero bien trabado con argamasa. El muro así fabricado presenta un grosor de 1,27 m, presenta un trazado genérico norte-Sur, aunque se va cerrando y curvando ligeramente hacia el norte. En la excavación, atraviesa todo el solar a lo ancho. Por otro lado, mientras que hacia el norte la estructura está bastante bien conservada, hacia el sur aparece deteriorada debido a algún tipo de expolio que sufrió hacia el siglo xix. En anteriores intervenciones se ubicó cronológicamente, basándonos en las fuentes documentales, en la primera mitad del siglo xv o a finales del siglo xiv, como mucho.

En nuestro caso, atendiendo a la estratigrafía, podemos decir que cuando la muralla se trazó en este punto, esta zona ya estaba ocupada. Podemos afirmarlo debido a que la muralla, con total claridad, se asienta sobre una estructura anterior, concretamente sobre un muro (U.E. 50). Se trata de una estructura de dirección norte-sur, con un grosor de en torno a 1,20 m, que aparece en todo el tramo en el que aparece la propia muralla. Inicialmente, tras descubrir las primeras hiladas bajo la muralla, nos planteamos la posibilidad de que se tratara de una zapata de cimentación de la misma, extremo que rechazamos como hipótesis a medida que avanzaba la excavación y se iba perfilando la existencia no de una línea de zapata, sino de un muro destruido que sirvió de base a la muralla. Hay que señalar también que en los tramos de muralla localizados hasta ahora no se documentó un sistema de cimentación parecido a éste. El sistema constructivo de esta estructura es bastante sencillo. Presenta las caras externas trabajadas con sillarejos o piezas más regulares, mientras que el interior del muro es de peor calidad, con cantos rodados. La argamasa empleada es de un color amarillo y presenta textura arenosa. Hemos tomado muestras de la misma para poder relacionar esta estructura y compararla con las adyacentes.

Pero la secuencia se complica aún más por el hecho de que este muro (U.E. 50) aparece a su vez rela-

rik dagoelako. Izan ere, 49. U.E.rekin, kanal bat osatzen du. Kanal horren hondoa kareharrizko harri xabalek osatzen dute, ongi landutako harriak dira, eskuairan jarriak, hondo laua osaturik (56. U.E.). Induskaturiko orubearen azalera osoan ageri da kanal hori, iparraldehegoalde norabidean (harresi lerroaren paraleloan doala esan daiteke, norabide batzuk eta izan ditzakeen aldaera batzuk baieztatzeko zain). Bestalde, 49. U.E., lehen adierazi dugun bezala, kanalizazioaren alde batean dagoena, horizontalean jarritako landu gabeko harriz osaturiko zoladura batean barnean dago halaber. Hura instalatzeko, buztin naturala ebaki zuten eta zoladura hau osatzen duten harriak kokatu zituzten gero. Guztira, harrizko zoladuraren, kanalizazioaren eta harresiaren aurreko hormaren artean, 2,50 metro sako nerako espazioa osatzen du oinean.

Estratigrafiaren konplexutasuna ez da hemen gertatzen ordea, halako lotura batzuk egiaztatzeko eta, hain zuzen ere, honetan guztian egungo etxearen eraikuntza nola egokitzen zen egiaztatzeko, segurtasun korridorea induskatzea erabaki genuen, ustez bederen, harresia, haren aurreko horma eta egungo etxearen iparraldeko hormaren zimenduak elkartuko ziren gunean. Horri esker, agerian utzi genuen beste egitura bat, harresia baino lehenagokoa izan zitekeena, zati batean hartan sartua dagoelako. Ongi trazaturiko horma da, ongi landutako blokez egina, eta ekialde-mendebalde norabidea du. Egungo etxearen zimenduek agerian utzi zuten, neurri batean, harresiaren eta aipatu dugun egitura horren (72. U.E.) arteko lotura. Nolanahi ere, halako «nahasmen stratigrafiko» baterako bide ematen du, harresiarekiko zeharreen doan horma hori haren kantoi edo irteengune bat delako interpretazioa ere egin baitaiteke. Erabilitako material motak eta taila motak ere ez dute baztertzen hipotesi hori.

Orubearen atzealdearen Erdi Aroko sekuentzia horixe izanik, benetan zaila egiten zaigu Erdi Aroko etapa horren barnean kronologia zehatzagoak adieraztea. Zeramika benetan giltza izango da zentzu horretan. Beraziki itxaropen handiak ditugu 52. eta 56. U.E.ak osaturiko egitura deuseztatzeko mailetan agertu ziren zeramiketari. Era berean, ez da bat ere erraza kanalizazioa zertarako egin zuten zehaztea, hasiera batean bederen gehiegi landua dela ematen baitu uren kanalizazioa soila izateko. Horrenbestez, pentsatzen dugu ekoizpen jardueraren bat izango zela, baina oraingoz ez dugu ezagutzen. Horretarako, kanalizazioa deuseztatzeko geruzan atzemaniko material eta hondakinek argibideren bat ematea espero dugu berriro ere. Logikoa denez, harresia lehendik okupatua zen espazio batean altxatzeko erabakiak hura «erregularizatzeko» saioari eta aldeaz aurretik okupatuak izan ziren espazioetan hirigintza politika jakin bat aplikatzeko beharrari erantzuten die.

Atzealdeko eremuaren interpretazioa zaila bada, ez da bat ere errazagoa orubearen aurrealdeko eremua interpretatzea. Kasu honetan, maila zaharrenetan zailtasun nagusia da ezin dugula dataziorik egin kronologia bat eskainiko liguketen materialik ez dagoelako ia. Erradiokarbono bidezko azterketekin zailtasun hori arintzea espero dugu, ikatz ugari daudenez

cionado con otras estructuras. En efecto, junto con la U.E. 49, forma un canal cuyo fondo aparece formado por lajas de piedra caliza bien trabajadas y escuadradas, formando un fondo plano (U.E. 56). El canal aparece por toda la extensión del solar excavado, con dirección Norte-Sur (se puede decir que va en paralelo a la línea de muralla, a falta de confirmar algunas orientaciones y posibles variaciones). Por su parte, la U.E. 49, que como hemos señalado, forma una parte de la cara de la canalización, es también parte de un pavimento formado por mampuestos colocados de forma horizontal. Para su instalación se cortó la arcilla natural y luego se encajaron las piedras que forman ese pavimento. En total, entre el pavimento de piedra, la canalización y el muro previo a la muralla, forman un espacio de 2,50 m de profundidad en planta.

La complejidad estratigráfica no se queda aquí, ya que para confirmar una serie de relaciones y poder ver precisamente cómo se articulaba en todo esto la construcción de la casa actual, decidimos excavar el pasillo de seguridad en el punto en el que se unirían previsiblemente la muralla, el muro previo y la cimentación del muro norte de la casa actual. Así es cómo se puso al descubierto otra estructura que podría ser previa a la muralla, porque se inserta en ella parcialmente. Se trata de un muro bien trazado, con bloques bien trabajados, con dirección aproximada Este-Oeste. La cimentación de la casa actual vino a destruir en parte la relación entre la muralla y esta estructura a la que hacemos referencia (U.E. 72), de manera que se presta a cierta «confusión estratigráfica», ya que también podría admitirse la interpretación de que este muro transversal a la muralla sea una esquina o saliente de la misma. El tipo de material y el tipo de talla que presenta tampoco hacen desechar esta hipótesis.

Siendo ésta la secuencia medieval del área zaguera del solar, se nos hace difícil establecer dentro de esa etapa medieval, cronologías más precisas. La cerámica será una clave en este sentido. Confiamos especialmente en las cerámicas aparecidas en los niveles de anulación de la estructura U.E. 52 y 56. Tampoco es fácil decir con qué fin se instaló la canalización, ya que inicialmente parece demasiado elaborada para una simple canalización de aguas. Nos planteamos, pues, la existencia de una actividad productiva que por el momento desconocemos. Volvemos a confiar para ello en los materiales y restos localizados en el estrato de anulación de la canalización. Lógicamente, el trazado de la muralla sobre un espacio previamente ocupado responde a un intento de «regularización» de su situación y a la existencia de una política urbanística decidida a actuar sobre los espacios previamente ocupados.

Si es complicada la interpretación del área zaguera, tampoco es fácil la del área delantera del solar. En este caso, la principal dificultad en los niveles más antiguos es la imposibilidad de datación por la práctica ausencia de materiales que ofrezcan una cronología. Esperamos paliarlo mediante análisis radiocarbónicos, ya que la abundante presencia de carbones ofre-

aukera hori baitago. Ildo horretatik, lehenasuna emango diogu buztinean eginiko 90°-ko ebakiak osatzen duen egituraren datazioari; 15 zentimetro inguruko sakonera du horrek eta oinarri laua osatzen du (60. U.E.). Buztina gorritua dago espazio horretan gertatuko zen errekontzaren ondorioz. Kolore beltzeko oso geruza fin batek bete eta deuseztatzen zuen hobi hori eta haren gainean hondar gorrixka eta buztinez osaturiko geruza zegoen. Gainean, berriz, teila eta adreilu errez osaturiko betegarria, geruzari kolore gorria ematen ziona.

Antzaenez, garbi dago ekoizpen esparru bat zela; hemen errekontza bat, edo hobeto esateko, hainbat errekontza garrantzitsu gertatu zirela. Oraingo kronologiarik ezin dugunez zehaztu, ez dugu aukerarik, baina egokia litzateke egitura hau harresiaren inguruan aurrera eramano jarduerakin loturik zegoelako hipotesia planteatzea; goragoko lerroetan saiatu gara horiek deskribatzen. Zoritzarrez, indusketaren mugek, izugarri baldintzatuak segurtasun arazoak zirela eta, ez digute aukerarik eman egituraren neurriak argi eta garbi zehazteko, baina labe motaren bat izan liteke. Buztinean induskaturiko hobi batzuekin, horietako batzuk sakonera handikoak, eta betegarri aski bitxi batzuekin lotuko genuke halaber: 64. U.E. hobiaren hondoa hainbat adar berreskuratzen genituen.

Aro Modernoa eta Garaikidea

Aurreko espazioak eta egitura batzuk deuseztatu zituzten hainbat betegarri dira, batik bat, Aro Modernoaren erakusgarri. Horretarako oso ugari dira teila eta adreilu puskatuak. Era berean, batzuetan zepa ere ageri da deuseztatze eta berdintze betegarri horien barnean.

Era berean, etengabeko kezka izan da eremua berdintzeko eta hezetasunetik isolatzeko ahalegina; izan ere, buztin naturalean ura agertzen baita 1,50 metro inguruko kotara iristean. Beste orube batzuetan ere dokumentatu den gorabehera horrek aski deseroso egingo zuen hiribilduko biztanleen bizitza etxe sail hauetan.

Okupazio maila gisa, aipatzekoa da buztinezko zoruren bat, aurrealdeko eremuan zati batean konserbatu dena.

Dakigun bezala, Durangoko eta beste hiribildu askotako harresiak eraitsi zituzten mendea da XIX. mendea. Lursail honetan ere gauza bera gertatu zen, mende horretan eraiki baitzuten etxea. Esan dezakegu etxea eraiki zutenak harresiarekin bizi izan zirela ordura arte. Eraikitzeo lursaila sakonera luzatzeko aukera aprobetxatu zuten halaber, harresiaren lerroa ez baitzuten errespetatu, haren arrastorik ere ez zegoen lursail zatiketara, baizik eta metroren bat harantz joan baitziren.

ce esta posibilidad. En este sentido, consideramos prioritaria la datación de la estructura formada por un corte de 90° en la arcilla, de una profundidad de unos 15 cm formando una base plana (U.E. 60). La arcilla aparece enrojecida por la combustión que se debió producir en este espacio. Rellenando y anulando esta fosa aparecía un estrato muy fino de color negro y sobre él una capa de arena rojiza y arcilla. Por encima, un relleno de teja y ladrillo quemado que daba al estrato un color rojo inconfundible.

Lo que parece claro es que se trata de un espacio productivo; que se produjo aquí una combustión, o mejor, una sucesión de combustiones considerable. La imposibilidad de establecer cronologías por el momento, no nos lo permite, pero es sugerente plantear la hipótesis de que esta estructura tenga relación con las actividades que tuvieron lugar en el entorno de la muralla, que hemos intentado describir líneas más arriba. Desgraciadamente, los límites de la excavación, condicionados enormemente por razones de seguridad, no nos han permitido definir con claridad las dimensiones de la estructura, pero podría tratarse de algún tipo de horno. Viene asociado también con unas fosas excavadas en la arcilla, de considerable profundidad en algún caso, y con algunos rellenos cuando menos curiosos: en el fondo de la fosa U.E. 64 se recuperaron varios cuernos de res.

Edad Moderna y Contemporánea

La Edad Moderna viene representada fundamentalmente por diversos rellenos que anulan los espacios y algunas estructuras anteriores. Para ello es abundantísima la presencia de tejas y ladrillos fragmentados. También aparece a veces la escoria formando parte de esos rellenos de anulación y nivelación.

El esfuerzo de nivelación y aislamiento de la humedad ha sido también una preocupación constante; y es que el agua aflora en la arcilla natural en cuanto se alcanza una cota en torno a 1,50 m. Esta circunstancia, que se ha documentado también en otros solares, debió hacer bastante incómoda la vida de los habitantes de la villa en estas manzanas.

Como niveles de ocupación, cabe destacar algún suelo de arcilla parcialmente conservado en el área de la zona delantera.

El siglo XIX, como ya sabemos, es el siglo de la demolición de las murallas de Durango y de otras muchas villas. En esta parcela también ocurrió lo propio, ya que la casa se levanta en esa centuria. Podríamos decir que quienes construyeron la casa convivieron con la muralla hasta entonces. Aprovecharon también para alargar en profundidad la parcela edificatoria, ya que no se respeta la línea de muralla, de la que no había rastro en el parcelario, sino que se supera en algún metro.

D.2.1.9. Lariz dorrea, 2 (Durango)

II. kanpaina
Zuzendaritza: B. Bengoetxea
Rementeria
Finantzazioa: Durangoko Udala

D.2.1.9. Torre de Láriz, 2 (Durango)

II Campaña
Dirección: B. Bengoetxea Rementeria
Financiación: Ayuntamiento de Durango

The second season involved the excavation of the rear area of the inside of the tower and the stratigraphic reading of the inside of the building and part of the southern facade that was uncovered after the demolition of the attached structure sheltering the stairs. The main contribution made by the excavation work was to confirm the occupation of the area during the medieval era, prior to the construction of Láriz Palace, whose construction radically transformed the original site. As regards the results of the stratigraphic reading, we have been able to complete its construction sequence and now understand the dynamics behind the changes detected in its various structures. It could be said that the building constructed over the previously occupied area, designed as an urban palace, underwent a number of large-scale transformations as a result of the need to adapt to widely diverse circumstances: a domestic residence housing various families, the headquarters of the local prison (as a result of which the inner spaces were compartmentalised and the outer spaces drastically altered) and finally, at the beginning of the 20th century, a tenement house.

Durangoko hiribilduko Hirigune Historikoaren barnean dago Lariz dorrea, Barrenkale kalean eraikitako azken lursailean, eta Mañaria ibaia du muga. Interbentzio arkeologiko osoa egin dugu bertan. Altxaeren estratigrafia irakurtzea izan da gure lana, bai barnealde-tik bai kanpoaldetik, eta zorupea induskatu dugu halaber. Bi alditan egin ditugu landa-lanak, horietan lehenengoa 2004. urtean (ikus Arkeoikuska 04) eta bestea 2006an. Izan ere, 2004. urtean aurrera eramano kanpainan induskatu gabe geratu zen orubearen atzealdeko eremua, bere garaian zailtasun handiak izan baikenituen lurra atera eta lur hori kanpoaldera (A sektorea) eta hegoaldeko eremura eramateko, ordu hartan konpartimentu txiki bat zego-elako trenkada batek mugatua, aldagela gisa erabiltzen zena (B sektorea). Lehen esku hartzean emaitza positiboak izan genituela ikusita, bigarren fasea planteatzea komenigarri ikusi genuen, eta horiexek dira, hain zuzen ere, 2006. urteko kanpainan aurrera eramane genituen lanak. Horien aurretik jauregiaren barnealdearen irakurketa estratigrafikoa egin genuen, jada hustua baitzegoen, eta baita hegoaldeko eranskin hori eraitsi ondoren agerian geratu den eremuarena ere. Eranskin horretan zeuden goiko solairuetara joateko eskailerak.

Indusketa arkeologikoa

Kanpaina honetan, oso nabarmenak dira aipatu ditugun bi eremu horietan estratigrafian dauden aldeak. Hala bada, soilik A sektorean dokumentatu dugu Erdi Aroko okupazioa; honek B sektoreak baino askoz ere potentzia estratigrafiko handiagoa du, lurra berdindu eta hartan eraikitzeko, buztin naturala induskatu baitzuten lehenengo, eta horrelakorik ez zen gertatu jauregiko hegoaldeko horma perimetralaren inguruan induskaturiko sektorean.

La torre de Láriz, ubicada dentro del Casco Histórico de la villa de Durango, en la última parcela edificatoria de la calle Barrenkale, limitando con el río Mañaria, ha sido objeto de una intervención arqueológica integral, consistente en la lectura estratigráfica de los alzados, tanto por el interior como por el exterior y en la excavación de su subsuelo. Los trabajos de campo se han llevado a cabo en dos fases sucesivas, la primera de ellas en 2004 (ver Arkeoikuska 04) y la segunda en 2006. Efectivamente, en la campaña de 2004 quedó pendiente la excavación de la zona zaguera del solar, que en su momento planteó especiales dificultades para la extracción de la tierra y la evacuación de la misma hasta el exterior (sector A) y la franja sur, donde entonces existía un pequeño compartimento delimitado por un tabique, que se usaba como vestuario (sector B). Dados los resultados positivos obtenidos de la primera actuación, consideramos conveniente plantear una segunda fase, y éstos son, precisamente, los trabajos que se abordaron en la campaña de 2006, que a su vez, ha venido precedida por la lectura estratigráfica del interior del palacio, ya deshabitado, y de la zona que ha quedado al descubierto tras la demolición del añadido del lado sur, que albergaba las escaleras de acceso a los pisos superiores.

La excavación arqueológica

En la presente campaña, las diferencias de la estratigrafía de las dos áreas a las que hemos hecho referencia son muy notables. Así, la ocupación medieval se documenta exclusivamente en el sector A, que presenta una potencia estratigráfica bastante mayor que el sector B, ya que para acondicionar el terreno y construir en él se procedió inicialmente a la excavación de la arcilla natural; hecho que no se produjo en el sector excavado en torno al muro perimetral sur del palacio.

Espazioaren lehen okupazioa. Erdi Aroa

2004. urtean bideratutako interbentzioan oso ongi bereizi genuen Erdi Aroko okupazioa. Egia esan, hainbat okupazioaldi eta mota izan ziren Erdi Aroaren barnean, eta gainera, kronologikoki kokatu ahal izan genituen erradiokarbono bidezko azterketei esker. Izan ere, bere garaian bi laborategi desberdinetara bidali genituen habe erreen laginek Erdi Aroko kronologia baieztatzen zuten zurezko pieza horientzako, 1278-1294 urteen artean kokatzen baitzituzten. Kontuan izanik Durango 1297. urte aldera sortu zela, sortu zen une horretako eta zertxobait lehenagoko eraikuntza batean erabilitako materiala dela pentsatu behar dugu. Aurkitutako zeramika zatiek ere berresten dute antzinaroko kronologia hori, habe erre horiek zuzenean estaltzen zituen geruzan berreskuratu baitgenituen. Interbentzio hartan gutxienez hiru eraikuntzaaldi bereizi genituen Erdi Aroaren barnean. Dokumentaturiko eraikuntza teknika harrizko plintoak izan ziren, eta horien gainean berrmatutako zituzten zurezko zutoinak. Erabilitako estalkia, berriz, teila arabiarra izango zen, eta adreilua erabili zutela dokumentatu dugu halaber.

Oraingo honetan 14 unitate estratigrafiko bereizi ditugu Erdi Aroko kronologia izan dezaketenak. Horietako 7 habe erreak dira, horiek, aurreko kanpainen gertatzen zen bezala, erradio moduan kokatuak zeuden, eta horrenbestez, pentsatzen dugu pieza horiek behe jo zutela. Zoritxarrez, orain dela bi urte aurkitutakoak baino hondatuago daude, eremu honetan ur ugari baitago, eta horrek zailtasun handiak eragin dizkigu habeak ateratzeko. Beharbada, berrikuntza handiena izango da eraikuntzaaldi horri dagokion horma bat dokumentatu ahal izan dugula oraingo honetan. Horma hori gero berrerrabili egin zuten dorrearen atzealdean. 152. U.E. da, horma zati bat, baina bi ilara besterik ez dira geratzen. Hiri jauregia eraiki aurretik leku honetan zegoen eraikinaren zimendua izango zen. Gutxi gora-behera ekialde-mendebalde norabidea du hormak, eta hareharriz egina da, pixka bat landutako piezekin. Pieza horiek kareorez elkartuak daude, kareore hondartsu eta zuria. Horma horren 3 metro utzi genituen agerian luzeran, baina jauregiaren atzealderaino ez da iristen (hartatik ia metro batera bukatzen da). Egia esan, deskribatu dugun horma horretan berrmatzen da Lariz jauregiaren zapata, hura gainditzela ere, ibaiari lehenagoko eraikinak izango zuzena baino lur gehiago hartzeko.

Aski argi daude etxe hura sute batek suntsitu zuela adierazten duten aztarnak, alde batetik behe joetako material horietan, harri batzuk erreak baitaude, eta bestetik, batik bat atzealdean dagoen buztin erreen. Pentsatzen dugu hondakin horiek eraikuntzan erabilitako pieza edo adobeak zirela gero erre zirenak, eta horrek itxura eta ezaugarri bereziak ematen dizkie.

Primera ocupación del espacio. La etapa medieval

La fase medieval se encontraba bien representada en la intervención llevada a cabo en el año 2004. En realidad, se trataba de varias fases y tipos de ocupación dentro del período medieval, que además, se pudo acotar cronológicamente gracias a los análisis de radiocarbono. Efectivamente, las muestras de vigas quemadas enviadas en su momento a dos laboratorios diferentes confirmaban una cronología medieval para tales piezas de madera, situándolas entre los años 1278-1294. Teniendo en cuenta que se atribuye una fecha de fundación para Durango de hacia 1297 tenemos que pensar que se trata de material empleado en una edificación de ese momento fundacional o de una etapa ligeramente anterior. Esta cronología antigua ha sido reforzada también por los hallazgos cerámicos, recuperados en el estrato que cubría directamente estas vigas quemadas. En aquella intervención se localizaron al menos tres etapas constructivas dentro del período medieval, y la técnica constructiva documentada consiste en el empleo de plintos de piedra sobre los que se apoyaban postes de madera. La cubierta empleada debió ser de teja curva, y el empleo del ladrillo también ha quedado documentado.

En esta ocasión se han localizado 14 unidades estratigráficas fechables en época medieval, de las cuales 7 son vigas quemadas localizadas, como ocurría en la campaña anterior, depositadas con una forma radial, lo que nos da una idea de que se trata de un derrumbe de estas piezas. Desgraciadamente, se encuentran más deterioradas que las localizadas hace dos años, ya que el agua se hace aquí muy presente, y ha dificultado mucho la extracción de las vigas. Quizás la principal novedad sea que en esta ocasión hemos podido documentar un muro atribuible a esta fase constructiva, que posteriormente reutiliza la torre en su zona zaguera. Se trata de la U.E. 152, un fragmento de muro del que quedan dos hiladas, y que debió tener la funcionalidad de cimentación del edificio que se levantaba aquí antes de la construcción del palacio urbano. Tiene una orientación aproximada Este-Oeste, y se utilizaron piezas ligeramente trabajadas de arenisca para su fabricación. Las piezas se unen entre sí con una argamasa arenosa de tonalidad blanca. Se pusieron al descubierto 3 metros de longitud de dicho muro, que no alcanza la zona zaguera del palacio (se queda a casi 1 m. del mismo). En realidad, la zapata del palacio de Láziz se apoya en el muro que acabamos de describir, aunque lo supera hasta ganar más terreno al río del que debió tener el edificio más antiguo.

Las señales de la destrucción de esta casa por un incendio quedan patentes por una parte en el derrumbe localizado, con algunas piedras quemadas y por otra, por la arcilla quemada que se localiza fundamentalmente por la zaguera, sobre la que hipotéticamente hemos pensado en la posibilidad de que se trate de tapial o adobe utilizado en la construcción y posteriormente quemado en el incendio, lo cual le confiere un aspecto y una dureza características.

Hori guztia zaborrez osaturiko geruza batek estalzen du, batik bat teila arabiar errea, aurreko kanpainako 79. U.E.rekin identifika litekeena. Hain zuzen ere, hartan agertu ziren Erdi Aroko zeramika eta materialak. Zoritxarrez, kasu honetan ia ez dugu bat ere materialik aurkitu, burdinazko iltze pare bat besterik ez, tamaina handikoak, aipaturiko unitate estratigrafiko horretan aurkitutako eno oso antzekoak.

Egiaztaturiko beste hipotesiari dagokionean, atzealdeko altxaeren, hauxe da, ibaira ematen duen hormaren altxaeren irakurketa estratigrafikoaz hitz egin behar dugu, inolaz ere. Horretan harizko ostiko handi bat dago, eta nolabait ere, higiezinaren muga eratzen du aldamenekoarekiko. Kontua zen ostiko hori lehena-goko elementuren batekoa izango ote zen jakitea, jau-regian berrerabili egingo baitzuten beharbada, edo jau-regi horren garai berekoa zen, hauxe da, jatorrizko pieza ote zen, eraikinaren lehen diseinuari zegokiona. Bere garaian pentsatu genuen eraikinaren garai bereko elementuren bat izango zela, eta horixe bera da oraingo honetan ikusi ahal izan duguna barnealdean induskatu dugunean, buztin naturalera eta zimenduen mailara iritsi baikara bertan (121., 122. U.E.ak). Ipar-mendebaldeko angeluan ikusi dugu inolako arazorik gabe elkartzeko diela iparraldeko eta hego-mendebaldeko hormak, eta horrenbestez, jau-regiaren jatorrizko elementuren bat dela baieztatu dezakegu, jau-regi horren lehen eraikuntza fasearen diseinu orokorraren garaikoa, hain zuzen ere.

Eta Erdi Aroaren azterketarekin bukatzeko, esan behar da, eremu horretan oraindik ez dugula harresia dokumentatu, bi kanpainetan jarritako helburuetako bat izan bada ere.

xvi.-xviii. mendeak

Batik bat B sektorean nabari da garai modernoa, hauxe da, orubearen mendebaldean, eremu horretan ez baitugu Erdi Aroko okupazioa dokumentatu. Horrenbestez, leku horretan ez zen buztin naturala induskatu, eta horixe da, hain zuzen ere, bi eremuen kotan halako alde egoteko arrazoia.

Kasu honetan, aipatzekoa da, eraikineko hegoaldeko hormaren zimenduen hobia atzeman dugula, 115. U.E., eraikina berreraiki zen garai batekoa izango zen hura. Argi eta garbi ikusten da ebakia dagoela 133. U.E.an, baina oraingoz oso zaila da kronologiari begira zehaztapen gehiago ematea.

Bestalde, enkatxozko zoladura bat dokumentatu ahal izan genuen orubearen hegoalde osoan (126. U.E.). Oso enkatxo xumea zen, errekarraz egina, eta erdiko ardatz baten inguruan banatzen zen, beste inolako dekorazio motiborik gabe. Sarrerako ezkaratz luze eta zabal batekoa izango zen; beheko solairuko sarrera nagusitik abiatzen zen hura, eta espazioa banatzen zuen bere eskuinaldean (orubea luzeran zatitzen duen hormaraino iristen da (30. U.E.), eta ekialde-mendebalde norabidea du), hainbat aretotara sartzeko atalaseak daude bertan. Ez dugu aiantzi behar beheko solairu hori zerbitzarietarako erabiliko zutela, eta horrexegatik izango zen enkatxoaren diseinua hain

Todo ello aparece cubierto por un estrato compuesto por escombros, y especialmente, teja curva mal cocida, que se podría identificar con la UE 79 de la campaña anterior, que es en la que apareció la cerámica y el material medieval. Desgraciadamente, en este caso la ausencia de material ha sido casi total, con la excepción de un par de clavos de hierro de considerable tamaño, muy similares a los hallados en la unidad estratigráfica que hemos mencionado.

En cuanto a otra hipótesis verificada, hay que hablar de la lectura estratigráfica de los alzados del muro zaguero, que da al río, en el que se levanta un gran machón de piedra que hace de alguna manera de frontera del inmueble con el contiguo. Se trataba de saber si ese machón pertenecía a algún elemento anterior, reutilizado por el palacio, o si era coetáneo a éste, es decir, era una pieza original, que pertenecía a un primer diseño del edificio. Intuímos en su momento que se trataba de un elemento coetáneo al edificio, y es lo que hemos podido ver en esta ocasión desde la excavación del interior, donde hemos alcanzado la arcilla natural, y el nivel de cimentación (U.E. 121, 122). Efectivamente, en el ángulo noroeste se ha podido ver que los muros norte y suroeste traban sin ningún tipo de problema, de manera que se puede confirmar que se trata de un elemento original del palacio y contemporáneo al diseño general de la primera fase constructiva del mismo.

Y para terminar de tratar el período medieval, decir que seguimos sin documentar la muralla en esta zona, a pesar de ser uno de los objetivos marcados en ambas campañas.

Los siglos xvi-xviii

La etapa moderna se encuentra representada especialmente en el Sector B, es decir, en la zona sur del solar, donde no se ha documentado la ocupación medieval, por lo que no se ha procedido a excavar la arcilla natural, circunstancia que explica la diferencia de cota entre ambas zonas.

Cabe destacar en este caso la detección de la fosa de cimentación del muro sur del edificio, U.E. 115, que debe corresponder a una fase de reconstrucción del mismo. Aparece con total claridad cortada en la U.E. 133, que por el momento es difícil ubicar con mayor precisión conológica.

Por otro lado, se pudo documentar la presencia de un encachado en toda la zona sur del solar (U.E. 126). Se trata de un encachado sencillo, realizado con canto rodado, y que se distribuía en torno a un eje central, sin más motivos decorativos. Debió pertenecer a un largo y amplio zaguán de entrada, que partía del acceso principal de la planta baja, y que distribuía el espacio a su derecha (llega hasta el muro de divide longitudinalmente el solar (U.E. 30), con una orientación Este-Oeste) donde se han localizado varios umbrales de acceso a diferentes dependencias. No podemos olvidar que esta planta baja estaría dedicada a funciones de servicios, lo cual justificaría la sencillez del di-

xumea. Hiruki formako eremua hartzen du, eraikinaren oin bitxira egokitua zegoelako. Enkatxo horren zati bat bederen, haren hondakinak agertu ziren halaber 2004. urtean egindako kanpainaren zati batean (28. U.E.), Lariz dorrea espetxe gisa erabili zuten garaian eraikiko zuten, xix. mendearen lehen erdialdean hain zuzen ere (1834. urtean obrak egiten hasi ziren epaitegiko espetxe bilakatzeko eta erabilera hori izan zuten mende horretako hirurogeigarren hamarkada bitarte), espetxeko gelak zeuden eremuan hautsia baitago. Seguru asko, enkatxoaren atzealdean ez zuten suntsituko, baina baliozabetu egin zuten, garai horretan estali egin baitzuten.

xix. eta xx. mendeak

xix. mendean, eta batik bat, xx. mendean eraikinean izandako aldaketak benetan garrantzitsuak izan baziren ere, irakurketa estratigrafikoak halaxe erakusten baitu, oraingo honetan indusketak ez du aldaketa

seño del encachado. Ocupa un área triangular, debido a que se adapta a la extraña planta del edificio. Este encachado, cuyos restos aparecieron también en parte en la campaña del 2004 (U.E. 28), debió destruirse parcialmente al menos cuando la torre de Láriz funcionó como cárcel, en la primera mitad del siglo xix (en 1834, se acometen obras para su conversión en cárcel del juzgado y fue utilizado de esta manera hasta la década de los sesenta de esa centuria) ya que aparece roto precisamente en la zona en la que se levantaban las celdas de la prisión. Probablemente, la zona trasera del encachado no se destruyó, pero sí se anuló, cubriéndolo, también por esas fechas.

Siglos xix y xx

A pesar de que los cambios habidos en el edificio entre los siglos xix y sobre todo, xx son realmente importantes, según se ha desprendido de la lectura estratigráfica, en esta ocasión la excavación no ha mos-



Lariz Dorrearen itxura interbentzioaren bigarren aldiari ekin genionean. Aldi honetan barnealdearen eta hegoaldeko fatxadako eranskina eraitsi ondoren agerian geratu ziren eremuen irakurketa estratigrafikoa egin genuen, eta eraikinaren barnealdean atzealdeko eta hegoaldeko eremuak induskatu genituen halaber.

Aspecto de la Torre de Láriz cuando se abordó la segunda fase de la intervención, consistente en la lectura estratigráfica del interior y de las zonas que quedaron al descubierto tras la demolición del añadido de la fachada dur, y en la excavación de la zona zaguera y sur del interior del edificio.

handirik agertu. Lehenago jada aipatu dugu barnealdega gela moduan banatua zegoela, eta deskribatu berri dugun enkatxoak suntsitu edo baliogabetu zutela. Beste ezer gutxi esan dezakegu oraingo honetan.

Irakurketa estratigrafikoa

Azkenean eraikina hustu ondoren, 2005. urtean hainbat lan egin genituen bertan. Honenbestez, lehenengo eta bigarren solairuak hustu genituen, estaldurak irauli genituen eta hegoaldeko fatxadaren kanpoaldean zegoen eskaileren arrapala kendu genuen. Interbentzio horiei esker, agerian geratu dira Lariz Dorrearen paramentu guztiak, eta eraikinaren irakurketa osoa egin ahal izan dugu, zurajearna barne. Era berean, aukera izan dugu eraikinaren barnealdearen eta kanpoaldearen irakurketak indusketen emaitzekin erkatzeko. Horrekin batean, kareoreen azterketa petrografikoak egin dira, eta horri esker, elkarren artean lotura fisiko zuzenik ez zuten paramentuak eta obra jarduera erlazionatu ahal izan ditugu.

Bigarren aldi honek baieztatu egin dizkigu, funtsean, lehen azterketaren emaitzak, eta aukera eman du aurreko 3.aldiaren barnean beste garai bat bereizteko. Horrenbestez, sei eraikuntza une desberdin bereizi ditugu:

1. Aldia, xv. mendearen amaiera edo xvi. mendearen hasiera

Aurretik zeuden Erdi Aroko eraikinak suntsitu ondoren hasi ziren «Lariz Dorrea» gisa ezaguturiko jauregia eraikitzen. Behea jotako eraikuntza horien gainean, gutxienez bi solairuko jauregia eraiki zuten; hiruki moduko oina zuen, eta Mañaria ibaiaren trazaruari egokitzen zitzaion, gaur egun oraindik kontserbatu den bezala. Bestalde, kontuan izan behar da jauregia aurreko hainbat eraikuntza sailen gainean egin zela, eta horrenbestez, erabat aldatu zuten aurrez zegoen espazioaren antolamendua. Izan ere, jauregiak espazio ireki bat zuen iparraldean, Erdi Aroko beste jauregi batzuek zuten bezalakoa.

Eraikinaren barnealdeko eta kanpoaldeko paramentuen azterketari esker, jakin dugu obraren lehen aldi honetan eraiki zuten hiri jauregiak zerbitzarietzako beheko solairua, lehenengo solairua, izaera adierazgarria zuena, eta bigarren solairua zituela, honek ere izaera adierazgarria izango zuen beharbada, baina egia esan, aldi horretan kokatzeko moduko paramentu gutxi kontserbatu dira oso. Hegoaldeko horman zegoen kanpoko mandio batetik joaten zen lehenengo solairura. Lehenengo solairuko fatxadan bi leiho handi zeuden oinarriarekin, arku zorrotz bikoitza zuten horiek eta mainel dekoratua. Mendebaldeko fatxadan berriz, beste bao bat kokatuko genuke aldi honetan, honek hegalkina zuen bi estribotan oinarritua, letrina izango zen agian.

Tras alteraciones demasiado importantes. Ya se documentó anteriormente la compartimentación interior en forma de celdas, o la destrucción y anulación del encachado que acabamos de describir. Poco más podemos decir en esta ocasión.

La lectura estratigráfica

Tras el desalojo final del edificio, durante el año 2005 se han realizado una serie de trabajos que han consistido sustancialmente en el vaciado del primer y el segundo piso, la remoción de los revestimientos y la eliminación de la rampa de escaleras situada en el exterior de la fachada sur. Gracias a estas intervenciones han quedado a la vista la totalidad de los paramentos de la Torre de Láriz y ha sido posible una lectura integral del edificio, incluyendo las carpinterías y confrontar las lecturas del interior y exterior del edificio con los resultados de las excavaciones. Asimismo, se ha realizado una serie de análisis petrográficos de argamasas que han permitido relacionar paramentos y actividad de obra que no tenían relaciones físicas directas entre sí.

Esta segunda fase ha confirmado, sustancialmente, los resultados del primer análisis, aunque ha permitido diferenciar una nueva etapa en el seno de la precedente fase 3, por lo que se han reconocido seis momentos constructivos diferentes:

Fase 1, finales del siglo xv o inicios del siglo xvi

La construcción del palacio conocido como «Torre de Láriz» fue hecha a partir del arrasamiento de edificios medievales existentes con anterioridad. Sobre la amortización de estas construcciones se levantó un edificio palacial de al menos dos alturas con planta triangular que se adaptaba al trazado del río Mañaria, tal y como se conserva aún en la actualidad. Por otro lado hay que tener en cuenta que el palacio se realizó sobre varios lotes constructivos previos, por lo que se modificó completamente la ordenación del espacio preexistente. De hecho, el palacio contaba con un espacio abierto al norte, similar a los reconocidos en otros palacios bajomedievales.

El estudio de los paramentos del interior y del exterior del edificio ha podido reconocer cómo durante esta primera fase de obra se construyó un palacio urbano dotado de una planta baja de servicios, una primera planta de carácter representativo y una segunda quizás también de carácter representativo, aunque en realidad se conservan pocos paramentos que puedan ser atribuidos a este período. Al primer piso se accedía a través de un patín externo ubicado en el muro sur. En la fachada de la primera planta se abrían dos ventanales con asientos, realizados con un doble arco apuntado con parteluz decorado, mientras que en la fachada oeste se puede atribuir a esta fase otro hueco que contaría con un voladizo apoyado sobre dos estribos y que podría identificarse con una letrina.

Zurajeari dagokionean, aldi honetakoa izan daiteke beheko solairuaren erdian dagoen zutabea, lehenengo solairuraino luzatzen dena, pieza bakarra eta neurri handikoa, inolaz ere.

Oro har, tipologia ezaugarriek aukera ematen digute obra hau xv. mendearen bigarren erdialdearen edo xvi. mendearen hasieraren artean kokatzeko.

2. Aldia, xvi. mendea

Kareoreen analisiak eta eraikuntza tekniken eta paramentuen estratigrafiaren azterketak erakutsi dute lehen eraikinaren zati bat berreraiki egin zutela, aurreko obraren amaieratik oso hurbil egongo zen une batean beharbada. Ez dakigu, eta seguru asko inoiz ez dugu jakingo, proiektu hori birplanteatzeko eta jauregia gaur egun ezagutzen dugun bezala berreraikitzeko zein arrazoi izango zituzten. Nolanahi ere, baieztatzeko, bi obra proiektu desberdinen emaitza dela jauregiaren egungo bolumetria, eta garai honetan lortu zituela egun dituen neurriak.

Fatxada nagusiko paramentuetan hamahiru bao angeluzuzen egin zituzten halako harburu dekoratu batzuk egokitzeko; horien gainean kokatzen zen balkoi luzea eta eraikineko bigarren solairuan eginiko etxebizitzaren nobletik iristen zen hartara. Gaur egun harburu horietako bi baino ez dira kontserbatu beren jatorrizko lekuetan irudi dekorazioekin. Eraikineko beste leku batzuek gainera, aldi honetan kokatuko genuke bigarren solairuko ia forjatu guztia, bai erabilitako zuren ezaugarrietatik, bai ahokatze motetatik eta paramentu desberdinetan zuten kokalekuetatik.

Arkitektura esku hartze berri honetan, benetan munta handikoa izaki, argin trebeek hartu behar izan zuten parte, eta horiek hiri jauregia berriro diseinatu zuten beste osatura irizpide batzuei jarraiki. Lehen obrari erantsi zituzten hamahiru harburu eta erliebek osaturiko multzo horrek, fatxada berreraikitzerakoan erabili zen dekorazio aparailu aberatsak, bereziki leihotetan, edo mendealdeko fatxadaren berreraikuntza organikoak dotoretasun izaerako ebergetismoa islatzen dute, Lariztarren familiaren presentziarekin loturik, beti ere.

Eraikuntza aldi honen kronologia absolutuari dagokionean, erabili zuten dekorazio aberatsak, bai lehenengo solairuan dauden harburuek, bai estalkipeko mentsulek edo bigarren solairuko leihoeak, nahiz baoben morfologiak aukera ematen digute obra hau xvi. mendearen hasieran kokatzeko.

3. Aldia, xviii. mendea

Jauregiaren dotoretasun hori bere horretan mantendu zen xviii. mendeko arte. Aldiz, eraikuntzaren funtsezko alderdiak aldatu zituzten, inolaz ere, garai horretan egin ziren obrak. Bolumetriari dagokionean eraikuntzak aldaketarik izan ez bazuen ere, eraldatze nabarmenak izan zituen espazioaren antolakuntzan, bereziki bigarren solairuan, orduan banatu eta zatitu

Por lo que se refiere a las carpinterías, puede pertenecer a esta fase el pilar situado en el centro de la planta baja y que se prolonga hasta la primera, pieza única de notables dimensiones.

En general, las características tipológicas permiten fechar esta obra entre la segunda mitad del siglo xv o principios del siglo xvi.

Fase 2, siglo xvi

Los análisis de las argamasas, el estudio de las técnicas de construcción y de la estratigrafía de los paramentos ha mostrado que el primer edificio fue parcialmente reconstruido, quizás en un momento muy próximo a la conclusión de la fábrica anterior. No sabemos, y es posible que nunca logremos conocer, las razones que han provocado este replanteamiento del proyecto y la reconstrucción del palacio tal y como lo conocemos en la actualidad. En todo caso, podemos confirmar que la volumetría actual del palacio es el fruto de dos proyectos de obra diferentes, y que será en este momento cuando alcance sus dimensiones actuales.

En el paramento de la fachada principal fueron realizados trece huecos rectangulares destinados a alojar una serie de canes decorados sobre los que descansaba una balconada a la que se accedía desde el piso noble realizado en la segunda planta del edificio. En la actualidad se conservan únicamente dos de estos canes en su lugar original con decoraciones figuradas. Entre otras partes del edificio se puede atribuir a esta fase la casi totalidad del forjado de la segunda planta, tanto por las características de los maderos empleados, como por el tipo de encajes y su colocación en los distintos paramentos.

En esta nueva intervención arquitectónica, de gran magnitud, se requirió la participación de hábiles canteros que rediseñaron el palacio urbano siguiendo nuevos criterios compositivos. La serie de trece canes y relieves que se incorporan a la primera obra, el rico aparato decorativo que se utiliza en la reconstrucción de la fachada, especialmente en las ventanas, o la orgánica reconstrucción de la fachada occidental reflejan asimismo la presencia de un evergetismo de carácter señorial vinculado a la presencia de la familia de los Láziz.

Por lo que se refiere a la cronología absoluta de esta etapa constructiva, el rico aparato decorativo que ha sido identificado, tanto los canes presentes en la primera planta, como las ménsulas del bajocubierta o las ventanas del segundo piso, así como la morfología de los vanos permiten atribuir esta obra a la fase inicial del siglo xvi.

Fase 3, Siglo xviii

El carácter señorial del palacio se mantuvo como tal hasta el siglo xviii. Sin embargo, en este período se realizan una serie de obras que modificaron aspectos sustanciales de la edificación. Aunque volumétricamente la construcción no sufrió alteraciones, sí se produjo una notable transformación en la organización espacial de la misma, especialmente en lo que se refiere al segundo

egin baitzuten. Seguru asko garai honetan galduko zuen eraikuntzak dotoretasun hori, edo garai honetan banatuko zuten hainbat zatiketaren ondoren.

Izan ere, eraikuntza jarduera horrekin lotuko genuke jauregiaren barnealdeko espazioaren berrantolamendua, eta orduan banatuko zuten bi solairu desberdinetan etxebizitza noblea, gaur egun oraindik nabari baita hori fatxada nagusian irekitako leihoetako deskarga arkuetan.

Une horretan definitu ziren goiko solairuak gaur egun oraindik ageri duen zurajearen egitura nahiz armadura. Eraikinaren hegoaldeko hormaren barnean sartutako bi zutabe dira, inolaz ere, obra aldi hau erakusten digun eraikuntza elementu nabarmen bat. Bigarren solairuko gatzariak bermatu zituzten haietan, eta batik bat, armadurako tiranteak. Armadura bera egiteko, bigarren aldiko habeak berrerabili zituzten, I-H norabideari jarraiki; besoak eta astazaldiak, berriz, gehienak kendu egin zituzten hurrengo aldietan.

4. Aldia, 1750-1830 urteak

Aldi honetan kokatuko genituzke eraikinaren ezauzgarriak, neurri batean soilik, aldatu dituzten munta txikiko esku hartze batzuk. Batik bat mantentze lanak izan ziren, edo une jakin batzuetan egin zituzten aldaketa txikiak, baina beti ezin dugu jakin horiek egiteko arrazoiak zein izan ziren.

5. Aldia, 1830-1903 urteak

xix. mendetik aurrera, beste hainbat eraldatze funtzional eta morfologiko egin zituzten eraikinean, eta horrenbestez, aldatu egin zuten haren egitura eta barne antolamendua. Mende honetan zehar eraikinaren bilakaera zehaztu duen gertakizun garrantzitsuenetako bat espetxe bilakatzea izan zen, xix. mendeko 30 eta 60 urte artean, eta geroago bizilagun-etxe gisa egokitztea. Lariztarrekiko lotura erabat hautsi zen garaiarekin lotuko genituzke dokumentazio idatziaren bidez ere ezagutzen ditugun aldaketa horiek guztiak.

Eraikinaren barnealdeko banaketan nabari dira aldaketa horiek. Leiho eta argi hartune berriak egin zituzten garai horretan, eta zureriaren banaketa ere aldatu zuten.

6. Aldia, 1903-1905 urteak

xx. mendearan hasieran (1903-1905 urteak) eraikina izugarri aldatu zuten bizilagun-etxe gisa egokitzeko. Lehenagotik ere funtzio hori zuela bagenekien arren, une horretan eginiko obrak jauregia apartamentu edo etxe unitate txikietan zatitu eta banatzea izan zuen xede, eta aurreko arkitekturak ezaugarri zituen alderdi batzuk mozarrotu edo ezkutatu ere egin zituzten. Hauxe da, eraikinaren bolumetria ez zuten aldatu, baina barnealdea nabarmen eraldatu zuten eta argiztapen iturriak ere goitik behera aldatu zituzten, barnean

piso, que ahora se divide y se comparte. Es posible que asistiáramos en este período bien a la pérdida del carácter señorial de la edificación, o bien a su fragmentación como resultado de divisiones hereditarias.

De hecho, se ha podido atribuir a esta actividad edilicia la reordenación del espacio interior del palacio así como la división del piso noble en dos alturas diferentes, que se aprecia aún hoy en día en los arcos de descarga de las ventanas abiertas en la fachada principal.

Tanto la definición de la estructura de la carpintería que presenta aún hoy en día el piso superior como la armadura han sido definidas en este momento. Un elemento estructural que caracteriza esta fase de obra es la introducción de dos pilares dentro del muro sur del edificio, que van a recibir las vigas maestras del segundo piso y, sobre todo, los tirantes de la armadura. La propia armadura ha sido trazada reutilizando vigas de la segunda fase colocadas siguiendo la orientación N-S, mientras que las tornapuntas y los pares han sido, en buena parte, sustituidos en las fases posteriores.

Fase 4, años 1750-1830

Se puede atribuir a esta fase toda una serie de intervenciones menores que han modificado, solo parcialmente, las características del edificio y que corresponden sustancialmente a trabajos de mantenimiento o de modificaciones puntuales que no siempre permite reconocer las causas que han promovido su realización.

Fase 5, años 1830-1903

A partir del siglo xix se observan nuevas transformaciones funcionales y morfológicas del edificio que han comportado modificaciones en su estructura y organización interna. Uno de los hechos más relevantes que va a marcar la evolución del edificio durante este siglo será su conversión en cárcel entre los años 30 y 60 del siglo xix y con posterioridad su adaptación como casa de vecinos. Todas estas modificaciones, conocidas también a través de la documentación escrita, se pueden relacionar con la definitiva desvinculación con los Láriz.

Las alteraciones se reconocen tanto en la división interna del edificio, como en la realización de nuevas ventanas y puntos de luz, así como en la distribución de las carpinterías.

Fase 6, años 1903-1905

A inicios del siglo xx (años 1903-1905) el edificio fue modificado de forma muy significativa para readaptarlo como casa de vecinos. Si en realidad sabemos que ya desarrollaba con anterioridad esta función, la obra de este momento va a tener como fin fraccionar y compartimentar el palacio en pequeños apartamentos o unidades domésticas, llegando incluso a enmascarar o a ocultar aspectos caracterizantes de la arquitectura anterior. Es decir, no va a comportar una variación volumétrica del edificio, pero sí una transformación muy

egindako zatiketa horien arabera beti ere. Azken mendean zehar egindako trenkadarik ez zegoenez, ezin izan ditugu barne zatiketa horiek zehatz ezagutu, baina ederki asko antzematen dira baoen banaketari eta tximinien antolakuntzari erreparatzen badiegu, tximinia horiek bertikalean erabakitzen baitute iparraldeko horma osoa.

Une honetan kenduko zuten, ia guztiz kendu ere, eraikineko dekorazio multzoa, leiho eta argiztapen iturri berriak ireki zituzten, eta aire-bide eta tximinia berriak ere egin zituzten, eraikinak izugarritzko zatikatzea izan zuenaren seinale.

7. Aldia, 1905-2000 urteak

Azken mende honetan zehar askoz ere txikiago eta mugatuagoak izan dira esku hartzeak. xx. mendean zehar obra txiki batzuk egin dira eraikinak bizilagun-etxe gisa zuen erabilerarekin loturik. Nolanahi ere, oso garrantzi txiki obrak dira, eta eraikina ez dute modu garrantzitsuan aldatu.

Seguru asko 70. urteetatik aurrera, bere garaian Lariz jauregia izan zena, abandonatzen hasi ziren pixkanaka-pixkanaka, etxebizitzaren egungo beharretara egokitu eta moldatu beharrak eragiten zituen arazo eta gastuengatik izango zen seguruenik. Irakurketa hau hasi baino egun batzuk lehenago hil zen azken maizterra, eta horrek, nolabait ere, erakusten du amaitu egin dela «Lariz Dorrearen» beste etapa bat, bizilagun-etxearena, hain zuzen ere.

Eraikinaren funtzioetan, osieran eta estratigrafian izandako eraldatze guztiek dute beren isla jauregiko espazioaren antolakuntzan. Zehatzago adierazteko, espazioa aztertzeko Gamma ereduak (1. irud.) aukera ematen du eraikin baten espazioaren egituraketa eta haren arkitektura egiturak irudikatu, kuantifikatu eta interpretatzeko. Nolanahi ere, honekin batera doan grafikoan, eta integrazio indizearen kalkuluaren bidez, jakin izan dugu jauregiak bere lehen aldietan ageri duen desadostasun nabarmena, aristokraten egoitza gisa eraiki zutenean, geroago egin ziren eraldaketekiko, bizilagun-etxe bilakatu zutenean. Arian-arian, espazioak zatitzea izan zen joera (jabetza zatitzea, jatorrizko banaketa funtzionala desagertzea, nodo edo lotura kopurua areagotzea), eta integrazio indizea handitu egin zen (zirkulazio komunerako espazioen sorrera).

notable del interior y una modificación sustancial de las fuentes de iluminación en función de las propias divisiones internas. Aunque la ausencia de los tabiques realizados en el curso del último siglo no permiten conocer con precisión estas divisiones internas, sí podemos deducirlas a partir de la distribución de los vanos y la propia organización de las chimeneas que cortan verticalmente todo el muro septentrional.

Será en este momento cuando se elimine, casi en su totalidad, todo el aparato decorativo del edificio, se abran nuevas ventanas y fuentes de iluminación y se realicen nuevos tiros y chimeneas, índice de la extrema fragmentación que alcanza el edificio.

Fase 7, años 1905-2000

Ya en el curso del último siglo las intervenciones han sido menores y de entidad muy limitada. Se trata de una serie de obras menores vinculadas con el propio uso del edificio como casa de vecinos en el curso del siglo xx. Son, en todo caso, intervenciones de muy pequeña entidad y que no han modificado de forma importante el edificio.

Probablemente a partir de los años 70 el que fue en su día el palacio de Lariz empezó a abandonarse de forma progresiva, seguramente por los problemas y los gastos que ocasionaba su adaptación y acondicionamiento a las necesidades actuales de las viviendas. El fallecimiento de la última inquilina días antes de empezar esta lectura simboliza de alguna manera el fin de otra etapa de la «Torre de Lariz», la de la vivienda de vecinos.

Todas las transformaciones funcionales, compositivas y estratigráficas del edificio tienen su reflejo en la organización espacial del mismo. Más concretamente el modelo de análisis espacial Gamma (fig. 1) permite representar, cuantificar e interpretar la configuración espacial de un edificio y sus estructuras arquitectónicas. En todo caso, en el gráfico adjunto y a través del cálculo del índice de integración se ha podido reconocer la notable divergencia que presenta el palacio durante sus primeras fases, cuando se construye como residencia aristocrática, respecto a sus transformaciones posteriores, cuando se convierte en casa de vecinos. La tendencia progresiva es la compartimentación de espacios (fragmentación de la propiedad, desaparición de la división funcional original, aumento del número de nodos y de conexiones), y el aumento del índice de integración (creación de espacios de circulación comunes).

B. Bengoetxea Rementeria; S. Gobbato; J. A. Quirós Castillo

D.2.1.10. Probaleku, 2 (Ermua)

Zuzendaritza: J. J. Fuldain
Finantzazioa: Alberto Zuazua
Zubizarreta

D.2.1.10. Probaleku, 2 (Ermua)

Dirección: J. J. Fuldain
Financiación: Alberto Zuazua
Zubizarreta

The archaeological intervention carried out here highlighted once again the scarce archaeological value of the town's substrata.

Eremu honetan zegoen eraikina eraitsi eta lursail osoa induskatu ondoren etxebizitza berriak egin behar zituztela eta, interbentzio arkeologikoa egin genuen bertan.

Guztira lau unitate estratigrafiko besterik ez dugu dokumentatu, eta esan behar da okupazio aldia Aro Garaikidekoa dela soilik.

Aipatzekoa da kotan alde handia dagoela orubearen sarrerako eremuaren eta atzealdearen artean, izan ere, lubakira hurbildu ahala argi eta garbi handitzen da harrizko substratuaren mailara iristeko kota.

Nolanahi ere, lehen begiratuan aurkakoa gertatzen da eremu honekin, atzealdea gorago baitago leku horretan landare lurrak osaturiko betegarri lodia dago-elako eta espazio hori patio edo baratze txiki gisa erabili delako denbora luzean.

Esan behar da ez dela 1794. urteko sute mailaren inolako hondakinik aurkitu. Sute horrek erabat suntsitu zuen hiribildua eta ia modu sistematikoan dokumentatu da Ermuan eginiko interbentzio arkeologiko guztietan.

Interbentzio bakar batean ere ez da dokumentatu Erdi Aroko okupazio une baten aztarna materialik, sutearen ondoren lursail zatiketan eginiko aldaketaren bat baino ez.

Gai dugun kasu honetan, mailak erabat suntsituak daude ^{xviii}. mendearen amaieran eta ^{xix}. mendearen hasieran eginiko berreraikuntza eta hirigintza eraberritze aldien ondorioz, eta horrenbestez, herri guztian gertatu zen sute horren hondakinik ez dugu atzeman.

Hala bada, orube honek izugarritzko aldaketak jasan ditu etxebizitza berriak eraikitze lanen ondorioz, eta horrenbestez, ez dugu Erdi Aroko geruza edo hondakinik dokumentatu, eta are gutxiago, Erdi Aroko harresiaren presentziarik. Harresi hori, esku hartu dugun orubean induskaturiko lubakiaren paraleloan luzatuko zen, baina zertxobait mendebalderago, eta Probaleku kaleko 3. zenbakiko eraikinaren mendebaldeko arteko hormarekin bat egingo zuen seguru asko.

Lursailaren barnean eginiko aldaketa horiez gainera, aipatzekoa da, inguruko espazio publikoan ere hainbat aldaketa egin zirela, inguruan dagoen bizileku espazioa espazio publiko bilakatu baita, hiribilduko beste leku batzuetan ez bezala, horietan justu alderantzizkoa gertatu baita.

La intervención arqueológica se realiza debido al derribo del edificio y posterior excavación global de la parcela, destinada a la construcción de nuevas viviendas.

Tan solo se documentan un máximo de cuatro unidades estratigráficas, que nos hablan de una fase de ocupación exclusivamente contemporánea.

Hay que señalar la diferencia de cota existente entre la zona de ingreso y la parte posterior del solar, ya que a medida que se accede hacia la cárcava la cota de para localizar el nivel del sustrato rocoso aumenta claramente.

En cualquier caso, a primera vista ocurre lo contrario con esta zona, ya que la parte posterior de la zaguera está más elevada debido a la existencia de un potente relleno de tierra vegetal existente en este punto y debido a que este espacio se ha utilizado como patio o pequeño huerto durante bastante tiempo.

Cabe destacar que no se ha localizado resto alguno del nivel de incendio del año 1794 que asoló por completo la villa y que se ha documentado casi de forma sistemática en todas las intervenciones arqueológicas realizadas en Ermua.

No se han documentado en ninguna intervención, vestigios materiales de un momento de ocupación medieval, tan solo una cierta variación en la parcelación tras el incendio.

En el caso que nos ocupa, los niveles están tan arrasados con la fase de reconstrucción y remodelación urbanística de fines del siglo ^{xviii} y principios del ^{xix} que no hemos localizado ni tan siquiera restos de tal incendio general.

Por tanto, se trata de un solar muy modificado por las tareas de reconstrucción y preparación para nuevas viviendas y no se documenta estrato o resto medieval y mucho menos, de la presencia de la cerca medieval, que quedaría en paralelo a la trinchera excavada en el solar intervenido, pero un tanto desplazada hacia el oeste, coincidiendo probablemente con la medianera occidental del edificio nº 3 de la calle Probaleku.

Al margen de modificaciones al interior de la parcela, cabe señalar las variaciones en el espacio público del entorno, ya que el espacio de habitación existente en el entorno, se ha transformado en espacio público, al contrario de lo ocurrido en otros puntos de la villa, donde el caso resulta exactamente el inverso.

S. Aníbarro Sánchez

D.2.1.11. **San Martin Toursekoa eliza (Forua)**

Zuzendaritza: A. Martínez Salcedo
Finantzazioa: Bizkaiko Foru Aldundia

D.2.1.11. **Iglesia de San Martín de Tours (Forua)**

Dirección: A. Martínez Salcedo
Financiación: Diputación Foral de Bizkaia

The archaeological intervention carried out inside San Martín de Tours Church in Forua has enabled us to identify an archaeological sequence that reveals intense human occupation of the site, beginning during the Roman era and continuing almost without interruption right up to the present day. The archaeological analysis bases its assessment of this situation on the presence of diverse architectural constructions dating from before the current building, as well as on the succession of areas used as cemeteries.

Interbentzio arkeologikoa

Bilboko apezpikutzak 2005. urtean planteatuta, Foruako San Martin Toursekoa elizaren barnealdean berri-tze lanak egin behar zirenez, arkeologia jarduerarako plana abian jarri genuen eliza horren zorupean dauden datu arkeologikoak behar bezala dokumentatu ahal izateko. Egoera horren aurrean, arkeologia aldetik jarduteko beharra ezinbestekoa zen, kontuan izanik, alde batetik, kokalekua, erromatarren finkamenduaren mugen barnean, gaur egun azertze prozesuan hura, eta bestetik, tenplua beraren historiak interes handia duela –datu batzuen arabera eremu honetan egongo zen jatorrizko eliza, xii. mende inguruan eraikia–.

Lehen zundaketen emaitza gisa, baieztatu genuen zorupean hainbat nekropoli zeudela une historiko desberdinei loturikoak, eta baita egungo tenplua baino lehenagoko eraikuntza elementuak ere, xv. mendearen amaiera – xvi. mendearen hasiera inguruan eraikia hau, gotiko-berpizkunde estiloko areto angeluzuzeneko elizak deiturikoen parametroen barnean. Egoera horren aurrean, hainbat alditan programatu genuen jarduera arkeologikoa, eta 2006ko irailaren amaiera arte luzatu zen gure lana.

Hilobi esparruak

Sekuentzia estratigrafikoaren azterketak aukera eman digu, egungo tenpluaren mugen barnean, nekropoli gisa erabilitako hainbat esparru bereizteko. Aztarnategiaren indusketa prozesuaren ordenari jarraiki, lehenengoa eta berriena xviii. mendearen erdialdearen eta xix. mendearen lehen erdialdearen artean erabiliko zuten. Hilerrri hori erdiko habearteko bigarren eta hirugarren tarteetan egokitu zuten, eta baita aldameneko eremuetan ere alboetako habear-teen tarte berdinetan. Hilobien esparrua bi eremutan antolatuta zuten, erdiko korridoreak bereiziaz bi eremu horiek. Hilobiak lurtean eginitako zuloak dira, eta horietan sartzen zituzten gorpuak, batzuk zurezko zerraldetan.

Egungo elizaren eraikuntza unearekin zuzenean loturik, xvi. mendearen hasiera inguruetan, lurtean induskaturiko hobi bakunen hilerrria egokitu zuten eremu-uan. Geroago nekropoli berriagoa egokitu zuten eremuetan izugarri aldatua bazegoen ere, dokumen-

La intervención arqueológica

Las necesidades de reforma del interior de la iglesia de San Martín de Tours, de Forua, planteadas por el Obispado de Bilbao en el año 2005 motivaron la puesta en marcha de un plan de actuación arqueológica que permitiera la correcta documentación de los datos arqueológicos contenidos en su subsuelo. Por un lado su situación, dentro de los límites del asentamiento romano, en proceso de análisis en la actualidad, así como el interés que la historia del propio templo en sí mismo ofrece –algunos datos apuntan a una primitiva iglesia erigida en torno al siglo xii – no hacían sino avalar la necesidad de actuar, ante la coyuntura planteada.

Los primeros sondeos ofrecieron resultados que revelaban la existencia en el subsuelo de una serie de necrópolis asociadas a diferentes momentos históricos, así como de elementos constructivos anteriores al templo actual, erigido en torno a finales del siglo xv – inicios del siglo xvi, dentro de los parámetros de las llamadas iglesias de salón rectangular gótico-renacentistas. Ante esta situación se programó, en distintas fases, la actuación arqueológica que se prolongó hasta finales del mes de septiembre de 2006.

Los espacios funerarios

El análisis de la secuencia estratigráfica ha hecho posible diferenciar, dentro de los límites del templo actual, diversos espacios dedicados a necrópolis. Siguiendo el orden del proceso de excavación del yacimiento, el primero y más reciente debió estar en activo entre mediados del siglo xviii y la primera mitad del siglo xix. Este cementerio quedó instalado en los tramos segundo y tercero de la nave central así como en las zonas inmediatas de los mismos tramos de las naves laterales. El área funeraria se organiza en dos zonas, separadas por un pasillo central. Las sepulturas se abren en fosas de tierra en las que se introducen los cuerpos, en algunos casos, dentro de ataúdes de madera.

En relación directa con el momento constructivo de la iglesia actual, en torno a los inicios del siglo xvi, se estableció un cementerio de fosas simples excavadas en tierra. Si bien fuertemente alterado en las zonas en las que posteriormente se instaló la necrópolis

tazio arkeologikoak aukera eman digu tenpluaren barnean zeukan antolakuntza eta banaketaren inguruan datu interesgarriak berreskuratzeko. xviii. mendeko hilerriak bezalaxe, erdiko habearteko bigarren eta hirugarren tarteak okupatu zituen, eta baita aldameneko eremuak ere alboetako habearteetan. Gainera, kasu honetan koruaren azpialdeko eremura arte luzatu zituzten mugak.

Indusketa prozesuan hirugarren hilobi eremu bat bereizi genuen, erlijio eraikin gotiko berantiar batekin loturik oraingoan, haren zimenduetako batzuk berreskuratu baikenituen jardura arkeologikoa egin genuen bitartean. xvi. eta xviii. mendeetako hilerriek izugarri aldatu badute ere, hobi bakuneko ehorzlekuen zati bat kontserbatu du. Eliza gotiko berantiar horren barnealdearen azpialdeko bi herenak harturik egokituko zuten hilerria.

Sekuentzia estratigrafikoa ezagutzeko prozesuarekin jarraituz, itxuraz bederen, orain arte ezagutzen ditugun eraikinekin loturirik gabe, nekropoli batekoak edo hainbatekoak izan zitezkeen hilobi aztarnak aurkitu genituen egungo elizaren barnean hainbat lekutan. Era desberdineko hilobietan –harri xabal edo horma hilobiak ziren nagusi, baina hobi bakunekoak ere baziren– eginiko ehorzketak ziren. Bereziki ugari dira erdiko habearteko lehen tartean agertu direnak, eta gutxiago alboko habearteetako lehen tarteetan, eta hegoaldeko habearteko bigarren eta hirugarren tarteetan eta korupean. Oraingoz bederen ezin dugu hilerri hori inolako erlijio eraikinekin lotu, indusketa prozesua aurrera eraman dugun bi-

más reciente, la documentación arqueológica ha permitido recuperar datos de interés en torno a su organización y distribución en el interior del templo. Al igual que el cementerio del siglo xviii ocupó los tramos segundo y tercero de la nave central, así como las zonas más inmediatas de las naves laterales, si bien en este caso también prolongó sus límites hasta la zona del bajo coro.

Un tercer espacio funerario fue reconocido en el proceso de excavación en relación con un edificio religioso gótico tardío, parte de cuya cimentación fue recuperada en el transcurso de la actuación arqueológica. Fuertemente alterado por los cementerios de los siglos xvi y xviii, conserva parte de su instalación de inhumaciones en fosa simple, que debió de hacerse ocupando los dos tercios inferiores del interior de la iglesia tardogótica.

Siguiendo el proceso de reconocimiento de la secuencia arqueológica, fueron localizadas, sin relación aparente con ninguno de los edificios reconocidos, evidencias sepulcrales que pudieran adscribirse a una o varias necrópolis, en distintos puntos del interior de la iglesia actual. Se trata de inhumaciones llevadas a cabo en sepulturas de tipología diversa –sepulturas de lajas y de muro principalmente pero también de fosa simple–. De manera especialmente intensa se documentó su presencia en el primer tramo de la nave central, parcialmente en los primeros tramos de las naves laterales, así como en el segundo y tercer tramo de la nave sur y en el bajo coro. Por el momento no es



San Martín Toursekoa eliza (Forua). Erdiko habeartea. Arkitektura egiturak.

Iglesia de San Martín de Tours (Forua). Nave central. Estructuras arquitectónicas.

tartean aurkitutako eraikuntza hondakinek ez baitigute horretarako aukerarik eman. Eraikin gotiko berantiarren zimenduek neurri handi batean deuseztatu eta suntsitu egin dute hilobi multzo hori, eta aurreko eraikuntzei dagokienean, ez dugu haiekiko loturarik antzematen. Ehorzketa batzuk harri xabaletan egin zituzten, hegoaldeko habeartean, lehenagoko egituren hormak erabiliz. Kontu honi dagokionean erradiokarbono bidezko azterketek emango dizkiguten emaitzak eskuartean izan arte, oraingo ezin dugu hilerri multzo honetarako edo hauetarako dataziorik zehaztu.

Arkitektura elementuak

Interbentzio arkeologiko honetan berreskuratutako eraikuntza elementuen izaera, funtzio eta kronologiaren inguruan hipotesiak zehazteko orduan, ezinbestean kontuan hartu behar dira haien interpretazioa baldintzatzen duten bi faktore garrantzitsu. Alde batetik, landutako eremuaren mugek berek murriztu egiten dute eraikuntzen azterketa eremua; askotan, aurkitutako eraikuntza horiek egungo elizaren eraikinaren perimetrotik harantzako luzatzen dira, eta horrek ez du aukerarik ematen atzemaniko egitura horien ibilbidea eta hedadura xeheago zehazteko. Bestalde, hilobi espazioek egungo eraikinaren barnealdeko ia eremu guztia hartzen dute, eta horren ondorioz, aldatu egin da, guztiz suntsitu dela ez esateagatik, haiekin loturiko sekuentzia estratigrafikoa.

Eraikin honetan dauden nekropoliez hitz egiterakoan, eraikin gotiko berantiarren zimenduak agertu zirela aipatu dugu. Egitura hori egungo San Martín elizaren perimetroaren barnean dago ia osorik –badirudi soilik mendebaldeko itxura ateratzen dela muga horietatik–. 1,20 metro zabalerako zimendu lodia da, eta kareharrizko estekadura du kareorez elkartua. Oinean areto angeluzuzena osatzen du, baina barnealdeko banaketari begira ezin dugu tratatu garbirik bereizi, geroagoko aldietan ehorzte jarduera benetan handia izan zelako. Bestalde, eraikuntza horrek suntsitu egin zituen lehenagoko ehorzleku mailak, eta era berean aldatu egin zuen bera baino lehenagoko eraikuntza batzuen ibilbidea. Erljio izaerari dagokionean, izaera hori eman diogu, alde batetik, egungo elizaren barnean egoteagatik; honek modu proportzionalean handitu du eraikin gotikoa, eta horrek esan nahi du, gainera, aurreko tenplua ezagutzen zutela egungo eliza eraiki zutenean. Bestalde, harekin loturiko hilobiak zeuden barnealdean, eta horrek ere ziurtatu egiten du daukagun hipotesia.

Indusketa prozesuak gotiko berantiarreko tenplua baino lehenagoko beste bi eraikuntzaren presentzia utzi du agerian. Horietan berrienak eraikuntza egitura heterogeneoa nabari du, denboran zehar egin-

posible vincular este cementerio con edificio religioso alguno, en relación con los restos constructivos localizados en el transcurso del proceso de excavación. En buena medida la cimentación del edificio tardogótico anula y destruye parte de este conjunto de sepulturas y, por lo que respecta a construcciones anteriores, no se observa correspondencia con ellas, instalándose algunas de las inhumaciones en lajas, localizadas en la nave meridional, sobre los muros amortizados de estructuras más antiguas. A la espera de los resultados que los análisis radiocarbónicos puedan proporcionar al respecto, no es posible proponer, por el momento, una datación para este conjunto o conjuntos cementeriales.

Los elementos arquitectónicos

A la hora de intentar establecer hipótesis en torno a la naturaleza, función y cronología de los elementos constructivos recuperados en el transcurso de la intervención arqueológica, es preciso tener en cuenta dos importantes factores que condicionan su interpretación. Por un lado los límites de la propia zona intervenida que restringen el área de estudio de unas construcciones que, en muchos de los casos reconocidos, exceden del perímetro del edificio de la iglesia actual, lo que impide determinar, con mayor precisión, el recorrido y la articulación de las estructuras localizadas. Por otro lado la invasión, por parte de los espacios sepulcrales, de la práctica totalidad del área interna del edificio actual, ha alterado, cuando no destruido por completo, la secuencia estratigráfica vinculada a ellas.

Al referirnos a las sucesivas necrópolis que alberga este edificio mencionábamos la presencia de una cimentación de factura gótica tardía. Esta estructura se encuentra prácticamente contenida en su totalidad dentro del perímetro de la actual iglesia de San Martín –sólo su cierre occidental parece exceder estos límites–. Se trata de un potente cimiento de 1,20 metros de anchura con aparejo de caliza trabado con argamasa. En planta se muestra como un aula rectangular de cuya compartimentación interna no es posible reconocer un claro trazado, debido a la intensiva actividad inhumatoria documentada de fases posteriores. Por su parte esta construcción destruía con su instalación parte de los niveles cementeriales más antiguos, alterando asimismo el recorrido de algunas de las edificaciones anteriores a ella. En cuanto a su carácter religioso, esta atribución vendría considerada, por un lado, por su contención dentro de la iglesia actual, la cual ha crecido de manera proporcionada al edificio gótico, lo que supondría, además, un conocimiento del anterior templo en el momento de su construcción. Por otra parte la presencia, en su interior, de enterramientos asociados a ella avalaría, de igual modo, esta hipótesis.

El proceso de excavación ha puesto de manifiesto la presencia de otras dos edificaciones anteriores en el tiempo al templo tardogótico. La más reciente muestra una factura constructiva heterogénea deri-

dako hainbat eraikuntza eta eraberritze aldien ondorioz, beharbada. Hala bada, Foruako finkamendu erromatarrean orain arte berreskuratutako arkitektura egitura gehienek eraikuntza sisteman ezagutzen ditugun antzeko ezaugarriak ageri ditu zati batzuetan: taula moduko hareharriak edo landu gabeko harriak hareharri handien gainean, bertako lohiaz elkartuak piezak, eta zoladura edo estalkiekin loturiko beste elementu batzuk, izaera bereko harri xabalez eginak. Halaz ere, trazatuaren beste puntu batzuetan nabarmen aldatzen da itxura, ez hainbeste osagaien izaeran, bai ordea kokatzeko eran. Orain ez gara hasiko oraindik xeheago aztertu behar diren alderdiak sakon baloratzen, baina pentsa genezake erromatarren garaian eraikitako eraikina izango zela, tamaina handikoa, inolako zalantzarik gabe, eta haren mugek gainditu egiten dute egungo elizaren perimetroa. Eraikinak hainbat aldaketa jasan zituen oraindik zehaztu gabeko denbora batean. Oraingoz ezin badugu zehaztu ere aldaketa horiek zein denboraldi kronologikotan aurrera eraman ziren, bai baieztatu dezakegu eraikina itxita geratu zela harri xabalez eginiko hilobien nekropolis egokitu baino lehenagoko une batean, aipaturiko eraikuntza hori deuseztatzen duten mailetan baitaude hilobi horietako batzuk.

Era berean, benetan tamaina handiko eraikin batetako da aurkitutako arkitektura egituretan zaharrena. Estratigrafiari dagokionean ehorzlekuen mailak eta aurkitutako gainerako eraikuntza elementuak baino lehen kokatua badago ere, eta horrek benetan kalte handiak eragin diezazkiokeen, bere trazatuaren zati bat kontserbatu du, eta horri esker, azalpen batzuk ematen saiatuko gara haren eraikuntza sistemen inguruan, eta izango zituen esparruen inguruan. Inolako zalantzarik gabe erromatarren garaian kokatuko genukeen eraikuntza honek bestelako eraikuntza estekadura ageri du geroagoko eraikuntzan erabilitakoarekin alderatzen badugu, hura ere jatorriz garai berean kokatuko genukeen arren. Egituran erabilitako materiala limonitak dira, eta baita ofitak ere, landu gabeko harri gisa jarriak eta bertako lohiaz elkartuak. Egitura horren barnean egongo ziren iparralde-hegoalde eta ekialde-mendebalde norabidean luzatzen diren hormen paraleloan egokituriko zimentu eta zutikoen oinarri batzuk, horma horiekin distantziakidetasun lotura eratuz, esparru arkupeduna eratuz, beharbada.

Oraindik bidean dago interbentzioaren emaitzak aztertzeko lana, eta horrenbestez, orrialde hauetan egiten ditugun ekarpenak behin-behineko gisa ulertu behar dira, baina eliza honi dagokionean ebaluazio zehatzagoak ematea espero dugu aurkitutako elementu mugikorrek nahiz mugiezinak, eta datazio absolutuek eskaintutako datuak xeheago aztertu ondoren.

vada, tal vez, de sucesivas fases de edificación y de remodelaciones a lo largo del tiempo. Así en algunos de sus tramos presenta características semejantes a las que conocemos en el sistema constructivo de la mayor parte de las estructuras arquitectónicas recuperadas hasta ahora en el asentamiento romano de Forua: areniscas de fractura tabular o mampuestos sobre grandes cantos de arenisca trabados con barro local, así como otros elementos relacionados con pavimentos o cubiertas, realizados a base de lajas de piedra de la misma naturaleza. Sin embargo en otros puntos del trazado el aspecto cambia de manera sustancial, no tanto en la naturaleza de sus componentes sino en cuanto a su disposición. Sin entrar en este caso a valorar en profundidad aspectos que aún deben analizarse más detenidamente, cabría pensar en un edificio erigido en época romana, sin duda de grandes dimensiones, cuyos límites sobrepasan el perímetro de la iglesia actual, que sufre diversas transformaciones en un espacio de tiempo no determinado. Si bien no es posible concretar, por el momento, el período cronológico a lo largo del cual se producen estos cambios, sí es posible afirmar que el edificio queda amortizado en un momento anterior a la instalación de la necrópolis de sepulturas de lajas, por la disposición de algunas de ellas sobre niveles que anulan la construcción mencionada.

También se corresponde con un edificio de grandes dimensiones la más antigua de las estructuras arquitectónicas localizadas. A pesar de su posición estratigráfica, anterior a los niveles sepulcrales y a los demás elementos constructivos localizados, que la hace especialmente vulnerable, conserva parte de su trazado hasta el punto de poder ensayar algunas explicaciones en relación con su sistema constructivo, así como con la articulación de sus recintos. Este edificio que, sin duda, cabría situar en época romana, muestra un aparejo constructivo diferente al empleado en la construcción posterior a ella y que, de igual modo, consideramos en origen del mismo período. El material empleado en su fábrica son las limolitas así como ofitas trabajadas a modo de mampuestos que quedan unidos mediante barro local. Formarían parte de esta estructura una serie de cimentaciones y bases de pies derechos situadas en paralelo a los muros que corren en dirección norte-sur y este-oeste, en una relación de equidistancia con ambos articulando, tal vez, un espacio porticado.

La labor de análisis de los resultados de la intervención aún están en marcha, por lo que las aportaciones que realizamos en estas páginas deben entenderse como provisionales, a la espera de poder proporcionar, tras el estudio más pormenorizado tanto de los elementos muebles e inmuebles localizados, así como de los datos aportados por las fechaciones absolutas, evaluaciones más precisas al respecto.

A. Martínez Salcedo

D.2.1.12. **Gerrikako Santa Luzia ermita (Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaitz)**

Zuzendaritza: M. Neira Zubieta
Finantzazioa: Bizkaiko Foru Aldundia

D.2.1.12. **Ermita de Santa Lucía de Gerricka (Munitibar-Arbatzegi-Gerrickaitz)**

Dirección: M. Neira Zubieta
Financiación: Diputación Foral de Bizkaia

The excavations carried out inside Santa Lucía de Gerricka Hermitage have provided new information regarding the configuration of the High Medieval population in Vizcaya. We now know, for example, that the church dating from the end of the 10th century was built when the local community was already consolidated, as indicated by various holes in the post, diverse orifices and two tombs. Furthermore, the church had a silo, therefore confirming the role of local churches in the organisation of production processes during the 9th and 10th centuries.

Elezaharraren arabera, lurraldeko tenplu kristau zaharrenetako bat da Gerrikako Santa Luzia ermita, 968. urtean eraikia, izan ere, orube noble hartako zaldun eta kaparen nagusiak «*caballeros, escuderos y diviseros más principales de este noble solar*» (J.R. ITURRIZA, 1936:262) han bildurik zeudela, arrano bategen hilerriko burezur bat bere atzaparretan hartu zuela ikusi omen zuten eta, hegan hasi ondoren, Zenarruzako Santa Maria eliza eraiki zuten lekuan utzi omen zuten erortzen, halaxe omen diote elezaharrak eta benetako paper guztiz fidagarri batzuek «*tradición antiquísima y exsamen de algunos papeles auténticos y fidedignos*».

Kontakizun horrek egiantzekotasun handirik ez badu ere, anakronismoz betea baitago, hainbat testigantza materialek (hilobien estalkiak, hilobiak eta eraikuntza hondakinak) egiaztatzen dute Gerrikaren Goi Erdi Aroko jatorria.

Ermitearen hego-ekialdean dagoen zelaian badago nekropoli bat, oraindik azterketa arkeologikoa egin gabe badu ere, ix. eta x. mende artean dataturiko material interesgarriak eskaini dituena. Eraikuntza material gisa berrerabiliak hareharrizko hainbat hilobi estalki daude, «Oizko nekropoliak» deiturikoekin lotuak, murturretako batean zulatuak izateagatik. Era berean, ermita inguratzen duten baratzeak lantzerakoan, antzeko beste estalki batzuk aurkitu dira, dirudenez, oraindik *in situ* kontserbatu direnak. Pieza horien ezaugarri tipologikoen aukera ematen dute hilerria Momoitiokoarekin lotzeko, Oiz mendiaren beste aldean kokatua hura. Nekropoli horren testigantza da, halaber, ermitatik gertu dagoen baserri baten aldamean kokaturiko hilobi abandonatua: Oizko hareharriz egina da, kanpoaldetik trapezoido forma du, eta barnealdean ere antzekoa, baina burualde biribilduarekin.

Azkenik, berpizkundeko ermitaren buruhorman berrerabilia, tradizio mozarabiarreko leiho bat dago, harlandu ia erregularrean egina, erdiko baoa bi ajimez fusiformek banatua du eta horiek hiru argi sortzen dituzte. Haien gainean beste hainbeste idi-begi edo arku zirkular zulatu zituzten. Lehen adierazi dugun bezala, baoaren ezaugarri tipologikoen aukera ematen dute Goi Erdi Aroan kokatzeko, x. mende inguruan, hain zuzen ere.

Según la leyenda la ermita de Santa Lucía de Gerricka es uno de los templos cristianos más antiguos del territorio, fundado antes del año 968 cuando reunidos allí varios «*caballeros, escuderos y diviseros más principales de este noble solar*» (J.R. ITURRIZA, 1936:262) vieron como un águila tomó en sus garras una calavera del cementerio y, después de alzar vuelo, la dejó caer en el lugar donde se levantó la iglesia de Santa María de Zenarruza, «*así se desprende de tradición antiquísima y exsamen de algunos papeles auténticos y fidedignos*».

Pese a la escasa verosimilitud del relato, cargado de anacronismos, suficientes testimonios materiales (cubiertas sepulcrales, sepulcros y restos de edificaciones) acreditan el origen altomedieval de Gerricka.

En la campa que se extiende al sudeste de la ermita existe una necrópolis, pendiente de análisis arqueológico, que ha ofrecido interesantes materiales datados entre los siglos ix y x. Reutilizadas como material constructivo se encuentran varias cubiertas de sepultura de arenisca, vinculadas con las llamadas «necrópolis del Oiz», por estar horadadas en uno de sus extremos. También al labrar las huertas que rodean la ermita se han hallado otras cubiertas semejantes que, al parecer, aún se conservan *in situ*. Las características tipológicas de estas piezas permiten relacionar el cementerio con el de Momoitio, ubicado en la vertiente opuesta del macizo del Oiz. Testimonio de esta necrópolis es también un sepulcro abandonado junto a un caserío próximo a la ermita: está tallado en arenisca del Oiz y presenta planta exterior trapezoidal e interior semejante aunque con cabecera redondeada.

Reutilizada, finalmente, en el muro testero de la ermita renacentista se encuentra una ventana de tradición mozárabe, tallada en un sillar casi regular con un hueco central dividido por dos ajimeces fusiformes que crean tres luces sobre las que se horadaron otros tantos óculos o arcos circulares. Como ya señalamos en anteriores ocasiones las características tipológicas del vano permiten datarlo en la alta edad media, en torno al siglo x.

Aztarna horiek kontuan harturik, eta ermitako zoru altxatzeko asmoa zegoenez saneatzeko, Foru Aldundiak beharrezkotzat hartu zuen bertan indusketa arkeologikoa egitea, Euskal Kultur Ondarearen Legeak zehazten duen bezala. Halatan, 100 metro karratuko azalera egin genuen lan ermita osoa harturik, oinaldean zegoen eremu bat izan ezik, eremu horretan oso azalera baitzegoen harkaitza.

Interbentzioaren emaitzak

Alde batera utzita xvii. mendeko adreiluzko zoru baten aurkikuntza, Erdi Aroko denboraldiarekin loturik daude indusketak eskainitako datu interesgarrienak. Honakoaldi hauetan antolatuko ditugu horiek:

viii.-ix. mendeak

Garai honetako bi hilobi kontserbatu dira, zuloan induskatuak eta haien gainean eliza eraiki zuten x. mendean. Era berean, mende horietako hainbat zulo atzeman ditugu harkaitzean eginak, baina oso zaila da horiek interpretatzea, eremuan behin eta berriro eginiko eraldatze eta eraikuntzek izugarri aldatu dituztelako. Nolanahi ere, esan behar da, ez dela harritzekoa Goi Erdi Aroko nekropoli kristauetan horrelako zuloak aurkitzea zoruetan induskatuak, erritoetarako kazola moduan.

x.-xi. mendeak

Lehen nekropoli haren gainean oin angeluzuzeneko eliza txiki bat eraiki zuten x. mendean. Eliza hartako elementu hauek soilik kontserbatu dira: leiho bat egungo ermitaren hormetan berrerrabilia, burualdeko eta Hegoaldeko hormen beheko ilarak, eta hegoaldeko eta iparraldeko zimenduen zangak. Eliza harriz egin zen, inguruetatik ekarritako harriak, hain zuzen ere, kareorez elkartuak.

Nekropoli batez inguratua zegoen, eta haren 14 hilobi erregistratu ditugu, hobi bakunak dira harri xabalez eginak, baina ia ez da hezur hondakinik kontserbatu lurraren baldintzengatik. Halaz ere, hezurdura batzuk berreskuratu ahal izan genituen, ahoz gora kokatuak, eta gehienetan gertatu ohi den bezala, inolako tresneriarik gabe, gizaki batek izan ezik, honek kobrezko eraztun bat baitzeraman ezkerreko eskuan.

Era berean, aldi honetan kokatuko genuke, Aro Garaikidean itxi eta neurri batean berrerrabiliz egin bazuten ere, burualdean irekitako putzu sakon bat, 1,40 metro diametro eta 2,50 metrotik gorako sakonerakoa. Gauzak gordetzeko siloa zela pentsatzen dugu.

xi.-xvi. mendeak

Garai honetan hilerria abandonatu eta eliza ermita bilakatu zuten. Geroago, barnealdean kanpaiak egiteko labea induskatu zuten substratu naturalean, Bizkaian aurkitutakoetan lehenengoa, eta estratigrafiari erreparatuz gero, Euskal Herriko zaharrenetakoa, inolaz ere.

Teniendo en cuenta estos indicios, y dado que estaba previsto levantar el suelo de la ermita para sanearlo, desde la Diputación Foral se estimó necesario proceder a su excavación arqueológica, según establece la Ley de Patrimonio Cultural Vasco. Así, se intervino en una superficie de 100 metros cuadrados afectando a la totalidad de la ermita, salvo una franja en la zona de los pies donde la roca se encontraba muy en superficie.

Resultados de la intervención

Independientemente de la localización de un suelo de ladrillo del siglo xvii, los datos de mayor interés proporcionados por la excavación hacen referencia al periodo medieval y que ordenamos en las siguientes fases:

Siglos viii-ix

De esta época se conservan dos sepulturas excavadas en fosa sobre las que se construyó una iglesia en el siglo x, así como diversos agujeros tallados en la roca, de difícil interpretación por tratarse de evidencias muy alteradas por las sucesivas transformaciones y construcciones llevadas a cabo en el lugar. En cualquier caso habría que señalar que no son extraños en las necrópolis cristianas de la alta Edad Media los agujeros excavados en los suelos a modo de cazoletas rituales.

Siglos x-xi

Sobre aquella necrópolis primitiva se construyó en el siglo x una pequeña iglesia de planta rectangular, de la que sólo se conserva la ventana reutilizada en los muros de la ermita actual, las hiladas inferiores de los muros de la cabecera y del lateral sur, y las zanjas de cimentación de éste y de su opuesto al norte. Estaba construida en piedra procedente de las inmediaciones, trabada con argamasa.

Se encontraba rodeada de una necrópolis de la que se han registrado 14 sepulturas de fosa simple y lajas, sin apenas restos óseos por las condiciones del terreno. No obstante se pudieron recuperar algunos esqueletos colocados en posición de decúbito supino y, como es frecuente, desprovisto de ajuares, a excepción de un individuo que llevaba un anillo de cobre en la mano izquierda.

Atribuimos a esta fase, aunque se amortizó e incluso se reutilizó parcialmente en época moderna, un profundo pozo abierto en la cabecera, de 1,40 metros de diámetro y más de 2,50 de profundidad, que se ha interpretado como un silo de almacenamiento.

Siglos xi-xvi

En esta época el cementerio se abandonó y la iglesia se convirtió en ermita. Con posterioridad se excavó en su interior, en el sustrato natural, un horno de campanas, el primero de los localizados en Bizkaia y, a juzgar por la estratigrafía, uno de los más antiguos del País Vasco.

Erdi Aroaren amaieran, tenplu zaharra suntsitu zuten zimenduetaraino, eta hartzen zuen eremua berdindu eta homogeneizatu zuten buztin geruza batez. Haren gainean eraiki zuten egungo eliza, landu gabeko harriz, garai hartako modari jarraiki, paretetan gurtutako santuen irudiak margotuta eta estalkia, berriz, zurezko gangarekin. Haren hondakin batzuk kontserbatu dira oraindik ere.

Indusketa honetatik bi datu aipatuko genituzke, Goi Ardi Aroko populazioaren eraketaren inguruko eztabaidarako interesgarriak izategatik:

- Lehenengo, egiaztatu da, x. mendearen amaieran Gerrikako herrixkako eliza eraiki aurretik, eremu hartan bazegoela beste komunitate bat, haren erakusgarri bi hilobiak eta I. aldian kokaturiko zutoinen zuloak, C.14 bidez 1060+-40 BP data eskaini dutenak.
- Bigarren, elizaren barnealdean komunitateak sorturiko soberakinak gordetzeko putzu edo silo bat aurkitu izana. Horrek baieztatu egiten du ix. eta x. mendeetako ekoizpen prozesuen antolakuntzan herrixketako elizek izan zuten paper garrantzitsua, jauntxoaren presiotik ihes egiteko modu gisa.

xi. mendearen amaieran, Zenarruza abaderrri boteretsua nagusitu egin zen Oiz mendiaren iparraldeko herrixketan, eta Gerrikako eliza zaharra beretu eta Zenarruzaren mendeko ermita bilakatu zen.

Hala eta guztiz ere, ermita hark erreferente izaten jarraitu zuen herritarrentzako, eta are indartsuago bilakatu zen barnealdean, orduz geroztik komunitatearen erritmoa markatuko zuen kanpaia eraikitzeke labea induskatu zutenean, harek zehaztuko baitzuen lanean, atsedenean edo otoitz egiten eman beharreko denbora.

I. García Camino; M. Neira Zubieta

A fines de la Edad Media el viejo templo fue demantelado hasta sus cimientos y el terreno que ocupaba igualado y homogeneizado con una capa de arcilla, sobre la que se construyó la ermita actual de mampuesto siguiendo la moda de la época con las paredes pintadas con las imágenes de los santos a los que estaba dedicada y la cubierta con bóveda de madera de la que aún se conservan algunos restos.

De la excavación dos datos hemos de señalar por su aportación a los debates sobre la configuración del poblamiento altomedieval:

- En primer lugar la constatación de que antes de que a fines del siglo x se construyera la iglesia de la aldea de Gerrika, ya existía en el lugar una comunidad aldeana de la que son testimonio las dos sepulturas de fosa y los agujeros de poste y orificios atribuidos a la fase I, datada por C.14 en 1060+-40 BP.
- En segundo lugar la localización en el interior de la iglesia de un pozo o silo para almacenar los excedentes generados por la comunidad, que viene a confirmar el papel que en la organización de los procesos productivos de los siglos ix y x desempeñaron las iglesias de aldea, como forma de escapar a la presión señorial.

A finales del siglo xi la poderosa abadía de Zenarruza se impuso sobre las aldeas de la vertiente septentrional del Oiz y anexionó la antigua iglesia de Gerrika que se convirtió en ermita dependiente de Zenarruza.

Pese a ello la ermita continuó siendo un referente de vecindad, que se hizo más fuerte cuando en su interior excavaron un horno para construir la campana que desde entonces marcaría el ritmo de la comunidad: el tiempo de trabajo, de descanso o de oración.

D.2.1.13. **Gerrikaitz hiribilduko 11., 13. eta 18. orubeak (Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaitz)**

Zuzendaritza: S. Aníbarro Sánchez
Finantzazioa: Eraikintza Inmobiliarioak
Etxebarriko San Andrés S.L.

D.2.1.13. **Solares 11, 13 y 18 de la villa de Gerrikaitz (Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaitz)**

Dirección: S. Aníbarro Sánchez
Financiación: Eraikintza Inmobiliarioak
Etxebarriko San Andrés S.L.

The archaeological work carried out on these sites has provided us with greater knowledge regarding the history of the town of Gerrikaitz. The absence of contemporary constructions in this zone revealed various levels of occupation dating from the beginning of the Modern Age, and even perhaps from the end of the Middle Ages.

11. eta 13. orubeak. Sanjuanena baserria

Lehenengo baliabide mekanikoak erabili genituen, a priori, lursail zatiketarako izango zen horma batek

Solares nº 11 y 13. Caserío de Sanjuanena

La excavación de estos dos solares separados por un muro, a priori, de división parcelaria, se llevó

bereizten zituen orube horietan indusketa lana egiteko, eta landare estalki trinkoa kendu genuen zuhaitz elementuz osatua.

Lehen unean jarraipen mekanikoa izan zen burutu-tako lan arkeologikoa, baina gero hura utzi egin genuen landu gabeko harrizko egitura batzuk azaldu zirenean, eta ikatz maila bat ere agertu zen teila, zepa eta harriekin. Suaren eraginpean egon zirelako arrastoak ageri zituzten material horiek guztiek.

Kontsultaturiko iturrien arabera, Sanjuanena baserria deiturikoa egongo zen espazio honetan, Andra Mari elizaren azpian.

xviii.-xx. mendeak. Behin landare estalkia kendu eta «lursail zatiketarako» horma igaro ondoren, sute maila bat atzeman genuen eraikuntza elementuekin (teila, landu gabeko harria, zur errea eta abar) zuzenean loturik. Era berean, iparraldeko eremuan eskailera bat zegoen bere eskailera-mailekin. Andra Mari Elizako plazatxoaren gainaldetik hasi eta pixkanaka-

a cabo en primer lugar con medios mecánicos, apartando un denso manto vegetal con elementos arbóreos.

El trabajo arqueológico fue en un primer momento de seguimiento mecánico siendo eliminado a posteriori ante la aparición de estructuras de mampostería así como un nivel de carbones con teja, escoria, y piedra, toda ello con visible contacto con fuego.

Las fuentes consultadas nos hablan de la presencia en ese espacio, bajo la iglesia de Andra Mari, del denominado caserío Sanjuanena.

Siglos xviii-xx. Una vez apartado el manto vegetal, traspasado el muro «parcelario», localizamos un nivel de incendio relacionado directamente con elementos constructivos (teja, piedra de mampostería, madera quemada, etc). A su vez en el sector sur se localiza una escalera con sus respectivos peldaños, que viniendo desde lo alto de la plazoleta de la Iglesia de



Sanjuanena baserria. Arteko hormaren ikuspegi orokorra, xvi. mendeko maila arkeologikoekin eta hari loturiko aretoak.

Caserío Sanjuanena. Vista general del muro medianero con niveles arqueológicos del siglo xvi y estancias asociadas.

pixkanaka jaisten zen eskailera hori, baina gehiena estaltzen zuen sutearen ondoko eta behea jotako deposituak.

Baserría bizileku gisa erabili zen azken momentuarekin zuzenean loturik dago depositu hori, eta iturri idatzien arabera, 30. hamarkadan gertaturiko sute baten ondorioa izango zen.

Beheko aldean, eskaileraren garapenaren amaierara iristean bitan banatzen da espazioa. Espazio horretan atzeman genituen seguru asko beheko su batekin eta azterketa globala egin arte oraindik ezagutzen ez ditugun beste jarduera batzuekin loturik egongo ziren egitura batzuk, baina nolana ere, metalarekin loturiko artisauek jardueraren bat izango zela ematen du.

xvii.-xviii. mendeak. Garai honetako bigarren sute maila bat agertu da argi eta garbi indusketaren IE-ko sektorean. Haren gainean, eskailerekin loturiko hainbat horma eta eskailerari eratxikitako bizilekuak daude, eta horrenbestez, horien guztien azpian gertatzen da sute maila hori. Materialak aztertzeke zain gaude ekintza horren data zehaztu ahal izateko. Era berean, txanpon batzuk agertu dira, eta horiek aukera emango digute depositu hori iturri, historikoen arabera, Gerrikaitz Hiribilduan gertaturiko bi suteetako batekin loturik ote dagoen zehazteko. 1628. urtean gertaturikoa izan liteke, huraxe izan baitzen esku hartu dugun eremuan eragin handiena izan zuena.

Bestalde, beheko suarekin loturiko egitura gisa aipatu dugunari begira, esan behar da, bertan agertu den buztinezko deposituari erreparatzen badiogu, beharbada aldatetaren bat gertatuko zela espazioaren erabileran, eta beheko su gisa gertatuko zela Sanjuanena baserriaren okupazioaren azken momentuetan. Buztinezko geruzak guztiz bestelako depositua estaltzen zuen, zeramika eta harrizko material hondakinekin, hori guztia errekarritz osaturiko zoruaren gainean.

xv?-xvi. mendeak. Suarekin lotura zuzena zuen maila bat agertu izanak, Hegoaldean buztin gorrituak osaturiko plaka sortuz eta arteko hormak zatiturik, haren gainean ere oinarritzen baitzen eskailera, pentsarazten digu hauxe dela dokumentaturiko aldietan zaharrena. Horrenbestez, xv.-xvi. mende artean kokaturiko okupazio espazioaz arituko ginateke hitz egiten.

Era berean, xvi. mendeko kronologia eskaintzen digu buztin naturalean eginiko ebaki bat betetzen duen deposituak, ipar-mendebaldean, arteko hormaren aldamenean. Zoruan harkoskoz eginiko eta azkenean beheko su gisa erabiliko zen egituraren oso antzeko neurriak ageri ditu ebaki horrek; espazioa jardueraren baterako berregokituko zutela esan nahi izango du agian.

18. orubea. Tomasena baserría

Eraikinak bi areto ditu, arteko horma batek banatuak. Indusketa egiteko orduan iparraldeko aretoa eta hegoaldeko aretoa deitu diegu.

Andra Mari, va descendiendo gradualmente, siendo en gran parte, cubierta por el depósito de incendio y derrumbe.

Este depósito está directamente vinculado al último momento de habitación del caserío, que según las fuentes escritas derivarían en un incendio ocurrido en la década de los años 30.

En la parte inferior, llegados al final del desarrollo de la escalera el espacio se divide en dos. Es en este espacio donde localizamos una serie de estructuras posiblemente relacionadas con un fuego bajo, y a otras actividades que a esperas del estudio global desconocemos, pero en cualquier caso, parecen relacionarse con algún tipo de actividad artesanal relacionada con el metal.

Siglos xvii-xviii. Hace referencia a la presencia de un segundo nivel de incendio muy claro en el sector NE de la excavación, sobre el cual se disponen varios de los muros relacionados con la escalera y habitaciones adosadas a ella, quedando este nivel de incendio bajo ellos. Estamos a la espera del estudio de materiales, para poder concretar la fecha de esta acción. Contamos con la aparición de elementos monetarios para fechar si este depósito está relacionado con uno de los dos incendios que las fuentes históricas localizan en la Villa de Gerrikaitz, pudiendo ser el de 1628, siendo el que más afectó a la zona en la hemos intervenido.

En otro sentido, lo que señalábamos como estructura relacionada con un fuego bajo, la localización de un depósito de arcilla parece indicar un cambio en la utilización del espacio, quedando en los momentos últimos de ocupación de Sanjuanena como fuego bajo. La capa de arcilla cubría a un depósito totalmente diferente, con restos de material cerámico y piedra, todo ello sobre un suelo de cantos.

Siglos ¿xv?-xvi. La aparición de un nivel de contacto directo con el fuego creando una placa de arcilla rubefactada en la zona Sur y dividido por el muro medianero, sobre el que también se apoyaba la escalera, nos hace suponer, que es este el momento más antiguo de las fases documentadas. Por lo que estaríamos hablando de un espacio de ocupación fechado entre los siglos xv-xvi.

Una cronología también del siglo xvi nos la da un depósito rellenando un corte en la arcilla natural, localizado en NW, junto al muro medianero. Este corte guarda medidas muy semejantes a la estructura con cantos en el suelo a modo de adoquines y que finalmente se utilizaría como posible fuego bajo. Esto podría indicarnos una reubicación de un espacio para una actividad.

Solar nº 18. Caserío de Tomasena

El edificio consta de dos habitaciones separadas por un muro medianero, diferenciando a la hora de la excavación en estancia norte y estancia sur.

Iparraldeko Aretoa. Dokumentaturiko lehen deposituak lur marroi iluna du, eta teila eta adreilu puskak eta burdinazko zepa pixka bat ageri ditu.

Geruza hori harrotu ondoren, urak bideratzeko hiru kutxeta geratu ziren agerian; horietako bat sortzeko ebaki bat egin zuten buztinean. Horma bat ere azaldu zen, eta eraikineko zurezko egiturari eusten zion zutikoaren oinarria bermatzen zen haren gainean. Horma hori nahiz kutxetetako bi substratu geologikoaren gainean oinarritzen ziren zuzenean, orubearen okupazioaldi desberdinak bat ere bereizi gabe.

I-H norabidean aurkitutako hormaren gainean oinarritzen da espazio desberdinak bereizten dituen arteko horma, eta horrenbestez, egungo Tomasena baserria baino lehenagoko aldi baten aurrean geundekete, inolaz ere.

Hegoaldeko Aretoa. Alde honetan depositua ez da bat ere trinkoa eta homoginoa interbentzio esparru osoan. Lur marroi ilunak eta zaborrek osatua da.

Eguno eraikineko areto honetan dauden zutikoaren bi oinarriak horma batean bermatzen dira, Iparraldeko Aretoa atzemanikoaren luzapena da horma hori, eta ikus daiteke, hegoaldera bi norabidetan jarraitzen duela horma horrek, bat lerro zuzenean doa iparraldeko itxitura hormaraino, eta besteak, berriz, 90º-ko angelua eratzen du mendebaldeko norabidean, eraikineko atariko zangoetako batekin teilakaturik.

Kasu berezia da, berriz, iparraldeko itxitura horma, horma horren zangarako ebakiaren arrastorik ere ez baitugu aurkitu. Ekialdeko erdian zuzenean kareharritzko lauz handi batzuetan oinarritzen da horma hori.

Azkenik, beste elementu bat, txakolina egiteko prentsari kontrapisua egiten dion zepo gisa interpretatua, eta zutiko bat atzeman genituen, biak ere maila geologikoan induskatuak eta, zepoaren kasuan, buztinezko pakete batek estalia. Zepoaren piezetako batzuk kutxetaren azpian zeuden.

Halatan, hasiera batean hiru okupazioaldi ditugu espazio honetan:

1. Aldia. Zurezko dolarearen zepoa aldamenean duen zutikoarekin.

2. Aldia. Hormaren lerroa «L» moduan; haren gainean bermatzen ziren egungo eraikinaren egitura osoari eusten dioten oinarriak.

3. Aldia. Tomasena baserriaren egungo oina, arteko hormaren bidez berezia. 2. aldian eginiko eraikinaren zabaltzea izango litzateke, eta horregatik, bi norabide dituzutikoak oinarritzen diren hormak. Lerro zuzenean doana izango litzateke eraikuntza aldaketa horren berri ematen diguna.

Behin materiala aztertu ondoren, atera ahal izango ditugu aldi horien ondorio zehatzagoak.

Estancia Norte. Se documenta un primer depósito de tierra marrón oscura con fragmentos de teja, ladrillo, algo de escoria de hierro.

Apartada esta capa se descubrieron tres arquetas para conducción de aguas, una de ellas creada a partir de un corte en la arcilla, y un muro sobre el que se apoyaba la basa de un pie derecho que sustentaba la estructura de madera del edificio. Tanto el muro como dos de las arquetas se apoyan directamente sobre el sustrato geológico sin distinguir los diferentes momentos de ocupación del solar.

Sobre el muro descubierto en dirección N-S se apoya el muro medianero que diferencia los diferentes espacios, por lo que estamos ante una fase anterior al actual caserío de Tomasena.

Estancia Sur. Aquí contamos con un depósito poco compacto y homogéneo en todo el espacio de intervención. Está formado por tierra marrón oscura y escombros.

Las dos bases de los pies derechos que hay en estancia del actual edificio se apoyan sobre un muro que es la prolongación del localizado en la Estancia Norte viendo como hacia el sur, el muro se desarrolla en dos direcciones, una que sigue en línea recta hasta el muro de cierre norte, y otra formando un ángulo de 90º en sentido oeste, imbricándose con una de las jambas del portalón del edificio.

Un caso particular encontramos en el muro de cierre norte al no encontrar rastro de corte para la zanja del muro, sino que éste se apoya en su mitad este directamente sobre grandes losas de caliza.

Finalmente se localizó un elemento, interpretado como el cepo del contrapeso de una prensa para txakoli y un pie derecho, ambos excavados en el nivel geológico y, en el caso del cepo, cubierto por un paquete de arcilla. Varias de las piezas del cepo, se encontraban bajo la arqueta.

De esta manera contamos en principio con tres fases de ocupación en este espacio:

1ª Fase. El cepo del lagar de madera con el cercano pie derecho.

2ª Fase. La línea de muro en forma de «L» sobre el que se apoyan las tres basas que sustentan toda la estructura del actual edificio.

3ª Fase. La actual planta del caserío de Tomasena con la separación a través del muro medianero. Vendría a ser una ampliación del edificio de la 2ª fase, por ello, el muro sobre el que se apoyan los pies derechos tiene dos direcciones. La que continúa en línea recta sería la que nos indicara ese cambio edificatorio.

Una vez estudiado el material se podrán sacar conclusiones más específicas de estos periodos.

R. Rodríguez Calleja

D.2.1.14. Txomin Agirre, 24 eta 28 (Ondarroa)

Zuzendaritza: A. Rodrigo Bracho
Finantzazioa: Promociones Urresti S.L.

D.2.1.14. Txomin Agirre, 24 y 28 (Ondarroa)

Dirección: A. Rodrigo Bracho
Financiación: Promociones Urresti S.L.

The archaeological excavation carried out at Num. 24 and 28 Txomin Agirre Street in Ondarroa was prompted by the construction of a new building on both sites.

Emaitzak guztiz negatiboak izan dira, eta bi ondo-rio garbi atera ditzakegu gutxienez:

- xix. mendea baino lehenagoko okupazio mailarik ez dagoela.
- Interes arkeologikoko elementuak oso urri direla.

Esku hartutako bi lursailak hiribilduko goiko eremuan egon arren, herriko kale zaharretako batean, hain zuzen ere, ez dugu inguruan Erdi Aroko okupazioren bat egon zela esateko moduko hondakinik aurkitu.

Egia da, alde zahar baten barnean orube bakanak aztertzeko orduan beste aldi batzuetan izandako arazo berdinarekin egin dugula topo oraingoan ere, hauxe da, azaleraren partzialtasuna eta elementu batzuek aldameneko lursailetan jarraitzen dutela eta horietan ezin garela sartu.

Alde batetik, 24. zenbakian horma txiki bat aurkitu dugu iparraldean; horma horrek aldameneko eraikuntzan barrena jarraitzen du, eta horrenbestez, haren erabileraren azalpenik ezin dugu eman, ehuneko ehunetan fidagarrikerik ez behintzat. Badirudi egitura txiki bat besterik ez dela, eta ez zela eraikuntzan erabili, baizik eta puntu honetan dagoen harri naturaleko ebakiari eusteko, harri hori hautsi edo mugitu ez zedin.

Induskaturiko azalera argi eta garbi hiru kota maila desberdin ageri ditu I-H norabidean, maila geologikoaren presentziarekin loturik. Lerro garbia da, gainbehera bizioan lursailen atzealdera jaisten dena, eta horrek lerro horri jarraiki eraikitza behartzen du, inolaz ere. Sarrerako eremuak ia kalearen mailako kota ageri du, baina behin hura igaro ondoren, etxebizitzako erdialdera iristen da eta bat edo bi solairu jaisten da beherantz, mazelaren desnibel handia aprobeztatuz.

Jaiste hori eskailera baten bidez egin zuten barnealdera, zurezko eskailera seguru asko.

28. orubeari dagokionean, gertatzen dena da hariaren okermendua ez dela hain nabaria lursailaren barnean, baina askoz ere nabarmenagoa sarrerako eremuan, bi metrotik gora jaisten baita zuzenean.

Aurkitutako hormen hondakinek, badirudi, aurrez zegoen eraikinaren barnealdea zatitzeko egitura txikiak definitzen dituztela, baina zati batzuk bakarrik ageri direnez eta oso gaizki kontserbatuta daudenez, ezin dugu beste daturik eskaini.

Los resultados han sido completamente negativos y podemos extraer al menos dos conclusiones evidentes:

- La ausencia de niveles de ocupación anteriores al siglo xix.
- La máxima pobreza de elementos de interés arqueológico.

A pesar de encontrarse ambas parcelas intervenidas en la zona alta de la villa, en una de las calles de fundación más antigua, no hemos localizado restos alguno que nos permita hablar de una secuencia de ocupación medieval del entorno.

Bien es cierto, que nos encontramos con el mismo problema que en otras ocasiones, cuando se trata de analizar solares aislados dentro de un casco antiguo, esto es, la parcialidad de la superficie y la continuación de elementos en parcelas adyacentes a las que no tenemos acceso.

Por una parte en el nº 24, encontramos en la zona septentrional un murete que se continúa bajo la edificación contigua y del que no podemos dar una explicación de uso cien por cien fiable. Parece tratarse tan solo de una pequeña estructura, no destinada a la edificación, sino más bien a la contención del corte de la roca natural existente en este punto y evitar corrimientos o desplazamientos de parte de dicha roca.

La superficie excavada presenta claramente 3 niveles de cota diferentes en sentido N-S, que se vinculan a la presencia del nivel geológico. Se trata de una línea clara que desciende en picado hacia la zaguera de las parcelas y ello obliga a construir siguiendo dicha línea. La zona de ingreso, presentaría una cota casi a nivel de calle, pero una vez traspasada, se accede a la zona central de la vivienda que desciende una o dos plantas hacia abajo, aprovechando el acusado desnivel de la ladera.

Este descenso se realizaría al interior a partir de una escalera, probablemente de madera.

En cuanto al solar nº 28, lo que encontramos es que el buzamiento de la roca es menos evidente dentro de la parcela, pero mucho más acusado en la zona de ingreso, que desciende directamente más de dos metros.

Los restos de muros localizados, parecen definir pequeñas estructuras de división interna del edificio preexistente, pero dada la parcialidad de los mismos y su deplorable estado de conservación, no podemos añadir más datos.

Agerian geratutako hondakin horiek zatiak besterik ez direnez, arriskutsu samarra litzateke izaera globaleko hipotesiak egitea. Horrenbestez, soilik esan dezakegu, xviii. mendearen amaieran frantsesek suntsitu ondoren, xix. mendearen hasieratik Ondarroako Erdi Aroko herri-gunean egindako berritze lan orokorrari erantzuten diola dokumentaturiko espazioaren lursail zatiketak.

Debido a la parcialidad de los restos exhumados aventurar una hipótesis de carácter global, resulta un tanto arriesgado, salvo que la parcelación del espacio que se ha documentado, responde exclusivamente a la fase de reforma general que afectó al casco medieval de Ondarroa, desde principios del siglo xix, tras el arrasamiento francés de finales del siglo xviii.

S. Aníbarro Sánchez

D.2.1.15. **Karmeldarren Islako San José komentua. II. Aldia (Sestao)**

Zuzendaritza: S. Aníbarro Sánchez
Finantzazioa: Visesa. Vivienda y Suelo de Euskadi S.A.

D.2.1.15. **Convento de Carmelitas de San José de la Isla. Fase II (Sestao)**

Dirección: S. Aníbarro Sánchez
Financiación: Visesa. Vivienda y Suelo de Euskadi S.A.

This archaeological intervention was carried out as the result of plans to develop the Vega-Galindo residential zone and to excavate the area, plans which affect the whole zone of presumed archaeological importance in the municipality of Sestao in the vicinity of the San José de la Isla Carmelite Convent, which was partially excavated by us in the year 2005 as Phase I.

The results presented here are provisional only, since the final report has yet to be drafted.

Sestaoko Aita Karmeldarren San Jose komentu zaharrak okupatzen zuen eremuan oraindik zutik dirauen aldea induskatzeko proiektua onartu zen eta horrenbestez sortu zen Sestaoko Islako Desertuaren inguruan interbentzio arkeologikoari ekiteko beharra.

Oso neurri handiko indusketa zen, eta 4.172 m² inguruko eremua aztertuko zen interbentzioan.

Modu mekanikoen bitartez atera dira depositu gehienak, eta oso murrizta izan da eskuz induskatu den aldea, interes bereziko gune batzuetara mugatu baita lan-molde hori.

Interbentzio honetatik une honetan azal ditzakegun emaitzak, garbi dago, ez direla eztabaidaekin, oraindik ez baitira sakon aztertu ez indusketa prozesuan jasotako material arkeologikoak, ez dokumentaturiko eraikuntza eta estratigrafia unitateak.

xvii. mendetik hasi eta gure egunetara bitarte iristen den denboraldian zehar ikerturiko espazioaren hainbat okupazio aldira mugatzen dira emaitza horiek. Hona hemen:

1. okupazio aldia: xvii. mendea

Karmeldarrek sail hura okupatu aurreko garaiko eraikin batzuen hondakinak dokumentatu ziren I. Indusketa aldian.

La realización de excavación arqueológica en el entorno del Desierto de la Isla de San José de Sestao, se debe a la necesidad de excavación de la parte que aún queda en pie de la zona ocupada por el antiguo convento de P.P. Carmelitas de Sestao.

Se trata de una excavación de considerables dimensiones, realizándose el análisis de una superficie aproximada de 4.172 m².

La extracción de la mayor parte de los depósitos se ha realizado de manera mecánica, siendo la excavación manual muy reducida y centrada exclusivamente en determinados puntos de interés específico.

Los resultados de la intervención que, a fecha de hoy podemos apuntar, evidentemente, no son concluyentes, ya que aún no se han analizado en profundidad ni los materiales arqueológicos recogidos durante el proceso de excavación, ni el conjunto de las unidades constructivas y estratigráficas documentadas.

Estos resultados, se ciñen a varios períodos de ocupación del espacio investigado a lo largo de un período que abarca desde el siglo xvii hasta nuestros días y son los siguientes:

1ª Secuencia de ocupación: Siglo xvii

Durante la Fase I de excavación, se documentaron restos de construcciones pertenecientes a un período anterior a la ocupación de la parcela por los Carmelitas.

Zehatzago adierazteko, Simon de Mendieta jaunaren eta geroago Joaquin Humberto Croese eta Pedro Quiartier jaunen jabetzakoak izandako etxebizitzaren hondakinak ziren, oso partzialak. Horiek Islako lurra erosi zioten lehenengoari, eta gero, fraideei saldu zieten XVIII. mendearen hasieran.

Oso kaskarra zen egitura horien egoera eta arraz zailak ziren, bestalde, interpretatzen, ondoko eraikuntza aldi batean berrerabili egin zirelako. Ez zen ageri, bestalde, eraikuntza elementu haiekin lotu zitekeen materialik.

Une hartan eraikuntza aldi honi zegokion eraikuntza gisa hartu genuena, oin guztiz zirkularreko esparru txiki bat, emaitza berriak ikusita, eta kontuan izanik beste esparru bat berdina eta guztiz simetrikoa dokumentatu dugula, interpretazio hori aldatu egin behar dugu ezinbestean, San Francisco fabrikaren urei eusteko putzuaren muturrekin loturik baitago inolako zalantzarik gabe. Era berean, komentuko Santo Kristo elizaren oinarekin bat egiten zuen horrek.

Nolanahi ere, arinegi ibiltzea da testu honetan ondorioak ateratzea, izan ere, interpretazioan eginiko aldaketak horrez gainera, sakon aztertu behar dugu estratigrafia, lekaideen esparruaren barnealdean okupazio aldi honetakoa izan litekeen lubaki txiki bat izan ezik, indusketa aldian ez baita garai honetako hondakinik atzeman.

2. okupazio aldia: XVIII. mendea

Aita Karmeldarren komentuari zegozkion egitura elementuak eta materialak dokumentatu dira, eta zehatzago adierazteko, mendebaldeko eta hegoaldeko alboak.

Hegoaldean fraideen gelak zeuden, oin karratuko esparru batzuk ziren, eta horietan bere bizitokia zuen fraide bakoitzak.

Jatorrian bi zatitan banaturik zeuden esparru horiek, bata atsedenerako eta bestea otoitz egiteko, hain zuzen ere.

Gela horietako bakoitzaren atzealdean eta itxitura hormatik kanpo, baratze txiki bat egongo zen banakako erabilerakoa, baina horien aztarnarik ez dugu aurkitu indusketa fase honetan zehar, geroago egindako eraikuntzek eremua oso aldatu zutelako. Nolanahi ere. I. Aldian agertu ziren horien aztarnak, oso partzialak izan baziren ere.

Gela horien barnealdean, eta I. Aldian dokumentatu zen bezala, halako zulo batzuk atzeman ditugu, ez zuten forma zehatzik eta harriak induskatuak zeuden. Horietakoren batek kontserbatu ditu oin karratu edo angeluzuzeneko egitura txiki batzuen hondakinak.

Elementu horien helburua ez dago oso garbi, letrinak izateko handiegiak baitira.

En concreto se trataba de restos muy parciales de viviendas pertenecientes a D. Simón de Mendieta y posteriormente a Joaquín Humberto Croese y Pedro Quiartier, quienes compran al primero el terreno de la Isla y posteriormente, lo venden a los frailes a comienzos del siglo XVIII.

El estado de conservación de estas estructuras era muy deficiente, a lo que se unía, la dificultad de interpretación de las mismas, dada su reutilización fases de construcción posteriores, así como la ausencia de materiales asociados.

Lo que en aquel momento consideramos como una estructura perteneciente a este período constructivo, una especie de pequeño recinto de planta perfectamente circular, a la vista de los nuevos resultados, al documentarse otro exactamente igual y perfectamente simétrico a este, nos obliga a variar esta interpretación puesto que se asocia claramente a los extremos de la balsa de contención de aguas de la fábrica de la San Francisco, que a su vez coincidiría con la planta de la iglesia del Santo Cristo, perteneciente al convento.

En cualquier caso, establecer conclusiones resulta precipitado en el presente texto, ya que a parte de la variación en esta interpretación, debemos analizar en profundidad la estratigrafía, puesto que salvo una pequeña trinchera localizada al interior del recinto monacal que pudiesen pertenecer a este secuencia de ocupación, en esta fase de excavación no han aparecido restos pertenecientes a la misma.

2ª Secuencia de ocupación: Siglo XVIII

Se han documentado restos estructurales y materiales pertenecientes al convento de P.P. Carmelitas, en concreto el ala oeste y sur.

La zona meridional, estaba destinada a las celdas de los frailes, una serie de recintos de planta cuadrada en los que cada uno de los frailes tenía su zona de habitación.

En origen estos recintos estarían divididos en dos partes, una destinada para el descanso y otra para la oración.

En la parte posterior de cada una de estas celdas y fuera del muro de cierre, existiría un pequeño huerto de uso individual, de los que no hemos localizado resto alguno durante esta fase de excavación, debido a la alteración producida por construcciones posteriores, si bien, en la Fase I se localizaron restos de los mismos, aunque muy parciales.

Al interior de estas celdas y tal y como ya se documentó en la Fase I, se han localizado una serie de agujeros de planta amorfa excavados en la roca, alguno de los cuales conserva restos de pequeñas estructuras de planta cuadrada o rectangular.

La finalidad de estos elementos, no está muy clara, ya que poseen unas dimensiones demasiado amplias para tratarse de letrinas.



Karmeldarren Islako San José komentua. II. Aldia (Sestao). Indusketaren ikuspegi orokorra.

Convento de Carmelitas de San José de la Isla. Fase II (Sestao). Vista general de la excavación.

Modu sistematikoan gertatzen dena da ebaki horien betegarrian material kopuru handiak agertu direla.

Era berean, bi igarobide estaliren hondakinak atzeman ditugu. Horiek bata H-I norabidean eta beste M-E norabidean joango ziren klaustroko mutur batetik besteraino, klaustro horren erdian zegoen Santo Kristo elizara iristeko.

Bestalde, mendebaldeko alboan klausuratik kanpo geratuko zen eta erabilera komuneko aretoak egongo ziren bertan, errefektorioa, erizaindegia edo zalditegiak, esate baterako.

Klaustroaren HM-ko eremuan atzeman dugun beste egitura bat putzu handi bat izan da, margen mailan induskatua. Hiru metro inguruko sakonera eta 2 metroko diametroa ditu.

Oinean beste hutsune txiki bat du, hura ere oin zirkularrekoa, ia 50 cm diametrokoa.

Dekantazio hutsarte txiki bat izango zen behar bada, baina jasotako datuen azterketa osoa egin arte itxaron beharko dugu.

xviii. mendearen lehen herenean kokaturiko eraikuntza aldi bati dagozkio elementu horiek.

3. okupazio aldia: xix. mendea (lehen erdialdea)

Geroago, 1833. urtean, Fernando VI.a hil ondoko erregetzarako gerraren bitartean, liberalen gotorleku menderaezina izan zen isla, eta ezerezean geratu ziren

Lo que si ocurre de manera sistemática, es que la colmatación de estos cortes, presenta una considerable cantidad de materiales.

Asimismo, se han documentado los restos de dos pasos cubiertos que recorrerían en sentido S-N uno y W-E otro, los dos extremos del claustro, para dirigirse a la iglesia del Santo Cristo situada en el centro del mismo.

Por otra parte, el ala oeste, quedaría fuera de la clausura y estaría destinada a dependencias de uso común, tales como el refectorio, enfermería o caballerizas.

Otra estructura localizada en la zona SW del claustro, ha sido un enorme pozo excavado en el nivel de margas, de unos tres metros de profundidad y un diámetro de 2 metros.

Presenta en planta, otro pequeño hueco, también de planta circular y casi 50 cms de diámetro.

Quizá, se trata de una pequeña oquedad de decantación, pero será conveniente esperar al análisis completo de los datos recogidos.

Estos elementos pertenecen a una fase de construcción centrada en el primer tercio del siglo xviii.

3ª Secuencia de ocupación: Siglo xix (primera mitad)

Posteriormente, en el año 1833 durante la guerra de sucesión de Fernando VII la isla se convierte en baluarte inexpugnable de los liberales, arrasando con

komentuko egitura gehienak, haien ordez eraikin go-tortuak bideratzeko.

Lubaki edo erretenak bezalako elementu berriak sortzeaz gainera, aldatu, eraberritu eta erabilera berriz hornitu ziren komentuko egitura batzuk.

Indusketa arkeologiko honen azken lanegunetan, kanpaina osoan kontserbaturiko sarrerako lekukoa kendu genuen, makineria igarotzeko.

Induskatzen eta itxitura horma perimetralaren kanpoaldean deposituak kentzen hasi ginenean, beste horma egitura batekin egin genuen topo. Eraikuntza kalitate txikikoa zen, itxitura nagusiaren paraleloan zihuan eta tamaina handiko erreten bati loturik zegoen.

Eraikuntza aldi honekin loturiko defentsa lerroa zela ematen du, XIX. mendeko 30. hamarkadako azken une batekoa, hain zuzen ere.

Hauxe da neurri zuzentzaileak aplikatu behar diren eremu bakarra.

4. okupazio aldia: XIX. mendea (bigarren erdialdea)

XIX. mendeko 60. eta 70. hamarkadetako urteetan, guda-talde batek okupatu zuen Isla eta, oro har, eraikuntza txiki batzuk kenduta, aurretik zeuden gainerako egitura guztiak berrerabili zituzten, gehienak komentuari zegozkionak, eta hein handi batean aldatu zituzten, ondoko argazkian ikus daitekeen bezala. Horretan, komentuko errefektorioak dira esparruko hormak, baina barnealdean, aldatu egin da espazioaren erabilera, zalditegiak ematen duten espazio horiek sortzen baitira.

Une honi dagokio indusketan aurkitutako material deposituen zati bat, Marcos de Santa Teresa anaiak planoan, erizaindegiaren amaieran, «*cocinilla*» gisa deituriko eremu zaharrean aurkitutako eremu betea, esate baterako.

Okupazio aldi honetan eremuaren zati bat aldatu zuten eta hondakin materialak pilatu ziren, ondoko argazkian ikus daitekeen bezala.

5. okupazio aldia: XIX. mendea (amaiera)

XIX. mendearen bukaeran arras aldaturik zeuden komentuarien iparralde eta mendebalde guztia, eta haien gainean eraiki ziren lehen langile-etxeak, San Francisco Fabrikari atxikirik, enpresa hura baitzen lur haien jabea 90. urteetatik aurrera.

Etxe haietan, berriro erabili ziren komentuko egituretako batzuk. Eraldatu eta gero, beste jarduera batzuetarako azalerak sortu ziren, espazioa ere bestela banatuz.

fortificaciones y elementos defensivos, la mayor parte de las estructuras del convento preexistente.

Además de crearse nuevos elementos tales como trincheras o fosos, se reutilizan y modifican parte de las estructuras conventuales.

En las últimas jornadas de la excavación arqueológica, se procedió a la retirada del testigo de acceso conservado durante toda la campaña, para el paso de la maquinaria.

Al excavar y comenzar la retirada de depósitos al exterior del muro perimetral de cierre, nos topamos con la presencia de otra estructura muraria, de mala calidad constructiva, paralela al cierre principal y asociada a un foso de considerables dimensiones.

Parece tratarse de una línea de defensa asociada a esta fase constructiva, que se corresponde con un momento de fines de los años 30 del siglo XIX.

Esta zona es la única sujeta a la aplicación de medidas correctoras.

4ª Secuencia de ocupación: Siglo XIX (segunda mitad)

Entorno a la década de los años 60 y 70 del siglo XIX, la Isla es ocupada por un destacamento militar que en general, salvo pequeñas construcciones, reaprovechan las estructuras preexistentes, la mayoría pertenecientes al convento, modificándolas en gran medida., tal y como se puede observar en la siguiente fotografía, en la que los muros del recinto pertenecen al refectorio conventual, si bien al interior, el uso del espacio se ha modificado, pasando a convertirse en lo que parecen ser caballerizas.

A este momento, pertenecen parte de los depósitos de materiales localizados durante la excavación, como por ejemplo la colmatación encontrada en lo que sería la antigua zona denominada por fray Marcos de Santa Teresa en plano, como «*cocinilla*», al final de la enfermería.

En esta secuencia de ocupación se ha modificado parte del área y se han acumulado restos de materiales de desecho, como se puede apreciar en la fotografía siguiente.

5ª Secuencia de ocupación: Siglo XIX (finales)

A finales del siglo XIX, toda la zona norte y oeste del convento está muy modificada y sobre ella, se construyen las primeras viviendas de obreros, asociadas a la Fábrica de San Francisco, propietaria de los terrenos desde los años 90.

Se trata de viviendas que reutilizan parte de las estructuras del convento, modificándolas, creando nuevas superficies de uso y una diferente compartimentación del espacio.

Arestian aipaturiko fabrika horrek espazioa okupatu zuen garaiko elementuen hondakinak azaldu dira, hala nola urei eusteko ontzi edo putzu handi bat, lehenago karmeldarren komentuko eliza zaharrak okupatzen zuen gunean, hain zuzen ere. Arrazoi horrexegatik ez da eliza horretako eta fraideen hilobietako hondakin bakar bat ere azaldu. Fraide karmeldarrak hilobiratzen ziren kapera, Gurutze Santuaren kapera, zimenduetaraino berdindu zuten putzu hura eraiki zuten. Neurri handiko eraikuntza izateaz gainera (19 x 36 metro), 2,20 metroko kotara beheeratu ziren eraikuntzaren mailak orduko obra hartan.

Kontuan izanik putzu horretan zeuden betegarriak kutsatzaileak zirela, ez induskatzea erabaki genuen, eta mineral zepek osaturiko geruza kendu ere ez genuen egin.

Bistan denez, hondakin bakar bat ere ez da gelditu egitura horrek okupaturiko eremuan.

Putzu edo urontzi honi hainbat eraikuntza elementu zetxezkion, hala nola gangak eta sifoiak –urak hustarakoan erabiltzen zirenak–, eta komentutik ordura arte iraun zuten elementu batzuk ukitu ziren putzuaren eraikuntza lan haietan.

6. okupazio aldia: xx. mendea

Islaren okupazio aldi honi dagozkio kontserbatu diren Altos Hornos enpresaren gerentziaren jabetzako etxe baten hondakinak.

Eraikinaren hormigoizko zapaten hondakinak kontserbatu dira, horietan hein batean errespetatu egin ziren komentuko iparraldeko itxitura hormaren hondakinak. Era berean, lekaideen gelen barnealdean zeu-

Restos de elementos vinculados a la ocupación del espacio por la citada fábrica, tales como una balsa para contención de aguas, justamente en la zona ocupada por la antigua iglesia del convento de los carmelitas. Por esta razón, no se ha localizado resto alguno de dicha iglesia ni de las sepulturas de los frailes. La capilla del Santo Cristo donde se enterraban los frailes carmelitas, fue arrasada hasta los cimientos en el momento de construcción de esta balsa, puesto que se trata de una construcción de enormes dimensiones (19 por 36 metros), que rebaja los niveles existentes hasta una cota de 2,20 metros.

Habida cuenta del carácter contaminante de los rellenos que la colmatan, se optó por no excavarla, ni siquiera se retiró de ella la capa de escorias minerales.

Es evidente que en la zona ocupada por esta estructura, no queda resto alguno.

A esta balsa, se asocian varias construcciones, tales como bóvedas o sifones, destinados a la salida de aguas y cuya construcción afecta a estructuras pertenecientes al convento.

6ª Secuencia de ocupación: Siglo xx

A esta fase de ocupación de la isla, pertenecen los restos conservados de una casa perteneciente a la gerencia de Altos Hornos.

Se han conservado restos de las zapatas de hormigón de la construcción, que han respetado en parte restos del muro de cierre meridional del convento, así como de los silos existentes al interior de las cel-



Karmeldarren Islako San Jose komentua. II. Aldia (Sestao). Indusketaren xehetasuna.

Convento de Carmelitas de San José de la Isla. Fase II (Sestao). Detalle de la excavación.

den siloen hondakinak azaldu dira eremu honetan, oso kaxkar kontserbatu badira ere.

Urak bideratzeko egituren hondakin batzuk geratu dira halaber (zangak, kutxetak, putzu beltzak eta abar) azken eraikuntza honekin loturik.

Une honetatik aurrera, Karmengo auzo osoa berdinu ondoko mailez gainera, 60. urteetan, Altos Hornos enpresarako coke depositu handi gisa soilik erabili zen gunea hau.

Honenbestez, hementxe bukatzen da eginiko lanen eta dokumentazio osoaren eta aurkitutako materialen azterketa orokorraren aurretik ateratako ondorioen laburpena, material horiek ez baitira oraindik aztertu.

Dokumentaturiko hondakinei esker, Islako San Joseren inguruaren okupazioari eta historian izan duen bilakaerari buruz orain arte ez geneuzkan datuak lortu ditugu. Nolanahi ere, ez dira mantendu edo kontserbatzeko bezain garrantzitsuak arkeologiaren ikuspegitik begiratuta, bertan azaldutako material batzuk izan ezik, eta horiek dagoeneko jaso dira beharreko azterketa egiteko.

Interbentzio honetan harri naturalaren mailetaraino iritsi eta agerian utzi ditugu, Vega-Galindoreren urbanizazio obrak ukituriko azalera osoan, zorupean kontserbaturiko hondakin guztiak, eta aukera izan dugu xvii. mendetik gure egunetaraino iristen den kronologia sekuentzia zehazteko.

S. Aníbarro Sánchez

D.2.2. ZUNDAKETAK

D.2.2.1. **Abade-Etxearen aurreko plazatxoa, Urkiolan (Abadiño)**

Zuzendaritza: I. Pereda García
Finantzazioa: Urkiolako Antonio Santuen Santutegia

The archaeological intervention carried out during the development of the small square located opposite Abada Etxea enabled us to identify the remains of a floor area which formed part of a square built in 1606. The square underwent a number of different alterations during the 18th and 19th centuries.

Joan de Yguiribar, Arrasate hiriko biztanleak 1606an eraiki zuen plaza baten hondakinak erregistratu dira. Obra hari esker, ospitale zaharreko etxeen (xvi. mendeko data arkeologikoa dute), Peru Anton Urkiolakoaren etxe edo baserriaren (1594koa da haren data ezagun zaharrena, San Antonio ostatua da egun) eta lehen ermitaren arteko hirigintza-lotura zehaztu ahal izan zen. Hala eta guztiz ere, obra horretako estekadura ez da horren homogeneoa eta badirudi, beraz, ondoko garaietan hainbat erreforma-lan edo konponketa partzial bideratu zela. Horra I. Sektorea.

das monacales en esta zona, si bien se encuentran en muy mal estado de conservación.

También han quedado restos de las estructuras de conducción de aguas (zanjas, arquetas, pozos negros, etc.), asociados a esta última construcción.

Desde este momento, además de los niveles de arrasamiento de todo el barrio del Carmen, en los años 60, tan sólo se utiliza el espacio como un enorme depósito de coque para Altos Hornos.

Hasta aquí el resumen de las tareas realizadas y las conclusiones previas al análisis general de toda la documentación y materiales recogidos, pendientes aún de estudio.

Los restos documentados, nos permiten contar con datos que no poseíamos sobre la ocupación y evolución históricas del entorno de la Isla de San José, sin embargo, no resultan de entidad suficiente o relevancia arqueológica, para procederse a su mantenimiento o conservación, salvo materiales, que ya han sido retirados para su análisis.

La intervención realizada, ha exhumado hasta niveles de roca natural y en toda la superficie afectada, por la obra de urbanización de la Vega-Galindo, todos los restos conservados en el subsuelo, hasta definir una secuencia cronológica que abarca desde el siglo xvii hasta nuestros días.

D.2.2. SONDEOS

D.2.2.1. **Plazuela frente Abade-Etxea, en Urkiola (Abadiño)**

Dirección: I. Pereda García
Financiación: Santuario de los Santos Antonio de Urkiola

Se han registrado los restos de una plaza construido en 1606 por Joan de Yguiribar, vecino de la villa de Mondragón. Esta obra permitió conectar urbanísticamente los edificios del antiguo hospital (datado arqueológicamente en el siglo xvi), la casa o caserío de Peru Antón de Urkiola ya fechada para el año 1594 (actual hospedería de San Antonio) y la primitiva ermita. No obstante, la existencia de un aparejo no homogéneo nos hace sospechar en diversas reformas parciales o arreglos posteriores. Corresponde con el sector I.

xviii. mendearen hondarreko urteetan, 1795aren inguruan, HE norabidean zabaldu zuten plaza. Lan haren helburua izan zen Abade-Etxearen aurreko espazioa urbanizatzea, etxea egina baitzen eraikin hartan 1754. urtean. Horra III. Sektorea.

xix. mende erditsuan eraiki zuten galtzada berri bat, IE norabidean. I. Sektorea deitu diogu gune honi. Eraikuntzaren aldetik, Mendiola eta Abadiño lotzen dituen bidearen antza du eremu honek. 1865ekoa da bide hori. Plaza zaharraren eraberritze lanei ekin zieten xix. mende bukaeran, 1871. urte aldera. Elizako aurreneko enkatxoan beste eraberritze lan batzuk egin ziren 'deskargape' izena duen zurezko estalkia eraiki behar zutela eta. 1899. urtean, erre egin zen estalki hura, eta kalte handiak eragin zituen su hark plazako zoladuran. Modu zabarragoan eraberritu zen, harrizko lauz handi batzuk ipiniz. II. Sektoretzat hartu da eremua hau erregistroan. Garbi dago, gainera, bererrerabili egin zutela haietako bat, behialako isurtari baten tankera baitu.

Hainbat guda-gertaera bizi izan zituen plazak gerra zibilean. Gertakari horien lekuko ditugu harrizko zoladuraren gainean jaso diren hamabost balak. Jatorri alemaniarreko munizioa da ia guztia, 1934 eta 1936 urteen bitartean fabrikatua, eta jatorri ezezagunekoak dira gainerakoak, 1937an txekoslovakian landu zena izan ezik.

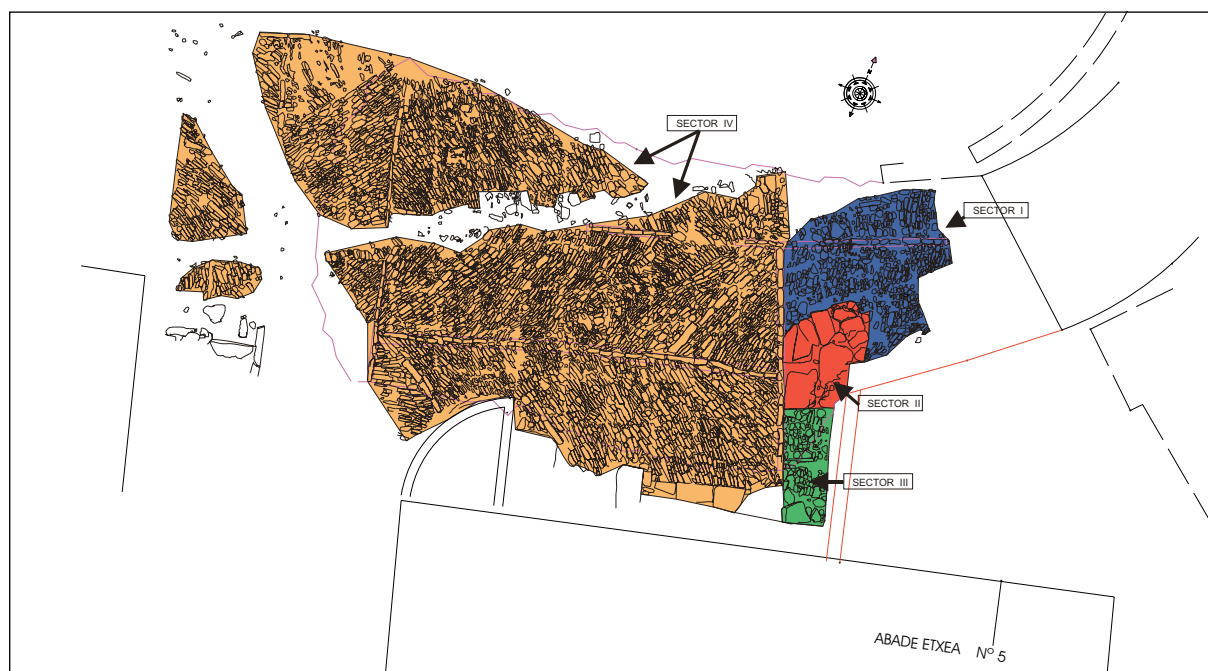
Gure garaiko kronologiakoa da oro hara berreskuratzen den lurgintza-materiala. Bi multzo handitan banatzen dira. Alde batean egokitu ditugu apaingarri gisa erabiliko ziren etxeko zeramika-zatiak, hau da, ma haiko baxera edo zeramikak ezta nuduna, toskatzat ere hartua gure artean. Bereziki aipagarria da Euskal

Hacia finales del siglo xviii, en torno a 1795, la plaza fue ampliada en dirección SE. Esta obra tuvo como finalidad urbanizar el espacio delantero del edificio Abade-Etxea o Rectoría adaptado en vivienda en 1754. Se trata del sector III.

A mediados del siglo xix se procedió a construir una nueva calzada en calzada en dirección NE. Espacio este identificado como Sector I. Constructivamente esta zona presenta semejanzas con el vial que une Mendiola y Abadiño datado en 1865. A finales de este siglo xix, hacia 1871, se procedió a reformar la antigua plaza. En el enchachado primitivo de la plaza se realizan reformas como consecuencia de la construcción de una estructura de madera cubierta conocida como «deskargape» En 1899 esta cubierta se quemó lo que ocasionó importantes desperfectos al suelo de la plaza. Se arregló de forma más torpe mediante la colocación de grandes losas de piedras. Registradas como sector II. Una de ellas incluso reutilizada y que parece tratarse de un antiguo vierte aguas.

Durante la guerra civil la plaza fue escenario de diversos acontecimientos bélicos. Son ilustrativas de esta actividad un conjunto de quince balas recuperadas sobre toda la superficie empedrada. Corresponden en su mayoría a munición de procedencia alemana fabricada entre 1934 y 1936, el resto es desconocido y una de ellas fue elaborada en Checoslovaquia en 1937.

El material cerámico recuperado es por lo general de cronología contemporáneo y destacan dos grandes grupos. Por una parte, los fragmentos de cerámica de uso doméstico con valor ornamental, es la llamada vajilla de mesa o cerámica estannífera. También identificada por nosotros como Loza. Destacamos la



Abade-Etxearen aurreko plazatxoa, Urkiolan (Abadiño). Ikerturiko eremuaren planoak, sektoreak zehaztuta: I. sektorea (xix. mendearen erdialdea), II. sektorea (xix. mende bukaera), III. Sektorea (xviii. mendea), IV. sektorea (xvii. mendea).

Plazuela frente Abade-Etxea, en Urkiola (Abadiño). Levantamiento planimétrico del espacio investigado con los sectores identificados; sector I (mediados del siglo xix), sector II (finales siglo xix), sector III (siglo xviii), sector IV (siglo xvii).

herri zeramika saileko eta sail urdineko zatien presentzia. Oso urri bada ere, eguneroko erabilerako zeramika edo zeramika arrunta ere azaldu da. Pieza beirtuak dira, marroiak eta ezti kolorekoak.

presencia de cerámicas pertenecientes a las series de cerámica Popular Vasca y serie azul. También, aunque muy escasamente está representada la cerámica de uso corriente o cerámica de basto. Son piezas vidriadas de color marrón y melado.

I. Pereda García

D.2.2.2. **Martin Mendia, 13 (Balmaseda)**

Zuzendaritza: A. Maguregi
Finantzazioa: Iraola Lanzagorta eta beste O.E.

D.2.2.2. **Martín Mendia, 13 (Balmaseda)**

Dirección: A. Maguregi
Financiación: Iraola Lanzagorta y otros C.B.

During this intervention, a series of structures and deposits were located which corroborate the theory regarding the occupation of the site, although no earlier than the 19th century, when the town burnt down and, similarly to other in sites, all earlier structures were destroyed.

Aukera eman digute aurkitu diren egitura eta deposituek iparraldean Erdi Aroko hiri-egituraren araberako eraikin batzuen presentzia egiaztatu eta dokumentatzeko. Orube estuak dira (lau eta sei metro bitartekoak) eta sakoneran hamalau eta hamasei metroko hondoa dutenak, kaletik Kadagoa ibairaino hain zuzen ere. Bi lur-sailen zementazioa azaldu da egungo orubearen iparraldean: *xxi.* mendearen hasieran eraitsitako bi etxebizitzari dagozkie (A zundaketa). Portualde bat azaldu da bestalde hegoaldean (B zundaketa) eta badirudi horixe izan dela beti eremu horren erabilera, ez baita hartan eraikin-egiturarik azaldu. Kontuan har bedi, gainera, ortu haiek Horcasitas jauregiarena zen eremuaren barruan egon zirela garai batean, eta lur haietan etxe batzuk eraitsi zirela ibaiaren ikuspegi jauregitik argia izan zedin.

xix-xx. mendeetakoak lirateke egungo orubearen iparraldean azaldu diren eraikin-hondakinak. 1808ko azaroaren 8an Napoleonen armadako soldadu holandarrek hirialde gehienak suntsituz eragin zuten suak hartuko zituen, seguruenik, *xix-xx.* mendeetako eraikin haiek jasoko ziren lur-sailak. Ez da eremu horretan aipaturiko suaren aurreko okupazio-hondakinik aurkitu. B zundaketari dagokionez, garbi dago eremua hori ortu edo baratze gisa erabili zela eta hala gertatu omen zen era berean Horcasitas jauregiaren aurreko etxeak eraitsi aurretik, seguruenik eraiste lan haietatik zetorren zabor ugari azaldu baita zundaketa-eremu horren hegoaldean.

Labur esateko, argi dago orube horiek okupatu izan zirela gure garaian eta ez dago aurreko garaietako ezein okupazioren aztarnarik, hiriaren alde handi bat berreraiki beharra ekarri zuen suaren arrastoak ere hor daudela.

Se han localizado una serie de estructuras y depósitos que nos permiten documentar la existencia en la zona septentrional de una serie de edificaciones que mantenían la parcelación característica de origen medieval; lotes estrechos (de entre cuatro y seis metros de anchura) y de fondo entre catorce y dieciséis metros, desde la calle hasta el río Cadagua. Se ha localizado la cimentación de dos parcelas en la zona norte del solar correspondientes a dos viviendas derribadas a comienzos del siglo *xxi* (sondeo A) y en la zona sur se ha localizado un espacio dedicado a huertas (sondeo B) y que parece que siempre se ha dedicado a este fin, puesto que no se han localizado estructuras edificatorias en el mismo y que se encuentra dentro de la parcela que en su día perteneció al palacio de Horcasitas y en la cual se derribaron una serie de viviendas para liberar la vista al río desde el citado palacio.

Los restos de las viviendas que existían en la zona norte del solar serían adscribibles a los siglos *xix-xx*, erigidos sobre los restos de parcelas afectadas posiblemente por el incendio producido el 8 de noviembre de 1808 por los soldados holandeses del ejército napoleónico que afectó a gran parte de la villa. Con anterioridad al incendio mencionado no se han localizado restos de ocupación precedente. En el caso del sondeo B este área se venía dedicando a huerta y parece que ha sido así incluso con anterioridad al derribo de las viviendas ubicadas frente al palacio de Horcasitas puesto que se ha localizado abundante escombros en la zona meridional de dicho sondeo precedente con toda probabilidad de ese derribo.

En resumen parece clara la ocupación en época contemporánea de los solares, sin evidencias de ocupación anterior, y con restos de un incendio que provocó una reconstrucción de gran parte de la villa.

A. Maguregi Solana

D.2.2.3. **Hirumugarrieta-3 trikuharria (Bilbao)**

I. Kanpaina
Zuzendaritza: J. C. López Quintana
Finantzazioa: Kultura Ondarearen
Zuzendaritza. Eusko Jaurlaritzaren
Kultura Saila

D.2.2.3. **Dolmen de Hirumugarrieta-3 (Bilbao)**

I Campaña
Dirección: J. C. López Quintana
Financiación: Centro de Patrimonio
Cultural. Departamento de Cultura del
Gobierno Vasco

The aim of the archaeological intervention on the Hirumugarrieta 3 dolmen was to verify or disprove (using archaeological methods) the megalithic nature of this tumulus. The intervention, backed by the Cultural Heritage Centre of the Basque Government Department of Culture, forms part of the programme to review the Megalithic Inventory of Bizkaia, in order to draft the definitive list of megalithic monuments pending classification in this Historical Territory.

Hirumugarrieta-3 trikuharrian bideratu dugun interbentzio arkeologikoaren helburua izan da tumulu-egitura horren izaera megalitiko arkeologia-metodoaren bitartez egiaztatzea edo baztertzea. Eusko Jaurlaritzaren Kultura Ondarearen Zuzendaritzak sustatu du ekimen hau, Bizkaiko Inbentario Megalitikoaren berritzeko programaren barruan, lurralde historiko honetan sailkatu beharreko monumentu megalitikoaren betiko zerrenda zehaztearren.

Artxandako gunen megalitikoan dago Hirumugarrieta-3 trikuharria, Hirumugarrieta lepoaren mendebaldean dagoen laugune txiki batean. Abril eta Ganguren mendiak banatzen ditu Hirumugarrieta lepoak. Zundaketa estratigrafikoak 2 m²-ko eremua hartu du eta 0,70 metrokoa izan da induskaturiko hondorearen sakonera. Honako estratigrafia hau zehaztu da, sabaitik hormara:

Lsmb egitura estratigrafikoa

Landare-geruza mehe baten azpian (Lsn, tonalitate iluneko malak eta hareak) azaldu da tonalitate marroiko sedimentu-maila malatsu eta hareatsu bat, harrizko blokeak eta puskak han eta hemen, eta arrasto antrakologikoekin (ikatzak). Geruza honetan dokumentatu diren zati lodiak (blokeak) tumuluaren harrizko geruzari dagozkio seguruenik. Oso ukitua eta aldatua dago Artxandako mendi-lerroan lurra gorritzeko eta basoa berritzeko egintza lanen ondorioz.

Sak egitura estratigrafikoa

Aldaketa sedimentologiko ikusgarria suma daiteke 3. koxkatik aurrera, horrexek zehazten baitu basoko lanek aldarazi ez duten sekuentzia estratigrafikoaren hasiera. Zatikari finen nagusitasuna da maila honen ezaugarria; sedimentu hareatsua da, kolorez marroi argia eta horia, eta trinkoa. Harrizko bi lekuko azaldu dira, flysch kretazeo motako suharrian (laminita zati proximal bat eta laska-zati bat), bai eta kristal-harri bat ere. Arrasti antrakologiko (ikatzak) gehiago azaldu dira Sak egitura honetan. Arkitekturari dagokionez, bi lauzak bertikal azaldu dira ekialdean dagoen laukian (1A), WE norabidean lerrotatuak. Monumentuko hilobigabarakoak izango ziren seguruenik.

El objetivo de la intervención arqueológica en el dolmen de Hirumugarrieta-3 ha consistido en verificar o descartar, a través del método arqueológico, el carácter megalítico de esta estructura tumular. La actuación, promovida por la Dirección de Patrimonio Cultural del Gobierno Vasco, forma parte del programa de revisión del «Inventario Megalítico de Bizkaia» para la elaboración del listado definitivo de monumentos megalíticos a calificar en este territorio histórico.

El dolmen de Hirumugarrieta-3 se localiza en la estación megalítica de Artxanda, sobre un pequeño rellano situado al oeste del collado de Hirumugarrieta, collado que separa los montes Abril y Ganguren. El sondeo estratigráfico ha ocupado una superficie de 2 m², alcanzando una potencia de 0,70 m de profundidad, certificando la siguiente estratigrafía, de techo a muro:

Estructura estratigráfica Lsmb

Infrayacente a una fina capa vegetal (Lsn, limo-arenosa de tonalidad oscura), se reconoce un nivel de sedimento limo-arenoso de tonalidad marrón con bloques y clastos de litología arenisca, con presencia de restos antracológicos (carbones). La fracción gruesa (bloques) documentada en esta capa correspondería, con toda probabilidad, a la coraza pétreo tumular, muy afectada por las labores de roturación y repoblación forestal del cordal de Artxanda.

Estructura estratigráfica Sak

A partir de la tala 3 se constata un cambio sedimentológico relevante, que marca el inicio de la secuencia estratigráfica no alterada por las labores forestales. Se define como un nivel con predominio de la fracción fina, sedimento arenoso de coloración marrón clara-amarilla y compacto. Se han recuperado 2 evidencias líticas en sílex de la variedad flysch cretácico (1 fragmento proximal de laminita y 1 fragmento de lasca) y 1 cristal de roca. Se aprecia también un incremento de los restos antracológicos (carbones) en el seno de la estructura Sak. A nivel arquitectónico, en el cuadro más oriental (1A) aparecen 2 losas verticales alineadas con orientación W-E, muy posiblemente pertenecientes a la cámara sepulcral del monumento.

Sak-c egitura estratigrafikoa

Sak azpiko erdialdean 5 cm-ko lodierako egitura berezi bat nabarmentzen da, ikatz ugari ageri baititu. Egitura antrakologikotzat hartu dugu, aipatzeko modukoa baita bertako landare-makroarrasto ikaztuen presentzia horren nabarmena izaki.

-230 cm-ko kotan eman genuen bukatutzat Hirimugarrieta-3 guneko zundaketa estratigrafikoa. Argudio esanguratsu batzuek arrazoitzen eta bermatzen dute tumulu-egitura honen Harrera Bizkaiko katalogo megalitikoan. Sintesi moduan azalduko ditugu sailkapen honen alde erabilitako irizpideak, Lopez Quintana eta beste batzuek trikuharriaren izaera zehazteko sistemarekin bat datozenak. Arkeoikuska 03 zenbakian argitaratu ziren sistema horren oinarriak (López Quintana eta beste, 2004, 25-35).

- Morfologia. Oin zirkularreko tumulu-egitura da Hirimugarrieta-3, obalatu samar ageri da (basoko lanen ondorioz seguruenik), eta lurrez eta hareharrizko blokeez osatua da.
- Tipometria. Bat datoz neurriak Euskal Herriko alde atlantikoko megalitoen eredu tipometrikoe-kin. Zazpi metro ingurukoa monumentuaren diametroa, zundaketa estratigrafikoan dokumentatua, eta 0,70 metrokoa haren sakonera.
- Osagai sedimentologikoen kokapena eta tipometria. Azaleko geruza nahasia izan ezik (Lsmb), kohesio onean ageri dira Hirimugarrieta-3ko osagai sedimentologikoak. Monumentua

Horizonte antracológico Sak-c

En la parte media-inferior del nivel Sak se ha identificado un horizonte, de unos 5 cm de espesor, con abundantes carbones, definiendo este tramo como horizonte antracológico por la presencia significativa de macrorrestos vegetales carbonizados.

El sondeo estratigráfico en Hirimugarrieta-3 se dio por finalizado en la cota -230 cm, disponiendo de una serie de argumentos que avalan la incorporación de esta estructura tumular al catálogo megalítico de Bizkaia. A modo de síntesis, exponemos los criterios manejados para esta calificación, que se ajustan al sistema de determinación dolménica de López Quintana y otros, publicado de forma sumaria en la revista *Arkeoikuska 03* (López Quintana y otros 2004, 25-35).

- Morfología. Hirimugarrieta-3 es una estructura tumular de planta circular, ligeramente ovalada (posiblemente como consecuencia del laboreo forestal), compuesta por tierra y bloques de arenisca.
- Tipometría. Las medidas se ajustan bien a los modelos tipométricos del megalitismo vascoatlántico. El diámetro aproximado del monumento ronda los 7 m y la potencia, documentada con el sondeo estratigráfico, alcanza los 0,70 m de profundidad.
- Disposición y tipometría de los componentes sedimentológicos. Exceptuando la capa superficial revuelta (Lsmb), los componentes sedimentológicos de Hirimugarrieta 3 se hallan



Hirimugarrieta-3ko trikuharria (Bilbo). Hirimugarrieta-3ko trikuharriaren kokapena, Hirimugarrieta lepoaren ondoko laugune batean.

Dolmen de Hirimugarrieta-3 (Bilbao). Ubicación del dolmen de Hirimugarrieta-3, en un rellano sobre el collado de Hirimugarrieta.

trikuharri barru lurtsutat har liteke arazorik gabe. Ekarritako lur horien barruen egongo zen ganbara. Ongi kohesionaturik ageri dira 1A laukian azaldu diren lauza bertikalak.

- Kokapen geografikoa. Hirimugarrieta-3 izen bereko lepoaren ondoko laugune txiki batean ageri da. Bat dator datu hori arkitektura megalitikoaren kokapen geografikoarekin.
- Material arkeologikoaren presentzia. Jaso den materiala oso urria den arren, bereziki aipa dezagun bi suharrizko lekukoaren presentzia arrasto antrakologiko ugari dituen maila batean.
- Substratu geologikoaren izaera. Zundaketa estratigrafikoari esker, guztiz baztertu dugu Hirimugarrieta-3ko tumulu-egitura hareharrizko substratu geologikoak osatua izateko aukera.
- Lekuz kanpoko egitura-elementuen presentzia. Ez da garai modernokotzat har litekeen egitura dokumentatu.

Beraz, ondorio gisa, Hirimugarrieta-3an bideratu den zundaketa estratigrafikoaren araberrako datuei jarraiki trikuharriztat har daiteke egitura hau eta, hortaz, harrera egingo zaio Bizkaiko Katalogo Megalitikoan Monumentu Sailkatu gisa hartzeko tramitazioari hasiera ematearren. Areago, interbentzio horri esker (ez dezagun ahantz 2 m²-ko zundaketak 7 metroko diametroa duen monumentu baten oso ikuspegi partziala baizik ez digula eskaintzen), esan dezakegu Hirimugarrieta-3 trikuharri barru lurtsua eta gainean harrizko geruzaduna dela. Ganbararen tipologia ezin zehaztu izan da bideraturiko zundaketa honetan, eta lauza bertikal handi bat (1,10 m luze, 0,70 m garai eta 0,20 zabalera goren) azaldu da, mendealde-ekialde orientazioan.

bien cohesionados. El monumento podría clasificarse como dolmen de núcleo terroso interno, con la cámara insertada dentro de esta aportación de tierras. Las losas verticales documentadas en el cuadro 1A se hallan bien cohesionadas.

- Emplazamiento geográfico. La ubicación de Hirimugarrieta-3, sobre un pequeño rellano adyacente al collado de Hirimugarrieta, se ajusta al modelo de emplazamiento geográfico de las arquitecturas megalíticas.
- Aparición de material arqueológico. Aunque el material recuperado es muy escaso, hay que apuntar la aparición de 2 evidencias líticas en sílex dentro de un nivel con abundantes restos antracológicos.
- Determinación del substrato geológico. El sondeo estratigráfico ha permitido descartar que la forma tumular de Hirimugarrieta 3 estuviera conformada por el substrato geológico arenoso.
- Presencia de elementos estructurales atípicos. No se ha testimoniado ningún elemento estructural asignable a época moderna.

Como conclusión, los datos aportados por el sondeo estratigráfico en Hirimugarrieta-3 permiten calificar esta estructura como dolménica e incluirla en el Catálogo Megalítico de Bizkaia para su tramitación como Monumento Calificado. Incluso la intervención desarrollada posibilitaría (sin olvidar que un sondeo de 2 m² ofrece una visión muy parcial sobre un monumento de 7 m de diámetro) definir Hirimugarrieta 3 como un dolmen de núcleo terroso con coraza pétreo superficial. La tipología de la cámara no se puede determinar con el sondeo realizado, habiendo localizado una gran losa vertical (de 1,10 m de longitud, por 0,70 m de altura y 0,20 m de anchura máxima) orientada de oeste a este.

J. C. López Quintana; J. C. Zallo Uskola; R. García Iglesias

D.2.2.4. **Mariaren Bihotza plaza (Bilbao)**

Zuzendaritza: M. Neira Zubieta
Finantzazioa: Bilbao Ría 2000

D.2.2.4. **Plaza del Corazón de María (Bilbao)**

Dirección: M. Neira Zubieta
Financiación: Bilbao Ría 2000

The archaeological sondages carried out in this square revealed a series of structures in a good state of conservation, belonging to the San Francisco Monastery. The structures are construction elements belonging to a building dating from the end of the 15th century / beginning of the 16th century, used as a barracks during the 19th century wars after the Franciscan order abandoned the monastery. Another newer barracks has also been discovered, built in this case over the rubble of the gothic building and used for sheltering troops at the end of the 19th and beginning of the 20th century.

Besteak beste, Mariaren Bihotza plazaren eraberritzea hartu zen aintzat Bilbo Zaharra, San Frantzisko

El Plan Especial de Bilbao La Vieja, San Francisco y Zabala contempla, entre todas las actuaciones que

eta Zabala aldeko Plan Bereziaren arabera, eta balizko balio arkeologikotzat hartu da leku hori. Dokumentu batzuen arabera, bertan egon zen San Frantzisko komentua zaharra eta, beraz, plazaren ebaluazio arkeologikorako proiektua bideratu behar izan zen han, aintzat harturiko lanen aurretik, ukituriko orubearen balio arkeologikoa zertan den neurtu ahal izateko.

Mariaren Bihotza plaza Ibaizabal erriorearen ezker aldeko goi-terraza batean dago, Mesedearen kaia- ren eta San Frantzisko eta Conde Mirasol kaleen artean. Han bideratu beharreko ikerketaren arabera, xvi. mendeko komentu frantziskotarra leku hartan berean egon zen zehaztu nahi zen, eta ezagutu nahi zen orobat xix. mendean han eraiki ziren instalazio militarren hondakinak zertan ziren eta, oro har, bertako depositu arkeologikoaren egoera nolakoa zen, plazako ikerketa arkeologikoak zer eman lezakeen aztertze eta etorkizuneko jarduerarako behar lirakekeen zuzenketa- neurriak hartzeko.

Dokumentu batzuen arabera, aita santuaren 1475eko bulda baten bidez onartu zen San Frantzisko Komentua eraikitzea; halaz ere, 1498ra arte baizik ez ziren lan haiek hasi. xv. Mende bukaeran, mahasti bat eman zuten Juan de Arbolanchak eta Elvira Fernandez de Basabek komentua eraikitzeko. Lanek aurreratu samar behar zuten 1505erako, kapera nagusiaren presentziaren berri ematen baitute dokumentuek.

1856. urtean eraitsi zuten eliza lur jorik zegoelako. Izan ere, une oso zailak bizi izan zituen xix. mende hasieratik, independentzia gerraren ondotik, gerra karlista, ordenaren kanporaketa eta Mendizabalen desamortizazioa jasan baitzituen. Komentuko ortuan hilerri bat eraikitzeke saio batzuk dira ezagunak 1796. urtetik aurrera. 1833an aurkeztu zen komentua gotorleku bihurtzeko proposamena, tropak hartuko zituen kuartel militar bat egokitzeko. xix. mende erditsuan, eliza eraitsi ondoren, proiektatu zuten han oin berriko kuartel bat eraikitzea.

Grabatuek eta deskribapenek salatu bezala, bost tarteko habeartea izango zuen eliza hark; estuagoa izango zen burualde laukizuzena eta kapera pribatuak zituen, ostikoen artean. Kanpandorre bat goratzen zen haren oinetan: bi gorputz zituen eta linterna bat, bere orratzarekin, ageri zuen kupula itxurako estalkian. Bi kalostrak osatzen zuten multzoa elizaren ondoan, hegoaldetik.

Denboran zehar gertatuen sekuentzia ulertu ahal izateko, ongi zehaztu behar dira unean uneko jarduerak, haietako bakoitzari zein garai zehatz dago- kion argiro azalduz, eta aldi bakoitzari dagokion tes- tuinguru historikoa (edo aztarnategiko erabilera nagusia) modu ulerterrazean aurkeztuz. Halatan, fa- seen araberako sekuentzia bat osatu dugu, jakinik fase horiek, lan honen kasu berezian, aztarnategian eta testuinguru historiko orokorrago batean izaniko gertaerekin loturik daudela.

tiene que llevar a cabo, la remodelación de la plaza del Corazón de María, lugar que está declarado como zona de presunción arqueológica. La existencia de indicios documentales que situaban en el lugar el antiguo convento de San Francisco hicieron que se considerara necesaria la ejecución de un proyecto de evaluación arqueológica de la Plaza, previo a las obras que se fueran a realizar con el fin de valorar el potencial arqueológico del solar afectado.

El estudio de la plaza intervenida situada en una terraza elevada de la margen izquierda de la ría del Nervión, entre el muelle de la Merced y las calles San Francisco y Conde Mirasol, tenía como objetivo determinar la existencia del convento franciscano del siglo xvi, las instalaciones militares que sobre él se construyeron en el siglo xix, definir el estado de conservación del depósito arqueológico, determinar las perspectivas de investigación arqueológica de la plaza y plantear las medidas correctoras de actuación para posibles fases futuras.

La existencia de material documental aseguraba que la construcción del Convento de San Francisco fue autorizada mediante una bula papal en 1475; sin embargo, las obras no se iniciaron hasta 1498. A finales del siglo xv, Juan de Arbolancha y Elvira Fernández de Basabe donaron un «viñero» para construir el convento. En 1505 las obras debían estar avanzadas ya que la documentación menciona la presencia de la capilla mayor.

La iglesia fue demolida en 1856 por encontrarse en ruinas, ya que desde comienzos del siglo xix se vio afectada por las guerras de independencia y carlistas, la expulsión de la orden y la desamortización de Mendizábal. Se conocen varios intentos de construir un cementerio en la huerta del convento desde 1796 y en fechas posteriores. En 1833 se propone fortificarlo para uso como cuartel militar, para alojar tropas. A mediados del siglo xix, una vez derribada la iglesia, se proyecta construir un cuartel de nueva planta.

Los grabados y descripciones evidenciaban una iglesia articulada en una nave con cinco tramos, con cabecera rectangular más estrecha y capillas privadas abiertas entre los contrafuertes. Tenía una torre campanario que se levantaba a los pies, de dos cuerpos y cubierta cupular rematada en linterna, con su correspondiente aguja. El conjunto se cerraba con dos claustros yuxtapuestos a la iglesia por el lado meridional.

Para que la secuencia de hechos acaecidos a lo largo del tiempo sea comprensible, debe presentarse articulada en conjuntos de actividades coetáneas o que hayan sucedido en un rango de tiempo acotado, dentro de un contexto histórico (o de uso del yacimiento) fácilmente aprehensible. Por ello hemos establecido una secuencia en fases, que el caso particular de este trabajo están relacionadas tanto con los sucesos ocurridos en el propio yacimiento así como a un contexto histórico más general.

1. Fasea. 1. Eraikina

Lehen fasekotzat har genitzakeen egitura batzuk erregistratu dira. 2. Eraikina izenez zehaztu dugun fasearen (xvi. mendeko komentua) aurrekoak dira.

Estratu naturalean eginiko ebaki baten presentziaren berri eman beharra daukagu lehenik (UE 39), eta kareharrizko pieza angeluzuzen batzuek osaturiko egitura (UE 36) baten zimentazio-kaxa gisa bideratuko zuten. Erregistraturiko eraikin zaharrenaren zimentazioa litzateke eta 2. Eraikina (Komentua) deitu dugunaren hormen azpian azaldu da. Ebaki eta egitura horiek induskaturiko eremuaren hego-mendebaldean daude; hala eta guztiz ere, bi unitate (UE 29 eta UE 30) erregistratu dira eremuaren iparraldean UE 36 eta UE 39 unitateen orientazio bereberean (iparralde-hegoalde). Egitura berbera litzateke gure ustez, unitateak berez azaldu arren; izan ere, ondoko estratigrafiak moztu du egitura hori. Komentuaren aurreko edo komentuaren lehen faseko eraikin baten zimentazio-oinarritzat har genezake egitura hau.

Zehazten eta egokitzen zailak dira fase honetan dokumentatu diren elementuak, partzialki erregistraturiko egituren zimentazioak baitira gehienak. Hala eta guztiz ere, haien egoera estratigrafikoak argiro adierazten digu, uste horretakoak gara behinik behin, komentua eraiki aurreko eraikin baten, lehen eraikinaren, egiturak direla.

2. Fasea. 2. Eraikina. San Frantzisko komentua izan litekeena (xv-xvi. m.)

Tamaina handiko eraikin baten egiturek osatzen dute nagusiki fase hau. Komentu frantziskotarra izan liteke obra hau eta 2. Eraikina izena eman diogu guk.

Aipagarria da komentuko alde baten edo elizaren beraren ipar-ekialdeko itxitura-horma litzatekeenaren presentzia. Ekialdetik segitzen du horma honek. Antzeko ezaugarriak dituzten hiru hormak osatzen dute egitura hau (UE 5, UE 14 eta UE 15), multzo berberaren osagarri.

Halatan, eliza gotikoari zegozkiokeen egiturak azaldu dira fase honetan. Horma horiek komentu frantziskotarraren eraikinetakoak izango ziren jatorriz.

3. Fasea. Komentua/kuartela (1853-1856)

xix. mende hasieran hasi ziren komentua kuartel gisa erabiltzen, mende hartan izan ziren premia militarrei begira. Fase horretakoak dira komentuari loturik erregistratu diren deposituak eta egiturak, hau da, uste dugu ordena frantziskotarrak betikoz utzi eta gero, hondamen-egoeran izan zela eraikina eta galduta egin zela, horrenbestez, tarteko mendeetako estrati-

Fase 1. Edificio 1

Se ha registrado una serie de estructuras enmarcadas dentro de una primera fase, anterior al que hemos designado como Edificio 2 (convento del siglo xvi).

En primer lugar destacamos la presencia de un corte (UE 39) realizado en el estrato natural, que sirve de cajeadado para cimentar una estructura (UE 36) formada por varias piezas calizas rectangulares. Se trataría de la cimentación de la edificación más antigua registrada, situada bajo los muros que hemos definido como Edificio 2 (Convento). Dicho corte y estructura se sitúan en la parte suroeste del recinto excavado; sin embargo, en la zona noroeste del área se han registrado dos unidades (UE 29 y UE 30) que mantienen la misma orientación (norte-sur) que las UEs 36 y 39. Intuimos que se trata de la misma estructura que se ha tenido que identificar en unidades individualizadas, al encontrarse cortada por estratigrafía posterior. Forma una base de cimentación que podríamos interpretar como parte de una edificación previa al convento o como una primera fase del mismo.

Los elementos documentados en esta fase se nos presentan difíciles de enmarcar e identificar, ya que se trata en su mayor parte de cimentaciones de estructuras parcialmente registradas. Sin embargo, su situación estratigráfica nos hace suponer que pudiera tratarse de estructuras asociadas a una primera edificación, previa al convento.

Fase 2. Edificio 2. Posible convento de San Francisco (siglos xv-xvi)

Esta fase está representada principalmente por las estructuras de un edificio de gran envergadura, obra que podría atribuirse al convento franciscano y que hemos denominado como Edificio 2.

Destaca la aparición de lo que se presupone como el muro de cierre noroeste de algún recinto del convento o de la propia iglesia y su continuación hacia el este. Esta estructura está formada por tres muros (UEs 5-14-15) de similares características que forman parte del mismo conjunto.

En definitiva, en esta fase se han descrito las estructuras que pudieron pertenecer al templo gótico, muros que originalmente pudieron formar parte de edificios del convento franciscano.

Fase 3. Convento/cuartel (1853-1856)

Es a principios del siglo xix cuando se empieza a reaprovechar como cuartel el conjunto del convento para las diferentes necesidades militares que se desarrollan en este siglo. Los depósitos y estructuras que se han registrado asociadas al convento pertenecen a esta fase, es decir, se presupone que tras el abandono definitivo de la orden franciscana se produ-

grafia. Horrexegatik dagozkie hirugarren fase horri eraikinean eta harekin loturik dokumentatu diren estratu gehienak.

4. Fasea. Komentu/kuartelaren eraistea (1853-1856)

Komentuaren eraiste-deposituak zehazten du bereziki fase hau (UE 13). Betegarri lodi bat da, baina trinkotasun-maila eskasekoa; kopuru handietan ageri dira hartan eraikuntza-materialak (teila, adreilu, kareore eta abarren puskak) eta hareharrian eta lumakelan landu eta moldaturariko piezak, zizel-lanen zantzuak ageri dituztenak. Depositu handi honetara bildu ziren esparru horretako egitura guztiak, berak zehazten du eraikina eraitsi zen unea eta haren bidez berdindu zen oin berriko kuartela eraiki zen zorua.

5. Fasea. Oin berriko kuartela (1861-1930)

Egitura batzuk erregistratu dira fase honetan eta oin berriko kuartelaren osagai gisa identifikatu dira (Príncipe Don Alfonso kuartela). xix. mendearen erdialdean eraiki zuten.

Harribilez atonduriko zoru bat (UE 3) dokumentatu da; kuarteleko behe oineko zalditegiei legokieke, harribil edo errekarraz zolatua baitzen behe oina. Harriak modu desberdinetan paratu ziren, marrazki bat osatzeko: paraleloan egokitu zituzten piezak eta ilara bat perpendikularrean, arrain-hezurraren itxura emateko. Horrenbestez itxuratzen ziren laukiak eta zehazten zen zoruko marrazki laukiduna. UE 3aren paraleloan erregistratu da harri arruntez eginiko horma bat (UE 4), oso handia. Itxura guztien arabera, mendebaldeko mailak terrazatzeko eta kuarteleko patioa itxitura-horma batez hornitzeko eraiki zuten horma hura.

6. Fasea. San Frantzisko parkea (1930-egun)

1929. eta 1939. urteen bitartean bideratu zituzten kuartela eraisteko lanak. Zabor hartako materialak erabili ziren orubea berdintzeko eta, ondoren, egungo plazako obrak egiteko.

Beraz

Garrantzitsu eta esanguratsutzat jo daitezke Bilboko San Frantzisko Komentuaren hondakinak eta eraikin gisa bizi izan zuen bilakaera zehaztea helburu duen ikerketaren lehen aldi honetan lorturiko emaitzak.

Badakigu xv. mende bukaeran edo xvi. mende hasieran (2. fasea) jaso zen eraikin baten berri (eliza gotiko bat izango zen seguruenik. Gure lurralde honetan

ce en el edificio un estado de ruina, que arrasa la estratigrafía de los siglos intermedios; de ahí que la mayoría de los estratos documentados con el edificio pertenezcan a esta tercera fase.

Fase 4. Demolición del convento/cuartel (1853-1856)

Fase que está principalmente caracterizada por el depósito de derrumbe del convento (UE 13). Se trata de un potente relleno de baja compactación formada por gran cantidad de materiales constructivos (restos de teja, ladrillos, mortero, etc) y de piezas molduradas en arenisca y lumaquela con restos de talla. Es un gran depósito que amortiza todas las estructuras del recinto, que marca el momento de derrumbe del edificio y que serviría de nivelación para la edificación del cuartel de nueva planta.

Fase 5. Cuartel de nueva planta (1861-1930)

En esta fase se ha registrado una serie de estructuras, que se han identificado como elementos del cuartel de nueva planta (Cuartel Príncipe Don Alfonso) construido en la segunda mitad del siglo xix.

Se ha documentado un suelo de cantos rodados (UE 3) que podría identificarse como las caballerizas de la planta baja del cuartel compuesto por cantos rodados. La disposición del canto variaba para formar un dibujo, situando piezas paralelas y una sola hilada perpendicular, creando una espina de pez para formar cuadrantes y así realizar un dibujo cuadriculado del suelo. Paralelo a la UE 3, se ha registrado un muro (UE 4) de mampostería, de gran tamaño. Parece indicar que se trata de un muro construido para aterrizar los niveles situados al oeste y como cierre del patio del cuartel.

Fase 6. Parque de San Francisco (1930-actualidad)

Entre 1929-31 se procede a la ejecución de las obras de derribo del cuartel, cuando se reutilizan los materiales de escombros para la explanación del solar y posteriormente ejecutar la obra de la plaza actual.

Conclusiones

De importantes y significativos pueden calificarse los resultados alcanzados en esta primera fase de estudio que tiene por objeto determinar los restos conservados y la evolución como edificio del Convento de San Francisco (Bilbao).

Conocemos la existencia de un edificio que podría tratarse del templo gótico, construido a finales del siglo xv o principios del siglo xvi (Fase 2). El convento

borrokek etenik ezagutu ez zuten une batean (Independenzia Gerra eta Gerra Karlista) komentu / kuartel bilakatu zen komentua (3. fasea) eta gero, eraikina abandonatu ondoren (4. fasea), oin berriko kuartela bat (5. fasea) eraiki zuten leku berean. Azkenik, eremuko kota goratu eta egungo plaza eraikitzea erabaki zen (6. fasea).

acabará convertido, en un momento de continuas luchas (Guerra de Independencia y Guerras Carlistas) en el territorio, en convento/cuartel (Fase 3), para luego, tras el abandono (Fase 4) edificio, edificarse un cuartel de nueva planta (Fase 5) en el mismo emplazamiento. Finalmente se procede a subir la cota del lugar para construir la plaza actual (Fase 6).

M. Neira Zubieta

D.2.2.5. Portuzarra (Gernika-Lumo)

I. Kanpaina
Zuzendaritza: J. C. López Quintana
Finantzazioa: Herri Lan eta Garraio
Departamentua. Bizkaiko Foru
Aldundia

D.2.2.5. Portuzarra (Gernika-Lumo)

I Campaña
Dirección: J. C. López Quintana
Financiación: Departamento de Obras
Públicas y Transportes. Diputación
Foral de Bizkaia

The archaeological study to monitor the building of the Erreterria (Gernika-Lumo) ring road aimed to assess the impact that said road would have on the local archaeological heritage. The zone affected by the road works did not include any documented archaeological site. Nevertheless, a series of historic references and archaeological remains have enabled us to locate the medieval port of Gernika in the vicinity of Portuzarra, which is located within the area affected by the proposed project.

Bizkaiko Foru Aldundiaren Herri Lan eta Garraio Departamentuak hala eskaturik, Erreterriaren inguruko hiribidearen trazatuaren ebaluazio-azterketa arkeologikoari ekin genion Gernika-Lumon, eraikuntzalan haiek ondare arkeologikoan eragin zezaketen inpaktuaren maila neurtzeko. Lanek ukitu beharreko aldean ez zen inolako aztarnategi arkeologikoren berririk. Hala eta guztiz ere, historiako lekukotza eta zantzu arkeologiko batzuen arabera, lan-proiektuak aintzat harturiko leku hartan, Portuzarra izeneko eremuan hain zuzen ere, egongo zen Gernikako Erdi Aroko portua.

Zundaketa estratigrafiko konbentzionalen bidezko kanpaina batek bereziki zailduko zuen Portuzarra eremuko ikerketa arkeologikoa, erriok guztiz bere mendean duen ingurunea izaki. Halatan, zundaketa-eremu sail esanguratsu bat zulatuko genituen, lekukoak etengabe atereaz, haien arkeologia eta paleoingurumen azterketan oinarrituriko jardunbide metodologikoa bideratu genuen. 86 eta 101 mm-ko diametroa zuten zundaketa-zuloak edo eremuak, eta P-2 (zundaketa bat), P-3 (lau zundaketa), P-4 (lau zundaketa) eta P-5 (zundaketa bat) euskarrietan banatu ziren.

Balorazio arkeologikoa

Portuzarra eremuaren azterketarako proiektuak arkeologia eta paleoingurumen helburu garbiak zituen eta adierazle antropiko batzuk zehaztu genituen lehenik sakonago aztertu beharko ziren maila arkeologikoak hobekiago zehaztearren:

El estudio arqueológico de evaluación del trazado del vial urbano perimetral en Erreterria (Gernika-Lumo), solicitado por el Departamento de Obras Públicas y Transportes de la Diputación Foral de Bizkaia, tuvo como objetivo evaluar el grado de impacto que la citada obra de construcción pudiera ocasionar sobre el patrimonio arqueológico. La zona afectada por la obra no incluía ningún yacimiento arqueológico constatado. No obstante, una serie de testimonios históricos e indicios arqueológicos permitían ubicar el antiguo puerto medieval de Gernika en el entorno de Portuzarra, dentro del área afectada por el proyecto de obra.

La realización de una campaña de sondeos estratigráficos convencionales en un medio plenamente fluvial dificultaba de forma extraordinaria el estudio arqueológico del área de Portuzarra. Por ello, se diseñó un procedimiento metodológico basado en el estudio arqueológico y paleoambiental (sedimentológico, micropaleontológico y arqueobotánico) de una serie representativa de sondeos de perforación con extracción continua de testigos, en diámetro 86 y 101 mm, distribuidos en las pilas P-2 (1 sondeo), P-3 (4 sondeos), P-4 (4 sondeos) y P-5 (1 sondeo).

Valoración arqueológica

En el proyecto de estudio de Portuzarra, con netos objetivos arqueológicos y paleoambientales, hemos establecido una serie de indicadores antrópicos de cara a establecer niveles arqueológicos susceptibles de un estudio en mayor profundidad:

Aurrenik, hainbat ikuspegitatik aztertu eta hartu dira aintzat bideratu diren 10 zundaketa estratigrafikoetako lekukoetan identifikaturiko osagai arkeologikoak (zeramika-materialak, osagai mineralogikoak eta metalak...), zehazturiko testuinguru nagusiak C14 bidez dataturik.

Tresna osagarria, ikerketa arkeologikoaren paraleloan bideratu dena, izan da aztertu diren 10 zundaketako eduki paleobotanikoaren azterketa (arreta berezia egin zaie hartan balizko jatorri antropikoa zuten testuinguru zehazte lanei).

Bestalde, jaso den sedimentu-erregistroaren azterketa geologikoari esker atzeman ahal izan dira, gainera, sedimentazioaren dinamika eta bilakaera aldarazi dituzten prozesu antropikoak.

Zehazturiko irizpideetan oinarriturik, ez dugu Erreterriaren inguruko hiribidea eraikitzeko proiektu honen esparruaren barnean azterketa sakonago bat edo babes neurri berezirik eska lezaketen testuinguru arkeologikoak zehazteko irizpide objektiborik.

- Lehenik, azaleko tarte estratigrafiko bat egiaztatu da, 1 eta 3 m bitarteko kotan gutxi gorabehera, aztertu diren zundaketa guztietan, eta burdingintzarekin loturiko lekukotza antropikoak azaldu dira haietan: mearen laginak (limonita, goethita...), sedimentu hematitedunak (ER-2 zundaketan), galdaketa-zepak (ER-1 zundaketan), ikatza... ER-1 zundaketan, C14 bidez datatu da pasarte estratigrafiko hau, eta XVI. mende hasieratik XVIII. mende bukaerara arterainoko denbora-tartea salatu du datazioak. 4. euskarriko zundaketetan, ER-6 eta ER-9 zundaketetan batez ere, aldaketa estratigrafiko sakonak egiaztatu dira. xx. Mende hasieran ubide artifiziala dragatu zuteneko lanen ondorioak dira seguruenik.
- Bigarrenik, 3. euskarriaren inguruko eremuan (ER-2, ER-3 eta ER-4 zundaketak) 7 eta 8 m bitarteko tarte estratigrafikoa zehaztu da. Zur ikaztuen lekukoak azaldu dira (hurritza eta haritza) eta antropikoa izan liteke haien jatorria. 4. zundaketan, C14 bidez datatu da haritz-ikatz bat eta 3930 ± 40 b.p. data eskaini du (Cal. BP 4500-4250), hau da Kalkolitoaren hasiera fasean geundeke. Halaz ere, lekukoak oso urriak dira eta ezin bazter daiteke, gainera, ikatz horien jatorria su naturala izatea.

Paleoingurumenaren balorazioa

Portuzarrako azterketa diziplinanzaren helburu nagusia eraikuntza-lan aipatu horiek Ondare Arkeologikoan eragin lezaketen inpaktuaren maila neurtzea eta zehaztea bazen ere, ageri-agerian utzi du bideratu dugun azterketak aztertu diren laginen eduki paleobo-

En primer lugar, se ha valorado, y analizado desde diferentes perspectivas, los componentes arqueológicos identificados en los testigos de los 10 sondeos estratigráficos practicados (materiales cerámicos, componentes mineralógicos y metalúrgicos...), datando por C14 los principales contextos identificados.

El estudio del contenido paleobotánico de los 10 sondeos examinados, especialmente centrado en la determinación de contextos de posible origen antrópico, ha sido un instrumento complementario y paralelo al estudio arqueológico.

Por otra parte, el estudio geológico del registro sedimentario recuperado ha procurado, adicionalmente, detectar procesos antrópicos derivados de la alteración en la dinámica y evolución sedimentarias.

En base a los criterios establecidos, no disponemos de criterios objetivos para definir contextos arqueológicos susceptibles de un estudio en mayor profundidad o de aplicación de medidas de conservación en el marco del proyecto de construcción del Vial Urbano Perimetral en Erreterria.

- En primer lugar, en la práctica totalidad de los sondeos estudiados se verifica un tramo estratigráfico superficial, entre las cotas 1 y 3 m aproximadamente, con testimonios antrópicos procedentes de la actividad mercantil del hierro: muestras de mineral (limonita, goethita...), sedimentos con hematites (en el sondeo ER-2), escorias de fundición (en el sondeo ER-1), carbón... En el sondeo ER-1 este episodio estratigráfico se ha datado por C14 dentro de un margen temporal comprendido entre los inicios del siglo XVI hasta finales del siglo XVIII. En los sondeos de la pila 4 (básicamente en los sondeos ER-6 y ER-9) se advierten profundas alteraciones estratigráficas probablemente originadas por el dragado del canal artificial, a principios del siglo xx.
- En segundo lugar, en el área de afección de la pila 3 (sondeos ER-2, ER-3 y ER-4) se determina un tramo estratigráfico comprendido entre las cotas 7 y 8 m de profundidad con testimonios de maderas carbonizadas (avellano y roble) que podrían tener un probable origen antrópico. En el sondeo 4, un fragmento de carbón de roble se ha datado por C14 en 3930 ± 40 b.p. (Cal. BP 4500-4250), que nos situaría en una fase inicial del Calcolítico. No obstante, las evidencias son exiguas y tampoco se puede descartar que se trate de carbones procedentes de fuegos naturales.

Valoración paleoambiental

Aunque el objetivo principal del examen pluridisciplinar de Portuzarra era evaluar el grado de impacto que la citada obra de construcción pudiera ocasionar sobre el Patrimonio Arqueológico, el estudio realizado destaca el altísimo interés paleoambiental del conteni-

tanikoaren eta geologikoaren paleoingurumen interes ezin handiagoa.

- Alde batetik, bereziki azpimarratu beharra dago kontserbaturiko material biotikoen maiztasun eta aniztasun handiak. Halatan, ER-1 zundaketako 9,10-9,30 eta 10,50-10,80 kotak eta ER-3 zundaketa 5,70-6,00 kota aipatu behar dira inolaz ere. Klima baldintza epelak salatzen dituzte taxonek.
- Maila geologikoan, ER-1 zundaketaren azterketa sistematikoaren bitartez, barne itsasadarren giroetan ohi den sedimentu-kolmatazio sekuentzia baten aurrean gaude. Sedimentuen dinamikan eta bilakaeran ez da jarduera antropiko esanguratsuren bat salatuko lukeen aldaketarik sumatu (dragatze lanak, indusketak, lehoraketak,...), eta ezin dugu beraz, aztertu dugun eremuan, topatutako egoera balizko portu-jarduera baten presentziarekin lotu.

Metodologiaren balorazioa

Portuzarrako arkeologia eta paleoingurumen azterketaren esparruan garatu dugun jardueraren protokoloaren arabera, aplikazio metodologiko aitzindari bat bideratu dugu eremu hezeen kontrol arkeologikoaren alorrean. Bideratu dugun metodoa, zulatze mekanikoko zundaketen osagai arkeologiko, arkeobotaniko eta geologikoen (sedimentologikoen eta mikropaleontologikoen) azterketa elkar lotuan oinarritua, erabilera handikoa da, gure ustez, induskatze eta zimentazio-lanek ukituriko eremu txikien ebaluazio arkeologikoari begira. Gure kasuan, zubibide baten 4 euskarri zutek ukituriko eremuak ebaluatu ditugu (84 m²-ko eremua hartzen zituen zutabe bakoitzak).

Funtsezkoak izan dira, sekuentzia estratigrafikoaren karakterizazio arkeologikoari begira, ateratako lekuko sail esanguratsuen garbiketa-flotazioa, 0,50 mm-ko eta 2 mm-ko zuloak zituzten sare gainjarrrien bitartez, eta ondoko baheketa eta bereizketa, aztarna arkeologiko eta botanikoen berreskuratze sistematikoari begira.

Ondarearen balorazioa

Azkenik, gure azterketak emaitza arkeologiko garrantzitsurik eman ez badu ere, saiatu gara Portuzarra eremuko ondarearen karakterizatorako datuak eskaintzen. Hain zuzen ere, kontuan harturik Portuzarrako azterketa diziplinanitz honen emaitzak (2006) eta Mundaka-Gernika itsasadarreko kanala eraberritzeko lanen jarraipen arkeologikoari esker berreskuratutako dokumentazioa (1997-1998 eta 2002), honako konklusio hauek atera behar ditugu:

a) 4. euskarritik (P4) ekialderantz: guztiz baztertzen dugu ontzietarako ibabiderik izan denik. Beraz, hutsean geratzen da Gernika hiriko portua eremu honetan egongo zen hipotesia.

b) 4. euskarritik (P4) mendebalderantz: eremu hori arkeologia intereseko gunetzat hartu beharra dago gure

do paleobotánico y geológico de las muestras analizadas.

- Por una parte, se recalca la elevada frecuencia y diversidad de los materiales bióticos conservados. En este sentido, destacan las cotas 9,10-9,30 y 10,50-10,80 del sondeo ER-1 y la 5,70-6,00 del sondeo ER-3. Los taxones reflejan condiciones climáticas templadas.
- A nivel geológico, y a través del estudio sistemático del sondeo ER-1, se observa una secuencia sedimentaria típica de colmatación de un ambiente estuarino interno. No se identifican alteraciones en la dinámica y evolución sedimentarias que sugieran una actividad antrópica significativa (dragados, excavaciones, desecaciones,...) relacionada con la posible presencia de una actividad portuaria en la zona estudiada.

Valoración metodológica

El protocolo de actuación desarrollado en el marco del estudio arqueológico y paleoambiental de Portuzarra constituye una aplicación metodológica pionera en el control arqueológico de un medio húmedo. Consideramos que el método desarrollado, basado en el análisis entrelazado de componentes arqueológicos, arqueobotánicos y geológicos (sedimentológicos y micropaleontológicos) de sondeos de perforación mecánica, es de gran utilidad para la evaluación arqueológica de espacios reducidos que se ven afectados por obras de excavación y cimentación. En nuestro caso, se ha tratado de evaluar los espacios afectados por 4 pilas de sujeción de un viaducto, de 84 m² cada una de ellas.

El lavado-flotación, con mallas superpuestas de luz de 0,50 mm y 2 mm, y el posterior triado y recuperación sistemática de evidencias arqueológicas y botánicas, de una serie representativa de los testigos extraídos ha sido esencial para la caracterización arqueológica de la secuencia estratigráfica.

Valoración patrimonial

Por último, y a pesar de que nuestro estudio no ha aportado resultados arqueológicos relevantes, hemos procurado contribuir a la caracterización patrimonial del área de Portuzarra. A este respecto, y teniendo en cuenta los datos de este análisis pluridisciplinar de Portuzarra (2006), además de la documentación recuperada en el seguimiento arqueológico de las obras de reparación del canal de la ría de Mundaka-Gernika (1997-1998 y 2002), debemos concluir que:

a) desde la pila 4 (P-4) hacia el este descartamos la existencia de un canal fluvial navegable, eliminando, por tanto, la posible ubicación del puerto de la villa de Gernika en esta zona.

b) desde la pila 4 (P-4) hacia el oeste consideramos que debe calificarse como zona de interés arqueológico

ustez, Gernika hiriko portuarekin loturik baitago. Aztertu ditugun eremuetan (2., 3. eta 4. euskarriak) portu edo ainguraleku batekin loturiko aztarna garbirik azaldu ez bada ere, aurrez, 1997-1998 eta 2002ko jarraipen arkeologikoetan, erregistraturiko informazioak eta eremu honetan azken 6000 urteetan itsasadarreko kanal baten presentzia salatzen duten zantzu geologikoez guztiz sendotzen eta bermatzen dute eremu hau balizko gune arkeologikotzat hartzeko proposamena.

J. C. López Quintana; A. Cearreta; J. M. Herrero; E. Iriarte; M. Monge-Ganuzas; I. Yusta; L. Zapata

D.2.2.6. Galeako gotorlekua eta itsasargia (Getxo)

Zuzendaritza: A. Moraza Barea
Finantzazioa: Getxoko Udala

D.2.2.6. Fuerte y Faro de La Galea (Getxo)

Dirección: A. Moraza Barea
Financiación: Ayuntamiento de Getxo

The intervention carried out in La Galea Fort and Lighthouse (Getxo) has enabled us to document the evolution of the structure, which consists of a military building constructed during the middle of the 18th century, which was later turned into a lighthouse.

Galeako gotorlekuaren garbiketa eta historia eta arkeologia dokumentaziorako proiektu hau Getxoko Udalak leku hori berreskuratu eta berregokitzeko proiektuaren alde bultzatu dituen ekimenen barruko jarduera izan da. Aranzadiri agindu zitzaion proiektua multzoaren egoera orokorra neur zezan eta, bereziki, hirugarren sektoreko beste erabilera berri batez hornitzeko.

Galeako ondare-multzoa Getxoko udalerrriaren ipar-mendebaldea dago, izen bera daramaten lurmutur eta itsasargitik hurbil, eta bertako biztanleak oso maiz ibiltzen diren aldea da inolaz ere. Gotorlekuarekin tradizioz lotu ohi den multzoan (Printzearen Gaztelua deitzen zaio orobat gotorlekuari) bi osagai desberdin bereiz daitezke, espazio fisiko berbera partekatzen badute ere: aipaturiko gotorlekua eta itsasargia. Fidakarritasun handiz berrituratu ahal izan dugu multzoaren bilakaera historikoa, nahiko konplexua bada ere.

Laburpen gisa esan dezagun egungo gotorlekuaren jatorria XVIII. mendearen erdialdean zehaztu eta egokitu beharra dagoela inolaz ere, hango aztarna batzuek gutxienez XVI. mendetik aurrera eremu hartan hainbat unetan finkatuko ziren talaia edota kanoi-bateria batzuen presentzia iradokitzen badigute ere. 1740-1743 urteetan eraiki zuten hain zuzen ere gotorlekua, Austriako Erregetzarako gerraren garaian, itsas armada britainiarren mehatxuari eusteko. Orduan agindu zion Bizkaiko Aldundiak Jaime Sycre ingeniari militarri diseinu batzuk egin zitzaizkion, Bilboko Abrarako eta, beraz, Bilboko porturako sarrera seguruago bat bermatzearren. Laster asko eraiki zuten gotorlekua eta ia aldatarik gabe iraun du egun arte. Multzoak egun ageri duen oinak saltzen digunez, oin poligona-

relacionada con el puerto de la villa de Gernika. Aún no habiendo localizado evidencias nítidas asociadas a un puerto o fondeadero en las zonas estudiadas (Pilas 2, 3 y 4), la información previa registrada en el seguimiento arqueológico de 1997-1998 y 2002 (el pecio de Urbieta, estructuras de madera, hallazgos cerámicos...) y los indicios geológicos de la presencia del canal estuarino en esta área durante los últimos 6000 años avalan la presunción arqueológica para esta zona.

El proyecto de limpieza y documentación histórico-arqueológico del Fuerte de La Galea se circunscribe dentro de una serie de iniciativas promovidas por el Ayuntamiento de Getxo para llevar a cabo el proyecto de recuperación y reacondicionamiento del referido elemento. Este proyecto fue encargado a Aranzadi con objeto de calibrar el conjunto, y en especial con el objetivo de dotarle de un nuevo uso de carácter terciario.

El conjunto patrimonial de La Galea está situado al NW del término municipal de Getxo, en las proximidades del cabo y faro de su mismo nombre y en un paraje sumamente frecuentado por los vecinos de la zona. El conjunto asociado tradicionalmente al fuerte, conocido también con el sobrenombre del Castillo del Príncipe, está realmente conformado por dos elementos diferenciados aunque compartiendo un mismo espacio físico, el referido fuerte y el faro. La evolución histórica de este conjunto ha sido posible reconstruirse con bastante fidelidad, resultando bastante compleja.

A modo de resumen, puede señalarse que el origen del actual fuerte hay que situarlo concretamente a mediados del siglo XVIII, aunque hay evidencias que señalan la presencia de atalayas o de baterías de cañones que puntualmente se habilitaron en la zona desde al menos el siglo XVI. Su construcción data específicamente de los años 1740-1743 en el contexto de la Guerra de Sucesión Austriaca y ante la amenaza de la escuadra británica, cuando la Diputación Foral encargará al ingeniero militar Jaime Sycre la realización de una serie de diseños con objeto de garantizar una más segura protección del acceso al Abra de Bilbao, y por ende al puerto de Bilbao. El fuerte construido con una gran celeridad, habiéndose mantenido casi sin apenas alteraciones hasta el día de hoy. Hoy en día la planta

leko (dodekaedro bat) eraikin bat da gotorlekua eta zutik dirau jatorrizko horma-egiturak. Halarik ere, badi-rudi hasierako oin hura dekaedro bat izan zela: kartografia zaharrak argiro adierazten du datu hau eta hein batean berretsi dute interbentzio arkeologikoen. Kanpoko perimetroan, horma exentu bat ageri da ezpondan: tamaina eskasekoa da eta harri arruntez egina da gehien bat, hareharri landua ere ageri duen arren. Bertako materialak ziren haiek guztiak eta kare-ore trinko batez oratu zituzten. Harlanduak hormaren goialdean (trazatuaren alde handian kontserbatu da), kantoietan eta irekitako gezileihoen inguruetan baizik ez dira ageri. Antzekoa da horma horren lodiera perimetro osoan, itsas aldera jotzen duen aldean izan ezik, halako bi baita alde horretan. Gainerakoa ez bezala, harlanduz egina da goitik behera alde honetako horma-atal hau. Neurri handiko 13 gezi-leiho ireki zituzten perimetro guztian, eta jatorrizko lekuan kontserbatu dira zenbaitetan burdinan galdaturiko kanoiak (hiru ale guztira). Babes erreten batek osatzen zuen multzo hau; hartan ez zen, itxuraz, inolako eraikuntzarik bideratu, eta guztiz inguratzen zuen erretenak gotorlekua, labarraren aldetik izan ezik. Hego-ekialdeko atalean zegoen sarrera bakarra: halako monumentu-itxura eman zitzaion eta jatorrizko hasiera hartan zurezko zubi soil batez gauditze zuen erretena. Guztiz galdua da egun zubi hura. Hormaren barrualdean eraikin bakar bat jaso zen, kuartererako. Ez dakigu armategia ere eraikin hartan berean egokitu zuten edo beste nonbait ote zegoen. Kokaleku eta babes bikainengatik ere (gotorleku hoberentzat hartu izan zen bere garaian), ez dago gotorleku honetan izango ziren ekintzei buruzko daturik, ez eta bertara tropak bilduko ziren albisterik ere.

Eraikin militar honek ondoko urteetan bizi izan zuen bilakaerak Napoleonen gerrara arte baizik ez digu datu esanguratsurik eskaintzen. 1812. urtean, hain zuzen ere, ia osorik suntsitu zuten oste ingelesak instalazioa etorkizuneko gerraren batean beren ontzien kontra erabiltzeko moduan egon ez zedin. Antzeko zerbait gertatuko zen hogeitatu urte geroago (1836. urte aldera gutxi gora-behera), eraikin haiek eraitsi baitzituen Legio Britainiarrek, gerra karlista betean ari zirela. Bertako tresna militar guztiak eraman zituzten berekin britainiarrek orduko hartan. Gotorlekuaren berreraikitze proiektuak bideratu ziren bi suntsiketaren ondoren, eta ez dugu, beraz, hondamen haiek lehen eraikinean benetan izan zuten eragina ezagutzen. Une hartatik aurrera, garrantzia galduz joan zen gotorleku haren historia, guztiz ahan-tzi arte.

Aldi bertsean, XVIII. mende bukaeran, Bizkaiko aurreneko zat hartu beharko litzatekeen itsasargia eraiki zuten Galeako eremu hartan berean, Bilboko Kontsuletxearen ekimen bati segida emanez (1782). Ez dakigu zein gunetan eraiki zuten zehazki, egungo itsasargia dagoen lekuan edo beste batean. Egundik dezakegun itsasargia 1849-1850 urteetan eraiki zuten, Francisco Antonio Echanove ingeniari gasteiztarren proiektuaren arabera, eta 1852an inauguratu zuten. Ondoren, izaera osagarriko beste eraikin batzuk eran-

del conjunto está representada por una estructura de planta poligonal (un dodecaedro) que mantiene en pie una buena parte de su estructura muraria original, aunque parece ser que originalmente pudo ser un decaedro; circunstancia ésta última que aparece apuntada por la cartografía antigua y en cierto modo por las intervenciones arqueológicas. Su perímetro exterior está formado por un muro exento dispuesto en talud de poca envergadura ejecutado mayormente en mampostería y sillaría arenisca con materiales de la zona y una argamasa muy compacta. Este muro únicamente presenta sillaría en su remate superior, conservado en buena parte de su trazado, los esquinales y el recerco de las diferentes troneras abiertas. Su espesor es bastante similar en todo su perímetro, salvo en la zona que se abre hacia el mar que se dobla, estando a diferencia del anterior, todo él ejecutado en sillaría. En todo el perímetro se abren al menos 13 troneras de gran tamaño, conservándose en algunos casos los mismos cañones forjados en hierro (tres ejemplares) en su posición original. Este conjunto se completaba con un foso sin aparentemente construcción alguna que lo rodeaba completamente salvo por la parte del acantilado. El único acceso se localizaba en el lienzo sudeste, dotado de un cierto aspecto monumental, y que originalmente salvaba el foso por un sencillo puente de madera hoy completamente desaparecido. En su interior no dispuso más que de un único edificio destinado a cuartel, desconociéndose si en el mismo se ubicó también el polvorín o éste estaba ubicado en otro paraje distinto. A pesar de su ubicación y magníficas defensas, en su momento fue considerada la mejor fortaleza de la época, no existen datos que la misma entrase en acción ni que hubiese acogido el acantonamiento de tropas.

La evolución seguida por esta construcción militar en los años siguientes no presenta dato de relevancia hasta las Guerras napoleónicas, y más concretamente hasta el año 1812 cuando las tropas inglesas procedan a la destrucción casi total del recinto para evitar que en el futuro no pudiera ser empleado contra sus propias naves en un futuro conflicto. Unas circunstancias similares se repetirán un par de décadas más tarde (hacia 1836 aproximadamente), cuando sea esta vez la Legión Británica la que en plena Guerra Carlista vuelva a demoler los edificios, llevándose además todos los efectos militares. Ambos sucesos destructivos fueron seguidos al poco tiempo por sendos procesos de reconstrucción del elemento, desconociéndose el impacto real de los mismos sobre la primitiva traza. A partir de este momento la historia de este recinto va perdiendo paulatinamente importancia hasta caer casi definitivamente en el olvido.

De un modo paralelo a fines del siglo XVIII en este mismo paraje de La Galea, y a iniciativa del Consulado de Bilbao, se procederá a levantar el que debe considerarse como primer faro marítimo de Bizkaia (1782). Su ubicación exacta es toda una incógnita desconociendo si la misma coincide con la del actual faro o no. Este, tal y como actualmente lo podemos observar, será ejecutado en torno a 1849-1850 e inaugurado en 1852 bajo una traza del ingeniero gasteiztarra Francisco Antonio Echanove. Posteriormente en torno al mismo se le irán



Galeako gotorlekua. Jatorrizko kanoi-lekuaren eta enkaxozko zoladuraren aztarnak, 13. zundaketa arkeologikoan.

Fuerte de La Galea. Detalle de los restos relacionados con la plaza del cañón y solera de encachado original localizadas en el sondeo arqueológico nº 13.

tsi zitzaizkion (argizainaren etxea, 1879. urte aldera, eta eraikin osagarria, 1950. urteen hamarraldiaren erdialdean). Itsasargia bertan behera utzi eta gero, abandonuan egon ziren multzoko eraikinak (itsasargia eta gotorlekua), eta udalaren jabetza bilakatu ziren 1947an. Ordutik aurrera, eraberritu eta berregokitu zuten multzoa, ostalaritza-etxe gisa, 1959. eta 1975. urteen bitartean hain zuzen ere.

Datu historiko horiek guztiak kontuan hartu eta gero, hainbat jarduera hartu genituen aintzat arkeologiaren ikuspegitik (egituren garbiketa, hormen irakurketa estratigrafikoa eta zundaketa arkeologiko batzuk). Jarduera haietako lehenak, garbiketak eta, lurra irauli gabe, zaborren eta landaretza sarriaren ezabatzeak ahalegin garrantzitsua eskatu zuten, abandonu-urte haietan pilaturiko bolumenen tamainagatik (40tik gora kontainer). Hormen eta beste egitura ezkutatu batzuen trazatuak agerian utzi ondoren, zundaketa arkeologiko batzuk bideratu genituen multzo osoan zehar, hogeituztira. Neurri handian bete dira hasieran aintzat hartu genituen helburuak. Dokumentatu den substratu arkeologikoa eskasia handikoa eta garrantzi oso urrikoa izan da oro har, betegarri mota desberdinak ageri baitira alde gehienetan, zundaketa-eremu bakoitzaren ezaugarrien arabera. Galeako multzo honen helburuei begira, historian zehar eremu osoan eginiko egokitze eta berdintze lanen ondorio dira betegarri horiek. Hone tan gaudela, bereziki azpimarra dezagun multzoko okupazioarekin zuzenean lotu litezkeen mailen inolako lekukorik ez dela itxuraz azaldu, alde bat uzten baditugu 12., 13. eta, hein txikiagoan, 6. zundaketetan identifikatu diren zoladurak. Era berean, interbenzioa bideratu den eremua oso zabala zen arren, ez

añadiendo nuevas edificaciones de carácter complementario (vivienda del farero en torno a 1879 y el edificio complementario a mediados de la década de 1950). Tras el abandono del faro el recinto (faro y fuerte) permanecerán abandonados pasando a partir del año 1947 a propiedad municipal, tras lo cual el conjunto fue parcialmente reformado y readecuado como establecimiento de hostelería entre los años 1959 y 1975.

Teniendo en cuenta todos estos datos históricos se plantearon desde el punto de vista arqueológico varias actuaciones (limpieza de las estructuras, lectura estratigráfica de sus muros y ejecución de diversos sondeos arqueológicos). La primera de esas actuaciones, la de limpieza y eliminación de los escombros y la espesa vegetación sin remoción del terreno supuso un esfuerzo importante debido al gran volumen acumulado durante estos años de abandono (más de 40 containers). Una vez puestos al descubierto todos los distintos trazados de muros y otras estructuras ocultas hasta el momento se procedió a efectuar una serie de sondeos arqueológicos a lo largo de todo el conjunto, en número total de veinte. Los objetivos inicialmente planteados se han cumplido en buena parte. El substrato arqueológico documentado ha sido globalmente de una gran pobreza y apenas relevancia, compuesto mayormente por distintos tipos de rellenos, según las zonas concretas de casa sondeo, los cuales parecen proceder de las distintas fases de adecuación y regularización del terreno para los fines que ha sido empleado este conjunto de La Galea. A este nivel es necesario reseñar el hecho que aparentemente no existe constancia de niveles relacionados con la ocupación propiamente dicha del recinto, a excepción de las soleras identificadas en los sondeos nº 12 y 13 y en me-

da material arkeologiko higitarririk azaldu eta, beraz, garbi dago munta handikoak izan direla bertako substratu arkeologikoak pairatu dituen iraultze eta aldarazte lanak.

Gotorlekuaren barnealdeak eraiki zenean izango zuen irudiari dagokionez, argi eta garbi esan dezakegu, kontserbatu diren aztarnak urri diren arren, neurri txikiko errekarritz bideraturiko enkatxo bat ageri zela, betegarri baten gainean zuzenean eta itxuraz inolako loturarik gabe. Enkatxo hark marrazki soil batzuk eratuko zituen, irudi geometrikoen itxura harturik, material bereko harriak kontrako norabidean ezarriz. Gotorlekuaren mendebaldeko muturrean, 5 metro doi-doi dituen perimetro batean, baizik ez da enkatxo horren presentzia dokumentatu, guztiz ezabatutarik baitago esparruaren gainerako aldeetan. Zoladura mota hau oso erabilia izan zen molde horietako eraikin militarretan, kanoiak eta gainerako trepetak Gotorlekuan barrean mugitu ahal izateko, lokatzean ez aurrera ez atzera gertatzeko arriskurik gabe. Zoladura horren osagarri gisa, beste zoladura mota bat, desberdina eta berezia, identifikatu genuen kanoitegien barnealdean, kasu batean bederen. Hareharri xapal baina lodi samarrak ageri zituen betegarriaren edo harri horiei eusteko mailaren gainean. Kanoi-zabalgune deitu ohi zaio zoladura mota berezi honi, eta kanoiak su egitean bideratzen dituen zirkinak erraztea eta kanoi-etxeak lurraren barruan trabaturik ez gelditzea da haren helburu nagusia. Dokumentatu dugun kasu bakarrari esker dauzkagun datuen arabera (13. zundaketa), honako neurri hauek izango zituen batez beste zabalgune honek: 2,80 m zabal eta 4,30 m luze.

Emaitza positiboak eskaini zituen halaber 20. zundaketak. esparruaren erdialdean bideratu zen gutxi gora-behera. Zundaketa honi esker topatu genituen nolabaiteko tamaina zuen eraikin bati zegozkion zimentuak. Harri arruntez eginiko horma bat dokumentatu genuen zehazki: 60 cm-ko zabalera zuen eta lur azpian gutxienez 1,35eko sakoneran hondoratzen zen (lur naturalaren gainean bermatua zen). Esparru militarreko lehen kuartel-etxeari zegozkion seguruenik hondakin hauek. Eraikin hau oso hondatuta zegoen 1950. urteen hamarraldiaren erdialdean. Haren oina angeluzuzena zen itxuraz, eta haren jatorrizko neurriak 26 x 8,50 m gutxi gora-behera; historian zehar, okupazio eta erabilera desberdinak izan zituen eraikinak (tropen kuartela eta tresna militarren biltegia, argizainaren etxea, XIX. mende erditsutik aurrera, eta trepeten biltegia ondoren). Une hartan, esparruan bideratu ziren azken eraberritze lan handien garaian, zimentuetaraino suntsitu zuten etxea eta haien gainean berreraiki zen, iparraldean, oin berriko etxe bat, egun arte iraun duena. Eraikin hura egiteko, aurreko kuarteleko materialak berrerabiliko ziren, agerikoak den bezala.

nor medida el 6. De igual manera, y a pesar de la amplia superficie sobre la que se ha intervenido, tampoco se ha podido recoger material arqueológico mueble alguno, lo cual evidencia el alto nivel de alteración y remoción experimentada por su substrato arqueológico.

En lo que respecta a la posible imagen que presentaría el espacio interior del Fuerte en el momento de su construcción puede señalarse que a pesar de los escasos restos conservados puede afirmarse que estaría compuesta por un encachado realizado con cantos de pequeño tamaño dispuestos directamente sobre un relleno y sin aparentemente trabazón alguna. Este encachado formaría una serie de sencillos dibujos a modo de figuras geométricas mediante la disposición en otro sentido de cantos de idéntico material. La presencia de este encachado se ha documentado únicamente en un perímetro de poco más de 5 metros en el extremo occidental del Fuerte, al encontrarse completamente arrasada en el resto del recinto. Este tipo de soleras es una solución muy habitualmente empleada en otras construcciones militares de estas características para permitir el movimiento de los cañones y los pertrechos a través del Fuerte sin riesgo de quedar empantanados en el barro. Como un complemento de esta solera en la zona interior de las cañoneras, al menos en un único caso, se pudo identificar otro tipo de solera diferenciada y específica. Esta estaba ejecutada mediante una serie de lajas de arenisca de una cierta potencia dispuestas sobre un relleno o nivel de preparación para asentar las mismas. A este tipo específico de solera se le viene a denominar como explanada del cañón, y está destinada a facilitar los movimientos del cañón en el momento de disparo y evitar asimismo que las cureñas se quedaran enterradas y trabadas en el terreno. Por los datos disponibles en el único caso documentado (Sondeo nº 13) esta explanada presentaría unas dimensiones medias de unos 2,80 m de anchura por 4,30 de longitud.

Otro de los sondeos que ofreció resultados positivos es el número 20, localizado en la parte central del recinto aproximadamente. Gracias a este sondeo se pudo localizar los cimientos pertenecientes a un edificio de unas ciertas proporciones. En concreto, se pudo documentar un muro de mampostería de unos 60 cm. de anchura y con envergadura bajo tierra de al menos 1'35 que se apoyaba directamente sobre el terreno natural. Estos restos pertenecen muy seguramente al primitivo edificio cuartel del recinto militar que se encontraba en un estado bastante ruinoso a mediados de la década de 1950. El edificio presentaría una planta aparentemente rectangular con unas dimensiones originales de unos 26 x 8,50 metros, habiendo pasado a lo largo de su existencia por diferentes ocupaciones (cuartel de tropas y almacén de pertrechos militares y desde mediados del XIX como vivienda del farero y posteriormente depósito de enseres). En ese momento, coincidiendo con la última gran reforma abordada en el recinto, fue arrasado hasta sus cimientos y sobre ellos se reconstruyó uno de nueva planta en el tercio septentrional que es el que actualmente se ha conservado. Este edificio reaprovecharía parte de los materiales pertenecientes al ya desaparecido cuartel, tal y como se puede observar.

Bideratu ditugun lanen bitartez, argi asko zehaztu ditugu, multzo honek bere bilakaeran bizi izaniko faseak ez ezik, haren balizko ezaugarri formalak. Ezagutza horiek funtsezko abiapuntua dira multzo garrantzitsu eta zenbait aspektutan bakar honen etorkizuneko eraberritze eta berregokitze lanei ekiterakoan. Kontuan har bedi guztiz bereziak direla elementu horietako batzuk, eta Galeako hau da, hain zuzen ere, Bizkaiko lurraldean XVIII. mendean bideratu ziren eraikuntza militarrenetan, hobekien kontserbatu direnetako bat. Ez dezagun, bestalde, itsasargiaren eraikina baztertu. XIX. mende erdialdeko ingeniartzaren adibide berezi bat, garai hartatik euskal kostalde guztian egoera onean iraun duen bakarra izaki. Etorkizunean bideratuko diren jardueren bidez utzi ahal izango da ondare multzo paregabe honen balio eskerga.

A través de las distintas labores efectuadas se ha podido determinar con bastante claridad no solo las distintas fases evolutivas experimentadas por este conjunto como las posibles características formales del mismo. Estos aspectos suponen un punto de partida fundamental a la hora de abordar la futura reforma y recuperación de ese destacado, y en determinadas circunstancias conjunto único. Hay que tener en cuenta que nos encontramos con varios elementos sumamente originales, siendo éste de La Galea uno de los pocos y mejor conservados ejemplos de construcciones militares del siglo XVIII del territorio vizcaíno. Ello sin olvidarnos del propio edificio del Faro, otro ejemplo singular de ingeniería que data de mediados del XIX, siendo prácticamente el único conservado en buen estado de esta época en todo el litoral vasco. Las actuaciones a abordar en el futuro supondrán la puesta en valor de este excepcional conjunto patrimonial.

A. Moraza Barea

D.2.2.7. **Ama Sortzez Garbiaren eliza. Kanpoaldea I eta E. (Gorliz)**

Zuzendaritza: S. Cajigas Panera
Finantzazioa: Gorlizko Udala

D.2.2.7. **Iglesia de la Inmaculada Concepción. Exterior N. y E. (Gorliz)**

Dirección: S. Cajigas Panera
Financiación: Ayuntamiento de Gorliz

The aim of this intervention was to assess the archaeological potential of the whole northern zone of the church, prior to the onset of a works project that would drastically affect the area. Of the three archaeological sondages carried out, only that located next to the church's western wall gave positive results. The sondage revealed a cemetery with different types of graves and at least three superimposed phases. The cemetery has a long chronology dating back to the High Middle Ages. The intervention also uncovered a fragment of the wall that may have belonged to the church that stood on the site prior to the new one built during the 18th century.

Hiruna metroko aldea zuten hiru zundaketa arkeologiko bideratu ditugu interbentzio arkeologiko honetan, eliza honen iparraldeko eta ekialdeko kanpoaldearen balio arkeologikoa neurtzeko. Elizaren horma ondoan egin dira zundaketak, erdialdean, oinaldean eta burualdean. Haietan guztietan iritsi dugu sakonean estratu naturala eta oinaldean eginiko zundaketak baizik ez du emaitza positiborik eskaini.

Zundaketa-eremu honetan, 9 m²-ko azalera, tipologia desberdineko ehorzketak eta fase kronologiko gainjarri batzuk ageri dituen hilerrri edo nekropolia azaldu da. Gutxienez 25 gizabanakori dagozkien giza hondakinak azaldu dira; eskeletoen kontserbazio maila ez zen berdina, haietako batzuk osorik iraun duten bitartean, ondoren gainjarritako gorpek edo hilobietan hondatu dituzte beste batzuk. Beste batzuetan lotura anatomikorik gabeko hezurak azaldu dira, ehorzketak batzuen oinetan ipiniak, eta hilobi bera berrerabili egin zutela pentsatu beharra dago beraz. Azken finean, hilerrri-gune hau hainbat une eta garaitan sistematikoki erabili zela salatzen digute datu hauek guztiek. Datu

La intervención arqueológica ha consistido en la realización de tres sondeos arqueológicos de tres metros de lado para valorar el potencial arqueológico de la zona exterior norte y este de la Iglesia. Los sondeos se situaron pegados al muro del templo, en la zona central, a los pies y junto a la cabecera. En todos ellos se ha llegado en profundidad al estrato natural y sólo el sondeo de los pies ha ofrecido resultados positivos.

En ese sondeo en una superficie de 9 m² se ha documentado una necrópolis con inhumaciones de tipologías variadas y varias fases cronológicas superpuestas. Se han recuperado restos humanos pertenecientes al menos a 25 individuos con esqueletos en distinto grado de conservación, pues algunos nos han llegado casi íntegros, mientras que otros han sido destruidos por enterramientos posteriores superpuestos. En otras ocasiones aparecen restos de huesos sin conexión anatómica dispuestos a los pies de algunas inhumaciones que indican la reutilización de la misma tumba. En definitiva todo ello nos habla de una utilización sistemática del mismo espacio cementerial en distintas épocas

esanguratsu honengatik ere, konplexutasun estratigrafikoak eta aztertu den espazioaren laburrak biziki zaildu dute okupazioaldiak banan bana identifikatzeko lana, haietako hiru argi bereizten badira ere.

Arroka naturalean induskaturiko hilobi batzuei dagokie hilerriko aldi zaharrena. Zirrikituak eta arraidurak edo pitzadurak, bai eta loratze goratuxeak ere, probetatu zituzten horretarako. Kasu guztietan ebaki edo zizelatu zuten arroka egokitzeko, oin gutxi gora-behera laukizuzena itxuratuz eta kantoiak biribilduz. Hilobi gehienetan ageri da harri xapalen bat bertikalean finkatua, hormarena egiteko, baina desberdinak dira harri horiek guztiak. Kasu batean, harri xapal handi bat ageri da horma handienetako batean, beste batzuetan harri xapal bat baino gehiago ageri da horma bakar batean, edo burualdean, oinaldean eta bi hormetan.

Oro har, badirudi garai hartako hilobiak, zaharrenak bederen, ez zirela berrerabili eta, itxura guztien arabera, ez dira beraz familia izaerako hilobiak.

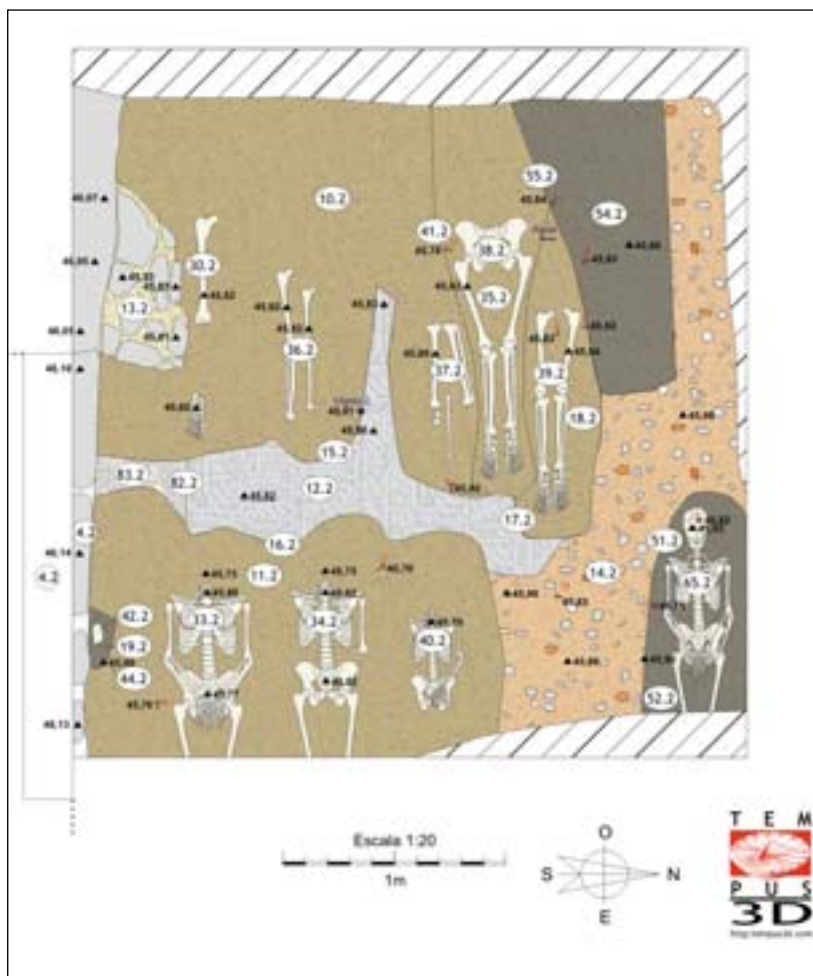
Hala eta guztiz ere, aldi orokor batez mintzo bagara ere, gainjartzeak ikusi dira zenbait kasutan; halatan, adibidez, zista handiago baten barruan beste txikiago bat 'sartu' zuten, eta lehenengoaren harri xapal batzuk berrerabiliko zituzten horretarako. Beste kasu batean, harri xapal egituretako batek (UE 48) azpiko

y momentos. A pesar de esta evidencia la complejidad estratigráfica y el escaso espacio estudiado hacen difícil establecer fases claras de ocupación, aunque se distinguen con claridad al menos tres.

La fase más antigua del cementerio corresponde a unas inhumaciones excavadas en la roca natural, aprovechando las grietas u oquedades o en los afloramientos ligeramente más elevados. En todos los casos la roca está tallada para acondicionarla creando una planta más o menos rectangular con las esquinas redondeadas. La mayoría de los enterramientos presenta alguna laja hincada verticalmente en las paredes, aunque todas ellas son diferentes. En uno de los casos es una laja grande situada en una de las paredes mayores, en otros casos son varias las lajas situadas en una sola pared, o incluso en la cabecera, pies y ambas paredes.

En conjunto da la sensación de que los enterramientos de este periodo, al menos los más antiguos, no son reutilizados por lo tanto no parece que se trate de tumbas de carácter familiar.

Sin embargo, aunque hablamos de una fase general, en algunos casos sí se han observado superposiciones, así por ejemplo dentro de una cista mayor se «mete» otra más reducida reutilizando seguramente parte de sus lajas. Igualmente una de las estructuras de lajas (UE 48) rompe la inferior e incluso su ali-



Hilerraren okupazioaldi berrienaren oina. UE 13.2 egituraren oinaren zati bat ikus daiteke era berean. Egungoaren, hau da, XVIII. mendean bertatik eraiki zenaren aurreko elizari zegokion horma hori (egungo elizaren iparraldeko hormari dagokio UE 4.2 egitura).

Planta de la fase más reciente de ocupación del cementerio. Se puede apreciar también la planta parcial de la estructura UE 13.2, muro posiblemente de la iglesia anterior a la actual edificada de nueva planta en el siglo XVIII (la UE 4.2 es el muro norte del templo actual). (131.tif)

hautsi zuen, eta hautsi zuen halaber aurreko lerroka-dura, bere oinak aurreko buruaren aldean ipiniz (UE 91 eskeletoa).

Hilobi hautako bakar batean ere ez zen tresneriarik. Eskuz, erreketan oxidatuz eta ondoren murriztuz eginiko zeramika zati bat baizik ez da aurkitu, hilobi zaharrenetako batean hain zuzen ere (UE 89).

Zati batean induskatu dugu hilobi hori, elizak hein batean euskarri duen UE 13 hormaren azpian ageri baita. Harri arruntze eginiko horma batez zatia da, egungo eliza baino lehenagokoa argi eta garbi, eta beraz XVIII. mendean, egun ikusten dugun eliza oin berriatik eraikitzeko, eraitsi zen elizaren eraikinari dagokio seguruenik.

Tarteko aldia dugu beharbada ilunena, baita eta heterogeneoa ere bideraturiko tipologiei dagokionez. Aldi hartakoak dira mendebaldean egokituriko zistetako bi (UE 48, aurreko batzuen gainean ageri dena, eta UE 57 delakoa), hainbat hilobi egiteko bererabili zirenak. Zundaketa-eremuaren ekialdean, aldiz, hobi soileko ehorzketak dokumentatu dira: lurra berdintzeko betegarri batek aurreko garaiko zistak ezabatu zituen eta hartan induskatu ziren.

Hainbat betegarri (UE 10, UE 11, UE 12, UE 14) bideratu ziren hirugarren aldiaren, aurreko guztia ezabatzeke, eta hobi soileko ehorzketak ugari induskatu ziren haietan. Bi lerroka-dura itxuratzen dituzte, gutxi gorabehera, hobi sail hauek, mendebaldean bata eta ekialdean bestea. Ebaki eta suntsitze ugari azaltzen dira, hobi batzuek beste batzuei eraginik, eta badi-rudi, beraz, ez zekitela aurrekoak non zeuden lur emanik. Izan ere, induskaturiko aldean ez da halako hilobiaren berri emango ligukeen harririk edo hilarririk azaldu. Katabuten iltzeak azaldu dira garai honetako hilobi batzuetan, eta orratz baten aztarnak eta kaolinezko pipa baten hondakinak hilobi banatan.

Azkenik, dokumentaturiko nekropoliaren eremu guztia estaltzen zuen kareore xuriz atunduriko geruza homogeen horizontal batez; kare asko du oreak eta 10 cm-ko lodiera geruzak, eta hilerrigunea gutiz ezabatzeko hedatuko zuten seguruenik.

Ikerturiko espazioa txikia bada ere eta oraingo kronologi absoluturik ezagutzen ez badugu ere, badi-rudi Gorlizko hilerria Goi Erdi Aroan sortuko zela, «landa» giroko hilerri gisa, Iñaki García Caminok bere «Arkeologia eta populazioa Bizkaian, VI-XII. Mendek» tesian bideraturiko terminologia erabiltzearen. Erdi Aro betetik aurrera hasi ziren herriguneak biltzen eta inguruko landa-hilerriak hurrupatuko zituen Gorlizek, 'parrokia'-hilerri bilakatuz. Azaldu diren hondakinetatik ondoriozta daitekeenez, badi-rudi aro modernoan ere hilerri gisa erabili zela elizako kanpoaldea, garai haietan ehorzketak elizen barruan maizago egiten zirenen arren.

neación al situarse sus pies sobre la cabecera anterior (esqueleto UE 91).

Todos estos enterramientos carecían de ajuar, únicamente se ha hallado un fragmento de cerámica realizada a mano con cocción oxidante y postcocción reductora relacionada con una de las inhumaciones más antiguas, la UE 89.

Esta inhumación ha sido excavada parcialmente puesto que aparece bajo el muro UE 13, sobre el cual apoya en parte la iglesia. Es un fragmento de muro de mampostería claramente anterior al templo actual por lo que parece muy posible que pertenezca al edificio de la iglesia destruida en el siglo XVIII para construir de nueva planta la que vemos hoy en día.

La fase intermedia es quizá la más confusa y la más heterogénea en cuanto a las tipologías empleadas. A ella pertenecen dos de las cistas situadas en el lado oeste (la UE 48 que se superpone a otras anteriores y la 57) que son reutilizadas para realizar diversas inhumaciones. En el lado este del sondeo, sin embargo, lo que se documentan son enterramientos en fosa simple que se excavan sobre un relleno de nivelación que anula las cistas del periodo anterior.

En la tercera fase se echan diferentes rellenos (UE 10,11,12,14) que anulan todo lo anterior y sobre los que se excavan numerosos enterramientos en fosa simple. Estos se disponen formando más o menos dos alineaciones, una al oeste y otra al este. Se producen bastantes cortes y destrucciones de unas inhumaciones por otras, por lo que da la sensación de que no sabían dónde estaban enterrados los anteriores. De hecho en la parte excavada no se ha identificado ninguna piedra o estela cuya función fuese a indicar la ubicación de la tumba. En varias de las inhumaciones de este periodo se hallaron clavos de los ataúdes, y en sendos enterramientos los restos de un alfiler o aguja y de una pipa de caolín.

Por último prácticamente todo el espacio de la necrópolis documentada estaba cubierta por una capa homogénea y horizontal de argamasa blanca con mucha cal de unos 10 cm. de grosor que probablemente fue echada para anular el espacio cementerial.

A pesar de la pequeñez del espacio investigado y de que carecemos por el momento de cronologías absolutas parece que la necrópolis de Gorliz pudo surgir en la Alta Edad Media como necrópolis «rural», siguiendo la terminología que emplea Iñaki García Camino en su tesis, sobre «Arqueología y poblamiento en Bizkaia, siglos VI-XII». A partir de la Plena Edad Media se produjo una concentración de núcleos y Gorliz absorbería a otras necrópolis rurales del entorno convirtiéndose en necrópolis «parroquial». Por los restos hallados parece que incluso en época moderna se siguió utilizando el espacio exterior del templo como cementerio aunque es más frecuente para esas fechas el enterramiento en el interior de los mismos.

D.2.2.8. **San Antonio Koba (Mañaria)**

I. Kanpaina
Zuzendaritza: J. C. López Quintana
Finantzazioa: Hijos de León Amantegi, S.A.

D.2.2.8. **Cueva de San Antonio (Mañaria)**

I Campaña
Dirección: J. C. López Quintana
Financiación: Hijos de León Amantegi, S.A.

The prospecting and archaeological assessment of the working edges and outer perimeter of Markomin-Goikoa quarry, located on the south-eastern side of the Mugarra-Urkulu range, next to Mañari Erreka, was prompted by the archaeological potential of the affected area (documented through the Atxuri I and Atxuri II sites, discovered by José Miguel de Barandiarán in 1960-61). The aim was to anticipate and assess the impact of said quarry on the local archaeological and cultural heritage.

Mañarian, Mugarra-Urkulu mendilerroaren hego-ekialdeko mazelan, Mañarierrekaren ondoan, dagoen Markomin-Goikoa harrobiko ustiakuntza-fronte eta kanpoaldeko perimetroaren miaketa eta ebaluazio arkeologikorako proiektuak bazuen izateko arrazoirik, kontuan harturik eremu horren balizko balio arkeologikoa (Jose Migel Barandiaranek 1960-1961 urteetan ikertu zituen Atxuri I eta Atxuri II aztarnategien bitartez dokumentatua). Haren helburua zen harrobi hark Kultura eta Arkeologia Ondarean eragin lezakeen inpaktuaren maila aurrez ezagutzea eta ebakutzea.

Begi-miaketa lanek honako emaitza hauek eskaini zituzten:

Leize eta osin asko daude harrobiaren ustiakuntza-perimetroaren barruan. Guztira 19 leize eta osin katalogatu dira.

Begi-miaketa lanen bitartean ez zen inolako aztarna arkeologikorik azaldu eta xehe-xehe aztertu ziren kontrol arkeologikorako 36 gune: galeriak, leizeak eta osinak (sakon aldaraziak kasu gehien-gehienetan), eta haiekin loturiko sedimentu-deposituak.

San Antonio leizearen kokapena, Bizkaiko Espeleologia Taldeak 43 zenbakiaz katalogatua. Sedimentu-bezegarri zabal bat du, eta kanpoaldeko zabalgunea eta barruko galeria okupatzen ditu. Arkeologia balizko balio handiko gunetzat hartu da (depositu zabalera, HE orientazioa, atariaren zabalera...) eta zundaketa estratigrafikoen kanpaina bati epe laburrean ekitea erabaki da.

PC-13 kontrol-puntu leize bat azaldu da, frontearen goialdean zintzilik (276 m gora). Atxuri leize horietako bat izan liteke (Atxuri II seguruenik). Leizera joateko aukera aztertu dugu, froga arkeologiko bat egitearren.

Harrobiaren behealdeko aparkalekuan ageri diren 4 leize arkeologiaren ikuspegitik miatzeko premia zehaztu da. Honako kontrol-puntu hauek dira: PC-1, PC-6, PC-7 eta PC-7b.

Interes etnografikoa duten 3 guneren katalogazioa, izaera protoindustrialeko instalazioak edo ustiakuntzak direlarik: 2 meatze, galena erazteko (PC-11 eta

El proyecto de prospección y evaluación arqueológica de los frentes de explotación y perímetro exterior de la cantera Markomin-Goikoa (Mañaria), localizada en la falda Sureste del cordal Mugarra-Urkulu, contigua al Mañari erreka, se justificaba por el potencial arqueológico del área (documentado a través de los yacimientos de Atxuri I y Atxuri II, reconocidos por José Miguel de Barandiarán en los años 1960-61). Su objetivo consistía en anticipar y evaluar el grado de impacto que la citada cantera pudiera ocasionar sobre el Patrimonio Cultural Arqueológico.

Los trabajos de prospección visual destacaron los siguientes resultados:

La existencia de numerosas cuevas y simas dentro del perímetro de explotación de la cantera, habiendo catalogado un total de 19 cuevas y simas.

No se localizó ninguna evidencia arqueológica durante el proceso de prospección visual desarrollado, habiendo examinado en detalle un total de 36 puntos de control arqueológico, correspondientes a galerías, cuevas, y simas (profundamente alteradas en la mayor parte de los casos), y depósitos sedimentológicos asociados.

Localización de la cueva de San Antonio, catalogada por el GEV con el nº 43, con un amplio relleno sedimentológico que ocupa la plataforma exterior y galería interior. Se califica como enclave con gran potencial arqueológico (amplio depósito, orientación SE, amplitud del portal...), planteando una campaña de sondeos estratigráficos a corto plazo.

En el punto de control PC-13 se localiza una cueva colgada en la parte alta del frente (276 m de altitud), que acaso podría equivaler a una de las cuevas de Atxuri (posiblemente a Atxuri II). Se estudia la posibilidad de acceder a la cueva con el fin de realizar una comprobación arqueológica.

Se determina la necesidad de revisar desde el punto de vista arqueológico un total de 4 cuevas situadas en el aparcamiento inferior de la cantera: puntos de control PC-1, PC-6, PC-7 y PC-7b.

La catalogación de 3 puntos de interés etnográfico, correspondientes a instalaciones o explotaciones de carácter protoindustrial: 2 minas para la extracción

PC-36), eta mendiola izan zitekeenaren instalazio baten hondakinak (PC-22).

Jarduera batzuk proposatu dira, azkenik, Arkeologia Ondarearen balizko osagai batzuk miatzeko eta berreskuratzeko.

- Zundaketa estratigrafikoen kanpaina San Antonio Koban.
- Espeleologoaren laguntza PC-13 leizean sartu ahal izateko (Atxuri II leizea izan liteke).
- PC-1, PC-6, PC-7 eta PC-7b kontrol-puntuak dagozkien leizeen miaketa arkeologikoa.

Zundaketa estratigrafikoak San Antonio Koban

Mañariko San Antonio ermitaren gainean dago San Antonio Koba, harrobiaren perimetroaren barruan baina ustiakuntza-eremutik kanpo. Aho nagusia 4,20 m zabal eta 1,30 m garai da eta 12 metroko galeria bati egiten dio sarrera; haren buruan, 12,2 metroko sakonera duen osina dago, eta areto zabal bat irekitzen da osinaren hondoan edo behealdean. Historian zehar, meatzea izan da San Antonio Koba, burdina eta galenaren ustiakuntzan oinarritua.

San Antonio Kobaren estratigrafia zehazteko proiektuaren arabera m² banako bi zundaketa estratigrafiko egin dira, atarian bata eta barruko galerian bestea. Gainera, I. zundaketaren erreferentzia estratigrafiko osagarri gisa, perfil bat landu da leizearen hasierako tartearen ezkerreko horman dagoen erlaitz baten betegarrian.

Meatze-lanen ondorioz, sakon aldaturik ageri da San Antonio Kobako estratigrafia, eta biziki aldarazi da horrenbestez kobako sedimentu-betegarria. Egoera horren erakusle dugu bertako egonezin estratigrafiko handia, I. eta II. Zundaketen sekuentzietan agerian ge-

de galena (PC-11 y PC-36) y los restos de una probable ferrería de montaña (PC-22).

Finalmente, se propusieron una serie de actuaciones de revisión y recuperación de posibles elementos del Patrimonio Arqueológico.

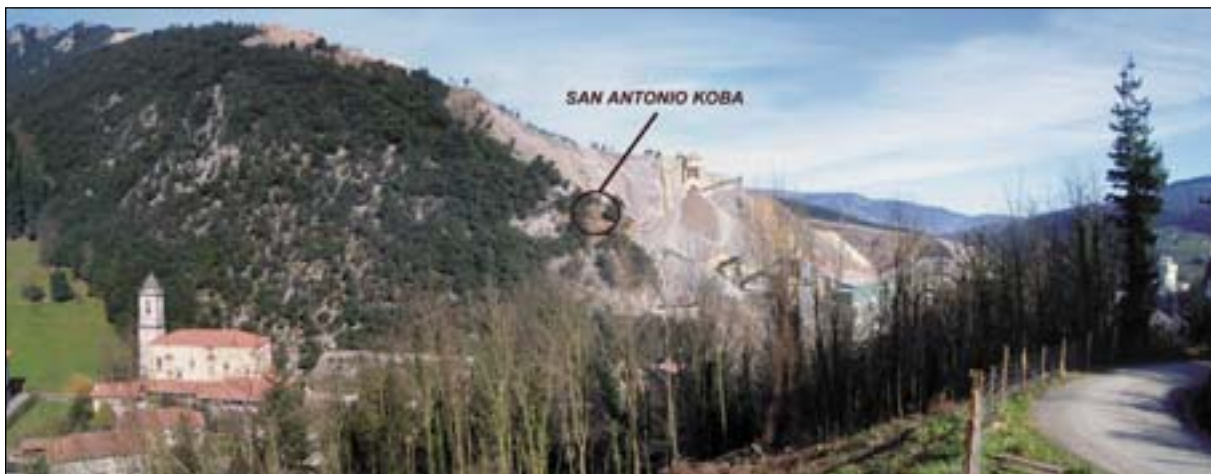
- Campaña de sondeos estratigráficos en la cueva de San Antonio Koba.
- Asistencia espeleológica para acceder a la cueva PC-13 (probable cueva de Atxuri II).
- Revisión arqueológica de las cuevas correspondientes a los puntos de control PC-1, PC-6, PC-7 y PC-7b.

Sondeos estratigráficos en la cueva de San Antonio

La cueva de San Antonio se localiza sobre la ermita de San Antonio (Mañaria), dentro del perímetro de la cantera aunque fuera del área de explotación. Posee una boca principal de 4,20 m de anchura por 1,30 m de altura, dando paso a una galería de 12 m que desemboca en una sima de 12,2 metros de profundidad, con una amplia sala en la parte inferior del pozo. Históricamente, la cueva de San Antonio Koba ha tenido un uso minero centrado en la explotación de mineral de hierro y galena.

El proyecto de determinación estratigráfica de la cueva de San Antonio ha incluido la realización de 2 sondeos estratigráficos de 1 m², ubicados en el portal y en la galería interior respectivamente. Además, y como referencia estratigráfica complementaria al sondeo I, se ha obtenido un perfil en el relleno de una repisa ubicada en la pared izquierda del tramo inicial de la cueva.

La estratigrafía de la cueva de San Antonio está profundamente alterada por el laboreo minero, lo cual ha provocado una marcada transformación del relleno sedimentológico de la cueva. Prueba de ello es la extrema inestabilidad estratigráfica, manifiesta en las



San Antonio Kobaren kokapena, Markomin-Goikoa harrobiaren perimetroaren barruan.

Localización de la cueva de San Antonio, dentro del perímetro de la cantera de Markomin-Goikoa.

ratu dena (elkarren artean 2 metroko tartea baizik ez dago):

- Barruko galeriaren garapen estratigrafikoa oso urria da (II. zundaketa), meatze-lanek berebiziko eragina izan baitute leizeko substratu litologikoan.
- Kobako atariak ere (I. zundaketa) meatze-lanen eragina du agerian eta arroka naturaleraino iritsi dira haien ekina. Halaz ere, kobako alde honetako estratigrafiaren lodiera handiagoa da meatzeko zaborrak alde horretan pilatu zirelako. Zabalgunen handi samar bat sortu zen horrenbestez kanpoaldean, eta atariko alde batera ere zabaldu zen.

Kobako estratigrafiaren sekuentzia osoan lau maila bereizten dira. Arkeologiaren ikuspegitik antzuak dira, honako hauek sabaitik hormara:

Lmt egitura estratigrafikoa

Geruza organikoa, tonalitate marroi iluneko sedimentu lohitsu harro batez osatua.

Abt egitura estratigrafikoa

Tonalitate horiko lur buztintsu batez osaturiko maila, bloke eta harri txiki asko ageri dituen, multzo harro bat osatuz. Koban aro modernoan bideratu ziren meatze-lanetan sorturiko zaborrez osaturiko geruza.

Amc (Cam) egitura estratigrafikoa

Tonalitate marroiko lur buztintsu batez osaturiko maila, zati lodiak, kareharri ertz zorrotzak zehazki, ugari azaltzen dituena.

Arb egitura estratigrafikoa

Tonalitate marroi-gorrixkako sedimentu buztintsu batez osaturiko geruza, blokeak eta harriak ugari dituena.

Jaitsiera eta miaketa arkeologikoa PC-13 leizean

Fronte zaharraren goialdean dago leize hau, lehen ostikotik hurbil. Atxuri II leizea bera izango da seguruenik, harrobiko langile zaharrenetako batek eman digun informazioaren arabera. GEMA Espeleologia Taldeak eginiko lehen balorazioaren ondoren, jaistea erabaki dugu, leizearen miaketa arkeologikoari begira, eta esplorazio espeleologikoan ohi diren teknikez baliatu gara horretarako.

Leizea miatu eta gero, guztira 10,3 metro luze den galeria bat deskribatu beharra dago (5 metrokoa da puntu gorenaren eta kota behearen arteko desnibela). Ebakirik ageri da zeharka eta isuri handi batez bete; harrobiko zaborretatik datorren bloke-kaos

secuencias de los sondeos I y II, a tan solo 2 m de distancia entre sí:

- La galería interior (sondeo II) tiene un escaso desarrollo estratigráfico puesto que la actividad minera ha incidido sobre el substrato litológico de la cavidad.
- El vestíbulo de la cueva (sondeo I) ha sido igualmente alterado por la explotación minera, incidiendo hasta la roca madre. Sin embargo, la mayor potencia estratigráfica en este sector de la cueva se debe al desescombros minero que ha generado una plataforma exterior, en parte también vestibular, de cierta entidad.

El desarrollo estratigráfico completo de la cueva incluye 4 niveles, arqueológicamente estériles, enunciados de techo a muro:

Estructura estratigráfica Lmt

Capa orgánica constituida por un sedimento limoso de tonalidad marrón oscuro, suelto.

Estructura estratigráfica Abt

Nivel compuesto por matriz arcillosa de tonalidad amarilla con abundantes bloques y clastos, todo ello suelto, definido como una capa de escombros procedente de la explotación minera de la cueva en época moderna.

Estructura estratigráfica Amc (Cam)

Nivel caracterizado por una matriz arcillosa de tonalidad marrón, con una buena representación de la fracción gruesa, concretamente de los clastos, de litología caliza y formas aristadas.

Estructura estratigráfica Arb

Capa definida por un sedimento arcilloso de tonalidad marrón-rojiza con abundantes bloques y clastos.

Descenso y revisión arqueológica de la cueva PC-13

Cueva situada en la pared superior del frente antiguo, próxima al machacón primario, posiblemente correspondiente a la cueva de Atxuri II, según la información proporcionada por uno de los trabajadores veteranos de la cantera. Tras una primera valoración por parte del Grupo Espeleológico GEMA, se decidió descender, utilizando para ello las técnicas habituales de la exploración espeleológica, y efectuar una revisión arqueológica de la cueva.

Tras examinar la cueva, se describe una galería de 10,3 m de desarrollo total (el desnivel entre el punto más alto y la cota inferior es de 5 m), que aparece seccionada transversalmente y colmatada por una gran colada, por encima de la cual se asienta un caos

handi bat ageri da haren gainean. Blokeen artean, tonalitate horiko lohi batzuen laginak hartu dira eta, bahetu eta xehe aztertu eta gero, sedimentu arkeologiko antzutzat hartu dira.

PC-1, PC-6, PC-7 eta PC-7b puntuen miaketa arkeologikoa

GEMA Espeleologia Taldearen laguntzaz bideratu dugu 4 gunehauen azterketa arkeologikoa.

Aztertutako 4 leizeak antzu gertatu dira arkeologiaren ikuspegitik. Buztinezko depositu handiak dituzte guztiek eta ibai-jatorria duten hareazko xafla finak ageri dituzte barruan tartekaturik.

de bloques procedente del escombros de la cantera. Entre los bloques se toman unas muestras de limos de tonalidad amarilla que, tras su cribado y examen en detalle, se determinan como sedimentos arqueológicamente estériles.

Revisión arqueológica de los puntos PC-1, PC-6, PC-7 y PC-7b

El estudio arqueológico de estos 4 enclaves se ha llevado a cabo con la colaboración del Grupo Espeleológico GEMA.

Las 4 cuevas examinadas han resultado estériles desde el punto de vista arqueológico, disponiendo todas ellas de potentes depósitos de arcillas con inclusiones de finas laminaciones arenosas, de génesis fluvial.

J. C. López Quintana; A. Gorriño Gaintza

D.2.2.9. Landetxo Goikoa baserria (Mungia)

Zuzendaritza: M. Aguirre Ruiz de Gopegui
Diru-laguntza: Mungia Udalak

D.2.2.9. Caserío Landetxo Goikoa (Mungia)

Dirección: M. Aguirre Ruiz de Gopegui
Subvención: Ayuntamiento de Mungia

The excavation initiated in 1998 by M. Zabala and A. Santana in the central space of the Landetxo Goikoa farmhouse (Mungia) was completed. 19 post holes were found, in addition to the 25 found previously, and furthermore, a combustion structure dug into the rock was also uncovered. Two radiocarbon dates have been obtained, one regarding the wood discovered in one of the holes (1400-1450 Cal AD) and the other pertaining to some coal recovered from the back of the furnace (1040-1260 Cal AD, 1160-1220 1 sigma Cal AD). A rectangular living space was suggested, in the centre of the farmhouse, dating immediately from the 15th century, although its roots may date back to the 12th or 13th century.

1510. urte aldera eraiki zen Landetxo Goikoa baserria, eta 2006ko apirillean bideraturiko interbentzio arkeologikoak eman zion segida eta bukaera, Marta Zabala eta Alberto Santanaren zuzendaritza arkeologiko eta historikoaren pean 1998an bideratu zen interbentzioari (ikus *Arkeoikuska* 98, 347-353 or.). Orduko hartan, baserriaren eskuinaldeko erdia okupatzen zuen ekialdeko etxebizitzan, alde modernoan hain zuzen ere, oinarritu ziren lanak, Atik Dra bitarteko letrez izendatu ziren zundaketen bitartez. Erdigunearen hegoaldea landu zuten D eta E zundaketek eta ezin izan ziren su-hesirako hormaren mugaraino zabaldu, egoera oso txarrean zegoelako eremu hura ukuilualdea suntsitu zuen su baten ondoren. Interbentzio honen emaitza nagusia izan zen «orube eraikigarria behin eta berriro, egungo baserria sortu aurreko garaietatik, erabili zela egiaztatzea», eta ezin zehaztu izan zen, dokumentaturiko erregistro arkeologikoaren argitan «lur-sail hura etengabe okupatu zen». Hona hemen datuak: ezkaratzean, 2 zutoin-zulo arrokak eta arrokak eginiko

La intervención arqueológica practicada en el caserío Landetxo Goikoa (construido hacia 1510) en abril de 2006, constituye el remate de la realizada en 1998 bajo la dirección arqueológica e histórica de Marta Zabala y Alberto Santana respectivamente (Ver *Arkeoikuska* 98, pp. 347-353). En aquella ocasión, se intervino en la vivienda oriental que ocupaba la mitad derecha del caserío, en su división moderna, en sondeos designados de A a D. Los sondeos D y E afectaron a la mitad meridional del espacio central, y no pudo ampliarse hasta el límite del muro cortafuegos debido a su inestabilidad tras un incendio que destruyó la zona de cuadra. El principal resultado de esta intervención fue «la constatación de la reiteración en el uso del solar edificable desde épocas anteriores al nacimiento del caserío moderno», ignorándose a la luz del registro arqueológico documentado «si existió solución de continuidad en la ocupación de la parcela». Los datos son: en el zaguán, 2 agujeros de poste tallados en la roca y rebajes realizados en ésta, y posi-

beste beheratze batzuk, eta lauza batzuen balizko hondakinak arrokaren gainean; erdiguneko gelan, 25 zutoin-zulo arrokari, haietako batzuei egokituriko beheratze batzuk, eta arroka gaineko lauzadura, xvi. mendeko baserriko egituren azpian.

Emaizak

Landetxo Goikoa baserriaren berregokitze lanen bitartean, 2006an, erdigune hartako indusketa arkeologikoa osatu beharra ikusi genuen. Hasierari dagokion bezala, ikusten diren egitura estratigrafikoak erreferentziatu, garbitu, zehaztu, planoetara eraman eta dokumentatu eta gero, xvii. mende bukaerako horma batek bereizitako bi espazio definitu ahal izan genituen: hormaren ezkerrean, aro moderno eta garaikideko geruza multzo bat harri naturaleraino barruratzen zena, eta 12 zutoin-zulo ezkutatzen zituen: hormaren eskuinaldean, xviii. mende bukaerako lauzadura bat, lehenik, kareharrizko xafla handiak agerian eta hainbat betegarri moderno eta xvii. mendeko lauzadura baten hondakinekin (lau zutoin-zulo

bles restos en enlosados sobre la roca; en la habitación central, 25 agujeros de poste en la roca, un rebaje adaptado a algunos de ellos, y un enlosado sobre roca y bajo estructuras del caserío del xvi.

Resultados

Durante las labores de restitución de Landetxo Goikoa en 2006 se constató la necesidad de completar la excavación arqueológica de este espacio central. Tras el proceso inicial de referenciado, limpieza y definición de estructuras estratigráficas visibles, su levantamiento ordenado y documentación, se pudieron definir dos espacios separados por un muro de fines del siglo xvii. Éste dividió el caserío en dos viviendas: a la izquierda del muro, una serie de capas de relleno moderno y contemporáneo hasta la roca, donde se localizaron 12 agujeros de poste; a la derecha un primer enlosado de grandes placas calizas de fines del xviii, con rellenos diversos modernos y restos de un enlosado del xvii, y donde se hallaron 4 agujeros en la



1. xvii. mendeko horma, hobiaren gainean. 2. Azken erabilera sutondo gisa eta betegarri partziala, blokeen bidez. 3. Legarren betegarria. 4. Hobi-sutondoa (xii-xiii. m.).

1. Muro del siglo xvii sobre la fosa 2. Último uso como hogar y relleno parcial de bloques 3. Relleno de grava 4. Hogar de fosa (s. xii-xiii).

azaldu ziren honetan). Eskaileraren ondoan, XIX. mendeko betegarri bat, arrokari itsatsita, beste 3 zulo ageri zituen. Azkenik, horma altxatu eta haren azpian azaldu zen arrokan induskaturiko egitura bat, «hobi-sutondotzat» har genezakeena.

Bi hauek, horma eta hobia, dira zalantzarik gabe arkeologia interes handieneko egiturak, dituzten lotura estratigrafiko hertsingatik eta ageri duten sekuentzia kronologikoarengatik: dokumentatu den aldi historikoaren bi muturretan. Zutoin-zuloek eta erradio-karbonoz lorturiko datazioek osatzen dute koadro interesgarri hau.

Hobian egokitua zen UE 9 horma, hareharrizko bloke handi baten gainean. Bermaleku soil bat atondu zen hartan. Betegarri eta erabilera-fase batzuk zehaztu ahal izan ziren haren guztiaren azpian. Amaierako unean errekontza-eremu bat ageri da betiere mendebaldeko angeluan (UE 12.1), eta betegarri bat egin zen substratuko blokez haren aurretik (UE 12.2). Marga-legarrez osaturiko geruza baten gainean pausatu ziren bloke haiek, hobiaren hondoko egitura funtzionalak ixteko eta errekontza-eremu edo labe bat itxuratzeko. Blokeek eta harri xapalek (UE 12.4) mugatzen zuten egitura hura hegoaldean eta ekialdean, eta arrokan barnealdetik bideraturiko beheratze batek ixten zuen iparraldetik. Bi zulo ageri zituen, bestalde, goratasun desberdinean mendebaldeko ertzean: ez dugu haien funtzioa ezagutzen. Egur-ikatz baten lagin bat hartu zen (jaso zen bakarra, LAN-2) egitura honen blokeen artean, haren datazioari begira, eta honako data hau eskaini zuen: 1040 – 1240 Cal AD 2 Sigma, eta 1160 – 1220 Sigma 1 (Beta-222514). Egitura hustu eta arrokan kontu handiz eginiko ebakia azaldu zen, «hobi-sutondoa» itxuratzeko.

Lekukotza arkeologiko interesgarri honetaz gainera, berezi aipagarria da arrokan bideratu diren zutoin-zuloen kopuru esanguratsua. 19 azaldu dira interbentzio-eremuan, eta beste 25 aurkitu zituzten 1998koan. Elementu gehienak nahiko ongi daude kokaturik Landetxoko erdialdeko hormarte ikusgarrian –haritzezko oholez mihiztaturiko kanpaia handi batez estalia da– eta 1510eko baserria eraiki aurretik beste egitura batzuk bazeudelako frogara eskaintzen digute.

Zuloak zirkularrak dira gehienak (16.a eta 18.a, laukizuzenak baitira, eta azpiko multzoko beste batzuk izan ezik) eta 5 cm-ko zabalera dute batez beste eta zentimetro gutxi batzuetatik gehienez 12 cm-tara (15 zenbakia duen zulo handi ziriduna) hartzen du haien sakonerak. 1., 2. eta 16. zuloek zur-arrastoak ageri dituzte barruan, eta harrizko edo teilazko ziri txiki batzuk. 1. zuloaren lagina (LAN-1) AMS datazio-frogaren bitartez aztertu da eta honako data hau eskaini du: 1400-1450 Cal AD 2 Sigma (Beta-222514).

Konklusioak

Arkeologiaren ikuspegitik, Erdi Aroko Bizkaiko landa giroan ohiko zituzten eraikuntza moduen lekukotza

roca; junto a la escalera, un relleno del siglo XIX en contacto con roca, con 3 agujeros más; por fin, se levantó el muro, bajo el cual se exhumó una estructura excavada en la roca que se podría definir como «hogar de fosa».

Estas dos estructuras, muro y fosa, son sin duda las de mayor interés arqueológico, por sus estrechas relaciones estratigráficas y la secuencia cronológica que ilustran, entre los dos extremos del periodo histórico documentado; además de los agujeros de poste y las fechas de radiocarbono que completan el interesante cuadro.

El muro UE 9, se asentaba en la fosa sobre un gran bloque de arenisca para el que se practicó un somero asiento. Bajo todo ello se pudieron definir una serie de fases de relleno y uso. En su momento final se mantiene un área de combustión en su ángulo oeste (UE 12.1), anteriormente al cual se efectuó un relleno con bloques del sustrato (UE 12.2). Estos bloques reposan sobre una capa de grava de marga (UE 12.3) sellando las estructuras funcionales del fondo de la fosa y conformando un área de combustión u horno delimitado por bloques y losas (UE 12.4) al sur y este, cerrado al norte por un rebaje interno practicado en la roca, y con dos perforaciones a diferente altura efectuadas en el borde oeste, de funcionalidad desconocida. Se tomó una muestra de carbón de madera (la única recuperada, LAN-2) entre los bloques de esta estructura para su datación, que aportó una data de 1040 a 1240 Cal AD a 2 Sigma, y 1160 a 1220 a 1 Sigma (Beta-222514). Su vaciado evidenció una cuidadosa talla de la roca para la conformación del «hogar de fosa».

Además de este interesante testimonio arqueológico destaca el importante número de agujeros de poste practicados en la roca, localizados en el área de intervención en número de 19, y que vienen a sumarse a los 25 hallados en la de 1998. El conjunto de elementos, se emplazan bastante bien centrados en la espectacular crujía central de Landetxo –cubierta por una gran campana de tabla de roble machihembrada– y constituyen la prueba de la existencia de estructuras previas a la construcción del caserío en 1510.

Los agujeros son en su mayor parte circulares (salvo el nº 16 y 18, cuadrangulares, al igual que algunos del grupo inferior) y presentan una anchura media de 5 cm y una profundidad muy variable de pocos centímetros a un máximo de 12 cm, en el gran agujero calzado nº 15. Los agujeros 1, 2 y 16 conservaban restos de madera en su interior, y pequeños calzos de piedra o teja. La muestra del agujero 1 (LAN-1) ha sido sometida igualmente a datación AMS, aportando una fecha de 1400-1450 Cal AD a 2 Sigma (Beta-222514).

Conclusiones

Desde el punto de vista arqueológico, este conjunto de estructuras constituye un importante y raro

garrantzitsu eta bakan bat dugu egitura multzo hau, baserri modernoa Euskal Herrian, habitataren eta nekazarien baliabideen gestioaren funtsezko osagarri gisa, zabaldu aurretik. Eta euskal baserrietan ezaguna den adibide zaharrenetako bat dugu gainera Landetxo Goikoa.

Frogaturik geratu da «orube eraikigarria behin eta berriro, egungo baserria sortu aurreko garaietatik, erabili zela», 1998ko txostenean aipatu zen moduan, eta Landetxoko muinoko okupazioaren jatorria XI. mendera edo, seguruago, XII.-XIII. mendeetara eraman beharko dugu inolaz ere. Bizigunerako egitura bat dokumentatu da, zutoinen gainean goratua eta material iragankorrez egina, eta XVI. mendeko baserriak okupatu zuen eremuaren erdialdean zegoela ere adieraz dezakegu. 20 bat m²-ko eremu laukizuzen bat mugatzen zuen itxuraz, eta XV. mende hasierako data eman behar zaio. Haren segida izango zen, seguruenik, ondoko eraikina.

Egituraren nolabaitekotasunak okupazio-molde haren urtaroko izaera salatzen digu seguruenik, eta arrokan itxuraz modu ez horren argian eginiko zuloek etengabeko konponketak edo espazioaren funtzioan aldaketak iradokitzen dizkigute. Beste informazio mota bat eskainiko digu agian garai haietako landako habitat iraunkorraren egoeraz eta tipologiaz, haren balizko balioko arkeologikoaz eta hauskortasun-maila handiaz. Zuzeneko harremana izango zuen harekin bizigunerako egitura horren erdialdean zulaturiko hobi-sutondoak. Lortu dugun data bat bere aurreneko erabilerari dagokio, eta egitura betikoz utzi zeneko ikatz lagin egokiak jaso ziren bestalde. Tramitean da dagoeneko datazio hau eta dokumentaturiko gertaeren sekuentzia kronologiko osoa ezagutzeko aukera emango digu. Horrenbestez, zehatzago erantzun ahal izango diegu agian Erdi Aroko garaietatik hona habitatakat iraute prozesuan izan dituen gorabeheren gaineko galderari.

testimonio de los modos constructivos de la Bizkaia rural medieval, anteriores a la expansión del caserío moderno en Euskal Herria como elemento fundamental de hábitat y de gestión de los recursos agropecuarios. Y en uno de los ejemplos de caserío vasco más antiguo conocido, Landetxo Goikoa.

Queda probada la «reiteración en el uso del solar edificable desde épocas anteriores al nacimiento del caserío moderno», como se decía en el informe de 1998, remontando el origen de la ocupación de la colina de Landetxo quizá al siglo XI o, más probablemente al XII-XIII. Se documenta una estructura de habitación levantada sobre postes con materiales perecederos, y emplazada en situación central con respecto a la superficie ocupada por el caserío del siglo XVI. Parece delimitar una superficie aproximadamente rectangular de unos 20 m², y fechada en la primera mitad del siglo XV, en muy probable continuidad con el edificio posterior.

Es posible que la precariedad de la estructura indique estacionalidad en su ocupación y que la aparente confusión de perforaciones realizadas en la roca evidencie continuas reparaciones o cambios de funcionalidad espacial. Es posible que además esté avisando sobre la situación y tipología del hábitat rural permanente en estas fechas, su sutil potencial arqueológico y extrema fragilidad. El hogar de fosa localizado y excavado en el centro de esta estructura de habitación ha de tener una relación directa con ella. Poseemos una fecha que data su primera fase de uso, y se recogieron buenas muestras de carbón correspondientes a la fase de amortización, con gran parte de la fosa colmatada intencionalmente. Esta datación, ya en trámite, permitirá conocer la secuencia cronológica completa de eventos documentados, y responder más precisamente a la cuestión de la continuidad del hábitat desde estas fechas medievales.

M. Aguirre Ruiz de Gopegui

D.2.2.10. **San Kristobal ermita (Munitibar-Arbatzegi- Gerrikaitz)**

Zuzendaritza: E. Gil Zubillaga
Finantzazioa: Eólicas de Euskadi S.A.

D.2.2.10. **Ermita de San Cristóbal (Munitibar-Arbatzegi- Gerrikaitz)**

Dirección: E. Gil Zubillaga
Financiación: Eólicas de Euskadi S.A.

In light of the project to enlarge the Mount Oiz wind farm and given the possible impact of the work on San Cristóbal Hermitage, a prior archaeological project was carried out in order to assess said impact and to determine the most appropriate corrective measures to be taken. Two stratigraphic sondages were carried out and the cliff beside the access road near the hermitage was explored. Neither of the stratigraphic interventions gave any positive archaeological results, and the works were therefore deemed to have no impact on the ZPAI of this religious building or on any potential archaeological remains in the vicinity. We are waiting for the monitoring of the earth moving works to confirm this finding.

Oiz mendiko parke eolikoa zabaltzeko proiektu bat du jatorri interbentzio honek, lurra iraultzeko eta mugit-

Dada la existencia de un proyecto para la ampliación del Parque Eólico del Monte Oiz que supon-

tzeko hainbat lan aurreikusi baitziren proiektu hari begira Balizko Arkeologia Balioa duen eremu batean, Munitibarko San Kristobal ermitan hain zuzen ere (Munitibar, 16), eta beraz proiektu arkeologiko bat prestatu behar izan genuen, lan horien eraginaren aurreko azterketa bat egiteko eta –hala behar balu– beharreko babes neurriak hartzeko.

Obretan hasi aurreko interbentzio arkeologikoa parke eolikorako lanek San Kristobal ermitako Balizko Arkeologia Eremuan izango zuten eragina aurrez neurtzeko eta ager zitekeen beste edozein zantzu arkeologikoren balorazioa egiteko bideratu genuen, eta bi zundaketa estratigrafiko bideratu eta dokumentatu genituen hartan guztira, eta argitara ekarri eta aztertu genuen era berean ermitarako egungo sarbidearen ondoko kantila. Hona hemen emaitzak:

1. Zundaketa

Eremua: 2 x 2 m. Sedimentu-deposizio bi unitate estratigrafiko bereizi ziren guztira –ez antropikoak beraz–, harri substratuaren hondatze mailaren gainean. Antzuak ziren biak arkeologiaren ikuspegitik.

2. Zundaketa

Eremua: 2 x 2 m. Haren barruan egitura bat hartzeko moduan kokatu genuen. Eremuaren gainetik ikus zitekeen egitura hura, harri-ilara bat, horma baten zimentazioa iradokitzen ziguna. Zundaketa-eremu honetan, balizko egitura horretaz gainera, bi unitate estratigrafiko bereizi ziren, harrizko substratuaren gainean. Jatorri ez antropikoa zuten biek eta interes arkeologikorik gabeko sedimentu-formazio bateko maileri zegokien. Aro garaikideko material urria azaldu zen haietan. Balizko egiturari dagokionez, eremuaren gainetik ikus zitekeen harri-ilara bat zen eta zundaketa-eremuaren mugak gainditzen zituen. Neurri ertaineko harri landu gabez itxuraturiko ilara bakar bat zen (5 harri zenbatu ziren alde induskatuan), inolako loturarik gabe eta SE-NW norabidean lerrokatuak. Identifikatzen zaila da unitate hau, eremu hartatik mendebaldetik igarotzen zen bide zahar baten alboan izan zitekeena agian. Ermita egun inguratzen duen bide berriak ebaki zuen bide zahar hura. Kronologiari dagokionez, aro garaikideko egitura izango da seguruenek.

Beraz, negatiboak izan ziren zundaketa honen emaitza arkeologikoak, ez baitzen gisa horretako erregistro arkeologikorik, ez eta lur azpian egitura-hondakinik, azaldu. Bestalde, agertu diren material urri horiek testuingurutik kanpo zeuden inolaz ere, eta aro garaikideko ekarrien ondorio ziren, eremuaren gainetik barrura iragaziak seguruenik.

dría una serie de trabajos de remoción de tierras, y ante la posible incidencia de los mismos sobre la Zona de Presunción Arqueológica de la Ermita de San Cristóbal (nº 16 de Munitibar), se hacía necesaria la elaboración de un proyecto arqueológico, para la realización de un estudio previo del impacto y la determinación –en su caso– de las medidas correctoras a adoptar.

Los trabajos arqueológicos previos al inicio de las obras, llevados a cabo para la valoración preliminar del impacto arqueológico sobre la Z.P.A. de la Ermita de San Cristóbal, así como de cualquier otro indicio arqueológico que hubiera podido aparecer, consistieron en la ejecución y documentación de un total de 2 sondeos estratigráficos, así como en el refrescado y estudio de un cantil ubicado junto al camino actual de acceso a la Ermita. Los resultados fueron los siguientes:

Sondeo 1

Superficie: 2 x 2 m. En él se identificaron un total de dos unidades estratigráficas de deposición sedimentaria –no antrópicas por tanto–, ubicadas sobre el nivel de degradación del sustrato rocoso. Ambas estériles arqueológicamente.

Sondeo 2

Superficie: 2 x 2 m. Ubicado de forma que se pudiera incluir en su interior una posible estructura, visible desde la superficie del terreno y consistente en una alineación de piedras, que parecía sugerir la cimentación de un muro. En este sondeo se identificaron, además de la posible estructura, dos unidades estratigráficas, ubicadas sobre el sustrato rocoso. Ambas de formación no antrópica correspondientes a niveles de formación sedimentaria sin interés arqueológico. Se localizó algún escaso material de época contemporánea en ellas. En cuanto a la posible unidad estructural, consistía en una alineación de piedras visible desde la superficie del terreno y que sobrepasaba los límites del sondeo. Compuesta por una única hilada de mampuestos de tamaño medio (5 contabilizados en la zona excavada), sin trabazón alguna y alineados en dirección SE.-NW. Unidad de difícil atribución, aunque quizás podría vincularse con el lateral de un antiguo camino que atravesaba la zona subiendo desde el W. y cortado en la actualidad por el nuevo acceso que rodea la ermita. Cronológicamente atribuible a época contemporánea.

Los resultados arqueológicos de este sondeo fueron por tanto negativos, ya que no se detectó registro estratigráfico de esta naturaleza ni tampoco restos estructurales subyacentes de interés. Por otra parte, los escasos materiales localizados estaban absolutamente descontextualizados correspondiendo a aportes de época contemporánea posiblemente filtrados desde la superficie del terreno.

Bide ondoko kantila. 3. Eremua

Ermaitaren hego-mendebaldera zabaldu genuen halaber interbentzioa, eta egungo sarbidearen ondoko kantila atera genuen argitara. Iparralde-hegoalde norabidean luzatzen zen gutxi gora-behera eta 5,30 metroko luzeran landu genuen interbentzioan. Lurrezko estratu bakarra azaldu zen honetan, harrizko substratuaren gainean, eta inolako interesik ez zuen arkeologiaren ikuspegitik, sedimentu-deposizio maila ez antropiko bati baitzegokion. Aro garaikideko materiala azaldu zen, oso urri halaz ere.

Negatiboak izan ziren, beraz, 3. eremu honetako emaitzak, eta testuingurutik kanpo zeuden azaldu ziren materialak.

Beraz

San Kristobal ermitaren inguruan azterketa estratigrafikoa bideratu genuen guneetako bakar batean ere ez da izaera arkeologikoko deposiziorik erregistratu, ez ondare-elementu horri legokiokkeenik, ez eta eremu horretako lurpean bideraturiko lan estratigrafikoen bidez dokumenta zitekeen beste edozeinekin loturik egon litekeenik ere. Halatan, naturala zen sekuentzia estratigrafikoak aurkezten zuen formazioa, harrizko substratuaren gainean ondozka pausatu diren sedimentuen pilatzearen ondorioa. Era berean, ez da interes arkeologikoko egituren aztarnarik azaldu. Azaldu diren gauzaki materialei dagokienez, urri izateaz gainera, testuingurutik kanpo zeuden guztiz ere, formazio naturaleko erregistro estratigrafiko baten barruan. Halatan, eremuaren gainetik iragazita iritsiko ziren topatu izan diren lekura.

Beraz, negatiboak izan dira arkeologiaren ikuspegitik eremu honetan bideratu ditugun zundaketen emaitza estratigrafikoak.

Cantileo del corte junto al camino. Zona 3

Se actuó también en una zona ubicada al SW de la ermita, refrescando el cantil ubicado junto al camino actual de acceso a la misma y que trazaba una dirección aproximada N.-S. La intervención afectó a una longitud de 5,30 m. Aquí se identificó un único estrato de tierra sobre el sustrato rocoso, sin interés desde el punto de vista arqueológico correspondiente a un nivel no antrópico de deposición sedimentaria. También se localizó puntualmente material de época contemporánea.

Los resultados arqueológicos en esta zona 3 fueron por tanto negativos, encontrándose los materiales localizados descontextualizados.

Conclusión

Ninguno de los puntos en los que se realizó un estudio estratigráfico en el entorno de la ermita de San Cristóbal, aportó un registro deposicional de carácter arqueológico, ni adscribible a este elemento patrimonial, ni a ningún otro que hubiera podido documentarse durante estos trabajos estratigráficos en el subsuelo de la zona. De este modo, la secuencia estratigráfica presentaba una formación natural, fruto de sucesivas deposiciones sedimentarias sobre el sustrato rocoso. Tampoco se localizaron restos estructurales de interés arqueológico. Respecto a las evidencias materiales localizadas, además de escasas, estaban totalmente descontextualizadas dentro de un registro estratigráfico de formación natural. Así habrían sido aportadas al mismo posiblemente por filtración desde la superficie del terreno.

Por tanto, los resultados estratigráficos en los sondeos llevados a cabo en esta zona, resultaron negativos desde el punto de vista arqueológico.

I. Filloy Nieva

D.2.2.11. Bengolea burdinola-bolua (Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaitz)

Zuzendaritza: J. A. Fernández Carvajal
Finantzazioa: Learri

D.2.2.11. Ferrería-Molino de Bengolea (Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaitz)

Dirección: J. A. Fernández Carvajal
Financiación: Learri

Plans to restore and develop the factory complex of the Bengola ironworks/mill in the future by the Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaitz local council prompted a global archaeological intervention on the current building and its immediate vicinity. This report presents the results obtained from the sondages carried out in the access road to the site.

Etorkizunean Bengolea burdinola-bolu multzoa eraberritu eta bere balioan aintzat hartzeko proiektua

El deseo de realizar en el futuro una recuperación y una puesta en valor del conjunto fabril de la ferrería-

hartu zuen Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaizko Udalak begi-bistan, eta interbentzio arkeologiko global bat behar zen beraz egungo eraikinean eta inguruetan. Multzo horretarako sarbidean bideraturiko zundaketetan lorturiko emaitzak aurkeztuko ditugu oraingoan. Interbentzio honen helburu nagusia zen industria-multzo honen ezaugarri nagusiak eta bilakaera historikoa zehaztu ahal izate, historian ezagutzen ditugun lehen erreferentzietatik (xiv. mende bukaera) gure garaiotara arte.

Halatan, bideratu behar genituen aurreneko jardueretako bat zen, inolaz ere, Gerrikaizko hiribilduaren hego-ekialdeko muturretik aipaturiko burdinola-bolura doan bidearen dokumentazio arkeologikoa. Hartziko zoru bat eta kareharrizko lauzak ageri ziren eremu batzuk azaldu ziren sarbide hartan, eta haren ondoan industria-multzoa hura energiak hornitzen zuten tresna hidraulikoetara ura garraiatzen zuen ubidearen koka-pena litekeena topatu genuen. Beraz, bi elementuen dokumentazio-fasea etorri zen ondoren, bitarteko arkeologikoen bitartez betiere.

Interbentzio honen helburuak ziren, alde batetik, bidearen eta industria-multzoa uraz hornitzeko ubidearen eraikuntza-ezaugarriak zehaztea eta, bestetik, haien kontserbazio-egoera zertan zen neurtzea, haien kontserbaziorako eta etorkizuneko erabilerarako jardunbide egokiena zein litzatekeen zehazteko.

1398ko data du Bengoleako burdinola-boluen lehen erreferentzia ezagunak, eta burdinola baizik ez du aipatzen. Dokumentu hartan, «*Monditibarko*» kontzejuak eta alkateek eta Ziortzako Kolegiatak leku hartako mendi, saroi eta larreen mugak zehaztu zituzten: «...nos Juan Martinez de la Ferreria é Ferrant Martinez de Albiz por nuestra ferreria de Bengoolea...».

Halaz ere, ondoko dokumentuetan, xvii. mende barruan dagoeneko, «*Molino de Bengoolea*», hau da, Bengoleako bolua baizik ez da aipatzen. Eta horrela xix. mende barrura arte.

Beraz, orain arte ez dugu beste erreferentziarik izan eta ez dugu orobat ezagutzen zein unetan hasi ziren burdinolako eta boluko jarduerak, Bengoleako oinetxearen itzalean betiere. Egungo eraikinaren zero kota azpian eta gainean bideratuko diren interbentzio arkeologikoen soilik argitu ahal izango dute multzo guzti honen bilakaera morfologikoa eta funtzionala.

Olarako sarbidearen eta industria-multzoa uraz hornitzeko ubidearen hondakinak topatzearen, hiru zundaketa eskuz zulatzea proposatu genuen lehen fase batean, lodiera txikiko deposituak azaltzea espero baikenuen (ubidea azalduta izan ezik). Izan ere, begiz atzeman zitezkeen gunen batzuetan galtzada osatzen zuten harriak.

1. zundaketa (antepararen inguruetan bideratu genuen) tamaina txikiko eta handiko kareharri eta hareharrizko blokez atunduriko zoladura bat azaldu zen landu genuen eremu ia guztian. Harekin batera, zepa

molino de Bengola por el ayuntamiento de Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaitz, hacía necesaria realizar una intervención arqueológica global del edificio actual y de sus alrededores de los cuales presentamos los resultados obtenidos en los sondeos realizados en el camino de acceso a dicho conjunto. El objetivo principal de esta intervención era el poder determinar las características generales y la evolución histórica de todo el conjunto industrial desde instantes cercanos a las primeras referencias históricas conocidas (finales del siglo xiv) hasta la actualidad.

Por lo tanto, una de las primeras actuaciones que era necesario realizar era la documentación arqueológica del camino que da entrada desde el extremo sureste de la Villa de Gerrikaitz a la citada ferrería-molino. La localización, en el acceso, de zonas en las que se observa un suelo de piedras y losas de caliza, junto con la más que probable localización junto a este último del canal de abastecimiento de agua a los ingenios hidráulicos que aportaban la energía necesaria a todo el conjunto fabril, motivaron una pequeña fase de documentación por medios arqueológicos de ambos elementos.

Los objetivos principales de esta intervención eran, por un lado, determinar las características constructivas del camino y canal de abastecimiento de agua, y por otro lado, valorar su estado de conservación para determinar el procedimiento más adecuado de cara a su conservación y posible uso en el futuro.

La primera referencia localizada de la ferrería-molino de Bengola data de 1398, y hace referencia únicamente a la ferrería en un documento en el que el concejo y alcaldes de «*Monditibar*» y la Colegiata de Cenarruza realizan el apeo de los montes, seles y dehesas pertenecientes a ésta: «...nos Juan Martinez de la Ferreria é Ferrant Martinez de Albiz por nuestra ferreria de Bengoolea...».

Sin embargo, ya entrado el siglo xvii, y en documentos posteriores, solamente se hace referencia «*al Molino de Bengoolea*» hasta bien entrado el siglo xix.

Por lo tanto se desconoce, hasta el momento, otras referencias y el instante exacto en el que se origina tanto la actividad ferrona como molinera, al amparo de la casa solar de Bengola. Únicamente futuras intervenciones arqueológicas bajo y sobre la cota cero del actual edificio pueden esclarecer la evolución morfológica y funcional de todo el complejo.

Con el objetivo de localizar los posibles restos del camino de acceso y el canal de abastecimiento de agua al conjunto fabril, se propuso en una primera fase la excavación de tres sondeos por procedimientos manuales, puesto que se preveía la aparición de depósitos de escasa potencia (salvo en el caso de localizarse el canal) ya que en algunos puntos se aprecian las piedras que conforman la calzada a simple vista.

En el Sondeo 1 (situado en las inmediaciones de la antepara) dio como resultado la aparición de un empedrado de bloques de caliza y arenisca de pequeño y gran tamaño localizadas por casi la totalidad del

kopuru handiak ere ikusi genituen hondakin haiek bermatzen ziren lur buztintsuaren barruan.

Lehenengotik hurbil bideratu genuen 2. zundaketa, egungo bidearen erdi-erdian, eta ez genuen harrizko zoladura haren arrastorik atzeman. Ordea, tamaina erdiko kareharriz egituraturiko depositu batzuk eta zepa-zati batzuk erregistratu genituen eremu hartan. Bestalde, kareharrizko bloke handiak eta tamaina marduleko zepak azaldu ziren arrokaren gainean, eta aurreko harrizko zoladura batzuen oinarri gisa bideratu zituztela pentsatu genuen.

3. zundaketak Bengoleako burdinola-boluko tresna hidraulikoak urez hornitzen zituen ubidea bilatzea eta topatzea beste helbururik ez zuen, eta bidearen hasieran, Gerrikaitz hiribildutik ibaiko urez goiti goratzen den auzo-bidearen ondoan, zulatu genuen.

Azaleko maila batzuk erretiratu eta gero, 80 cm-ko zabalera zuen horma baten presentzia berretsi genuen zundaketa-eremuaren ekialdean. Iparraldetik hegoalderantz zundaketa-eremu guztia zeharkatzen zuen. Landu gabeko harri irregularrez eginiko bi ilara ageri zituen egitura honek: kareharrizko blokeak ziren lehen ilaran, tamaina handikoak, eta kareharrizko eraikuntza-harri arruntak, tamaina txikikoak eta ertainekoak, ageri ziren gaineko ilaran.

Interpretatzen zailak diren depositu batzuk azaldu ziren egitura honekin batean, baina, bestalde, ez zuten uraren hornikuntzarako ubidearen presentziaren lekukotzarik eskaini.

Interbentzio honen jatorrian egon ziren bi elementuei (ubidea eta industria-multzorako sarbidea) buruzko datu argigarri esanguratsurik eskaini gabe amaitu ziren hiru zundaketa-eremu hauetako lanak eta, bestalde, interpretatzen zaila den egitura bat azaleratu zen 3. zundaketa izeneko zundaketa arkeologikoan (kontuan har bedi oso alde txikia aztertu genuela, eremu osoa hartuko duen indusketa-lanen zain gauden honetan).

1. zundaketak soilik eskaini zuen, emaitza gisa, bidearen egituraren antza zukeen egitura bat, kareharri eta hareharrizko bloke handiz atonduriko zoladura. Azalera ateratako egitura hau oso aldatua dago eta bermatzen den buztinezko estratuan garai oso modernoko materialak ageri dira kopuru handietan. Beraz, ezinezkoa da ia-ia landu gabeko harriz atonduriko egitura hori lehen bideari dagokiola esatea, eta uste izatekoa da bide zahar hartako pieza batzuk berrera-biliko zituztela berria egiteko.

Bidearen erdian egokitu genuen bigarren zundaketa-eremua. Honek ere ez digu harrizko bidez eta ubidez inolako aztarna edo arrastorik eman. Hori bai, zepa kareharrizko bloke handi batzuk azaldu ziren bertako harri naturalaren gaineko maila batean eta, beraz, lehen galtzadaren, eta hartan ondoren egin ziren konponketa eta partxeatze lanen berme eta oinarri gisa erabiliko zirela uste dugu.

Hortaz, ikusirik zeinen zaila den egitura mota hauen gainean kronologiak zehaztea, argi eta garbi

sondeo junto con un gran número de escorias dentro de la tierra arcillosa sobre la que asientan los restos.

En el Sondeo 2, cercano al anterior y situado en la parte central del actual camino, no se observaron restos evidentes de la existencia de un empedrado. Si se pudieron registrar algunos depósitos formados por piedras calizas de mediano tamaño y algunos fragmentos de escoria. Por otro lado, sobre la roca base se localizaron grandes bloques de calizas y escorias de gran tamaño que pudieron servir de base de posibles empedrados anteriores.

El Sondeo 3 tenía como fin único la búsqueda del canal o cauce de abastecimiento de agua a los ingenios hidráulicos de la ferrería-molino de Bengola y se situaba al comienzo del camino junto a la carretera vecinal que desde la villa de Gerrikaitz asciende remontando el río.

Tras la retirada de una serie de niveles superficiales se pudo constatar la existencia, en la franja oriental del sondeo, de un muro de unos 80 cm de anchura que atravesaba de norte a sur todo el sondeo. Esta estructura presentaba dos hiladas realizadas en mampostería irregular con bloques calizos de gran tamaño en la primera y mampuestos calizos de pequeño y mediano tamaño en la superior.

Asociados a esta estructura se localizaron varios depósitos de difícil interpretación que, por otro lado, no evidenciaron la existencia del canal de abastecimiento de agua.

Los tres sondeos no aportan datos definitivos y aclaratorios de los dos elementos que motivaron esta intervención (canal y camino de acceso), y por otro lado, en el sondeo arqueológico denominado como sondeo 3, se exhumó una estructura de difícil interpretación (se debe tener en cuenta la escasa extensión analizada a falta de una excavación en extensión en esta zona).

Solamente el sondeo 1 dio como resultado la aparición de un empedrado de grandes bloques de calizas y areniscas que pudiera asemejarse a la anterior fábrica del camino. Lo alterado de la estructura exhumada, junto con la aparición en el estrato arcilloso que le sirve de asiento de una gran cantidad de materiales de época muy moderna, hace más que improbable la adscripción de esta fábrica de mampuestos al primitivo camino, del que muy posiblemente se haya reaprovechado algunas de sus piezas.

El segundo de los sondeos practicado dentro del camino tampoco proporcionó evidencias del posible camino empedrado y del canal. Únicamente la aparición de grandes bloques de escorias y calizas localizadas en un nivel superior a la roca base del terreno, pudieron servir de asiento a la primitiva calzada y a las continuas reparaciones y parcheados que esta última ha ido sufriendo.

Por lo tanto, y dada la complejidad de establecer cronologías para este tipo de estructuras, podemos

esan dezakegu, azaleratu ditugun aztarna urrien araberan, ezin dela industria-multzorako jatorrizko bide zolatuen aztarnak egun lurpean daudenik baieztatu, eta azaldu diren aztarna horiek ez direla Bengolea burdinola-bolurako proiektatu den eraberritze eta aintzartat hartze planaren barruan egokitzeko behar litzatekeen muntakoak.

Gogoan eduki beharra dago era berean, aztertu ditugun bi elementu horien, hala Bengoleako burdinolaren nola boluaren, iraupen kronologiko luzea. Beraz, oso litekeena genuke bide bakar baten edo ubide bakar baten ez baizik eta batzuen aurrean egotea. Seguruenik, etengabe aldatu eta berritu ziren elementu batzuen presentziaren eta erabilera jarraien aurrean gaude.

afirmar que los escasos restos excavados no determinan fehacientemente la existencia en la actualidad de un camino empedrado originario del conjunto fabril, ni que los restos localizados tengan la envergadura suficiente como para integrarlos en la puesta en valor proyectada para la ferrería-molino de Bengola.

También hay que tener en consideración la larga perduración cronológica que tienen los dos elementos estudiados, tanto la ferrería como el molino de Bengola. Por lo tanto es muy probable que no nos encontremos ante la existencia de un solo camino o un solo cauce o canal; sino que nos encontramos probablemente ante la presencia y utilización continuada de unos elementos que constantemente cambian y se renuevan.

J. A. Fernández Carvajal

D.2.2.12. **Frankoen Kalea, 14 (Urduña-Orduña)**

Zuzendaritza: A. Maguregi Solana
Finantzazioa: Instelan S.L.

D.2.2.12. **Frankos Kalea, 14 (Urduña-Orduña)**

Dirección: A. Maguregi Solana
Financiación: Instelan S.L.

This intervention enabled us to document the existence of a medieval division of the site which has since gradually evolved right up to the present day while at the same time maintaining the traditional dimensions of the urban plots.

Similarly, evidence of one of the traditional disasters of the urban world was also documented: namely, a fire, probably occurring during the first half of the 16th century.

Hamasei unitate estratigrafiko dokumentatu ditugu interbentzio honetan. Orubearen garapen historikoa azaltzerakoan garrantzi handiena dutenak aipatuko ditugu hemen:

U.E. 2: ekialde-mendebalde orientabidean luzaturiko horma, orubean izan zen azkeneko eraikinekoa. xix. eta xx. mende bitarteko urteetan egin zen etxe hura.

U.E. 3: ekialde-mendebalde orientabidean luzaturiko horma, baina orubearen aurreko ez atzeko aldeetara iritsi gabe. Etxearen barne-banaketarako horma da eta oin erdizirkularreko eranskin bat ageri du era berean, orubeko zureriaren euskarri gisa erabili zen harriaren oinarri gisa.

U.E. 4: errekarritz edo bilarriz bideraturiko zoru-maila, orubearen aurrealdean. xix. eta xx. mende bitarteko urteetan eraikitako etxeko atari edo ezkaratz alde genuke.

U.E. 6: orubearen atzealdean topaturiko ubide bat da; adreilu trinkoan landu zuten eta xix. eta xx. mende bitarteko urteetan eraikitako etxeari dagokio. Egitura hau gandola edo ur zikinen erretenera iristen zen, urak kaleko uren sare nagusira errazago irten zitezzen.

En la presente intervención se han documentado un total de dieciséis unidades estratigráficas, de las cuales citaremos las más importantes a la hora de explicar el desarrollo histórico del solar:

U.E. 2: muro en sentido este-oeste que se corresponde con la última edificación existente en el solar, realizada entre los siglos xix y xx.

U.E. 3: muro que discurre de este a oeste, sin alcanzar la parte posterior ni anterior de solar, tratándose de un muro de compartimentación interna y en el que se localiza un añadido de planta semicircular para asentar la piedra de soporte de la estructura de madera del solar.

U.E. 4: nivel de suelo realizado en canto rodado localizado en la zona delantera del solar. Se correspondería con la zona del portal de la vivienda edificada entre los siglos xix y xx.

U.E. 6: es un canalización localizada en la zona posterior del solar, realizada en ladrillo macizo y perteneciente al la vivienda del siglo xix-xx. Esta estructura llega hasta el caño albañal para facilitar la salida de aguas a la red general de las calles.

U.E. 7: zundaketa-eremu guztian dokumentatu da zabor-maila hau. Teila, karea eta zur errea dira hartan ageri diren materialak. ^{xvi}. edo ^{xvii}. mendekoa genuke. Antzeko maila bat azaldu da Urduñako beste orube batzuetan, Kale Zaharreko 23. orubean esate baterako (mintzagai dugun honetatik hurbil dago beste hori) eta kale hauetan garai haietan izan zen su baten garrantziaren berri ematen digu. Datu hauek berretsiz, ^{xvi}. mendeko kobrezko txanpon bat azaldu da su hau gertatu zen harrizko zoladuraren gainean. Hipotesi hau berresten digu datu honek, unitate estratigrafiko hauetan ugari azaldu diren zeramika-elementuekin batean (^{xv}.-^{xvii}. mende bitartekoak dira).

U.E. 9: su-maila da, ikatzez osatua. U.E. 7 delakoa deskribatzerakoan adierazi dugun bezala, ^{xvi}. mendean inguruko data batean gertatu zen su hau, hiri hau hainbatetan suntsitu duten su haietako bat hain zuzen ere.

U.E. 10: errekarraz eraturiko zoru-maila, orubearen atzealdean. Maila honen gainean gertatu zen sute bat ^{xvi}. mendean, eta bertan behera utzi zuten orduan etxea, mando erori eta gero. Egitura honen aurreko aldean, U.E. 14 hormaren ondoan hain zuzen ere, ikus daitezke zur erre kiskaliaren arrastoak, errekarraz itxuraturiko espaziora sartzeko ate bat zegoela iradokitzen digutenak. Datu honetatik argiro ondoriozta genezake etxebizitza orubearen atzealdean zegoela eta aurrealdean eraiki gabe eduki zutela, patio estali edo larrain baten moduan, orturako, ukuilurako eta abarretarako.

U.E. 11: errekarria bideratzen ez zen eremuko zoru eratan zuten buztinezko maila.

U.E. 12: I-H orientabidean luzaturiko hormatxoa, itxura guztien arabera ortualdean egongo zen eraikin txiki bati zegoikona.

U.E. 13: alboko itxitura-horma, kareharriz egina eta kareore arin batez oratua. ^{xvi}. mendean etxea suntsitu zuten suaren aurreko eraikinaren albo bateko itxitura-hormaren osagarria zen itxuraz.

U.E. 14: I-H orientabidean luzaturiko horma baten hondakinak. Errekarriz atunduriko zoruak okupatzen zuten espazioa mugatzen zuten itxuraz horma honek.

Kontrol arkeologikoan azaldu diren aztarnei esker dokumentatu ahal izan dugu jatorria Erdi Aroan duen lur-banaketa, gerokoan arian-arian bilakatuz joango bazen ere Erdi Aroko hirietako lur-sail tradizionalen neurriei eutsi ziena. Orube hauek lau-sei metroko zabalera dute, eta 14-16 metro hondoa, sakoneran, kaltetik gandaraino (oraingo honek sei metroko zabalera du 16. orubetik U.E. 2 eta U.E. 13 hormetaraino). Bi okupazioaldi berezi dira, baina jatorrizko sail-banaketari eutsi betiere: ^{xvi}. mende bitartekoa bata eta gerogokoa, ^{xix}. mende bukaerakoa edo ^{xx}. mende hasierakoa, bestea.

Interesgarriak dira orubearen garapena azaltzerakoan, kultura materialaren alorrean jaso diren elementuak. Aro garaikideko esmaltaturiko zeramika-zati xuri ugari (dekoratuak eta dekoratu gabe) azaldu dira

U.E. 7: se trata de un nivel de escombros documentado en todo el sondeo. Este nivel se compone de teja, cal y madera calcinada. Se ubicaría entre los siglos ^{xvi} y ^{xvii}. Un nivel similar a este se ha localizado en otros solares orduñeses, como en el número 23 de calle Zaharra (cercano al que nos ocupa) y que podrían indicar la importancia que tuvo un incendio que afectó a estas calles en estas fechas. Para corroborar estos datos en el empedrado sobre el que se produjo este incendio se ha localizado una moneda de cobre del siglo ^{xvi}, que junto con los numerosos elementos cerámicos (de entre los siglos ^{xv}-^{xvii}) localizados en estas UU.EE., vendrían a corroborar estas hipótesis.

U.E. 9: es el nivel de incendio formado por carbones que como se ha indicado a la hora de describir la U.E. 7, se situaría hacia el siglo ^{xvi} cuando uno de los numerosos incendios que afectaron a la ciudad devastó esta zona.

U.E. 10: nivel de suelo de canto de río localizado en la zona posterior del solar. Sobre este nivel se produjo un incendio en el siglo ^{xvi} que motivó el desplome y abandono del inmueble. En la zona anterior de esta estructura se observa la presencia de restos de madera calcinada junto al muro U.E.14 que indicaría la presencia de una puerta de acceso al espacio delimitado por el canto de río. De este hecho podría desprenderse que la vivienda ocupaba la zona posterior del solar, quedando la delantera libre de edificación, como patio cubierto o descubierto, para huerto, corral, etc.

U.E. 11: nivel de arcillas que servían de suelo en la zona en que no se colocaba canto de río.

U.E. 12: murete en sentido N-S que parece pertenecer a una estructura de una pequeña edificación en la zona de la huerta.

U.E. 13: muro de cierre lateral realizado en piedra caliza con mortero muy débil. Parece formar parte del muro de cierre lateral del edificio existente con anterioridad al incendio que destruyó la vivienda en el siglo ^{xvi}.

U.E. 14: restos de muro en sentido N-S, que parecen cerrar el límite del espacio ocupado por el suelo de canto rodado, U.E. 10.

Las evidencias localizadas durante el control arqueológico nos permiten documentar la existencia de una parcelación de origen medieval que ha ido evolucionando hasta nuestros días, pero manteniendo las dimensiones tradicionales de las parcelas urbanas; lotes de entre cuatro y seis metros de anchura y de fondo entre 14 y 16 metros, desde la calle hasta el caño albañal (el que nos ocupa presenta seis metros de ancho desde el solar 16 hasta los muros UU.EE. 2 y 13). Se han localizado dos momentos de ocupación pero manteniendo la lotización primitiva; uno hasta el siglo ^{xvi} y otro posterior hacia finales del ^{xix} o comienzos del ^{xx}.

Los elementos de cultura material son interesantes a la hora de explicar el desarrollo del solar; Se han recogido numerosos fragmentos de cerámica esmaltada en blanco (decorada y sin decorar) de época

gaineko mailetan eta kota behereago batzuetan: zoru-mailak, U.E. 10; sutea, U.E. 9 eta hondamen-maila, U.E. 7. Esmaltatu gabeko zeramika-zatiak azaldu dira, xv.-xvi. mendeetara eramango gintuzkeen tipologia agerian. Era berean, U.E. 9 unitate estratigrafikoan, U.E. 10 errekarritz atonduriko zoruaren gainean, kobrezko txanpon portugaldar bat azaldu (Joan II.aren *ceitil* bat dela esanenez, 1521-1557). Datu hauen jabe gara, garbi dago orube hau okupatzen zuen edo zuten etxea/etxeak suntsitu zuten/zituen sutea xvi. mendean gertatu zela, eta gogoan hartu beharra dago su garrantzitsu bat gertatu zela Urduñan 1535eko maiatzaren 9an, Madozek adieraziko zuen bezala: «...*padeció Orduña tan grande incendio, que la parroquia de Santa María fue el único edificio que no se quemase*». Urduñako hiria eta, bereziki, mintzagai ditugun kaleak suntsitu zituen su hark.

Ondoren, orubea abandonaturik egon eta gero, berriro okupatu zen espazio hura, eta etxe berri bat eraiki zuten orubearen iparraldean, hegoaldeko eremuari ortualde gisa eutsiz. Orduan eraiki zen iparraldeko eremua okupatu zuen eraikina, xx. mende bukaerara arte zutik iraun zuena. Etxe hura eraikitzerakoan, aurreko zimentazioan (U.E. 13) oinarritu zuten horma bat, hegoaldekoa hain zuzen ere, eta lehengo berean iraun zuen horrenbestez aurreko banaketa, puntu horretatik Frankoen kaleko 16. orubeko hormaraino luzatuz. Okupatu gabe geratu zen orubearen beste aldea eta ortu edo baratzerako utzi eta erabili zen, nolabait orubearen atzealdea eratuz.

Beraz, orubea aro modernoan okupatu zela esan bagenezake ere, aurreko okupazio baten aztarnarik ez berririk ez dugu. Hondamendi (sute) baten ondorioz, abandonatu zuten espazio hura eta aro garaikidean okupatu zen berriro ere, haren iparraldean etxe bat eraikiz eta hegoaldea agerian eta okupatu gabe utziz.

contemporánea en niveles superiores, y en cotas más bajas: niveles de suelo, U.E. 10, de incendio, U.E. 9 y de derribo, U.E. 7, se localizan fragmentos de cerámica sin esmaltar con una tipología que nos remitiría a los siglos xv-xvi. Así mismo en la unidad estratigráfica U.E. 9 sobre el suelo de canto rodado U.E. 10 se ha localizado una moneda de cobre portuguesa que se podría identificar como un *ceitil* de Juan II (1.521-1.557). Con estos datos parece quedar claro que el momento de incendio de la vivienda o viviendas que ocupaban este solar es en el siglo xvi, momento en que se produce el incendio del 9 de mayo 1535 en el que como indica Madoz: «...*padeció Orduña tan grande incendio, que la parroquia de Santa María fue el único edificio que no se quemase*». Este incendio asoló la ciudad de Orduña y en particular las calles que nos ocupan.

Con posterioridad y tras un periodo de abandono se procedió a reocupar este espacio asentándose una nueva vivienda en la zona norte del solar manteniéndose la zona meridional como espacio de huertas. Será entonces cuando se edifique el inmueble que ocupaba la zona septentrional hasta su derribo a finales del siglo xx. Este edificio se levanto apoyando una de sus paredes, la Sur (U.E. 2), sobre la vieja cimentación precedente (U.E. 13) manteniendo así la antigua parcelación que discurría desde este punto hasta el muro del solar número 16 de Frankos kalea. La otra zona del solar quedó desocupada y se utilizó como espacio de huerta y jardín ubicándose un pozo en la zona posterior del solar.

Por tanto, podemos hablar de una ocupación de los solares en época moderna, sin evidencias de ocupación anterior, y con un desastre (incendio) que provoca el abandono del espacio y su posterior ocupación en época contemporánea, erigiéndose un edificio en su parte Norte y quedando desocupado la zona Sur de este espacio.

A. Maguregi

D.2.2.13. **Kale Zaharra, 12 (Urduña-Orduña)**

Zuzendaritza: S. Cajigas Panera
Finantzazioa: Urduñederra S.L.

D.2.2.13. **Zaharra, 12 (Urduña-Orduña)**

Dirección: S. Cajigas Panera
Financiación: Urduñederra S.L.

This intervention has enabled us to document the remains of a room built using perishable materials, whose dimensions seem to have no connection whatsoever to the different sites and plots in the town. Similarly, outside the walls, next to the town wall used by the building as a rear wall, a pit was discovered which once formed part of the defence system.

Urduñederra, Urduñako Gune Historikoa Eraberritzeko elkarteak bururatu ditu xviii. mendeko itxura no-

La sociedad de Rehabilitación del Casco Histórico de Orduña, Urduñederra, va a llevar a cabo la rehabili-

bleko eraikin honen eraberritze lanak, kanpoko hormei eta egiturari beren horretan oso-osorik eutsirik, hartan babes publikoko etxebizitzak bideratzearen. Etxe honek behera oina eta bi goi-solairu ditu, eta 12 metroko zabalera duen aurrealde zabala ageri du. Egun mehelinen arteko tipologia ageri duen arren, haren iparraldeko alboak estrata edo pasabide baten ondoan zegoen hasieran, eta horrenbestez ulertzen da hartan, hormak pikatu bitartean, hainbat leiho itsu azaldu izana. Oso itxuraldatua dagoen arren, hiriko harresia zen etxearen atzealdeko horma. Gainera, Kale Zaharraren alde honetako eraikin gehienetan gertatzen den bezala, gune bat du etxe honek eraiki gabe «harresitik kanpora», baratze edo lore-baratze gisa erabili zena.

Gune honetako interbentzio arkeologikoan, zundaketa-eremu zabal bana landu dira etxearen atzealdeko bi geletan (A hegoaldean eta B iparraldean), eta bi zundaketa-eremu txiki etxearen aurrealdean. Negatiboak izan dira azken bi zundaketa hauen emaitzak. Bestalde, 2 metro pasa zabal zen zanga bat induskatu du harresitik kanpoko gunean, oso-osorik zeharkatuz, harresitik lore-baratze mugatzen zuen hormatxoraino.

Esanguratsuak izan dira, inolaz ere, lorturiko emaitzak. Lore-baratzean, hiriko babes-sistemearekin lotu beharreko erretena dokumentatu ahala izan dugu, eta ez genekien hiriko alde honetan horrelakorik zegoenik. Iparralde-hegoalde norabidean, hau da, harresiaren paraleloan, luzatzen da erretena. Lehen atal batean, itxura truskileko harriz forratua ageri da, ez oso egitura txukunean, eta bigarren atal batean harri naturalean zuzenean egin zuten ebakia. Gainaldearen zabalera gorena 4 metrokoa da eta 0,90 metrokoa behealdearena. 2,30 metroko hondoa neurtu dugu



tación de este edificio de porte noble del siglo XVIII conservando íntegramente sus fachadas y estructura para proceder a su conversión en viviendas protegidas. Es un edificio de planta baja y dos alturas con una amplia fachada de 12 m. de anchura. Actualmente presenta tipología entremedianeras si bien su costado septentrional dio en principio a un espacio de paso, lo que explica la aparición de varios vanos cegados al picar los muros. A pesar de estar muy transformado, el muro zaguero del inmueble era la muralla de la villa. Además, tal y como ocurre con casi todos los edificios de este lado de la calle Zaharra, cuenta con un espacio «extramuros» sin edificar que fue usado como jardín.

La actuación arqueológica ha consistido en la excavación de dos amplios sondeos en sendas habitaciones de la zaguera (A el sur y B el norte) y dos pequeños sondeos en la zona delantera del edificio, estos últimos con resultados negativos. Se ha realizado asimismo en el espacio extramuros una zanja de algo más de 2 m. de anchura que cruza todo el espacio desde la muralla hasta el murete que delimitaba el jardín.

Los resultados han sido ciertamente gratificantes. Empezando por el jardín, donde ha sido posible documentar un foso relacionado con el sistema defensivo de la villa, cuya existencia ignorábamos en esta zona. Se trata de un foso de dirección norte-sur, es decir, paralelo a la muralla. Presenta una primera parte forrada con piedras de forma tosca, no muy cuidada, y una segunda en la que el corte está hecho directamente en la roca natural. La anchura máxima en la zona superior es de 4 m y de 0,90 m en la base. Su profundidad máxima es de 2,30 m. Este foso estaba

Kale Zaharreko 12. orubeko harresitik kanpoko aldean zati batean induskatu zen babes-erretaren ikuspegia. Erreten batek zituen bi aldeak bereiz daitezke hartan: behealdea, bertako buztinean zulatua, eta goialdea, harri irregularrez estalia. Gibelaldean, erretena estaltzeko betegarri batean txertatu zuten horma, erdi lur joa.

Vista del foso defensivo excavado parcialmente en el jardín extramuros de Zaharra nº 12. Se aprecian las dos partes de que se componía el foso, la inferior excavada en la arcilla natural y la superior recubierta con piedras irregulares. Al fondo el muro parcialmente destruido que había sido insertado en uno de los rellenos del foso.

alde sakonenean. Betegarri-maila batzuen bitartez bete eta itxuragabetu zuten erreten hau; zeramika eta fauna hondakin asko azaldu da betegarri horietan. Maila zaharrenetan, azterketa sakonago baten zain gaudela, Behe Erdi Aroko itxura dute hondakin horiek.

Kale honetan berean, hegoalderago, bideratu genuen beste interbentzio batean (Kale Zaharra, 2-4), ekialde-mendebalde norabidean luzatzen zen erreten bat dokumentatu genuen. Urduñako lehen gunea inguratu eta mugatuko zuen iparraldetik eta ezerezean utzi zen, hain zuzen ere, bigarren hiriguneko harresia eraiki zenean. Hirigune haren barruan zegoen orain aztergai dugun etxea. Interbentzio honen emaitzen argitara, lehen hiriguneko erretena zati batean baizik ez zutela bete eta estali pentsa genezake: norabidez aldatuko zuten une jakin batean, bigarren hirigunearan ekialdetik zetorren berriarekin bat egiteko.

Erreteren kolmatazio-betegarri horietako baten gainean dokumentatu zen zati batean pipildu eta mehetu zen horma baten zimentazio-zanga, hasieran 80 cm-ko lodiera zukeena. Harresiaren paraleloan orientatua da eta etxeen atzealdeko patioetako hormen leerro berean luzatzen da. Datu hauek eskuan dauzkagula, ^{xvi}. mendeko dokumentu batean aipatzen den babes-barbakana batekin lotu genezake horma-atal hau.

Eraikinaren barruko emaitzak ere arras interesgarriak izan dira, lur-banaketa zaharrago baten aztarnak dokumentatu ahal izan baititugu (zaharragoa ez ezik, jauregikoa ez bezalakoa). Dokumentatu ere egin ditugu material iragankorrez (zurez) eraikiko zuten bizigune baten egitura litekeenaren aztarna batzuk. Itxura guztien arabera, bizigune haren neurriek batere loturarik ez zuten izango hiriko lur-banaketaren arabera sortuko ziren orubeenekin. Okupazioaldi zaharrenari dagozkio arrasto hauek eta etxeko hormekin loturiko erabilera-mailen azpian azaltzen dira, Erdi Arokoak izanik zalantzarik gabe. C14 bidezko datazio batzuen emaitzen zain gaudenolanahi ere, kronologia absolutua ezagutzeko.

Zehazkiro, ekialde-mendebaldenorabidean orientatzen zen hormatxo moduko baten zatia induskatu zen A zundaketan (UE 25), eta lur-banaketa zahar bati dagozko itxuraz. B zundaketan dokumentatu genituen etxola bat izango zenaren aztarnak. Interfase bat zegoen buztinean ekialde-mendebalde norabidean zulatua (UE 63), berarekin loturiko zutoin-zulo batzuk ageri zituena (UE 64, UE 65, UE 68, UE 69 eta UE 83), bai eta haiekin loturiko maila bat (UE 71), sute baten arrastoak agerian. Berezitasun bat zuen: gune zirkular bat ageri zen erdialdean erre gabe eta ikatzen arrastorik gabe, bertan zutoin bat edo oinarri zirkularreko objekturen bat egon izan balitz bezala (horregatik ez zen erreko). Hormatxo eskas baten hondakinek (UE 80) zehazten zuten egituraren mendebaldeko muga. Erabilera-maila haren gainean dokumentatu zen hartatik eraitsitako atal bat: ikatzak eta kareore edo estuko puska eroriak eta gorrixkak (UE 81). Bestalde, erabilera-maila horren beraren azpian (UE 71) ekialde-mendebalde norabideko interfase bat azaldu zen (UE 84, UE 85), ubide txiki baten itxuran.

amortizado por una serie de niveles de colmatación en los que aparecía abundante material cerámico y fauna, material que en sus niveles más antiguos y a la espera de un estudio más profundo, parece bajomedieval.

En otra intervención llevada a cabo en esta misma calle más al sur (Zaharra nº 2-4), documentamos un foso de dirección este-oeste que debió delimitar el primer núcleo de Orduña por su zona septentrional y que fue anulado precisamente al construir la muralla del segundo núcleo de poblamiento, en el que se encuentra el edificio que ahora nos ocupa. A la vista de los resultados de esta intervención es posible pensar que el foso del primer recinto sólo se anularía parcialmente y que cambiaría en parte de dirección para unirse con este nuevo que discurría por el lado este del segundo recinto.

Sobre uno de los rellenos de colmatación del foso se documentó la zanja de cimentación de un muro parcialmente expoliado y adelgazado que inicialmente debió medir unos 80 cm de grosor. Tiene una orientación paralela a la muralla y sigue la línea de los muros de los patios traseros de las casas. Con estos datos pensamos que es posible identificar ese resto de lienzo con una barbacana defensiva que se cita en un documento del siglo ^{xvi}.

En el interior del edificio los resultados han sido también muy interesantes pues se han podido documentar huellas de una parcelación más antigua y diferente a la del palacio, así como restos de lo que posiblemente es una estructura de habitación construida con materiales perecederos (madera) cuyas dimensiones no parecen tener nada que ver con las que serían propias de la lotización de la villa. Corresponden a la fase más antigua de ocupación, aparecen bajo los niveles de uso asociados a los muros del edificio y son sin duda medievales, aunque habrá que esperar a los resultados de algunas dataciones de C14 para conocer su cronología absoluta.

En concreto en el sondeo A se excavó parte de una especie de murito (UE 25) de orientación este-oeste que podía ser de una antigua parcelación. Fue en el sondeo B, donde se documentaron los restos de una posible cabaña. Había una interfase (UE 63) excavada en la arcilla con orientación este-oeste y con una serie de hoyos de poste en relación con ella (UE 64, 65, 68, 69 y 83), así como un nivel de uso asociado (UE 71) con restos de un fuego o incendio. Presentaba una peculiaridad, en el centro aparecía una zona circular sin quemar y sin restos de carbones, como si hubiera habido un poste u objeto de base circular y por eso no estaba quemado. El límite oeste de la estructura estaba definido por los restos de un murito de poca entidad (UE 80). Sobre ese nivel de uso, se documentó parte de su destrucción como eran ciertas zonas con carbones y mortero o estuco caído y de tonalidad rojiza (UE 81). Por otra parte, debajo de ese mismo nivel de uso (UE 71) se halló una interfase con orientación este-oeste (UE 84 y 85) que parecía una pequeña canalización.

Ondoren, aro modernoan dagoeneko, Eraikinean oraindik ikus daitekeen egitura eratzen duten albohormak eta mehelinak dokumentatu genituen (UE 5, UE 6, UE 7, UE 8, UE 54)²⁸. Horma hauekin loturiko erabilera-mailak ere hartu behar ditugu kontuan haiekin batean, bai eta beste egitura batzuen hondakinak ere, trenkada eta itxitura eta mugaketa-elementuen atalak seguruenik, eraikinaren erabilera-mailekin lotuak (UE 23, UE 39). Harlandu iramarkadun bat ere dokumentatu da ate-trabela batean, egungo atea irekitzen den lekuan, baina mendebalderago (hau da, gela barrurago) (UE 48, UE 49). A zundaketa-eremuan, erabilera edo okupazio-maila hauen azpian, harria oso laua ageria da, hots, maila hori lortzeko landu eta behertu egin zutela esan liteke. B zundaketa-eremuan aldiz, lodiagoa da ageri den estratua, betegarri/berdin-tze pakete handi bat dela medio.

Aro modernoan oraindik ere, baina denboran guzandik hurbilago, eraikinaren altxieran bideratu zuten orientazio-aldaketarekin zer ikusia duten interbentzio batzuk bideratu ziren. Goiko solairuak albo batera okertu zituzten erdialdeko karga-hormarekiko (UE 5) simetria hautsiz eta, beraz, hautsi ere egin zen kargahorma eta zurezko zutabe batzuk bideratu ziren solairu haiei habe batzuen laguntzaz eusteko.

Azkenik, etxea egun arte erabili denez, seinalea utzi duten eraberritze lanak bideratu dituzte hartan orain berri: hormigoizko zoruak, instalazio berriak, hodiak, saneamendurako azpiegitura edo ikaztoki baterako trenkadak.

Posteriormente, en época moderna, se documentan los muros linderos y medianeros que constituyen la estructura todavía vista del edificio (UE 5, 6, 7, 8, 54)²⁸. También incluiríamos los niveles de ocupación asociados a estos muros, así como una serie de restos de estructuras que posiblemente pertenecían a tabiques y elementos de cierre y delimitación de espacios asociados al uso del edificio (UE 23, 39), documentándose hasta un sillar con la impronta de un pestillo de puerta en la zona donde se encuentra la actual pero más al oeste (es decir, más hacia adentro de la habitación) (UE 48 y 49). En el sondeo A bajo estos niveles de uso u ocupación aparece la cayuela muy plana, podría decirse que ha sido trabajada para conseguir esta nivelación. Sin embargo, en el B hay una mayor potencia, aparece un gran paquete de relleno/nivelación.

Todavía en época moderna, pero más cerca en el tiempo, se realizan una serie de intervenciones que tienen que ver con el cambio de orientación que sufre el alzado del edificio. Las plantas altas están ladeadas con respecto al muro de carga central (UE 5) por lo que este se rompe para instalar una serie de pilares de madera que con la ayuda de travesaños van a sostener dichas plantas.

Por último como el edificio ha estado en uso hasta la actualidad, ha sido objeto de reformas muy recientes que han dejado su impronta en forma de solería de hormigón, diferentes instalaciones, tuberías, acondicionamiento para saneamiento o tabiques para una carbonera.

S. Cajigas; T. Campos

D.2.2.14. **San Tomas eliza (Ziortza-Bolibar)**

Zuzendaritza: S. Aníbarro Sánchez
Finantzazioa: Parrokia

D.2.2.14. **Iglesia de Santo Tomás (Ziortza-Bolibar)**

Dirección: S. Aníbarro Sánchez
Financiación: Parroquia

The Santo Tomás de Bolibar Parish Church has undergone a series of recent restoration and rebuilding works. The paving levels in the area under the choir were raised in order to lay a series of heating pipes. Hence the need for an archaeological sondage of this area. A series of preliminary data are presented here, although the full technical report has yet to be completed.

Errenazimenduko eliza baten itxura du lehen begiratuan San Tomas elizak, oinetan goratzen zaizkion bi dorre zilindrikoengatik ere. Halaz ere, atzealdeak forma barroka petoa eskaintzen du barnealdetik.

La iglesia de Santo Tomás, tiene el aspecto general de una iglesia renacentista, a pesar de los dos torreones cilíndricos localizados a los pies. Sin embargo, la zona zaguera, al interior, ofrece una forma claramente barroca.

²⁸ Harri naturalean dokumentaturiko zutoin-zulo batzuk lotu behar ditugu maila hauekin, obra-zutoinetarako zuloak edo deiturik. Euskarri eta lagungarri gisa erabiliko zituzten zutoin haiek horma horien eraikuntza unean (UE 74, UE 75, UE 77 eta UE 78).

²⁸ Con estos niveles debemos asociar una serie de hoyos de poste documentados en la roca natural y que podríamos denominar como hoyos de poste de obra, realizados para ayudar en el momento de construcción de estos muros (UE 74, 75, 77 y 78).

1575ko data du lehen eraikuntza-faseak, data hartan saiatu baitziren sepultura-banaketa berria egiten, familia batzuek ezin baitzuten eliza barruan ehortzi, lekua eskas.

Hasieratik bideratu zen obra hura elizaren aurrealdeko erdian, baina luzaro egon ziren lan haiek geldirik, 1663ra arte hain zuzen ere.

1723an idatzi ziren elizaren gainerako erdia, hau da, korua, dorrea eta atariaren armazoaia, berritik lantzeko baldintzak, eta funtsean aldarazi zuten horrenbestez Errenazimenduko egitura.

Aldaketa haien aztarnak topatu ditugu indusketa-lanen bitartean.

Metodologia arkeologikoaren bidez bideratu ditugu indusketa-lanak; 40 metro koadro inguruko eremua hartzen zuen zundaketa bat, koruaren azpialdean. Motezgi gertatu zaigu datu esanguratsuak eskaintzeko orduan, azalaturiko elementu gehienak edo kontserbazio-egoera tamalgarrian daude edo ondoko lanek hondatu egin dituzte.

Betiko datuak adierazi aurretik, emaitzen azken txostena oraindik ez baita idatzi, argi eta garbi adieraz dezakegu honako kronologia-fase hauei dagozkien elementuak berreskuratu ditugula:

La primera fase constructiva data del año 1575, fecha en la que se pretende un nuevo reparto de las sepulturas, puesto que algunas familias, no podían enterrarse al interior dada la falta de espacio.

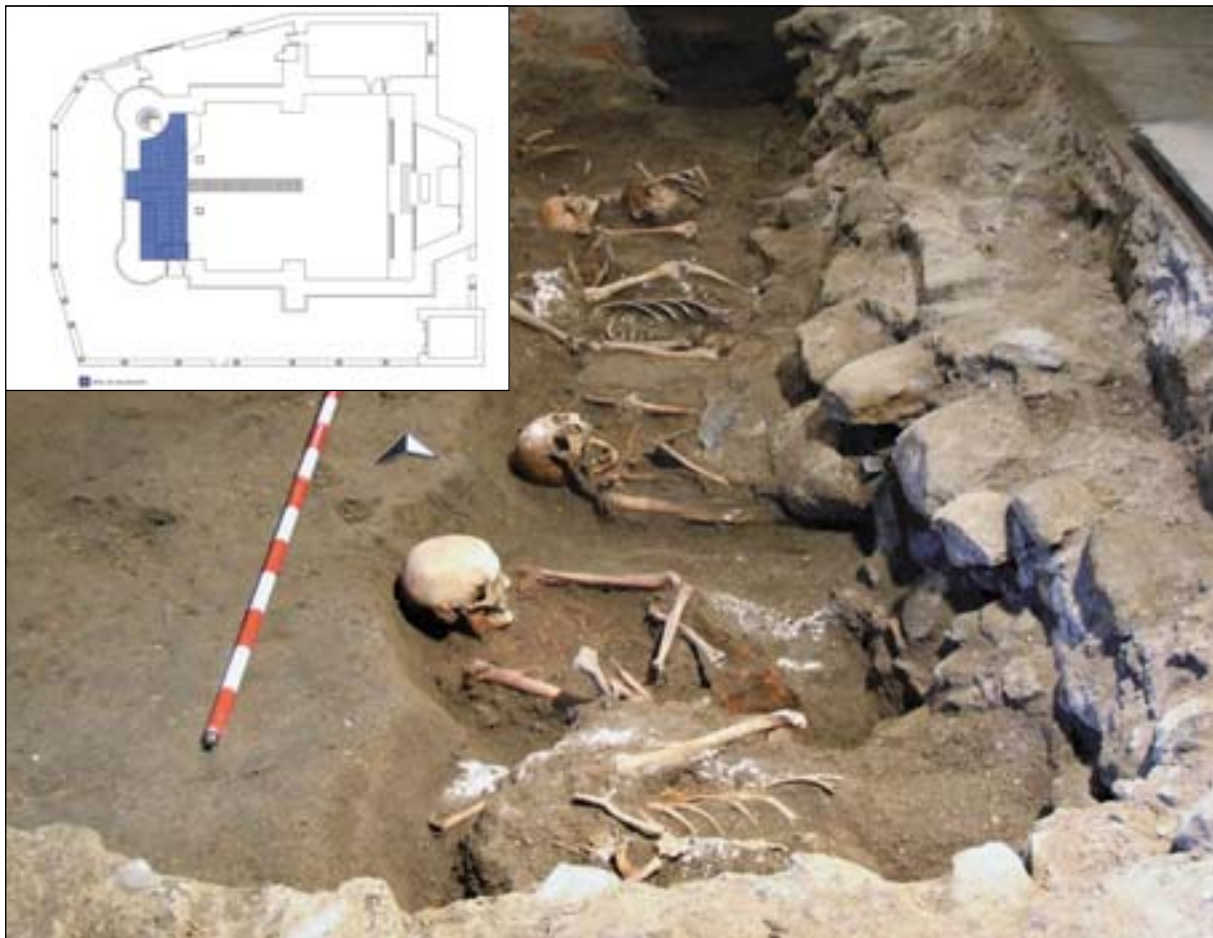
Desde un principio, se trató la obra exclusivamente de la mitad delantera del templo, si bien, la obra estuvo parada durante años, en concreto, hasta el año 1663.

En el año 1723, se redactan las condiciones para obra nueva del resto del templo, es decir, el coro, la torre y el armazón del pórtico, que alteran sustancialmente la traza renacentista.

Hemos encontrado durante el proceso de excavación, restos de estas modificaciones.

Se ha excavado con metodología arqueológica, un sondeo de unos 40 metros cuadrados aproximadamente, en la zona inferior del coro, que ha quedado bastante corto a la hora de aportar datos concluyentes, puesto que la mayor parte de los elementos exhumados, o están en un deplorable estado de conservación, o bien están cortados, o afectados por obras posteriores.

Antes de señalar datos concluyentes, ya que el informe final de resultados aun no se redactado, podemos indicar que hemos recuperado elementos pertenecientes a las siguientes fases cronológicas:



San Tomas eliza (Ziortza-Bolibar). Indusketaren xehetasuna eta indusketaren plano orokorra.

Iglesia de Santo Tomás (Ziortza-Bolibar). Detalle de la excavación y plano general de la excavación.

I. fasea

Elizaren okupazioaldi berriena dugu hau, egungo zoladura-mailei eta sarbideen berregokitzapenerako lanen azkeneko faseei dagokiena.

Kareharrizko xaflen bidezko zoladuraren eraikuntza-lanek ondorio handiak izan dituzte azpiko mailetan eta nabarmenkiro aldarazi da horrenbestez estratua.

II. fasea

Obra txikiekin egin dugu topo fase honetan: bataiarri zaharra ordezkatu eta berri bat jarri zuten, elizako beste leku batean, eta erretaula berri baten azaldu da, bataiarri zaharra zegoen gunean ahokatua. Duela gehienez 40 edo 50 urte eginiko lanak dira hauek guztiak.

Bi obretan azpiko estratua hondatu zuten, hau da, eremu horietan zauden hilobiak edo sepulturak. Beraz, guztiz nahasirik daude maila horretan azaldu diren hondakinak.

III. fasea

Hobiko ehorzketak ageri dituen maila. Oso nahasirik ageri dira hobiak, hala hezetasunagatik nola ondoko obren ekinagatik.

Aztarna material oso gutxi berreskuratu dugu, hil oihalen orratzak gehienak.

Arras nahasi eta hondatu zituzten sepultura hauek elizako alde gehiena zolatzeko bideratu zen oholtza jartzeko lanek.

Nolanahi ere, elizan bideratu ziren azken hilobi-mailek dira hauek eta, hain zuzen ere, aurreko garaietako ehorzlekuak edo hobiak berrerabili zituzten hartarako.

xviii. mende bukaerako sepulturak dira itxuraz.

IV. fasea

Agerian geratu dira indusketa-lanetan horma oso labur batzuen atal txikien hondakinak; oso egoera txarrean zeuden, ondoko obren menean, eta jatorrizko elizari legozkieke itxuraz hondakin horiek. Alabaina, ikusteko dago oraindik hori hala den.

Era berean, fase honi berari dagozkio elizako hegoaldeko eta mendebaldeko hormak.

Nolanahi ere, azpiko egiturak ukitu eta hondatu dituzte egitura hauek.

V. fasea

1723. urte aurreko garai honetakoak dira dokumentaturiko hobi-ehorzketak, egungo elizako hormek

Fase I

Se trata del periodo más reciente de la ocupación del templo, relacionado con los niveles de pavimento actuales y las últimas fases de remodelación de los accesos.

La construcción del pavimento de placas de caliza, ha afectado en su colocación poderosamente en los niveles inferiores, alterando considerablemente el estrato.

Fase II

En esta fase, encontramos obras de carácter menor, tales como la sustitución de la antigua pila bautismal y su colocación en otra zona de la iglesia, así como la aparición de un nuevo retablo, encajado en la zona ocupada por la antigua pila. Son obras acometidas, hace no más de 40 ó 50 años.

Ambas obras, alteran el estrato infrayacente, en concreto, las sepulturas que se localizaban en esta zona, por lo que los restos localizados se encuentran enormemente alterados.

Fase III

Pertenciente a un nivel de enterramientos en fosa, muy alterados, tanto por la humedad como por las obras posteriores.

Se han recuperado escasos restos materiales, en su mayoría, alfileres de sudario.

Estas sepulturas, están muy afectadas por la construcción del entarimado que ocupa la mayor parte de la superficie de la iglesia.

En cualquier caso, se trata de los últimos niveles de enterramiento al interior de la iglesia, que por cierto, reaprovechan fosas de inhumación de épocas anteriores.

Parece tratarse de enterramientos de fines del siglo xviii.

Fase IV

La excavación ha puesto al descubierto, restos de pequeños lienzos de muros, muy cortos, en mal estado de conservación y cortados por obras posteriores, que podrían responder a restos pertenecientes al primitivo templo, pero este dato está por ver si se confirma.

Asimismo, a esta fase, pertenecen los muros sur y oeste de la iglesia.

En cualquier caso, afectan de nuevo estas estructuras a los niveles inferiores.

Fase V

De este momento, anterior al año 1723, son las sepulturas en fosa documentadas, ya que están cortadas por

ebaki baitituzte. Hilobi pobreak dira betiere, ez baitute kontuan hartzeko materialik.

VI. fasea

Elizaren okupazioaldi zaharrenaren aurrean gaude eta geruza naturalean induskaturiko zulo batzuk ditugu haren ezaugarri nagusi. Oin zirkularreko zuloak dira, hondo desberdinekoak baina ez sakonegi gara-tuak, eta ez dute inolako materialik ekarri. Ezin esan dezakegu, beraz, zein zatekeen haien helburua.

Hona orain arte interbentzio arkeologiko honi buruz eskaini ditzakegun datuak.

los muros del templo actual. Siguen siendo sepulturas pobres, ya que no presentan materiales de relevancia.

Fase VI

Se trata del momento más antiguo de la ocupación del templo, y está definido por una serie de hoyos excavados en el estrato natural, de planta circular y potencia variable, si bien no de excesivo desarrollo, que no han aportado material alguno, por lo que no podemos señalar cual sería su finalidad.

Hasta el momento, son estos los datos que sobre la intervención arqueológica podemos señalar.

S. Aníbarro Sánchez

D.2.3. MIAKETAK

D.2.3.1. **Olabarritik Errekalderako bidea / galtzada (Galdakao)**

Zuzendaritza: A. Basterretxea Moreno
Finantzazioa: Galdakako Udala; Eusko Jaurlaritza

D.2.3. PROSPECCIONES

D.2.3.1. **Camino-Calzada de Olabarri a Rekalde (Galdakao)**

Dirección: A. Basterretxea Moreno
Financiación: Ayuntamiento de Galdakao; Gobierno Vasco

During July and August 2006, a work camp was set up in the municipality of Galdakao with the aim of carrying out the 2nd phase of the cleaning and restoration work on a stretch of the old road that once linked Olabarri to Rekalde via Elexalde. This 2nd phase aims to complete the work initiated in 2005.

Interbentzio honi ekiteko, Elexalde Kultura Elkar-tearen laguntza izan dugu, alde batetik, eta Eusko Jaurlaritzaren Gazteria Sailaren Lan Eremuetako bi lan-talderena, bestetik.

Bigarren fase honetan, agerian utzi nahi genuen galtzada Aretxondotik Olabarriraino iristen den tar-tean. Bide hori Isisi dorretxearen ondotik igarotzen da eta, Andra Mari eliza eta bidea bera ez ezik, beste ondare-elementu garrantzitsu batzuk ditu, hala nola karobia eta harrobia (honetatik atera zen Urgoitiko bidegurutzeko «oilarra» eta Bizkaiko Foru Aldundia-ren jauregia landu ziren harria) eta Galdakao udale-rrian erreserbakotzat hartutako ingurunea.

Bi fasetan gauzatu da lan-eremua, bi lan-talde desberdinekin.

I. Fasearen bitartean bidearen ekialdeko sektore-tzat jo genuen aldean, hau da, Aretxondo jatetxeko aparkalekutik abiatu eta Olabarrirako bidean, Abusuko zubitik aurrera, pinudian sartzen den pistare-kiko bidegurutzeraino iristen den bide-zatian, baizik ez zuen jardun lehenengo lan-taldeak.

Para acometer esta actuación se ha contado, por una parte con la participación de la Asociación Cultural Elexalde y por otra, con dos grupos de trabajo proporcionados por los Campos de Trabajo del Departamento de Juventud del Gobierno Vasco.

En esta segunda fase se pretendía dejar al descubierto la calzada en su tramo de Aretxondo a Olabarri en un trazado que transcurre junto a la casa torre de Isisi y que cuenta, además de la iglesia de Andra Mari y el propio camino, con elementos patrimoniales tales como calero y cantera (de aquí se extrajo la piedra con la que se construyó el «gallo» del cruce de Urgoiti y el edificio-palacio de la Diputación Foral de Bizkaia) así como un entorno natural considerado como de reserva en el municipio de Galdakao.

El campo de trabajo se ha desarrollado en dos fases, con dos grupos de actuación diferentes.

El Grupo 1 trabaja exclusivamente en el que definimos como sector oriental del camino durante el desarrollo de la Fase I, esto es, el situado con origen en el aparcamiento del restaurante Aretxondo y que se dirige hacia Olabarri, más allá del puente de Abusua, hasta el cruce con la pista que accede al pinar.

Lehen lan-talde honen kanpainen bukatu genuen lehengo urtean hasitako tarte eta agerian utzi dugu 103 bat metroko luzera duen bide-tarte, elementu nabarmen batzuekin.

Era berean, trazaren gainerakoa induskatu eta garbitu dugu, 5. tartearen bukaeraraino, iparraldean, mazelan gora egin ondoan, bideak pinudira goratzen den pistarekin eratzen duen bidegurutze aldean.

Interbentzio-lanei ekin genienean, argi eta garbi ikusi genuen pista hura ireki zutenean sedimentu-geruza bat pilatu zela langai dugun galtzadan, bertan baina beheragoko maila batean baitago, eta oso egoera onean azaldu da galtzada, gorabehera horri esker.

Oro har, oso itxirik zegoen traza, bidea sasiak jana eta arbola ugari, tamaina handikoak haietako batzuk, zegoelako. Garbi dago, beraz, gunen batzuetan erremediorik gabe hondatu dituztela zuhaitzen zainek galtzadako eraikuntza-mailak, igarobideko harriak ez ezik, harri horiek bermatzen diren geruza ere lehertuz.

Era berean, trazaren ertzetako ezpondetan buztin horiko metak ageri dira oso hondaturik dauden margu buztintsuen gainean eta, horrenbestez, malda itxuragabeak ageri dituzte perfilek, bertikalean bideraturiko garbiketa ez baita toki askotan egokia izan.

Trazatuan ekialdeen dagoen eremuan, bide ertzari eutsi edo mugatuko zuen hormatxo baten azarnak azaldu dira, oso egoera txarrean, hegoaldeko perfilean.

Idorrean bideraturiko egitura bat da, erdi tamainako kareharrizko bloke eta ziri gisa bideraturiko zabor-harri batzuekin. Gaineko ilaretan arrain-hezurren moduan daude eta harrien artean ez da inolako orearik edo lotura-elementurik ageri, elkarren artera hurbilduz egokitu edo ahokatu zirelako.

Galtzadaren ekialdeko muturrean ageri da hobekien kontserbatu den atala.

Galtzadari berari dagokionez, haren analisisa Abusuko zubitik hurbilen dagoen gunetik hasi eta SE-150°-ko orientabidean luzatzen da Olabarrirantz betiere eta norabidetik aldendu gabe, eta 30°-ko bira egiten du tartearen bukaeran ia-ia.

Alde nabarmena dago lehen tartearen ezaugarri formalen (33 metroko luzera duen tarte horrek) eta trazatuaren gainerakoaren artean.

Lehen alde horretan, hein handian kontserbatu dira alboetako ertzak eta barrualdeko enkatxoaren zati bat, bai eta erdialdeko bizkarrezurra ere. Hegoaldeko erdialdean, bizkarrezurretik abiatuta, ageri dira gabezia handienak.

Durante la campaña de este primer grupo, se termina el tramo iniciado en la campaña anterior y acaba por dejarse a la vista un tramo del camino de aproximadamente 103 metros de longitud, con diversos elementos definitorios.

Asimismo, se ha realizado la excavación y limpieza del resto de la traza hasta el final del Tramo 5, en la zona donde el camino se cruza con la pista de subida al pinar existente al norte, subiendo la ladera.

Al iniciarse la intervención, se apreciaba como la creación de dicha pista ha generado una capa de sedimento sobre la calzada que nos ocupa, situada a un nivel inferior, pero muy cercana a aquella, lo que ha permitido que en algunas zonas se mantenga la calzada en muy buen estado.

La traza, se encontraba en general muy cerrada debido a la maleza y la presencia constante de árboles, algunos de ellos de gran envergadura, lo que supone que sus raíces han afectado en algunos puntos de manera irreversible a los niveles de construcción de la calzada, reventando no solo los cantos de la línea de paso, sino incluso la capa de rodadura sobre la que estos cantos asientan.

Asimismo, las laderas del corte de la traza, formadas por bancos de arcillas amarillas sobre niveles de margas arcillosas muy degradadas, hacen que los perfiles presenten unas pendientes amorfas, dado que su limpieza en vertical resulta en muchos puntos poco oportuna.

En la zona más oriental del trazado, encontramos que el perfil meridional presenta restos de un murete de delimitación o contención, en muy mal estado de conservación.

Se trata de una estructura realizada en seco, con bloques calizos de tamaño medio y algunos ripios a modo de calce, colocados en las hiladas superiores en espina y que no presenta ningún elemento de trabazón entre los mampuestos, salvo la propia colocación de los mismos por aproximación y encaje.

El lienzo mejor conservado se sitúa en el extremo más oriental de la calzada.

En cuanto a la calzada propiamente dicha, si iniciamos su análisis desde la zona más próxima al puente de Abusua, discurre con una orientación SE-Rumbo 150°, siempre en dirección a Olabarrí, más o menos constante, para girar a 30°, casi al final del tramo.

Existe una clara diferencia en las características formales del primer tramo, de unos 33 metros de longitud, respecto al resto del trazado.

En esta primera zona se conservan en gran parte los márgenes laterales y parte del encachado interior, incluida la espina central. Las principales carencias se localizan en la mitad meridional a partir de la espina.

Kontuan hartzeko tamaina duten kareharri oso leunak lerrotatzen dira bidearen ertzetan. Aldatu egiten da harrien tamaina; 70 cm-ko zabalera dute neurri handienekoek eta 30 cm-koa txikienek.

Bide-kaxaren barruko egiturari dagokionez, erdi neurriko errekarriak (15 cm-ko luzera dute gutxi gora-behera) ageri dira azpiko geruzan bertikalean finkaturik. Erdialdeko bizkarrezurraren perpendikularrean lerrotatuak dira harri hauetako gehienak.

Alde bakoitzaren zabalera gorena (iparraldeko ertzetik bizkarrezurrera) 80 cm-ko da, eta hegoaldeko ertzetik bizkarrezurrera txikiagoa da neurri hori, 50 cm-en ingurukoa.

Bertikalean finkaturiko errekarriak ageri dira erdialdeko bizkarrezurrean ere, baina neurri handiagoko piezak dira, 20-30 cm-ko luze. Beti bat da, ordea, haien zabalera, 10 cm-tik gorakoa sekula ez dena.

Kolore horixkako buztin oso trinkoek gorpuzturiko paketeen txertaturiko ageri da errekarria, eta eraikuntza-materialen hondakinak ere ageri ditu, oso hondatuak eta txikiak, hala nola teila eta adreilu-zatiak, oso ibiliak eta higatuak guztiak ere.

Nabari ikus daitezke, tarte honen hegoaldeko erdialdean, gurdien emanak bidearen gainean utzitako arrastoak. Iparraldeko ertzaren paraleloan ondoratu zuten gurdiek bideko harria.

2. tarteari dagokionez, askoz luzeagoa da, interbentzioan landu dugun eremuaren bukaeraraino luzatzen baita. 70 metroan garatzen da gutxi gora-behera eta argi eta garbi bereiz daitezke kontserbazio-maila desberdinak tarte horretan guztian, egoera, oro har, nahiko txarra bada ere.

Los márgenes están formados por piezas alineadas de calizas de dimensiones considerables muy pulidas en los que las piezas tienen un tamaño variable que oscila entre los 70 cms de anchura para las piezas de mayores dimensiones, hasta los 30 cms en las de menor tamaño.

En cuanto al interior de la caja del camino, está formada por canto rodado de tamaño medio (15 cms de longitud aproximadamente), hincados verticalmente en el estrato inferior, que en gran parte conserva la alineación perpendicular respecto a la espina central.

Tiene una anchura máxima lateral (entre el margen norte y la espina) de 80 cms, mientras que desde el margen meridional a la espina, esta medida disminuye en puntos hasta los 50 cm.

La espina central, también formada por la alineación de canto hincado verticalmente, pero con piezas de mayor tamaño que van desde los 20 a los 30 cms de longitud, si bien su anchura es básicamente constante, no excediendo de los 10 cm.

El canto aparece intestado en un paquete de arcillas muy compactadas de coloración amarillenta, con restos de materiales de construcción muy degradados y de pequeño tamaño, tales como fragmentos de tejas o ladrillos, todos ellos muy rodados.

En la mitad meridional de este tramo se aprecia claramente la existencia de marcas de rodadas dejadas por el paso de carros, que han hundido el canto en paralelo al margen norte.

En cuanto al Tramo 2, presenta una longitud mucho mayor, ya que se prolonga hasta el final de la zona intervenida, aproximadamente con unos 70 metros de desarrollo, en los cuales, se aprecian claramente diferentes grados de conservación, si bien en términos generales, el estado es bastante malo.



Olabarritik Errekalderako bidea/galtzada (Galdakao). Ezkerraldean bidearen trazatuaren topografia eta eskuinaldean bidearen ekialdeko sektorearen ikuspegia.



Camino-Calzada de Olabarrí a Rekalde (Galdakao). A la izquierda topográfico del trazado del camino y a la derecha vista del sector oriental del camino.

Berezitasun argi bat du tarte honek, haren erdialdeko malda askoz ere pikoagoa delako eta, beraz, galtzada oro har askoz egoera hondatuagoan dagoelako: galdu da, izan ere, azaleko harritza ia guztia eta ertz gehienak. Egoera bikainean daude, ordea, galtzadaren muturrak, ekialdekoa batez ere.

Osorik azaltzen dira bi aldeak. Nolabaiteko tamaina ageri duten kareharri oso leunez itxuratuak dira eta laukizuzen itxurako forma nahiko erregularrak ageri dituzte era berean harriek. Handixeagoak dira, ordea, iparraldeko ertzeko piezak, 60-70 cm luze gutxi gora behera, eta hegoaldean oso bakan baizik ez dira kareharri horiek 40 cm-ko neurritik igarotzen.

Trazaren gune batzuetan, ertzari itsatsirik, baina kaxaren barruan, galtzada egituratzen dutenak baino tamaina handiagoko piezak ageri dira. Garbi dago hobekiago, bidearen egituraren barrutik, eutsi nahi izan ziela horrenbestez ertzetako harriei.

Erdialdean ez dago bizkarrezurrik.

Zubia

2005eko lan-eremuan berreskuratu genituen elementu interesgarrietako bat izan zen zubi txiki bat, izena Abusuko zubia duena.

Haren eraikuntza-ezaugarriei igar dakiekeenez, xviii. mendeko arkitektura zibilaren adibide baten aurrean geundeke.

Begi bakarreko zubia da hau, puntu-erdiko arku batez goratua eta kareharri landuan itxuraturiko lerro bat arku-harri estu luzexkaz eraikia. Ziriak ageri ditu, harri arruntez eginak, eta errekaen ibilgailuaren gainean bermatua da.

Ganga oso ongi kontserbatu da eta tamaina handiko harlanduak ageri dira, egitura onean.

Arkuaren zabalera ez da 2,5 metrotik gorakoa eta 1,5 metrokoa da haren argia.

Oinean, horizontala da argi eta garbi haren lerroa, konkorrrik gabe, eta ez du karelik, edo ez da haren arrastorik bakar bat ere kontserbatu-

Harri erdi landuz itxuraturiko hormatxo baten arrastoak ageri dira haren ekialdean. Tamaina handiko blokeak dira, 50 cm-ko lodierakoak, eta arkuari itsatsirik ageri dira hegoaldean. Gainezka zetozen urak ibilgura bideratzen zituen euriteetan, uholdeak saihestearren.

Errege bidea igarotzen zen zubitik.

Aurtengo kanpaina ez dute Lan Eremuko partaideek egitura hau landu, bai ordea Elexabarri Elkar-teak, bertako bizilagunek osatzen dutenak. Eraberritze lan batzuk bideratu dituzte arkuaren inguruko eremu horretan.

Existe una clara diferencia en este tramo, ya que la zona intermedia del mismo, la que presenta una pendiente mucho más acusada, se encuentra en un estado mucho más degradado, ya que ha perdido prácticamente todo el canto de superficie y la mayoría de los márgenes, mientras que los extremos de la calzada, especialmente el oriental, se encuentra en un magnífico estado de conservación.

Se conservan prácticamente completos ambos márgenes, también de caliza de cierto tamaño, muy pulidas y de formas más o menos regulares de tendencia rectangular, si bien las piezas del margen situado al norte presentan un tamaño mayor, de entorno a los 60 o 70 cms de longitud, mientras al sur, el aparejo no supera en la mayoría de los casos los 40 cm.

En algunos puntos de la traza, se localizan adosados al margen, pero al interior de la caja, piezas de mayor tamaño que el resto de piezas que la forman, lo que quizá sea un intento por mejor sujetarlos desde dentro de la propia estructura del camino.

No presenta espina central.

Puente

Uno de los elementos más interesantes recuperados durante el campo de trabajo durante el año 2005, fue un pequeño puente, denominado como pontón de Abusua.

Por las características constructivas, se puede apuntar que podría tratarse de un ejemplo de arquitectura civil del siglo xviii.

Se trata de un puente con un solo ojo, formado por un arco de medio punto, construido a partir de una sola línea de dovelas estrechas y alargadas en sillaría caliza, que posee puntuales acañamientos de ripio menor, asentado sobre el cauce del arroyo.

La bóveda, muy bien conservada tiene una buena factura de sillaría de envergadura.

La anchura del arco no excede los 2,5 metros y la luz del mismo es de 1,5 metros.

En planta, mantiene una clara línea horizontal, sin alomamientos y no poseía pretil o al menos no se ha conservado resto alguno.

En su lado oriental, conserva restos de un murete de sillarejo, formado por bloques de gran tamaño, de unos 50 cms de potencia, y que adosados al arco por su zona sur, derivaban el exceso de aguas durante época de lluvias hacia el cauce, evitando así inundaciones.

Por el puente discurría el camino real.

Durante la campaña del presente año no se ha actuado en esta estructura por parte de los integrantes del Campo de Trabajo, tan solo la Asociación Elexabarri, formada por vecinos de la zona, ha realizado sobre el mismo algunas tareas de rehabilitación, en concreto sobre la zona del arco.

Bi elementu horietara bildu dira sendotze eta eraberritze jarduerak: arkuaren ekialdeko erdia, alde batetik, eta uholde-urak bideratzeko hormatxoak, bestetik.

Lehenik, elkarteko kide batzuek, bere kabuz eta iritziz jardunik, arkuak eta alboko horma berreraikitzen hasi ziren, «*irizpide eskasa*» definituko genukeena lanaren gidari zutela. Izan ere, material guztiz desegokiak erabili zituzten ezaugarri hauetako elementu baten berreraikitzeari begira eta modu tamalgarrian egokitu zuten egitura berria. Halatan, elementu haiek guztiak kentzea eta beste berri batzuk ezartzea erabaki genuen. Material horiek zubien zeudenak ez bezalakoak diren arren, alde horrek berak zehazten du haien ezagutza.

Arkuaren harriak eta ziriak ez ezik, uholde-urak bideratzeko hormatxoak ere konpondu zen.

Oroz lehen esan dezakegu agerian utzitako bideko traza guztiaren sendotze, garbiketa eta mantenu fase berri bat bideratu beharra dagoela, eginiko lanen ondorioz, kontserbatzeko eta, horretarako ez ezik, jendeak erraz erabili ahal izan dezan.

Molde honetako elementu bat agerian uztea eta hartan mantenu-jarduerarik ez bideratzea epe labur batean betiko hondamenaren baitan lagatzea izan daiteke, erremediorik gabeko hondamen-egoeran gera baitaiteke.

Las actuaciones de consolidación y rehabilitación, se han centrado en estos dos elementos, por una parte, la cara oriental del arco y por otra el murete de derivación preexistente.

En primer lugar, algunos miembros de la asociación, actuando por su cuenta y riesgo, comenzaron a reconstruir el arco y el muro lateral, con lo que podríamos definir «*escaso criterio*», dada la utilización de materiales poco apropiados para la reconstrucción de un elemento de estas características, así como una deplorable colocación de la nueva estructura. Por tanto se decidió la retirada de estos elementos y la colocación de otros nuevos, que si bien resultan diferentes a los que existen en el puente, en esa diferencia radica su reconocimiento.

Se repara no solo el dovelaje del arco, sino también el murete de derivación meridional

Ante todo, podemos concluir que, tras las tareas realizadas, se impone una nueva fase de consolidación, limpieza y mantenimiento de toda la traza del camino exhumada, a fin no solo de conservarla, sino de que su uso para la gente resulte factible y sencillo.

Dejar al descubierto un elemento de estas características y no actuar sobre él, supone que en un plazo, relativamente corto de tiempo, puede llegar a desaparecer o deteriorarse hasta tal punto que entonces resulte irrecuperable.

S. Aníbarro Sánchez

D.2.3.2. **Gasteiz-Bilbo-Donostia Abiadura Handiko Burdinbidea. Galdakao-Basauri tartea**

Zuzendaritza: G.J. Marcos Contreras
Finantzazioa: Ayesa

D.2.3.2. **Línea Alta Velocidad Vitoria-Bilbao-San Sebastián. Tramo Galdakao-Basauri**

Dirección: G.J. Marcos Contreras
Financiación: Ayesa

At the beginning of February 2006, a prior archaeological prospecting operation was carried out within the framework of the project to build a high-speed rail link between Vitoria-Bilbao-San Sebastián, specifically in the vicinity of Galdakao and Basauri. Since, the majority of the route consists of a tunnel running under the town of Zarátamo, the archaeological results have been very limited. Although we were able to verify the abundance of cultural elements in the surrounding region, it seems that none of them will be affected by the future construction work.

Gasteiz-Bilbo-Donostia abiadura handiko burdinbidearen eraikuntza proiektuaren araberako miaketa arkeologiko intentsiboari ekin genion 2006ko otsailaren 2an eta 3an, Galdakao eta Basauri udalerrien arteko tartean. Lan hauen helburua da etorkizuneko burdinbide-trazatuak zeharkatuko dituen eremuetako historia, etnografia eta arkeologia ondarearen gainean izango dituen eraginaren inpaktua ahalik eta txikiena izatea, eta horrelakoetan ohi diren tramiteak bete ziren

Durante los días 2 y 3 de febrero de 2006 se procedió a efectuar la prospección arqueológica intensiva integrada en el proyecto de construcción de la línea ferroviaria de alta velocidad Vitoria-Bilbao-San Sebastián, más concretamente en el tramo comprendido entre los municipios de Galdakao y Basauri. Estos trabajos tienen la finalidad de minimizar en la medida de lo posible las afecciones sobre el patrimonio histórico, etnográfico y arqueológico de los terrenos

halaber kasu honetan. Izan ere, administrazio eskuduren beharrek baimen ofiziala lortu eta gero, Kultura Ondare Zuzendaritzan kontsultatu zen ukituriko udalerrietan katalogaturik dauden ondasunen zerrenda. Datu haiek eskuetan geneuzkela, traza guztiaren eta obra osagarrien azaleko miaketari ekin genion, gune batzuetarako sarrera ezinezkoa gertatu zitzaigun arren. Egia esan, Nerbioi ibaiaren gaineko zubibide baten eta Zarátamo herriaren azpiko tunel baten artean luzatzen da tarte honetan trenbidea, eta burdinbide berriaren azaleko inpaktua oso mugatua izango da. Halaz ere, kontuan eduki beharra dago hiru sarbide egingo dituztela tunelerako beste hainbeste gunetan, bai eta zabortege bat ere, aztertu dugun eremutik urrun.

Galdakao eta Basuri udalerrien artean luzatzen da proposaturiko trazatua. Proiektuaren planoen arabera, Galdakako lurretan hasten da, Ibaizabalen ezker aldeko mazelan, udalerriko herrigune nagusiaren aurrean, Basozabal baserriaren azpian.

Proposaturiko trazatuaren bukaera, hau da, P.K. 3+583 kilometro-puntua, Castejon-Bilbo trenbidearen ekialdean dago, metro batzuk harantzago. Trenbide honetatik, Basauri eta Arrigorriaga udalerrien arteko mugatik metro gutxi batzuk iparraldera, lanetarako sarbide bat atonduko da eta, eremura egokitzeko bihurgune batzuk egin eta gero, trenbide-zatiaren bukaeraraino iritsiko da. Gizakiaren jardunak sakon aldarazi duen eremua batetik igaroko da bide hau, lur-mugimendu handiek desitxuratu baitute dagoeneko landu beharrek eremua. Lur-mugimendu berrietan ari ziren miaketa egiten ari ginen garaian ere.

P.K. 3+500 kilometro-puntuan ia-ia, Castejon-Bilbo trenbidearen ondoan goratzen den ezpondaren gainean, abiatuko da zabalera handian haran guztia zeharkatuko duen zubibidea. Zubi honen azpian, trenbidearen eta Nerbioi ibaiaren artean, sakon aldarazi den beste eremu bat ageri da, Lapatxa Industrialdearen ondoan, zabortege edo zaborra pilatzen zen gune gisa erabili baitzen garai batean. Nerbioi ibaiaren beste aldetik, N-525 errepidea ere gaindituko du zubibideak bestaldeko ostikoaren parera iritsi aurretik, P.K. 3+050 puntuan hain zuzen ere. Gune honetatik P.K. 2+900 punturaino, eremuaren gainean bermatzen da zuzenean trenbidea, tunel luze batez lurpean sartu aurretik. Proiektuaren gune nagusia da tunel hau, burdinbidearen alde honetan.

Tunelaren ahorraino iristeko, bide bat egin beharra dago Ugarte Industriadetik, hurbil dagoen Barrondo-Auzunea baserriko soroalde batean barrena igaroz. Izan ere, zabor idorrak pilatu zituzten soroalde horretan, aieka horretatik igarotzen den errepide nazionalaren eraberritze lanak zirela eta, egun ere bertan ikus daitekeen moduan. Alde horretan berean, sarbidearen ondoan eta tunelaren ahorraino iritsi aurretik, berdintzeko lan handiak egingo dira eremu batean, makineria-parke gisa antolatzeko

por los que discurrirá el futuro trazado ferroviario, para lo que se siguieron los trámites habituales en estos casos. En efecto, tras conseguirse de la administración competente el oportuno permiso oficial, se consultó en la Dirección de Patrimonio Cultural el inventario de bienes catalogados en los municipios afectados. Con estos datos en la mano, se realizó la prospección superficial de toda la traza y sus obras subsidiarias, si bien hubo algunos espacios inaccesibles. En realidad en este tramo la vía se distribuye en su práctica totalidad entre un viaducto sobre el río Nervión y un túnel bajo la localidad de Zarátamo, por lo que su impacto superficial será muy limitado, si bien es preciso anotar la realización de tres caminos de acceso al túnel en diferentes puntos y un vertedero alejado de la banda de estudio.

El trazado propuesto se desarrolla por los municipios de Galdakao y Basauri. Según la planimetría del proyecto se inicia en tierras de Galdakao, sobre la ladera de la margen izquierda del Ibaizábal, frente a la cabecera municipal y bajo el caserío de Basozábal.

El final del trazado propuesto, que se corresponde con el P.K. 3+583, se sitúa unos metros al este de la carretera de Castejón a Bilbao. Desde esta vía, pocos metros al norte del límite de término de Basauri con Arrigorriaga, se realizará un camino de acceso a las obras, que tras varias curvas para adaptarse al terreno alcanza el final del tramo viario. Este camino se efectúa por una zona profundamente antropizada, con grandes movimientos de tierra que han desvirtuado totalmente el área de actuación. Incluso en el momento de ejecutarse la prospección se estaban produciendo nuevas remociones.

Casi en el P.K. 3+500, en el borde del talud del terreno sobre la vía férrea de Castejón a Bilbao, se inicia un viaducto de gran amplitud que cruzará todo el valle. Bajo este puente, entre la vía del tren y el río Nervión, se transita por otra zona también profundamente removida, en tiempos utilizada como escombrera o área de acopio junto al Polígono Industrial Lapatxa. Del otro lado del Nervión el viaducto cruzará también la carretera N-525 antes de alcanzar el estribo contrario, en el P.K. 3+050. Desde aquí hasta el P.K. 2+900 la vía apoya directamente en el terreno antes de acometer su soterramiento en un largo túnel, que constituye la parte primordial de este proyecto.

Para acceder a esta embocadura del túnel es necesaria la realización de un camino desde el Polígono Industrial Ugarte, por una zona de prados pertenecientes al cercano caserío de Barrondo-Auzunea, en la que ya durante alguna de las reformas de la cercana carretera nacional se produjo la acumulación de áridos provenientes de la obra, tal y como se puede observar sobre el terreno. En esta misma zona, junto al camino de acceso y antes de alcanzar la embocadura del túnel, se realizará una gran nivelación del terreno para que sirva de parque de maquinaria.

Gune honetatik bukaeraraino, lurpeko galeria berri batez luzatuko da trenbidea eta, beraz, obrak ez du azaleko zoruan eraginik izango. Hala eta guztiz ere, tunelaren gaineko lurrak miatu genituen, hala izan genuen neurrian betiere, eremu hartan monumentu-ondasunik ez zegoela ikusteko eta egiaztatzeko, kalteak paira balitzakete galeria egin bitarteko lanetan. Lurpeko bideari ekin bezain laster, Barrondomendi gainaren azpitik igarotzen da trenbidea: gune pribilegiatu batean dago muino hau Nerbioi ibaiaren gainean eta haren landare-estaldura gizona dela eta –belarra mazeletan eta zuhaitzak tontorrean–, ezin izan dugu inolako arkeologia edo ondare aztarnarik topatu. Bestalde, horrelakoren baten berri ere ez genuen aurrez ere.

Aurrerago igarotzen da trenbidea Argintxon baserriaren azpitik. Lehen begiratuan, ez du inolako monumentu-elementurik. Etxekit enpresaren planta dator ondoren. Mazela-giroan jarraitzen du bideak, soroen eta baso-landaretzaren artean eta malda handian, eta gutxiago dira beraz okupazio antropiko baterako aukerak. Isedu izeneko lekutik datorren erreka txiki baten lurpean igarotzen da ondoren trenbidea, eta egokiera horretaz baliatuko dira BI-3701 herri-bidetatik tunelerako larrialdietarako sarbidea egiteko. Segurtasunerako galeria honek tunel bat izango, eremuan induskatua, P.K. 1+800 puntuan tunel nagusiarekin lotzeko, eta sarbide bat errepidetik. Baserri-bide bat baliatuko da horretarako, ia aldaketarik bideratu gabe.

Zabortegei abandonatu bat ageri da ondoren (Explosivos Río Tinto fabrikarekin loturik egongo zen seguruenik), eta haren azpian dago lurpeko galeriaz geratzen den zati ia guztia. Inolaz ere ezin izan ginen alde honetan sartu, baimen bereziak behar baitziren horretarako. Enpresa honek eskarmentu handia du bere alorrean eta eraikin asko ditu han eta hemen, lehen eta bigarren mailakoak, etxe bakarrekoak edo multzo funtzionaletan egituratuak, eta eremu zabalean barreiatuak, segurtasun-arauek agintzen duten moduan. Handia da, funtzioen araberakoa, dituen elementuen aniztasuna: laborategiak, biltegiak, lehergai-tegiak, ur-deposituak eta are urtegiak. Lantegi honek okupatzen duen eremua Euskadiko Monumentuen Katalogoan zehaztua da, dokumentazioari dagokion atalean adierazi den bezala. Dagokion eremu babestua P.K. 0+330 puntuan bukatzen da, aztergai dugun trazatutik oso gertu eta tunelaren ekialdeko ahotik 100 bat metro eskasera.

Azken metro horiek Ibaizabal ibaiaren gaineko mazela piko baten gainean luzatzen dira, Galdakaoko herriaren beste aldean. Eremu hau ahuntz eta ardi latxen artzaintza gunea izan zen lehen eta, erabilera hura bertan behera geratu zenean, zuhaixka-landare-tza oso sarri bat jabetu da bazterraz, elorri eta landare usaintsuz, eta zuhaitzak bakan, han eta hemen, ageriz, pinuak nagusiki. Kopuru handian ageri da halaber sasia. Otea da nagusia eremu agerienean. Beste hainbestekoa gertatzen da tunelaren alde honetako

Desde este punto hasta prácticamente su final la vía discurre por una galería subterránea de nueva construcción, por lo que no se va a afectar al suelo. No obstante, se ha llevado a cabo la inspección de los terrenos sobre el túnel, donde ello fue posible, para tratar de observar y certificar la inexistencia de bienes monumentales, que pudieran sufrir daños durante la construcción de la galería. Nada más comenzar su tránsito subterráneo la vía discurre bajo el alto de Barrondomendi, cerro destacado en un emplazamiento privilegiado sobre el río Nervión, cuya espesa cobertura vegetal, herbácea en sus laderas y arbórea en la culminación, ha impedido localizar ningún tipo de evidencia arqueológica o patrimonial, de la que por otra parte no existe tampoco constancia anterior.

Algo más adelante se pasa bajo el caserío de Argintxón, que carece a primera vista de elementos monumentales, y luego junto a la planta de la empresa Etxekit. Continúa por un ambiente de ladera con prados y vegetación silvestre, de gran pendiente, lo que limita sus posibilidades de ocupación antrópica. A continuación la vía transita bajo un pequeño arroyo proveniente del pago de Isedu, en el que se aprovechará para realizar un acceso de emergencia al túnel desde la carretera local BI-3701. Esta galería de seguridad constará de un túnel excavado en el terreno que enlaza con el principal en el P.K. 1+800 y un camino de acceso desde la carretera, para lo que se aprovechará un camino agrícola existente casi sin modificaciones.

Acto seguido se localiza una gran escombrera abandonada, quizás vinculada a la fábrica de Explosivos Río Tinto, que constituye casi en su totalidad lo que resta de galería subterránea. Esta zona no fue accesible de ningún modo, al requerirse permisos especiales. Esta planta fabril, veterana en su campo, consta de un gran número de construcciones aisladas, principales y secundarias, solas o formando pequeñas agrupaciones funcionales, y dispersas por una gran superficie, como obligan las cuestiones de seguridad. Cuenta con una gran variedad funcional de elementos, como son laboratorios, almacenes, polvorines, varios depósitos de agua e incluso presas hidráulicas. El área cubierta por esta fábrica se incluye en el Catálogo Monumental del País Vasco, como se ha señalado en el apartado correspondiente a la documentación. Su espacio de protección finaliza en el P.K. 0+330, muy cerca del comienzo del trazado en estudio y a escasos 100 m antes de la embocadura oriental del túnel.

Estos últimos metros se producen sobre una ladera muy pronunciada sobre el río Ibaizabal, del lado contrario de la localidad de Galdakao. Se trata de un área que antaño fue espacio de pastoreo de cabras y ovejas lachas, que al haberse abandonado ese aprovechamiento ha sido ganado por vegetación arbustiva, sumamente densa, de plantas aromáticas y espinosas, con presencia de árboles aislados, principalmente pinos, y gran cantidad de zarzas; los espacios más abiertos se cubren con aulagas. La mis-

ahorako sarbidearen kasuan: Basozabal baserritik egingo da, eremu honetan asfaltaturiko bideren bat iristen den azken puntua baita hori. Errepide horretatik, bihurgunez eta kontrako bihurgunez beteriko bidea garatzen da eremura eta ahora hurbiltzeko aintzat hartu den maldara egokitu ahal izateko.

Trazatua miatzeaz gainera, zabortegia egokitzeko aukeratu den eremua ere miatu dugu. Zarátamoko udalerriko behe-ibar batean aurreikusi dute eta udalerriko herrigune nagusitik egiten da hartan sarrera, Gutioloko errepideari segituz. Irigorri auzotik kilometro batera gutxi gora-behera, errepidearen iparraldean, neurri txikiko haran bat zabaltzen da, Sagardui deitu lekuan, Madariagabekoa eta Selbako Etxea baserriak hurrenez hurren goi mendebaldean eta goi ekialdean dituela. Pinu-estaldura ez oso trinko bat zabaltzen da eremu hartan, tamaina txikiko zuhaixkekin batean.

Aurtengo miaketa-lan hauetan ez da inolako arkeologia edo ondare aztarna, material edo egiturarik topatu. Aldi berean, berretsi ahal izan dugu kontsultatu ditugun katalogoetan erregistratu eta ageri diren elementu guztiak trazatutik alde handi samar batera daudela eta, beraz, ez dutela kalterik pairatuko eraikuntza-lanen bitartean.

Monumentuak dira hurbilen dauden elementuak. Haien arteko aipagarrienak daude Basaurin, XIX. mendeko bi hiri-etxe eta Sociedad Hidroeléctrica Ibérica delakoaren transformadore-planta; Zarátamon, Larikano 1 baserria, eta Galdakaon, Explosivos Rio Tinto fabrika. Trazatutik urrun samar daude eraikin hauek guztiak, eta bideratuko diren lanen zuzeneko eraginik ez dute pairatuko.

G. J. Marcos Contreras; M. A. Martín Carbajo; J. Carlos Misiego Tejeda; F. J. Sanz García

ma tónica se sigue en el caso del camino de acceso a esta bocanél, que se realizará desde el caserío Basozábal, último punto de este área al que llega una carretera asfaltada. Desde éste el camino de acceso realiza continuas curvas y contracurvas para adaptarse al terreno y a la pendiente estimada necesaria para acometer a la embocadura.

Junto a la prospección del trazado se ha realizado también la del área prevista para la ubicación del vertedero, que se plantea en una vaguada en el término de Zarátamo, a la que se accede desde la cabecera municipal siguiendo la carretera de Gutíolo. Aproximadamente un kilómetro después de la aldea de Irigorri, al norte de la carretera, hay un valle de reducidas dimensiones en el pago de Sagardui, bajo los caseríos de Madariagabekoa al oeste y Selbako Etxea al este. La zona se encuentra cubierta por una cobertera no excesivamente densa de pinos, a los que se asocia matorral de bajo porte.

Durante las presentes tareas de prospección no se ha producido la localización de ningún resto, material o estructural, arqueológico o patrimonial. Al mismo tiempo se ha podido confirmar que todos los elementos registrados o contenidos en los distintos catálogos consultados se encuentran a distancia suficiente del trazado como para sufrir daños durante las obras de construcción.

Los elementos más cercanos son todos ellos monumentos, entre los que los más destacables son en Basauri dos viviendas urbanas decimonónicas y la planta del transformador de la Sociedad Hidroeléctrica Ibérica, en Zarátamo el caserío Larikano 1 y en Galdakao la fábrica de Explosivos Riotinto. Todos ellos son construcciones bastante alejadas del trazado como para verse afectadas por su ejecución material.

D.2.4. OBREN KONTROLAK

D.2.4.1. Hedegile kalea, 12 (Balmaseda)

Zuzendaritza: S. Aníbarro Sánchez
Finantzazioa: José Terreros Bejo

D.2.4. CONTROLES DE OBRAS

D.2.4.1. Correría, 12 (Balmaseda)

Dirección: S. Aníbarro Sánchez
Financiación: José Terreros Bejo

Despite being located in a protected area within the old quarter of Balmaseda, no extensive excavation has ever been carried out of the ground floor of this building, since the restoration work had been initiated without an archaeological intervention project.

Bururatu beharreko obraren arabera, eraikina modu integral batean berriro behar zuten, izan ere, induskatzen hasiak ziren eraikinaren oinaren ia gainazal osoko zoladuraren mailak (gibelaldean ia 60 cm-ko sakonerara arte), sarrerako gune txiki batean izan ezik. Hori ikusirik,

La obra a realizar radicaba en la reforma integral del edificio habida cuenta de que ya se había comenzado con la excavación de los niveles de pavimento en casi toda la superficie de la planta, salvo en una pequeña zona del ingreso, hasta un máximo de 60 cm en la zona

Bizkaiko Foru Aldundiko Ondare Zerbitzuak lanak kontrolpean amaitzea erabaki zuen Hedegile kaleari begira dagoen sarrerari leku egiten dion gunean, gune honetan eragindako balizko kalteak baloratzeko eta interes arkeologikoko geruzak ba ote ziren egiaztatzeko xedean.

Lubaki txiki bat, 2,2 metro zabal eta 3 metro luze, induskatu genuen Hedegile kalearen perpendikularrean, kale honetatik gertuen dagoen lursailean.

Arkitektoak ezarritako irizpide teknikoak aintzat harturik, ezin izan genuen lubakia arteko hormei atxikirik ireki, horma hauek alboetako etxebizitzek ere partekatzen dituztelako eta zuzenean buztin plastiko-zko pakete baten gainean bermatzen direlako; buztinezko pakete hori oso hezea izaki, pitzadurak sortzeko arriskua zegoen.

Lursail honetan, hasteko, arteko hormak dokumentatu genituen xehe-xehe.

Eraikin honek 10. zenbakikoarekin partekatzen du arteko horma bat, baina 14. zenbakiko eraikinaren aldera bere arteko horma du, harri arruntez egina, gutxi gora-behera 60 cm lodi dena. Horma hau hareharri txikiz eraikita dago, harriak oso hondatuta dagoen karezko mortero batez batuak eta zuriz zarpiatuak, baina zarpiatuak oso egoera kaskarrean kontserbatzen dira, horrelakorik kontserbatzen den puntuetan.

Gure indusketa lanei ekin genieneko eraitsiak ziztuzten goiko oinetako solairuak, eta ordurako altxatuta zuten behe oineko gainazal osoa.

Hormek ez dute zimenduei leku egiteko zangarik, ez eta eraikuntza egitura sakon batekin antza izan lezakeen ezer, zuzenean bermatzen baitira maila geologikoko buztinezko geruzaren gainean.

Sarrerari leku egiten dion aldean 20 cm baino gutxiago beheratu zuten etxebizitzaren behe oineko maila, baina gandola edo erretenera hurbildu ahala gehiago sakondu zuten, 70 cm-ko sakonera mailaraino iritsi arte.

Gainazal honetan osoan buztinezko maila bat bai zik ez genuen erregistratu, buztin oso plastikoak, kolorez hori ilunak, oso hezeak, hondakin interesgarririk gabeak: eremu osoa osatzen duen maila geologikoaren goiko paketea osatzen dute buztinok.

Lubakia induskatzen hasi ginenean lehenik zaborez osatutako betegarri ez trinko bat topatu genuen; halere, betegarri hori neke handiz induskatu genuen bertan ur asko pilatzen zelako eta buztinen plastikotasuna tarteko ura behar bezala iragazten ez zelako.

Gutxi gora-behera 60 cm lodi da pakete hau. Lursail honetan orain dela 10 edo 12 urte saneamendurako hodi bat paratzeko irekitako zanga bat betetzen du betegarriak. Zanga lursail osoaren luzeran ireki zuten, hego-ekialdetik ipar-mendebaldera, Hedegile kaletik abiatu eta eraikinaren gibelaldeko erretenera arte.

Horixe da erregistratutako jatorri antropikoko depositu bakarra, depositu oso hau zuzenean bermatzen baita maila geologikoko buztinen gainean.

posterior, el Servicio de Patrimonio de la Diputación Foral de Bizkaia, planteó finalizar de manera controlada la excavación de la zona de ingreso por la Calle Correría, a fin de valorar los posibles daños, así como la posible existencia de estratos de interés arqueológico.

La excavación se ha reducido a una pequeña trinchera de unos 2,2 metros de ancho, por 3 metros de longitud, en perpendicular a la calle Correría, en la zona de la parcela más próxima a este vial.

No ha sido factible, ceñirse a las medianeras, por criterios técnicos impuestos por el arquitecto, ya que se trata de muros pertenecientes también a las viviendas colindantes y que asientan directamente sobre un paquete de arcillas plásticas, con un elevado porcentaje de humedad, lo que hacía temer la aparición de grietas.

El análisis de la parcela, se centra en primer lugar en la documentación de las medianeras.

El edificio tiene medianera común con el nº 10, sin embargo, con respecto al nº 14, tiene medianera propia de mampostería aparejada de unos 60 cms de anchura. La mampostería es de piezas de arenisca de pequeño tamaño, con trabazón de mortero de cal, muy deteriorado y enlucida en blanco, en muy mal estado de conservación en los puntos en los que se conserva.

En el momento de iniciarse la excavación, ya se han echado los forjados de las plantas de superiores y se había rebajado todo el nivel de la planta baja.

Los muros no presentan caja de cimentación, ni nada que se parezca a una estructura constructiva relativamente potente, ya que asientan directamente sobre la arcilla del nivel geológico.

En la zona de ingreso se había rebajado el nivel de la vivienda al menos en 20 cms, mientras que la cota del rebaje del nivel aumenta hacia la zona de la cárcava hasta llegar a los 70 cm.

En toda esta superficie tan solo encontramos un nivel de arcillas muy plásticas, de coloración amarillenta oscura, con una elevadísima humedad, que no presentan resto alguno de interés, ya que se trata de los bancos superiores del nivel geológico que conforma toda el área.

Lo primero que encontramos al iniciar la excavación de la trinchera, es la presencia de un relleno muy suelto de escombros, pero que se excava con dificultad debido a la enorme cantidad de agua existente y que no filtra por la plasticidad de las arcillas.

Se trata de un paquete de unos 60 cms de potencia y que pertenece al relleno de una zanja excavada a lo largo de toda la parcela en sentido SE-NW y que partiendo de la calle Correría, hacia la cárcava del edificio colmata una zanja para colocar un tubo de saneamiento, realizado hace unos 10 o 12 años.

Es el único depósito de origen antrópico localizado, ya que todo él, asienta directamente sobre las arcillas del nivel geológico.

txosten honetan deskribatutako elementuak aztertu ondoren, gutxienez konklusio bi hauetara iritsi gara:

Ez dago XIX. mende aurreko okupazio mailarik.

Ez dago interes arkeologikoko elementurik.

Esan beharra dago gu iristerako induskatuta zegoela lursailaren gainazalaren parterik handiena, eta beraz, ezin izan dugula bertako deposituen ezaugarriak zehaztu. Nolanahi den ere, arteko hormen oinarrien ezaugarriak ikusirik eta lursail osoa alderik alde igarotzen duen saneamendurako hodi handiaren presentzia aintzat harturik, zentzuzkoa da pentsatzea orain dela gutxi bururatutako indusketekin baino hodia eraikitzeke lanekin galdu zirela betikoz bertan egon zitezkeen hondakinak oro.

Tras analizar los elementos hasta aquí descritos, debemos señalar al menos dos conclusiones evidentes:

La ausencia de niveles de ocupación anteriores al siglo XIX.

La ausencia de elementos de interés arqueológico.

Hay que señalar el hecho de que la mayor parte de la excavación de la superficie de la parcela, ya se había realizado de manera previa, por lo que no podemos definir las características de los depósitos existentes, pero en cualquier caso, viendo las características de los asientos de las medianeras, así como la presencia de una gran tubería de saneamiento que discurría por toda la parcela, es lógico creer, que cualquier resto, hubiese sido arrasado con la construcción de esta tubería, más que con la excavación recientemente realizada.

S. Aníbarro Sánchez

D.2.4.2. **Kadaguako autobidea. Arbuio-Sodupe ataleko IV. sektorea (Güeñes)**

Zuzendaritza: J. C. López Quintana
Finantzazioa: Herrilan Saila. Bizkaiko Foru Aldundia – Interbiak

D.2.4.2. **Autovía del Cadagua. Sector IV del tramo Arbuio-Sodupe (Güeñes)**

Dirección: J. C. López Quintana
Financiación: Departamento de Obras Públicas. Diputación Foral de Bizkaia – Interbiak

The archaeological assessment report on the Arbuio-Sodupe stretch of the Cadagua Motorway Construction Project drew attention to sector IV, which contains a type of geological formation (caves and rocky outcrops) which frequently, and particularly in areas near river courses, contains prehistoric deposits. In this case, and given that it was impossible to prospect the complete length of the section running through sector IV, as a result of the dense vegetation, a decision was made to monitor the works themselves in order to detect any type of archaeological evidence associated with this type of geological formations.

Kadaguako Autobidea Eraikitzeke Proiektuaren araberako Arbuio-Sodupe atalaren ebaluazio arkeologikoaren txostenean IV. sektoreari arreta berezia eskaini behar zitzaioela aurreratzen zen, sektore horrek halako harpeak eta malkar harritsuak, sarri askotan historiaurreko deposituei leku egiten dietenak, batez ere ur korronteetatik gertu baldin badaude, bilzen baititu. Kasu honetan, IV. sektorearen trazatu osoa miatzea ezinezkoa zenez landaretza trinkoak hartuta zegoelako, obren gaineko jarraipen lanak egitea erabaki genuen gisa honetako erliebe geologikoei lotutako aztarna arkeologikorik ez zegoela egiaztatzeke.

IV. sektorearen muga espazialak irizpide geologikoei eta litologikoei erantzuten die: Goi Kretazikoko hareharriek eta limolita harriek okupatzen dute eremu hau, eta bertan historiaurreko deposituei leku egiten diezazkieketen harpeak eta malkar harritsuak daude. IV. sektoreak Iberdrolak Gueñesen duen zentral hidroelektrikoaren hegoaldean du abiapuntua, eta Gueñesko Saihesbideraino iristen da ia. Traza-

En el informe de evaluación arqueológica del tramo Arbuio-Sodupe del Proyecto de Construcción de la Autovía del Kadagua se llamó la atención sobre el sector IV, que acogía un tipo de formación geológica (abrigos y escarpes rocosos) que con cierta frecuencia, y sobre todo en zonas cercanas a cursos fluviales, albergan depósitos prehistóricos. En este caso, y ante la imposibilidad de prospectar el trazado completo del sector IV por lo cerrado de la vegetación, se planteó un seguimiento de las obras para descartar la aparición de cualquier tipo de evidencia arqueológica asociada a este tipo de relieves geológicos.

La delimitación espacial del sector IV responde a criterios geológicos y litológicos, correspondiendo al área ocupada por areniscas y limolitas del Cretácico inferior, donde se desarrollan abrigos y escarpes rocosos susceptibles de contener depósitos prehistóricos. El sector IV se inicia al sur de la central eléctrica de Iberdrola (Güeñes), alcanzando prácticamente hasta la Variante de Gueñes. Una buena parte del tra-

tuaren parte handi bat, iparraldean, Okondoko udal barrutitik (Araba) igarotzen da, eta sektorearen hegoaldeko atala Gueñesko udal barrutiko (Bizkaia) lurretan luzatzen da.

Obren gaineko kontrol eta jarraipen arkeologikoen erregistro sistematikoa kontrol arkeologikoa eramateko fitxa baten bidez dokumentatzen da; fitxan aztertzen eta deskribatzen diren ebaki estratigrafikoei eta beste aztarna geoarkeologikoei leku egiten dieten guneak azaltzen dira. Funtsean lekuaren kokapena (kontrol puntuaren zenbakia eta sigla), datu geografikoak (udalerria, GPS baten bidez hartutako UTM koordenatuak eta paisaia hartzen duen lekua), aztertutako puntuaren oinarriko deskripzioa, bereziki haren testuinguru estratigrafikoa, eta kontrol puntuaren argazki bat jasotzen dira fitxan.

Obren gaineko kontrol arkeologikoak ez du emaitza positiborik eskaini, eta beraz, ez da neurri zuzentzailerik hartu behar. Miatutako harpeetan ez dugu aztarna arkeologikorik aurkitu, ez eta obrako bideetako ezpondetan ikuskatutako ebaki estratigrafikoei ere. Hala eta guztiz ere, harpe sorta polit bat erregistratu eta aztertu dugu, Kadaguako Autobidearen trazatuaren atal honetan bururatutako kontrol arkeologikoa justifikatzen duena. Guztira 9 harpe eta malkar harritsu ikuskatu ditugu. Honako ezaugarri hauek dituzte:

- Harpe eta malkar harritsu hauek Behe Kretazikoko limolita karetsuek eta pikor fineko harharriek osatutako substratu litologiko baten gainean osatuak dira.
- Ez daukate sedimentuzko depositurik, eta beraz, ustezko aztarnategi arkeologikoak galdu egiten du bere izaera. Aztertutako harpe guztietan nahasitako substratuak berak osatzen du oinarria.
- Dokumentatutako harpe gehienak aldapa handiko eremuetan daude, higadura eta garraio prozesu azkarren mende. Prozesu horiek, bate-tik, balizko betegarri arkeologikoak nahasiko zituzten, eta bestetik, mota honetako lekuetan ez eroso bihurtuko zuten giza okupazioa.

Bukatzeko, kontrol arkeologikoko lanetan zehar, burdin meua ustiatzeko egitura modernoek dagozkien meatze sarrera bi dokumentatu genituen. Sarrera horiek kontrol arkeologikoari dagokion txostenera jaso ditugu, Kadagua ibarreko jarduera protoindustrialarekin zerikusia duten dokumentu gisa.

zako, en su parte norte, discurre por el término municipal de Okondo (Araba), ocupando el tramo meridional del sector terrenos del municipio de Güeñes (Bizkaia).

El registro sistemático del proceso de control y seguimiento arqueológico de las obras se documenta por medio de una ficha de control arqueológico en la que se incluyen las localizaciones donde se examinan y describen cortes estratigráficos u otras evidencias geoarqueológicas. Recoge esencialmente la identificación del sitio (nº de punto de control y sigla), los datos geográficos (municipio, coordenadas UTM tomadas con GPS y emplazamiento paisajístico), una descripción básica del punto examinado, con especial referencia al contexto estratigráfico, y una fotografía del punto de control.

El control arqueológico de las obras no ha aportado resultados positivos, desestimando la incorporación de medidas correctoras. No se han localizado evidencias arqueológicas en los abrigos examinados y tampoco en los cortes estratigráficos revisados en los taludes de las pistas de obra. Sin embargo, se ha registrado y examinado una buena serie de abrigos, que justifican sobradamente el programa de control arqueológico en este tramo del trazado de la Autovía del Kadagua. Concretamente, hemos revisado un total de 9 abrigos y escarpes rocosos, que muestran las siguientes características:

- Se trata de abrigos y escarpes rocosos formados sobre un substrato litológico de areniscas de grano fino y limolitas calcáreas del Cretácico inferior.
- No contienen depósito sedimentario, con lo cual se elimina la presunción de yacimiento arqueológico. En todos los abrigos examinados la base está constituida por el propio substrato alterado.
- La mayor parte de los abrigos localizados se sitúan en zonas de fuertes pendientes, expuestos a procesos enérgicos de erosión y transporte que, por una parte, hubieran alterado la conservación de posibles rellenos arqueológicos y, por otra parte, harían incómoda la ocupación humana en este tipo de enclaves.

Finalmente, durante los trabajos de control arqueológico, se han inventariado 2 bocaminas correspondientes a explotaciones modernas de mineral de hierro. Se han incluido en el informe del control arqueológico como documentos relacionados con la actividad protoindustrial del valle del Kadagua.

J. C. López Quintana; R. García Iglesias; J. C. Zallo Uskola

D.2.4.3. **Ubiritxaga errota eta burdinola (Igorre)**

Zuzendaritza: J. L. Ibarra Álvarez
Finantzazioa: Inversiones Atutxa S.L.

D.2.4.3. **Ferrería y molino de Ubiritxaga (Igorre)**

Dirección: J. L. Ibarra Álvarez
Financiación: Inversiones Atutxa S.L.

In April 2006, and as the result of plans to build a new construction in the vicinity of the Ubiritxaga ironworks and mill, in Igorre, which, among other things, aimed to recover the remains of the old grinding facilities, the area on which the new building was to be constructed was monitored from an archaeological point of view and an analysis and assessment were carried out of the remains of the mill.

Sarrera interbentzioaren helburuei, irizpideei eta modalitateei

«Ubiritxaga errota eta burdinola (egun baserria)» izenaz ezagutzen den Igorreko (Bizkaia) ustezko eremu arkeologikoan sustatutako eraikuntza programa berriak itxura batean eragin negatiboa izango zuen multzoko hiru puntutan, nola aurkientzaren zorupean hala kontserbatutako hondakinetan. Eraginaren maila bestelakoa izango zenez puntu hiruetan, bestelako xede eta estrategiak planteatu genituen.

Burdinolako antepara eta tunel hidraulikoa

Multzoz honek ez zuen eragin negatibo handiegirik jasango, jabeak elementuok berreskuratzeko asmoa agertu baitzuen. Aitzitik, kalteak jasan zitzaizkion puntu bi bereizi genituen. Lehenengoa antepara/tunel hidraulikoaren aurreko errematean, irina egiteko errota hondakinei leku egiten zien lekuan. Halatan, errota hondakinei begira proposatutako helburu berak planteatu genituen multzo honetan.

Bigarrena antepararen hegoaldeko itxuratik abiatzen den horma baten hondakinetan, antepararen muturrean; horma hau 0,80 metrotan bereizten zen anteparatik, eta ez zen hegoalderantz luzatzen. Beraz, ez dakigu iraganean zer funtzio beteko zuen horma horrek, fisikoki ez baitu inolako loturarik aurkientzaren mendebaldean ikus daitezkeen beste hormekin, burdinolako tailerrekin lotura estua duten hormekin. Hala eta guztiz ere, egitura horren hondakinak edo zimentuak dokumentatu genitzakeen zorupean, eta beraz, egituraren oinarrian metatutako sedimentuak altxatzeko helburua planteatu genuen.

Errota

Antepararen aurrean ehotzeko instalazio zahar baten hondakinen presentzia egiaztatzen da; errota hau burdinolari eragiten zioten gailu hidrauliko berek elikatzen zuten. Eraikinak trapezio irregularraren itxurako oinplanoa zuen, eta beheko oinarria antepararen bular aldeari atxikita zuen. Laharrak erabat hartua zuen multzoa. Errotari leku egiten zion eraikinak bere perimetroaren beheko hormak kontserbatzen zituen. Ehotzeko gela eta mahaiari leku egiten zion tokia

Introducción a los objetivos, a los criterios y a las modalidades de la intervención

El programa de nueva construcción promovido sobre la zona de presunción arqueológica de Igorre (Bizkaia) denominada como «Ferrería y molino de Ubiritxaga (hoy caserío)», presentaba un previsible impacto negativo sobre tres puntos distintos del complejo, tanto en el subsuelo del emplazamiento como en las ruinas conservadas. El desigual grado de afección motivó el planteamiento de objetivos y estrategias diferenciadas.

La antepara y túnel hidráulico de la ferrería

Era el componente que podía sufrir la afección de menor intensidad, puesto que la intención de la propiedad era recuperar el elemento. Existían sin embargo dos puntos de riesgo. El primero, en el remate frontal de la antepara/túnel hidráulico, donde se localizaban las ruinas adosadas de un molino harinero. Tal circunstancia propició objetivos para el elemento coincidentes con los propuestos para las ruinas del molino.

El segundo, en el resto de un muro proyectado desde el cierre sur de la antepara, en su extremo final, que apenas se despegaba longitudinalmente 0,80 metros de aquella, sin mayor desarrollo en dirección sur. No permitía determinar en consecuencia su funcionalidad específica en el pasado, al no conectar físicamente con otras evidencias de muro visibles en el enclave, ubicadas en localización desplazada hacia el oeste y relacionadas con los talleres de la ferrería. Cabía la posibilidad sin embargo de documentar restos de su fábrica o de su cimentación en el subsuelo, razón por la que se impuso como objetivo la retirada de los sedimentos acumulados en la base de esa obra para despejarla.

El molino

En el frente de la antepara se constataba la presencia de ruinas de una antigua instalación molidora, con activación supeditada a los dispositivos hidráulicos que accionaron la ferrería. La planta del edificio era un trapecio irregular cuya base inferior se adosaba al pecho de la antepara. El conjunto mostraba profusa invasión de maleza. Del edificio del molino restaba el alzado inferior de su perímetro. Se identificaba la posición de la sala de molienda y la localiza-

identifikatu genituen, ehotzeko gelan antolatutako hiru errotari pareren hondakinak azaltzen baitziren landareen artetik. Erretenaren edo estoldaren arkitektura kontserbatu egin da itxura guztien arabera ehotzeko gelako zoru zaharraren gainean ibiltzea bazegoelako. Ez zegoen gela horretan zeuden instalazio mekanikoen kontserbazio egoeraren berri aurreraterik.

Jabeak bururatu nahi zituen berritze planak aintzat harturik, kontserbatutako hondakinak dokumentatzeko helburua zehaztu genuen errotari begira, errotaren arkitektura eta instalazio mekanikoak dokumentatuko genituen, eta aipatutako hondakinen ondare izaerako interesa ebaluatuko genuen, batez ere haien gaitasuna ukitu zezaketen arloetan berreraikuntza historikorako programetan aplikatzeko, nola Ubiritxagako multzoan aplikatzeko hala bertako industria instalazioaren tipologia berreraikitze programetan aplikatzeko.

Honenbestez, honako jarduera hauek bururatzea aurreikusitako genuen: A) Eraikinaren hondakin arkitektonikoetatik eta hari loturiko antepara/tunel hidraulikoaren aurreko frontetik sastrakak kentzea. Kontserbatutako aztarnak ez hondatzeko moduan bururatu genituen lan hauek, errotaren hormetako hariak batzen zituen lurrezko morteroak ez baitzuen sastrakak kentzeko lan intentsiborako biderik uzten, hormak hauskorak ziren. B) Ehotzeko gelan metatutako zaborrak ateratzea, eta mahaiaren eta hari atxikiriko beste elementuen kontserbazio egoera egiaztatzea. C) Errotako estolda eta hustubidearenak egiteko kanala hustea eta garbitzea. Hustubidearenak egiteko kanala lokatzez beteta zegoela ikusirik, hondeatzeko makina txiki baten pala baliatu genuen ibilguko lokatzak ateratzeko eta gisa horretan aipatutako kanala eroso eta azkar garbitzeko.

Eremu landugabea

Errotaren hegoaldean dago, eraikuntza programaren arabera gehien ukituko zuen eremuan, bertan eraikiko baitzen oin berriko eraikina. Eremu honek historian behar izandako portaera ez zen batere eza-guna. 1766. urteko informazio baten arabera, Ubiritxagarena zen «*el sitio entero de ferreria yermado que se halla enfrente*». Hala eta guztiz ere, ez gaude erreferentzia hori errotaren eta etxea eraiki zuten orubearen ondoko eremu landugabearekin harremanetan jartzeko moduan, aipatutako dokumentuak ez baitu «burdinolaren barrutiko eremu landugabe» horren kokaleku zehatza bereizteko moduko datu geografiko zehatzik eskaintzen.

Sektore honetan, hasieran bederen, sastraka kentzea erabaki genuen obraren proiektuaren planoan adierazten ziren hondakin arkitektonikoak ba ote zeuden egiaztatzeko. Sastrakak kentzeko lanen emaitzak kaskarrak izanik eta hustubidearenak egiten zituen kanaleko lokatzak kentzeko bitarteko mekanikoak erabili behar izan genituenez, bitarteko horiek berak baliatu genituen landugabeko eremuaren gainazaleko lurra altxatzeko eta aurkientzan interes historikoko aztarnak ba ote zeden ala ez egiaztatzeko. Aldez a-

ción que tuvo el banco, al asomar entre la vegetación restos de los tres pares de muelas que se organizaron en aquél. La conservación de la arquitectura del cárcavo o estolda debía derivarla del hecho de que fuera posible transitar por el antiguo suelo de la sala de mollienda. No era posible avanzar el estado de conservación de las instalaciones mecánicas alojadas en tal dependencia.

Dados los planes de restauración que manejaba la propiedad, se persiguieron como objetivos para el molino documentar los restos conservados, tanto a nivel de las arquitecturas, como de las instalaciones mecánicas, y evaluar el interés patrimonial de tales restos, en especial en aquello que afectaba a la capacidad de los mismos para su aplicación en programas de reconstrucción histórica, tanto del propio complejo de Ubiritxaga, como de la tipología de instalación industrial a la que representa.

Se programaron en consecuencia las siguientes actividades: A) Limpiar de maleza los restos arquitectónicos del edificio y del frente de antepara/túnel hidráulico asociado a él. El proceso se efectuó en la intensidad y grado que favorecieron los vestigios conservados, puesto que el mortero de tierra que trababa el aparejo del molino impedía procesos intensivos de desbroce en una fábrica muy fragilizada. B) Retirar los escombros acumulados en la sala de mollienda, revelando así el estado de conservación del banco y de los distintos elementos con él asociados. C) Vaciar y limpiar el cárcavo o estolda del molino y del canal de desagüe. Constando la intensa colmatación de lodos que sufría el canal de desagüe, se recurrió al uso de una pala excavadora de pequeño tamaño para retirar los barroes del cauce y efectuar así, de una manera cómoda y rápida, la limpieza de dicho canal.

Un terreno erial

Localizado al sur del molino, que era la zona con mayor afección en el programa constructivo, por ser el lugar seleccionado para erigir la obra de nueva planta, y que disfrutaba de la localización menos conocida en su comportamiento histórico. Una información del año 1766 refiere que al vínculo de Ubiritxaga le corresponde «*el sitio entero de ferreria yermado que se halla enfrente*». Sin embargo, no estamos en disposición de relacionar tal referencia con el erial inmediato al molino y al solar donde se levantó la casa solar, puesto que el documento citado no aporta datos geográficos expresos que permitan determinar la posición correcta de ese «sitio de ferrería yermado».

Se propuso para este sector, inicialmente, el desbroce de la maleza para comprobar la presencia de los restos arquitectónicos que se señalaban en el plano del proyecto de obra. El escaso resultado del desbroce, unido al hecho de recurrir a medios mecánicos para limpiar de lodos el canal de desagüe, favoreció la aplicación de tales medios al rebaje de tierras en la superficie del erial, a fin de confirmar o desestimar la presencia de vestigios de interés histórico en el enclave. La profundidad lograda en los trabajos de rebaje

rretik zehaztutako kota eraikigarriak mugatuko zuen zorupea induskatzeko sakoneraren kota.

Ubiritxagako industria konplexuko elementuen ebaluaziotik at geratu ziren *antepara* eta *ibilgua*, obrarako programaren arabera ez baitzuten inolako eraginik jasango. Beste horrenbeste gertatu zen burdinolako tailer edo/eta deposituei zegozkien hondakin arkitektonikoekin, obraren xede zen eremu garrantzitsuenetik urruti samar geratzen zirelako eta gainera horiei leku egiten zien eremua beste jabetza batera biltzen zelako.

Ubiritxaga errota eta burdinolari buruzko berri historikoak: instalazio ezezaguna eta eskas ebaluatua

Proposatutako landa jarduerak osatzeko xedean idatzizko berri historiko batzuk berreskuratzen saiatu

del subsuelo estuvo determinada por la cota de edificabilidad previamente marcada.

Entre los elementos del complejo industrial de Ubiritxaga no fueron objeto de evaluación alguna la *presa* y el *cauce*, al quedar sustraídos de cualquier grado de afección en el programa de obra. Lo mismo ocurrió con los restos arquitectónicos atribuidos a los talleres y/o depósitos de la ferrería, por alzarse en posiciones algo retiradas de la zona principal de la obra y por corresponderse además dicha localización con una propiedad distinta.

Noticias históricas sobre la ferrería y molino de Ubiritxaga: una instalación escasamente conocida y evaluada

Como complemento a las actividades de campo propuestas, se trataron de recuperar algunas informa-



Ubiritxaga errota eta burdinola (Igorre). Antepararen aitzin aldearen ikuspegi orokorra / Ubiritxaga burdinolako tunel hidraulikoa eta hari atxikiriko errotaren gibelaldeko hormaren hondakinak, oinarrian urei bide egiteko bao dintelduna ikusten dela.

Ferrería y molino de Ubiritxaga (Igorre). Vista general del tramo delantero de la antepara / túnel hidráulico de la ferrería de Ubiritxaga y ruinas del cierre trasero del molino adosado, con hueco adintelado para paso de aguas en su base.

ginen, prozesu eta gertaera historikoen funtsezko kronologia osatzeko xedean eta aztarnategiko hondakin materialetan dokumentatu zitezkeen informazioak egiaztatzeko eta kontrastatzeko xedean. Lan honek, neke handiegirik eskatu ez zuen arren, ez zuen emaitza positibo askorik eskaini.

Berreskuratutako informazioa ez zen oso esanguratsua. Berriek Ubiritxagarekin zerikusia duten industria izaerako instalazio bietako edozein data batean edo bestean kokatzeko balio dute ia beti, eta aipamenen artean etenaldiak dauden arren, aukera ematen dute xvi. mendeaz geroztik (1593 *terminus ante quem*) izen horretako burdinola eta errota bat zeudela egiaztatzeko, burdinolak xix. mendearen erdialdera arte iraungo zuela eta errota xx. mendearen lehenengo erdialdera arte. Aitzitik, oso gutxitan lortzen da arlo kronologikoa gainditzeko duen daturik, oso gutxi dira garai hartako instalazioen ezaugarriak zein ziren jakiteko modua eskaintzen duten datuak, haietan bururatuko zituzten berritze edo berreraikuntza prozesuen berri ematen dutenak, haien kokaleku zehatzei buruzko informazioa eskaintzen dutenak edo historian zehar instalazio bien artean zegoen lotura fisikoari buruzkoak argitzeko modua eskaintzen dutenak.

Hala eta guztiz ere, 1766. urteko azaroaren 22an izenpetutako ezkontza agiria bat dugu aipagarri, geure helburu eta asmoentzako informazio interesgarria eskaintzen duelako. Aipatutako egunean Pedro Francisco de Abendaño y Lezama jaunak eta María Antonia de Leura y Ysursa andreak, emaztegiaren gurasoek, Ubiritxagako barrutiaren jabe direla adierazten dute, eta besteak beste honako hauek direla konplexuaren jabeak: «*el molino enteramente que le tienen al margen, que aunque fue de dos piedras o ruedas al presente y por mexora de estos Señores otorgantes interin su matrimonio, tiene tres, con sus heredades de pan sembrar que le corresponden. Ytem el sitio entero de la ferreria yermada que se halla enfrente. Ytem las tres cuartas partes de la ferreria que actualmente se halla corriente reedificada de nueva planta a toda costa, con su antepara de piedra labrada por dichos Señores otorgantes contigua, rraguas, presa, calzes, sangraderas y demas que le tocan*»

Kokaleku honetan egun dakusagun Ubiritxagako errota funtsezko fisonomia emango zioten gertaeren kronologia ezagutzeko, abandonatu arte instalazioan jardunean izan ziren tresna mekanikoen kopuruari bagagozkio, garrantzi handirik gabeko datuak dela uste dugu. Izan ere, errota kopurua emendatu zutela eta haiei leku egiteko estoldaren jatorrizko edukiera ere handitu egin zutela jakiteak ez digu orduan sustatuko zuten jardura puntuala edo integralaren berri izateko aukerarik ematen, ez digu gure garaira arte iritsi den instalazioa Abendaño-Leura senar-emazteek XVIII. mendearen erdialdera bururatu zuten berrikuntza haren zuzeneko emaitza den ala, aitzitik, nolabait ere hemezortzigarren mendeko lehen berrikuntza haren gainean geroago burututako lanen emaitza den jakiteko paradarik eskaintzen. Era berean, ez dago jakiterik 1766. urtean adierazten den berrikuntza hartatik zenbat den berri eta zenbat au-

ciones históricas de carácter textual, con el fin de armar una estructura cronológica básica de procesos y hechos históricos sobre la que referir y contrastar las informaciones que pudieran documentarse en los restos materiales del yacimiento. La labor, a pesar de su carácter poco intensivo, resultó ciertamente infructuosa.

La información recuperada era poco expresiva. Las noticias sirven casi siempre para fijar en tal o cual fecha cualquiera de las dos instalaciones industriales relacionadas con el vínculo de Ubiritxaga, lo que permite, con citas discontinuas, referir una ferrería y un molino de ese nombre desde el siglo xvi (1593 *terminus ante quem*) hasta mediados del siglo xix para la ferrería y la primera mitad del siglo xx para el molino. Pero, por el contrario, en escasas ocasiones se obtiene un logro que supere lo cronológico, aportando noticias que permitan conocer las características de las instalaciones en tales fechas, los procesos de reforma o reconstrucción a los que pudieron verse sometidas aquellas, su localización geográfica precisa o la ligazón física de las dos instalaciones durante todo ese periodo.

Sin embargo, podemos destacar un contrato matrimonial suscrito el 22 de noviembre de 1766, por ofrecer alguna información de interés a nuestros objetivos y propósitos. En tal fecha, don Pedro Francisco de Abendaño y Lezama y doña María Antonia de Leura y Ysursa, padres de la contrayente, declaran ser poseedores del vínculo de Ubirichaga, al que corresponden, entre otros bienes, «*el molino enteramente que le tienen al margen, que aunque fue de dos piedras o ruedas al presente y por mexora de estos Señores otorgantes interin su matrimonio, tiene tres, con sus heredades de pan sembrar que le corresponden. Ytem el sitio entero de la ferreria yermada que se halla enfrente. Ytem las tres cuartas partes de la ferreria que actualmente se halla corriente reedificada de nueva planta a toda costa, con su antepara de piedra labrada por dichos Señores otorgantes contigua, rraguas, presa, calzes, sangraderas y demas que le tocan*»

Conocer la cronología del suceso que pudo conferir al molino de Ubiritxaga la fisonomía básica que hoy hemos heredado en el emplazamiento, al menos en cuanto al número de dispositivos mecánicos que se encontraban activos en la instalación hasta su caída en desuso, apenas es un dato al que no somos capaces de reconocer una relevancia específica. Porque declarar el aumento del número de ruedas y la previsible ampliación de la capacidad original del cárcavo que está destinado a acogerlas, no nos permite conocer la actuación puntual o integral que pudo ser promovida entonces, ni certificar si la instalación que nos ha sido legada en la actualidad es resultado directo de aquella reforma que emprendiera a mediados del XVIII el matrimonio Abendaño-Leura o es, por el contrario, fruto derivado de momentos posteriores afirmados de alguna manera sobre la reforma inicial dieciochesca. De igual manera, tampoco es posible

rreko aldi eta lanetatik etorriak, ez eta, hala izatera, egitura berritzeko programa osoa noiz bururatu edo amaitu zuten ere.

Errotan hirugarren errotarri pareta instalatzeko orduan gure ustez obra batzuk egin behar izan zituzten nola ura depositutik instalatu beharreko gurpil hidraulikoraino heltzeko hala gailu berriei leku egiteko espazioa gaitzeko. Baina prozesu horiek zegoena egokitu zuten jarduera puntualak izan zitezkeen, edo benetan aldaketa garrantzitsuak eragingo zuten programaren arabera bururatuko zituzten.

Ubiritxagako aurkientzan bideratutako jarduerarekin lortutako emaitzen laburpena

Burdinolako tailerraren mendebaldeko hormak antepararen bolumena ukitzen ote du?

Errotaren ondoko eremu landugabearen gainazalean, ekialdeko sektorean, errotaren eta antepararen bolumenek bat egiten duten aldean eta anteparatik abiatuak hegoalderantz egiten duen horma baten hondakinak kontserbatzen diren aldean, metatutako sedimentuak altxatuta ez gauen aipatutako egituraren hondakinaren eta burdinolako tailerrak alde honetan izango zuen balizko itxituraren arteko loturari buruzko galderari erantzuteko modurik aurkitu. Obraren oinarria altxaturik jasotako horma ezagunerako zimenduen maila baten presentzia baizik ezin izan gauen egiaz-tatu. Eta gainera, soilik 1,47 metroko zimendu-lerroa bereizi gauen, hegoaldera eten egiten baitzen. Beraz, ez zuen bat egiten burdinolako tailerrarekin zirikusia zuten egitura bakar batekin ere.

Ubiritxaga errota eta burdinolaren hego-mendebaldeko eremu landugabea

Aurkientza honetako gainazaleko kotak altxatuta ez gauen lur eremu honetan garatuko zuten jarduera eta emango zioten erabilera ulertzeko eta historiaren ikuspuntutik berreraikitze moduko interes historikoko aztarna bakar baten presentzia hauteman, ez gauen gertuko industria instalazioen iraganari buruzkoak ezagutzeko moduko ezer topatu. Ez bederen gainazalean eta jardueran zehar arakatutako sako-nera mailan.

Ubiritxaga errota

Honako hauek dokumentatu eta ebaluatu genituen jardueran zehar:

a) Errota-etxea izan zenaren hondakin arkitektonikoak, harri arruntez eginak –harri arrunt txikiak eta errekarriak–, harriak lurrezko morteroz batuak. Kanpoko alboetako angeluetako tamaina handiagoko

reconocer cuánto es nuevo en esa reforma que se declara en 1766 y cuánto es heredado de etapas y empeños anteriores y de cuándo, si fuera el caso, pudiera proceder todo aquello que pudo ser asumido en el programa renovador.

Entendemos que la introducción de un tercer par de muelas en el molino supuso sin duda la ejecución de obras que posibilitasen el empeño, tanto para hacer efectiva la llegada de agua desde el depósito de almacenaje hasta el rodete a instalar, como para habilitar espacio adicional donde colocar el nuevo dispositivo. Pero tales procesos pudieron lograrse como actuaciones puntuales que reacomodan lo existente o como programas que inciden intensivamente con modificaciones de alcance.

Resumen de resultados obtenidos con la actuación en el enclave de Ubiritxaga

¿El cierre oeste del taller de la ferrería en su contacto con el volumen de la antepara?

La extracción de los sedimentos acumulados en las cotas cimeras del terreno erial inmediato al molino, en su sector oriental, allí donde se unen los volúmenes del molino y de la antepara y donde se conservan restos de un muro que emerge desde ésta con dirección sur, no permitió resolver el interrogante planteado sobre la correspondencia de dicho resto de fábrica con un hipotético cierre para el taller de la ferrería en esa ubicación. Despejar la base de la obra en tal punto sólo permitió constatar la presencia de un nivel de cimentación para la fábrica que ya se conocía alzada. Pero únicamente se consiguió reconocer una proyección longitudinal del cimiento de 1,47 metros, quedando interrumpido en su prolongación hacia el mediodía, sin lograr enlace alguno con las estructuras del emplazamiento que se han relacionado con el taller de la ferrería.

El terreno erial al suroeste del molino y ferrería de Ubiritxaga

La rebaja de las cotas superiores de este enclave no reveló la presencia de evidencia alguna de interés histórico para la comprensión y reconstrucción histórica tanto de la dedicación y usos a los que pudo estar aplicado dicho terreno, como del pasado de las instalaciones industriales localizadas en su proximidad geográfica. Al menos en la superficie y profundidad evaluadas durante la actuación.

El molino de Ubiritxaga

Se documentaron y evaluaron durante la actuación:

a) Los restos arquitectónicos de lo que fue la casa del molino, aparejados en obra de mampostería ordinaria –mampuestos menudos y cantos rodados–, trabada con mortero de tierra. En los ángulos laterales

harriek luze-zeharkako estekadura trauskil eta gaizki zehaztua iradokitzen zuten.

Errotari leku egiten zion eraikina *antepararen* aurre aldeko erremateari atxikirik zegoen, izan ere, alde hori bere egiten zuen ekialdeko horma gisa baliatzen. Ondorioz, eraldatu egin behar izan zituzten burdinolako deposituko jatorrizko egitura batzuk. Itxura guztien arabera itsutu egingo zuten aurre aldeko *hustubide* bat. Eta ondorioz, alboko *gainezkabide* bat ireki behar izan zuten antepararen itsututako hustubidearen egin zituzten. Hipotesi hau berretsi egingo luke errotako estoldaren itxituraren behe aldeko hormaren gaineko ebaluazioak, izan ere, fabrika zahararen aldaketak egin zituztela ematen du, ez dirudi egun hautematen dugun antolamendua izan zuenik.

Anteparako *hustubidea* albo batera eraman izanak eta gainezka egiten zuen urari irteera emateko behar eraman zuten errotaren gibelaldeko itxituraren oinarrian igarobide bat irekitzera, ura *estoldarantz* bideratzeko xedean eta errota abiarazita ur soberakinak biltzeko eta husteko xedean.

b) Aleak ehotzeko erabili zituzten hiru errotari pareak, ehotzeko mahaiaren funtsezko egitura erabat hondatuta eta galarazita zegoenean; mahaia antepararen bular aldean egokitu zuten. Gelako solairuan hutsune batzuk kontserbatzen ziren, *estoldako* makina mekanikoei eragileko gailuak bertaraino iritsi zitezzen.

c) Estoldaren arkitektura, ongien kontserbatzen zen espazioa, espazio interesgarriena, gertatu zena. Joera angeluzuzeneko oinplanoa du (6,70 bider 2,85 metro), ardatz nagusia iparraldetik hegoaldera. Harri arruntez egina da ekialdeko frontean izan ezik; alde honek *antepararen* bular aldearen oinarriarekin egiten du bat, eta bertan harri arruntekin, harlanduekin eta hein batean landuta dauden harriekin egindako aparailua erregistratzen da, *estoldaren* eraikuntzaren gainerako atalekin batera zer ikusirik ez duena. Bertan hainbat berrikuntza lan egin zituztela hautematen da. Jarduera horiek depositutik iristen zen ura *gurpil hidraulikoetarantz* bideratzeko xedean irekitako egiturei leku egiten zieten puntuetan metatzen ziren. Estolda ganga eskartzano batekin estali zuten, eta bertikalean egokitutako harri xabalekin, ziri gisa elkartutako harri xabalekin, eraiki zuten ganga.

Estoldak hiru bao ditu bere perimetroko hormetan, horietatik bi urei sarrera eta irteera emateko, eta hirugarrena barruko aldea argiztatzeko. Urei sarrera egiteko lehenengo baoa eraikina handitzeko horma atalaren oinarrian irekitzen da, errotaren eraikinaren ekialdeko *antepararen* bolumenak eskaintzen dion itxituraraino luzatzen den horma atalaren oinarrian, eta hartatik eratorriko urak husteko baliatzen da. Bigarrena *estoldaren* mendebaldeko horman urei irteera emateko xedean irekitako baoa da, eta aurrez au-

teriores mampuestos de mayor tamaño insinuaban un tosco y mal definido encadenado a soga y tizón.

El edificio del molino se ubicaba contra el remate frontal de la *antepara*, a la que integraba como parte del alzado de su cierre oriental. Este hecho obligó sin duda a transformar algunos de los dispositivos originales del depósito de la ferrería. Las evidencias apuntaban a la posible anulación de un *aliviadero* frontal. Tal circunstancia impuso un *rebosadero* lateral en la *antepara* para asumir las funciones del dispositivo frontal anulado. De igual modo, tal hipótesis también pudiera encontrar alguna justificación adicional en la evaluación del alzado inferior del cierre en tal posición del *cárcavo* del molino, que parece sugerir la introducción de modificaciones en una fábrica antigua con organización algo distinta de la que se aprecia en la actualidad.

La traslación del *aliviadero* de la *antepara* hacia una posición lateral y la necesidad de dar salida al agua rebosante, justificaron la construcción de un paso en la base del cierre trasero del molino, que permitiese derivar ese flujo hacia el *cárcavo* o *estolda* y su unión en tal lugar con el agua sobrante tras la activación del molino, desaguando luego conjuntamente.

b) Las muelas del triple par que fueron utilizadas para la molturación del grano, arruinada y perdida como estaba la estructura fundamental del banco de molienda, que se alojó inmediato al pecho de la *antepara*. El piso de la sala conservaba los huecos para el paso de los dispositivos de regulación de las instalaciones mecánicas de la *estolda*.

c) La arquitectura del *cárcavo*, que resultó ser el espacio mejor conservado y de mayor interés. Un espacio tendente a lo rectangular en planta (6,70 por 2,85 metros), con su eje en sentido norte-sur. Se apareja en mampostería ordinaria, con excepción del frente oriental, correspondiente a la fábrica de la base del pecho de la *antepara*, en la que se mezcla un variado aparejo de mampuestos, sillares y sillares, en un tipo de obra que nada tiene que ver con el resto de la construcción del *cárcavo* y denotando diversas actuaciones sobre la misma. Tales actuaciones se concentran allí donde se abren los dispositivos para encauzar el agua que procede del depósito hacia los *rodetes*. Se cubre la *estolda* con una bóveda escarzana construida con lajas verticalmente dispuestas y acañadas entre ellas.

Dispone el *cárcavo* en su cierre perimetral de tres vanos, dos para acceso y derivación de aguas, y uno tercero para iluminación. Uno primero, ya citado, se organiza en la base del paño de muro con el que la construcción del molino amplía hacia el norte el cierre que le ofrece por el este el volumen de la *antepara* y que facilita la evacuación del agua derivada desde ésta. El segundo hueco corresponde a la *salida de aguas*, en la pared occidental de la *estolda*, en una posición directamente enfrentada al lugar que ocupan

rre ditu *kanoiek* eta *sifoiak* hartzen duten lekua. Harri xabalez eraikitako arku eskartzanoarekin estali zuten. Uren igarobideko paretak zuzenak dira, eta paraleloan egokituta daude. *Estoldaren* perimetrotik mugan dago irekita hirugarren baxoa, hegoaldeko hormaren goiko aldean, eta barruko aldea argiztatzea izango zuen xede, non dagoen kontuan hartzen badugu, aipatutako hormaren goiko partean. Gainera, barruko alderantz irekitzen da baxoa, eta ez du elementu honen inguruan bestelako interpretazio bat eskaintzeko moduko loturarik estoldako beste elementuekin.

Antepararen bular aldean mainel batek bereizitako bi zulo angeluzuzen irekitzen dira, *antepara-aho* gisa; errotaren barruko aldera, berriz, bat egiten dute atal bakar batean, arian-arian gora egiten duena elkarrengana hurbiltzen diren paretan kotaren maila berean. *Antepara-ahoko* zuloen barruko aldea okupatuz eta zuloetatik *estoldarantz* azalduz, *kanoiei* leku egin zien egitura ikusten da, eta bertan bi atal bereizten dira. Lehenengoak antepara-ahorekin egiten du bat, eta sekzio lauangeluarreko «hodiez» osatuta dago, hodiak elkarri grapatutako zurezko oholez eginak eta metalezko xingolekin sendotuak kanpoko aldetik. Bigarren sekzioa, antepararen bular aldetik aurrerakoa, aurreko zurezko egituraren txertaturik, metalezko hodiekin, kono-enbor itxurako hodiekin, antolatzen da. Gaur egun errotako hiru kanoietatik bakar bat dago, erdikoa alegia, osorik eta jatorrizko kokalekuan: 1,10 metro luze da eta orain ez asko sendotua izan da zementuarekin eta harriekin.

Azpitarragarria da *kanoiek antepara-ahoren* hutsuneetan hartzen duten tokia, nahiz eta oraingo ezin zehaztu dezakegun zergatik dauden gisa horretan antolatutik. Eskuineko hutsunean, hegoaldekoan, *kanoi* bakar bat dagoen aldean, honek kanpoko alderantz egiten du antepara-ahoren goi-eskuineko angelutik, eta obraren beheko aldean profil mailakatu bat dokumentatzen da, itxura guztien arabera kokaleku beharatuago bat galaraziko zuena hutsunearen baitan. Aitzitik, ezkerreko hutsunea, iparraldean, okupatzen duten *kanoi* biek aurrekoa baino beherago daude, hodian gorputza *antepara-ahoren* oinarriaren gainean bermatzen baitira.

d) Errotarriei eragiten zieten osagaien kokalekua eta ezaugarriak, zurezko *mahaien* hondakinak eta burdinazko hiru *gurpil hidraulikoak* –bi estoldan eta hirugarrena hustubidearenak egiten zituen kanalean– barne; gurpil hidraulikoek 1,45 metroko diametroa dute, hagun zentrokide bikoitzarekin eta pala kurbatuarekin. *Estoldan* kontserbatutako *gurpil hidrauliko* biak nor bere ardatzarekin elkartuta zeuden, baina soilik hegoaldekoak kontserbatzen zuten in situ bere egitura osoa; bertan bi alde bereizten dira. Beheko atalak, *gurpil hidraulikoaren* erdiko hutsunean txertaturik eta hari doiturik, 0,17 metroko sekzio lauangeluarra du, eta 1,64 metro garai da, zurezkoa bera dago. Goiko errematean 0,75 metroko janguñe bat du, eta hartan txertatzen da ardatzaren goiko

los *cañones* o *sifones*. Se cubre con arco escarzano construido con lajas. Las jambas o paredes del paso son rectas y su disposición paralela. El tercer vano que se abre a los límites perimetrales del *cárcavo*, sobre el tramo superior del cierre meridional, es un hueco para iluminación, o al menos tal funcionalidad se deriva para el mismo vista su localización, la posición cimera que guarda en dicho cierre, su derrame divergente hacia el interior y la nula asociación con dispositivos que pudieran avalar otras posibles interpretaciones para el elemento.

Como *saetines*, se abren en el pecho de la antepara dos huecos rectangulares, en obra de sillería, divididos por parteluz, resueltos sin embargo al interior de la fábrica en un tramo unitario, que asciende progresivamente en cota con paredes convergentes. Ocupando el interior de los huecos del *saetín* y asomando por ellos hacia el *cárcavo* se observa la estructura que organizó los *cañones*, con dos secciones diferenciadas. La primera se incluye en el *saetín* y se compone de «tubos» de sección cuadrangular contruidos con tablas de madera grapadas entre ellas y reforzadas externamente mediante cellos metálicos. La segunda sección, aérea desde el pecho de la antepara e inserta en la anterior lignaria, se organiza a partir de tubos troncocónicos de metal. En la actualidad sólo uno de los tres *cañones* de que dispone el molino, el de posición media, exhibe completa y en su localización original la parte aérea, con una longitud de 1,10 metros, reforzada modernamente con obra de cemento y piedra.

Resulta interesante destacar, sin alcanzar a precisar por el momento las implicaciones que tal hecho pudiera tener, la distinta localización que registran los *cañones* en los huecos del *saetín*. En el hueco de la derecha, el del sur, donde sólo se contabiliza la presencia de un *cañón*, éste se proyecta hacia el exterior desde el ángulo superior derecho del *saetín*, constándose en la fábrica inferior de la obra un perfil escalonado que impediría, aparentemente, otra posición más baja dentro del hueco. Por el contrario, los dos *cañones* que ocupan el hueco de la izquierda, al norte, logran posiciones más bajas que las de aquél, al apoyar el cuerpo de los tubos sobre la base del *saetín*.

d) La disposición y las características de los componentes mecánicos que activaron las muelas, con restos del dispositivo de *mesas lignarias* y con tres *rodetes* de hierro –dos en la estolda y uno desplazado en el canal de desagüe–, de 1,45 metros de diámetro, con doble llanta concéntrica y álabes curvos. Los dos *rodetes* conservados en la *estolda* se encontraban unidos a sus respectivos ejes, pero sólo el que se localizaba al mediodía mantenía in situ la estructura completa, con dos partes diferenciadas. El tramo inferior, inserto y ajustado al hueco central del *rodete*, tiene sección cuadrangular de 0,17 mts de lado y una altura de 1,64 mts; está confeccionado en madera. En su remate superior presenta un rebaje o mortaja de 0,75 metros en el que

pieza, burdinazkoa honakoa. *Ezpata* edo *burdin-pala* izenaz ezagutzen den pieza hori berdinduta, laututa, dago bere behe-herenean, ziri baten gisara, eta ardatzaren beheko sekzioan irekitako hutsunean txertatzen da. Piezaren gainerakoa zilindrikoa da. Zurezko eta metalezko atalak burdinazko uztai biren bidez lotzen dira. Zuloaren oinarrian aho biko burdinazko ziri bat ageri da,, seguru asko *ezpata* berdintzeko eta doitzeko erabiliko zena.

e) Hustubidearenak egiteko kanala, atal bitan banatzen dena. Lehenengo atala *estoldako uren irteeraren* ondoan dago, errotaren perimetroaren barruko aldean eta eraikineko zoruak estalita, egun desagertua dena puntu honetan. Gutxi gora-behera 6,40 metro luze da, eta bi horma zuzenek, mendebalderantz egin ahala elkarrengana hurbiltzen diren pareta biek, mugatzen dute. Baina paretak elkarrengana hurbiltzeko egitura hori ez da erregularra. Kanalaren lehenengo atal honen ertzak harri arruntez eginak daude. Eraikinaren mendebaldeko hormaren behe aldeko igarobidea harri xabalezko piezez egindako arku baten bidez egin da, *estoldako uren irteerarako* elementuaren antzera eta *estoldako* ganga bera eraikitzeke erabili zuten antzeko ereduari jarraiki. Aitzitik, arkuaren marrazkiak akats batzuk erakusten ditu, albo bien artean halako disimetria bat hautematen baita.

Hustubidearenak egiteko kanalaren bigarren atalak errotaren mendebaldeko itxutura urratzen duen uren irteerarako arkuan du abiapuntua, eta ibaiaren terrazan zehar luzatzen da Arratia ibaiaren ibilguarekin bat egin arte. Kanal honen ertzak harri arruntez estalita daude bere tratatzen zehar, baina ezkerreko aldean tratatuaren aurreneko metroetan baizik ez dira harri arruntekin egindako ertzak kontserbatzen. Eskuineko aldean, berriz, luzeagoa da harri arruntezko estalkia, eta zerrenda horrek, aldi berean, alde horretako lurri eusten eta lur horiek egonkortzen laguntzen du.

J. L. Ibarra Álvarez

D.2.4.4. **Sagastigorri kobazuloa (Kortezubi)**

Zuzendaritza: J. C. López Quintana
Finantzazioa: AGIRI Arkeologia Kultura
Elkartea

D.2.4.4. **Cueva de Sagastigorri (Kortezubi)**

Dirección: J. C. López Quintana
Financiación: AGIRI Arkeologia Kultura
Elkartea

An archaeological assessment report was drafted on the unauthorised earth moving operations in the archaeological deposit of Sagastigorri Cave (Kortezubi), and presented to the Bizkaia Provincial Government, the Basque Government and the Urdaibai Board of Trustees.

Ereñozar mendiaren hegoaldeko magalean dago Sagastigorri kobazuloa, Santimamiñe kobazuloaren

La cueva de Sagastigorri se localiza en la falda Sur del monte Ereñozar, unos 100 m por debajo de

beheko aldean, gutxi gora-behera 100 metrotara. Kobazulo honetako aztarnategi arkeologikoa Bizkaiko Espeleologoen Elkargoak aurkitu zuen 1955. urtean, eta 1958. urtean hasi ziren sistematikoki induskatzen J.M. de Barandiaran eta M. Grande adituen zuzendaritzapean. 1998. urtean hesia konpondu eta berritu zuten eta seinaleak ipini zituzten aztarnategian.

2005eko abuztuaren 20an, G. Aranzabal (ADES Espeleologia Taldea) eta C. Prieto, biologoa eta harpeetako faunaren ikerlaria (UPV/EHU), bisitan joan ziren Sagastigorri kobazulora lagin bioespeleologikoak hartzeko xedean. Gainazalean, kobazuloaren ahoaren ezkerreko sektorean dagoen gela txiki batean, hondakin antropologikoak, malakologikoak eta zeramikazko zati bat aurkitu zituzten.

Egindako aurkikuntzaren berri izan bezain pronto 2005eko abuztuaren 22an hara joan ginen, eta kobazuloaren ahoaren ekialdeko gelan lurra isilpean altxatu zutelaren egiaztatu ahal izan genuen. Nolanahi ere, hainbat hondakin arkeologiko berreskuratutako genituen: giza burezur bat, giza orno bi, zeramikazko zati bat, suido baten matrailezurraren zati bat, ardi-ahuntzaren familiako abere baten matrailezurraren zati bat eta hondakin malakologikoak (ostrak eta txirlak). Kontrolik gabe egindako indusketek kobazuloaren ahoaren ekialdean dagoen gela txiki batean (betetako korridorea izan daitekeena) izan dute eragina, hesiak babestutako espaziotik at. Bukatzeko, baimendu gabeko indusketari buruzko ebaluazio arkeologiko bat idatzi genuen.

J.C. López Quintana; A. Guenaga

la cueva de Santimamiñe. El yacimiento arqueológico de esta cueva fue descubierto en 1955 por el G.E.V., y su excavación sistemática fue acometida en 1958, bajo la dirección de J.M. de Barandiarán y M. Grande. En 1998 se intervino en la reparación-renovación de la verja y en la señalización del yacimiento.

El 20 de agosto de 2005, G. Aranzabal (Grupo de Espeleología ADES) y C. Prieto, biólogo e investigador de la fauna cavernícola (UPV/EHU), realizan una visita a la cueva de Sagastigorri con el objeto de tomar muestras bioespeleológicas, localizando en superficie, en un pequeño divertículo situado en el sector este de la boca de la cueva, restos antropológicos, malacológicos y un fragmento de cerámica.

Tras ser informados del hallazgo, realizamos una visita de inspección el 22 de agosto de 2005, en la que pudimos constatar remociones clandestinas en el divertículo este de la boca de la cueva, recuperando una serie de restos arqueológicos superficiales: 1 cráneo humano, 2 vértebras humanas, 1 fragmento de cerámica, 1 fragmento de mandíbula de suído, 1 fragmento de mandíbula de oviscaprino y restos malacológicos (ostras y almejas). Las remociones incontroladas han afectado a un pequeño divertículo (posible galería colmatada) situado en el sector este de la boca de la cueva, fuera del espacio protegido por la verja. Finalmente, se emitió un informe de evaluación arqueológica sobre la remoción no autorizada.

D.2.4.5. **Paskual Abaroa etorbidea (Lekeitio)**

Zuzendaritza: M. Gorbea Pérez
Finantzazioa: Errazten S.A.

D.2.4.5. **Calle Pascual Abaroa (Lekeitio)**

Dirección: M. Gorbea Pérez
Financiación: Errazten S.A.

Archaeological monitoring of the urban development and pavement reform works in Pascual Abaroa Street, Lekeitio.

Bycan S.A. enpresak Lekeitioko Paskual Abaroa Etorbidean bururatutako urbanizazio lanak tarteko, kontrol arkeologiko bat egin genuen aipatutako lekuan 2006ko irailean eta urrian. Kontrol arkeologikoaren xede izan zen kaleak txatxo kaiaren luzeraren paraleloan egiten du, ekialdetik mendebaldera.

Kalea bitarteko mekanikoekin altxa zuten eta lur mugimendu horiek guztiak kontrolatu, eta prozesu osoa grafikoki eta argazkien bidez dokumentatu genuen. Hirigune batean bururatu den interbentzioak ezaugarri bereziak izan ohi ditu, eta ezin izan genuen

Con motivo de las obras de urbanización realizadas en la calle Pascual Abaroa Etorbidea de la localidad de Lekeitio, ejecutadas por la empresa Bycan S. A., se ha llevado a cabo un control arqueológico en dicha zona, entre septiembre y octubre de 2006. La calle objeto del control arqueológico, circula paralela a lo largo del puerto txatxo, en dirección E-W.

En todas las intervenciones se llevó a cabo el control arqueológico del desmonte de la calle con medios mecánicos, documentación gráfica y fotográfica del proceso. Dadas las especiales características que supone una intervención en un núcleo urbano, no fue

zanga saio bakar batean ireki trazatu osoan, hainbat etapatan bururatu behar izan genuen lan hori, proiektuaren zuzendaritzak ezarritako lanerako egutegira egokitzeko eta Lekeitio hiriko alde honetan oinezkoen eta gurpildunen trafikoa ez eteteko.

Esan dezagun guk ukitutako aldeak etenik gabeko aldaketak ezagutu izan dituela bere zorupean eta aro garaikidean. Bistan denez, saneamendu sistema berria (bidearen erdialdean eta mendebaldean dauden hartune orokorrak), telefoniarako, gas naturalerako eta besteetarako kanalizazioen instalazioa, zeharo nahasi dituzten betegarrien mailetan egokituak, bitarteko mekanikoak baliatuta bururatu zituzten.

Bi unitate estratigrafiko baizik ez dira aipagarri:

4. U.E.: 01 atalean kokatutako konglomeratu naturala (materialik gabea), 7. U.E.ko elementu interfacial bertikalek (telefoniarako instalazioak jartzeko) eta 9. U.E.ak (dokumentatutako jardueran bururatu) ebakia.

6. U.E.: Oso nahasirik dagoen betegarriak osatutako maila horizontala. Bertan gure garaiko eraikuntza materialen hondakinak eta lehenagokoak ageri dira, azken hauek aro garaikidean nahasirik baina. 2. eta 3. ataletan bereizi genuen unitate hau.

Aurkikuntza arkeologikoei dagokienez, antzua gertatu da eremu hau.

posible realizar el zanjado de todo el trazado de una vez, sino que el plan de trabajo se llevó a cabo en varias fases, para amoldarlos al calendario de obra establecido por la dirección del proyecto y para no colapsar el tráfico viario y de transeúntes de esta zona de la villa de Lekeitio.

Como resultado principal queda claro que la zona de la intervención ha sufrido una actuación constante en su subsuelo en época contemporánea. A la vista está, la renovación del sistema de saneamiento (acometidas generales localizadas en el centro y lado oeste de la calzada), instalación de canalización de telefonía, gas natural, etc que han encontrado niveles de relleno arrasándolos por completo, al igual que donde la roca geológica tiene una cota más alta, se ha modificado por medios mecánicos.

Destacar dos únicas unidades reseñables:

UE 4: Conglomerado natural (sin material) localizado en el tramo 01, cortado por los elementos interfaciales verticales UE 7 (para la colocación de las instalaciones de telefonía) y la UE 9 (realizada en la actuación documentada).

UE 6: Nivel horizontal compuesto por un relleno muy revuelto, aparecen restos de material constructivo contemporáneo y otros de una cronología anterior pero claramente removidos en época contemporánea. Localizada en el tramo 2 y 3.

La zona ha resultado estéril en hallazgos arqueológicos destacables.

M. Gorbea Pérez

D.2.4.6. **Resurrección M^a de Azkue eta Apalloa kaleak (Lekeitio)**

Zuzendaritza: J. J. Cepeda Ocampo
Finantzazioa: Errazten S.A.

D.2.4.6. **Calles Resurrección M^a de Azkue y Apalloa (Lekeitio)**

Dirección: J. J. Cepeda Ocampo
Financiación: Errazten S.A.

Monitoring of the development work in the historic quarter of Lekeitio, with no results of archaeological interest. A contemporary anthropic filling was documented. Said filling included various canalisations and the immediate outburst of the local limestone substratum.

Lekeitioko hirigune historikoan bururatutako urbanizazio lanen gaineko kontrola, emaitza arkeologikorik eskaini ez zuena. Aro garaikideko jatorria duen betegarri antropiko bat dokumentatu genuen, hainbat kanalizazio, eta jarraian kareharrizko geruza naturala ageri zela esan behar dugu.

Control de las obras de urbanización en el casco histórico de Lekeitio, sin resultados arqueológicos. Se documenta un relleno de origen antrópico contemporáneo, que incluye varias canalizaciones, y el afloramiento inmediato del substrato calizo local.

J. J. Cepeda

D.2.4.7. **Andra Mari elizaren aurreko plaza (Lekeitio)**

Zuzendaritza: M. Gorbea Pérez
Finantzazioa: Errazten S.A.

D.2.4.7. **Plaza delante de la iglesia de Santa María (Lekeitio)**

Dirección: M. Gorbea Pérez
Financiación: Errazten S.A.

Archaeological monitoring of the lighting works around Andra Mari Church in Lekeitio.

Errazten S.A. enpresak sustatutako eta Zabaldur S.A. eraikuntza enpresak bururatutako Lekeitioko Andra Mari eliza argiztatzeko lanak tarteko, kontrol eta jarraipen arkeologikoko lanak egin genituen lurra mugitu zituztenean.

Andra Mariren Jasokundea eliza aipatzen duen aurreneko dokumentuak bat egiten du denboran Lekeitio «historiari» jasoko zuen lehenengo dokumentuarekin, Hiri Gutunarekin, M^a Lopez de Haro andreak 1325. urtean emandako agiriarekin. Erreferentzia hori aintzat harturik, tenplua lehenagokoa zela ondorioztatu behar dugu. Baina ez da dokumentazioaren gabezia gainditzeko moduko azterketa arkeologikorik egin –1996. urtean elizako plazatxoan bururatutako zundaketa izan ezik–, eta orain arte ez da eraikinaren jatorriari buruzkoak argitzeko modurik izan. Aipatutako 1996. urteko zundaketa Lekeitioko aztarnategi erromatarra mugatzeko proiektu orokor baten atala zen (PEREDA; CAJIGAS; BENGOTXEA, 1998). Zundaketa hartan agerian geratu zen kanalizazio zahar bat zegoela, eta hartan Goi eta Behe Inperioaren garaiko zeramikak zeudela (t.s.h, zeramika arrunta, zeramika engobatua, zepa, pareta finak).

Honenbestez, argiztapen lanen gaineko kontrola eta jarraipena egitea erabaki genuen, Lekeitioko hiria fundatu baino lehenagotik ezagutzen den eremu hau dokumentatzen jarraitzeko eta jatorri erromatarra duen ala ez zehazteko.

Obarako planari jarraiki, honako gune hauetan bururatu ziren zundaketak:

1. Sarrera nagusia (1. zundaketa), tenpluko portalean: zoladurarenak egiten ari ziren hareharrizko harlanduen bi ilara altxa zituzten, eta gutxi gora-behera 60 cm sakon izango zen zanga bat induskatu zuten.

2. Plazatxoan (2. zundaketa): errekarritz egindako egungo zolarria altxatu eta metro bete bider metro beteko eta 90 cm-ko sakonerako zanga bat induskatu zuten bertan argi-paldo baterako kutxeta bat egokitzeko.

3. Eleizatea, Eusebio Erkiga eta Gerrikabeitia kaleen bilgunean (3. zundaketa): zolarria eta egungo asfalto altxatu eta 15 metroko luzera, 20-60 cm-ko zabalera eta gutxi gora-behera 40 cm-ko sakonera zituen zanga bat induskatu zuten argia eramaten duen kablea sartzeko.

4. Abaroa kalea – Santa Elena Etorbidearen hasiera (egungo errepidea) (4. zundaketa), elizaren hegoaldeko izkinatik gertu: ez zuten zanga induskatzen

Con motivo de las obras de iluminación de la iglesia de Andra Mari de Lekeitio promovidas por Errazten S.A. y ejecutadas por la constructora Zabaldur S. A., se ha realizado un control y seguimiento arqueológico de la remoción de tierras.

El primer documento en el que aparece la Iglesia de la Asunción de Nuestra Señora (Andra Mari) coincide con el documento que supone la entrada de Lekeitio en la «historia», su Carta Puebla, otorgada por Dña. M^a López de Haro en 1325. Esta referencia implica la existencia del templo antes de esta fecha, sin embargo, la carencia de estudios arqueológicos –excepto un sondeo en la plazuela de la iglesia en 1996– que suplan la falta de documentación, impide dar luz acerca de los orígenes del edificio. Este único sondeo de 1996 formaba parte de un proyecto global dirigido a la delimitación del yacimiento romano de Lekeitio (PEREDA; CAJIGAS; BENGOTXEA, 1998). Este sondeo evidenció la existencia de una canalización antigua en relación con materiales cerámicos alto y bajoimperiales (t.s.h, cerámica común, cerámica engobada, escoria, paredes finas).

Por este motivo se decidió acometer el control y seguimiento de las obras de iluminación, para continuar con la documentación de esta zona que ya se conoce antes de la fundación de la villa de Lekeitio y poder determinar o no su origen romano.

Seguendo el plan de obra, los sondeos se han focalizado en:

1. La entrada principal (sondeo 1) en la portada del templo: levantamiento de dos hiladas de los actuales sillares de arenisca de pavimentación y la excavación de una zanja de unos 60 cms. de profundidad.

2. La plazuela (sondeo 2): levantamiento del empedrado de cantos rodados actual y excavación de una zanja de 1m X 1m y 90 cm de profundidad, para la introducción de una arqueta para un poste de luz.

3. Confluencia de las calles Eleizatea, Eusebio Erkiga y Gerrikabeitia (sondeo 3): levantamiento del empedrado y el asfalto actual y excavación de una zanja de 15 m. de largo x 20-60 cms de ancho y unos 40 cms. de profundidad, para la introducción del cable de luz.

4. Calle de Abaroa– comienzo de Santa Elena Etorbidea (actual carretera) (sondeo 4), junto a la esquina SE de la iglesia: no se finalizó la zanja porque

amaitu beharreko hartunerako argi-kablea aurkitu ez zutelako.

Jarduera arkeologiko hau 2006ko uztailaren 17-28 bitartean bururatu genuen. Esan dezagun ez genuela interes arkeologikoko ez egiturarik ez eta mailarik ere dokumentatu.

Interes arkeologikoko egiturarik edo mailarik aurkitu ez genuenez, ez genuen erregistro planimetricoa egin. Aitzitik, argazki digitalak egin genituen obrei ekin baino lehen eta obretan zehar.

Obrek aurrera egin ahala zapuztuta geratu zen aztarna arkeologikoren bat aurkitzeko itxaropena. Baina jarduera honetan horrelakorik erregistratu ez izanak ez du esan nahi elizaren zorupean eta inguruetan aztarnarik ez dagoenik; izan ere, interbentzio honek izaera puntuala izan du, eta tenpluaren mendebaldeko sarreran bururatutako zundaketaren kasuan zundaketa hori plazatzuan 1986-1989 bitartean bururatutako egokitzapen lanek erabat nahasita zuten eremuan gauzatu da. Gainera, irekitako zangek gutxitan gainditu dute, ordu hartan egokitutako zoladuran, 60 cm-ko sakonera maila. Honenbestez, egungo eraikinaren jatorriari buruzko zalantzek beren horretan jarraitzen dute. Zalantzak argitzeko xedean indusketa sistematiko bat bururatu beharko da elizaren barrunbean.

no se encontró el cable de luz para establecer una toma que se requería.

La intervención arqueológica, que tuvo lugar entre el 17 y el 28 de julio del 2006. Resultado de la misma, no se halló ninguna estructura ni nivel de interés arqueológico.

Al no haberse hallado ninguna estructura ni nivel de interés arqueológico, no se ha procedido a su registro planimétrico, sí, en cambio, se ha desarrollado una continuada tarea de tomas de fotografías digitales antes y durante las obras.

Las expectativas iniciales de poder encontrar algún tipo de indicio arqueológico fueron frustrándose conforme se desarrollaron las obras. El hecho de que en esta intervención no se hayan registrado restos no significa la inexistencia de los mismos en la totalidad del subsuelo eclesial y entorno circundante, puesto que ha de tenerse en cuenta el carácter puntual de la intervención y en el caso concreto del sondeo en la entrada oeste del templo, éste se ha practicado en un área totalmente alterada por el acondicionamiento previo que se efectuó en la plazuela entre 1986-1989. De facto, las zanjas realizadas escasamente han superado los 60 cms. de la pavimentación que se practicó entonces. La puerta sigue abierta, por tanto, y las incógnitas sobre el origen del actual edificio planteándose. Se requeriría de una excavación sistemática en el interior de la Iglesia.

M. Gorbea Pérez

D.2.4.8. Urigoiena, Artekale eta Uribarrena kaleak (Otxandio)

Zuzendaritza: I. Pereda García
Finantzazioa: Otxandio XXI, S.A.

D.2.4.8. Calles Urigoiena, Artekale y Uribarrena (Otxandio)

Dirección: I. Pereda García
Financiación: Otxandio XXI, S.A.

The archaeological monitoring of these streets gave only negative results.

Otxandioko Urigoiena, Artekale eta Uribarrrena kaleak urbanizatzeko lanak tarteko bururatutako kontrol arkeologikoan zehar orain gutxi osatutako hainbat maila estratigrafiko, aro garaikidekoak, erregistratu genituen.

En el transcurso del control arqueológico efectuado con motivo de los trabajos de urbanización de las calles Urigoiena, Artekale y Uribarrrena de Otxandio se han podido detectar diversos niveles estratigráficos de formación reciente y adscritos a una cronología contemporánea.

I. Pereda García

D.2.4.9. **Portugaleteko saneamendurako C kolektorea**

Zuzendaritza: J. A. Fernández Carvajal
Finantzazioa: Bilbao-Bizkaia Ur Par-tzuergoa

D.2.4.9. **Colector C de saneamiento en Portugalete**

Dirección: J. A. Fernández Carvajal
Financiación: Consorcio de Aguas Bilbao-Bizkaia

The installation of a new waste water drain in the historic quarter of Portugalete was monitored with the aim of minimising the impact. The results obtained, however, were completely negative.

Portugaleteko hirigune historikoaren baitan egungo saneamendu sarea berritzeko lanak tarteko, obren gaineko kontrol arkeologikoa egin genuen lan horien eragina ahalik eta txikiena izan zedin.

Lan hauek Casilda Iturrizar Andrea kalean eta Coscojale kalearen azken atalean bururatu ziren, azokatik hurbil. Arkeologiaren ikuspuntutik negatiboak izan ziren lortutako emaitzak, izan ere, gure garaiko elementuak baizik ez genituen identifikatu, historia edo hirigintza izaerako interesik batere ez dutenak.

Con motivo de la realización de una serie de trabajos de sustitución de la actual red de saneamiento dentro del casco histórico de Portugalete se efectuó un control de obras con el objetivo de minimizar el impacto de estas últimas.

Estas obras se localizaron en la calle Doña Casilda Iturrizar y en el tramo final de la calle Coscojales, en las cercanías del mercado. Sin embargo los resultados obtenidos son arqueológicamente negativos, ya que solamente se localizaron elementos adscribibles a cronologías muy recientes y carecen de todo interés histórico o urbanístico.

J. A. Fernández Carvajal

D.2.4.10. **Otera de Elgero Azpiko errota (Sestao)**

Zuzendaritza: S. Aníbarro Sánchez
Finantzazioa: Haginpe S.L.

D.2.4.10. **Molino Bajo La Otera de Elguero (Sestao)**

Dirección: S. Aníbarro Sánchez
Financiación: Haginpe S.L.

Due to the construction of the Ballonti road, the works carried out in the vicinity of the Otera de Elguero Mill were subject to archaeological monitoring and control. Portugalete-Markonzaga-Cueto stretch of the road, built between April 2005 and November 2006.

Obra mekanikoa garatzen zen aldi berean bururatu genituen errotaren inguruko kontrol arkeologikoko lanak. Lan horiek babestutako eremura eta gutxi gora-behera 500 metro zuzeneko zerrendara, Ballonti ibaiaren paraleloan eta mendebalderantz, mugatu genituen.

2005. urteko apirilaren erdialdera bururatu genituen aurreneko kontrol lanak, ibaiaren ibilguaren inguruetan, bereziki ibilguaren beste aldean artean zutik dirauen zementu fabrikaren lurretan.

Egiaztatzen den aurreneko datua da ibaiarenertzak erabat eraldatuta daudela. Ibai ertzetan hondakin materialak, mea astunak, kutxeta edo ur hartuneei dagozkien zolarri hondakinak eta alde honetan zegoen karga orgetarako burdinbide baten hondakinak, eremu osoa ekialdetik mendebaldera egiten duena, erregistratu genituen.

Las tareas de control arqueológico del entorno del molino, se han desarrollado de forma paralela a la ejecución de la obra mecánica, centrándonos exclusivamente en el entorno de protección, así como en una banda de afección de unos 500 metros lineales, en paralelo al río Ballonti y dirección oeste.

Las primeras tareas de control que realizamos, tienen lugar a mediados de abril del año 2005, y se centran en el entorno del cauce del río, especialmente en los terrenos pertenecientes a la fábrica de cementos que aún se mantiene al otro lado del cauce.

El primer dato que se constata es la alteración absoluta de las márgenes del río, en las que localizamos restos no solo de materiales de desecho tales como minerales pesados o restos de soleras de cemento pertenecientes a arquetas o captaciones de agua, sino también restos de una línea de ferrocarril de vagonetes de carga existente en la zona, que atraviesa toda el área en sentido E-W.

Ibaiaren ibilguak, nolana ere, ez du berezko bitetik egiten, eta ur azaletik gertu dauden gure garaiko materialek eragotzi egin dute interes historiko edo arkeologikoko balizko hondakinak kontserbatzea.

Maiatzean eta ekainean zehar gure azterketaren xede den eremutik gertuago dagoen eremu bat induskatu genuen, errepedeko zubiko ezproien azpian eta egun desagertua den Bonba-etxe zaharraren inguruan.

Bistan da agerian geratutako elementuak aspaldian ez dela osatutako betegarri antropikoei dagozkien; izan ere, nola ibaiaren ertzetan hala induskatutako zanga guztien profiletan hormigoizko hondakinak, orain gutxi kanalizazioak, baizik ez genituen erregistratu, hodi sareak eta interes historikorik gabeko zanga beteak.

2006. urtearen erdialdera (maiatzean eta ekainean) berri ere ekin genien indusketa lanei gure azterketaren xede den eremuan.

Une honetan ibaiaren ibilgu berri bat induskatzen ari dira.

Bitarteko mekanikoak baliatuta bururatu beharreko obrak aukera emango zuen, horrelakorik izatera, errotari atxikiriko egiturekin zerikusia izan zezakeen hondakinaren bat dokumentatzeko. Izan ere, bi metro eta erdiko sakonera gaindituko zuten indusketa lanek.

Errota babesteko eremutik gertu dagoen inguruan burdinazko zepez osatutako betegarriak baizik ez genituen dokumentatu. Era berean, pirita hautsez osatutako paketeak, meheak eta isolatuak, betegarripaketearenak egiten zituztenak, erregistratu genituen.

Ekainean errepedeko zubiko ezproiaren azpian hasi genituen indusketa lanak, gutxi gora-behera Ustezko Eremu Arkeologikoari leku egiten dion puntuan.

Alde honetan erregistratu genituen orain arte dokumentatutako edozein obra eta berritze lanen aurreko egitura elementuak.

Elementu horietan lehenengoa errepedeko zubiaren azpian bururatutako indusketaren iparraldeko profilean dago.

Harri arruntez egindako pareta batetik kontserbatutako hondakinak dira, oso-oso egoera kaskarrean; izan ere, punturik garaienean, mendebaldean, ez du 90 cm-ko lodiera gainditzeko, eta punturik baxuenean, ekialdean, 40 cm lodi da, eta gehienez 3 metro luze.

Karezko eta hareazko mortero oso degradatua dirudien estekadura du, kolorez oso zuria eta induskatutako eremuaren barruko aldean era guztietako isuriek nahasirik.

Profilean esekita dago eta aski lodia den hormigoizko geruza baten azpian ageri da. Hormigoizko geruza horrek osatzen du egungo zoladuren ohandua.

En cualquier caso el cauce del río, no se encuentra en su punto de discurso natural y la presencia de materiales recientes hasta cotas de profundidad elevadas han impedido la conservación de cualquier resto de interés ya sea histórico o arqueológico.

Durante los meses de mayo y junio, se procedió a la excavación de un entorno más cercano a la zona que nos ocupa, justo por debajo de los estribos del puente de la carretera y en el entorno del antiguo edificio de la casa de Bombas hoy en día desaparecido.

Está claro que los únicos elementos aparecidos pertenecen a colmataciones y afecciones antrópicas recientes, ya que tanto en los márgenes del río como en los perfiles de todas las zanjas excavadas, no encontramos sino restos de hormigón, canalizaciones recientes, en definitiva, una red de tuberías y zanjas rellenas de nulo interés histórico.

Hasta mediados del año 2006 (meses de mayo a junio) no se retoma la excavación en el entorno del área que nos ocupa.

En este momento las tareas radican en la excavación de una derivación nueva del cauce del río.

La obra mecánica permitiría así la documentación, en caso de existir, de algún resto vinculado a las estructuras anexas al molino, ya que se realiza una excavación de más de dos metros y medio de profundidad.

En el entorno más inmediato al área de protección del molino, se han localizado exclusivamente rellenos de escoria de mineral de hierro, así como abundantes bancos de polvo de pirita, de escasa potencia y aislados a modo de bolsas de relleno.

En el mes de junio, se inician las tareas de excavación justo bajo el estribo del puente de la carretera, en el punto más o menos específico de localización de la Zona de Presunción Arqueológica.

Es en esta zona, el único punto en el que hemos localizado elementos estructurales anteriores a cualquiera de las obras y remodelaciones hasta ese momento documentadas.

El primero de estos elementos, se sitúa en el perfil norte de la excavación realizada bajo el puente de la carretera.

Se trata de los restos conservados de una pared de mampostería ordinaria, en un deplorable estado de conservación, de no más de 90 cms de potencia en su zona más alta (Oeste) a 40 cms en la más baja (Este) por 3 metros de longitud máxima.

Presenta una trabazón de lo que parece ser un mortero de cal y arena muy degradado, de color muy blanco y mezclado con todo tipo de vertidos al interior de la zona excavada.

Queda colgado en el perfil y aparece bajo una cama de hormigón de considerable espesor, que forma el nivel de asiento de los pavimentos actuales.

Hegoaldera gehienez ere 50 cm-tan luzatzen dela ematen du, baina alde hau askoz ere egoera okerragoan kontserbatzen da.

Oso hondatuta dagoen arren, hurbilean azaldu-tako beste elementu biekien, itxuraz hormaren hondakinak ere direnekin, zerikusia duela ematen du, baina oso gaizki kontserbatzen da eta gainera sartzen ezinezkoa den indusketa eremuan dago.

Ibai aldean bururatutako indusketa mekanikoak gehien kaltetu duen elementuetako bat urak eroateko ganga-ilara bat izan da.

Ura eroateko egitura lerro bikoitza da, makineriak erdialdean hautsi duena. Lehenik ustezko eremu arkeologikotik gertuan dagoen eremuan dokumentatu genuen, eta hortik abiatuak kolektore handi batzuek hegoalderantz egiten dute; kolektore horiek ibaiaren ibilguaren beste aldera dagoen zementu fabrikarenak dira.

Egitura horiek hegoaldetik iparraldera eta ipar-mendebaldetik mendebaldera egiten dute: Ballonti ibaiaren ibilguaren iparraldeko ertzetik abiatuak kurba bat marrazten dute mendebalderantz, eta ibaiaren ibilguaren alde zeharkatzen dute haien muturrean.

Adreilu totxo eginda daude dokumentatutako gangak, harriak zementuz batuak. Gehienez ere metro beteko argia duen kanoi-ganga osatzen dute, baina ganga bereko atal batzuetan berriagoak diren adreilu hutsez egindako konponketak, zementuz zarpiatuak, hautematen dira.

Itxura guztien arabera, ibaiko urak industria ustiakuntza aldera bideratzeko xedea izango zuten, elementu hauek aspaldian ez zela eraiki baitzituzten, beti ere, inguruko industria aldeari zerbitzua emateko.

Irailean zehar obrek ez zuten etenik izan, eta ustezko eremu arkeologikoaren ingurua erabat hustea planteatu zen.

Lan hauek garatu ziren artean kontrol arkeologikoa bururatu genuen, eta egiaztatu genuen bakarra izan zen alde hau guztia erabat nahasita dagoela.

Espaloiaren kotaren azpian badira bi metro eta erdiko lodiera duten betegarri-paketeak, aspaldikoak ez diren hondakinez osatuak, batez ere, material kutsagarriez eta arriskutsuez osatuak, esate baterako, zepa eta pirita hautsez osatuak.

Material hauek itxura guztien arabera agerian geratutako egiturekin lotuta egoteaz gainera, kasu batzuetan egituren beren azpian ere kokatzen dira.

Honenbestez, estekaduraren ezaugarriak direnak direla, elementu hauetatik gehienak hasiera batean uste genuena baino askoz ere geroagokoak direla esan behar dugu.

Galeriak

Obra mekanikoak Ballonti ibaiaren ardatzean aurrera egin ahala, Sestaora igotzen den errepidearen

Parece continuarse al menos en un desarrollo máximo de unos 50 cms hacia la zona Sur, pero el estado de conservación es mucho peor.

A pesar del grado de alteración, parece estar relacionado con otros dos elementos aparecidos en la zona más cercana y que también parecen responder a mínimos restos de muro, pero aún peor conservados y en una zona de la excavación a la que no era posible el acceso.

Uno de los elementos más afectados por la excavación mecánica en la zona del río, ha sido una línea de bóvedas de conducción de aguas.

Se trata de una doble alineación de conducción, rota por la maquinaria en su zona central y que se documenta, en primer lugar en el entorno más cercano al área de presunción, desde la que parecen desarrollarse unos grandes colectores en sentido sur, pertenecientes a la fábrica de cementos situada al otro lado del cauce.

Estas estructuras se orientan en sentido SN/NW/W y partiendo de la margen norte del cauce del Ballonti describen una curva en sentido oeste, para atravesar la zona del cauce del río, ya en su extremo final.

Las bóvedas documentadas, están construidas con ladrillo macizo trabado con cemento, formando una bóveda de cañón de una luz máxima de un metro, si bien, en algunos tramos la misma bóveda aparece reparada con ladrillo hueco, mas reciente y enlucida con cemento.

No parece tener mayor interés que el de derivación de aguas del río a la zona de explotación industrial, ya que se trata de elementos construidos en épocas relativamente recientes y vinculadas al entorno fabril de la zona.

Durante el mes de septiembre, la obra sigue avanzando y se plantea el vaciado completo del entorno del área de presunción arqueológica.

Se realiza un control arqueológico durante el desarrollo de estos trabajos y el único hecho que se puede constatar, es la alteración absoluta de toda la zona.

Existen paquetes de hasta dos metros y medio de relleno, bajo la cota de acera, formados por paquetes de vertidos recientes, en general de materiales contaminantes o peligrosos tales como escorias o polvos de pirita.

Estos materiales, no solo parecen adosarse a las estructuras exhumadas, sino que en algunos casos, parecen localizarse bajo las propias estructuras.

Esto evidentemente indica, que a pesar de las características del aparejo, la mayor parte de estos elementos serán de época mucho más reciente de lo que en principio pensamos.

Galerías

A medida que avanzaba el desarrollo de la obra mecánica del eje del Ballonti, se localiza restos de una

profilean induskatutako galeria bati sarrera egiten zion ganga baten hondakinak geratu ziren agerian.

Enpresa kontratugileak horren berri eman eta gero, galeria Sestaoko udalerrinari leku egiten dion mendiaren magalaren azken atalean dagoela ikusi genuen, Markontzaga auzoaren parean, Ballonti ibaitik oso gertu.

Hirigunera daraman errepidetik gutxi gora-behera 10 metrotara dago, errepidearen kotatik behera 3 metrotara.

Sarrerako ahoa, itxura angeluzuzenekoa, gutxi gora-behera 7,60 metro zabal eta 4 metro garai da. Hego-mendebaldeari begira dago eta honako UTM koordenatuak ditu: $x = 499.500$, $y = 4.794.583$ eta $z = 10$ metro. Une honetan partzialki estalita dago bertan metatu direlako inguruetan bururatzten ari diren lur mugimenduetatik etorritako kareharrizko blokeak.

Dokumentatutako galeria guztiak era artifizialean irekiak dira hormetan arrastoak utzi dituzten ginbaletekin. Kareharrizko litologia izan arren, kasu bakar batean ere ez dute bat egiten sima, leize edo harpe motako zorupeko egitura naturalekin.

Barruko aldetik gutxi gora-behera paraleloan egiten duten bi galeriatan garatzen da, eta galeria horietako bakoitzetik beste galeria txikiago batzuk abiatzen dira. Guztiak dira laburrak eta denek dituzte neuri arruntak.

Lehenengo galeriak mendiaren magalaren paraleloan egiten du eta sarrerako ahoaren neurriei eusten die bere luzera osoan, gutxi gora-behera 25 metroko luzeran. Barruko zorua era guztietako hondakinez osatua da, metal herdoilduak, plastikoak, zurezko hondakinak eta beste batzuk, giza jarduera anitzaren eta aski berriaren erakusgarri.

Sarreratik gutxi gora-behera 10 metrotara zementuzko lehenengo hormatxoak altxatzen da, 40 zentimetroko altuerarekin, galeria alderik alde ebakitzen duena.

Hormatxoak igaro baino lehentxeago, eskuineko paretan, nagusiaren perpendikularrean egiten duen beste galeria bat irekitzen da. Sarrera zementuzko blokeekin altxatutako paretak eta eskuinaldeko hormigoizko estaldura batek itsutzen dute. Gutxi gora-behera 2 metro garai den ateak egiten dio sarrera. Barrunbeak tunelaren forma du, paretak eta sabaia hormigoizkoak, forma erdizirkularrekin. Era guztietako hondakinez beteta dago, eta 6 bat metro egingakoan zigilatuta ageri da, kareharrizko bloke handiekin zigilatuta. Metalezko apalategien hondakinak daude, eta beraz, biltegiarenak egingo zituen.

Galeria nagusiaren barrunbean jarraituz, aurreneko hormatxotik gutxi gora-behera 5 metrotara 2 metro garai den horma altxatzen da, honakoa adreiluz egina eta zementuz estalita, baina erdialde osoa eraitsita du. Puntu honetatik aurrera hamarren bat metrotan luzatzen da galeria kareharrien metaketa handi batekin topo egin arte. Bigarren hormatxotik aurrerakoa urpean dago, eta beraz, ez dakigu blokeek galeriaren

bóveda de acceso a una galería excavada en el perfil de la carretera que sube a Sestao.

Una vez avisados por la empresa contratante, comprobamos que la galería se localiza en el tramo final de la ladera del monte sobre el que se asienta el municipio de Sestao, a la altura del barrio de Markontzaga y muy próxima al río Ballonti.

Se abre a 3 metros por debajo y unos 10 metros de la carretera que lleva al núcleo urbano

La boca de entrada, de morfología rectangular, tiene unas dimensiones aproximadas de 7,60 metros de anchura por 4 de altura. Su orientación es SW y las coordenadas UTM son $x = 499.500$, $y = 4.794.583$ y $z = 10$ metros. Actualmente se encuentra parcialmente cubierta por la acumulación de bloques calizos provenientes de la obra de desmonte que se lleva a cabo en sus inmediaciones.

Todas las galerías documentadas han sido creadas de manera artificial mediante barrenazos que han dejado improntas en las paredes. A pesar de la litología caliza, en ningún caso conectan con formaciones subterráneas naturales tipo simas, torcas o cavidades.

Su desarrollo interno viene dado por la existencia de dos galerías de recorrido más o menos paralelo y desde las que parten otras menores. Todas ellas son de escaso recorrido y dimensiones normales.

La primera galería discurre perpendicular a la ladera del monte y mantiene las mismas dimensiones que la boca de entrada durante todo su desarrollo que aproximadamente es de 25 metros. El suelo interior está repleto de todo tipo de desechos como metales oxidados, plásticos, fragmentos de madera, etc., que evidencian una actividad humana muy variada y bastante reciente.

A unos 10 metros de la entrada se levanta un primer murete de cemento y 40 centímetros de altura que corta la galería de lado a lado.

Justo antes de atravesar el murete, en la pared derecha se abre otra galería perpendicular a la principal. Su entrada está tapada mediante una pared de bloques de cemento y un revestimiento de hormigón a derecha. Se accede a través de una puerta de unos 2 metros de altura. Su interior mantiene una forma de túnel con las paredes y techo semicircular de hormigón. Está repleto de desechos de todo tipo y tras unos 6 metros desarrollo se ha sellado y se han acumulado grandes bloques calizos. Se conservan restos de estanterías metálicas por lo que pudo ser utilizada como almacén.

Continuando el desarrollo hacia el interior de la galería principal, a unos 5 metros del murete anterior se levanta un segundo muro de 2 metros de altura a base de ladrillos revestidos con cemento aunque se ha derribado toda la parte central. A partir de este punto la galería continúa una decena de metros hasta una acumulación de grandes bloques calizos. Desde el segundo muro hacia delante la galería está inundada por lo

atal hau okupatzen duten hala galeria bertan amaitzen den. Nolanahi den ere, ez genuen haize korronterik hauteman, ez eta itsutu gabeko igarobiderik ere. Ezkerretara, bigarren hormatxo igarotakoan, metro bete garai eta 2 metro zabal den katazulo bat erregistratu genuen, bigarren galeriarekin bat egiten duena.

Bigarren galeriak aurrekoaren diagonalean egiten du, eta sarrerako garaiera berari eusten badio ere, aski estuagoa da –gutxi gora-behera 5 metro– eta 20 bat metrotan luzatzen da. Kasu honetan, hasierako atala gutxi gora-behera 8 metroko luzeran dago goratua, bertan harriak, zementuzko adreiluak eta lurrik pilatu direlako, eta altuerak behera egiten du 2 m-ko garaierara iritsi arte. Aurreko galerian gertatzen den bezala, era guztietako hondakinak erregistratu genituen zorian barreiatuak.

Harri eta hondakinez osatutako betegarria igarota galeria 15 bat metrotan luzatzen da halako loturak dituen galeria nagusiaren paraleloan. Honakoan ere hondoan kareharrizko bloke handiak metatzen dira, baita jarraipenik ez duen lurrezko meta bat ere, galeria nagusian bezalatsu.

Galeria honen sarreraren ezkerretara beste galeria baten hasiera hautematen da, laburra, gutxi gora-behera 6 metrokoa, eta haren barruan metro batzuetara 2 metro garai, 2 zabal eta 2 sakon den gela txiki bat induskatu zuten. Bertan adreiluz egindako trenkada baten parte bat kontserbatzen da.

Labur adierazteko, dokumentatutako galeriak garrantzi txikikoak dira, txikiak dira neurrietan, eta ez dira batere garrantzitsuak bertan aurkitutako aztarnak.

Kronologia modernoko egituren hondakin partzialak baizik ez ditugu hauteman, eta egitura horiek kareharriaren ustiapenarekin lotuak egongo ziren. Kasu bakar batean ere ez genuen harria ateratzeko tresnarik edo jarduera horrekin zuzeneko lotura duen elementurik dokumentatu, ez eta babestu edo zaindu beharreko elementurik ere. Aurkitutako material guztiak zaborrak dira, eta kasu batzuetan ez dirudi aspaldian utziak izan direnik.

Konklusioak

Bildutako datuak ikusirik, honako konklusio hauek azalduko ditugu txosten honetan:

- Batetik, eremu honetan bururatutako jarduera arkeologikoak espero genituen emaitzak eskaini dituela, hau da, guztiz negatiboak. Logikoa denez, gisa honetako lanak Sestaoko udalderria bezalako inguru guztiz eraldatuan bururatu izanaren ondorioz emaitzak ez dira positiboak izaten, lur mugimendu handiak izaten direlako, bereziki industria jarduera bizia eta jarraitua izan duten udalerrietan.

que no hemos podido comprobar si los bloques colmatan el desarrollo de la galería o si por el contrario ésta finaliza en dicho punto. De todas maneras, no se detectan corrientes de aires ni se observan, a distancia, zonas de paso no taponadas. A izquierda tras pasar el segundo muro una gatera de 1 metro de altura por 2 de anchura conecta con la segunda galería.

La segunda galería discurre en diagonal con respecto a la anterior y mantiene la misma altura de la entrada aunque su anchura es ligeramente menor –unos 5 metros– y su desarrollo es de aproximadamente 20 metros. En este caso, el tramo inicial está elevado a lo largo de unos 8 metros por la acumulación de cascotes, ladrillos de cemento y tierra hasta reducir la altura a 2 metros. Tal y como sucede en la anterior, se reconocen todo tipo de deshechos esparcidos por el suelo.

Una vez superada la acumulación de cascotes la galería continúa unos 15 metros en paralelo a la principal con la que se comunica. Al fondo también se acumulan grandes bloques calizos y un montículo de tierra sin solución de continuidad, al mismo modo que en la galería principal.

A izquierda, junto a la entrada de esta galería se reconoce el inicio de otra con un desarrollo escaso de unos 6 metros, y unos metros hacia el interior se ha horadado una pequeña sala de 2 metros de altura, 2 de anchura y 2 de profundidad en la que se conserva parte de un tabique de ladrillos.

En definitiva, el entramado de galerías documentado es de escasa entidad, tanto en su desarrollo interno como en el tipo de evidencias localizadas.

Únicamente se han detectado restos parciales de estructuras de cronología moderna cuyo uso estaría relacionado con la explotación de las afloraciones calizas. En ningún caso se han detectado herramientas o elementos directamente relacionados con la extracción de la roca o de cualquier otro tipo que debieran ser preservados. Todo el material localizado es de deshecho y, en algunos casos, no parece haber sido depositado hace mucho tiempo.

Conclusiones

A la vista de los datos recogidos, en el presente informe podemos llegar a diversas conclusiones:

- Por una parte, que la intervención de control arqueológico realizada en el área, ha dado los resultados que cabría esperar, esto es, nulos. Esto se debe como es lógico, a que la realización de tareas de estas características en entornos tan absolutamente antropizados como es el caso del municipio de Sestao, no suele resultar positiva, habida cuenta de las constantes remociones del entorno, y especialmente en municipios de actividad industrial tan potente y continuada en el tiempo como es el caso que nos ocupa.

— Ballonti ibaiaren ibilgua, Galindo ibaiarenarekin batean, eraldatuenetako bat da Bizkaiko lurralde osoan. Nola ibilgua hala ertzak nabarmen aldatu dira, batez ere iragan mendean, inguruko industrien beharretara egokitzeko xedean; izan ere, mea eta aridoak eraldatzen dituzten herrialdeko enpresa handienak dira bertan daudenak. Material hauen zamalanek eta garraioek azpiegitura handiak behar dituzte, nola lurrekoak (burdinbideak) hala uretakoak (nasak), eta horiek guztiak ingurua eraldatzea eskatzen dute, ustiakuntzari bideak irekitzeko xedean.

— Lanak ohiko moduan egitea zaila da, isuri toxikoen eta material kutsagarrien hondakinen presentziak eragotzi egiten baitute aurkitutako elementuak behar bezala garbitzea, gehienetan ia ezinezkoa baita haietaraino iristea.

— Otera de Elgero Azpiko Errotaren Usteko Ere-mu Arkeologikoaren ondoan harri arruntez egindako horma egitura batzuk dokumentatu ditugu, baina kasu bakar batean ere ezin dugu esan elementu hidrauliko honen osagarri direnik, haiei atxikiriko deposituek bestelako ezauzgarriak dituztelako eta horma egitura horiek ondo zehaztu ezin ditugulako, kontserbazio egoera oso-oso kaskarrean baitaude.

— Dokumentazioak ere informazio gutxi eskaintzen digu errota honen kokaleku zehatzari dagokionez, toponimiak errotak nahasteko joera baitu Galindoko errotak izenpean, batzuk eta besteak nahasiz.

— Errepidearen profiletan agertutako galeriei dagokienez, bertan irekitako orga-bideak direla ematen du, orgak kargatzeko irekitako bideak, aridoak erribera aldeko harrobietatik iparralderantz garraiatzeko.

Honenbestez, txosten honetan azaldutako guztia aintzat harturik, Sestaoko udalerrira iristeko errepidearen ondoan, Markonzaga auzoaren parean, aurkitutako mea-galeriek eta Sestaora daraman errepideko zubiaren azpian aurkitutako egiturek, Otera de Elgero Azpiko Errota izeneko Usteko Ere-mu Arkeologikoaren inguruan kokatuek, arkeologiaren ikuspuntutik inolako garrantzirik ez dutela esan behar dugu, eta ildo hone-tatik, etorkizunean ez dela inolako jarduera arkeolo-gikorik bururatu behar.

— El cauce del río Ballonti, es probablemente junto con el del Galindo, uno de los más modificados de todo el territorio de Bizkaia. Tanto su cauce como sus márgenes han variado sustancialmente, sobre todo en el siglo pasado para acomodarse a las nuevas necesidades generadas por las distintas explotaciones industriales localizadas en la zona, ya que se trata de las empresas de mayor envergadura dedicadas no solo a la transformación del mineral, sino también a los áridos, de toda la provincia. La carga y transporte de estos materiales, necesita una gran cantidad de impedimenta, no solo por vía terrestre (ferrocarriles), sino también por vía fluvial (cargaderos), lo que conlleva una enorme transformación del entorno, para favorecer la explotación.

— La dificultad de realización de las tareas del modo habitual, puesto que la constante presencia de restos de vertidos tóxicos y materiales contaminantes, impiden que las limpiezas de los elementos que se localizan se desarrollen con normalidad, puesto que en general, casi no se puede acceder a ellos.

— Se han documentado una serie de estructuras murarias, realizadas en mampostería ordinaria en el entorno inmediato de la Zona de Presunción Arqueológica del Molino Bajo la Otera de Elguero, pero en ningún caso, podemos señalar que las mismas pertenezcan a este elemento hidráulico, tanto por las características de los depósitos asociados a ellos, como por su factura, de la cual poco podemos definir con claridad debido a su deplorable estado de conservación.

— La documentación, poca más información nos ofrece a la hora de ubicar el punto exacto de localización de este molino, puesto que la toponimia tiende a confundirlos bajo el nombre de molinos del Galindo, mezclando unos y otros.

— En cuanto a las galerías aparecidas en los perfiles de la carretera, parece tratarse de líneas de vagonetas abiertas para ser utilizadas como líneas de carga de vagonetas, para trasladar áridos desde las canteras de la zona de la vega hacia el Norte.

Por tanto, considerando todo lo expuesto con anterioridad determinamos que tanto las galerías mineras localizadas junto a la carretera de acceso al municipio de Sestao, a la altura del barrio de Markonzaga, como las estructuras localizadas bajo el puente de la carretera a Sestao, ubicados en el entorno de Presunción Arqueológica del denominado Molino Bajo la Otera de Elgero, son de nulo interés arqueológico descartándose cualquier tipo de intervención futura en este sentido.

S. Aníbarro Sánchez

D.2.4.11. **Kale Barria, 10 (Urduña-Orduña)**

Zuzendaritza: L. Valdés
Finantzazioa: Jabeak

D.2.4.11. **Barria, 10 (Urduña-Orduña)**

Dirección: L. Valdés
Financiación: Los propietarios

The analysis of this site revealed that the two first houses were single-storey structures, deigned to combat the humidity and runoff water. The construction just previous to the demolished one had at least two storeys.

3,13 x 14,77 metroko orube batean, oinplano irregularrekoan, estutu egiten baita erdialdean, bururatu genuen gure jarduera. Segurtasun izaerako arrazoiak tarteko, zanga bat ireki genuen albo banatan metro bete zabalerako zerrenda gordeta, alboko eraikinen hormak behera etor ez zitezen. Segurtasun-tarte hori obrako arkitektoak agindu zuen. Kata gibelaldeko hormatik, gibelaldean erretena edo gandola baitago, kaleari begira dagoen fatxadaraino luzatu genuen.

Indusketa

Aurreko eraikina eraisteko prozesuaren hondakinak altxatuta, zorua zementuz eta errekarritz egindako zoladura batez osatua dagoela ikus daiteke. Zoladura hau galdu egiten da puntu batzuetan.

Berreskuratutako informazioari esker, esan dezagun orube hau hiru formatan okupatua izan dela 5 mendetako denbora-tartea gainditzen ez duen epe batean. Okupaziorik zaharrena gibelaldean patioa zuen etxe batek osatutako oina da. Patioko zorua harri xabalez eta errekarritz isolatua izan zen. Etxeak lurrezko zorua du eta barruko aldean zeiharreko banaketa bat du. Ez dugu eskailerak okupatuko zuen lekuaren arrastorik aurkitu, horrelakorik baldin bazeu. Sutearen mailak *ante quem* datazio bat eskaintzeko parada eskaintzen digu lehenengo okupazio honentzako, xvi. mendearen erdialdea.

Hurrengo eraikuntzak orube osoa hartzen du. Beheko oina hiru gelatan banatuta dago. Gibelaldeko patioa eraikinaren kotaraino bete zuten adreiluekin eta teila gutxi batzuekin. Zorua hezetasunetatik eta isurketa-uretatik isolatzeko beharrek eramango zituen uneko egoiliarak betegarri hau egokitzera. Ez genuen, horrelakorik izatera, eskailera non egongo zen adieraziko ligukeen arrastorik aurkitu. Kultura materialak urriak dira. Agian esanguratsuen zeramikazko pipa baten kazolatxa.

Eraitsi aurreko azken eraikina itxura batean konplexuagoa da, eta materialetan ere aberatsagoa da. Oina lau gelatan banatuta dago. Kaletik gertuen dagoenak, eskuinaldean, ardatz luzearen paraleloan finkatutako sendogarrak ditu, egungo 12. zenbakikoarekin partekatzen duen arteko hormatik metro batera. Sokaren laguntzaz paratutako harri xabalekin egindako sendogarrak dira, behe-oineko zeiharreko lehenengo banaketaraino iristen dena. Zoruak bi maila ditu atal horretan. Lehenengoak, harriz egindakoak, kaletik hurbilen dagoen erdia okupatzen du, errekarritz egina da eta arrain baten hezurra irudikatzen du. Beste erdia lurrekin eta harri koskor handiagoekin egina dago, harriak

Se ha realizado la intervención sobre un solar de 3,13 x 14,77 m de planta irregular que se estrecha en el centro. Por motivos de seguridad, se abrió la zanja dejando dos zonas de de 1 m de ancho a cada lado, para evitar un posible derrumbe de las paredes de los edificios adyacentes. Esta distancia de seguridad fue la dictada por el arquitecto de la obra. La cata se extiende desde el muro zaguero, tras el cual está el caño albañal, hasta la fachada de entrada en la calle.

La excavación

Retirado los restos del proceso de demolición de la construcción anterior, se puede ver que el suelo consiste en una solera de cemento y cantos de río. Esta solera está perdida en algunos puntos.

La información recuperada permite establecer que el solar ha sido ocupado de tres formas coorespondientes a un periodo no superior a 5 siglos. La más antigua es una planta compuesta de una edificación con un patio trasero cuyo suelo ha sido aislado mediante lajas y cantos. La casa tiene un suelo de tierra y una división transversal interior. No hemos encontrado restos de la posición ocupada por la escalera, caso de que la hubiese. El nivel de incendio deja establecida una cronología *ante quem* mediado del siglo xvi.

La siguiente construcción ya ocupa la totalidad del solar. La planta baja está dividida en tres estancias. El patio zaguero ha sido rellenado hasta cota de construcción con ladrillos y poca teja. Posiblemente este relleno responde a la necesidad de asilar el suelo de la humedad y aguas de escorrentía. No se encuentra ningún resto que indique donde pudo hallarse, si la hubo, una escalera. Los materiales culturales son escasos. Quizá el más significativo sea una cazoleta de pipa de cerámica.

El último edificio antes del derribado presenta una mayor complejidad aparente, así como una riqueza de materiales mayor. La planta está dividida en 4 espacios. El más próximo a la calle tiene, en el lado derecho, refuerzos hincados paralelos al eje longitudinal, situados a un metro de la pared medianera con el actual número 12. Este refuerzo consiste en lajas dispuestas al hilo, que llegan hasta la primera división transversal de la planta. El suelo en ese tramo tiene dos niveles. El primero enchachado, ocupa la mitad próxima a la calle, está hecho de canto rodado con un dibujo de espina de pez. La otra mitad de cantos de mayor tamaño en filas paralelas y tierra separado

paraleloan luzatzen diren zerrendetan ipiniak, aurrekotik harrizko bloke baten ilarak bereizirik. Erdialde hau apur bat beheago dago (-8 cm). Beste zoruak lurrez eginda daude, tartean adreilu puskak ikusten direla.

Induskatutako multzoa lodiera aldakorreko morterozko geruza batek zigilatuta zegoen. Eraitsitako etxeak eskaileraren kokalekua eta sarretatik hurbilen zegoen zeiharreko banaketa baizik ez zituen kontserbatzen aurreko barruko banaketatik. Ukiluarenak egin zituen gela batek hartzen zuen gainerakoa. Gibelaldeko hormak erretenera egiten duen hutsune bat du. Guztira 55 Unitate Estratigrafiko dokumentatu ditugu.

Gure ustez kalearen alde hau hasieran bederen etxe xume batzuek hartuko zuten, oin bakarreko etxeek, baina XVIII. mendearen erdialdera edo amaiera aldera eraikin hobeak eraikitzen hasi ziren, oin bat edo bi izango zituzten etxeak.

Indusketa lanak amaitutzat eman genituen buztin naturalek osatutako mailara iritsi ginenean. geruza naturala zelako egiaztatzeke xedean kata bat bururatu genuen, baina ez genuen beste zoru baten presentzia pentsatzeko arrazoirik topatu.

L. Valdés; J. M Luque

D.2.4.12. **Burgos kalea, 7 (Peña La Barca elkartearen lokala) (Urduña-Orduña)**

Zuzendaritza: S. Cajigas Panera
Finantzazioa: Sociedad Cultural-Recreativa Peña La Barca; Bizkaiko Foru Aldundia

D.2.4.12. **Burgos, 7 (local de Peña La Barca) (Urduña-Orduña)**

Dirección: S. Cajigas Panera
Financiación: Sociedad Cultural-Recreativa Peña La Barca; Diputación Foral de Bizkaia

Archaeological monitoring of the partial restoration work, which lowered the ground floor of the building by 30 cm. A wall was found along with embedded remains of the current 19th century building, dating from before the major restoration work carried out 30 years ago.

Jarduera arkeologiko honetan eraikina birgaitzeko obren gaineko kontrol arkeologikoa egin genuen. Izan ere, kontrolpean eduki genuen behe-oinaren aurreko alde osoan bururatutako indusketa, 0 kotatik behera, hau da, ezkaratzeko hormigoia eta lauzaduraren kotatik behera kontatzen hasita, batez beste 30 cm-tan sakondua.

Emaitzei dagokienez, barruko gelak banatzeko horma zati bat eta enkatxoaren hondakinak baino ez genituen dokumentatu, baita material arkeologiko gutxi batzuk ere, denak seguru asko eraikina altxatu zuten garaikoa, hau da, XIX. mendekoa. Egitura hauek partzialki suntsituak izan ziren 1977. urtean eraikin honetan berrikuntza lan garrantzitsuak egin zituztelako. Era berean, urte horretan beheratuko zuten geruza naturalaren parte handi batean, orduan geratuko ziren gorago «zintzilaturik» hormetako zimenduak eta habe bati eusteko harrizko euskarria.

del anterior por un hilo de bloques piedra. Esta mitad ocupa un nivel ligeramente más bajo (-8 cm). El resto de los suelos son de tierra con trozos de ladrillo.

El conjunto excavado estaba sellado por una capa de mortero de grosor variable. La casa derribada conservaba de la distribución anterior solo la posición de la escalera y la división transversal más próxima a la entrada. El resto estaba ocupado por una única estancia que fue cuadrada. El muro zaguero tiene un hueco al caño albañal. En total se han documentado 55 Unidades Estratigráficas.

Creemos que la ocupación de esta zona de la calle inicialmente fue de casas sencillas de una única altura y que a partir de mediados o finales del XVIII se produjo una mejora apareciendo casas de 1 o dos plantas.

La excavación se cerro al llegar a un nivel de arcillas naturales. Se practicó una cata de confirmación no encontrando motivos para pensar en un nuevo suelo.

La intervención arqueológica ha consistido en el control arqueológico de las obras de rehabilitación del edificio. En concreto en el control de la excavación de toda la zona anterior de la planta baja hasta una profundidad media de 30 cm desde la cota 0, es decir, desde la cota del hormigón y enlosado del portal.

En cuanto a los resultados únicamente se ha documentado un fragmento de muro de compartimentación interna, y restos de enchachados, así como materiales arqueológicos muy escasos, posiblemente todo ello del momento en el que se hizo el edificio, en el siglo XIX. Estas estructuras fueron parcialmente destruidas al realizar una importante reforma en 1977, momento en el que se debió rebajar también gran parte del estrato natural quedando la cimentación de los muros y un poyal de piedra de base de una viga «colgados» más arriba.

S. Cajigas Panera

D.2.4.13. **Bilboko portura iristeko burdinbide berria. Atala: Urtuella-Bilboko portuko merkantzien geltokia. I. fasea**

Zuzendaritza: L. Valdés
Finantzazioa: FCC Construcción S.A
eta Construcciones Olabarri S.L.
enpresek osatutako A.B.E.E.

D.2.4.13. **Nuevo acceso ferroviario al puerto de Bilbao. Tramo: Ortuella-estación mercancías en puerto Bilbao. Fase I**

Dirección: L. Valdés
Financiación: U.T.E. FCC Construcción
S.A y Construcciones Olabarri S.L.

The excavation revealed a poorly controlled and large (<6m) filling of inert materials (paint, rubber, etc.) which does not quite reach the level of the original floor.

Urtuella eta Bilboko portuaren arteko burdinbide berria eraikitzeko proiektuak obraren gaineko jarraipen arkeologikoa egitea aurreikusten zuen, beste baldintza batzuen artean.

Neurri hauek 2.5- atalean, proiektuko Neurri Zuzentzaileen Proposamenak atalean, jasota daude. Proiektua FCC Construcción S.A eta Construcciones Olabarri S.L. enpresek osatutako A.B.E.E.k bururatu du.

Prozesu sakonago baten beharrik ez zegoela kontuan harturik egin zen proposamen hori.

Jarduerarako proposamena

A.B.E.E.k proposatutako miaketa lanaren arabera, burdinbidearen ageriko trazatu osoak ez du inolako eraginik izango izaera historikoko ondare-aztarna bakar batean ere. Hala eta guztiz ere, neurri zuzentzaile batzuk proposatu ditu lur eremu honetan «ikuspena» ona ez delako. Proposatutako jarraipen plana begi miaketan aurreikusitakoarekin bat etorri zen. Geuk aztertutako eremuak miaketarako proiektuan deskribatutakoekin bat zetoenez, obrako makineriaren jardunaren gaineko jarraipena egin genuen, makineriak portuaren alde honetako atalean zorupea altatzaren artean.

Jarraipen lanen kokalekua

Jarraipen lan xeheen jomuga izan zen lekua Bilboko portu aldeko tunelaren sarreraren aurreko eremua izan zen, oinezkoentzako parkeko itsaslabar harritsuaren eta Zierbenako portura iristeko errepidearen artekoa. Izan ere, eremu hau induskatu beharra zegoen burdinbidea tunelera sartzeko kotan kokatzeko. Obraren arabera 4+292,03 kilometro puntuan dago, Zierbenako portura iristen den errepideraino. Errepidearen azpiko obraren gainerakoa, zamalanak egiteko geltokirainokoa, zorupea ukitu gabe garatuko zen. Lortutako datuak eta obraren gaineko jarraipen lanek eskaintutako informazioa aintzat harturik, esan dezagun hutsa zela ondarearen gaineko eragina. Hortaz, obratik kanpora bideratu behar izan genituen gure egitekoak.

El proyecto de obra del nuevo acceso ferroviario entre Ortuella y el puerto de Bilbao, contemplaba entre sus requisitos un seguimiento arqueológico de la obra.

Estas medidas aparecen en el apartado 2.5- Propuestas de Medidas Correctoras del proyecto, que ejecuta por encargo de la U.T.E. FCC Construcción S.A y Construcciones Olabarri S.L.

La propuesta ha sido tenida en cuenta observándose que no ha sido necesario realizar un proceso de mas exhaustivo.

Propuesta de actuación

El trabajo de prospección que la UTE nos ha transmitido, propone que todo el trazado al aire libre de este enlace por ferrocarril está fuera de toda posibilidad de afectar a cualquier tipo de vestigio patrimonial de carácter histórico. Sin embargo, ha previsto una serie de medidas correctoras dada la falta de «visibilidad» del terreno. El plan de seguimiento propuesto ha sido acorde a la previsión de la prospección visual. Dado que las zonas reconocidas por nosotros no presentaban diferencias con las descritas en el proyecto de la prospección se ha realizado un seguimiento de la maquinaria de obra mientras que ésta ha removido el subsuelo en el tramo de la zona del puerto.

Localización del seguimiento

El lugar de obra que se ha seguido de forma continua es el localizado ante la entrada del túnel en la zona del puerto de Bilbao, más concretamente entre el farallón rocoso del parque peatonal y la carretera de acceso al puerto de Zierbana. Este es el área que necesita ser excavada para situar la línea férrea en la cota a la que entrará en el túnel. Corresponde al tramo de obra P.K 4+292,03 hasta el vial al puerto de Zierbana. El resto de la obra bajo el vial, en dirección a la estación de carga, discurre sin alterar el substrato. Con los datos obtenidos y la información del seguimiento de obra el riesgo al patrimonio era inexistente. Por lo que se limitó a visitas informativas fuera de obra.

Egoera orokorra

Eremu hau, bere garaian, itsas bazterreko ebaki harritsu txikiei bide egiten zieten itsasertzeko barrutira biltzen zen. Bilboko portua handitzeko eta Zierbenako portu handitura iristeko bide berri baten trazatua eraikitzeko lanek zeharo eraldatu zuten Bilboko portuaren eta Zierbenako arrantza portuaren arteko kostaldea. Lanak planteatu ziren eremuak Calero lurmuturra izan zenaren eta zentral termikoaren oinetan zegoen ainguraleku txikiaren artekoa hartzen zuen.

Azpiegitura horiek handitzeko obra hauetan bururatutako lanetan zaborrak ekarri zituzten landetara. Aitzitik, ez dakigu betegarri horien lodiera zehatza zein den, eta beraz, ez dakigu zer nolako eragina edo inpaktua izan duten zoru naturalen gainean. Obra horiek bururatu zirenean ez zen inolako kontrol arkeologikorik egin, garai hartan ez zen artean horrelakorik egiten. Izan ere, alde honetan Kultura eta Historia Ondararik baden ala ez argituko ligukeen informaziorik ez dago bat ere. Kontuan eduki behar da hemendik ez urrutira, Ranesen, badagoela antzinaroko nekropoli bat.

Jarduera

Kontrolpean eduki genuen eremuan tuneleko burdinbidearen irteerako zuloa induskatu zuten. Espazio honen neurri gorenak 88 x 75 metrokoak ziren. Oina itsas mailatik gora $\cong 10$ metrora zegoen tunelean, eta itsas mailatik gora $\cong 6$ metrotara punturik baxuenean. $\cong 6$ metrokoa da egungo gainazalaren eta indusketa-
ren lanaren oinaren arteko kota alde.

Emaitzak

2005. urteko martxoan zehar bururatutako kontrol arkeologikoan agerian geratu zen alde honetan betegarriek 6 metroko lodiera gainditzen dutela. Betegarri hauek heterometrikoak dira, heteromorfoak, eta ez dira beti material geldoak, tartean kautxuak, automobilen gurpilak, pintura potoak eta beste bereizten baitira.

Honako konklusio hauetara iritsi gara:

- Inoiz ere ez dira geruza naturaleraino, zoru edo harri naturaleraino, iritsi.
- Buztinezko eta harrizko itsaslabar honetan ez da zulo edo harpe nabarmenik.

Interbentzio honek bigarren aldi bat du, Urtuella aldean garatzen ari dena, baina artean amaitu gabe dago.

Problemática general

Esta zona correspondió en su día a landas costeras que daban paso a pequeños cortados rocosos al borde del mar. Las obras de ampliación del puerto de Bilbao y el trazado de un nuevo acceso a la ampliación del puerto de Zierbana han supuesto una profunda remodelación de la costa entre los puertos de Bilbao y el pesquero de Zierbana. En concreto, la zona en la que se han planteado los trabajos, corresponde a un área entre lo que fue punta Calero y el pequeño embarcadero que se encontraba al pie de la central térmica.

Las actuaciones llevadas a cabo en estas obras de ampliaciones conllevó el aporte de escombros inertes sobre las landas. Lo que no se conoce con exactitud es la potencia de esos rellenos y, por tanto, la incidencia que pudiesen tener sobre los suelos naturales. En el proceso de las obras anteriores no se realizó ningún tipo de control arqueológico, ya que no estaba al uso. Es un hecho que no existe información sobre si en esta zona existe Patrimonio Cultural Histórico. Hay que tener en cuenta que no lejos de aquí existe una necrópolis tardoantigua en Ranes.

La intervención

El área que ha sido controlada se corresponde a la excavación del foso de salida de la vía férrea del túnel. El espacio tiene unas dimensiones máximas de 88 x 75 m. La base se sitúa a cota $\cong 10$ s.n.m. en el túnel y a cota $\cong 6$ s.n.m. en el punto más bajo. La diferencia de cota entre la superficie actual y la base de excavación es de $\cong 6$ m.

Los resultados

El control arqueológico realizado durante el mes de marzo de 2005, ha puesto de relieve que en esta zona los rellenos superan los 6 m de potencia. Que estos rellenos son heterométricos, heteroformos y que no siempre se trata de materiales inertes, ya que se ha visto retirar caucho, cubiertas de coche, botes de pintura, etc.

Las conclusiones a las que hemos llegado son:

- En ningún momento se ha alcanzado substrato natural, bien suelos o roca.
- La ladera es un farallón rocoso de arcillas sin oquedades apreciables en la zona.

Esta intervención tiene una segunda fase que se realiza en la zona de Urtuella y que aún no ha finalizado.

L. Valdés

D.2.5. BESTE JARDUERA BATZUK

D.2.5.1. **Berna Burdinolari atxikiriko etxea (Amorebieta-Etxano)**

Zuzendaritza: S. Aníbarro Sánchez
Finantzazioa: Francisco Javier Piérola;
José Ignacio Aguirre

The archaeological intervention carried out was prompted by the start of reconstruction work on the site, and simply involved the analysis of any well-conserved structures uncovered, since no earth moving work was foreseen.

Hasteko, esan dezagun zailtasun handiak izan genituela azterketa hau burura eramateko, eta ez soilik lurren jabetza kontuak tartean zeudelako, baizik eta baita lur eremuaren beraren ezaugarriengatik ere, egiturak bezala oso egoera kaskarrean baitzegoen.

Lanari ekin genionean eraikinik gabeko lursaila zen, eta hartan obra batzuk bururatu zituzten Ondare Zerbitzuaren nahitaezko txostenaren zain egon gabe.

Aztertutako lursailarekin zerikusia duen ageriko egitura bakarra harri arruntez egindako horma bat da, iparraldetik hegoaldera egiten duena, orubea puntu honetan ixten duena, baina oso itxuraldatuta dago bertan egindako konponketa eta bestelako obrak tarteko.

Oso kontserbazio egoera kaskarrean dagoen arren, horma honek estekaduraren garaierari eusten dio gutxienez erdialdean eta gailurreraino, baina pitzadura ugari eta egitura osoari eragin zion akazia motzondo baten hondakinak ditu.

Eraikuntza kalitate kaskarreko egitura da, landu gabeko hareharri ertain eta txikiekin eraikia, tartean harri handiagoak bereizten badira ere. Egituran batez ere buztina erabili zuten harriak batzeko, baita kare apur bat ere, oso kare kaskarra, une honetan erabat gogortuta dagoena.

Era berean, zimenduarenak egiteko egitura txiki bat du, hormaren lerro bertikaletik kontaktzen hasita gehienez ere 15 cm-tan aurreratzen dena. Bertan hormetan erabilitakoak baino harri handiagoak baliatu zituzten.

Egitura osoa ez da 3,3 metro baino luzeagoa, eta gehienez ere 50 eta 60 cm bitarte lodi da.

Egitura babesteko elementurik ez dagoenez, klimatologiatik babesteko elementurik ez dagoenez, eta lursailean metatutako betegarriaren pisuaren ondorioz hormaren gaineko presioa handia denez, egitura hau ia erabat etorri da behera.

Itxura guztien arabera horma honek burdinolako tailerrak eta biltegiak, ikaztegiak edo bizitegia bereiziko zituen, suhesiaren modura.

D.2.5. OTRAS ACTIVIDADES

D.2.5.1. **Casa habitación adosada a la Ferrería Berna (Amorebieta-Etxano)**

Dirección: S. Aníbarro Sánchez
Financiación: Francisco Javier Piérola;
José Ignacio Aguirre

Hay que señalar las dificultades habidas para realizar el presente estudio, no solo por cuestiones de propiedad de los terrenos, sino también por las propias características del terreno en muy mal estado, al igual que las estructuras.

Lo que encontramos al iniciar la intervención es una parcela libre de edificaciones, en la que se habían realizado una serie de obras sin el preceptivo informe del Servicio de Patrimonio.

La única estructura visible vinculada a la parcela intervenida se refiere a un muro de mampostería ordinaria orientado en sentido N-S, que cierra el solar en este punto y que se ha visto muy afectado por las distintas obras y remociones realizadas.

Este muro, a pesar de la precariedad de su estado de conservación mantiene la altura del aparejo, al menos en zona central hasta la línea de cumbre, si bien presenta gran cantidad de grietas y restos de un tocón de acacia que había afectado a toda la estructura.

Se trata de un elemento de mala calidad constructiva, levantado en mampostería de arenisca de tamaño medio y pequeño, con algunos bolos de mayor envergadura. La estructura presenta una matriz arcillosa como trabazón, con mínimos restos de cal, muy endurecida y de malísima calidad.

Asimismo, presenta un pequeño patín de cimentación que no sobresale más allá de unos 15 cms, de la línea vertical del muro, en el que se aprecian restos de un mampuesto de un tamaño superior al general documentado en el levante.

El desarrollo en longitud de toda la estructura, no excede los 3,3 metros, con un espesor máximo de 50 a 60 cm.

Tanto la falta de elementos de protección, como la climatología, así como la presión generada en el muro debido al peso del relleno acopiado en toda la parcela, han hecho que esta estructura se arruinara casi completamente.

Claramente este elemento parece responder al muro que separaría la zona de talleres de la ferrería, de la zona de almacenes, carboneras o casa habitación, a modo de muro cortafuegos.

Bestalde, horman bao bat irekitzen zen behe aldean, kalitate oneko hareharri landuez inguratutik, ederra, eta zurezko ateburuarekin.

Baoa gehienez ere 80 cm zabal da, eta dokumentatutakoaren arabera 110 cm garai da.

Obrak egitean bao hori diametro handiko hustubide-hodi bat igarotzeko erabili zen, hodiak lursaila ekialdetik mendebaldera zeharkatzen zuela puntu honetara iritsi arte. Gero baoaren azalera osoa itsutu zuten.

Gure lanari ekin genionean baoa Papergintzaren jabetzako instalazioei sarrera egiten dion hormaren aurpegian zegoen itsuturik.

Ezin izan genuen baoaren ekialdeko aurpegia ikusi, hau da, aztertutako lursailetik ikusi beharko litzatekeen aurpegia.

Agian ikaztegietatik edo bizitokitik tallerretara iristeko bao bat zen, edo besterik gabe, aipatutako aldeetatik ikatza tallerretara helarazteko baoa.

Dokumentatutako beste elementuak geuk aztertutako lursailen ez baizik era Celulosas del Nervion S.A. enpresaren lurretan altxatzen diren ageriko egiturak dira.

Industria aroaren aurreko egitura bat, burdinola bat, babesteko eremuan gaude, baina burdinola ho-

Por otra parte, este muro presentaba un vano a baja cota, recercado de sillería arenisca de buena calidad, tamaño considerable y dintel de madera.

El espacio del vano, no supera los 80 cm de anchura, por una altura máxima documentada de 110 cm.

Con la ejecución de las obras, dicho vano se ha utilizado para pasar una tubería de desagüe de gran diámetro, que recorrería la parcela en sentido E-W hasta este punto y posteriormente se ha cegado toda la superficie del vano.

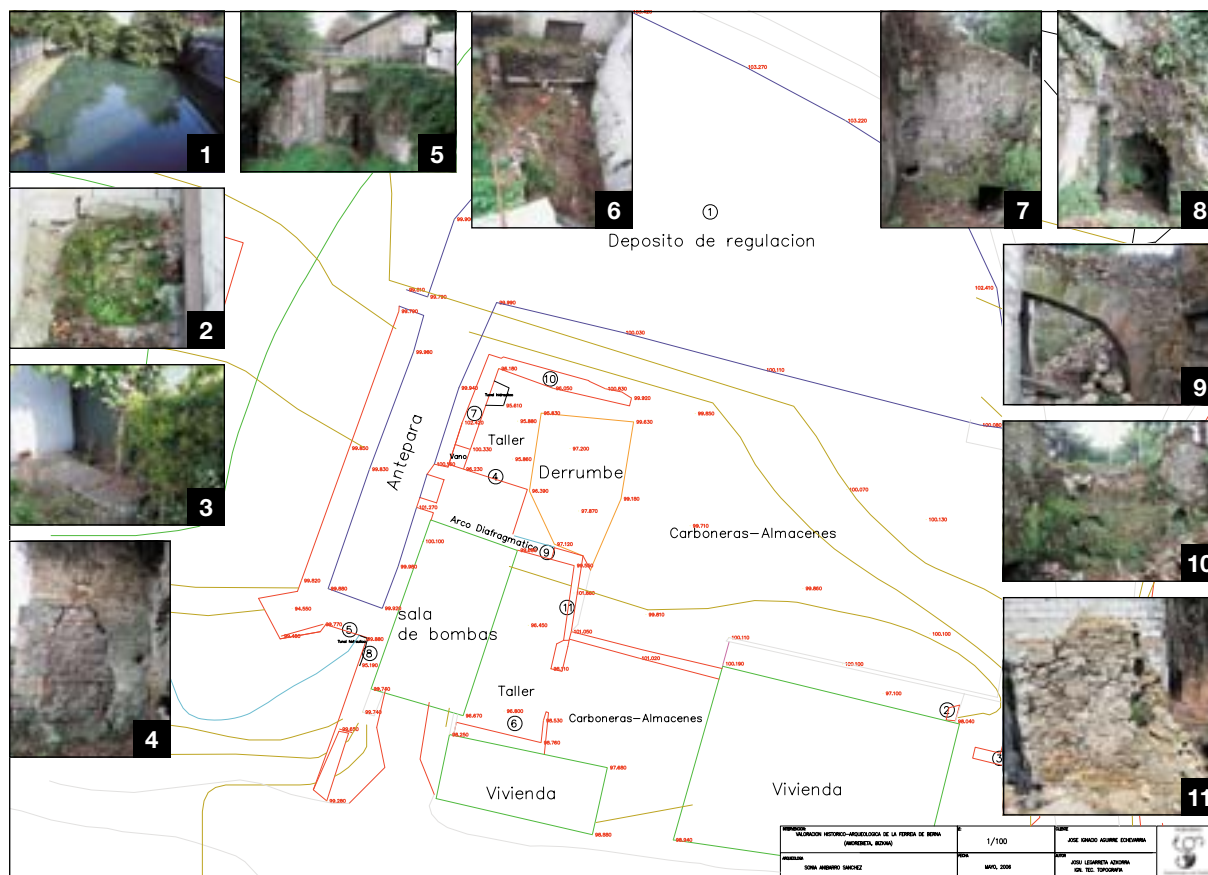
En el momento de iniciarse la intervención, lo que hemos encontrado es el vano cegado en la cara del muro que accede a las instalaciones propiedad de la Papelera.

No hemos podido ver la cara Este del mismo, es decir, la que se apreciaría desde la parcela intervenida.

Quizá se tratase de un vano de acceso a la zona del taller desde las carboneras o habitación, o simplemente de un paso para dar entrada al carbón desde esta zona.

El resto de elementos documentados se refieren a estructuras emergentes pertenecientes a la empresa Celulosas del Nervión S.A. y no al propietario de la parcela intervenida.

Nos encontramos ante un entorno de protección de una estructura preindustrial, tal y como es una fe-



Berna Burdinolari atxikiriko bizitegia (Zornotza). Plano Orokorra.

Ferrería Berna (Amorebieta-Etxano). Plano General.

rretako instalazio eta elementu nagusiak ez daude obrek ukitu beharreko lursailean, baizik eta ondo-koetan.

Aspaldikoa ez den betegarri bati leku egiten dion lursail hau burdinolaren nukleotik bazterrera egongo zen elementu bati emana egongo zen, esate baterako ikaztegiei eta biltegiei, eta geroago berreraiki egingo zuten bertan bizitegia egokitzeko.

Gainerako funtsezko egiturak, burdinola batek ezinbestean behar dituen egiturak, Celulosas del Nervion S.A enpresaren lursailetan daude. Honako egitura hauek ari gara:

Ur depositua, aztertutako lursailaren iparraldean kokatua, egun papergintzari zuzeneko hornidura eskaintzen diona.

Aspaldian ez dela berritu egin dute alde honetatik igarotzen den errepide nagusia handitu dutelako. Halatan, egitura osoa sendotu behar izan zuten neurri handiko blokeak erabilita.

Urmael edo depositu honetara kanaletik zetorren ura iristen zen; urak bertan bilduta geratzen ziren anteparara iritsi baino lehen, eta hartara iristeko alboko hustubide bat zuen.

Elementu hau, aurrekoa bezala, guztiz itxuraldatua izan da papergintzari zerbitzua eskaintzeko.

Egun metalezko igarobide bat bada haren gainean, oinean zeharo okupatzen duena.

Oinplano angeluzuzeneko egitura bat da, burdinolaren mendebaldeko gune goratu batean kokatua. Haren azpian estolda edo tunel hidraulikoa aurkitu genuen, eta bertan ondaskaren oinarriaren hondakinak ikusten dira; ondaskan txertatuko zen harrietako bat, gure kasuan, hauspoei eragiteko balioko zuena.

Arku zuzen batek eratzen du tunel hidraulikoko sabaia, baina eraldatua eta sendotua izan da hormigoizko habexka batekin, Papergintzari behar bezalako zerbitzua eskaintzeko xedean.

Tuneleko sarrera aldea bitxiagoa da, izan ere, tuneleko irteera arkuaren itsutu eta hartan zementuzko hodi baten irteera paratu baitzuten.

Bestalde, beste harri bati, harri nagusiari, leku egingo zion ondaskaren egitura baten hondakinak kontserbatzen dira. Egitura hori tunel hidraulikotik kanpora egongo zen, egun dagoen bezala.

Antepararen alboko errematearen ezaugarriak kontuan harturik, neurri handiko ostiko batez osatuta baitago, harlanduz eraikia, itxura guztien arabera alde hau guztia sakon berritu zuten geroago, galdaragintza jardunean zen garaian. Gainera, tunelaren goiko aldean, orain gutxi egindako hormigoizko erremate bat erregistratu genuen, antepararen puntu honetako er-tza sendotzeko balio duena.

Logikoa denez, jatorrizko egitura ez dator bat egun kontserbatzen diren hondakinekin, egungo hondakinak XIX. mende amaieran barruti honetan utsiakuntza

rreerria, pero cuyas principales instalaciones y elementos no se encuentran en la parcela denunciada por la afección de obras, sino en las parcelas anexas.

Esta parcela colmatada por un relleno reciente, se ceñiría a un elemento marginal del núcleo de la ferrería tal y como es la zona de carboneras y almacenes y posterior utilización de la zona, una vez reedificada como casa habitación.

El resto de estructuras fundamentales y pertenecientes al cuerpo principal de una ferrería son propiedad de la empresa Celulosas del Nervión S.A. Estas estructuras son las siguientes:

Depósito de regulación, localizado al norte de la parcela intervenida y actualmente en funcionamiento para suministro directo de la papelera.

Ha sufrido una remodelación relativamente reciente debido a la ampliación de la carretera general en este punto, por lo que ha sido necesario reforzarlo en toda su estructura con bloques de gran tamaño.

A este estanque o depósito, llegaba el agua proveniente del canal, donde quedaba represada antes de llegar a la antepara y presenta una sangradera lateral de acceso a esta.

De nuevo este elemento, ha sido completamente modificado para ser reutilizado por la papelera.

Existe actualmente sobre ella una pasarela metálica que la ocupa por completo en planta.

Se trata de una estructura de planta rectangular y elevada sobre la zona occidental de la ferrería, debajo de la cual localizamos la estolda o túnel hidráulico, donde aún se ven restos de las bases de la ondaska, que sería la zona donde encajaría una de las ruedas, en este caso, sería el huso de barquines.

Toda la cubierta de la zona del túnel hidráulico está adintelada y ha sido muy modificada y reforzada con vigueta de hormigón, dado el uso que del mismo hace la Papelera.

La zona de salida del túnel, resulta un poco más curiosa, ya que, por una parte el arco de salida del túnel se ha cegado y en él se ha colocado la salida de una tubería de cemento.

Por otro lado quedan restos de una estructura que parece ser de la ondaska para otra rueda, que respondería a la del huso mayor, pero que quedaría al exterior del túnel hidráulico, tal y como se conserva actualmente.

Habida cuenta de las características del remate lateral de la antepara, formado por un machón de gran envergadura, levantado en sillería, parece probable, que toda esta zona haya sido bastante reformada en época posterior, en época de la explotación de la calderería, puesto que además encontramos un remate de hormigón muy reciente en la zona superior del túnel que sirve para reforzar el borde de la antepara en este punto.

Es lógico pensar, que la estructura original no se corresponde con los restos actualmente conservados, sino con remodelaciones estructurales efectua-

berri bat egokitzeko xedean bururatutako birmoldaketa lanen emaitza baitira.

Tailerrei emandako aldeari dagokionez, hainbat egitura kontserbatu dira, nahiz eta denboraren joanean nabarmen eraldatuak izan diren.

Hasteko, bikain eraikitako arku baten hondakinak ditugu, hareharri landuekin egindako dobelekin, ekialdetik mendebalderako norabidearekin. Arku honek tailerretako espazioak bereizten ditu, labeari emandako espazioa eta gubiari emandakoa bereizten ditu.

Arku hau egun ezin da guztiz ikusi, erdialdeari egitura bat erantsi berri baitzaio, hormigoizko blokeez egindakoa, papergintzako ponpa-aretoa. Halatan, bariatuta geratu da tailerrei emandako aldea.

Diafragma-arku izeneko arku honen egitura osoak, labearen aldeko egitura-kargak arintzeko xedean eraikiak, lehen deskribatutako suhesi-hormarekin egiten du bat.

Era berean, tailerren eremuko iparraldeko itxiturenak egingo zituen horma erregistratu genuen. Kontserbazio egoera oso kaskarrean dago, eta hauspoei leku egingo zien gela mugatuko zuen.

Hormaren estekadura landu gabeko hareharri ertainez egina dago, eta horma zuloen hondakinak diruditenak bereizten dira. Horma zulo horietan sartuko zituzten lantegi honetako teilatuari eutsiko zioten habeak.

Horma honen pareko horma ere, biek batera hauspoei leku egiten zien tailer-aldea mugatuko baitzuten, oso eraldatuta dago, konponketa asko nabaritzen dira bertan.

Dokumentatutako guztien artean honakoa da garaia. Era berean, neurri ertaineko harri arruntez eraikia da, erremateak harlanduzkoak. Bestalde, zementuz egindako konponketa lerro bi bereizten dira.

Horma horretan ez da labe alderako hauspoen sarrera punturik hautematen, bai ordea horma-zulo baten hondakinak diruditenak, seguru asko iparraldeko horman bereizitakoekin zuzeneko lotura izango zuena.

Egitura honen barrunbe osoa, labeak hartuko zuen espazio txikia, adreilu totxoekin goratuta dago. Espazio hau berrantolatuta zuten eta, orain dela gutxi arte, galdaragintzarenak egiten ditu.

Tailerraren gainerakoa erabat suntsituta dago, eta aztertutako lursailaren hegoaldean egokitzen da.

Orube honetatik kanpora erabat, orubearen iparraldera gutxi gora-behera 700 metrotara, Orobio ibaian dagoen ur-presa aurkitu genuen. Ibaiaren ur emariaren parte bat burdinolako kanalera desbideratzen du aipatutako presak.

Altuera eta luzera apaleko presa txikia da, harlanduekin eraikia, baina oso eraldatuta dago eta zementuz egindako konponketa ugari bereizten dira. Ez da

das a fines del siglo XIX a fin de instalar una nueva explotación en el recinto.

En cuanto a la zona de talleres propiamente dicha contamos con distintos paramentos conservados, pero muy modificados por distintas obras a lo largo del tiempo.

En primer lugar encontramos restos de un arco de arco, de muy buena factura constructiva, con dovelas en sillería arenisca, orientado en sentido E-W, que separa el espacio de los talleres, en concreto la separación entre la zona del horno y la del mazo.

Este arco actualmente no se aprecia en su totalidad ya que en su zona central, se ha recrecido una estructura reciente, de bloques de hormigón que se corresponde con la sala de bombas de la papelería, dividiendo de este modo la zona de talleres.

Toda la estructura de este arco, denominado arco diafragmático, destinado a liberar cargas estructurales en la zona del horno, se adosa claramente al muro cortafuegos ya descrito.

Otro de los paramentos localizados es el muro de cierre norte de la zona de talleres, en un deplorable estado de conservación y que delimitaría la sala de barquines.

Presenta aparejo de mampostería ordinaria en arenisca de tamaño medio y lo que parecen ser restos de mecinales, quizá de encaje de tablazón o vigas que sujetarían la cubierta de este espacio de trabajo.

El paramento directamente enfrentado a este y que juntos delimitarían la zona del taller donde se encontrarían los barquines, también se encuentra muy modificado y reparado.

Se trata del paramento de mayor altura de todos los localizados, también de mampostería ordinaria de tamaño medio, con remates de sillería y dos líneas claras de reparación a base de cemento.

En él, no se aprecian los puntos de entrada de los fuelles a la zona del horno, pero sí lo que parecen ser los restos de un mechinal, probablemente asociado a los encontrados en el muro norte.

Toda la zona al interior de esta estructura, en el pequeño espacio que ocuparía el horno, está recrecida con ladrillo macizo y nos habla de una fase de ocupación y reparación de este espacio como taller de calderería hasta fechas relativamente recientes.

En cuanto al resto de la zona del taller, se encuentra en un estado de ruina total y se localiza al sur de la parcela intervenida.

Completamente al margen del solar y a unos 700 metros al norte del mismo, localizamos la presa sobre el río Orobio, que desvía parte de su caudal hacia el canal de la ferrería.

Se trata de una pequeña presa de poca altura, y escaso desarrollo, de piedra sillería, muy modificada y reparada con cemento. No se trata de una obra de

obra handia, ur emaria handia izaki ez baitzen neurri handiko presa bat egiteko beharrik uraren parte bat burdinolarantz bideratzeko. Hala eta guztiz ere, neguko hilabeteetan baizik ez zen burdinola lanean jarduteko moduko ur kopurua iristen, eta urteko beste sasoietan geldirik egoten zen.

Ur hau presaren muturretik abiatzen den kanalera desbideratzen da. Kanalean hustubide edo gainezkabide bat dago, ur soberakinei irteera emateko, eta uraren kopurua erregulatzeko duen ate txiki bat.

Kanalak iparraldetik hegoaldera egiten du, burdinolarantz, baina errepidearekin gurutzatzen den puntuan mendebalderantz egiten du.

Egungo kanalaren hormak zementuz eginak dira, erabat konponduta dago, baina jatorrizko trazatuari eusten dio. Gehenez ere metro beteko zabalerara iristen da.

Kontserbatutako elementuak aztertu eta gero, hiru etapa bereizten dira burdinolaren bilakaeran:

- Aldi zaharrena tailerretako hormen hondakin batzuetan dago islatuta. Era berean, aldi zaharrenekoak dira burdinolako espazio batzuk, honako hauek esate baterako:
 1. Tunel hidraulikoa, non gurgipen ardatz biak igaroarazteko arkuak irekitzen diren. Arkuak eraldatuta daude erabat Celulosas del Nervion S.A. enpresak egiturak konpondu zituelako. Izan ere, tunelaren estalkia hormigoizko habexkekin sendotu behar izan zuten une honetan ere zerbitzua eskaintzen duelako.
 2. Tunel hidraulikoaren aitzin aldea, kontserbazio egoera oso kaskarrean dagoen hormarekin.
 3. Ikatza deskargatzeko diafragma-arkua, labeari leku egiten dion espazioan.
 4. Labearen atze aldeko hormaren beheko aldea, goiko aldea oso eraldatuta baitago geroago burututako konponketa lanen ondorioz.

Dokumentazioaren arabera, XVIII. mende bukaeran amaitu zen aldi hau. Garaiko lekuko batzuek adierazitakoaren arabera, multzoa behera etorri zen. Aitzitik, baliteke zimenduaren lerroetan hondakin zaharragoak aurkitzea.

- Ondorengo berritze lanak, XIX. mendean burdinolako azpiegitura aprobetxatuz galdaragintza bat abiarazteko bururatuak.

Une honetakoak dira kareharri landuez altxatutako zutarrak biak, aski garaiak eta lodiak, arkuak eta hustubidearenak egiteko kanala eteten dituztenak.

Burdinolaren espazioaren okupazio aldi hau XX. mendearen erdialdera arte luzatu zen.

- Orain gutxi bururatutako birmoldaketak, sistema hidraulikoak eraldatu zituen jauzi elektriko bati dagozkionak.

gran envergadura, ya que debido a la propia abundancia del cauce, no resultaba necesaria una presa de grandes dimensiones para dirigir parte del caudal. Sin embargo, tan solo llegaba agua suficiente como para permitir el funcionamiento de la ferrería, durante los meses de invierno, no así el resto del año, durante el cual la ferrería se mantenía inactiva.

Este caudal se deriva a un canal que arranca del extremo de la presa, donde se localizaba una sangradera, por donde se evacuaba el exceso de agua y una pequeña compuerta que regula la cantidad.

El canal discurre en sentido N-S hacia la ferrería, para girar bruscamente hacia el Oeste a la altura del cruce con la carretera.

Las paredes actuales del canal, son de cemento y está totalmente reparado, salvo en su trazado, que sigue manteniendo el original. Presenta una anchura máxima de no más de un metro.

Una vez analizados los elementos conservados, se distinguen tres fases en la evolución de la ferrería:

- La más antigua que se correspondería con algunos restos de muros pertenecientes a los talleres y otros espacios de la ferrería como son:
 1. El túnel hidráulico, donde se abren los arcos para el paso de los dos ejes de la ruedas, muy modificados por las tareas de reparación de estructuras acometidas por la empresa Celulosas del Nervión S.A., ya que ha reforzado toda la cubrición del túnel a base de viguetas de hormigón, habida cuenta de que se encuentra actualmente en funcionamiento.
 2. El frente del túnel hidráulico, con un muro en muy mal estado de conservación.
 3. El arco diafragmático para descarga en la zona del horno.
 4. Parte inferior del muro bergamazo, muy modificado en la zona superior por obras posteriores.

Según se refleja en la documentación esta fase concluyó a fines del siglo XVIII cuando diversos testigos de la época describen el conjunto como desmoronado, si bien es posible que en líneas de cimiento se puedan localizar restos de mayor antigüedad.

- Posteriores reformas correspondientes al establecimiento de una calderería que aprovecha la infraestructura hidráulica de la ferrería en el siglo XIX.

A este momento se corresponden sendos pilares de sillería caliza, de considerable altura y grosor que interrumpen los arcos y el canal de desagüe.

Esta fase de ocupación del espacio de la ferrería se ha mantenido hasta mediados del siglo XX.

- Obras de remodelación recientes correspondientes a un salto eléctrico que modificó los sistemas hidráulicos.

D.2.5.2. **Santa Luzia baseliza (Durango)**

Zuzendaritza: S. Aníbarro Sánchez
Finantzazioa: Gumersindo Acevedo Nieto

D.2.5.2. **Ermita de Santa Lucía (Durango)**

Dirección: S. Aníbarro Sánchez
Financiación: Gumersindo Acevedo Nieto

The archaeological assessment was prompted by the restoration of the building and its conversion into a private residence.

Santa Luzia baseliza, Santa Lutzi izenaz ezagunagoa, Santa Ana parrokiakoa izan zen jatorrian, eta egun Santa Luzia izenaz ezagutzen den aurkientzan egon zen, Sartxu, Dukebaso eta Antonbaltzena base-rietatik hurbil.

Durangoko hiri barrutiko hamar baselizetatik bat da Santa Luziakoa. Honakoak dira beste bederatzia: Zuazolako Santa Kruz, Mikeldiko San Bizente, San Fausto, San Bartolome, San Markos, San Andres, San Roke, Tabirako Arrosarioko Ama Birjina eta Bakardadeko Ama Birjina.

Axpeko Santa Luzia baselizari buruzko lehenengo aipamen idatzia 1531. urtekoa da, baina urriak dira ermitaren ezaugarri buruzko datuak, nola xvi. mendean hala historian zehar.

Erdi Aroan alde hau populatuta egongo ote zen adieraziko lukeen erreferentziarik ez dago. Izan ere, xvi. mende hasierako finkamendua dela ematen du.

La ermita de Santa Lucia, popularmente conocida como Santa Lutzi, perteneció en origen a la parroquia de Santa Ana y estuvo situada en el lugar que hoy se conoce como Santa Lucía, junto a los caseríos Sartxu, Dukebaso y Antonbaltzena.

Se trata de una de las diez ermitas pertenecientes a la jurisdicción de la villa de Durango junto a Santa Cruz de Zuazola, San Vicente de Mikeldi, San Fausto, San Bartolomé, San Marcos, San Andrés, San Roque, Nuestra Señora del Rosario de Tabita y Nuestra Señora de la Soledad.

La primera mención documentada de la ermita de Santa Lucia de Axpe data del año 1531, pero son pocos los datos sobre las características de la ermita, no ya solo en el siglo xvi, sino a lo largo de su historia.

No existen referencias de que el lugar estuviera poblado en la edad media. De hecho, parece ser un asentamiento de comienzos del siglo xvi.



Santa Luzia baseliza (Durango). Higiezinaren ikuspegi orokorra. Argazkiaren eskuinaldean, ermitari dagokion gorputz nagusia.

Ermita de Santa Lucía (Durango). Vista general del inmueble, con el cuerpo principal perteneciente a la ermita en la parte derecha de la fotografía.

Baseliza 1780. urtean profanatu zuten Eliz Auzitegiaren baimenarekin, eta Ospitale Sainduari zerbitzua eskaintzeko eraikin bihurtu zen.

Kontserbatutako horma guztiak aztertu genituen, eta lortutako datuak aintzat harturik, honako ondorio hauetara iristen gara:

- Jatorrizko baselizak okupatzen zuen espazioa mugatzen zuten perimetroko hormen hondakinak baizik ez dira kontserbatzen.
- Horma hauek guztiz eraldatuta daude geroago burututako berrikuntza lanak direla-eta (baoak ireki zituzten, teilatua moldatu zuten, etab.). Lan horiek XVIII. mendearen erdialdera/amaiera aldeira burutuko zituzten seguruenik.
- Baselizaren hegoaldeko hormari geroago atxikirikoak eta etenik izan ez duten konponketa lanek ezinezko egin dute baselizako atariaren hondakinak aurkitzea; jatorrian alde honetan behar zuten eta baseliza baino baxuagoa izango zen. Baina geroago bururatutako obrek, espazio hau etxebizitza bihurtzeko obrek, ezkutuan eduki dute.
- XVIII. mendeko birmoldaketa aldiko baselizarako sarrera izan zitekeena aurkitu genuen. Izan ere, kareharrizko atalase baten eta ateburu baten hondakinak erregistratu genituen. Aitzitik, bertikoz galdua da sarreraren gainerakoa.
- Ez genuen presbiterioaren arrastorik topatu, baselizaren ekialdeko espazio osoa erabat berrituta dagoelako. Egun gela txiki batek eta eraiki berria den bainugela batek hartzen dute espazio hau.
- Ez genuen XVI. mendeko jatorrizko baselizakoa den elementu bakar bat ere aurkitu.

Honenbestez, jarduera honekin lortutako datuak kontuan harturik, esan dezagun higiezinari, baselizaren egiturari eutsi diolakoan, balio handiagoa emateko saioak oro alferrekoak direla. Izan ere egun dauden egitura atxikiak dena hartzen dute, eta zutabetxo toskanarra edo barruko mentsulak bezalako elementu puntualak mantentzea eta kontserbatzea baizik ez dago.

La ermita se profanó con licencia del Tribunal Eclesiástico el año 1780, reduciéndose la misma a caserío para el Santo Hospital.

Se realizó un análisis de todos los paramentos conservados y a la vista de los datos obtenidos, podemos concluir que:

- Tan solo se conservan restos de los muros perimetrales que definían el espacio ocupado por la ermita original.
- Estos muros se encuentran totalmente alterados por obras posteriores (apertura de vanos, remodelación de la cubierta, etc), centradas en un momento de probable de mediados/finales del siglo XVIII.
- Los añadidos posteriores al muro meridional de la ermita y las constantes obras de remodelación, han hecho imposible localizar restos del pórtico de la ermita, que se localizaría en origen en esta zona, y cuyo desarrollo en altura sería menor que el de aquella, quedando por tanto enmascarado por las obras posteriores, vinculadas a la ocupación del espacio como vivienda.
- Localización de lo que podría haber sido el ingreso a la ermita, al menos en la época de remodelación del siglo XVIII, puesto que hemos localizado restos de un umbral de caliza y restos de una jamba. Sin embargo, el resto del ingreso ha desaparecido.
- No ha dado resultado alguno la localización del presbiterio, puesto que todo el ala Este del espacio de la ermita, está muy remodelado y en él actualmente existe una pequeña habitación y un cuarto de baño de reciente creación.
- No se ha localizado elemento alguno perteneciente a la ermita original del siglo XVI.

Así pues, a la vista de los resultados obtenidos con la presente intervención, consideramos que cualquier intento por revalorizar el inmueble desde el punto de la estructura específica de la ermita resultará nulo, habida cuenta del desarrollo de estructuras anexas existentes, solo resta mantener y conservar elementos puntuales tales como una columnita toscana o las ménsulas del interior.

S. Aníbarro Sánchez

D.2.5.3. **Torretxikitone (Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaitz)**

Zuzendaritza: J.A. Fernández Carvajal
Finantzazioa: Etxelan S.L.

D.2.5.3. **Torretxikitone (Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaitz)**

Dirección: J.A. Fernández Carvajal
Financiación: Etxelan S.L.

As a result of the demolition of the building standing at num. 34 Kallejakoa Street in the town of Gerrikaitz, and the subsequent construction of a new house, a prior archaeological study of the site was carried out.

Gerrikaitz hiriko Kallejakoa kaleko 34. zenbakiko orubea okupatzen duen eraikina, Torretxikitone edo Torrekua izeneko, eraisteko eta ondoren etxebizitza berri bat eraikitzeko lanak tarteko, orubearen balio arkeologikoa neurtzeko azterketa bat egin beharra zegoen. Interbentzio honen arabera jarduera aldi batzuk eta helburu batzuk zehaztuta zeuden, eta horiek eraikinaren eraikuntzaren bilakaera zehaztea zuten xede nagusi. Horretarako, eraikuntza unitateen azterketa estratigrafikoa bururatuko genuen eta eraikina eraitsi ondoren orubean lehendik izango ziren eraikin-egiturak edo/eta hondakin materialak aurkitzen saiatuko ginen, hondakin horiek espazio honek ezagutu zuen aurreneko okupazio aldikoak izan baitzitezkeen. Era berean, zorupeko estratigrafiaren lodiera zehaztu nahi genuen eta emaitzak historiaren bilakaeraren markoan kokatu nahi genituen, hiriaren garapenaren berri izateko perspektibak emendatzeko xedean.

Orain arte bururatutako aurreneko fasean eraikinaren azterketa kronotipologikoa egin genuen, eta horretarako hormen irakurketa estratigrafikoa egin genuen, higiezina egoera oso kaskarrean egonik luze gabe eraitsi behar baitzuten eraikina.

Honenbestez, obrei ekin aurretik eraikina grafikoki behar bezala dokumentatzea izan zen gure lehenengo egitekoa. Geroago, egitura arkitektoniko osoa desegiteko prozesuaren gaineko nahitaezko jarraipen arkeologikoa egin genuen, eta dorrearen Erdi Aroko elementu esanguratsuenak kontserbatzeaz gainera, haiei zenbakiak ipini genizkien, elementu haiek eraikin berriara biltzeko aukera izateko xedean.

Edungo Torrekua edo Torretxikitone oinplano angeluzuzeneko eraikina da, hiru oin ditu, beheko oina, lehengoa eta estalkipea, teilatua lau isurikoa. Hormak harri arruntez eginak dira, eskantzuetan harlanduak, eta ate eta leiho guztiek dituzte zurezko ateburu eta leihoburuak, ekialdeko sarrerak izan ezik. Azken honi arku zorrotz batek egiten dio bide baina gaur egun aspaldian ez dela eraiki zuten kontrahorma bik eta bao batzuek, harlanduz inguraturik, ekialdeko eta hegoaldeko hormen kanpoko aldean eta barrukoan ikusten direnek, ezkututzen dute.

Azken horiek, itxura guztien arabera, dorretxe zahar batean berritutako egituren hondakinak dira. Dorretxe zahar hori xv. mende amaierakoa edo xvi. mende hasierako izan daiteke, eta gertu dagoen hiribilduan sartzeko ateetako baten, aro modernoko dokumentazioan Portaldea izenaz ageri den atearen babesak hobetzeko eraikiko zuten.

Con motivo del derribo del edificio que ocupa el solar nº 34 de la calle Kallejakoa denominado Torretxikitone o Torrekua, en la villa de Gerrikaitz, y la posterior construcción de una nueva vivienda, se hacía necesaria la realización de un estudio referente a su valor arqueológico. Esta intervención tenía marcadas unas fases de actuación y unos objetivos que buscaban el establecimiento de la evolución constructiva del edificio mediante el análisis estratigráfico de sus unidades edificatorias y la localización en el solar, una vez derribado, de posibles elementos estructurales de edificios anteriores y/o restos materiales, que pudieran remontarse a la primera ocupación de este espacio, para poder establecer con precisión el potencial estratigráfico del subsuelo y situar los resultados en un marco histórico-evolutivo que puedan ofrecer nuevas perspectivas para el conocimiento del desarrollo de la villa.

La primera de las fases realizadas hasta la fecha fue el análisis cronotipológico del edificio mediante la lectura estratigráfica de los alzados debido al derribo inminente del edificio como consecuencia del deterioro progresivo observado en el inmueble.

Así, esta actuación arqueológica se limitó exclusivamente a la realización, antes del inicio de las obras, de una adecuada documentación gráfica del edificio. Posteriormente se efectuó el necesario control arqueológico del proceso de desmonte de toda la estructura arquitectónica y la conservación y numeración de los elementos más representativos del pasado medieval de la torre con el objetivo de posibilitar la reintegración de estos en el nuevo edificio.

La actual Torrekua o Torretxikitone es un edificio de planta rectangular y tres alturas, planta baja, primera y bajo cubierta, con tejado a cuatro aguas. Su fábrica es de mampostería irregular con esquínales de sillería y todas sus puertas y ventanas tienen jambas y dinteles de madera, salvo el acceso este, con arco apuntado hoy enmascarado por sendos contrafuertes de reciente construcción y algunos vanos de recerco en sillería visibles en el interior y exterior de los muros este y sur.

Estos últimos parecen conformar los restos muy reformados de una antigua casa-torre, que podría datar de finales del siglo xv y principios del siglo xvi, y que podría haber sido construida para mejorar las defensas de una de las puertas de la villa situada en sus inmediaciones, denominada Portaldea en la documentación de época moderna.

Egungo higiezinaren eraikuntza unitate estratigrafikoak azterturik, esan dezagun higiezinaren beheko kotetan Torretxikitone dorre zaharraren hondakinak egon daitezkeela. Lehenengo eraikuntza aldi honek lehen aipatutako elementuak biltzen ditu: dorreari ekialdetik sarrera egiten dion zirkulu erdiko arkuak eta hegoaldeko eta ekialdeko hormetan ikus daitezkeen harlanduzko leiho biren hondakinak.

Hala eta guztiz ere, oraindik ez dugu lehenengo jarduera aldia amaitu, dorrearen goiko aldeko perimetroko hormak desegin izanaren ondorioz sortutako zaborrak barruko aldean metatu baitzituzten. Honenbestez, hein handi batean ezinezkoa izan zen higiezinaren beheko oinean bereizitako elementuak behar bezala dokumentatzea eta haiei zenbakiak ipintzea, eraikin berrira biltzeko aukera izan zezaten. Torretxikitonen etorkizunean bururatuko diren jarduerak Gerrikaitz Hiria hegoalde honetako okupazio aldi zaharrenari buruzko datu gehiago eskainiko dituztelakoan gaude.

Un primer análisis de las unidades estratigráficas edificatorias del inmueble actual evidencia posibles restos, en las cotas inferiores del inmueble, de la antigua torre de Torretxikitone. Esta primera fase edificatoria agrupa los elementos citados anteriormente: el arco de medio punto que da acceso a la torre por su lado este y los restos incompletos de dos ventanas de sillaría visibles en el interior y exterior de los muros sur y este respectivamente.

Sin embargo, esta primera fase de actuación aún no ha finalizado, ya que los escombros resultantes del desmontaje de los muros perimetrales superiores de la torre fueron hacinados en el interior, lo que imposibilita en gran medida la documentación de los elementos localizados en la planta baja del inmueble y su numeración para su posterior conservación en la nueva edificación. Esperamos que futuras actuaciones en Torretxikitone aporten más datos sobre la fase más antigua de ocupación en esta zona meridional de la Villa de Gerrikaitz.

J. A. Fernández Carvajal

D.2.5.4. **Ventalaperra, El Rincón eta El Bortal leizeak (Karrantza Harana)**

IV. kanpaina
Zuzendaritza: D. Garate
Finantzazioa: Canteras y
Construcciones de Vizcaya, S.A.

D.2.5.4. **Cuevas de Venta Laperra, El Rincón, y El Bortal (Valle de Carranza)**

IV Campaña
Dirección: D. Garate
Financiación: Canteras y
Construcciones de Vizcaya, S.A.

During this season of monitoring the state of conservation of Venta Laperra, El Rincón and El Bortal Caves, no alterations of note were detected.

2006. urtean zehar lau bisitaldi egin genituen, hiru hilean bat (06/3/3, 06/6/9, 06/9/8 eta 06/12/8), eta jarraian azalduko ditugu emaitzak:

06/3/3

El Rincon leizearen kontserbazio egoera nahikoa kaskarra da. Panel nagusian aurrez zegoen ezkata gunea handitu egin dela sumatu dugu oraingo honetan. Azaleko geruza estalagmitiko txiki baten haustura baino ez bada ere, grafien euskarriaren egiten dituen isurketa estalagmitikoaren egoera kaskarraren erakusgarri da. Ventalaperra leizean areagotu egin da leizearen ahotik hurbil egokitutako hegaztiekin eragindako inpaktua. Hegaztiekin ekarri eta sortutako eragindako hondakinaren presentzia nabarmena da he-

Durante el 2006 se han realizado cuatro visitas trimestrales (3/3/06, 9/6/06, 8/9/06 y 8/12/06) cuyos resultados se exponen a continuación:

3/3/06

La cueva del Rincón presenta unas condiciones de conservación difíciles. En esta ocasión hemos detectado la ampliación de un desconchado preexistente en el panel principal. Si bien no se trata más que de la fractura de una pequeña capa estalagmítica superficial, es un aviso que pone en evidencia el deficiente estado de la colada estalagmítica que sirve de soporte a las grafías. En la cueva de Venta Laperra, el impacto producido por la presencia de aves en las proximidades del vestíbulo se ha visto incrementado.

siaren alde bietara. El Bortal leizeak, berriz, kontserbazio egoera berean jarraitzen du aurrez aukeratutako topografia guneetan eta argazkien bidez bereizitako puntuetan.

06/6/9

Ventalaperra leizean, aurrekoetan ez bezala, desagertu egin da sarreratik gertu egokitutako hegaztiak sorraraziriko inpaktua. El Rincon eta El Bortal leizeek kontserbazio egoera berean jarraitzen dute aurrez aukeratutako topografia guneetan eta argazkien bidez bereizitako puntuetan.

06/9/8

El Rincon leizean ordura arte hauteman ez genuen kondentsazio maila sumatu genuen. Ondorioz, ur partikulak pausatu dira leizearen azken ataletako harrizko gainazalaren gainean. Bestalde, ez da areagotu panel nagusian hautemandako ezkata gunea, baina lehenetik ere askatuta zegoen kareharrizko partikula bat lekuz mugitua dela esan behar dugu. Ventalaperra eta El Bortal leizeek lehengo egoera berari eutsi diote.

06/12/8

El Rincon leizean, aurreko interbentzioan ez bezala, ez genuen kondentsazio maila alturik erregistratu. Baliteke kondentsazioa kanpoko klimatologiarekin lotutako urtaroren arabera izatea; etorkizunean garratu beharreko interbentzioek emango digute horren berri. Ventalaperra eta El Bortal leizeek lehengo egoera berari eutsi diote.

Konklusioak

Esan dezagun hiru leizeen kontserbazio egoerak ez duela aldaketa garrantzitsurik ezagutu, ez bederen maila makroskopikoan eta 2006. urteko kanpainari begira bereizitako jarraipen puntuetan. Hori bai, El Rincon leizean oreinari eta uroari leku egiten dien panelean apur batean emendatu dira ezkatak edo altxatuak. Kontrol zorrotz batek emango digu etorkizunean izango duen bilakaeraren berri izateko aukera.

La presencia de todo tipo de desechos, fruto de su presencia, es muy alta tanto a uno como al otro lado de la verja. En la cueva de El Bortal ninguno de los puntos topográficos y fotográficos ha sufrido alteraciones en cuanto al estado de conservación.

9/6/06

En la cueva de Venta Laperra, a diferencia de las intervenciones anteriores, ha desaparecido el impacto producido por la presencia de aves en las proximidades del vestíbulo. Ni en El Rincón ni en El Bortal ninguno de los puntos topográficos y fotográficos ha sufrido alteraciones en cuanto al estado de conservación.

8/9/06

La cueva del Rincón presenta un grado de condensación ambiental no detectado hasta el momento y que ha dado lugar a la deposición de partículas de agua sobre la superficie rocosa de los tramos finales de la cavidad. Por otro lado, el desconchado detectado en el panel principal no se ha deteriorado, aunque se observa el desplazamiento de una partícula calcítica que se encontraba desprendida con anterioridad. Venta Laperra y El Bortal se mantienen invariables.

8/12/06

La cueva del Rincón, en contraposición con lo observado en la intervención anterior, no se ha detectado un grado de condensación ambiental tan elevado. Cabe la posibilidad de que se trate de un fenómeno estacional relacionado con la climatología exterior, por lo que se evaluará su desarrollo en las próximas intervenciones. Venta Laperra y El Bortal se mantienen invariables.

Conclusiones

En términos generales, podemos constatar que el estado de conservación de las tres cavidades no ha sufrido alteraciones reseñables, a nivel macroscópico, en los puntos de seguimiento establecidos para el 2006. Solamente cabe mencionar un leve aumento puntual en el desconchado del panel del cierro y uro de El Rincón. Un control detallado nos permitirá caracterizar su evolución en las próximas intervenciones.

D. Garate Maidagan

D.3. GIPUZKOA / GIPUZKOA

D.3.1. INDUSKETAK

D.3.1.1. **Igartzako multzoa (Beasain)**

Zuzendaritza: A. Agirre Urteaga
Finantzazioa: Beasaingo Udala;
Gipuzkoako Foru Aldundia

D.3.1. EXCAVACIONES

D.3.1.1. **Conjunto de Igartza (Beasain)**

Dirección: A. Agirre Urteaga
Financiación: Ayuntamiento de
Beasain; Diputación Foral de Gipuzkoa

The interventions carried out on the Igartza ironworks, built by order of Fransisco de Ibero in 1782, have enabled us to analyse each of the structures that make up the inner working area of this extremely well-conserved enclave, as well as the three mineral calcination furnaces located just outside.

For their part, the archaeological works prompted by the restoration of the road in the vicinity of the stone bridge uncovered the original stone slab path as well as archaeological remains corresponding to the foundation walls of the medieval house-tower and structures linked to a primitive ironworks.

Igartzako Monumentu Multzoa ikertu, berreskuratu eta balioa emateko programak, 2006. urteko bigarren seihilekoan II. indusketa kanpainari ekin dio 1782ko burdinolako tailerraren barnealdean eta haren kanpoko inguruan. Horrekin batean, halako arkeologia jarduera batzuk aurrera eraman dira Oria ibaiaren gaineko harrizko zubiaren inguruetan, eremu hori urbanizatu eta galtzada berritu behar zutela eta.

Burdinola

Igartzako burdinola Erdi Aroan aipatzen da lehenbiziko aldiz. Denboraren joanean halako eraldatze batzuk izan ditu ekoizpen eremu honek errendimendua hobetzearren, instalazioa jatorrizko lekutik beste leku batera eraman ere egin baitzuten, galtzada berritzeko obrak egiten zituzten bitartean errotariaren etxearen aurrean eginiko miaketa arkeologiko honetan aurkitu ditugun hondakinek adierazten duten bezala. Azken batean, 1782ko burdinola, harenak baitira gaur egun kontserbatzen ditugun hondakinak, Erdi Aroko lehen

El programa de investigación, recuperación y puesta en valor del Conjunto Monumental de Igartza ha abordado durante el segundo semestre del año 2006 una II campaña de excavación en el interior del taller de la ferrería de 1782 y su entorno exterior. De forma paralela se han efectuado una serie de actuaciones arqueológicas en torno al puente de piedra sobre el río Oria, motivadas por el proceso de urbanización y rehabilitación de la calzada.

Ferrería

La ferrería de Igartza aparece mencionada por vez primera en época medieval. Con el devenir del tiempo este espacio productivo se ha visto sujeto a una serie de transformaciones al objeto de mejorar su rendimiento, trasladando incluso de lugar el emplazamiento original de la instalación, tal y como vienen a indicar los restos arqueológicos descubiertos en la presente exploración arqueológica efectuada frente a la casa del molinero durante las obras de rehabilitación de la calzada. En definitiva la ferrería de 1782, cuyos restos

multzoak bizi izandako bilakaera prozesu luze baten azken fruitua da, inolaz ere.

Indar enpresaren fabrika instalazioak eraitsi ondoren 2002. urtean eginiko interbentzio arkeologikoak aukera eman zigun Igartzako burdinolaren horma egiturak agerian uzteko, Francisco de Ibero arkitekto ospetsuaren aginduetara diseinatua hura 1782. urtean. Tailerraren barnealdean «in situ» kontserbatu ziren makineriaren oinarriak, baina obraren baldintzek indusketa lanak gerorako uztea gomendatzen zuten, eraikineko estalkiak betiko amaitu arte, hain zuzen ere.

Kanpaina honetan, burdinolaren arkitektura eraberritzeko lana behar bezala amaitu ondoren, honek bi estalki bereizi zituen, bi isurikoak, makineria oinarritzeko egitura desberdinak garbitu eta aztertzeko lanari ekin genion. Eraberritze lanen aurretik prebentzio moduan isuritako hondar geruzaren azpian zeuden egitura horiek. Ondoren, tailerreko erdiko espazioa induskatzen hasi ginen; eremu horretan zeuden erredukzio labea eta kubeta, gabiak kolpatzen zuten ingudeari harrera egiten ziona.

Burdinolako tailerra harri naturalean induskatu zuten, 1-1,50 metro inguruko sakonera beheratu zuten ur jauzi handiagoa lortzeko, era horretan indar hidrauliko handiagoa emango baitzieten makineriari. Antzina halako arazo batzuk sorraziko zituzten zirkunstantzia horiek, etengabeko ur iragazteen edo handik hurbil dagoen Oria ibaiaren ur goraldien ondorioz, aurreko jardueretan egiaztatu ahal izan zen bezala. Linealki, lanerako hiru eremutan banatua zegoen tailerra:

- Mendebaldean dagoena hauspoak zeuden eremua da, sarrerako alboko arrapalaren ondoan. Hauspoak finkatzen ziren harrizko oinarriak kontserbatu dira bertan; indar hidraulikoko transmisio ardatz baten bidez eraginda, hauspo horiek ekoizpen prozesurako beharrek airea ematen zioten labeari. Hiru oinarri ziren, forma angeluzuzena zuten eta tunel hidraulikoaren paraleloan lerrokaturik zeuden, elkarren artean 65-70 zentimetro inguruko tartarekin. Oro har, 2 metro luze eta 0,70 metro zabal inguruko tamaina zuten oinarri horiek, eta berrerabilitako harlanduzko blokez eginak ziren. Oinarri horietan neurri txikiagoko egitura bat finkatzen zen, kareharrizko kareorez eta mineralez elkartua hura barnealdean. Beheko aldean harrizko zoladura erregular batean oinarritzen dira, malda samarrean egokitua hura, eta erdialdean, berriz, aurrez harrizko zoladura horretan zeharrean egokitutako zurezko egitura batzuetan bermatzen dira. Atzealdean harkaitzean finkaturiko zurezko egitura horizontal batek mugatzen ditu oinarri horiek; makineria egokitzeko hutsarteak ageri ditu egiturak. Burualdean zurezko pieza handi batek osatzen du multzoa, pieza horrek alderik alde gurutzatzen du tailerra eta anteparako

son los que en la actualidad conservamos, es el fruto final de un largo proceso evolutivo vivido por el primer ingenio medieval.

La intervención arqueológica efectuada en el año 2002 tras el derribo de las instalaciones fabriles de la empresa Indar permitió poner al descubierto las estructuras murarias de la ferrería de Igartza, diseñada a las órdenes del afamado arquitecto Francisco de Ibero en 1782. En el interior del taller se conservaban in situ las bases de la maquinaria, pero los condicionantes de la obra aconsejaban postergar las labores de excavación hasta la conclusión definitiva de las cubiertas del edificio.

En la presente campaña, una vez concluida satisfactoriamente la restauración arquitectónica de la ferrería provista con dos cubiertas independientes a doble vertiente, se dio comienzo a las labores de limpieza y análisis de las diferentes estructuras de asentamiento de la maquinaria sepultadas bajo la capa de arena vertida a modo de prevención previo a las labores de restauración, así como la excavación del espacio central del taller donde se ubicaba el horno de reducción y la cubeta destinada a albergar el yunque donde golpeaba el mazo.

El taller de la ferrería había sido excavado en la roca natural con un rebaje estimado de 1-1,50 m de profundidad para obtener un mayor salto de agua, y de este modo proporcionar a la maquinaria una mayor fuerza hidráulica. Estas circunstancias habrían provocado en el pasado ciertos problemas por las continuas filtraciones de agua o por las crecidas del cercano río Oria, tal y como se pudo certificar en pasadas actuaciones. El taller se encontraba distribuido linealmente en tres zonas espaciales de laboreo:

- La más occidental se corresponde con la zona de barquines ubicada junto a la rampa lateral de acceso. En ella se conservaban las bases de piedra donde se asentaban los barquines o fuelles que accionados mediante un eje de transmisión de fuerza hidráulica suministraban al horno el aire necesario para el proceso productivo. Estas bases, en número de tres, presentaban una forma rectangular y estaban alineadas en paralelo al túnel hidráulico con una separación entre ellas de unos 65-70 cm. Las bases mostraban en general unas dimensiones del orden de 2 m de longitud por 0,70 m de envergadura, habiendo sido ejecutadas con bloques de sillería reutilizada acogiendo un aparejo de menores dimensiones ligado con argamasa calcárea y mineral al interior. En su parte inferior se sustentan sobre un empedrado regular dispuesto ligeramente en pendiente, apoyándose en la zona media sobre unas estructuras de madera previamente encajonadas en el empedrado de forma transversal. En la zona trasera las bases quedan delimitadas por una estructura de madera horizontal fijada a la roca y provista de huecos para el anclaje de la maquinaria. El conjunto se completa en la zona de la cabecera con la presencia de una gran pieza de madera que cruza de lado a lado el ta-



Igartzako Monumentu Multzoa (Beasain) osatzen zuten hondakin arkeologiko desberdinen kokalekuen planoa. (Inertek/Aranzadi).

Igartzako burdinolaren ikuspegia berritze prozesua amaitu ondoren; antepara ikus daiteke lehen mailan eta tailerraren estalkiak eta ikaztegia bigarrenean.

Plano de localización de los distintos restos arqueológicos que conformaban el Conjunto Monumental de Igartza (Beasain). (Inertek/Aranzadi).

Vista de la ferrería de Igartza concluido el proceso de restauración con la antepara en primer término y las cubiertas del taller y carboneras en segundo plano.

horman egokituak ditu muturrak, ikaztegia sartzeko atariaren azpian.

- Bergamazoa edo labearen atzealdeko horma dago tailerraren erdialdean, hauspoen eremua eta labea bereizten ditu honek. Horma horrek 4 metroko luzera eta 1,18 metroko zabalera ditu, eta bertan fabrika desberdinak egiaztatu ahal izan ditugu estekadura komun batek elkartuak. Kareore hondartsu argiz sendoturiko harri irregularrek osatzen dute estekadura hori. Horma horren alboan eta harri eta buztinezko erauste multzo handiaren azpian bereizi ahal izan genituen labearen oinarriari zegozkion hondakinak. Oinari horrek lau angeluko oina zuen ia (1 bider 0,90 metro eta ia 0,30 metrora iristen ez zen altuera), eremu harritsu batean sartua zegoen, eta haren egitura ongi asko mugatzen zuten buztinezko horma batzuek; buztina guztiz errefraktatua zegoen suaren eraginez. Zoritxarrez gure egunetara ezin izan dira iritsi barnealdetik estaltzen zuten burdinazko xaflak, eta ezta labearen hondoa (tailerreko zoru mailaren azpian zegoena) ixten zuen metalezko pieza edo «sigilua» ere, elementu horiek ohikoak izaten baitira era honetako ekoizpen egituretan. Labe honen hegoaldeko itxituraren ondoan angeluzuzen formako espazio bat dago (1 bider 0,70 m); labearen barnealdetik arrastan ateratako hondakinen depositua izan zitekeena-rekin loturik dagoela ematen du espazio horrek.
- Labearen alboko espazioan, gabia finkatzeko eremua baino lehenagokoa hura, angeluzuzen formako kubeta handi bat zegoen, malda samarrean egokitua, eta haren burualdean, 60 bat zentimetroko sakoneran, aurkitu ahal izan dugu ingudea finkatzeko lekua, barnealdean zuzeko ziriak zituena.

ller, con sus extremos encajonados en el muro de la antepara y bajo el umbral de acceso a la carbonera.

- En la zona media del taller se sitúa el muro bergamazo, que separa la zona de los barquines del horno. Este presenta un desarrollo de casi 4 m de longitud y 1,18 de anchura, y en el mismo se han podido constatar diferentes fábricas unificados bajo un aparejo común de piedra irregular consolidada con argamasa arenosa clara. Adyacente a este muro y bajo un potente derrumbe de piedras y arcilla asociado se pudo identificar los restos correspondientes a la base del horno. Este presentaba una planta casi cuadrangular (1 por 0,90 m por escasamente 0,30 m de altura), embutida en una zona empedrada, y cuya estructura se encontraban perfectamente definida por paredes de arcilla fuertemente refractada por la acción del fuego. Lamentablemente no han podido llegar hasta nuestros días las planchas de hierro que lo revestían internamente, así como tampoco la pieza de metal o «sigilu» que sellaba el fondo del horno (situado debajo del nivel del suelo del taller) y que suelen ser habituales en este tipo de estructuras productivas. Junto al cierre meridional de este horno se localiza un espacio de forma rectangular (1 por 0,70 m), que parece relacionada con el posible depósito de residuos extraídos por arrastre del interior del horno.
- En el espacio contiguo al horno, anterior a la zona de asentamiento del mazo, se hallaba ubicada una gran cubeta de forma rectangular habilitada en ligera pendiente, pudiéndose localizar en su cabecera a unos 60 cm de profundidad el punto de anclaje del yunque provisto con cuñas de madera en su interior.

— Azkenik, gabia finkatzeko eremua dago, tailleraren ekialdeko sektorearen gehiena hartuz. Aski ongi kontserbaturiko zurezko egitura batek osatzen du sektore hori, egitura horizontalean egokitua dago, eta gabiaren giderraren eta transmisio hidraulikorako ardatzaren finkatze-zepoei dagozkien hondakinak azaleratzen dira hartatik. Erdialdean harrizko bloke monolitiko handi bat ageri du, angeluzuzen formakoa, erdian sakongune handia duena. Dendalarri izena ematen zaio pieza horri, eta gabiaren giderraren muturrak haren gainean errebotatzen zuen transmisio hidraulikorako ardatzaren espekek eragin ondoren abiada hartuz. Era berean, justu haren aurreko zatian bereizi ahal izan genituen boga edo gabiaren giderra kulunkatzen zen metalezko piezaren topalekua, eta zurez egindako euste-zepoen hondakinak. Elementu desberdin horien kokalekuak argi eta garbi erakusten dizkigu gabiaren arbolaren kokalekua eta trazatua, eta esan dezakegu 4,50 metro inguruko luzera izango zuela gabi horrek.

Era berean, alboetako batean dokumentatu ahal izan genuen jatorrizko drainatze sistemaren zati handi bat, lur azpitik, oro har, lan eremura, eta bereziki, labearen hondora izaten ziren ur iragazteak murrizteko. Trazatu hori harri naturalean egin zuten eta lauzez estali zuten.

Burdinolaren mendebaldean, kanpoaldeko zelagunea egokitzeko lanek aukera eman ziguten halako

— Finalmente y abarcando gran parte del sector oriental del taller se localiza la zona de asentamiento del mazo. Este sector está compuesto por un entramado de madera bastante bien conservado y dispuesto horizontalmente del que emergen los restos correspondientes a los cepos de anclaje del mango del mazo y del eje de transmisión hidráulica. En su parte central destaca la presencia de un gran bloque monolítico de piedra, de forma rectangular con una gran depresión en el centro. Esta pieza es la conocida como «dendalarria», sobre la que rebotaba el extremo del mango del mazo cogiendo impulso tras ser accionado por las levas del eje de transmisión hidráulica. Asimismo en el tramo inmediatamente anterior a ella se pudo localizar el punto de encuentro de la boga o pieza metálica donde basculaba el mango del mazo, y los restos de los cepos de sujeción ejecutados en madera. La ubicación de estos distintos elementos nos indica claramente la posición y trazado del árbol del mazo, pudiendo deducir que ésta dispondría aproximadamente de unos 4,50 m de longitud.

Asimismo en uno de los flancos se pudo documentar una gran parte del primitivo sistema de drenaje habilitado con el propósito de minimizar las filtraciones de agua subterránea hacia la zona de laboreo en general y al fondo del horno en particular. Este trazado había sido labrado en la roca natural y cubierto con losas.

Las obras de acondicionamiento de la explanada exterior, al Oeste de la ferrería, nos permitió sacar a la



Igartzako burdinolako tailerraren barnealdearen ikuspegi orokorra, zehaztutako hiru lan eremuekin. (Fotoetxe/Aranzadi)

Vista general del interior del taller de la ferrería de Igartza con las tres zonas de laboreo señaladas. (Fotoetxe/Aranzadi).

egitura interesgarri batzuk, burdingintzarekin loturikoak, agerian uzteko, eta horiek osatu egiten dute, inolaz ere, ekoizpen prozesuaren fase garrantzitsu bat. Sektore honetan hiru arragoa edo mineralaren kaltzinazio labe bereizi genituen guztira, tipologia desberdinekoak horiek. Aurten bertan errotariaren etxe azpian aurkitutakoari eta 2003. urtean errotaren gaur egungo antepararen azpian dokumentaturikoari erantsiko dizkiegu hiru arragoa horiek. Kaltzinazio labe horiek aski ongi kontserbatuak zeuden, drainatze obrekin loturiko hainbat obrek eta gero leku horretan egokituriko eraikuntzek neurri batean ukitzen bazituzten ere. Molde horretako kaltzinazio labeen presentzia aski ohikoa da era honetako testuinguruetan, eta funtsean, prozesuaren xedea da mineral zain gordina txigortzea tailerreko erredukzio labean sartu aurretik lohitasuna kentzeko, modu horretan murriztu egiten baitira burdina ekoizteko kostuak burdinolan.

Kaltzinazio labe horietako bik oso antzeko tipologia ageri dute elkarren artean; halako kubeta edo hobi antzekoak dira, zuzenean lurreko buztin naturalean induskatuak. Guztiz gorrituak daude buztin horiek. Oin erdizirkularra dute gutxi gora-behera, eta itxuraz beberen, ia ez dago inolako eraikuntza elementurik haiekin loturik. Arragoa horietan ekialdean dagoenak, burdinolako ikaztegien bolumenetik hurbil kokatua hura, 3 metroko diametroa zuen eta metro erdiko sakonera ez zen iristen. Bigarren arragoa handiagoa zen

luz una serie de estructuras no menos interesantes relacionadas con la actividad ferrona, y que vienen a completar una fase importante del proceso productivo. En ese sector se pudieron identificar un total de tres arragoas u hornos de calcinación de mineral de diferente tipología. Arragoas que se vienen a unir a la ya identificada este mismo año bajo la casa del molinero y a la documentada en el año 2003 bajo la actual antepara del molino El estado de conservación de todos estos hornos de calcinación era relativamente bueno a pesar de encontrarse parcialmente afectados por diversas estructuras asociadas a obras de drenaje y construcciones ubicadas en el lugar con posterioridad. La presencia de estos hornos de calcinación es relativamente habitual en este tipo de contextos, y el proceso básicamente consiste en tostar la vena cruda para eliminar sus impurezas antes de ser introducida en el horno de reducción del taller, consiguiendo de esta manera aminsonar los costes de producción de hierro en la ferrería.

Dos de estos hornos de calcinación presentaban una tipología muy similar entre si, estando compuestos por una especie de cubetas u hoyos excavados directamente en la arcilla natural del terreno, la cual aparece fuertemente rubificada. Presentan una planta aproximadamente semicircular sin aparentemente casi ningún elemento constructivo asociado a las mismas. La más oriental de esas arragoas, ubicada a corta distancia del volumen de las carboneras de la ferrería, presentaba un diámetro de 3 m y escasamente medio



Airetiko ikuspegia, Igartzako burdinolaren kanpoaldean aurkitutako arragoa edo kaltzinazio labeak ikus daitezke bertan.

Vista aérea con la ubicación de las distintas arragoas u hornos de calcinación localizados en el exterior de la ferrería de Igartza.

(6,50 m bider 5 m inguru) eta ez zuen forma zehatzik. Haren barnealdean, gutxienez bi eraikuntza une garbi bereizten dira argi eta garbi. Nabari da egitura osagarriak egin zituztela lehen eraikuntzaren ondoko denboraldian. Barnealdea goraino beterik dago mineral zati ugariarekin eta ikatz eta zur zati kiskaliak ere ageri ditu nahasirik, eta baita zepa hondakinak eta errekarriak ere, horiek gutxiago izan arren.

Hirugarren labea da, berriz, guztietan deigarriena. Besteek ez bezala, egitura goratua du honek (70 bat cm kontserbatu ditu), oin zirkularra du gutxi gora-behera (4 metroko diametroarekin), eta enkatxoz berdindutako oinarria. Hartziko horma batek ederki mugatzen du egitura hori bere perimetro osoan, Ekialdean izan ezik, ustez bederen labearen ahoa dagoen lekuan, hain zuzen ere. Barnealdean, aipatzekoa da, oin angeluzuzeneko egitura batzuk daudela, eta garai berantiar batean egituretako batzuk karobi labe gisa erabili zirela. Oraindik aztertze prozesuan dago elementu desberdin horien seriazio kronologikoa.

Zubiaren galtzada

Igartzako zubiaren inguruetan daude Igartzako egoitza eta ekoizpen gunea osatzen duten eraikuntza desberdinak, leku honetan elkartzen baitziren Goi Ordokiaren barnealdearen eta Kantauriko itsasertzaren arteko komunikabide nagusiak. Garrantzi handiko arkitektura elementu horrek, xvii. mendearen hasieran hartziko zubiaren jatorrizko trazatuan eginiko berritze lanen emaitza, halako desplazamendu batzuk jasan behar izan zituen bere hormetan eta zatiketa ugari ageri zituen bere kareletan.

Galtzada berritzeko prozesuan aurrera eramaniko kontrol arkeologikoak emaitza harrigarriak eskaini zituen benetan, izan ere, egungo asfaltozko zoruaren eta zegokion prestaketa mailaren azpian (batez beste 30 cm-tik gorako lodiera zuen honek) aurkitu ahal izan genuen jatorrizko galtzadaren zolarria. Modu erregularran egokituriko hareharrizko lauza batzuez egina zen zolarria, lauza horiek kontserbazio maila desberdina ageri zuten zati batzuetan eta besteetan, hegoaldeko zatia izanik osoena.

Galtzadaren ertzetik tarte txikira, haren mendebaldean, zubiaren eta Belengo ermitaren artean dagoen tarteko esparruan, halako horma batzuk atzeman genituen egungo Igartza jauregiaren aurrealdean. Itxura guztien arabera, multzoari izena ematen zion Erdi Aroko jatorrizko dorrearen zimenduak ziren horiek.

Eginiko lan arkeologikoek aukera eman digute hasieran bi egitura bereizi dokumentatzeko:

- Egitura nagusiak lau angeluko oina zuen, 6 metroko aldearekin; hormen estekadura hareharrizko harlandu bloke handiek osatzen zuten kanpoaldean, harriak trauskil landuak, eta barrualdean, berriz, landu gabeko harriak eta har-

metro de profundidad. La segunda arragoa de mayores dimensiones (unos 6,50 m por 5 m) presenta una forma más indefinida habiéndose identificado en su interior al menos dos claros momentos constructivos perfectamente diferenciados, incorporando estructuras auxiliares en el intervalo que sucede a la primera construcción. Su interior aparece colmatado con abundantes muestras de mineral entremezclado con restos de carbón y madera calcinada, así como restos de escoria y cantos de río constatados en menor cuantía.

El tercero de estos hornos resulta ser el más llamativo de todos ellos y a diferencia de los mismos está compuesta por una estructura alzada (conservada en unos 70 cm) de planta aproximadamente circular (4 m de diámetro) que dispone de una base regularizada con encachado. Esta estructura se encuentra perfectamente delimitada por un muro de piedra en todo su perímetro salvo por la banda Este donde se encuentra la supuesta boca del horno. En su interior cabe resaltar la sucesión de diferentes estructuras de planta rectangular, así como el reaprovechamiento tardío de parte de sus estructuras a modo de horno calero. La seriación cronológica de estos distintos elementos se encuentra aún en proceso de estudio.

Calzada del puente

En torno al puente de Igartza, lugar donde convergían las más importantes vías de comunicación entre el interior de la Meseta y el litoral Cantábrico, se aglutinan las diferentes edificaciones que componen el núcleo residencial y productivo de Igartza. Este elemento arquitectónico de notable entidad fruto de las reformas acometidas a principios del siglo xvii en la traza original del puente de piedra, adolecía ciertos desplazamientos en sus muros y presentaba numerosas reparaciones en sus pretilos.

El control arqueológico efectuado durante el proceso de rehabilitación de la calzada deparó resultados altamente sorprendentes, puesto que bajo el actual firme de asfalto y el correspondiente nivel de preparación (de un espesor medio superior a los 30 cm de potencia) se pudo localizar la solera de la calzada original. Esta solera había sido ejecutada mediante una serie de losas de arenisca regularmente ordenadas, las cuales mantenían un grado de conservación variable según tramos, siendo el tramo sur el más completo.

A corta distancia del borde de la calzada, al oeste de ésta, en el espacio intermedio situado entre el puente y la ermita de Belén, frente al actual palacio de Igartza se pudieron localizar una serie de muros que parecen corresponder con los cimientos de la primitiva torre medieval que proporcionaba el nombre al conjunto.

Los trabajos arqueológicos efectuados han permitido documentar inicialmente dos estructuras diferenciadas:

- La estructura principal disponía de una planta cuadrangular con unas dimensiones de 6 m de lado, definida por unos muros aparejados al exterior con grandes bloques de sillería arenisca de tosca labra mientras que hacía el interior

koskoak zituen, kareharrizko kareore trinkoz elkartuak. Horma horiek 1,10-1,20 metroko lodiera zuten gehienetan, baina oraingo ez dugu ezagutzen haien potentzia. Lau aldeak agerian ez zituen eraikuntza honen Hegoaldetik ezaguri berdinak zituen horma bat luzatzen zen, gutxienez 4,50 metroko luzeran dokumentatu baikenuen hura.

- Egitura nagusiari Iparraldetik eratxikiak 11 metro luzeko beste horma baten zimenduak aurkitu genituen; alde horretatik ibaia ixten duen paramentuarekin elkartu arte luzatzen da horma horren trazatua. Egitura nagusiak ez bezala, askoz ere egitura xumeagoa ageri zuen horma honek (landu gabeko harria eta arbelezko harri xabalak) eta meharragoa zen gainera.

Aurkikuntza horiek aukera eman digute dokumentaturiko hondakin arkeologikoak Igartzatarren leinua-ren Erdi Aroko jatorrizko dorretxeak direla egiaztatzeko. Nolanahi ere, emaitzak behin-behinekoak dira oraindik, eta xehetasun gehiago eskainiko digu eremu honetan etorkizunean egingo den jarduerak.

Galtzadaren ekialdeko ertzean, ermitaren eta errotariaren etxearen artean dagoen espazioan eginiko lan arkeologikoek hirugarren aurkikuntza garrantzitsua utzi zuten agerian. Eremu honetan hainbat horma letroradura paralelo erregistratu genituen, batzuk aurrez

lo hacía con mampuestos y cantos ligados con una sólida argamasa calcárea. Estos muros presentaban por lo general un espesor de 1,10-1,20 m, desconociéndose momentáneamente su potencia. Esta construcción no exenta acogía al Sur la prolongación de un muro de idénticas características, documentada en un tramo de al menos 4,50 m de longitud.

- Adherida a la estructura principal por el lado Norte se pudo identificar la cimentación de otro muro de 11 m de largo, cuyo trazado se prolonga hasta unirse con el paramento que cierra el río por esa margen. A diferencia de la estructura principal este muro se hallaba ejecutado con una fábrica mucho más sencilla (mampostería y lajas de pizarra) y de menor anchura.

Estos descubrimientos nos permiten confirmar la adscripción de los restos arqueológicos documentados con los de la primitiva casa-torre medieval del linaje de Igartza. Los resultados aún provisionales quedan a expensas de una futura actuación arqueológica sobre esa área.

En la margen oriental de la calzada, en el espacio comprendido entre la ermita y la casa del molinero las labores arqueológicas dejaron al descubierto un tercer hallazgo de relevancia. En esa zona se registraron varias alineaciones murarias paralelas enfrentadas y



Erdi Aroko dorrearen hondakin arkeologikoen kokalekua, Igartza jauregitik ikusita.

Localización de los restos arqueológicos de la torre medieval, visto desde el palacio de Igartza.

aurre eta besteak elkarri lotuak, hainbat asfalto geruza eta betegarri heterogeneoen azpian ezkutatuturik. Horma horien zimenduak besterik ez dugu dokumentatu; errekarri eta landu gabeko harriz eginak ziren eta berberabilitako harlandu batzuk ere ageri zituzten (Erdi Aroko dorrearen antzekoak). Zati batzuetan zepa hondakinak zeuden, lur eta kareorez elkartuak, baina eremu batzuetan kareore burdintsua erabili zuten. 0,70-1 metroko zabalera eta 12 metro arteko luzera zuten. Gaur egun dagoenaren aurreko burdin instalazio baten hondakinekin lotuko genituzke arkitektura hondakin horiek; duten kokaerari erreparatzen badiogu, instalazio horren jatorrizko depositu edo antepara osatuko zuten seguru asko, ibai aldera begira egongo zen hura, HM-IE norabidean.

Azken hondakin horien inguruetan, eta errotariaren etxearen egungo paramentuaren azpian erdi ezkutatuturik, beste egitura baten hondakinak ageri ziren; gutxi gora-behera oin erdizirkularra izango zuen egiturak. 3 metro inguruko diametroa izango zuen egitura horrek eta 0,50eko luzerara ez zen iritsiko. Landu gabeko harrizko hormak zituen elkarren gainean mailaka jarriak lurrean induskaturiko zanga batean. Dokumentaturiko hondakinak partzialak badira ere, esan daiteke, kalzinazio labe edo arragoa baten zimenduak izango dira seguru asko.

Modu partzialean dokumentaturiko hondakin arkeologiko horien multzoak jatorrizko burdinolaren kokalekura hurbiltzen gaitu, inolaz ere. Francisco de Ibero *xviii.* mendean berreraikitakoa baino lehenagokoa izango zen hura. Hondakinak iragaite lekuan zeudenez, behar bezala babestu dira hurrengo kanpaina arkeologikoetan haien ingurua aztertzen jarraitu ahal izateko.

Laburbilduz, kanpaina arkeologiko honek oso testigantza garrantzitsuak eskaini dizkigu, eta horiek lagundu egingo digute lan perspektiba berriak bultzatzen Igartzako Erdi Aroko egoitza eta ekoizpen multzo bikain honen bilakaera prozesuaren inguruan planteaturiko galderei erantzuna eman ahal izateko.

entrelazadas ocultas bajo sucesivas capas de asfalto y rellenos heterogéneos. Los muros, documentados exclusivamente a nivel de cimiento, habiendo sido ejecutados con cantos rodados y mampuestos con algunos sillares reutilizados (de factura semejante a los de la torre medieval) y tramos con fragmentos de escoria, ligados con tierra y mortero excepto zonas en los que se utiliza argamasa ferruginosa, y presentaban una anchura que variaba entre 0,70-1 m de ancho y una longitud de 12 m. Estos restos arquitectónicos parecen relacionarse con los restos de una instalación ferrona precedente a la actualmente existente, conformando muy seguramente por su disposición el primitivo depósito o antepara de la misma que estaría orientado hacia el río en dirección SW-NE.

En las proximidades de estos últimos restos, y semioculto bajo el paramento actual de la casa del molinero emergían los restos de una nueva estructura de planta aproximadamente semicircular. Esta estructura presentaba un diámetro aproximado 3 m y escasamente 0,50 m de envergadura. Estaba construida mediante la superposición escalonada de muros de mampostería insertos en una zanja excavada en el terreno. Esta estructura, a pesar de la parcialidad de los restos documentados, puede muy presumiblemente interpretarse como los cimientos pertenecientes a un horno de calcinación o arragua.

El conjunto de estos vestigios arqueológicos documentados de un modo parcial nos acerca al lugar de emplazamiento de la primitiva ferrería anterior en el tiempo a la reconstruida por Francisco de Ibero en el siglo *xviii.* Los restos, localizados en un lugar de tránsito, han sido debidamente protegidos con el propósito de seguir analizando su entorno en ulteriores campañas arqueológicas.

En definitiva la presente campaña arqueológica han aportado una serie de testimonios muy interesantes que contribuyen a impulsar nuevas perspectivas de trabajo para dar respuesta a los interrogantes planteados sobre el proceso evolutivo de este excepcional conjunto residencial y productivo de origen medieval de Igartza; convirtiéndolo de esta manera en uno de los mejor documentados de todo el territorio.

A Agirre Urteaga; J. Agirre Mauleon

D.3.1.2. **Praileaitz I leizea (Deba)**

VI. kanpaina
Zuzendaritza: X. Peñalver
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru
Aldundia; Zeleta, S.A.

D.3.1.2. **Cueva de Praileaitz I (Deba)**

VI campaña
Dirección: X. Peñalver
Financiación: Diputación Foral de
Gipuzkoa; Zeleta, S.A.

Excavations were carried out in the 1st room inside the cave. The results of the work in the 2nd interior room are also reported, as well as those in the side gallery, totally blocked by sediment.

2006ko udaberrian eta udan zehar gauzatu genituen lan arkeologikoak, eta ohiko taldeak egin zituen lan horiek.

Los trabajos arqueológicos se han desarrollado a lo largo de la primavera y verano del 2006, participando en ellos el equipo habitual.

Leizearen barruko bigarren aretoa induskatzea izan zen funtsean lan horien helburua, estalagmita geruza lodi batek erabat estaltzen zuen areto hura, eta ezkaratzaren mendebaldean zegoen galeria batean ere egin genuen lan.

Barruko bigarren aretoaren ezaugarriak aldameneko aretoarenen antzekoak dira nolabait ere. Areto hura jadanik induskatu genuen Madalen Aroko mailaraino, eta bertan atzeman genituen Praileaitz I leizean agertu ziren 29 zintzilarioetatik 20. Gutxi gora-behera forma zirkularra du bigarren areto honek, eta estalagmita zutabe handia ageri du erdialdean; konkrezio geruza batek estaltzen zuen azalera osoa, eta aurretik kendu behar izan genuen hura.

Lan horiek egin ondoren, hainbat lur geruza induskatzen hasi gara, eta maila batzuetan hainbat sakongune daudela ikusi dugu.

Landare ikatz hondakin ugari eta okre puntuak biltzen ari gara azalera horretan guztian.

Sarreraren mendebaldean irekitzen den galeriari dagokionean, estaltzen zuen estalagmita geruza kendu ondoren, hainbat geruza induskatzen hasi gara, eta ikusi dugu galeria horren neurriak pixkanaka-pixkanaka handitzen doazela lan arkeologikoek aurrera egin ahala.

Abuztuan Marcos Garcíaren laguntza eskatu genuen leizearen hormen azterketa egin zezan, leizearen eremu sakon samar batean puntu gorri bat zegoela baikenekien.

Lan horien emaitza gisa, hainbat adierazpen grafiko atzeman ditugu hormetan, leizearen garapenaren erdialde inguruan. Miltzo horretan hainbat puntu eta marra ikus daitezke, modu bakanean antolatutako edo sailak osatuz (soilik puntuak edo puntuak eta marrak konbinaturik). Goi Paleolitoko aldiren batekoak ziren pintura guztiak, seguru asko honen aurreko 18.000 urtea baino lehenagokoak edo haren hurbilekoak, arestian aipaturiko ikerlari horren iritziz.

2007ko martxoan jarraituko dugu indusketa lanean, eta bien bitartean, beharreko azterketak egingo dira hainbat unibertitate europarreko espezialista taldeen laguntzarekin.

Las labores se centraron básicamente en la excavación de la segunda sala interior, cubierta en su totalidad por una potente capa estalagmítica, así como en una galería situada al oeste del vestíbulo.

Las características de la segunda sala interior son de alguna forma similares a las de la sala contigua ya excavada en su nivel magdalenense y que proporcionó 20 de los 29 colgantes descubiertos en Praileaitz I. De forma aproximadamente circular, presenta una amplia columna estalagmítica en su zona central, estando la totalidad de la superficie sellada por una capa de concreción que ha sido eliminada previamente.

Una vez realizados esos trabajos se ha iniciado la excavación de sucesivos lechos de tierra presentando niveles en los que se reflejan diversas hondonadas.

En toda esa superficie se están recogiendo abundantes restos de carbón vegetal y puntos de ocre.

Por lo que respecta a la galería que se abre al oeste de la entrada, tras eliminar la capa estalagmítica que la cubría, se ha comenzado a excavar lechos sucesivos, apreciándose cómo las proporciones de dicha galería van aumentando progresivamente según avanzan los trabajos arqueológicos.

En el mes de agosto solicitamos la colaboración a Marcos García con el fin de que realizase un estudio de las paredes de la cavidad, ya que teníamos constancia de la existencia de un punto rojo en una zona relativamente profunda de la cueva.

Fruto de esos trabajos ha sido el hallazgo de un conjunto de manifestaciones gráficas parietales ubicadas hacia la mitad del desarrollo de la cueva. El conjunto descubierto se compone de puntos y líneas organizados de manera aislada o formando series (sólo de puntos o combinando puntos y líneas). Todas las pinturas se adscribirían a una fase del Paleolítico Superior, muy probablemente anterior o cercana al 18.000 antes del presente, en opinión del citado investigador.

Los trabajos de excavación proseguirán en el mes de marzo de 2007, realizándose mientras tanto los diferentes estudios en colaboración con equipos de especialistas de diferentes universidades europeas.

X. Peñalver

D.3.1.3. **Erreginaren Baluarte (Hondarribia)**

Zuzendaria. M. Ayerbe Irizar
Sustatzailea: Hondarribiko Udala

D.3.1.3. **Baluarte de la Reina (Hondarribia)**

Director. M. Ayerbe Irizar
Promotor: Ayuntamiento de Hondarribia

The archaeological intervention carried out in Baluarte de la Reina (16th century) enabled us to register the different elements of the Plaza Fuerte de Hondarribia fortification.

Erreginaren Baluarte berritzeko obrak egin behar zituztela eta, xvi. mendearen hasierako gotorlekuaren

Con motivo de las obras de rehabilitación del Baluarte de la Reina, elemento de la fortificación de prin-

elementua izanik hura, indusketa arkeologikorako lanak hasi genituen 2006. urtearen erdialdean, eta lan horrekin jarraitzen dugu gaur egun.

Lan horiek aukera eman digute baluarte baina lehenagoko horma egitura batzuk erregistratzeko, Erdi Aroko harresi sistemaren garaikoak horiek gotortze sistemara igaro aurrekoak.

cipios del siglo xvi, a mediados del año 2006 se iniciaron los trabajos de excavación arqueológica, labor que continúa en la actualidad.

Dichos trabajos han permitido el registro de estructuras murarias anteriores al baluarte que suponen la transición del sistema amurallado medieval al abaluartado.

M. Ayerbe Irizar

D.3.1.4. **Kale Nagusia, 9 eta 9 bis (Segura)**

Zuzendaritza: P. Alkain Sorondo
Finantzazioa: Ormaizpe, S.L.;
Promociones Arinetxe; Gipuzkoako Foru Aldundia

D.3.1.4. **Kale Nagusia, 9 y 9 bis (Segura)**

Dirección: P. Alkain Sorondo
Financiación: Ormaizpe, S.L.;
Promociones Arinetxe; Diputación Foral de Gipuzkoa

The excavations in Segura have enabled us to document, in site 9 bis, the remains of two similar structures formed by two facing stones, each with a rectangular orifice into which the (possibly wooden) joining piece would have been inserted. In one of the stones, a long opening was found, into which a through pin would have been inserted. Said elements have been interpreted as forming part of the counterweight anchors for the beams belonging to the presses located here during the 16th century.

Many wells related to the storing of the wine made by the presses have been found on both sites.

Kale Nagusiko 9 bis zenbakian aurrera eramaniko interbentzio arkeologikoak honako emaitza hauek eskaini zituen arkeologiaren ikuspegitik begiratuta:

Baratzerako erabiltzen zen esparrua, hantxe egin baikenuen indusketa lana, landu gabeko harrizko horma xume batek inguratzen zuen (5., 31. eta 70. testuinguruak). Haren mendebaldeko itxitura (31. testuinguru), Kale Nagusiaren paraleloan zihoana, aldatu egin zuten joan den mendeko 80. hamarkadan, zati horretan errepidea zabaltzeko. Dagoen dokumentazioaren arabera, «*zercada de pared*» baratze erabilera hori xvii. mendearen lehen laurdenekoa da, aurrez 6 orube izan baitziren azalera horretan.

Interbentzio arkeologiko honetan erregistratu genituen elementu garrantzitsuenak antzeko ezaugarriak zituzten bi egitura izan ziren (34. eta 35. testuinguruak; eta 63. eta 64. testuinguruak). Aurrez aurre jarritako bi harri ziren, eta haietako bakoitzak forma angeluzuzeneko kaxa bana zuen biek elkartzeko pieza bertan egokitzeko, seguru asko zurezkoa izango zen pieza hura. Batean ikusi genuen hutsune luzanga bat zegoela, hantxe egokituko zuten ziria. Elementu horiek xvi. mendean esparru honetan kokaturiko dolare batzuen prentsei zegozkien torlojuen kontrapisuen ainguren zati izango zirela pentsatzen dugu. Kale honetako 7. zenbakian aurkitutakoarekin loturik egongo ziren dolare horiek.

Prentsaturiko gaiaren zati solidoa eta likidoa bereizteko erabiltzen ziren prentsa horiek era askotan diseinatu eta eraiki zituzten, arotzen trebetasunen ara-

La intervención arqueológica llevada a cabo en el número 9 bis de Kale Nagusia, arrojó los siguientes resultados desde el punto de vista arqueológico:

El espacio, destinado a huerta, en el que se efectuó la excavación se hallaba rodeado por un sencillo muro de mampostería (contextos 5, 31 y 70) cuyo cierre W (contexto 31), que discurría paralelo a Kale Nagusia, fue modificado en la década de los 80 del siglo pasado, para ensanchar la carretera en dicho tramo. Según la documentación existente, este uso de huerta «*zercada de pared*» se remonta al primer cuarto del siglo xvii, en una superficie donde con anterioridad existieron hasta 6 solares.

Los elementos de mayor relevancia que se reconocieron en esta intervención arqueológica, fueron dos estructuras de características similares (contextos 34 y 35; y contextos 63 y 64), formadas por dos piedras enfrentadas, que presentaban cada una de ellas una caja de forma rectangular para encajar la pieza de unión entre ambas, posiblemente de madera. En una de ellas, se observó la existencia de un hueco de forma alargada donde ajustaría un pasador. Dichos elementos se han interpretado como parte de los anclajes de los contrapesos de los husillos pertenecientes a las prensas de unos lagares, existentes en este espacio durante el siglo xvi y que posiblemente se encuentren relacionados con el localizado en el nº 7 de esta misma calle.

Las prensas, destinadas a conseguir la separación entre el sólido y líquido de la materia prensada, fueron diseñadas y construidas de infinidad de formas, te-

bera eta sagardo edo txakolin egileen tradizioei jarraiki beti ere. Era askotakoak izan zitezkeen arren, ikus daiteke patroia komun baten arabera eraiki zituztela, eta horretarako, oinarritzko pieza batzuk erabili zituztela: torlojua, palanka,...

Alberto Santanaren arabera, nekazari gipuzkoarrek jadanik Erdi Aroan ezagutzen eta erabiltzen zituzten prentsak, baina neurri txikikoak izango ziren eta instalazio txikietan egongo ziren, etxoletan, etxebizitzatik hurbil. xv. mendetik aurrera sartu zen, baserriak sortu zirenean, elementu hori, dolarea, haien egitura. Arrazoi horregatik, hasieran etxe ondoko eraikinetan zeuden instalazioak izatetik baserriaren egitura bertan sartzea pasa ziren dolareak.

Aztergai dugun kasu honetan, prentsa horietan lurpean eta zoruari tinko finkaturik zegoen zatia baino ez da iritsi gure egunetara, eta pentsatzen dugu makinariaren gainerakoa eraikinaren barnean egongo zela, baserrietan gertatzen zen bezala. Palanka-prentsak ziren horiek.

Indusketan atzemaniko elementuak aztertu ondoren, torloju-prentsak zirela baieztatu dezakegu. Prentsa joriek habe luze eta lodi bat izango zuten, zurezko pieza bakarra izan zitezkeen edo bestela hainbat pieza elkarren artean finko lotuak. Habearen burua muturretako batean zertxobait mehetua egongo zen zurezko pieza batekin elkartzeko (zutikoak, berniak ...); era berean pieza hori tinko finkaturik egongo zen zoruari. Pieza hori zulatua izaten zen albo batean palankaren altuera erregulatzeko ohol batzuk sartzeko hutsarteak eratuz.

Palankaren ainguren eta grabitate zentroaren artean egongo zen presioa egiteko eremua, prentsatzeko masera edo ontzia egokiturik. Ontzi hori zurezkoa izango zen osorik, elkarren artean loturik habe eta ohol handiez egina, eta ez zuten inolako metalezko materialik erabiliko, horien presentziak ardo edo sagardo akasduak sor baititzake.

Atal hau bukatzeko, aipatzekoa da, orubearen zorupean halako zulo batzuk agertu zirela (10., 39., 41., 56., 57., 58., 59... testuinguruak), sekzio zirkularra zuten, eta lur naturaleko buztinean induskatuak ziren; mahats edo sagarren prentsan eginiko ardo edo sagardoaren tratamendu eta bilketarako deposituak finkatzeko lekuak izango ziren. Zulo horiek orubearen ia azalera osoa estaltzen zuten, eta –behin abandonatu ondoren– eraikuntza materialez bete zituzten (2., 3., 8., 9., 11., 12., 13., 14., 17., 19... testuinguruak). Era berean, dolareko jarduerarekin loturik, beste egitura batzuk atzeman genituen, 28. eta 29. testuinguruak; horiek ardoak edo sagardoak edukitzeko biltegiko zati izango ziren seguru asko.

Zuloen barnean berreskuratutako material arkeologikoei erreparatzen badiegu (bereziki Arrasate motako zeramika), pentsatzen dugu xvi. mendearekin lotu dai-

niendo en cuenta las habilidades de los carpinteros y las tradiciones seguidas por sidreros o txakolineros. A pesar de las diferentes variantes existentes, se puede advertir que se construían siguiendo un patrón común, contando para ello con una serie de piezas fundamentales: tornillo, husillo, palanca,...

Según Alberto Santana, los labradores guipuzcoanos ya en la Edad Media conocían y utilizaban prensas, pero debían ser de pequeñas dimensiones y situadas en instalaciones de reducidas dimensiones, cabañas, junto a la vivienda. Será a partir del siglo xv con el nacimiento del caserío cuando se incorpore este elemento, el *tolare*, a la estructura del mismo. Por este motivo los lagares que en un principio eran instalaciones situadas en edificios anexos, pasaran a incorporarse a la estructura del propio caserío.

En el caso que nos ocupa, de las prensas únicamente ha llegado hasta nosotros aquella parte que se encontraba enterrada y fijada firmemente al suelo, suponiendo que el resto de la maquinaria formaría parte del edificio, al igual que ocurría en los caseríos; tratándose de prensas de palanca.

Analizando los elementos localizados en la excavación, podríamos afirmar que se trata de prensas de husillo. Estas prensas constarían de una viga larga y gruesa, que podía estar constituida por una sola pieza de madera o varias piezas ensambladas entre sí de manera sólida. La cabeza de la viga en uno de los extremos, estaría ligeramente adelgazada para fijarla a una pieza de madera (pies derechos, bernias,...) que a su vez estaba asegurada con gran firmeza al suelo. Esta pieza, solía estar perforada lateralmente, generando unos huecos destinados a albergar una serie de tabloncillos que permitían regular la altura de la palanca.

Situada entre los anclajes y el centro de gravedad de la palanca se ubicaría la zona destinada a la presión, disponiéndose la masera o recipiente para el prensado. Esta se encontraría realizada íntegramente en madera, con gruesas vigas y tabloncillos ensamblados entre sí, sin utilizar ningún tipo de material metálico puesto que la presencia de éstos podría generar caldos defectuosos.

Para concluir este apartado, indicar que en el subsuelo del solar, surgieron una serie de hoyos (contextos 10, 39, 41, 56, 57, 58, 59, etc.) de sección circular, excavados en la arcilla del terreno natural, que se identificaron con asentamientos de depósitos para el tratamiento y almacenaje de caldos producidos por la prensa de uvas o manzanas (sidra o vino). Estos hoyos que cubrían prácticamente la superficie del solar, fueron –una vez abandonados– colmatados con material de construcción (contextos 2, 3, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 17, 19, etc.). Así mismo, asociadas a la actividad del lagar, se registraron una serie de estructuras, contextos 28 y 29, que posiblemente formaban parte de la bodega donde se almacenaban los vinos o las sidras.

Por los materiales arqueológicos recuperados en el interior de los hoyos (especialmente la cerámica tipo Mondragón), se considera que la fase de activi-

tekeela dolarearen eta zuloen jarduera fasea, eta erabiltzeari utziko zioten mende hori amaitu ondoren.

Kale Nagusiko 9. zenbakian aurrera eramaniko lan arkeologikoek 9 bis orubean dokumentaturikoen antzeko emaitzak eskaini dizkigute, inolaz ere. Aurreko kasuan gertatzen zen bezala, landu gabeko harrizko horma (99. testuingurua), indusketa egin genuen esparrua mendebaldetik mugatzen zuena eta Kale Nagusiaren paraleloan zihoana, joan den mendeko 80. hamarkadan birdiseinatu zuten, eta pixka bat atzera eraman zuten eremu horretan errepidea zabaltzeko. 1997-2001 urteen artean eginiko dokumentazio ikerketaren arabera, 1531. urtean hiru orube zeuden esparru horretan, orube horietan etxe batzuk zeuden erabat hondatuak, eta gainerako lurra, berriz, barazerako erabiltzen zuten.

Orubearen hegoaldeko sektorean atzeman dugun garai modernoko, ^{xvi}. mendeko, ur putzua (101. testuingurua), berriz, zabor depositu batek erabat bete zegoena (102. testuingurua), hiribilduak zuen ur hornidurarako zailtasunarekin lotuko genuke, aurreko atalean aipatu bezala.

Orubearen azalera osoan banaturik eta lurreko buztin naturalean induskatuak hobi batzuk aurkitu genituen (85., 86., 88., 91., 93., 87., 94. eta 98. testuinguruak), abandonatu ondoren eraikuntza materialekin bete zituztenak (74., 75., 82., 80., 73., 76., 81. eta 97. testuinguruak). Horiek ere (9 bis orubean bezalaxe) mahats edo sagarren prentsak ekoiztutako ardo edo sagardoen tratamendu eta hornidurarako deposituen finkamenduekin lotuko genituzke (Miren Lorea Amondarain eta Pia Alkain Sorondok eginiko memoriatik ateratako informazioa, Gipuzkoako Aldundiaren Arkeologia Artxiboan gordea hura).

C. Olaetxea

Ondare Historikoaren Zerbitzua. Gipuzkoako Foru Aldundia / Servicio de Patrimonio Histórico Diputación Foral de Gipuzkoa

D.3.2. ZUNDAKETAK

D.3.2.1. Olazabal baserria (Aia)

Zuzendaritza: M. Ayerbe Irizar
Finantzazioa: Antonio Salsamendi
Arruti; Bizkaiko Foru Aldundia

The archaeological intervention carried out on the northern half of Olazabal farmhouse has enabled us to register the stratigraphic sequence of the holes dug for the foundations. The results were negative.

San Pedro auzoan dago Olazabal baserria, Aiako udal barrutian. Obrek egungo baserriaren iparraldeko erdia berreraikitzea zuten helburu bere bolumen eta lerrokaduren barnean. Bi erditan banatua dago egungo baserria. Hegoaldeko erdia jadanik berreraikia zegoen, eta iparraldeko erdia, berriz, oso kontserbazio egoera txarrean zegoen. Kontua zen Iparraldeko er-

dad del lagar y los hoyos podría adscribirse al siglo ^{xvi}, quedando en desuso tras finalizar dicha centuria.

Los trabajos arqueológicos realizados en el número 9 de Kale Nagusia, aportaron unos resultados similares a los documentados en el solar 9 bis. Como ocurría en el caso anterior, el muro de mampostería (contexto 99) que delimitaba por su lado oeste el espacio en el que se llevó a cabo la excavación, y que discurría paralelo a Kale Nagusia, fue rediseñado en la década de los 80 del siglo pasado, retrasándose ligeramente para ensanchar la carretera en dicho tramo. De la investigación documental realizada entre los años 1997-2001, se desprende que en 1531 existían en dicho espacio tres solares en los que había casas en ruinas, dedicándose el resto del terreno a huerta.

La presencia, en el sector meridional del solar, de un pozo de agua (contexto 101) de época moderna, siglo ^{xvi}, que se encontraba colmatado por un depósito de escombros (contexto 102), se relaciona con la dificultad de aprovisionamiento de agua que sufría la villa, referido en el apartado anterior.

El registro de una serie de hoyos (contextos 85, 86, 88, 91, 93, 87, 94 y 98) distribuidos por toda la superficie del solar y excavados en la arcilla del terreno natural, que tras su abandono se rellenaron con material de construcción (contextos 74, 75, 82, 80, 73, 76, 81 y 97). Se identifican (al igual que en el solar 9 bis) con asentamientos de depósitos para el tratamiento y abastecimiento de caldos producidos por la prensa de uvas o manzanas (información procedente de la memoria realizada por Miren Lorea Amondarain y Pia Alkain Sorondo, depositada en el Archivo de Arqueología de la Diputación de Gipuzkoa).

D.3.2. SONDEOS

D.3.2.1. Caserío Olazabal (Aia)

Dirección: M. Ayerbe Irizar
Financiación: Antonio Salsamendi
Arruti; Diputación Foral de Bizkaia

El caserío Olazabal se localiza en el barrio de San Pedro, en el término municipal de Aia. Las obras tenían como objetivo la reconstrucción de la mitad norte del actual caserío dentro de sus mismos volúmenes y alineaciones. El caserío actual se divide en dos mitades. La mitad sur se encontraba reconstruida y la mitad norte se encontraba en un lamentable estado de

dialde osoa berreraikitzea alde hori eraitsi ondoren, Mendebaldeko fatxada nagusia izan ezik, horretan armari bat baitzegoen. Mantendu egingo ziren egungo lerroak eta bolumenak. Beheko solairua eta lehen solairua egin behar zituzten berreraikitze lan horietan. Zimenduak batatxe bidez egingo dira. Hain zuzen ere, eremu horretan egin genuen jarduera arkeologikoa.

Arteko hormaren ondoan eginiko batatxeetan agerian zegoen estratigrafia erregistratu genuen. 5 cm baino pixka bat lodixeagoa zen zolarriaren azpian, buztinezko geruza bat azaldu zen, geruza antzua, 10 bat cm lodi. Lurraren ezaugarriak kontuan izanik, eta geruza antzu hori eta harri naturala azaleratu zela ikusirik, amaitutzat eman genuen interbentzioa.

M. Ayerbe Irizar

D.3.2.2. Santa Kruz ermita (Alkiza)

Zuzendaritza: M. García Dalmau
Finantzazioa: Alkizako udala

D.3.2.2. Ermita de Santa Cruz (Alkiza)

Dirección: M. García Dalmau
Financiación: Ayuntamiento de Alkiza

The intervention carried out on the remains of the old Santa Cruz Hermitage has enabled us to clearly define the floor plan of the original building (already documented in the 16th century). The archaeological remains recovered were very poor, although they do seem to confirm local hearsay which relates the structure to the parish church.

Santa Kruz ermitaren inguruetan eginiko interbentzio arkeologikoak, Alkizako Udalak bere natura eta monumentu ondarea ikertu eta babesteari begira azken urte hauetan erakutsitako interesean du oinarria, inolaz ere. Hori dela eta, hainbat ekimen eraman dira aurrera. Oraingo honetan kontua zen Santa Kruz ermitak iraganean izaniko garrantzia baloratzea, etorkizun ez oso urrunean haren hondakinak berreskuratutako ahal izateko.

Herrigune nagusiaren mendebaldean dago ermita hau, ezproi txiki baten muturrean, Alkiza eta Urolako harana elkartzen zuten galtzada tradizionalaren ertzean. Gaur egun eraikin horren horma batzuk besterik ez dira geratzen, eta ia ikusi ere ez dira egiten lurrean, eremuko landare handiaren artean erdi ezkutuan baitaude. Ermita honen inguruan genituen datu historikoek ez digute aukerarik ematen xvi. mendea baino atzerago joateko, herrian oso zabalduak badago ere herriko lehen parroquia eta hilerria antzina eraikin honetan zeudelako ustea. Horretan laguntzen du bereziki xix. mendean hasieran dokumentu bidez egiaztaturiko kontu batek, izan ere, hilerri berria eraiki zutenean, garai hartako elizako agintariek Santa Kruz ermitatik «*arbasoen hezurak*» jaisteko agindua eman zuten; lan hori egiteko idiek tiratutako zazpi gurdia erabili zituzten, eta horrek garbi uzten du garrantzirik handiena izango zela benetan. Hainbat gorabeheraren ondoren, azkenean, Iruñeko Apezpikutzak eraikina eraisteko agindua eman zuen

conservación. Se pretendía reconstruir toda la mitad Norte previo derribo de ésta, a excepción de la fachada principal Oeste que contenía un escudo. Se mantenían las alineaciones y volúmenes actuales. La reconstrucción constará de planta baja y planta primera. La cimentación se realizará por bataches. Es en esta zona donde se realizó la actuación arqueológica.

Se registró la estratigrafía visible en los bataches realizados pegantes al muro medianero. Bajo una solera de poco más de 5 cm de espesor se registró un estrato de arcilla estéril de aproximadamente 10 cm de potencia. Dadas las características del terreno, la presencia de un estrato estéril y el aforamiento de la roca natural, se dio por concluida la intervención.

La intervención arqueológica desarrollada en el entorno de la ermita de Santa Cruz tiene su origen en el interés mostrado durante los últimos años por el Ayuntamiento de Alkiza en la investigación y protección de su patrimonio natural y monumental. A raíz de lo cual se han llevado a cabo varias iniciativas. En esta ocasión se pretendía valorar la importancia pretérita de la ermita de Santa Cruz con el fin de poder recuperar a un futuro no muy lejano sus restos.

Esta ermita se encuentra ubicada al oeste del núcleo principal de población en el extremo de un pequeño espolón al borde de la calzada tradicional que unía Alkiza con el valle del Urola. En la actualidad el edificio se encontraba reducido a una serie de muros que apenas si sobresalían del terreno, semicultos además por la abundante vegetación de la zona. Los datos históricos existentes sobre esta ermita no nos permiten remontarnos más allá del siglo xvi, aunque en la zona existe la tradición muy extendida que en este edificio se ubicó en el pasado la primitiva parroquia y cementerio de la localidad. A ello contribuye en especial el hecho constatado documentalmente que a principios del siglo xix, coincidiendo con el momento de construcción del nuevo cementerio, las autoridades eclesíasticas de la época ordenaron que se bajaran desde la ermita de Santa Cruz «*los huesos de los antepasados*»; operación en la que se emplearon siete carretas de bueyes, lo cual nos da una idea aproximada del importante volumen de huesos transportado. Tras diversos avatares, finalmente

1832. urtean, oso isolaturik eta benetan egoera tamalgarrin zegoelako.

Gure lan arkeologikoa aurrera eramateko, bertan zegoen landaredi ugaria garbitu genuen hasteko, jatorrizko eraikinaren eta izan zitzakeen eranskinen benetako neurriak zehaztu ahal izateko, eta benetako kontserbazio egoera zer-nolakoa zen jakiteko. Lan horiei esker, eraikin bakarra definitu ahal izan genuen; 15 bider 7,55 metro zituen, eta 113 m² inguruko azalera, eta IM-HE norabidean kokatua zegoen. Harkaitz natural txiki baten gainean zegoen eraikina, eta desnibel handia ageri zuen aldeetan, batik bat Iparraldean eta Ekialdean.

Lan hori egin ondoren, hainbat zundaketa egitea planteatu zen, eta Udaleko bertako langileek ere lagundu zuten lan horretan. Zundaketa horiek, lau guztira, oso emaitza positiboak eskaini zizkiguten, espero genuen ildotik ez baziren izan ere. Han zegoen eraikinaren edo zeuden eraikinen eraikuntza ezaugarriak eta haien izandako bilakaera baloratzeko hasierako helburuari erantzun zion bederen ermitaren kokalekuak. Zundaketa horiei esker, argiago ikusi ahal izan genuen jatorrizko eraikinaren oina, azpiko depositu arkeologikoa aski xumea bazen ere. Depositu horretan, batik bat landare lurra zegoen goiko aldean, eta haren azpian, zabor maila bat, eraiste prozesutik etorria seguru asko. Zuzenean lur naturalean oinarritzen zen zabor maila hori. Oro har, 30 eta 110 zentimetro artekoa zen maila horien lodiera. Depositu horretan hainbat material arkeologiko higitari jaso genituen, batik bat zeramika zatiak, ^{xvii.}-^{xviii.} mende artekoak gutxi gorabehera. Era berean, giza hezur zati bakar bat atzeman genuen, eta gertakizun horrek, nolabait ere, baieztatu egiten ditu ermitaren inguruan dauden dokumentu datuak. Hezur zati hori Uppsala Unibertsitateari bidali genuen, behin-behinean bederen, ermita honetan egitako ehorzketen kronologia zehaztu ahal izateko.

Era berean, egiaztatu ahal izan genuen, ermitaren ondotik igarotzen zela lehen aipaturiko antzinako gartzada hori (2. Zundaketa), baina kontserbazio egoera txar samarrean zegoen. Aipatzekoa da, era berean, iparraldean, eraikinaren hormetatik kanpo (4. Zundaketa) oso egitura xume bat azaldu zela, ia bat ere kontserbatzen ez bazen ere. Badirudi karobi edo antzeko bat zela, ermita eraiki zen garaian edo han egin ziren berritze lanen batzuetan egina.

el Obispado de Pamplona ordenará en 1832 que su edificio fuera derruido por encontrarse en un paraje aislado y en un estado ruinoso.

Los trabajos arqueológicos realizados consistieron inicialmente en una limpieza de la abundante vegetación existente con el fin de intentar definir las dimensiones reales del edificio original y sus posibles anexos, así como fundamentalmente de su estado real de conservación. A raíz de esos trabajos se pudo definir un único edificio que presentaba unas dimensiones de 15 por 7,55 metros, con una superficie aproximada de 113 m², presentando una orientación general NW-SE. El edificio se apoyaba sobre un pequeño peñasco natural, dejando hacia los lados un importante desnivel que era especialmente evidente hacia los lados Norte y Este.

Llevada a cabo esta labor se planteó la realización de varios sondeos, en cuya labor colaboraron operarios del propio Ayuntamiento. Estos sondeos, en número de cuatro, ofrecieron unos resultados positivos si bien no en la línea de lo esperado. Su ubicación respondió al objetivo inicial de valorar las características constructivas del edificio o edificios allí existentes, así como la posible evolución experimentada por los mismos. Gracias a esos sondeos se pudo identificar con mayor claridad la planta del primitivo edificio, aunque el depósito arqueológico subyacente fuera bastante pobre. Este estaba compuesto mayormente por tierra vegetal en su parte superior y bajo éste un nivel de escombros, procedente seguramente del proceso de derribo, que se apoyaba directamente sobre el terreno natural. La potencia de esos niveles oscilaba en su conjunto entre los 30 y los 110 centímetros. En ese depósito se pudo recoger diverso material arqueológico mueble, mayormente de tipo cerámico, de una cronología que oscilaba entre los siglos ^{xvii.}-^{xviii.} aproximadamente. Asimismo se pudo recoger un único fragmento de hueso humano, hecho que en cierto modo viene a confirmar los datos documentales existentes al respecto. Este fragmento fue enviado a la Universidad de Uppsala con el fin de establecer, al menos provisionalmente, la cronología de las inhumaciones practicadas en esta ermita.

Asimismo, se pudo definir el paso junto a la ermita de la antigua calzada anteriormente señalada (Sondeo nº 2), aunque en un estado de conservación bastante deficiente. Otro elemento a destacar es la presencia en el lado septentrional, extramuros del edificio (Sondeo nº 4), de una estructura muy sencilla apenas conservada y que parece relacionarse con una especie de calero o similar ejecutado en el momento de la construcción de esta ermita o durante algunas de las reformas operadas sobre ella.

M. García Dalmau

D.3.2.3. **Uribarri (Arrasate)**

Zuzendaritza: M. Guereñu Urzelai
Finantzazioa: Uribarri ABEE;
Gipuzkoako Foru Aldundia

D.3.2.3. **Uribarri (Arrasate)**

Dirección: M. Guereñu Urzelai
Financiación: UTE Uribarri; Diputación
Foral de Gipuzkoa

This intervention failed to produce any results of interest.

2006. urtean zehar egin da interbentzio hau. Lan honen arduradunek haren inguruko artikulua-laburpena ez diote eman aldizkari honi. Halaz ere, Gipuzkoako Foru Aldundiaren teknikari arkeologoei kontsulta egin ondoren, adierazi dute interbentzio honek ez duela inolako datu garrantzitsurik eskaini.

Intervención ejecutada en el transcurso del año 2006. Los responsables de la dirección de esta intervención no han facilitado a esta revista el artículo-resumen sobre la misma. No obstante, consultado con los técnicos arqueólogos de la Diputación Foral de Gipuzkoa, señalan que esta intervención no presenta resultados de interés relevante.

D.3.2.4. **Erdikale, 9 (Azpeitia)**

Zuzendaritza: M. García Dalmau
Finantzazioa: Bizilagun, S.L.;
Gipuzkoako Foru Aldundia

D.3.2.4. **Erdikale, 9 (Azpeitia)**

Dirección: M. García Dalmau
Financiación: Bizilagun, S.L.;
Diputación Foral de Gipuzkoa

The intervention carried out on this site in the historic quarter of Azpeitia failed to uncover any archaeological remains of interest, with all the material recovered pertaining to the most recent phases of occupation.

Azpeitiko Alde Historikoaren erdian, Erdikale kaleko 9. zenbakian dagoen orubean interbentzio arkeologikoa egin genuen orube horretan oin berriko eraikuntza bat eraikitzeke obrak egin behar zituztela eta.

Interbentzio honetan erregistraturiko estratigrafia xumea zen benetan, eta oso emaitza eskasak eskaini zizkigun. Dokumentaturiko hondakinak une historiko aski berri bati dagozkiola ematen du. Eraikinean eginitako obra desberdinek desagerrarazi egin dituzte orubearen okupazioaren faseei dagozkien hondakinak, halaxe erakusten baitzuten zeuden betegarrien lodiera txikiak eta izaera xumeak. Bazter batean zegoen urak biltzeko putzu edo depositua da aipatzeko moduko elementu bakarra, egungo orubea bitan banatzen zuen jatorrizko arteko hormarekin lotuko baike nuke hori. Gaur egun dagoenaren aurreko banaketa baten testigantza da, inolaz ere, arteko horma hori. Horrenbestez, XIX. mendearen amaieran edo XX. mendearen hasieran eginitako eraikuntzari dagozkio hondakinak.

La intervención arqueológica desarrollada en el solar de la calle Erdikale número 9, en pleno Casco Histórico de Azpeitia, está motivada por las obras de ejecución de una edificación de nueva planta sobre ese referido solar.

La estratigrafía resultante de la intervención fue sumamente sencilla con unos resultados muy pobres. Los distintos restos documentados parecen asociarse a un momento histórico bastante reciente. Las distintas reformas operadas en el edificio han ido borrando los restos correspondientes a las distintas fases de ocupación del solar; aspecto éste quedaba evidenciado en la escasa potencia y simpleza de los rellenos existentes. El único elemento reseñable es la presencia en un ángulo de un supuesto pozo o depósito de recogida de aguas, al cual se asociaba el primitivo muro medianil que compartimentaba en dos en actual solar. Este medianil es el testimonio de una compartimentación anterior a la actualmente existente. De todas formas los distintos restos se corresponden con una edificación ejecutada en torno a finales del siglo XIX o inicios del siglo XX.

M. García Dalmau; M. Ceberio Rodríguez

D.3.2.5. **Beheko Kale, 3 (Errenteria)**

Zuzendaritza: M. Ceberio Rodríguez;
N. Sarasola Etxegoien
Diru-laguntza emaila: Goiariz S.L.;
Gipuzkoako Foru Aldundia

D.3.2.5. **Beheko Kale, 3 (Errenteria)**

Dirección: M. Ceberio Rodríguez;
N. Sarasola Etxegoien
Subvención: Goiariz S.L.; Diputación
Foral de Gipuzkoa

During the archaeological study carried out prior to the construction of a new building at num. 3 Beheko Street in the historic quarter of Errenteria, a mechanical sondage was carried out which identified a large wall which is thought to correspond to a stretch of the old wall that once surrounded the old medieval town.

Errenteriako alde historikoaren ekialdeko sektorean dago Beheko kaleko 3. zenbakiko orubea. Orube horretan oin berriko eraikin bat eraikitzeke obrak egin behar zituztela eta, zundaketa arkeologikoa egin dugu zorupean egon zitezkeen hondakin arkeologikoak dokumentatu ahal izateko. Zundaketa mekanikoa egin genuen orubearen erdialdean, garai moderno eta garaikideko hainbat egitura zeuden lekuan, hain zuzen ere. Aipatzekoa da, Gamon Zumardiarekin lotzen den sektorean kareharrizko bloke handiez eginiko horma bat zegoela. Errenteriako alde historikoan erdian, Kapitanenea kaleko 16. zenbakiko orubean eginiko interbentzio batean (*Arkeoikuska 2005*) aurkitu genuen orube honetan atzemaniko hormaren ezaugarri berdinak zituen Erdi Aroko harresiaren zati bat. Horrenbestez, hiribilduaren kanpoko perimetroan zegoenez eta kalitate oneko egitura ageri zuenez, Erdi Arotik hasita Errenteriako hiribildua ixten zuen harresikoa izan daiteke horma hori.

El solar Beheko kale 3 se localiza en el sector oriental del casco histórico de Errenteria. Con motivo de la edificación de un edificio de nueva planta en el mismo solar, se ha realizado un sondeo arqueológico con el fin de documentar los posibles restos arqueológicos localizados bajo el subsuelo. Se ejecuta un sondeo mecánico en el centro del solar donde se localizan varias estructuras de época moderna y contemporánea. Cabe destacar, en el sector que comunica con la Alameda de Gamón, la localización de un muro realizado con grandes bloques de piedra caliza. En una intervención realizada en el solar de Kapitanenea 16 (*Arkeoikuska 2005*) situado en el mismo casco histórico de Errenteria, se identificó un tramo de muralla medieval que presentaba las mismas características constructivas que el muro localizado en el presente solar. Así, por su ubicación en el perímetro exterior de la villa y su fábrica de buena calidad, podría corresponder con el cerco amurallado que cerraba la villa de Errenteria desde época medieval.

N. Sarasola Etxegoien

D.3.2.6. **Jasokundeko Andre Mariaren parroki eliza (Errenteria)**

Zuzendaritza: M. Guereñu Urzelai
Finantzazioa: Parrokia; Gipuzkoako
Foru Aldundia

D.3.2.6. **Iglesia parroquial de Ntra. Sra. de la Asunción (Errenteria)**

Dirección: M. Guereñu Urzelai
Financiación: Parroquia; Diputación
Foral de Gipuzkoa

The sondages carried out revealed that the burial zone is almost completely intact from a depth of around 50 cm. This preliminary study will enable us to organise the archaeological documentation of the intense restoration work due to be carried out on the altar and floor of the building during 2007.

Errenteriako alde historikoaren erdian dago Jasokundeko Andre Mariaren eliza. Zehatzago adierazteko, Kultur Kontseilariak 1998ko otsailaren 12ko Aginduan mugaturiko eremuan dago eraikin hori; agindua horren arabera, Errenteriako Alde Historikoko Ereku Arkeologikoa Euskal Kultur Ondarearen Inbentario Orokorean sartu zen Monumentu Miltzo kategoriarekin.

La iglesia de la Asunción se sitúa en pleno casco histórico de Errenteria, concretamente queda incluida en el área delimitada en la Orden de 12 de febrero de 1998, de la Consejera de Cultura, por la que se inscribe la Zona Arqueológica del Casco Histórico de Errenteria, con la categoría de Conjunto Monumental en el Inventario General del Patrimonio Cultural Vasco.

Espazio honetan ikerketa arkeologikoa egin genuen Erretereriako Jasokundeko Andre Mariaren parrokiaren obra proiektua aurrera eramane behar zutelako eta. Besteak beste, egungo zoladura aldatzea eta haren azpian beroketa sistema ezartzea zen obra horien helburua. Horretarako, elizako azpizorua induskatu behar zen -30 cm-ko kotaraino gutxi gora-behera.

Arrazoi horientatik, eta indarrean dagoen araudia betetzearren, ebaluaziorako zundaketa arkeologikoko egiteko programa xume bat diseinatu genuen, elizako erdiko habeartean eta alboetako zati batean zegoen ohol-tza eremua aprobetxatuz, zorupe horretan hilotxiak ote zeuden eta zein kotan kontserbatzen ziren jakiteko.

2006ko irailaren 4, 5 eta 6an egin genituen landan-lanak. Eskuz egin genuen indusketa lana, eta -50 eta -60 cm inguruko kotara iritsi ginen Elizaren ohol-tzaren kotaren azpitik. Antzeko sekuentzia estratigrafikoa eskaini ziguten lau zundaketek.

Aurkikuntzak baloratu ondoren, esan daiteke, ohol-tzatik behera -50 edo -60 cm-ko kota bitarte, azalerako mailak maila modernoak direla, eta aski aldatuak daudela. Maila horietan giza hezurki ugari ageri dira, adin desberdinetako gizakiei dagozkienak, aro moderno eta garaikideko beste era bateko material arkeologikoen nahasiak.

Interbentzio honetan berreskuratutako material arkeologikoei dagokienez (zeramika esmaltatua, maskorrak, kaolinezko pipa zatiak, burdinazko objektuak, txanponak,...) aro moderno eta garaikidekoak dira guztiak. Aurkitutako txanponei dagokienez, esan dezakegu, horietako asko identifikatu daitezkeela zaharberritu ondoren. Identifikaturiko txanpon horiei dagokienez, *xvi.* eta *xvii.* mendeetan eginiko piezak dira, azken horiek gehiago badira ere.

Halaz ere, zundaketa arkeologikoen aipaturiko emaitza horiek eskaini dituzten arren, ez dugu bazter-tzen lauzaz eginiko eremuetan (elizaren aurrealdean) kota handiagoan dauden testigantza arkeologikoko garrantzi handiagokoak izateko aukera. Ez dugu aiantzi behar 1730eko dokumentu informazioak kontserbatu direla, eta horietan hilotxiak zeudela aipatzen dela. Gainera, hilotxi horiek berdinu behar zirela eta, hilotxi banaketaren 1774ko plano bat ere kontserbatu da, (Miren Lorea Amondarain eta Pia Alkain Sorondok eginiko memoriatik ateratako informazioa, Gipuzkoako Aldundiaren Arkeologia Artxiboan gorde da hura).

La investigación arqueológica en este espacio deriva del proyecto de obras de la parroquia de Nuestra Señora de la Asunción de Erretereria, que entre otras intervenciones, plantea la posibilidad de la sustitución de la actual pavimentación y la instalación de calefacción bajo la misma. Para ello se plantea necesaria la excavación del subsuelo de la iglesia hasta una cota aproximada de -30 cm.

Por tales razones, y en cumplimiento de la normativa vigente, se diseñó un sencillo programa de sondeos arqueológicos de evaluación, aprovechando la zona de tarima existente en la nave central de la iglesia y en parte de las laterales, con el fin de conocer si existían enterramientos en el subsuelo y a que cota se conservan.

Los trabajos de campo se realizaron durante los días 4, 5 y 6 de septiembre de 2006. La ejecución de la excavación fue manual excavándose hasta una cota de -50 y -60 cm por debajo de la cota de la tarima de la Iglesia, aportando los cuatro sondeos una secuencia estratigráfica sencilla.

La valoración de los hallazgos, permite decir que los niveles superficiales hasta una cota aproximada de -50 o -60 cm desde la tarima, corresponden a niveles modernos bastante alterados en los que se mezclan gran cantidad de huesos humanos pertenecientes a individuos de distintas edades con otro tipo de materiales arqueológicos de época moderna y contemporánea.

En cuanto a los materiales arqueológicos recuperados durante la intervención (cerámica esmaltada, conchas, fragmentos de pipa de caolín, objetos de hierro, monedas,...) se asocian a época moderna y contemporánea. De las monedas localizadas, podemos decir que muchas de ellas siguen siendo indistinguibles tras su restauración. En el caso de las monedas identificadas corresponden a piezas acuñadas durante los siglos *xvi* y *xvii*, siendo más abundantes estas últimas.

Sin embargo, a pesar de los resultados de los sondeos arqueológicos, no se descarta la posibilidad de que en las zonas enlosadas (zona delantera de la iglesia) los testimonios arqueológicos situados a una cota superior puedan ser de mayor entidad. No hay que olvidar que se conservan informaciones documentales de 1730 que hacen referencia a la existencia de sepulturas, e incluso se conserva un plano del año 1774 de la distribución de sepulturas con motivo de la nivelación que se iba a realizar de las mismas (información procedente de la memoria realizada por Miren Lorea Amondarain y Pia Alkain Sorondo, depositada en el Archivo de Arqueología de la Diputación de Gipuzkoa).

C. Olaetxea

Ondare Historikoaren Zerbitzua. Gipuzkoako Foru Aldundia / Servicio de Patrimonio Histórico Diputación Foral de Gipuzkoa

D.3.2.7. Santa Marina (Eskoriatza)

Zuzendaritza: A. Moraza Barea
Finantzazioa: Orubide

The intervention carried out in the Santa Marina area enabled us to identify a bell-making workshop consisting of a double structure with a total of five moulds and a novel smelting furnace. All these elements date from around the 16th-17th century, approximately. The other elements uncovered were of no particular interest from an archaeological perspective (inhumation area, supposed deposit, etc.).

Santa Marinaren inguruetan aurrera eramaniko urbanizazio lanek aukera eman digute arkeologiaren ikuspegitik begiratuta benetan interesgarriak diren hondakin batzuk dokumentatzeko. Historia eta ondarearen ikuspegitik halako garrantzia eta era askotako funtzioak zituzten eraikuntza batzuek okupatzen zuten eremu hau historikoki. Jatorrizko kokalekuan aipatzekoak dira, elementu zaharren gisa, Santa Marina eliza-ermita eta haiekin loturiko ospitalea, xvi. mendearen hasieratik agertzen baitira horiek dokumentuetan. Tradizioz herriko lehen parrokia gisa harturiko eliza horrek paper garrantzitsua izan zuen Haraneko bizitza publikoan; eliza 1778. urte inguruan itxi zuten eta gero baserri bilakatu zuten. Aldameneko ospitaleak (Santa Marina Arrantiagakoa gisa ere ezagutua) jardunean iraun zuen xvii. mendearen hasiera bitarte; une horretan bertako aretoak eraldatu egin zituzten eta bertan egokitu zuten hiribilduko lehen Udaletxea, bere bilera areto eta espetxearekin. Funtzio horri eutsi zion 1712. urte inguru arte, eta urte horretan Udaletxe berria ireki zuten herrian erdialderago zegoen leku batean. Halaz ere, udal jarduerekin loturik egon zen espazio hura, eta etxe-harategi eta hiltegi berri (orain dela urte gutxira arte mantendu du gainera egiteko hori), eskola eta biltegi bilakatu zuten.

Gaur egun instalazio horietatik guztietatik egungo Santa Marina baserria besterik ez da kontserbatu. Itxuraz bederen, baserri horrek ez du inolako ondare baliorik, baina haren hornei arretaz erreparatuz gero, ikus zitekeen hainbat arkitektura testigantza zituela lehen aipaturiko eraikuntza desberdin horienak. Gora-behera horiek kontuan izanik, eta eraikina betiko eraitsi aurretik, elementuaren argazki eta plano xeheak egin ziren historian zehar eraikinak izan zituen okupazio desberdinak zehaztu ahal izateko.

Eraikina eraitsi ondoren, halako zundaketa arkeologiko batzuk egin genituen eremuan, sei gutxira. Interbentzio horri esker, nolabaiteko garrantzia zuten hondakin arkeologiko batzuk atzeman genituen, kanpaiak galdatzeko tailer batekin hasi, egia esan bi multzo bereziki osatua, eta karobi edo gauzak edukitzeko lekua izan zitekeenarekin buka, hainbat okupazio mailaz eta giza ehorzleku batez gainera.

D.3.2.7. Santa Marina (Eskoriatza)

Dirección: A. Moraza Barea
Financiación: Orubide

Las obras de reurbanización acometidas en el entorno de Santa Marina nos han permitido documentar una serie de interesantes restos de carácter arqueológico. La zona había sido ocupada históricamente por un conjunto de edificaciones de cierta relevancia desde el punto de vista histórico-patrimonial y con una función sumamente variada. En el emplazamiento original destacan fundamentalmente, como elemento más antiguo, la iglesia-ermita de Santa Marina y el hospital asociado a ellas que ya aparecen documentados desde principios del siglo xvi. Esta iglesia, tradicionalmente considerada como la primitiva parroquia de la población, jugó un importante papel en la vida pública del Valle, siendo clausurada como tal en torno a 1778 y transformada posteriormente en caserío. El adyacente hospital (conocido también como Santa Marina de Arrantia-ga) se mantuvo activo hasta principios del siglo xvii; momento éste en el que sus estancias se transformaron para dar cabida a la primera Casa consistorial de la villa, con su salón de reuniones y cárcel. Esta función se mantuvo hasta aproximadamente el año 1712, con la inauguración de un nuevo Ayuntamiento en un paraje más céntrico de la población. Su espacio se mantendrá ligado a las actividades municipales, transformándose en la nueva casa-carnicería y matadero (función que ha mantenido hasta hace pocos años), escuela y almacén.

En la actualidad de todas esas edificaciones únicamente se había mantenido el actual caserío de Santa Marina, sin aparentemente valor patrimonial alguno aunque la observación detallada de sus paramentos dejaba entrever la presencia de diferentes testimonios arquitectónicos de esas diferentes construcciones antes referidas. Teniendo en cuenta esas circunstancias y antes del derribo definitivo del mismo se procedió a efectuar un detallado levantamiento fotográfico y planimétrico del elemento con el fin de establecer las distintas ocupaciones a través de las que había pasado históricamente.

Llevada a cabo el derribo del edificio se procedió a efectuar una serie de sondeos arqueológicos en la zona, en número total de seis. A resultados de la intervención se pudieron identificar una serie de restos arqueológicos de cierta importancia, que van desde un taller destinado a la fundición de campanas, en realidad formado por dos conjuntos diferenciados, hasta un posible calero o depósito de almacenaje, pasando por diversos niveles de ocupación e incluso una inhumación humana.

Kanpai galdategia

Interbentzio arkeologikoak aukera eman digu kanpaiak galdatzeko tailer bati zegozkion hondakinak atzemateko. Egia esan, bi multzo bereizi dira espazioan eta seguru asko baita denboran ere.

Multzo horietan lehenengoak bi kanpai molde desberdin ditu gutxienez, biak batera galdatu ziren baina ez dugu laberik aurkitu. Molde horiek altuera berean daude, arrautza formako hobi bakarraren barnean, lur naturalean induskatua hobia. Guztira 2,10 bider 3,50 metro neurtzen zuen hobi horrek eta metro bat baino zertxobait gehiagoko altuera zuen jatorrian. Oso antzekoa da bi moldeen egikera; buztinezko geruza batzuek osatzen zuten gunea. Suaren eragin zuzenagatik kolore ugari ageri dituzte geruzek. 132 cm-ko diametroa du Iparraldean dagoen gunean, eta 116 cm, berriz, hegoaldean dagoenak; altuera 20 cm-ra ez da iristen ia. Egitura osoa lurreko harri naturalaren gainean kokatu zen, nahita induskatua hura. Harri hori, moldeetako bakoitzaren barnealdean pixka bat beheratua zegoen, gurutze latino moduko kanal batzuk eraturik; lehortze unean tiro-kanal gisa erabiltzen zituztenak ziren horiek. Molde horiei loturik ez genuen inolako ekoizpen egiturarik atzeman (labea, tailerra, putzua eta abar), geroago suntsituko ziren agian.

Kanpaiak galdatzeko bigarren multzo edo tailerra hamar bat metrora zegoen aurrekoaren hego-ekialdean. Oraingoan ere bi kanpai moldek osaturiko multzoa zen eta oraingoan bai kontserbatu zen harekin loturiko galdatze labea. Honetan moldeen galdaketa ez zen une berean egin, bata bestearen atzetik baizik, hauxe da, lehenengo handiena eta gero txikiena. Azken hau, 62 cm inguruko diametroa zuen buztinezko molde batek osatzen zuen, baina molde horren zati bat baino ez zen kontserbatu egituraren zati batek behe jo zuelako. Lurreko harri naturalean bertan induskaturiko hobi handi baten barnean zaturik zegoen kanpai handiena. Multzo bikoitzean sumaturikoaren oso antzekoa zen haren egite sistema, eta 132 cm inguruko diametroa zuen. Sekuentzia estratigrafikoari erreparatzen badiogu, badirudi, molde horietako lehenengoa, hauxe da, handiena, galdatu ondoren, hobia erabat bete zutela, gutxienez 2 metroko altuera zuen honek, eta haren azaleraren zati batean egin zutela txikiena.

Galdatze-hobi horren hego-ekialdean aurkitu genuen multzo honetako elementu interesgarri eta originalenetako bat: galdatze-labea. Labe horrek «L» itxurako oina zuen gutxi gora-behera (187x66 cm beso luzeak eta 146x80 cm motzak, eta metro erdira ez da iristen kontserbaturiko altuera), eta hura ere lur naturalean induskatua zen. Bi sektore bereizi zi-

El taller de fundición de campanas

La intervención arqueológica ha permitido identificar los restos pertenecientes a un taller de fundición de campanas que realmente está compuesto por dos conjuntos diferenciados en el espacio y muy posiblemente también en el tiempo.

El primero de los conjuntos está compuesto por al menos dos moldes diferentes de campanas que fueron fundidos al unísono pero de los que carecemos del horno. Estos moldes se encuentran dispuestos a una misma altura dentro un único foso de forma ovoide, excavado en el terreno natural. Este foso presentaba unas dimensiones globales de 2,10 por 3,50 metros y una altura original de algo más de un metro. La factura de ambos moldes es muy similar, con un núcleo compuesto por capas sucesivas de arcilla que por la acción directa del fuego adoptan una coloración muy variada. Estos núcleos presentan unas dimensiones de 132 cm de diámetro, el situado más al Norte, y de 116, el más meridional, con apenas una veintena de altura. Toda esta estructura se dispuso sobre la roca natural del terreno que había sido intencionadamente excavada. Esta roca en el interior de cada uno de los moldes se presentaba ligeramente rebajada conformando una especie de canales en forma de cruz latina, los cuales eran los empleados para servir de canales de tiro en el momento de su secado. Asociado a estos moldes no se pudo identificar la presencia de ninguna otra estructura productiva (horno, taller, pozo, etc.), que bien pudo haber sido destruida a posteriori.

El segundo conjunto o taller de fundición de campanas se ubicaba a escasamente una decena de metros al SE del anterior. En este caso se trataba nuevamente de un conjunto conformado por dos moldes de campanas y en este caso sí se conservaba el horno de fundición relacionado con el mismo. En esta ocasión la fundición de los moldes no se hizo en el mismo momento sino de una manera consecutiva, es decir primero el de mayores proporciones y posteriormente el más pequeño. Este último estaba conformado por un molde de arcilla de escasamente 62 cm de diámetro y que se había conservado de una manera parcial por el derrumbe de parte de su estructura. La campana mayor estaba excavada en un foso de grandes dimensiones practicado en la misma roca natural del terreno. Sus sistema de ejecución era muy similar al observado en el conjunto doble, presentando un diámetro de aproximadamente 132 cm. Atendiendo a la secuencia estratigráfica todo indica que tras la fundición del primero de esos moldes, el de mayores proporciones, se procedió al rellenado completo de su foso, el cual presentaba una altura de al menos 2 metros, y a la ejecución del menor en parte de su superficie.

Ligeramente al SE de este foso de fundición se pudo localizar uno de los elementos más interesantes y originales del conjunto: el horno de fundición. Este horno presentaba una planta aproximada en forma de «L» (187x66 cm su brazo largo y 146x80 el corto, con un altura conservada de escasamente medio metro), habiendo sido excavado también en el terreno natural.

tuen, karga-kanal edo tiroa, brontzea galdatzeko beharrek temperatura lortzeko erregaia kargatzeko erabiltzen zena, beso luzearen eremua, hain zuzen ere, eta galdatze-kamera bera. Kamera horrek egitura bitxia zuen benetan; hareharri zabal handiek osatua zen, harriak lurrean bertikalean jarriak elkarren artean inolako orerik gabe. Egitura horren goialdean adreilu eta teila zati batzuk jarri zituzten, eta haien artean halako burdinazko barra batzuk kokatu zituzten horizontalean, halako sareta antzekoa eratuz, baina horren zati bat baino ezin izan genuen dokumentatu.

Labur esateko, aipatzekoa da, interbentzio honi esker, kanpai galdategi garrantzitsu bat atzeman dugula, han kokaturiko erlijio instituzioren batena seguru asko (bai eliza bai Santa Marina ospitalea). Espazioan, eta seguru asko denboran ere, ongi bereizitako bi multzok osatzen zuten tailer hori. Era horretako tailerrak, eta bereziki haien galdatzeko hobiak, dokumentatu dira lehen ere lurralde gipuzkoarreko beste leku batzuetan (Azkoitia, Azpeitia, Tolosa, Hernani, Irura eta orain Eskoriatza). Nolanahi ere, Euskal Herri osoan dokumentaturikoen artean osoenetako bat da multzo hau, anitza delako eta bikain kontserbatua dagoelako. Hala ere, labea da elementu interesgarriena. Gaur egun, eta galdatze-hobietan gertatzen ez den bezala, oso urri dira dokumentaturiko adibideak (Hernani eta Tolosa). Eskoriatzan identifikaturiko tipologia berria da lurraldean, beste lurralde batzuetan antzeko adibideak dauden arren, ez baitituzte

Estaba compuesto por dos sectores diferenciados, el canal o tiro de carga, destinado a la carga del combustible para obtener la temperatura necesaria para la fundición del bronce y que se correspondía con el brazo largo, y la cámara de fundición propiamente dicha. Esta presentaba una estructura sumamente original, y estaba compuesta por una serie de grandes lajas de arenisca dispuestas verticalmente en el terreno sin ningún tipo de ligazón alguna entre ellas. En la parte superior de esta estructura se habían colocado una serie de fragmentos de ladrillo y tejas, e insertas entre ellos una serie de barras de hierro dispuestas horizontalmente conformando una especie de parrilla o similar que solamente se pudo documentar parcialmente.

En resumen, puede señalarse que la intervención ha podido identificar la presencia de un importante taller de fundición de campanas destinado muy presumiblemente a alguna de las instituciones religiosas allí ubicadas (bien la iglesia, bien el hospital de Santa Marina). Un taller compuesto por dos conjuntos perfectamente diferenciados en el espacio y muy presumiblemente en el tiempo. Este tipo de talleres ya ha sido anteriormente documentado en otros parajes del territorio guipuzcoano, y sobre todo su foso de fundición, (Azkoitia, Azpeitia, Tolosa, Hernani, Irura y ahora Eskoriatza). El presente conjunto, es de todas formas, uno de los más completos documentados en todo el País Vasco debido a la variedad y excelente estado de conservación. De todas formas el elemento más interesante es el horno. En la actualidad, y a diferencia de lo que ocurre con los fosos de fundición, los ejemplos documentados son muy escasos (Hernani y Tolosa). La tipología identifica-



Santa Marinako multzoaren ikuspegia, galdatze-hobi bikoitza eta barrualdean kanpai moldeak ikus daitezke.

Vista del conjunto de Santa Marina formado por el foso de fundición doble con los moldes de las campanas en su interior.

honen antzeko ezaugarriak. Dokumentaturiko hondakinen ezaugarriei erreparatzen badiegu, eta egiten ari diren azterketen betiko emaitzen zain, pentsatzen dugu egite sistema tradizionalaren edo molde horizontalaren arabera egin zirela molde horiek. Ardi Aro osoan eutsi zioten sistema horri, ^{xvi}. mendean aurrera irau baitzuen, eta beharbada ^{xvii}. mendean ere. Seguru asko garai horietakoak izango dira hondakin hauek.

Behin interbentzioa bukatu ondoren, eta kontuan izanik eremuan planteaturiko urbanizazio obrek ez zutela hasiera batean bederen multzoa ukituko, arreta handiz bete genuen geruza geo-textil batzuen bidez eta hondar finez estali genituen gero.

Ehorzketa eremua

Galdatze-labetik oso hurbil zegoen sektore batean, harekin inolako lotura estratigrafikorik ez bazuen ere, dokumentatu ahal izan genuen ehorzleku bakarraren presentzia. Hobi bakuna zen, lurreko buztin naturalean zuzenean induskatua, eta barnealdean gorputz bakarra zeukan, ohiko eran jarria, hauxe da, ahoz gora, eta besoak bularraren gainean gurutzatuak. Han ehortzitako gizakia oso kontserbazio egoera txarrean zegoen, eskeletoaren gehiena galdua baitzuen, eta aldamenean ez zuen inolako tresneriarik ageri. Ehorzleku horren presentzia ez da bat ere harritzekoa, dokumentazioak adierazten baitzigun hain zuzen ere ehorzlekua zegoela ospitaleari loturik eta beharbada baita elizari loturik ere. Nolanahi ere, harritzekoa da gorputz bakarra aurkitu izana, eta oraingoz bederen interpretatzeko zaila gainera.

Biltegi egitura (?)

Induskaturiko esparruan iparraldean zegoen murturrean beste egitura bat atzeman ahal izan genuen; oin zirkularra zuen gutxi gora-behera, eta lurreko buztin naturalean induskatua zegoen. Egitura horrek 2,17 bider 2,00 metro zituen, eta landu gabeko harriz eta 40 cm inguru zabalerako errekarritz eginiko horma batek osatzen zuen, kareore ahulez elkartuak ziren harrizak, eta kolore gorrixka zuen, oso bizia. Gainean zuen fabrika egokitze obren ondorioz egitura hori suntsitu egin zutela ematen du. Barnealdean su kontrako luzituak estaltzen zuen, betegarri bakar eta heterogeneoa ageri zuen, eta erabilera arrunteko zeramikazko zati ugari jaso genituen bertan. Gaur egun oraindik ez dakigu egitura horrek zein funtzio izango zuen, baina biltegi sistema edo antzekoren baten hondakinak izan litezkeela uste dugu, horren inguruan ziurtasunik ez izan arren, edo karobi baten hondakinak ere izan daitezke.

da en Eskoriatza es novedosa en el territorio contando con algunos ejemplos similares en otros territorios aunque no de unas características semejantes al presente. Atendiendo a las características de los restos documentados, y a la espera de los resultados definitivos de los estudios que se vienen realizando, hemos de suponer que estos moldes fueron ejecutados mediante el sistema de elaboración tradicional o de molde horizontal. Este sistema se mantuvo durante toda la Edad Media perdurando hasta ya avanzado el siglo ^{xvi}, y previsiblemente quizás el ^{xvii}, fechas a las que presumiblemente deben adscribirse estos restos.

Una vez finalizada la intervención, y teniendo en cuenta que las obras de urbanización planteadas en la zona no afectaban inicialmente al conjunto se procedió a su rellenado cuidadosamente mediante una serie de capas de geo-textil recubiertas por arenas fina.

Área de inhumación

En un sector muy cercano al horno de fundición, aunque sin ningún tipo de relación estratigráfica con el mismo, se pudo documentar la presencia de un único enterramiento. Este fue realizado en fosa simple, directamente sobre la arcilla natural del terreno, presentando en su interior un único cuerpo dispuesto en la habitual posición decúbiteo supino, con los brazos cruzados sobre el pecho. El individuo allí inhumado se encontraba en un muy deficiente estado de conservación, habiendo perdido buena parte del esqueleto, y careciendo de ajuar asociado al mismo. La presencia de esta inhumación no resulta extraña puesto que la documentación nos hablaba precisamente de la existencia de un área de enterramiento asociada al hospital y quizás también a la iglesia. De todas formas, la localización de un único cuerpo resulta extraña, y de complicada interpretación momentáneamente.

Estructura de almacenaje (?)

En el extremo más septentrional del recinto de excavación se pudo localizar asimismo una estructura de planta aproximadamente circular excavada en la arcilla natural del terreno. Esta estructura, de 2,17 por 2,00 metros, estaba ejecutada mediante un muro de mampostería y cantos de río de escasamente unos 40 cm de anchura, y ligado con una argamasa muy endeble de una coloración rojiza muy viva. Esta estructura parece ser que había sido arrasada por efecto de las obras de habilitación de la fábrica situada sobre la misma. Su interior aparecía recubierto por un enlucido hidrófugo, presentando un único y heterogéneo relleno en el que se recogieron un gran número de fragmentos cerámicos de uso común. La función específica de esta estructura resulta a día de hoy una incógnita, pudiendo muy presumiblemente relacionarse con los restos de algún tipo de sistema de almacenaje o similar, aunque no existe certeza al respecto, o bien un calero.

D.3.2.8. **Arma plaza, 9 (Hondarribia)**

Zuzendaritza: M. Ayerbe Irizar
Finantzazioa: Hondarribiko Udala

D.3.2.8. **Arma plaza, 9 (Hondarribia)**

Dirección: M. Ayerbe Irizar
Financiación: Ayuntamiento de Hondarribia

The archaeological intervention carried out on this site revealed the presence of structures linked to prior occupation periods.

Hondarribiko Alde Historikoaren erdian, Arma Plazako 9. zenbakian dagoen udalaren jabetzako eraikinean Hondarribiko Historia Museoa eraikitze obrak egin behar zituztela eta, Udaleko Zerbitzu Teknikoek barnealdean jarduera arkeologikoa eraman zuten aurera, huraxe baita proiektuaren sustatzailea.

Lehen ikastola zen eraikin honek beheko solairua, lehen solairua, bigarren solairua eta estalkipea ditu. Eraikina urtarrilaren 9ko 2/2001 Dekretuak babestua dago, eta bere ezaugarri orokorrak mantenduko dira berritzaerakoan. 80 m² inguru ditu solairu bakoitzak. Proiektu honetan eraikina barrualdetik erabat hustuko da, baina egungo fatxadak mantenduko dira.

Bi zundaketa arkeologiko egin genituen luzeran, E-M norabidean, higiezinaren barnealdean, ekialdeko muturrean. Zundaketa horien emaitza gisa, bi eraikuntza egitura atzeman genituen, aurreko zoruaren justu azpian. Horietako bat landu gabeko kareharriz egina zen eta 80 cm-ko zabalera eta 80 cm-ko altuera zituen. E-M norabidea zuen eta aurreko eraikuntzaren batekin loturik egon liteke. Unitate horren paraleloan beste eraikuntza egitura bat atzeman genuen hareharrizko lauzazko zoladura bati loturik- 35 cm-ko zabalera eta 55 cm-ko altuera zituen honek.

Era berean, interbentzio arkeologiko honek aukera eman zigun atzeko fatxada, fatxada nagusia eta ekialdeko arteko hormaren zimenduak atzemateko.

M. Ayerbe Irizar

Con motivo de las obras de ejecución de un Museo de la Historia de Hondarribia en el edificio, de propiedad municipal, situado en Arma Plaza 9, en pleno centro del casco histórico de Hondarribia, desde los Servicios Técnicos del Ayuntamiento, promotor del proyecto, se llevó a cabo una actuación arqueológica en su interior.

Se trata de un edificio, antigua ikastola, que constaba de planta baja, planta primera, planta segunda y bajocubierta. El edificio, que se encuentra protegido por el Decreto 2/2001 de 9 de enero, será restaurado manteniendo sus características generales. Cada planta consta de 80 m² aproximadamente. El proyecto vacía el edificio por dentro completamente manteniendo las fachadas actuales.

Se realizaron 2 sondeos arqueológicos longitudinales, dirección E-W, localizados en el extremo este del interior del inmueble. Como resultado destacamos el hallazgo de dos estructuras constructivas, inmediatamente por debajo del suelo anterior. Una de ellas, realizada en mampostería de caliza tiene 80 cm de anchura x 80 cm de altura. De orientación E-W puede estar relacionada con una edificación anterior. En paralelo a esta unidad, hallamos otra estructura constructiva asociada a un pavimento de losas de arenisca. Presenta una anchura de 35 cm x 55 cm de altura.

La intervención arqueológica también nos permitió el registro de las cimentaciones de la fachada trasera, principal y medianil este.

D.3.2.9. **Lonja Kalea, 1-2 (Hondarribia)**

Zuzendaritza: P. Alkain Sorondo
Finantzazioa: Albañilería Mendarri, S.L.;
Gipuzkoako Foru Aldundia

D.3.2.9. **Lonja Kalea, 1-2 (Hondarribia)**

Dirección: P. Alkain Sorondo
Financiación: Albañilería Mendarri, S.L.;
Diputación Foral de Gipuzkoa

This intervention failed to produce any results of interest.

2006. urtean zehar egin da interbentzio hau. Lan honen arduradunek haren inguruko artikulua-laburpena ez diote eman aldizkari honi. Halaz ere, Gipuzkoako Foru Aldundiaren teknikari arkeologoei kontsulta egin ondoren, adierazi dute interbentzio honek ez duela inolako datu garrantzitsurik eskaini.

Intervención ejecutada en el transcurso del año 2006. Los responsables de la dirección de esta intervención no han facilitado a esta revista el artículo-resumen sobre la misma. No obstante, consultado con los técnicos arqueólogos de la Diputación Foral de Gipuzkoa, señalan que esta intervención no presenta resultados de interés relevante.

D.3.2.10. **Junkal Kalea, 16 (Irun)**

Zuzendaritza: P. Alkain Sorondo
Finantzazioa: Orbiferan; Gipuzkoako
Foru Aldundia

D.3.2.10. **Junkal Kalea, 16 (Irun)**

Dirección: P. Alkain Sorondo
Financiación: Orbiferan; Diputación
Foral de Gipuzkoa

This intervention failed to produce any results of interest.

2006. urtean zehar egin da interbentzio hau. Lan honen arduradunek haren inguruko artikulua-laburpena ez diote eman aldizkari honi. Halaz ere, Gipuzkoako Foru Aldundiaren teknikari arkeologoei kontsulta egin ondoren, adierazi dute interbentzio honek ez duela inolako datu garrantzitsurik eskaini.

Intervención ejecutada en el transcurso del año 2006. Los responsables de la dirección de esta intervención no han facilitado a esta revista el artículo-resumen sobre la misma. No obstante, consultado con los técnicos arqueólogos de la Diputación Foral de Gipuzkoa, señalan que esta intervención no presenta resultados de interés relevante.

D.3.2.11. **Arbelaitz baserria (Irun)**

Zuzendaritza: N. Sarasola Etxegoien
Finantzazioa: Lourdes Otegui Carrillo;
Gipuzkoako Foru Aldundia

D.3.2.11. **Caserío Arbelaitz (Irun)**

Dirección: N. Sarasola Etxegoien
Financiación: Lourdes Otegui Carrillo;
Diputación Foral de Gipuzkoa

Two archaeological sondages were carried out as the result of the demolition of Arbelaitz farmhouse in order to build a new house. The results were negative. The operation also included a photographic and planimetric survey of the building, focusing especially on its walls.

Arbelaitz baserria eraitsi behar zutela eta, interbentzio arkeologikoa egin genuen bertan. Alde batetik, bi zundaketa mekaniko egin genituen baserriaren barnealdean, eta bestetik, egungo eraikinaren paramentuak aztertu genituen.

Baserria Meaka auzoan dago, eta horrek arkeologiaren ikuspegitik begiratuta itxaropen handiak eskaintzen zizkigun, haren inguruan, muino txikiz osaturiko eremuan, errotekin loturiko hainbat ustiapen eta bizileku unitate baitaude, burdinolak, baserriak, dorreak eta jauregiak, Behe Erdi Arokoak horietako asko. Baina emaitza negatiboak eskaini dizkigute baserriaren barnealdean eginitako bi zundaketa mekanikoek, egungo baserriaren aurreko eraikinaren testigantza edo hondakinik ez baitugu dokumentatu.

Egitura aurri egoeran bazegoen ere, fatxadetan azterketak aukera eman digu kalitatezko eraikina zela egiaztatzeko, landu gabeko harriz egina zen eta hare-harrizko eskantzu eta baoak zituen. Horrenbestez, xvii. mendeko eraikuntza dela esango genuke, Hegoaldeko fatxadan dagoen neurri handiko arku itxurako sarbideak, seguru asko, xvi. mendeko tipologia erantzuten badio ere.

Con motivo del derribo del caserío Arbelaitz se efectúa una intervención arqueológica consistente por un lado, en la ejecución de dos sondeos mecánicos en el interior del mismo y por otro, en el análisis de los paramentos del edificio actual.

La localización del caserío en el barrio Meaka ofrecía, a priori, unas perspectivas arqueológicas muy interesantes en tanto que en su entorno rodeado de suaves lomas, se localizan diversas unidades de explotación y habitación correspondientes a molinos, ferrerías, caseríos, torres y palacios cuyo origen, en muchos casos, se remonta a la Baja Edad Media. Pero los dos sondeos mecánicos realizados en el interior del mismo han ofrecido resultados negativos, no habiendo documentado evidencias o restos de un edificio previo al caserío actual.

A pesar del estado ruinoso de la fábrica, el estudio de las fachadas ha permitido reconocer un edificio de calidad realizado en mampostería con esquinales y vanos de sillería arenisca que nos remite a una construcción del siglo xvii aunque el acceso en arco de grandes dimensiones situado en la fachada Sur responde probablemente a una tipología del siglo xvi.

N. Sarasola Etxegoien

D.3.2.12. **La Salle – San Martzial Ikastetxea (Irun)**

Zuzendaritza: M. Guereñu Urzelai
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru Aldundia

D.3.2.12. **Colegio La Salle – San Marcial (Irun)**

Dirección: M. Guereñu Urzelai
Financiación: Diputación Foral de Gipuzkoa

This intervention failed to produce any results of interest.

2006. urtean zehar egin da interbentzio hau. Lan honen arduradunek haren inguruko artikulua-laburpena ez diote eman aldizkari honi. Halaz ere, Gipuzkoako Foru Aldundiaren teknikari arkeologoei kontsulta egin ondoren, adierazi dute interbentzio honek ez duela inolako datu garrantzitsurik eskaini.

Intervención ejecutada en el transcurso del año 2006. Los responsables de la dirección de esta intervención no han facilitado a esta revista el artículo-resumen sobre la misma. No obstante, consultado con los técnicos arqueólogos de la Diputación Foral de Gipuzkoa, señalan que esta intervención no presenta resultados de interés relevante.

D.3.2.13. **San Migel parroki eliza (Irura)**

Zuzendaritza: A. Moraza Barea
Finantzazioa: Parroki Batzordea; Udala; Gipuzkoako Foru Aldundia

D.3.2.13. **Iglesia parroquial de San Miguel (Irura)**

Dirección: A. Moraza Barea
Financiación: Junta Parroquial; Ayuntamiento; Diputación Foral de Gipuzkoa

The intervention carried out on San Miguel Church in Irura has enabled us to identify remains belonging to three constructive phases, with their corresponding associated burial levels. Some of the phases seem to date back to the construction of the first building, whose floor plan is unknown (12th-13th century). Associated to these phases was a smelting pit for bells (modern era) and a globular shaped silo probably dating from the Middle Ages. Underneath all of these we found remains belonging to a construction (possibly a hut) from the prehistoric era, with two separate moments of occupation. This construction has provisionally been dated from the Chalcolithic-Bronze Age.

Irurako San Migel parroki elizaren eraikina berri-tzeko obren barnean, beroketa sistema berria lurpetik egokitu behar zuten elizaren barnealdean. Arrazoi horregatik beharreko interbentzio arkeologikoa egin genuen parrokiaren egungo zolarriaren azpian zegoen depositu arkeologikoaren kalitatea eta kontserbazio egoera dokumentatu ahal izateko.

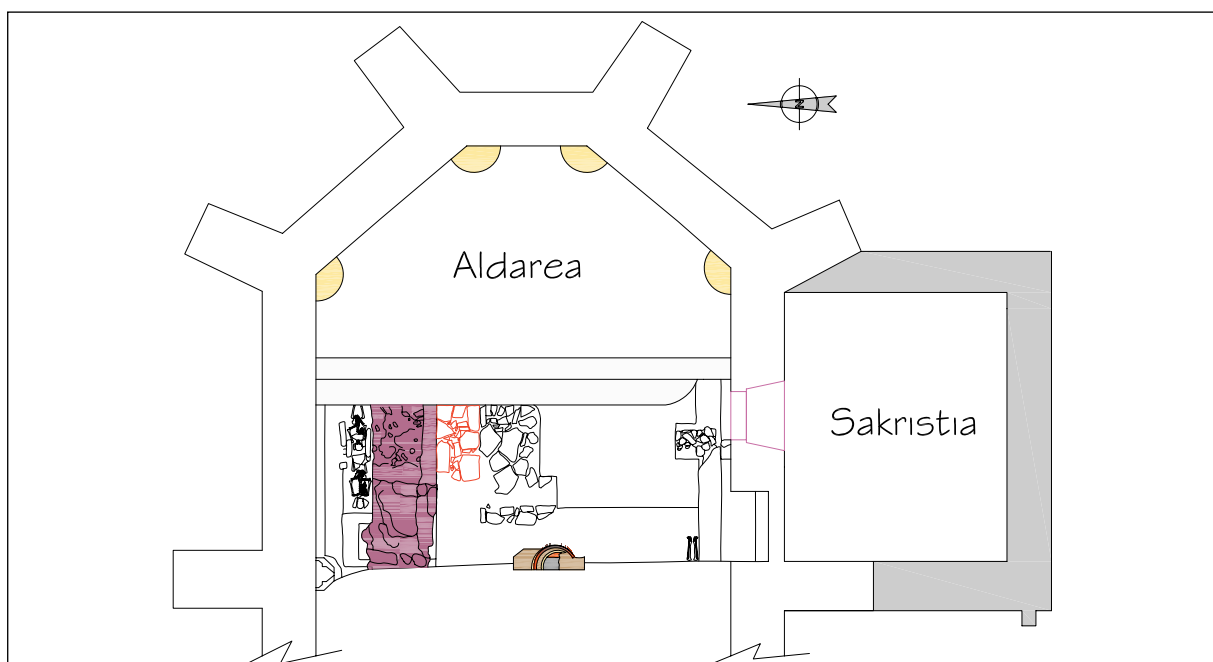
Las obras destinadas a la rehabilitación del edificio de la iglesia parroquial de San Miguel de Irura incluían el soterramiento del nuevo sistema de calefacción en su interior. Por ese motivo se procedió a realizar la pertinente intervención arqueológica destinada a documentar la calidad y estado de conservación del depósito arqueológico contenido bajo la actual solera de la parroquia.

Oso txikia da interbentzioa egin dugun azalera, 25 m² eskas, baina aurkikuntza arkeologikoak benetan bikainak izan direla esan daiteke, kalitate onekoak eta era askotakoak izan baitira. Ikuspegi krono-tipologikotik begiratuta, Irurako Historian eta egungo parrokiaren eraikinean ederki asko bereiz daitezkeen lau maila hartzen dituzte eginiko aurkikuntza horiek; hiru maila Erdi Aroan eta Aro Modernoan kokatuko genituzke (xi-xii. mendeen artean gutxi gora-behera eta xix. mendean) eta bestea historiaurre garaikoa da (Kalkolito-Brontzea). Tenplua txikia da eta habearte bakarra du; oina bi zatitan banatua dago eta abside poligonal du, kontrahorma nabarmenak ageri ditu perimetroaren zati handi batean.

El espacio sobre el que se ha intervenido es sumamente reducido, escasamente 25 m², pero los hallazgos arqueológicos efectuados pueden considerarse como auténticamente excepcionales por la calidad y variedad de los mismos. Desde un punto de vista crono-tipológico los hallazgos efectuados abarcan cuatro niveles perfectamente diferenciables de la Historia de Irura y del presente edificio parroquial, tres adscribibles a época medieval y moderna (entre los siglos xi-xii aproximadamente y el siglo xix) y otro a época prehistórica (Calcolítico-Bronce). El templo es de reducidas dimensiones, presentando una única nave con planta de salón dividida en dos tramos y ábside poligonal con una serie de destacados contrafuertes en buena parte de su perímetro.

Aldarearen ondoko eremuan egin genuen interbentzioa, baina gero, hasierako eremu hori pixka bat handitu behar izan genuen aurkikuntzen gorabeheren ondorioz. Tenpluaren egungo trazarekin loturik zegoen maila berriena, I. Tenplua deituko diogu horri. Eskuaratean ditugun datu historikoen arabera, XVI.-XVII. mendeen artean eraiki zuten hura, gero aldaketa batzuk izan dituen arren, baina aldaketa horiek ez dira garrantzitsuak izan (eliz ataria eta dorrea berritzea, korua eraikitzea, ...). Hainbat elementu dokumentatu ahal izan genituen tenplu horri loturik, eraikinaren barnealdean egokituriko Aro Modernoko parrokiako hilerriari zegokion esparruarekin loturik zegoen horietan garrantzitsuena. Antza denez, habeartean esparru osoan hedatuko zen ehorzleku hori, ongi antolatua zegoen, elkarren artean paraleloak ziren kaleen bidez, eta hobi bakuneko hainbat hilobi zeuden kale horietan. Bereizitako lau hobietako bakoitzak (127., 132., 133., eta 138. U.E.ak) sekzio angeluzuzena edo erdizirkularra zuen, eta lurreko buztin naturalean zuzenean induskatuak ziren; itxuraz bederen, haiekin loturik ez zegoen bestelako eraikuntza egiturarik, eta barnean hainbat gizaki ehortzi zituzten. Hilobi edo «huesa» horiek, kontserbaturiko dokumentazio idatzian ageri den bezala, pixkanaka-pixkanaka egin zituzten, unean uneko beharren arabera. Gure interbentzioak, lan esparrua oso txikia zenez, ia ez zuen nekropoli hori ukitu, baina berau dokumentatu ahal izan den lekuetan ez zen gizaki bakanen bat baino identifikatu jatorrizko kokaeran, ehorzketa horiei zegozkien hilkutxa edo zurezko kutxaren hondakinez gainera. Era berean, hildakoari jarri zioten tresneriaren pieza batzuk atzeman genituen, arrosarioaren aleak edo txanponak, esate baterako. Hildakoak leku horretan ehorzteari utziko zioten XIX. mendearen hasieran, herrian urruneko aurkientza batean hilerri be-

La intervención se efectuó en la parte inmediata al altar, aunque posteriormente y debido a las circunstancias de los hallazgos el área inicial se amplió ligeramente. El más reciente de los niveles estaba relacionado con la traza actual del templo, al cual denominaremos como Templo I. Este, según los datos históricos disponibles, fue edificado entre los siglos XVI-XVII, aunque con posterioridad ha sufrido algunas modificaciones pero de importancia menor (reforma del portico y la torre, construcción del coro,...). Asociado a este templo se pudieron documentar varios elementos, el más significativo de los cuales estaba relacionado con el espacio correspondiente con el cementerio parroquial de época moderna habilitado en el interior del edificio. Esta área de inhumación se extendería presumiblemente por todo el espacio de la nave y aparecía perfectamente organizado en calles paralelas entre sí que acogían diversas sepulturas de fosa simple. Cada una de las cuatro fosas identificadas (UUEE 127, 132, 133 y 138) presentaban una sección rectangular o semicircular, habiendo sido excavadas directamente en la arcilla natural del terreno, sin aparentemente otro tipo de estructura constructiva asociada a ellas, y en su interior se encontraban inhumados varios individuos. La apertura de estas fosas o «huesas», según se deriva de la documentación escrita conservada, se realizó de una manera progresiva en virtud de las necesidades del momento. La intervención, por lo reducido del espacio de trabajo, apenas afectó a esta necrópolis aunque en las zonas donde ésta se pudo documentar no se pudo identificar más que algún individuo aislado en posición original, así como restos del ataúd o caja de madera correspondiente a esas inhumaciones. Asimismo, se pudieron recuperar algunas piezas de ajuar que acompañarían al difunto como cuentas del rosario o monedas. El abandono de esta práctica llegará a principios del siglo XIX,



Erdi Aroko testigantza arkeologiko nagusien kokalekuaren plano.

Plano de ubicación de las principales evidencias arqueológicas de época medieval.

ria eraiki zutenean, aurreko ehorzketa gehienak leku hartara eramán ondoren.

Seguru asko espazioaren okupazio une horrekin loturik, kanpai galdategi bati zegozkion hondakinak aurkitu ahal izan ditugu zundaketaren muturrean (130. U.E.). Tailer hori ere lur naturalean induskatu zuten, baina haren zati bat baino ez da kontserbatu, geroago, Aro Modernoan, hilobi bat egin zutelako bertan (UE 132) eta hark hautsi egin zuelako. Galdatze-hobiaren atal bat zen atzeman genuena, eta barnealdean egokituriko kanpaiaren buztinezko moldearen hondakinak dokumentatu ahal izan genituen bertan. Hobiak ageri zuen diametroari erreparatzen badiogu, 0,80 metro inguru, neurri txikikoa izango zen galdaturiko kanpaia. Barnealdeko betegarrían ikatz zati ugari eta buztinez eginiko moldearen hondakinak jaso ahal izan genituen, eta baita Erdi Aroko txanpon bat ere. Eskuardean ditugun datuen arabera, eta multzoaren zati handi bat indusketa esparrutik kanpo egon arren, pentsatzen dugu, esparru honen lehen okupazio uneren batean egingo zutela elementu hori, I. Tenpluarekin, edo beharbada bigarrenarekin, loturik.

Dokumentaturiko bigarren okupazio aldia, berriz, egungo San Migel parrokiaren trazaren aurreko erlijio eraikin batekin loturik dago, II. Tenplua deituko diogu horri. Tenplu horren aski kalitate oneko horma baten zimenduak aurkitu ahal izan genituen (116. U.E.), E-M norabidea zuen, tenpluaren iparraldeko ixte hormaren zati izango ziren inolako zalantzarik gabe. Horma horrek estekadura erregularra zuen, landu gabeko kareharriz egin zen, harriak kareore ugariz elkartuak, eta kanpoaldetik angeluzuzen formako harrizko oinarri bat zuen eratxikia (117. U.E.), eraikineko jatorrizko kontrahormetako bati zegokiona. Horma horren zati bat baino ez zen kontserbatu, erabat moztu egin baitzuten, eta bertako materialak seguru asko desagertu egingo ziren eraikinaren barnealdean Aro Modernoko hilobiak egin zituztenean; erlijio eraikin hau definitzen zuten gainerako horma atalekin gertaturikoaren antzera, erabat desagertuak baitziren haiek ere. Datu gutxi horiekin ia ezinezkoa da garai horretako erlijio eraikinaren ezaugarriak, eta izango zituen oina eta neurriak zehaztea. Eraikin honekin loturik, baina haren kanpoaldean, bereizi ahal izan genuen harekin loturiko nekropoliaren sektore txiki bat. Zehatzago adierazteko, bost hilobi bereizi ahal izan genituen guztira, hildakoa ahoz gora zegoen, Ekialdera begira, eta garai horretako hilobietan ohikoa den bezala, ez zuen inolako tresneriarik ageri. Batzuetan elkarren gainean zeuden, eta horren ondorioz, aldatuak zeuden lehen unean eginiko ehorzketak. Hala eta guztiz ere, eta zuten tipologiaren arabera, harri xabal moldeko hilobiak ziren, Gipuzkoako kostaldean (Zarautz, Getaria, ...) ongi asko ezagutzen den hilobi tipologia, hain zuzen ere, baina berria Tolosaldea eskualdean. Era berean, aurkitutako gizakietako bik (123. eta 126. U.E.ak) euskarriak zituzten burezurra-

coincidiendo con la construcción del nuevo cementerio en un paraje alejado de la población y el traslado al mismo de buena parte de las inhumaciones anteriores.

Asociado muy presumiblemente a este concreto momento de ocupación del espacio se ha podido identificar la presencia en el extremo del sondeo de los restos pertenecientes a un taller de fundición de campanas (UE 130). Este taller también había sido excavado en el terreno natural y se había conservado de una manera parcial por la introducción posteriormente de una fosa de enterramiento de época moderna (UE 132) que lo rompía. El taller se correspondía exactamente con un sector del foso de fundición en el que se pudo documentar los restos del molde de arcilla de la campana habilitado en su interior. A juzgar por el diámetro que aparentemente presentaba la fosa, aproximadamente 0,80 m, la campana fundida sería de pequeñas dimensiones. En el relleno interior se pudieron recoger abundantes fragmentos de carbón y restos de molde realizado en arcilla, así como una moneda de cronología medieval. Por los datos disponibles, y a pesar de quedar buena parte del conjunto fuera del ámbito de excavación, hemos de suponer que este elemento hubo de realizarse en uno de los primeros momentos de ocupación de este ámbito, relacionado con bien con el templo I o quizás el II.

La segunda fase de ocupación documentada está relacionada con un edicio religioso previo a la actual traza de la parroquia de San Miguel, el que denominaremos como Templo II. De este templo se pudo localizar los cimientos de un muro de cierta calidad (UE 116) dispuesto con una orientación E-W, y que sin dudas parecen interpretarse como parte del muro de cierre norte de ese templo. Éste estaba realizado en un aparejo regular con mampuesto de caliza trabado con abundante argamasa de cal y por su parte exterior se le adosaba una base de piedra de forma rectangular (UE 117) correspondiente a uno de los primitivos contrafuertes del edificio. Este muro estaba conservado de una manera parcial al haber sido completamente cortado y sus materiales seguramente amortizados a raíz de la apertura en el interior del edificio de los enterramientos de época Moderna; de un modo similar a lo que ocurría con el resto de sectores murarios que definían este edificio religioso que habían desaparecido completamente. Con estos pocos datos resulta casi imposible definir las características físicas del edificio religioso correspondiente a esta época, su planta y posibles dimensiones. Asociado a este edificio, aunque en la parte exterior del mismo se pudo identificar un pequeño sector de la necrópolis asociada al mismo. En concreto, se pudieron identificar un total de cinco inhumaciones que se presentan en posición decúbiteo supino, mirando hacia el Este, y como es habitual en los enterramientos de esta época, sin ningún tipo de ajuar. En algunos casos estaban dispuestas superpuestas, lo cual había provocado la alteración parcial de las efectuadas en un primer momento. A pesar de ello se pudieron definir por su tipología como correspondientes a las denominadas sepulturas de lajas, una tipología de tumba sobradamente cono-

ren bi aldeetan eta beste harri bat kokotsaren azpian. Era horretako buru euskarriak dokumentatu dira aldameneko eremu batzuetan, Tolosako Santa María la Real parrokiaren kanpoaldean atzemaniko Erdi Aroko hilerrian, esate baterako (S. San José, *Arkeoikuska 2000* eta *2001*). Ehorzlekuaren hormetatik kanpoko espazio batekin loturik dago nekropoli hau, tenpluren kanpoaldeko perimetroan, eta horrenbestez, Erdi Aroko kronologia dute inolako zalantzarik gabe. Uppsalako Unibertsitateko laborategietan eginitako datazioek erabat berresten dituzte hasierako aurreikuspenak (530 ± 30 BP), eta gutxi gora-behera *xiv.* mendearen amaieraren eta *xv.* mendearen erdialdearen artean eginitako ehorzketak aurkezten dituzte; datu horiek bat datoz parroki elizan oraindik ikus daitezkeen garai gotikoko hondakinekin, eta horrenbestez, kronologiari dagokionean azalduko ligukete tarteko tenplu honen eraikuntza garaia.

Seguru asko eraikuntza une honi loturik, aipatzekoa da, zundaketaren erdi samarrean kareharri zabal handiz eginitako zoladura bat azaldu dela (115. U.E.), eta harekin loturik apaiz hilobi bat (110. U.E.). Azken hilobi hori, zati bat bakarrik dokumentatu ahal izan badugu ere interbentzio esparrutik kanpo luzatzen zelako, aipatzeko modukoa da, benetan kalitate ona duelako eta apaizaren oinetakoak ongi kontserbatu direlako. Bereizitako gainerako ehorzketekin gertatzen ez den bezala, hildakoa, zuen izaeragatik, mendebaldera begira hilobiratu zuten, parrokiako eliztarrak kokatuko ziren espazioa, hain zuzen ere. Hilobi hori estaltzen zuen betegarrian «zapo larru» moldeko zeramikazko zati bat berreskuratu dugu dekorazio medaioiarekin, eta baita txanpon bat, biak Erdi Arokoak.

Horma honen zimenduen eta beronekin loturiko nekropoliaren azpian, argi eta garbi haien aurreko beste hilobi maila bat dokumentatu ahal izan genuen, espazio honen okupazio mailen hirugarrena, hain zuzen ere: III. Tenplua. Aurkitutako bi hilobi bakarrek (141. eta 142. U.E.ak) oso antzeko tipologia ageri zuten, baina desberdina goiko mailetan hautemanikoarekiko, hobi bakuna historiaurreko kronologiako geruza buztintsua hausten. Bigarren hilobi maila honek argi uzten du beste tenplu bat zegoela, baina haren eraikuntza hondakinak ezin izan ditugu atzeman indusketa arkeologikoaren esparruan. Seguru asko, egungo elizaren aurreko tenplua eraikitzerakoan, suntsitu egingo zuten lehenengo erlijio eraikin hori. Eginitako dataketak aukera ematen digu hilobi maila hau justu aurreko une batean kokatzeko, *xii.* mendearen amaieraren eta *xiii.* mendearen bigarren erdialdearen artean (805 ± 30 BP) gutxi gora-behera.

Erdi Aroko aurkikuntzen testuinguruan, silo bat (105. U.E.) dokumentatu ahal izan genuen ustez historiaurrekoa zen aretoaren Mendebaldean; geruza buztintsuan induskatua zen eta hainbat betegarri mailaz itxia zegoen. Silo honek globo forma zuen, 0,90

cida en la zona costera de Gipuzkoa (Zarautz, Getaria,...) pero novedosa en la comarca de Tolosaldea. Asimismo, dos de los individuos identificados (UUEE 123 y 126) presentaban orejeras a ambos lados de cráneo y otra piedra bajo la barbilla. Este tipo de sujeción craneal se ha documentado en zonas cercanas como es el caso del cementerio medieval localizado al exterior de la parroquia de Santa María la Real de Tolosa (S. San José, *Arkeoikuska 2000* y *2001*). Esta necrópolis está relacionada con un espacio extramural de enterramiento, en el perímetro exterior del templo y como tal suelen presentar una cronología claramente medieval. La datación efectuada en los laboratorios de la Universidad de Uppsala corroboran plenamente las previsiones iniciales (530 ± 30 BP), y nos presentan unas inhumaciones efectuadas aproximadamente entre finales del *siglo xiv*-mediados del *xv*; datos que se corresponden con los restos de época gótica que aún se pueden observar en el templo parroquial y que nos situarían cronológicamente la época de construcción de este presente templo intermedio.

Asociado muy previsiblemente a este momento constructivo hay que hacer mención de la presencia en el centro aproximadamente del sondeo de un pavimento ejecutado con grandes lajas de caliza (UE 115) y al que se asocia un enterramiento eclesiástico (UE 110). Este último enterramiento, parcialmente documentado por prolongarse fuera del ámbito de la zona de intervención, destaca por su calidad y el buen estado de conservación del calzado del clérigo. Al contrario que el resto de inhumaciones identificadas el difunto, dada su condición, se presenta enterrado mirando hacia el oeste, el espacio donde se situarían los feligreses de la parroquia. En el relleno que cubría esa inhumación se ha recuperado un fragmento cerámico del tipo «piel de sapo» con medallón decorativo y una moneda, ambos de cronología medieval.

Bajo la cimentación de ese muro y de la necrópolis asociada al mismo se pudo documentar otro nivel de enterramientos claramente previo a los mismos y que nos marca el tercer de los niveles de ocupación de este espacio: el Templo III. Los dos únicos enterramientos localizados (UUEE. 141 y 142) presentaban una tipología muy similar y diferenciada de los identificados en los niveles superiores, mediante una fosa simple cortando el estrato arcilloso de cronología prehistórica. Este segundo nivel de enterramientos delata la existencia de otro templo cuyos restos constructivos no se han podido localizar en el espacio de excavación arqueológica. Es muy probable que al construir el templo anterior a la iglesia actual, arrasaran ese primitivo edificio religioso. La datación efectuada nos permite situar este nivel de enterramiento en un momento inmediatamente anterior, situado aproximadamente entre finales del *siglo xii* y la segunda mitad del *xiii* (805 ± 30 BP).

En el contexto de los hallazgos de época medieval se pudo documentar al Oeste de la supuesta estancia prehistórica la presencia de un silo (UE 105) excavado en el estrato arcilloso y amortizado por diferentes niveles de rellenos. Este silo presentaba una sección

metroko zabalera, eta metro bat inguruko sakonera. Barnealdean hainbat ikatz zati jaso genituen, eta baita zeramika zati txiki batzuk ere, ontzi berari zegozkionak eta, itxuraz bederen, Erdi Arokoak. Urtean zehar hainbat elikagai edukitzeko izango zen silo hori, hurbileko lurraldeetan (Araba, Nafarroa,...) luze eta zabal dokumentaturiko sistema baita hori, historiaurreko garaietatik erabili ohi zena. Erljio eraikin baten barnean eta hilobi testuinguru batekin loturik era honetako biltegi espazioa egotea ez da bat ere harritzekoa, luze dokumentatu baita antzeko inguruetan beste aztarnategi batzuetan; izan ere, erlijio inguru horiek esparru babestu, sakratu gisa hartzen zituzten eta beren ondasunen babesleku moduan erabiltzen zituzten lapurretak izateko aukeraren aurrean. Silo honen hondoan aurkitutako ikatzetxe eginiko datazioak, aukera eman digu guztiz Erdi Aroko data zehazteko, XI.-XIII. mendeen artean (895±30 BP), hain zuzen ere. Data hori bat dator, inolaz ere, silo hori abandonatu eta berrerabili zuten garaiarekin, baina zabortegei erabilera eman zioten eta ez berez zuena. Horrenbestez, hertsiki loturik egon daiteke III. Tenplu gisa definituriko aurrekoarekin.

Interbentzio honetan hilobi eta erlijio eraikin horien guztien azpian historiaurreko bizileku baten egituraren hondakinak azaldu zirenean izan genuen, ordea, ezustekoa. Egitura hau erabat ixten zuen buztin maila batek, guztiz garbi eta trinkoa zen buztina, eta harek bereizten zuen Erdi Aroko mailetatik, haletako batzuek sektore batzuetan moztu egiten bazuten ere. Ustezko

globular con una anchura máxima de 0,90 m y una profundidad aproximada de un metro y en su interior se pudieron recoger diferentes muestras de carbón, así como pequeños fragmentos de cerámica pertenecientes a un mismo recipiente de tipología aparentemente medieval. Este silo estaría destinado al almacenaje de distintos alimentos a lo largo del año, siendo un sistema ampliamente documentado en territorios cercanos (Alava, Navarra,...) y habitualmente empleado desde época prehistórica. La presencia de esta zona de almacenaje en el interior de un edificio religioso y asociado a un contexto funerario no resulta nada extraña puesto que ya ha sido ampliamente documentada en entornos similares en otros yacimientos y podría responder al hecho que estos entornos religiosos eran considerados como espacios protegidos, sagrados, que servían de refugio y protección de sus bienes ante las posibilidades de pillaje. La datación efectuada de los carbones localizados en el fondo de este silo nos permiten apuntar a una fecha plenamente medieval, situada entre los siglos XI-XIII (895±30 BP). Una fecha que realmente se corresponde con el momento de abandono y reutilización del silo como basurero, y no propiamente a la de uso del mismo, y que como tal bien pudiera estar en estrecha relación con el anteriormente definido como Templo III.

La sorpresa de la intervención vino dada por la presencia bajo todos estos enterramientos y edificios religiosos de los restos pertenecientes a una estructura de habitación de época prehistórica. Esta estructura aparecía claramente sellada por un nivel de arcilla sumamente limpia y compacta que la separaba de los niveles medievales, aunque algunos de ellos la cortaban en al-



Aurkitutako historiaurreko kronologiako aretoaren trazatuaren ikuspegia, apaiz hilobiak eginiko aldatetekin, ezkerrean, eta Erdi Aroko siloa.

Vista del trazado de la estancia de cronología prehistórica localizada, con las afecciones realizadas por el enterramiento eclesial, a la izquierda, y el silo medieval, a la derecha.

areto hori harrizko zokalo batek zehazten zuen (144. eta 146. U.E.ak), baina zokalo horren ilara bat edo bi besterik ez ziren kontserbatu; neurri txikiko harriz (tuparriak, kareharriak eta hareharriak) egina zen, eta tamaina handiagoko hareharri batzuk ere ageri zituen nahasian, lur eta buztinez elkartuak. Horma horrek I-H norabidea zuen argi eta garbi, 8 metroko luzera ageri zuen eta 0,50 metroko zabalera, baina haren oin osoa ezin izan dugu identifikatu zundaketaren mugetatik aurrera jarraitzen zuelako. Horma honi loturik, bi okupazio maila garbi ageri dira zolarri batek osatuak. Zolarri hori harkosko eta buztinez egina zen, antza denez hezetasunaren isolatzaile gisa jarritako buztinezko pakete batean oinarrituak horiek. Buztinarekin nahasitako harriz osaturiko bigarren zoru maila baten gainean dago geruza hori. Halako zeramikazko zati batzuk aurkitu ahal izan ditugu bi maila horietan; badirudi bi ekoizpen mota desberdini dagozkiela zeramika horiek. Zaharrena aski trauskila da eta desgrasante mikatsu lakarrak ageri ditu, Kalkolito-Brontze Aroko ekoizpenak ekartzen ditu gogora. Bestea, berriz, landuagoa da eta Burdin Aroko ereduaren antza izan dezake, baina ezin dugu ziur adierazi oso gaizki kontserbatua dagoelako. Harrizko tresneriari dagokionean, sukarrri batzuk (laskak, batik bat), ez dugu okupazioaren kultur diagnostiko egokia egiteko aukera emango ligukeen tresnarik. Bigarren zoru honetan eginiko datazioek erabat baieztatu dituzte hasierako ikuspegi horiek (3800±35 eta 3840±35 BP).

Labur adierazteko, esan daiteke, Irurako San Migel parroki elizaren barnealdean eginiko interbentzioak oso emaitza interesgarriak eskaini dizkigula, oso espazio txikian lan egin dugun arren. Hala tipologia nahiz funtzionaltasunaren aldetik nola kronologiatik ongi bereizitako bi testuinguru arkeologiko eredurik dagozkie eginiko aurkikuntzak. Lehen kasuan stratigrafiak aukera eman digu egungo erlijio eraikinenaren gutxienez hiru eraikuntza une edo aldi bereizteko, haiekin loturiko aurkikuntza batzuk egin baititugu: gaur egun dagoena XVI.-XVIII. mende inguruetan eraikia; bat tartekoa aurkitutako horma atalarekin eta hari loturiko harri xabal moldeko nekropoliarekin lotuko genukeena, antza denez XIV. mendearen amaieraren- XV. mendearen erdialdearen artean eraikia; eta azkenik lehen eraikin bat, haren hilobi ehorzleku batzuk besterik identifikatu ez baditugu ere, baina horiek aukera ematen digute XII. mendearen amaieraren- XIII. mendearen bigarren erdialdearen artean kokatzeko. Horrenbestez, interbentzio honen behin-behineko emaitzek aukera ematen digute historia une aski goiztiar batera heltzeko tenpluen sekuentzia honetatik, eta haiekin loturiko giza finkamenduaz hitz egiterakoan. Sekuentzia horrek Erdi Aroko erdiko mendeetara emango gintuzke (XII.-XIII. mendeak), eta interbentzio arkeologikoa egin den beste tenplu batzuetan ikusi ahal izan den bezala, haien oina pixkanaka-pixkanaka handitzen joan zen argi eta garbi hazkunde prozesuan dagoen biztanleriaren beharrak handitzen zihoazenean. Lortutako datuek haran hondoaren okupazioaldi goiztiar batera eramaten gaituzte argi eta garbi,

gunos sectores. Esta supuesta estancia estaba definida por un zócalo de piedra (UU.EE. 144 y 146) del que se conservaban escasamente una o dos hiladas y que había sido realizado con piedras de pequeñas dimensiones (tupa, calizas y areniscas) combinadas con algunas areniscas de mayor tamaño unidas con tierra y arcilla. Este muro presentaba una dirección claramente N-S con una longitud visible de 8 m y una anchura de 0,50, no habiéndose podido identificar completamente su planta por exceder los límites del sondeo. Asociado a este muro aparecen dos claros niveles de ocupación formados por una solera ejecutada mediante cantos y arcilla que se asientan sobre un paquete de arcilla colocada supuestamente como aislante de la humedad. Dicha capa se sitúa sobre un segundo nivel de suelo formado por piedras mezcladas con arcilla. En ambos niveles se ha podido recuperar una serie de fragmentos cerámicos que parecen corresponderse con dos tipos de producción bien diferenciada. La más antigua es de factura bastante tosca y con unos desgasantes micáceos muy bastos que recuerda a producciones del Calcolítico-Edad del Bronce. La otra, por su parte, cuenta con una factura más depurada y puede asemejarse a modelos de la Edad del Hierro, aunque sin seguridad alguna debido a su deficiente estado de conservación. En lo que respecta a la industria lítica, constituida por algunos sílex (lascas, preferentemente), no existen instrumentos característicos que permitan un adecuado diagnóstico cultural de la ocupación. Las dataciones efectuadas sobre ese segundo suelo confirman plenamente esas expectativas iniciales (3800±35 y 3840±35 BP).

En resumen puede señalarse que la intervención practicada en el interior de la iglesia parroquial de San Miguel de la localidad de Irura ha ofrecido unos muy interesantes resultados a pesar de lo reducido del espacio donde se ha trabajado. Los hallazgos se circunscriben a dos modelos bien diferenciados de contextos arqueológicos, tanto por su tipología o funcionalidad como por su cronología. En el primero de los casos la estratigrafía nos ha permitido identificar al menos tres momentos o fases constructivas del actual edificio religioso con una serie de hallazgos relacionados con ellos: el hoy en día existente edificado en torno a los siglos XVI-XVII; uno intermedio relacionable con el lienzo de muro localizado y su necrópolis de lajas asociada al mismo y que parece que fue construido a fines del siglo XIV-mediados del XV; y finalmente un primer edificio del cual solamente se han podido identificar varios enterramientos en fosa que nos permiten remontar su ejecución a finales del XII-segunda mitad del XIII. De esta manera los resultados provisionales de esta intervención nos permiten remontarnos hasta un momento histórico bastante temprano a la hora de hablar de esta secuencia de templos, y por ende del establecimiento humano asociado a los mismos. Una secuencia que nos remonta hasta los siglos centrales de la Edad Media (siglos XII-XIII), y que tal y como se ha podido observar en otros templos sobre los que se ha intervenido arqueológicamente su planta va aumentando paulatinamente conforme se van incrementando las necesidades de una población en claro proceso de crecimiento. Los datos obtenidos nos ponen claramente en

eta inolako zalantzarik gabe, hainbat mendetan aurreratzen dizkigute Irurako biztanleen eta egungo herriaren inguruan genituen lehen datuak, ^{xiv}. mendearen erdialdean kokatua baitzegoen orain arte. Kronologiari dagokionean, hurbil dagoen Tolosako San Esteban Laskoingoa ermitan (J. Agirre Mauleon, Arkeoikuska 1996) lortutako datazioekin parekatuko genituzke datu horiek. Era berean, guztiz interesgarria da ustezko erlijio esparru horretan buztin naturalean induskaturiko silo bat atzeman izana, horien ohiko globo formarekin. Era horretako egiturak oso ohikoak dira hurbileko beste testuinguru batzuetan, baina oraingoz halako gisa dokumentatzen den lehenengoa da lurralde gipuzkoarrean.

Erdi Aroko erlijio eraikin horien azpian aurkitutako historiaurreko egituraren presentziarekin loturikoa da bigarren aurkikuntza garrantzitsua. Erlijio eraikin horien hormek eta hilobiek hainbat lekutan hausten dute egitura hura. Modu partzialean soilik dokumentatu izan arren, datuak erakusten digute neurri handi samarreko eraikina izango zela eta gutxienez bi okupazioaldi izango zituela, halaxe erakusten baitute identifikaturiko bi zoru desberdinek. Bildutako zeramikazko hondakinek ongi bereizitako bi ekoizpen mota eskaintzen dizkigute gutxienez, eta horien kronologia ere desberdina izango zen beharbada. Eginiko datazioek aukera ematen digute behin-behineko konklusioak berresteko, eta horrenbestez, Kalkolito-Lehen Brontze Aroan kokatuko genuke okupazioa. Interbentzioa eremu txikian egin bada ere, historiaurreko populazioaren inguruan sumatu bai baina oraingoz egiaztatua ez zegoen zerbait baieztatzeko aukera ematen du finkamendu honek. Gipuzkoan, praktikan kota altuenetan biltzen da zeramika duten herrixken habitata, eta hileta izaerako testigantzek (megalitoak eta hilobi leizeak) zehaztutako eremuekin loturik dago gehienetan. Pentsatzen zen, transhumantzia egiten zuten abeltzainen herriekin loturik zeudela leku horiek, eta horrenbestez, litekeena zen haran hondoetan eta mazelen kota txikietan ere finkamenduak egotea. Aurkikuntza honek baieztatu egiten du azken alderdi hori, eta kasu honetan, beharbada, aztertu ahal izan dugun egitura zatiaren ezaugarriak kontuan izanik, munta handiagoko finkamendu egonkor baten hondakinak egon litezkeela pentsatzen dugu. Hori, garbi dago, inguru honetan zabaleran indusketa egin ondoren soilik egiaztatu ahal izango genuke, beste kontu larri bat ere planteatzen den arren, hauxe da, haran hondoetan dagoen historiaurreko ondarearen etorkizuna horien okupazio gero eta estentsiboaren aurrean.

N. Sarasola Etxegoien; A. Moraza Barea; J. Mujika Alustiza

relación con un momento temprano de ocupación del fondo del valle, y sin duda nos adelanta en varios siglos los primeros datos en referencia a la población de Irura y su actual asentamiento, hasta ahora situado a mediados del siglo ^{xiv}. Estos datos son equiparables cronológicamente a las dataciones obtenidas en la cercana ermita de San Esteban de Laskoain, en Tolosa (J. Agirre Mauleon, Arkeoikuska 1996). No menos interesante es la localización dentro de ese supuesto espacio religioso de un silo excavado en la arcilla natural con su típica forma globular. Este tipo de estructuras son muy habituales en otros contextos cercanos pero por el momento es la primera vez que se documenta como tal en el territorio guipuzcoano.

El segundo de los hallazgos relevantes es el relacionado con la presencia de la estructura prehistórica localizada bajo esos edificios religiosos medievales, cuyos muros y enterramientos la rompen en varios puntos. A pesar de haber sido documentada de una manera parcial los datos nos apuntan a la presencia de un edificio de ciertas dimensiones y con al menos dos momentos diferenciados de ocupación evidenciable a través de los dos distintos suelos identificados. Los restos cerámicos recogidos ofrecen al menos dos tipos de producciones bien diferenciadas y quizás de cronología también distinta. Las dataciones efectuadas nos permiten ratificar las conclusiones provisionales, apuntando a una ocupación situada en el período Calcolítico-Bronce Antiguo. A pesar de lo limitado de la intervención este asentamiento permite confirmar algo que se barruntaba sobre el poblamiento prehistórico, pero de lo que no existían pruebas hasta el momento. En Gipuzkoa, el hábitat de las poblaciones con cerámica se circunscribe en la práctica a las cotas más elevadas, y generalmente relacionado con las áreas definidas por las evidencias de carácter funerario (megalitos y cuevas sepulcrales). Se proponía que estos lugares estaban en relación con poblaciones ganaderas que practicaban la trashumanancia, por lo que era previsible que en los fondos de valle y a cotas bajas de las laderas existiesen también asentamientos. Este hallazgo viene a confirmar este último aspecto y en este caso, quizás, dada las características de la parte de estructura que ha podido ser estudiada, aventuramos la posible existencia de restos de un asentamiento estable de mayor envergadura. Esto, evidentemente, sólo se podría despejar tras una excavación en extensión de ese entorno, aunque también plantea otra grave cuestión, como es la del futuro del patrimonio prehistórico situado en los fondos de valle ante la cada vez más extensiva ocupación de los mismos.

D.3.2.14. **Isidroenea etxearen orubea (Irura)**

Zuzendaritza: A. Agirre Urteaga
Finantzazioa: Lurra Promocion y
Gestion, S. L.; Gipuzkoako Foru
Aldundia

D.3.2.14. **Solar de la casa Isidroenea (Irura)**

Dirección: A. Agirre Urteaga
Financiación: Lurra Promoción y
Gestión, S. L.; Diputación Foral de
Gipuzkoa

The archaeological intervention carried out on the plot on which Isidroenea House stands has enabled us to identify the structure of the channel which took advantage of the course of an old irrigation channel. We have been unable to verify whether or not this element is linked to an old mill located in the vicinity.

Gipuzkoako Irura herriko Kale Nagusiko 4-6 zenbakian dagoen Isidroenea (edo Etxeluze) etxeari dagokion lursailean egindako interbentzio arkeologikoak jabeek planteaturiko hirigintza proiektuan du jatorria, proiektu horren arabera erabat eraitsi egingo baitute aipaturiko etxe hori. Badirudi xviii. mendekoa dela etxea, bere egungo trazak xx. mendearen hasierako eraikuntzari erantzuten badio ere. Aldameneko eraikuntzak ere eraitsi egingo dituzte gero berreraikitzeko.

Lursail honen inguruko datu historikoek ohartarazten ziguten etxe honetatik hurbil egon zitekeela xvi. mendean alea ehotzeko erabiltzen zuten errota bat. Eginiko lanek ez digute aukerarik eman errota horren izatea egiaztatzeko, eta ustezko kanal edo hustubide bat da arkeologiaren ikuspegitik begiratuta dokumentatu dugun elementu garrantzitsu bakarra. Kanal horrek diagonalean zeharkatzen zuen azterketa arkeologikoak gai duen lursaila erreka zahar baten bidea aprobetxatuz, eta gaur egun oraindik zati bat erabiltzen zen, eremuko hondakin urak jasotzen baitzituen. Kanalaren egitura lurreko buztin naturalean induskaturiko zimendu zanga batean egokitua zegoen. Egitura hori 40-60 cm zabaleko bi hormak osatzen zuten, oso kareore ahulez elkarturiko landu gabeko harriak ziren eta 96 cm zabal eta 100 cm altu zuen hutsunea eratzen zuten. Hormen gainean zuzenean bermatzen zen estalkia, 4 cm inguruko lodierako arbelezko lauzek osatua. 110-120 cm arteko luzera eta 50 cm-ko zabalera zituen estalkiak, baina oso zati gutxi kontserbatu dira.

Laburbilduta, esan daiteke, identifikaturiko hondakinek, dirudenez ez dutela lotura zuzenik arestian aipaturiko errota horrekin, antza denez, izaera zibileko obra bati baitagozkio (erreka kanalizazioa), etxeari eratxikitako lurra erregularizatzeko egina. Nahasmenaren arrazoia izan daiteke Isidroenea etxean bai izan zelako benetan errota bat, baina hura 1940. urte inguruan eraiki zuten eta turbina elektriko baten bidez mugitzen zituen bere gurpilak, Oria ibaiaren ertzean zegoen ur-jauzi batek sorturiko energiari esker.

La intervención arqueológica desarrollada en la parcela correspondiente a la casa Isidroenea (o Etxeluze), sita en Kale Nagusia número 4-6 de la localidad guipuzcoana de Irura, tiene su origen en el proyecto urbanístico planteado por sus propietarios que conlleva la completa demolición de la referida casa, cuyos orígenes parecen situarse a principios del siglo xviii aunque su traza actual obedece a una construcción de principios del siglo xx, así como las edificaciones anexas existentes para su posterior reedificación.

Los datos históricos referentes a esta parcela nos alertaban sobre la presumible existencia en un lugar próximo de un ingenio destinado a la molienda de grano en el siglo xvi. Los trabajos efectuados no han permitido certificar la existencia de ese molino, y el único elemento de relevancia documentado arqueológicamente ha sido la presencia de un supuesto canal de desagüe. Este canal atravesaba diagonalmente la parcela sometida a estudio arqueológico aprovechando el cauce de una antigua regata, encontrándose aún parcialmente en uso recogiendo aguas residuales de la zona. La estructura del canal, habilitada en una zanja de cimentación excavada en la arcilla natural del terreno, se hallaba ejecutada mediante sendos muros de entre 45-60 cm de ancho aparejados con mampuestos ligados con una argamasa muy endeble que conformaban un hueco de 96 cm de ancho por 100 cm de alto. Sobre los muros descansaba directamente la cubierta, compuesta por losas de pizarra de unos 4 cm de grosor con dimensiones que oscilan entre 110-120 cm de longitud por 50 cm de ancho, conservada en muy pocos tramos.

En definitiva se puede señalar que los restos identificados no parecen tener relación directa con el referido molino, sino que más bien parecen corresponder a una obra de carácter civil (canalización de la regata) destinada a regularizar el terreno anexo a la casa. La confusión puede estar debida al hecho que en la casa Isidroenea sí hubo realmente un molino, pero éste fue edificado en torno a 1940 moviendo sus ruedas a través de una turbina eléctrica con energía generada por un salto ubicado a orillas del río Oria.

M. Carrere Souto

D.3.2.15. Soran jauregia. Santiago, 3 (Leintz-Gatzaga)

Zuzendaritza: A. Agirre Urteaga
Finantzazioa: Monserrat Valerio
Campoy y otro C.B.; Gipuzkoako Foru
Aldundia

D.3.2.15. Palacio Soran. Santiago, 3 (Leintz-Gatzaga)

Dirección: A. Agirre Urteaga
Financiación: Monserrat Valerio
Campoy y otro C.B.; Diputación Foral
de Gipuzkoa

Intervention carried out as the result of a series of restoration and consolidation works on the building, in order to turn it into a hotel.

Orubearen ezaugarrien arabera, interbentzio honetan baliabide mekanikoen bidez zanga bat egin dugu luzeran, I-H norabidean, zurezko egitura eramailaren eta karga-hormaren arteko espazioan. 1,20 – 1,70 metro arteko zabalera eta 14 metroko luzera zituenez gutxi gora-behera.

Betegarria oso lur harroak osatzen zuen eta teila puskak eta harriak ere ageri zituen han eta hemen. Betegarri hori kendu dugu eginiko zangan iparraldean dagoen eremuan. Irekitako lehen zati honetan, 1,20 eta 1,30 metro arteko zabalera, horma egitura bat agerian geratu zen; egitura hori perpendikularrean zegoen Santa Kruz kalera ematen duen karga-hormarekiko, 1,80 metroko zabalera zuen eta luzera ezin genuen zehaztu. Lur horia, geruza antzua, moztua zegoen egitura hori sartzeko. Elementu honen identifikazioa dilindan geratzen bada ere, eraikinaren hormek egonkortasun handirik ez zutela ikusirik, eginiko zanga horretatik aurrera lurra iraultzen ez jarraitzea erabaki genuen, hormetatik metro 1era baitzegoen zanga hori.

Ireki genuen bigarren zatiak, berriz, ez zigun inolako emaitzarik eskaini, betegarriaren Erdi Aro ondoko hainbat zeramika aurkitu bagenituen ere.

Azkenik, hirugarren zatia ireki ondoren, egiaztatu dugu bigarren zatikoaren berdina dela betegarria. Azaleratik 1,30 metrora oinarri baten antzeko egitura azaldu zen, bere lekutik mugitua eta oso kontserbazio egoera txarrean. Haren inguruan eta betegarriaren barnean zeramikazko zati ugari atzeman genituen, zeramika esmaltatua, eta baita beira puskak ere, bi txanpon eta Erdi Aroko beira zati batez gainera. Egitura garbitu ondoren, osorik ikusi ahal izateko, haren iparraldeko sektorean sute maila bat sumatu genuen hartan eragina izan zuena. Maila honetatik behera desagertu egiten da arestian aipaturiko elementu horien aztarna oro.

Aurkitutako testuinguru arkeologikoek berretsi egin dute XVIII. mendeko berreraikuntzaren aurreko egiturak agertzeko aurreikuspena. Horien aurkikuntzak lagundu egingo digu egungo eraikinaren eta hiribildu beraren bilakaera ulertu eta dokumentatzen. Alderdi horiek kontuan izanik, positiboa izan da zundaketaren emaitza. Segurtasun arrazoietatik, aipatzekoa da, zanga ez dela ez zabaldu eta ez sakondu geruza naturala jo arte.

Acorde a las características del solar, la intervención ha consistido en la apertura de una zanja mecánica longitudinal dirección N-S en el espacio comprendido entre la estructura portante de madera y el muro de carga, con una anchura de entre 1,20 – 1,70 m y una longitud aproximada de 14 m.

El relleno formado por tierra muy suelta con intrusiones de fragmentos de teja y piedras ha sido retirado de la zona más norte de la zanja realizada. En este primer tramo abierto, entre 1,20 y 1,30 de ancho, queda visible una estructura mural dispuesta de forma perpendicular respecto al muro de carga que da a la calle Santa Cruz, de una anchura de 1,80 metros y de longitud indeterminada. La tierra amarilla, estrato estéril, está cortada para introducir la estructura. A pesar de quedar en el aire la identificación de este elemento, dada la escasa estabilidad de los muros del edificio se decide no continuar removiendo la tierra más allá de la zanja realizada, dispuesta a 1 metro de los mismos.

Los resultados de la apertura del segundo tramo son nulos, a pesar del hallazgo en el relleno de varias cerámicas postmedievales.

Por último, tras la apertura del tercer tramo hemos constatado que el relleno es igual al del tramo dos. A 1,30 metros de la superficie aparece una estructura similar a una base, movida y en un estado de conservación precario. En torno a la misma y como parte del relleno se han hallado múltiples fragmentos de cerámicas con esmalte, otras tantas con vidrio, dos monedas y un fragmento de vidrio medieval. Tras la limpieza de la estructura, para su completa visualización, en el sector norte de la misma se aprecia un nivel de incendio que afectó a la misma. A partir de este nivel desaparece cualquier rastro de las intrusiones antes citadas.

Los contextos arqueológicos localizados reafirman la previsión de la aparición de estructuras anteriores a la reconstrucción del siglo XVIII. El hallazgo de las mismas nos ayuda a entender y a documentar la evolución del edificio actual y de la misma villa. Teniendo en cuenta estos aspectos, el resultado del sondeo ha sido positivo. Por motivos de seguridad, hay que señalar que ni se ha ampliado, ni profundizado la zanja hasta la localización del estrato natural.

A. Agirre Urteaga; A. Moraza Barea

D.3.2.16. **San Esteban eliza (Oiartzun)**

Zuzendaritza: M. Guereñu Urzelai
Finantzazioa: Oiartzungo Udala;
Gipuzkoako Foru Aldundia

D.3.2.16. **Iglesia de San Esteban (Oiartzun)**

Dirección: M. Guereñu Urzelai
Financiación: Ayuntamiento de Oiartzun; Diputación Foral de Gipuzkoa

The archaeological sondages carried out in the vicinity of San Esteban Church in Lartaun have corroborated the existence of the remains of an old cemetery at the rear of the building. Said remains began to appear at a depth of just 0.40 m, and continue for another 2.5 metres. The upper levels have been altered fairly drastically and correspond to the more recent phases of use. However, at a depth of approximately 1 metre, the deposits found are unaltered and are linked to the older phases of use. In light of said results, the cleaning work planned for this area will be carried out so as not to disturb the archaeological sediments.

Muino baten gainean dago Lartaungo San Esteban eliza, Iparralde hiribidea du iparraldean eta hiribilduko alde historikoa, berriz, hegoaldean. Tenpluak basilika moduko oina du, habearte bakarra, eta absidari eratzikia du sakristia; oinaldean oin karratuko dorrea du, eta plaza eremu bat hegoaldean eta burualdean. Iparraldeko sektorea behin-behineko aparkaleku gisa erabiltzen da gaur egun, eta Iparralde hiribidetik joaten da hara.

Oiartzungo Udalak eraberritze lan handia egiteko asmoa du esparru horretan, batik bat elizarako sarbideetan Mendiburu eta San Juan kaleetatik, eta iparraldean, gaur egun ibilgailuen aparkaleku gisa erabiltzen den eremuan. Lehen momentuan planteaturiko urbanizazio obrek lur iraultze handiak eragingo zituzten elizaren iparraldean, herriko hilerri zaharra zegoen lekuan, hain zuzen ere.

Eliza hau kategoria bereziarekin kalifikatua dago, urtarilaren 25eko 14/2000 Dekretuaren arabera. Arrazoi honengatik, eta Gipuzkoako Foru Aldundiaren Ondare Sailak eskatuta, zegokion proiektu arkeologikoa tramitatu zen.

Proiektu arkeologiko horretan aurrez halako balorazio zundaketa batzuk egitea planteatu zen berrurbanizazio lan horrek ukituriko eremu osoan banaturik. Era horretan, nolabait ere, hilerri zaharra mugatuko genuen eta depositu arkeologikoen lodiera zehaztuko genuen.

Gaur egun behin-behineko aparkaleku gisa erabiltzen den eremu osoa hartzen zuen planteaturiko zundaketa programak. Bi sektoretan banatu zen, A sektorea, eremu beheerenean zegoena, Iparralde hiribidearen ondoan, eta B sektorea, goiko eremuan zegoena, elizatik hurbilago. Hogei zundaketa egin genituen guztira, zazpi A sektorean eta gainerakoak B sektorean. Era berean, interbentzio arkeologikoaren azken fasean, eginiko zundaketetako bi (8. eta 10.) elkartzea erabaki genuen erregistro estratigrafikoak zabaldu eta haien sekuentzia osatu ahal izateko.

La iglesia de San Esteban de Lartaun se sitúa en lo alto de una colina, delimitada al norte con la avenida de Iparralde y al sur con el casco histórico de la villa. El templo, de planta basilical con una sola nave, a cuyo ábside se adosa la sacristía, presenta a los pies una torre de planta cuadrada, así como una zona de plaza en el lado sur y en la cabecera. El sector norte, actualmente se utiliza como parking provisional al que se accede desde la avenida de Iparralde.

El ayuntamiento de Oiartzun ha previsto una importante remodelación de este espacio que afectará principalmente a los accesos a la iglesia desde la calle Mendiburu y San Juan Kalea, y a la zona norte, utilizada en la actualidad como parking de vehículos. En un primer momento las obras de urbanización planteadas suponían importantes movimientos de tierra en la zona norte de la iglesia, donde se encontraba ubicado el antiguo cementerio de la localidad.

Esta iglesia se encuentra calificada con la categoría especial, según el Decreto 14/2000 de 25 de enero. Por esta razón y por indicación del Departamento de Patrimonio de la Diputación Foral de Gipuzkoa se tramitó el proyecto arqueológico correspondiente.

En el proyecto arqueológico se plantearon una serie de sondeos previos de valoración distribuidos por toda la zona afectada por la reurbanización. De esta manera se pretendía delimitar, de alguna manera, el antiguo cementerio y establecer la potencia de los depósitos arqueológicos.

El programa de sondeos planteado afectaba a toda la zona utilizada actualmente como parking provisional. Se distribuyó en dos sectores, el sector A, situado en la zona más baja, junto a la Avenida de Iparralde y el sector B, correspondiente a la zona alta, más cercana a la iglesia. En total se realizaron veinte sondeos, siete en el sector A y el resto en el sector B. Así mismo, en la última fase de la intervención arqueológica se resolvió unir dos de los sondeos realizados (8 y 10) con la finalidad de ampliar los registros estratigráficos y completar de esta manera la secuencia de los mismos.

Ehorzlekuen mailekin loturik daude interbentzio honetan jasotako material arkeologiko gehienak. Aipatzekoa da txanpon multzo bat, 18 guztira, xv. eta xvii. mendeen arteko kronologia dutenak. Zeuden kontserbazio egoeraren ondorioz, txanpon horiek zaharberitze prozesuan daude une hauetan. Gainerako materialak, zeramikazko zatiak, zur puskak, hezur landua eta metalak, Aro Modernokoak dira, 35 pieza guztira.

San Esteban elizaren inguruan aurrera eramaniko zundaketa arkeologikoen aukera eman digute arkeologiaren ikuspegitik begiratuta eremuaren balorazioa egiteko. A sektorean, hau da, Iparralde hiribidetik gertuen dagoen eremuan, eginiko katek ez dute emaitza positiborik eskaini, izan ere, oso depositu aldatuak ziren, errepidea egokitzeko eta ingurua urbanizatzeko obraren ondorioz seguru asko. B sektorean aldiz, aparkalekuaren eremu osoa hartzen duen zabor-legarrez osaturiko geruza kendu eta han eta hemen hezur hondakinak ageri zituzten lur depositu batzuk harrotu ondoren, leku honetan zegoen hilerri zaharrarekin loturiko egitura batzuk erregistratu ditugu, eta baita hainbat ehorzleku ere metro batetik gorako sakoneran.

Lartaungo San Esteban elizaren inguruetan eginiko zundaketa arkeologikoen baiezta egin dute elizaren atzealdean hilerri zaharraren hondakinak daudela. Hondakin horiek, aurreko ataletan adierazi den bezala, 0,40 metroko sakonera eskasean hasten dira agertzen eta 2,5 metroko lodiera dute gutxienez. Goiko mailak aski aldatuak daude eta hilerriaren erabileraren fase berriei dagozkie. Halaz ere, metro 1 inguruko sakoneran, erregistraturiko deposituak ez daude aldatuak eta hilerriaren fase zaharragoekin lotuko gemituzke.

Eremu honetarako planteaturiko urbanizazio proiektuak (aurreko atalean deskribatua hura, 5. Eremu gisa) ez ditu bertan erregistraturiko depositu arkeologikoak ukituko, ez baita inolako lur iraultzerik egingo. Gainerako eremuak dagokienez, oso txikiak dira proiektaturiko lur iraultzeak eta beste urbanizazio obra batzuek jada aldatutako deposituak ukituko dituzte (interbentzioaren zuzendariak eginiko memoriatik ateratako informazioa, Gipuzkoako Aldundiaren Arkeologia Artxiboan gordea hura).

La mayor parte de los materiales arqueológicos recogidos en la intervención se encuentran asociados a los niveles de enterramiento. Destacar un conjunto de monedas, 18 en total, que presentan una cronología encuadrada entre los siglos xv y xvii y que debido a su estado de conservación se encuentran en estos momentos en proceso de restauración. El resto de materiales, fragmentos de cerámica, madera, hueso trabajado y metales, pertenecen a época moderna y suman un total de 35 piezas.

Los sondeos arqueológicos llevados a cabo en el entorno de la iglesia de San Esteban han servido para realizar una valoración del área desde el punto de vista arqueológico. Las catas efectuadas en el sector A, más próximo a la avenida de Iparralde, no han dado resultados positivos, registrándose depósitos muy alterados, consecuencia, posiblemente, de las obras de acondicionamiento de la carretera y la urbanización del entorno. En el sector B, sin embargo, tras eliminar una capa de todo uno que cubre toda la zona de aparcamiento, además de distintos depósitos de tierra con restos óseos dispersos, se han registrado estructuras relacionadas con el antiguo cementerio existente en el lugar, así como varios enterramientos en posición y situados a más de un metro de profundidad.

Los sondeos arqueológicos realizados en el entorno de la iglesia de San Esteban de Lartaun han corroborado la existencia de restos del antiguo cementerio en la zona trasera de la iglesia. Estos restos, como se ha señalado en anteriores apartados, comienzan a registrarse a escasos 0,40 m de profundidad y presentan una potencia de al menos 2,5 m. Los niveles superiores se encuentran bastante alterados y se corresponden con fases recientes de uso del cementerio, sin embargo, aproximadamente a 1 m de profundidad los depósitos registrados se encuentran inalterados y se relacionan con fases más antiguas del cementerio.

El proyecto de urbanización planteado para esta zona (descrito en el apartado anterior, como Área 5) no afecta a los depósitos arqueológicos registrados en la misma, ya que no se va a llevar a cabo ningún movimiento de tierra. En lo que respecta al resto de las áreas, los movimientos de tierra proyectados son mínimos y afectan a depósitos ya alterados por otras obras de urbanización (información procedente de la memoria realizada por la directora de la intervención, depositada en el Archivo de Arqueología de la Diputación de Gipuzkoa).

C. Olaetxea

Ondare Historikoaren Zerbitzua. Gipuzkoako Foru Aldundia / Servicio de Patrimonio Histórico Diputación Foral de Gipuzkoa

D.3.2.17. **Nagusia, 32 (Ordizia)**

Zuzendaritza: A. Agirre Urteaga
Finantzazioa: Viviendas Lanin, S.L.;
Gipuzkoako Foru Aldundia

D.3.2.17. **Nagusia, 32 (Ordizia)**

Dirección: A. Agirre Urteaga
Financiación: Viviendas Lanin, S.L.;
Diputación Foral de Gipuzkoa

The archaeological intervention carried out on this site failed to uncover any archaeological structures or deposits of interest.

Ordiziako Alde Historikoaren erdian, plaza nagusiaren inguruetan, dagoen orube honetan arkeologia lanak egin ditugu bertan dagoen eraikuntza eraitsi eta berria eraikitzeko obrak egin behar zituztela eta.

Zundaketa honetan lortutako emaitzek ez dute datu garrantzitsurik eskaini, bat ere garrantzirik gabeko elementuak baitira bertan identifikaturiko zolarriak, betegarriak eta perimetroa ixten duten hormak, orubearen azken okupazio uneekin lotuak guztiak ere. Arrazoi horregatik, pentsa daiteke, erabat desagertu egin dela azpian egon zitekeen substratu arkeologikoa.

Los trabajos arqueológicos realizados en este solar, situado en pleno Casco Histórico de Ordizia en las proximidades de la plaza principal, obedecen al proceso de derribo y construcción de una nueva planta de la edificación situada en el mismo.

Los resultados obtenidos en el sondeo no han aportado datos relevantes y la distintas soleras, relleños o muros de cierre perimetral identificados resultan ser elementos muy poco significativos, y asociados en todo caso a los últimos momentos de ocupación del solar. Razón por la cual hemos de concluir que el posible substrato arqueológico subyacente ha sido completamente eliminado.

A. Agirre Urteaga; A. Moraza Barea

D.3.2.18. **Santa Maria Kalea, 9 (Ordizia)**

Zuzendaritza: A. Agirre Urteaga
Finantzazioa: Angorri, S.L.; Gipuzkoako Foru Aldundia

D.3.2.18. **Santa Maria Kalea, 9 (Ordizia)**

Dirección: A. Agirre Urteaga
Financiación: Angorri, S.L.; Diputación Foral de Gipuzkoa

The archaeological intervention carried out on this site has enabled us to identify the existence of a party wall that originally divided the surface of the current site into two separate plots.

Ordiziako Alde Historikoaren erdian dago orube hau, parroki elizaren aurrealdean. Bertan zegoen eraikina eraitsi ondoren planteaturiko berreraikuntza lanek azpian egon zitekeen substratu arkeologikoa uki zezaketen, eta arrazoi horregatik, interbentzio arkeologikoa egin genuen bertan.

Zundaketa bakarra egin genuen, luzeran irekia orubearen ardatz nagusiarekiko, eta eraitsitako eraikinaren zolarriaren azpian, azaleratik zentimetro gutxira, lur naturala ageri zen, buztin garbia zen, oso trinkoa. Bereizitako eraikuntza hondakin desberdinen artean, aipatzekoa da, jatorrizko arteko horma zegoela, hasieran egungo orubearen azalera bi zatitan banatzen zuena; ekialdekoa mendebaldekoa baino zabalagoa zen orube hori bategin baino lehen. Horma horren 12,80 metroko luzera dokumentatu dugu I-H norabidean, baina trazatua guztiz suntsitua zegoen, 10 cm-

Este solar se localiza en pleno Casco Histórico de Ordizia, ubicada enfrente de la iglesia parroquial. Las obras de reedificación planeadas tras el derribo del edificio existente afectaban al posible substrato arqueológico subyacente, razón por la cual se procedió a efectuar una intervención arqueológica.

Esta consistió en un único sondeo abierto en sentido longitudinal al eje mayor del solar, localizándose, bajo la solera del edificio derribado y a escasos centímetros de la superficie, el terreno natural compuesto por arcilla limpia muy compacta. Entre los diferentes restos constructivos identificados destaca la presencia del primitivo muro medianil que originalmente separaba en dos porciones la superficie del actual solar; siendo la oriental más ancha que la occidental antes de la unificación del mismo. El trazado de este muro, documentado en 12,80 m de longitud en sentido N-S, se encon-

ko potentzia baino ez baitzuen altxaeran, lurreko buz-tin naturalean induskaturiko zimendu zangan sartua. Hormak 65-70 cm-ko zabalera zuen eta landu gabeko harriz egina zen, arbel eta hareharrizko bloke irregularrak zituen kareharrizko kareoz elkartuak. Harekin loturiko okupazio mailek ez ziguten datu garrantzitsurik eskaini eraikuntza prozesu horrek izan zezakeen kronologiaren inguruan. Zehatzago esateko, zundaketaren Hegoaldeko muturrean kanalizazio xume baten instalazioaren hondakinak aurkitu genituen, lur naturalean sartutako hareharri eta harkoskoz egin zen, eta 70 cm inguruko lodierako arbelezko laua batez estalia zegoen. Kanalizazio hori arteko hormaren paraleloan luzatzen zen iparraldeko norabidean.

Geroago hirian egin ziren aldaketek ez zituzten erabat desagerrarazi elementu horiek eta, arteko hormaren kasuan bezala, azken eraikuntzaren zerbitzurako egokituriko kanalizazio baten trazatua jaso zuen azkenean, saneamendu sarearen geroko berri-tze lan batean berriro erabilia. Labur esateko, horma hori aurkitu izanak badu halako garrantzi bat, lagundu egingo baitigu Ordiziako Alde Historikoak izandako hirigintza bilakaera ulertzen, arkeologiaren ikuspegitik begiratuta balio txikiko testigantza bada ere. Berezi-tako gainerako elementuak, zolarriak, kanalizazioak, betegarriak eta perimetroa ixten duten hormak oso garrantzi txikiko aurkikuntzak dira, orubearen azken okupazio uneekin lotuak guztiak ere.

traba sumamente arrasado con un alzado reducido a 10 cm de potencia embutido en la zanja de cimentación excavada en la arcilla natural del terreno. El muro de 65-70 cm de ancho estaba ejecutado en mampostería con bloques irregulares de pizarra y piedra arenisca trabada con argamasa calcárea. Los niveles de ocupación asociados al mismo no nos pudieron ofrecer datos relevantes sobre la posible cronología de este proceso constructivo. En concreto en el extremo S del sondeo se pudo registrar restos de la instalación de una sencilla canalización definida con areniscas y cantos insertados en el terreno natural cubierta con losas de pizarra de unos 70 cm de ancho, que discurría paralela al muro medianil en dirección norte

Las posteriores transformaciones urbanas no supusieron la total eliminación de estos elementos que como en el caso del muro medianil termina acogiendo el trazado de una canalización habilitada para el servicio de la última edificación, reaprovechada en una posterior renovación de la red de saneamiento. En definitiva, la localización de este muro tiene una importancia relativa en cuanto que nos sirve de ayuda para comprender la evolución urbanística del Casco Histórico de Ordizia a pesar de ser un testimonio de reducido valor arqueológico. El resto de elementos identificados tales como soleras, canalizaciones, rellenos o los propios muros de cierre perimetral son hallazgos muy poco significativos adscritos a los últimos momentos de ocupación del solar.

A. Agirre Urteaga; A. Moraza Barea

D.3.2.19. **Santa Maria, 37 (Ordizia)**

Zuzendaritza: A. Moraza Barea
Finantzazioa: Izar Eder, S.L.;
Gipuzkoako Foru Aldundia

D.3.2.19. **Santa María, 37 (Ordizia)**

Dirección: A. Moraza Barea
Financiación: Izar Eder, S.L.; Diputación
Foral de Gipuzkoa

The intervention carried out on this site in the historic quarter of Ordizia failed to uncover any archaeological remains of interest, with all the material recovered pertaining to the most recent phases of occupation.

Orube honetan interbentzio arkeologikoa egin genuen bertan zegoen eraikina eraitsi eta berria eraikitzeko obrak egin behar zituztelako. Aski pobreak izan ziren, ordea, lortutako emaitzak. Bereizitako elementu arkeologikoek (zolarriak, kanalizazioak) ez dute inolako garrantzirik eta orubearen azken okupazio uneekin lotuak daude guztiak ere, eraikina okupatu duten negozio desberdinak bertan egokitzeko eginiko lur iraultze eta lanekin lotuak seguru asko.

Esta intervención esta motivado por el proceso de derribo y construcción de nueva planta de una edificación. Los resultados obtenidos fueron bastante pobres. Los elementos arqueológicos identificados (soleras, canalización) carecen de relevancia y se corresponden con los últimos momentos de ocupación del solar, y muy posiblemente de las distintas remociones llevadas a cabo a raíz de la habilitación en el mismo de los distintos negocios que lo han ido ocupando.

A. Moraza Barea; A. Agirre Urteaga

D.3.2.20. **Bariko San Nikolas elizaren inguruak (Orio)**

Zuzendaritza: A. Moraza Barea
Finantzazioa: Orioko Udala

D.3.2.20. **Entorno de San Nicolás de Bari (Orio)**

Dirección: A. Moraza Barea
Financiación: Ayuntamiento de Orio

The intervention carried out on a site located close to the Parish Church of Orio, in the middle of the town's historic quarter, failed to uncover any significant archaeological remains. The archaeological deposit had been completely destroyed.

Bariko San Nikolas parroki elizaren inguruetan hasitako hobekuntza eta berrurbanizatzeko lanek, jadanik jasoak horiek Orioko Alde Historikoa Eraberritzeko Plan Bereziaren barnean, eremuan egon zitezkeen substratu arkeologikoa uki zezaketen jardura batzuk planteatzen zituzten.

Lur iraultzeek parroki eliza zaharraren ingurua ukitzen zuten batik bat (San Nikolas, 12), elizatik oso hurbil. Joan den xx. mendearen lehen herenean (1929) eraiki zuten eraikin hori bertan zeuden bi eraikuntza txiki eraitsi ondoren, inolako baliorik gabea ondarearen ikuspegitik begiratuta. Garatutako lan arkeologikoez ez zuten garrantzizko emaitzarik eskaini, azaleratik zentimetro gutxira lur naturala agertu baitzen.

Las obras de mejora y reurbanización emprendidas en el entorno de la iglesia parroquial de San Nicolás de Bari, ya contempladas dentro del Plan Especial de Rehabilitación del Casco Histórico de Orio, planteaban una serie de actuaciones que podrían afectar al posible sustrato arqueológico de la zona.

Las remociones del terreno afectaban fundamentalmente al emplazamiento del antiguo edificio parroquial (San Nicolás, 12), muy cercano a la iglesia. Este edificio fue construido en el primer tercio del pasado siglo xx (1929) tras el derribo de dos pequeñas construcciones ubicadas en la zona, careciendo de valor alguno desde el punto de vista patrimonial. Los trabajos arqueológicos desarrollados no ofrecieron resultado alguno de relevancia, aflorando el terreno natural a escasos centímetros de la superficie.

A. Moraza Barea

D.3.2.21. **Plaza Torrekoatze (Pasaia)**

Zuzendaritza: A. Moraza Barea
Finantzazioa: Pasaia Udala

D.3.2.21. **Plaza Torrekoatze (Pasaia)**

Dirección: A. Moraza Barea
Financiación: Ayuntamiento de Pasaia

The intervention carried out in the Torrekoatze Plaza area (Pasaia) has enabled us to identify a small sector belonging to the old parade ground of the structure known as the Admiral's Tower. The tower was built to defend Pasaia Port, and was constructed at the beginning of the 16th century and destroyed in the mid eighteenth century.

Pasaia udal barrutian (Pasai San Pedro) Torrekoatze gisa ezaguturiko inguruan aurrera eramano lan arkeologikoez, eremu horretan hasitako hobekuntza eta berrurbanizatzeko lanetan dute jatorria. Obra horiek egiten ziren bitartean, egungo zolarriaren zati bat behera etorri zen ustekabean eta halako horma hondakin batzuk agerian utzi zituen. Zegokion interbentzio arkeologikoa egin genuen alde horretan.

Historikoki, Almirante, San Sebastian edo Cadena gisa ezaguturiko dorre zaharra zegoen Torrekoatzeren eremuan, baina haren hondakinak erabat desagertu dira gaur egun. xvi. mendearen hasieran jada aipatzen da dorre hori, eraiki zen garaia nonbait, egile batzuek mende bat lehenagokoa dela badiote ere. Dorre horrek zutik iraun zuen 1867. urtera arte eta orduan erabat moztu eta zimenduetaraino suntsitu zuten, orduko jadanik aski egoera txarrean eta abandonatua

Los trabajos arqueológicos llevados a cabo en el entorno conocido como Torrekoatze, en el término municipal de Pasai (Pasai San Pedro) tienen su origen en las obras de mejora y reurbanización abordadas en la zona. En el transcurso de estas obras se produjo el hundimiento fortuito de una parte de la actual solera dejando al descubierto una serie de restos murarios que fueron objeto de la correspondiente intervención arqueológica.

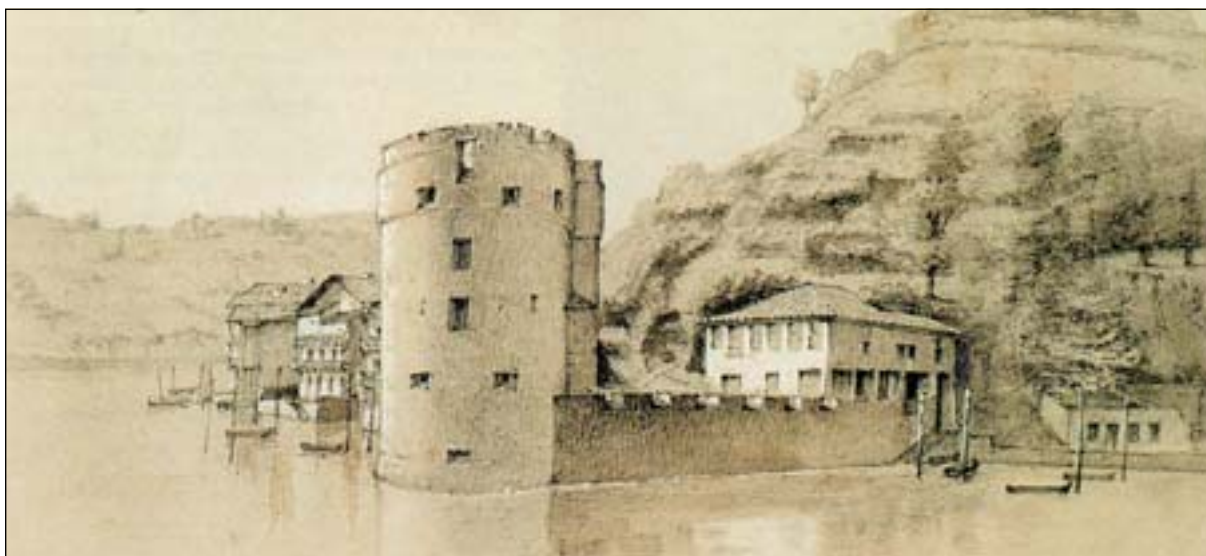
Históricamente el emplazamiento de Torrekoatze acogía la ubicación de la antigua torre conocida como del Almirante, de San Sebastián o de la Cadena, cuyos restos han desaparecido completamente hoy en día. Esta torre aparece ya mencionada a principios del siglo xvi, cuando parece que fue edificada aunque algunos autores aún la remontan un siglo más atrás, y permaneció en pie hasta el año 1867 en que fue completamente desmochada y arrasada hasta sus cimientos, aunque ya

egon arren 1835. urtean gertaturiko sutearen ondorioz. Multzo honek Pasaiako portuaren babesa ziurtatzea zuen helburu, baina eragozle funtzioa besterik ez zuen, batik bat ^{xvii}. mendean egungo Santa Isabel Gotorlekua eraiki zutenetik aurrera. Gotorleku horren irudia aski ezaguna da, garai hartako grabatu eta plano ugari dagoelako. Datu horien arabera, oin zirkular samarra zuen dorreak, eta beheko solairua eta bi goiko solairu bazituen gutxienez estalki almenadunarekin. Atzealdean patio handi bat zuen, eta leku horretan hainbat artilleria pieza egokitu zituzten, denborarekin haien kopurua aldatuz, eta lonja-etxe bat ere bazegoen mazelako azaleramendu naturalari atxikirik. Era berean, haren inguruetan, ermita txiki bat eraiki zuten 1653. urtean, Kataniako Ama Birjinari eskainia. Haren oinetan ontziraleku txiki bat zegoen eta handik kontrolatzen ziren portu honetara sartzen ziren edo bertatik ateratzen ziren merkantzien karga eta deskargak, zergen kobrantza ziurtatzeaz gainera.

Gorabehera horiek guztiak kontuan harturik, batik bat kaiko egungo muturrean oinarritu genuen gure interbentzio arkeologikoa, Basterretxearen eskulturaren Iparraldean, aurrez zoladurak behea jo zuen lekuan, hain zuzen ere. Lan horiek aukera eman ziguten elkarri lotutako bi horma-atal desberdin, ongi bereziak, agerian uzteko. Lehenengoa, iparraldean zegoena, harlanduzko blokeez, hareharriz, egina zen kanpoaldetik eta harlanduxka eta landu gabeko harria zuen, berriz, barnealdetik, kareharrizko kareore trinkoz elkartuak harriak. Beheko aldean, berriz, hareharrizko bloke handi batzuen gainean oinarritua zegoen, erdi landuak horiek, lurreko azaleramendu naturalean zuzenean oinarrituak. Horma horrek angelu zuzen antzekoa eratzen zuen, kaiaren egungo trazatuari jarraiki gutxi gora-behera. 1,40-1,50 metroko zabalera zuen horma-atalak eta 6,30 metro inguruko luzera besorik

para entonces se encontraba en estado bastante ruinoso y abandonada tras el incendio ocurrido en 1835. Este conjunto estaba destinado a garantizar la defensa del puerto pasaitarra pero su función era meramente disuasoria, y en especial tras la construcción durante el siglo ^{xvii} del actual Fuerte de Santa Isabel. La imagen de esta fortaleza es bastante conocida gracias a la abundancia de grabados y planimetría de época. Según esos datos la torre presentaba una planta aproximadamente circular, disponiendo de al menos planta baja y dos pisos con su cubierta almenada. En la parte trasera contaba con un amplio patio donde estuvieron habilitadas varias piezas de artillería cuyo número fue variando con el tiempo, así como una casa-lonja apegada al afloramiento natural de la ladera. Asimismo, en sus inmediaciones fue edificada en torno al año 1653 una pequeña ermita bajo la advocación de Nuestra Señora de Catania. A sus pies se encontraba ubicado un pequeño embarcadero desde el que se controlaban la carga y descarga de las mercancías que entraban o salían por este puerto, además de garantizar el cobro de los impuestos.

Teniendo en cuenta todas estas circunstancias la intervención arqueológica se centró fundamentalmente en extremo del actual espolón del muelle, al Norte de la escultura de Basterretxea, donde con anterioridad se había producido el hundimiento del pavimento. Estos trabajos permitieron sacar a la luz dos lienzos perfectamente diferenciados de muros entrelazados entre sí. El primero o más septentrional estaba ejecutado con una serie de bloques de sillería arenisca por su frente exterior y sillarejo y mampuesto por la interior, ligados con una argamasa calcárea muy consistente. En su parte inferior estaba cimentado sobre una serie de grandes bloques de arenisca semilabrados que se apoyaban directamente sobre el afloramiento natural del terreno. Este muro realizaba una especie de ángulo recto siguiendo aproximadamente el trazado actual del muelle. El lienzo presentaba una anchura de 1,40-1,50 m y una



^{xix}. mendean erdialdeko grabatua, dorrea eta hari era-txikitako arma-patioa ikus daitezke bertan (Ontzi Museoak utzitako argazkia).

Grabado de mediados del ^{xix} en el que aparece representada la torre y el patio de armas anexo (Fotografía cedida por Untzi Museoa).

luzeenean eta 1,62 metrokoa motzenez, 2,60 metroko altuera zuen gutxienez. Horma-atal horri atxikirik eta egungo lerroari jarraiki, beste horma-atal bat dokumentatu ahal izan genuen, oso egitura desberdinekoa. Oraingo honen egitura askoz ere heterogeneoagoa zen, landu gabeko harriz egina, eta gainera, harlandu ugari ageri zituen berriro aprobetxatuak. Zabalera nabarmen txikiagoa zen, 0,75 metro inguru, eta gutxienez 3,70 metro bazituen luzeran. Lehen deskribaturiko zatiaren antzekoak dira horma honen zimen-duak, hauxe da, bloke handiak lehorrean elkartuak. Bi horma-atal horiek hirugarren atal edo horma batek babesten zituen kanpoaldetik, kaiaren egungo aurrealdea, hain zuzen ere, zaborrez beteriko hutsarte txiki bat egonik haien artean. Antza denez, 1950. hamarkadaren erdialdean eginiko trazarekin bat dator azken kai hau.

Interbentzio arkeologikoaren bidez lortutako datuak aztertu eta eskura genituen datu dokumentalekin alderatu ondoren, esan daiteke, Almirante dorrea inguratzen duen jatorrizko arma-patio edo plataforma artilleriadunari dagozkio bereizitako hondakin gehienak. Garai hartako grabatueta ageri da dorre hori. Ageri dituzten egitura desberdin horiek multzoan eginiko berritze edo hobekuntza lanei erantzun diete, dokumentuetan egiaztatu baitugu berritze lanak egin zituztela. Plataforma hau eratxikia izango zuen jatorrizko dorrearen kokalekuari dagokionean, esan behar da, oraingo bederen berariazko daturik ez dugula, itxura guztien arabera dorre hura zertxobait hegoalde-rago, egungo ontzirekutik ez oso urrun, egongo zela ematen duen arren.

A. Moraza Barea

D.3.2.22. **Arostegieta, 13 (Tolosa)**

Zuzendaritza: A. Moraza Barea
Finantzazioa: Aroste, S.L.; Gipuzkoako Foru Aldundia

D.3.2.22. **Arostegieta, 13 (Tolosa)**

Dirección: A. Moraza Barea
Financiación: Aroste, S.L.; Diputación Foral de Gipuzkoa

The intervention carried out on this site in the historic quarter of Tolosa failed to uncover any archaeological remains of interest, with all the material recovered mainly pertaining to the most recent phases of occupation. The only relevant find was an old party wall, which indicates that the site was once divided up differently from how it is organised today.

Tolosako Alde Historikoaren erdian dago orube hau. Bertan zegoen eraikina eraitsi egin zuten berria eraikitzeko. Eginiko interbentzio arkeologikoak aukera eman digu hondakin interesgarri batzuk atzemateko, landutako espazioa txikia izan bada ere. Orube honetan eginiko eraberritze eta lur iraultze ugariak eragina izan dute leku honen aurreko okupazio aldiei dagozkien hondakinetan. Alderdi hori bereziki nabari da zundaketaren hegoaldeko sektorean, eremu horretan guztiz pobre eta txikia suertatu baitzen depositu arkeologikoa.

longitud de unos 6,30 en el brazo más largo y 1,62 en el corto, con una altura de al menos 2,60 metros. Adherido a este lienzo de muro y siguiendo la actual línea se pudo documentar otro fragmento de muro de factura bien diferenciada. En este caso su fábrica era mucho más heterogénea, de mampostería que presentaba además un gran número de sillares reaprovechados. Su anchura era sensiblemente inferior, unos 0,75 m con un desarrollo longitudinal de al menos 3,70 metros. Los cimientos de este muro son similares a los del tramo anteriormente descrito, mediante grandes bloques dispuestos en seco. Ambos sectores de muros estaban protegidos hacia el exterior por un tercer forro o muro que se corresponde con el actual frente del muelle, existiendo entre ellos un ligero hueco relleno de escombros. Este último muelle parece corresponderse con la traza ejecutada a mediados de la década de 1950.

Una vez efectuado el análisis de los datos obtenidos a través de la intervención arqueológica y comparándolos con los documentales disponibles se puede concluir que los restos identificados pueden corresponderse en su mayor parte con el primitivo patio de armas o plataforma artillada que rodeaba a la torre del Almirante, y que aparece reflejado en los grabados de época. Las distintas fábricas que presentan pueden interpretarse como alguna de las reformas o mejoras operadas en el conjunto y que se han constatado documentalmente. Por lo que se refiere a la ubicación de la primitiva torre a la que iría unida esta plataforma puede señalarse que hasta el momento no existen datos específicos, si bien todos los indicios indican que ésta se situaría algo más hacia el sur, no muy lejos del actual embarcadero.



Arostegieta 13ko orubean aurkitutako arteko horma zahar suntsituaren xehetasuna (Tolosa).

Detalle del antiguo muro medianil arrasado localizado en el solar de Arostegieta 13 (Tolosa).

Hegoaldeko sektorearen estratigrafia pobreaken aurrean, zertxobait konplexuagoa da beste erdia, oraingoan ere emaitza pobreak izan ditugun arren informazio tipologiko edo kronologikoari dagokionean. Azken sektore horretan horma baten presentzia azpimarratuko dugu, jatorrian bi sektoreak banatzen zituen horma horrek, Ekialde-Mendebalde norabidea zuen, eta egungo fatxada lerroaren paraleloan luzatzen zen. Arteko horma zahar batekin lotuko genuke horma hori, eta joan den XIX. mendearen erdialdean suntsitu egingo zuten segurua asko espazioa egungo neurriekin bateratzeko.

Frente a la pobreza estratigráfica del sector meridional la otra mitad es algo más de compleja, aunque los resultados son del mismo modo pobres en cuanto a información tipológica o cronológica se refiere. En este último sector destaca la presencia de un muro que separaba originalmente los dos sectores dispuesto con una orientación Este-Oeste y perpendicular a la actual línea de fachada. Este muro se relaciona con un antiguo medianil que sería muy presumiblemente arrasado a mediados del pasado siglo XIX, unificando el espacio en sus actuales dimensiones.

A. Moraza Barea; M. Ceberio Rodríguez

D.3.2.23. Plaza Berri, 1 - Toriles eraikina (Tolosa)

Zuzendaritza: A. Moraza Barea
Finantzazioa: Erretengibel, S.A.;
Gipuzkoako Foru Aldundia

D.3.2.23. Plaza Berri, 1 - Edificio de Toriles (Tolosa)

Dirección: A. Moraza Barea
Financiación: Erretengibel, S.A.;
Diputación Foral de Gipuzkoa

The intervention carried out on this site in the historic quarter of Tolosa failed to uncover any archaeological remains of interest. The oldest finds correspond to the municipal building constructed in the area during the mid 18th century. This building was later completely destroyed and its materials reused at the beginning of the 20th century.

Plaza Berriko 1. zenbakiko orubean, Toriles Etxea gisa ezagutzen denean, Tolosako Alde Historikoko iparraldeko muturrean, interbentzio arkeologikoa egin genuen leku horretan oin berriko eraikin bat eraikitzeko obrak egin behar zituztela eta. Eraikin horrek Plaza Berri gisa ezaguturiko espazio publikoa ixten du iparraldetik; espazio hori xviii. mendearen amaieran sortu zuen Tolosako udalak hainbat etxe eta baratze eraitsi ondoren 2.400 m²-ko azalerarekin. Eskuaratean ditugun datuen arabera, bi udal eraikin eraiki zituzten plaza berri horren bi aldeetan, etorkizuneko Udaletxea hegoaldean eta zezenketak ikusteko izango zena iparraldean, eta azkenean horrexek eman zion izena etxeari. Azken eraikin hori aski xumea izango zen, solairu bakarrekoa, eta gero beste altuera bat emango zioten 1708. urtean. Udalean eztabaida handiak izan ondoren, eraikin hori erabat eraitsi zuten 1759. urte aldera, Plazaren azalera gehiago zabaldu ahal izateko, era horretan egokiagoa izango baitzen luzeran pilota jokoan aritzeko. Etxe berria bere aurrekoa baino pixka bat atzerago berre-raiki zuten, eta bere egungo fatxada lerroari jarraiki seguru asko. Eraberritze lan hori osatzeko, kartzela berriak egongo ziren eraikina eraiki zuten Toriles Etxearen eta harresiaren arteko espazioan, hiribilduan IMrago dagoen bihurtunean, baina azkenean egoitza partikular gisa aprobetxatu zuten eraikin hori (Casa de las Damas gisa ezagutua). Hurrengo urteetan hainbat okupazio izan zituen eraikinak (trinketa, bildegia, ospitale militarra I. Gerra Karlistaren garaian, ikastetxea, eta abar). xx. mendearen hasieran amaitu zen eraikuntza honen historia, 1914-1916 urte aldera, orduan berriro ere eraitsi egin baitzuten eta oin berriko beste bat eraiki zuten leku berean, gaur egun ageri duen itxurarekin, hain zuzen ere. Eraikina berri-tuzenean, ez zuen erabat galdu bere hasierako egitekoea, bertan hainbat udal zerbitzu egokitu baitziren berriz ere (laborategia, suhiltzaileak, eta abar). Gora-behera horiek ia etenik gabe mantendu dira gaur egun arte.

Aurrera eraman dugun interbentzio honek ez die hasieran genituen itxaropenei erantzun, batik batik harresiaren beste atal bat eta jatorrian hiribildu gipuzkoar hau erabat inguratzen zuen kanala aurkitzeari dagokionean. Eredu zehatz honek oso bilakaera bihurtu izan du, historian zehar hainbat eraikuntzak okupatu baitute esparru hau, eta horrek

La intervención arqueológica desarrollada en el solar de Plaza Berri número 1, conocido popularmente como Casa Toriles, en el extremo septentrional del Casco Histórico de Tolosa tiene su origen en las obras de ejecución de una edificación de nueva planta en ese emplazamiento. Este edificio se encuentra cerrando por su parte septentrional el espacio público conocido como Plaza Berri, el cual fue creado a fines del siglo xviii tras el derribo de varias casas y huertas por el consistorio tolosarra con una superficie de unas 2.400 m². Atendiendo a los datos disponibles a ambos lados de esa nueva plaza fueron levantados sendos edificios municipales, el futuro Ayuntamiento en la franja meridional y el destinado a la visión de espectáculo de toros en la septentrional, y que a la larga le proporcionará su propio nombre. Este último edificio debió de ser bastante sencillo, con una única planta, ampliada en altura posteriormente en 1708. Tras unos intensos debates en el consistorio municipal esa edificación fue completamente derribada hacia 1759, con objeto de poder ampliar más la superficie de la Plaza y que de ese modo sirviera mejor para la práctica del juego de pelota a lo largo. La nueva casa fue reedificada ligeramente más retranqueada respecto a la precedente, y muy seguramente siguiendo su actual línea de fachada. La reforma operada se complementó con la edificación en el espacio entre esta Casa de Toriles y la muralla, en la curva situada más al NW de la villa, de una nueva edificación destinada a acoger las nuevas cárceles y que finalmente fue aprovechada como residencia particular (la conocida como Casa de las Damas). En los años siguientes el edificio presentó diferentes ocupaciones (trinquete, almacén, hospital militar durante la I^a Guerra Carlista, edificio de enseñanza, etc.). La historia de esta edificación culmina a principios del siglo xx, en torno a los años 1914-1916, cuando se optó por proceder nuevamente a su derribo y la ejecución de uno de nueva planta en su mismo emplazamiento con la apariencia que actualmente se puede observar. Con la reconstrucción del edificio no se llegó a perder del todo su primitiva función y en el mismo se ubicaron nuevamente diferentes servicios municipales (laboratorio, parque de bomberos, etc.). Unas circunstancias que se han mantenido casi sin interrupción hasta la actualidad.

La intervención llevada a cabo no ha permitido cumplir con las expectativas inicialmente puestas sobre la misma, en especial en lo referente a la localización de un nuevo tramo de la muralla y del canal que originalmente circundaba completamente esta villa guipuzcoana. La complicada evolución experimentada por esta zona concreta, con la presencia de varias edificaciones ocupando



Jatorrizko eraikinari dagozkion hormen xehetasuna, Toriles eraikinean xx. mendearen hasieran eginiko zutabeek ebakiak horma horiek (Tolosa).

Detalle de los muros perteneciente al edificio original cortados por los pilares ejecutados a principios del siglo xx en el edificio de Toriles (Tolosa).

eragin nabarmena izan du prozesu honetan, arestian aipaturiko elementu horien aztarna oro desagertu egin baita.

Hori horrela izan bada ere, interbentzio honek aukera eman digu halako horma hondakin batzuk atzemateko, baina munta txikikoak (70-90 cm arteko zabalera eta metro erdiko sakonera zuten), gaur egungoaren aurreko eraikuntza baten zimenduak izan zitezkeenak osatzen. Era berean, horma horiei zuzenean loturik sektore txiki bat atzeman dugu jatorrizko enkatxo zolarriz osatua, baina aski gaizki kontserbatua zegoen. Azkenean, eginiko aurkikuntzak osatzeko, halako zimendu zutabe edo zapata batzuk aurkitu genituen zorupe honetan; gaur egungo eraikinaren, hauxe da, xx. mende hasierakoaren azken eraikuntza faseari dagozkionak. Zapata horiek egiteko, aurreko eraikina eraitsi ondoko material asko berriro aprobetxatu zituzten (kareharri landu handiak), lehen deskribatu ditugun horma horiek zituen eraikina, hain zuzen ere.

Labur esateko, interbentzio honek ez digu eskaini, dokumentazio idatziaren bidez egiaztaturik dagoen bezala, espazio honetan monumentu historiko goiztiar bat egon zela egiaztatuko ligukeen hondakin arkeologikorik. Elementu zaharrenek ez gaituzte leku honetan xviii. mendearen erdialdean eginiko eraikuntza baino lehenagora eramaten, eraikuntza hura egin zutenean, aurreko eraikuntza hondakin guztiak suntsitu egingo baitzituzten seguru asko.

históricamente su espacio ha podido contribuir de una manera determinante en este proceso, borrando de esta manera toda posible huella de estos referidos elementos.

A pesar de lo señalado la intervención nos ha permitido identificar una serie de restos de muros de un escaso porte (entre 70-90 cm de anchura y medio metro de profundidad) conformando los posibles cimientos de una edificación que antecede a la actualmente existente. Asociado directamente a estos muros se ha identificado también un pequeño sector con la primitiva solera de encachado, aunque en un estado de conservación bastante deficiente. Finalmente el conjunto de hallazgos realizados se completa con la identificación en ese subsuelo de una serie de grandes pilares o zapatas de cimentación que pertenecen a la última fase constructiva de este presente edificio, la de principios del siglo xx. Estas zapatas habían sido precisamente ejecutadas aprovechando en buena parte los materiales resultantes del derribo del edificio precedente (grandes sillares calizos), aquel cuyos muros han sido anteriormente descritos.

En resumen, la intervención no nos ha podido certificar la presencia de restos arqueológicos que nos evidencien la ocupación de este espacio de un temprano momento histórico, tal y como aparece certificado a través de la documentación escrita. Las evidencias más antiguas no nos permiten remontarnos más allá de la edificación ejecutada en este punto a mediados del siglo xviii, circunstancia que provocaría seguramente la destrucción de todos restos edificatorio precedente al mismo.

D.3.2.24. **Iparragirre, 16 (Urretxu)**

Zuzendaritza: M. Ayerbe Irizar
Finantzazioa: Cnes. San Pedro Oria;
Gipuzkoako Foru Aldundia

D.3.2.24. **Iparragirre, 16 (Urretxu)**

Dirección: M. Ayerbe Irizar
Financiación: Cnes. San Pedro Oria;
Diputación Foral de Gipuzkoa

The archaeological intervention carried out on this building revealed a structure related to the old medieval wall.

Iparragirre kaleko 16. zenbakian dagoen eraikinean (Urretxu) etxebizitzak eraikitzeo obrak egin behar ziztuztela eta, interbentzio arkeologikoa egin genuen bertan. Higiezinaren atzealdeko fatxadaren erregistro planimetricoa egin genuen, Erdi Aroko harresi gisa identifikatua hura, eta barnealdean zundaketa arkeologikoak egin genituen higiezina eraitsi ondoren.

Con motivo de las obras de construcción de viviendas en el inmueble sito en Iparragirre 16 (Urretxu), se llevó a cabo una intervención arqueológica que consistió en el registro planimétrico de la fachada trasera del inmueble, identificada como muralla medieval, así como sondeos arqueológicos en el interior, una vez demolido el inmueble.

M. Ayerbe Irizar

D.3.2.25. **«La Salvadora» paper fabrika. Olaederra burdinola zaharra (Villabona)**

Zuzendaritza: A. Moraza Barea
Finantzazioa: Construcciones Aburuza, S.A.; Gipuzkoako Foru Aldundia

D.3.2.25. **Papelera «La Salvadora». Antigua ferrería Olaederra (Villabona)**

Dirección: A. Moraza Barea
Financiación: Construcciones Aburuza, S.A.; Diputación Foral de Gipuzkoa

The intervention carried out aimed to locate the remains of the old Olaederra ironworks, built during the mid 18th century, over the remains of which a series of industrial buildings were constructed dedicated to the textile and paper manufacturing industries. The intervention revealed that the construction of these factories had significantly altered the archaeological deposit, and we were only able to document the remains of the old hydraulic water supply infrastructure, restored by the aforementioned factories.

Jada desagerturiko La Salvadora paper fabrikaren (Billabona) orubean interbentzio arkeologikoak egin genituen bertan berrurbanizazio lanak eta etxebizitza berriak eraikitzeo obrak egin behar ziztuztela eta. Ustezko Ereku Arkeologikoak deiturikoen barnean dago aipaturiko lursail hori, eta zehatzago adierazteko, Arroa errota eta Olaederra burdinolaren kokalekua izan zitekeenarekin loturik. Elementu horietan lehenengoa Oria ibaiaren ertzean zegoen, hornidurarako urtegitik hurbil, eta gutxienez xvii. mendean hasieratik (1603) ageri da dokumentuetan; egungo obra prozesuak ez du alde hori ukituko. Bestalde, Olaederra burdinola zaharra 1764. urte inguruan eraiki zuen oin berriarekin Billabonako Kontzejua, aldameneko Leitzaran Haranean zegoen Amasolako utzi ondoren. Burdinola horrek lehen aipaturiko errotaren azpiegitura hidraulikoa erabili zuen bere tresneria mugitzeko. Orubearen bilakaera joan den xix. mendean erdialdean osatu zen bi elementu horiek Baionan egokituriko industria gizon batzuek

La intervención arqueológica desarrollada en el solar de la desaparecida Papelera La Salvadora (Villabona) tiene su origen en las obras de reurbanización y construcción de nuevas viviendas que se pretenden llevar a cabo en la zona. La parcela en cuestión está comprendida dentro de las denominadas como Zonas de Presunción Arqueológica, y más en concreto en relación a la posible ubicación del molino de Arroa y la ferrería de Olaederra. El primero de esos elementos se encontraba ubicado al borde mismo del río Oria, adyacente a la presa de abastecimiento y aparece documentado desde al menos principios del siglo xvii (1603); no resultando afecto por el actual proceso de obra. La antigua ferrería de Olaederra, por su parte, fue edificada de nueva planta en torno al año 1764 por parte del Concejo de Villabona tras el abandono de la de Amasola ubicada en el vecino Valle del Leitzaran. Esta ferrería aprovechará la infraestructura hidráulica del anteriormente referido molino con objeto de mover sus propios ingenios. La evolución del solar

(Rodrigo eta Teófilo Silva anaiak eta Eliseo Frois) erosi zituztenean, bertan ehungintzan arituko zen lantegia egokitzeko, kotoizko ehunak eta estanpatuak egiteko lantegia, zehatzago adierazteko (1860). Hamarkada bat geroago, ekoizpena berregituratzea erabaki zuten jabeek, lursailaren hegoaldean mantendu zuten ehungintza (egungo Olaederra kiroldegia) eta papergintzarako fabrika berria egin zuten iparraldean, eta horixe da ia gure egunetara iritsi dena.

Lursail hau okupatu zuten industri instalazio desberdinen ekoizpen prozesuek, batik bat azken mende eta erdian, nabarmen aldatu zuten lekua, eta horrek eragina izan zuen, a priori, azpian egon zitekeen substratu arkeologikoan. Lurpean hainbat depositu eraikitzekeo lanek, makineriaren instalazioa eta abar, eragina izan zuten zorupean, geroago egiaztatu ahal izan genuen bezala.

Potentzial hori baloratu ahal izateko, bi zanga handi egin genituen elkarren eta Oria ibaiaren paraleloan, desagertutako paper fabrikaren ekoizpen egitura horiek ukitu ez zuten eremu batean. Lehen zangan, modu erregularrean lerrokaturik zeuden depositu batzuek osaturiko bateria bat atzeman genuen, zazpi depositu ziren guztira, eta zaborrez beterik zeuden erabat. Depositu horiek forma zirkularra zuten (2 metroko diametroa eta gutxienez 3,20 metroko altuera), zementuz eginak ziren, lurreko buztin naturalean induskatuak. Itxura guztien arabera, egungo instalazioen aurreko ekoizpenaldi bati dagozkio depositu horiek, baina ez dira joan den xx. mendearen lehen erdialdea baino lehenagokoak izango.

Bigarren zangak aukera eman zigun bi kanal gaudun hondakinak aurkitzeko azaleratik zentimetro gutxira:

Kanal handienak I-H norabidea zuen. Ganga beharatu samar batek osatua zen, kareharri xabalak ziren, harriak bertikalean egokituak eta kareoz elkartuak, baina oso hondatua zegoen kareorea. 4,20 metroko zabalera zuen, baina altuera ezin izan genuen argi dokumentatu barruan lohi eta zabor ugari zituelako. Kanal honen 35 metro eta zertxobait gehiago dokumentatu genituen.

Kanal nagusia deiturikoaren adar edo zati gisa abiatzen zen kanal txikiena, eta aurrekoaren berdinderdinak ziren haren forma ezaugarriak. Zertxobait bestelakoa zen kanal honen norabidea, IE-HM, eta neurri txikiagoak zituen (1,95 metroko zabalera hutsunea eta 1,45 metroko altuera).

Eraikuntza tipologia berdina dute dokumentaturiko bi kanal zatiek; joan den xix. mendearen erdialdean eraikiko zituzten seguru asko, eremu honetan lehen aipaturiko ehungintzarako fabrika hori eta geroago paper fabrika eraiki ziren garaiaren eremua egokitu zu-

se completa a mediados del pasado siglo xix con la compra de ambos elementos por una serie de industriales asentados en Baiona (los hermanos Rodrigo y Teófilo Silva y Eliseo Frois) con objeto de establecer una fábrica dedicada a la producción textil, y más específicamente de tejidos de algodón y estampados (1860). Una década después los propietarios optarán por reconvertir la producción, manteniendo la textil en la mitad meridional de la parcela (actual polideportivo de Olaederra) y procediendo a la ejecución de una nueva fábrica dedicada a la producción de papel en la septentrional, y que es la que ha llegado casi hasta nuestros días.

El proceso de producción de las distintas instalaciones industriales que habían ocupado esa parcela, especialmente durante el último siglo y medio, había alterado de una manera importante el lugar, afectando a priori a la conservación del posible substrato arqueológico subyacente. La construcción de distintos depósitos subterráneos, instalación de maquinaria, etc. afectaron a ese subsuelo, tal y como posteriormente se pudo comprobar.

Con objeto de valorar ese potencial se procedió a efectuar dos grandes zanjas paralelas entre sí y al río Oria, en una zona que no había sido afectada por las referidas infraestructuras productivas de la extinta papelera. En la primera de las zanjas se pudo identificar la presencia de una batería formada por una serie de depósitos alineados regularmente, en número total de siete, totalmente colmatados de escombros. Estos depósitos presentaban una forma circular (diámetro de 2 metros y una altura de al menos 3,20), habiendo sido ejecutados en cemento y estaban excavados en la arcilla natural del terreno. Estos depósitos parecen corresponder a una fase productiva previa a las actuales instalaciones, si bien no parece que se remontaren más allá de la primera mitad del pasado siglo xx.

La segunda de las zanjas permitió identificar los restos pertenecientes a dos canales abovedados a escasos centímetros de la superficie:

El canal mayor presentaba una orientación N-S. Estaba formado por una bóveda ligeramente rebajada ejecutada con una serie de lajas calizas dispuestas verticalmente ligadas con una argamasa calcárea muy deteriorada. Tenía una anchura de 4,20 metros, si bien la altura no documentarse con claridad por la abundante serie de lodos y escombros que lo colmataban. Este canal fue documentado en un tramo de algo más de 35 metros.

El canal menor arrancaba como un ramal o derivación del denominado canal mayor, siendo sus características formales idénticas al anterior. Este canal presentaba una orientación ligeramente diferente, NE-SW, presentando unas proporciones menores (un hueco de 1,95 metros de anchura por 1,45 de altura).

Los dos tramos de canal documentados responden a una misma tipología constructiva, y es muy posible que fueran construidos a mediados del pasado siglo xix coincidiendo con la habilitación en la zona de la anteriormente referida fábrica textil, y posteriormen-

tenean. Lehen esan dugun bezala, Olaederra burdinola zaharraren azpiegitura hidraulikoaren zati handi bat aprobetxatuko zuen fabrika horrek, seguru asko berri-
tu eta bere ekoizpen beharretara egokitzeko.

Laburbilduta, esan daiteke, interbentzio honek ez digula aukerarik eman XVIII. mendearen erdialdean egini-
ko burdinola zahar horren hondakin bakar bat ere aurkitzeko, hori guztia geroago eremu honetan aurrera
eraman zen industri jarduerak eragindako aldaketa handien ondorioz seguru asko.

te papelera. Una fábrica que como se sabe aprove-
charía una buena parte de la infraestructura hidráulica
perteneciente a la antigua ferrería de Olaederra, para
seguramente reformarla y adaptarla a sus propias ne-
cesidades productivas.

En resumen, puede afirmarse que la presente in-
tervención no nos ha permitido identificar resto alguno
perteneciente a esa antigua ferrería ejecutada a me-
diados del siglo XVIII, todo ello debido muy seguramen-
te al alto grado de alteración experimentado por la ac-
tividad industrial posterior desarrollada en la zona.

A. Moraza Barea

D.3.2.26. Portale Kalea, 9-11 (Zestoa)

Zuzendaritza: M. Guereñu Urzelai
Finantzazioa: Construcciones Lantegi,
S.A.; Gipuzkoako Foru Aldundia

D.3.2.26. Portale Kalea, 9-11 (Zestoa)

Dirección: M. Guereñu Urzelai
Financiación: Construcciones Lantegi,
S.A.; Diputación Foral de Gipuzkoa

*Thanks to the archaeological intervention and reading of the walls, we now know the evolution of these two
buildings, although mainly num. 9 or Protalekoa, whose façade contains important elements dating from the end of
the 15th or beginning of the 16th century, including the semi-circular arch entranceway and the ogee arch windows.
The excavation, however, failed to uncover any archaeological material contemporary to this initial phase.*

Portale kaleko 9. eta 11. higiezinek gaur egun ageri
duten itxurak garbi erakusten du ibilbide historiko lu-
zea duten eraikinak direla. Eraikuntza aldi desberdinak
nabari dira haien hormetan.

9. zenbakia, edo Portalekoak, antza denez, eraiki-
naren lehen aldiari dagozkion egitura elementuak kon-
tserbatu ditu ekialdeko fatxadan. xv. mendearen amaie-
raren eta xvi. mendearen hasieraren artekoa da eraikin
hori. Sarbide ate bat, zirkulu erdiko arku osatzen due-
na, eta bi leiho konopial txiki kontserbatu ditu beheko
solairuan. Era berean, kanpoaldean halako harrizko mo-
dilloi batzuk kontserbatu dira, fatxadari eratxikitako alda-
mio do zurezko korridorea bermatzeko helburua zute-
nak. xv. mendearen amaieran, etxe gotortu edo dorreek,
gero eta funtzionaltasun txikiagoa zuten eta jadanik
boterearen erakusgarri gisa ikusten ez zirenez, *jauregiari*
egin zioten bidea, jabearen maila eta arrakasta soziala
erakusteko irudi berri gisa. Horixe da, hain zuzen ere,
Portalekoa edo Jantzi-Etxearen kasua, bigarren eraikun-
tza aldi batean, bere egituraketa aldatu egin baitzuen.
Bao berriak ireki zituzten, eta fatxada nagusia edo ipa-
rraldekoa berreraiki zuten. Lan horien ondoren gaur
egun ageri duen itxura hartu zuen jada.

Aurrera eramano interbentzio arkeologikoan ez
dugu eraikinaren lehen aldiarekin loturiko egitura hon-
dakinik eta depositurik aurkitu. Hala ere, halako zoladu-
ra edo zoru batzuk erregistratu ditugu, bigarren eraikun-
tza fasearekin loturik egon daitezkeenak, eraikinak
jauregi itxura hartu zuen garaioak, hain zuzen ere.

La configuración que presentan actualmente los in-
muebles 9 y 11 de Portale kalea ya indica que se trata
de edificios con una amplia trayectoria histórica, apre-
ciándose distintas fases constructivas en sus muros.

El nº 9, o Portalekoa, conserva elementos estruc-
turales en la fachada este, que parecen pertenecer a
una primera fase del edificio datada, probablemente,
entre finales del siglo xv y principios del siglo xvi. En la
planta baja conserva una puerta de ingreso en arco
de medio punto y dos pequeñas ventanas conopiales.
Así mismo, en el exterior se conservan una serie de
modillones de piedra que servían de apoyo al anda-
mio o corredor de madera adosado a la fachada. A fi-
nales del siglo xv, las casas fuertes o torres, cada vez
menos funcionales y menos identificables como re-
presentación del poder, dejan paso al *palacio*, como
nueva imagen para reflejar la posición y el éxito social
de su propietario. Este es el caso del palacio Portale-
koa o Jantzi-Etxea, que en una segunda fase cons-
tructiva, cambiará su configuración. Se abrirán nuevos
vanos, reconstruyéndose la fachada principal o norte,
que adquirirá prácticamente el aspecto que presenta
en la actualidad.

En la intervención arqueológica llevada a cabo no
se han registrado vestigios estructurales ni depósitos
relacionados con la primera fase del edificio. Sí se han
registrado una serie de pavimentos y suelos que po-
drían relacionarse con la segunda fase constructiva en
la que el edificio adquiere un aspecto más palaciego.

Orubean hegoaldeen zegoen eremuan, Idiazpi Auzoko aparkalekuaren ondoan, neurri handiko eraikuntza baten zimenduen maila erregistratu genuen, landu gabeko kareharriz egina (33., 34., 35. eta 36. testuinguruak). Aipaturiko eraikuntza horren inguruan ahozko erreferentziak besterik ez dugu; haien arabera, XVIII. mendearen amaieran «*casa Toledo*» izenarekin eraikitako higiezina izango zen.

11. zenbakiari dagokionean, adieraztekoa da, halako egitura batzuk erregistratu genituela eraikineko eraikuntza aldi batzuekin lotuak. Alde batetik, horma bat bereizi genuen luzeran (39. testuingurua), iparralde-hegoalde norabidea zuena. Egituraren tipologia aski homogenea zuen horma honek eta landu gabeko harriz egina zen, kareharri arruntak, kare eta hondarrez eginiko orez elkartuak. Horma honek bi zatitan banatzen du 11. zenbakiak okupatzen duen egungo orubea. Horrenbestez, badirudi arteko horma bat dela eta lehenagoko garai batean bi eraikuntza desberdin egon zirela orubean. Bi horma erregistratu ditugu orube honen hegoaldeko sektorean. Horietan lehenengoa (41. testuingurua), landu gabeko kareharriz egina eta eskantzueta harlanduak zituena, badirudi atzealdeko fatxada zaharrari dagokiola. Gaur egun fatxada hori ezkutatua zegoen XX. mendearen hasieran balkoi beiradunak eraiki zituztelako. Tresneria arkeologikoari dagokionean, Aro Garaikideko materialak baino ez dugu erregistratu, eraikinaren azken okupazio aldikoak guztiak ere, eta horrenbestez, ez digu inolako intereseko daturik eskaini (Miren Lorea Amundarain eta Marian Gereñu Urzelaik eginiko memoriarik ateratako informazioa, Gipuzkoako Aldundiaren Arkeologia Artxiboan gordea hura).

En la parte más meridional del terreno, junto al parking de Idiazpi Auzoa, se procedió a registrar el nivel de cimentación de una edificación de importantes dimensiones, realizada con muros de mampostería caliza (contextos 33, 34, 35 y 36). Del mencionado edificio solamente contamos con referencias orales, según las cuales se trataría de un inmueble construido a finales del siglo XVIII con el nombre de «*casa Toledo*».

En lo que al nº 11 se refiere, señalar que se registraron una serie de estructuras asociadas con distintas fases constructivas del edificio. Por un lado, se identificó un muro longitudinal (contexto 39), con orientación norte-sur, que presentaba una tipología de fábrica bastante homogénea y estaba realizado a base de mampuesto calizo ordinario trabado con mortero de cal y arena. Se trata de un muro que divide el actual solar ocupado por el nº 11 en dos lotes, lo que parece indicar que se trata de un muro medianil y que en una etapa anterior el solar estaba ocupado por dos edificaciones distintas. En el sector meridional de este solar se han registrado dos muros. El primero de ellos (contexto 41), construido en mampostería caliza y sillares en los esquinales, parece corresponder a la antigua fachada trasera. En la actualidad esta fachada se encontraba camuflada a causa de la construcción de una serie de miradores a comienzos del siglo XX. En cuanto al ajuar arqueológico, únicamente se han registrado materiales de época contemporánea, pertenecientes a la última ocupación del edificio, no aportando ningún dato de interés (información procedente de la memoria realizada por Miren Lorea Amundarain y Marian Gereñu Urzelai, depositada en el Archivo de Arqueología de la Diputación de Gipuzkoa)

C. Olaetxea

Ondare Historikoaren Zerbitzua. Gipuzkoako Foru Aldundia / Servicio de Patrimonio Histórico Diputación Foral de Gipuzkoa

D.3.3. OBREN KONTROLAK

D.3.3.1. **Buruntzako San Martin eliza (Andoain)**

Zuzendaritza: A. Ibáñez
Finantzazioa: Andoaingo Udala

D.3.3. CONTROLES DE OBRAS

D.3.3.1. **Iglesia de San Martín de Buruntza (Andoain)**

Dirección: A. Ibáñez
Financiación: Ayuntamiento de Andoain

During the process of preparing the site of San Martín de Buruntza Church for conversion into a museum, an archaeological monitoring operation was carried out in an area corresponding to a burial ground dating from the modern era.

1996 eta 2003 urteen artean ikerketa arkeologiko-rako proiektua aurrera eraman genuen Buruntzako San Martin elizan. Zortzi urteko lan horretan zehar,

Entre los años 1996 y 2003 se llevó a cabo el proyecto de investigación arqueológica en la iglesia de San Martín de Buruntza. A lo largo de esos ocho años

Andoingo parrokia zaharraren hondakinak aurkitu eta aztertu genituen eta lehen sendotzea egin genuen.

2006. urtean hainbat egokitze lan egin dira musealizazioari begira, eta horiei esker, nabarmen hobetu da aztarnategiaren egoera. Lan horietako bat egiten zen bitartean, etorkizuneko mantentze beharrak zirela eta, aztarnategiko bigarren mailako sektore bat kentzea pentsatu zen, baina jatorrizko depositu arkeologikoa kontserbatzen zuen hark.

Iparraldeko kapera gisa ezagutzen da esku hartzeko beharra ikusi den sektorea eta hirugarren tenpluari dagokio, xvi.-xviii. mende artean eraikitakoari, hain zuzen ere. Abenduan egin genuen interbentzio arkeologikoa, eta batik bat goiko mailetan oinarritu genuen gure lana, geroko aztarnategia egokitzeko lanak kontserbaturiko depositu arkeologikoa uki ez zezan.

Interbentzio honi esker, hainbat gizakiren hezurkiak atzeman genituen, hobiratutako jarreran (ia bakar bat ere ez zegoen osorik), Aro Modernoko okupazio aldi bati zegozkionak, xviii. mendearen ingurukoak seguru asko. Hileta tresneriaren elementurik ez dugu aurkitu gorpuzki horiek in loturik. Presaz eginiko interbentzio honek ez digu datu berririk eskaini ez hiru tenpluen egiturei ez hileta erritoei buruz. Egiaztatu da, aurreikusten genuen bezala, sektore hau ehorzleku gisa erabili zela aldameneko sektoreak bezalaxe.

de trabajo, se procedió al descubrimiento, análisis y primera consolidación de los restos de la antigua parroquia de Andoain.

Durante el año 2006, se han venido acometiendo diferentes tareas de acondicionamiento dirigidas a su musealización y que han mejorado ostensiblemente la situación del yacimiento. En el desarrollo de una de estas tareas se consideró la eliminación, por futuras necesidades de mantenimiento, de un sector secundario del yacimiento pero que conservaba el depósito arqueológico original.

El sector en el que se ha visto la necesidad de intervenir es conocido como capilla norte y pertenece al tercer templo cuya construcción se sitúa entre los siglos xvi-xviii. La intervención arqueológica se realizó en el mes de diciembre y los trabajos se centraron en las zonas superiores, de manera que el posterior acondicionamiento del yacimiento, no afectase al depósito arqueológico conservado.

La intervención ha dado como fruto la localización de varios individuos, en posición (prácticamente todos ellos incompletos), correspondientes a una fase de ocupación en Época Moderna, probablemente en torno al siglo xviii. No se ha localizado ningún elemento de ajuar funerario asociado a estos individuos. Esta intervención de urgencia no ha aportado nuevos datos ni sobre estructuras de los tres templos ni sobre ritos funerarios. Se ha confirmado, tal y como ya se preveía, la utilización de este sector como zona de enterramiento al igual que los sectores próximos.

A. Ibáñez Etxeberria; A. I. Rodríguez Pérez

D.3.3.2. Lurpeko galeria Herriko Plazan (Antzuola)

Zuzendaritza: M. Ayerbe Irizar
Finantzazioa: Cnes. Moyua;
Gipuzkoako Foru Aldundia

D.3.3.2. Galería subterránea en Herriko Plaza (Antzuola)

Dirección: M. Ayerbe Irizar
Financiación: Cnes. Moyua; Diputación
Foral de Gipuzkoa

The archaeological intervention carried out in Herriko Plaza, in Antzuola, has enabled us to register the underground gallery built during the 18th century to cover the River Antzuola, which ran between Nuestra Señora de la Piedad Parish Church and the Town Hall.

Antzuola udalerrian uholderik eragin ez dezan, izen bereko ibaia bideratzeko obrak egiten ari zirela eta, Herriko Plazan zegoen lurpeko galeria ebaluatzeko beharra planteatu zen, haren bidez baitoa Antzuola ibaia. Horregatik, 2006ko uztaille hilabetean, Cnes. Moyuak eskatuta eta Teknimap ingurumen aholkularitzaren bidez, gai genuen elementu horretan obra horiek izango zuten Ondare Eraginaren

Con motivo de las obras que se estaban realizando, contra inundaciones y encauzamiento del río Antzuola en el municipio del mismo nombre, se plantea la necesidad de evaluación de la galería subterránea existente en Herriko Plaza, a través de la cual discurre el río Antzuola. Por ello en el mes de julio de 2006, a petición de Cnes. Moyua y a través de la asesoría medioambiental Teknimap, realiza-

txostena egin genuen. txosten horretan adierazten da lurpeko galeriaren kronologia XVIII. mendekoa izango dela seguru asko, plaza estali zen garaikoa, hain zuzen ere. Halaz ere, eta elementu horren inguruan kultur interesaren adierazpenik egin ez den arren, kontuan izanik obra horren eragina erabatekoa izango dela, erregistro lan zabalagoa egiteko aukera iradoki genuen. Hainbat atal zituen lan horrek. Alde batetik, dokumentu azterketa egingo genuen Antzuolako udal artxiboan, Oñatiko Protokoloen Artxibo Historikoan eta Gipuzkoako Artxibo Orokorrean. Gure helburua zen, ahal zen neurrian bederen, lurpeko galeria horren egitura ezagutzeko. Alde bestetik, obraren jarraipen arkeologikoa egitea proposatu genuen egungo Herriko Plazaren erdian egongo zen Madalena zubiaren hondakinak erregistratu ahal izateko, horrelakorik agertzen bazen. Pietateko Ama Birjinaren parroki eliza eta Udaletxea lotuko zituen zubi horrek.

Interbentzio honek gai duen elementua harriz eraikitako galeria bat zen, landu gabeko harriz eta kareharrizko blokez egina, hain zuzen ere. Alboetako hormak harri naturalean oinarritzen ziren haren ibilbidearen gehiengoa. Galeriaren hasieran, gutxi gora-behera lehen 6 metroetan, oinarria nahiz estalkia hormigoiz eginak ziren eta aski eraiki berriak. Tunelaren gainarakoan, ganga baten bidez estalita zegoen galeria, elkarren ondoan jarritako hainbat ilaraz eraikia hura.

Egin genituen ikuskapen bisitaldietan, obraren arduradunekin koordinatuta beti ere, plazaren erdian agerian zegoen estratigrafiaren argazkiak egin genituen, egungo asfaltoaren azpian agerian baitzeuden lurpeko galeriaren estalkiaren hondakinak. Era berean, obra horiekin batean, kolektore berria sartzeko udaletxeko fatxada nagusian egin diren obrek aukera eman dute jarduera esparru horretan antzinako inolako eraikuntza egiturarik ez zegoela egiaztatzeko.

Hori guztiagatik, esan dezakegu, seguru asko lurpeko galeria hori eraiki zutenean, munta handiko obra izan baitzen, suntsitu egingo zituztela aurreko egiturak, eta horrexegatik ezin izan dugu aurkitu aurreko eraikuntza elementurik.

mos un Informe de Impacto Patrimonial de dichas obras sobre el elemento en cuestión. En dicho informe se refleja que la cronología de la galería subterránea es probable que sea del siglo XVIII cuando se cubre la plaza. No obstante y aunque este elemento no ha sido objeto de declaración alguna de interés cultural y teniendo en cuenta que la afección de la obra es total, sugerimos la posibilidad de llevar a cabo un trabajo de registro más extenso. Dicho trabajo constaba de varios apartados. De una parte, se realizaría un estudio documental en el archivo municipal de Antzuola, el Archivo Histórico de Protocolos de Oñati y Archivo General de Gipuzkoa. El objetivo era documentar, en la medida de lo posible, la propia obra de fábrica de la galería subterránea. De otra parte, propusimos la realización de un seguimiento arqueológico de la propia obra con el fin de registrar, en el supuesto de descubrirse, los restos del posible puente de la Magdalena que debió existir en el centro de la actual Herriko Plaza y que unía la iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Piedad con la Casa Consistorial.

El elemento, objeto de esta intervención, correspondía a una galería construida en piedra, con mampuestos y bloques de caliza. Los muros laterales se apoyaban en gran parte de su recorrido sobre el afloramiento de la roca natural. En el comienzo de la galería, aproximadamente los 6 primeros metros, tanto la base como la cubierta estaban realizados en hormigón y eran de reciente construcción. En el resto del túnel, la cubrición de la galería estaba resuelta mediante una bóveda, construida por aproximación de hiladas.

Durante las visitas de inspección realizadas, siempre en coordinación con los responsables de la obra, se tomaron fotografías de la estratigrafía visible en el centro de la plaza que dejaban al descubierto bajo el asfaltado actual, los restos de la cubierta de la galería subterránea. Del mismo modo, las obras que se llevaron a cabo en paralelo a la fachada principal de la casa consistorial para introducir el nuevo colector, han permitido constatar la ausencia total de estructuras constructivas antiguas en esta área de actuación.

Por todo ello, podemos afirmar que es posible que la propia construcción de la galería subterránea, obra de gran entidad, arrasaría con las estructuras anteriores por lo que nos hemos podido constatar la presencia de ningún elemento constructivo anterior.

M. Ayerbe Irizar

D.3.3.3. Hilerria (Azkoitia)

Zuzendaritza: J. L. Solaun Bustinza
Finantzazioa: Azkoitiko Udala

D.3.3.3. Cementerio (Azkoitia)

Dirección: J. L. Solaun Bustinza
Financiación: Ayuntamiento de Azkoitia

The archaeological study carried out on Azkoitia cemetery during 2006 forms part of a more ambitious research project which aims to investigate the origins and subsequent evolution of the now disappeared Santa María de Balda Church. In specific terms, this particular intervention aimed mainly to improve our knowledge of the spatial configuration of the church (given the location of the area in question, in the apse) and to chart its chronology, in an attempt to date the construction of the remains uncovered.

Azkoitiko hilerrian hegoaldeko ertzean zortzi hilobi berri egin behar zituztela eta, azterketa arkeologikoa egin genuen kanposantu horretan, arkeologiaren ikuspegitik begiratura haren zorupeak interes handia baitu, desagerturiko Baldako Santa Maria elizaren hondakinak kontserbatzen dituelako. Halaxe egiaztatu zen 2005. urtean aurrera eramaniko azken lur iraultze obretan, tenpluaren burualdeko horma hautsi baten hondakinak dokumentatu ahal izan baitziren bertan. Horrenbestez, jardueraren arrazoi nagusia azpian egon zitezkeen hondakin arkeologikoak dokumentatu eta babestea izan bazen ere, ikerketa proiektu anbizio-tsua baten zati gisa har daiteke azterketa hau, Baldako Santa Maria lehenengo tenpluaren jatorria eta geroko eraikuntza bilakaera ezagutzeko proiektuaren zati, hain zuzen ere.

Jarraipen arkeologikoaren emaitzak

Horma edo zimendu bat izan zen erregistraturiko unitate handiena, 2005. urtean atzemaniko «L» itxurako egituraren jarraipena, hain zuzen ere. Morfoloikoki, horma berri horrek iparralde-hegoalde norabidea zuen, eta norabidea mendebaldeantzat bideratzen zuen eskantzu bat zeukak hegoaldeko muturrean. Tenpluaren oinaren zabalera, eta zehatzago adierazteko, burualdea zehazten zuten bi egitura horiek, 12 metroekin guztira. Gainera, hormaren lodiera zehaztu ahal izan genuen, 1,30 metro zituen, eta absidearen barnealdeko zabalera ere zehaztu genuen, 9,40 metro. Altxaeran, aski gaizki kontserbatua zegoen, garai modernoko hilobietik eragindako aldaketaren arabera beti ere. Halatan, hilobiak zeuden eremuetan ia altueraren ilara bat ere ez zuen kontserbatu; hilobien arteko esparruetan, berriz, hiru ilara kontserbatu zituen (0,5 metroko altuera). Erabilitako estekadura eta eraikuntza teknikei dagokienez, aipatzekoa da, ia ez dagoela alderik aurrez erregistraturikoekiko. Hauxe da, landu gabeko kareharrizko paramentu bikoitza zuen erregularizatua, harri koskorrez osaturiko konglomeratuaz betea, horien artean adobe puskak edo buztin erreka nagusi, eta hori guztia kareoz elkartua, kareore oso gogor eta zurixka.

Kanpoaldean, haren aldamenean, bi hilobi aurkitu genituen, Santa Mariako Erdi Aroko lehen hilerriri zegozkionak. Ekialde-mendebalde norabidean, haien burualdea soilik erregistratu ahal izan genuen, hobi bakunak ziren, eta gizakia kontserbatzen zuten oraindik.

El estudio arqueológico efectuado en el cementerio de Azkoitia vino motivado por la apertura de ocho nuevas sepulturas en el costado sur del mencionado campamento, cuyo subsuelo presenta un elevado interés arqueológico al conservar restos de la desaparecida iglesia de Santa María de Balda. Así se puso de manifiesto en una de las últimas obras de remoción efectuadas durante el año 2005, donde se pudieron documentar restos un muro quebrado perteneciente a la cabecera del templo. En consecuencia, aunque el motivo fundamental de la actuación fue la documentación y protección de los posibles restos arqueológicos, el presente estudio puede considerarse parte de un proyecto de investigación más ambicioso que tiene por objeto conocer los orígenes y posterior evolución constructiva del primitivo templo de Santa María de Balda

Resultados del seguimiento arqueológico

La unidad de mayor entidad registrada fue un muro o cimentación, continuación de la estructura con planta en «L» registrada el año 2005. Morfológicamente, el nuevo muro presentaba una orientación norte-sur, registrándose en su extremo meridional un esquinale que marcaba el quiebro hacia el oeste. Ambas estructuras definían la anchura en planta del templo, concretamente de su cabecera, con un total de 12 metros. Además, se pudo determinar el grosor del muro que, con 1,30 metros, permitía estimar también la anchura interior del ábside, de 9,40 metros. En alzado, su conservación era bastante deficiente, dependiendo de la mayor o menor alteración causada por las sepulturas modernas. Así, en aquellas zonas donde se situaban las fosas apenas se conservaba una hilada de altura, mientras que en los espacios entre fosas mantenía hasta tres hiladas (ca. 0,5 metros de altura). En lo que respecta al aparejo y técnicas constructivas utilizadas debemos señalar que apenas difieren de las registradas anteriormente. Es decir, doble paramento de mampostería caliza regularizada, relleno con un conglomerado de cascotes de piedra entre los que destacaban restos de adobe o arcilla cocida, todo ello trabado con un mortero de gran dureza y color blanquecino.

Al exterior, adyacente a él, se reconocieron también dos enterramientos pertenecientes al primitivo cementerio medieval de Santa María. Orientados este-oeste, sólo pudo registrarse su cabecera, de fosa simple, conservando aún el individuo.

Agertutako hondakinen interpretazioa

Interbentzio honetan agertutako hondakinak interpretatzeko, kontuan izan genuen 2005. urtean eginiko jarraipena, eta une hartan planteatutako hipotesi batzuk baieztatu edo gaitzetsi ahal izan genituen. Horrez gainera, beste hipotesi batzuk planteatu genituen, baina jakina, horiek egiaztatu egin beharko dira etorkizuneko azterketa arkeologikoetan.

Izan ere, Azkoitiko hilerrian eginiko interbentzioak edo egin beharrekoak puzzle baten pieza gisa har daitezke, eta pieza horiek, bata bestearen atzetik, itxuratu egingo dituzte Baldako Santa Maria elizaren forma eta historia. Halatan, «bigarren pieza» hau jarri ondoren, burualdearen zati handi bat berregin ahal izan dugu, eta hori baino garrantzitsuagoa dena, haren eraikuntzaren data zehaztu ahal izan dugu. Agerian utzitako hormaren kareorean zegoen materia organikoari erradiokarbono bidezko azterketa egin ondoren, egiaztatu dugu eraikin hori XIII. mendearen bigarren erdialdean eraiki zutela. Horrenbestez, antza denez, ez dago zalantzarik erregistraturiko zimenduak Baldako Santa Maria Erdi Aroko lehen elizakoak, eta zehatzago esateko, burualdekoak direla esateko. Era berean, egungo hilerrian kontserbaturiko portalea ere bat etorriko litzateke aipaturiko kronologia horrekin jatorri erromanikoa defendatzen dutenentzako, eta horrenbestez, ez da baztertu behar Baldako lehen tenplu erromanikoa izateko aukera.

Labur adierazteko, Baldako Santa Maria elizan ikerketa arkeologikoak egin ondoren, baieztatu dezakegu lehen tenplu erromaniko bat egon zela bertan, XIII.

Interpretación de los restos aparecidos

La interpretación de los restos aparecidos durante esta intervención se realizó teniendo en consideración el seguimiento ejecutado durante el año 2005, confirmando o desmintiendo algunas de las hipótesis planteadas en aquel momento, al mismo tiempo que permitía esbozar otras nuevas que, obviamente, deberán ser verificadas al compás de futuros estudios arqueológicos.

De hecho, las intervenciones realizadas o a realizar en el cementerio de Azkoitia pueden catalogarse como piezas de un puzzle que, una tras otra, irán configurando la forma e historia de Santa María de Balda. Así, tras la colocación de esta «segunda pieza» se ha podido recomponer buena parte de su cabecera y, lo que es más importante, fechar su construcción. La analítica radiocarbónica efectuada a la materia orgánica presente en el mortero del muro exhumado ha permitido confirmar que el edificio se levantó en la 2ª mitad del siglo XIII. En consecuencia, no parece haber duda que las cimentaciones registradas pertenecen a la primitiva iglesia medieval de Santa María de Balda, concretamente a su cabecera. Del mismo modo, la portada conservada en el actual cementerio encajaría perfectamente con esta cronología para aquellos que defienden su origen románico, por lo que no debe descartarse su pertenencia al primitivo templo románico de Balda.

En síntesis, tras las investigaciones arqueológicas efectuadas en Santa María de Balda podemos confirmar la presencia de un primitivo templo románico,



Azkoitiko hilerrian dokumentaturiko egituraren ikuspegi orokorra.

Vista general de la estructura documentada en el cementerio de Azkoitia.

mendearen bigarren erdialdean eraikia, baina zaila da haren forma eta neurri osoak zehaztea, burualdearen zati bat besterik ez baitugu ezagutzen. Erabilitako dokumentazioan eta antzeko kronologia duten beste tenplu batzuetan oinarrituta, esan genezake, areto-oina izango zuela elizak, habearte bakarra, koroa ere izango zuen, eta gutxienez, kapera partikular bat Baldatar jaunentzako, geroagokoa beharbada.

xvi. mendearen hasieran elizaren zati bat eraitsi egingo zuten parroquia hiribilduaren erdira eraman zutenean, eta ermita huts gisa geratuko zen, Antiguako Santa Mariari eskainia. *Arkeoikuska 2005*ean jada aurkeztu zen ermita horren oinaren berreraikuntza proposamen bat, baina ez gara hartara itzuliko. Soilik esan tenpluan sartzeko atea mendebaldean zegoela – egungo portalea bezalaxe –, eta oraindik neurri handi samarreko tenplua izango zela, areto-oin lirainarekin, eta hainbat eraikin izango zituela iparraldean eta hegoaldean eratxikiak, hauxe da, kaperak, sakristia eta eliz ataria.

Hondatu zen garaia da eraikin honen historia eta eraikuntza bilakaeraren azken fasea, 1826. urtean, hain zuzen ere, eta gaur egun hilerrian kontserbatzen den portalea da haren lekuko bakarra. Une horretatik aurrera, Azkoitiko hiribilduko hilerriak hartuko zuen haren espazioa.

J. L. Solaun Bustinza

D.3.3.4. Erdikale, 24-26 (Azpeitia)

Zuzendaritza: J. M. Pérez Centeno;
X. Alberdi Lonbide
Finantzazioa: Arin Eraikuntzak

D.3.3.4. Erdikale, 24-26 (Azpeitia)

Dirección: J. M. Pérez Centeno;
X. Alberdi Lonbide
Financiación: Arin Eraikuntzak

Archaeological monitoring of the construction of two houses at num. 24 and 26 Erdikale Street in Azpeitia, with negative results.

Azpeitiko Alde Historikoko Eremu Arkeologikoaren barnean dago obrek ukituriko esparrua, eta eremu hori Kultur Ondare gisa kalifikatua da, Monumentu Multzoa kategoriarekin, Euskal Kultur Ondarearen Inbentario Orokorrean, Kultur Kontseilariak 1998ko otsailaren 9an emaniko Aginduaren bidez (98/02/27ko EHAO). Kontrol arkeologikoa izan da aplikatu dugun interbentzio arkeologikorako modalitatea, eta metro eta erdiko sakonera bitarte induskatu dugu orubearen azalera osoan, 140 metro karratu guztira. Erdikale kaleko 24. zenbakiko orubean ez da inolako interbentzio arkeologikorik egin zorupean, oinarriko egitura orain dela gutxi berritu delako. Kontrola egin dugun bitartean, ez dugu inolako elementu arkeologikorik aurkitu, Aro Garaikideko azalerako betegarri baten azpian substratu geologikoa baitzegoen, arkeologia aldetik antzua.

La zona afectada por las obras forma parte de la Zona Arqueológica del Casco Histórico de Azpeitia, la cual ha sido incluida como Bien Cultural, con la categoría de Conjunto Monumental, en el Inventario General del Patrimonio Cultural Vasco, por Orden de 9 de febrero de 1998 de la Consejera de Cultura (BOPV 27/02/98). La modalidad de intervención arqueológica aplicada es el control arqueológico excavando hasta metro y medio de profundidad en toda la superficie del solar, de 140 metros cuadrados. En el solar Erdi-Kale 24 no se ha realizado ninguna intervención en el subsuelo, dado que la estructura base fue recientemente reformada. A lo largo del control no se ha recuperado evidencia arqueológica alguna, y bajo un paquete superficial de relleno contemporáneo, se localizaba el sustrato geológico arqueológicamente estéril.

J. M. Pérez Centeno; X. Alberdi Lonbide

D.3.3.5. **Pérez Arregi plaza (Azpeitia)**

Zuzendaritza: M. Guereñu Urzelai
Finantzazioa: Azpeitiko Udala;
Gipuzkoako Foru Aldundia

D.3.3.5. **Plaza Pérez Arregi (Azpeitia)**

Dirección: M. Guereñu Urzelai
Financiación: Ayuntamiento de
Azpeitia; Diputación Foral de Gipuzkoa

This intervention failed to produce any results of interest.

2006. urtean zehar egin da interbentzio hau. Lan honen arduradunek haren inguruko artikulua-laburpena ez diote eman aldizkari honi. Halaz ere, Gipuzkoako Foru Aldundiaren teknikari arkeologoei kontsulta egin ondoren, adierazi dute interbentzio honek ez duela inolako datu garrantzitsurik eskaini.

Intervención ejecutada en el transcurso del año 2006. Los responsables de la dirección de esta intervención no han facilitado a esta revista el artículo-resumen sobre la misma. No obstante, consultado con los técnicos arqueólogos de la Diputación Foral de Gipuzkoa, señalan que esta intervención no presenta resultados de interés relevante.

D.3.3.6. **Goenkale, 13 (Bergara)**

Zuzendaritza: M. Guereñu Urzelai
Finantzazioa: F. J. Guerrero;
Gipuzkoako Foru Aldundia

D.3.3.6. **Goenkale, 13 (Bergara)**

Dirección: M. Guereñu Urzelai
Financiación: F. J. Guerrero;
Diputación Foral de Gipuzkoa

This intervention failed to produce any results of interest.

2006. urtean zehar egin da interbentzio hau. Lan honen arduradunek haren inguruko artikulua-laburpena ez diote eman aldizkari honi. Halaz ere, Gipuzkoako Foru Aldundiaren teknikari arkeologoei kontsulta egin ondoren, adierazi dute interbentzio honek ez duela inolako datu garrantzitsurik eskaini.

Intervención ejecutada en el transcurso del año 2006. Los responsables de la dirección de esta intervención no han facilitado a esta revista el artículo-resumen sobre la misma. No obstante, consultado con los técnicos arqueólogos de la Diputación Foral de Gipuzkoa, señalan que esta intervención no presenta resultados de interés relevante.

D.3.3.7. **Goenkale eta hiru kantoi (Bergara)**

Zuzendaritza: J.M. Pérez Centeno;
X. Alberdi Lonbide
Finantzazioa: Bergarako Udala

D.3.3.7. **Goenkale y tres cantones (Bergara)**

Dirección: J.M. Pérez Centeno;
X. Alberdi Lonbide
Financiación: Ayuntamiento de Bergara

As a result of the inclusion of services in diverse streets and side streets of the historic quarter of Bergara, we were able to document the stratigraphy of these public areas, as well as the foundations of some key buildings, such as the San Pedro Parish Church.

Goenkale, Erromagalartza eta Laudantz kantoietan egin ziren argiteria publikoa eta ur, saneamendu, elektrizitate, telefonia eta gas sare zerbitzuak bideratzeko obrak, eta Goenkale barrera jarraitu zuten Laudantzekin elkartzeko den lekuan amaitzeko, Goenkale kalea bukatzen den lekuan, hain zuzen ere.

Las obras de inclusión de servicios de alumbrado público y de redes de aguas, saneamiento, eléctrica, telefónica y de gas se desarrollaron en los cantones Goenkale, Erromagalartza y Laudantz y continuaron a lo largo de Goenkale hasta finalizar en el punto de confluencia con Laudantz, donde concluye la calle

Bergarako Alde Historikoko Eremu Arkeologikoko kale hauetan interbentzio arkeologikoa egiteko arrazoia 1998ko otsailaren 12ko Agindua zen inolaz ere (60 zenbakiko EHAO, 98/03/30ekoa), agindu horrek Kultur Ondare gisa kalifikatzen baitzuen, Monumentu Multzoa kategoriarekin, Euskal Kultur Ondarearen Inbentario Orokorrean.

Interbentzio honek aukera eman digu obrak ukituriko kale horien estratigrafia dokumentatzeko, eta baita eraikin batzuen zimenduen zati batzuk ere. Horien artean, aipatzekoak dira, Ariznoako San Pedro parrokiarenak, Goenkale eta Laudantz kaleak elkartzen diren lekuan, hain zuzen ere.

J. M. Pérez Centeno; X. Alberdi Lonbide

D.3.3.8. Laudantz Zehartokia eta San Pedro elizaren atzealdea (Bergara)

Zuzendaritza: J. M. Pérez Centeno;
X. Alberdi Lonbide
Finantzazioa: Bergarako Udala

Goenkale. La necesidad de intervenir arqueológicamente en estas calles de la Zona Arqueológica del Casco Histórico de Bergara viene motivada por la Orden del 12 de febrero de 1998 (BOPV nº 60, de 30/03/98), que la declara Bien Cultural, con categoría de Conjunto Monumental, inscribiéndola en el Inventario General del Patrimonio Cultural Vasco.

La intervención ha permitido documentar la estratigrafía de las calles afectadas por la obra, así como de parte de la cimentación de algunos edificios, entre los que cabe destacar el de la parroquia de San Pedro de Ariznoa, que se ubica en la confluencia de Goenkale y Laudantz.

D.3.3.8. Laudantz Zehartokia y trasera iglesia San Pedro (Bergara)

Dirección: J. M. Pérez Centeno;
X. Alberdi Lonbide
Financiación: Ayuntamiento de Bergara

The intervention has enabled us to document the stratigraphy of the streets affected by the works, the foundations of some buildings related to the use of this area as a kitchen garden, and the contemporary perimeter drainage structures of the San Pedro de Ariznoa Parish Church.

Laudantz Zehartokian eta Ariznoako San Pedro parroki elizaren atzealdean (Bergara) egin ziren argiteria publikoa eta ur, saneamendu, elektrizitate, telefonia eta gas sare zerbitzuak bideratzeko obrak. Bergarako Alde Historikoko Eremu Arkeologikoko kale hauetan interbentzio arkeologikoa egiteko arrazoia 1998ko otsailaren 12ko Agindua zen inolaz ere (60 zenbakiko EHAO, 98/03/30ekoa), agindu horrek Kultur Ondare gisa kalifikatzen baitzuen, Monumentu Multzoa kategoriarekin, Euskal Kultur Ondarearen Inbentario Orokorrean.

Interbentzio honek aukera eman digu obrak ukituriko kale horien estratigrafia, esparru horrek izan zuen baratzte erabilerarekin loturiko eraikin batzuen zimenduak, eta Aro Garaikideko Ariznoako San Pedro parroki elizaren inguruko drainatze egiturak dokumentatzeko.

J. M. Pérez Centeno; X. Alberdi Lonbide

Las obras de inclusión de servicios de alumbrado público y de redes de aguas, saneamiento, eléctrica, telefónica y de gas se desarrollaron en Laudantz Zehartokia y trasera de la iglesia parroquial de San Pedro de Ariznoa (Bergara). La necesidad de intervenir arqueológicamente en estas calles de la Zona Arqueológica del Casco Histórico de Bergara viene motivada por la orden del 12 de febrero de 1998 (BOPV nº 60, de 30/03/98), que la declara Bien Cultural, con categoría de Conjunto Monumental, inscribiéndola en el Inventario General del Patrimonio Cultural Vasco.

La intervención ha permitido documentar la estratigrafía de las calles afectadas por la obra, la cimentación de algunos edificios relacionados con el uso como huerta de este espacio, así como las estructuras contemporáneas de drenaje perimetral de la iglesia parroquial de San Pedro de Ariznoa.

D.3.3.9. Gabiria jauregia (Bergara)

Zuzendaritza: J. M. Pérez Centeno;
X. Alberdi Lonbide
Finantzazioa: Bergarako Udala

D.3.3.9. Palacio Gabiria (Bergara)

Dirección: J. M. Pérez Centeno;
X. Alberdi Lonbide
Financiación: Ayuntamiento de Bergara

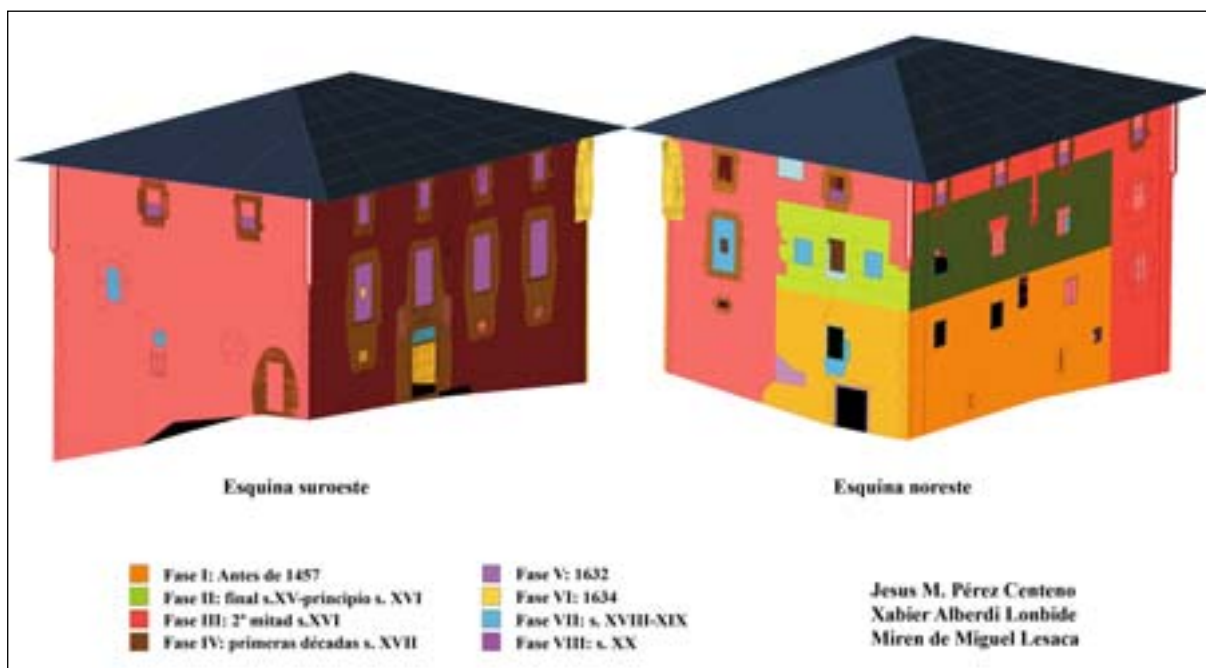
Gabiria Palace is a key building in Bergara's architectural heritage, both for its obvious artistic value and because it is the original family home of the powerful Gabiria family, a family which, over the centuries has left its indelible mark on the history of the town. As a result of the restoration work being carried out on the building, two archaeological sondages were carried out along with a reading of the building's walls, in an attempt to discern the constructive evolution of the palace, from its origins as a tower, whose top was cut off in 1457, to its reconstruction over the course of the second half of the 16th and beginning of the 17th century, to which it owes its modern-day appearance.

Gabiria jauregia ereduako eraikina da Bergarako monumentu multzoaren barnean, bai arkitektura eta arte aldetik duen balioagatik bai izen bereko ahaide nagusi banderizoen leinuaren jatorrizko orubea izateagatik; leinu horrek mendeetan zehar eragin handia izan baitzuen hiribilduaren historian. Eraikinean egokitze obrak egin behar zituztela eta, proiektu arkeologikoa egiteko eskatu zituzten zehaztapen batzuekin, hauxe da, bi zundaketa arkeologiko eta paramentuak irakurtzea beheko solairuko E aretoan, jatorrizko dorrearen horman. «Zehaztapenen» dokumentu horretan jasotako ekintza horiez gainera, paramentuen irakurketa eraikineko kanpoko lau fatxadetara zabaltea proposatu genuen. Lan hori ezinbestekoa zen arestian aipaturiko dokumentu horretan jasotako paramentuen irakurketa testuinguruan behar bezala kokatzeko, eta eraikinak historian zehar izan zuen bilakaera egiaztatzeko.

Dorrearen fatxada zaharraren kanpoaldean egin genuen lehen zundaketa, haren HM angeluan, gaur egun duen egitura lortzeko eraikina handitu zutenean

El Palacio Gabiria constituye un edificio referencial dentro del conjunto monumental de Bergara, tanto por su valor arquitectónico-artístico como por ser el solar originario del homónimo linaje de parientes mayores banderizos; linaje que a lo largo de los siglos ha marcado una fuerte impronta en la historia de la villa. Con motivo de obras de acondicionamiento en el edificio se nos encarga un proyecto arqueológico con una serie de especificaciones que incluyen dos sondeos arqueológicos y la lectura de paramentos en la sala E de la planta baja, sobre la pared de la torre original. A las acciones contempladas en el citado documento de «especificaciones» proponemos la ampliación de la lectura de paramentos a las cuatro fachadas externas del edificio. Esta labor la consideramos indispensable para contextualizar debidamente la lectura de paramentos contemplada en el citado documento, así como para comprobar la evolución histórica del edificio.

El primer sondeo se sitúa al exterior de la antigua fachada de la torre, frente a su ángulo SW, dentro de una nueva estancia creada con la ampliación del edifi-



Gabiria Jauregiaren bilakaera aldiak (Bergara).

Fases evolutivas del Palacio Gabiria (Bergara).

sorturiko beste areto baten barnean. Jauregiaren M-ko fatxadan dagoen atearen oinetan egin genuen zundaketa, handik zuen sarbidea Gabiriako burdinola zaharrak. Zundaketa honek, dorrearen eta burdinolaren artean, jauregia eraiki aurreko hondakinak zeudela egiaztatzeaz gainera, lehen aipaturiko areto horretan dagoen hormatxoaren eraikuntza izaera aztertzea izan du xede. Hormatxo hori dorrearen hegoaldeko fatxadaren paraleloan doa eta jauregiko ezkaratzetik goiko solairura igotzen den eskaileraren euskarria da. Era berean, dorreak izan zezakeen mandioaren hondakina ote zen egiaztatu nahi genuen. Eraitza negati-boa izan da.

E-M norabidean egin dugu 2. zundaketa. 9 metro linealeko luzera du guztira eta 1,5 metroko zabalera. Dorre zaharraren Iparraldeko horman dago, aipaturiko fatxada horrek dituen bi gezi leihoen arteko espazioan. Bigarren zundaketa hau egin dugu Gabiria dorre zaharraren zimenduak egiaztatzeke, eta zorupean aurreko okupazioen hondakinik zegoen ikusteko. Zundaketak aukera eman digu Erdi Aroko dorrearen zimenduak zuzenean substratu geologikoan oinarritzen direla egiaztatzeke.

Paramentuen irakurketari dagokionean, azterketa-
ren emaitza orokorrak 8 eraikuntza aldi handi eskaini dizkigu eraikinean:

I.– Jatorrizko dorrearen eraikuntza, seguru asko 1457. urtean moztua.

II.– Dorrea altueran berreraikitzea, jauregi izaerako elementuekin (xv. mendearen amaiera–xvi. mendearen hasiera).

III.– Jauregiaren eraikuntza (xvi. mendearen bigarren erdialdea).

IV.– Jauregia aberastu eta edertzeko lehenengo aldia; jauregiko kanpoaldeko baoak berritu zituzten (xvii. mendearen lehen hamarkadak).

V.– Jauregia aberastu eta edertzeko bigarren aldia; eraikineko solairu desberdinen artean barneko komunikazio sistema eraldatu zuten (1632).

VI.– Jauregia aberastu eta edertzeko azken aldia; eraikinaren kanpoaldeko itxura berritu zuten (1634).

VII.– 1719. urteko sutearen ondoren eraikinean eginiko egokitze lanak, nekazal etxe funtzioak bete zituzten (xviii.-xix. mendeak).

VIII.– Azken berritze lanak (xx. mendea).

Konklusio gisa, interbentzio honek aukera eman digu jauregiaren eraikuntza bilakaera dokumentatzeko, hauxe da, dorrea zen jatorrian, moztu egin zuten 1457. urtean, gero berreraiki egin zuten xvi. mendearen bigarren erdialdean, xviii. mendearen lehen hamarkadetan gaur egun kontserbatzen duen itxura orokorra hartu zuen arte.

cio a fin de que se consiguiera su actual estructura. Se ha realizado al pie de la puerta que se abre en la fachada W del palacio y que daba acceso a la antigua ferrería de Gabiria. El objetivo de este sondeo, además de comprobar la existencia de restos anteriores a la construcción del palacio, ubicados entre la torre y su ferrería, ha sido reconocer la naturaleza constructiva del murete que se levanta en la citada estancia, dispuesto de manera paralela a la fachada S. de la torre y que sirve como soporte de la escalera, que desde el zaguán del palacio sube hasta la planta superior, así como comprobar si pudiera corresponderse a los restos de un posible patín de la torre. El resultado ha sido negativo.

El sondeo 2 se ha realizado con orientación E-W, tiene una longitud total de 9 metros lineales y 1,5 m de anchura. Se ubica junto al muro N. de la antigua torre en el espacio comprendido entre las dos aspilleras que presenta la citada fachada. Se ha realizado con el objeto de comprobar la cimentación de la antigua torre de Gabiria, así como la existencia de restos de ocupaciones anteriores en el subsuelo. El sondeo ha permitido comprobar cómo la cimentación de la torre medieval se asienta directamente sobre el sustrato geológico.

En cuanto a la lectura de paramentos, el resultado general del estudio ha proporcionado 8 grandes fases constructivas en el edificio:

I.– Construcción de la torre original probablemente desmochada en 1457.

II.– Reconstrucción en altura de la torre, con elementos de carácter palaciego (fines siglo xv-principios siglo xvi).

III.– Construcción del palacio (2ª mitad del siglo xvi).

IV.– Primera fase de enriquecimiento y embellecimiento del palacio, consistente en la reforma de los vanos exteriores del palacio (décadas iniciales del siglo xvi).

V.– Segunda fase de embellecimiento del palacio, consistente en la transformación del sistema de comunicaciones interno entre las distintas plantas del edificio (1632).

VI.– Última fase de enriquecimiento y embellecimiento, aplicado en el aspecto externo del edificio (1634).

VII.– Adecuaciones introducidas en el edificio a partir del incendio de 1719, para ejercer funciones de casa de labranza (siglos xviii-xix).

VIII.– Últimas reformas (siglo xx).

Como conclusión, el curso de la intervención ha permitido documentar la evolución constructiva del palacio, desde su origen como torre, desmochada en 1457, posteriormente reconstruida hasta adquirir a lo largo de la segunda mitad del siglo xvi y las décadas iniciales del siglo xvii, el aspecto general que hoy día conserva.

J.M. Pérez Centeno; X. Alberdi Lonbide; P. Prieto Soto

D.3.3.10. **Biribilondo mendia, Zubietan (Donostia-San Sebastián)**

Zuzendartiza: M. Ceberio Rodríguez
Finantzazioa: Radio Nacional de España

D.3.3.10. **Monte Biribilondo, en Zubieta (Donostia-San Sebastián)**

Dirección: M. Ceberio Rodríguez
Financiación: Radio Nacional de España

During the course of the archaeological intervention carried out in 2005 and 2006, prompted by the installation of an aerial on Mount Biribilondo in Donostia-San Sebastián, a site was discovered pertaining to the Chalcolithic era or the Bronze Age.

2005 eta 2006 urteetan Biribilondo mendian Uhin Ertainak igortzeko zentroa instalatzeko obretan egin genuen kontrol arkeologikoari esker, historiaurreko beste aztarnategi bat atzeman dugu. Aurkitutako materialen aurreazterketa egin ondoren, baieztatu dezakegu, kulturalki Kalkolito Aroan edo Brontze Aroan kokatuko genukeen aztarnategia dela.

Donostiako Ulia mendian zegoen antena Zubietako gain horretara eraman behar zutela eta, Andatzako Gune Megalitikoaren Babesteko Oinarritzko Eremuaren barnean dagoenez, obraren kontrol arkeologikoa egin dugu 2005. urteaz geroztik.

Zoritxarrez, instalazio obra horietan lursaila lan-dare estalki guztia kendu zen (hori obra proiektuan jasota ez bazegoen ere), eta lurra 20 zentimetro beheratu zen gutxienez, eta orduan aurkitu genuen aztarnategia, baina bertan eragin larria izan ondoren.

Aztarnategia aurkitu zenetik aurrera, noizean behin begi miaketak egin genituen lurra xehe arakatu, eta prozesu horretan agertu ziren material gehienak. Gero, bederatzi zundaketa egin genituen aztarnategiaren hedadura eta ezaugarriak zehazteko, baina emaitzak oso pobreak izan ziren, aztarnategiak eragin larria izan zuela egiaztatzen baizik.

Aztarnategia agertu den testuinguruak, bertatik obra makina pasa ondoren (honek haren zati bat suntsituko zuen inolako zalantzarik gabe), eta urteetan lursaila baso ustiapenerako erabili izanak (jarduera horrek beharbada eragingo baitzuen aurretik), ez digute aukerarik ematen aztarnategiaren ezaugarriak garbi bereizteko, baina materialen azterketa xeheak emango digu informazio zabalagorik.

Egur ikatz eta lur erre zati edo egitura hondakinak agertu ez bada ere, oso aipagarriak dira agertutako materialetako batzuk (bi aizkora leunduak, 2 xafila zati, 2 harraskailu, karraskailu zati bat, ...), eta horrenbestez, alde horretatik, Andatzako Gune Megalitikoaren aztarnategi garrantzitsuenaren aurrean gaudela esan genezake.

Historiaurreko materialez gainera, Erdi Aroko eta Aro Modernoko zeramika hondakinak berreskuratzen genituen, eta baita azken gerra karlistako balak ere, hondakin horiek jatorri bakana dutela dirudien arren.

El control arqueológico de las obras para la instalación de un centro emisor de Onda Media en la cima de Biribilondo desarrollado durante el 2005 y el 2006, ha dado como resultado el descubrimiento de un nuevo yacimiento prehistórico. El estudio preliminar de los materiales localizados nos lleva a afirmar que se trata de un yacimiento culturalmente adscribible al Calcolítico o la Edad del Bronce.

Con motivo del traslado de la antena existente en el monte Ulia de Donostia a esta cima de Zubieta, situada dentro del Área Básica de Protección de la Estación Megalítica de Andatza, se ha realizado desde 2005 un control arqueológico de las obras.

Desgraciadamente, la retirada durante las obras de instalación de toda la cubierta vegetal de la parcela (algo no contemplado en el proyecto de obra), supuso un rebaje en el terreno de al menos 20 centímetros, permitiendo la localización del yacimiento tras afectarlo gravemente.

A partir de la localización del yacimiento se realizaron periódicas prospecciones visuales mediante batidas a detalle del terreno, proceso en el que aparecieron la mayor parte de los materiales, y posteriormente se realizaron nueve sondeos para determinar la amplitud y características del mismo, siendo los resultados muy pobres y comprobándose que el yacimiento había sufrido una grave afección.

El contexto en el que ha aparecido el yacimiento, tras el paso de una máquina de las obras que sin duda arrasó parte del mismo, y la dedicación de la parcela durante años a la explotación forestal (que pudo haberlo afectado ya con anterioridad), no nos permiten identificar nítidamente las características del mismo, aunque un estudio detallado de los materiales aportará algo más de información.

Si bien no han aparecido restos de carbón vegetal, tierra cocida o de estructuras, los materiales aparecidos son en algún caso muy destacables (dos hachas pulimentadas, 2 fragmentos de láminas, 2 raspadores, 1 fragmento de raedera, ...), pudiendo afirmarse que en este aspecto estamos ante el yacimiento más importante de la Estación Megalítica de Andatza.

Además de los materiales prehistóricos, se recuperaron restos de cerámicas medievales y modernas, y balas de la última guerra carlista, si bien estos restos parecen tener un origen aislado.

Gipuzkoako Foru Aldundiaren Kultura Zuzendaritza Orokorraren zerbitzu teknikoek, kontuan izanik proiektaturikoaren arabera antenaren instalazioak ez zuela aztarnategia ukituko, adierazi zuten agertutako aztarnategia ikertzeko eta haren hedadura zehazteko lanak ez zirela presazko interbentzio arkeologikoaren barnean sartu behar, eta horrenbestez, lan horiek, behar sinatzen duena gauzatzen ari den Oria ibaiaren behe arroko Miaketa proiektuaren ikerketen barnean sartzea erabaki zen.

Los servicios técnicos de la Dirección General de Cultura de la Diputación Foral de Gipuzkoa, dado que según lo proyectado la instalación de la antena no iba a afectar al yacimiento, indicaron que los trabajos para la investigación del yacimiento aparecido y la delimitación de su extensión no deberían incluirse en la intervención arqueológica de urgencia, por lo que se decidió incluir las citadas actuaciones dentro de las investigaciones del Proyecto de prospecciones en la cuenca baja del Oria que realiza el abajo firmante.

M. Ceberio Rodríguez

D.3.3.11. Hegoaldeko kaia eta Kaia Arriba kaia (Donostia-San Sebastián)

Zuzendaritza: J. M. Pérez Centeno;
X. Alberdi Lonbide
Finantzazioa: Eusko Jaurlaritzaren Kai eta Itsas Gaietarako Zuzendaritza

D.3.3.11. Muelles Sur y Kaia Arriba (Donostia-San Sebastián)

Dirección: J. M. Pérez Centeno;
X. Alberdi Lonbide
Financiación: Dirección de Puertos y Asuntos Marítimos de Gobierno Vasco

This archaeological monitoring process was carried out as the result of improvement work to San Sebastián Port, in the South and Kaia Arriba wharfs. On the Kaia Arriba wharf we found remains of the original face of the late 15th – early 16th century San Sebastián quays that survived the reforms carried out during the 18th and 19th centuries.

Donostiako portuan, Hegoaldeko kaian eta Kaia Arriba kaian egiten ari den obra batzuetan kontrol arkeologikoa egiteko eskatu zigun Gipuzkoako Kaien Lurralde Zerbitzuaren Zuzendaritzak. Bi kai horien zolarria aldatzea zen obra horien xedea. Interbentzioa egin dugun bitartean zolarri zaharra altxatzeko lanak miatu ditugu. Era berean, Behe Erdi Aroan edo Aro Modernoaren hasieran (xv.-xvi. mendeak) Kaia Arriba kaiko kai-muturrean erabilitako estekaduraren ageriko hondakin urriak bereizi genituen, Donostiako portuko gainerako kai-mutur gehienetan nabari baita garai horretan eginiko berritze lanetan egokituriko hemeretzigarren mendeko atala. Azkenik, aipatzekoa da, bi artilleria pieza handi berreskuratutakoak, Hegoaldeko kaian noray edo esteka gisa erabiltzen zirenak

La Dirección del Servicio Territorial de Puertos de Gipuzkoa nos solicita la realización de un control arqueológico en una serie de obras que está desarrollando en los muelles Sur y Kaia Arriba en el puerto de Donostia-San Sebastián. Las obras consisten en la sustitución de la solera de ambos muelles. A lo largo de la intervención se ha procedido a la revisión del levantamiento de la solera antigua. Así mismo, se ha identificado uno de los escasos restos visibles del aparejo utilizado en la baja edad media o inicios de la edad moderna (siglos xv-xvi) en el espigón del muelle de Kaia Arriba, ya que buena parte del resto de espigones del puerto donostiarra se aprecia el forro decimonónico de las reformas realizadas en esa época. Por último, queremos destacar la recuperación de dos grandes piezas de artillería utilizadas como noray o amarre en el muelle Sur.

J. M. Perez Centeno; X. Alberdi Lonbide

D.3.3.12. Txirio Kalea, 2-4 (Eibar)

Zuzendaritza: P. Alkain Sorondo
Finantzazioa: Promociones txirio 2005
S.L.; Gipuzkoako Foru Aldundia

D.3.3.12. Txirio Kalea, 2-4 (Eibar)

Dirección: P. Alkain Sorondo
Financiación: Promociones txirio 2005
S.L.; Diputación Foral de Gipuzkoa

Intervention carried out during 2006. Those responsible for the management of this intervention have failed to provide this journal with the corresponding paper-summary. Nevertheless, we consulted the archaeological experts working for the Gipuzkoa Provincial Government, who indicated that nothing of interest was discovered during the course of the work.

2006. urtean zehar egin da interbentzio hau. Lan honen arduradunek haren inguruko artikulu-laburpena ez diote eman aldizkari honi. Halaz ere, Gipuzkoako Foru Aldundiaren teknikari arkeologoei kontsulta egin ondoren, adierazi dute interbentzio honek ez duela inolako datu garrantzitsurik eskaini.

Intervención ejecutada en el transcurso del año 2006. Los responsables de la dirección de esta intervención no han facilitado a esta revista el artículo-resumen sobre la misma. No obstante, consultado con los técnicos arqueólogos de la Diputación Foral de Gipuzkoa, señalan que esta intervención no presenta resultados de interés relevante.

C. Olaetxea

Ondare Historikoaren Zerbitzua. Gipuzkoako Foru Aldundia / Servicio de Patrimonio Histórico Diputación Foral de Gipuzkoa

D.3.3.13. San Bartolome eliza. Elizataria (Elgoibar)

Zuzendaritza: M. Gereñu Urzelai
Finantzazioa: Elgoibarko Udala;
Gipuzkoako Foru Aldundia

D.3.3.13. Iglesia San Bartolomé. Pórtico (Elgoibar)

Dirección: M. Gereñu Urzelai
Financiación: Ayuntamiento de Elgoibar; Diputación Foral de Gipuzkoa

The work carried out by the Elgoibar Local Council on the doors of the Parish Church revealed the division of the site prior to the construction of said church, as well as the direction of the wall and moat that defended the town again prior to the construction of the Parish Church.

Elgoibarko San Bartolome elizaren atarian aurre-eramaniko kontrol arkeologikoak aukera eman digu xvii. mendean eliza eraikitzeke eraitsitako etxebizitza batzuen testigantzak eta seguru asko hiribilduaren gotortzearekin loturiko beste elementu batzuk erregistratzeko. Zehatzago adierazteko, badiardi harresiak izango zuen lerrokadurari jarraitzen diola 8. testuinguruak, eta San Bartolome kaleko beste orube batzuetan babes erretenaren azalerako mailetan erregistraturikoen antzeko ezaugarriak ageri ditu 11. testuinguruan hautemaniko deposituak.

Erregistraturiko material arkeologikoei dagokienean, Aro Moderno eta Garaikideko materialak besterik ez dugu aurkitu. Aipatzekoa da txanpon bat, Felipe IV.aren garaiko (1621-1665) birzigiluarekin identifika daitekeena. Pieza horrekin batera burdinazko iltzeak eta zepa ere aurkitu genuen (interbentzioaren zuzendariak eginiko memoriatik ateratako informazioa, Gipuzkoako Aldundiaren Arkeologia Artxiboan gordea hura).

El control arqueológico llevado a cabo en la antepuerta de la iglesia de San Bartolomé de Elgoibar ha permitido el registro de testimonios de parte de las viviendas domésticas derribadas para la construcción de la iglesia en el siglo xvii y de otros elementos asociados probablemente a la fortificación de la villa. Concretamente el contexto 8 parece seguir la alineación que llevaría la muralla y el depósito identificado con el contexto 11 presenta unas características similares a las registradas en los niveles superficiales del foso en otros solares de la calle San Bartolomé.

En cuanto a los materiales arqueológicos registrados únicamente se ha hallado material de época moderna y contemporánea. Cabe destacar una moneda que podría identificarse con un resello de la época de Felipe IV (1621-1665). Junto con esta pieza se hallaron también clavos de hierro y escorias (información procedente de la memoria realizada por la directora de la intervención y depositada en el Archivo de Arqueología de la Diputación de Gipuzkoa).

C. Olaetxea

Ondare Historikoaren Zerbitzua. Gipuzkoako Foru Aldundia / Servicio de Patrimonio Histórico Diputación Foral de Gipuzkoa

D.3.3.14. **Madalena Kalea (Erreterria)**

Zuzendaritza: P. Alkain Sorondo
Finantzazioa: Asmatu, S.L.;
Gipuzkoako Foru Aldundia

D.3.3.14. **Magdalena Kalea (Erreterria)**

Dirección: P. Alkain Sorondo
Financiación: Asmatu, S.L.; Diputación
Foral de Gipuzkoa

This intervention failed to produce any results of interest.

2006. urtean zehar egin da interbentzio hau. Lan honen arduradunek haren inguruko artikuluko-laburpena ez diote eman aldizkari honi. Halaz ere, Gipuzkoako Foru Aldundiaren teknikari arkeologoei kontsulta egin ondoren, adierazi dute interbentzio honek ez duela inolako datu garrantzitsurik eskaini.

Intervención ejecutada en el transcurso del año 2006. Los responsables de la dirección de esta intervención no han facilitado a esta revista el artículo-resumen sobre la misma. No obstante, consultado con los técnicos arqueólogos de la Diputación Foral de Gipuzkoa, señalan que esta intervención no presenta resultados de interés relevante.

D.3.3.15. **Larretxipi Kalea, 25-27 (Irun)**

Zuzendaritza: M. Guereñu Urzelai
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru
Aldundia

D.3.3.15. **Larretxipi Kalea, 25-27 (Irun)**

Dirección: M. Guereñu Urzelai
Financiación: Diputación Foral de
Gipuzkoa

This intervention failed to produce any results of interest.

2006. urtean zehar egin da interbentzio hau. Lan honen arduradunek haren inguruko artikuluko-laburpena ez diote eman aldizkari honi. Halaz ere, Gipuzkoako Foru Aldundiaren teknikari arkeologoei kontsulta egin ondoren, adierazi dute interbentzio honek ez duela inolako datu garrantzitsurik eskaini.

Intervención ejecutada en el transcurso del año 2006. Los responsables de la dirección de esta intervención no han facilitado a esta revista el artículo-resumen sobre la misma. No obstante, consultado con los técnicos arqueólogos de la Diputación Foral de Gipuzkoa, señalan que esta intervención no presenta resultados de interés relevante.

D.3.3.16. **Santa Elena, 1-3 (Irun)**

Zuzendaritza: P. Alkain Sorondo
Finantzazioa: Promociones
Inmobiliarias Korrokoitz; Gipuzkoako
Foru Aldundia

D.3.3.16. **Santa Elena, 1-3 (Irun)**

Dirección: P. Alkain Sorondo
Financiación: Promociones
Inmobiliarias Korrokoitz; Diputación
Foral de Gipuzkoa

This intervention failed to produce any results of interest.

2006. urtean zehar egin da interbentzio hau. Lan honen arduradunek haren inguruko artikuluko-laburpena ez diote eman aldizkari honi. Halaz ere, Gipuzkoako Foru Aldundiaren teknikari arkeologoei kontsulta egin ondoren, adierazi dute interbentzio honek ez duela inolako datu garrantzitsurik eskaini.

Intervención ejecutada en el transcurso del año 2006. Los responsables de la dirección de esta intervención no han facilitado a esta revista el artículo-resumen sobre la misma. No obstante, consultado con los técnicos arqueólogos de la Diputación Foral de Gipuzkoa, señalan que esta intervención no presenta resultados de interés relevante.

D.3.3.17. **San Prudentzio ermita (Lazkao)**

Zuzendaritza: A. Agirre Urteaga
Finantzazioa: Lazkaoko Udala;
Gipuzkoako Foru Aldundia

D.3.3.17. **Ermita de San Prudencio (Lazkao)**

Dirección: A. Agirre Urteaga
Financiación: Ayuntamiento de Lazkao;
Diputación Foral de Gipuzkoa

The archaeological works carried out in the vicinity of San Prudencio Hermitage failed to find any evidence of disturbance.

Lazkaoko udal barrutian, gain txiki batean dago San Prudentzio ermita, eta bertatik ikus daiteke, alde batetik, Olaberria eta Idiazabalera, eta bestetik, Ataun eta Nafarroa aldera zihoazen bide zaharren bidegurutzea. Tradizioaren arabera, herriko lehen parrokia izan zen, dokumentuek horrelakorik ziurtatzen ez badute ere (1479. urtekoa da lehen aipamena).

La ermita de San Prudencio se sitúa en una pequeña loma del término municipal de Lazkao, dominando el cruce de los antiguos viales que se dirigían a Olaberria e Idiazabal por un lado y a Ataun y Navarra por el otro. La tradición histórica la señala como la primitiva parroquia de la población, aunque no existe certeza documental al respecto (la primera mención data de 1479)



San Prudentzio ermitaren kokalekuaren ikuspegi orokorra (Lazkao) obra prozesua aurrera eraman zen bitartean.

Vista general del emplazamiento de la ermita de San Prudencio (Lazkao) durante el proceso de obra.

Aurrera eraman beharreko berrurbanizazio proiektuak halako lur iraultze batzuk egitea aurreikusten zuen eraikin honen inguruetan, eta lan horiek eragina izan zezaketen bertan egon zitekeen substratu arkeologikoan. Indarrean dagoen araudia kontuan izanik aurrera eramaniko kontrol arkeologikorako lanek ez zituzten inolako eraginik dokumentatzeko aukerarik eman, azkenean luraren maila goratuz bideratu baitziren programaturiko jarduerak.

El proyecto de reurbanización preveía la realización de una serie de movimientos de tierra en el entorno de este edificio que pudieran afectar al posible substrato arqueológico. Atendiendo a la normativa vigente las labores de control arqueológico llevadas a cabo no permitieron documentar afección alguna, debido a que las actuaciones programadas se resolvieron finalmente elevando el nivel del terreno.

A. Agirre Urteaga; A. Moraza Barea

D.3.3.18. **Ur lotunea Astigarribia auzoan (Mutriku)**

Zuzendaritza: J. M. Pérez Centeno;
X. Alberdi Lonbide
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru
Aldundia

D.3.3.18. **Acometida de aguas en el barrio de Astigarribia (Mutriku)**

Dirección: J. M. Pérez Centeno;
X. Alberdi Lonbide
Financiación: Diputación Foral de
Gipuzkoa

As a result of the archaeological monitoring of the trench dug for the water supply pipes in the Astigarribia district (Mutriku), the slag heap pertaining to an 'haizeola' or facility for reducing iron mineral was located at the foot of San Andrés de Astigarribia Church.

2006ko udan zanga bat luzeran ireki zuten Astigarribia auzoan zehar (Mutriku) ur zerbitzuak sartzeko. Kalbario mendiaren oinetan, Gorixoko eremutik Komentuaren eta Sasiola zubiaren aurrean, Deba ibaia- ren ertzeraino zihoan zanga zati horren kontrol eta jarrailpen arkeologikoa egin genituen. Ur lotunea egiteko zanga hori Astigarribia auzo osoan barrena doa, eta E-M norabidea du gutxi gora-behera.

Eremu honetan interbentzio arkeologikoa egin genuen Goi Erdi Aroko Astigarribiako San Andres monasterioa hurbil dagoelako, aztarnategi hori 1969-1970 urteetan induskatu zen Ignacio Barandiaranen zuzendaritza arkeologikoaren pean eta 2000 eta 2004 urteetan zehar behean sinatzen dutenetako batek. Ustez bederen Kostaldeko Santiago Bidearekin loturiko galtzada zati baten presentzia izan zen halaber interbentzio hori egiteko arrazoia.

En verano de 2006 se abre una zanja longitudinal a lo largo del barrio de Astigarribia (Mutriku) destinada a la inclusión de servicios de agua, realizándose el control y seguimiento arqueológico de ese tramo de zanja que discurre entre la zona de Gorixo, al pie del monte Calvario, hasta la orilla del río Deba frente al Convento y puente de Sasiola. Esta zanja de acometida discurre a lo largo de todo el barrio de Astigarribia, con una orientación aproximada de E-W.

La necesidad de intervenir arqueológicamente en esta zona viene motivada por la proximidad del monasterio altomedieval de San Andrés de Astigarribia, yacimiento excavado en 1969-1970 bajo la dirección arqueológica de Ignacio Barandiarán y entre los años 2000 y 2004 por uno de los abajo firmantes, así como a la presencia de un tramo de calzada presumiblemente relacionada con el Camino de Santiago por la Costa.



Ur lotunea Astigarribia auzoan (Mutriku). Kanalaren eta kubetaren ikuspegia.

Acometida de aguas en el barrio de Astigarribia (Mutriku). Vista del canal y cubeta de sangrado.

Torre baserriko belardian, Astigarribiako San Andrés parrokiaren oinetan, bi leku ikusi ditugu burdina-zko zepak eta burdingintzarekin loturiko beste material arkeologiko batzuk ageri dituztenak, eta hain zuzen ere horietako batean oinarritu dugu gure lana. HCT zepadia deitu diogu. Zepadi horren azpian kanal bat eta kubeta bat aurkitu ditugu substratu geologikoan induskatuak, maldaren norabideari jarraiki. Kanalak 60 bat cm-ko zabalera eta 20 cm-ko sakonera ditu, eta mailaka jaisten da, guztira lau maila, oin zirkularreko kubeta batean hustu aurretik. Kubeta horrek sekzio ahurra du eta 35 cm-ko sakonerara iristen da, 144 cm-ko diametro gorena du ertzean, eta diametro txikiena, berriz, 80 cm-koa da hondotan. Kanal eta kubeta horiek zepaz baterik zeuden goraino, burdinaren erredukzio labetik etorritakoak zepa horiek.

Lan honen bigarren zati batean azterketa batzuk egiteko asmoa dugu erretze baldintzak eta tenperaturak egiaztatzeko, aurrera eramango jardura metalurgikoa erradiokarbono azterketaren bidez datatzeko, mineralaren jatorria eta erregai gisa erabilitako landare espezieak zehazteko.

En el prado del caserío Torre, al pie de la parroquia de San Andrés de Astigarribia se han localizado dos puntos en los que afloran escorias de hierro y otros materiales arqueológicos relacionados con la elaboración del hierro, concentrándose nuestro trabajo en uno de ellos que denominaremos escorial HCT. Bajo este escorial se han descubierto un canal y una cubeta excavados en el sustrato geológico, siguiendo la dirección de la pendiente. Este canal, de unos 60 cm de anchura y 20 cm de profundidad, desciende de manera escalonada con un total de cuatro peldaños antes de su desembocadura en una cubeta de planta circular. La cubeta, de sección cóncava, alcanza una profundidad de 35 cm, siendo su diámetro máximo de 144 cm, en el borde, y su diámetro mínimo de 80 cm en el fondo. Este canal y cubeta se hallaban colmatados de una colada de escoria procedente del sangrado del horno de reducción de hierro.

En una segunda parte de este trabajo pretendemos realizar una serie de analíticas para comprobar las condiciones y temperaturas de cocción, datar por radiocarbono la actividad metalúrgica realizada, identificar la procedencia del mineral y reconocer las especies vegetales utilizadas como combustible.

J. M. Pérez Centeno; X. Alberdi Lonbide

D.3.3.19. Arrikruz leizea, 53. galeria (Oñati)

Zuzendaritza: A. Arrizabalaga
Finantzazioa: Oñatiko Garapen eta Turismo Agentzia; EHU

D.3.3.19. Cueva de Arrikruz, Galería 53 (Oñati)

Dirección: A. Arrizabalaga
Financiación: Oñatiko Garapen eta Turismo Agentzia; UPV

The preparation of Gallery 53 of Arrikutz Cave for tourist visits has generated a series of small-scale disturbances in the quaternary sediment, all of which were monitored prior to the laying of the pedestrian walkway. No impact was detected on the site's heritage.

1997. urteaz geroztik ari gara proiektu honetan Oñatiko udalari laguntzen, Arrikruz leizeko 53. Galeria ireki nahi baitu turismo bisitaldiak egiteko. 2006. urtean zehar 500 bat metro lineal oinezkoentzako pasabide egokitu dira leizearen barrualdean, eta azalera batzuk itxi dira taldeen trukerako edo eszenografia batzuetarako. Arrikruz aztarnategia, oro har, ikuspegi paleontologikotik begiratuta garrantzitsua bada ere, ez da gauza bera gertatzen galeria honekin, ikuspuntu karstikotik jardunean egon dena orain dela gutxi arte. Uraren igarotzeak, oraindik ere aktibatzen baita urteko maiztasunarekin, sedimentua eta egon zitezkeen materialak arrastan eraman ditu leizeko beste eremu batzuetara. 1997. urtean halozenoko depositu bat atzeman zuten harpe txiki batean, hasiera batean suntsitu behar zena proiektu honen barnean. Azkenik, era guztietako eraginak baztertzeko, harkaitzean tunel artifiziala induskatzea erabaki zen aztarnategi hori libratu

Desde el año 1997 venimos asistiendo al ayuntamiento de Oñati en este proyecto, que pretende abrir la Galería 53 de la cueva de Arrikutz a un circuito de visita turística. A lo largo de 2006 se han instalado unos 500 metros lineales de pasarela peatonal en el interior de la cueva, así como algunas superficies amortizadas para el intercambio de grupos o determinadas escenografías. Aunque el yacimiento de Arrikutz, en su conjunto, resulta importante desde la perspectiva paleontológica, no ocurre lo propio con esta galería, activa desde el punto de vista kárstico hasta hace poco tiempo. El tránsito de agua, que todavía se activa con una periodicidad anual, ha arrastrado sedimento y posibles materiales a otras zonas de la cavidad. En 1997 se desveló un depósito holocénico en un pequeño abrigo, que inicialmente iba a ser destruido dentro de este proyecto. Finalmente, para evitar todo tipo de impactos, se optó por excavar en la roca

tzeko, eta horrenbestez, 53. galeriatik barneko traza-tua besterik ez zen geratzen miatzeko.

2006. urtean zehar, guztira zortzi kontrol bisita egin ditugu obrara, eta oinezkoentzako pasabide hori egiten ari diren gremioei beharreko aholkuak eman dizkiegu era guztietako eraginak ahalik eta gehien murrizteko, eta bereziki, potentzial arkeologikoa zuen sedimentuaren iraultzea ahal zen neurrian mugatzeko. Soilik bi lekutan egin behar izan dira sedimentu iraultze handi samarrak pasabidea egokitzeko. Aldez aurretik, sedimentuaren ezaugarriak dokumentatzera joan gara, eta material arkeologikoak edo paleontologikoak edukitzeko aukerarik ez zuten deposituak zirela egiaztatu ondoren, lanean jarraitzeko baimena eman da. Oraindik urte amaieran osatzeko azpiegitura batzuk geratzen badira ere (instalazio elektrikoa, eszenografia, argiteria eta abar), ez dute eragin arkeologikorik izango, eta horrenbestez, esan dezakegu, Arrikrutz leizean kontrol arkeologikorako lana bukatu dugula oraingoz.

un túnel artificial que librra este yacimiento, de modo que sólo restaba por vigilar el trazado interior por la galería 53.

A lo largo de 2006 hemos cursado a la obra un total de ocho visitas de control, asesorando a los diferentes gremios que están instalando la citada pasarela, con el fin de minimizar su impacto de todo tipo y, especialmente, limitar al máximo la remoción de sedimento de potencial arqueológico. Únicamente en dos puntos ha sido necesario cierto volumen de remoción de sedimento para la instalación de la pasarela. De modo previo, hemos acudido a documentar las características del sedimento, comprobando que se trataba de depósitos sin posibilidad de contener materiales arqueológicos o paleontológicos y autorizando posteriormente el trabajo. Aunque existen aún algunas infraestructuras pendientes de completar (instalación eléctrica, escenografía, iluminación, etc.) al terminar el año, no comportan potenciales afecciones arqueológicas, por lo que podemos considerar nuestra tarea de control arqueológico en Arrikrutz finalizada, por el momento.

A. Arrizabalaga

D.3.3.20. **Laskaolatza (Gipuzkoa eta Arabako Partzuergo Orokorra)**

Zuzendaritza: J. M. Pérez Centeno;
X. Alberdi Lonbide
Finantzazioa: Gipuzkoa eta Arabako Partzuergo Orokorra

D.3.3.20. **Laskaolatza (Parzonería General de Gipuzkoa y Álava)**

Dirección: J. M. Pérez Centeno;
X. Alberdi Lonbide
Financiación: Parzonería General de Gipuzkoa y Álava

An archaeological monitoring operation was carried out as the result of works in the vicinity of a cabin in Laskaolatza (Urbia). No positive results were recorded.

Laskaolatza aldean (Urbia) borda bati atxikirik erai-kin bat altxatu behar zutenez, gazta egiteko eraikina, kontrol arkeologikoa bururatu genuen eraikinak berak eta beharrezko zerbitzuetarako zangek okupatuko zuen gainazalean. Izan ere, alde hau Aizkorriko Gune Megalitiko 3. Eremuan edo Oinarrizko Babes Eremuan dago, eta 2003ko ekainaren 24ko 137/2993 DEKRETUaren arabera, Kalifikatutako Kultura Ondarea da.

Kontrol lanetan zehar ez genuen inolako aztarna arkeologikorik erregistratu.

Con motivo de la construcción de una edificación aneja a una borda en el paraje de Laskaolatza (Urbia), destinada a la elaboración de queso, se ha realizado un control arqueológico en la superficie comprendida tanto por la propia construcción, como por las zanjas de servicio necesarias. La necesidad del control arqueológico se debe a que este entorno se encuentra enclavado en el ámbito de la Zona 3 o Área de Protección Básica del Conjunto Monumental de la Estación Megalítica de Aizkorri, la cual, por DECRETO 137/2003, de 24 de Junio, está declarada como Bien Cultural Calificado.

A lo largo de los trabajos de control, no se ha localizado evidencia arqueológica alguna.

J. M. Pérez Centeno; X. Alberdi Lonbide

D.3.3.21. Galatras jauregia. Ingurua (Pasaia)

Zuzendaritza: J. M. Pérez Centeno;
X. Alberdi Lonbide
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru
Aldundia

D.3.3.21. Palacio Galatras. Entorno (Pasaia)

Dirección: J. M. Pérez Centeno;
X. Alberdi Lonbide
Financiación: Diputación Foral de
Gipuzkoa

This archaeological intervention has enabled us to determine the development of this site, which was at once a living area, production premises and religious enclave, and which has at all times been closely linked to maritime activities, from the Middle Ages to the present day.

Galatras-Eskortza-Barranko jauregia, xvi. mendekoak izanik haren inguruko lehen berriak, ereduzko eraikina da Pasaiaiko historian, Gipuzkoaren historian ontzigitzarekin loturiko fabrika azpiegitura nagusietako batzuk zeudelako aldameneko orubeetan. Orubearen garrantzia are handiagoa da kontuan izanik arestian aipaturiko eraikuntza horien inguru hurbila etengabe erabili dela ontziola gisa gutxienez xvi. mendetik hasita.

Interbentzio hau egin dugun bitartean, arkeologiaren ikuspegitik begiratuta, hainbat erabilera eta eraikuntza aldi bereizi eta dokumentatu ahal izan ditugu zundaturiko espazioan. Guztira 11 aldi bereizi ditugu:

I.– Substratu natural harritsua.

II.– Paleohondartza, eta Behe Erdi Aroko ontziola baten testigantzak inguruetan.

III.– Jauregi zaharra eraiki zuten bere kaiarekin, kai hori Iparraldera eta Hegoaldera luzatzen da jauregiaren perimetrotik harantz (xvi. mendea).

El palacio Galatras-Escorza-Barranco, cuyas primeras noticias se retrotraen al siglo xvi, constituye un edificio referencial dentro de la historia de Pasaia por haberse ubicado en los solares adyacentes algunas de las principales infraestructuras fabriles relacionadas con la construcción naval de la historia de Gipuzkoa. La importancia del solar se hace más evidente teniendo en cuenta que el entorno inmediato de estas edificaciones citadas, ha sido continuamente utilizado como astilleros al menos desde el siglo xvi.

En el curso de esta intervención se han podido discernir y documentar arqueológicamente diversas fases de uso y de construcción en el espacio sondeado. En total se han discernido 11 fases:

I.– Substrato rocoso natural.

II.– Paleoplaya con evidencias del asentamiento de un astillero bajomedieval en las inmediaciones.

III.– Construcción del palacio antiguo con su correspondiente muelle que se extiende hacia el Norte y hacia el Sur más allá del perímetro del palacio (siglo xvi).

Lehen planoan xvi. mendeko Galatras Jauregiaren barnealdea, xvii. mendeko eraikinen hormekin.

En primer plano el interior del Palacio Galatras del siglo xvi, con los muros de edificios anejos del siglo xvii.



IV.– Sutea gertatu zen eta jauregiaren esparrua itxi zuten (1638).

V.– Eraikuntza ilara bat eraiki zuten suntsituriko jauregiaren Iparraldeko fatxadan (xvii. mendearen erdialdea).

VI.– Jauregi zaharraren esparrua berdindu zuten, eta jauregi berria eraiki zuten haren Hegoaldean; San Roke ermita ere eraiki zuten jauregi zaharraren esparruan (xvii. mendearen bigarren erdialdea).

VII.– Beste kai bat eraiki zuten, oso handia, jauregiko kai zaharraren aurrean. Real Compañía de Filipinas zelakoak egin zuen obra (1788).

VIII.– Beste ontziraleku bat eraiki zuten, oso trauskila, lokatz pilaketak aprobetxatuz aipaturiko kai horren aurrean (xix. mendea).

IX.– Ermita eta haren Iparraldean zegoen eraikin ilara eraitsi zituzten eta ontziola bati zegokion zurezko egitura eraiki zuten.

X.– Jauregi berriaren eraikina eta aldameneko eraikuntzak, ontziolari zegozkionak, egokitu zituzten bakailao lehortegiak eta PYSBE konpainiari zegozkion beste instalazio batzuk jartzeko (xx. mendea).

XI.– Azken berritze lanak (xx. mendearen amaiera – xxi. mendearen hasiera).

Lerro hauek idazten ari garenean, amaitzen ari dira interbentzio arkeologiko honekin batera egin den azterketaren dokumentu txostena. txosten horrek eta azterketa arkeologikoak aukera emango digute bizileku, ekoizpen eta erlijio esparru honen garapena ezagutzeko, beti ere itsas jardueri lotua, Erdi Arotik gaur egunera arte.

IV.– Incendio y amortización del recinto del palacio (1638).

V.– Construcción de una línea de edificios en la fachada Norte del palacio arruinado (mediados del siglo xvii).

VI.– Arrellanamiento del recinto del palacio antiguo, y construcción del nuevo palacio en su lado Sur, así como de la ermita de San Roque sobre el recinto del palacio antiguo (segunda mitad del siglo xvii).

VII.– Construcción de un nuevo muelle de grandes proporciones frente al antiguo muelle del palacio, obra ejecutada por la Real Compañía de Filipinas (1788).

VIII.– Construcción de un nuevo embarcadero, muy rudimentario, aprovechando las acumulaciones de fangos frente al mencionado muelle (siglo xix).

IX.– Derribo de la ermita y de la línea de edificios adyacentes en su lado Norte para la construcción de un tinglado de madera perteneciente a un astillero.

X.– Habilitación del edificio de palacio nuevo y de las construcciones adyacentes pertenecientes al astillero para la instalación de secaderos de bacalao y de otras instalaciones pertenecientes a la compañía PYSBE (siglo xx).

XI.– Últimas reformas (fines siglo xx – principios siglo xxi).

Cuando estamos redactando estas líneas, se está concluyendo el informe documental del estudio que se ha desarrollado en paralelo a esta intervención arqueológica, un informe que junto al estudio arqueológico, nos permitirá reconocer el desarrollo de este espacio habitacional, productivo y religioso, en todo momento vinculado a las actividades marítimas, desde época medieval hasta la actualidad.

J.M. Pérez Centeno; X. Alberdi Lonbide

D.3.3.22. **GI-131 ingurabidea (Urnieta)**

Zuzendaritza: M. Ayerbe Irizar
Finantzazioa: Cnes. Amenabar;
Gipuzkoako Foru Aldundia

D.3.3.22. **Variante GI-131 (Urnieta)**

Dirección: M. Ayerbe Irizar
Financiación: Cnes. Amenabar;
Diputación Foral de Gipuzkoa

As a result of the road works carried out on the GI-131, in the municipality of Urnieta, in 2006 a planimetric survey was carried out of the Lekun limekilns.

Construcciones Amenabar enpresak eskatuta, 2006. urtean miaketa eta jarraipen arkeologikorako lanak hasi genituen GI-131 ingurabide berria eraikitzeko obrekini loturik Urnieta udal barrutitik igarotzean.

Trazatuaren Proiektuaren Ingurumen Eraginaren Azterketa berrikusi ondoren, egiaztatu genuen trazatu

A petición de Construcciones Amenabar, en el año 2006 comenzamos los trabajos de prospección y seguimiento arqueológico relacionados con la obra de construcción de la nueva Variante GI-131 a su paso por el término municipal de Urnieta.

Tras la revisión del Estudio de Impacto Ambiental del Proyecto de Trazado se comprobó que dicho

horrek zuzenean ukitzen duela karobi labe bat, –Lekun–, eta hura erabat desagertuko zela. Horregatik, Kultura Zuzendaritza Orokorak, obraren Ingurumen Eraginaren Azterketan eta Ingurumen Zaintzarako Planean obra horien argazki eta plano dokumentazioaren dossiera egitea proposatu zuen, obraren inguruan egin beharreko begi miaketaren osagarri gisa.

Lan hori 2006. urtean eraman genuen aurrera. Kontrol arkeologikorako lanek aurrera jarraitu dute 2007. urtean zehar.

trazado afecta directamente sobre un horno calero, –Lekun–, provocando su desaparición total. Por ello, la Dirección General de Cultura propuso que se incluyera en el Estudio de Impacto Ambiental y en el Plan de Vigilancia Ambiental de la obra la realización de un dossier de documentación fotográfica y planimétrica de los mismos como complemento a la prospección visual previa del entorno de las obras.

Dicho trabajo se llevó a cabo a finales del año 2006. Los trabajos de control arqueológico continúan a lo largo del 2007.

M. Ayerbe Irizar

D.3.3.23. Pietate, 4, 6, 8 eta 10 (Zumarraga)

Zuzendaritza: P. Alkain Sorondo
Finantzazioa: Cnes. Fco. Mugica, S.L.

D.3.3.23. Piedad, 4, 6, 8 y 10 (Zumarraga)

Dirección: P. Alkain Sorondo
Financiación: Cnes. Fco. Mugica, S.L.

This intervention failed to produce any results of interest.

2006. urtean zehar egin da interbentzio hau. Lan honen arduradunek haren inguruko artikulua-laburpena ez diote eman aldizkari honi. Halaz ere, Gipuzkoako Foru Aldundiaren teknikari arkeologoei kontsulta egin ondoren, adierazi dute interbentzio honek ez duela inolako datu garrantzitsurik eskaini.

Intervención ejecutada en el transcurso del año 2006. Los responsables de la dirección de esta intervención no han facilitado a esta revista el artículo-resumen sobre la misma. No obstante, consultado con los técnicos arqueólogos de la Diputación Foral de Gipuzkoa, señalan que esta intervención no presenta resultados de interés relevante.

D.3.4. BESTE JARDUERA BATzUK

D.3.4.1. Lili jauregia (Zestoa)

Zuzendaritza: A. Azkarate Garai-Olaun
Finantzazioa: Ekain Fundazioa

D.3.4. OTRAS ACTIVIDADES

D.3.4.1. Palacio Lili (Zestoa)

Dirección: A. Azkarate Garai-Olaun
Financiación: Fundación Ekain

Lili Palace, located in Zestoa, on the road leading to Ekain cave, will form part of the future visitor's centre that will be built on the site. Within this context, an archaeological study was carried out on the palace in order to determine future plans of action. The study included 3D graphic documentation, a stratigraphic analysis of the walls and an archaeological excavation.

Interbentzioaren zioa eta testuingurua

Ekain proiektuaren barnean sartuko da Lili jauregia, proiektu horretan leizearen erreprodukzioa izanik pieza nagusia. Testuinguru horretan, jauregiaren azterketa arkeologikoa egiteko eskatu zigen Ekain Fundazioak.

Motivación y contexto de la intervención

El palacio Lili va a formar parte del proyecto Ekain, en el que la pieza relevante es la reproducción de la cueva. En ese contexto, la Fundación Ekain nos solicitó la realización del estudio arqueológico del palacio.

Bi eraikinek osatzen dute multzoa, Lili jauregia eta haren aldameneko baserria, Lilibea gisa ezagutua. Bi eraikuntzak hartzen ditu azterketa arkeologikoak. Multzo osoaren azterketa estratigrafikoa eta jauregiaren barnean hiru zundaketa izan ziren egin genituen lanak.

Aurrekariak

Arkeologiaren ikuspegitik begiratuta, aurrez ez da aztertu eraikin hau. Halaz ere, bibliografian oso zabaldutako eraikina da, eraikuntza gotiko zibilaren ale nagusietakotzat hartu baita lurralde gipuzkoarrean.

Oro har, fatxadaren kontserbazioan jartzen zuen arreta bibliografiak, xv. mendean dataturiko obra unitario gisa kontsideratua hura; jauregiaren barnealdeko egituraketa erdiko patioak osatuko zuen, ustez «eredu gaztelarrari» jarraiki. Eraikineko berritze lanek ez zuten nabarmen aldatuko egituraketa hori, baina esan behar da mendebaldeko eremuak funtzionaltasuna galdu zuela, urteetan zehar suntsitu egin baitzen.

Aldien deskribapena

Lili jauregian eginiko lanen emaitzek aukera eman digute denbora bost alditan banatzeko, jauregia hasieran eraiki zenetik gaur egunera arte.

1. Aldia. Lili jauregia eta Lilibea eraikitzea

Gaur egun oraindik multzoa osatzen duten bi eraikinek islatzen dute lehen unea, hau da, Lili jauregia eta haren ondoko eraikina, Lilibea gisa ezagutua. Nolanahi ere, zuten itxura nabarmen bestelakoa da gaur egungoaren aldean.

Gaur egungoa baino zertxobait txikiagoa zen jauregia, bigarren solairuak altuera txikiagoa baitzuen. Hiru hegala zituen: hegoaldea, ekialdea eta iparraldea. Aldiz, iparraldeko hegala (gaur egun desagertua) oso bestelako egitura zen gaur egun ikusten dugunaren aldean, zurez eraikitako egitura baitzen landu gabeko harrizko betegarriarekin, zutikoetan oinarritua. Hegoaldeko hegalean seguru asko sukialdea egongo zen lehenengo solairuan, eta biltegi espazioak izango zituen beheko solairuan. Ekialdeko hegalean esparruko espazio nobleena zegoen lehenengo solairuan, areto handi bat, fatxada aldera irekitzen zena eta eraikinaren aurrealde osoa hartzen zuena; ukiuak egongo ziren beheko solairuan. Iparraldeko hegala zurezkoa zen, eta hantxe zegoen eraikinerako sarbidea, atetzar handi baten bidez, gurdia eta animaliak sartzeko moduko atea. Igarobide eta banaketa eremua zen beheko solairua; logelak zeuden goiko solairuan.

Barne patioaren bidez joaten zen multzoko eremu desberdinetara, patio horretan harrizko eskailera bat zegoen, oso handia, eta handik sartzen zen portale nagusira jauregiko lehenengo solairuan, eta baita lo-

El conjunto está formado por dos edificios, el palacio de Lili y un caserío anexo conocido como Lilibea. El estudio arqueológico incluye ambas edificaciones. Las labores realizadas fueron la lectura estratigráfica de todo el conjunto y la excavación de tres sondeos en el interior del palacio.

Antecedentes

El edificio no había sido estudiado arqueológicamente con anterioridad. Sin embargo, se trata de un edificio muy reconocido en la bibliografía, siendo considerado como uno de los principales ejemplares de la edificación gótica civil en el territorio guipuzcoano.

En general, la bibliografía centraba su atención en la conservación de la fachada, que era considerada como una obra unitaria datada en el siglo xv; la configuración interior del palacio sería de patio central, siguiendo un supuesto «modelo castellano». Las reformas del edificio no habrían variado de manera sustancial su configuración, a no ser por la pérdida de funcionalidad de la zona occidental que se arruinó a lo largo de los años.

Descripción de Fases

Los resultados del trabajo realizado en el Palacio Lili nos permiten proponer una articulación en el tiempo en cinco fases, desde la construcción inicial hasta el presente.

Fase 1. Construcción Palacio Lili y Lilibea

El primer momento está reflejado por la aparición de los dos edificios que configuran el conjunto aún hoy; es decir, el Palacio Lili y el edificio contiguo conocido como Lilibea. El aspecto que presentaban difiere, en gran medida, del actual.

El palacio era un edificio algo más bajo que actualmente, ya que la segunda planta tenía menor altura. Constaba de tres alas: sur, este y norte; sin embargo, el ala norte (hoy desaparecida) era una estructura muy diferente a la que vemos, estando construida en entramado de madera con relleno de mampostería, asentada en pies derechos. El ala sur albergaba seguramente la cocina en la primera planta, con espacios de almacenamiento en la planta baja. El ala oriental recibía en la primera planta el espacio más noble del recinto, una gran sala que se abre hacia la fachada que ocupa todo el frente del edificio; la planta baja acogería las cuadras. El ala norte, de madera, servía de acceso al edificio, a través de un portón por el que cabían carros y animales. La planta baja era una zona de paso y distribución; la planta alta estaba reservada a las habitaciones.

La distribución hacia las distintas zonas del conjunto se daba desde el patio interno, donde había una escalera de piedra de grandes dimensiones que daba acceso a la portada principal en la primera planta del

geletara ere, beste ate baten bidez.

Beheko solairutik ukuilura eta Lilibeara joaten zen, eraikin horren lehenengo solairura sartzeko ate baten bidez (Lili baino kota txikiagoan baitago).

Kalitate oneko enkatxoa zuen sarbide eremuak, bertikalean egokituriko harri xabalek bereizitako hiru kalek osatua. Enkatxoak nahiz indusketan erregistraturiko zutoin zuloek aukera eman digute iparraldeko zurezko hegala egungoa baino zertxobait txikiagoa zela jakiteko, haren eta Lilibearen artean espazio bat utzirik.

Bi eraikinen tipologia ezaugarriak, eta haien estratigrafiaren kokaerak, garai bereko obrak direla pentsarazten digute. Lilibean sartzeko portalearen motari erreparatzen badiogu, Liliiko zerbitzu guneetara sartzeko ate batzuen berdin-berdina baita, pentsa genezake Lilibea ere zerbitzu eraikuntza izango zela Liliri begira, eta beharbada, handik hurbil zegoen burdinolatik etorritako burdinarekin loturiko jardueraren bat bideratuko zuten bertan.

Oro har, bat gatzog egile askoren ikuspuntuarekin, Enrique de Lili, lehorreko armadako jeneral gisa eta Sizilian, Siracusa eta Valdenotoko gobernadore gisa, Fernando II.a erregeari emaniko zerbitzuei esker, 1466an Altaxako konderria eman zitzaizen garaian, familiak gizarte mailan izandako goraldiarekin loturiko eraikuntza izango baitzen. Antza denez, urte horretan lotuko zen konde titulua jauregiarekin, baina 1475. urtera arte ez zen hori eraginkor egin, Enrique de Lili konde titulua eta jauregia bere arreba Domenjari eman zizkionean, hain zuzen ere. Uste dugu arrazoizkoa dela, Siziliatik emaniko aberastasunei esker, aurreko eraikin txikiago bat berri zutelako dioen hipotesia.

2. Aldia. Lili iparraldera handitzea eta ingurua ixtea

Obra hau oso garrantzitsua izan zen bai bolumenean bai begi eraginean, jauregiaren hasierako egituraketa nabarmen aldatu baitzuen, fatxadari gaur egun duen itxura (aldaketa txikiren batzuk salbu) eman arte.

Jauregia iparralderantz handitu zuten aldi honetan, eta hegal bat erantsi zioten Lili eta Lilibea jatorrizko obren artean. Horretarako, ordura arte lekua okupatzen zuen egitura eraitsi zuten, zurezkoa hura lehen adierazi dugun bezala. Altueran, hirugarren solairua egin zioten jauregiari, gaur egun ezagutzen dugun bezala gelditzeko. Obra berri hori harlanduz egin zuten, jauregiko jatorrizko obran erabilitakoaren harri mota berdina erabiliz, baina oraingoan zainen batetik (azaleran higadura handiagoa izan duena) hartutako pieza kopuru handiagoarekin; horren ondorioz, aldaketa bat nabari da fatxadaren hegoalde-iparralde muturrean jatorrizko aldeari dagokionean. Teknikaren aldetik, obra berriko piezetako batzuk desberdin bukatuak daude 1. Aldikoekiko, zentimetro 1 inguruko lodierako listel landua ageri baita harlanduen ertzetan.

palacio, así como a la zona de habitaciones, con una puerta independiente.

Desde la planta baja se accedía a la cuadra y a Lilibea, con una puerta que accedía a la primera planta de dicho edificio (ya que se encuentra en una cota menos elevada que Lili).

La zona del acceso presentaba un encachado de buena calidad, articulado en tres calles separadas por lajas verticales. Tanto el encachado como los agujeros de poste registrados en la excavación, nos permiten saber que el ala norte de madera era algo más pequeña que la actual, dejando un espacio entre aquella y Lilibea.

Las características tipológicas de ambos edificios, así como su posición estratigráfica, permiten suponer que son obras coetáneas. El tipo de portada de acceso a Lilibea, idénticas a algunas puertas de acceso a zonas de servicio de Lili, nos llevan a proponer que Lilibea también fuera una edificación de servicios respecto a Lili, pudiendo albergar una actividad relacionada con el hierro proveniente de la ferrería próxima.

En líneas generales coincidimos con la visión de muchos autores de que se trata de una construcción ligada al ascenso social de la familia a raíz de la concesión del condado de Alacha en 1466 gracias a los servicios prestados por Enrique de Lili como general de la armada de tierra y gobernador de Siracusa y Valdenoto, en Sicilia, al rey Fernando II. Al parecer en ese año se une el título condal al palacio, pero no es hasta 1475 en que esto se hace efectivo, cuando Enrique de Lili dona a su hermana Domenja el título condal y el palacio. Creemos razonable la hipótesis de que se reforma un anterior edificio de menor porte gracias a las riquezas aportadas desde Sicilia.

Fase 2. Ampliación de Lili hacia el norte y cierre del perímetro

Obra muy importante tanto en volumen como en impacto visual, ya que modifica de manera sustancial la configuración primitiva del palacio hasta dotar a la fachada del aspecto que (salvo ligeras modificaciones) tiene en el presente.

Se trata de la ampliación del palacio hacia el norte, añadiendo un ala entre las obras primitivas de Lili y Lilibea. Para ello se derriba la estructura que hasta ese momento ocupaba el sitio, que como ya explicamos era de madera. En altura, el palacio pasa a contar con una tercera planta tal y como la conocemos. Esta nueva obra se construye en sillería, utilizando el mismo tipo de piedra que la obra original del palacio, pero con una mayor cantidad de piezas tomadas de alguna veta que sufre un mayor desgaste superficial; esto hace que se aprecie un cambio en el extremo sur norte de la fachada con respecto a la parte original. Técnicamente, algunas de las piezas de la nueva obra están acabadas de manera diferente respecto a la Fase 1, presentando en el borde de los sillares un listel pulido de aproximadamente 1 cm de grosor.

Beheko solairuan, fatxada aldera, dago arku zorrotz samarrean bukaturiko ate handia. Lehenengo solairuan leiho geminatua dago portalearen gainean, baina haren ezaugarri teknikoak erreparatu badiogu, esango genuke ez zela hargin berek egina; berrerrabiltako elementuren bat izan daitekeela pentsatu dugu. Kanpoaldera, Aldi honetako erremateak bi garitoi ditu IE eta HE-ko eskantzetan, eta harrizko gurutzeak horietako bakoitzaren alde banatan; fatxada osoan zehar dagoen mentsula ilara baten gainean oinarritzen dira gurutze horiek, kontserbaturiko gurutzeak dauden mentsulak pixka bat txikiagoak diren arren. Tradizioz pentsatu da kontserbaturiko lau gurutzeen antzeko harrizko gurutze errematea izango zuela eraikin honek, haien zatiak agertu baitira hainbat lekutan; gure lana egin genuen bitartean gauzatutako indusketetan, gurutze horietako biren zatiak berreskuratu ditugu, eta horrek berretsi egingo luke gurutze errematea jarraia zela dioen hipotesia. Gurutzeek gainera, xurrutari batzuk ere baziren, eta horietako hiru kontserbatu dira: bi animalien formez dekoratuak eta bat dekoraziorik gabe.

Iparraldeko hegala berriak eraikin ia simetriko bilakatu zuen jauregia, banaketa esparru gisa eraturiko erdiko patioarekin; obra berriaren iparraldeko itxura Lilibeko HE-ko eskantzuari eratzikia, bi obra horien arteko aldea nabarmen sumaturik Liliko iparraldeko hegaleko beheko solairuaren barnealdetik.

Une horretako lana dira fatxadako leihoetako burdinazko kontraleihoak.

Jauregiko iparraldeko hegala eraikitzeaz gainera, multzoa handitu zuten mendebaldetik eta hegoaldeko inguratzen duten hormekin (tradizioz Erdi Aroko harresi gisa hartua), egungo ingurua osatuz.

En la planta baja, hacia la fachada, se introduce la gran puerta rematada en arco ligeramente apuntado. En la primera planta se incluye la ventana geminada sobre la portada, que por sus características técnicas parece no responder a los mismos canteros; pensamos que puede tratarse de un elemento reutilizado. Hacia el exterior, el remate de esta Fase presenta dos garitones en las esquinas NE y SE, con cruces de piedra a ambos lados de cada uno de ellos; estas cruces se apoyan sobre una hilada de ménsulas que recorre toda la fachada, si bien las ménsulas sobre las que están las cruces conservadas son algo más pequeñas. Tradicionalmente se consideró que este edificio debió contar con un remate de cruces de piedra similares a las cuatro conservadas, habiendo aparecido fragmentos de aquellas en diversos lugares; en las excavaciones realizadas durante nuestro trabajo, hemos recuperado fragmentos de dos de estas cruces, algo que vendría a ratificar la hipótesis de que el remate de cruces era continuo. Además de las cruces existían algunas gárgolas, de las que se conservan tres: dos decoradas con formas animales y una sin decoración.

La nueva ala septentrional va a hacer que el palacio se convierta en un edificio prácticamente simétrico, con un patio central que sirve como espacio de distribución; el cierre norte de la nueva obra adosa al esquinual SE de Lilibea, apreciándose claramente la diferencia entre ambas obras desde el interior de la planta baja del ala norte de Lili.

Las contraventanas de hierro de las ventanas de la fachada son obra de este momento.

Además de la construcción del ala norte del palacio, se amplía el conjunto con los muros que lo rodean por el oeste y el sur (que tradicionalmente se los consideraba como una muralla medieval), completando el perímetro actual.



Lili jauregiaren aldiak. Ezkerraldean, haren ikuspegia HE-tik; nabari da hegoaldeko fatxadako arku zorrotza duen portalea eta bigarren solairua 2. aldiari dagozkion obrak direla, xviii. mendekoak. Eskuinaldean, beheko solairuan ageri diren aldiak.

Fases del palacio Lili. A la izquierda, perspectiva desde el SE; se aprecia cómo la portada de arco apuntado de la fachada sur, así como la segunda planta, son obras de la fase 2 correspondiente al siglo xviii. A la derecha, las fases representadas en la planta baja.

Bai indusketetatik etorritako materialek bai obren testuinguru historikoak aukera ematen digute obra horiek kronologikoki XVIII. mendearen erdialdean kokatzeko. Vicente de Lili e Idiáquez (1731-1805 –Euskal Herriaren Adiskideen elkartearen sortzaileetako bat eta elkarteko lehen diruzaina–) ekimena izan zela uste dugu, maiorazkoaren jabea jaio zenetik, bere aita hil eta handik gutxira jaio baitzen. 1767ko *ante quem* dugu, momentu horretan alokairuan eman baitzuten jauregia.

3. Aldia. Baserri bilakatzea (XVIII. mendearen erdialdea– 1870 inguruan)

Jauregia mendebaldera eta iparraldera handitu ondoren, erabilera aldaketa handia izan zuen, alokairuan eman baitzuten, eta garai horretan baserri bilakatu zuten. Gertakizun horrek eragin izugarria izan zuen egituretan, denboran zehar jarduera ugari egin baitziren eta horien ondorioz ia ezezagun bilakatu baitzen eraikina barnealdetik aurreko egituraketari zegokionean.

Iparraldeko hegala izan zen aldaketa handienak jaso zituen aldeetako bat, eta bereziki haren mendebaldeko erdia; eskailera bat eraiki zuten, eta honek aldatu egin zuen eraikineko zirkulazioa eremu honen alde, eta etorkizunean hori ez zen bat ere aldatu. Halatan, bi esparrutan banatu zuten sarbide eremua, iparralde-hegoalde horma eraiki zutenean zirkulu erdiko arku handi batekin, eraikinerako sarreratik ikusten dena hegoaldeetik.

Espazio askoren funtzionaltasunak aldatu zituzten, eta horren ondorioz, esparru gehiago egokitu ziren etxebizitzarako, horixe gertatu baitzen aurreko aldiari jauregiaren mendebaldean, orain patioa dagoen lekuan, sorturiko logelekin.

Beharbada une honetan eraikiko zuten dolarea.

Kronologiari dagokionean, Jauregia alokairuan eman ondoren eginiko obren aurrean geundeke, 1767. urtetik aurrera dokumentazioan islatzen den bezala.

4. Aldia. Arteko solairuaren eraikuntza eta beste berritze lan batzuk (XIX. mendea –1870 baino geroago–)

Jauregia alokairuan eman ondoren, azkenean, baserri bilakatze birtuala izan zuen eraikinak, itxura formala bazuen ere. Bertan aurrera eramano ekoizpen jardueraren ondorioz, halako aldaketa batzuk egin ziren denboran zehar eremu desberdinak egokitu ahal izateko.

Gertatutako aldaketa horietako bat, eraikinari egungo itxura eman ziona, XIX. mendearen hirugarren heren aldera izan zen, orduantxe desagerrarazi baitzituzten gaur egun patioa den lekuan zeuden aretoak. Logela horiek osatzen zituzten zurezko egiturak eraitsi zituzten, eta patioaren espazioa handitu zuten ia gaur egun dituen neurrietaraino. Ondorioz, desagertu egin ziren ordura arte egoitza funtzioa zuten espazioak, eta

Tanto los materiales provenientes de las excavaciones como el contexto histórico de las obras nos permiten situarlas cronológicamente a mediados del siglo XVIII. Creemos que se trata de una iniciativa de Vicente de Lili e Idiáquez (1731-1805 –uno de los fundadores de la Real Sociedad Bascongada de Amigos del País y su primer tesorero–), propietario del mayrazgo desde su nacimiento, ya que nace al poco de morir su padre. Tenemos un *ante quem* de 1767, momento en el que el palacio pasará a ser arrendado.

Fase 3. Conversión en caserío (Mediados siglo XVIII–circa 1870)

Con posterioridad a la ampliación del palacio hacia el oeste y el norte se produce un importante cambio de uso, al ser arrendado, lo que significa de hecho su transformación en caserío. La trascendencia de este hecho en las fábricas es enorme, al haber una gran cantidad de operaciones a lo largo del tiempo que harán prácticamente irreconocible el edificio por el interior respecto a su configuración anterior.

Una de las zonas que más cambios sufrirá será el ala norte, y en especial su mitad occidental; se construirá una escalera, que modificará la circulación por el edificio a favor de esta zona, algo que no variará en el futuro. Esto implica la división de la zona de acceso en dos espacios, por medio de la construcción del muro norte-sur con un gran arco de medio punto que se divisa desde la entrada al edificio por el sur.

La modificación de las funcionalidades de muchos espacios hizo que se habilitaran más estancias para vivienda, algo que sucede con las habitaciones creadas en la fase anterior en la zona occidental del palacio, en lo que ahora es el patio.

Es posible que en este momento se construya el lagar.

Cronológicamente nos encontramos ante unas obras realizadas con posterioridad al arrendamiento del Palacio, lo que aparece reflejado en la documentación a partir de 1767.

Fase 4. Construcción entreplanta y otras reformas (Siglo XIX –post 1870–)

El arrendamiento del palacio resultó, finalmente, en una virtual conversión en caserío a pesar del aspecto formal del edificio. La actividad productiva desarrollada en el mismo llevará a realizar algunos cambios a lo largo del tiempo para adaptar las diferentes zonas.

Uno de los cambios ocurridos, que dotará del aspecto actual al edificio, se da hacia el tercer tercio del siglo XIX con la desaparición de las estancias que había en la zona que hoy es el patio. Se derriban las estructuras de madera que conformaban dichas habitaciones, ampliando el espacio del patio hasta prácticamente sus dimensiones actuales. Ello hace que desaparezcan espacios que hasta entonces tenían

beste batzuk eraiki zituzten. Horretarako, iparraldeko hegala itxi zuten, haren hegoaldeko itxituraren men-debaldeko muturra estalkipearen altueraraino altxatuz. Barnealdean, berriz, lan hori osatu zuten beste solairu batekin, oraingo honetan arteko solairu bat lehenengo solairuaren eta estalkipearen artean.

Patioaren erdialdeko eremua itxi egin zuten beste areto batzuekin, han ere estalkiperaino. Jauregia sortu zenetik lehenengo aldiz, patiotik sartzeko eskailera nagusiak bere funtzioa galdu zuen, logela berri horiek itxi egin baitzuten.

Hegoaldeko hegala ere berritze lan handia jasan behar izan zuen, haren neurriak nabarmen murriztu baitzituzten mendebaldeko muturreko aretoak eraistean. Hori egin ondoren, beste horma batez itxi zuten ekialdera, horixe izanik gaur egun kontserbatu dena; berritze horrekin lortu zuten sukaldearen egungo egituraketa; beheko sua ukuilutik ikusten zen harrizko horma baten gainean, eta tximinia handia haren gainean.

Patioko eremuko aretoak eraitsi ondoren, perimetrao ixteko hormak mantenua jasotzeari utzi zion, eta ondorioz erortzen hasi zen, eta pixkanaka-pixkanaka horma zatiek lurra jo zuten.

Ongi zehaztua dago obra horien kronologia, aseguru polizak egoteari esker. Iparraldeko hegaleko arteko solairua aipatzen da poliza horietan; 1870. urteko poliza batean aipatzen da lehenengo aldiz.

5. Aldia. xx. mendea

Jauregiaren bilakaeraren azken urteek, aurrera eramano jardueren goraldia adierazten dute lehenengo, baina gero, pixkanaka-pixkanaka, behera egin zuen azken hamarkadetan.

xx. mendearen lehen hamarkadetan gertatu zen jardueraren goraldia, baserrian erabiltzen ziren ferrak egiteko burdina urtzeko espazioak agertu zirenean, halaxe adierazten baitu patioan agertutako kanpai batek. Arrain hazkuntzan jardun zutela erakusten du, berriz, patioan eraikitako askak.

Patioan logelarako eremu bat desagertu zen, aurrereko aldiaren eraikia hura, eta horrekin batean solairu noblea banatu zuten eta gaur egungo hiru logela eta egongela egin zituzten, eta patioan sukaldearen ondoan dagoen egitura irtena berritu zuten halaber. Dolarea berritu zuten, hormigoizko egitura bat eraikita.

Hainbat berritze lan egin zituzten zoruetan, eskaileraren zati batean eta estalkietan. Ukuiluan zementuzko ganbela berriak egin zituzten, eta solairu nobletik sukaldearen ondoan eskailera berria egin zuten.

Solairu nagusian berritze lan handiak egin zituzten, areto berriak sortzeko, izan ere, jatorrizko ateak itxi ondoren beste batzuk ireki zituzten, eta horren ondorioz, nabarmen aldatu zuten eraikinean ibiltzeko norabidea; testuinguru honetan ageri da hegoaldean irekitako lehen atea, gaur egungo sarbidea, hain zuzen ere.

función residencial, lo que obliga a construir otros nuevos. Para ello se cierra el ala norte, elevando el extremo occidental de su cierre sur hasta la altura de la bajocubierta. Al interior esto se complementa con el añadido de una nueva planta, esta vez una entreplanta entre la primera planta y la bajocubierta.

La zona central del patio se cierra con nuevas estancias, también hasta la bajocubierta. Por primera vez desde la creación del palacio, la escalera de acceso principal desde el patio pierde su función, siendo amortizada por las nuevas habitaciones.

El ala meridional sufre también una importante reforma, viéndose reducidas en gran medida sus dimensiones al derribarse las estancias del extremo occidental. Hecho esto, se cierra con un nuevo muro hacia el este, que es el que actualmente se conserva; con esta reforma se crea la configuración actual de la cocina, con el fuego bajo sobre un muro de piedra visible desde la cuadra y la gran chimenea sobre él.

Al haberse derribado las estancias de la zona del patio, el muro de cierre perimetral deja de recibir mantenimiento, lo que deriva en el inicio de su ruina, que paulatinamente va haciendo caer partes del muro.

La cronología de estas obras está bien demarcada, gracias a la existencia de pólizas de seguro en las que se menciona la aparición de la entreplanta del ala norte; la primera vez que se la menciona es en una póliza fechada en el año 1870.

Fase 5. Siglo xx

Los últimos años en la evolución del palacio indican en primer lugar un aumento de las actividades efectuadas, para luego ir decayendo paulatinamente en las últimas décadas.

El aumento de actividad se produce en las primeras décadas del siglo xx, con la aparición de espacios dedicados a fundición de hierro para los herrajes usados en el caserío, lo que se refleja en la aparición de una campana en el patio. La cría de peces se pone de manifiesto con la construcción de una pileta en el patio.

La desaparición de una zona dedicada a habitación en el patio, construida en la fase anterior, se ve complementada con la compartimentación de la planta noble en las tres habitaciones y sala actuales, así como con la reforma de la estructura volada en el patio junto a la cocina. El lagar es reformado, construyendo una estructura de hormigón.

Se producen numerosas reformas de suelos, parte de las escaleras y cubiertas. La cuadra verá la aparición de nuevos pesebres de cemento, así como de una nueva escalera de acceso desde la planta noble junto a la cocina.

La planta principal sufre una reforma importante relacionada con la introducción de nuevas estancias, ya que se ciegan las puertas primitivas, abriéndose otras nuevas que modifican sensiblemente el sentido de la circulación por el edificio; aparece en este contexto la primera puerta abierta al sur, que es el acceso actual.

Aro Modernoko abere hazkuntza ustiapenarekin loturiko elementuak erantsi zizkioten, esate baterako, jezteko makina. Horretarako, etxola bat eraiki zuten ekialdetik sartzeko eremuan.

xx. mendean zehar eraman ziren aurrera obra horiak, elkarren segidan.

Konklusioak

1. Aldia. Arkitektura sistema banderizoa nabari da

Lili familiak banderizoen gatazketan parterik hartu ez bazuen ere, garbi dago nobleen inguruko partaide zirela eta haien jarduteko moduarekin bat zetozela. Hori garbi islatzen da harana ustiatu eta kontrolatzeko sistema ekonomikoan, «Dorrea» erdigune gisa zutela. Kasu honetan jauregi bat da, baina duen itxurak ia militarra dela ematen du. Lehenagoko zerbaiten ondorioa da inolaz ere, neurri txikiko dorre bat seguru asko, 1. aldiko jauregia izanik haren oinordeko. Arkitektura Sistema Banderizoa (AZKARATE, GARCIA 2004) zubi, urtegi, errota eta burdinolarekin osatu zuten kasu honetan, Euskal Herriko adibide askotan deskribatu den bezalaxe, Araba eta Bizkaian gehienak.

2. Aldia. Ilustrazioaren mendea

Iparraldeko hegala egoera txarrean zegoenez (jatorriz zurezkoa) XVIII. mendearen erdialdean berreraiki egin zuten, harriz oraingoan, eta haren itxura eta bizigarritasuna nabarmen hobetu ziren.

Jatorrizko obra «gotikoaren» ezaugarriak kopia zizuten obra honetan. Eta horrek zalantza bat planteatzen digu: Vicente de Lili bezalako ilustratu batek zergatik ez zuen une horretan Akademiek aldarrikatzen zizuten kanon estetikoetara jo, horiek izanik arkitekturari ideal «klasiko» berria zabaltzeko ardura zutenak?. Gauzatze datetan dago horren erantzuna: 1767. urtea baino lehen egin ziren obrak, oraindik behar bezala prestatutako arkitekto nahikoa ez zegoenean eskari guztiei erantzuteko. Izan ere, RSBAP fundazioa 1763. urtean hasi zen sortzen, 2. aldiko obra egingo zen garaia baino zertxobait geroago.

Pentsatu behar dugu era tradizionalan, bat ere akademikoa ez baina oso eraginkorra inolaz ere, ikasitako eraikuntza teknikan prestatutako eraikitzaileek hartuko zutela parte, aurreko egituren ezaugarri tipologikoak ongi asko imitatzen zekien jendea, baina beren marka partikularra utzirik.

Aldi honetan ere antzekotasuna zehatz dezakegu ongi aztertutako beste adibide arabar eta bizkaitar batzuekin (Fontetxako dorreak (DOMINGUEZ, SANCHEZ ZUFIAURRE 2001), Murga (GARCIA 2003; GARCIA, SANCHEZ PINTO 2002), Martiartu (GARCIA, SANCHEZ ZUFIAURRE 2003) edo Madariaga (GARCIA, SANCHEZ PINTO 2004), besteak beste), horiek ere xvii. eta xviii. mendean ar-

Se añaden elementos relacionados con la explotación ganadera moderna, como la maquinaria para ordeño que exige la construcción de una caseta en la zona de acceso por el este.

Estas obras, que se van realizando de manera sucesiva, ocurren a lo largo del siglo xx.

Conclusiones

La Fase 1. El sistema arquitectónico banderizo se manifiesta

Si bien la familia Lili no tomó parte en los conflictos banderizos, está claro que formaba parte del entorno nobiliar y participaba de sus formas de actuar. Esto se refleja en el sistema económico de explotación y control del valle, con la «Torre» como centro. En este caso se trata de un palacio, pero que mantiene un aspecto que lo hace aparecer como casi militar. Es claramente una herencia de algo anterior, seguramente una torre de pequeñas dimensiones, de la que el palacio de la fase 1 es heredero. El Sistema Arquitectónico Banderizo (AZKARATE, GARCIA 2004) se completa en este caso con el puente, la presa, el molino y la ferrería, tal como ha sido descrito en numerosos ejemplos del País Vasco, con mayoría de ejemplares alaveses y vizcaínos.

La Fase 2. El siglo de la Ilustración

El mal estado del ala norte (originalmente de madera) llevó a su reconstrucción en piedra a mediados del siglo XVIII, mejorando su imagen y habitabilidad.

Se trata de una obra que copia los rasgos de la obra «gótica» original. Lo que hace que nos planteemos una duda: ¿porqué un ilustrado como Vicente de Lili no recurre a los cánones estéticos que en ese momento propugnaban las Academias, encargadas de difundir el nuevo ideal «clásico» en la arquitectura? La respuesta a esto está en las fechas de ejecución: las obras se realizan con anterioridad a 1767, cuando aún no existen arquitectos formados en cantidad suficiente como para atender a las demandas. De hecho, la fundación de la RSBAP comienza a gestarse en 1763, algo más tarde de las fechas en las que debió realizarse la obra de la fase 2.

Debemos pensar en la participación de constructores formados en las técnicas de construcción aprendidas de manera tradicional, nada académica pero muy efectiva, gentes que sabrían imitar perfectamente las características tipológicas de las fábricas anteriores pero imprimiendo su sello particular.

En esta fase también podemos establecer una correspondencia con otros ejemplares alaveses y vizcaínos bien estudiados (torres de Fontecha (DOMINGUEZ, SANCHEZ ZUFIAURRE 2001), Murga (GARCIA 2003; GARCIA, SANCHEZ PINTO 2002), Martiartu (GARCIA, SANCHEZ ZUFIAURRE 2003) o Madariaga (GARCIA, SANCHEZ PINTO 2004), entre otras), que entre los siglos xvii y xviii

tean beren fisonomia aldatu baitzuten bizigarritasun baldintza egokiagoak hartzeko. Une horretan jabeek oraindik dorreetan zeuden bizileku gisa (ez beti iraunkorra), eta beren erabilerarako egokitu egin behar izan zituzten.

3. eta 4. Aldiak. Nobleen egoitza izatetik baserri izatera

xviii. mendearen erdialdetik aurrera alokairuan eman zuten jauregia. Beste edozein baserri bezala kontsideratzen zen, baina oraindik «Lili Jauregia» deitzen zioten. Garai horretan, gainera, abandonu prozesu orokorra gertatu zen, familia nobleek beren orubeak utzi egin baitzituzten ohiko bizileku gisa, eta hirietara joan baitziren bizitzera.

Kasu horietan eginiko obren helburua eraikuntzari funtzionaltasuna ematea izaten zen beti, aurreko espazioak zaituz edo ordura arte bereiz zeuden esparruak elkartuz. Ekoizpen jarduerak nagusitu ziren bizigarritasun baldintzen gaineratik, areto txikiak egin zituzten elkarren artean lotuak, eta horietan logela batera iristeko aurrekoetatik igaro behar zen. Intimitate kontzeptua ez da oraindik iritsi.

5. Aldia. xx. mendea, erosotasuna eta intimitatea

Hiru norabidetan joan ziren xx. mendeko obrak:

1. *Lan baldintzak hobetzea.* Tresna eta material berriek (batik bat zementua) aldatu egin zuten lan egiteko eta eraikitzeko modua, eta kasu batzuetan goitik beherako aldaketak egin zituzten espazioetan.

2. *Bizigarritasuna hobetzea.* Azken urteetan, hobetu egin ziren baserriarren bizi baldintzak; erosotasun maila handiagoak lortu ziren, areto handiagoak eraikiz eta bizi kalitatea hobetuko zuten berrikuntzak eginez (solairu nobleko logelak egitea eta sukaldea berritzea dira ildo horretatik eginiko obra garrantzitsuenak).

3. *Intimitate kontzeptua azaldu zen etxeko bizitzan.* Ordura arte, logelek sarrera partekatuak zituzten eta batetik bestera igaro behar zuten. Une horretatik aurrera, logela bakoitzak bere sarbidea zuen, eta horrenbestez, esparru pribatuak zeuden etxeetan. Beste adibide batzuetan ere garbi ikusten da aldaketa hori, batik bat baserri askotan, beren logelak berriki baitzituzten azken mendean.

Horrenbestez, esan behar da, eraikin honek ez diola erantzuten tradizioz haren inguruan esan denari, izan ere, gaur egun arte «gotikotzat» hartutako elementu garrantzitsu batzuk xviii. mendean eginiko berritze lanen emaitza baino ez dira. Termino historikoetan, aldiz, Euskal Herrian azken urteetan aztertutako Behe Erdi Aroko dorreen bilakaera ildo orokorre jarraitu die, beren hiru une nagusiekin: eraikuntza, handitzea eta baserri bilaketzea.

ven cambiar su fisonomía para adquirir mejores condiciones de habitabilidad. Es un momento en el que los propietarios aún permanecen en las torres como residencia (no siempre permanente), viéndose en la necesidad de acondicionarlas para uso propio.

Las fases 3 y 4. De residencia nobiliar a caserío

A partir de mediados del siglo xviii, el palacio es arrendado. Pasará a ser considerado como un caserío más, si bien aún se lo denomina como «Palacio Lili». Esto forma parte de un proceso también más general de abandono por parte de las familias nobiliarias de sus solares como lugar de residencia habitual, pasando a residir en las ciudades.

Las obras emprendidas en estos casos son siempre para añadir funcionalidades a la edificación, compartimentando espacios precedentes o uniendo ámbitos que hasta entonces estaban separados. Las actividades productivas van a primar sobre las condiciones de habitabilidad, con estancias pequeñas e interconectadas, en las que para acceder a una habitación hay que ir pasando por las anteriores. El concepto de intimidad aún no ha llegado.

La Fase 5. El siglo xx, el confort y la intimidad

Las obras del siglo xx van a ir en tres direcciones:

1. *Mejora de las condiciones de trabajo.* Las nuevas herramientas y materiales (en particular el cemento) modifican la forma de trabajar y construir, realizándose modificaciones en algunos casos drásticas de los espacios.

2. *Mejora de la habitabilidad.* Llega, con los últimos años, una mejora de las condiciones de vida del campesinado; se van consiguiendo mejores estándares de confort, construyéndose estancias más grandes e introduciéndose reformas que mejoran la calidad de vida (la introducción de las habitaciones de la planta noble y la reforma de la cocina son las obras más relevantes en este sentido).

3. *Aparece el concepto de intimidad en la vida doméstica.* Hasta entonces, las habitaciones eran mutuamente permeables con accesos compartidos. A partir de este momento, cada habitación tendrá un acceso independiente, pudiéndose establecer ámbitos privados en la casa. Este cambio también es claramente perceptible en otros ejemplos, en especial en numerosos caseríos que reformaron sus habitaciones en el último siglo.

Nos encontramos, por lo tanto, con un edificio que no responde a lo que tradicionalmente se había dicho de él, con importantes elementos hasta hoy considerados como «góticos» que son, sin embargo, resultado de reformas del siglo xviii. En términos históricos, sin embargo, sigue las líneas generales de la evolución de las torres bajomedievales estudiadas en el País Vasco en los últimos años con sus tres momentos principales: construcción, ampliación y conversión en caserío.

L. Sánchez Zufiaurre

E. BIBLIOGRAFIA
E. BIBLIOGRAFÍA

- AJA SANTISTEBAN, G.
«Tranvía aéreo de Dolomitas del Norte (Carranza)». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 755-758 or.
- ALDAY, A. (COORD.)
El Mesolítico. En colección Memorias de Yacimientos Alaveses, 11. Diputación Foral de Álava. Vitoria-Gasteiz, 2006.
- ALDAY, A.
«El Mesolítico de muescas y denticulados en la cuenca del Ebro y el litoral mediterráneo peninsular: síntesis de los datos. En ALDAY, A. (coord.) *El Mesolítico*. Memorias de Yacimientos Alaveses, 11, DFA/AFA. Vitoria-Gasteiz, 2006, p. 303-320 or.
- ALDAY, A.; CAVA, A.
«La unidad de muescas y denticulados del mesolítico en el País Vasco: La formalización de un modelo cultural». En ALDAY, A. (coord.) *El Mesolítico*. Memorias de Yacimientos Alaveses, 11, DFA/AFA. Vitoria-Gasteiz, 2006, p. 223-302 or. 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 11-30 or.
- ALTUNA, J.
«Las cuevas de Aitzbitarte (Landarbaso, Rentería). Historia de las investigaciones». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 133-138 or.
- ALZUALDE, A.; IZAGIRRE, N.; ALONSO, S.; ALONSO, A.; ALBARRÁN, C.; AZKARATE, A.; DE LA RÚA, C.,
«Insight into the «Isolation» of the Basques: mtDNA lineages from the historical site of Aldaieta (VI-VII c.AD)», *American Journal of Physical Anthropology*, 130 (2006), p. 394-404 or. *Arqueología de la Arquitectura*, nº 4-2005. UPV/ EHU, CSIC. Vitoria-Gasteiz, 2007.
- APELLÁNIZ, J.M^a
«Biografía». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004.
- APRAIZ SAHAGÚN, A.
«Patrimonio industrial y arquitectura: el edificio «Conservas Hijos de José Serrats, S.A. (Bermeo/Vizcaya)». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 759-766 or.
- ARRIBAS PASTOR, J.L.
«Hacia una mayor diversificación en la captación de recursos: recientes aportaciones al Paleolítico Superior Avanzado en Bizkaia». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 139-150 or.
- ARRIZABALAGA, A.
«Los grupos humanos durante el Paleolítico», en VV.AA. *Prehistoria y Antigüedad*, en Historia del País Vasco I, ed. Hiria, Donostia-San Sebastián, 2006, p. 27-67 or.
- ARRIZABALAGA, A.
«Lezetxiki (Arrasate, País Vasco). Nuevas preguntas acerca de un antiguo yacimiento», en CABRERA, BERNALDO DE QUIROS & CABRERA (eds.) *En el centenario de la Cueva de El Castillo: el ocaso de los Neandertales*, Centro Asociado de la UNED-Cantabria, Santander, 2006, p. 291-310 or.
- ARRIZABALAGA, A. (ED.)
Diario Personal. Volumen I (1917-1936). Desde los primeros trabajos científicos, hasta el inicio del exilio, (Autor: J. M. de Barandiarán), Sara Bilduma 6, 2 tomos, 789 pp., Fundación José Miguel de Barandiarán, Donostia-San Sebastián, 2006.
- ARRIZABALAGA, A.; IRIARTE, M.J.
«El Castelperroniense y otros complejos de transición entre el Paleolítico medio y el superior en la Cornisa Cantábrica. Algunas reflexiones», en *Homenaje a la Profesora Victoria Cabrera Valdés*, Museo de Arqueología de la Comunidad de Madrid-UNED, Madrid, 2006.
- AZKARATE, A.
Arqueología, patrimonio, memoria e identidad, Pregón de San Prudencio, 2004, Diputación Foral de Álava, Vitoria-Gasteiz, 2005.
- AZKARATE, A.
«Por un conocimiento socialmente distribuido», Prólogo al libro; I. García Gómez, *Santa Eulalia de Marquínez. Evolución histórico-constructiva*, Vitoria-Gasteiz, 2005, p. 17-19 or.
- AZKARATE, A.
«El Patrimonio Edificado. Gestión y Difusión», *Actas de los XVI Cursos Monográficos sobre el Patrimonio Histórico (Reinosa, julio 2005)*, Santander, 2006, p. 35-46 or.
- AZKARATE, A.
«¿Pertenece la arqueología urbana al pasado?», en F.J. Gutiérrez, *La excavación arqueológica del Paseo de la Independencia de Zaragoza*, Zaragoza, 2006, p. 6-10 or.
- AZKARATE, A.
«El Casco Antiguo de Vitoria-Gasteiz: de una experiencia modélica a la antesala de un posible fracaso», Congreso, «Centros Históricos. El corazón que Late» (Córdoba, 13-14, 2004), arqueologiadelarquitectura.com
- AZKARATE, A.
«Una importante aportación al conocimiento del ciclo productivo de la sal», en A. Plata Montero, *El ciclo productivo de la sal y las Salinas Reales a mediados del siglo XIX*, Vitoria, 2006, p. VIII-IX or.
- AZKARATE, A., LASAGABASTER, J. I.
«La arqueología y la recuperación de las «arquitecturas olvidadas». La catedral de Santa María y las primitivas murallas de Vitoria-Gasteiz», *Congreso Internacional de Restauración. «Restaurar la*

- Memoria. «Arqueología, Arte, Restauración», Valladolid, 2006, p. 137-160 or.
- AZKARATE, A.; NUÑEZ, J.
«Investigación contextualizada e indicadores cronológicos», en J.L. Solaun, *La cerámica medieval en el País Vasco (siglos VIII-XIII). Sistematización, evolución y distribución de la producción*, Vitoria-Gasteiz, 2005, p. 1-3 or.
- AZKARATE, A.; SÁNCHEZ ZUFIAURRE, L.
«Aportaciones al conocimiento de las técnicas constructivas altomedievales en Álava, Guipúzcoa y Vizcaya». En *Arqueología de la Arquitectura*, 4-2005. UPV/EHU, CSIC. Vitoria-Gasteiz, 2007, p. 193-216 or.
- AZKARATE, A.; ZAPATA, L.
«Agricultura altomedieval en Vitoria-Gasteiz: la aportación de la arqueobotánica», *Jornades sobre Sistemes Agraris, Organització Social i Poder Local. Lleida, 14-16 abril 2005*, Lleida, 2006, p. 691-700 or.
- BALDEÓN, A.
«El depósito de Santa María de Estarrona. La excavación». En A. BALDEÓN; M^a J. SÁNCHEZ: *Santa María de Estarrona, Penacho y Alto Viñaspre*. Memorias de Yacimientos Alaveses, 10. DFA/AFA. Vitoria-Gasteiz, 2006, p. 39-48 or.
- BALDEÓN, A.
«Cronología y contextos». En A. BALDEÓN; M^a J. SÁNCHEZ: *Santa María de Estarrona, Penacho y Alto Viñaspre*. Memorias de Yacimientos Alaveses, 10. DFA/AFA. Vitoria-Gasteiz, 2006, p. 121 or.
- BALDEÓN, A.
«El paleolítico como pretexto: treinta años en torno a la arqueología». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 111-124 or.
- BALDEÓN, A.; SÁNCHEZ, M^a J.
Santa María de Estarrona, Penacho y Alto Viñaspre. En colección Memorias de Yacimientos Alaveses, 10. Diputación Foral de Álava. Vitoria-Gasteiz, 2006.
- BALDEÓN, A.; SÁNCHEZ, M^a J.
«Introducción al tema de los depósitos en Hoyo». En A. BALDEÓN; M^a J. SÁNCHEZ: *Santa María de Estarrona, Penacho y Alto Viñaspre*. Memorias de Yacimientos Alaveses, 10. DFA/AFA. Vitoria-Gasteiz, 2006, p. 15-24 or.
- BALDEÓN, A.; SÁNCHEZ, M^a J.
«La funcionalidad del Hoyo del Alto Viñaspre y Peracho». En A. BALDEÓN; M^a J. SÁNCHEZ: *Santa María de Estarrona, Penacho y Alto Viñaspre*. Memorias de Yacimientos Alaveses, 10. DFA/AFA. Vitoria-Gasteiz, 2006, p. 129-140 or.
- BALDEÓN, A.; SÁNCHEZ, M^a J.
«Los depósitos en hoyo del Alto Viñaspre y Peracho». En A. BALDEÓN; M^a J. SÁNCHEZ: *Santa María de Estarrona, Penacho y Alto Viñaspre*. Memorias de Yacimientos Alaveses, 10. DFA/AFA. Vitoria-Gasteiz, 2006, p. 141-160 or.
- BARANDIARAN MAESTU, I.
«Perspectivas y sombras: tres décadas de nuestra arqueología prehistórica». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 71-82 or.
- BENGOETXEA REMENTERIA, B.
«Arqueología de la Edad Moderna: valoración y reflexiones en torno a una disciplina en construcción. El ejemplo de la C.A.V.». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 665-680 or.
- BENGOETXEA REMENTERIA, B.; QUIRÓS CASTILLO, J. A.
«Las villas vascas antes de las villas. La perspectiva arqueológica sobre la génesis de las villas en el País Vasco» en ARIZAGA BOLUMBURU, B. y SOLÓRZANO TELLECHEA, J.A. (eds): *El espacio urbano en la Europa medieval. Nájera. Encuentros internacionales del medioevo, 2005*, Logroño. Gobierno de la Rioja e Instituto de Estudios Riojanos, 2006
- BERGANZA GOCHI, E.
«Aportaciones recientes al Epipaleolítico en Bizkaia». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 151-160 or.
- BESGA MARROQUÍN, A.
«Países Vascos». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 625-636 or.
- CAJIGAS PANERA, S.
«Contribución de la arqueología al conocimiento de la ciudad de Orduña (Vizcaya)». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 573-582 or.
- CANCELO MIELGO, C.
«La Cueva de El Bortal (Carranza). Un posible depósito ritual asociado a las aguas, de la Prehistoria reciente en Vizcaya». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 249-256 or.
- CANTÓN SERRANO, E.
«Sobre la expansión vascona en las fuentes literarias». En *Veleia*, 22. UPV/EHU. Vitoria-Gasteiz. 2005, p. 129-144 or.
- CEARRETA, A.; MONGE-GANUZAS, M.; IRIARTE, E.
«Análisis micropaleontológico (foraminíferos) y evolución ambiental holocena del estuario superior del Oka (área de Portuzarra, Gernika-Lumo)». *Illunzar* 06, 6. Asociación Cultural de Arqueología AGIRI Arkeologia Kultura Elkarte. Gernika-Lumo 2006, p. 57-68 or.

- DOMINGO MARTÍNEZ, R.
«Análisis funcional de los microlitos geométricos del abrigo de Aizpea (Arive, Navarra)». En *Veleia*, 22. UPV/EHU. Vitoria-Gasteiz. 2005, p. 27-50 or.
- ESTEBAN DELGADO, M.
«Tendencias en la creación de asentamientos durante los primeros siglos de la era en el espacio litoral guipuzcoano». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 371-380 or.
- ESTEBAN DELGADO, M.; IZQUIERDO MARCULETA, M.T.; PÉREZ CENTENO, J.M.; ALBERDI LONBIDE, X.; ARAGON RUANO, A.
«Un conjunto cerámico del Bajo Imperio en Getaria (País Vasco, España)». En RIVET, L.: *Actes du Congrès de Pézenas*. SFECAG, Lyon, 2006, p. 411-418 or.
- ETXANIZ, J.A.; ITURRIARTE, A.
«Estudio histórico del área de Portuzarra, el puerto de Ajangiz (Gernika-Lumo)». *Illunzar 06*, 6. Asociación Cultural de Arqueología AGIRI Arkeologia Kultura Elkarte. Gernika-Lumo 2006, p. 89-100 or.
- EUBA REMENTERIA, I.
«Vegetación y uso del combustible leñoso en la antigüedad del País Vasco: análisis antracológico del yacimiento arqueológico romano de Aloria (Amurrio, Araba)». En *Veleia*, 22. UPV/EHU. Vitoria-Gasteiz. 2005, p. 111-120 or.
- FERNÁNDEZ ERASO, J.
«Artefactos inéditos del paleolítico antiguo hallados en el territorio de Álava». En *Cuadernos de Arqueología de la Universidad de Navarra*, nº 14, Universidad de Navarra, 2006, p. 39-58 or.
- FERNÁNDEZ ERASO, J.
«El Neolítico Inicial en el País Vasco Meridional. Datos recientes». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 181-190 or.
- FERNÁNDEZ IBÁÑEZ, C.
«Publicaciones del Prof. Dr. Juan M^a Apellániz». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 31-38 or.
- FERNÁNDEZ IBÁÑEZ, C.
«Máscara teatral en bronce como remate decorativo de una lucerna, procedente del yacimiento romano de Forua (Vizcaya)». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 455-470 or.
- FERNÁNDEZ IBÁÑEZ, F.
«Zarauz o Guetaria como posibles lugares del antiguo *Oppidum Morogi*». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 445-454 or.
- FRANCO PÉREZ, F.J.
«Carta arqueológica de las ferrerías de monte en Bizkaia; estado de la cuestión». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 619-624 or.
- FURUNDARENA GARCÍA, J.
«Método análisis cuantitativo de reconstrucción paleoambiental». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 101-110 or.
- GÁRATE MAIDAGAN, D.
«Los conjuntos paleolíticos con pintura de trazo punteado en la región Cantábrica: estado de la cuestión». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 91-100 or.
- GARCÍA CAMINO, I.
«Arqueología medieval en Bizkaia: hipótesis y perspectivas de investigación». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 535-556 or.
- GIL ABAD, D.
«Estudios realizados sobre Zonas Arqueológicas de Cascos Históricas». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 557-572 or.
- GIL ZUBILLAGA, E.
Atxa Fort. The Roman Army in Hispania. An ANGEL MORILLO & JOAQUÍN AURRECOEHEA (eds.) *archaeological Guide*, León, Ed. Universidad de León, 2006, p. 298-301 or.
- GIL ZUBILLAGA, E.
Iruña Late Roman Town. The Roman Army in Hispania. An ANGEL MORILLO & JOAQUÍN AURRECOEHEA (eds.) *archaeological Guide*, León, Ed. Universidad de León, 2006, p. 368-371 or.
- GONZÁLEZ URQUIJO, J. E.
«Nuevos métodos, nuevas ideas. Un balance de la arqueología prehistórica vizcaína hasta 1975». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 51-70 or.
- GORBEA PÉREZ, M.
«Vías de comunicación en el territorio Autrigón, Caristio y Várdulo». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 403-410 or.
- HERNANDO SOBRINO, M^a R.
«A propósito del teónimo Ilurbeda. Hipótesis de trabajo». En *Veleia*, 22. UPV/EHU. Vitoria-Gasteiz. 2005, p. 153-164 or.
- HERRERAS MORATINOS, B.
«El patrimonio industrial en Gipuzkoa: problemática y perspectivas de futuro». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 725-730 or.

- IBARRA ÁLVAREZ, J. L.
«Aproximación al estudio de las producciones de alfarería no vidriada recuperadas en yacimientos medievales de la Vizcaya nuclear y del Duranguesado». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 589-608 or.
- IBARRA ÁLVAREZ, J. L.
«Tipologías constructivas y usos funerarios en los cementerios parroquiales vizcaínos del siglo xviii: apuntes iniciales para su caracterización y estudio». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 691-704 or. *Illunzar 06*, nº 6. *Estudio arqueológico y paleoambiental del área de Portuzarra (Gernika-Lumo, Bizkaia)*. J.C. LÓPEZ QUINTANA (ed.). AGIRI, Reserva de la Biosfera de Urdaibai. Gernika-Lumo, 2006.
- IRIARTE, M.J.
«El entorno vegetal del abrigo de Mendandia y su depósito arqueológico: análisis palinológico», en Alday, A. (dir.), *El legado arqueológico de Mendandia: los modos de vida de los últimos cazadores en la Prehistoria de Treviño*, serie Arqueología en Castilla y León, 15, p. 405-418 or., Junta de Castilla y León.
- IRIARTE CHIAPUSO, M^a J.; ZAPATA PEÑA, L.
«La adopción de la economía de producción: la aportación de la arqueobotánica». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 203-216 or.
- IRIARTE, M. J.; AGIRRE, M.; LOPEZ QUINTANA, J. C.; ZAPATA, L.
«Poblamiento y paisaje vegetal en Urdaibai durante el Pleistoceno superior y los inicios del Holoceno. Estado de la cuestión», en Cadiñanos, J.A., Ibabe, A., Lozano, P., Meaza, G., Onaindia, M. (eds) *Actas del III Congreso Español de Biogeografía*, Reserva de la Biosfera del Urdaibai (2004), Servicio de Publicaciones del Gobierno Vasco, 2006, p. 107-112 or.
- IRIARTE, M. J.; MUÑOZ SOBRINO, C.; GÓMEZ-ORELLANA, L.; RAMIL-REGO P.
«Dinámica del paisaje en la Reserva de la Biosfera del Urdabai durante el Holoceno», en Cadiñanos, J.A., Ibabe, A., Lozano, P., Meaza, G., Onaindia, M. (eds) *Actas del III Congreso Español de Biogeografía*, Reserva de la Biosfera del Urdaibai (2004), Servicio de Publicaciones del Gobierno Vasco, 2006, p. 113-117 or.
- IZQUIERDO MARCULETA, M^a T.
«Mil años de historia en Santiagomendi». En *Astiggarraga 2006*, 25 de 14 de julio de 2006, p. 60-65 or. Astigar Elkarte. Donostia-San Sebastián.
- IZQUIERDO MARCULETA, M^a T.
«El poblamiento de la Edad de Hierro en el entorno de Santiagomendi (Astiggarraga, Gipuzkoa)». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 297-304 or.
- LÓPEZ QUINTANA, J. C.
«Estudio arqueológico y paleoambiental del área de Portuzarra (Gernika-Lumo, Bizkaia). Procedimiento metodológico y resultados». *Illunzar 06*, 6. Asociación Cultural de Arqueología AGIRI Arkeologia Kultura Elkarte. Gernika-Lumo, 2006, p. 7-38 or.
- LÓPEZ QUINTANA, J. C.; CEARRETA, A.; HERRERO, J. M.; IRIARTE, E.; MONGE-GANUZAS, M.; YUSTA, I.; ZAPATA, L.
«Estudio arqueológico y paleoambiental del área de Portuzarra (Gernika-Lumo, Bizkaia). Conclusiones». *Illunzar 06*, 6. Asociación Cultural de Arqueología AGIRI Arkeologia Kultura Elkarte. Gernika-Lumo 2006, p. 101-102 or.
- LÓPEZ SEBASTIÁN, P.; ORTIZ DE ERRAZTI, I.
«Anexo. La restauración de las cerámicas». En A. BALDEÓN; M^a J. SÁNCHEZ: *Santa María de Estarona, Penacho y Alto Viñaspre*. Memorias de Yacimientos Alaveses, 10. DFA/AFA. Vitoria-Gasteiz, 2006, p. 167-172 or.
- LLAMOSAS RUBIO, A.
«Estudio Histórico-Arqueológico de Bermeo (Bizkaia)». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 583-588 or.
- LLANOS ORTIZ DE LANDALUCE, A.
«Algunas decoraciones sobre las cerámicas. Algo más que simples ornamentaciones». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 305-310 or.
- LLARENA MÁRMOL, J.
«Restauración de embarcaciones preservando el futuro». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 743-748 or.
- MARIEZKURENA, K.
«Restos óseos de mamíferos del Yacimiento de Santa María de Estarona». En A. BALDEÓN; M^a J. SÁNCHEZ: *Santa María de Estarona, Penacho y Alto Viñaspre*. Memorias de Yacimientos Alaveses, 10. DFA/AFA. Vitoria-Gasteiz, 2006, p. 93-96 or.
- MARTÍNEZ MATÍA, A.
«Grandes Molinos Vascos: un hito en la arquitectura industrial bilbaína». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 769-776 or.
- MARTÍNEZ FERNÁNDEZ, Á.
«Una inscripción funeraria inédita de Atera». En *Veleia*, 22. UPV/EHU. Vitoria-Gasteiz. 2005, p. 183-186 or.
- MARTÍNEZ SALCEDO, A.
«Arqueología e Historia del periodo romano en Bizkaia (1972-2002)». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 769-776 or.

- 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 353-370 or.
- MÍNGUEZ ALVARO, M.^a T.
«La población de pastores de Cueva Mayor de Atapuerca y su relación con la población de las cavernas del País Vasco durante el Bronce Final». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 217-230 or.
- MONGE-GANUZAS, M.; IRIARTE, E.; CEARRETA, A.
«Análisis sedimentario y evolución holocena del estuario superior del Oka en el área de Portuzarra (Gernika-Lumo, Bizkaia)». *Illunzar 06*, 6. Asociación Cultural de Arqueología AGIRI Arkeologia Kultura Elkarte. Gernika-Lumo 2006, p. 39-56 or.
- MORAZA BAREA, A.
«Arqueología de las actividades productivas: las tejeras». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 681-690 or.
- MORAZA BAREA, A.; MUJIKALUSTIZA, J. A.
«Establecimientos de habitación al aire libre. Los fondos de cabaña de morfología tumular: características, proceso de formación y cronología». En *Veleia*, 22. UPV/EHU. Vitoria-Gasteiz. 2005, p. 77-110 or.
- MUJIKALUSTIZA, J. A.
«La investigación sobre las culturas prehistóricas con cerámica en el País Vasco. Estado de la cuestión (1972-2002)». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 161-180 or.
- MUÑOZ SALVATIERRA, M.
«Estado actual del conocimiento sobre las culturas del Paleolítico Medio en el País Vasco Peninsular». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 125-132 or.
- MURELAGA, X.; LÓPEZ QUINTANA, J. C.; CASTAÑOS, P.; GUE-NAGA LIZASU, A.; BAILON, S.; ZUBELDIA, H.
«Vertebrados del yacimiento holoceno de Kobeaga II (Ispaster, Bizkaia)». *Geogaceta*, 41, p. 147-150 or.
- NOLTE Y ARAMBURU, E.
«Localización del fragmento epigráfico del último leguario que unía San Miguel de Basauri con Bilbao, del camino real que de Pancorbo, pasando por Orduña, concluía en la capital del Señorío de Vizcaya (s. XVIII)». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 705-712 or.
- OCHARAN LARRONDO, J. A.
«Datación de los depósitos monetales anteriores a Augusto en el País Vasco (Vizcaya, Alava y Guipúzcoa)». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 311-314 or.
- OLAIZOLA ELORDI, J. J.
«Museo Vasco del Ferrocarril». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 749-754 or.
- ONTAÑÓN PEREDO, R.
El Arte Rupestre Paleolítico de la Región Cantábrica. Propuesta de inclusión como Bien Cultural en la lista indicativa del Patrimonio Mundial de la UNESCO. Gobierno de Cantabria, Gobierno de Principado de Asturias y Gobierno Vasco. Santander, 2005.
- ORTEGA, L. A.; ZULUAGA, M. C.; ALONSO OLAZABAL, A.
«Reciclado intensivo y movilidad de piezas cerámicas en la Edad del Bronce. Inferencias del estudio de los yacimientos de Santa María de Estarrona y de Peracho». En A. BALDEÓN; M^a J. SÁNCHEZ: *Santa María de Estarrona, Penacho y Alto Viñaspre*. Memorias de Yacimientos Alaveses, 10. DFA/AFA. Vitoria-Gasteiz, 2006, p. 97-120 or.
- PEÑALVER IRIBARREN, X.
«Vivienda protohistórica en el Poblado de Intxur (Albiztur-Tolosa, Gipuzkoa)». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 285-296 or.
- PEÑALVER IRIBARREN, X.; MUJIKALUSTIZA, J. A.
«La cuestión de las azagayas de base hendida magdalenienses en la Cornisa Cantábrica». En *Veleia*, 22. UPV/EHU. Vitoria-Gasteiz. 2005, p. 9-20 or.
- PEÑALVER, X.; SAN JOSE, S.; MUJIKALUSTIZA, J. A.
«Praileaitz I haitzuloko (Deba) Madaleine aldiko zintzilikariak». *Bertan 22*. Donostia-San Sebastián: Gipuzkoako Foru Aldundia, 2006.
- PEREDA GARCÍA, I.
«El poblamiento de época romana en Lekeitio: contextos estratigráficos y secuencia cronológica». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 411-424 or.
- PEREDA GARCÍA, I.
«Las canteras históricas en Bizkaia: extracción y difusión del «Rojo Ereño», «Negro Markina» y «Gris Mañaria». KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia, Bilbao, p. 733 a 744 or.
- PLATA MONTERO, A.
El ciclo productivo de la sal y las salinas reales a mediados del siglo xviii, Vitoria-Gasteiz, 2006.
- PLATA MONTERO, A.
«Arqueología de la arquitectura en territorio bizkaíno. La casa torre de Lendoño de Abajo (Orduña)». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 637-652 or.
- PORCAL, M.^a C.
«El marco territorial del yacimiento de Santa María de Estarrona. Una visión geográfica». En A. BAL-

- DEÓN; M^a J. SÁNCHEZ: *Santa María de Estarona, Penacho y Alto Viñaspre*. Memorias de Yacimientos Alaveses, 10. DFA/AFA. Vitoria-Gasteiz, 2006, p. 25-38 or.
- QUIRÓS CASTILLO, J. A.
«La génesis del paisaje medieval en Álava: la formación de la red aldeana», 13.1, p. 49-94 or.
- QUIRÓS CASTILLO, J. A., BENGOETXEA, B.
Arqueología (III) Arqueología postclásica, Unidad Didáctica 44301UD31A01, UNED, Madrid, p. 580 or.
- RUÍZ ALONSO, M.
«Estudio arqueobotánico de algunos fragmentos de madera del depósito en Hoyo de Santa María de Estarona». En A. BALDEÓN; M^a J. SÁNCHEZ: *Santa María de Estarona, Penacho y Alto Viñaspre*. Memorias de Yacimientos Alaveses, 10. DFA/AFA. Vitoria-Gasteiz, 2006, p. 81-92 or.
- SÁNCHEZ SIERRA, M.^a J.
«El depósito de Santa María de Estarona. Análisis de los materiales». En A. BALDEÓN; M^a J. SÁNCHEZ: *Santa María de Estarona, Penacho y Alto Viñaspre*. Memorias de Yacimientos Alaveses, 10. DFA/AFA. Vitoria-Gasteiz, 2006, p. 49-69 or.
- TARRIÑO, A.
«Estudio de la materia prima y procedencia de los restos líticos recuperados en el Yacimiento de Santa María de Estarona». En A. BALDEÓN; M^a J. SÁNCHEZ: *Santa María de Estarona, Penacho y Alto Viñaspre*. Memorias de Yacimientos Alaveses, 10. DFA/AFA. Vitoria-Gasteiz, 2006, p. 75-80 or.
- TARRIÑO, A.; MUJICA, J. A.
«La gestión del sílex como uno de los elementos articuladores del territorio en el megalitismo vasco». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 191-202 or.
- TORRECILLA GORBEA, M.^a J.
«Las ferrerías del Cantábrico Oriental: perspectivas arqueológicas». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 713-724 or.
- TORRES MARTÍNEZ, J.; SAGARDOY FILDALGO, T.
«Economía ganadera en la zona cantábrica en el final de la Edad del Hierro». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 315-332 or.
- UNZUETA PORTILLA, M.
«El poblamiento protohistórico en el Cantábrico Oriental: datos para una reflexión crítica (1915-1975)». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 269-284 or.
- URBELTZ, J. A.
«Mairubaratz. Moros y cromlechs pirenaicos». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 333-352 or.
- VAQUERO, M.; MAROTO, J.; ARRIZABALAGA, A.; BAENA, J.; CARRIÓN, E.; JORDÀ, J. F.; MARTINÓN, M.; MENÉNDEZ, M.; MONTES, R.; ROSELL, J.
«The Neandertal-Modern Human Meeting In Iberia: A Critical View On The Cultural, Geographical and Chronological Data», en CONARD, N. J. (ed.) *When Neanderthals and Modern Humans Met*, Kerns Verlag, Tübingen, Capítulo 18, p. 419-439 or.
- VEGAS ARAMBURU, J. I.
«Lo que aprendí del Profesor Apellániz». En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 39-44 or. *Veleia*, nº 22. *Revista de Prehistòria, Historia Antigua, Arqueologia y Filologia clásicas*. UPV/ EHU. Vitoria-Gasteiz. 2005.
- YUSTA, I.; HERRERO, J. M.
«Caracterización mineralógica y geoquímica de muestras ricas en hierro de sondeos en el área de Portuzarra (Gernika-Lumo, Bizkaia)». *Illunzar 06*, 6. Asociación Cultural de Arqueología AGIRI Arkeologia Kultura Elkarte. Gernika-Lumo, 2006, p. 83-88 or.
- ZABALA ALTUBE, M.^a J.
«Introducción al estudio de la cerámica medieval del yacimiento de Aloria (Álava). En *Homenaje al profesor Dr. Juan M^a Apellániz*. KOBIE (Serie Anejos), nº 6, año 2004. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, p. 609-618 or.
- ZAPATA, L.
«Análisis de macrorrestos vegetales recuperados en sondeos del área de Portuzarra (Gernika-Lumo, Bizkaia)». *Illunzar 06*, 6. Asociación Cultural de Arqueología AGIRI Arkeologia Kultura Elkarte. Gernika-Lumo, 2006, p. 69-82 or.



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

KULTURA SAILA
DEPARTAMENTO DE CULTURA

Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia
Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco



Salneurria / P.V.P.: 18 €

AA
KK
SS
UU
KK
OO
EE
RR
AA